四庫提要著録叢書

《四庫提要著録叢書》編纂委員會編纂

國家古籍整理出版重點項目

北京出版社

四庫提要著録叢書

《四庫提要著録叢書》編纂委員會編纂

國家古籍整理出版重點項目

北京出版社

史部第二六九冊目次

晉書一百三十卷（二一）（唐）房玄齡等撰 宋刻本 ○○一

晉書一百三十卷（二）

（唐）房玄齡等撰

宋刻本

史269-001

魏舒　李憙　劉寔弟智　高光

魏舒字陽元任城樊人也少孤為外家寧氏所養寧氏起宅相宅者云當出貴甥外祖母以魏氏甥小而慧意謂應之舒曰當為外氏成此宅相久乃別居身長八尺二寸姿望秀偉飲酒石餘而遲鈍質朴不為鄉親所重從叔父吏部郎衡有名當世亦不之知使守水碓每歎曰舒堪數百戶長我願畢矣舒亦不以介意不脩常人之節不為皎厲之事每欲容才長物終不顯人之短性好騎射著韋衣入山澤以漁獵為事唯太原王乂謂舒曰卿終當為台輔然今未能令妻子免飢寒吾當助卿營之常振其匱乏舒受而不辭舒嘗詣野王主人妻夜產俄而聞車馬之聲相問曰男也女也曰男書之十五以兵死復問寢者為誰曰魏公舒後十五載詣主人問所生兒何在曰因條桑為斧傷而死舒自知當為公矣年四十餘郡上計掾察孝廉宗黨以舒無學業勸令不就可以為高耳舒曰若試而不中其負在我安可虛竊不就之高以為己榮乎於是自課百日習一經因而對策升第除澠池長遷浚儀令入為尚書郎時欲沙汰郎官非其才者罷之舒曰吾即其人也襆被而出同寮素無清論者咸有愧色談者稱之累遷後將軍鍾毓長史毓每與參佐射舒常為畫籌而已後遇朋人不足以舒滿數毓初不知其善射舒容範閑雅發無不中舉坐愕然莫有敵者毓歎而謝曰吾之不足以盡卿才有如此射矣豈一事哉轉相國參軍封劇陽子府朝碎務未嘗見是非至於廢興大事眾人莫能斷者舒徐為籌之多出眾議之表文帝深器重之每朝會坐罷目送之曰魏舒堂堂人之領袖也遷宜陽滎陽二郡太守甚有聲稱徵拜散騎常侍出為冀州刺史在州三年以簡惠稱入為侍中武帝以舒清素特賜絹百匹遷尚書以公事當免官詔以贖論舒三娶妻皆亡是歲自表乞假還本郡葬妻詔賜葬地一頃錢五十萬太康初拜右僕射舒與衛瓘山濤張華等以六合混一宜用古典封禪東嶽前後累陳其事帝謙讓不許以舒為左僕射領吏部舒上言今選六宮嬪以玉帛而舊使御府丞奉璧宣成嘉禮贄重使輕以為拜三夫人宜使卿九嬪使五官中郎將美人良人使謁者於典制為弘有詔詳之眾議異同遂寢加右光祿大夫儀同三司及山濤薨以舒為司徒有頃即真舒有威重德望祿賜散之九族家无餘財陳留周震累為諸府所辟辟書既下公輒喪亡僉號震為殺公掾莫有辟者舒乃命之而竟无患識者以此稱其達命以年老每稱疾遜位中復暫起署兗州中正尋又稱疾尚書左丞郤詵与舒書曰公久疾小差視事是也唯上所命何意起訖還臥曲身迴法甚失具瞻之望公少立巍巍一旦棄之可不惜哉舒稱疾如初後以災異遜位帝不聽後因正旦朝罷還第表送章綬帝手詔敦勉而舒執意彌固乃下詔曰司徒劇陽子舒體道弘粹思量經遠忠肅居正在公盡規入管銓衡官人允敘出贊五職敷弘五教惠訓播流德聲茂著可謂朝之俊乂者也而屢執沖讓辭旨懇誠申覽反覆良用憮然蓋成人之美先典所与難違至情今聽其所執以劇陽子就第位同三司祿賜如前几杖不朝賜錢百萬牀帳簟褥自副以舍人四人為劇陽子舍人置官騎十人使光祿勳奉策主者詳案典礼令皆如舊制於是賜安車駟馬門施行馬舒為事必先行而後言遜位之際莫有知者時論以為晉興以來三公能辭榮善終者未之有也司空衛瓘与舒書曰每与足下共論此事日日未果可謂瞻之在前忽焉在後矣太熙元年薨時年八十二帝甚傷悼賵贈優厚謚曰康子混字延廣清惠有才行為太子舍人年二十七先舒卒朝野咸為舒悲惜舒每哀慟退而歎曰吾不及莊生遠矣豈以无益自損乎於是終服不復哭詔曰舒惟一子薄命短折舒告老之年處窮獨之苦每念怛然為之嗟悼思所以散愁養氣可更增滋味品物仍給陽燧四望繐窗皁輪車牛一乘庶出入觀望或足散憂也以庶孫融嗣又早卒從孫晃嗣

李憙字季和上黨銅鞮人也父佺漢大鴻臚憙少有高行博學研精与北海管寧以賢良徵不行累辟三府不就宣帝復辟憙為太傅屬固辭疾郡縣扶輿上道時憙母疾篤乃竊踰泫氏城而徒還遂遭母喪論者嘉其志節後為并州別駕時驍騎將軍秦朗過并州州將畢軌敬焉令乘車至閤憙固諫以為不可軌不得已從之景帝輔政命憙為大將軍

從事中郎憙到引見謂憙曰昔先公辟君而君不應今孤命君而君至何也對曰先君以禮見待憙得以禮進退明公以法見繩憙畏法而至帝甚重之轉司馬尋拜右長史從討毌丘儉還遷御史中丞當官正色不憚強禦百僚震肅焉薦樂安孫璞亦以道德顯時人稱爲知人尋遷大司馬以公事免司馬伷爲寧北將軍鎮鄴以憙爲軍司頃之除涼州刺史加揚威將軍假節領護羌校尉綏御華夷甚有聲績羌虜犯塞憙因其隙會不及啓聞輒以便宜出軍深入遂大克獲以功重免譴時人比之漢朝馮甘焉於是請還許之居家月餘拜冀州刺史累遷司隸校尉及魏帝告禪于晉憙以本官行司徒事副太尉鄭沖奉策泰始初封祁侯憙上言故立進令劉友前尚書山濤中山王睦故尚書僕射武陔各占官三更稻田請免濤睦等官陔已亡請貶謚詔曰法者天下取正不避親貴然後行耳吾豈將枉縱其間哉然案此事皆是友所作侵剝百姓以繆惑朝士姦吏乃敢作此其考竟友以懲邪佞濤等不貳其過者皆勿有所問易稱王臣蹇蹇匪躬之故今憙亢志在公當官而行可

謂邦之司直者矣光武有云貴戚且斂手以避二鮑豈其然乎其申勑羣寮各慎所司寬宥之恩不可數遇也憙爲二代司隸朝野稱之以公事免其年皇太子立以憙爲太子太傅自魏明帝以後久曠東宮制度廢闕官司不具詹事左右率庶子中舍人諸官並未置唯置衛率令典兵二傅幷攝衆事憙在位累年訓道盡規遷尚書僕射拜特進光祿大夫以年老遜位詔曰光祿大夫特進李憙杖德居義當升台司毗亮朕躬而以年尊致仕雖優游無爲可以頤神而虛心之望能不憮然其因光祿之號改假金紫置官騎十人賜錢五十萬祿賜班禮一如三司門施行馬初憙爲僕射時涼州虜寇邊憙唱義遣軍討之朝士謂出兵不易虜未足爲患竟不從之後虜果大縱逸涼州覆沒朝廷深悔焉以憙清素貧儉賜絹百匹及齊王攸出鎮憙上疏諫爭辭甚懇切憙自歷仕雖清非異衆無儲積親舊故人乃至分衣共食未嘗私以王官及卒追贈太保謚曰成子贊嗣少子儉字仲約歷左積弩將軍屯騎校尉儉子弘字世彥少有清節永嘉中歷給事黃門侍郎散騎常侍

劉寔字子眞平原高唐人也漢濟北惠王壽之後也父廣斥丘令寔少貧苦賣牛衣以自給然好學手約繩口誦書博通古今清身絜己行無瑕玷郡察孝廉州舉秀才皆不行以計吏入洛調爲河南尹丞遷尚書郎廷尉正後歷吏部郎參文帝相國軍事封循陽子鍾會鄧艾之伐蜀也有客問寔曰二將其平蜀乎寔曰破蜀必矣而皆不還客問其故寔笑而不答竟如其言寔之先見多此類也以世多進趣廉遜道闕乃著崇讓論以矯之其辭曰古之聖王之化天下所以貴讓者欲以出賢才息爭競也夫人情莫不皆欲已之賢也故勸令讓賢以自明賢也豈假讓不賢哉故讓道興賢能之人不求而自出矣至公之舉自立矣百官之副亦豫具矣一官缺擇衆官所讓最多者而用之審之道也在朝之士相讓於上草廬之人咸皆化之推能讓賢之風從此生矣爲一國所讓則一國士也天下所共推則天下士也推讓之風行則賢與不肖灼然殊矣此道之行在上者無所用其心因成清議隨之而已故曰蕩蕩乎堯之爲君莫之能名言天下自安矣不見堯所以化之故不能名也又

曰舜禹之有天下而不與焉無爲而化者其舜也歟賢人相讓於朝大才之人恒在大官小人不爭於野天下無事矣以賢才化無事至道興矣已仰其成復何與焉故可以歌南風之詩彈五弦之琴也成此功者非有他學讓之所致耳孔子曰能以禮讓爲國則不難也在朝之人不務相讓久矣天下化之自魏代以來登進辟命之士及在職之吏臨見受敘雖自辭不能終莫肯讓有勝己者夫推讓之風息爭競之心生孔子曰上興讓則下不爭明讓不興下必爭也推讓之道興則賢能之人日見推舉爭競之心生則賢能之人日見謗毀夫爭者之欲自先甚惡能者之先不能無毀也故孔墨不能免世之謗已況不及孔墨者乎議者僉然言世少高名之才朝廷不有大才之人可以爲大官者山澤人小官吏亦復云朝廷之士雖有大官名德皆不及往時人也余以爲此二言皆失之矣非時獨乏賢也時不貴讓一人有先衆之譽毀必隨之名不得成使之然也雖令稷契復存（一有作皐夔復存）亦不復能全其名矣能否濫雜優劣不分士無素定之價官職有缺主選之吏不知所用但案

官必而舉之同才之人先用者非勢家之子則必爲有勢者之所念也非能獨賢因其先用之資而復遷之無已遷之無已不勝其任之病發矣觀在官之人政績無聞自非勢家之子率多因資次而進也向令天下貴讓士必由於見讓而後名成名成而官乃得用之諸名行不立之人在官無政績之稱讓之者必矣官無因得而用之也所以見用不息者由讓道廢因資用人之有失久矣故自漢魏以來時開大舉令衆官各舉所知唯才所任不限階次如此者甚數矣其所舉必有當者不聞時有擢用不知何誰最賢故也所舉必有不當而罪不加不知何誰最不肖也所以不可得知由當時之人莫肯相推賢愚之名不別令其如此舉者知在上者察不能審故敢漫舉而進之或舉所賢因及所念一頓而至人數猥多各言所舉者賢加之高狀相似如一難得而分矣參錯相亂眞僞同貫更復由此而甚雖舉者不能盡忠之罪亦由上開聽察之路濫令其爾也昔齊王好聽竽聲必令三百人合吹而後聽之廩以數人之俸南郭先生不知吹竽者也以三百人合吹可以容其不

知因請爲王吹竽虛食數人之俸嗣王覺而改之難彰先王之過乃下令曰吾之好聞竽聲有甚於先王欲一一列而聽之先生於此逃矣推賢之風不立濫舉之法不改則南郭先生之徒盈於朝矣才高守道之士日退馳走有勢之門日多矣雖國有典刑弗能禁矣夫讓道不興之弊非徒賢人在下位不得時進也國之良臣荷重任者亦將以漸受罪退矣何以知其然也孔子以爲顏氏之子不貳過耳明非聖人皆有過寵貴之地欲之者多矣惡賢能者塞其路過而毀之者亦多矣夫謗毀之生非徒空設必因人之微過而甚之者也毀謗之言數聞在上者雖欲弗納不能不杖所聞因事之來而微察之也無以其驗至矣得其驗安得不理其罪若知而縱之主之威日衰令之不行自此始矣知而皆理之受罪退者稍多大臣有不自固之心夫賢才不進貴臣日疏此有國者之深憂也詩曰受祿不讓至于已斯亡不讓之人憂亡不暇而望其益國朝不亦難乎竊以爲改此俗甚易耳何以知之夫一時在官之人雖雜有凡猥之才其中賢明者亦多矣豈可謂皆不知讓賢爲貴邪直

以其時皆不讓習以成俗故遂不爲耳人臣初除皆通表上聞名之謝章所由來尚矣原謝章之本意欲進賢能以謝國恩也昔舜以禹爲司空禹拜稽首讓于稷契及咎繇使益爲虞官讓于朱虎熊羆使伯夷典三禮讓于夔龍唐虞之時衆官初除莫不皆讓也謝章之義蓋取於此書記之者欲以永世作則季世所用不賢不能讓賢虛謝見用之恩而已相承不變習俗之失也夫叙用之官得通章表者其讓賢推能乃通其不能有所讓徒費簡紙者皆絕不通人臣初除各思推賢能而讓之矣讓之文付主者掌之三司有缺擇三司所讓最多者而用之此爲一公缺三公已豫選之矣且主選之吏不必任公而選三公不如令三公自共選一公爲詳也四征缺擇四征所讓最多者而用之此爲一征缺四征已豫選之矣必詳於停缺而令主者選四征也尚書缺擇尚書所讓最多者而用之此爲八尚書共選一尚書詳於臨缺令主者選八尚書也郡守缺擇衆郡所讓最多者而用之詳於任主者令選百郡守也夫以衆官百郡之讓與主者共相比不可同歲而論也雖復令三府參

舉官本不委以舉選之任各不能以根其心也其所用心者裁之不二三但令主者案官次而舉之不用精也賢愚皆讓百姓耳目盡爲國耳目夫人情爭則欲毀已所不知讓則競推於勝已故世爭則毀譽交錯優劣不分難得而讓也時讓則賢智顯出能否之美歷歷相次不可得而亂也當此時也能退身脩已者讓之者多矣雖欲守貧賤不可得之也馳騖進趣而欲人見讓猶卻行而求前也夫如此愚智咸知進身求通非脩之於已則無由矣游外求者於此相隨而歸矣浮聲虛論不禁而自息矣人無所用其心任衆人之議而天下自化矣不言之化行巍巍之美於此著矣讓可以致此豈可不務之哉春秋傳曰范宣子之讓其下皆讓欒黶雖汰弗敢違也晉國以平數世賴之上世之化也君子尚能而讓其下小人力農以事其上上下有禮讒慝遠黜由不爭也及其亂也國家之敝恒必由之篤論了了如此在朝君子典選大官能不以人廢言舉而行之各以讓賢舉能爲先務則羣才猥出能否殊別蓋世之功莫大於此泰始初進爵爲伯累遷少府咸寧中爲太常轉尚書

杜預之伐吳也寔以本官行鎮南軍司初寔妻盧氏生子躋而卒華氏將以女妻之寔弟智諫曰華家類貪必破門戶辭之不得竟婚華氏而生子夏寔竟坐夏受賂免官頃之為大司農又以夏罪免寔每還州里鄉人載酒肉以候之寔難逆其意輒共啖而返其餘或謂寔曰君行高一世而諸子不能遵何不旦夕切磋使知過而自改邪寔曰吾之所行是所聞見不相祖習豈復教誨之所得乎世以寔言為當後起為國子祭酒散騎常侍愍懷太子初封廣陵王高選師友以寔為師元康初進爵為侯累遷太子太保加侍中特進右光祿大夫開府儀同三司領冀州州都九年策拜司空遷太保轉太傅太安初寔以老病遜位賜安車駟馬錢百萬以侯就第及長沙成都之相攻也寔為軍人所掠潛歸鄉里惠帝崩寔赴山陵懷帝即位復授太尉寔自陳年老固辭不許左丞劉坦上言曰夫堂高級遠主尊相貴是以古之哲王莫不師其元臣崇養老之教訓示四海使少長有禮七十致仕亦所以優異舊德厲廉高之風太尉寔體清素之操執不渝之潔懸車告老二十餘年浩然之志老而彌篤可謂國之碩老邦之宗模臣聞老者不以筋力為禮寔年踰九十命在日制遂自扶輿冒險而至展哀山陵致敬闕庭大臣之節備矣聖詔殷勤必使寔正位上台光飪鼎實斷章敦喻經涉二年而寔頻上露板辭旨懇誠臣以為古之養老以不事為優不以吏之為重謂宜聽寔所守三年詔曰昔虞任五臣致垂拱之化漢相蕭何興寧一之譽故能光隆於當時垂裕於百代朕紹天明命臨御萬邦所以崇顯政道者亦賴之於元臣庶尹畢力股肱以副至望而君年耆告老確然難違今聽君以侯就第位居三司之上秩祿準舊賜几杖不朝及宅一區國之大政將就諮於君副朕意焉歲餘薨時年九十一謚曰元寔少貧窶杖策徒行每所憩止不累主人薪水之事皆自營給及位望通顯每崇儉素不尚華麗嘗詣石崇家如廁見有絳紋帳裀褥甚麗兩婢持香囊寔便退笑謂崇曰誤入卿內崇曰是廁耳寔曰貧士未嘗得此乃更如他廁雖處榮寵居無第宅所得俸祿贍卹親故雖禮教陵遲而行己以正喪妻為廬杖之制終喪不御內輕薄者笑之寔不以介意自少及老篤學不倦雖居職務卷弗離手尤精三傳辨正公羊以為衛輒不應辭以王父命祭仲失為臣之節舉此二端以明臣子之體遂行於世又撰春秋條例二十卷有二子躋夏躋字景雲官至散騎常侍夏以貪污棄放於世

弟智字子房貞素有兄風少貧窶每負薪自給讀誦不輟竟以儒行稱歷中書黃門吏部郎出為潁川太守平原管輅嘗謂人曰吾與劉潁川兄弟語使人神思清發昏不暇寐自此之外殆白日欲寢矣入為秘書監領南陽王師加散騎常侍遷侍中尚書太常著喪服釋疑論多所辨明太康末卒謚曰成

高光字宣茂陳留圉城人魏太尉柔之子也光少習家業明練刑理初以太子舍人累遷尚書郎出為幽州刺史潁川太守是時武帝置黃沙獄以典詔囚以光歷世明法用為黃沙御史秩與中丞同遷廷尉元康中拜尚書典三公曹時趙王倫篡逆光於其際守道全貞及倫賜死齊王冏輔政復以光為廷尉遷尚書加奉車都尉從駕討成都王穎有勳封延陵縣公邑千八百戶于時朝廷咸推光明於用法故頻典理官惠帝為張方所逼幸長安朝臣奔散莫有從者光獨侍帝而西遷尚書左僕射加散騎常侍光兄誕為上官巳等所用歷徐雍二州刺史誕性任放無倫次而決烈過人與光異操常謂光小節恒輕侮之光事誕愈謹帝既還洛陽時太弟新立重選傅訓以光為少傅加光祿大夫常侍如故及懷帝即位加光祿大夫金章紫綬與傅祗並見推崇為尚書令本官如故以疾卒贈司空侍中屬京洛傾覆竟未加謚子韜字子遠放佚無檢光為廷尉時韜受人財有司奏案之而光不知時人雖非光不能防閑其子以其用心有素不以為累初光詣長安留臺以韜兼右衛將軍韜與殿省小人交通及光卒仍於喪中往來不絕時東海王越輔政不朝覲韜知人心有望密與太傅參軍姜贖京兆杜概等謀討越事泄伏誅

史臣曰下士競而文中庸靜而質不若進不足而退有餘也魏舒劉寔發慮精華結綬登朝覽止成務季和切問近對當官正色詩云貪人敗

類甚劉夏之謂歟
贊曰舒言不矜憙惡對子秉乎直官寔雅志難陵進忠能舉退讓攸與
皎皎瑚器來光玉繩

列傳第十一　　晉書四十一

列傳第十二　　晉書四十二

御撰

王渾子濟　王濬　唐彬

王渾字玄沖太原晉陽人也父昶魏司空渾沈雅有器量襲父爵京陵
侯辟大將軍曹爽掾爽誅隨例免起爲懷令參文帝安東軍事累遷散
騎黃門侍郎散騎常侍咸熙中爲越騎校尉武帝受禪加揚烈將軍遷
徐州刺史時年荒歲饑渾開倉振贍百姓賴之泰始初增封邑千八百
戶久之遷東中郎將監淮北諸軍事鎮許昌數陳損益多見納用轉征
虜將軍監豫州諸軍事假節領豫州刺史渾与吳接境宣布威信前後
降附甚多吳將薛瑩魯淑衆號十万淑向弋陽瑩向新息時州兵並放
休息衆裁一旅浮淮潛濟出其不意瑩等不虞晉師之至渾擊破之以
功封次子尚爲關內侯遷安東將軍都督揚州諸軍事鎮壽春吳人大
佃皖城圖爲邊害渾遣揚州刺史應綽督淮南諸軍攻破之并破諸別
屯焚其積穀百八十餘万斛稻苗四千餘頃船六百餘艘渾遂陳兵東
疆視其地形險易歷觀敵城察攻取之勢及大舉伐吳渾率師出橫江
遣參軍陳慎都尉張喬攻尋陽瀨鄉又擊吳牙門將孔忠皆破之獲吳
將周興等五人又遣殄吳護軍李純據高望城討吳將俞恭破之多所
斬獲吳厲武將軍陳代平虜將軍朱明懼而來降吳丞相張悌大將軍
孫震等率衆數万指城陽渾遣司馬孫疇揚州刺史周浚擊破之臨陣
斬二將及首虜七千八百級吳人大震孫皓司徒何植建威將軍孫晏
送印節詣渾降既而王濬破石頭降孫皓威名益振明日渾始濟江登
建鄴宮釃酒高會自以先據江上破皓中軍案甲不進致在王濬之後
意甚愧恨有不平之色頻奏濬罪狀時人譏之帝下詔曰使持節都督
揚州諸軍事安東將軍京陵侯王渾督率所統遂逼秣陵令賊孫皓救
死自衞不得分兵上赴以成西軍之功又摧大敵獲張悌使皓塗窮勢
盡面縛乞降遂平定秣陵功勳茂著其增封八千戶進爵爲公封子澄
爲亭侯弟湛爲關內侯賜絹八千匹轉征東大將軍復鎮壽陽渾不尚
刑名處斷明允時吳人新附頗懷畏懼渾撫循羈旅虛懷綏納座無空
席門不停賓於是江東之士莫不悅附徵拜尚書左僕射加散騎常侍

會朝臣立議齊王攸當之藩渾上書諫曰伏承聖詔憲章古典進齊王攸爲上公崇其禮儀遣攸之國昔周氏建國大封諸姬以藩帝室永世作憲至於公旦武王之弟左右王事輔濟大業不使歸藩明至親義著不可遠朝故也是故周公得以聖德光弼幼主忠誠著於金縢光述文武仁聖之德攸於大晉姬旦之親也宜贊皇朝與聞政事實爲陛下腹心不貳之臣且攸爲人脩絜義信加以懿親志存忠貞今陛下出攸之国假以都督虛號而无典戎幹方之實去離天朝不預王政傷母弟至親之體虧友于款篤之義懼非陛下追述先帝文明太后待攸之宿意也若以攸望重於事宜出者今以汝南王亮代攸亮宜皇帝子文皇帝弟伷駿各處方任有內外之資論以後慮亦不爲輕攸今之国適足長異同之論以損仁慈之美耳而令天下窺陛下有不崇親親之情臣竊爲陛下不取也若以妃后外親任以朝政則有王氏傾漢之權呂産專朝之禍若以同姓至親則有吳楚七国逆亂之殃歷觀古今苟事輕重所在无不爲害也不可事事曲設疑防慮方來之患者也唯當任正道

而求忠良若以智計猜物雖親見疑至於疏遠者亦何能自保乎人懷危懼非爲安之理此最有国有家者之深忌也愚以爲太子太保缺宜留攸居之與太尉汝南王亮衛將軍楊珧共爲保傅幹理朝事三人齊位足相持正進有輔納廣義之益退无偏重相傾之勢令陛下有篤親親之恩使攸蒙仁覆之惠臣同国休戚義在盡言心之所見不能默已私慕魯女存国之志敢陳愚見觸犯天威欲陛下事每盡善冀万分之助臣而不言誰當言者帝不納太熙初遷司徒惠帝即位加侍中又京陵置士官如睢陵比及誅楊駿崇重舊臣乃加渾兵渾以司徒文官主史不持兵持兵乃吏屬絳衣自以偶因時寵權得持兵非是舊典皆令皁服論者美其謙而識體楚王瑋將害汝南王亮等也公孫宏說瑋曰昔宣帝廢曹爽引太尉蔣濟參乘以增威重大王今舉非常事宜得宿望鎮厭衆心司徒王渾宿有威名爲三軍所信服可請同乘使物情有憑也瑋從之渾辭疾歸第以家兵千餘人閉門距瑋瑋不敢逼俄而瑋以矯詔伏誅渾乃率兵赴官帝嘗訪渾元會問郡国計吏方俗之宜渾

奏曰陛下欽明聖哲光于遠近明帝沖虛詢及芻蕘斯乃周文疇咨之求仲尼不恥下問也舊三朝元會前計吏詣軒下侍中讀詔計吏跪受臣以詔文相承已久無他新聲非陛下留心方国之意也可令中書指宣明詔問方土異同賢才秀異風俗好尚農桑本務刑獄得無冤濫守長得無侵虐其勤心政化興利除害者授以紙筆盡意陳聞以明聖指垂心四遠不復因循常辭且察其答對文義以觀計吏人才之實又先帝時正會後東堂見征鎮長史司馬諸王国卿諸州別駕今若不能別見可前詣軒下使侍中宣問以審察方国於事爲便帝然之又詔渾錄尚書事渾所歷之職前後著稱及居台輔聲望日減元康七年薨時年七十五謚曰元長子尚早亡次子濟嗣

濟字武子少有逸才風姿英爽氣蓋一時好弓馬勇力絶人善易及莊老文詞俊茂伎藝過人有名當世與姊夫和嶠及裴楷齊名尚常山公主年二十起家拜中書郎以母憂去官起爲驍騎將軍累遷侍中與侍中孔恂王恂楊濟同列爲一時秀彥武帝嘗會公卿藩牧於式乾殿顧

濟恂而謂諸公曰朕左右可謂恂恂濟濟矣每侍見未嘗不諮論人物及萬機得失濟善於清言脩飾辭令諷議將順朝臣莫能尚焉帝益親貴之仕進雖速論者不以主壻之故咸謂才能致之然外雖弘雅而內多忌刻好以言傷物儕類以此少之以其父之故每排王濬時議譏焉齊王攸當之藩濟既陳請又累使公主與甄德妻長廣公主俱入稽顙泣請帝留攸帝怒謂侍中王戎曰兄弟至親今出齊王自是朕家事而甄德王濟連遣婦來生哭人以忤旨左遷国子祭酒常侍如故數年入爲侍中時渾爲僕射主者處事或不當濟性峻厲明法繩之素與從兄佑不平佑黨頗謂濟不能顧其父由是長同異之言出爲河南尹未拜坐鞭王官吏免官而王佑始見委任而濟遂被斥外於是乃移第北芒山下性豪侈麗服玉食時洛京地甚貴濟買地爲馬埒編錢滿之時人謂爲金溝王愷以帝舅奢豪有牛名八百里駮常瑩其蹄角濟請以錢千万与牛對射而賭之愷亦自恃其能令濟先射一發破的因據胡牀叱左右速探牛心來須臾而至一割便去和嶠性至儉家有好李帝求

之不過數十濟候其上直率少年詣園共啖畢伐樹而去帝嘗幸其宅供饌甚豐悉貯琉璃器中蒸肫甚美帝問其故答曰以人乳蒸之帝色甚不平食未畢而去濟善解馬性嘗乘一馬著連乾鄣泥前有水終不肯渡濟云此必是惜鄣泥使人解去便渡故杜預謂濟有馬癖帝嘗謂和嶠曰我將罵濟而後官爵之何如嶠曰濟俊爽恐不可屈帝因召濟切讓之既而曰知愧不濟答曰尺布斗粟之謠常為陛下恥之他人能令親疏臣不能使親親以此愧陛下耳帝默然帝嘗與濟弈棋而孫皓在側謂皓曰何以好剝人面皮皓曰見無禮於君者則剝之濟時伸腳局下而皓譏焉尋使白衣領太僕年四十六先渾卒追贈驃騎將軍及其將葬時賢無不畢至孫楚雅敬濟而後來哭之甚悲賓客莫不垂涕哭畢向靈牀曰卿常好我作驢鳴我為卿作之體似聲真賓客皆笑楚顧曰諸君不死而令王濟死乎初濟尚主主兩目失明而妬忌尤甚然終無子有庶子二人卓字文宣嗣渾爵拜給事中次聿字茂宣尚襄公主封敏陽侯濟二弟澄字道深汶字茂深皆辯慧有才藻並歷清顯

王濬字士治弘農湖人也家世二千石濬博涉墳典美姿貌不修名行不為鄉曲所稱晚乃變節踈通亮達恢廓有大志嘗起宅開門前路廣數十步人或謂之何太過濬曰吾欲使容長戟幡旗眾咸笑之濬曰陳勝有言燕雀安知鴻鵠之志州郡辟河東從事守令有不廉潔者皆望風自引而去刺史燕國徐邈有女才淑擇夫未嫁邈乃大會佐吏令女於內觀之女指濬告母邈遂妻之後參征南軍事羊祜深知待之祜兄子暨白祜濬為人志太奢侈不節不可專任宜有以裁之祜曰濬有大才將欲濟其所欲必可用也轉車騎從事中郎識者謂祜可謂能舉善焉除巴郡太守郡邊吳境兵士苦役生男多不養濬乃嚴其科條寬其徭課其產育者皆與休復所全活者數千人轉廣漢太守垂惠布政百姓賴之濬夜夢懸三刀於其臥屋梁上須臾又益一刀濬驚覺意甚惡之主簿李毅再拜賀曰三刀為州字又益一者明府其臨益州乎及賊張弘殺益州刺史皇甫晏果遷濬為益州刺史濬設方略悉誅弘等以勳封關內侯懷輯殊俗待以威信蠻夷徼外多來歸降徵拜右衛將軍除大司農車騎將軍羊祜雅知濬有奇略乃密表留濬於是重拜益州刺史武帝謀伐吳詔濬修舟艦濬乃作大船連舫方百二十步受二千餘人以木為城起樓櫓開四出門其上皆得馳馬來往又畫鷁首怪獸於船首以懼江神舟楫之盛自古未有濬造船於蜀其木柿蔽江而下吳建平太守吾彥取流柿以呈孫皓曰晉必有攻吳之計宜增建平兵建平不下終不敢渡皓不從尋以謠言拜濬為龍驤將軍監益梁諸軍事語在羊祜傳時朝議咸諫伐吳濬乃上疏曰臣數參訪吳楚同異孫皓荒淫凶逆荊揚賢愚無不嗟怨且觀時運宜速征伐若今不伐天變難預令皓卒死更立賢主文武各得其所則強敵也臣作船七年日有朽敗又臣年已七十死亡無日三者一乖則難圖也誠願陛下無失事機帝深納焉賈充荀勖陳諫以為不可唯張華固勸又杜預表請帝乃發詔分命諸方節度濬於是統兵先在巴郡之所全育者皆堪徭役供軍其父母戒之曰王府君生爾爾必勉之無愛死也太康元年正月濬發自成都率巴東監軍廣武將軍唐彬攻吳丹陽克之禽其丹陽監盛紀吳人於江險磧要害之處並以鐵鎖橫截之

又作鐵錐長丈餘暗置江中以逆距船先是羊祜獲吳間諜具知情狀濬乃作大筏數十亦方百餘步縛草為人被甲持杖令善水者以筏先行筏遇鐵錐錐輒著筏去又作火炬長十餘丈大數十圍灌以麻油在船前遇鎖然炬燒之須臾融液斷絕於是船無所礙二月庚申克吳西陵獲其鎮南將軍留憲征南將軍成據宜都太守虞忠壬戌克荊門夷道二城獲監軍陸晏乙丑克樂鄉獲水軍督陸景平西將軍施洪等來降乙亥詔進濬為平東將軍假節都督益梁諸軍事濬自發蜀兵不血刃攻無堅城夏口武昌無相支抗於是順流鼓棹徑造三山皓遣游擊將軍張象率舟軍萬人禦濬象軍望旗而降皓聞濬軍旌旗器甲屬天滿江威勢甚盛莫不破膽用光祿勳薛瑩中書令胡沖計送降文於濬曰吳郡孫皓叩頭死罪昔漢室失御九州幅裂先人因時略有江南遂阻山河與魏乖隔大晉龍興德覆四海闇劣偷安未喻天命至於今者猥煩六軍衡蓋路次遠臨江渚舉國震惶假息漏刻敢緣天朝含弘光大謹遣私署太常張夔

等奉所佩璽綬委質請命壬寅濬入于石頭晧乃備亡國之禮素車白
馬肉袒面縛銜璧牽羊大夫衰服士輿櫬率其偽太子瑾瑾弟魯王虔
等二十一人造于壘門濬躬解其縛受璧焚櫬送于京師收其圖籍封
其府庫無私焉帝遣使者犒濬軍初詔書使濬下建平受杜預節度至
秣陵受王渾節度預至江陵謂諸將帥曰若濬得下建平則順流長驅
威名已著不宜令受制於我若不能克則無緣得施節度濬至西陵預
與之書曰足下既摧其西藩便當徑取秣陵討累世之逋寇釋吳人於
塗炭自江入淮逾于泗汴泝河而上振旅還都亦曠世一事也濬大悅
表呈預書及濬將至秣陵王渾遣信要令暫過論事濬舉帆直指報曰
風利不得泊也王渾久破晧中軍斬張悌等頓兵不敢進而濬乘勝納
降渾恥而且忿乃表濬違詔不受節度誣罪狀之有司遂案濬檻車徵
帝弗許詔讓濬曰伐國事重宜令有一前詔使將軍受安東將軍渾節
度渾思謀深重案甲以待將軍云何徑前不從渾命違制昧利甚失大
義將軍功勳簡在朕心當率由詔書崇成王法而於事終恃功肆意朕

晉書列傳十二　六

將何以令天下濬上書自理曰臣前被庚戌詔書曰軍人乘勝猛氣益
壯便當順流長騖直造秣陵臣被詔之日即便東下又前被詔書云太
尉賈充總統諸方自鎮東大將軍伷及渾濬彬等皆受充節度無令臣
別受渾節度之文臣自達巴丘所向風靡知孫晧窮蹙勢無所至十四
日至牛渚去秣陵二百里宿設部分為攻取節度前至三山見渾軍在
北岸遣書與臣可暫來過共有所議亦不語臣當受節度之意臣水軍
風發乘勢造賊城加宿設部分行有次第無緣得於長流之中迴船過
渾令首尾斷絕須臾之間晧遣使歸命臣即報渾書并寫晧牋具以示
渾使速來當於石頭相待軍以日中至秣陵暮乃被渾所下當受節度
之符欲令臣明十六日悉將所領還圍石頭備晧越逸又索蜀兵及鎮
南諸軍人名定見臣以為晧已來首都亭無緣共合空圍又兵人定見
不可倉卒皆非當今之急不可承用中詔謂臣忽棄明制專擅自由伏
讀嚴詔驚怖悚慄不知軀命當所投厝豈惟老臣獨懷戰灼三軍上下
咸盡喪氣臣受國恩任重事大常恐託付不效孤負聖朝故投身死地

轉戰萬里被蒙寬恕之恩得從臨履之宜是以憑賴威靈幸而能濟皆
是陛下神策廟算臣以十五日至秣陵而詔書以十二日起洛陽其間
懸闊不相赴接則臣之罪責宜蒙察恕假令孫晧猶有螳蜋舉斧之勢
而臣輕軍單入有所虧喪罪之可也臣所統八萬餘人乘勝席卷晧以
眾叛親離無復羽翼匹夫獨坐不能庇其妻子雀鼠貪生苟乞一活耳
而江北諸軍不知其虛實不早縛取自為小誤臣至便得更見怨恚並
云守賊百日而令他人得之言語噂𠴲不可聽聞案春秋之義大夫出
疆由有專輒臣雖愚蠢以為事君之道唯當竭節盡忠奮不顧身量力
受任臨事制宜苟利社稷死生以之若其顧護嫌疑以避咎責此是人
臣不忠之利實非明主社稷之福也臣不自料忘其鄙劣披布丹心輸
寫肝腦欲竭股肱之力加之以忠貞庶必掃除兇逆清一宇宙願令聖
世與唐虞比隆陛下粗察臣之愚款而識其欲自效之誠是以授臣以
方牧之任委臣以征討之事雖燕主之信樂毅漢祖之任蕭何無以加
焉受恩深重死且不報而以頑疏舉錯失宜陛下弘恩財加切讓惶怖

晉書列傳十二　六

怔營無地自厝願陛下明臣赤心而已渾又騰周浚書云濬軍得吳寶
物濬復表曰被壬戌詔書下安東將軍所上揚州刺史周浚書謂臣諸
軍得孫晧寶物又謂牙門將李高放火燒晧偽宮輒公文上尚書具列
本末又聞渾案陷上臣臣受性愚忠行事舉動信心而前期於不負神
明而已秣陵之事皆如前所表而惡直醜正實繁有徒欲構南箕成此
貝錦公於聖世反白為黑夫佞邪害國自古而然故無極破楚宰嚭滅
吳及至石顯傾亂漢朝皆載在典籍為世作戒昔樂毅伐齊下城七十
而卒被讒間脫身出奔樂羊既反謗書盈篋況臣頑疏能免讒慝之口
然所望全其首領者實賴陛下聖哲欽明使浸潤之譖不得行焉然臣
孤根獨立朝無黨援久棄遐外人道斷絕而結恨彊宗取怨豪族以累
卵之身處雷霆之衝繭栗之質當豺狼之路其見吞噬豈抗脣齒夫犯
上干主其罪可救乖忤貴臣則禍在不測故朱雲折檻嬰逆鱗之怒慶
忌救之成帝不問望之周堪違忤石顯雖闔朝嗟歎而死不旋踵此臣

之所大怖也今渾之支黨姻族內外皆根據磐牙並處世位聞遣人在
洛中專共交構盜言孔甘疑惑觀聽夫曾參之不殺人亦以明矣然三
人傳之其母投杼今臣之信行未若曾參之著而讒構沸騰非徒三夫
之對外內扇助為二五之應夫猛獸當塗騏驥恐懼況臣脆弱敢不悚
偽吳君臣今皆生在便可驗問以明虛實前偽中郎將孔攄說去二月
武昌失守水軍行至皓案行石頭還左右人皆跳刀大呼云要當為陛
下一死戰決之皓意大喜謂必能然便盡出金寶以賜與之小人無狀
得便持走皓懼乃圖降首降使適去左右劫奪財物略取妻妾放火燒
宮皓逃身竄首恐不脫死臣至遣參軍主者救斷其火耳周浚以十六
日前入皓宮臣時遣記室吏往視書籍浚使收縛若有遺寶則浚前得
不應移蹤後人欲求苟免也臣前在三山得浚書云皓散寶貨以賜將
士府庫略虛而今復言金銀篋笥動有萬計疑臣軍得之言語反覆无
復本末臣復與軍司張牧汝南相馮紞等共入觀皓宮乃无席可坐後
日又與牧等共視皓舟船渾又先臣一日上其船船上之物皆渾所知

見臣之案行皆出其後若有寶貨渾應得之又臣將軍素嚴兵人不得
妄離部陣間在秣陵諸軍凡二十萬眾臣軍先至為土地之主百姓之
心皆歸仰臣臣切敕所領秋毫不犯諸有市易皆有伍任證左明從券
契有違犯者凡斬十三人皆吳人所知也餘軍縱橫詐稱臣軍而臣軍
類皆蜀人幸以此自別耳豈獨浚之將士皆是夷齊而臣諸軍悉聚盜
跖邪時有八百餘人緣石頭城劫取布帛臣牙門將軍馬潛即收得二
十餘人并疏其督將姓名移以付浚使得自科結而寂無反報疑皆縱
遣絕其端緒也又聞吳人言前張悌戰時所殺財有二千人而渾浚露
布言以萬計以吳剛子為主簿而遣剛至洛欲令剛增斬級之數可具
問孫皓及其諸臣則知其定審若信如所聞浚等虛詐尚欺陛下豈惜
於臣云臣屯聚蜀人不時送皓欲反狀又恐動吳人言臣皆當誅殺取
其妻子冀其作亂得騁私忿謀反大逆尚以見加其餘謗𧩈故其宜耳
渾案臣預曆小邑蒙國厚恩頻繁擢敘遂過其任渾此言最信內有慙
懼今年平吳誠為大慶於臣之身更受咎累既无孟側策馬之好而令

濟濟之朝有讒邪之人虧穆穆之風損皇代之美由臣頑疏使致於此
拜表流汗言不識次濬至京都有司奏濬表既不列前後所被七詔月
日又赦後違詔不受渾節度大不敬付廷尉科罪詔曰濬前受詔徑造
秣陵後乃下受渾節度詔書稽留所下不至便令與不受詔同責未為
經通濬不即表上被渾宣詔此可責也濬有征伐之勞不足以一眚掩
之有司又奏濬赦後燒賊船百三十五艘輒敕付廷尉禁推詔曰勿推
拜濬輔國大將軍領步兵校尉舊校唯五置此營自濬始也有司又奏
輔國依比未為達官（識闕本未有達作秩本大官敵）官不置司馬不給官騎詔依征鎮
給五百大車增兵五百人為輔國營給親騎百人官騎十人置司馬封
為襄陽縣侯邑萬戶封子彝楊鄉亭侯邑千五百戶賜絹萬匹又賜衣
一襲錢三十萬及食物濬自以功大而為渾父子及豪強所抑屢為有
司所奏每進見陳其攻伐之勞及見枉之狀或不勝忿憤徑出不辭帝
每容恕之益州護軍范通濬之外親也謂濬曰卿功則美矣然恨所以
以居美者未盡善也濬曰何謂也通曰卿旋旆之日角巾私第口不言

平吳之事若有問者輒曰聖主之德群帥之力老夫何力之有焉如斯
顏老之不伐龔遂之雅對將何以過之藺生所以屈廉頗王渾能無愧乎
濬曰吾始懼鄧艾之事畏禍及不得無言亦不能遣諸胸中是吾褊也
時人咸以濬功重報輕博士秦秀太子洗馬孟康前溫令李密等並表
訟濬之屈帝乃遷濬鎮軍大將軍加散騎常侍領後軍將軍王渾詣濬
濬嚴設備衛然後見之其相猜防如此濬平吳之後以勳高位重不復
素業自居乃玉食錦服縱奢侈以自逸其有辟引多是蜀人示不遺故
舊也後又轉濬撫軍大將軍開府儀同三司加特進散騎常侍後軍將
軍如故太康六年卒時年八十謚曰武葬柏谷山大營塋域葬垣周四
十五里面別開一門松柏茂盛子矩嗣矩弟暢散騎郎暢子粹太康十
年武帝詔粹尚潁川公主仕至魏郡太守濬有二孫過江不見齒錄安
西將軍桓溫鎮江陵表言之曰臣聞崇德賞功為政之所先興滅繼絕
百王之所務故德參時雍則奕世承祀功烈一代則永錫祚胤案故撫
軍王濬歷職內外任兼文武料敵制勝明勇獨斷義存社稷之利不顧

夷軌之罪荷戈長鶩席卷萬里僭號之吳面縛象魏今皐澤被於九州
玄風洽於區外襄陽之封廢而莫續龔龍之號墜於近嗣遐邇酸懷自
猶悼之濬今有二孫年出六十室如懸磬餬口江濱四節蒸嘗菜羹不
給昔漢高定業求樂毅之嗣世祖旌賢建葛亮之胤夫效忠異代立功
異國尚通天下之善使不泯棄況濬建元勳於當年著殊庸於身後靈
基託根於南垂皇祚中興於江左舊物克彰神器重耀豈不由伊人之
功力也哉誠宜加恩少垂矜憫追錄舊勳纂錫茅土則聖朝之恩宣暢
於上忠臣之志不墜于地矣卒不見省

唐彬字儒宗魯國鄒人也父臺太山太守彬有經國大度而不拘行檢
少便弓馬好游獵身長八尺走及奔鹿強力兼人晚乃敦悅經史尤明
易經隨師受業還家教授恒數百人初為郡門下掾轉主簿刺史王沈
集諸參佐盛論距吳之策以問九郡吏彬與譙郡主簿張惲俱陳吳有
可兼之勢沈善其對又使彬難言吳未可伐者而辭理皆屈還迁功曹
舉孝廉州辟主簿累遷別駕彬忠肅公亮盡規匡救不顯諫以自彰又

奉使詣相府計事于時僚佐皆當世英彥見彬莫不欽悅稱之於文帝
薦為掾屬帝以問其參軍孔顥顥忌其能良久不答陳騫在坐斂板而
稱曰彬之為人勝騫甚遠帝笑曰但能如卿固未易得何論於勝因辟
彬為鎧曹屬帝問曰卿何以致辟對曰修業陋巷觀古人之遺迹言滿
天下無口過行滿天下無怨惡帝顧四坐曰名不虛行他日謂孔顥曰
近見唐彬卿受蔽賢之責矣初鄧艾之誅也文帝以艾久在隴右素得
士心一旦夷滅恐邊情搔動使彬密察之彬還白帝曰鄧艾忌克詭狹
矜能負才順從者謂為見事直言者謂之觸迕雖長史司馬參佐牙門
答對失指輒見罵辱處身無禮大失人心又好施行事役數勞眾力隴
右甚患苦之喜聞其禍不肯為用今諸軍已至足以鎮壓內外願無以
為慮俄除尚書水部郎泰始初賜爵關內侯出補鄴令彬道德齊禮朞
月化成遷弋陽太守明設禁防百姓安之以母喪去官益州東接吳寇
監軍位缺朝議用武陵太守楊宗及彬武帝以問散騎常侍文立立曰
宗彬俱不可失然彬多財欲而宗好酒惟陛下裁之帝曰財欲可足酒

若難改遂用彬尋又詔彬監巴東諸軍事加廣武將軍上征吳之策甚
合帝意後與王濬共伐吳彬屯據衝要為眾軍前驅每設疑兵應機制
勝陷西陵樂鄉多所擒獲自巴陵沔口以東諸賊所聚莫不震懼倒戈
肉袒彬知賊窮已殄孫晧將降未至建鄴二百里稱疾遲留以示不競
果有先到者爭物後到者爭功于時有識莫不高彬此舉吳平詔曰廣
武將軍唐彬受任方隅東禦吳寇南臨蠻越撫寧疆埸有綏禦之績又
每慨慨志在立功頃者征討扶疾奉命首啟戎行獻俘授馘勳效顯著
其以彬為右將軍都督巴東諸軍事徵拜翊軍校尉改封上庸縣侯食
邑六千戶賜絹六千匹朝有疑議每參預焉北虜侵掠北平以彬為使
持節監幽州諸軍事領護烏丸校尉右將軍彬既至鎮訓卒利兵廣農
重稼震威耀武宣喻國命示以恩信於是鮮卑二部大莫廆擿何等並
遣侍子入貢兼修學校誨誘無倦仁惠廣被遂開拓舊境卻地千里復
秦長城塞自溫城洎于碣石綿亙山谷且三千里分軍屯守烽堠相望
由是邊境獲安無犬吠之警自漢魏征鎮莫之比焉鮮卑諸種畏懼遂

殺大莫廆彬欲討之恐列上俟報虜必逃散乃發幽冀車牛參軍許祗
密奏之詔遣御史檻車徵彬付廷尉以事直見釋百姓追慕彬功德生
為立碑作頌彬初受學於東海閻德門徒甚多獨目彬有廊廟才及彬
官成而德已卒乃為之立碑元康初拜使持節前將軍領西戎校尉雍
州刺史下教曰此州名都士人林藪處士皇甫申叔嚴舒龍姜茂時梁
子遠等並志節清妙履行高潔踐境望風虛心饑渴思加延致待以不
臣之典幅巾相見論道而已豈以吏職屈染高規郡國備禮發遣以副
於邑之望於是四人皆到彬敬而待之元康四年卒官時年六十謚曰
襄賜絹二百匹錢二十萬長子嗣官至廣陵太守少子岐征虜司馬

史臣曰孫氏負江山之阻隔恃牛斗之妖氛奄有水鄉抗衡上國二王
屬當戎旅受律遄征渾既獻捷橫江濬亦克清建鄴于時討吳之役將
帥雖多定吳之功此焉為最向使弘范父之不伐慕陽夏之推功上稟
廟堂下憑將士豈非茂勳懋德善始善終者歟此而不存彼焉是務或
矜功負氣或恃勢驕陵競構南箕成茲貝錦遂乃喧黷宸扆斁亂彝倫

既為戒於功臣亦致譏於清議吁嗟不惜哉王濟遂驕父之偏心乖爭子之明義俊材雖多亦奚以為也唐彬畏避交爭屬疾遲留退讓之風賢於渾濬遠矣傳云不拘行檢安得長者之行哉

贊曰二王總戎淮海攸同渾既害善濬亦矜功武子豪桀夙參朝列逞欲牛心紆情馬埒儒宗知退避名全節

列傳第十二　晉書四十二

列傳第十三　晉書四十三　御撰

山濤 子簡 簡子遐　王戎 從弟衍 衍弟澄 郭舒　樂廣

山濤字巨源河內懷人也父曜宛句令濤早孤居貧少有器量介然不羣性好莊老每隱身自晦與嵇康呂安善後遇阮籍便為竹林之交著忘言之契康後坐事臨誅謂子紹曰巨源在汝不孤矣濤年四十始為郡主簿功曹上計掾舉孝廉州辟部河南從事與石鑒共宿濤夜起蹴鑒曰今為何等時而眠邪知太傅臥何意鑒曰宰相三不朝與尺一令歸第卿何慮也濤曰咄石生無事馬蹄間邪投傳而去未二年果有曹爽之事遂隱身不交世務與宣穆后有中表親是以見景帝々曰呂望欲仕邪命司隸舉秀才除郎中轉驃騎將軍王昶從事中郎久之拜趙國相遷尚書吏部郎文帝與濤書曰足下在事清明雅操邁時念多所乏今致錢二十萬穀二百斛魏帝嘗賜景帝春服帝以賜濤又以母老并贈藜杖一枚晚與尚書和逌交又與鍾會裴秀並申款昵以二人居勢爭權濤平心處中各得其所而俱無恨焉遷大將軍從事中郎鍾會作亂於蜀而文帝將西征時魏氏諸王公並在鄴帝謂濤曰西偏吾自了之後事深以委卿以本官行軍司馬給親兵五百人鎮鄴咸熙初封新沓子轉相國左長史典統別營時帝以濤鄉閭宿望命太子拜之帝以齊王攸繼景帝後素又重攸嘗問裴秀曰大將軍開建未遂吾但承奉後事耳故立攸將歸功於兄何如秀以為不可又以問濤々對曰廢長立少違禮不祥國之安危恒必由之太子位於是乃定太子親拜謝濤及武帝受禪以濤守大鴻臚護送陳留王詣鄴泰始初加奉車都尉進爵新沓伯及羊祜執政時人欲危裴秀濤正色保持之由是失權臣意出為冀州刺史加寧遠將軍冀州俗薄無相推轂濤甄拔隱屈搜訪賢才旌命三十餘人皆顯名當時人懷慕尚風俗頗革轉北中郎將督鄴城守事入為侍中遷尚書以母老辭職詔曰君雖乃心在於色養然職有上下旦夕不廢醫藥且當割情以隆在公濤心求退表疏數十上久乃見聽除議郎帝以濤清儉無以供養特給日契加賜牀帳茵褥禮秩崇重時莫為比後除太常卿以疾不就會遭母喪歸鄉里濤年踰耳

順居喪過禮負土成墳手植松柏詔曰吾所共致化者官人之職是也方今風俗陵遲人心進動宜崇明好惡鎮以退讓山太常雖尚居諒闇情在難奪方今務殷何得遂其志邪其以濤為吏部尚書濤辭以喪病章表懇切會元皇后崩遂扶輿還洛逼迫詔命自力就職前後選舉周徧內外而並得其才咸寧初轉太子少傅加散騎常侍除尚書僕射加侍中領吏部固辭以老疾上表陳情章表數十上久不攝職為左丞白褒所奏帝曰濤以病自聞但不聽之耳使濤坐執銓衡則可何必上下邪不得有所問濤不自安表謝曰古之王道正直而已陛下不可以一老臣為加曲私臣亦何心屢歷日月久如所表以章典刑帝再手詔曰白褒奏君甚妄所以不即推直不喜凶赫耳君之明度豈當介意邪便當攝職令斷章表也濤志必欲退因發從弟婦喪輒還外舍詔曰山僕射近日暫出遂以微苦未還豈吾側席之意其遣丞掾奉詔諭旨若體力故未平康者便以輿車輿還寺舍濤辭不獲已乃起視事濤再居選職十有餘年每一官缺輒啟擬數人詔旨有所向然後顯奏隨帝意所

欲為先故帝之所用或非舉首眾情不察以濤輕重任意或譖之於帝故帝手詔戒濤曰夫用人惟才不遺疏遠單賤天下便化矣而濤行之自若一年之後眾情乃寢濤所奏甄拔人物各為題目時稱山公啟事濤中立於朝晚值后黨專權不欲任楊氏多有諷諫帝雖悟而不能改後以年衰疾篤上疏告退曰臣年垂八十救命旦夕若有毫末之益豈遺力於聖時迫以老耄不復任事今四海休息天下思化從而靜之百姓自正但當崇風尚教以敦之耳陛下亦復何事臣耳目聾瞑不能自勵君臣父子其間無文是以直陳愚情乞聽所請乃免冠徒跣上還印綬詔曰天下事廣加吳土初平凡百草創當共盡意化之君不深識往心而以小疾求退豈所望於君邪朕猶側席未得垂拱君亦何得高尚其事乎當崇至公勿復為虛飾之煩濤苦表請退詔又不許尚書令衛瓘奏濤以微苦久不視職手詔頻煩猶未順旨參議以為無專節之尚違在公之義若實沈篤亦不宜居位可免濤官中詔瓘曰濤以德素為朝之望而常深退讓至于懇切故比有詔欲必奪其志以匡輔不逮主

者既不思明詔旨而反深加詆案虧崇賢之風以重吾不德何以示遠近邪濤不得已又起視事太康初遷右僕射加光祿大夫侍中掌選如故濤以老疾固辭手詔曰君以道德為世模表況自先帝識君遠意吾將倚君以穆風俗何乃欲舍遠朝政獨高其志耶吾之至懷故不足以喻乎何來言至懇切也且當以時自力深副至望君不降志朕不安席濤又上表固讓不許吳平之後帝詔天下罷軍役示海內大安州郡悉去兵大郡置武吏百人小郡五十人帝嘗講武于宣武場濤時有疾詔乘步輦從因與盧欽論用兵之本以為不宜去州郡武備其論甚精于時咸以濤不學孫吳而闇與之合帝稱之曰天下名言也而不能用及永寧之後屢有變難寇賊猋起郡國皆以無備不能制天下遂以大亂如濤言焉後拜司徒濤復固讓詔曰君年耆德茂朝之碩老是以授君台輔之位而遠崇克讓至于反覆良用於邑君當終始朝政翼輔朕躬濤又表曰臣事天朝三十餘年卒無毫釐以崇大化陛下私臣無已猥三司臣聞德薄位高力少任重上有折足之凶下有廟門之咎願陛下

垂累世之恩乞臣骸骨詔曰君翼贊朝政保乂皇家匡佐之勳朕所倚賴司徒之職實掌邦教故用敬授以答羣望豈宜沖讓以自抑損邪已勑斷章表使者乃卧加章綬濤曰垂沒之人豈可污官府乎輿疾歸家以太康四年薨時年七十九詔賜東園祕器朝服一具衣一襲錢五十萬布百匹以供喪事策贈司徒蜜印紫綬侍中貂蟬新沓伯蜜印青朱綬祭以太牢謚曰康將葬賜錢四十萬布百匹左長史范晷等上言濤舊第屋十間子孫不相容帝為之立室初濤布衣家貧謂妻韓氏曰忍飢寒我後當作三公但不知卿堪公夫人不耳及居榮貴貞慎儉約雖爵同千乘而無嬪媵祿賜俸秩散之親故初陳郡袁毅嘗為鬲令貪濁而賂遺公卿以求虛譽亦遺濤絲百斤濤不欲異於時受而藏於閣上後毅事露檻車送廷尉凡所以賂皆見推檢濤乃取絲付吏積年塵埃印封如初濤飲酒至八斗方醉帝欲試之乃以酒八斗飲濤而密益其酒濤極本量而止有五子該淳允謨簡

該字伯倫嗣父爵仕至并州刺史太子左率贈長水校尉該子瑋字彥

祖翊軍校尉父子世回吏部郎散騎常侍胄字子玄不仕允字叔長奉
車都尉並少尪弱形甚短小而聰敏過人武帝聞而欲見之濤不敢辭
以問於允允自以尪陋不肯行濤以為勝己乃表曰臣二子尪病宜絕
人事不敢受詔咸字季長明惠有才智官至司空掾
簡字季倫性溫雅有父風年二十餘濤不之知也簡歎曰吾年幾三十
而不為家公所知後與譙國嵇紹沛郡劉謨弘農楊準齊名初為太子
舍人累遷太子庶子黃門郎出為青州刺史徵拜侍中頃之轉尚書歷
鎮軍將軍荊州刺史領南蠻校尉不行復拜尚書光熙初轉吏部尚書
永嘉初出為雍州刺史鎮西將軍徵為尚書左僕射領吏部簡欲令朝
臣各舉所知以廣得才之路上疏曰臣以為自古興替實在官人苟得
其才則無物不理書曰知人則哲惟帝難之唐虞之盛元愷登庸周室
之隆濟濟多士秦漢已來風雅漸喪至於後漢女君臨朝尊官大位出
於阿保斯亂之始也是以郭泰許劭之倫明清議於草野陳蕃李固之
徒守忠節於朝廷然後君臣名節古今遺典可得而言自初平之元訖
於建安之末三十年中萬姓流散死亡略盡斯亂之極也世祖武皇帝
應天順人受禪于魏泰始之初躬親萬機佐命之臣咸皆率職時黃門
侍郎王恂庾純始於太極東堂聽政評尚書奏事多論刑獄不論選舉
臣以為不先所難而辨其所易陛下初臨萬國人思盡誠每於聽政之
日命公卿大臣先議選舉各言所見後進儁才鄉邑尤異才堪任用者
皆以名奏主者隨缺先叙是爵人於朝與眾共之之義也朝廷從之永
嘉三年出為征南將軍都督荊湘交廣四州諸軍事假節鎮襄陽于
時四方寇亂天下分崩王威不振朝野危懼簡優游卒歲唯酒是耽諸
習氏荊土豪族有佳園池簡每出嬉遊多之池上置酒輒醉名之曰高陽
池時有童兒歌曰山公出何許往至高陽池日夕倒載歸茗艼無所知
時時能騎馬倒著白接䍦舉鞭向葛彊何如并州兒彊家在并州簡
愛將也尋加督寧益軍事時劉聰入寇京師危逼簡遣督護王萬率師
赴難次于涅陽為宛城賊王如所破遂嬰城自守及洛陽陷簡又為
賊嚴嶷所逼乃遷于夏口招納流亡江漢歸附時華軼以江州作難或

勸簡討之簡曰與彥夏舊友為之惆悵簡豈利人之機以為功伐乎其
篤厚如此時樂府伶人避難多奔沔漢讌會之日寮佐或勸奏之簡曰
社稷傾覆不能匡救有晉之罪人也何作樂之有因流涕慷慨坐者咸
愧焉年六十卒追贈征南大將軍儀同三司子遐
遐字彥林為餘姚令時江左初基法禁寬弛豪族多挾藏戶口以為私
附遐繩以峻法到縣八旬出口萬餘縣人虞喜以藏戶當棄市遐欲繩
喜諸豪強莫不切齒於遐言於執事以喜有高節不宜屈辱又以遐輒
造縣舍遂陷其罪遐與會稽內史何充牋乞留百日窮翦逋逃退而就
罪無恨也充申理不能得竟坐免官後為東陽太守為政嚴猛康帝詔
曰東陽頃來竟囚每多入重豈郡多罪人將捶殺所求莫能自固邪遐
與之自若郡境肅然卒於官
史臣曰若夫居官以潔其務欲以啓天下之方事親以終其身將以勸
天下之俗非山公之具美其孰能與於此者哉自東京喪亂吏曹湮滅
西園有三公之錢蒲陶有一州之任貪饕方駕寺署斯滿時移三代世
歷九王拜謝私庭此焉成俗若乃餘風稍殄理或可言委以銓綜則群
情自抑通乎魚水則專用生疑將矯前失歸諸後正惠絕臣名愈馳天
以世稱山公啓事者豈斯之謂歟若盧子家之所代可謂賢也
王戎字濬沖琅邪臨沂人也祖雄幽州刺史父渾涼州刺史貞陵亭侯
戎幼而穎悟神彩秀徹視日不眩裴楷見而目之曰戎眼爛爛如巖下
電年六七歲於宣武場觀戲猛獸在檻中虓吼震地眾皆奔走戎獨立
不動神色自若魏明帝於閣上見而奇之又嘗與群兒嬉於道側見
李樹多實等輩兢趣之戎獨不往或問其故戎曰樹在道邊而多子必
苦李也取之信然阮籍與渾為友戎年十五隨渾在郎舍戎少籍二
十歲而籍與之交籍每適渾俄頃輒去過視戎良久然後出謂渾曰濬
沖清賞非卿倫也共卿言不如共阿戎談及渾卒於涼州故吏賻贈數
百萬戎辭而不受由是顯名為人短小任率不修威儀善發談端賞其
要會朝賢嘗上巳禊洛或問王濟曰昨遊有何言談濟曰張華善說史
漢裴頠論前言往行衮衮可聽王戎談子房季札之間超然玄著其為

識鑒者所賞如此戎嘗與阮籍飲時兗州刺史劉昶字公榮在坐籍以
酒少酌不及昶昶无恨色戎異之他日問籍曰彼何如人也答曰勝公
榮不可不與飲若減公榮則不敢不共飲惟公榮可不與飲戎每與籍
為竹林之游戎嘗後至籍曰俗物已復來敗人意戎笑曰卿輩意亦復
易敗耳鍾會伐蜀過與戎別問計將安出戎曰道家有言為而不恃非
成功難保之難也及會敗議者以為知言襲父爵辟相國掾歷吏部黃
門郎散騎常侍河東太守荊州刺史坐遣吏脩園宅應免官詔以贖論
遷豫州刺史加建威將軍受詔伐吳戎遣參軍羅尚劉喬領前鋒進攻
武昌吳將楊雍孫述江夏太守劉朗各率眾詣戎降戎督大軍臨江吳
牙門將孟泰以蘄春邾二縣降吳平進爵安豐縣侯增邑六千戶賜絹
六千匹戎渡江綏慰新附宣揚威惠吳光祿勳石偉方直不容皓朝稱
疾歸家戎嘉其清節表薦之詔拜偉為議郎以二千石祿終其身荊土
悅服徵為侍中南郡太守劉肇賂戎筒中細布五十端為司隸所糾以
知而未納故得不坐然議者尤之帝謂朝臣曰戎之為行豈懷私苟得

正當不欲為異耳帝雖以是言釋之然為清慎者所鄙由是損名戎在
職雖无殊能而庶績脩理後遷光祿勳吏部尚書以母憂去職性至孝
不拘禮制飲酒食肉或觀弈棊而容貌毀悴杖然後起裴頠往弔之謂
人曰若使一慟能傷人濬沖不免滅性之譏也時和嶠亦居父喪以禮
法自持量米而食哀毀不踰於戎帝謂劉毅曰和嶠毀頓過禮使人憂
之毅曰嶠雖寢苫食粥乃生孝耳至於王戎所謂死孝陛下當先憂之
戎先有吐疾居喪增甚帝遣醫療之并賜藥物又斷賓客楊駿執政
拜太子太傅駿誅之後東安公繇專斷刑賞威振外內戎誡繇曰大事
之後宜深遠之繇不從果得罪徙中書令加光祿大夫給恩信五十人
遷尚書左僕射領吏部戎始為甲午制凡選舉皆先治百姓然後授用
司隸傅咸奏戎曰書稱三載考績三考黜陟幽明今內外羣官居職未
朞而戎奏還既未定其優劣且送故迎新相望道路巧詐由生傷農害
政戎不仰依堯舜典謨而驅動浮華虧敗風俗非徒无益乃有大損宜
免戎官以敦風俗戎與賈郭通親竟得不坐尋轉司徒以王政將圮苟

媚取容屬愍懷太子之廢竟無一言匡諫裴頠戎之壻也頠誅戎坐免
官齊王冏起義孫秀錄戎於城內趙王倫子欲取戎為軍司博士王繇
曰濬沖譎詐多端安肯為少年用乃止惠帝反宮以戎為尚書令既而
河間王顒遣使就說成都王穎將誅齊王冏檄書至冏謂戎曰孫秀
作逆天子幽逼孤糾合義兵掃除元惡臣子之節信著神明二王聽
讒造構大難當賴忠謀以和不協卿其善為我籌之戎曰公首舉義眾
匡定大業開闢已來未始有也然論功報賞不及有勞朝野失望人懷
貳志今二王帶甲百萬其鋒不可當若以王就第不失故爵委權崇讓
此求安之計也冏謀臣葛旟怒曰漢魏以來王公就第寧有得保妻子
乎議者可斬於是百官震悚戎偽藥發墮廁得不及禍戎以晉室方亂
慕蘧伯玉之為人與時舒卷無蹇諤之節自經典選未嘗進寒素退虛
名但與時浮沉戶調門選而已尋拜司徒雖位總鼎司而委事僚寀閒
乘小馬從便門而出遊見者不知其三公也故吏多至大官道路相遇
輒避之性好興利廣收八方園田水碓周遍天下積實聚錢不知紀極

每自執牙籌晝夜算計恒若不足而又儉嗇不自奉養天下人謂之膏
肓之疾女適裴頠貸錢數萬久而未還女後歸寧戎色不悅女遽還直
然後乃歡從子將婚戎遺其一單衣婚訖而更責取家有好李常出貨
之恐人得種恒鑽其核以此獲譏於世其後從帝北伐王師敗績於蕩
陰戎復詣鄴隨帝還洛陽車駕之西遷也戎出奔于郟在危難之閒親
接鋒刃談笑自若未嘗有懼容時召親賓歡娛永日永興二年薨于郟
縣時年七十二謚曰元戎有人倫鑒識嘗目山濤如璞玉渾金人皆欽
其寶莫知名其器王衍神姿高徹如瑤林瓊樹自然是風塵表物謂裴
頠拙於用長荀勖工於用短陳道寧纆纆如束長竿族弟敦有高名戎
惡之敦每候戎輒託疾不見敦後果為逆亂其鑒賞先見如此嘗經黃
公酒壚下過顧謂後車客曰吾昔與嵇叔夜阮嗣宗酣暢於此竹林之
遊亦預其末自嵇阮云亡吾便為時之所羈紲今日視之雖近邈若山
河初孫秀為琅邪郡吏求品於鄉議戎從弟衍將不許戎勸品之及秀
得志朝士有宿怨者皆被誅而戎衍獲濟焉子萬有美名少而大肥戎

令食糠而肥愈甚年十九卒有庶子與戎所不齒以從弟陽平太守愔
子爲嗣
衍字夷甫神情明秀風姿詳雅總角嘗造山濤濤嗟歎良久既去目而
送之曰何物老嫗生寧馨兒然誤天下蒼生者未必非此人也父乂爲
平北將軍常有公事使行人列上不時報衍年十四時在京師造僕射
羊祜申陳事狀辭甚清辯祜名德貴重而衍幼年无屈下之色衆咸異
之楊駿欲以女妻焉衍恥之遂陽狂自免武帝聞其名問戎曰夷甫當
世誰比戎曰未見其比當從古人中求耳泰始八年詔舉奇才可以安
邊者衍初好論從橫之術故尚書盧欽舉爲遼東太守不就於是口不
論世事唯雅詠玄虛而已嘗因宴集爲族人所怒舉樏擲其面衍初无
言引王導共載而去然心不能平在車中攬鏡自照謂導曰爾看吾目
光乃在牛背上矣父卒於北平送故甚厚爲親識之所借貸因以捨之
數年之間家資罄盡出就洛城西田園而居焉後爲太子舍人還尚書
郎出補元城令終日清談而縣務亦理入爲中庶子黄門侍郎魏正始
中何晏王弼等祖述老莊立論以爲天地萬物皆以无爲爲本无也者
開物成務无往不存者也陰陽恃以化生万物恃以成形賢者恃以成德
不肖恃以免身故无之爲用无爵而貴矣衍甚重之惟裴頠以爲非著
論以譏之而衍處之自若衍既有盛才美貌明悟若神常自比子貢兼
聲名藉甚傾動當世妙善玄言唯談老莊爲事每捉玉柄麈尾與手同
色義理有所不安隨即改更世號口中雌黄朝野翕然謂之一世龍門
矣累居顯職後進之士莫不景慕放效選舉登朝皆以爲稱首矜高浮
誕遂成風俗焉衍嘗喪幼子山簡弔之衍悲不自勝簡曰孩抱中物何
至於此衍曰聖人忘情最下不及於情然則情之所鍾正在我輩簡服
其言更爲之慟衍妻郭氏賈后之親藉中宮之勢剛愎貪戾聚斂无厭
好干預人事衍患之而不能禁時有鄉人幽州刺史李陽京師大俠也
郭氏素憚之衍謂郭曰非但我言卿不可李陽亦謂不可郭氏爲之小
損衍疾郭之貪鄙故口未嘗言錢郭欲試之令婢以錢繞牀使不得行
衍晨起見錢謂婢曰舉阿堵物却其措意如此後歷北軍中候中領軍

尚書令女爲愍懷太子妃太子爲賈后所誣衍懼禍自求離婚賈后既
廢有司奏衍曰衍與司徒梁王肜書寫呈皇太子手與妃及衍書陳見
誣之狀肜等伏讀辭旨懇惻衍備位大臣應以義責也太子被誣得罪
衍不能守死善道即求離婚得太子手書隱蔽不出志在苟免无忠蹇
之操宜加顯貶以厲臣節可禁錮終身從之衍素輕趙王倫之爲人及
倫篡位衍陽狂斫婢以自免及倫誅拜河南尹轉尚書又爲中書令時
齊王冏有匡復之功而專權自恣公卿皆爲之拜衍獨長揖焉以病去
官成都王穎以衍爲中軍師累遷尚書僕射領吏部後拜尚書令司空
司徒衍雖居宰輔之重不以經國爲念而思自全之計說東海王越曰
中國已亂當賴方伯宜得文武兼資以任之乃以弟澄爲荆州族弟敦
爲青州因謂澄敦曰荆州有江漢之固青州有負海之險卿二人在外
而吾留此足以爲三窟矣識者鄙之及石勒王彌寇京師以衍都督征
討諸軍事持節假黄鉞以距之衍使前將軍曹武左衛將軍王景等擊
賊退之獲其輜重遷太尉尚書令如故封武陵侯辭封不受時洛陽危
逼多欲遷都以避其難而衍獨賣車牛以安衆心越之討苟晞也衍以
太尉爲太傅軍司及越薨衆共推衍爲元帥衍以賊寇鋒起懼不敢當
辭曰吾少无宦情隨牒推移遂至於此今日之事安可以非才處之俄
而舉軍爲石勒所破勒呼王公與之相見問衍以晉故衍爲陳禍敗之
由云計不在己勒甚悅之與語移日衍自說少不豫事欲求自免因勸
勒稱尊號勒怒曰君名蓋四海身居重任少壯登朝至於白首何得言
不豫世事邪破壞天下正是君罪使左右扶出謂其黨孔萇曰吾行天
下多矣未嘗見如此人當可活不萇曰彼晉之三公必不爲我盡力又
何足貴乎勒曰要不可加以鋒刃也使人夜排牆填殺之衍將死顧而
言曰嗚呼吾曹雖不如古人向若不祖尚浮虛戮力以匡天下猶可不
至今日時年五十六衍儁秀有令望希心玄遠未嘗語利王敦過江常
稱之曰夷甫處衆中如珠玉在瓦石間顧愷之作畫贊亦稱衍巖巖清
峙壁立千仞其爲人所尚如此子玄字眉子少慕簡曠亦有儁才與衛
玠齊名荀藩用爲陳留太守屯尉氏玄素名家有豪氣荒弊之時人情

不附衍徒相逆為溢所害焉
澄字平子生而警悟雖未能言見人舉動便識其意衍妻郭性貪鄙欲
令婢路上擔糞澄年十四諫郭以為不可郭大怒謂澄曰昔夫人臨終
以小郎屬新婦不以新婦屬小郎因捉其衣裾將杖之澄爭得脫踰牕
而走衍有重名於世時人許以人倫之鑒尤重澄及王敦庾敳嘗為天
下人士目曰阿平第一子嵩第二處仲第三澄嘗謂衍曰兄形似道而
神鋒太儁衍曰誠不如卿落落穆穆然也澄由是顯名有經澄所題目
者衍不復有言輒云已經平子矣少歷顯位累遷成都王穎從事中郎
穎嬖豎孟玖譖殺陸機兄弟天下切齒澄發玖私姦勸穎殺玖穎乃誅
之士庶莫不稱善及穎敗東海王越請為司空長史以迎大駕勳封南
鄉侯遷建威將軍雍州刺史不之職時王敦謝鯤庾敳阮脩皆為衍所
親善號為四友而亦与澄狎又有光逸胡毋輔之等亦豫焉酣讌縱誕
窮歡極娛惠帝末衍白越以澄為荊州刺史持節都督領南蠻校尉敦
為青州衍因問以方略敦曰當臨事制變不可豫論澄辭義鋒出算略

無方一坐嗟服澄將之鎮送者傾朝澄見樹上鵲巢便脫衣上樹探鷇
而弄之神氣蕭然傍若无人劉琨謂澄曰卿形雖散朗而內實動俠以
此處世難得其死澄默然不荅澄既至鎮日夜縱酒不親庶事雖寇戎
急務亦不以在懷擢順陽人郭舒於寒悴之中以為別駕委以州府時
京師危逼澄率眾軍將赴國難而飄風折其節柱會王如寇襄陽澄前
鋒至宜城遣使詣山簡為如黨嚴嶷所獲嶷偽使人從襄陽來而問
之曰襄陽拔未荅云昨旦破城已獲山簡乃陰緩澄使令得亡去澄聞
襄陽陷以為信然散眾而還既而恥之託糧運不贍委罪長史蔣俊而
斬之竟不能進巴蜀流人散在荊湘者与土人忿爭遂殺縣令屯聚樂
鄉澄使成都內史王機討之賊請降澄偽許之既而襲之於寵洲以其
妻子為賞沈八千餘人於江中於是益梁流人四五万家一時俱反推
杜弢為主南破零桂東掠武昌敗王機于巴陵澄亦无憂懼之意但与
機日夜縱酒投壺博戲數十局俱起殺富人李才取其家資以賜郭
舒南平太守應詹驟諫不納於是上下離心內外怨叛澄望實雖損猶

傲然自得後出軍擊杜弢次于作塘山簡參軍王沖叛于豫州自稱荊
州刺史澄懼使杜蕤守江陵澄遷于孱陵尋奔沓中郭舒諫曰使君臨
州雖無異政未失眾心今西收華容向義之兵足以擒此小醜奈何自
棄澄不能從初澄命武陵諸郡同討杜弢天門太守扈瓌次于益陽武
陵內史武察為其郡夷所害瓌以孤軍引還澄怒以杜曾代瓌夷袁遂
瓌故吏也託為瓌報仇遂舉兵逐曾自稱平晉將軍澄使司馬毋丘邈
討之為遂所敗會元帝徵澄為軍諮祭酒於是赴召時王敦為江州鎮
豫章澄過詣敦澄夙有盛名出於敦右士庶莫不傾慕之兼勇力絕人
素為敦所憚澄猶以舊意侮敦敦益忿怒請澄入宿陰欲殺之而澄左
右有二十人持鐵馬鞭為衛澄手恒捉玉枕以自防故敦未之得發後
敦賜澄左右酒皆醉借玉枕觀之因下牀而謂澄曰何與杜弢通信澄
曰事自可驗敦欲入內澄手引敦衣至于絕帶乃登于梁因罵敦曰行
事如此殃將及焉敦令力士路戎搤殺之時年四十四載尸還其家劉
琨聞澄之死歎曰澄自取之及敦平澄故吏佐著作郎桓稚上表理澄

請加贈謚詔復澄大官謚曰憲長子詹早卒次子徽右軍司馬
郭舒字稚行幼請其母從師歲餘便歸粗識大義鄉人少府范晷宗人
武陵太守郭景咸稱舒當為後來之秀終成國器始為領軍校尉坐擅
放司馬彪繫廷尉世多義之刺史夏侯含辟為西曹轉主簿含坐事舒
自繫理含事得釋刺史宗岱命為治中喪母去職劉弘牧荊州引為治
中弘卒舒率將士推弘子璠為主討逆賊郭勱滅之保全一州王澄聞
其名引為別駕澄終日酣飲不以眾務在意舒常切諫之及天下大亂
又勸澄脩德養威保完州境澄以為亂自京都起非復一州所能匡禦
雖不能從然重其忠亮荊土士人宗廞嘗因酒忤澄澄怒叱左右棒廞
舒厲色謂左右曰使君過醉汝輩何敢妄動澄恚曰別駕狂邪誑言我
醉因遣掐其鼻灸其眉頭舒跪而受之澄意少釋而廞遂得免澄之奔
敗也以舒領南郡澄又欲將舒東下舒曰舒為萬里紀綱不能匡正令
使君奔亡不忍渡江乃留屯沌口采稆湖澤以自給鄉人盜食舒牛事
覺來謝舒曰卿饑所以食牛耳餘肉可共啖之世以此服其弘量舒少

與杜曾厚曾賞召之不往曾銜之至是偕又轉舒爲順陽太守曾密遣
兵襲舒遁走得免王敦召爲參軍轉從事中郎襄陽都督周訪卒敦遣
舒監襄陽軍甘卓至乃還朝廷徵舒爲右丞敦留不遣敦謀爲逆舒諫
不從使守武昌荆州別駕宗澹忌舒才能數譖之於王廙廙疑舒與甘
卓同謀以白敦敦不受高官督護繆坦嘗請武昌城西地爲營太守樂
凱言於敦曰百姓久買此地種菜自贍不宜奪之敦大怒曰王處仲不
來江湖當有武昌地不而人云是我地邪凱懼不敢言舒曰公聽舒一
言敦曰平子以卿病狂故掐鼻灸眉頭舊疢復發邪舒曰古之狂也直
周昌汲黯朱雲不狂也昔堯立誹謗之木舜置敢諫之鼓然後事無枉
縱公爲勝堯舜邪乃逆折舒使不得言何與古人相遠敦曰卿欲何言
舒曰繆坦可謂小人疑誤視聽奪人私地以強陵弱晏子稱君曰其可
臣獻其否以成其可是以舒等不敢不言敦即使還地衆咸壯之敦重
舒公亮給賜轉豐數詣其家表爲梁州刺史病卒

樂廣字彥輔南陽淯陽人也父方參魏征西將軍夏侯玄軍事廣時年
八歲玄常見廣在路因呼與語還謂方曰向見廣神姿朗徹當爲名士
卿家雖貧可令專學必能興卿門戶也方早卒廣孤貧僑居山陽寒素
爲業人無知者性沖約有遠識寡嗜欲與物無競尤善談論每以約言
析理以厭人之心其所不知默如也裴楷嘗引廣共談自夕申旦雅相
欽挹歎曰我所不如也王戎爲荆州刺史聞廣爲夏侯玄所賞乃舉爲
秀才楷又薦廣於賈充遂辟太尉掾轉太子舍人尚書令衛瓘朝之耆
舊逮與魏正始中諸名士談論見廣而奇之曰自昔諸賢既沒常恐微
言將絕而今乃復聞斯言於君矣命諸子造焉曰此人之水鏡見之瑩
然若披雲霧而覩青天也王衍自言與人語甚簡至及見廣便覺已之
煩其爲識者所歎美如此出補元城令遷中書侍郎轉太子中庶子累
遷侍中河南尹廣善清言而不長於筆將讓尹請潘岳爲表岳曰當得
君意廣乃作二百句語述己之志岳因取次比便成名筆時人咸云若
廣不假岳之筆岳不取廣之旨無以成斯美也嘗有親客久闊不復來
廣問其故答曰前在坐蒙賜酒方欲飲見盃中有蛇意甚惡之既飲而
疾于時河南聽事壁上有角漆畫作蛇廣意盃中蛇即角影也復置酒
於前處謂客曰酒中復有所見不答曰所見如初廣乃告其所以客豁
然意解沈痾頓愈衛玠總角時嘗問廣夢廣云是想玠曰神形所不接
而夢豈是想邪廣曰因也玠思之經月不得遂以成疾廣聞故命駕爲
剖析之玠病即愈廣歎曰此兒胸中當必無膏肓之疾廣所在爲政無
當時功譽然每去職遺愛爲人所思凡所論人必先稱其所長則所短
不言而自見矣人有過先盡弘恕然後善惡自彰矣廣與王衍俱宅心
事外名重於時故天下言風流者謂王樂爲稱首焉少與弘農楊準相
善準之二子曰喬曰髦皆知名於世準使先詣裴頠頠性弘方愛喬有
高韻謂準曰喬當及卿髦少減也又使詣廣廣性清淳愛髦有神檢謂
準曰喬自及卿然髦亦清出準笑曰我二兒之優劣乃裴樂之優劣也
論者以爲喬雖有高韻而神檢不足樂爲得之矣是時王澄胡毋輔之
等皆亦任放爲達或至裸體者廣聞而笑曰名教內自有樂地何必乃
爾其居才愛物動有理中皆此類也值世道多虞朝章紊亂清己中立

任誠保素而已時人莫有見其際焉先是河南官舍多妖怪前尹皆不
敢處正寢廣居之不疑嘗外戶自閉左右皆驚廣獨自若顧見牆有孔
使人掘牆得狸而殺之其怪亦絕愍懷太子之廢也詔故臣不得辭送
衆官不勝憤歎皆冒禁拜辭司隸校尉滿奮勑河南中部收縛拜者送
獄廣即便解遣衆人代廣危懼孫琰說賈謐曰前以太子罪惡有斯廢
黜其臣不懼嚴詔冒罪而送今若繫之是彰太子之善不如釋去謐然
其言廣故得不坐遷吏部尚書左僕射後東安王繇當爲僕射轉廣爲
右僕射領吏部代王戎爲尚書令始戎薦廣而終踐其位時人美之成
都王穎廣之壻也及與長沙王乂遘難而廣既處朝望羣小讒謗之乂
以問廣廣神色不變徐答曰廣豈以五男易一女乂猶以爲疑廣竟以
憂卒荀藩聞廣之不免也爲之流涕三子凱肇謨凱字弘緒大司馬
齊王掾參驃騎軍事肇字弘茂太傅東海王掾洛陽陷兄弟相攜南渡
江謨字弘範征虜將軍吳郡內史
史臣曰漢相清靜見機於曠務周史清虛不嫌於尸祿豈台揆之任有

異於常班者歟。濬沖善發談端，夷甫仰希方外，登槐庭之顯列，顧漆園而高視。彼既憑虛，朝章已亂；戎則取容於世，旁委貨財，衍則自保其身，寧論宗稷。及三方構亂，以戎耆年之佔，鋒鏑如雲，夷甫區區焉，彼兇渠以求容，賢穿牆之隙，猶有禮也。平子肆情傲物，對境難堪，終失厥生，自貽伊敗。且夫衣服表容，珪璋範德，聲聞羽彩，照山華布，武有章，立言成訓，猶之實踰不已，甚矣。若乃解衵登枝，裸形捫鵲，以此為達，謂之高致，輕薄是效，風流詎及，道睽將聖，事乖耕指，操情獨往，自夫其生者焉。昔晏嬰哭莊公之尸，樂令解殷褒之客，普聞俱美之風，歟快夫能立志者也。

贊曰：晉家求士，乃構仙臺。陵雲切漢，山叟知材。濬沖居鼎，談優務劣。夷甫兩顧，退求三穴。神亂當年，忠乖襲列。平子陵侮，多於用拙。樂令披雲，高天澄徹。

鄭袤 子默 默子球　李胤　盧欽 子浮 弟珽 珽子志
華表 子廙 廙弟嶠 廙子恒　石鑒　溫羨

鄭袤字林叔，滎陽開封人也。高祖衆，漢大司農。父泰，揚州刺史，有高名。袤少孤，早有識鑒。荀攸見之曰：「鄭公業不亡矣。」隨叔父渾避難江東。時華歆為豫章太守，渾往依之，歆素與泰善，撫養袤如己子。年十七，乃還鄉里。性清正。時濟陰魏諷為相國掾，名重當世，袤同郡任覽與結交。袤以諷奸雄，終必為禍，勸覽遠之。及諷敗，論者稱焉。魏武帝初封諸子為侯，精選賓友，袤與徐幹俱為臨淄侯文學，轉司隸功曹從事。司空王朗辟為掾，袤舉高陽許允、扶風魯芝、東萊王基，朗皆命之，後咸至大位，有重名。袤遷尚書郎，出為黎陽令，吏民悅服。太守班下屬城，特見甄異，為諸縣之最。遷尚書右丞。轉濟陰太守，下車旌表孝悌，敬禮賢能，興立庠序，開誘後進。調補大將軍從事中郎，拜散騎常侍。會廣平太守缺，宣帝謂袤曰：「賢叔大匠垂稱於陽平、魏郡，百姓蒙惠化。且盧子家、王子雍繼踵此郡，使世不乏賢，故復相屈。」袤在廣平，以德化為先，善作條教，郡中愛之。徵拜侍中，百姓戀慕，涕泣路隅。遷少府。高貴鄉公即位，袤與河南尹王肅備法駕奉迎於元城，封廣昌亭侯，從光祿勳領宗正。毌丘儉作亂，景帝自出征之，百官祖送於城東，袤疾病不任會。帝謂中領軍王肅曰：「唯不見鄭光祿為恨。」肅以語袤，袤自輿追帝，及於近道。帝笑曰：「故知侯生必來也。」遂與袤共載，曰：「計將何先？」袤曰：「昔與儉俱為臺郎，特所知悉。其人好謀而不達事情，自昔建勳幽州，志望無限。文欽勇而無算。今大軍出其不意，江淮之卒銳而不能固，深溝高壘以挫其氣，此亞夫之長也。」帝稱善。轉太常。高貴鄉公議立明堂辟雍，精選博士，袤舉劉毅、劉寔、程咸、庾峻，後並至公輔大位。及常道鄉公立，與議定策，進封安城鄉侯，邑千戶。景元初，疾病失明，屢乞骸骨，不許，拜光祿大夫。五等初建，封密陵伯。武帝踐阼，進爵為侯。雖寢疾十餘年，而時賢並相推薦。泰始中，詔曰：「光祿大夫密陵侯袤，履行純正，守道沖粹，退有清和之風，進有素絲之節，宜登三階，之雅補袞職之闕。」今以袤為司空。天子臨軒，遣五

官中郎將國相就第拜授表前後辭讓遣息稱上送印綬至于十數謂
袒曰魏以徐景山爲司空吾時爲侍中受詔詣景山徐公語吾曰三公當
上應天心苟非其人實傷和氣不敢以垂死之年累辱朝廷也終於不
就遵大雅君子之跡可不務乎固辭久之見許以侯就第拜儀同三司
置舍人官騎賜牀帳簟褥錢五十萬九年薨時年八十五帝於東堂發
哀賜祕器朝服一具衣一襲錢三十萬絹布各百匹以供喪事謚曰元
有子六人長子默嗣次質舒詡稱子位並列卿
默字思元起家祕書郎考覈舊文刪省浮穢中書令虞松謂曰而今而
後朱紫別矣轉尚書考功郎專典伐蜀事封關內侯遷司徒左長史武
帝受禪與太原郭奕俱爲中庶子朝廷以太子官屬宜稱陪臣默上言
皇太子體皇極之尊無私於天下宮臣皆受命天朝不得同之藩國事
遂施行出爲東郡太守值歲荒人饑默輒開倉振給乃舍都亭自表待
罪朝廷嘉默憂國詔書襃歎比之汲黯班告天下若郡縣有此比者皆
聽出給入爲散騎常侍初帝以貴公子當品鄉里莫敢與爲輩求之州

內於是十二郡中正僉共舉默文帝與袤書曰小兒得廁賢子之流愧
有竊賢之累及武帝出祠南郊詔使默驂乘因謂默曰卿知何以得驂
乘乎昔州里舉卿相輩常愧有累清談今相引致事豈曰勸稱務爲國
之基選人得才濟世之道居官久職政事之宜明慎黜陟勸戒之由崇
尚儒素化導之本如此而已矣帝善之後以父喪去官尋起爲廷尉是
時鬲令袁毅坐交通貨賂大興刑獄在朝多見引逮唯默兄弟以潔慎
不染其流遷太常時僕射山濤欲舉一親親爲博士謂默曰卿似尹翁
歸令吾不敢復言默爲人敦重柔而能整皆此類也及齊王攸當之國
下禮官議崇錫典制博士祭酒曹志等並立異議默容過其事坐免尋
拜大鴻臚遭母喪舊制既葬還職默自陳懇至久而見許遂改法定令
聽大臣終喪自默始也服闋爲大司農轉光祿勳太康元年卒時年六
十八謚曰成尚書令衞瓘奏默才行名望宜居論道而升九卿位未
稱德宜贈三司而右丞傅咸駁先欲以女妻默子豫默曰吾每讀雋不疑傳
常想其人畏遠權貴奕世所守遂辭之咸深爲恨至此駁議不同遂不

旅行默寬沖博愛謙虛溫謹不以才地矜物事上以禮遇下以和雖僮
豎廝養不加聲色而猶有嫌怨故士君子以爲居世之難子球
球字子瑜少辟宰府七侍二宮成都王穎爲大將軍起義討趙王倫球自
頓丘太守爲右長史以功封平壽公累遷侍中尚書散騎常侍中護軍
尚書右僕射領吏部永嘉二年卒追贈金紫光祿大夫謚曰元球弟豫
永嘉末爲尚書
李胤字宣伯遼東襄平人也祖敏漢河內太守去官還鄉里遼東太守
公孫度欲強用之敏乘輕舟浮滄海莫知所終胤父信追求積年浮海
出塞死所見欲行喪制服則疑父尚存情若居喪而不婚娶後有鄰居
故人與其父同年者亡則行喪制服燕國徐邈與之州里以不孝莫大
於無後勸使娶妻既生胤遂絕房室恒如居喪禮不堪其憂數年而卒
胤既幼孤母又改行有識之後降食哀戚亦以喪禮自居又以祖不知
存亡設木主以事之由是以孝聞容貌質素頹然若不足者而知度沉
邃言以有則初仕郡上計掾州辟部從事治中舉孝廉參鎮北軍事遷

樂平侯相政尚清簡入爲尚書郎遷中護軍司馬吏部郎銓綜廉平賜
爵關中侯出補安豐太守文帝引爲大將軍從事中郎遷御史中丞劾
恪直繩百官憚之伐蜀之役爲西中郎將督關中諸軍事後爲河南尹
封廣陸伯泰始初拜尚書進爵爲侯胤奏以爲古者三公坐而論道內
參六官之事外與六卿之教或處三槐兼聽獄訟稽疑之典謀及卿士
陛下聖德欽明垂心萬機猥發明詔儀刑古式雖唐虞疇咨周文翼翼
無以加也自今以往國有大政可親延群公詢納讜言其軍國所疑延
請省中使侍中尚書諮論所宜若有疾疢不任觀會臨時遣侍臣訊訪
詔從之遷吏部尚書僕射尋轉太子少傅詔以胤忠允高亮有匪躬之
節使領司隸校尉胤屢自表讓以傅儲宮不宜兼監司之官武帝以二
職並須忠賢故每不許咸寧初皇太子出居東宮帝以司隸事任峻重
而少傅有旦夕輔導之務胤素羸不宜久勞之轉拜侍中加特進俄遷
尚書令侍中特進如故胤雖歷職內外而家至貧儉兒病無以市藥帝
聞之賜錢十萬其後帝以司徒舊丞相之職詔以胤爲司徒在位五年

簡其行事稱爲仕職以吳會初平大臣多有勳勞宜有登進乃上疏讓
位帝不聽遣侍中宣旨優詔敦諭絕其章表統不得已起視事太康三
年薨詔遣御史持節監喪致祠諡曰成皇太子命舍人王贊誄之文義
甚美帝後思統清節詔曰故司徒李胤太常彭灌並履忠清儉身率家
無餘積賜胤家錢二百萬穀千斛灌家半之三子固眞長脩固字方基
散騎郎先胤卒固子志嗣爵志字彥道歷位散騎侍郎建威將軍陽平
太守眞長位至太僕脩尚黃門侍郎太弟中庶子
盧欽字子若范陽涿人也祖植漢侍中父毓魏司空世以儒業顯欽清
澹有遠識篤志經史舉孝廉不行魏大將軍曹爽辟爲掾爽弟羲有所
屬請欽白爽子弟不宜干犯法度爽深納之而罰其弟除尚書郎爽誅
免官後爲侍御史襲父爵大利亭侯累遷琅邪太守宣帝爲太傅辟從
事中郎出爲陽平太守遷淮北都督伏波將軍甚有稱績徵拜散騎常
侍大司農遷吏部尚書進封大梁侯武帝受禪以爲都督沔北諸軍事
平南將軍假節給追鋒軺臥車各一乘第二駙馬二乘騎具刀器御府
人馬鎧等及錢三十万欽在鎮寬猛得宜鎮撫先零入爲尚書僕射加
侍中奉車都尉領吏部以清貧特賜絹百匹欽舉必以才稱爲廉平咸
寧四年卒詔曰欽履道清正執德貞素文武之稱著於方夏入蹈機衡
惟允庶事躬勤內外有匪躬之節不幸薨殞朕甚悼心其贈衞將軍開
府儀同三司賜秘器朝服一具衣一襲布五十匹錢三十万諡曰元又
以欽忠清高潔不營產業身沒之後家無所庇特賜錢五十万爲立第
舍後下詔曰故司空王基衞將軍盧欽領典軍將軍楊囂並素清貧身
沒之後居無私積頃者饑饉聞其家大匱其各賜穀二百斛欽舉守州
郡不向功名唯以平理爲務祿俸散之親故不營資產動循禮典妻亡
制廬杖終喪居外所著詩賦論難數十篇名曰小道子浮嗣
浮字子雲起家太子舍人病疽截手遂廢然朝廷器重之以爲國子博
士祭酒秘書監皆不就欽弟珽字子笏衞尉卿珽子志
志字子道初辟公府掾尚書郎出爲鄴令成都王穎之鎮鄴也愛其才
量委以心膂遂爲謀主齊王冏起義遣使告穎穎召志計事志曰趙王

無道肆行篡逆四海人神莫不憤怒今殿下總率三軍應期電發子來
之衆不召自至埽夷凶逆必有征無戰然兵事至重聖人所慎宜旌賢
任才以收時望穎深然之改選上佐高辟掾屬以志爲諮議參軍仍補
左長史專掌文翰前鋒都督趙驤爲倫所敗士衆震駭議者多欲還
保朝歌志曰今我軍失利敵新得勝必有輕易陵轢之情若頓兵不進
三軍畏懦懼不可用且戰何能無勝負宜更選精兵星行倍道出賊不
意此用兵之奇也穎從之及倫敗志勸穎曰齊王衆號百万與張泓等
相持不能決大王逕得濟河此之大勳莫之與比而齊王今當與大王
共輔朝政志聞兩雄不俱處功名不並立今宜因太妃微疾求還定省
推崇齊王徐結四海之心此計之上也穎納之遂以母疾還藩委重於
冏由是穎獲四海之譽天下歸心朝廷封志爲武強侯加散騎常侍及
河間王顒納李含之說欲內除二王樹穎儲副遣報穎穎將應之志正
諫不從及冏滅穎弘執朝權遂懷僭逼之心以長沙王乂在內不得逞
其所欲密欲去乂時荊州有張昌之亂穎表求親征朝廷許之會昌等
平乃與顒以討乂志諫曰公前有復皇祚之大勳及事平歸功於齊辭
九錫之賞不當朝政之權振陽翟饑人葬黃橋白骨皆盛德之事四海
之人莫不荷賴矣近寇縱肆猶擾荊楚今公埽清羣難南土以寧振旅
而旋頓軍關外文服入朝此霸王者之事也穎不納及乂死穎表志爲
中書監留鄴參署相府事乘輿敗於五千人志夜部分至曉衆皆成列
而程太妃戀鄴不欲去穎未能決俄而衆潰唯志與子謐兄子綝殿中
武賁千人而已志復勸穎早發時有道士姓黃號曰聖人太妃信之及
使呼入道士求兩杯酒飲訖擲杯而去於是志計始決而人馬復散志
於營陣間尋索得數乘牽車司馬督韓玄收集黃門得百餘人志入帝
問志曰何故散敗至此志曰賊去鄴尚八十里而人士一朝駭散太弟
今欲奉陛下還洛陽帝曰甚佳於是御犢車便發北騎校尉郝昌先領
兵八千守洛陽帝召之至汲郡而昌至兵仗甚盛志喜於復振啓太子
宜下赦書與百姓同其休慶既達洛陽志啓以滿奮爲司隸校尉奔散
者多還百官粗備帝悅賜志絹二百匹綿百斤衣一襲鶴綾袍一領初

河間王顒聞王浚起兵，遣右將軍張方救鄴，方聞成都軍敗，頓兵洛陽，不敢進。縱兵虜掠，欲遷都長安，將焚宗廟宮室以絕人心。志說方曰：「昔董卓無道，焚燒洛陽，怨毒之聲，百年猶存，何為襲之！」乃止。方遂逼天子幸其壘，帝垂泣就輿，唯志侍側，曰：「陛下今日之事，當一從右將軍。臣駑怯無所云補，唯知盡微誠，不離左右而已。」停方壘三日，便西。志復從至長安。穎被黜，志亦免官。及東海王越奉迎大駕，顒啓帝復穎還鄴，以志為魏郡太守，加左將軍，隨穎北鎮。行達洛陽，而平昌公模遣前鋒督護馮嵩距穎，穎還長安。未至而顒斷張方，求和於越。穎住華陰，志進長安詣闕陳謝，即還就穎，於武關奔南陽。復為劉陶所距，乃詣河北。及穎薨，官屬奔散，唯志親自殯送，時人嘉之。越命志為軍諮祭酒，遷衛尉。永嘉末，轉尚書。洛陽沒，志將妻子北投并州刺史劉琨，至陽邑，為劉粲所虜，與次子謐、詵等俱遇害於平陽。長子諶。

諶字子諒，清敏有理思，好老莊，善屬文。選尚武帝女滎陽公主，拜駙馬都尉，未成禮而公主卒。後州舉秀才，辟太尉掾。洛陽沒，隨志北依劉琨，與志俱為劉粲所虜。粲據晉陽，留諶為參軍。琨收散卒，引猗盧騎還攻粲，粲敗走，諶得赴琨。先父母兄弟在平陽者悉為劉聰所害。琨為司空，以諶為主簿，轉從事中郎。琨妻即諶之從母，既加親愛，又重其才地。建興末，隨琨投段匹磾。匹磾自領幽州，取諶為別駕。匹磾既害琨，尋亦敗喪。時南路阻絕，段末波在遼西，諶往投之。元帝之初，(元帝建武元年)段末波通使於江左，諶因其使抗表理琨，文旨甚切。於是(遼西民私使於晉)即加弔祭，累徵諶為散騎中書侍郎，而為末波所留，遂不得南度。末波死，弟遼代立，諶流離世故且二十載。石季龍破遼，諶復為季龍所得，以為中書侍郎、國子祭酒、侍中、中書監。屬冉閔誅石氏，諶隨閔軍於襄國遇害，時年六十七。是歲永和六年也。諶名家子，早有聲譽，才高行潔，為一時所推。值中原喪亂，與清河崔悅、潁川荀綽、河東裴憲、北地傅暢，並淪陷非所，雖俱顯於石氏，恒以為辱。諶每謂諸子曰：「吾身沒之後，但稱晉司空從事中郎爾。」撰祭法，注莊子及文集，皆行於世。悅字道儒，魏司空林曾孫，劉琨妻之姪也。與諶俱為琨司空從事中郎，後為末波佐史，

沒石氏，亦居大官。其綽、憲、暢，並別有傳。

華表字偉容，平原高唐人也。父歆，清德高行，為魏太尉。表年二十，拜散騎黃門郎，累遷侍中。正元初，石苞來朝，盛稱高貴鄉公，以為魏武更生。時聞者流汗沾背，表懼禍作，頻稱疾歸下舍，故免於大難。後遷尚書。五等建，封觀陽伯。坐供給喪事不整免。泰始中，拜太子少傅，轉光祿勳，遷太常卿。數歲，以老病乞骸骨。詔曰：「表清貞履素，有老成之美，久幹王事，靜恭匪懈，而以疾固辭，章表懇至。今聽如所上，以為太中大夫，賜錢二十萬，床帳褥席，祿賜與卿同，門施行馬。」表以若節垂名，司徒李胤、司隸王宏等並歎美表清淡退靜，以為不可得貴賤而親疏也。咸寧元年八月卒，時年七十二。謚曰康。詔賜朝服。有六子：廙、岑、嶠、昭、鑒、澹、簡。

廙字長駿，弘敏有才義。妻父盧毓典選，難舉姻親，故廙年三十五不得調，晚為中書通事郎。泰始初，遷冗從僕射，少為武帝所禮，歷黃門侍郎、散騎常侍、前軍將軍、侍中、南中郎將、都督河北諸軍事。父疾篤輒還，仍遭喪。舊例，葬訖復任，廙固辭，迕旨。初，表有賜客在鬲，使廙因縣令袁毅錄名，三客各代以奴。及毅以貨賕致罪，獄辭迷謬，不復顯以奴代客，直言送三奴與廙，而毅亦盧氏壻也。又中書監荀勖先為中子求廙女，廙不許，為恨，因密啓帝，以袁毅貨賕者多，不可盡罪，宜責最所親者一人，因指廙當之。又緣廙有違忤之咎，遂於喪服中免廙官，削爵土。大鴻臚何遵奏廙免為庶人，不應襲封，請以表世孫混嗣表。有司奏曰：「廙所坐除名削爵，一時之制。廙為世子，著在名簿，不聽襲嗣，此為刑罰再加。諸侯犯法，八議平處者，褒功重爵也。嫡統非犯終身棄罪，廢之為重，依律應聽襲封。」詔曰：「諸侯薨，子踰年即位，此古制也。應即位而廢之，爵命皆去矣，何為罪罰再加？且吾之責廙，以肆其貪穢，本不論常法也。諸賢不能將明此意，乃更詭易禮律，不顧憲度，君命廢之，而羣下復之，此為上下正相反也。」於是有司奏免議者官，詔皆以贖論。混以世孫當受封，雖斷據陽狂，猶不能語，故得不拜。世咸稱之。廙棲遲家巷垂十載，教誨子孫，講誦經典。集經書要事，名曰善文，行於世。與陳勰共造豬闌於宅側，帝嘗出視之，問其故，左右以實對，帝心憐之。帝後又登陵

雲臺望見廙苜蓿園阡陌甚整依然感舊太康初大赦乃得襲封久之
拜城門校尉遷左衛將軍數年以為中書監惠帝即位加侍中光祿大
夫尚書令進爵為公廙嫌楊駿召不時還有司奏免官尋遷太子少傅
加散騎常侍勤遵禮典得傅導之義後年衰病篤詔遣太醫療病進位
光祿大夫開府儀同三司時河南尹韓壽因託賈后求以女配廙孫陶
廙距而不許后深以為恨故遂不登台司年七十五卒謚曰元三子混薈恒
混字敬倫嗣父爵清貞簡正歷位侍中尚書卒官子陶嗣補葉令沒於
石勒
薈字敬叔為河南尹與荀藩荀組俱避賊至臨潁父子並遇害
恒字敬則博學以清素為稱尚武帝女滎陽長公主拜駙馬都尉元康
初東宮建恒以選為太子賓友賜爵關內侯食邑百戶辟司徒王渾倉
曹掾屬除散騎侍郎累遷散騎常侍北軍中候俄拜領軍加散騎常侍
愍帝即位以恒為尚書進爵苑陵縣公頃之劉聰逼長安詔出恒為鎮
軍將軍領潁川太守以為外援恒興合義軍得二千人未及西赴而關

中陷沒時群賊方盛所在州郡相繼奔敗恒亦欲棄郡東渡而從兄軼
為元帝所誅以此為疑先書與驃騎將軍王導導言於帝帝曰兄弟罪
不相及況羣從乎即召恒補光祿勳恒到未及拜更以為衛將軍加散
騎常侍本州大中正尋拜太常議立郊祀尚書刁協國子祭酒杜夷議
須還洛乃修郊祀恒議漢獻帝居許即便郊此宜於此修立司徒荀組
驃騎將軍王導同恒議遂定郊祀尋以疾求解詔曰太常職主宗廟烝
嘗敬重而華恒所疾不堪親奉職事夫子稱吾不與祭如不祭況宗伯
之任職所司邪今轉恒為廷尉頃之加特進太寧初遷驃騎將軍加散
騎常侍督石頭水陸諸軍事王敦表轉恒為護軍疾病不拜改拜金紫光
祿大夫又領太子太保成帝即位加散騎常侍領國子祭酒咸和初以
愍帝時賜爵進封一切皆削除恒更以討王敦功封苑陵縣侯復領太常
蘇峻之亂恒侍帝左右從至石頭備履艱危困悴踰年初恒為州大中
正鄉人任讓輕薄無行為恒所黜及讓在峻軍中任勢多所殺害見恒
輒恭敬不肆其虐鍾雅劉超之死亦將及恒讓盡心救衛故得免及

帝加元服又將納后寇難之後典籍遺缺婚冠之禮無所依據恒推尋
舊典撰定禮儀并郊廟辟雍朝廷軌則事並施用遷左光祿大夫開府
常侍如故固讓未拜會卒時年六十九冊贈侍中左光祿大夫開府謚
曰敬恒清恪儉素雖居顯列常布衣蔬食年老彌篤死之日家無餘財
唯有書數百卷時人以此貴之子俊嗣官至尚書郎俊子仰之大長秋
嶠字叔駿才學深博少有令聞文帝為大將軍辟為掾屬補尚書郎轉
車騎從事中郎泰始初賜爵關內侯遷太子中庶子出為安平太守
辭親老不行更拜散騎常侍典中書著作領國子博士遷侍中太康末
武帝頗親宴樂又多疾病屬小瘳嶠與侍臣表賀因微諫曰伏惟聖
躬漸就平和上下同慶不覺抃舞臣等愚戇竊有微懷以為收功於
所忽事乃无悔慮福於垂成祚乃日新唯願陛下深垂聖明遠思所忽
之悔以成日新之福沖靜和氣嗇養精神頤身於清簡之宇留心於虛
曠之域無以世俗常戒以忽羣下之言則豐慶日延天下幸甚帝手詔
報曰輒自消息無所為慮元康初封宜昌亭侯誅楊駿改封樂鄉侯遷

尚書後以嶠博聞多識屬書典實有良史之志轉秘書監加散騎常
侍班同中書寺為內臺中書散騎著作及治禮音律天文數術南省文
章門下撰集皆典統之初嶠以漢紀煩穢慨然有改作之意會為臺郎
典官制事由是得徧觀祕籍遂就其緒起于光武終于孝獻一百九十
五年為帝紀十二卷皇后紀二卷十典十卷傳七十卷及三譜序傳目
錄凡九十七卷嶠以皇后配天作合前史作外戚傳以繼末編非其義
也故易為皇后紀以次帝紀又改志為典以有堯典故也而改名漢後
書奏之詔朝臣會議時中書監荀勗令和嶠太常張華侍中王濟咸以
嶠文質事核有遷固之規實錄之風藏之祕府後太尉汝南王亮司空
衛瓘為東宮傅列上通講事遂施行嶠所著論議難駁詩賦之屬數十
萬言其所奏官制太子宜還宮及安邊雩祭明堂辟雍浚導河渠巡禹
之舊跡置都水官脩蠶宮之禮置長秋事多施行元康三年卒追贈少
府謚曰簡嶠性嗜酒率常沉醉所撰書十典未成而終秘書監何劭奏
嶠中子徹為佐著作郎使踵成之未竟而卒後監繆徵又奏嶠少子暢

為佐著作郎克成十典并草魏晉紀傳與著作郎張載等俱在史官永嘉喪亂經籍遺沒嶠書存者三十餘卷嶠有三子頤微暢頤嗣官至長樂內史暢有才思所著文章數萬言遭寇亂避難荆州為賊所害時年四十

石鑒字林伯樂陵厭次人也出自寒素雅志公亮仕魏歷尚書郎侍御史尚書左丞御史中丞多所糾正朝廷憚之出為并州刺史假節護匈奴中郎將武帝受禪封堂陽子入為司隸校尉轉尚書時秦涼為虜所敗遣鑒都督隴右諸軍事坐論功虛偽免官後為鎮南將軍豫州刺史坐討吳賊虛張首級詔曰昔雲中守魏尚以斬首不實受刑武牙將軍田順以詐增虜獲自殺誣罔敗法古今所疾鑒備大臣吾所取信往者西事公欺朝廷以敗為得竟不推究中間黜免未久尋復授用冀能補過而乃與下同詐所謂大臣義得爾乎有司奏是也顧未忍耳今遣歸田里終身不得復用勿削爵土也久之拜光祿勳復為司隸校尉稍加特進遷右光祿大夫開府領司徒前代三公冊拜皆設小會所以崇宰輔之制也自魏末已後廢不復行至鑒有詔令會遂以為常太康末拜司空領太子太傅武帝崩鑒與中護軍張劭監統山陵時大司馬汝南王亮為太傅楊駿所疑不敢臨喪出營城外時有告亮欲舉兵討駿駿大懼白太后令帝為手詔詔鑒及張劭使率陵兵討亮劭駿甥也便率所領催鑒速發鑒以為不然保持之遣人密覘視亮已別道還許昌於是駿止論者稱之山陵訖封昌安縣侯元康初為太尉年八十餘克壯慷慨自遇若少年時人美之尋薨諡曰元子陋字處賢襲封歷屯騎校尉

溫羨字長卿太原祁人漢護羌校尉序之後也祖恢魏揚州刺史父恭濟南太守兄弟六人並知名於世號曰六龍羨少以朗寤見稱齊王攸辟為掾遷尚書郎惠帝即位拜豫州刺史入為散騎常侍累遷尚書又齊王冏輔政以羨攸之故吏意特親之轉吏部尚書先是張華被誅冏建議欲復其官爵論者或以為非羨駁之曰自天子已下爭臣各有差不得歸罪於一人也故晏子曰為己死亡非其親昵誰能任之望克之殺二庶陳乞之立陽生周勃之誅諸呂皆積年之後乃得正事未有事主見存而得其生於數月之內者也式乾之會張華獨諫上宰不和不能承風贊善匡其指麾從命不亦難乎況今皇后譖害其子內難不預禮非所在且后體齊於帝尊同皇極罪在枉子事不為逆義非所討今以華不能廢枉子之后與趙盾不討殺君之賊同而貶責之於義不經通也華竟得追復爵位其後以從駕討成都王穎有勳封大陵縣公邑千八百戶出為冀州刺史加後將軍范陽王虓敗於許昌也自牧冀州羨乃避之惠帝之幸長安以羨為中書令不就及帝還洛陽徵為中書監加散騎常侍未拜會帝崩懷帝即位遷左光祿大夫開府領司徒論者僉謂為速在位未幾病卒贈司徒諡曰元有三子祗允裕祗字敬齊太傅西曹掾允字敬咸太子舍人裕字敬嗣尚武安長公主官至左光祿大夫

史臣曰晉氏中朝承累世之資建兼并之業衣冠斯盛英彥如林此數公者或以雅望處台槐或以高名居保傅自非一時之秀亦曷能至于斯惜其參縱於論道之辰獨善於兼濟之日良圖鮮議無足多談然退己進賢林叔弘推讓之美自家刑國宣伯協恭孝之規子若之儒素為基偉容之苦節流譽廢興來葉不亦宜哉石鑒以公亮升溫羨以明寤顯屬于危亂不隕其名歲寒見松柏之後彫斯人之謂矣

贊曰讓矣樂陵長哉盧欽既傳雅素亦負高賢鑒稱克亮溫聲載揚同鏘玉振並芬蘭郁

列傳第十四　　晉書四十四

劉毅子暾 程衛　和嶠　武陔　任愷
崔洪　郭奕　侯史光　何攀

劉毅字仲雄東萊掖人漢城陽景王章之後父喈丞相屬毅幼有孝行少厲清節然好臧否人物王公貴人望風憚之僑居平陽太守杜恕請為功曹沙汰郡吏百餘人三魏稱焉為之語曰但聞劉功曹不聞杜府君魏末本郡察孝廉辟司隸都官從事京邑肅然毅將彈河南尹司隸不許曰攫獸之犬鼷鼠蹈其背毅曰既能攫獸又能殺鼠何損於犬投傳而去同郡王基薦毅於公府曰毅方正亮直介然不群言不苟合行不苟容往日僑仕平陽為郡股肱正色立朝舉綱引墨朱紫有分鄭衛不雜孝弟著於邦族忠貞效於三魏昔孫陽取騏驥於吳坂秦穆拔百里於商旅毅未遇知己無所自呈前已口白謹復申請太常鄭袤舉博士文帝辟為相國掾辭疾積年不就時人謂毅忠於魏氏而帝怒其顧望將加重辟毅懼應命轉主簿武帝受禪為尚書郎駙馬都尉遷散騎常侍國子祭酒帝以毅忠蹇正直使掌諫官轉城門校尉遷太僕拜尚書坐事免官咸寧初復為散騎常侍博士祭酒轉司隸校尉糾正豪右京師肅然司部守令望風投印綬者甚眾時人以毅方之諸葛豐蓋寬饒皇太子朝鼓吹將入東掖門毅以為不敬止之於門外奏劾保傅以下詔赦之然後得入帝嘗南郊禮畢喟然問毅曰卿以朕方漢何帝也對曰可方桓靈帝曰吾雖德不及古人猶克己為政又平吳會混一天下方之桓靈其已甚乎對曰桓靈賣官錢入官庫陛下賣官錢入私門以此言之殆不如也帝大笑曰桓靈之世不聞此言今有直臣故不同也散騎常侍鄒湛進曰世談以陛下比漢文帝人心猶不多同昔馮唐答文帝云不能用頗牧而文帝怒今劉毅言犯順而陛下歡然以此相校聖德乃過之矣帝曰我平天下而不封禪焚雉頭裘行布衣禮卿初無言今於小事何見褒之甚湛曰臣聞猛獸在田荷戈而出凡人能之蜂蠆作於懷袖勇夫為之驚駭出於意外故也夫君臣有自然之尊卑言語有自然之逆順向劉毅始言臣等莫不變色陛下發不世之詔出思慮之表臣之喜慶不亦宜乎在職六年遷尚書左僕射時龍見武庫井中帝親觀之有喜色百官將賀毅獨表曰昔龍降鄭時門之外子產不賀龍降夏庭沫流不禁卜藏其漦至周幽王禍釁乃發易稱潛龍勿用陽在下也證據舊典無賀龍之禮詔報曰正德未修誠未有以膺受嘉祥省來示以為瞿然賀慶之事宜詳依典義動靜數示尚書郎劉漢等議以為龍體既蒼雜以素文白者大晉之行戢武興文之應也而毅乃引褒世妖異以疑今之吉祥又以龍在井為潛皆失其意潛之為言隱而不見今龍彩質明煥示人以物非潛之謂也毅應推劾詔不聽後陰氣解而復合毅上言必有阿黨之臣姦以事君者當誅而不誅故也毅以魏立九品權時之制未見得人而有八損乃上疏曰臣聞立政者以官才為本官才有三難而興替之所由也人物難知一也愛憎難防二也情偽難明三也今立中正定九品高下任意榮辱在手操人主之威福奪天朝之權勢愛憎決於心情偽由於己公無考校之負私無告訐之忌用心百態求者萬端廉讓之風滅苟且之俗成天下訩訩但爭品位不聞推讓竊為聖朝恥之夫名狀以當才為清品輩以得實為平安危之要不可不明清平者政化之美也枉濫者亂敗之惡也不可不察然人才異能備體者寡器有大小達有早晚前鄙後修宜受日新之報抱正違時宜有質直之稱度遠闕小宜得殊俗之狀任直不飾宜得清實之譽行寡才優宜獲器任之用是以三仁殊塗而同歸四子異行而均義陳平韓信笑侮於邑里而收功於帝王屈原伍胥不容於人主而顯名於竹帛是篤論之所明也今之中正不精才實務依黨利不均稱尺務隨愛憎所欲與者獲虛以成譽所欲下者吹毛以求疵高下逐強弱是非由愛憎隨世興衰不顧才實衰則削下興則扶上一人之身旬日異狀或以貨賂自通或以計協登進附託者必達守道者困悴無報於身必見割奪有私於己必得其欲是以上品無寒門下品無勢族暨時有之皆曲有故慢主罔時實為亂源損政之道一也置州都者取州里清議咸所歸服將以鎮異同一言議不謂一人之身了一州之才一人不審便坐之若然自仲尼以上至于庖犧莫不有失則皆不堪何獨責

於中人者哉若殊不脩自可更選今重其任而輕其人所立品格還訪刀攸攸非州里之所歸非職分之所置今訪之歸正於所不服決事於所不職以長讒構之源以生乖爭之兆似非立都之本旨理俗之深防也主者既善刀攸攸之所下而復選以二千石已有數人劉良上攸之所下石公罪攸之所行駁違之論橫于州里嫌讎之隙結於大臣夫桑妾之訟禍及吳楚鬬雞之變釁成魯邦況乃人倫交爭而部黨興刑獄滋生而禍根結損政之道二也本立格之體將謂人倫有序若貫魚成次也為九品者取下者為格謂才德有優劣倫輩有首尾今之中正務自遠者則抑割一國使无上人穢劣下比則拔舉非次并容其身公以為格坐成其私君子无大小之怨官政无繩姦之防使得上欺明主下亂人倫乃使優劣易地首尾倒錯推貴異之器使在九品之下負戴不肖越在成人之首損政之道三也陛下踐阼開天地之德弘不諱之詔納忠直之言以覽天下之情太平之基不世之法也然賞罰自王公以至于庶人無不加法置中正委以一國之重無賞罰之防人心多故清

平者寡故怨訟者衆聽之則告訐无已禁絕則侵枉无極與其理訟之煩猶愈侵枉之害今禁訟訴則杜一國之口培一人之勢使得縱橫无所顧憚諸受枉者抱怨積直獨不蒙天地无私之德而長壅蔽於邪人之銓使上明不下照下情不上聞損政之道四也昔在前聖之世欲敦風俗鎮靜百姓隆鄉黨之義崇六親之行礼教庠序以相率賢不肖於是見矣然鄉老書其善以獻天子司馬論其能以官於職有司考績以明黜陟故天下之人退而脩本州黨有德義朝廷有公正浮華邪佞无所容厝今一國之士多者千數或流徙異邦或取給殊方面猶不識況盡其才力而中正知與不知其當品狀采譽於臺府納毀於流言任已則有不識之蔽聽受則有彼此之偏所知者以愛憎奪其平所不知者以人事亂其度既无鄉老紀行之譽又非朝廷考績之課遂使進官之人棄近求遠背本逐末位以求成不由行立品不校功黨譽虛妄損政五也凡所以立品設狀者求人才以理物也非虛飾名譽相為好醜雖孝悌之行不施朝廷故門外之事以義斷恩既以在官職有大小事

有劇易各有功報此人才之實效功分之所得也今則反之於限當報雖職之高還附卑品无績於官而獲高敘是為抑功實而隆虛名也上奪天朝考績之分下長浮華朋黨之士損政六也凡官不同事人不同能得其能則成失其能則敗今品不狀才能之所宜而以九等為例以品取人或非才能之所長以狀取人則為本品之所限若狀得其實猶品狀相妨繫絷選舉使不得精於才宜況今九品所疏則削其長所親則飾其短徒結白論以為虛譽則品不料能百揆何以得理萬機何以得脩損政七也前九品詔書善惡必書以為褒貶當時天下少有所忌今之九品所下不彰其罪所上不列其善廢褒貶之義任愛憎之斷清濁同流以植其私故反違前品大其形勢以驅動衆人使必歸已進者無功以表勸退者无惡以成懲懲勸不明則風俗汙濁天下人焉得不解德行而銳人事損政八也由此論之選中正而非其人授權勢而无賞罰或缺中正而无禁檢故邪黨得肆枉濫縱橫雖職名中正實為姦府事名九品而有八損或恨結於親親猜生於骨肉當身困於敵讎

子孫離其殃咎斯乃歷世之患非徒當今之害也是以時主觀時立法防姦消亂靡有常制故周因於殷有所損益至於中正九品上聖古賢皆所不為豈蔑此事而有不周哉將以政化之宜无取於此也自魏立以來未見其得人之功而生讎薄之累毀風敗俗无益於化古今之失莫大於此愚臣以為宜罷中正除九品棄魏氏之弊法立一代之美制疏奏優詔答之後司空衛瓘等亦共表宜省九品復古鄉議里選帝竟不施行毅夙夜在公坐而待旦言議切直无所曲撓為朝野之所式瞻嘗散齋而疾其妻省之毅便奏加妻罪而請解齋妻子有過立加杖捶其公正如此然以峭直故不至公輔帝以毅清貧賜錢三十萬日給米肉年七十告老久之見許以光祿大夫歸第門施行馬復賜錢百万後司徒舉毅為青州大中正尚書以毅懸車致仕不宜勞以碎務陳留相樂安孫尹表曰礼凡卑者執勞尊者居逸是順叙之宜也司徒魏舒司隸校尉嚴詢與毅年齒相近往者同為散騎常侍後分授外內之職資塗所經出處一致今詢管四十萬戶州兼董司百僚總攝機要舒所

統於廣雅執九品銓十六州論議主者不以爲劇毅但以知一州便謂
不宜累以碎事於毅太優詢於大方若以前聽致仕不宜復與遷授位
者故光祿大夫鄭袤爲司空是也夫知人則哲惟帝難之尚可復委以
宰輔之任不可謂以人倫之論臣竊所未安昔鄭武公年過八十入爲
周司徒雖過懸車之年必有可用毅前爲司隸直法不撓當朝之臣多
所按劾諺曰受堯之誅不能稱堯直臣无黨古今所患是以汲黯死於
淮陽董仲舒裁爲諸侯之相而毅獨遭聖明不離輦轂當世之士咸以
爲榮毅雖身偏有風疾而志氣聰明一州品第不足勞其思慮毅疾惡
之心小過主者必疑其論議傷物故高其優禮令去事實此爲机閣毅
使絕人倫之路也臣州茂德惟毅越毅不用則清談倒錯矣於是青州
自二品已上光祿勳石鑒等共奏曰謹按陳留相孫尹表及與臣等書
如左臣州履境海岱而參風齊魯故人俗務本而世敦德讓今雖不
充於舊而遺訓猶存是以人倫歸行士識所守也前被司徒符當參舉
州大中正僉以光祿大夫毅純孝至素著在鄉閭忠允亮直竭於事上
仕不爲榮惟期盡節正身率道崇公忘私行高義明出處同揆故能令
義士宗其風景州閭歸其清流雖年耆偏疾而神明克壯實臣州人士所
思準繫者矣誠以毅之明格不言而信風之所動清濁必偃以稱一州
咸同之望故也竊以爲禮賢尚齒教之大典王制奪與動爲開塞而士
之所歸人倫爲大臣等虛劣雖言廢於前今承尹書敢不列啟按尹所
執非惜名議於毅之身亦通陳朝宜奪與大準以爲尹言當否應蒙
評議由是毅遂爲州都銓正人流清濁區別其所彈貶自親貴者始太
康六年卒武帝撫机驚曰失吾名臣不得生作三公即贈儀同三司使
者監護喪事羽林左監北海王宮上疏曰中詔以毅忠允匪躬贈班台
司斯誠聖朝考績以毅著勳之美事也臣謹按諡者行之迹而號者功
之表今毅功德並立而有號无諡於義不體臣竊以春秋之事求之
諡法主於行而不繫爵然漢魏相承爵非列侯則皆沒而高行不加
之諡至使三事之賢臣不如野戰之將銘跡所殊臣願聖世舉春秋之
遠制改列爵之舊限使夫功行之實不相掩替則莫不率賴若以革舊

毀制非所倉卒則毅之忠益雖不攻城略地論德進爵亦應在例臣敢
惟行甫請周之義謹牒毅功行如右帝出其表使八坐議之多同宮議
奏寢不報二子暾總
暾字長升正直有父風太康初爲博士會議齊王攸之國加崇典禮
暾與諸博士坐議迕旨武帝大怒收暾等付廷尉會赦得出免官初暾
父毅疾馮紞姦佞欲奏其罪未果而卒至是紞位宦日隆暾慨然曰使
先人在不令紞得无患後爲酸棗令轉侍御史會司徒王渾主簿劉
輿獄辭連暾將收付廷尉渾不欲使府有過欲距劾自舉之與暾更相
曲直渾怒便遣從事收暾暾乃奏渾曰謹按司徒王渾蒙國厚恩備位鼎
司不能上佐天日調和陰陽下遂万物之宜使卿大夫各得其所敢因
劉輿拒扞詔使私欲大府興長獄訟昔陳平不答漢文之問邴吉不問
死人之變誠得宰相之體也既興刑獄怨對而退舉動輕速无大臣之
節請免渾官右長史楊丘亭侯劉肇便辟善柔苟於阿順請大鴻臚削
爵土詔聞暾此奏者皆歎美之其後武庫火尚書郭彰率百人自衛而
不救火暾正色詰之彰怒曰我能截君角也暾勃然謂彰曰君何敢恃
寵作威作福天子法冠而欲截角乎求紙筆奏之彰伏不敢言眾人解
釋乃止彰久貴豪侈每出輒從百餘人自此之後務從簡素暾遷太原
內史趙王倫篡位假征虜將軍不受與三王共舉義惠帝復阼暾爲左
丞正色立朝三臺清肅尋兼御史中丞奏免尚書僕射東安公繇及
王粹董艾等十餘人朝廷嘉之遂即真遷中庶子左衛將軍司隸校尉
奏免武陵王澹及何綏劉坦溫畿李晅等長沙王乂討齊王冏暾謀
封朱虛縣公千八百戶乂死坐免頃之復爲司隸遷侍中惠帝之幸長安也
留暾守洛陽河間王顒遣使殺羊皇后暾乃與留臺僕射荀藩河南
尹周馥等上表理后无罪語在后傳顒見表大怒遣陳顏呂朗率騎五
千收暾暾東奔高密王略會劉根作逆略以暾爲大都督加鎮軍將軍
討根暾戰失利還洛至酸棗值東海王越奉迎大駕及帝還洛羊后反
宮后遣使謝暾曰賴劉司隸忠誠之志得有今日以舊勳復封爵加
光祿大夫暾妻前卒先陪陵葬子更生初婚家法婦當拜墓攜賓客

暾爲設十乘載酒食而行先是洛陽令王稜爲越所信而輕暾暾每欲繩之稜以爲怨時劉聰王彌屯河北京邑危懼稜告越云暾與彌鄉親而欲投之越嚴騎將追暾右長史傅宣明暾不然暾聞之未至基而反以正義責越越甚慚及劉曜寇京師以暾爲撫軍將軍假節都督城守諸軍事曜退遷尚書右僕射越憚暾久居監司又爲衆情所歸乃以爲右光祿大夫領太子少傅加散騎常侍外示崇進實奪其權懷帝又詔暾領衞尉加特進後復以暾爲司隸加侍中暾五爲司隸允協物情故也王彌入洛百官殲焉彌以暾鄉里宿望故免於難暾因說彌曰今英雄競起九州幅裂有不世之功者宇內不容將軍自興兵已來何攻不剋何戰不勝而復與劉曜不協宜思文種之禍以范蠡爲師且將軍可無帝王之意東王本州以觀事勢上可以混一天下下可以成鼎峙之事豈失孫劉乎蒯通有言將軍宜圖之彌以爲然使暾於青州與曹嶷謀且徵之暾至東阿爲石勒遊騎所獲見彌與嶷書而大怒乃殺之暾有二子佑白佑爲太傅屬白太子舍人白果烈有才用東海王越忌之竊遣上軍何倫率百餘人入暾第爲劫取財物殺白而去總字弘紀好學貞素後叔父彪位至北軍中候

程衞字長玄廣平曲周人也少立操行彊正方嚴劉毅聞其名辟爲都官從事毅奏中護軍羊琇犯憲應死武帝與琇有舊乃遣齊王攸喻毅毅許之衞正色以爲不可徑自馳車入護軍營收琇屬吏考問陰私先奏琇所犯狼藉然後言於毅由是名振遐邇百官憚之後辟公府掾遷尚書郎侍御史在職皆以事幹顯稱洛陽令歷安定頓丘太守所莅著績卒於官

和嶠字長輿汝南西平人也祖洽魏尚書令父逌魏吏部尚書嶠少有風格慕舅夏侯玄之爲人厚自崇重有盛名於世朝野許其能整風俗理人倫襲父爵上蔡伯起家太子舍人累遷潁川太守爲政清簡甚得百姓懽心太傅從事中郎庾顗見而歎曰嶠森森如千丈松雖磥砢多節目施之大厦有棟梁之用賈充亦重之稱於武帝入爲給事黃門侍郎遷中書令帝深器遇之舊監令共車入朝時荀勗爲監嶠鄙勗爲人以意氣加之每同乘高抗專車而坐乃使監令異車自嶠始也吳平以參謀議功賜弟郁爵汝南亭侯嶠轉侍中愈被親禮與任愷張華相善嶠見太子不令因侍坐曰皇太子有淳古之風而季世多僞恐不了陛下家事帝默然不荅後與荀顗荀勗同侍帝曰太子近入朝差長進卿可俱詣之粗及世事既奉詔而還顗勗並稱太子明識弘雅誠如明詔嶠曰聖質如初耳帝不悅而起嶠退居恒懷慨歎知不見用猶不能已在御坐言及社稷未嘗不以諸呂爲憂帝知其言忠每不酬和後與嶠語不及來事或以告賈妃妃銜之太康末爲尚書以母憂去職及惠帝即位拜太子少傅加散騎常侍光祿大夫太子朝西宮嶠從入賈后使帝問嶠曰卿昔謂我不了家事今日定云何嶠曰臣昔事先帝曾有斯言言之不效國之福也臣敢逃其罪乎元康二年卒贈金紫光祿大夫加金章紫綬本位如前永平初策謚曰簡嶠家產豐富擬於王者然性至吝以是獲譏於世杜預以爲嶠有錢癖以弟郁子濟嗣位至中書郎郁字仲輿才望不及嶠而以清幹稱歷尚書左右僕射中書令尚書令洛陽傾沒奔于苟晞疾卒

武陔字元夏沛國竹邑人也父周魏衞尉陔沈敏有器量早獲時譽與二弟韶叔夏茂季夏並總角知名雖諸父兄弟及鄉閭宿望莫能覺其優劣同郡劉公榮有知人之鑒常造周周見其三子焉公榮曰皆國士也元夏最優有輔佐之才陳力就列可爲亞公叔夏季夏不減常伯納言也陔少好人倫與潁川陳泰友善魏明帝世累遷下邳太守景帝爲大將軍引爲從事中郎累遷司隸校尉轉太僕卿初封亭侯五等建改封薛縣侯文帝甚親重之數與詮論時人常問陳泰孰若其父羣陔各稱其所長以爲羣泰略无優劣帝然之泰始初拜尚書掌吏部遷左僕射左光祿大夫開府儀同三司陔以宿齒舊臣名位隆重自以无佐命之功又在魏已爲大臣不得已而居位深懷遜讓終始全潔當世以爲美談卒於位謚曰定子輔嗣爵歷吏部郎太子右衞率一作散騎常侍茂以德素稱名亞於陔爲上洛太守散騎常侍侍中尚書潁川荀愷年少於茂即武帝姑子自負貴戚欲與茂交距而不荅由是

致怨及楊駿誅時茂為僕射以茂駿之姨弟陷為逆黨遂見害議者以正
方直聞於朝野一旦枉酷天下傷焉侍中傅祗上表申明之後追贈
光祿勳
任愷字元褒樂安博昌人也父昊魏太常愷少有識量尚魏明帝女累
遷中書侍郎員外散騎常侍晉國建為侍中封昌國縣侯愷有經國
之幹万機小大多管綜之性忠正以社稷為己任帝器而昵之政事多
諮焉泰始初鄭沖王祥何曾荀顗裴秀等各以老疾歸第帝優寵大
臣不欲勞以筋力數遣愷諭旨於諸公諮以當世大政參議得失愷惡
賈充之為人也不欲令久執朝政每裁抑焉充病之不知所為後承間
言愷忠貞局正宜在東宮使護太子帝從之以為太子少傅而侍中如
故充計畫不行會秦雍寇擾天子以為憂愷因曰秦涼覆敗關右騷動
此誠國家之所深慮宜速鎮撫使人心有庇自非威望重臣有計略者
無以康西土也帝曰誰可任者愷曰賈充其人也中書令庾純亦言之
於是詔充西鎮長安充用荀勖計得留充既為帝所遇欲專名勢而庾
純張華溫顒向秀和嶠之徒皆與愷善楊珧王恂華廙等充所親敬
於是朋黨紛然帝知之召充愷宴於式乾殿而謂充等曰朝廷宜一大
臣當和充愷各拜謝而罷既而充愷等以帝已知之而不責結怨愈深
外相崇重內甚不平或為充謀曰愷總門下樞要得與上親接宜啟令
典選便得漸疏此一都令史事耳且九流難精間隙易乘充因稱愷才
能宜在官人之職帝不之疑謂充舉得其才即日以愷為吏部尚書加
奉車都尉愷既在尚書選舉公平盡心所職然侍覲轉希充與荀勖馮
紞承間浸潤謂愷豪侈用御食器充遣尚書右僕射高陽王珪奏愷遂
免官有司收太官宰人檢覈是愷妻齊長公主得賜魏時御器也愷既
免而毀謗益至帝漸薄之然山濤明愷為人通敏有智局舉為河南尹
坐賊發不獲又免官復遷光祿勳愷素有識鑒加以在公勤恪甚
得朝野稱譽而賈充朋黨又諷有司奏愷與立進令劉友交關事下尚
書愷對不伏尚書杜友廷尉劉良並忠公士也知愷為充所抑欲申理
之故遲留而未斷以是愷及友良皆免官愷既失職乃縱酒耽樂極滋

味以自奉養初何劭以公子奢侈每食必盡四方珍饌愷乃踰之一食
万錢猶云無可下箸處愷時因朝請帝或慰諭之愷初無復言惟泣而
已後起為太僕轉太常初魏舒雖歷位郡守而未被任遇愷為侍中薦
舒為散騎常侍至是舒為右光祿開府領司徒帝臨軒使愷拜授舒雖
以弘量寬簡為稱時以愷有佐世器局而舒登三公愷止守散卿莫不
為之憤歎也愷不得志竟以憂卒時年六十一謚曰元子罕嗣罕字子
倫幼有門風才望不及愷以淑行致稱為清平佳士歷黃門侍郎散騎
常侍兖州刺史大鴻臚
崔洪字良伯博陵安平人也高祖寔著名漢代父讚魏吏部尚書左僕
射以雅量見稱洪少以清厲顯名骨鯁不同於物人之有過輒面折之
而退無後言武帝世為御史治書時長樂馮恢父為弘農太守愛少子
淑欲以爵傳之恢父終服闋乃還鄉里結草為廬陽瘖不能言淑得襲
爵恢始仕為博士祭酒散騎常侍翟嬰薦恢高行邁俗侔繼古烈洪
奏恢不敬儒業金年生番直左右雖有讓侯微善不得稱無倫輩嬰為
浮華之目遂免嬰官朝廷憚之尋為尚書左丞時人為之語曰叢生棘
刺來自博陵在南為鷂在北為鷹遷吏部尚書舉用甄明門無私謁
薦雍州刺史郤詵代己為左丞詵後糾洪洪謂人曰我舉郤丞而還奏
我是挽弩自射也詵聞曰昔趙宣子任韓厥為司馬以軍法戮宣子之
僕宣子謂諸大夫曰可賀我矣吾選厥也任其事崔侯為國舉才我以
才見舉惟官是視各明至公何故私言乃至此洪聞其言而重之洪口
不言貨財手不執珠玉汝南王亮常讌公卿以瑠璃鍾行酒酒及洪洪
不執亮問其故對曰慮有執玉不趨之義故尔然實乖其常性故為詭
說楊駿誅洪與都水使者王佑親戚見黜後為大司農卒官子廓散騎
侍郎亦以正直稱
郭奕字大業太原陽曲人也少有重名山濤稱其高簡有雅量初為
野王令羊祜常過之奕歎曰羊叔子何必減郭大業少選復往又歎曰
羊叔子去人遠矣遂送祜出界數百里坐此免官咸熙末為文帝相國
主簿時鍾會且友於昭荀勖即會之從甥少長會家勖為文帝掾皆

出之帝雖不用然知其雅正武帝踐阼初建東宮以弈及鄭默並為中庶子遷右衛率驍騎將軍封平陵男咸寧初遷雍州刺史鷹揚將軍假赤幢曲蓋鼓吹弈有寡姊隨弈之官姊下僮僕多有姦犯而為人所糾弈省按畢曰大丈夫豈當以老姊求名遂遣而不問時亭長李含有俊才而門寒為豪族所排弈用為別駕含後果有名位時以弈為知人太康中徵為尚書弈有重名當世朝臣皆出其下時帝委任楊駿弈表駿小器不可任以社稷帝不聽駿後果誅及弈疾病詔賜錢二十萬日給酒米太康八年卒太常上謚為景有司議以貴賤不同號謚與景皇同不可請謚曰穆詔曰謚所以旌德表行按謚法一德不懈為簡弈忠毅清直立德不渝於是遂賜謚曰簡

侯史光字孝明東萊掖人也幼有才悟受學於同縣劉夏舉孝廉州辟別駕咸熙初為洛陽典農中郎將封關中侯泰始初拜散騎常侍與兼侍中與皇甫陶荀廙持節循省風俗及還奏事稱旨轉城門校尉進爵臨海侯其年詔曰光忠亮篤素有居正執義之心歷職內外恪勤在公其以光為御史中丞雖屈其列校之位亦所以伸其司直之才光在職寬而不縱太保王祥久疾廢朝光奏請免之詔優祥而寢光奏後遷少府卒官詔賜朝服一具衣一襲錢三十萬布百匹及葬又詔曰光厲志守約有清忠之節家極貧儉其賜錢五十萬光儒學博古歷官著績文筆奏議皆有條理長子玄嗣官至玄菟太守卒子施嗣東莞太守

何攀字惠興蜀郡郫人也仕州為主簿屬刺史皇甫晏為牙門張弘所害誣以大逆時攀適丁母喪遂詣梁州拜表證晏不反故晏冤理得由王濬為益州辟為別駕濬謀伐吳遣攀奉表詣臺口陳事機詔再引見乃令張華與攀籌量進討之宜濬兼遣攀過羊祜面陳伐吳之策攀善於將命帝善之詔攀參濬軍事及孫皓降於濬而王渾恚於後機將攻濬攀勸濬送皓與渾由是事解以攀為濬輔國司馬封關內侯轉滎陽令上便宜十事甚得名稱除廷尉平時廷尉卿諸葛沖以攀蜀士輕之及共斷疑獄沖始歎服遷宣城太守不行轉散騎侍郎楊駿執政多樹親屬大開封賞欲以恩澤自衛攀以為非乃與石崇共立議奏之語在崇傳帝不納以誅楊駿功封西城侯邑萬戶賜絹萬匹弟逢平鄉侯兄子逵關中侯攀固讓所封戶及絹之半餘所受者分給中外宗親略不入己遷翊軍校尉頃之出為東羌校尉徵為揚州刺史在任三年遷大司農轉兗州刺史加鷹揚將軍固讓不就太常成粲左將軍卞粹勸攀莅職中詔又加切厲攀竟稱疾不起及趙王倫篡位遣使召攀更稱疾篤倫怒將誅之攀不得已扶疾赴召卒于洛陽時年五十八攀居心平允莅官整肅愛樂人物敦儒貴才為梁益二州中正引致遺滯巴西陳壽閻乂犍為費立皆西州名士並被鄉閭所謗清議十餘年攀申明曲直咸免冤濫攀雖居顯職家甚貧素無妾媵伎樂惟以周窮濟乏為事子璋嗣亦有父風

史臣曰幽厲不君上德猶懷進善其雖在大聖之所不堪況乎志士仁人寧求苟合陳其鑒誡所以繫其存亡者也雖復合首斜斧投光挺劍馳書北闕敗車裂而諫主不易識臣實難劉毅一遇寬容任和兩遭膚受辭觀於忍亦各其心焉若夫武陔懷魏臣之志崔洪愛紹說之道長升勸王弥之尊何攀從趙倫之命君子之人觀乎臨事者也

贊曰仲雄初令忠蹇揚庭身方諸葛帝擬桓靈大業弗揚元凱誚貫和氏條暢堪施大會雀門不謁聲飛朝野侯史武陔輔佐之才何攀卒允冤濫多迴

列傳第十五　晉書四十五

劉頌字子雅廣陵人漢廣陵厲王胥之後也世為名族同郡有雷蔣穀
魯四姓皆出其下時人為之語曰雷蔣穀魯劉最為祖父觀平陽太守
頌少能辨物理為時人所稱察孝廉舉秀才皆不就文帝辟為相府掾
奉使于蜀時蜀新平人饑土荒頌表求振貸不待報而行由是除名武
帝踐阼拜尚書三公郎典科律申冤訟累遷中書侍郎咸寧中詔頌與
散騎郎白褒巡撫荊揚以奉使稱旨轉黃門郎遷議郎守廷尉時尚書
令史扈寅非罪下獄詔使考竟頌執據無罪寅遂得免時人以頌比張
釋之在職六年號為詳平會滅吳諸將爭功遣頌校其事以王濬為上
功王渾為中功帝以頌持法失理左遷京兆太守不行轉在河內臨發
上便宜多所納用郡界多公主水碓遏塞流水轉為侵害頌表罷之百
姓獲其便利尋以母憂去職服闋除淮南相在官嚴整甚有政績舊修
芍陂年用數萬人豪強兼并孤貧失業頌使大小戮力計功受分百姓
歌其平惠頌在郡上疏曰臣昔忝河內臨辭受詔勑所言悉要事宜小大
數以聞頌若多事或不能悉有報勿以為疑臣受詔之日喜懼交集益
且自竭用忘其鄙劣以當陛下增隆重之至意草具所陳如左未及書
上會臣嬰丁天罰寢頓累年今謹封上訖于所上臣雖才不經國言淺多違
猶願陛下垂省使臣微誠得經聖鑒不總棄於常案如有足採與補
萬一伏見詔書開啟土宇以支百世封建戚屬咸出之藩夫豈不懷公
理然也樹國全制始成於今超秦漢魏氏之局蹟紹五帝三代之絕軌
功被無外光流後裔振斯之業三五之君殆有慚德何則彼自然而
就之異乎絕跡之後更創之難然封幼稚皇子於吳蜀臣之愚慮謂未
盡善夫吳越剽輕庸蜀險絕此故變釁之所出易生風塵之地且自吳
平以來東南六州將士更守江表此時之至患也又內兵外守吳人有
不自信之心宜得壯王以鎮撫之使內外各安其舊又孫氏為國文武
眾職數擬天朝一旦湮替同於編戶不識所蒙更生之恩而災困逼身
自謂失地用懷不靖今得長王以臨其國隨才授任文武並叙士卒百
役不出其鄉求富貴者取之於國內內兵得散新邦又安兩獲其所於
事為宜宜取同姓諸王年二十以上人才高者分王吳蜀以其去近就
遠割其土宇令倍於舊以徙封故地用王幼稚須皇子長乃遣君之於
事無晚也急所須地交得長主此事宜也臣所陳封建今大義已舉然
餘眾事儻有足採以參成制故皆并列本事自聞不擇危悔之患而竭
獻所見者盡忠之臣也垂聽逆耳甘納苦言者濟世之君也臣以期運
幸遇無諱之朝雖嘗抗疏陳辭泛論政體猶未悉所見指言得失徒荷
恩寵不異凡流臣竊自愧不盡忠規无以上報謹列所見如左臣誠未
自許所言必當然要以不隱所懷為上報之節若萬一足採則微臣更
生之年如皆瞽妄則國之福也願陛下缺半日之閒垂省臣言伏惟陛
下雖應天順人龍飛踐阼為創業之主然所遇之時實是叔世何則漢
末陵遲閹豎用事小人專朝君子在野政荒眾散遂以亂亡魏武帝以
經略之才撥煩理亂兼肅文教積數十年至于延康之初然後吏清下
順法始大行逮至文明二帝奢淫驕縱傾殆之主也然內盛奢靡費已

之娛外當三方英豪嚴敵事成克舉少有愆違其故何也實賴前緒以
濟勳業然法物政刑固已漸頹矣自嘉平之初晉祚始基逮于咸熙之
末其間累年雖鈇鉞屢斷前除凶醜然其存者咸蒙遭時之恩不虧於
法泰始之初陛下踐阼其所服乘皆先代功臣之胤非其子孫則其曾
玄古人有言膏粱之性難正故曰時遇叔世當此之秋天地之位始定
四海洗心整綱之會也然陛下猶以用才因宜法寬有由積之在素異
於漢魏之先三祖崛起易朝之為未可一旦直繩御下誠時宜也然至
所以為政矯世眾務自宜漸出公塗法正威斷日遷就肅譬由行舟雖
不橫截迅流然俄向所趣漸靡而往終得其濟積微稍著以至于今可
以言政而自泰始以來將三十年政功美績未稱聖旨凡諸事業未茂
乎盛者臣言豈不少概聖志夫顧准方載之事理在二端天下大器一
安難傾一傾難正故慮經後世者必精目下之政政安遺業使數世賴
之若乃兼建諸侯而樹藩屏深根固蒂則祚延無窮可以比跡三代如

感當身之政遺風餘烈不及後嗣雖樹親戚而成國之制不建使夫後世獨任智力以安大業若未盡其理雖經畧再三宴寢猶追在陛下將如之何願陛下善當今之政樹不拔之勢則天下無遺憂矣夫聖明不世及後嗣不必賢此天理之常也故善爲天下者任勢而不任人任勢者諸侯是也任人者郡縣是也郡縣之察小政理而大勢危諸侯爲邦近多違而遠慮固聖王推終始之變權輕重之理包彼小違以據大安然後足以藩固内外維鎮九服夫武王聖主也成王賢嗣也然武王不恃成王之賢而廣封建者慮經無窮也且善言今者必有驗之於古唐虞以前書文殘缺其事難詳至於三代則並建明德及興王之顯親列爵五等開國承家以藩屛帝室延祚久長近者五六百歲遠者近將千載逮至秦氏罷侯置守子弟不分尺土孤立無輔二世而亡漢承周秦之後雜而用之前後二代各二百餘年揆其封建不用雖强弱不適制度舛錯不盡事中然跡其衰亡恒在同姓失職諸侯微時不在强盛昔呂氏作亂幸頼齊代之援以寧社稷七國叛逆梁王扞之卒弭其難自

是之後威權削奪諸侯止食租奉甚者至乘牛車是以王莽得擅本朝遂其姦謀傾蕩天下毒流生靈光武紹起雖封樹子弟而不建成國之制祚亦不延魏氏承之圈閉親戚幽囚子弟是以神器速傾天命移在陛下長短之應禍福之徵可見於此又魏氏雖正位居體南面稱帝然三方未賓正朔有所不加實有戰國相持之勢大晉之興宣帝定燕太祖平蜀陛下滅吳可謂功格天地土廣三王舟車所至人迹所及皆爲臣妾四海大同始於今日宜承大勳之拜及陛下聖明之時開啟土宇使同姓必王建久安於萬載垂長世於無窮臣又聞國有任臣則安有重臣則亂而王制人君立子以適不以長立適以長不以賢此事情之不可易者也而賢明至少不肖至衆此固天理之常也物類相求感應而至又自然也是以闇君在位則重臣盈朝明后臨政則任臣列職夫任臣之與重臣俱執國統而立斷者也然成敗相反邪正相背其故何也重臣假所資以樹私任臣因所籍以盡公盡公者政之本也樹私者亂之源也推斯言之則泰日少亂日多政教漸穨致國之無危不可得也

又非徒唯然而已借令愚劣之嗣蒙先哲之遺緒得中賢之佐而國本根不深無幹輔之固則所謂任臣者化而爲重臣矣何則國有可傾之勢則執權者見疑衆疑難以自信而甘受死亡者非人情故也若乃建基既厚藩屛强禦雖置幼君赤子而天下不懼曩之所謂重臣者今悉反忠而爲任臣矣何則理無危勢懷不自猜忠誠得著不傷於邪故也聖王知賢哲之不世及故立相持之勢以御其臣是以五等既列臣無忠慢同於竭節以徇其上羣后既建繼體賢鄙亦均一契等於無慮且樹國苟固則所任之臣得賢益理次委中智亦足以安何則勢固易持故也然則建邦苟盡其理則無向不可是以周室自成康以下逮至宣王宣王之後到于赧王其間歷載朝無名臣而宗廟不隕者諸侯維持之也故曰爲社稷計莫若建國夫邪正逆順者人心之所繫服也今之建置宜審量事勢使諸侯率義而動同忿俱奮令其力足以維帶京邑若包藏禍心傷於邪而起孤立無黨所蒙之籍不足獨以有爲然齊此甚難陛下宜與達古今善識事勢之士深共籌之建侯之理使

君樂其國臣榮其朝各流福祚傳之無窮上下一心愛國如家視百姓如子然後能保荷天祿兼翼王室今諸王裂土皆兼於古之諸侯而君賤其爵臣恥其位莫有安志其故何也法同郡縣無成國之制故也今之建置宜使率由舊章一如古典然人心繫常不累十年好惡未改情願未移臣之愚慮以爲宜早創大制遲迴衆望猶在十年之外然後能令君臣各安其位榮其所蒙上下相持用成藩輔如今之爲適足以虧天府之藏徒棄穀帛之資無補鎮國衛上之勢也古者封建既定各有其國後雖王之子孫無復尺土此今事之必不行者也若推親疏轉有所廢以有所樹則是郡縣之職非建國之制今宜豫開此地令十世之内使親者得轉處近十世之遠近郊地盡然後親疏相維不得復如十世之内然猶樹親有所遺天下都滿已彌數百十年矣今方始封而親疏倒施甚非所宜宜更大量天下土田方里之數都更裂土分人以王同姓使親疏遠近不錯其宜然後可以永安古者封國大者不過土方百里然後人數殷衆境内必盈其力足以備充制度今雖一國周環近

將千里然力實寡不足以奉國典所遇不同故當因時制宜以盡事適
今宜令諸王國容少而軍容多然於古典所應有者悉立其制然非急
所須漸而備之不得頓設也須車甲器械既具羣臣乃服綵章倉廩已
實乃營宮室百姓已足乃備官司境內充實乃作禮樂唯宗廟社稷則
先建之至於境內之政官人用才自非內史國相命於天子其餘衆職
及死生之斷穀帛資實慶賞刑威非封爵者悉得專之今臣所舉二
端蓋事之大較其所不載應在二端之屬者以此為率今諸國本一郡
之政耳若備舊典則官司以數事所不須而以虛制損實力至於慶賞
刑斷所以衞下之權不重則無以威衆人而衞上故臣之愚慮欲令諸
侯權具國容少而軍容多然亦終於必備今事為宜周之建侯長享其
國與王者並遠者延將千載近者猶數百年漢之諸王傳祚暨於曾玄
人性不甚相遠古今一揆而短長甚違其故何邪立意本殊而制不同
故也周之封建使國重於君公侯之身輕於社稷故無道之君不免誅
放敦興滅繼絕之義故國祚不泯不免誅放則羣后思懼胤嗣必繼是
無亡國也諸侯思懼然後軌道下無亡國天子乘之理勢自安此周室
所以長在也漢之樹置君國輕重不殊故諸王失度陷於罪戮國隨以
亡不崇興滅繼絕之序故下無固國下無固國天子居上勢孤無輔故
姦臣擅朝易傾大業今宜反漢之弊脩周舊跡國君雖或失道陷於誅
絕又無子應除苟有始封支胤不問遠近必紹其祚若無遺類則虛建
之須皇子生以繼其統然後建國無滅又班固稱諸侯失國亦猶網密
今又宜都寬其檢且建侯之理本經盛衰大制都定班之羣后著誓丹
青書之玉版藏之金匱置諸宗廟副在有司寡弱小國猶不可危豈況
萬乘之主承難傾之邦而加其上則自然永久居重固之安可謂根深
華嶽而四維之也臣之愚慮陛下置天下於自安之地寄大業於固成
之勢則可以無遺憂矣今閭閻少名士官司無高能其故何也清議不
肅人不立德行在取容故無名士下不專局又無考課吏不竭節故無
高能無高能則有疾世事少名士則後進無準故臣思立吏課而肅清
議夫欲富貴而惡貧賤人理然也聖王大諳物情知不可去故直同公

私之利而節其求使夫欲富者必先由貧欲貴者必先安賤安賤則
不矜不矜然後廉恥厲守貧者必節欲節欲然後操全以此處務乃得
盡公盡公者富貴之徒也為無私者終得其私故公私之利同也今欲
富者不由貧自得富欲貴者不安賤自得貴公私之塗既乖而人情不
能無私私利不可以公得則恒背公而橫務是以風節日頹公理漸替
人士富貴非軌道之所得以此為政小在難期然教積來既久難反一
朝又世放都廢莊官欲以肅羣士庸然庸行相似不可頓肅其殊黜陟
也且教不求盡善善在抑尤同修之中猶有甚泰使夫昧適情之樂者
損其節義之責俄在不鮮之地約世勸善者蒙修德之報列于清官之
上三業分流令各有家然俗放都者不可頓肅故臣私慮願先後事於
漸也天下至大萬事至衆人君至少同於天日故非垂聽所得周覽是
以聖王之化執要而已委務於下而不以事自嬰也分職既定無所與
焉非憚日昃之勤而牽於逸豫之虞誠以政體宜然事勢致之也何
則夫造創謀始逆闇其功非以別能否甚難察也既以施行因其成敗以
分功罪甚易識也易識在考終難察在造始故人君恒居其易則安人
臣不處其難則亂今陛下每精事始而略於考終故羣吏慮事懷成
敗之懼輕飾文采以避目下之譴重此政功所以未善也今人主能恒
居易執要以御其下然後人臣功罪形於成敗之徵無逃其誅賞故
罪不可蔽功不可誣功不可誣則能者勸罪不可蔽則違慢日肅此為
國之大略也臣竊惟陛下聖心皆在盡善懼政有違故精事始以求
無失又以衆官勝任者少故不委務宜居日昃也臣之愚慮竊以為
今欲盡善故宜委任責成何則精始難校故也又羣官多不勝任亦宜委務
使能者得以成功不能者得以著敗敗著可得而廢功成可得遂任然
後賢能常居位以善事闇劣不得以尸祿害政如此不已則勝任者漸
多經年少久即羣司徧得其人矣此校才考實政之至務也今人主不
委事仰成而與諸下共造事始則功罪難分下不專事居官不久故能
否不別何以驗之今世士人決不悉良能也又決不悉疲軟也然今欲
舉一忠賢不知所賞求一負敗不知所罰及其免退自以犯法耳非不

能也登進者自以累資及人間之譽耳非功實也若謂不然則當今之政乃稱聖旨此其徵也陛下御今法為政將三十年而功未日新其咎安在古人有言琴瑟不調甚者必改而更張凡臣所言誠政體之常然有不異宜所遇不同陛下縱未得盡仰成之理都委務於下至如今事應奏御者蠲除不急使要事得精可三分之二古者六卿分職冢宰為師秦漢已來九列執事丞相都總今尚書制斷諸卿奉成於古制為重事而不須然今未能省并可出眾事付外寺使得專之尚書為其都統若丞相之為惟立法創制死生之斷除名流徙退免大事及連度支之事臺乃奏處其餘外官皆專斷之歲終臺閣課功校簿而已此為九卿造創事功斷而行之尚書書其事目總之其勢必愈考成司非而於今親掌者動受成於上上之所失不得復以罪下歲終事功不建不知所責也夫監司以法舉罪獄官案劾盡實法吏據辭守文大較雖同然至於施用監司與夫法獄體宜小異獄官唯實法吏唯文監司則欲舉大而略小何則夫細過微闕謬妄之失此人情之所必有而悉糾以法則朝野無立人此所謂欲理而反亂者也故善為政者綱舉而網疏綱舉則所羅者廣網疏則小必漏所羅者廣則為政不苛此為政之要也而自近世以來為監司者類大綱不振而微過必舉微過不足以害政舉之則微而益亂大綱不振則豪彊橫肆豪彊橫肆則百姓失職矣此錯所急而倒所務之由也今宜令有司反所常之政使天下可善化及此非難也人主不善碎密之案必責犯彊舉尤之奏當由以盡公則害政之姦自然禽矣夫大姦犯政而亂兆庶之罪者類出富強而豪富者其力足憚其貨足欲是以官長顧勢而頓筆下吏縱姦懼所司之不舉則謹密網以羅微罪使奏劾相接狀似盡公而撓法不亮固已在其中矣非徒無益於政體清議乃由此而益傷古人有言曰君子之過如日之蝕焉又曰過而能改又曰不貳過凡此數者皆是賢人君子不能無過之言也苟不至於害政則皆天網之所漏所犯在甚泰然後王誅所必加此舉罪淺深之大例者也故君子得全美以善事不善者必夷戮以警眾此為政誅赦之準式也何則所謂賢人君子苟不能無過小疵不可以廢其身而繩以法則愧於明時何則雖有所犯輕重其殊於士君子之心受責不同而名不異者故不軌之徒得引名自方以惑眾聽因名可亂假力取直故清議益傷也凡舉過彈違將以肅風論而整世教今舉小過清議益穢是以聖王深識人情而達政體故其稱曰不以一眚掩大德又曰赦小過舉賢才又曰無求備於一人故冕而前旒充纊塞耳意在善惡之報必取其尤然後簡而不漏大罪必誅法禁易全也何則害法在犯尤而謹搜微過何異放兕豹於公路而禁鼠盜於隅隙古人有言鈇鉞不用而刀鋸日弊不可以為政此言大事緩而小事急也時政所失少有此類陛下宜反而求之乃得所務也夫權制不可以經常政乖不可以守安此言攻守之術異也百姓雖愚望不虛生必因時而發有因而發則望無奪事至異前則時不可違明聖達政應赴之速不及下車故能動合事機大得人情昔魏武帝分離天下使人役居戶各在一方既事勢所須且意有曲為權假一時以赴所務非正典也然逡巡至今積年未改百姓雖身丁其困而私怨不生誠以三方未悉蕩并知時未可以求安息故也是以甘役如歸視險若夷至於吳平之日天下懷靜而東南二方六郡兵將士武吏戍守江表或給京城運漕父南子北室家分離成更不寧又不習水土運役勤瘁並有死亡之患勢不可久此宜大見處分以副人望魏氏錯役亦應改舊此二者各盡其理然黔首感恩懷德謳吟樂生必十倍於今也自董卓作亂以至今近出百年四海勤瘁丁難極矣六合渾并始於今日兆庶思寧非虛望也然古今異宜所遇不同誠亦未可以希遵在昔放息馬牛然使受百役者不出其國兵備待事其鄉實在可為縱復不得悉然亦為之漸苟盡其理可靜三分之二吏役可不出千里之內但如斯而已天下所蒙已不訾矣政務多端世事之未盡理者難徧以疏舉振領總綱要在三條凡政欲靜靜在息役息役在無為倉廩欲實實在利農利農在平糴為政欲著信著信在簡賢簡賢在官久官久非難也連其班級自非才宜不得傍轉以終其課則事善矣平糴已有成制其未備者可就周足則穀積矣無為匪他抑功作之勤抑似

益而損之利如斯而已則天下靜矣此三者既舉雖未足以厚化然可以為安有餘矣夫王者之利在生天地自然之財農是也所立為損於此事誠有功益苟足妨農皆務所息此悉以益而損之謂也然今天下自有事所必須不得止已或用功甚少而所濟至重目下為之雖少有廢而計終已大益農官有十百之利及有妨害在始似如未急終作大患宜逆加功以塞其漸如何汴將合沉萊苟善則役不可息諸如此類亦不得已已然事患緩急權計輕重自非近如此損準以為宰乃可興為其餘皆務在靜息然能善算輕重權審其宜知可興可廢其難了也自非上智遠才不幹此任夫創業之美勳在垂統使夫後世蒙賴以安其為安也雖昏猶明雖愚若智濟世功者實在善化之為要在靜國至夫脩飾官署凡諸作役務為恒傷過泰不患不舉此將來所不須於陛下而自能者也至於仰蒙前緒所遇日月若齊其在貴風繫人心餘烈匡幼弱而今勤所不須以傷所需鈞此二者何務孰急陛下少垂思迴慮詳擇所安則大理盡矣世之私議竊比陛下於孝文臣以為聖德隆殺將在乎人不在當今何則陛下龍飛鳳翔應期踐祚有創業之勳矣埽滅彊吳奄征南海又有之矣以天子之貴而躬行布衣之所難孝儉之德冠于百王又有之矣礙宜毋細動成軌度又有之矣若善當身之政建藩屏之固使晉代久長後世仰瞻遺跡校功考事實與湯武比隆何孝文足云臣之此言非臣下褒上虛美常辭其事實然若所以資為安之理或未盡善則恐良史書勳不得遠盡弘美甚可惜也然不可使夫知政之士得參聖慮經年少久終必有成願陛下少察臣言又論肉刑見刑法志詔答曰得表陳封國之制宜如古典任刑齊法宜復肉刑及六州將士之役居職之宜諸所陳聞具之知卿乃心為國也動靜數以聞元康初從淮南王允入朝會誅楊駿頌屯衛殿中其夜詔以頌為三公尚書又上疏論律令事為時論所美久之轉吏部尚書建九班之制欲令百官居職希遷考課能否明其賞罰賈郭專朝仕者欲速竟不施行及趙王倫之害張華也頌哭之甚慟聞華子得逃喜曰茂先卿尚有種也倫黨張林聞之大怒憚頌持正而不能害也孫秀

等推崇倫功宜加九錫百寮莫敢異議頌獨曰昔漢之錫魏魏之錫晉皆一時之用非可通行今宗廟乂安雖嬖后被退勢臣受誅周勃誅諸呂而尊孝文霍光廢昌邑而奉孝宣並無九錫之命違舊典而習權變非先王之制九錫之議請無所施張林積忿不已以頌為張華之黨將害之孫秀曰誅張裴已傷時望不可復誅頌林乃止於是以頌為光祿大夫門施行馬尋病卒使使者弔祭賜錢二十萬朝服一具謚曰貞中書侍郎劉沉議頌當時少輩應贈開府孫秀素恨之不聽頌無子養弟和子雍早卒更以雍弟詡子陽為嗣襲封永康元年詔以頌誅賈謐督攝眾事有功追封梁鄒縣侯食邑千五百戶頌弟彪字仲雅參安東軍事伐吳獲張悌累官積弩將軍及武庫火彪建計斷屋得出諸寶器拜荊州刺史次弟仲字世混廷尉黃門郎滎陽太守未之官卒初頌嫁女臨淮陳矯矯本劉氏子與頌近親出養於姑改姓陳氏中正劉友譏之頌曰舜後姚虞陳田本同根系而世皆為婚禮律不禁今與此同義為婚可也友方欲列上為陳騫所止故得不劾頌問明法掾陳默蔡畿曰鄉里誰最屈二人俱云劉友屈頌作色呵之畿曰友以私議冒犯明府為非然鄉里公論稱屈友辟公府掾尚書郎黃沙御史

李重字茂曾江夏鍾武人也父景秦州刺史都亭定侯重少好學有文辭早孤與群弟居以友愛著稱弱冠為本國中正遜讓不行後為始平王文學上疏陳九品曰先王議制以時因革因革之理唯變所適九品始於喪亂軍中之政誠非經國不刊之法也且其檢防轉碎徵刑失實故朝野之論僉謂驅動風俗為弊已甚而至於議改又以為疑臣以革法創制當先盡開塞利害之理舉而錯之使體例大通而無否滯亦未易故也古者諸侯之治分土有常國有定主人無異望卿大夫世祿仕無出位之思臣無越境之交上下體固人德歸厚秦反斯道罷侯置守風俗淺薄自此來矣漢革其弊斟酌周秦並建侯守亦使分土有定而牧司必各舉賢貢士任之鄉議事合聖典比蹤三代方今聖德之隆光被四表兆庶顒顒欣覩太平然承魏氏雕弊之跡人物播越仕無常朝人無定處郎吏蓄於軍府豪右聚於都邑事體駁錯與古不同謂九品

既除宜先開移徙聽相并就且明貢舉之法不濫於境外則冠帶之倫
將不分而自均士斷之實行矣又建樹官司功在簡久階級少則人心
定久其事則政化成而能否著此三代所以直道而行也以為選例九
等當今之要所宜施用也聖王知天下之難常從事於其易故寄隱括
於閭伍則邑屋皆為有司若任非所由事非所職則雖竭聖智猶不
足以贍其事由此而觀誠令二者既行即人思反本脩之於鄉華競自
息而禮讓日隆矣遷太子舍人轉尚書郎時太中大夫恬和表陳便宜
稱漢孔光魏徐幹等議使王公已下制奴婢限數及禁百姓賣田宅中
書啓可屬主者為條制重奏曰先王之制士農工商有分不遷其業
所以利用厚生各肆其力也周官以土均之法經其土地井田之制而
辨其五物九等貢賦之序然後公私制定率土均齊自秦立阡陌建
郡縣而斯制已沒降及漢魏因循舊跡王法所峻者唯服物車器有貴
賤之差令不僭擬以亂尊卑耳至於奴婢私產實曲為立限也逮去
八年己巳詔書申明律令諸士卒百工以上所服乘皆不得違制若一
縣一歲之中有違犯者三家洛陽縣十家已上官長免如詔書之旨法
制已嚴今如和所陳而稱光幹之議此皆衰世踰侈當時之患然盛漢
之初不議其制光等作而不行非漏而不及能而不用也蓋以諸侯之
軌既滅而井田之制未復則王者之法不得制人之私也人之田宅既
無定限則奴婢不宜偏制其數懼徒為之法實碎而難檢方今聖明
垂制每向簡易法禁已具和表無施又司隸校尉石鑒奏鬱林太守介
登役使所監求召還尚書荀愷以為遠郡非人情所樂奏登貶秩居官
重駮曰臣聞立法無制所以齊衆檢邪非必曲尋事情而理無所遺也
故所備者寡而所濟者衆今如登郡比者多若聽其貶秩居官動為準
例懼庸才負遠以有贖貨之累非所以肅清王化輯寧殊域也臣愚
以為宜聽鑒所上先召登還且使體例有常不為遠近異制詔從之太
熙初遷廷尉平駁廷尉奏鄭䣛等文多不載再遷中書郎每大事及
疑議輒參以經典處決多皆施行遷尚書吏部郎務抑華競不通私
謁特留心隱逸由是群才畢舉拔用北海西郭湯琅邪劉珩燕國霍

原為明吉謨等為秘書郎及諸王文學故海內莫不歸心時燕國中
正劉沈舉霍原為寒素司徒府不從沈又抗詣中書奏原而中書復下
司徒參論司徒左長史荀組以為寒素者當謂門寒身素無世祚之資
原為列侯顯佩金紫先為人間流通之事晚乃務學少長異業年踰始
立草野之譽未洽德禮無聞不應寒素之目重奏曰案如癸酉詔書廉
讓宜崇浮競宜黜其有履謙寒素靖恭求己者應有以先之如詔書之
旨以二品繫資或失廉退之士故開寒素以明尚德之舉司徒總御人
倫實掌邦教當務峻準評以一風流然古之厲行高尚之士或棲身巖
穴或隱跡丘園或克己復禮或耄期稱道出處默語唯義所在未可以
少長異操用疑其所守之美而遠同終始之責非所謂擬人必於其倫
之義也誠當考之於邦黨之倫審之於任舉之主沈為中正親執銓衡
陳原隱居求志篤古好學學不為利行不要名絕跡窮山韞韣道藝
外無希世之容內全遁逸之節行成名立搢紳慕之委質受業者千里
而應有孫孟之風嚴鄭之操始舉原先諮侍中領中書監華暠荊州大中
正後將軍嬰河南尹軼去三年諸州還朝幽州刺史許猛特以原名聞
擬之西河求加徵聘如沈所列州黨之議既舉又刺史班詔表薦如此
而猶謂草野之譽未洽德禮無聞舍所徵檢之實而無明理正辭以奪
沈所執且應二品非所以求備但原定志窮山修述儒道義在可嘉若遂
抑替將負幽邦之望傷敦德之教如詔書所求之旨應為二品詔從之
重與李毅同為吏部郎時王戎為尚書重以清尚見稱毅淹通有智識
雖二人操異然俱處要職戎以識會待之各得其所毅字茂彥舊史闕
其行事于時內官重外官輕兼階級繁多重議之見百官志又上疏曰
凡山林避寵之士雖違世背時出處殊軌而先王許之者嘉其服膺高
義也昔先帝患風流之弊而思反純朴乃詔詢朝臣搜求隱逸咸寧二
年始以太子中庶子徵安定皇甫謐四年又以博士徵南安朱沖太康
元年復以太子庶子徵沖雖皆以病疾不至而朝野欣服陛下遠遵先
帝禮賢之旨臣訪沖州邑言其雖年齒耆老而志氣克壯耽道窮數老
而彌新操尚貞純所居成化誠山棲者德足以表世篤俗者也臣以為

宜垂聖恩及其未復顯加優命時朝廷政亂竟不能從出爲行討虜護軍平陽太守崇德化脩學校表篤行拔賢能清簡無欲正身率下在職二年彈黜四縣弟嶷亡表去官永康初趙王倫用爲相國左司馬以憂逼成疾而卒時年四十八家貧宅宇狹小無殯斂之地詔於典客署營喪追贈散騎常侍謚曰成子式有美名官至侍中咸和初卒

史臣曰子雅束髮登朝竭誠奉國屢陳封建深中機宜詳辨刑名該覈政體雖文慚華婉而理歸切要遊目西京望賈誼而非遠眷言東國顧郎顗而有餘逮元康之間賊臣專命舉朝戰慄苟避菹醢頌以此時建鯁不撓與張公之非賈謐拒趙王之妄錫古之遺直何以尚茲至於緣其私議不平劉友異夫禮而知義舉不避讒者歟李重言因革之理駁田產之制詞愜事當蓋壹時之可觀及銳志銓衡留心隱逸儕仲期之識會豈虛也哉

贊曰劉頌剛直義形於詞自下摩上彼實有之李重清雅志過無私推賢拔滯嘉言在茲楙哉兩哲邦家之基

列傳第十六　　晉書四十六

列傳第十七

傅玄　子咸　咸弟祗

傅玄字休奕北地泥陽人也祖燮漢漢陽太守父幹魏扶風太守玄少孤貧博學善屬文解鍾律性剛勁亮直不能容人之短郡上計吏再舉孝廉太尉辟皆不就州舉秀才除郎中與東海繆施俱以時譽選入著作撰集魏書後參安東衛軍軍事轉溫令再遷弘農太守領典農校尉所居稱職數上書陳便宜多所匡正五等建封鶉觚男武帝爲晉王以玄爲散騎常侍及受禪進爵爲子加駙馬都尉帝初即位廣納直言開不諱之路玄及散騎常侍皇甫陶共掌諫職玄上疏曰臣聞先王之臨天下也明其大教長其義節道化隆於上清議行於下上下相奉人懷義心亡秦蕩滅先王之制以法術相御而義心亡矣近者魏武好法術而天下貴刑名魏文慕通達而天下賤守節其後綱維不攝而虛無放誕之論盈於朝野使天下無復清議而亡秦之病復發於今陛下聖德龍興受禪弘堯舜之化開正直之路體夏禹之至儉綜殷周之典文臣詠歎而已將又奚言惟未舉清遠有禮之臣以敦風節未退虛鄙以懲不恪臣是以猶敢有言詔報曰舉清遠有禮之臣者此尤今之要也乃使玄草詔進之玄復上疏曰臣聞舜舉五臣無爲而化用人得其要也天下羣司猥多不可不審得其人也不得其人一日則損不貲況積日乎典謨曰無曠庶官言職之不可久廢也諸有疾病滿百日不差宜令去職優其禮秩而寵存之既差而後更用臣不廢職於朝國無曠官之累此王政之急也臣聞先王分士農工商以經國制事各一其業而殊其務自士已上子弟爲之立太學以教之選明師以訓之各隨其才優劣而授用之農以豐其食工以足其器商賈以通其貨故雖天下之大兆庶之衆無有一人游手分數之法周備如此漢魏不定其分百官子弟不脩經藝而務交遊未知莅事而坐享天祿農工之業多廢或逐淫利而離其事徒繫名於太學然不聞先王之風今聖明之政資始而漢魏之失未改散官衆而學校未設游手多而親農者少工器不盡其宜臣以爲亟定其制通計天下若干人爲士足以副在官之吏若干人爲農

三年足有一年之儲若干人為工足其器用若干人為商賈足以通貨而已尊儒尚學貴農賤商此皆事業之要務也前皇甫陶上事欲令賜拜散官皆課使親耕天下享足食之利禹稷躬稼祚流後世是以明堂月令著帝藉之制伊尹古之名臣耕於有莘晏嬰齊之大夫避莊公之難亦耕於海濱昔者聖帝明王賢佐俊士皆嘗從事於農矣王人賜官冗散無事者不督使學則當使耕無緣放之使坐食百姓也今文武之官既衆而拜賜不在職者又多加以服役為兵不得耕稼當農者之半南面食祿者參倍於前使冗散之官農而收其租稅家得其實而天下之穀可以無乏矣夫家足食為子則孝為父則慈為兄則友為弟則悌天下足食則仁義之教可不令而行也為政之要計人而置官分人而授事士農工商之分不可斯須廢也若未能精其防制計天下文武之官足為副貳者使學其餘皆歸之於農若百工商賈有長者亦皆歸之於農務農若此何有不贍乎虞書曰三載考績三考黜陟幽明是為九年之後乃有遷敘也故居官久則念立慎終之化居不見久則競為一切之政六年之限日月淺近不周黜陟陶之所上義合古制夫儒學者王教之首也尊其道貴其業重其選猶恐化之不崇忽而不以為急臣懼日有陵遲而不覺也仲尼有言人能弘道非道弘人然則尊其道者非惟尊其書而已尊其人之謂也貴其業者不妄教非其人也重其選者不妄用非其人也若此而學校之綱舉矣書奏帝下詔曰二常侍懇懇於所論可謂乃心欲佐益時事者也而主者率以常制裁之豈得不使發憤耶二常侍所論或舉其大較而未備其條目亦可使令作之然後主者八坐廣共研精凡關言於人主人臣之所至難而人主若不能虛心聽納自古忠臣直士之所慷慨至使杜口結舌每念於此未嘗不歎息也故前詔敢有直言勿有所距庶幾得以發懞補過獲保高位苟言有偏善情在忠益雖文辭有謬誤言語有失得皆當曠然恕之古人猶不拒誹謗況皆善意在可採錄乎近者孔晁綦毋龢皆按以輕慢之罪所以皆原欲使四海知區區之朝無諱言之忌也俄遷侍中初玄進皇甫陶及入而抵玄以事與陶爭言喧譁為有司所奏二人竟坐免官泰始四年以為御史中丞時頗有水旱之災玄復上疏曰臣聞聖帝明王受命天時未必無災是以堯有九年之水湯有七年之旱惟能濟之以人事耳故洪水滔天而免沈溺野無生草而不困匱伏惟陛下聖德欽明時小水旱人未大饑下祗畏之詔求極意之言同禹湯之罪己侔周文之夕惕臣伏歡喜上便宜五事其一曰耕夫務多種而耕曠不興其功力而無收又舊兵持官牛者官得六分士得四分自持私牛者與官中分施行來久衆心安之今一朝減持官牛者官得八分士得二分持私牛及無牛者官得七分士得三分人失其所必不歡樂臣以為宜佃兵持官牛者與四分持私牛與官中分則天下兵作懽然悅樂愛惜成穀無有損棄之憂其二曰以二千石雖奉務農之詔猶不勤心以盡地利昔漢氏以墾田不實徵殺二千石以十數臣愚以為宜申漢氏舊典以警衆天下郡縣皆以死刑督之其三曰以魏初未留意於水事先帝統百揆分河堤為四部并本凡五謁者以水功至大與農事並興非一人所周故也今謁者一人之力行天下諸水無時得徧伏見河堤謁者車誼不知水勢轉為他職更選知水者代之可分為五部使各精其方宜其四曰古以步百為畝今以二百四十步為一畝所覺過倍近魏初課田不務多其頃畝但務修其功力故白田收至十餘斛水田收數十斛自頃以來日增田頃畝之課而田兵益甚功不能修理至畝數斛已還或不足以償種非與曩時異天地橫遇災害也其病正在於務多頃畝而功不修耳竊見河堤謁者石恢甚精練水事及田事知其利害乞中書召恢委曲問其得失必有所補益其五曰臣以為胡夷獸心不與華同鮮卑最甚本鄧艾苟欲取一時之利不慮後患使鮮卑數萬散居人間此必為害之勢也秦州刺史胡烈素有恩信於西方今烈往諸胡雖已無惡必且消弭然獸心難保不必其可久安也若後有動釁烈計能制之惟恐胡虜適困於討擊便能東入安定西赴武威外名為降可動復動此二郡非烈所制則惡胡東西有窟穴浮游之地故復為患無禁之也宜更置一郡於高平川因安定西州都尉募樂徙民重其復除以充之以通北道漸以實邊詳議此二郡及新置郡皆使并屬秦州令

列得專御邊之宜詔曰得所陳便宜言農事得失及水官興廢又安邊御胡政事寬猛之宜申省周備一二具之此誠為國大本當今急務也如所論皆善深知乃心廣思諸宜動靜以聞也五年遷太僕時比年不登羌胡擾邊詔公卿會議玄應對所問陳事切直雖不盡施行而常見優容轉司隸校尉獻皇后崩於弘訓宮設喪位舊制司隸於端門外坐在諸卿上絕席其入殿按本品秩在諸卿下以次坐不絕席而謁者以弘訓宮為殿內制玄位在卿下玄恚怒厲聲色而責謁者謁者妄稱尚書所處玄對百僚而罵尚書以下御史中丞庾純奏玄不敬玄又自表不以實坐免官然玄天性峻急不能有所容每有奏劾或值日暮捧白簡整簪帶竦踊不寐坐而待旦於是貴游懾伏臺閣生風尋卒於家時年六十二謚曰剛玄少時避難於河內專心誦學後雖顯貴而著述不廢撰論經國九流及三史故事評斷得失各為區例名為傅子為內外中篇凡有四部六錄合百四十首數十萬言并文集百餘卷行於世玄初作內篇成子咸以示司空王沈沈與玄書曰省足下所著書言富理

濟經綸政體存重儒教足以塞楊墨之流遁齊孫孟於往代每開卷未嘗不歎息也不見賈生自以過之乃今不及信矣其後追封清泉侯子咸嗣

咸字長虞剛簡有大節風格峻整識性明悟疾惡如仇推賢樂善常慕季文子仲山甫之志好屬文論雖綺麗不足而言成規鑒潁川庾純常歎曰長虞之文近乎詩人之作矣咸寧初襲父爵拜太子洗馬累遷尚書右丞出為冀州刺史繼母杜氏不肯隨咸之官自表解職三旬之間遷司徒左長史時帝留心政事詔訪朝臣政之損益咸上言曰陛下處至尊之位而修布衣之事親覽萬機勞心日昃昔帝王躬自菲薄以利天下未有踰陛下也然泰始開元以暨于今十有五年矣而軍國未豐百姓不贍一歲不登便有菜色者誠由官眾事殷復除猥濫蠶食者多而親農者少也臣以頑疏謬忝近職每見聖詔以百姓饑饉為慮無能云補伏用慚恧敢不自竭以對天問舊都督有四今并監軍乃盈於十夏禹敷土分為九州今之刺史幾向一倍戶口比漢十分之一而置郡縣更多空校牙門無益宿衛而虛立軍府動有百數五等諸侯復坐置官屬諸所廩給皆生於百姓一夫不農有受其饑今之不農不可勝計縱使五稼普收僅足相接暫有災患便不繼贍以為當今之急先并官省事靜事息役上下用心惟農是務也咸在位多所執正豫州大中正夏侯駿上言魯國小中正司空司馬孔毓四移病所不能接賓求以尚書郎曹馥代毓旬日復上毓為中正司徒三卻駿故據正咸以駿與奪惟意乃奏免駿大中正司徒魏舒駿之姻屬屢卻不署咸據正甚苦舒終不從咸遂獨上舒奏咸激訕不直詔轉咸為車騎司馬咸以世俗奢侈又上書曰臣以為穀帛難生而用之不節無緣不匱故先王之化天下食肉衣帛皆有其制竊謂奢侈之費甚於天災古者堯有茅茨今之百姓競豐其屋古者臣無玉食今之賈豎皆厭粱肉古者后妃乃有殊飾今之婢妾被服綾羅古者大夫乃不徒行今之賤隸乘輕驅肥古者人稠地狹而有儲蓄由於節也今者土曠人稀而患不足由於奢也欲時之儉當詰其奢奢不見詰轉相高尚昔毛玠為吏部尚書時無敢好

衣美食者魏武帝歎曰孤之法不如毛尚書令使諸部用心各如毛玠風俗之移在不難矣又議移縣獄於郡及二社應立朝廷從之遷尚書左丞惠帝即位楊駿輔政咸言於駿曰事與世變禮隨時宜諒闇之不行尚矣由世道彌薄權不可假故雖斬焉在疚而躬覽萬機也逮至漢文以天下體大服重難久遂制既葬而除世祖武皇帝雖大孝烝烝亦從時釋服制心喪三年至於萬機之事則有不遑今聖上欲委政於公諒闇自居此雖謙讓之心而天下未以為善天下未以為善者以億兆顒顒戴仰宸極聽於冢宰懼天光有蔽人心既已若此而明公處之固未為易也竊謂山陵之事既畢明公當思隆替之宜周公聖人猶不免謗以此推之周公之任既未易而處況聖上春秋非成王之年乎得意忘言言未易盡苟明公有以察其悾款言豈在多時司隸荀愷從兄喪自表赴哀詔聽之而未下愷乃造駿咸因奏曰死喪之戚兄弟孔懷同堂亡隕方在信宿聖恩矜愍聽使臨喪詔未下而便以行造急諂媚之敬無友于之情宜加顯貶以隆風教帝以駿管朝政有詔不問駿甚憚

之咸復與駿箋諷切之駿意稍折漸以不平由是欲出為京兆弘農太
守駿甥李斌說駿不宜斥出正人乃止駿弟濟素與咸善與咸書曰江海
之流混混故能成其深廣也天下大器非可稍了而相觀每事欲了生
子癡了官事官事未易了也了事正作癡復為快耳左丞總司天臺維
正八坐此未易居以君盡性而處未易居之任益不易也想慮破頭故
具有白咸答曰衛公云酒色之殺人此甚於作直坐酒色死人不為悔
逆畏以直致禍此由心不直正欲以苟且為明哲耳自古以直致禍者
當自矯枉過直或不忠允欲以亢厲為聲故致忿耳安有悾悾為忠益
而當見疾乎居無何駿誅咸轉為太子中庶子遷御史中丞時太宰汝
南王亮輔政咸致書曰咸以為太甲成王年在蒙幼故有伊周之事聖
人且猶不免疑況臣既不聖王非孺子而可以行伊周之事乎上在諒
闇聽於冢宰而楊駿無狀便作伊周自為居天下之安所以至死甚罪
既不可勝亦是殿下所見駿之見討發自天聰孟觀李肇與知密旨耳
至於論功當歸美於上觀等已數千戶縣侯聖上以駿死莫不欣悅故
論功寧厚以叙其歡心此群下所宜以實裁量而遂扇動東安封王孟
李郡公餘侯伯子男既妄有加復又三等超遷此之熏赫震動天地自
古以來封賞未有若此者也無功而厚賞莫不樂國有禍禍起當復有
大功也人而樂禍其可極乎作此者皆由東安公謂殿下至止當有以
正之正之以道眾亦何所怒乎眾之所怒在於不平耳而今皆更倚論
莫不失望咸之愚冗不惟失望而已竊以為憂又討駿之時殿下在外
實所不綜今欲委重故令殿下論功論功之事實未易可處身若群親
得失有居正之事宜也咸復以亮輔政專權又諫曰楊駿有震主之威
委任親戚此天下所以諠譁今之處重宜反此失謂宜靜默頤神有大
得失乃維持之自非大事一皆抑遣比四造詣及經過尊門冠蓋車馬
填塞街衢此之翕習既宜弭息又夏侯長容奉使為先帝請命祈禱無
感先帝崩背宜自咎責而自求請命之勞而公以為少府私竊之論云長
容則公之姻故至於此一犬吠形群犬吠聲懼於群吠遂至叵聽也咸
之為人不能面從而有後言嘗觸楊駿幾為身禍況於殿下而當有惜

往從駕殿下見語謂不識韓非逆鱗之言耶而欲摩天子逆鱗自知所
陳誠頷觸猛獸之鬚耳所以敢言庶殿下當識其不勝區區前摩天
子逆鱗欲以盡忠今觸猛獸之鬚非欲為惡必將以此見恕亮不納長
容者夏侯駿也會丙寅詔群僚舉郡縣之職以補內官咸復上書曰臣
咸以為夫興化之要在於官人才非一流職有不同譬諸林木洪纖枉
直各有攸施故明揚逮于仄陋疇咨無拘內外之任內外之任出處隨
宜中間選用惟內是隆外舉既頹復多節目競內薄外遂成風俗此弊
誠宜亟革之當內外通塞無所偏耳既使通塞無偏若選用不平有以深
責責之苟深無憂不平也且膠柱不可以調瑟況乎官人而可以限伏思所限
者以防選用不能出人不能出人當隨事而制無須限法法之有限其
於致遠無乃泥乎或謂不制其法以何為貴臣聞刑懲小人義責君子
君子之責在心不在限也正始中任何晏以選舉內外之眾職各得其
才粲然之美於斯可觀如此非徒御之以限法之所致乃委任之由也
委任之懼甚於限法是法之失非己之尤尤不在己責之無懼所謂齊
之以刑人免而無恥者也苟委任之一則慮罪之及二則懼致怨謗己
快則朝野稱詠不善則眾譏見歸此之戰戰孰與倚限法以苟免乎咸
再為本郡中正遭繼母憂去官頃之起以議郎長兼司隸校尉咸前後
固辭不聽敕使者就拜咸復送還印綬公車不通催使攝職咸以身無
兄弟喪祭無主重自陳乞乃使於官舍設靈坐咸又上表曰臣既駑弱
不勝重任加在哀疚假息日闋陛下過意授非所堪披露丹款歸窮上
聞聽詔既往終無所改臣雖不能滅身以全禮教義無靦然虛忝隆寵
前受嚴詔視事之日私心自誓當隕越為報以貨賂流行所宜深絕切敕
都官以此為先而經彌日月未有所得斯由陛下有以獎厲當官[illegible]
將以死繫故自掩檢以避其鋒耳在職有日既無赫然之舉又不雅弦
垂拱人誰復憚故光祿大夫劉毅為司隸聲震內外遠近清肅非徒毅
有王臣匪躬之節亦由所奏見從威風得伸也詔曰但當思必應繩中
理威風自伸何獨劉毅時朝廷寬弛豪右放恣交私請託朝野溷淆
咸奏免河南尹澹左將軍倩廷尉高光兼河南尹何攀等京都肅然貴

咸備伏咸以聖人久於其道天下化成是以唐虞三載考績九年黜陟其在周禮三年大比孔子亦云三年有成而中間以來長吏到官未幾便遷百姓困於無定吏卒疲於送迎時僕射王戎兼吏部咸奏戎備位台輔兼掌選舉不能謐靜風俗以凝庶績至令人心傾動開張浮競中郎李重李義不相匡正請免戎等官詔曰政道之本誠宜久於其職咸奏是也戎職在論道吾所崇委其解禁止御史中丞解結以咸劾戎為違典制越局侵官干非其分奏免咸官詔亦不許咸上事以為按令御史中丞督司百僚皇太子以下其在行馬內有違法憲者皆彈糾之雖在行馬外而監司不糾亦得奏之如令之文行馬之內有違法憲謂禁防之事耳宮內禁防外司不得而行故專施中丞今道路橋梁不修鬪訟屠沽不絕如此之比中丞推責州坐即今所謂行馬內語施於禁防既云中丞督司百僚矣何復說行馬之內乎既云百僚而不得復說行馬之內者內外眾官謂之百僚則通內外矣司隸所以不復說行馬內外者禁防之事已於中丞說之故也中丞司隸俱糾皇太子以下則共對司內外矣不為中丞專司內百僚司隸專司外百僚自有中丞司隸以來更互奏內外眾官惟所糾得無內外之限也而結一旦橫挫臣臣前所以不羅縷者冀因結奏得從私願也今既所願不從而敕云但為過耳非所不從也以此見原臣忝司直之任宜當正己率人若其有過不敢受原是以申陳其愚司隸與中丞俱共糾皇太子以下則從皇太子以下無所不糾也得糾皇太子而不得糾尚書臣之闇塞既所未譬皇太子為在行馬之內邪皇太子在行馬之內而得糾之尚書在行馬之內而不得糾無有此理此理灼然而結以此挫臣臣可無恨耳其於觀聽無乃有怪邪臣識石公前在殿上脫衣為司隸荀愷所奏先帝不以為非于時莫謂侵官今臣裁糾尚書而當有罪乎咸累自上稱引故事條理灼然朝廷無以易之吳郡顧榮常與親故書曰傅長虞為司隸勁直忠果劾按驚人雖非周才偏亮可貴也元康四年卒官時年五十六詔贈司隸校尉朝服一具衣一襲錢二十萬謚曰貞有三子敷晞纂長子敷嗣

敷字穎根清靜有道素解屬文除太子舍人轉尚書郎太傅參軍皆不起永嘉之亂避地會稽元帝引為鎮東從事中郎素有羸疾頻見敦喻辭不獲免輿病到職數月卒時年四十六晞亦有才思為上虞令甚有政績卒於司徒西曹屬

祗字子莊父嘏魏太常祗性至孝早知名以才識明練稱武帝始建東宮起家太子舍人累遷散騎黃門郎賜爵關內侯食邑三百戶母憂去職及葬母詔給太常五等吉凶導從其後諸卿夫人葬給導從自此始也服終為滎陽太守自魏黃初大水之後河濟汎溢鄧艾嘗著濟河論開石門而通之至是復浸壞祗乃造沈萊堰至今兗豫無水患百姓為立碑頌焉尋表兼廷尉遷常侍左軍將軍及帝崩梓宮在殯而太傅楊駿輔政欲悅眾心議普進封爵祗與駿書曰未有帝王始崩臣下論功者也駿不從入為侍中時將誅駿而駿不之知祗侍駿坐而雲龍門閉內外不通祗請與尚書武茂聽國家消息揖而下階茂猶坐祗顧曰君非天子臣邪今內外隔絕不知國家所在何得安坐茂乃驚起駿既伏誅裴楷息瓚駿之婿也為亂兵所害尚書左僕射荀愷與楷不平因奏楷是駿親收付廷尉祗證楷無罪有詔赦之時又收駿官屬祗復啟曰昔魯芝為曹爽司馬斬關出赴爽宣帝義之尚遷青州刺史駿之僚佐不可加罰詔又赦之祗多所維正皆如此除河南尹未拜遷司隸校尉以討楊駿勳當封郡公八千戶固讓減半降封靈川縣公千八百戶餘二千二百戶封少子暢為武鄉亭侯又以本封賜兄子儁為東明亭侯楚王瑋之矯詔也祗以聞奏稽留免官朞年遷光祿勳復以公事免氐人齊万年舉兵反以祗為行安西軍司加常侍率安西將軍夏侯駿討之遷衛尉以風疾遜位就拜常侍食卿祿秩賜錢及牀帳等尋加光祿大夫門施行馬及趙王倫輔政以為中書監常侍如故以鎮眾心祗辭之以疾倫遣御史輿祗就職王戎陳準等相與言曰傅公在事吾屬無憂矣其為物所倚信如此倫篡又為右光祿開府加侍中惠帝還宮祗以經受偽職請退不許初倫之篡也孫秀與義陽王威等十餘人預撰儀式禪文及倫敗齊王冏收侍中劉逵常侍騶捷杜育黃門郎陸機

右丞周卓等付廷尉以禪文出中書復議処祗罪會赦得原後以禪文草本非祗所撰於是詔復光祿大夫子宣尚弘農公主尋遷太子少傅上章遜位還第及成都王穎爲大傅復以祗爲少傅加侍中懷帝即位遷光祿大夫侍中未拜加右僕射中書監時大傅東海王越輔政祗既居端右每宣君臣謙光之道由此上下雍穆祗明達国體朝廷制度多所經綜遷左光祿開府行太子大傅侍中如故頻篤遜位不許遷司徒以足疾詔版輿上殿不拜大將軍荀晞表請遷都使祗出詣河陰脩理舟楫爲水行之備及洛陽陷没遂共建行臺推祗爲盟主以司徒持節大都督諸軍事傳檄四方遣子宣將公主与尚書令和郁赴告方伯徵義兵祗自屯盟津小城宣弟暢行河陰令以待宣祗以暴疾薨時年六十九祗自以義誠不終力疾手筆勑厲其二子宣暢辭旨深切覽者莫不感激慷慨祗著文章駮論十餘万言

宣字世弘年六歲喪繼母哭泣如成人中表異之及長好學趙王倫以爲相国掾尚書郎太子中舍人遷司徒西曹掾去職累遷爲秘書丞驃騎從事中郎惠帝至自長安以宣爲左丞不就遷黃門郎懷帝即位轉爲御史中丞卒年四十九无子以暢子沖爲嗣

暢字世道年五歲父友見而戲之解暢衣取其金鐶与侍者暢不之惜以此賞貟之年未弱冠甚有重名以選入侍講東宮爲秘書丞尋没於石勒勒以爲大將軍右司馬諳識朝儀恒居機密勒甚重之作晋諸公叙讃二十二卷又爲公卿故事九卷咸和五年卒子詠過江爲交州刺史太子右率

史臣曰武帝覽觀四方平章百姓求言啓沃任切爭臣傅玄體強直之姿懷匪躬之操抗辭正色補闕弼違諤諤當朝不忝其職者矣及乎位居三獨彈擊是司遂能使臺閣生風貴戚斂手雖前代鮑葛何以加之然而惟此褊心乏弘雅之度驟聞競爽爲物議所譏惜哉古人取戒於韋弦良有以也長虞風格凝峻弗隊家声及其納諫汝南獻書臨晋居諒直之地有先見之明矣傅祗名父之子早樹風猷崎嶇危乱之朝匡救君臣之際卒能保全祿位可謂有道存焉

賛曰鶉觚貞諒寔惟朝望志厲強直性乖夷曠長虞剛簡無虧風尚子莊才識爰膺衮職忠績未申泉途遽逼

列傳第十七　　晉書四十七

向雄　段灼　閻纘

向雄字茂伯河內山陽人也父韶彭城太守雄初仕郡為主簿事太守
王經及經之死也雄哭之盡哀市人咸為之悲後太守劉毅嘗以非罪
笞雄及吳奮代毅為太守又以少譴繫雄於獄司隸鍾會於獄中辟雄
為都官從事會死無人殯斂雄迎喪而葬之文帝召雄而責之曰往者
王經之死卿哭之王經於東市我不問也今鍾會躬為叛逆又輒收葬若復
相容其如王法何雄曰昔者先王掩骼埋胔仁流朽骨當時豈先卜其功
罪而後收葬之哉今王誅既加於法已備雄感義收葬教亦無闕法立於
上教弘於下何必使雄違生背死以立於時殿下讎枯骨而捐之中野為
將來仁賢之資不亦惜乎帝甚悅與談宴而遣之累遷黃門侍郎時
吳奮劉毅俱為侍中同在門下雄初不交言武帝聞之勑雄令復君臣
之好雄不得已乃詣毅再拜曰向被詔命君臣義絕如何於是即去帝
聞而大怒問雄曰我令卿復君臣之好何以故絕雄曰古之君子進人
以禮退人以禮今之進人若加諸膝退人若墜諸川劉河內於臣不為
戎首亦已幸甚安復為君臣之好帝從之泰始中累遷秦州刺史假赤
幢曲蓋鼓吹賜錢二十万咸寧初入為御史中丞遷侍中又出為征虜
將軍太康初為河南尹賜爵關內侯齊王攸將歸藩雄諫曰陛下子弟
雖多然有名望者少齊王臥在京邑所益實深不可不思帝不納雄固
諫忤旨起而徑出遂以憤卒弟匡惠帝世為護軍將軍

段灼字休然敦煌人也世為西土著姓果直有才辯少仕州郡稍遷鄧
艾鎮西司馬從艾破蜀有功封關內侯累遷議郎武帝即位灼上疏追
理艾曰故征西將軍鄧艾心懷至忠而荷反逆之名平定巴蜀而受三
族之誅臣竊悼之惜哉言艾之反也以艾性剛急矜功伐善而不能恊
同朋類輕犯雅俗失君子之心故莫肯理之臣敢昧死言艾所以不反
之狀艾本屯田掌犢人宣皇帝拔之於農吏之中顯之於宰府之職處
內外之官據文武之任所在輒有名績固足以明宣皇帝之知人矣會
值洮西之役官兵失利刺史王經困於圍城之中當尓之時二州危懼
隴右傾蕩幾非國家之有也先帝以為深憂重慮思惟可以安邊殺敵
莫賢於艾故授之以兵馬解狄道之圍圍解留屯上邽承官軍大敗之
後士卒破膽將吏無氣倉庫空虛器械殫盡艾欲積穀強兵以待有事
是歲少雨又為區種之法手執耒耜率先將士所統万數而身不離僕虜
之勞親執士卒之役故落門段谷之戰能以少擊多摧破強賊斬首万
計遂委艾以廟勝成圖指授長策艾受命忘身龍驤麟振前無堅敵蜀
地阻險山高谷深而艾步乘不滿二万束馬縣車自投死地勇氣凌雲
將士乘勢故能使劉禪震怖君臣面縛軍不踰時而巴蜀蕩定此又固
足以彰先帝之善任矣艾功名已成亦當書之竹帛傳祚万世七十老公
復何所求哉艾以禪初降遠郡未附矯令承制權安社稷雖違常科有
合古義原心定罪事可詳論故鎮西將軍鍾會有吞天下之心恐艾威名
知必不同因其疑似構成其事艾被詔書即遣彊兵束身就縛不敢顧
望誠自知奉見先帝必無當死之理也會受誅之後艾參佐官屬部曲
將吏愚戇相聚自共追艾破壞檻車解其囚執艾在困地是以狼狽失
據夫反非小事若懷惡心即當謀及豪桀然後乃能興動大衆不聞艾
有腹心一人臨死口無惡言獨受腹背之誅豈不哀哉故見之者垂涕
聞之者歎息此賈誼所以慷慨於漢文天下之事可為痛哭者良有以
也陛下龍興闡弘大度受誅之家不拘叙用聽艾立後祭祀不絕昔秦人
憐白起之無罪吳人傷子胥之冤酷皆為之立祠天下之人為艾悼心
痛恨亦由是也謂可聽艾門生故吏收艾尸柩歸葬舊墓還其田宅以
平蜀之功繼封其後使艾闔棺定謚死無所恨赦冤魂於黃泉收信義
於後世則天下徇名之士思立功之臣必投湯火樂為陛下死矣帝省
表甚嘉其意灼後復陳時宜曰臣聞天時不如地利地利不如人和三
里之城五里之郭圍而攻之有不剋者此天時不如地利城非不高
池非不深穀非不多兵非不利委而去之此地利不如人和然古之王
者非不先推恩德結固人心人心苟和雖三里之城五里之郭不可攻也
人心不和雖金城湯池不能守也臣推此以廣其義舜彈五弦之琴詠
南風之詩而天下自理由堯人可比屋而封也且賢者多難教枯擧

亂衆八分錫相乘流死之孤哀聲未絶故臣以為陛下當深思遠念杜漸防萌彈琴詠詩垂拱而已其要莫若推恩以協和萬邦故推恩足以保四海不推恩不足以保妻子是故唐堯以親睦九族為先周文以刑于寡妻為急明王聖主莫不先親後疏自近及遠臣以為太宰司徒衛將軍三王宜留洛中鎮守其餘諸王自州征足任者年十五以上悉遣之國為選中郎傅相兼文武以輔佐之聽於其國繕脩兵馬廣布恩信必撫下猶子愛國如家君臣分定百世不遷連城開地為晉魯衛所謂盤石之宗天下服其彊矣雖云割地譬猶囊漏貯中亦一家之有耳若慮後世彊大自可豫為制度使得推恩以分子弟如此則枝分葉布稍自削小漸使轉至萬國亦後世之利非所患也昔在漢世諸呂自疑內有朱虛東牟之親外有諸侯九國之彊故不敢動搖於今之宜諸侯彊大是為太山之固非我族類其心必異而魏法禁錮諸王親戚隔絶不祥莫大焉間者無故又瓜天下立五等諸侯上不象賢下不議功而是非雜糅例受茅土似權時之宜非經久之制將遂不改此亦煩擾之人漸亂之階也夫國之興也由於九族親睦黎庶協和其衰也在於骨肉疏絶百姓離心故夏邦不安伊尹歸殷殷邦不和呂氏入周殷監在於夏后書之誡誠永事之鑒也又陳曰昔伐蜀募取涼州兵馬羌胡健兒許以重報五千餘人隨艾討賊功皆第一而乙亥詔書州郡將督不與中外軍同雖在上功無應封者唯金城太守楊欣所領兵以逼江由之功得封者三十人自金城以西非在欣部無一人封者苟在中軍之例雖下功必侯如州郡雖下功高不封非所謂近不重施遠不遺恩之謂也臣聞魚懸由於甘餌勇夫死於重報故荊軻慕燕丹之義專諸感闔閭之愛匕首振於秦庭吳刀耀於魚腹視死如歸豈不有由也哉夫功名重賞士之所競不平致怨由來久矣許以五戶鳩在桑其子七兮淑人君子其儀一兮臣以為此等宜蒙爵封均同後陳事輒見省覽然尊微官孤不見進序乃取長假還鄉里臨去遣息上表曰臣受恩三世剖符守境試用無績況伏數年犬馬之力無有復堪陛下弘廣納之聽採狂夫之言原臣侵官之罪不問干忤之愆天地因陶於臣

足矣臣聞忠臣之於其君猶孝子之於其親進則欣然之慶非貪官也退則有戚然之憂非懷祿也其意在於不忘先君舉親情所不能已已者也臣伏自悼私懷至恨生長荒裔而久在外任自還抱疾未嘗覲見陛下竟不知臣何人此臣之恨一也遭運會之世值有事之時而不能垂功名於竹帛此臣之恨二也幸事聖明之君而形悴意廢不陳力又不能當歸死於地下此臣之恨三也哀二親早亡隕兄弟並凋喪孝思無復施於家門此臣之恨四也夏之日忽以過冬之夜寡復未久人生百歲尚以為不足而臣中年嬰疾此臣之恨五也歎日月之所養愧畏倉而無報此臣之所以懷五恨而歎自臨歸路而自悼者也語有之曰華言虛也至言實也苦言藥也甘言疾也臣欲言天下太平而靈龜瑞狐未見仙芝嘉禾未生麒麟未游于郊藪金爵之囿鳳皇未儀於太極之庭此臣之所不敢華言而為佞者也昔漢高祖初定天下于時戍卒婁敬上書諫曰陛下取天下不與成周同而欲比隆成周臣竊以為不侔於是漢祖感悟深納其言賜姓為劉氏又顧謂陸賈曰為我著秦所以亡而吾所以得之者賈乃作新語之書陳叙前世成敗以為勸戒又思建一言之計非親子弟莫可使王家賢者而受千金之賜故世稱漢祖之寬明博納所以能成帝業也今之言世者皆曰堯舜復興天下已太平矣臣獨以為未亦竊有所歎焉且百王之典帝聖賢吐言垂事之明鑒也孟子曰堯不能以天下與舜則舜之有天下也天與之也昔舜為相堯崩三年之喪畢舜避堯之子於南河天下諸侯朝覲者猶訟者不之堯之子而之舜舜曰天也乃之中國踐天子位焉若居堯之宮逼堯之子非天所與者也曩昔西有不臣之蜀東有僭號之吳三主非足稱天子魏之文帝率萬乘之衆受禪於繁陽而自以德同唐虞以為漢獻即是古之堯自謂即是今之舜乃謂孟軻孫卿不通禪代之變遂作禪代之文刻石垂戒班示天下傳之後世亦安能使將來君子皆曉然心服其義乎然魏文徒希慕堯舜之名推新集之魏欲以同於唐虞之盛忽骨肉之恩忘藩屏之固竟不能使四海賓服混一皇化而于時羣臣莫有諫者不其過矣哉孫卿曰堯舜禪讓是不然

矣天下者至重也非至彊莫之能任至大也非至辯莫之能分至眾也
非至明莫之能見此三至者非聖人莫之能盡由此言之孫卿子立論亦不
各有所不取焉陛下受禪從東府入西宮兵刃耀天旌旗蔽日雖應天
順人同符唐虞然法度損益則亦不異於魏文矣故宜資三至以禮制
之而今諸王有之國之名而無襟帶之寄負又當畿有自然之險異厥並
姦雄之所闚覦逋逃之所聚也而無親戚子弟之守此豈深思遠慮杜
漸防萌者乎昔漢文帝據已成之業六合同風天下一家而賈誼上疏
陳當時之勢猶以為譬言如抱火厝於積薪之下而寢其上火未及然因
謂之安此言誠存不忘亡安不忘亂者也然臣之愚懷亦竊願陛下爲
安思危元日高高在上常念臨深之義不以履冰之戒書無除魏世之弊
法綏以新政之大化使萬邦欣欣喜戴洪惠蠉蟲草木咸蒙恩澤朝廷
詠康哉之歌山藪無伐檀之人此固天下所視望者也陛下自初踐阼
發無諱之詔置敢諫之官赫然龍興聽誹謗之言以明好直言之信恐
陳事者知直言之不用皆杜口結舌祥瑞亦自由來哉臣無陸生之才不
在顧問之班叨盜聞喜之恩臣直言救在於有犯無隱臣不佳踐遂不任言
故歷述前代降名之君及亡敗之主發興所由又陳舉賢之路廣開
養老之制崇公信之道又張設諫者之難凡五事以闡臣之所言冒
陳古今已行故事非新辭異端也與義實淺不足採納然臣私心誠謂
有可發起宜覽悟遺忘願陛下察臣愚忠取臣狂直無使天下以言
者為戒疾痛增懼退念桑梓之詩惟狐死之義輙取長沙歸流涕章
顧聽官闕繫情皇極不勝丹款遺息謹表言其一曰昌闡言者章
也著在經典並有罰也戒在刑書上自遠古下迄秦漢其明示刻王及
亡國闇君故可得而稱至於忠賽賢相及佞臣亦可得而言故朝
有謗譏盡規之臣無不言也任用阿諛唯唯之主無求不寤也其有國者皆
欲求忠以自輔舉賢以自佐而亡國破家者相繼皆由任失其人所謂
賢者不賢忠者不忠也臣謹言前任賢所由與任不肖所以亡者幷之
末年四凶在朝而不去八元在家而不舉然致天下地寧四門穆穆其
功固在重華之君相夏癸放於鳴條商辛梟於牧野此俱萬乘之主而

國滅身擒由不能信任賢明相拜姦人之言并呂雖逸肆其淫欲亡族
之樂長夜之飲於其爲糟丘臨酒池觀牛飲於肉林龍逢忠而被害比
干諫而剖心天下之所以歸殷者也太甲昊虐顛覆湯之典刑於是伊
尹放之桐宮而能改悔反善三年而後歸于亳既已放而復還邦道微
而復興諸侯咸服號稱太宗實賴阿衡之謀忠也周室既衰諸侯並爭
天王微弱政逮陪臣齊桓公值亂之主耳然所以能九合一匡之功有尊
周之名誠管夷吾之力及其死也蟲流出戶豈非任豎貂之過乎且一桓
公之身得管仲其功如彼用豎貂其亂如此夫齊桓存亡在所任可
不慎哉秦本伯翳之後微微小邑至秦仲始大有車馬禮樂侍御之好
焉自穆公至於始皇皆能留心待賢遠求異士招由余於西戎致五羖於宛
市取丕豹於晉鄉迎蹇叔於宋由是四方雄俊繼踵而至故能世為
強國吞滅諸侯奄有天下兼稱皇帝由謀臣之助也逮化末傳崩於沙
丘胡亥乘虐用詐自立不能弘濟統緒克成堂構而乃殘賊仁義毒流
黔首故陳勝大呼而天下響應雅於身親高閻樂承指二
世窮迫自殺望夷子嬰雖立去帝為王危殆纔四旬而亡此由邪臣
擅命指鹿為馬所以速秦之禍也秦失其鹿豪傑競逐項羽既得而失
之其咎在身韓生而范增之謀不用假令羽既距項伯之邪說斬沛公
於鴻門都咸陽以號令諸侯則天下無敵矣而羽距韓生之忠諫背范
增之深計自謂霸王之業已定都彭城還故鄉為衣錦晝行比世俗
兒女之情耳而羽榮之是故五載為漢所擒至死尚不知寤乃曰天亡
我非戰之罪其痛矣哉且天亡之歸仁猶水之歸下禽之走曠野故曰
爲川驅魚者獺也為叢驅爵者鸇也為湯武驅人者桀紂也漢高祖起
於布衣提三尺之刃而取天下用六國之資無尺土之權皆從賴良平
之奇謀英雄之智力而已乎亦由項氏為驅人也子孫承基二百餘
年逮成帝委政外家使權勢移於舅氏張禹者漢之三公成帝得傳
也帝親臨其家拜於牀下臨問天災人事禹當任大臣之節為社稷深
慮忠言嘉謀陳其災異則王氏不得專權王莽無緣乘勢位遂託雲
龍而登天衢令漢祚中絕也禹恢身不忠挾懷私計徒低仰於五侯之

間苟取容媚而已是以朱雲抗節求尚方斬馬劒欲以斬禹以戒其餘
可謂至忠矣而成帝尚復不寤乃以為居下訕上廷辱師傅罪死無赦
詔御史將雲下欲急直士之言雲攀殿折檻賴左將軍辛慶忌叩頭流血
以死爭之若不然則雲已摧碎矣後雖釋檻不脩欲以彰明直臣誠定
以為後世之戒何益於漢室所由亡也哉然世之論者以為亂臣賊子
無道之甚者莫過於莽此亦由紂之不善不如是之甚也傳稱莽始起
外戚折節力行以要名譽宗族稱孝朋友歸仁及其輔政成哀之際勤
勞國家動見稱述然于時人士詣闕上書薦莽者不可稱紀內外羣臣
莫不歸莽功德遭遇漢室中微國嗣三絕而太后壽考為之宗主故莽
得遂策命孺子而奪其位也昔湯武之興亦逆取而順守之耳向莽深
惟殷周取守之術崇道德務仁義屈己信賢去華偽施惠天下十有八年
恩足以感百姓義足以結英雄人懷其德豪傑並用如此宗廟社稷宜
未滅也光武雖復賢才大業詎可冀哉莽即位之後自謂得天人之助
以為功齊三王德茂唐虞乃自驕矜奢其威詐班白狩誅識辰殺酷窮

內極惡人怨神怒災雷竟以殺其身耳目身動以暢其心腹而莽猶不
知覺見信方復重行不順時之令負違任之所使媚者預事忠讜者誅夷
由是天下分潰內外俱發四海分崩城池不守身死於匹夫之手為天
下笑莫不異哉其所由然者非取之過而守之非道也莽既屠割六合
雲擾劉聖公已立而不辨盆子承之而復敗公孫述又稱帝於蜀漢如
此數子固非所謂應天順人者徒為光武之驅除者耳夫天下者蓋亦
天下之天下非一人之天下也殷商之旅其會如林矢于牧野維予侯
興文曰侯服于周天命靡常由此言之主非常人也有德則天下歸之
無德則天下叛之故古之明王其勞心淺慮常如臨小征律律於其法
天地象四時隨因德設大臣近忠直遠佞人仁孝著乎宮掖弘化洽乎
兆庶為之直如弦矢信義感人神雖有椒房外戚之寵不受其委曲之言
雖有近習受幸之賢莫不聽其姑息之辭四門穆穆闢而不闔得諫者
無已恒戰戰慄慄不失戒懼所以欲求終天祿恐為求賢聖之驅除
也且臣聞之懼危者常安者也憂亡者恒存者也使夫有國之君能安

不忘危存不忘亡則本枝百世長保榮祚名位與天地無窮亦何憂乎
為來者之驅除哉傳有之曰狂夫之言明主察焉其二曰士之立業行
非一槩矣吳起貪官母死不歸殺妻求將不孝之甚然在魏使秦人不敢
東向在楚則三晉不敢南謀曾參閔騫誠孝子也不能須臾離其親豈
肯出身致死於危險之地哉今大晉應期運之所授齊聖美於有虞而
吳人不臣稱帝私附此亦國之蠹也陛下誠欲致能之士不二心之臣
使奮威揚南裔服藩荊者故宜疇咨博采廣開賢士之路薦巖穴舉賢
才徵命若試罪後其所令臺閣選舉塗塞耳目九品訪人唯問中正故
據上品者非公侯之子孫則當塗之昆弟也二者苟然則蓽門蓬戶後安
得不有陸沉者哉其三曰昔西伯善養老焉而窮士知所歸須居天下
之廣土立天下之正位行天下之大化乎昔明王聖主無不養老老人
衆多未以皆賢不可悉養故以事三老所以明孝宗事五更所以明敬
孟子曰老吾老以及人之老吾幼以及人之幼今天下雖定而華山之陽
無放馬之羣桃林之下未有休息之牛故以吳人尚未自服故也夫餓者

易為食渴者易為飲天下元元瞻望新政願陛下思子方之仁念犬
馬之勞因雖其無報發仁惠之詔廣開救老之制其四曰法令賞罰貴
大乎信古人有言人而無信不知其可況有養人以惠使人以義而可
以不信行之哉臣前為西郡太守彼州所下已未詔書羌胡道遠其但
募取樂行不樂勿強臣被詔書輒宣恩廣募示以賞信所得人名即條
言征西其後司今有可去留丁強如法調取至於羌胡非恩意告諭則無
欲度金城河西者也自往每與軍征以計未嘗有負故東史郭綏勸帥有
方深加獎厲要許重報是以所募感恩利賞遂立績效功在第一
今州郡督將並已受封羌胡健兒或王或侯不蒙論叙世晉文德不負
原而失信於戎狄不惜地而背盟況聖主乎其五曰昔周漢之興樹親建
德周因五等之爵漢有河山之誓及其衰也神器奪於重臣國祚移於
他人故滅周者秦非姬姓也代漢者魏非劉氏也於今國家大計使異
姓無裂土專封之邑同姓並據有連城之地縱復令諸王後世子孫還
自相并吞亦猶人之繁衆弱於寡尚未為一其屬也其於神器不移他

族則始祖不遷之廟萬年億兆不改其名矣大晉諸王二十餘人而公
侯伯子男五百餘國欲言其國皆小乎則漢祖之起俱無尺土之地況
有國者哉將謂大晉世世賢聖而諸侯之貴常不肖邪則放勛欽明而
有丹朱囂訟瞽叟頑凶而有虞舜天下有事無不由兵而無故多樹兵本廣
開亂原臣故曰五等不便也臣以爲可如前表諸王宜大其國增其
兵衆還守藩使形勢足以相接則陛下可高枕而卧耳臣以爲諸侯伯
子男名號皆宜改易之使封爵之制祿奉禮秩並同天下諸侯之例臣
聞與覆車同軌者未嘗安也與死人同病者未嘗生也與亡國同法者
未嘗存也夫大魏魏大晉方將登大山禪梁父列石書勳垂示無窮宜
遠鑒往代興廢深爲嚴防使著事簿籍皆爲有紀昔伊尹耻其君不爲
堯舜此臣所以私懷忼慨自忘輕賤者也灼書奏帝覽而異焉擢爲明
威將軍魏興太守卒于官

閻纘字續伯巴西安漢人也祖圃爲張魯功曹勸魯降魏封平樂鄉侯
父璞嗣爵仕吳至牂牁太守纘僑居河南新安少游英豪多所交結博
覽墳典該通物理父卒繼母不慈纘恭事彌謹而母疾之愈甚乃誣纘
盜父時金寶訟于有司遂被清議十餘年纘無怨色孝謹不怠母後意
解更移中正乃得復品爲太傅楊駿舍人轉安復令駿之誅也纘棄官
歸要駿故主簿潘岳掾崔基等共葬之基岳畏罪推纘爲主墓成當葬
駿從弟模告武陵王澹將表殺造意者衆咸懼填冢而逃纘獨以家財
成墓葬駿而去國子祭酒鄒湛以纘才堪佐著作薦於秘書監華嶠嶠曰
此職閑廩重貴勢多爭之不暇求其才遂不能用河間王顒引爲西戎
校尉司馬有功封平樂鄉侯愍懷太子之廢也纘輿棺詣闕上書理太
子之冤曰伏見赦文及榜下前太子遹手疏以爲驚愕自古以來臣子
悖逆未有如此之甚也幸賴天慈全其首領臣伏念遹生於聖父而至
此者由於長養深宮沈淪富貴受饒先帝父母驕之每見選師傅下至
群吏率取膏粱擊鍾鼎食之家希有寒門儒素如衛綰周文石奮疏廣
洗馬舍人亦無汲黯鄭莊之比遂使不見事父事君之道臣案古典太
子居以士禮與國人齒以此明先王欲令知先賤然後乃貴自頃東宮
亦微大盛所以致敗也非但東宮歷觀諸王師友文學皆豪族力能得
者率非龔遂王陽能以道訓友無亮直三益之節官以文學爲名實不
讀書但共鮮衣好馬縱酒高會嬉遊博弈豈有切磋能相長益臣常恐
公族隕墜以此歎息今遹可以爲戒恐其被斥棄遂遠郊始當悔過無
所復及昔戾太子無狀稱兵距命而壺關三老上書有田千秋之言猶曰
子弄父兵罪應笞耳漢武感悟築思子之臺今遹無狀言語悖逆受
罪之日不敢失道猶爲輕於戾太子尚可禁持重選保傅如司空張華
道德深遠乃心忠誠以爲之師光祿大夫劉寔寒苦自立終始不衰年
同呂望耄猶不廢以爲之保尚書僕射裴頠明允恭肅體道居正以爲
之友置此以大臣比選寒門孤宦以學行自立者及取服勤更事少履
艱難事君事親名行素聞者使與共處使嚴御史監護其家絕貴戚子
弟輕薄賓客如此左右前後莫非正人師傅文學可令十日一講使共論
議於前勸使述古今孝子慈親忠臣事君及思愆改過之義皆聞善
道庶幾可全昔太甲有罪放之三年思庸克復爲殷明王又魏文帝懼
於見廢夙夜自祗竟得嗣位至明帝因母得罪廢爲平原侯爲置家
臣庶子師友文學皆取正人共相匡輔終紹大統事父以孝事母以
禮聞於天下于今稱之漢高皇帝數置酒於庭欲發太子後四皓爲師
子房爲傅竟復成就前事不忘後事之戒孟軻有云孤臣孽子其操心
也危其慮患也深故多善功李斯云慈母多敗子嚴家無格虜由陛下驕
遹使至於此庶其受罪以來足自思改方今天下多虞四夷未寧將伺
國隙儲副大事不宜空虛宜爲大計小復停留先加嚴誨依平原侯故
事若不悛改棄之未晚也臣素寒門無力仕宦不經東宮情不私遹念
昔趙國亂妖東其王旬有龍銜尾言年四十未有太子臣備近職雖
木訥自結天日情向閹寺性怯之誠皆爲國計臣老母見臣爲表乃爲
臣卜卦云書御即死妻子守臣弟立見臣獨以爲頻見拔擢當爲近
職此恩難忘何以報德所當陳誠以死獻忠輒具棺梨伏須刑誅書御
不省及張華裴頠並被誅朝野震悚纘獨撫華尸慟哭曰早語君遜
位而不肯今果不免命也夫過叱賈謐尸曰小兒亂國之由誅其晚矣

皇太孫立纘復上疏曰臣前上書訟太子之枉不見省覽昔壺關三老
陳衛太子之冤而漢武築思子之臺高廟令田千秋上書亦不敢正言託
以鬼神之教而孝武大感月中三遷位至丞相乘車入殿號曰車氏恨
臣精誠微薄不能有感遂使太子流離沒命許宮向令陛下即納臣言
不致此禍天贊聖意三公獻謀庶人賜死罪人斯得太子以明臣恨其
晚無所復及詔書追悼迎喪反葬復其禮秩誅剮衆惡不失官霍之
變復生於今日伏見詔書建立太孫斯誠陛下上順先典以安社稷中慰
慈悼冤魂之痛下令萬國心有所繫追惟庶人所為無狀幾傾宗廟賴
相國太宰至忠憤發潛謀俱斷奉贊聖意以成神武雖周誅二叔漢埽
諸呂未足以喻臣願陛下因此大更政化以為永制禮置太子居以士
禮與國人齒為置官屬皆如朋友不為純臣既使上厭皇極之尊遵道
又令不相敬憚易相規正昔漢武既信姦讒危害太子復用望氣之言
欲盡誅詔獄中囚邴吉以皇孫在焉閉門距命後遂擁護皇孫督以乳
母卒至成人立為孝宣皇帝苟志於忠無往不可歷觀古人雖不避死
亦由世教寬以成節吉雖距詔書奏在於忠故宥而不責自頃已來
用法太嚴遲速之間輒加誅斬一身伏法猶可強為今世之誅動輒滅
門昔呂后臨朝肆意無道周昌相趙三召其王而昌不遣先徵昌入乃
後召王此由漢制本寬得使為快假令如今呂后必謂昌已反夷其三
族則誰敢復為殺身成義者哉此法宜改可使經遠又漢初廢趙王張
敖其臣貫高謀弑高祖高祖不誅以明臣道田叔孟舒十人為奴髡鉗
隨王隱親侍養故令平安向使晉法得容為義東宮之臣得如周昌固
護太子得如邴吉距詔不坐伏死諫爭則聖意必變太子以安如田叔
孟舒侍從不罪者則隱親左右姦凶毒藥無緣得設太子不夭也臣每
責東宮臣故無侍從者後聞頗有於道路望車拜辭而有司收付洛陽
獄奏科其罪然臣故莫從良有以也又本置三率盛其兵馬所以宿衛
防虞而使者卒至莫有警言嚴復請審者此由恐畏滅族今皇孫沖幼
去事多茲若有不虞擅臣專制姦邪矯詐雖有相國保訓東宮擁佑之
恩同於邴吉適可使王體安全宜開來防可著于令自今已後諸有廢

興倉卒羣臣皆得御版須錄詔覆前面受口詔然後為信得同周昌
不遣王之義臣子隱親得如田叔孟舒不加罪責則永固儲副以安後
嗣之遠慮也東宮雖知往事可改臣前每見臣下事輒推用謙懼唐人
泰戢數上疏啟諫而受責贈以九列權有忠言獨不蒙賞謂宜依倩為
比以寵其魂雅尋表疏如泰戢非華及司隸所奏諸敢拜辭於道路者明
詔稱揚使微異於衆以勸為善以厲將來也纘又陳今相國雖已保傅
東宮保其安危至於旦夕訓誨輔導出入動靜朝夕宜選寒苦之士忠
貞清正老而不衰如城門校尉梁柳白衣南安朱沖比者以為師傅其侍臣
以下文武將吏且勿復取盛族豪家門子弟若吳太妃家室及賈郭之黨如
此之輩生而富溢無念修己率多輕薄浮華相驅放縱皆非所補益於人
主者也皆可擇寒門篤行學問素士更履險易節義足稱者以備羣臣
可輕其禮儀使與古同於相切磋為益昔魏文帝之在東宮徐幹劉楨為
友文學相接之道並如氣類吳太子登顧譚為友諸葛恪為賓臥同床
帳行則參乘交如布衣相呼以字此則近代之明比也天子之子不患不
富貴不患人不敬畏患於驕盈不聞其過不知稼穡之艱難耳至於甚
者乃不知名六畜可不勸哉昔周公親撻伯禽曹參笞窋二百聖考慈父
皆不傷恩今不忍小相維持令至闕失頓相罪責不亦誤哉在禮太子
朝夕視膳昏定晨省跪問安否於情得盡五日一朝於敬既簡於恩亦
疏易致構間故曰一朝不朝其間容力五日之制起漢高祖身為天子
父猶庶人萬機事多故闕私敬耳今主上臨朝太子無事專主孝養宜
改此俗文王世子篇曰王季一飯亦一飯再飯亦再飯安有逸豫五日一
覲哉纘又陳今迎太子神柩孤魂獨行太孫幼沖不可涉道謂可遣妃
奉迎遠路令其父衍隨行衛護皇太子初見誣陷臣家門無詁三世假
親且賈卒苦以家觀國同知太子有變所故求副監國欲依邴吉故事
距違來使但恐攤逆即親飲食醫藥與共救死於若以臣名賤輕愚不
肯見與世人異父謂為此職進退難居有必死憂臣竊以為苟全備君實
臣所詐中心所願今臨國御史直副皆當三族侍衛無狀實自宜然臣
謂其小人不免其故孔子曰可以託六尺之孤臨大節而不可奪是以

史269 018

聖王慎選故河南尹向雄昔能犯難葬故將鍾會文帝嘉之始拔顯用至於先帝以爲右率如閻之事若得向雄之比則豈可觸哉此一使若但爲愚怯亦非與謀但可誅身自全三族如郭俶郭斌則放刑者當更東宮亦宜妙選忠直亮正如向雄比陛下千秋萬歲之後太孫幼沖選置兵衛宜得柱石之士如周昌者世俗淺薄士無廉節賈謐小兒恃寵恣睢而淺中弱植之徒更相翕習故世號魯公二十四友又謐前見臣表理太子曰閻兒作此爲健然觀其意欲與諸司馬家同皆爲臣寒心伏見詔書稱明滿奮樂廣侍郎賈胤與謐親理而亦疏遠往免父喪之後停家五年雖爲小屈有識貴之潘岳繆徵等皆謐父黨共相沈浮人士羞之聞其晏然莫不爲怪今詔書暴揚其罪並皆遣出百姓咸云清當臣獨謂非但岳徵二十四人宜皆齊黜以肅風教朝廷善其忠烈擢爲漢中太守

趙王倫死既葬纘以車轢其冢時張華兄子景後從漢中纘又表宜還纘不護細行而慷慨好大節卒於官時年五十九纘五子皆開朗有才力長子亨爲遼西太守屬王浚自用其人亨不得之官依青州刺史苟晞刑政苛虐亨數切諫爲晞所害

史臣曰愍懷之廢也天下稱其冤然皆懼亂政之參夷懾淫嬖之凶忍遂使謀臣懷忠而結舌義士蓄憤而吞聲此閻纘伯官既微於侍郎位不登於執戟輕生重義視死如歸伏奏而待嚴誅輿棺以趨鼎鑊察言觀行豈非忠直壯乎顧視茂先朝之卿尹曾不得與其徒隸齒也段灼寒鄉細人至以全節休然追遠理鄧艾以成名故得義感明時仁流枯骨雖宋勣追論新息欒布表事彭王學之尚也

贊曰感義收會旨絕理艾道既相侔名亦侔泰續伯區區輿櫬衝冒偏弦淫嬖弗家良圖嗟其往矣何嗟及乎

列傳第十八　晉書四十八

列傳第十九　晉書四十九　御撰

阮籍 兄子咸 咸子瞻 瞻弟孚 從子脩 族弟放 放弟裕　嵇康
向秀　劉伶　謝鯤　胡毋輔之 子謙之
畢卓　王尼　羊曼 弟聃　光逸

阮籍字嗣宗陳留尉氏人也父瑀魏丞相掾知名於世籍容貌瓌傑志氣宏放傲然獨得任性不羈而喜怒不形於色或閉戶視書累月不出或登臨山水經日忘歸博覽群籍尤好莊老嗜酒能嘯善彈琴當其得意忽忘形骸時人多謂之癡惟族兄文業每歎服之以爲勝己由是咸共稱異

籍嘗隨叔父至東郡兗州刺史王昶請與相見終日不開一言自以不能測太尉蔣濟聞其有雋才而辟之籍詣都亭奏記曰伏惟明公以含一之德據上台之位英豪翹首俊賢抗足開府之日人人自以爲掾屬辟書始下而下走爲首昔子夏在於西河之上而文侯擁篲鄒子處於黍谷之陰而昭王陪乘夫布衣韋帶之士孤居特立王公大人所以禮下之者爲道存也今籍無鄒卜之道而有其陋猥見採擇無以稱當方將耕於東皋之陽輸黍稷之餘稅負薪疲病足力不強補吏之召非所克堪乞迴謬恩以光清舉初濟恐籍不至得記欣然遣卒迎之而籍已去濟大怒於是鄉親共喻之乃就吏後謝病歸復爲尚書郎少時又以病免及曹爽輔政召爲參軍籍因以疾辭屏於田里歲餘而爽誅時人服其遠識宣帝爲太傅命籍爲從事中郎及帝崩復爲景帝大司馬從事中郎高貴鄉公即位封關內侯徙散騎常侍

籍本有濟世志屬魏晉之際天下多故名士少有全者籍由是不與世事遂酣飲爲常文帝初欲爲武帝求婚於籍籍醉六十日不得言而止鍾會數以時事問之欲因其可否而致之罪皆以酣醉獲免及文帝輔政籍嘗從容言於帝曰籍平生曾遊東平樂其風土帝大悅即拜東平相籍乘驢到郡壞府舍屏鄣使內外相望法令清簡旬日而還帝引爲大將軍從事中郎有司言有子殺母者籍曰嘻殺父乃可至殺母乎坐者怪其失言帝曰殺父天下之極惡而以爲可乎籍曰禽獸知母而不知父殺父禽獸之類也殺母禽獸之不若眾乃悅服籍聞步兵廚營人善釀有貯酒三

百斛乃求為步兵校尉遺落世事雖去佐職恒遊府內朝宴必與焉會
帝讓九錫公卿將勸進使籍為其辭籍沈醉忘作臨詣府使取之見籍
方據案醉眠使者以告籍便書案使寫之無所改竄辭甚清壯為時所
重籍雖不拘礼教然發言玄遠口不臧否人物性至孝母終正与人圍
棊對者求止籍留与決賭既而飲酒二斗舉聲一號吐血數升及將葬
食一蒸肫飲二斗酒然後臨訣直言窮矣舉聲一號因又吐血數升毀
瘠骨立殆致滅性裴楷往弔之籍散髮箕踞醉而直視楷弔唁畢便
去或問楷凡弔者主哭客乃為礼籍既不哭君何為哭楷曰阮籍既方
外之士故不崇礼典我俗中之士故以軌儀自居時人歎為兩得籍又
能為青白眼見礼俗之士以白眼對之及嵇喜來弔籍作白眼喜不懌
而退喜弟康聞之乃齎酒挾琴造焉籍大悅乃見青眼由是礼法之士
疾之若讎而帝每保護之籍嫂嘗歸寧籍相見与別或譏之籍曰礼豈
為我設邪鄰家少婦有美色當壚沽酒籍嘗詣婦飲醉便臥其側籍
既不自嫌其夫察之亦不疑也兵家女有才色未嫁而死籍不識其父
兄徑往哭之盡哀而還其外坦蕩而內淳至皆此類也時率意獨駕不
由徑路車迹所窮輒慟哭而反嘗登廣武觀楚漢戰處歎曰時無英雄
使豎子成名登武牢山望京邑而歎於是賦豪傑詩景元四年冬卒時
年五十四籍能屬文初不留思作詠懷詩八十餘篇為世所重著達莊
論敘無為之貴文多不錄籍嘗於蘇門山遇孫登與商略終古及棲神
導氣之術登皆不應籍因長嘯而退至半嶺聞有聲若鸞鳳之音響
乎巖谷乃登之嘯也遂歸著大人先生傳其略曰世之所謂君子惟法
是修惟礼是克手執圭璧足履繩墨行欲為目前檢言欲為無窮則少
稱鄉黨長聞鄰國上欲圖三公下不失九州牧獨不見群虱之處褌中
逃乎深縫匿乎壞絮自以為吉宅也行不敢離縫際動不敢出褌襠自
以為得繩墨也然炎丘火流焦邑滅都群虱處於褌中而不能出也君
子之處域內何異夫虱之處褌中乎此亦籍之胸懷本趣也子渾字長
成有父風少慕通達不飾小節籍謂曰仲容已預吾此流汝不得復
尔太康中為太子庶子

者譏其所為咸与籍居道南諸阮居道北北阮富而南阮貧七月七日
北阮盛曬衣服皆錦綺粲目咸以竿挂大布犢鼻於庭人或怪之答曰未
能免俗聊復尔耳歷仕散騎侍郎山濤舉咸典選曰阮咸貞素寡欲深
識清濁萬物不能移若在官人之職必絕於時武帝以咸耽酒浮虛遂
不用太原郭奕高爽有識量知名於時少所推先見咸心醉不覺歎焉
而居母喪縱情越礼素幸姑之婢姑當歸于夫家初云留婢既而自從
去時方有客咸聞之遽借客馬追婢既及与婢累騎而還論者甚非之
咸妙解音律善彈琵琶雖處世不交人事惟共親知絃歌酣宴而已与從
子脩特相善每以得意為歡諸阮皆飲酒咸至宗人間共集不復用杯
觴斟酌以大盆盛酒圓坐相向大酌更飲時有群豕來飲其酒咸直接
去其上便共飲之群從昆弟莫不以放達為行籍弗之許荀勖每與咸
論音律自以為遠不及也疾之出補始平太守以壽終二子瞻孚
瞻字千里性清虛寡欲自得於懷讀書不甚研求而默識其要遇理而
辯辭不足而旨有餘善彈琴人聞其能多往求聽不問貴賤長幼皆為
彈之神氣沖和而不知向人所在內兄潘岳每令鼓琴終日達夜無忤色
由是識者歎其恬澹不可榮辱矣舉秀才見司徒王戎戎問曰聖人
貴名教老莊明自然其旨同異瞻曰將無同戎咨嗟良久即命辟之時人
謂之三語掾太尉王衍亦雅重之瞻嘗群行冒熱渴甚逆旅有井眾人
競趣之瞻獨逡巡在後須飲者畢乃進其夷退無競如此東海王越鎮
許昌以瞻為記室參軍与王承謝鯤鄧攸俱在越府越与瞻等書曰礼
年八歲出就外傅明始可以加師訓之則十年曰幼學明可漸先王之教也
然學之所入淺體之所安深是以閑習礼容不如式瞻儀度諷誦遺言
不若親承音旨小兒毗既無令淑之質不聞道德之風望諸君時以閑豫
周旋誨接永嘉中為太子舍人瞻素執無鬼論物莫能難每自謂此理
足可以辯正幽明忽有一客通名詣瞻寒溫畢聊談名理客甚有才辯瞻
与之言良久及鬼神之事反覆甚苦客遂屈乃作色曰鬼神古今聖賢所
共傳君何得獨言無即僕便是鬼於是變為異形須臾消滅瞻默然意
色大惡後歲餘病卒於倉垣時年三十

孚字遙集。其母，即胡婢也。孚之初生，其姑取王延壽魯靈光殿賦曰「胡人遙集於上楹」，而以字焉。初辟太傅府，遷騎兵屬。避亂渡江，元帝以爲安東參軍。蓬髮飲酒，不以王務嬰心。時帝既用申韓以救世，而孚之徒未能棄也。雖然，不以事任處之。轉丞相從事中郎。終日酣縱，恒爲有司所按，帝每優容之。琅邪王裒爲車騎將軍，鎮廣陵，高選綱佐，以孚爲長史。帝謂曰：「卿既統軍府，郊壘多事，宜節飲也。」孚答曰：「陛下不以臣不才，委之以戎旅之重，臣僶俛從事，不敢有言者，竊以今王莅鎮，威風赫然，皇澤遐被，賊寇斂迹，氛祲既澄，日月自明，臣亦何可爝火不息？正應端拱嘯詠，以樂當年耳。」遷黃門侍郎、散騎常侍。嘗以金貂換酒，復爲所司彈劾，帝宥之。轉太子中庶子、左衞率，領屯騎校尉。明帝即位，遷侍中。從平王敦，賜爵南安縣侯。轉吏部尚書，領東海王師，稱疾不拜。詔就家用之，尚書令郗鑒以爲非禮。帝曰：「就用之誠不快，不爾便廢才。」及帝疾大漸，溫嶠入受顧命，過孚，要與同行。升車，乃告之曰：「主上遂大漸，江左危弱，實資羣賢，共康世務。卿時望所歸，今欲屈卿同受顧託。」孚不答，固求下車，嶠不許。垂至臺門，告嶠內迫，求暫下，便徒步還家。初，祖約性好財，孚性好屐，同是累，而未判其得失。有詣約，見正料財物，客至，屏當不盡，餘兩小簏，以著背後，傾身障之，意未能平。或有詣阮，正見自蠟屐，因自嘆曰：「未知一生當著幾量屐！」神色甚閑暢。於是勝負始分。咸和初，拜丹楊尹。時太后臨朝，政出舅族，孚謂所親曰：「今江東雖累世，而年數實淺。主幼時艱，運終百六，而庾亮年少，德信未孚，以吾觀之，將兆亂矣。」會廣州刺史劉顗卒，遂苦求出。王導等以孚疏放，非京尹才，乃除都督交廣寧三州軍事、鎮南將軍、領平越中郎將、廣州刺史、假節。未至鎮，卒，年四十九。

修字宣子。好易老，善清言。嘗有論鬼神有無者，皆以人死者有鬼，修獨以爲無，曰：「今見鬼者云著生時衣服，若人死有鬼，衣服有鬼邪？」論者服焉。後遂伐社樹，或止之，修曰：「若社而爲樹，伐樹則社移；樹而爲社，伐樹則社亡矣。」性簡任，不脩人事。絕不喜見俗人，遇便舍去。意有所思，率爾褰裳，不避晨夕，至或無言，但欣然相對。常步行，以百錢挂杖頭，至酒店，便獨酣暢。雖當世富貴而不肯顧，家无儋石之儲，晏如也。與兄弟同志，常自得於林阜之間。王衍當時談宗，自以論易略盡，然有所未了，研之終莫悟，每云不知比沒當見能通之者不。衍族子敦謂衍曰：「阮宣子可與言。」衍曰：「吾亦聞之，但未知其亹亹之處定何如耳！」及與修談，言寡而旨暢，衍乃歎服焉。梁國張偉志趣不常，自隱於屠釣，修愛其才美，而知其不真。偉後爲黃門郎、陳留內史，果以世事受累。修居貧，年四十餘未有室，王敦等斂錢爲婚，皆名士也，時慕之者求入錢而不得。修所著述甚寡，嘗作大鵬贊曰：「蒼蒼大鵬，誕自北溟。假精靈鱗，神化以生。如雲之翼，如山之形。海運水擊，扶搖上征。翕然層舉，背負太清。志存天地，不屑唐庭。鴽鳩仰笑，尺鷃所輕。超然高逝，莫知其情。」王敦時爲鴻臚卿，謂修曰：「卿常无食，鴻臚丞差有祿，能作不？」修曰：「亦復可爾耳！」遂爲之。轉太傅行參軍、太子洗馬。避亂南行，至西陽期思縣，爲賊所害，時年四十二。

放字思度。祖略，齊郡太守。父顗，淮南內史。放少與孚並知名。中興，除太學博士、太子中舍人、庶子。時雖戎車屢駕，而放侍太子，常說老莊，不及軍國。明帝甚友愛之。轉黃門侍郎，遷吏部郎，在銓管之任，甚有稱績。時成帝幼沖，庾氏執政，放求爲交州，乃除監交州軍事、揚威將軍、交州刺史。行達寧浦，逢陶侃將高寶平梁碩，放設饌請寶，伏兵殺之。寶眾擊放，敗走保簡陽城，得免。到州少時，暴發渴，見寶爲祟，遂卒，時年四十四。追贈廷尉。放素知名，而性清約，不營產業，爲吏部郎，不免饑寒。王導、庾亮以其名士，常供給衣食。子晞之，南頓太守。

裕字思曠。宏達不及放，而以德業知名。弱冠辟太宰掾。大將軍王敦命爲主簿，甚被知遇。裕以敦有不臣之心，乃終日酣觴，以酒廢職。敦謂裕非當世實才，徒有虛譽而已，出爲溧陽令，復以公事免官。由是得違敦難，論者以此貴之。咸和初，除尚書郎。時事故之後，公私弛廢，裕遂去職還家，居會稽剡縣。司徒王導引爲從事中郎，固辭不就。朝廷將欲徵之，裕知不得已，乃求爲王舒撫軍長史。舒薨，除吏部郎，不就。即家拜臨海太守，少時去職。司空郗鑒請爲長史，詔徵祕書監，皆以疾辭。復除東陽太守。尋徵侍中，不就。還剡山，有肥遁之志。有以問王羲之，羲之曰：「此公近不驚寵

辱雖古之沉冥何以過此人云裕骨氣不及逸少簡秀不如真長韶潤
不如仲祖思致不如殷浩而兼有諸人之美成帝崩裕赴山陵事畢便
還諸人相與追之裕亦審時流必當逡巡而不往至方山不相及劉惔歎
曰我入東正當泊安石渚下耳不敢復近思曠傍裕雖不博學論難甚
精嘗問謝萬云未見四本論君試為言之萬敘說既畢裕以傅嘏為長
於是構辭數百言精義入微聞者皆嗟味之裕嘗以人不須廣學正應
以禮讓為先故終日靜默無所修綜而物自宗焉在剡曾有好車借無
不給有人葬母意欲借而不敢言後裕聞之乃歎曰吾有車而使人不敢
借何以車為遂命焚之在東山久之復徵散騎常侍領國子祭酒俄而
復以為金紫光祿大夫領琅邪王師經年敦逼並無所就御史中丞周閔
奏裕及謝安違詔累載並應有罪禁錮終身詔書貰之或問裕曰子屢
辭徵聘而宰二郡何邪裕曰雖屢辭王命非敢為高也吾少無宦情兼
拙於人間既不能躬耕自活必有所資故曲躬二郡豈以騁能私計故耳
年六十二卒三子傭寧普傭早卒寧鄱陽太守普驃騎諮議參軍
傭子歆之中領軍寧子腆秘書監腆弟萬齡及歆之子彌之元熙中並列
顯位

嵇康字叔夜譙國銍人也其先姓奚會稽上虞人以避怨徙焉銍有嵇
山家于其側因而命氏兄喜有當世才歷太僕宗正康早孤有奇才遠
邁不群身長七尺八寸美詞氣有風儀而土木形骸不自藻飾人以為
龍章鳳姿天質自然恬靜寡欲含垢匿瑕寬簡有大量學不師受博
覽無不該通長好老莊與魏宗室婚拜中散大夫常脩養性服食之事
彈琴詠詩自足於懷以為神仙稟之自然非積學所得至於導養得
理則安期彭祖之倫可及乃著養生論又以為君子無私其論曰夫稱君
子者心不措乎是非而行不違乎道者也何以言之夫氣靜神虛者心
不存於矜尚體亮心達者情不繫於所欲矜尚不存乎心故能越名教
而任自然情不繫於所欲故能審貴賤而通物情物情順通故大道
無違越名任心故是非無措也是故言君子則以無措為主以通物為美
言小人則以匿情為非以違道為闕何者匿情矜吝小人之至惡虛心無

措君子之篤行也是以大道言及吾無身吾又何患無以生為貴者是
賢於貴生也由斯而言夫至人之用心固不存有措矣故曰君子行道忘
其為身斯言是矣君子之行賢也不察於有度而後行也任心無邪不
議於善而後正也顯情無措不論於是而後為也是故傲然忘賢而賢
與度會忽然任心而心與善遇儻然無措而事與是俱也其略如此蓋
其胸懷所寄以高契難期每思郢質所與神交者惟陳留阮籍河內山
濤豫其流者河內向秀沛國劉伶籍兄子咸琅邪王戎遂為竹林之游
世所謂竹林七賢也戎自言與康居山陽二十年未嘗見其喜慍之色康
常採藥游山澤會其得意忽焉忘反時有樵蘇者遇之咸謂為神至
汲郡山中見孫登康遂從之游登沈默自守無所言說康臨去登曰君
性烈而才雋其能免乎康又遇王烈共入山烈嘗得石髓如飴即自服半餘
半與康皆凝而為石又於石室中見一卷素書遽呼康往取輒不復見
烈乃歎曰叔夜志趣非常而輒不遇命也其神心所感每遇幽逸如此山
濤將去選官舉康自代康乃與濤書告絕曰聞足下欲以吾自代雖
事不行知足下故不知之也恐足下羞庖人之獨割引尸祝以自助故為
足下陳其可否老子莊周吾之師也親居賤職柳下惠東方朔達人也安
乎卑位吾豈敢短之哉又仲尼兼愛不羞執鞭子文無欲卿相而三為
令尹是乃君子思濟物之意也所謂達能兼善而不渝窮則自得而無
悶以此觀之故知堯舜之居世許由之巖棲子房之佐漢接輿之行歌其
揆一也仰瞻數君可謂能遂其志者也故君子百行殊塗而同致循性而
動各附所安故有處朝廷而不出入山林而不反之論且延陵高子臧之
風長卿慕相如之節意氣所託亦不可奪也吾每讀尚子平臺孝威
傳慨然慕之想其為人加少孤露母兄驕恣不涉經學又讀老莊重增
其放故使榮進之心日頹任逸之情轉篤阮嗣宗口不論人過吾每師
之而未能及至性過人與物無傷惟飲酒過差耳至為禮法之士所繩疾
之如仇讎幸賴大將軍保持之耳吾以不如嗣宗之資而有慢弛之闕又
不識物情闇於機宜無萬石之慎而有好盡之累久與事接疵釁日興
雖欲無患其可得乎又聞道士遺言餌朮黃精令人久壽意甚信之游

山澤觀魚鳥心甚樂之一行作吏此事便廢安能舍其所樂而從其所懼哉夫人之相知貴識其天性因而濟之禹不逼伯成子高全其長也仲尼不假蓋於子夏護其短也近諸葛孔明不迫元直以入蜀華子魚不彊幼安以卿相此可謂能相終始真相知者也自卜已審若道盡塗窮則已耳足下無事冤之令轉於溝壑也吾新失母兄之歡意常悽切女年十三男年八歲未及成人況復多病顧此悢悢如何可言今但欲守陋巷教養子孫時與親舊叙離闊陳說平生濁酒一杯彈琴一曲志意畢矣豈可見黃門而稱貞哉若趣欲共登王塗期於相致時為懽益一旦迫之必發狂疾自非重讎不至此也既以解足下并以為別此書既行知其不可羈屈也性絕巧而好鍛宅中有一柳樹甚茂乃激水圜之每夏月居其下以鍛東平呂安服康高致每一相思輒千里命駕康友而善之後安為兄所枉訴以事繫獄辭相證引遂復收康康性慎言行一旦縲紲乃作幽憤詩曰嗟余薄祜少遭不造哀煢靡識越在襁緥母兄鞠育有慈無威恃愛肆姐不訓不師爰及冠帶馮寵自放抗心希古任其所尚託好老莊賤物貴身志在守樸養素全真曰予不敏好善闇人子玉之敗屢增惟塵大人含弘藏垢懷恥人之多僻政不由己惟此褊心顯明臧否感悟思愆怛若創痏欲寡其過謗議沸騰性不傷物頻致怨憎昔慙柳惠今愧孫登內負宿心外恧良朋仰慕嚴鄭樂道閑居與世無營神氣晏如咨予不淑嬰累多虞匪降自天寔由頑踈理弊患結卒致囹圄對答鄙訊縶此幽阻實恥訟免時不我與雖曰義直神辱志沮澡身滄浪曷云能補雍雍鳴鴈厲翼北遊順時而動得意忘憂嗟我憤歎曾莫能儔事與願違遘茲淹留窮達有命亦又何求古人有言善莫近名奉時恭默咎悔不生萬石周慎安親保榮世務紛紜祇攪予情安樂必誡乃終利貞煌煌靈芝一年三秀予獨何為有志不就懲難思復心焉內疚庶勗將來無馨無臭采薇山阿散髮巖岫永嘯長吟頤神養壽初康居貧嘗與向秀共鍛於大樹之下以自贍給潁川鍾會貴公子也精練有才辯故往造焉康不為之禮而鍛不輟良久會去康謂曰何所聞而來何所見而去會曰聞所聞而來見所見而去會以此憾之及是言於文帝曰嵇康臥龍也不可起公無憂天下顧以康為慮耳因譖康欲助毌丘儉賴山濤不聽昔齊戮華士魯誅少正卯誠以害時亂教故聖賢去之康安等言論放蕩非毀典謨帝王者所不宜容宜因釁除之以淳風俗帝既昵聽信會遂并害之康將刑東市太學生三千人請以為師弗許康顧視日影索琴彈之曰昔袁孝尼嘗從吾學廣陵散吾每靳固之廣陵散於今絕矣時年四十海內之士莫不痛之帝尋悟而恨焉初康嘗遊於洛西暮宿華陽亭引琴而彈夜分忽有客詣之稱是古人與康共談音律辭致清辯因索琴彈之而為廣陵散聲調絕倫遂以授康仍誓不傳人亦不言其姓字康善談理又能屬文其高情遠趣率然玄遠撰上古以來高士為之傳贊欲友其人於千載也又作太師箴亦足以明帝王之道焉復作聲無哀樂論甚有條理子紹別有傳

向秀字子期河內懷人也清悟有遠識少為山濤所知雅好老莊之學莊周著內外數十篇歷世才士雖有觀者莫適論其旨統也秀乃為之隱解發明奇趣振起玄風讀之者超然心悟莫不自足一時也惠帝之世郭象又述而廣之儒墨之跡見鄙道家之言遂盛焉始秀欲注嵇康曰此書詎復須注正是妨人作樂耳及成示康曰殊復勝不又與康論養生辭難往復蓋欲發康高致也康善鍛秀為之佐相對欣然傍若無人又共呂安灌園於山陽康既被誅秀應本郡計入洛文帝問曰聞有箕山之志何以在此秀曰以為巢許狷介之士未達堯心豈足多慕帝甚悅秀乃自此役作思舊賦云余與嵇康呂安居止接近其人並有不羈之才然嵇志遠而疏呂心曠而放其後並以事見法嵇博綜技藝於絲竹特妙臨當就命顧視日影索琴而彈之逝將西邁經其舊廬于時日薄虞淵寒冰淒然鄰人有吹笛者發聲寥亮追想曩昔遊宴之好感音而歎故作賦曰將命適於遠京兮遂旋反以北徂濟黃河以汎舟兮經山陽之舊居瞻曠野之蕭條兮息余駕乎城隅踐二子之遺迹兮歷窮巷之空廬歎黍離之愍周兮悲麥秀於殷墟惟古昔以懷今兮心徘徊以躊躇棟宇在而弗毀兮形神逝其焉如昔李斯之受罪兮歎黃犬而長吟悼嵇生之永辭兮顧日影而彈琴託運遇於領會兮寄餘命於寸陰聽

鳴笛之慷慨兮妙聲絕而復尋佇駕言其將邁兮故援翰以寫心後為
散騎侍郎轉黃門侍郎散騎常侍在朝不任職容迹而已卒於位二子
純悌
劉伶字伯倫沛國人也身長六尺容貌甚陋放情肆志常以細宇宙齊萬
物為心澹默少言不妄交游與阮籍嵇康相遇欣然神解攜手入林初
不以家產有無介意常乘鹿車攜一壺酒使人荷鍤而隨之謂曰死便
埋我其遺形骸如此嘗渴甚求酒於其妻妻捐酒毀器涕泣諫曰君酒
太過非攝生之道必宜斷之伶曰善吾不能自禁惟當祝鬼神自誓耳便
可具酒肉妻從之伶跪祝曰天生劉伶以酒為名一飲一斛五斗解酲婦兒
之言慎不可聽仍引酒御肉隗然復醉嘗醉與俗人相忤其人攘袂奮
拳而往伶徐曰雞肋不足以安尊拳其人笑而止伶雖陶兀昏放而機應
不差未嘗厝意文翰惟著酒德頌一篇其辭曰有大人先生以天地為一
朝萬期為須臾日月為扃牖八荒為庭衢行無轍迹居無室廬幕天
席地縱意所如止則操卮執觚動則挈榼提壺唯酒是務焉知其餘有

貴介公子搢紳處士聞吾風聲議其所以乃奮袂攘衿怒目切齒陳說禮
法是非鋒起先生於是方捧甖承槽銜杯漱醪奮髯箕踞枕麴藉糟無
思無慮其樂陶陶兀然而醉恍爾而醒靜聽不聞雷霆之聲孰視不覩
泰山之形不覺寒暑之切肌利欲之感情俯觀萬物擾擾焉若江海之載
浮萍二豪侍側焉如蜾蠃之與螟蛉嘗為建威參軍泰始初對策盛言
無為之化時輩皆以高第得調伶獨以無用罷竟以壽終
謝鯤字幼輿陳國陽夏人也祖纘典農中郎將父衡以儒素顯仕至國
子祭酒鯤少知名通簡有高識不修威儀好老易能歌善鼓琴王衍嵇
紹並奇之永興中長沙王乂輔政時有疾鯤者言其將出奔乂欲鞭之鯤
解衣就罰曾無忤容既捨之又無喜色太傅東海王越聞其名辟為掾
任達不拘尋坐家僮取官稾除名于時名士王玄阮脩之徒並以鯤初登
宰府便至黜辱為之歎恨鯤聞之方清歌鼓琴不以屑意莫不服其遠
暢而恬於榮辱鄰家高氏女有美色鯤嘗挑之女投梭折其兩齒時人
為之語曰任達不已幼輿折齒鯤聞之慠然長嘯曰猶不廢我嘯歌越

尋更辟之轉參軍事鯤以時方多故乃謝病去職避地于豫章嘗行經空
亭中夜宿此亭舊每殺人將曉有黃衣人呼鯤字令開戶鯤憺然無懼
色便於窗中度手牽之胛斷視之鹿也尋血獲焉爾後此亭無復妖怪
左將軍王敦引為長史以討杜弢功封咸亭侯母憂去職服闋遷敦大
將軍長史時王澄在敦坐見鯤談話無勌惟歎謝長史可與言都不眄
敦其為人所慕如此鯤不徇功名無砥礪行居身於可否之間雖自處
若穢而動不累高敦有不臣之迹顯於朝野鯤知不可以道匡弼乃優
游寄遇不屑政事從容諷議卒歲而已每與畢卓王尼阮放羊曼桓彝阮
孚等縱酒敦以其名高雅相賓禮嘗使至都明帝在東宮見之甚相親
重問曰論者以君方庾亮自謂何如答曰端委廟堂使百僚準則鯤不如
亮一丘一壑自謂過之溫嶠嘗謂鯤子尚曰尊大君豈惟識量淹遠至
於神鑒沈深雖諸葛瑾之喻孫權不過也及敦將為逆謂鯤曰劉隗
姦邪將危社稷吾欲除君側之惡匡主濟時何如對曰隗誠始禍然城
狐社鼠也敦怒曰君庸才豈達大理出鯤為豫章太守又留不遣藉其

才望逼與俱下敦至石頭歎曰吾不復得為盛德事矣鯤曰何為其然
但使自今以往日忘日去耳初敦謂鯤曰吾當以周伯仁戴若
思為僕射及至都復曰近來人情何如鯤對曰明公之舉雖欲大存社
稷然悠悠之言實未達高義周顗戴若思南北人士之望明公舉而用
之群情帖然矣是日敦遣兵收周戴而鯤弗知敦怒曰君麤疏邪二子
不相當吾已收之矣鯤與顗素相親重聞之愕然若喪諸己參軍王嶠
以敦誅顗諫之甚切敦大怒命斬嶠時人士畏懼莫敢言者鯤曰明公舉
大事不戮一人嶠以獻替忤旨便以釁鼓不亦過乎敦乃止敦既誅害
忠賢而稱疾不朝將還武昌鯤喻敦曰公大存社稷建不世之勳然天
下之心實有未達若能朝天子使君臣釋然萬物之心於是乃服杖眾
望以順群情盡沖退以奉主上如斯則勳侔一匡名垂千載矣敦曰君
能保無變乎對曰鯤近日入覲主上側席遲得見公宮省穆然無虞
矣公若入朝鯤請侍從敦勃然曰正復殺君等數百人亦復何損於時遂
不朝而去是時朝望被害皆為其憂而鯤推理安常時進正言敦既不

能用內外不悅軍還使之郡莅政清肅百姓愛之尋卒官時年四十三
敦死後追贈太常謚曰康子尚嗣別有傳
胡毋輔之字彥國泰山奉高人也高祖班漢執金吾父原練習兵馬山濤稱其才堪邊任舉為太尉長史終河南令輔之少擅高名有知人之鑒性嗜酒任縱不拘小節與王澄王敦庾敳俱為太尉王衍所昵號曰四友澄嘗與人書曰彥國吐佳言如鋸木屑霏霏不絕誠為後進領袖也辟別駕太尉掾並不就以家貧求試守繁昌令始節酒自厲甚有能名遷尚書郎　討齊王冏賜爵陰平男累轉司徒左長史復求外出為建武將軍樂安太守與郡人光逸晝夜酣飲不視郡事成都王穎為太弟召為中庶子遂與謝鯤王澄阮脩王尼畢卓俱為放達嘗過河南門下飲河南騶王子博箕坐其傍輔之叱使取火子博曰我卒也惟不乏吾事則已安復為人使輔之因就與語歎曰吾不及也薦之河南尹樂廣廣召見甚悅之擢為功曹其甄拔人物若此東海王越聞輔之名引為從事中郎復補振威將軍陳留太守王彌經其郡輔之不能討坐免官尋除寧遠將軍揚州刺史不之職越復以為右司馬本州大中正越薨避亂渡江元帝以為安東將軍諮議祭酒遷揚武將軍湘州刺史假節到州未幾卒時年四十九子謙之
謙之字子光才學不及父而傲縱過之至酣醉常呼其父字輔之亦不以介意談者以為狂輔之正酣飲謙之闚而厲聲曰彥國年老不得為爾將令我尻背東壁輔之歡笑呼入與共飲其所為如此年未三十卒
畢卓字茂世新蔡鮦陽人也父諶中書郎卓少希放達為胡毋輔之所知太興末為吏部郎常飲酒廢職比舍郎釀熟卓因醉夜至其甕間盜飲之為掌酒者所縛明旦視之乃畢吏部也遽釋其縛卓遂引主人宴於甕側致醉而去卓嘗謂人曰得酒滿數百斛船四時甘味置兩頭右手持酒杯左手持蟹螯拍浮酒船中便足了一生矣及過江為溫嶠平南長史卒官
王尼字孝孫城陽人也或云河內人本兵家子寓居洛陽卓犖不羈初為護軍府軍士胡毋輔之與琅邪王澄北地傅暢中山劉輿潁川荀邃河東裴遐迭屬河南功曹甄述及洛陽令曹攄請解之攄等以制旨所及不敢輒之等齎羊酒詣護軍門門吏疏名呈護軍護軍歎曰諸名士持羊酒來將有以也尼時以給府養馬輔之等入遂坐馬廄下與尼炙羊飲酒醉飽而去竟不見護軍護軍大驚即與尼長假因免為兵東嬴公騰辟為車騎府舍人不就時尚書何綏奢侈過度尼謂人曰綏居亂世矜豪乃爾將死不久人曰伯蔚聞言必相危害尼曰伯蔚比聞我語已死矣未幾綏果為東海王越所殺初入洛尼詣越不拜越問其故尼曰公無宰相之能是以不拜因數之言甚切又云公負尼物越大驚曰寧有是也尼曰昔楚人亡布謂君盜之今尼屋舍資財悉為公軍人所略尼今飢凍是亦明公之負也越大笑即賜絹五十匹諸貴人聞競往餉之洛陽陷避亂江夏時王澄為荊州刺史遇之甚厚尼早喪婦止有一子無居宅惟畜露車有牛一頭每行輒使子御之暮則共宿車上常歎曰滄海橫流處處不安也俄而澄卒荊土饑荒尼不得食乃殺牛壞車煮肉噉之既盡父子俱餓死
羊曼字祖延太傅祜兄孫也父暨陽平太守曼少知名本州禮命太傅辟皆不就避難渡江元帝以為鎮東參軍轉丞相主簿委以機密歷黃門侍郎尚書吏部郎晉陵太守以公事免曼任達頹縱好飲酒溫嶠庾亮阮放桓彝同志友善並為中興名士時州里稱陳留阮放為宏伯高平郗鑒為方伯泰山胡毋輔之為達伯濟陰卞壺為裁伯陳留蔡謨為朗伯阮孚為誕伯高平劉綏為委伯而曼為黯伯凡八人號兗州八伯蓋擬古之八儁也王敦既與朝廷乖貳羈錄朝士曼為右長史曼知敦不臣終日酣醉諷議而已敦以其士望厚加禮遇不委以事故得不涉其難敦敗代阮孚為丹楊尹時朝士過江初拜官相飾供饌曼拜丹楊客來早者得佳設日晏則漸罄不復及精隨客早晚而不問貴賤有羊固拜臨海太守竟日皆美雖晚至者猶獲盛饌論者以固之豐膳乃不如曼之真率蘇峻作亂加前將軍率文武守雲龍門王師不振或勸曼避峻曼曰朝廷破敗吾安所求生勒眾不動為峻所害年五十五峻平追贈太常子賁嗣少知名尚明帝女南郡悼公主除秘書郎早卒弟聃

聃字彭祖少不經學時論皆鄙其凡庸先是兗州有八伯之號其後更有四伯大鴻臚陳留江泉以能食為穀伯豫章太守史疇以大肥為笨伯散騎郎高平張嶷以狡妄為猾伯而聃以狼戾為瑣伯蓋擬古之四凶聃初辟元帝丞相府累遷廬陵太守剛克麤暴恃國戚縱恣尤甚睚眦之嫌輒加刑殺疑郡人簡良等為賊殺二百餘人誅及嬰孩所髡鎖復百餘庾亮執之歸于京都有司奏聃罪當死以景獻皇后是其祖姑應八議成帝詔曰此事古今所無何八議之有猶未忍肆之市朝其賜命獄所兄子賁尚公主自表求解婚詔曰罪不相及古今之令典也聃雖極法於賁何有其特不聽離婚琅邪太妃山氏聃之甥也入殿叩頭請命王導又啟聃罪不容恕宜極重法山太妃憂感成疾陛下罔極之恩宜蒙生全之宥於是詔下曰太妃唯此一舅發言摧咽乃至吐血情慮深重朕丁荼毒受太妃撫育之恩同於慈親若不堪難忍之痛以致頓弊朕亦何顏以寄今便原聃生命以慰太妃渭陽之恩於是除名頃之遇疾恒見簡良等為祟旬日而死

光逸字孟祖樂安人也初為博昌小吏縣令使逸送客冒寒舉體凍濕還遇令不在逸解衣炙之入令被中臥令還大怒將加嚴罰逸曰家貧衣單沾濕無可代若不暫溫勢必凍死奈何惜一被而殺一人乎君子仁愛必不爾也故寢而不疑令奇而釋之後為門亭長迎新令至京師胡毋輔之與荀邃共詣令家望見逸謂邃曰彼似奇才便呼上車與談良久果俊器令怪客不入吏白與光逸語令大怒除逸名斥遣之後舉孝廉為州從事棄官投輔之輔之時為太傅越從事中郎薦逸於越越以門寒而不召越後因閒宴責輔之無所舉薦輔之曰前舉光逸公以非世家不召非不舉也越即辟之書到郡縣皆以為誤審知是逸乃備禮遣之尋以世難避亂渡江復依輔之初至屬輔之與謝鯤阮放畢卓羊曼桓彝阮孚散髮裸袒閉室酣飲已累日逸將排戶入守者不聽逸便於戶外脫衣露頭於狗竇中窺之而大叫輔之驚曰他人決不能爾必我孟祖也遽呼入遂與飲不捨晝夜時人謂之八達元帝以逸補軍諮祭酒中興建為給事中卒官

史臣曰夫學非常道則物靡不通理有忘言則在情斯遣其進也撫俗同塵不居名利其退也餐和履順以保天真若乃一其本源體無為之用分其華葉開寓言之道是以伯陽垂範鳴謙置式欲崇諸己先下於人猶大樂無聲而鍾磬[illegible]斯雅者也莊生放達其旨而馳辯無窮棄彼榮華則俯輕爵位懷其道術則顧蔑王公舐痔兼車鳴鳶吞腐以茲自口於焉競物殊其處而有同攘臂嵇阮竹林之會劉畢芳樽之友駆馳莊門排登李室若夫儀天布憲百官從軌經禮之外棄而不存是以帝堯縱許由於埃壒之表光武舍子陵於潺湲之瀨松蘿低舉用以優賢巖水澄華茲焉賜隱臣行厥志主有嘉名至於嵇康遺巨源之書阮氏創先生之傳軍諮散髮吏部盜樽豈以世疾名流茲焉自垢臨鍛竈而不迴登廣武而長歎則嵇琴絕響阮氣徒存通其旁徑必彫風俗召以效官居然尸素軌躅之外或有可觀者焉咸能符契情靈各敦終始愴神交於晚笛或相思而動駕史臣是以拾其遺事附于篇云

贊曰老篇爰植孔教提衡各存其趣道貴無名相彼非禮遵乎達生秋水揚波春雲斂映旨酒厥德憑虛其性不玷斯風誰虧王政

列傳第十九　晉書四十九

列傳第二十　晉書五十　御撰

曹志　庾峻 子珉 珉弟敳　郭象

庾純 子旉　秦秀

曹志字允恭譙國譙人魏陳思王植之孽子也少好學以才行稱夷簡有大度兼善騎射植曰此保家主也立以爲嗣後改封濟北王武帝爲撫軍將軍迎陳留王于鄴志夜謁見帝與語自暮達旦甚奇之及帝受禪降爲鄄城縣公詔曰昔在前世雖歷運迭興至於先代苗裔傳祚不替或列藩九服式序王官選衆命賢惟德是與蓋至公之道也魏氏諸王公養德藏器壅滯曠久前雖有詔當須簡授而自頃衆職少缺未得式叙前濟北王曹志履德清純才高行絜好古博物爲魏宗英朕甚嘉之其以志爲樂平太守志在郡上書以爲宜尊儒重道請爲博士置吏卒遷章武趙郡太守雖累郡職不以政事爲意晝則游獵夜誦詩書以聲色自娛當時見者未能審其量也咸寧初詔曰鄄城公曹志篤行履素達學通識宜在儒林以弘冑子之教其以志爲散騎常侍國子博士

帝嘗閱六代論問志曰是卿先王所作邪志對曰先王有手所作目錄請歸尋按還奏曰按錄无此帝曰誰作志曰以臣所聞是臣族父冏所作以先王文高名著欲令書傳於後是以假託帝曰古來亦多有是顧謂公卿曰父子證明足以爲審自今已後可无復疑後遷祭酒齊王攸將之國下太常議崇錫文物時博士秦秀等以爲齊王宜內匡朝政不可之藩志又常恨其父不得志於魏因愴然歎曰安有如此之才如此之親不得樹本助化而遠出海隅晉朝之隆其殆乎哉乃奏議曰伏聞大司馬齊王當出藩東夏備物盡禮同之二伯今陛下爲聖君稷契爲賢臣內有魯衛之親外有齊晉之輔坐而守安此萬世之基也古之夾輔王室同姓則周公其人也異姓則太公其人也皆身在內五世反葬後雖有五霸代興桓文譎主下有請隧之僭上有九錫之禮終於譎而不正驗於尾大不掉豈與召公之歌棠棣周詩之詠鶺鴒同日論哉今聖朝創業之始始之不諒後事難工幹植不彊枝葉不茂骨鯁不存皮膚不充自羲皇以來豈是一姓之獨有欲結其心者當有盤石之固夫欲享萬世之利者當與天下議之故天之聰明自我人聰明秦魏欲獨擅其威而財得沒其身周漢能分其利而親疏爲之用此自聖主之深慮日月之所照事雖淺當深謀之言雖輕當重思之志備位儒官若言不及禮是志寇竊知忠不言議所不敢志以爲當如博士等議議成當上見其從弟高邑公嘉嘉曰兄議甚切百年之後必書晉史目下將見責邪帝覽議大怒曰曹志尚不明吾心況四海乎以議者不指答所問橫造異論策免太常鄭默於是有司奏收志等結罪詔惟免志官以公還第其餘皆付廷尉頃之志復爲散騎常侍遭母憂居喪過禮因此篤病喜怒失常九年卒太常奏以惡謚崔褒歎曰魏顆不從亂以病爲亂故也今謚曹志而謚其病豈謂其病不爲亂乎於是謚爲定

庾峻字山甫潁川鄢陵人也祖乘才學洽聞漢司徒辟有道徵皆不就伯父嶷中正簡素仕魏爲太僕父道廉退貞固養志不仕牛馬有踶齧者恐傷人不貨於市及諸子貴賜拜太中大夫峻少好學有才思嘗游京師聞魏散騎常侍蘇林老疾在家往候之林嘗就乘學見峻流涕良久曰尊祖高才而性退讓慈和汎愛清靜寡欲不營當世惟修德行而已鄢陵舊五六萬戶聞今裁有數百君二父孩抱經亂獨至今日尊伯爲當世令器君兄弟復俊茂此尊祖積德之所由也歷郡功曹舉計掾州辟從事太常鄭袤見峻大奇之舉爲博士時重莊老而輕經史峻懼雅道陵遲乃潛心儒典屬高貴鄉公幸太學問尚書義於峻峻援引師說發明經旨申暢疑滯對答詳悉遷祕書丞長安有大獄久不決拜峻侍御史往斷之朝野稱允武帝踐阼賜爵關中侯遷司空長史轉祕書監御史中丞拜侍中加諫議大夫常侍帝講詩中庶子何劭論風雅正變之義峻起難往反四坐莫能屈之是時風俗趣競禮讓陵遲峻上疏曰臣聞黎庶之性人衆而賢寡設官分職則官寡而賢衆爲賢衆而多官則妨化以无官而棄賢則廢道是故聖王之御世也因人之性或出或處故有朝廷之士又有山林之士朝廷之士佐主成化猶人之有股肱心膂共爲一體也山林之士被褐懷玉太上棲於丘園高節出於衆庶其次輕爵服遠恥辱以全志最下就列位惟无功而能知止彼其清劭

足以抑貪汙退讓足以息鄙事故在朝之士聞其風而悅之將受爵者皆恥躬之不逮斯山林之士避寵之臣所以爲美也先王嘉之節雖離世而德合于主行雖詭朝而功同于政故大者有玉帛之命其次有几杖之禮以厚德載物出處有地既廊廟多賢才而野人亦不失爲君子此先王之弘也秦塞斯路利出一官雖有處士之名而無爵列於朝者商君謂之六蝎韓非謂之五蠹時不知德惟爵是聞故閭閻以公乘侮其鄉人郎中以上爵傲其父兄漢祖反之大暢斯否任蕭曹以天下重四皓於南山以張良之勳而班在叔孫之後蓋公之賤而曹相諮之以政帝王貴德於上俗亦反本於下故田叔等十人漢廷臣無能出其右者而未嘗干祿於時以釋之之貴結王生之襪於朝而其名愈重自非主臣尚德兼愛孰能通天下之志如此其大者乎夫不革百王之弊徙務救世之政文士競智而務入武夫恃力而爭先官高矣而意未滿功報矣其求不已又因無隨才任官之制俗無難進易退之恥位一高雖無功而不見下已負敗而後見用故因前而升則處士之路塞矣又仕者顯陟無章

是以普天之下先競而後讓舉世之士有進而無退大人溺於動俗執政撓於羣言衡石爲之失平清濁安可復分昔者先王患向之所以最天下者今之爲弊是故功成必改其物業定必易其教雖以爵祿使下臣無貪陵之行雖以甲兵定功主無窮武之悔也臣愚以爲古者大夫七十懸車今自非元功國老三司上才可聽七十致仕則士無懷祿之嫌矣其父母八十可聽終養則孝莫大於事親矣更歷試無績依古終身不仕則官無秕政矣能小而不能大可降還在小則使人以器矣人主進人以禮退人以禮人臣亦量能受爵矣其有孝如王陽臨九折而去官絜如貢禹冠一免而不著及知止如王孫知足如疏廣雖去列位而居東野與人父言依於慈與人子言依於孝此其出言合於國救危行彰於本朝去勢如脫屣路人爲之隕涕辭寵如金石庸夫爲之興行是故先王許之而聖人貴之夫人之性陵上猶水之趣下也益而不已必決升而不已而困始於匹夫行義不敦終於皇輿爲之敗績固不可不慎也下人并心進趣上宜以退讓去其甚者退讓之不可以刑罰使莫若聽朝

士時時從志山林往往聞出無使人者不能復出往者不能復反然後出處交泰提衡而立時蘇有至天下可得而化矣又疾世浮華不循名實著論以非之文繁不載泰始九年卒詔賜朝服一具衣一襲錢三十萬臨終勅子珉朝卒夕殯幅巾布衣葬勿擇日珉奉遵遺命敳以辟服子珉敳

珉字子琚性淳和好學行己忠恕以歷散騎常侍本國中正侍中封長岑男懷帝之沒劉元海也珉從在平陽元海大會因使帝行酒珉不勝悲憤再拜上酒因大號哭賊惡之會有告珉及王儁等謀應劉琨者元海因圖欲逆珉等並遇害初洛陽之未陷也珉爲侍中直于省內謂同僚許遐曰世路如此禍難將及吾當死于此屋耳及是竟不免焉太元末追謚曰貞

敳字子嵩長不滿七尺而腰帶十圍雅有遠韻爲陳留相未嘗以事嬰心從容酣暢寄通而已處衆人中居然獨立嘗讀老莊曰正與人意闇同太尉王衍雅重之敳見王室多難終知嬰禍乃著意賦以豁情猶賈誼之服鳥也其詞曰至理歸於渾一兮榮辱固亦同貫存亡既已均齊兮正盡死復何歎物咸定於無初兮俟時至而後驗若四節之素代兮豈當今之得遠且安有壽之與夭兮或者情橫多惑宗統竟初不別兮大德亡其情願蠢動皆神之爲兮癡聖惟質所建眞人都遣穢累兮性茫蕩而無岸縱驅於遼廓之庭兮委體乎寂寞之館天地短於朝生兮億代促於始旦顧瞻宇宙微細兮眇若豪鋒之半飄颻玄曠之域兮深莫暢而靡玩兀與自然并體兮融液忽而四散從子亮見賦問曰若有意也非賦所盡若無意也復何所賦答曰在有無之間耳遷吏部郎是時天下多故機變屢起敳常靜默無爲參東海王越太傅軍事轉軍諮祭酒時越府多儁異敳在其中常自袖手豫州牧長史河南郭象善老莊時人以爲王弼之亞敳甚知之每曰郭子玄何必減庾子嵩象後爲太傅主簿任事專勢敳謂象曰卿自是當世大才我疇昔之意都已盡矣敳有重名爲搢紳所推而聚斂積實談者譏之都官從事溫嶠奏之敳更器嶠目嶠森森如千丈松雖磊砢多節施之大廈有棟梁之用時劉輿見任於越人士多爲所構惟敳縱心無外無迹可間後

以其性儉家富說越令就換錢千万冀其有吝因此可乘越於衆坐中
問敳敳頹然已醉幘墮机上以頭就穿取徐答云下官家故有二千萬隨
公所取矣輿於是乃服越甚悅因曰不可以小人之慮度君子之心衍
不与敳交敳卿之不置衍曰君不得為耳敳曰卿自君我我自卿卿我
自用我家法卿自用卿家法衍甚奇之石勒之亂与衍俱被害時年五十

郭象字子玄少有才理好老莊能清言太尉王衍每云聽象語如懸河
瀉水注而不竭州郡辟召不就常閑居以文論自娛後辟司徒掾稍至
黃門侍郎東海王越引為太傅主簿甚見親委遂任職當權熏灼
內外由是素論去之永嘉末病卒著碑論十二篇先是注莊子者數十家
莫能究其旨統向秀於舊注外而為解義妙演奇致大暢玄風惟秋水
至樂二篇未竟而秀卒秀子幼其義零落然頗有別本遷流象為人
行薄以秀義不傳于世遂竊以為己注乃自注秋水至樂二篇又易馬蹄一
篇其餘衆篇或點定文句而已其後秀義別本出故今有向郭二莊其義一
也

庾純字謀甫博學有才義為世儒宗郡禮命仍參征南府軍事遷黃
門侍郎封關內侯歷中書令河南尹初純以賈充姦佞与任愷共舉充
西鎮關中充由是不平充嘗宴朝士而純後至充謂曰君行常居人前
今何以在後純曰旦有小市井事不了是以來後世言純之先嘗有伍伯
者充之先有市魁者充純以此相譏焉充自以位隆望重意殊不平及
純行酒充不時飲純曰長者為壽何敢爾乎充曰父老不歸供養將何言
也純因發怒曰賈充天下兇兇由爾一人充曰充輔佐二世蕩平巴蜀有何
罪而天下為之兇兇純曰高貴鄉公何在衆坐因罷充左右欲執純中
護軍羊琇侍中王濟佑之因得出充慚怒上表解職純懼上河南尹關內
侯印綬上表自劾曰司空公賈充請諸卿校并及臣臣不自量飲酒過多
醉亂行酒重酌於公公不肯飲言語往來公遂訶臣父老不歸供養將為
无天地臣不服罪而引罪更怒勵聲名公臨時喧嘩遂至荒越礼八
十月制誠以衰老之年變難無常也臣不惟生育之恩求養老父而懷
祿貪榮烏鳥之不若充為三公論道興化以教義責臣是也而以枉錯
直居下犯上醉酒迷荒昏亂儀度臣得以凡才擢授顯任易忝帝首
論海內同而臣聞義不服過言盈庭辱宰輔懷忿叫呼犯違度不可以訓請
臺免臣官廷尉結罪大鴻臚削爵土敕身不謹伏須罪誅御史中丞孔
恂劾純請免官詔曰先王崇尊卑之礼明貴賤之序著溫克之德記沉
酗之禍所以光宣道化示人軌儀也昔廣漢陵慢宰相獲犯上之刑灌夫
託醉肆忿致誅斬之罪純以凡才備位卿尹不惟謙敬之節不忌覆車之
誡陵上無礼悖言自口宜加顯黜以肅朝倫遂免純官又以純父老不求
供養使據礼典正其臧否太傅何曾太尉荀顗驃騎將軍齊王攸議曰凡
斷正臧否宜先稽之礼律八十者一子不從政九十者其家不從政新令亦
如之按純父年八十一兄弟六人三人在家不廢侍養純不求供養其
於礼律未有違也司空公以純備位卿尹望其有加於人而純荒醉肆
其忿怒臣以為純不遠布孝至之行而近習常人之失應在譏貶司徒
石苞議純榮官忘親惡聞格言不忠不孝宜除名削爵土司徒西曹掾
劉斌議以為敦敘風俗以人倫為先人倫之教以忠孝為主忠故不忘其

君孝故不遺其親若孝必專心於色養則明君不得而臣忠必不顧其
親則父母不得而子也是以為臣者必以義斷其恩為子者必以情割
其義在朝則從君之命在家則隨父之制然後君父兩濟忠孝各序純
兄峻以父老求歸若得歸純無不歸之執峻不得歸純無得歸之理純
雖自聞同否見議近者漢太守孫和廣漢太守鄧良皆有老母良無兄
弟授之遠郡辛苦自歸皆不見聽且純近為京尹父在界內時得自啟
定省獨於礼法外處其貶黜藏否以為非理也礼年八十一子不從政純有
二弟在家不為違礼又令年九十乃聽悉歸今純父實未九十不為犯令
罵辱宰相宜加放斥以明國典聖恩愷悌示加貶退臣愚無所清議河
南功曹史龐札等表曰臣郡前尹關內侯純醉酒失常戊申詔書既免
君官以父篤老不求供養下五府依礼典正其臧否臣謹按三王養老之
制八十一子不從政九十其家不從政斯誠使人無闕孝養之道為臣
不違在公之節也先王制礼垂訓莫尚於周當其時也姬公留周伯禽
之魯孝子不匱典礼無愆今公府議七十時制八十月制欲以毀純

政之限削除爵土是為公旦立法還自越之論侯為子郎為罪首也石奮期頤四子列郡近太宰獻王諸子亦在蕃木古今同符忠孝並濟臣聞悔吝之疵君子有之尹性少飲多遂至沉醉尹醒聞知悼恨前失執謙引罪深自奏劾求入重法今公府不原所由而謂傲很是為重罪過辭之言而沒遵復之義也臣聞父子天性愛由自然君臣之交出自義合而求忠臣必於孝子是以先王立礼敬同於父原始要終齊於所生如此猶患人臣罕能致身今公府議云禮律雖有常限至於疾病歸養不奪其志如此則為礼樂正直而陷入以詠違越王制開其端原尹少履清苦事親色養歷職內外公廉无私此陛下之所以屢發明詔而尹之所以仍見擢授也尹行己也恭率下也敬先眾後己寔是宿心一旦由醉責以暴慢按奏侯不忠不孝羣公建議削除爵土此愚臣所以自悲自悼拊心泣血也按令父母年過八十聽令其子不給限外職誠以得有歸來之緣今尹居在郡內前每表屢妻家定省尹兄弟六人三人在家孝養不廢兄侍中峻家之嫡長往比自表求歸供養詔喻不聽国體法同尤辟

无異而虛責尹不求供養使如斯臣懼長假飾之名而損忠誠之實也天礼者所以經国家定社稷也故陶唐之隆順考古典周成之美率由舊章伏惟陛下聖德欽明敦礼崇教曠然詔獄以詳典制尹以犯違受黜而所由者醉公以教義見責而所因者忿積忿以立議由醉以得罪礼律不復為斷文致欲以成法寔是以愚臣敢冒死亡之誅而恥不伸於盛明之世惟蒙哀察帝復下詔曰自中世已來多為貴重順意賤者生情故令釋之定国得揚名於前世今議責庾純不惟溫克醉酒沉湎此責人以齊聖也疑賈公亦醉若其不醉終不於百客之中責以不去官供養也大晉依聖人典礼制臣子出處之宜若有八十皆當歸養亦不獨純也古人云由醉之言俾出童羖明不責醉恐失度也所以免純者當為將來之醉戒耳齊王劉掾議當矣復以純為国子祭酒加散騎常侍後將軍荀眡於朝會中奏純以前坐不孝免黜不宜升進侍中甄德進曰孝以顯親為大祿養為榮詔赦純前愆擢為近侍兼掌教官此純召不俟駕之日而後將軍眡敢以私議貶奪公論抗言矯情誣罔朝廷宜加貶

黜眡坐免官初眡與純俱為大將軍所辟眡整麗車服純率素而已眡以為愧恨至是毀純眡既免黜純更以此愧之每往慰勉之時人稱純通恕遷侍中以父憂去官起為御史中丞轉尚書除魏郡太守不之官拜少府年六十四卒子旉

旉字允臧少有清節歷位博士齊王攸之就国也下礼官議崇錫之物旉與博士太叔廣劉暾繆蔚郭頤秦秀傅珍等上表諫曰書稱帝堯克明俊德以親九族武王光有天下兄弟之国十有六人同姓之国四十人元勳睦親顯以殊礼而魯衛齊晉大啟土宇並受分器所謂惟善所在親疎一也太晉龍興隆唐周之遠迹王室親屬佐命功臣咸受爵土而四海乂安今吾大晉當已平詔太司馬齊王出統方嶽當遂撫其国家將準古典以垂永制昔周之選建明德以左右王室也則周公為太宰康叔為司寇聃季為司空及召公畢毛諸国皆入居公卿大夫之位明股肱之任重守地之位輕也未聞古典以三事之重出之国者漢氏諸侯王位尊勢重在丞相三公上其入讚朝政者乃有兼官其出之国亦不復假台司

虛名為隆寵也昔申无宇曰五大不在邊先儒以為貴寵公子公孫累世正卿也又曰五細不在庭先儒以為賤妨貴少陵長遠間親新間舊小加大也不在庭不在朝廷為政也又曰親不在外羈不在內今棄親在外則羈在內君其少戒之叔向有言公室將卑其枝葉先落公族公室之本而去之譏所謂芘焉而縱尋斧柯者也今使齊王賢邪則不宜以母弟之親尊居魯衛之常職不賢邪不宜大啟土宇表建東海也古禮三公無職坐而論道不聞以方任嬰之惟周室大壞宣王中興四夷交侵救急朝夕然後命召穆公征淮夷故其詩曰徐方不回王曰旋歸宰相不得久在外也今天下已定六合為家將數延三事與論太平之基而更出之去王城二千里違舊章矣旉之草議先以呈父純純不禁太常鄭默博士祭酒曹志並過其事武帝以博士不答所問答所不問大怒事下有司尚書朱整褚䂮等奏旉等侵官離局迷罔朝廷崇飾惡言假託无諱請收旉等八人付廷尉科罪旉父純詣廷尉自首旉以議草見示愚淺聽之詔免純罪廷尉劉頌又奏旉等大不敬棄市論求平議尚書

又奏請報聽廷尉行刑尚書夏侯駿謂朱整曰國家乃欲誅諫臣官立
八坐正為此時卿可共駁正之整不從駿怒起曰非所望也乃獨為駁議
左僕射魏舒右僕射下邳王晃等從駿議奏留中七日乃詔曰勇等備
為儒官不念奉憲制不指答所問敢肆其誣罔之言以干亂視聽而勇
見議主應為戮首但勇及家人並自首大信不可奪秦秀傅祗前者虛
妄幸而得免復不以為懼當加罪戮以彰凶慝猶復不忍皆丐其死命
秀祗東等並除名後數歲復起為散騎常侍終於國子祭酒
秦秀字玄良新興雲中人也父朗魏驍騎將軍秀少敦學行以忠直知
名咸寧中為博士何曾卒下禮官議謚秀議曰故太宰何曾雖階世族之
胤而少以高亮嚴肅顯登王朝事親有色養之名在官奏科尹模此二
者實得臣子事上之槩然資性驕奢不循軌則詩云節彼南山惟石巖巖
赫赫師尹民具爾瞻言其德行高峻動必以禮耳丘明有言儉德之恭
侈惡之大也大晉受命勞謙隱約曾受寵二代顯赫累世暨乎耳順之
年身兼三公之位食大國之租荷保傅之貴執司徒之均二子皆金貂卿校
列于帝側方之古人責深負重雖舉門盡死猶不稱位而乃驕奢過度
名被九域行不履道而享非常以古義言之非惟失輔相之宜違斷金
之利也穢皇代之美壞人倫之教生天下之醜示後生之傲莫大於此自近
世以來宰臣輔相未有受垢辱之聲被有司之劾父子塵累而蒙恩貸
若曾者也周公吊二季之陵遲哀大教之不行於是作謚以紀其終曾參
奉之啟手歸全易簀而沒蓋明慎終死而後已齊之史氏亂世陪臣耳
猶書君賊累死不懲況於皇代守典之官敢畏強盛而不盡禮管子有
言禮義廉恥是謂四維四維不張國乃滅亡宰相大臣人之表儀若生
極其情死又無貶是則帝室無正刑也王公貴人復何畏哉所謂四維復
何寄乎謹按謚法名與實爽曰繆怙亂肆行曰醜曾之行已皆與此同
宜謚繆醜公時雖不同秀議而聞者懼焉秀性忌讒疾惡之如讎素輕
鄙賈充及伐吳之役聞其為大都督謂所親曰充文案小才乃居伐國大任
吾將哭以送師或止秀曰昔蹇叔知秦軍必敗故哭送其子耳今吳君無
道國有自亡之形羣帥踐境將不戰而潰子之哭也既為不智乃不敬

之非於是乃止及孫晧降于王濬充未之知方以吳未可平抗表請班師充
表與告捷同至朝野以充位居人上智出人下僉以秀為知言及充薨秀
議曰充舍宗族弗授而以異姓為後悖禮溺情以亂大倫昔鄫養外孫
莒公子為後春秋書莒人滅鄫聖人豈不知外孫親邪但以義推之則無父
子耳又按詔書自非功如太宰始封無後如太宰所取必己自出如太宰不得
以為比然則以外孫為後自非元功顯德不之得也天子之禮蓋可然乎
絕父祖之血食開朝廷之禍門謚法昏亂紀度曰荒請謚荒公不從王
濬有平吳之勳而為王渾所譖毀帝雖不從無明賞罰以濬為輔國大
將軍天下咸為之怨秀乃上言曰自大晉啟祚輔國之號率以舊恩此為
王濬無功之時受九列之顯位有功之後更得寵人之辱號也四海視之孰
不失望苟小吳大半蜀之後二將皆就加三事今濬還而降等天下安
得不惑乎吳夫之未亡也雖以三祖之神武猶躬受其屈以孫晧之虛名
足以驚動諸夏每一小出雖聖心知其垂亡然中國輒懷惶怖當爾時
有能借天子百萬之衆平而有之與國家結兄弟之交臣恐朝野實皆
甘之耳今晧奉蜀漢之亡數而平吳雖舉吳人之財寶以與之亦非
己分有焉而暴與計校乎後與劉暾等同議齊王攸事詔皆除名秀尋
復起為博士秀性婞直與物多忤為博士前後垂二十年卒於官
史臣曰齊獻王以明德茂親經邦論道允釐庶績式敘彝倫武帝納
姦諂之邪謀懷猜忌之遠慮遂乃君疑青土作牧東藩遠邇興嗟
朝野失望曹志等服膺教義方軌儒門蹇蹇匪躬懷懷體國故
能抗言鳳闕扞犯龍鱗身雖黜於當年道亦弘矣庾氏世載清德見稱益
漫損之彥奇士斯為取斯謀甫素疾佞邪而發因醉飽投鼠忌器豈
易由言為禍人之財猶謂之盗乎玄假譽攘善將非盗乎
贊曰魏氏雖城濟北知名潁川多才峻亦飛英長孫尚義存語遺榮
謀甫三爵酗酒斯作象既攘善秀惟癉惡專敦獻嘉昆叛趨 昆孫
鍰

皇甫謐子方回　摯虞　束晳　王接

皇甫謐字士安幼名靜安定朝那人漢太尉嵩之曾孫也出後叔父徙居新安年二十不好學遊蕩無度或以為癡嘗得瓜果輒進所後叔母任氏任氏曰孝經云三牲之養猶為不孝汝今年餘二十目不存教心不入道無以慰我因歎曰昔孟母三徙以成仁曾父烹豕以存教豈我居不卜鄰教有所闕何爾魯鈍之甚也脩身篤學自汝得之於我何有因對之流涕謐乃感激就鄉人席坦受書勤力不怠居貧躬自稼穡帶經而農遂博綜典籍百家之言沈靜寡欲始有高尚之志以著述為務自號玄晏先生著禮樂聖真之論後得風痹疾猶手不輟卷或勸謐脩名廣交謐以為非聖人孰能兼存出處居田里之中亦可以樂堯舜之道何必崇接世利事官鞅掌然後為名乎作玄守論以答之曰或謂謐曰富貴人之所欲貧賤人之所惡何故委形待於窮而不變乎且道之所貴者理世也人之所美者及時也先生年邁齒變饑寒不贍轉死溝壑其誰知乎謐曰人之所至惜者命也道之所必全者形也性形所不可犯者疾病也若擾全道以損性命安得去貧賤存所欲哉吾聞食人之祿者懷人之憂形強猶不堪況吾之弱疾乎且貧者士之常賤者道之實處常得實沒齒不憂孰與富貴擾神耗精者乎又生為人所不知死為人所不惜至矣喑聾之徒天下之有道者也夫一人死而天下號者以為損也一人生而四海笑者以為益也然則號笑非益死損生也是以至道不損至德不益何哉體足也如迴天下之念以追損生之禍運四海之心以廣非益之病豈道德之至乎夫唯無損則至堅矣夫唯無益則至厚矣堅故終不損厚故終不薄苟能體堅厚之實居不薄之真立乎損益之外遊乎形骸之表則我道全矣遂不仕耽翫典籍忘寢與食時人謂之書淫或有箴其過篤將損耗精神謐曰朝聞道夕死可矣況命之脩短分定懸天乎叔父有子既冠謐年四十喪所生後母遂還本宗城陽太守梁柳謐從姑子也當之官人勸謐餞之謐曰柳為布衣時過吾吾送迎不出門食不過鹽菜貧者不以酒肉為禮今作郡而送之是貴城陽太守而賤梁柳豈中古人之道是非吾心所安也時魏郡召上計掾舉孝廉景元初相國辟皆不行其後鄉親勸令應命謐為釋勸論以通志焉其辭曰相國晉王辟余等三十七人及泰始登禪同命之士莫不畢至皆拜騎都尉或賜爵關內侯進奉朝請禮如侍臣唯余疾困不及國寵宗人父兄及我僚類咸以為天下大慶萬姓賴之雖未成禮不宜安寢縱其疾篤猶當致身余唯古今明王之制事無巨細斷之以情實力不堪豈慢也哉乃伏枕而歎曰夫進者身之榮也退者命之實也設余不疾執高箕山尚當容之況余實篤故堯舜之世士或收跡林澤或過門不敢入咎繇之徒兩遂其願者遇時也故朝貴致功之臣野美全志之士彼獨何人哉今聖帝龍興配名前哲仁道不遠斯亦然乎客或以常言見逼或以逆世為慮余謂上有寬明之主下必有聽意之人天網恢恢至否一也何尤於出處哉遂究賓主之論以解難者名曰釋勸客曰蓋聞天以懸象致明地以含通吐靈故黃鐘次序律呂分形是以春華發萼夏繁其實秋風逐暑冬冰乃結人道以之應機乃發三材連利明若符契故士或同升於唐朝或先覺於有莘或通夢以感主或釋釣於渭濱或叩角以干齊或解褐以相秦或冒謗以安鄭或乘駟以救屯或班荊以求友或借術於黃神故能電飛景拔超次邁倫騰高聲以奮遠抗宇宙之清音由此觀之進德貴乎及時何故屈此而不伸今子以英茂之才游精於六藝之府散意於眾妙之門者有年矣既遭皇禪之朝又投祿利之際委聖明之主偶知己之會時清道真可以沖邁此真吾生濯髮雲漢鴻漸之秋也韜光逐藪含章未曜龍潛九泉硜然執高棄通道之遠由守介人之局操無乃乖於道之趣乎且吾聞招搖昏迴則天位正五教班叙則人理定如今王命切至委慮有司上招迕主之累下致駭眾之疑達者貴同何必獨異群賢可從何必守固方今同命並臻饑不待餐振藻皇塗咸秩天官子獨栖遲衡門放形世表遜遁丘園不睨華好惠不加人行不合道身嬰大疢性命難保若其羲和促轡大火西頹臨川恨晚將復何階夫貴阻賤聖人所約也願衡門之士[illegible]先哲之洪範副聖朝之虛心沖靈翼於雲霄浴天池以濯鱗排閶闔步玉岑登紫闥侍北辰翻然景曜雜沓英

塵輔唐虞之主化光舜之人宣刑錯之政配殷周之臣銘功景鍾參敘彝
倫存則鼎食亡爲貴臣不亦茂哉而忽金白之輝曜忘青紫之班瞵辭
容服之光粲抱弊褐之終年无乃勤乎主人笑而應之曰吁若賓可謂習
外觀之暐曄未覩幽人之髣髴也見俗人之不容未喻聖皇之兼愛也循
方圓於規矩未知大形之无外也故曰天玄而清地靜而厚含羅萬類
旁薄群生寄身聖世託道之靈若夫春以陽散冬以陰凝泰液含光元
氣混蒸衆品仰化誕制殊徵故進者享天祿處者安丘陵是以寒暑相
推四宿代中陰陽不治運化无窮自然分定兩克厥中二物俱靈是謂大同
彼此无怨是謂至通若乃衰周之末貴詐賤誠牽於權力以利要榮故蘇
子出而六主合張儀入而橫勢成廉頗存而趙重樂毅去而燕輕公叔
沒而魏敗孫臏刖而齊寧蠡種親而越霸屈子疏而楚傾是以君
无常籍臣无定名損義放誠一虛一盈故馮以彈劍感主女有反賜之
說項奮拔山之力蒯陳鼎足之勢東郭劫於田榮顏闔恥於見逼斯皆
棄禮喪眞苟榮朝夕之急者也豈道化之本與若乃聖帝之創化也參德
乎二皇齊風乎虞夏欲温温而和暢不欲察察而明切也欲混混若玄
流不欲蕩蕩而名發也欲索索而條解不欲契契而繩結也欲芒芒而无
垠際不欲區區而分別也欲闇然而內章不欲示白若冰雪也欲醇醇而任
德不欲瑣瑣而執法也是以見機者以動成好遁者无所迫故曰一明一
昧得道之槩一弛一張合禮之方一浮一沉兼得其眞故上有勞謙之愛
下有不名之臣朝有聘賢之禮野有遯竄之人是以支伯以幽疾距唐李
老寄迹於西鄰顏氏安陋以成名原思娛道於至貧榮期以三樂感尼
父黔婁定諡於布衾干木偃息以存魏荊萊志邁於江岑君平因蓍以
道著四皓潛德於洛濱鄭眞躬耕以致譽幼安發令乎今人皆持難奪
之節執不回之意遭拔俗之主全彼人之志故有獨定之計者不借謀於衆
人守不動之安者不假慮於群賓故能棄外親之華通內道之眞去
顯顯之明路入昧昧之埃塵宛轉萬情之形表排託虛寂以寄身居无事
之宅交釋利之人輕若鴻毛重若泥沉損之不得測之愈深眞吾徒之
師表余迫疾而不能及者也子議吾失宿而駭衆吾亦怪子較論而不

折中也夫才不周用衆所斥也寢疾彌年朝所棄也是以胥克之廢丘
明列焉伯牛有疾孔子斯歎若黃帝創制於九經岐伯剖腹以蠲腸扁
鵲造虢而尸起文摯徇命於齊王醫和顯術於秦晉倉公發祕於漢皇
華佗存精於獨識仲景垂妙於定方徒恨生不逢乎若人故乞命訴乎明
王求絕編於天錄亮我躬之辛苦冀微誠之降霜故俟罪而窮處
武帝頻下詔敦逼不已謐上疏自稱草莽臣曰臣以尫弊迷於道趣因疾
抽簪散髮林阜人綱不閑鳥獸爲群陛下披榛採蘭并收蒿艾是以皐
陶振褐不仁者遠臣惟頑蒙備食晉粟猶識唐人擊壤之樂宜赴京
城稱壽闕外而小人无良致災速禍久嬰篤疾軀半不仁右腳偏小十有九載
又服寒食藥違錯節度辛苦荼毒于今七年隆冬裸袒食冰當暑煩悶
加以咳逆或若溫瘧或類傷寒浮氣流腫四肢酸重於今困劣救命呼
噏父兄見出妻息長訣仰迫天威扶輿就道所苦加焉不任進路委身待
罪伏枕歎息臣聞韶衛不並奏雅鄭不兼御故郤子入周禍延王叔虞
丘稱賢樊姬掩口君子小人禮不同器況臣糠䊦糅之彫胡庸夫錦衣不稱
其服也竊聞同命之士咸以畢到唯臣疾疢抱釁牀蓐雖貪明時懼斃
命路隅設臣不疾已遭堯舜之世執志箕山猶當容之臣聞上有明聖之
主下有輸實之臣上有在寬之政下有委情之人唯陛下留神垂恕更
旌瓌俊索隱於傅巖收釣於渭濱无令泥滓久濁清流謐辭切言
至遂見聽許歲餘又舉賢良方正並不起自表就帝借書帝送一車書
與之謐雖羸疾而披閱不怠初服寒食散而性與之忤每委頓不倫嘗
悲恚叩刃欲自殺叔母諫之而止濟陰太守蜀人文立表以命士有贄爲
煩請絕其禮幣詔從之謐聞而歎曰亡國之大夫不可與圖存而以革
歷代之制其可乎夫束帛戔戔易之明義玄纁之贄自古之舊也故
孔子稱夙夜強學以待問席上之珍以待聘士於是乎三揖乃進明致之
難也一讓而退明去之易也若殷湯之於伊尹文王之於太公或身即莘
野或就載以歸唯恐禮之不重豈吝其煩費哉且一禮不備貞女恥之
況命士乎孔子曰賜也爾愛其羊我愛其禮棄之如何政之失賢於此乎在
矣咸寧初又詔曰男子皇甫謐沈靜履素守學好古與流俗異趣其以

謐為太子中庶子謐固辭篤疾帝初雖不奪其志尋復發詔徵為議郎又召補著作郎司隸校尉劉毅請為功曹並不應著論為葬送之制名曰篤終曰玄晏先生以為存亡天地之定制人理之必至也故禮六十而制壽至于九十各有等差防終以素豈流俗之多忌者哉吾年雖未制壽然嬰疢彌紀仍遭喪難神氣損劣困頓數矣常懼夭隕不期慮終無素是以略陳至懷夫人之所貪者生也所惡者死也雖貪不得越期雖惡不可逃遁人之死也精歇形散魂無不之故氣屬于天寄命終盡窮體反真故尸藏于地是以神不存體則與氣升降尸不久寄與地合形形神不隔天地之性也尸與土并反真之理也今生不能保七尺之軀死何故隔一棺之土然則衣衾所以穢尸棺槨所以隔真故桓司馬石槨不如速朽季孫璵璠比之暴骸文公厚葬春秋以為華元不臣楊王孫親土漢書以為賢於秦始皇如令魂必有知則人鬼異制黃泉之親死多於生必將備其器物用待亡者今若以存況終非即靈之意也如其無知則空奪生用損之無益而啟奸心是招露形之禍增亡者之毒也夫

葬者藏也藏也者欲人之不得見也而大為棺槨備贈存物無異於埋金路隅而書表於上也雖甚愚之人必將笑之豐財厚葬以啟奸心或剖破棺槨或牽曳形骸或剝臂捋金環或扪腸求珠玉焚如之形不痛於是自古及今未有不死之人又無不發之墓也故張釋之曰使其中有欲雖固南山猶有隙使其中無欲雖無石槨又何戚焉斯言達矣吾之師也夫贈終加厚非厚死也生者自為也遂生意於無益棄死者之所屬知者所不行也易稱古之葬者衣之以薪葬之中野不封不樹是以死得歸真亡不損生故吾欲朝死夕葬夕死朝葬不設棺槨不加纏斂不修沐浴不造新服殯含之物一皆絕之吾本欲露形入坑以身親土或恐人情染俗來久頓革理難今故粗為之制奢不石槨儉不露形氣絕之後便即時服幅巾故衣以籧篨裹尸麻約二頭置尸床上擇不毛之地穿坑深十尺長一丈五尺廣六尺坑訖舉床就坑去床下尸平生之物皆無自隨唯齎孝經一卷示不忘孝道籧篨之外便以親土土與地平還其故草使生其上無種樹木削除使生跡無處自求不知不見可欲則奸不生心終始無怵惕千載不慮患形骸與后土同體魂爽與元氣合靈真篤愛之至也若亡有前後不得移祔祔葬自周公來非古制也舜葬蒼梧二妃不從以為一定何必周禮無問師工無信卜筮無拘俗言無張神坐無十五日朝夕上食禮不墓祭但月朔於家設席以祭百日而止臨必昏明不得以夜制服常居不得墓次夫古不崇墓智也今之封樹愚也若不從此是戮尸地下死而重傷魂而有靈則冤悲沒世長為恨鬼王孫之子可以為誡死誓難違幸無改焉而竟不仕太康三年卒時年六十八子童靈方回等遵其遺命謐所著詩賦誄頌論難甚多又撰帝王世紀年曆高士逸士列女等傳玄晏春秋並重於世門人摯虞張軌牛綜席純皆為晉名臣

方回少遵父操兼有文才永嘉初博士徵不起避亂荊州閉戶閑居未嘗入城府蠶而後衣耕而後食先人後己尊賢愛物南土人士咸崇敬之刺史陶侃禮之甚厚侃每造之著素士服望門輒下而進王敦遣從弟廙代侃遷侃為廣州侃將詣敦方回諫曰吾聞敵國滅功臣亡足下

新破杜弢功莫與二欲無危其可得乎侃不從而行敦果欲殺侃賴周訪獲免廙既至荊州大失物情百姓叛廙迎杜弢廙大行誅戮以立威以方回為侃所敬責其不來詣己乃收而斬之荊土華夷莫不流涕

摯虞字仲洽京兆長安人也父模魏太僕卿虞少事皇甫謐才學通博著述不倦郡檄主簿虞嘗以死生有命富貴在天天之所祐者義也人之所助者信也履信思順所以延福違此而行所以速禍然道長世短禍福舛錯怵迫之徒不知所守蕩而積憤或迷或放故借之以身假之以事先陳處世不遇之難遂棄彝倫輕舉遠遊以極常人罔惑之情而後引之以正反之以義推神明之應於視聽之表崇否泰之運於智力之外以明天任命之不可違故作思遊賦其辭曰有軒轅之遐胄兮氏仲任之洪族敷華穎於末葉兮晞靈根於上世乾坤以辟闔兮儀陰陽以定制匪時運其焉行兮乘太虛而遙逝戴朗月之高冠兮綴太白之明璫製文霓以為衣兮襲采雲以為裳要華電之煜爚兮珮玉衡之琳琅明北京日以鑒形兮仰焜燿而重光至美純其於凡觀兮將稀合而靡呈

燕石緹襲以華國兮和璞遁棄於荊山像[illegible]塵乎市鄙兮執[illegible]抗方
於灶[illegible]星散介而偏棲兮蘭桂皆[illegible]而獨榮閑寂寞以練真兮豈改
容而爽情感昆吾之易搬兮懷帷[illegible]之[illegible]表一稔而三春兮尚含英
以徐發悼腥[illegible]之靡戢兮限天[illegible]之有度聆[illegible]蜩之號訴兮恐[illegible]華
凝露為前軌而增[illegible]兮恭後[illegible]而旋[illegible]往名[illegible]忽而不逮兮來者[illegible]
而未[illegible]三儀[illegible]其無央兮四節環轉而[illegible]窮星[illegible]而時反兮[illegible]潜
而且[illegible]三后之在天兮[illegible]終[illegible]道[illegible]而命微兮孰[illegible]
冲[illegible]珠與[illegible]其兮[illegible]而未[illegible]彼未[illegible]其何[illegible]兮[illegible]獨[illegible]有傷
[illegible]而投[illegible]兮[illegible]不[illegible]兮[illegible]而[illegible]在夜而[illegible]
區內[illegible]乎[illegible]之[illegible]壯兮[illegible]而尚[illegible]
以問[illegible]兮[illegible]於[illegible]於太初兮[illegible]形[illegible]之未分而[illegible]而
為衛兮六氣紛以成[illegible]於商風兮[illegible]龍於[illegible]
圍兮[illegible]更而問津召陵陽於遊[illegible]兮旌王子於柏人前祝融以掌燧
兮殿玄冥以擁[illegible]而[illegible]兮[illegible]而[illegible]

七

兮攬芝英於[illegible]揖太昊以假憩兮聽賦政於三春[illegible]而復張兮
百舟[illegible]而更霞[illegible]玉女[illegible]形兮[illegible]於扶木[illegible]之[illegible]兮仍
騰[illegible]湯谷[illegible]朝霞以[illegible]兮[illegible]以[illegible]兮恨東
極之路促[illegible]阿而右[illegible]兮[illegible]於[illegible]神於[illegible]兮[illegible]
而結知[illegible]明以[illegible]旅兮[illegible]天[illegible]義[illegible]於舟[illegible]兮[illegible]之
[illegible]儀[illegible]凱風而南[illegible]兮謝太陽於[illegible]余安能乎
留斯[illegible]之長夜兮[illegible]往乎由[illegible]於[illegible]水兮[illegible]兮中流
苟精粹之攸右兮識沉羽以沉舟[illegible]以[illegible]兮[illegible]神[illegible]而氣[illegible]
碩老於金[illegible]兮采[illegible]於[illegible]於危山兮問王母於椒丘觀玄
鳥之參趾兮會根壹之神[illegible]於月[illegible]兮[illegible]於[illegible]
轡而旋驅兮訪北叟之倚伏[illegible]水而[illegible]兮[illegible]之所[illegible]蛇於
幽穴兮[illegible]養之[illegible]兮[illegible]中[illegible]而遊
衍兮窮大明於北陸攀招搖而上躋兮忽[illegible]而[illegible]
兮[illegible]玄黃於地輿召[illegible]雷以先[illegible]兮觀天[illegible]以[illegible]兮

折[illegible]之大鑪兮辨感於上皇兮稽吉凶之元符唐則天而民咨兮癸
[illegible]而成[illegible]於[illegible]兮[illegible]考祥於[illegible]而保[illegible]
而[illegible]何[illegible]所[illegible]之不[illegible]可期兮不可思道可知兮
不可為求之者[illegible]兮欲之者感信天任命兮理乃自得且如四[illegible]
乾[illegible]散而為物結而為人陽降陰升一替一興流而為川滯而為
[illegible]禍不可攘福不可徵其[illegible]兮有[illegible]其泰兮有數成形兮未[illegible]像
分已[illegible]明[illegible]以發[illegible]兮[illegible]性命之[illegible]求[illegible]神而守一兮[illegible]而
[illegible]遊[illegible]以[illegible]退兮[illegible]情[illegible]而求[illegible]升降之不[illegible]兮[illegible]別易而會
難頤大[illegible]以致[illegible]兮[illegible]於一[illegible]曾司儀於有始兮延[illegible]於乾
陳鈞大[illegible]樂兮展萬[illegible]之[illegible]兮[illegible]其在[illegible]兮[illegible]其斯[illegible]
翟大於帝側兮[illegible]能[illegible]於[illegible]乃[illegible]祖[illegible]命[illegible]
軒轅[illegible]北司[illegible]以[illegible]路兮[illegible]而陳[illegible]軒[illegible]兮[illegible]陳師以
[illegible]丘[illegible]而[illegible]兮[illegible]以司行抗[illegible]之[illegible]兮建雄虹之采
旌[illegible]之[illegible]兮[illegible]光[illegible]京

八

攸[illegible]攸寧兮仰[illegible]而[illegible]兮[illegible]而[illegible]
且啓行於重陽兮[illegible]列[illegible]兮[illegible]王闕兮出天門
涉漢津兮[illegible]崑崙[illegible]赤[illegible]兮臨玄根觀品物兮[illegible]形[illegible]
存眺[illegible]舟之離離兮懷舊都之[illegible]兮[illegible]而[illegible]而
邁華[illegible]兮日月[illegible]而映[illegible]兮[illegible]大[illegible]
識故[illegible]路[illegible]適兮情欣欣[illegible]忽歸兮反[illegible]閑循中和兮學[illegible]大道
餘兮味[illegible]書樂自然兮[illegible]無思兮心恆[illegible]良[illegible]
十七人策為下第拜中郎武帝詔曰省諸賢良答策雖所言殊塗皆明
於王教有益政道欲詳覽其對究觀賢士大夫用心因詔諸賢良方正
直言會東堂策問曰頃日蝕正陽水旱為災將何所修以變大眚及法
令有不宜於今為公私所患苦者皆何事凡平世在於得才得才者亦
借耳目以聽察若有文武隱逸能有益於時務而未見申敘者各舉其人
及有負俗謗議宜先洗濯者亦各言之虞對曰臣聞古之聖明原始以
要終體本以正末故憂法度之不當而不憂人物之失所而不憂災害

之流行誠以法得於此則物理於彼人和於下則災消於上其有日月之眚水旱之災則反聽內視求其所由遠觀諸物近驗諸身耳目聽察豈或有蔽其聰明者乎動心出令豈或有傾其常正者乎大官大職豈或有授非其人者乎賞罰黜陟豈或有不得其所者乎河濱山巖豈或有懷道釣築而未感於夢兆者乎方外遐裔豈或有命世傑出而未蒙膏澤者乎推此類也以求其故詢事考言以盡其實則天人之情可得而見咎徵之至可得而救也若推之於物則無忤求之於身則無尤萬物理順內外咸宜祝史正辭言不負誠而日月錯行夭癘不戒此則陰陽之事非吉凶所在也期運度數自然之分固非人事所能供御其亦振廩散滯貶食省用而已矣是故誠遇期運則雖陶唐殷湯有所不變苟非期運則宋衛之君諸侯之相猶能有感唯陛下審其所由以盡其則天下幸甚臣生長蓽門不逮異物雖有賢才所未接識不敢瞽言妄舉無以疇答聖問擢為太子舍人除聞喜令時天子留思政道又吳寇新平天下又安上太康頌以美晉德其辭曰於休上古人之資始四隩咸宅萬國同軌有漢不競喪亂靡紀畿服外叛侯衛內圮天難既降時惟鞠凶龍戰獸爭分裂遐邦備僭岷蜀度逸海東權乃擅號割據三江明明上帝臨下有赫乃眷皇晉致天之罰蠢茲武遼陸罪人斯獲撫定朝鮮奄征韓貊文既應期席卷奄有九服奏命九有董澤功舞衆宇是焉底績我皇之登二國既平靡適不懷以育群生莫不寔司放命南冥聲教未暨負弗及于蠢皇赫斯震其威如雷霆載彼江湘荊舒以清蠻矣聖皇秉乾綱維闡化以正取亂以奇燿武于甸輿徒不服飲至數賞千旄紐舞洋洋四海率禮和樂穆穆宮廟歌雅詠舞先天之下莫匪帝略窮髮反景承正受朔龍馬騤騤風于華陽弓矢橐服干戈戢藏嚴備令來葉餘慶雄明班朝造用兼秀明有浩寬是代天工天地不違黎元時邕三務斯協刑措厥猶既遠其跡將明其蹤喬山推擇理帝之封狩獻聖帝胡不封哉以母憂解職久之召補尚書郎將作大匠陳勰掘地得古尺尚書奏今尺長於古尺宜以古為正潘岳以為習用已久不宜復改虞駁曰昔聖人有以見天下之賾而擬其形容象物制器以

存時用故參天兩地以正其數紀依律計分以定長短之度其作之也有則故用之也有徵考步兩儀則天地無所隱其情準正三辰則懸象無所容其變施之金石則音韻和諧措之規矩則器用合宜一本不差而萬物皆正及其差也事皆反是今尺長於古尺幾於半寸樂府用之律呂不合史官用之曆象失占醫署用之孔穴乖錯此三者度量之所由生得失之所取徵皆絓閡而不得通故宜改今而從古唐虞之制同律度量衡仲尼之訓謹權審度今兩尺並用不可謂之同知失而行不可謂之謹不同不謹是謂齊末非所以軌物垂則示人之極凡物有多而易改亦有少而難變亦有改而致煩有變而之簡度量是人所常用而長短非人所戀惜是多而易改者也正失於得反邪於正一時之變永世無二是變而之簡者也憲章成式不失舊物季末苟合之制異端雜亂之用當以時釐改貞夫一者也臣以為宜如所奏又表論封禪見禮志虞以漢末喪亂譜傳多亡失雖其子孫不能言其先祖撰族姓昭穆十卷上疏進之以為足以備物致用廣多聞之益以定品違法為司徒所劾詔原之時太廟初建詔普增位一等後以主者承詔失旨改除之虞上表曰臣聞昔之聖明不愛千乘之國而惜桐葉之信所以重至尊之命而達於萬國之誠也前乙巳赦書遠稱先帝遺惠餘澤普增位一等以酬四海欣戴之心驛書班下被于遠近莫不鳥騰魚躍喜蒙德澤今一旦更以主者思文不審收既往之詔奪已澍之施臣之愚心竊以為不可詔從之元康中遷吳王友時荀顗撰新禮使虞討論得失而後施行元皇后崩杜預奏諒闇之制乃自上古是以高宗無服喪之文而唯文稱不言漢文限三十六日魏氏以降既虞為節皇太子與國為體理宜釋服卒哭便除虞答預書曰唐稱遏密殷云諒闇各舉事以為名非既葬有殊降周室以來謂之喪服喪服者以服表喪今帝者一日萬機太子監撫之重以宜奪禮葬訖除服變制通理與將來何必附之於古使老儒致爭哉皇太孫尚薨有司奏御服齊衰期詔下博士議虞曰太孫生為以成人之禮則殤理除矣太孫亦體君傳重由位成而服全非以年也從之虞又議玉輅兩社事見

虞服志後歷秘書監衛尉卿從惠帝幸長安及東軍來迎百官奔散遂
流離鄠杜之間轉入南山中糧絕饑甚拾橡實而食之後得還洛歷光
祿勳太常卿時懷帝親郊自元康以來不親郊祀禮儀弛廢虞考正
舊典法物粲然及洛京荒亂盜竊從橫人饑相食虞素清貧遂以餒卒
虞撰文章志四卷注解三輔決錄又撰古文章類聚區分為三十卷名
曰流別集各為之論辭理愜當為世所重虞善觀玄象嘗謂友人曰今天
下方亂避難之國其唯涼土乎性愛士人有表薦者恒為其辭東平太
叔廣樞機清辯廣談虞不能對虞筆廣不能答更相嗤笑紛然於世云
束皙字廣微陽平元城人漢太子太傅疏廣之後也王莽末廣曾孫孟
達避難自東海徙居沙鹿山南因去疏之足遂改姓焉祖混隴西太守
父龕馮翊太守並有名譽皙博學多聞與兄璆俱知名少游國學或
問博士曹志曰當今好學者誰乎志曰陽平束廣微好學不倦人莫及
也還鄉里察孝廉舉茂才皆不就璆娶石鑒從女棄之鑒以為憾諷
州郡公府不得辟故皙等久不得調太康中郡界大旱皙為邑人請雨

三日而雨注眾謂皙誠感為作歌曰束先生通神明請天三日甘雨零
我黍以育我稷以生何以疇之報束長生皙與衛恒厚善聞恒遇禍自
本郡赴喪嘗為勸農及餅諸賦文頗鄙俗時人薄之而性沉退不慕榮
利作玄居釋以擬客難其辭曰束皙閑居門人並侍方下帷深譚隱几而咍
含毫散藻考撰同異在側者進而問之曰蓋聞道尚變通達者無窮
世亂則救其紛時泰則扶其隆振天維以贊百務熙帝載而鼓皇風生則
率土樂其存死則宇內哀其終是以君子屈己伸道不恥干時上國有
不索何獲之言周易著躍以求進之辭莘老負金鉉以陳烹割之說齊
客當康衢而詠白水之詩今先生耽道修藝嶷然山峙潛朗通微洽覽
深識夜兼忘寐之勤晝騁鑽玄之思曠年累稔不墮其志鱗翼成而
愈伏術業優而不試乃欲闔櫝辭價泥蟠深處永戢琳琅之耀匿首
窮魚之渚當唐年而慕長沮邦有道而反甯武識彼迷此愚竊不取若
乃士以援登進必待求附勢之黨橫擢則林藪之彥不抽丹墀步紈袴
之童東野遺白顛之叟盍亦因子都而事博陸憑鵲首以涉洪流踐

雲以駿逸龍振光耀以驚沉鱗徒屈蟠於埳井眄天路而不遊學既
積而身困夫何為乎蓋且歲不我與時若奔駟有來無反難得易失
先生不知盱豫之誡佇是而忘夫朋盍之義務疾亦豈屑而抑東流之
水臨虞泉而招出歸之日彼以曲畏為指撝學自桎囚大道於環堵若形
骸分羣宦若乎身權戚假勢假力借樓接芳林飛不待翼交宿七娥之
房明草五鼎之食臣三正則太階平林貧五教而王蠅育執若茹藿飧蔬
終身自瞻哉束子曰居吾將導爾以君子之道諭爾以出處之事爾其
明受余訊謹聽余志昔元一既啟兩儀肇立離光夜隱望舒晝戢羽族
翔林蟻蠉赴濕物從性之所安士樂志之所執或背豐榮以巖棲或排蘭
闥而求入在野者龍逸在朝者鳳集雖其軌迹不同而道無貴賤必安
其業交不相羨稷契奮庸以宣道巢由洗耳以避禪同垂不朽之稱俱
入賢者之流參名比譽誰劣誰優何必貪與二八為群而恥為七人之
疇乎且道睽而通士不同趣吾竊綴聽者之末行未敢聞子之高喻
將忽蒲輪而不眄夫何權戚之云附哉昔周漢中衰時難自託福兆既

開雞犬亦作朝游巍峨之宮夕墜崢嶸之壑晝笑夜歎晨華暮落忠不
足以衛己禍不可以預度是士諱登朝而競赴林藪嘿以名自寧或不
飡其祿比從政於匣笥之羅縫官者於郊廟之犢公孫泣涕而辭相揚
雄抗論於赤族今大晉熙隆六合寧靜蜂蠆止毒熊羆輟猛五刑勿
用八紘備整主無驕肆之怒臣無[illegible]之請上下相安率禮從道朝
養觸邪之獸庭有指佞之草禍戮可以忠免寵祿可以順保且夫進無
險懼而惟寂之務者率其性也兩可俱是而舍彼趣此者從其志也蓋
無為可以解天下之紛澹泊可以救國家之急當位者事有所窮陳策
者言有不入翟璜不能廻西鄰之寇平勃不能正如意之立干木卧而
秦師退四皓起而戚姬泣夫如是何舍何執何去何就謂山岑之林為
芳谷底之莽為臭守分任性唯天所授鳥不假甲於龜魚不借足於獸
何必笑孤竹之貧而羨齊景之富恥布衣以肆志要文采而拖繡且能
約其躬則儋石之畜以益苟肆其欲則海陵之積不足存道德者則匹
夫之身可榮忘大倫者則萬乘之主猶辱將研六籍以訓世守寂泊以

鎮俗偶鄭老於海隅匹嚴叟於僻蜀且世以太虛為輿玄墉為肆神遊莫競之林心存無營之室榮利不攖其覺殷憂不干其慮捐奢者之所貪收躁務之所棄雖聖籍之荒蕪撫群言之一至全素履於丘園背纓緌而長逸請子課吾業於千載無聽吾言於今日也張華見而奇之石鑒卒王戎乃辟璆華召皙為掾又為司空下邳王晃所辟華為司空復以為賊曹屬時欲廣農皙上議曰伏見詔書以倉廩不實關右饑窮欲大興田農以蕃嘉穀此誠有虞戒大禹盡力之謂然農穰可致所由者三一曰天時不愆二曰地利無失三曰人力咸用若必春無霢霂之潤秋繁滂沲之患水旱失中雩禜有請雖使羲和平秩后稷親農理疆甽於原隰勤藨蓘於中田猶不足以致倉庾盈億之積也然地利可以計生人力可以課致詔書之旨亦將欲盡此理乎今天下千城人多遊食廢業占空無田課之實較計九州數過萬計可申嚴此防令監司精察一人失課負及郡縣此人力之可致也又司州十郡土狹人繁三魏尤甚而豬羊馬牧布其境內宜悉破廢以供無業業少之人雖頗割徙在者猶多田諸苑牧不樂曠野貪在人間故謂北土不宜畜牧此誠不然案古今之語以為馬之所生實在冀北大賈牂羊取之清渤放豕之歌起於鉅鹿是其效也可悉徙諸牧以充其地使馬牛豬羊齕草於空虛之田遊食之人受業於賦給之賜此地利之可致者也昔騶虞在坰史克所以頌魯僖卻馬務田老氏所以稱有道豈利之所以會哉又如汲郡之吳澤良田數千頃濘水停洿人不墾植聞其國人皆謂通泄之功不足為難舄鹵成原其利甚重而豪強大族惜其魚捕之饒構說官長終於不破此亦谷口之謠載在史篇謂宜復下郡縣以詳當今之計荊揚兗豫汙泥之土渠塢之宜必多此類最是不待天時而豐年可獲者也以其雲雨生於畚臿多稌生於決泄不必望朝隮而黃潦臻禜山川而霖雨息是故兩周爭東西之流史起惜漳渠之浸明地利之重也宜詔四州刺史使謹案以聞又昔魏氏徙三郡人在陽平頓丘界今者繁盛合五六千家二郡田地逼狹謂可徙還西州以充邊土賜其十年之復以慰重遷之情一舉兩得外實內寬增廣窮人之業以闢西郊之田

此又農事之大益也轉佐著作郎撰晉書帝紀十志遷轉博士著作如故初太康二年汲郡人不準盜發魏襄王墓或言安釐王冢　仍述魏事至安釐王之二十年蓋魏國之史書大略與春秋皆多相應其中經傳大異則云夏年多殷益干啓位啓殺之太甲殺伊尹文王殺季歷自周受命至穆王百年非穆王壽百歲也幽王既亡有共伯和者攝行天子事非二相共和也其易經二篇與周易上下經同易繇陰陽卦二篇與周易略同繇辭則異卦下易經一篇似說卦而異公孫段二篇公孫段與邵陟論易國語三篇言楚晉事名三篇似禮記又似爾雅論語師春一篇書左傳諸卜筮師春似是造書者姓名也瑣語十一篇諸國卜夢妖怪相書也梁丘藏一篇先敘魏之世數次言丘藏金玉事繳書二篇論弋射法生封一篇帝王所封大曆二篇鄒子談天類也穆天子傳五篇言周穆王遊行四海見帝臺西王母圖詩一篇畫贊之屬也又雜書十九篇周食田法周書論楚事周穆王美人盛姬死事大凡七十五篇七篇簡書折壞不識名題冢中又得銅劍一枚長二尺五寸漆書皆科斗字初發冢者燒策照取寶物及官收之多燼簡斷札文既殘缺不復詮次武帝以其書付秘書校綴次第尋考指歸而以今文寫之皙在著作得觀竹書隨疑分釋皆有義證遷尚書郎武帝嘗問摯虞三日曲水之義虞對曰漢章帝時平原徐肇以三月初生三女至三日俱亡村人以為怪乃招攜之水濱洗祓遂因水以汎觴其義起此帝曰必如所談便非好事皙進曰虞小生不足以知臣請言之昔周公城洛邑因流水以汎酒故逸詩云羽觴隨波又秦昭王以三日置酒河曲見金人奉水心之劍曰令君制有西夏乃霸諸侯因此立為曲水二漢相緣皆為盛集帝大悅賜皙金五十斤時有人於嵩高山下得竹簡一枚上兩行科斗書傳以相示莫有知者司空張華以問皙皙曰此漢明帝顯節陵中策文也檢驗果然時人伏其博識趙王倫為相國請為記室皙辭疾罷歸教授門徒年四十卒元城市里為之廢業門生故人立碑墓側皙學博通所著三魏人士傳七代通記晉書紀志遇亂亡失其五經通論發蒙記補亡詩文集數十篇行於世云

王接字祖游河東猗氏人漢京兆尹尊十世孫也父蔚世脩儒史之學魏中領軍曹羲作至公論蔚善之而著至機論辭義甚美官至夏陽侯相接幼喪父哀毀過禮鄉親皆歎曰王氏有子哉渤海劉原為河東太守好奇以雅才為務同郡馬收試經為郎七十餘薦接於原曰夫騏驥不總轡則非造父之肆明月不流光則非隨侯之掌伏惟明府苞黃中之德耀重離之明求賢與能小無遺錯是以鄙老思獻所知竊見處士王接岐嶷儁異十三而孤居喪盡禮學過目而知義觸類而長斯玉鉉之妙味經世之徽猷也不患玄黎之不啟竊樂春英之及時原即禮命接不受原乃呼見曰君欲慕肥遁之高邪對曰接薄祐少孤而無兄弟母疾篤故無心為吏及母終柴毀骨立居墓次積年備覽眾書多出異義性簡率不脩俗操鄉里大族多不能善之唯裴頠雅知焉平陽太守柳澹散騎侍郎裴遐尚書僕射鄭徵皆與接友善後為郡主簿迎太守溫宇宇奇之轉功曹史州辟部平陽從事時泰山羊亮為平陽太守薦之於司隸校尉王堪出補都官從事永寧初舉秀才友人滎陽潘滔遺

接書曰摯虞卞玄仁並謂足下應和鼎味可無以應秀才行接報書曰今世道交喪將遂剝亂而識智之士鉗口韜筆禍敗日深如火之燎原其可救乎非榮斯行欲極陳所見冀有覺悟耳是歲三王義舉惠帝復阼以國有大慶天下秀孝一皆不試接以為恨除中郎補征虜將軍司馬蕩陰之役侍中嵇紹為亂兵所害接議曰夫謀人之軍軍敗則死之謀人之國國危則亡之古之道也蕩陰之役百官奔北唯嵇紹守職以遇不道可謂臣矣又可稱痛矣今山東方欲大舉宜明高節以號令天下依春秋褒三累之義加紹致命之賞則遐邇向風莫敢不肅矣朝廷從之河間王顒欲遷駕長安與關東乖異以接成都王佐難之表轉臨汾公相國及東海王越率諸侯討顒尚書令王堪統行臺上請接補尚書殿中郎未至而卒年三十九接學雖博通特精禮傳常謂左氏辭義贍富自是一家書不主為經發公羊附經立傳經所不書傳不妄起於文為儉通經為長任城何休訓釋甚詳而黜周王魯大體乖硋且志通公羊而疾病接乃更注公羊春秋多有新義時秘書丞衛恆考正汲冢書未訖而遭難佐著作郎束晳述而成之事多證異義時東萊太守陳留王庭堅難之亦有證據晳又釋難而庭堅已亡散騎侍郎潘滔謂接曰卿才學理義足解二子之紛可試論之接遂詳其得失摯虞謝衡皆博物多聞咸以為允當又撰列女後傳七十二人雜論議詩賦碑頌駁難十餘万言喪亂盡失長子愆期流寓江南緣父本意更注公羊又集列女後傳云

史臣曰皇甫謐素履幽貞閑居養疾留情筆削敦悅丘墳軒冕未足為榮貧賤不以為恥確乎不拔斯固有晉之高人者歟洎乎篤終立論薄葬昭儉既戒奢於季氏亦無取於王孫可謂達存亡之機矣摯虞束晳等並詣貞載籍多識前古奏議可觀文詞雅贍可謂博聞之士也或攝官延閣裁成一家之書或莅政秩宗參定經邦之禮虞既厄於從理晳見年位不充天之報施何其爽也王接才調秀出見賞知音惜其夭枉未申驥足美夫

贊曰士安好逸栖心蓬篳屬意文雅忘懷榮秩遺制可稱養生乖術摯虞博聞廣微綜群財成禮度刊緝遺文覩篇式序漢册斯分祖游後出亦播清芬

列傳第二十一　　晉書五十一

郤詵　阮种　華譚　袁甫

郤詵字廣基濟陰單父人也父晞尚書左丞詵博學多才瓌偉倜儻
不拘細行州郡禮命並不應泰始中詔天下舉賢良直言之士太守文立
舉詵應選詔曰蓋太上以德撫時易簡無文至于三代禮樂大備制度
彌繁文質之變其理何由虞夏之際聖明係踵而損益不同周道既衰
仲尼猶曰從周因革之宜又何殊也聖王既沒遺制猶存霸者迭興而
翼輔之王道之缺其無補乎何陵遲之不反也豈霸德之淺歟期運不
可致歟且夷吾之智而功止於霸何哉夫昔人之為政革亂亡之弊建不
刊之統移風易俗刑措不用豈非化之盛歟何脩而嚮茲朕獲承祖宗之
休烈于茲七載而人未服訓政道罔述以古況今何不相逮之遠也雖明之弗
及猶思與群賢虞之將何以辨所聞之疑昧獲至論於讜言乎加自頃戎
狄內侵災害屢作邊甿流離征夫苦役豈政刑之謬將有司非其任歟各
悉乃心究而論之上明古制下切當今朕之失德所宜振補其正議無隱將敬聽
之詵對曰伏惟陛下以聖德君臨猶垂意於博采故招賢正之士而臣等
薄陋不足以降大問退以愧懼有自疑之心雖致身於闕庭不能悅
矣伏讀聖策乃知下問之旨篤焉臣聞上古推賢讓位教同德一故易
簡而人化三代世及季末相承故文繁而後整虞夏之相因而損益不同
非帝王之道異救弊之路殊也周當二代之流承彫偽之極盡禮樂之致
窮制度之理其文詳備仲尼時宜而曰從周非殊論也臣聞聖王之化先
禮樂五霸之興勤政刑禮樂之化深政刑之用淺勤之則可以小安墮
之則遂陵遲所由之路本近故所補之功不侔也而霸者相先之義且夷吾
論于小器功止於霸不亦宜乎策曰建不刊之統移風易俗使天下洽和
何脩而嚮茲臣以為莫大於擇人而官之也今之典刑非無一統宰牧之才
優劣異績或以之興或以之替此蓋人能弘政非政弘人也舍人務政雖
勤何益臣竊觀乎古今而考其美惡古人相與求賢今人相與求爵
古之官人君責之於上臣舉之於下得其人有賞失其人有罰安得不求
賢乎今之官者父兄營之親戚助之有人事則通無人事則塞安得不
求爵乎賢苟求達在脩道窮在失義故靜以待之也爵苟可求得
在進取失在後時故動以要之也動則爭競爭競則朋黨朋黨則誣罔
誣罔則臧否失實真偽相冒主聽用惑姦之所會也靜則貞固貞固則
正直正直則信讓信讓則推賢推賢不伐相下無厭人主聽用察德之
所趣也故能使之靜雖曰高枕而人自正不能禁之動雖復夙夜俗不一也且
人无愚智咸知名官莫不飾正於外藏邪於內故邪正之人難得而知也
使得其正則衆正益至若得其邪則衆邪亦集物繁其類雖能止之故
亡國之世若未嘗不為衆邪所積也方其初作必始於微微而不絕其終
乃著天亦不能頓為寒暑人主亦不能頓為隆替故寒暑漸於春秋隆
替起於得失當今之世宦者無關梁邪門啟矣朝廷不責賢正路塞
矣得失多原何以甚此所謂責賢使之相舉也所謂關梁使之相保也
賢不舉則有咎保不信亦有罰故古者諸侯必貢士不貢者削黜而不
適亦削大士者難知也不適者薄過也不得不責彊其所不知也削
其所不適罰其薄過非怒也且天子於諸侯有不純臣之義猶責之矣
施刑之道宜從纖不監之矣今皆反是何也夫賢者天地之紀品物之宗其
急之也故寧監以得之無纖以失之也今則不然世之役役者各自舉舞
耳故其材行並不可以於公則政事紛亂於私則汙穢狼藉自頃長吏
特多此累有奔而捕賕賂者矣有縛束而絞戮者矣貪鄙竊位不
知誰升之者獸兇出檻不知誰可咎者網漏吞舟何以過此人之亦利
如蹈水火焉前人雖敗後人復起如彼此無已誰止之者風流日競誰憂之者
雖今聖思勞於夙夜所使為政恒得此屬欲望化美俗平亦俟河之清耳
若欲善之宜創舉賢之典峻關梁之防其制既立則人慎其舉而不苟
則賢者可知知賢而試則官得其人矣官得其人則事得其序事得其
序則物得其宜物得其宜則生生豐植人用資給和樂興焉其故寡過
而遠刑知恥以近禮此所以建不刊之統移風易俗刑措而不用也策曰
自頃夷狄內侵災眚屢降將所任非其人乎何由而至此臣聞蠻夷猾
夏則皋陶作士此欲善其末則先其本也夫任賢則政惠使能則刑恕
政惠則下仰其施刑恕則人懷其勇施以植其財勇以結其心故人君則

資贍而知方動則親上而志勇苟思其利而除其害以生道利之者雖死不貳以逸道勞之者雖勤不怨故其命可授其力可竭以戰則剋以攻則拔是以善者慕德而安服惡者畏懼而削迹止戈而武義實在文唯任賢然後無患耳若夫水旱之災自然理也故古者三十年耕必有十年之儲堯湯遭之而人不困有備故也自頃風雨雖頗不時考之萬國或境土相接而豐約不同或頃畝相連而成敗異流固非天之必害於人實不能均其勞若失之於人而求之於天則有司惰職而不勸百姓殆業而咎時非所以定人志致豐年也宜勸人事而已臣誠愚鄙不足以奉對聖朝猶進之于廷者將使取諸其懷而獻之必自謂不足也若收不知言以致知言臣則可矣是以辭鄙不隱也以對策上第拜議郎母憂去職詵母病苦無車及亡不欲車載柩家貧無以市馬乃於所住堂北壁外假葬開戶朝夕拜哭養雞種蒜竭其方術喪過三年得馬八匹輿柩至冢負土成墳未畢召為征東參軍徙尚書郎轉車騎從事中郎吏部尚書崔洪薦詵為左丞及在職嘗以事劾洪洪讓詵詵以公正距之語在洪傳其間而散官服畢遷雍州刺史武帝於東堂會送問詵曰卿自以為何如詵對曰臣舉賢良對策為天下第一猶桂林之一枝崑山之片玉帝笑侍中奏免詵官帝曰吾與之戲耳不足怪也詵在任威嚴明斷甚得四方聲譽卒於官子廷從子為州別駕

阮种字德猷陳留尉氏人漢侍中胥卿八世孫也弱冠有殊操為嵇康所重康著養生論所稱阮生即种也察孝廉為公府掾屬時西虜內侵災眚屢見百姓饑饉詔三公卿尹常伯牧守各舉賢良方正直言之士於是太保何曾舉种賢良策曰在昔哲王承天之序光宅宇宙咸用規矩乾坤惠康品類休風流衍彌于千載朕應踐洪運統位七載於今矣惟德弗明不明于政日夜惕厲未燭厥猷子大夫韞韣道術儼然而進朕甚嘉焉其各悉乃心以闡喻朕陳王道之本勿有所隱朕虛心以覽焉种對曰夫天地設位聖人成能王道至深所行化至遠故能開物成務而功業不匱近無不聽遠無不服德澤被於四海施於無窮而典垂百代故經曰聖人久於其道而天下化成宜師蹤往代襲迹

三五矯世更俗以從人望今率土蒙遵義不知所適猶醇美之化杜邪枉之路斷群黎之所放想崇德而華棄末風也又問政刑不宜禮樂不立對曰政刑之宜故由乎禮樂之用昔之明王唯此之務所以防遏暴慢感動心術制節生靈而陶化萬姓也禮以射御樂以詠物樂本於和而禮師於敬矣又問戎狄猾夏者對曰戎狄猾夏侵敗王略雖古盛世猶有此虞故詩稱獫狁孔熾書歎蠻夷猾夏自魏氏以來夷虜內附鮮有桀悍侵漁之患由是邊守遂怠鄣塞不設而今醜虜內居與百姓雜處邊吏擾習人又忘戰受方任者又非其材或以狙詐侵侮邊夷或干賞啗利妄加討戮夫以微羈而御悍馬又乃操以煩策其不制者固其理也是以群醜蕩駭緣間而動雖三州覆敗牧守不反此非胡虜之甚勁蓋用之者過也臣聞王者之伐有征無戰懷遠以德不聞以兵夫兵凶器而戰危事也兵興則傷農衆集則費積農傷則人匱積費則國虛昔漢武之世承文帝之業資母後之富役其材力以甘心匈奴競戰勝之功貪攻取之利良將勁卒屈於沙漠勝敗相若克不過當天下百姓之命塡餓狼之口及其以衆制寡令匈奴遠迹收功祁連飲馬瀚海天下之耗以過太半矣夫虛中國以事夷狄誠非計之得者也是以盜賊蜂起山東不振暨宣元之時趙充國征西零馮奉世征南羌皆兵不血刃摧抑彊暴然其資豈此則折衝厭難勝敗相辨中世之明効也又問咎徵作見對曰陰陽否泰六沴之災則人主脩政以禦之因變而防之建皇極之首顧庶徵之用詩曰敬天之怒天惟顯思天聰明自我人聰明是以人主祖考天命曰慎一日也茲能雁災多福而永世克祚此先王之所以退災召貴世也又問經化之務對曰夫王道之本經國之務必先之以禮義而致人於廉恥禮義立則君子軌道而讓於善廉恥立則小人謹行而不淫於制度賞以勸其能威以懲其姦此先王所以保乂定功化洽黎元而勳業長世也故有克讓之風則下有不爭之俗朝有矜節之士則无含垢之人夫廉恥之於政猶樹藝之有豐壤良歲之有膏澤其生物必油然茂矣若廉恥不存而惟刑是御則風俗凋弊人失其性雖刀之末皆有爭心雖峻刑嚴辟猶不勝矣宜於政也如履者之循路野旱年之望雨禱必不幾矣此三代所

以尊德長久風醇俗美皆敎育萬休天之祿也夫三世而無其所由之禽殊也又問將使武成七德文濟九功何路而臻于茲凡厥庶事曷後曷先對曰夫文武維德所以成功不業成既庶績者莫先於選建明哲授方任能人才當其官而功稱其職則萬機咸理庶績其不職事曰天工人其代之矣則維天理物宜国安家非賢无以成也夫賢才之首於用由尺上之須利器巧匠之待繩墨也器用利則斵削易而材不病繩墨設則曲直正而眾形得矣是以人主必勤求賢而使以任之也賢自之於未進則忠國安人退則砥節勵志將臨職不干於義出必由公奉明度節以含其能盡理制以効其功此昔聖王所以恭己南面而化於陶鈞之上者以其所任之賢與所賢之信也方今海內之士皆日傳望休光希心慕化唯明主之所趣舍若開四聰之聽廣暗吁否之求抽群英延俊人考三投職量能制官朝無素食之士郊此化流閶極樹功不朽矣時神與都說及東平主簿任居上第即除尚書郎然與譽之徒或言對者因緣假託帝乃更延群士庭以問之詔曰前者對策各盡其所問未盡子大夫所欲言故復延見其具陳所懷又此年連有水旱災害雖戰戰兢兢未能宣天人之理當何修以雍其災又人遇水旱饑饉者何以救之中間多事未得寧靜思心以省自煩務令百姓不失其所若人有所棄若事有當損益使公私兩濟者委曲陳之又政在得人而知之至難雖有因人視聽耳若有文武隱逸之士各舉所知雖出賤貧俗勿有所限故並以聞事實務華辭莫有所諱也神對曰伏惟陛下以聖哲玄覽探頤致極未將濟元元同之三代方隆後又以緝至化此誠堯舜之用心也臣猥以頑魯之質雖清明之舉前者對策未足以疇塞聖詔所陳不究臣誠蒙昧所以爲罪臣聞天生蒸庶樹君以司牧之人君道合則彝倫攸敍五福來備若政有愆失刑理頗僻則庶徵不應而患咎爲災此則天人之理而與廢之由也昔之聖王政道備而制先自執人以務致之於未是以雖有水旱之費而無饑饉之患也自頃陰陽隔并水旱爲災亦猶期運之致不然則亦有司之不師不能宣承聖德以贊揚大化故和氣未降而人事不叙也方今百姓凋弊公私无儲誠在於休役靜人勸農而務分此其救也人之所患由於役煩調斂

而信道未孚也役煩則百姓失業調斂則下背其誠信道未孚則人无固志此則損益之至務安危之大端也傳曰始與善善進則不善蔑由至孔子曰視其所以觀其所由人焉廋哉若夫文武隱逸之士幽賤負俗之才故非愚臣之所能識謹竭愚以對策奏帝親覽焉又擢爲第一轉中書郎進止有方正己率下朝廷咸推其風容每爲駁議事皆施用遷太尉則還于府相時衰邑衛亭自尚陽太守粟遷于河內與神俱拜帝望而歎曰二千石比且若此朕何憂乎神爲政簡惠百姓稱之卒於郡

華譚字令思廣陵人也祖融吳左將軍錄尚書事父諝吳黃門郎譚少歲而孤母年十八便守節鞠養勤勞備至及長好學不倦爽慧有口辯爲鄉里所重揚州刺史周浚引爲從事史愛其才器待以賓友之禮太康中刺史嵇紹舉譚秀才將行別駕陳總餞之因問曰賢之主以求才爲務進取之士以功名爲先何仲舒不叙武帝之朝賈誼失分漢文之時此吳孤臣之嗟而可辨此理而後別譚曰夫聖人在上物無不理百揆之職非賢不居故山林无匿影衡門不栖遲至承統之主或其中才或復凡人居聖人之器處兆庶之上是以其教日頹風俗漸弊又中才之君所貴者偏物以類感以族其黨當言雖非彼以爲是以所授有頑嚚之賢所用有邪剛之器居官者日冀无亂之功在上者日庶無舜之義故當其知其政漸毀哉胡雖有求賢之名而无知才之實言雖當彼以爲詭策雖奇彼以爲妄誣則毀已之言入妄則不中之責生苦哉爲哉淺明不見深理近才不覩遠事也是以言不用計不施恐死亡之不暇何論功名之立哉故上官昵而屈原放宰嚭寵而伍員戮豈不哀哉若仲舒抑於孝武賈誼失於漢文蓋復是其輔者其故曰起有云非得賢之難用之難非用之難信之難得賢而不能用用而不能信功業豈可得而成哉譚至洛陽武帝親策之曰今四海一統万里同風天下有道莫斯之盛然世有未羈之虜由有醜猶之民故謀夫未得高枕邊人未獲晏然將何以長弭斯患混清六合對曰臣聞聖人之臨天下也祖乾綱以流化順谷風以興仁兼三才以御物開四聰以招賢故勞謙日昊務在擇才官明巖穴垂光隱滯俊义必能贊帝道以光清御風翔主化克舉是以皐陶見舉不仁者遠

隆貴重漢遠夷矜節今聖朝德音發於帷幄清風翔乎無外戎旗南指
江漢席卷干戈西征羌氐響化誠闢四門之秋興禮教之日也故髦俊開
聲而響臻林才士望風而雲集崇高館以俟賢垂重爵以待士忘善過於
饑渴用人庶於雍雍響若投谷之門發鄒魯之樂省責六合真由乎此雖
西北有未羈之寇殊漠有不朝之虜征之則勞師得之則無益故班固云
有其地不可耕而食得其人不可臣而畜來則懲而御之去則備而守之蓋
安邊之術也又策曰吳蜀恃險今既蕩平蜀人服化無攜貳之心而吳人趑
睢屢作妖寇豈蜀人敦樸易可化誘吳人輕銳難安易動乎今將欲綏
靜新附何以為先對曰臣聞漢末分崩英雄鼎跱蜀棲岷隴吳據江表
至大晉龍興應期受命文皇運籌安樂順軌聖上潛謀吳會歸命向化蜀染
化日久風教遂成吳始初附未改其化非為蜀人敦慤而吳人易動也然殊
俗遠境風土不同吳阻長江舊俗輕悍所安之計當先籌其人士使雲翔
闔闕進其賢才待以異禮明選牧伯致以威風輕其賦斂將順咸悅可以
永保無窮長為人臣者也又策曰聖人稱如有王者必世而後仁今天成地
平大化無外雖匈奴未羈羌氐驕黠將修文德以綏之舞干戚以來之故
兵戈載戢武夫寢息如此已可消鋒刃為佃器罷尚方武庫之用未邪對曰
夫唐堯歷載頌聲乃作文武相承禮樂大同清一八紘綏盪無外萬國順
軌海內斐然雖復被髮之鄉徒跣之國皆箕踵而入朝要荒以款附
夫大舜之德猶有三苗之征以周之盛猶有獫狁之寇雖有文德又須武備備預
不虞古之善教安不忘危聖人常誡無為罷武庫之常職銷鋒刃為佃
器自可倒戢干戈苞以獸皮將帥之士使為諸侯求散樂休風未為不泰
也又策曰夫法令之設所以隨時制也時險則峻法以取平時泰則寬網以
將化今天下太平四方無事百姓承德將就無為而文至於律令應有所
損益不對曰臣聞五帝殊禮三王異教故或禪讓以光政或干戈以攻取
至於興禮樂以和人流清風以寧俗其歸一也今誠風教大同四海無虞
人皆感化去邪從正夫以堯舜之盛而猶設象刑殷周之隆而甫侯制律
律令之存何妨於政若乃大道四達禮樂交通凡人修行黎庶勵節刑
罰懸而不用律令存而無廢適足以隆太平之雅化飛仁風乎無外矣又

策曰昔帝舜以二八成功文王以多士興周夫制化在於得人而賢才難
得今大統始同宜搜才實州郡有貢薦之舉猶未獲出群卓越之倫將
時無其人有而致之未得其理也對曰臣聞興化立法非賢無以光其道平
世理亂非才無以宣其業上自皇羲下及帝王莫不張皇綱以羅遠飛仁
風以被物故得賢則教興失人則政廢今四海一統萬里同風州郡貢秀孝
臺府簡良才以經緯之廣兆庶之眾豈當無卓越儁逸之才乎譬猶南
海不少明月之寶大宛不乏千里之駒也異哲難見遠數難覩故堯舜大
平之化二八由舜而甫顯殷湯革王之命伊尹負鼎而方用當今聖朝禮
亡國之士援退商之人或竊蟬於帷幄或剖符於千里況將必有呂公之
遇甯蒡若有巖穴之感賢儁之出可企踵而待也時九州秀孝策無
逮譚者譚素以才學為東土所推同郡劉頌時為廷尉見之歎息曰不
悟鄉里乃有如此才也博士王濟於眾中嘲之曰五府初開群公辟命採英
奇於仄陋拔賢儁於巖穴君吳楚之人亡國之餘有何秀異而應斯舉
譚答曰秀異固產於方外不出於中域也是以明珠文貝生於江鬱之
濱夜光之璞出乎荊藍之下故以人求之文王生於東夷大禹生於西羌
子弗聞乎昔武王克商遷殷頑民於洛邑諸君得非其苗裔乎濟又曰
夫危而不持顛而不扶至於君臣失位國亡無主凡在冠帶將何所取哉答
曰吁存亡有運興衰有期天之所廢人不能支徐偃修仁義而失國仲尼
逐魯而窮齊段干偃息而成名諒否泰有時曷人力之所能哉濟甚禮
之尋除郎中遷太子舍人本國中正以母憂去職服闋為鄄城令過濮
水作莊子贊以示功曹而廷掾張延為作答教其文甚美譚異而薦之
遂見升擢及譚為廬江延已為淮陵太守又舉寒族周訪為孝廉訪
果立功名時以譚為知人以公事免官尋除尚書郎永寧初出為郟
令于時兵亂之後境內饑饉譚傾心撫卹司徒王戎聞而善之出穀三百
斛以助之譚甚有政績再遷廬江內史加綏遠將軍時石冰之黨陸珪等
屯據諸縣譚遣司馬褚敦討平之又遣別軍擊冰都督孟徐獲其
驍率以功封都亭侯食邑千戶賜絹千匹陳敏之亂吳士多為其所逼顧
榮先受敏官而潛謀圖之譚不悟榮旨露檄遠近極言其非由此為

榮所忌又在郡政嚴而與上司多忤揚州刺史劉陶素與譚不善因法收譚下壽陽獄鎮東將軍周馥與譚素相親善理而出之及甘卓討馥百姓奔散馥謂譚已去遣人視之而更移近馥馥歎曰吾常謂華令思是臧子源之疇今果效矣甘卓嘗為東海王越所捕下令敢有匿者誅之卓投譚而免及此役也卓遣人求之曰華侯安在吾甘揚威使也譚答不知遺絹二匹以遺之使反告卓卓曰此華侯也復求之譚已亡矣後為紀瞻所薦而為顧榮所止遏遂數年不得調建興初元帝命為鎮東軍諮祭酒譚博學多通在府無事乃著書三十卷名曰辨道上牋進之帝親自覽焉轉丞相軍諮祭酒領郡大中正譚薦干寶范珧於朝乃上牋求退曰譚聞霸主遠聽以求才為務帝王當身以審己為分故疏廣告老漢宣不違其志干木偃息文侯就式其廬譚無古人之賢竊有懷遠之誠自登清顯出入二載執筆無贊事之功拾遺無補闕之績過在納言闇於舉善往從未賓復之謀策年尚七十志力日衰素疾彌留賓貢辭退謹奉還所假左丞相軍諮祭酒版不聽建武初授秘書監固讓不拜大興初拜前軍將軍以疾復轉秘書監自表宿疾恒快快不得志時晉陵朱鳳吳郡吳震並學行清脩老而未調譚皆薦為著作佐郎或問譚曰諺言人之相去如九牛毛寧有此理乎譚對曰昔許由巢父讓天子之貴市道小人爭半錢之利此之相去何啻九牛毛也聞者稱善戴若思弟邈則譚女壻也譚平生時常抑若思而進邈若思每銜之及用事恒毀譚於帝由是官塗不至譚每懷慨歎從容言於帝曰臣老矣將待死秘閣汲黯之言復存於今帝不懌久之加散騎常侍屢以疾辭及王敦作逆譚疾甚不能入省坐免卒於家贈光祿大夫金章紫綬加散騎常侍諡曰胡二子化茂化字長風為征虜司馬討沈充戰沒茂嗣爵始

淮南袁甫字公胄亦好學與譚齊名以詞辯稱嘗詣中領軍何勗自言能為劇縣勗曰唯欲宰縣不為臺閣職何也甫曰人各有能有不能譬繒中之好莫過錦錦不可以為幍穀中之美莫過稻稻不可以為齏是以聖王使人必先以器苟非周材何能悉長黃霸馳名於州郡而息譽於京邑廷尉之材不為三公自昔然也勗善之除松滋令轉淮南國大農郎中令石珩問甫曰卿名能辯豈知壽陽已西何以恒旱壽陽已東何以恒水甫曰壽陽已東皆是吳人夫亡國之音哀以思鼎足強邦一朝失職憤歎甚積積憂成陰陰積成雨雨久成水故其域恒澇也壽陽已西皆是中國新平強吳美寶皆入志盈心滿用長歡娛公羊有言魯僖甚悅故致旱京師若能抑強扶弱先疏後親則天下和平災害不生矣觀者歎其敏捷年八十餘卒於家

史臣曰夫緝政寧俗拔群才以成務振景觀光俟明主而宣績武皇之世天下乂安朝廷寵命屢求賢萬軸有懷於千祿郤詵等並馳價州里寔然應召對揚天問高步雲衢求之前哲亦足稱矣令思行己徇義志篤周甘仁者必勇抑斯之謂雖才行夙章而待終秘閣積薪之恨豈獨古人乎

贊曰郤阮含聞令章體政華生薦德袁甫應命烏路曾飛龍津俄泳素業可久高芬斯盛

十

列傳第二十二　　晉書五十二

愍懷太子　子虨 臧 尚

愍懷太子遹字熙祖惠帝長子母曰謝才人幼而聰慧武帝愛之恒在左右嘗與諸皇子共戲殿上惠帝來朝執諸皇子手次至太子帝曰是汝兒也惠帝乃止宮中嘗夜失火武帝登樓望之太子時年五歲牽帝裾入闇中帝問其故太子曰暮夜倉卒宜備非常不宜令照見人君也由是奇之嘗從帝觀豕牢言於帝曰豕甚肥何不殺以享士而使久費五穀帝嘉其意即使烹之因撫其背謂廷尉傅祗曰此兒當興我家嘗對羣臣稱太子似宣帝於是令譽流於天下時望氣者言廣陵有天子氣故封為廣陵王邑五萬戶以劉寔為師孟珩為友楊準馮蓀為文學惠帝即位立為皇太子盛選德望以為師傅以何劭為太師王戎為太傅楊濟為太保裴楷為少師張華為少傅和嶠為少保元康元年出就東宮又詔曰遹尚幼蒙今出東宮惟當賴師傅羣賢之訓其遊處左右宜得正人使共周旋能相長益者於是使太保衛瓘息庭司空泰息略太子太傅楊濟息毖太子少師裴楷息憲太子少傅張華息禕尚書令華暠息恒與太子遊處以相輔導焉及長不好學惟與左右嬉戲不能尊敬保傅賈后素忌太子有令譽因此密勑黃門閹宦媚諛於太子曰殿下誠可及壯時極意所欲何為恒自拘束每見喜怒之際輒歎曰殿下不知用威刑天下豈得畏服太子所幸蔣美人生男又言宜隆其賞賜多為皇孫造玩弄之器太子從之於是慢弛益彰或廢朝侍恒在後園遊戲愛埤車小馬令左右馳騎斷其鞅勒使墮地為樂或有犯忤者手自捶擊之性拘小忌不許繕壁修牆正瓦動屋而於宮中為市使人屠酤手揣斤兩輕重不差其母本屠家女也故太子好之又令西園賣葵菜藍子雞麪之屬而收其利東宮舊制月請錢五十萬備於眾用太子恒探取二月以供嬖寵洗馬江統陳五事以諫之太子不納語在統傳中舍人杜錫以太子非賈后所生而后性凶暴深以為憂每盡忠規勸太子修德進善遠於讒謗太子怒使人以鍼著錫常所坐處氈中而刺之太子性剛知賈謐恃后之貴不能假借之謐至東宮或捨之而於後庭遊戲詹事裴權諫曰賈謐甚有寵於中宮而有不順之色若一旦交搆大事去矣宜深自謙屈以防其變廣延賢士用自輔翼太子不能從初賈后母郭槐欲以韓壽女為太子妃太子亦欲婚韓氏以自固而壽妻賈午及后皆不聽而為太子聘王衍少女惠風太子聞衍長女美而賈后為謐聘之心不能平頗以為言謐嘗與太子圍棊爭道成都王穎見而訶謐謐意愈不平因此譖太子於后曰太子廣買田業多畜私財以結小人者為賈氏故也密聞其言云皇后萬歲後吾當魚肉之非但如是也若宮車晏駕彼居大位依楊氏故事誅臣等而廢后於金墉如反手耳不如早為之所更立慈順者以自防衛后納其言又宣揚太子之短布諸遠近于時朝野咸知賈后有害太子意中護軍趙俊請太子廢后太子不聽九年六月有桑生于宮西廂日長尺餘數日而枯十二月賈后將廢太子詐稱上不和呼太子入朝既至后不見置于別室遣婢陳舞賜以酒棗逼飲醉之使黃門侍郎潘岳作書草若禱神之文有如太子素意因醉而書之令小婢承福以紙筆及書草使太子書之文曰陛下宜自了不自了吾當入了之中宮又宜速自了不自了吾當手了之并謝妃共要剋期而兩發勿疑猶豫致後患茹毛飲血於三辰之下皇天許當掃除患害立道文為王蔣為內主願成當三牲祠北君大赦天下要疏如律令太子醉迷不覺遂依而寫之其字半不成既而補成之后以呈帝帝幸式乾殿召公卿入使黃門令董猛以太子書及青紙詔曰遹書如此今賜死徧示諸公王莫有言者惟張華裴頠證明太子賈后使董猛矯以長廣公主辭白帝曰事宜速決而羣臣各有不同若有不從詔宜以軍法從事議至日西不決后懼事變乃表免太子為庶人詔許之於是使尚書和郁持節解結為副及大將軍梁王肜鎮東將軍淮南王允前將軍東武公澹趙王倫太保何劭詣東宮廢太子為庶人是日太子遊玄圃聞有使者至改服出崇賢門再拜受詔步出承華門乘粗犢車澹以兵仗送太子妃王氏三皇孫于金墉城考竟謝淑妃及太子保林蔣俊明年正月賈后又使黃門自首欲與太子為逆詔以黃門首辭班示公卿又遣澹以千兵防送太子更幽于許昌宮之別坊令治書御史劉振持節守之先是有童謠曰東宮馬子莫聾空前

至臘月纏汝閤又曰南風起兮吹白沙遙望魯國鬱嵯峨千歲髑髏生齒牙南風后名沙門太子小字也初太子之廢也妃父王衍表請離婚太子至許遺妃書曰鄙雖頑愚心念為善欲盡忠孝之節無有惡逆之心雖非中宮所生奉事有如親母自為太子以來勅見禁檢不得見母自宜城君亡不見存恤恒在空室中坐去年十二月道文疾病困篤父子之情實相憐愍于時表國家乞加徽號不見聽許疾病既篤為之求請恩福無有惡心自道文病中宮三遣左右來視云天教呼汝到二十八日暮有短函來題言東宮發疏云言天教欲見汝即便作表求入二十九日早入見國家須臾遣至中宮中宮左右陳舞見語中宮旦來吐不快使住空屋中坐須臾中宮遣陳舞見語聞汝表陛下為道文乞王不得王是成國耳中宮遙呼陳舞昨天教與太子酒棗便持三升酒大盤棗來見與使飲酒噉棗盡鄙素不飲酒即便遣舞啟說不堪三升之意中宮遙呼曰汝常陛下前持酒可喜何以不飲天與汝酒當使道文差也便答中宮陛下會同一日見賜故不敢辭通日不飲三升酒也且實未食恐不堪又未

見殿下飲此或至顛倒陳舞復傳語云不孝那天與汝酒飲不肯飲中有惡物邪遂可飲二升餘有一升求持還東宮飲盡逼迫不得已更飲一升飲已體中荒迷不復自覺須臾有一小婢持封箱來云詔使寫此文書鄙便驚起視之有一白紙一青紙催促云陛下停待又小婢承福持筆研墨黃紙來使寫急疾不容復視實不覺紙上語輕重父母至親實不相疑事理如此實為見誣想眾人見明也太子既廢非其罪眾情憤怨右衛督司馬雅宗室之疏屬也與常從督許超並有寵於太子二人深傷之說趙王倫謀臣孫秀曰國無適嗣社稷將危大臣之禍必起而公奉事中宮與賈郭親密太子之廢皆云豫知一旦事起禍必及矣何不先謀之秀言於趙王倫倫深納焉計既定而秀說倫曰太子為人剛猛若得志之日必肆其情性矣明公素事賈后街談巷議皆以公為賈氏之黨今雖欲建大功於太子太子雖將含宿怒必不能加賞於公當謂公逼百姓之望翻覆以免罪耳若有瑕釁猶不免誅不若遷延卻期賈后必害太子然後廢賈后為太子報讎猶足以為功乃可以得志倫

然之秀因使反間言殿中人欲廢賈后迎太子賈后聞之憂怖乃使太醫令程據合巴豆杏子丸三月矯詔使黃門孫慮齎至許昌以害太子初太子恐見酖恒自煮食於前慮以告劉振振乃徙太子於小坊中絕不與食宮中猶於牆壁上過食與太子慮乃逼太子以藥太子不肯服因如廁慮以藥杵椎殺之太子大呼聲聞于外時年二十三將以庶人禮葬之賈后表曰遹不幸喪亡傷其迷悖又早短折悲痛之懷不能自已妾私心冀其刻肌刻骨更思孝道規為稽顙正其名號此志不遂重以酸恨遹雖罪在莫大猶王者子孫便以匹庶送終情實憐愍特乞天恩賜以王禮妾誠闇淺不識禮義不勝至情冒昧陳聞詔以廣陵王禮葬之及賈庶人死乃誅劉振孫慮程據等冊復太子曰皇帝使使持節兼司空衛尉伊策故皇太子之靈曰嗚呼維爾少資岐嶷之質荷先帝殊異之寵大啟土宇奄有淮陵朕奉遵遺旨越建爾儲副以光顯我祖宗祗爾德行以從保傅事親孝敬禮無違者而朕昧于凶構致爾于非命之禍俾申生孝己復見於今賴宰相賢明人神憤怨用啟朕心討厥有

罪咸伏其辜何補於荼毒冤魂酷痛哉是用忉怛悼懷震動于五內今追復皇太子喪禮反葬京畿祠以太牢魂而有靈尚獲爾心帝為太子服長子斬衰群臣齊衰使尚書和郁率東宮官屬具吉凶之制迎太子喪於許昌喪之發也大風雷電幃蓋飛裂又為哀策曰皇帝臨軒使洗馬劉務告于皇太子之殯曰咨爾遹幼稟英挺芬聲既表髫齓高明逸秀眷爾聖祖嘉尔淑美顯詔仍崇名揚同軌是用建爾儲副永統皇基如何凶族潜構禍害如茲哀感和氣痛貫四時嗚呼哀哉爾之降廢寔我不明此亂況我無與結禍成爾之逝矣誰百其形昔之申生含枉莫訟今尔之負抱冤于東悠悠有識孰不哀慟含闔于千秋悟已異共同規古今一理皇孫啓建降亦尔小子雖悴前戮庶榮後娛窀穸既營將寧尔神華轝電逝飛旐東靈芒芒羽蓋翼翼華旌縉紳同悲等痛孰不酸辛庶尤來業永世不忘謚曰愍懷六月己卯葬于顯平陵帝感閻纘之言立思子臺故臣江統陸機並作誄頌焉太子三子虨臧尚並與父同幽于金墉

虨字道文，永康元年正月薨，四月追封南陽王。臧字敬文，永康元年四月封臨淮王。己巳，詔以咎徵數發，姦回作變，遹既逼廢，非命而沒，今立臧為皇太孫，還妃王氏以母之，稱太孫太妃。太子官屬即轉為太孫官屬。趙王倫行太孫太傅。五月，倫與太孫俱之東宮，太孫自西掖門出，車服侍從皆愍懷之舊也。到銅駝街，宮人哭，侍從者皆哽咽，路人抆淚焉。烝氣復生于西廂，太孫廢乃止。永寧元年正月，趙王倫篡位，廢為濮陽王，與帝俱遷金墉，尋被害。太安初，追謚曰哀。

尚字敬仁，永康元年四月封為襄陽王。永寧元年八月立為皇太孫。太安元年三月癸卯薨，帝服齊衰期，謚曰沖太孫。

史臣曰：愍懷挺岐嶷之姿，表夙成之質，武皇鍾愛，既深詒厥之謀，天下歸心，頗有后來之望。及乎繼明宸極，守器春坊，而敦不勤三朝，或闕劉安寒變夙御已甚，信惑數邪，踈斥正士，好屠酤之賤役，耽苑囿之佚遊，可謂靡不有初，鮮克有終者也。既而中宮凶忌，久懷危害之心，承戚諂諛競進，讒邪之說攸往之詐已搆，搆釁大之謀遂行，人之探情之聽，百辟無爭臣之節，遂使冤逾莊建，禍甚戾園，雖復禮備哀榮，情深撫視，亦何補於荼毒者哉！

贊曰：愍懷隤凡，頌詩惟天，挺皇祖鍾心，庶僚引領，眾望宮聞，是嗣謂之不枝，撥鋒搆階，歸胙生災，蹟隔兇徒，望歸來。

列傳第二十三　　晉書五十三

陸機 孫拯　　弟雲 雲弟耽 從父兄喜

陸機字士衡，吳郡人也。祖遜，吳丞相。父抗，吳大司馬。機身長七尺，其聲如鍾。少有異才，文章冠世，伏膺儒術，非禮不動。抗卒，領父兵為牙門將。年二十而吳滅，退居舊里，閉門勤學，積有十年。以孫氏在吳，而祖父世為將相，有大勳於江表，深慨孫皓舉而棄之，乃論權所以得，皓所以亡，又欲述其祖父功業，遂作辯亡論二篇。其上篇曰：

昔漢氏失御，姦臣竊命，禍基京畿，毒遍宇內，皇綱弛頓，王室遂卑。於是群雄蜂駭，義兵四合。吳武烈皇帝慷慨下國，電發荊南，權略紛紜，忠勇伯世，威稜則夷羿震盪，兵交則醜虜授馘，遂掃清宗祊，蒸禋皇祖。于時雲興之將帶州，飆起之師跨邑，哮闞之群風驅，熊羆之族霧合。雖兵以義動，同盟勠力，然皆苞藏禍心，阻兵怙亂，或師無謀律，喪威稔寇。忠規武節，未有如此其著者也。武烈既沒，長沙桓王逸才命世，弱冠秀發，招攬遺老，與之述業。神兵東驅，奮寡犯眾，攻無堅城之將，戰無交鋒之虜。誅叛柔服而江外底定，飭法修師則威德翕赫，賓禮名賢而張公為之雄，交御豪俊而周瑜為之傑。彼二君子，皆弘敏而多奇，雅達而聰哲，故同方者以類附，等契者以氣集，而江東蓋多士矣。將北伐諸華，誅鉏干紀，旋皇輿於夷庚，反帝坐於紫闥，挾天子以令諸侯，清天步而歸舊物。戎車既次，群凶側目，大業未就，中世而殞。用集我大皇帝，以奇蹤襲逸軌，叡心因令圖，從政咨於故實，播憲稽於遺風，而加之以篤固，申之以節儉，疇諮俊茂，好謀善斷，束帛旅於丘園，旌命交於塗巷。故豪彥尋聲而響臻，志士希光而景騖，異人輻湊，猛士如林。於是張公為師傅，周瑜、陸公、魯肅、呂蒙之疇入為腹心，出作股肱；甘寧、凌統、程普、賀齊、朱桓、朱然之徒奮其威，韓當、潘璋、黃蓋、蔣欽、周泰之屬宣其力；風雅則諸葛瑾、張承、步騭以名聲光國，政事則顧雍、潘濬、呂範、呂岱以器任幹職，奇偉則虞翻、陸績、張惇以風義舉政，奉使則趙咨、沈珩以敏達延譽，術數則吳範、趙達以禨祥協德，董襲、陳武殺身以衛主，駱統、劉基強諫以補過，謀無遺諝，舉不失策。故遂割據山川，跨制荊吳，而與天下爭衡矣。魏氏嘗藉戰勝之威，率百萬之師，浮鄧

塞之舟下漢陰之衆羽楫萬計龍躍順流銳師千旅武步原隰謨臣盈室武將連衡喟然有吞江滸之志壹宇宙之氣而周瑜驅我偏師黜之赤壁喪旗亂轍僅而獲免收迹遠遁漢王亦憑帝王之號帥巴漢之人乘危騁變結壘千里志報關羽之敗圖收湘西之地而我陸公亦挫之西陵覆師敗績困而後濟絕命永安續以濡須之寇臨川摧銳蓬籠之戰孑輪不反由是二邦之將喪氣挫鋒勢衄財匱而吳莞然坐乘其弊故魏人請好漢氏乞盟遂躋天號鼎峙而立西界庸益之郊北裂淮漢之涘東苞百越之地南括群蠻之表於是講八代之禮蒐三王之樂告類上帝拱揖群后武臣毅卒循江而守長棘勁鎩望飆而奮庶尹盡規於上黎元展業於下化協殊裔風衍遐圻乃俾一介行人撫巡外域巨象逸駿擾於外閑明珠瑋寶耀於內府珍瑰重迹而至奇玩應響而赴輶軒騁於南荒衝輣息於朔野黎庶免干戈之患戎馬無晨服之虞而帝業固矣大皇既沒幼主蒞朝姦回肆虐景皇聿興虔修遺憲政無大闕守文之良主也降及歸命之初典刑未滅故老猶存大司馬陸公以文武熙

朝左丞相陸凱以謇諤盡規而施績范慎以威重顯丁奉鍾離斐以武毅稱孟宗丁固之徒爲公卿樓玄賀邵之屬掌機事元首雖病股肱猶良爰及末葉羣公既喪然後黔首有瓦解之患皇家有土崩之釁曆命應化而微王師躡運而發卒散於陣衆奔於邑城池無藩籬之固山川無溝阜之勢非有工輸雲梯之械智伯灌激之害楚子築室之圍燕人濟西之隊軍未浹辰而社稷夷矣雖忠臣孤憤烈士死節將奚救哉夫曹劉之將非一世所選向時之師無曩日之衆戰守之道抑有前符險阻之利俄然未改而成敗貿理古今詭趣何哉彼此之化殊授任之才異也其下篇曰昔三方之王也魏人據中夏漢氏有岷益吳制荊揚而奄有交廣曹氏雖功濟諸華虐亦深矣其人怨矣劉翁因險以飾智功已薄矣其俗陋矣吳桓王基之以武太祖成之以德聰明叡達懿度弘遠矣其求賢如弗及卹人如稚子接士盡盛德之容親仁罄丹府之愛拔呂蒙於戎行識潘濬於係虜推誠信士不恤人之我欺量能授器不患權之我逼執鞭鞠躬以重陸公之威悉委武衛以濟周瑜之師卑宮菲食以豐功臣之賞披懷虛己以納謨

士之算故魯肅一面而自託士燮蒙險而效命高張公之德而省遊田之娛賢諸葛之言而割情欲之歡感陸公之規而除刑法之煩奇劉基之議而作三爵之誓屏氣跼蹐以伺子明之疾分滋損甘以育凌統之孤登壇慷慨歸魯子之功削投惡言信子瑜之節是以忠臣競盡其謨志士咸得肆力洪規遠略固不厭夫區區者也故百官苟合庶務未遑初都建鄴群臣請備禮秩天子辭而弗許曰天下其謂朕何宮室輿服蓋慊如也爰及中葉天人之分既定故百度之缺粗修雖醲化懿綱未齒乎上代抑其體國經邦之具亦足以爲政矣地方幾萬里帶甲將百萬其野沃其兵練其器利其財豐東負滄海西阻險塞長江制其區宇峻山帶其封域國家之利未巨有弘於茲者也借使守之以道御之有術敦率遺典勤人謹政脩定策守常險則可以長世永年未有危亡之患也或曰吳蜀脣齒之國也夫蜀滅吳亡理則然矣夫蜀蓋藩援之與國而非吳人之存亡也其郊境之接重山積險陸無長轂之徑川阨流迅水有驚波之艱雖有銳師百萬啓行不過千夫舳艫千里前驅不過百艦故劉氏之伐陸公喻

之長蛇其勢然也昔蜀之初亡朝臣異謀或欲積石以險其流或欲機械御其變天子總群議以諮之大司馬陸公陸公以四瀆天地之所以節宣其氣固無可遏之理而機械則彼我所共彼若棄長技以就所屈即荊楊而爭舟楫之用是天贊我也將謹守峽口以待擒耳逮步闡之亂憑寶城以延强寇重資幣以誘群蠻于時大邦之衆雲翔電發縣旍江介築壘遵渚襟帶要害以止吳人之西巴漢舟師沿江東下陸公偏師三萬北據東坑深溝高壘案甲養威反虜踠跡待戮而不敢北窺生路強寇敗績宵遁喪師太半分命銳師五千西禦水軍東西同捷獻俘萬計信哉賢人之謀豈欺我哉自是烽燧罕驚封域寡虞陸公沒而潛謀兆吳釁深而六師駭夫太康之役衆未盛乎曩日之師廣州之亂禍有愈乎向時之難而邦家顛覆宗廟為墟嗚呼人之云亡邦國殄瘁不其然歟易曰湯武革命順乎天玄曰亂不極則治不形言帝王之因天時也古人有言曰天時不如地利易曰王侯設險以守其國言爲國之恃險也又曰地利不如人和在德不在險言守險之在人也吳之興也參而

由焉孫卿所謂合其參者也及其亡也恃險而已又孫卿所謂舍其參
者也夫四州之萌非無衆也大江以南非乏俊也山川之險易守也勁
利之器易用也先政之策易循也功不興而禍遘何哉所以用之者失
也故先王達經國之長規審存亡之至數謙己以安百姓敦惠以致人
和寬沖以誘俊乂之謀慈和以結士庶之愛是以其安也則黎元與之
同慶及其危也則兆庶與之同患安與衆同慶則其危不可得也危與
下同患則其難不足卹也夫然故能保其社稷而固其土宇麥秀無悲
殷之思黍離無愍周之感矣至太康末與弟雲俱入洛造太常張華
華素重其名如舊相識曰伐吳之役利獲二俊又嘗詣侍中王濟濟指
羊酪謂機曰卿吳中何以敵此荅云千里蓴羹未下鹽豉時人稱
為名對張華薦之諸公後太傅楊駿辟為祭酒會駿誅累遷太子洗
馬著作郎范陽盧志於衆中問機曰陸遜陸抗於君近遠機曰如君於盧
毓盧珽志默然既起雲謂機曰殊邦遐遠容不相悉何至於此機曰我父
祖名播四海寧不知邪議者以此定二陸之優劣吳王晏出鎮淮南以機

為郎中令遷尚書中兵郎轉殿中郎趙王倫輔政引為相國參軍豫誅
賈謐功賜爵關中侯倫將篡位以為中書郎倫之誅也齊王冏以機職
在中書九錫文及禪詔疑機與焉遂收機等九人付廷尉賴成都王穎
吳王晏並救理之得減死徙邊遇赦而止初機有駿犬名曰黃耳甚愛之
既而羈寓京師久無家問笑語犬曰我家絕無書信汝能齎書取消
息不犬搖尾作聲機乃為書以竹筩盛之而繫其頸犬尋路南走遂至其
家得報還洛其後因以為常時中國多難顧榮戴若思等咸勸機還吳
機負其才望而志匡世難故不從冏既矜功自伐受爵不讓機惡之作
豪士賦以刺焉其序曰夫立德之基有常而建功之路不一何則循心以為
量者存乎我因物以成務者係乎彼存乎我者隆殺止乎其域係乎彼
者豐約唯所遭遇落葉俟微風以隕而風之力蓋寡孟嘗遭雍門以泣
而琴之感以末何者欲隕之葉無所假烈風將墜之泣不足繁哀響也
是故苟時啟於天理盡於人庸夫可以濟聖賢之功斗筲可以定烈士之
業故曰才不半古功已倍之蓋得之於時世也歷觀今古徼一時之功而

居伊周之位者有矣夫我之自我智士猶嬰其累物之相物昆蟲皆有
此情夫以自我之量而挾非常之勳神器暉其顧眄萬物隨其俯仰心
玩居常之安耳飽從諛之說豈識乎功在身外任出才表者哉且好榮惡
辱有生之所大期忌盈害上鬼神猶且不免人主操其常柄天下服其大節
故曰天可讎乎而時有袨服荷戟立乎廟門之下援旗誓衆奮於阡陌
之上況乎世主制命自下裁物者乎廣樹恩不足以敵怨勤興利不足
以補害故曰代大匠斲者必傷其手且夫政由甯氏忠臣所以慷慨祭則
寡人人主所不久堪是以君奭鞅鞅不悅公旦之舉高平師師側目博陸
之勢而成王不遣嫌吝於懷宣帝若負芒刺於背非其然者歟嗟乎光
于四表德莫富焉王曰叔父親莫昵焉登帝大位功莫厚焉守節沒齒忠
莫至焉而傾側顛沛僅而自全則伊生抱明允以嬰戮文子懷忠敬而齒
劍固其所也因斯以言夫以篤聖穆親如彼之懿大德至忠如此之盛
尚不能取信於人主之懷止謗於衆多之口過此以往惡覩其可安危之
理斷可識矣又況乎饕大名以冒道家之忌運短才而易聖哲所難者

哉身危由於勢過而不知去勢以求安禍積起於寵盛而不知辭寵以
招福見百姓之謀己則申宮警守以崇不畜之威懼萬方之不服則嚴
刑峻制以賈傷心之怨然後威窮乎震主而怨行乎上下衆心日陊危機
將發而方偃仰瞪眄謂足以夸世笑古人之未工忘己事之已拙知曩
勳之可矜闇成敗之有會是以事窮運盡必於顛仆風起塵合而禍
至常酷也聖人忌功名之過己惡寵祿之踰量蓋為此也夫惡欲之大
端賢愚所共有而遊子殉高位於生前志士思垂名於身後受生之分
唯此而已夫盈世之業名莫盛焉率意無違欲莫順焉借使伊人頗覽
天道知盡不可益盈難久持超然自引高揖而退則巍巍之盛仰邈前
賢洋洋之風俯冠來籍而大欲不乏於身至樂無愆乎舊節彌效而德
彌廣身逾逸而名逾劭此之不為而彼之必昧然後河海之迹堙為窮
流一簣之釁積成山岳名編凶頑之條身厭荼毒之痛豈不謬哉故聊
為賦焉庶使百世少有寤云冏不之悟而竟以敗機又以聖王經國義在封
建因採其遠指著五等論曰夫體國經野先王所慎創制垂基思隆

後葉然而經略不同長世異術五等之制始於黃唐郡縣之治創於秦漢得失成敗備在典謨是以其詳可得而言夫王者知帝業至重天下至廣廣不可以偏制重不可以獨任任重必於借力制廣終乎因人故設官分職所以輕其任也並建伍長所以弘其制也於是乎立其封疆之典裁其親疏之宜使万国相維以成盤石之固宗庶雜居而定維城之業又有以見綏世之長御識人情之大方知其為人不如厚己利物不如圖身安上在於悅下為己存乎利人故易曰悅以使人人忘其勞孫卿曰不利而利之不如利而後利之利也是以分天下以厚樂而己得与之同憂饗天下以豐利而己得与之共害利博則恩篤樂遠則憂深故諸侯享食土之實万国受傳世之祚夫然則南面之君各務其政九服之內知有定主上之子愛於是乎生下之孔信於是乎結世平足以敦風道衰足以御暴故強毅之国不能擅一時之勢雄俊之人无所寄霸王之志然後国安由万邦之思化主尊賴群后之圖身譬猶衆目營方則天網自昶四躰辭難而心膂獲乂蓋三代所以直道四王所以垂業也夫盛衰隆替理所固有教之廢興繫乎其人原法期於必諒明道有時而闇故世及之制弊於強禦厚下之典漏於末折侵弱之辱夷王之避自三季陵夷之禍終乎七雄昔成湯親照夏后之鑒公旦目涉商人之戒文質相濟損益有物然五等之孔不革于時封畛之制有隆爾者豈玩二王之禍而闇經世之算乎固知百世非可懸御善制不能无弊而侵弱之辱愈於殄祀土崩之困痛於陵夷也是以經始權其多福慮終取其少禍非謂侯伯无可亂之符郡縣非興化之具故国憂賴其釋位主弱憑於翼戴及承微積弊王室遂卑猶保名位祚垂後嗣皇統幽而不輟神器否而必存者豈非事勢使之然歟降及亡秦棄道任術懲周之失自矜其得尋斧始於所庇制国昧於弱下国慶獨饗其利主憂莫与共害雖速亡趨亂不必一道顛沛之釁實由孤立是蓋思五等之小怨忘万国之大德知陵夷之可患闇土崩之為痛也周之不競有自來矣国乏令主十有餘世然片言勤王諸侯必應一朝振矜遠国先叛故強晉收其請隧之圖暴楚頓其觀鼎之志豈劉項之能闚關勝廣之敢號澤哉借使秦人因循周制

雖則無道有與共亡覆滅之禍豈在曩日漢矯秦枉大啟王侯境土踰溢不遵舊典故賈生憂其危朝錯痛其亂是以諸侯阻其国家之富憑其士庶之力勢足者反疾土狹者逆遲六臣犯其弱綱七子衝其漏網皇祖夷於黔徒西京病於東帝是蓋過正之災而非建侯之累也然呂氏之難朝士外顧宋昌策漢必稱諸侯逮至中葉忌其失節割削宗子有名無實天下曠然復襲亡秦之軌矣是以五侯作威不忌万国新都襲漢易以拾遺也光武中興纂隆皇統而由遵覆車之遺轍養喪家之宿疾僅及數世姦宄充斥卒有強臣專朝則天下風靡一夫從衡而城池自夷豈不危哉在周之衰難興王室放命者七臣干位者三子嗣王委其九鼎凶族據其天邑鉦鼙震於閫宇鋒鏑流於絳闕然禍止畿甸害不覃及天下晏然以安待危是以宣王興於共和襄惠振於晉鄭豈若二漢階闥暫擾而四海已沸孽臣朝入而九服夕亂哉遠惟王莽篡逆之事近覽董卓擅權之際億兆悼心愚智同痛然周以之存漢以之亡夫何故哉豈世乏曩時之臣士無匡合之志歟蓋遠績屈於時異雄心挫於卑勢耳故烈士扼腕終委寇讎之手忠人變節以助虐国之桀雖復時有鳩合同志以謀王室然上非奧主下皆市人師旅無先定之班君臣無相保之志是以義兵雲合無救劫殺之禍衆望未改而已見大漢之滅矣或以諸侯世位不必常全昏主暴君有時比迹故五等所以多亂今之牧守皆官方庸能雖或失之其得固多故郡縣易以為政夫德之休明黜陟日用長率連屬咸述其職而淫昏之君無所容過何則其不治哉故先代有以之興矣苟或衰陵百度自悖鬻官之吏以貨準才則貪殘之萌皆群后也安在其不亂哉故後王有以之廢矣且要而言之五等之君為己思政郡縣之長為吏圖物何以徵之蓋企及進取仕子之常志修己安民良士所希及夫進取之情銳而安民之譽遲是故侵百姓以利己者在位所不憚損實事以養名者官長所夙夜也君無卒歲之圖臣挾一時之志五等則不然知国為己土衆皆我民民安已受其利国傷家嬰其病故前人欲以垂後後嗣思其堂構為上無苟且之心群下知膠固之義使其並賢居政則功有厚薄兩愚處亂則過有深淺然則八代之制幾可

以理貫參漢之興殆可以一言蔽也時成都王穎推功不居勞謙下士機
既感全濟之恩又見朝廷屢有變難謂穎必能康隆晉室遂委身焉
穎以機參大將軍軍事表為平原內史太安初穎與河間王顒起兵討
長沙王乂假機後將軍河北大都督督北中郎將王粹冠軍牽秀等諸
軍二十餘萬人機以三世為將道家所忌又羇旅入宦頓居群士之右而王
粹牽秀等皆有怨心固辭都督穎不許機鄉人孫惠亦勸機讓都督
於粹機曰將謂吾首鼠避賊適所以速禍也遂行穎謂機曰若功成
事定當爵為郡公位以台司將軍勉之矣機曰齊桓任夷吾以建九
合之功燕惠疑樂毅以失垂成之業今日之事在公不在機也穎左長史
盧志心害機寵言於穎曰陸機自比管樂擬君闇主自古命將遣師未
有臣陵其君而可以濟事者也穎默然機始臨戎而牙旗折意甚惡之
列軍自朝歌至于河橋鼓聲聞數百里漢魏以來出師之盛未嘗有也
長沙王乂奉天子與機戰於鹿苑機軍大敗赴七里澗而死者如積焉水
為之不流將軍賈稜皆死之初宦人孟玖弟超並為穎所嬖寵超領萬

人為小都督未戰縱兵大掠機錄其主者超將鐵騎百餘人直入機麾下
奪之顧謂機曰貉奴能作督不機司馬孫拯勸機殺之機不能用超宣
言於眾曰陸機將反又還書與玖言機持兩端軍不速決及戰超不受
機節度輕兵獨進而沒玖疑機殺之遂譖機於穎言其有異志將軍王
闡郝昌公師藩等皆玖所用與牽秀等共證之穎大怒使秀密收機
其夕機夢黑幰繞車手決不開天明而秀兵至機釋戎服著白帢與秀
相見神色自若謂秀曰自吳朝傾覆吾兄弟宗族蒙國重恩入侍帷
幄出剖符竹成都命吾以重任辭不獲已今日受誅豈非命也因與穎
牋詞甚悽惻既而歎曰華亭鶴唳豈可復聞乎遂遇害於軍中時年四
十三二子蔚夏亦同被害機既死非其罪士卒痛之莫不流涕是日昏
霧晝合大風折木平地尺雪議者以為陸氏之冤機天才秀逸辭藻宏
麗張華嘗謂之曰人之為文常恨才少而子更患其多弟雲嘗與書曰
君苗見兄文輒欲燒其筆硯後葛洪著書稱機文猶玄圃之積玉無
非夜光焉五河之吐流泉源如一焉其弘麗妍贍英銳漂逸亦一代之絕

乎其為人所推服如此然好游權門與賈謐親善以進趣獲譏所著
文章凡三百餘篇並行於世
孫拯者字顯世吳都富春人也能屬文仕吳為黃門郎孫皓世侍臣多
得罪惟拯與顧榮以智全吳平後為涿令有稱績機既為孟玖等所
誣收拯考掠兩踝骨見終不變辭門生費慈宰意二人詣獄明拯拯譬
遣之曰吾義不可誣枉知故鄉何宜復爾二人曰僕亦安得負君拯遂死
獄中而慈意亦死
雲字士龍六歲能屬文性清正有才理少與兄機齊名雖文章不及機
而持論過之號曰二陸幼時吳尚書廣陵閔鴻見而奇之曰此兒若非龍
駒當是鳳雛後舉雲賢良時年十六吳平入洛機初詣張華華問雲
何在機曰雲有笑疾未敢自見俄而雲至華為人多姿制又好帛繩纏
鬚雲見而大笑不能自已先是嘗著縗絰上船於水中顧見其影因大
笑落水人救獲免雲與荀隱素未相識嘗會華坐華曰今日相遇可
勿為常談雲因抗手曰雲間陸士龍隱曰日下荀鳴鶴鳴鶴隱字也雲

又曰既開青雲覩白雉何不張爾弓挾爾矢隱曰本謂是雲龍騤騤
乃是山鹿野麋獸微弩強是以發遲華撫手大笑刺史周浚召為從事
謂人曰陸士龍當今之顏子也俄以公府掾為太子舍人出補浚儀令縣
居都會之要名為難理雲到官肅然下不能欺市無二價人有見殺者
主名不立雲錄其妻而無所問十許日遣出密令人隨後謂曰其去不
出十里當有男子候之與語便縛來既而果然問之具服云與此妻通共
殺其夫聞妻得出欲與語憚近縣故遠相要候於是一縣稱為神明郡
守害其能屢譴責之雲乃去官百姓追思之圖畫形象配食縣社尋
拜吳王晏郎中令晏於西園大營第室雲上書曰臣竊見世祖武皇帝
臨朝拱默訓世以儉即位二十有六載宮室臺榭無所新營屢發明詔
厚戒豐奢國家纂承務在遵奉而世俗陵遲家競盈溢漸漬波蕩遂
已成風雖嚴詔屢宣而侈俗滋廣每觀詔書眾庶歡然清河王昔起墓宅
時手詔追述先帝節儉之教懇切之旨形于四海清河王毀壞成宅以
奉詔命海內聽望咸用欣然臣愚以先帝遺教日以陵替今與國家協

崇大化道闡前蹤者實在殿下先敦素朴而後可以訓正四方凡在崇麗
一宜節之以制然後上厭帝心下允時望臣以凡才特蒙拔擢亦思竭忠效
節以報所受之施是以不慮犯迕敢陳所懷如愚臣言有可采乞垂三省
時晏信任部將使覆察諸官錢帛雲又陳曰伏見令書以部曲將李咸
馮南司馬吳定給使徐泰等覆校諸官市買錢帛簿臣愚以聖德龍
興光有大國選眾官材庶工肆業中尉該大農誕皆清廉淑慎恪居所
司其下眾官悉州閭一介疏闇之咎雖可日聞至於處義用情庶無大
戾今咸南軍旅小人定泰士卒廝賤非有清慎素著忠公足稱大臣所
關猶謂未詳咸等督察然後得信既非開國勿用之義又傷殿下推
誠旒纊之量雖使咸等能盡節益國而功利百倍至於光輔國美猶未
若開懷信士之無失況所益不過姑息之利而使小人用事大道陵替此
臣所以慷慨也臣備位大臣職在獻可苟有管見敢不盡規愚以宜發
明令罷此等覆察眾事一付治書則大信臨下人思盡節矣雲愛才好
士多所貢達移書太常府薦同郡張贍曰蓋聞在昔聖王承天御世殷薦
明德思和人神莫不崇典謨以教思盛禮學以陶遠是以帝堯昭煥而
道協人天西伯質文而周隆二代大晉建皇崇配天地區夏既混禮樂將
庸君侯應運之會贊天人之期揮延俊茂熙隆載典伏見衛將軍舍
人同郡張贍茂德清粹器思深通初慕聖門棲心重仞啟塗及階遂升堂
奧抽靈匱於秘宮披金縢於玄夏思樂百氏博採其珍辭邁翰林言
敷其藻探微集遠思以洞神論道屬書篇章光覿今寄宰府讓美公門
穫靜隱約藏器罷褒宗襲錦緇衣被王曹泉路幹事將盡盤
下位歲聿屢晏遲搢紳之士具懷採長方今大清闢四門啓玄綱括地
天網廣羅慶雲興以招龍和風起而儀鳳誠巖穴隱逸之秋河津託來
之日也而贍沉淪下位群望悼心若得端委太學錯綜先典垂纓王階論
道紫宮誠帝室之瑰寶清廟之偉器廣樂九奏必登昊天之庭韶夏六
變必饗上帝之祀矣入為尚書郎侍御史太子中舍人中書侍郎成都王
穎表為清河內史穎將討齊王冏以雲為前鋒都督會冏誅轉大將軍
右司馬穎晚節政衰雲屢以正言忤旨孟玖欲用其父為邯鄲令左長

史盧志等並阿意從之而雲固執不許曰此縣皆公府掾資豈有黃門父
居之邪玖深忿怨張昌為亂穎上雲為使持節大都督前鋒將軍以討昌
會伐長沙王乃止機之敗也并收雲穎官屬江統蔡克棗嵩等上疏曰
統等聞人主聖明臣下盡規苟有所懷不敢不獻昨聞教以陸機後失軍
期師徒敗績以法加刑莫不謂當誠足以肅齊三軍威示遠近所謂一人
受戮天下知誡者也且聞重教以機圖為反逆應加族誅未知本末者莫
不疑惑夫爵人於朝與眾共之刑人於市與眾棄之推刑之協古人所慎今
明公興舉義兵以除國難四海同心雲合響應罪人之命縣於漏刻泰
平之期不旦則夕矣機兄弟並蒙拔擢俱受重任不當背罔極之恩而圖垂
妄為去泰山之安而赴累卵之危也直以機計慮淺近不能董攝群帥致
果毅敵進退之間事有疑似故令聖鑒未察其實耳刑誅事大言機有
反逆之徵宜令王粹牽秀檢校其事令事驗顯然暴之萬姓然後加雲
等之誅未足為晚今此舉措實為大重得則足令天下情服失則必使四
方心離不可不令審諦不可不令詳慎統等區區非為陸雲請一身之命
實慮此舉有傷失之機敢竭愚戇以備誅讒穎不納統等重請穎遲
回者三日盧志又曰昔趙王殺中護軍趙浚赦其子驤驤詣明公而擊趙
即前事也蔡克入至穎前叩頭流血曰雲為孟玖所怨遠近莫不聞今果
見殺罪無彰驗將令群心疑惑竊為明公惜之僚屬隨克入者數十人流
涕固請穎惻然有宥雲色孟玖扶穎入催令殺雲時年四十二有二女無男
門生故吏迎喪葬清河修墓立碑四時祠祭所著文章三百四十九篇又撰
新書十篇並行於世初雲嘗行逗宿故人家夜暗迷路莫知所從忽望草
中有火光於是趣之至一家便寄宿見一年少美風姿共談老子辭致深
遠向曉辭去行十許里至故人家云此數十里中無人居雲意始悟却
尋昨宿處乃王弼冢雲本無玄學自此談老殊進雲弟耽為平東祭
酒亦有清譽與雲同遇害大將軍參軍孫惠與淮南內史朱誕書曰不
意三陸相攜闇朝一旦湮滅道業淪喪痛酷之深荼毒難言國喪俊
茂悲豈一人其卹州里所痛悼如此後東海王越討穎移檄天下亦以機
雲兄弟枉害罪狀穎云

喜字恭仲父瑁吳吏部尚書喜仕吳累遷吏部尚書少有聲名好學
有才思嘗為自敘其略曰劉向省新語而作新序桓譚詠新序而作新
論余不自量感子雲之法言而作言道覩賈子之美才而作訪論觀子政
洪範而作古今曆覽蔣子通萬機而作審機讀幽通思玄四愁而作
娛賓九思真所謂忍愧者也其書近百篇吳平又作西州清論傳於世借
稱諸葛孔明以行其書也有較論格品篇曰或問予薛瑩最是國士之
第一者乎答曰以理推之在乎四五之間問者愕然請問答曰夫孫皓無道
肆其暴虐若龍蛇其身沈默其體潛而勿用趣不可測此第一人也避
尊居卑祿代耕養玄靜守約沖退澹然此第二人也侃然體國思治心
不辭貴以方見憚執政不懼此第三人也斟酌時宜在亂猶顯意不忘
忠時獻微益此第四人也溫恭修慎不為諂首無所云補從容保寵此
第五人也過此已往不足復數故第二已上多淪沒而遠悔吝第三已下有
聲位而近咎累是以深識君子晦其明而履柔順也問者曰始聞高論終
年啓寤矣太康中下詔曰偽尚書陸喜等十五人南士歸稱並以貞潔不
容皓朝或忠而獲罪或退身修志放在草野主者可皆隨本位就下拜除
敕所在以禮發遣須到隨才授用乃以喜為散騎常侍尋卒子育為
尚書郎弋陽太守

制曰古人云雖楚有材晉實用之觀夫陸機陸雲寔荊衡之杞梓挺珪
璋於秀質馳英華於早年風鑒澄爽神情俊邁文藻宏麗獨步當時言
論慷慨冠乎終古高詞迥映如朗月之懸光疊意迴舒若重巖之積秀
千條析理則電坼霜開一緒連文則珠流璧合其詞深而雅其義博而
顯故足遠超枚馬高躡王劉百代文宗一人而已然其祖考重光羽楫
吳運文武奕葉將相連華而機以廊廟蘊才瑚璉標器宜其承俊人之
慶奉佐時之業申能展用保譽流功屬吳祚傾基金陵畢氣君移國
滅家喪臣遷矯翮南辭翻棲火樹飛鱗北逝卒委湯池遂使穴碎雙龍
巢傾兩鳳激浪之心未騁遽骨修鱗陵雲之意將騰先灰勁翮望其翔
躍焉可得哉夫賢之立身以功名為本士之居世以富貴為先然則榮利
人之所貪禍辱人之所惡故居安保名則君子處焉冒危履貴則哲士
去焉是知蘭植中塗必無經時之翠桂生幽壑終保彌年之丹非蘭怨
而桂親豈塗害而壑利而生滅有殊者隱顯之勢異也故曰衒美非所
罕有常安韜奇擇居故能全性觀機雲之行己也智不逮言矣覩其文
章之誡何知易而行難自以智足安時才堪佐命庶保名位無忝前基
不知世屬未通運鍾方否進不能闢昏匡亂退不能屏跡全身而奮
力危邦竭心庸主忠抱實而不諒謗緣虛而見疑生在己而難長死因人
而易促上蔡之犬不誡於前華亭之鶴方悔於後卒令覆宗絕祀良可
悲夫然則三世為將釁鍾來葉誅降不祥殃及後昆是知西陵結其
凶端河橋收其禍末其天意也豈人事乎

列傳第二十四　晉書五十四

夏侯湛 弟淳 淳子承 潘岳 從子尼　張載 弟協 協弟亢

夏侯湛字孝若譙國譙人也祖威魏兗州刺史父莊淮南太守湛幼有盛才文章宏富善構新詞而美容觀與潘岳友善每行止同輿接茵京都謂之連璧少為太尉掾泰始中舉賢良對策中第拜郎中累年不調乃作抵疑以自廣其辭曰當路子有疑夏侯湛者而謂之曰吾聞有其才而不遇者時也有其時而不遇者命也吾子童幼而岐嶷弱冠而著德少而流聲長而垂名拔萃始立而登宰相之朝揮翼初儀而受卿尹之舉蕩典籍之華談先王之言入閶闔躡丹墀染彤管吐洪煇干當世之務觸人主之威有效矣而官不過散郎舉不過賢良鳳棲五期龍蟠六年英耀禿落羽儀摧殘而獨雍容藝文蕩駘儒林志不輟著述之業口不釋雅頌之音徒費情而耗力勞神而苦心此術亦以薄矣而終莫之辯宜吾子之陸沈也且以言乎才則吾子優矣以言乎時則子之所與二三公者義則骨肉之固交則明道之觀也富於德貴於官其所發明雖叩牛操築之客傭作拘關之隸負俗潛穢之士猶將登為大夫顯為卿尹於何有資咳唾之音受錙銖之力向若垂一鱗迴一翼令吾子攀其飛騰之勢挂其羽翼之末猶能奮迅於雲霄之際騰驤於四極之外今乃金口玉音漠然沈默使吾子棲遲窮巷守此困極心有窮志貌有饑色吝江河之流不以濯舟船之畔惜東壁之光不以寓貧婦之目抑非二三公之蔽賢也實吾子之拙惑也夏侯子曰噫湛也幸有過人必知之矣吾子所以褒飾之太矣斟酌之喻非小醜之所堪也然過承古人之誨抑因子大夫之忝在弊室也敢布其腹心豈能隱几以覽其說乎客曰敢祇以聽夏侯子曰吾聞先大夫孔聖之言德之不脩學之不講聞義不能從不善不能改是吾憂也四德具而名位不至者非吾任也是以君子求諸己小人求諸人僕也承門戶之業受過庭之訓是以得接冠帶之家充乎士大夫之列頗闚六經之文覽百家之學弱年而入公朝蒙被而當顯舉進不能拔群出萃卻不能抗排當世志則乍顯乍昧文則乍幽乍顯知之者則謂之欲逍遙以養生不知之者則謂之欲遑遑以求達此皆未是僕之所闇也僕又聞世有道則士死所執其節則明哲則下不在上其力足以當舉而不辭入朝而酬問僕東野之鄙人頑直之陋生也不識當世之便不達朝廷之情不能倚靡容悅出入崎傾逐巧點妍嘔喁辯佞隨群班之次伏簡墨之後當此之時若失水之魚喪家之狗行不勝衣言不出口安能干當世之務觸人主之威適足以露狂簡而增塵垢彼使吾有至言有偏直此委巷之誠非朝廷之欲也今天子以茂德臨天下以八方六合為四境海內無虞萬國玄靜九夷之從王化猶洪聲之收清響黎苗之樂函夏若遊形之招東景鄉曲之徒一介之士曾諷急就習甲子者皆奮筆揚文議制論道出草苗起林藪御青瑣入金墉者無日不有充三臺之宇盈中書之閣有司不能竟其文當年不能編其籍此執政之所厭聞也若乃群公百辟卿士常伯被朱佩紫耀金帶白坐而論道者又充路盈寢黃幄玉階之內飽其尸積矣若僕之言皆糞土之說肉磨灰爛埏辱招纖適可充衛士之爨盈埽除之埃塵之備投盈寸之膠而欲使江海易色燒一羽之毛而欲令大鑪增勢若燎原之煙猶天之雲噓之不益其熱吸之不減其氣今吾子亢僕入朝斯對便欲乍登高位吐言數百謂陵嶒一世何吾子之失評也僕因脂車以須放秣馬以待却及耕於枳落歸志乎渦瀨從容乎農夫優游乎卒歲矣古者天子畫土以封群后群后受國以臨其邦縣大夫賞以樂其成刑九伐以討其違興衰相形安危相傾故在位者以求賢為務受任者以進才為急今也則九州為一家萬國為百郡政有常道法有恒訓因循而禮樂自定揖讓而天下大順夫道學之貴游閭邑之搢紳皆高門之子世臣之胤弘風長譽推成而進悠悠者皆天下之彥也諷誦訓傳詩書講儒墨說玄虛僕皆不如也二三公之簡僕於凡庸之肆顯僕於細猥之中則為功也重矣時而清談則為親也周矣且古之君子不知士則不明不安是以居逸而思危對食而肴乾今也則否居位者以善身為靜以寡交為慎以弱斷為重以怯言為信不知士者無公誹不得士者不私愧彼在位者皆稷契夔益伊呂周召之倫叔豹仲熊之儔稽古則踰黃唐經緯則越虞夏蔑昆吾之功兼桓文之勳抵掌管

仲跨雲翻翼顧其後則欲升鼎湖近則欲超太平方將修雷霄梓獨善
其身玄白中虛佗尔養眞雖力扶太山將不舉一羽揚波萬里將不濡
一鱗咳唾成珠玉揮袂出風雲皆背蹤躡蹐跡鄙事取才進人此又吾
子之失言也子獨不聞夫神人乎噏風飲露不食五穀登太清遊山嶽
雖芝草弄白玉不因而獨備无假而自足不與人路同嗜欲不與世務齊
榮辱故能入无窮之門享不死之年以此言之何待進賢客曰聖人有
言曰邦有道貧且賤焉恥也今子值有道之世當太平之會不操袂奮
氣發謀出奇使鳴鶴受和好爵見縻抑乃沈身郎署約志勤卑不亦
吉甁哉且伊尹之于成湯寗戚之于桓公或投鼎俎或倚身飯牛明發
興之機歌白水之流德入殷王義感齊侯故伊尹起庖廚而登阿衡寗戚
出車下而階大夫介无微介而无請謁稱身攘手徑躡名位吾子亦何不
莫明貴以自薦布言以摔慨乎夏侯子曰鳴呼是何言歟名與貴是人
之所欲非僕之所惡也夫干將之劍陸斷狗馬水截蛟龍而鉛刀不能況
騏驥驊騮之乘一日而致千里而駑蹇不能過宿百鍊之鑑別鬚眉

之數而壁玉不見泰山鴻鵠一舉横四海之區出青雲之外而及鵲不陵
桑榆此利鈍之理先後分之決也夫欲進其身者不過千萬乘而僕以上
朝堂之世問不過顯所知僕以竭心思盡才學意无雅正可準論无片
言可採是以頓於鄙劣而莫之能起也以此言之僕何為其不自衒哉子
不嫌僕德之不劭而疑其位之不到是猶反鏡而索照登木而下釣僕未
以此為不肖也若乃伊尹負鼎以干湯呂尚隱遊以徼文傅說操築以
寤主寗戚叩角以要君此非僕所能也莊周駐昜以放言君平賣卜
以自賢接輿陽狂以蔽身梅福棄家以求仙此又非僕之所安也若乃
季札抗節於延陵揚雄覃思於太玄伯玉和柔於人懷柳惠三黜於士
官僕雖不敏竊頗仿佛其清塵後選補太子舍人轉尚書郎出為野王
令以郎隱為急而緩於公調政清務閑優游多暇乃作昆弟誥其辭曰
惟正月才生魄湛若曰咨爾弟淳琰瑫謨總瞻古人有言孝乎惟孝友
于兄弟死喪之威兄弟孔懷又曰周之有至德也莫如兄弟於戲古之載于
訓籍傳于詩書有厥乃不思不可不行爾其專乃心一乃聽祇服乃性

以聽我之格言淳等拜手稽首俱若曰嗚呼惟我皇乃祖滕公肇釐厥
德厥功以左右漢祖弘濟于嗣君用垂祚于後世世增敷前軌濟其好
行美德明允相繼冠冕胥及以逮于皇曾祖愍侯寅亮魏祖用康乂厥
世遂啓土宇以大綜厥勳于家我皇祖穆侯崇厥基以允釐顯志用恢
闡我令業維我后府君侯祗服哲命欽明文思以熙柔我家道丕隆我
先緒欽若稽古訓用敷訓典籍乃綜其微言嗚呼自三墳五典八索九
丘圖緯六藝及百家衆流罔不探賾索隱鈎深致遠洪範九疇彝倫攸
序乃命世立言越用繼尼父之大業斯文在茲且九齡而我王母薛妃
登遐我后孝思罔極惟以奉于穆侯之繼室蔡姬以致其子道蔡姬登
遐臨于穆侯之命厥禮乃不得成用不祔于祖姑惟乃用騁其永慕厥
乃以疾辭位用遜于厥家布衣席蒿以終于三載厥乃古訓无文我后
不孝其心用假于厥制以穆于世父使君侯惟伯后聰明叡智早世載
德用不及于我后我惟永丞是虔罔不克承厥誨用增茂我敦篤以播
休美于一世厥乃可不遵惟我用夙夜匪懈日鑽其道而仰之彌高鑽

之彌堅我因欲罷不敢豈唯予躬是懼寔今跡是奉厥乃晝分而食夜
分而寢豈唯今跡是畏是尔猶是儀嗚呼予其敬哉俞予聞之周之有
至德有婦人焉我母氏羊姬宣慈愷悌明粹篤誠以撫訓群子厥乃我
齔齒則受厥教于書學不遑惟寧敦詩書禮樂孳孳弗倦我有識惟与
服厥誨惟仁之我惟孝友是尚憂深思遠祇以防于微翳義形於色厚愛
平恕以濟其寬裕用緝和我七子訓諧我五妹惟我兄弟姊妹束脩慎
行用不辱于冠帶寔母氏是憑予其為政蕞尔惟母氏仁之不行是戚
予其望色思寬獄之不情教之不泰是訓予其納戒思詳嗚呼惟母氏
信著于不言行感于神明若夫恭事于蔡姬敦穆于九族乃高于古之
人古之人厥乃千里承師矧我惟父惟母世德之餘烈服膺之弗可及
景仰之弗可階彼其念哉仰群弟夫祢于我家俾尔咸休明是儀寔英
故文史柔順琰乃沈毅篤固惟瑫厥清粹于理謨茂哉儁哲寘亮總其
弘肅簡雅瞻乃純鑠惠和惟我蒙蔽極否于義訓嗟尔六弟汝其滋義
洗心以補予之尤予乃亦不敢忘汝之闕嗚呼小子瞻汝其見予之長於

仁未見予之長於義也瞻曰俞以如何湛若曰我之纂手總角以逮于
弱冠暨于今之二毛受文學于先載納誨于嚴父慈母予其勸邑學厥身
而臣于子纖介翼予之小疵使予有過未曾不知予知之迴改惟仲子是
賴予視予心愛予中弟予貌厥乃口无擇言予惠宜直厥而不疏罔
不厲厥其成予哉用集我父母之訓庶明厲翼邇可遠在茲瞻拜手稽
首曰俞湛曰都任脩身在安人瞻曰吁惟聖其難之湛曰都研不行惟難
厥行惟易淳曰俞明而昧崇而卑中而恒顯而賢同而娛萬而柔和而
矜湛曰俞乃言厥有道淳曰俞祗服訓湛曰來琬汝亦昌言琬曰俞身
不及於人不敢墮於勤研故推新湛曰俞瑤亦昌言瑤曰俞敬予己不敢
敬予已惟敬乃持無忘有恥湛曰俞謨亦昌言謨曰俞無忘於不可不
虞形貌以訪心於虞湛曰俞總亦昌言總曰俞若高厥變以休湛曰
俞瞻亦昌言瞻曰俞復外惟內取諸內不忘諸外湛曰俞休哉淳等拜
手稽首湛亦拜手稽首乃歌曰明德復哉家道休哉世祚依哉百祿周
哉又作歌曰訊德恭哉訓翼從哉內外康哉皆拜曰欽哉居邑累年朝
野多歎其屈除中書侍郎出補南陽相遷太子僕未就命而武帝崩惠
帝即位以為散騎常侍元康初卒年四十九著論三十餘篇別為一家
之言初湛作周詩成以示潘岳岳曰此文非徒溫雅乃別見孝悌之性岳
因此遂作家風詩湛族為盛門性頗豪侈侯服玉食窮滋極珍及將沒
遺命小棺薄斂不修封樹論者謂湛雖生不砥礪名節死則儉約令終
是深達存亡之理
淳字孝沖亦有文藻與湛俱知名官至弋陽太守遭中原傾覆子姪多
沒胡寇唯息承渡江
承字文子參安東軍事稍遷南平太守大興末王敦舉兵內向承與梁州
刺史甘卓巴東監軍柳純宜都太守譚該等並露檄遠近列敦罪狀會
甘卓懷疑不進王師敗績敦悉誅滅異己者收承欲殺之承外兄王廙
苦請得免尋為散騎常侍
潘岳字安仁滎陽中牟人也祖瑾安平太守父芘琅邪內史岳少以才穎見
稱鄉邑號為奇童謂終賈之儔也早辟司空太尉府舉秀才泰始中武

帝躬耕藉田岳作賦以美其事曰伊晉之四年正月丁未皇帝親率群
后藉于千畝之甸禮也於是乃使甸師清畿野廬掃路封人壝宮掌舍
設枑青壇蔚其嶽立兮翠幕黕以雲布結崇基之靈趾兮啟四塗之
廣阼沃野墳腴膏壤平砥清洛濁渠引流激水遐阡繩直邇陌如矢葱
犗服于縹軛兮紺轅綴於黛耜儼儲駕於廛左兮俟萬乘之躬履百寮
先置位以職分自上下下具惟命因龍驤金服之華萋兮接游車之轔轔微
風生於輕幰兮纖埃起於朱輪森奔璋以階列兮望皇軒而肅震若湛
露之晞朝陽兮衆星之拱北辰也於是前驅魚麗屬車鱗萃閶闔洞
啟參塗方駟常伯陪乘太僕執轡后妃獻穜稑之種司農撰播殖之器
挈壺掌升降之節宮正設門閭之蹕天子乃御玉輦蔭華蓋衝牙錚鎗綃紈
綷縩金根照耀以炯晃兮龍驥騰驤而沛艾表朱玄於離坎兮飛青縞
於震兌中黃曄以發輝兮方綵紛其繁會五輅鳴鑾九旗揚旆瓊鈒入
蘂雲罕晻藹簫管嘲哳以啾嘈兮鼓鞞硡隱以砰磕筍簴嶷以軒翥兮
洪鍾越乎區外震震填填塵霧連天以幸乎藉田蟬冕頻以灼灼兮碧
色肅其千千似夜光之剖荊璞兮若茂松之依山巔也於是我皇乃降靈壇
撫御耦游場染屨洪縻在手三推而舍庶人終畝貴賤以班或五或九于
斯時也居靡都鄙人無華裔長幼雜遝以交集士女頒斌而咸戾被褐
振裾垂髫總髮躡踵側肩掎裳連襼黃塵為之四合兮陽光為之潛翳
動容發音而觀者莫不抃舞乎康衢謳吟乎聖世情欣樂乎昏作兮慮
盡力乎樹藝靡誰督而常勤兮莫之課而自厲躬先勞以悅使兮豈嚴
刑而猛制之哉有邑老田父或進而稱曰蓋損益隨時理有常然高以下
為基民以食為天正其末者端其本善其後者慎其先夫九土之宜弗任
四業之務不壹野有菜蔬之色朝靡代耕之秩無儲蓄以虞災徒望歲
以自必三代之衰皆此物也今聖上昧旦丕顯夕惕若栗圖匱於豐防儉
於逸欽哉欽哉惟穀之恤展三時之弘務致倉廩於盈溢固堯湯之用
心而存救之要術也若乃廟祧有事祝宗諏日簠簋普淖則此之自實縮
鬯蕭茅又於是乎出黍稷馨香旨酒嘉粢宜其時和年登而神降之吉
也古人有言曰聖人之德無以加於孝乎夫孝者天之性人之所由靈也昔

者明王以孝治天下其或繼之者甚哉希矣逮我皇晉實光斯道儀刑字于方國愛敬盡於祖考故躬稼以供粢盛所以致孝也勸穡以足百姓所以固本也能本而孝盛德大業至矣哉此一役也二美顯焉不亦遠乎不亦重乎敢作頌曰思樂甸畿薄採其芳大君戾止言籍其農其農三推万國以祗耨我公田遂及我私我黍斯盛我稷斯齊我倉如陵我庾如坻念茲在茲永言孝思人力普存祝史正辭神祇攸歆逸豫无期一人有慶兆民賴之岳以才名冠世為衆所疾遂栖遲十年出為河陽令負其才而鬱鬱不得志時尚書僕射山濤領吏部王濟裴楷等並為所親遇岳內非之乃題閣道為謠曰閣道東有大牛王濟鞅裴楷鞦和嶠刺促不得休轉懷令時以逆旅逐末廢農奸淫亡命多所依湊敗亂法度敕當除之十里一官檄使老小貧戶守之又差吏掌主依客舍收錢岳議曰謹案逆旅久矣其所由來也行者賴以頓止居者薄收其直交易貿遷各得其所官无役賦因人成利惠加百姓而公无末費語曰許由辭帝堯之命而舍於逆旅外傳曰晉陽處父過寧舍於逆旅魏武皇帝亦以為宜其詩曰逆旅整設以通商賈然則自唐到今未有不得客舍之法唯商鞅尤之固非聖世之所言也方今四海會同九服納貢八方翼翼公私滿路近畿輻湊客舍亦稠冬有溫廬夏有涼蔭芻秣成行器用取給疲牛必投乘涼近進發槅寫鞍皆有所憩又諸劫盜皆起於迥絕止乎人衆十里蕭條則姦軌生心連陌接館則寇情震懾且聞聲有救已發有追不救有罪不追有戮禁暴捕亡恒有司存凡此皆客舍之益而官檄之所乏也又行者貪路告糴炊爨皆以昏晨盛夏晝熱又兼星夜既限早閉不及檄門或避晚關迸逐路隅祇是慢藏誨盜之原苟以客舍多敗法教官守棘檄獨復何人彼河橋孟津解券輸錢高第督察數入校出品郎兩岸相檢猶懼或失之故懸以祿利許以功報今賤吏疲人獨專檄稅管開閉之權藉不校之勢此道路之蠹奸利所殖也率歷代之舊俗獲行留之歡心使客舍灑掃以待征旅擇家而息豈非衆庶顒顒之望請曹列上朝廷從之岳頻宰二邑勤於政績調補尚書度支郎遷廷尉評以公事免楊駿輔政高選吏佐引岳為太傅主簿駿誅除名初

譙人公孫宏少孤貧客田於河陽善鼓琴頗能屬文岳之為河陽愛其才藝待之甚厚至是宏為楚王瑋長史專殺生之政時駿綱紀皆當從坐同署主簿朱振已就戮岳其夕取急在外宏言之瑋謂之假吏故得免未幾選為長安令作西征賦述所經人物山水文清旨詣辭多不錄徵補博士未召以母疾輒去官免尋為著作郎轉散騎侍郎遷給事黃門侍郎岳性輕躁趨世利與石崇等諂事賈謐每候其出與崇輒望塵而拜構愍懷之文岳之辭也謐二十四友岳為其首謐晉書限斷亦岳之辭也其母數誚之曰爾當知足而乾沒不已乎而岳終不能改既仕宦不達乃作閑居賦曰岳讀汲黯傳至司馬安四至九卿而良史書之題以巧宦之目未曾不慨然廢書而歎也曰嗟乎巧誠有之拙亦宜然顧常以為士之生也非至聖无軌微妙玄通者則必立功立事效當年之用是以資忠履信以進德修辭立誠以居業僕少竊鄉曲之譽忝司空太尉之命所奉之主即太宰魯武公其人也舉秀才為郎逮事世祖武皇帝為河陽懷令尚書郎廷尉評今天子諒闇之際領太傅主簿府誅除名為民俄而復官除長安令遷博士未召拜親疾輒去官免自弱冠涉乎知命之年八徙官而一進階再免一除名一不拜職遷者三而已矣雖通塞有遇抑亦拙之效也昔通人和長輿之論余也固曰拙於用多稱多者吾豈敢言拙則信而有徵方今俊乂在官百工惟時拙者可以絕意乎寵榮之事矣太夫人在堂有羸老之疾尚何能違膝下色養而屑屑從斗筲之役乎於是覽止足之分庶浮雲之志築室種樹逍遙自得池沼足以漁釣舂稅足以代耕灌園鬻蔬供朝夕之膳牧羊酤酪俟伏臘之費孝乎惟孝友于兄弟此亦拙者之為政也乃作閑居之賦以歌事遂情焉其辭曰遨墳素之長圃步先哲之高衢雖吾顏之云厚猶內愧於寧蘧有道吾不仕无道吾不愚何巧智之不足而拙艱之有餘也於是退而閑居于洛之涘身齊逸民名綴下士背京泝伊面郊後市浮梁黝以逕度靈臺傑其高峙闚天文之祕奧覩人事之終始其西則有元戎禁營玄幕綠徽谿子巨黍異絭同歸礮石雷駭激矢蝱飛以先啟行耀我皇威其東則有明堂辟雍清穆敞閑環林縈映圓海迴淵聿追孝以嚴父宗文考以配天祗聖

敬以明順養更老以崇年若乃背冬涉春陰謝陽施天子有事于柴
燎以郊祖而展義張鈞天之廣樂備千乘之萬騎服振振以齊玄管
啾啾而並吹煌煌乎隱隱乎茲禮容之壯觀而王制之巨麗也兩學齊
列雙宇如一右延國冑左納良逸祁祁生徒濟濟儒術或升之堂或入之
室教無常師道在則是故髦士投紱名王懷璽訓若風行應猶草靡此
里仁所以為美孟母所以三徙也爰定我居築室穿池長楊映沼芳枳
樹籬游鱗瀺灂菡萏敷披竹木蓊藹靈果參差張公大谷之梨梁
侯烏椑之柿周文弱枝之棗房陵朱仲之李靡不畢植三桃表櫻胡之
別二柰耀丹白之色石榴蒲桃之珍磊落蔓衍乎其側梅杏郁棣之屬
繁榮藻麗之飾華實照爛言所不能極也菜則葱韭蒜芋青筍紫薑
堇薺甘旨蓼荾芬芳蘘荷依陰時藿向陽綠葵含露白薤負霜於是
凛秋暑退熙春寒往微雨新晴六合清朗太夫人乃御版輿升輕軒遠覽
王畿近周家園體以行和藥以勞宣常膳載加舊痾有痊於是席長筵列
孫子柳垂蔭車結軌陸摘紫房水掛赬鯉或宴于林或禊于汜昆弟班白

兒童稚齒稱萬壽以獻觴咸一懼而一喜壽觴舉慈顏和浮杯樂
飲絲竹駢羅頓足起舞抗音高歌人生安樂孰知其他退求己而自省
信用薄而才劣奉周任之格言敢陳力而就列幾陋身之不保而奚擬
乎明哲仰眾妙而絕思終優游以養拙初芘為琅邪內史孫秀為小史給
岳而狡黠自喜岳惡其為人數撻辱之秀常銜忿及趙王倫輔政秀為中
書令岳於省內謂秀曰孫令猶憶疇昔周旋不荅曰中心藏之何日忘之
岳於是自知不免俄而秀遂誣岳及石崇歐陽建謀奉淮南王允齊王
冏為亂誅之夷三族岳將詣市與母別曰負阿母初被收俱不相知石
崇已送在市岳後至崇謂之曰安仁卿亦復爾邪岳曰可謂白首同所歸
岳金谷詩云投分寄石友白首同所歸乃成其讖岳母及兄侍御史釋弟
燕令豹司徒掾據據弟詵兄弟之子已出之女無長幼一時被害唯釋子
伯武逃難得免而豹女與其母相抱號呼不可解會詔原之岳美姿儀
辭藻絕麗尤善為哀誄之文少時常挾彈出洛陽道婦人遇之者皆連
手縈繞投之以果遂滿車而歸時張載甚醜每行小兒以瓦石擲之委頓

而反岳從子尼
尼字正叔祖勗漢東海相父滿平原內史並以學行稱尼少有清才與岳
俱以文章見知性靜退不競唯以勤學著述為事著安身論以明所守
其辭曰蓋崇德莫大乎安身安身莫尚乎存正存正莫重乎無私無私
莫深乎寡欲是以君子安其身而後動易其心而後語定其交而後求
篤其志而後行然則動者吉凶之端也語者榮辱之主也求者利病之幾
也行者安危之決也故君子不妄動也動必適其道不徒語也語必經於理
不苟求也求必造於義不虛行也行必由於正夫然用能免或擊之凶享自天
之祐故身不安則殆言不從則悖交不審則惑行不篤則危四者行乎中
則患憂接乎外矣憂患之接必生於自私而興於有欲自私者不能成其
私有欲者不能濟其欲理之至也欲苟不濟能無爭乎私苟不從能無
伐乎人人自私家家有欲眾欲並爭群私交伐爭則亂之萌也伐則怨之
府也怨亂既搆危害及之得不懼乎然棄本要末之徒知進忘退之士
莫不飾才銳智抽鋒擢穎傾側乎勢利之交馳騁乎當塗之務朝有彈

冠之朋野有結綬之友黨與熾於前榮名扇其後握權則赴者鱗集
失寵則散者瓦解求利則託刎頸之權爭路則構刻骨之隙於是浮偽
波騰曲辯雲沸寒暑殊聲朝夕異價駑蹇希奔放之跡鉛刀競一割
之用至於愛惡相攻與奪交戰誹謗噂沓毀譽縱橫君子務能小人伐
技風頹於上俗弊於下禍結而恨爭也不強患至而悔伐之未辯大者傾
國喪家次則覆身滅祀其故何邪豈不始於私欲而終於爭伐哉君子則
不然知自私之害公也故後外其身知有欲之傷德也故遠絕榮利知爭
競之遘災也故犯而不校知好伐之招怨也故有功而不德安身而不為
私故身正而私全慎言而不適欲故言濟而欲從定交而不求益故交
立而益厚謹行而不求名故行成而名美止則立乎無私之域行則由
乎不爭之塗必將通天下之理而濟萬物之性天下猶我故與天下同其
欲己猶萬物故與萬物同其利夫能保其安者非謂崇生生之厚而耽
逸豫之樂也不忘危而已有期進者非謂窮貴寵之極而藉名位之
重也不忘退而已存其治者非謂嚴刑政之威而明司察之禁也不忘亂

而已故寢蓬室隱陋巷披短褐茹藜藿環堵而居易衣而出苟存乎
道非不安也雖坐華殿載文軒服黼繡御方丈重門而處成列而行不
得與之齊榮用天時分地利甘布衣安藪澤沾躰塗足耕而後食苟崇
乎德非不進也雖居高位饗重祿執權衡握機秘功蓋當時勢侔人主
不得與之比逸遺意慮沒才智忘肝膽棄形器貌若無能志若不及苟
正乎心非不治也雖繁計策廣術藝審刑名峻法制文辯流離論議絕世
不得與之爭功故安也者安乎道者也進也者進乎德者也治也者治乎
心者也未有安身而不能保國家進德而不能處富貴治心而不能治万
物者也然思危所以求安慮退所以能進懼亂所以保治戒亡所以獲存
也若乃弱志虛心曠神遠致徜徉乎不拔之根浮遊乎無垠之外不自貴於
物而物宗焉不自重於人而人敬焉可親而不可慢也可尊而不可遠也親
之如不足天下莫之能狎也奉之如易勝而當世莫之能困也達則濟其
道而不榮也窮則善其身而不悶也用則立於上而非爭也舍則藏於下
而非讓也夫榮之所不能動者則辱之所不能加也利之所不能勸者則

害之所不能嬰也譽之所不能益者則毀之所不能損也今之學者誠
能釋自私之心塞有欲之求杜交爭之原去矜伐之態動則行乎至通之
路靜則入乎大順之門泰則翔乎寥廓之宇否則淪乎澶漠之泉邪氣
不能干其度外物不能擾其神哀樂不能盪其守死生不能易其真而
以造化為工匠天地為陶鈞名位為糟粕勢利為埃塵治其內而不飾其
外求諸己而不假諸人忠肅以奉上愛敬以事親可以御一躰可以牧万民
可以處富貴可以居賤貧經盛衰而不改則庶幾乎能安身矣初應州
辟後以父老辭位致養太康中舉秀才為太常博士歷高陸令淮南王
允鎮東參軍元康初拜太子舍人上釋奠頌其辭曰元康元年冬十二
月上以皇太子富於春秋而人道之始莫先於孝悌初命講孝經于崇
正殿實應天縱生知之量微言奧義發自聖問業終而躰達三年
春閏月將有事於上庠釋奠于先師禮也越二十四日景申侍祠者既
齊輿駕次于太學太傅在前少傅在後恂恂乎弘保訓之道宮臣畢從
三率備衛濟濟乎肅翼贊之敬乃埽壇為殿懸幕為宮太子位于西

序顏回侍于北墉宗伯掌禮司儀辨位二學儒官搢紳先生之徒垂纓
佩玉規行矩步者皆端委而陪于堂下以待執事之命設樽篚於兩楹之間
陳罍洗於阼階之左几筵既布鐘懸既列我后乃躬拜俯之勤資在三
之義謙光之美彌劭闕里之教克崇穆穆焉邕邕焉真先王之徽典不刊
之美業允不可替已於是牲饋之事既終享獻之禮已畢釋玄衣御春服
弛齋禁反故式天子乃命內外群司百辟卿士蕃王三事至于學徒國
子咸來觀禮我后皆延而與之燕金石簫管之音八佾六代之舞鏗鏘
闛閤般辟俯仰可以澂神滌欲移風易俗者罔不畢奏抑淫哇屏鄭衛
遠佞邪釋巧辯是日也人無愚智路無遠邇離鄉越國扶老攜幼不期
而俱萃皆延頸以視傾耳以聽希道慕業洗心革志想洙泗之風歌來
蘇之惠然後知居室之善著應乎千里之外不言之化洋溢于九有之內於
熙乎若典固皇代之壯觀萬載之一會也尼昔忝禮官嘗閑俎豆今廁末
列親覩盛美瞻仰徽猷沐浴芳聞不知手舞口詠竊作頌一篇義近辭
陋不足測盛德之形容光聖明之遐度其辭曰三元遐邈五德代微蒼精
既兆素無乃睠有皇永天造我皇誠祚以大寶發以龍飛世基誕命
晉胤既紹矣分自文安終惟式厥衣要數萬定吾阻道泝群生化流
率土緣承故不喪若勸奄有萬方光宅宇宙篤生上嗣繼期挺秀瑋
敵曰淵潜朗明克敏精儒術數說古訓遵道遠懷幽降心下問納以奔靡
光以天闡如日之升如乾之運乃延台保乃命方子自聖容穆穆侍講問
抽演微言啓發道真探以弱頤温故知新講業既終精義既研學聖
達師上自皇臭陳其三牲引其四縣既戒既式乃盥乃薦恂恂孔聖百夜
希顏世豐頭生好學無違曰皇儲右躬神合貌兆吉先見知來洞徵亦
三宮晝觀時庶寮俊乂舞莘蘇士多朝如彼和肆莫匪瓌瑤如彼儀鳳樂
我雲韶瓊瑤雅合四門向開無萬豕樂神人允諧蟲曼躍厭紳璵振
梢衛以謙允行以恩憬我西雍清我有振叶聲舞以六代歌以九成告
曹子初初享生旅之自百觀國之榮仿內壯乾存愷童博我以文弘我
以貞万邦蟬蜕約乃後造鑽蚌瑩珠剖石擇璞匪玄黃采周方會
之斯玩之斯鮮若金受範若埴在甄上好如雲下效如川昔在周兒

王化之始曰文曰武時惟世子今我皇儲亦聖亦通既緝熙重光攸穆不已
於穆伊何思文哲后媚茲一人實副元首是洽家邦光照九有緝熙日晉
永世皇猷微臣過充近侍擬蹤風雲發爲龍是厠身僚等允自盤
事竭誠作頌祗詠聖主出爲宛令在任寬而不縱恤隱勤政屬公平
而遺大事入補尚書郎俄轉著作郎爲乘輿箴其辭曰易稱有天地然
後有人倫有父子然後有君臣傳曰天者大也其於君臣然君臣父子之
道天地人倫之本夫有以先之者也故天生蒸人而樹之君使司牧之
將以導群生之性而理物之情豈以寵一人之身極無量之欲都斯而已
哉夫古之爲君者無欲而至公故有茅茨土階之儉而後之爲君者有欲
而自利故有瑤臺瓊室之奢無欲者天下共推之有欲者天下共爭之推
之之極雖禪代猶脫屣爭之之極雖劫殺而不避故曰天下非一人之天下
乃天下之天下安可求而得辭而已者乎夫脩諸己而化諸人出乎邇而
見乎遠者言行之謂也故人主所患莫甚於不知其過而所美莫美於
好聞其過若有君於此而曰予必無過唯其言而莫之違斯孔子所謂
其庶幾乎一言而喪國者也蓋君子之過如日月之蝕過也人皆見之
更也人皆仰之雖以堯舜湯武之盛必有誹謗之木敢諫之鼓盤杅之銘
無諱之史所以閑其邪辟而納諸正道其自維持如此之備故殷周之興
將以救過補闕然猶依違諷喻使言之者無罪聞之者足以自誡況儒
既援古義舉內外之殊而高祖亦序六官論成敗之要義正辭約文質
善矣自虞人箴以至于百官非唯規其所司誠欲人主斟酌其得失焉
春秋傳曰命百官箴王闕則亦天子之事也是以爲天子者備受命之明
當神器之運總萬機而撫四海簡群才而審所授孜孜於得人汲汲
於聞過雖狂夫之言而猶擇將所祈而求焉至於箴規之順者蓋亦偏
闕之哉是以不量其學陋因職暇之餘嘗試撰而述之不敢斥至
尊之號故以乘輿目篇蓋帝王之事至大而古人之箴衆事故文繁而義
詭意局而辭野將欲希企前賢驂業軌猶作此試之謹華恆星
之繫日月也其不違明矣頌曰元元遂初芒芒太始清濁同流玄黃錯跱
上下弗形尊卑靡紀新不假哉太庭尚矣皇極肇建兩儀既分彝倫未

序萬邦以咸邦明以泰厥君胥有攸爲德用不勤羲農已降既
于有虞或禪或傳乃質乃文太上無名下知有之仁義不存而人歸孝慈
無爲無執何欲何思忠信之薄禮刑實滋既畏以侮以欺作誓作
盟而人始叛煌煌四海諤諤萬乘匪唯是寵左輔右弼前疑後承一日
萬機業業兢兢夫出其言善則千里是應而莫余違亦將有微機
之動式以慎微般臨不遠若之何勿徵且厚味腊毒豐屋生災作旋在
而夏興璿臺糟丘西施象箸玉杯厥肴伊何龍肝豹胎惟此哲婦職
爲亂階朋用喪師夏亦不恢是以帝堯在位其政不愆周文日昃且
玉斝民德輶如毛而鮮克舉之若鮮有斯言武未盡善下世道衰末
俗化浸訛樂游荒淫沈湎不式古訓而好異從辭不遵王路而罔畏是
踐成俊之功哉在昔與臣唯后虞厥世用修故曰樹君如之何將人是司牧
恢之彌暢而知其樂歟故能撫之斯未而敢之斯睦無遠不懷附由不
服夫豈欲一人而使其耳目內盡豈直外荒馳騖不偷政事而終於顛
覆昔唐氏授舜舜亦命禹登紹組不承天序放桀惟湯說伊成故
禪代非一姓社稷無常主四嶽三塗九州之阻彭蠡洞庭殷商之旅虞夏
之隆非由尺土而紂之百克卒於絕緒故王者無親唯在擇人傾蓋惟舊
白首乃新夫伊起有莘負鼎而說會聖神太公望臣身在左右而
取介近臣莫將有國有家若莫我聽或此而非或彼而是智愛未易
甘言美疢不爲良藥龍逢比干脫屣泰何人主亡極則後知人則哲
惟帝所難周朝既泰內族作亂周室既隆而管蔡不度其聖亂弗
斯患若九德咸受俊乂在官百寮師師莫非君其安故書美康哉而
易害今闕有星司國敢告納言及趙王倫篡位孫秀專政忠良之士皆
羅禍難尼遂疾篤取假拜掃墳墓聞齊王冏起義乃赴許昌冏引爲參
軍與謀時務兼管書記事平封安昌公歷黃門侍郎散騎常侍侍中秘
書監永興末爲中書令時三王戰爭皇家多故尼職而已雖
憂虞不及而禍自遠永嘉中遷太常卿洛陽將沒攜家屬東出成
皋欲還鄉里道遇賊不得前病卒於塢壁年六十餘
張載字孟陽安平人也父收蜀郡太守載性閑雅博學有文章太康初

至蜀省父道經劍閣載以蜀人恃險好亂因著銘以作誡曰巖巖梁山積石峨峨遠屬荊衡近綴岷嶓南通邛僰北達褒斜狹過彭碣高踰嵩華惟蜀之門作固作鎮是曰劍閣壁立千仞窮地之險極路之峻世濁則逆道清斯順閉由往漢開自有晉秦得百二并吞諸侯齊得十二田生獻籌矧茲狹隘土之外區一人荷戟萬夫趑趄形勝之地匪親勿居昔在武侯中流而喜山河之固見屠吳起洞庭孟門二國不祀興實由德險亦難恃自古及今天命不易憑阻作昏鮮不敗績公孫既沒劉氏銜璧覆車之軌無或重跡勒銘山阿敢告梁益益州刺史張敏見而奇之乃表上其文武帝遣使鐫之於劍閣山焉載又為榷論曰夫賢人君子將立天下之功成天下之名非遇其時曷由致之哉故嘗試論之殷湯無鳴條之事則伊尹有莘之匹夫也周武無牧野之陣則呂牙渭濱之釣翁也若茲之類不可勝紀蓋聲發響應形動影從時平則才伏世亂則奇用豈不信歟設使秦楚從橫三王之法時致隆平則漢祖泗上之健吏光武春陵之俠客耳況乎附麗者哉故當其有事也則驥非千里不入於輿刀非斷鴻不臨於韜是以駑蹇望風而退頑鈍未試而廢及其無事也則牛驥共牢利鈍齊列而無長塗犀革以效之此離朱與瞽者同眼之說也處守平之世而欲建殊常之勳居太平之際而吐違俗之謀此猶却步而登山鬻章甫於越也漢文帝見李廣而歎曰惜子不遇高帝時萬戶侯豈足道哉故智無所運其籌勇無所奮其氣則勇怯一也才無所騁其能辯無所展其節則頑慧均也是以吳榜越舡不能無水而浮青虬赤螭不能無雲而飛故和璧之在荊山隋珠之潛重川非遇其人焉有連城之價照車之名乎青骹繁霜縶於籠中何以效其撮束耶於韝下也白猨玄豹藏於欄檻何以知其捷趫於千仞也存夫烏獲之力非龍文赤鼎無以明之孟賁聶政與荊卿乎勇非絕秦之威孰能辨之故飢夫庸隸拘關屠劇之倫且而登卿相之位建金石之號者或有懷頑孟之術抑揚之略沒世而不動者此言有事之世易為功無為之時難為名也若斯湮滅而不稱曾不足以多說況夫庸庸之徒少有不得意者則自以為枉伏莫不飾小辯立小善以偶時結朋黨聚虛譽以驅俗進之無補於時退之無損於化而世主相與雷同齊口吹而呴之豈不哀哉故今士循常習故規行矩步積階級累閥閱碌碌然以取世資若夫魁梧俊傑卓躒俶儻之徒直將伏死嶔岑之下安能與步驟共爭道里乎至如軒冕黻班之士苟不能匡化輔政佐時益世而徒俯仰取容要榮求利厚自封之資豐私家之積此沐猴而冠耳尚焉足道哉載又為濛汜賦司隸校尉傅玄見而嗟歎以車迎之言談盡日為之延譽遂知名起家佐著作郎出補肥鄉令復為著作郎轉太子中舍人遷樂安相弘農太守長沙王乂請為記室督拜中書侍郎復領著作載見世方亂無復進仕意遂稱疾篤告歸卒於家

協字景陽少有儁才與載齊名辟公府掾轉秘書郎補華陰令征北大將軍從事中郎遷中書侍郎轉河間內史在郡清簡寡欲于時天下已亂所在寇盜協遂棄絕人事屏居草澤守道不競以屬詠自娛擬諸文士作七命其辭曰沖漠公子含華隱曜嘉遁龍蟠翫世高蹈游心於浩然玩志乎眾妙絕景乎大荒之遐阻吞響乎幽山之窮奧於是徇華大夫聞而造焉乃整雲輅驂飛黃越奔沙輾流霜陵扶搖之風躡堅冰之津旌拂霄崿軌出蒼垠天清泠而無霞野曠朗而無塵臨重岫而攬轡顧石室而迴輪遂適沖漠公子之所居其居也崢嶸幽藹蕭瑟虛玄溟海渾濩涌其後嶰谷嘲噪張其前尋竹竦莖蔭其壑百籟群鳴籠其山衝飈發而回日飛礫起而灑天於是登絕巘遡長風陳辯[illegible]之辭命公子於巖中曰蓋聞聖人不卷道而背時智士不遺身而匿跡生必耀華名於玉牒沒則勒鴻伐於金冊今公子違世陸沉避地獨竄有生之歡滅資父之義廢愁洽百年苦溢千載何異促鱗之遊汀濘短羽之棲翳薈今將榮子以天人之大寶悅子以縱性之至娛窮地而遊中天而居傾四海之歡殫九州之腴[illegible]子欲之乎公子曰大夫不遺來萃荒外雖在不敏敬聽嘉話大夫曰寒山之桐出自太冥含黃鍾以吐幹據蒼岑而孤生既乃瓊巘嶒崚金岸崥崹右當風谷左臨雲谿上無陵虛之巢下無跖實之蹊搖則峻挺若邈嶕嶢睇三春之溢露遡九秋之鳴飆零雪寫其根霜露封其條木既繁而枝綠草未素而先凋於是

搆雲梯陟崢嶸翦婪質之陽柯剖大呂之陰莖梓匠斲其樸伶倫
均其聲殷與羣樂交作調高張音朗號鍾韻清繞梁追逸響於風裡
奇律於歸昌含中黃之妙宮發旅收之變商若乃龍火西頹暄氣初收
飛霜迎節高風送秋羈旅懷士之夜流宕罷去之時撫促柱則酸鼻
揮危弦則涕流若乃追清哇赴嚴節奏淥水吐白雪激楚迴流風結悲蕙
英之韻落梓漢舒之妙歔欷權為之將摽孀老為之嗚咽王子拂纓而傾
耳六馬噓天而仰秣此蓋音曲之至妙子豈能從我而聽之乎公子曰余病
未能也大夫曰蘭宮秘宇雕堂綺櫳雲屏爛汗瓊壁青蔥應門八襲
璇臺九重表以百常之闕圍以萬雉之墉爾乃嶢榭迎風秀出中天翠
觀岑青彤閣霞連長翼臨雲飛陛陵山望乎遍而結極承倒景而開軒
擴羨燿爛枍栱嵯峨陰虬負檐陽馬承阿錯以瑤英鏤以金華方疏含
秀圓井吐葩重殿疊起交綺對幌幽堂晝密明室夜朗焦其飛而風生
尺蠖動而成響若乃目厭常玩體倦帷幄攜公子而雙遊時娛觀於
林莽殷兔臨丹谷華草錦繁飛采星燭陽春暮首陰條秀華實

代新承意恣觀仰折神華俯採朝蘭頓電風於蘅渚散陸於皐壇爾
乃浮三翼栽屯洪潛鷁發艎鷁起沉絲結飛矰理挂歸翮於赤霄之表出
華鱗於淥潭之裏於是從縱櫂隨風揖乘波吹孤竹撫雲和川嶽洞淮南
之曲揚人委採菱之歌吟白雲鷄丹秀為水嬉顧芳洲兮竝樂以忘
疲遊以卒時窮夜為日畢歲為期此蓋宴居之浩麗子豈能從我而觀之
乎公子曰余病未能也大夫曰若乃白商素節月既授衣天凝地閉風厲霜
飛柔條夕勁密葉晨稀將因氣以効殺臨金郊而講師爾乃列輕武載輕
剛建雲髦麾旌其駕紅陽之飛燕驂唐公之驌驦屯羽隊於外林縱輕
翼於中荒爾乃張脩罝布飛羅凌黃岑挂青谿畫長巒以為限帶流
谿以為關既乃內無疏蹊外無漏跡叩鉦散校埏蹊擭殼驚機馳鳴
鏑剪剛豪騁勁翮連騎競發驟武齊轍揮飛雲逐風烈嗃動響
飛形移影發與矢林揮鋒電滅仰傾雲巢俯殫地穴乃有圓文之豩
班題之猛鼓鼻風生怒目電瞛口歐獧足蹂飛鋒歷林蹶石扣巖
於是飛黃奮銳賁育逞伐蹴封豨猶馮豕拉挫解脰鉤爪摧鋸

牙罷潮漫佚繇頓傑倒壑隕巇岡挂以僵踣掩澤數為毛林隰為丹
海於是弛罝圍頓網羅卷旆收焉虞人數獸林衡計鮮論最犒勤息馬韜
弦有驅連騎遲佀坐芳軒千鍾電釂萬燧星繁陵阜占流膏獫谿谷獻芳
烟歡極樂殫迴御而旋此亦歐遊之壯觀子豈能從我而為之乎公子曰余
病未能也大夫曰楚之陽劍歐冶所營邪谿之鋌赤山之精銷踰羊頭鏷
越鍛成乃鍊乃鑠萬辟千灌豐隆奮椎飛廉扇炭神器化成陽文
陰縵既乃流綺星連浮采豔發光如散電質如耀雪霜鍔水凝冰刃
露潔形冠豪曹名珍巨闕指鄭則三軍白首麾晉則千里流血豈徒
水截蛟鴻陸灑奔駟斷浮翮以為工絕重甲而稱利爾而已哉若其靈
寶則舒辟無方奇鋒異模形震餘燭光駭風胡價兼三鄉聲貴二都或
馳名傾秦或夜飛去吳是以功冠萬載威曜無窮揮之者無前擁之者
身雄可以從服九閩橫制八戎爪牙是附函夏承風此蓋希世之神兵子
豈能從我而服之乎公子曰余病未能也大夫曰天驥之駿逸態超越稟
氣靈川受精焱月䎖䀞照玄采紺發沫如揮紅汗如振血秦青不能

識其安足方堙不能覩其若滅爾乃中雲軒挾朝霧赴春衢登秋御
虯蜿蜿騰驤超龍駕至出觀奔襲赴氣發怒凌飛電驟忽陵九
川勢越四海影不及形塵不暇起浮箭未移再踐千里爾乃躡天根越地脈
迴汗漫之所不游躡章亥之所未跡陽烏為之頓羽夸父為之投策斯蓋
天下之俊乘子豈能從我而御之乎公子曰余病未能也大夫曰大梁之黍瓊
山之禾唐稷播其根農帝嘗其華爾乃六禽殊珍四膳異肴窮海之錯
極陸之毛伊公爨鼎庖子揮刀味重九沸和兼勺藥晨鳧露鵠霜鵽
黃雀圓案星亂方丈華錯封熊之蹯翰音之跖燕髀猩脣髦象白
靈川之䰽黃之鮐丹穴之鵷玄豹之胎爛以秋橙酤以春梅接以商王之
箸承以帝辛之杯范公之鱗出自九溪頳尾丹腮紫翼青鬐爾乃命支
離飛霜鍔紅肌綺散素膚雪落婁子之豪不能厠其細秋蟬之翼不
足擬其薄既闕亦有嘉蔬南山之果漢皐之橼析龍眼之房剖椰
子之殼芳音萬選承意代奏乃有荊南烏程豫北竹葉浮蟻星沸飛華
萍接玄石嘗其味儀氏進其法頃觴一朝可以流湎千日單醪投川可使

三軍告捷斯人傳之所歆羨觀聽之所煒曄也子豈能強起而御之乎
公子曰耽口爽之饌甘腊毒之味服腐腸之藥御亡國之器雖子大夫之所
榮顧亦吾人之所畏余病未能也大夫曰蓋有晉之融皇風也金華啓
徵大人有作繼明代照配天光宅其基德也隆於姬公之處岐其垂仁也富
乎有殷之在亳南箕之風不能暢其化離畢之雲无以豐其澤皇道昭
煥帝載緝熙導氣以樂宣德以詩教清乎雲官之世政穆乎鳥紀之
時玉猷四塞函夏謐靜丹冥投烽青徼釋警却馬於糞車之轅銘德
於昆吾之鼎群萌反素時文載郁耕父推畔漁竪讓陸樵夫恥危冠之
飾輿臺笑短後之服六合時雍巍巍蕩蕩玄髫巷歌黃髮擊壤解
羲皇之繩錯陶唐之象若乃華裔之夷流荒之貊語不傳於輶軒地未
被乎正朔莫不駿奔稽顙委質重譯于時昆蚑感惠无思不服苑戲九
尾之禽囿棲三足之烏鳴鳳在林夥於黃帝之園有龍遊川盈於孔甲
之沼万物烟熅天地交泰義懷靡內化感无外林无被褐山无韋帶皆象
刻於百工兆發乎靈蓍搢紳濟濟軒冕藹藹功与造化爭流德与二儀
比大言未終公子蹶然而興曰鄙夫固陋守茲狂狷蓋理有毀之而爭寶
之訟解言有怒之而齊王之疾痊向子誘我以聾耳之樂栖我以蕪家之屋
田遊馳蕩利刃駭足既老氏之攸戒非吾人之所欲故靡得而應子至聞
皇風載韙時聖道醇舉實爲秋摛藻爲春下有可封之人上有大哉
之君余雖不敏請從後塵世以爲工永嘉初復徵爲黃門侍郎託疾不就
終於家
亢字季陽才藻不逮二兄亦有屬綴又解音樂伎術時人謂載協亢
陸機雲曰二陸三張中興初過江拜散騎侍郎秘書監荀崧舉亢領佐
著作郎出補烏程令入爲散騎常侍復領佐著作述歷贊一篇見
律歷志
史臣曰孝若掞蔚春華時標麗藻覩其抵疑詮理本窮通於自天作誥
敷文流英声於友悌音深致遠殊有大雅之風烈焉安仁思緒雲騫
詞鋒景煥前史儔於賈誼先達方之衛霍論政範演王化之幽賾潘
著哀詞貫人靈之情性機文喻海韞蓬山而育蕪潘藻如江濯美
錦而增絢混三家以通校爲二賢之亞匹矣然其挾彈盈果拜塵趨貴
蔑棄倚門之訓乾沒不逞之間斯求也而有斯行也天之所賦何其駁
歟正叔含咀藝文履危居正安其身而後動契其心而後言著論究
人道之綱裁箴殿來世之鑒可謂玉質而金相者矣孟陽鐫石之文
見奇於張敏濛汜之詠取重於傅玄爲名流之所挹亦當代之文宗矣
景陽摛光王府棣萼相輝洎乎二陸入洛三張減價考覈遺文非徒
語也
贊曰湛稱奔逸綴彩彫煥才高位卑往哲攸歎岳實含章藻思抑
揚趨權冒埶終亦罹殃尼標雅性夙聞詞令載協飛芳棣華增映

列傳第二十五　晉書五十五

列傳第二十六　晉書五十六　御撰

江統 子虨 惇　孫楚 子衆 洵 纂 纂子統 綽

江統字應元，陳留圉人也。祖蕤，以義行稱，爲譙郡太守，封亢父男。父祚，南安太守。統靜默有遠志，時人爲之語曰："嶷然稀言江應元。"與鄉人蔡克俱知名。襲父爵，除山陰令。時關隴屢爲氐羌所擾，孟觀西討，自擒氐帥齊萬年，統深惟四夷亂華，宜杜其萌，乃作《徙戎論》。其辭曰：

夫夷蠻戎狄，謂之四夷，九服之制，地在要荒。春秋之義，內諸夏而外夷狄。以其言語不通，贄幣不同，法俗詭異，種類乖殊；或居絕域之外，山河之表，崎嶇川谷阻險之地，與中國壤斷土隔，不相侵涉，賦役不及，正朔不加，故曰天子有道，守在四夷。禹平九土，而西戎即敘。其性氣貪婪，凶悍不仁，四夷之中，戎狄爲甚。弱則畏服，強則侵叛。雖有賢聖之世，大德之君，咸未能以通化率導，而以恩德柔懷也。當其強也，以殷之高宗而憊於鬼方，有周文王而患昆夷、獫狁，高祖困於白登，孝文軍於霸上。及其弱也，周公來九譯之貢，中宗納單于之朝，以元成之微，而猶四夷賓服。此其已然之效也。故匈奴求守邊塞，而侯應陳其不可；單于屈膝未央，望之議以不臣。是以有道之君牧夷狄也，惟以待之有備，禦之有常，雖稽顙執贄，而邊城不弛固守；爲寇賊強暴，而兵甲不加遠征，期令境內獲安，疆埸不侵而已。

及至周室失統，諸侯專征，以大兼小，轉相殘滅，封疆不固，而利害異心。戎狄乘間，得入中國。或招誘安撫，以爲己用。故申、繒之禍，顛覆宗周；襄公要秦，遽興姜戎。當春秋時，義渠、大荔居秦晉之域，陸渾、陰戎處伊洛之間，鄋瞞之屬害及濟東，侵入齊宋，陵虐邢衛，南夷與北狄交侵，中國不絕若線。齊桓攘之，存亡繼絕，北伐山戎，以開燕路。故仲尼以夷吾之力，加左衽之功。逮至春秋之末，戰國方盛，楚吞蠻氏，晉翦陸渾，趙武胡服，開榆中之地，秦雄咸陽，滅義渠之等。始皇之并天下也，南兼百越，北走匈奴，五嶺長城，戎卒億計。雖師役煩殷，寇賊橫暴，然一世之功，戎虜奔卻，當時中國無復四夷也。漢興而都長安，關中之郡號曰三輔，禹貢雍州，宗周豐、鎬之舊也。及至王莽之敗，赤眉因之，西都荒毀，百姓流亡。建武中，以馬援領隴西太守，討叛羌，徙其餘種於關中，居馮翊、河東空地，而與華人雜處。數歲之後，族類蕃息，既恃其肥強，且苦漢人侵之。永初之元，騎都尉王弘使西域，發調羌氐，以爲行衛，於是群羌奔駭，互相扇動，二州之戎，一時俱發，覆沒將守，屠破城邑。鄧騭之征，棄甲委兵，輿尸喪師，前後相繼，諸戎遂熾，至於南入蜀漢，東掠趙魏，唐突軹關，侵及河內。及遣北軍中候朱寵，將五營士於孟津距羌，十年之中，夷夏俱斃，任尚、馬賢僅乃克之。此所以爲害深重、累年不定者，雖由禦者之無方，將非其才，亦豈不以寇發心腹，害起肘腋，疢篤難療，瘡大遲愈之故哉！自此之後，餘燼不盡，小有際會，輒復侵叛。馬賢狃忕，終於覆敗；段熲臨衝，自西徂東。雍州之戎，常爲國患，中世之寇，惟此爲大。漢末之亂，關中殘滅。魏興之初，與蜀分隔，疆埸之戎，一彼一此。魏武皇帝令將軍夏侯妙才討叛氐阿貴、千萬等，後因拔棄漢中，遂徙武都之種於秦川，欲以弱寇強國，扞禦蜀虜。此蓋權宜之計，一時之勢，非所以爲萬世之利也。今者當之，已受其敝矣。夫關中土沃物豐，厥田上上，加以涇渭之流溉其舄鹵，鄭國、白渠灌浸相通，黍稷之饒，畝號一鍾，百姓謠詠其殷實，帝王之都每以爲居，未聞戎狄宜在此土也。非我族類，其心必異，戎狄志態，不與華同。而因其衰敝，遷之畿服，士庶翫習，侮其輕弱，使其怨恨之氣毒於骨髓。至於蕃育衆盛，則坐生其心。以貪悍之性，挾憤怒之情，候隙乘便，輒爲橫逆。而居封域之內，無障塞之隔，掩不備之人，收散野之積，故能爲禍滋蔓，暴害不測。此必然之勢，已驗之事也。當今之宜，宜及兵威方盛，衆事未罷，徙馮翊、北地、新平、安定界內諸羌，著先零、罕开、析支之地；徙扶風、始平、京兆之氐，出還隴右，著陰平、武都之界。廩其道路之糧，令足自致，各附本種，反其舊土，使屬國、撫夷就安集之。戎晉不雜，並得其所，上合往古即敘之義，下爲盛世永久之規。縱有猾夏之心，風塵之警，則絕遠中國，隔閡山河，雖爲寇暴，所害不廣。是以充國、子明能以數萬之衆制群羌之命，有征無戰，全軍獨克，雖有謀謨深計，廟勝遠圖，豈不以華夷異處，戎夏區別，要塞易守之故，得成其功也哉！

難者曰：方今關中之禍，暴兵二載，征戍之勞，老師十萬，水旱之害，荐饑累荒，疫癘之災，札瘥夭昏。凶逆既戮，悔惡初附，且款且畏，咸懷危懼，百姓愁苦，異人同慮，望寧

息之有期若枯旱之思雨露誠宜鎮之以安豫而子方欲作役起徒興功造事使疲悴之衆徙自猜之寇以無穀之人遷乏食之虜恐勢盡力屈緒業不卒羌戎離散心不可一前害未及弭而後變復横出矣答曰羌戎狡猾擅相號署攻城野戰傷害牧守連兵聚衆載離寒暑矣而今異類瓦解同種土崩老幼繫虜丁壯降散禽離獸迸不能相一子以此等為尚挾餘資悔惡反善懷我德惠而來柔附乎將勢窮道盡智力俱困懼我兵誅以至於此乎曰無有餘力勢窮道盡故也然則我能制其短長之命而令其進退由已矣夫樂其業者不易事安其居者無遷志方其自疑危懼畏怖促遽故可制以兵威使之左右無違也迨其死亡散流離逷未鳩與關中之人戶皆為讎故可遐遷遠處令其心不懷土也夫聖賢之謀事也為之於未有理之於未亂道不著而平德不顯而成其次則能轉禍為福因敗為功值困必濟遇否能通今子遭敝事之終而不圖更制之始愛易轍之勤而得覆車之軌何哉且關中之人百餘萬口率其少多戎狄居半處之與遷必須口實若有窮乏糝粒不繼

者故當傾關中之穀以全其生生之計必無擠於溝壑而不為侵掠之害也今我遷之傳食而至附其種族自使相贍而秦地之人得其半穀此為濟行者以廩糧遺居者以積倉寬關中之逼去盜賊之原除旦夕之損建終年之益若憚暫舉之小勞而忘永逸之弘策惜日月之煩苦而遺累世之寇敵非所謂能開物成務創業垂統崇基拓跡謀及子孫者也并州之胡本實匈奴桀惡之寇也漢宣之世凍餒殘破國內五裂後合為二呼韓邪遂衰弱孤危不能自存依阻塞下委質柔服建武中南單于復來降附遂令入塞居于漠南數世之後亦輒叛戾故何熙梁慬戎車屢征中平中以黃巾賊起發調其兵部衆不從而殺羌渠由是於彌扶羅求助於漢以討其賊仍值世喪亂遂乘釁而作鹵掠趙魏寇至河南建安中又使右賢王去卑誘質呼廚泉聽其部落散居六郡咸熙之際以一部太強分為三率泰始之初又增為四於是劉猛內叛連結外虜近者郝散之變發於穀遠今五部之衆戶至數萬人口之盛過於西戎然其天性驍勇弓馬便利倍於氐羌若有不虞風塵之虞則并州之域

可為寒心滎陽句驪本居遼東塞外正始中幽州刺史毌丘儉伐其叛者徙其餘種始徙之時戶落百數子孫孳息今以千計數世之後必至殷熾今百姓失職猶或亡叛犬馬肥充則有噬齧況於夷狄能不為變但顧其微弱勢力不陳耳夫為邦者患不在貧而在不均憂不在寡而在不安以四海之廣士庶之富豈須夷虜在內然後取足哉此等皆可申諭發遣還其本域慰彼羈旅懷土之思釋我華夏纖介之憂惠此中國以綏四方德施永世於計為長帝不能用未及十年而夷狄亂華時服其深識轉中郎選司以統叔父春為宜春令統因上疏曰故事父祖與官職同名皆得改選而未有身與官職同名不改選之例臣以為父祖改選者蓋為臣子開地不為父祖之身也而身名所加亦施於臣子佐吏係屬朝夕從事官位之號發言所稱若指實而語則違經禮諱尊之義若詭辭避迴則為廢官擅犯憲制今以四海之廣職位之衆名號繁多士人殷富至使有受寵皇朝出身宰牧而令佐吏不得表其官稱子孫不得言其位號所以上嚴君父下為臣子體例不通若易私名以避官

職則違春秋不奪人親之義臣以為身名與官職同者宜與觸父祖名為比體例既全於義為弘朝廷從之轉太子洗馬在東宮累年甚被親禮太子頗闕朝覲又奢費過度多諸禁忌統上書諫曰臣聞古之為臣者進則思盡忠退則思補過獻可替否拾遺補闕是以人主得以舉無失行言無口過德音發聞揚名後世臣等不才並無能云補思竭懇誠謹陳五事如左唯蒙省察其一曰六行之義以孝為首虞舜之德以孝為稱故太子以朝夕視君膳為職文王之為世子可謂篤於事親者也故能擅三代之美為百王之宗自頃聖體屢有疾患數闕朝侍遠近觀聽者不能深知其故以致疑惑伏願殿下雖有微苦可堪扶輿則宜自力易曰君子終日乾乾自強不息之謂也其二曰古之人君雖有聰明之姿睿喆之質必須輔弼之助相導之功故虞舜以五臣興周文以四友隆及成王之為太子也則周公為保召公為傅史佚昭文章故能聞道習禮袞績登崇大業刑措不用流聲洋溢伏惟殿下天授逸才聰聽特達臣謂猶宜時發聖令宣揚德音諮詢保傅訪逮侍

臣觀見賢思得令接覽舊不忘之情伏惟殿下之美煥然光明如此
則高朗之風翦於前人弘範令軌永爲後式其三曰古之聖王莫不以儉
爲德故堯稱采椽茅茨禹稱卑宮惡服漢文身衣弋綈足履革舄以
身先物政致太平存爲明主沒見宗祀及諸侯脩之者爲以躬儉節
用聲流雅頌故曰以儉路監繒用張楚國大夫脩之者季文子相魯妾不
衣帛晏嬰相齊鹿裘不補亦能匡君濟俗興國隆家庶人脩之者顏
回以簞食瓢飲揚其仁聲原憲以蓬戶繩樞闡其清德此皆聖主明
君賢臣智士之所履行也故能懸名日月永世不朽蓋儉之福也及至末
世以奢失之者帝王則有瑤臺瓊室玉杯象箸肴膳之珍則熊蹯豹胎
酒池肉林諸侯爲之者至於丹楹刻桷鏤簋百牢大夫有瓊弁玉纓庶人
有擊鍾鼎食亦因不亡國喪宗破家失身醜名彰聞以爲後戒損開
後園鏤飾金銀刻磨犀象畫室之巧課試日精臣等以爲今四海之廣
萬物之富以今方古不足爲侈也然上之所好下必從之是故居上者必愼
其所好也昔漢光武皇帝時有獻千里馬及寶劍者馬以駕鼓車劍

以賜騎士世祖武皇帝有上雉頭裘者即詔有司焚之都街高世之主
不尚尤物故能正天下之俗刑四方之風臣等以爲畫室之功可且減省後
園雜作一皆罷遣肅然清靜優游道德則日新之美光于四海矣其
四曰以天下而供一人以百里而供諸侯故王侯食籍而衣稅公卿大夫受
爵而資祿莫有不贍者也是以士農工商四業不雜交易而退以通
有無者庶人之業也周禮三市旦則百族晝則商賈夕則販夫販婦買
賤賣貴販鬻菜果收十百之盈以救旦夕之命故爲庶人之貧賤者也
樊遲匹夫請學爲圃仲尼不答魯大夫臧文仲使妾織蒲又譏其不仁
公儀子相魯則拔其園葵去食祿者不與貧賤之人爭利也秦漢以來
風俗轉薄公侯之尊莫不殖園圃之田而收市井之利漸冉相放莫以
爲恥乘以古道誠可愧也今西園賣葵菜藍子雞麪之屬虧敗國
體貶損令聞其五曰竊見禁土令不得繕修牆壁動正屋瓦臣以爲此
既違典彝禮義且以拘攣小忌而廢弘廓大道宜可蠲除於事爲宜
朝廷善之及太子廢徙許昌賈后諷有司不聽宮臣追送統與宮臣冒

禁至伊水拜辭道左悲泣流漣都官從事悉收統等付河南洛陽獄付
郡者河南尹樂廣悉散遣之繫洛陽者猶未釋都官從事孫琰說賈謐
曰所以廢徙太子以爲惡故耳東宮故臣冒罪拜辭涕泣路次不顧重辟
乃更彰太子之德不如釋之謐語洛陽令曹攄由是皆免及太子薨改葬
統作誄叙哀爲世所重後爲博士尚書郎參大司馬齊王冏軍事冏驕
荒將敗統切諫文多不載遷廷尉正每州郡疑獄斷處從輕成都王穎請
爲記室多所箴諫申論陸雲兄弟辭甚切至以母憂去職服闋爲司徒
左長史東海王越爲兗州牧以統爲別駕委以州事與統書曰昔王子
師爲豫州未下車辟荀慈明下車辟孔文舉貴州人士有堪應此者不統
舉高平郗鑒爲賢良陳留阮脩爲直言濟北程收爲方正時以爲知
人尋遷黃門侍郎散騎常侍領國子博士永嘉四年避難奔于成皋病
卒凡所造賦頌表奏皆傳於後二子虨惇
虨字思玄本州辟舉秀才平南將軍溫嶠以爲參軍復爲州別駕辟司
空郗鑒掾除長山令鑒又請爲司馬轉黃門郎車騎將軍庾冰鎮江州

請爲長史冰薨翼以爲諮議參軍俄而復補長史翼甚充大將士猜
作難彪討平之除尚書吏部郎仍遷御史中丞侍中吏部尚書永和中代
桓景爲護軍將軍出補會稽內史加右軍將軍代王彪之爲尚書僕射
哀帝即位疑周貴人名號所宜彪議以爲禮志帝欲於殷庭立廟祀又欲
躬自耕籍彪並以爲禮廢日久儀注不存中興以來所不行謂宜停之
爲僕射積年簡文將爲相時政事彪多所補益轉護軍將軍領國子
祭酒以宮子敬秘書郎前將軍議數年值其中爲西中郎長史桓
卒東尚書
惇字思悛孝友淳粹高節邁俗性好學儒玄並綜每以爲君子立行應
依禮而動雖隱顯殊塗未有不傍禮教者也若乃放達不羈以肆縱
爲貴者非但動違禮法亦道之所棄也乃著通道崇檢論世咸稱之蘇
峻之亂避地東陽山太尉郗鑒檄爲兗州治中又辟太尉掾康帝爲司
徒亦辟爲征西將軍庾亮請爲儒林參軍徵拜博士著作郎皆不就邑
里宗其道有事必諮而後行東陽太守阮裕長山令王濛皆一時名士並

與傅游處深相欽重義甚志二十餘年永和九年卒時年四十九友朋相與刊石立頌以表德美云

孫楚字子荊太原中都人也祖資魏驃騎將軍父宏南陽太守楚才藻卓絕爽邁不群多所陵傲缺鄉曲之譽年四十餘始參鎮東軍事文帝遣符劭孫郁使吳將軍石苞令楚作書遺孫皓曰蓋見機而作周易所貴小不事大春秋所誅此乃吉凶之萌兆榮辱所由生也是故許鄭以銜璧全國曹譚以無禮取滅載籍既記其成敗古今又著其愚智不復廣引譬類崇飾浮辭苟以夸大為名更喪忠告之實今粗論事勢以相覺悟昔炎精幽昧曆數將終桓靈失德災釁並興豺狼抗爪牙之毒生靈罹塗炭之艱由是九州絕貫皇綱解紐四海蕭條非復漢有太祖承運神武應期征討暴亂剋寧區夏協建靈符天命既集遂廓洪基奄有魏域土則神州中嶽器則九鼎猶存世載淑美重光相襲故知四隩之攸同帝者之壯觀也昔公孫氏承藉父兄世居東裔擁帶燕胡馮陵險遠講武盤桓不供職貢內傲帝命外通南國乘桴滄海交驛貨

賄葛越布于朔土貂馬延于吳會自以控弦十萬奔走之力信能右折燕齊左震扶桑輮轢沙漠南面稱王也宣王薄伐猛銳長驅師次遼陽而城池不守桴鼓一震而元凶折首於是遠近疆場列郡大荒收離聚散大安其居眾庶悅服殊俗款附自茲以降九野清泰東夷獻其樂器肅慎貢其楛矢曠世不羈應化而至巍巍蕩蕩想所具聞也吳之先祖起自荊楚遭時擾攘播潛江表劉備震懼亦逃巴岷遂因山陵積石之固三江五湖浩汗無涯假氣游魂迄于四紀兩邦合從東西唱和互相扇動距捍中國自謂三分鼎足之勢可與太山共相終始也相國晉王輔相帝室文武桓桓志厲秋霜廟勝之算應變無窮獨見之鑒與眾絕慮主上欽明委以萬機長轡遠御妙略潛授偏師同心上下用力陵威奮伐深入其阻并敵一向奪其膽氣小戰江由則成都自潰曜兵劍閣則姜維面縛開地六千領郡三十師不踰時梁益肅清使竊號之雄稽顙絳闕球琳重錦充於府庫夫韓并魏虢滅虞亡此皆前鑒後事之表又南中呂興深覩天命蟬蛻內附願為臣妾外失輔車脣齒之援內有羽毛零落之漸而徘徊危國冀延日月此由魏武侯却指山河自以為強殊不知物有興亡則所美非其地也方今百僚濟濟俊乂盈朝武臣猛將折衝萬里國富兵強六軍精練思復翰飛飲馬南海自頃國家整治器械興造舟楫簡習水戰樓船萬艘千里相望刳木已來舟車之用未有如今之殷盛者也驍勇百萬畜力待時役不再舉今日之師也然主相眷眷未便電發者猶以為愛民治國道家所尚崇城遂卑文王退舍故先開大信喻以存亡殷勤之旨往使所究若能審識安危自求多福蹶然改容祗承往錫追慕南越嬰齊入侍北面稱臣伏聽告策則世祚江表永為魏藩豐功顯報隆於今日矣若猶侮慢未順王命然後謀力雲合指麾從風雍益二州順流而東青徐戰士列江而西荊揚兗豫爭驅入衛征東甲卒武步秣陵爾乃王輿整駕六戎徐征羽校燭日旌旗星流龍游曜路歌吹盈耳士卒奔邁其會如林煙塵俱起震天駭地渴賞之士鋒鏑爭先忽然一旦身首橫分宗祀淪覆取戒萬世引領南望良以寒心夫療膏肓之疾者必進苦口之藥決狐疑之慮者亦告逆

耳之言如其猶豫迷而不反恐俞附見其已死扁鵲知其無功矣勉思良圖惟所去就劭等至吳不果通楚後遷佐著作郎復參石苞驃騎軍事楚既負其材氣頗侮易於苞初至長揖曰天子命我參卿軍事因此而嫌隙遂構苞奏楚與吳人孫世山共訕毀時政楚亦抗表自理紛紜經年事未判又與鄉人郭奕忿爭武帝雖不顯明其罪然以少賤受責遂湮廢積年初參軍不敬府主楚既輕苞遂制施敬自楚始也征西將軍扶風王駿與楚舊好起為參軍轉梁令遷衛將軍司馬時龍見武庫井中群臣將上賀楚上言曰頃聞武庫井中有二龍群臣或有謂之禎祥而稱賀者或有謂之非祥無所賀者可謂楚既失之而齊亦未為得也夫龍或俯鱗潛於重泉或仰攀雲漢遊乎蒼昊而今蟠于坎井同於蛙蝦者豈獨管庫之士或有隱伏廝役之賢沒於行伍故龍見光景有所感悟願陛下赦小過舉賢才垂夢於傅巖望想於渭濱修學官起淹滯申命公卿舉獨行君子可惇風厲俗者又舉亮拔秀異之才可以撥煩理難矯世抗言者無繫世族必先逸賤夫戰勝攻取之勢并兼混之威

五伯之事，韓白之功耳。至於制禮作樂，闡揚道化，甫是士人出筋力之秋
也。伏願陛下擇狂夫之言。惠帝初，為馮翊太守。元康三年卒。初，楚與同郡
王濟友善，濟為本州大中正，訪問銓邑人品狀，至楚，濟曰：「此人非卿所能目，
吾自為之。」乃狀楚曰：「天才英博，亮拔不群。」楚少時欲隱居，謂濟曰：「當欲
枕石漱流」，誤云「漱石枕流」。濟曰：「流非可枕，石非可漱。」楚曰：「所以枕流，欲洗
其耳；所以漱石，欲厲其齒。」楚少所推服，惟雅敬濟。初，楚除婦服，作詩以
示濟，濟曰：「未知文生於情，情生於文，覽之悽然，增伉儷之重。」三子：衆、洵、
纂。衆及洵俱未仕而早終。惟纂子統、綽並知名。

統字承公。幼與綽及從弟盛過江。誕任不羈，而善屬文，時人以為有楚
風。征北將軍褚裒聞其名，命為參軍，辭不就，家于會稽。性好山水，乃求
為鄞令，轉在吳寧。居職不留心碎務，縱意游肆，名山勝川，靡不窮究。
後為餘姚令，卒。子騰嗣，以博學著稱，位至廷尉。騰弟登，少善名理，注
老子，行於世，仕至尚書郎，早終。

綽字興公。博學善屬文，少與高陽許詢俱有高尚之志。居于會稽，游放

山水，十有餘年，乃作遂初賦以致其意。嘗鄙山濤，而謂人曰：「山濤吾所不
解，吏非吏，隱非隱，若以元禮門為龍津，則當點額暴鱗矣。」所居齋前種
一株松，恒自守護，鄰人謂之曰：「樹子非不楚楚可憐，但恐永無棟梁日耳。」
綽答曰：「楓柳雖複合抱，亦何所施！」綽與詢一時名流，或愛詢高邁，則
鄙於綽，或愛綽才藻，而無取於詢。沙門支遁試問綽：「君何如許？」答曰：「高
情遠致，弟子早已伏膺；然一詠一吟，許將北面矣。」絕重張衡、左思之賦，每
云：「三都、二京，五經之鼓吹也。」嘗作天台山賦，辭致甚工，初成，以示友人范
榮期，云：「卿試擲地，當作金石聲也。」榮期曰：「恐此金石非中宮商。」然每至
雋句，輒云：「應是我輩語。」除著作佐郎，襲爵長樂侯。綽性通率，好譏調。嘗
與習鑿齒共行，綽在前，顧謂鑿齒曰：「沙之汰之，瓦石在後。」鑿齒曰：「簸之颺
之，糠粃在前。」征西將軍庾亮請為參軍，補章安令，徵拜太學博士，遷
尚書郎。揚州刺史殷浩以為建威長史。會稽內史王羲之引為右軍長史。轉
永嘉太守，遷散騎常侍，領著作郎。時大司馬桓溫欲經緯中國，以河南粗
平，將移都洛陽。朝廷畏溫，不敢為異，而北土蕭條，人情疑懼，雖並知不可，

莫敢先諫。綽乃上疏曰：伏見征西大將軍臣溫表便當躬率三軍，討除
二寇，蕩滌河、洛，掃平舊京，然後神旂電舒，朝服濟江，反皇居於中土，
正玉衡於天極。斯超世之弘圖，千載之盛事。然臣之所懷，竊有未安，以為
帝王之興，莫不藉地利人和以建功業，貴能以義平暴，因而撫之。懷愍
不建，滄胥秦京，遂令胡戎交侵，神州絕綱，土崩之釁，誠由道喪。然中
夏蕩蕩，一時橫流，百郡千城曾無完郛者，何哉？亦以地不可守，投奔有
所故也。天祚未革，中宗龍飛，非惟信協於天人而已，實賴萬里長江
畫而守之耳。易稱王公設險以守其國，險之時義大矣哉！斯已然之明
效也。今作勝談，自當任道而遺險；校實量分，不得不保小以固存。自喪
亂已來，六十餘年，蒼生殄滅，百不遺一，河洛丘墟，函夏蕭條，井堙木刊，阡
陌夷滅，生理茫茫，永無依歸。播流江表，已經數世，存者長子老孫，亡者
丘隴成行。雖北風之思感其素心，目前之哀實為交切。若遷都旋軫之
日，中興五陵，即復緬成遐域。泰山之安既難以理保，烝烝之思豈不纏
於聖心哉！溫今此舉，誠欲大覽始終，為國遠圖。向無山陵之急，亦未首

決大謀，獨任天下之至難也。今發憤忘食，忠慨亮到，凡在有心，孰不致
感！而百姓震駭，同懷危懼者，豈不以反舊之樂賒，而趣死之憂促哉！何
者？植根於江外數十年矣，一朝拔之，頓驅蹄於空荒之地，提挈萬里，踰
險浮深，離墳墓，棄生業，富者無三年之糧，貧者無一餐之飯，田宅不可
復售，舟車無從而得，捨安樂之國，適習亂之鄉，出必安之地，就累卵之危，
將頓仆道塗，飄溺江川，僅有達者。夫國以人為本，疾寇所以為人，衆喪
而寇除，亦安所取哉？此仁者所宜哀矜，國家所宜深慮也。自古今帝王之
都，豈有常所，時隆則宅中而圖大，勢屈則遵養以待會。使德不可勝，家
有三年之積，然後始可謀太平之事耳。今天時人事，有未至者矣，一朝欲
一宇宙，無乃頓而難舉乎？臣之愚計，以為且可更遣一將有威名資實
者，先鎮洛陽，於陵所築二壘以奉衛山陵，埽平梁、許，清一河南，運漕之
路既通，然後盡力於開墾，廣田積穀，漸為徙者之資，如此，賊見亡徵，勢必
遠竄。如其迷逆不化，復欲送死者，南北諸軍風馳電赴，若身手之救痛
癢，率然之應首尾，山陵既固，中夏小康。陛下且端委紫極，增修德政，躬

行漢文簡樸之至去小惠節遊費審官人練甲兵以養士滅寇為先十
年行之無使隳廢則貧者殖其財怯者充其勇人知天德赴死如歸以
此致政猶運諸掌握何故捨百勝之長理舉天下而一擲哉陛下春秋
方富溫克壯其猷君臣相與弘養德業括囊元吉豈不快乎今溫唱
高議聖朝互同臣以輕微獨獻管見出言之難實在今日而臣區區必
聞天聽者切以無諱之朝狂瞽進說芻蕘之謀聖賢所察所以不勝
至憂觸冒干陳若陛下垂神溫少留思豈非屈於一人而允億兆之願
哉如以干忤罪大欲加顯戮使丹誠上達退受刑誅雖沒泉壤尸且不朽
桓溫見綽表不悅曰致意興公何不尋君遂初賦知人家國事邪尋轉
廷尉卿領著作綽少以文才垂稱于時文士綽為其冠溫王郗庾諸公之
薨必須綽為碑文然後刊石焉年五十八卒子嗣有綽風文章相亞位
至中軍參軍早亡

史臣曰江統風檢操行良有可稱陳留多士斯為其冠徙戎之論實乃經
國遠圖然運距中衰陵替有漸假其言見用恐速禍招怨無救於將
顛也逮愍懷廢徙冒禁拜辭所謂命輕鴻毛義貴熊掌彰於隆端
右唱誠獻替有遺烈焉宋利業備天爵推出數畏參俱難兄弟矣孫楚
體英絢之姿超然出類見知武子誠無愧色覽其貽皓之書諒曩代之佳
筆也而負才誕傲蔑苞忿井違遜讓之道肆陵憤之氣丁年淪廢皓首
自取矣統綽棣華秀發名顯中興可謂無忝爾祖統竟淪躓下邑鄧觀
勝也會其忠焉綽獻直論辭都不懵元子有匪躬之節豈徒文雅而已哉

贊曰應元蹈玄子荊越俗江寡悔尤孫貽擯辱綽統昆弟江左馳聲彬
彬藻思綽冠群英

列傳第二十六　　晉書五十六

列傳第二十七　　晉書五十七　　御撰

羅憲 兄子尚　滕脩　馬隆　胡奮

陶璜　吾彥　張光　趙誘

羅憲字令則襄陽人也父蒙蜀廣漢太守憲年十三能屬文早知名
師事譙周周門人稱為子貢性方亮嚴整待士無倦輕財好施不營產
業仕蜀為太子舍人宣信校尉再使於吳吳人稱焉時黃皓預政眾多
附之憲獨介然皓恚之左遷巴東太守時大將軍閻宇都督巴東拜憲
領軍為宇副魏之伐蜀召宇西還憲守永安城及成都敗城中擾動
邊江長吏皆棄城走憲斬亂者一人百姓乃安知劉禪降乃帥所統臨于
都亭三日吳聞蜀敗遣將軍盛憲西上外託救援內欲襲憲憲曰本朝
傾覆吳為脣齒不恤我難而邀其利吾寧當為降虜乎乃歸順於是
繕甲完聚厲以節義士皆用命及鍾會鄧艾死百城無主吳又使步協西
征憲大破其軍孫休怒又遣陸抗助協憲距守經年救援不至城中疾
疫太半或勸南出牂柯北奔上庸可以保全憲曰夫為人主百姓所仰既不
能存急而棄之君子不為也畢命於此矣會荊州刺史胡烈等救之抗退
加陵江將軍監巴東軍事使持節領武陵太守泰始初入朝詔曰憲忠烈
果毅有才策器幹可給鼓吹又賜山玄玉佩劍泰始六年卒贈使持節安
南將軍武陵太守追封西鄂侯謚曰烈初憲侍讌華林園詔問蜀大臣
子弟後問先輩宜時敘用者憲薦蜀人常忌杜軫等皆西國之良器武
帝並召而任之子襲歷給事中陵江將軍統其父部曲至廣漢太守兄
子尚

尚字敬之一名仲父式牂柯太守尚少孤依叔父憲善屬文荊州刺史王
戎以尚及劉喬為參軍並委任之太康末為梁州刺史及趙廞反於蜀
尚表曰廞非雄才必無所成計日聽其敗耳乃假尚節為平西將軍益州
刺史西戎校尉性貪而少斷蜀人言曰尚之所愛非邪則佞尚之所憎非忠
則正富擬魯衛家成市里貪如豺狼無復極已又曰蜀賊尚可羅尚殺我
平西將軍反更為禍時李特亦起於蜀攻蜀殺趙廞又攻尚於成都尚
退保江陽初尚乞師方岳荊州刺史宗岱率建平太守孫阜救之次于江

州代阜兵盛諸為寇所逼者人有奮志尚乃使兵曹從事任銑僞降
因出密宣告於外尅日俱擊遂大破之斬李特傳首洛陽特子雄僭
號都於郫城尚遣將軍隗伯攻之不克俄而尚卒雄遂據有蜀土
滕脩字顯先南陽西鄂人也仕吳為將帥封西鄂侯孫晧時代熊睦為
廣州刺史甚有威惠徵為執金吾廣州部曲督郭馬等為亂晧以脩
宿有威惠為嶺表所伏以為使持節都督廣州軍事鎮南將軍廣州牧
以討之未克而王師伐吳脩率眾赴難至巴丘而晧已降乃縞素流涕而還
與廣州刺史閭豐蒼梧太守王毅各送印綬詔以脩為安南將軍廣州
牧持節都督如故封武當侯加鼓吹委以南方事脩在南積年為邊夷
所附太康九年卒請葬京師帝嘉其意賜墓田一頃諡曰聲脩之子並
上表曰亡父脩羈紲吳壤為所驅馳幸逢開通沐浴至化得從俘虜
戎為之要未覲聖顏委南藩之重實由勳勞少聞天聽故也年衰疾篤
屢乞骸骨未蒙垂哀奄至薨隕臣承遺意輿櫬還都瞻望雲闕實
懷痛裂竊聞博士諡脩曰聲直彰流播不稱行績不勝愚情冒昧聞

許帝乃賜諡曰忠並子舍初為庾亮輕車長史討蘇峻有功封夏陽縣開
國侯邑千六百戶授平南將軍廣州刺史在任積年甚有威惠卒諡曰戴
舍弟子遜交州刺史脩曾孫恬之龍驤將軍魏郡太守戍黎陽為翟
遼所執死之
馬隆字孝興東平平陸人也少而智勇好立名節魏兗州刺史令狐愚坐
事伏誅舉州無敢收者隆以武吏託稱愚客以私財殯葬服喪三年列
植松柏禮畢乃還一州以為美談署武猛從事泰始中將興伐吳之役
下詔曰吳會未平宜得猛士以濟武功雖舊有薦舉之法未足以盡殊
才其普告州郡有壯勇秀異才力傑出者皆以名聞將簡其尤異擢而用
之苟有其人勿限所取兗州舉隆才堪良將稍遷司馬督初涼州刺史楊
欣失羌戎之和隆陳其必敗俄而欣為虜所沒河西斷絕帝每有西顧之
憂臨朝而歎曰誰能為我討此虜通涼州者乎朝臣莫對隆進曰陛下
若能任臣臣能平之帝曰必能滅賊何為不任顧卿方略何如耳隆曰陛
下若能任臣當聽臣自任帝曰云何隆曰臣請募勇士三千人無問所

從來率之鼓行而西禀陛下威德醜虜何足滅哉帝許之乃以隆為武
威太守公卿僉曰六軍既眾州郡兵多但當用之不宜橫設賞募以亂
常典隆小將妄說不可從也帝弗納隆募限腰引弩三十六鈞弓四鈞
立標簡試自旦至中得三千五百人隆曰足矣因請自至武庫選杖武
庫令與隆忿爭御史中丞奏劾隆隆曰臣當亡命戰場以報所受武庫
令乃以魏時朽杖見給不可復用非陛下使臣滅賊意也帝從之又給
其三年軍資隆於是西渡溫水虜樹機能等以眾萬計或乘險以遏隆
前或設伏以截隆後隆依八陣圖作偏箱車地廣則鹿角車營路狹則
為木屋施於車上且戰且前弓矢所及應弦而倒奇謀間發出敵不意
或夾道累磁石賊負鐵鎧行不得前隆卒悉被犀甲無所留礙賊咸以
為神轉戰千里殺傷以千數自隆之西音問斷絕朝廷憂之或謂已沒
後隆使夜到帝撫掌歡笑詰朝召群臣謂曰若從諸卿言是無秦涼也
乃詔曰隆以偏師寡眾奮不顧難冒險能濟其假節宣威將軍加赤幢
曲蓋鼓吹隆到武威虜大人猝跋韓且万能等率萬餘落歸隆前後

誅殺及降附者以萬計又率善戎沒骨能等與樹機能大戰斬之涼州遂
平朝議將加隆將士勳賞有司奏隆將士皆先加顯爵不應更授衛將
軍楊珧駁曰前精募將士少加爵命者此適所以為誘引今隆全軍獨
尅西土獲安不得便以前授塞此後功宜皆聽許以明要信乃從珧議賜
爵加秩各有差太康初朝廷以西平荒毀宜時興復以隆為平虜護
軍西平太守將所領精兵又給牙門一軍屯據西平時南虜成奚每為
邊患隆至帥軍討之虜據險距守隆令軍士皆負農器將若田者虜以
隆無征討意御眾稍怠隆因其無備進兵擊破之畢隆之政不敢為寇
大熙初封奉高縣侯加授東羌校尉積十餘年威信振於隴右時略陽
太守嚴舒與楊駿通親密圖代隆毀隆年老謬耄不宜服戎於是
徵隆以舒代領氐羌聚結百姓驚懼朝廷恐關隴復擾乃免舒遣隆
復職竟卒於官子咸嗣亦驍勇成都王穎攻長沙王乂以咸為鷹揚將
軍率兵屯河橋中渚為乂將王瑚所敗沒於陣
胡奮字玄威安定臨涇人也魏車騎將軍陰密侯遵之子也奮性開朗

有籌略，少好武事。宣帝之伐遼東也，以白衣侍從左右，甚見接待。還為校尉，稍遷徐州刺史，封夏陽子。匈奴中部帥劉猛叛，使驍騎路蕃討之，以奮為監軍、假節，頓軍硜北，為蕃後繼。擊猛，破之，猛帳下將李恪斬猛而降。以功累遷征南將軍、假節、都督荊州諸軍事，遷護軍，加散騎常侍。奮家世將門，晚乃好學，有刀筆之用，所在有聲績，居邊特有威惠。泰始末，武帝怠政事而耽於色，大採擇公卿女以充六宮，奮女選入為貴人。奮唯有一子，為南陽王友，早亡。及聞女為貴人，哭曰：「老奴不死，唯有二兒，男入九地之下，女上九天之上。」奮既舊臣，兼有椒房之助，甚見寵待。遷左僕射，加鎮軍大將軍、開府儀同三司。時楊駿以后父驕傲自得，奮謂駿曰：「卿恃女更益豪邪？歷觀前代，與天家婚，未有不滅門者，但早晚事耳。觀卿舉措，適所以速禍。」駿曰：「卿女不在天家乎？」奮曰：「我女與卿女作婢耳，何能損益！」時人皆謂之懼。駿雖銜之，而不能害。後卒於官，贈車騎將軍，謚曰壯。奮兄弟六人，兄廣，弟烈，並知名。廣字宣祖，位至散騎常侍、少府。廣子喜，字林甫，亦以開濟為稱，仕至涼州刺史、建武將軍、假節、護羌校尉。烈字武玄，為將伐蜀，鍾會之反也，烈與諸將皆被閉。烈子世元，時年十八，為士卒先，攻殺會，名馳遠近。烈為秦州刺史，及涼州叛，烈屯於萬斛堆，為虜所圍，無援，遇害。

陶璜字世英，丹陽秣陵人也。父基，吳交州刺史。璜仕吳歷顯位。孫皓時，交阯太守孫諝貪暴，為百姓所患。會察戰鄧荀至，擅調孔雀三千頭，遣送秣陵，既苦遠役，咸思為亂。郡吏呂興殺諝及荀，以郡內附。武帝拜興安南將軍、交阯太守。尋為其功曹李統所殺，帝更以建寧爨谷為交阯太守。谷又死，更遣巴西馬融代之。融病卒，南中監軍霍弋又遣犍為楊稷代融，與將軍毛炅、九真太守董元、牙門孟幹、孟通、李松、王業、爨能等自蜀出交阯，破吳軍於古城，斬大都督脩則、交州刺史劉俊。吳遣虞汜為監軍，薛珝為威南將軍、大都督，璜為蒼梧太守，距稷，戰于分水。璜敗，退保合浦，亡其二將。珝怒，謂璜曰：「若自表討賊，而喪二帥，其責安在？」璜曰：「下官不得行意，諸軍不相順，故致敗耳。」珝怒，欲引軍還。璜夜以數百兵襲董元，獲其寶物，船載而歸，珝乃謝之，以璜領交州，為前部督。璜從海道出於不意，徑至交阯，元距之。諸將將戰，璜疑斷牆內有伏兵，列長戟於其後。兵纔接，元偽退，璜追之，伏兵果出，長戟逆之，大破元等。以前所得寶船上錦物數千匹遺扶嚴賊帥梁奇，奇將萬餘人助璜。元有勇將解系同在城內，璜誘其弟象，使為書與系，又使象乘璜軺車，鼓吹導從而行。元等曰：「象尚若此，系必有去志。」乃就殺之。珝、璜遂陷交阯。吳因用璜為交州刺史。璜有謀策，周窮好施，能得人心。滕脩數討南賊，不能制，璜曰：「南岸仰吾鹽鐵，斷勿與市，皆壞為田器。如此二年，可一戰而滅也。」脩從之，果破賊。初，霍弋之遣稷、炅等，與之誓曰：「若賊圍城，未百日而降者，家屬誅；若過百日救兵不至，吾受其罪。」稷等守未百日，糧盡乞降，璜不許，而給其糧使守。諸將並諫，璜曰：「霍弋已死，不能救稷等必矣，可須其日滿，然後受降，使彼得無罪，我受有義，內訓百姓，外懷鄰國，不亦可乎！」稷等期訖糧盡，救兵不至，乃納之。脩則既為毛炅所殺，則子允隨璜南征，城既降，允求復讎，璜不許。炅密謀襲璜，事覺，收炅，呵曰：「晉賊！」炅厲聲曰：「吳狗，何等為賊？」允剖其腹，曰：「復能作賊不？」炅猶罵曰：「吾志殺汝孫皓，汝父何死狗也！」璜既擒稷等，並送之。稷至合浦，發病死。孟幹、爨能、李松等至建鄴，皓將殺之。或勸皓幹等忠於所事，宜宥之以勸邊將。皓從其言，將徙之臨海。幹等志欲北歸，慮東徙轉遠，以吳人愛蜀側竹弓弩，言能作之，皓留付作部。後幹逃至京都，松、能為皓所殺。幹陳伐吳之計，帝乃厚加賞賜，以為日南太守。先是，以楊稷為交州刺史，毛炅為交阯太守，印綬未至而敗，即贈稷交州，炅及松、能子並關內侯。九真郡功曹李祚保郡內附，璜遣將攻之，不克。祚舅黎晃隨軍，勸祚令降。祚答曰：「舅自是吳將，祚自晉臣，唯力是視耳。」踰時，乃拔。皓以璜為使持節、都督交州諸軍事、前將軍、交州牧。武平、九德、新昌土地阻險，夷獠勁悍，歷世不賓，璜征討，開置三郡，及九真屬國三十餘縣。徵璜為武昌都督，以合浦太守脩允代之。交土人請留璜以千數，於是遣還。皓既降晉，手書遣璜息融敕璜歸順。璜流涕數日，遣使送印綬詣洛陽。帝詔復其本職，封宛陵侯，改為冠軍將軍。吳既平，普減州郡兵，璜上言曰：「交土荒裔，斗絕一方，或重譯而言，連帶山海。又南郡去州海行千有餘里，外距林邑纔七

百里夷帥范熊世為逋寇自稱為王數攻百姓且連接扶南種類猥多朋黨相倚負險不賓往隸吳時數作寇逆攻破郡縣殺害長吏臣以尫駑昔為故國所採偏戍在南十有餘年雖前後征討翦其魁桀深山僻穴尚有逋竄又臣所統之卒本七千餘人南土溫濕多有氣毒加累年征討死亡減耗其見在者二千四百二十人今四海混同無思不服當卷甲消刃禮樂是務而此州之人識義者寡厭其安樂好為禍亂又廣州南岸周旋六千餘里不賓屬者乃五萬餘戶及桂林不羈之輩復當萬戶至於服從官役纔五千餘家二州脣齒唯兵是鎮又寧州興古接據上流去交阯郡千六百里水陸並通互相維衛州兵未宜約損以示單虛夫風塵之變出於非常臣亡國之餘議不足採聖恩廣厚猥垂飾擢蠲其罪舋改授方任去辱即寵拭目更視誓念投命以報所受臨履所見謹具陳之又以合浦郡土地磽确無有田農百姓唯以采珠為業商賈去來以珠貿米而吳時珠禁甚嚴慮百姓私散好珠禁絕來去人以飢困又所調猥多限每不充今請上珠三分輸二次者輸一麤者蠲除自十月訖二月非採上珠之時聽商旅往來如舊並從之在南三十年威恩著于殊俗及卒舉州號哭如喪慈親朝廷乃以員外散騎常侍吾彥代璜彥卒又以員外散騎常侍顧秘代彥秘卒州人逼秘子參領州事參尋卒參弟壽求領州州人不聽固求之遂領州壽乃殺長史胡肇等又將殺帳下督梁碩碩走得免起兵討壽禽之付壽母令鴆殺之碩乃迎璜子蒼梧太守威領刺史在職甚得百姓心三年卒威弟淑子綏後並為交州自基至綏四世為交州者五人璜弟濬吳鎮南大將軍荊州牧濬弟抗太子中庶子濬子湮字恭之湮弟猷字恭豫並有名湮至臨海太守黃門侍郎猷宣城內史右軍長史湮子馥于湖令為韓晃所殺追贈廬江太守抗子回自有傳

吾彥字士則吳郡吳人也出自寒微有文武才幹身長八尺手格猛獸旅力絕群仕吳為通江吏時將軍薛珝杖節南征軍容甚盛彥觀之慨然而歎有善相者劉札謂之曰以君之相後當至此不足慕也初為小將給吳大司馬陸抗抗奇其勇略將拔用之患眾情不允乃會諸將密使人陽狂拔刀跳躍而來坐上諸將皆懼而走唯彥不動舉几禦之眾服其勇乃擢用焉稍遷建平太守時王濬將伐吳造船於蜀彥覺之請增兵為備皓不從彥乃輒為鐵鎖橫斷江路及師臨境緣江諸城皆望風降附或見攻而拔唯彥堅守大眾攻之不能克乃退舍禮之吳亡彥始歸降武帝以為金城太守帝嘗從容問薛瑩曰孫皓所以亡國者何也瑩對曰歸命侯臣皓之君吳也昵近小人刑罰妄加大臣大將無所親信人人憂恐各不自安敗亡之釁由此而作矣其後帝又問彥對曰吳主英俊宰輔賢明帝笑曰君明臣賢何為亡國彥曰天祿永終曆數有屬所以為陛下擒此蓋天時豈人事也張華時在坐謂彥曰君為吳將積有歲年蔑爾無聞竊所惑矣彥厲聲曰陛下知我而卿不聞乎帝甚嘉之轉在敦煌威恩甚著遷鴈門太守時順陽王暢驕縱前後內史皆誣之以罪及彥為順陽內史彥清身率下威刑嚴肅眾皆畏懼暢不能誣乃更薦之冀其去職遷員外散騎常侍帝嘗問彥陸喜陸抗二人誰多也彥對曰道德名望抗不及喜立功立事喜不及抗會交州刺史陶璜卒以彥為南中都督交州刺史重餉陸機兄弟機將受之雲曰彥本微賤為先公所拔而答詔不善安可受之機乃止因此每毀之長沙孝廉尹虞謂機等曰自古由賤而興者乃有帝王何但公卿若何元幹侯孝明唐儒宗張義允等並起自寒微皆內外顯任卿以士則答詔小有不善毀之無已吾恐南人皆將去卿卿便獨坐也於是機等意始解毀言漸息矣初陶璜之死也九真戍兵作亂逐其太守九真賊帥趙祉圍郡城彥悉討平之在鎮二十餘年威恩宣著南州寧靖自表求代徵為大長秋卒於官

張光字景武江夏鍾武人也身長八尺明眉目美音聲少為郡吏家世有部曲以牙門將伐吳有功遷江夏西部都尉轉北地都尉初趙王倫為關中都督氐羌反叛太守張損戰沒郡縣吏士少有全者光以百餘人戍馬蘭山北賊圍之百餘日光撫厲將士屢出奇兵擊賊破之光以兵少路遠自分敗沒會梁王肜遣司馬索靖將兵迎光賊乃退光還長安肜表光處絕圍之地有恤眾之勤宜加甄賞以明獎勸於是擢授新平太守加鼓吹會雍州刺史劉沈被密詔討河間王顒光起兵助沈

忱時委任秦州刺史皇甫重重自以關西大族心每輕光謀多不用及二州軍潰為顒所擒顒謂光曰前起兵欲作何策光正色答曰但劉雍州不用鄙計故令大王得有今日也顒壯之引與歡宴彌日表為右衛司馬陳敏作亂除光順陽太守加陵江將軍率步騎五千詣荊州討之刺史劉弘雅敬重光稱為南楚之秀時江夏太守陶侃與敏大將錢端相距於長岐將戰襄陽太守皮初為步軍使光設伏以待之武陵太守苗光為水軍藏舟艦於沔水及初等與賊交戰光發伏兵應之水陸同奮賊眾大敗弘表光有殊勳遷材官將軍梁州刺史先是秦州人鄧定等二千餘家饑餓流入漢中保于城固漸為抄盜梁州刺史張殷遣巴西太守張燕討之定窘急偽乞降於燕并餽燕金銀燕喜為之緩師定密結李雄雄遣眾救定燕退定遂進逼漢中太守杜正沖東奔魏興殷亦棄官而遁光不得赴州止於魏興乃結諸郡守共謀進取燕唱言曰漢中荒敗迫近大賊克復之事侯英雄正沖曰張燕受賊金銀不時進討阻兵緩寇致喪漢中實燕之罪也光於是發怒呵燕令出斬之以徇綏撫荒殘百姓悅服光於是卻鎮漢中時逆賊王如餘黨李運楊武等自襄陽將三千餘家入漢中光遣參軍晉邈率眾於黃金距之邈受運重賂勸光納運光從邈言使居城固既而邈以運多珍貨又欲奪之復言於光曰運之徒屬不事佃農但營器杖意在難測可掩而取之光又信焉遣邈眾討運不克光求救於氐王楊茂搜茂搜遣子難敵助之難敵求貨於光光不與楊武厚賂難敵謂之曰流人寶物悉在光處今伐我不如伐光難敵大喜聲言助光內與運同光弗之知也遣息援率眾助邈運與難敵夾攻邈等援為流矢所中死賊遂大盛光嬰城固守自夏迄冬憤激成疾佐吏及百姓咸勸光退據魏興光按劍曰吾受國厚恩不能翦除寇賊今得自死便如登仙何得退還聲絕而卒時年五十五百姓悲泣遠近傷惜之有二子炅邁炅少歷太守掾邁多才略有父風州人推邁權領州事與賊戰沒別駕范曠及督護王懷同奉光妻息率其眾還據魏興與其後晉陽太守任愔共保梁州光妻子歸本郡南平太守應詹白都督王敦稱光在梁州能興微繼絕威振巴漢值中原傾覆孤鎮失守外無救助內闕資儲以寡敵眾經年抗禦寇節不撓宜應追論顯贈以慰存亡敦不能從

趙誘字元孫淮南人也世以將顯州辟主簿值刺史郗隆被齊王冏檄使起兵討趙王倫隆欲承檄舉義而諸子姪並在洛陽欲坐觀成敗為冏所討進退有疑會群吏計議誘說隆曰趙王篡逆海內所病今義兵飆起其敗必矣今為明使君計莫若自將精兵徑赴許昌上策也不然且可留後遣猛將將兵會盟亦中策也若遣小軍隨形助勝下策耳隆曰我受二帝恩無所偏助正欲保州而已誘與治中留寶主簿張褒等諫隆若無所助亦難將守州亦不可保也隆猶豫不決遂為其下所害誘還家杜門不出左將軍王敦以為參軍加廣武將軍與甘卓周訪共討華軼破之又擊杜弢於西湘大興初復與卓攻弢滅之累功賜爵平阿縣侯代陶侃為武昌太守時杜曾迎第五猗於荊州作亂敦遣誘與襄陽太守朱軌共距之猗既愍帝所遣加有時望為荊楚所歸誘等苦戰皆沒敦甚悼惜之表贈征虜將軍秦州刺史謚曰敬子龍與誘俱死元帝為晉王下令贈新昌太守龍弟胤字伯舒王敦使周訪擊杜曾胤請從行訪惜胤之殞欲先以胤餌曾使其眾疲而後擊之胤多梟首級王導引為從事中郎南頓王宗反胤殺宗於是王導亮乎庾亮宣為荀杖之轉冠軍將軍遷西豫州刺史卒於官

史臣曰忠為令德貞曰事君徇國家而竭身履夷險而一節羅憲倚濯纓入仕指巴東而受脈出嶺嶠而揚麾屬蜀鼎命淪胥本朝失守固巴丘而流涕舉郡亭而大臨古之忠烈罕輩于茲孝興以智勇玄威之武藝殲醜虜於河西制凶酋於從北審楊欣之必敗知楊聚之速禍陶璜吾彥遐齊騁毛炅屈其不謀陸抗奇其長略新栖之任清規自遠哉擬激之百歷張弼勁異武騁其忠元孫果業將明抑外殉於登仙致戒陳上策昔而俱斃身則斯存

贊曰憲居壘才博流譽脩越石門惠政攸著孝宣玄威撫復無違馬璜羅禮楊門致洽瑞謀超絕危材雄傑潛師既畢董御戎戴時惟趙與張神略多方作屛北地立功西湘

周處子玘　玘子勰　玘弟札　札兄子莚　周訪子撫　撫子楚　楚子瓊　撫弟光

周處字子隱，義興陽羨人也。父魴，吳鄱陽太守。處少孤，未弱冠，膂力絕人，好馳騁田獵，不修細行，縱情肆欲，州曲患之。處自知為人所惡，乃慨然有改勵之志，謂父老曰：「今時和歲豐，何苦而不樂耶？」父老歎曰：「三害未除，何樂之有！」處曰：「何謂也？」答曰：「南山白額猛獸，長橋下蛟，并子為三矣。」處曰：「若此為患，吾能除之。」父老曰：「子若除之，則一郡之大慶，非徒去害而已。」處乃入山射殺猛獸，因投水搏蛟，蛟或沈或浮，行數十里，而處與之俱，經三日三夜，人謂死，皆相慶賀。處果殺蛟而反，聞鄉里相慶，始知人患己之甚，乃入吳尋二陸。時機不在，見雲，具以情告，曰：「欲自修而年已蹉跎，恐將無及。」雲曰：「古人貴朝聞夕改，君前塗尚可，且患志之不立，何憂名之不彰！」處遂勵志好學，有文思，志存義烈，言必忠信克己。朞年，州府交辟。仕吳為東觀左丞。孫晧末，為無難督。及吳平，王渾登建鄴宮釃酒，既酣，謂吳人曰：「諸君亡國之餘，得無戚乎？」處對曰：「漢末分崩，三國鼎立，魏滅於前，吳亡於後，亡國之戚，豈惟一人！」渾有慚色。入洛，稍遷新平太守。撫和戎狄，叛羌歸附，雍土美之。轉廣漢太守。郡多滯訟，有經三十年而不決者，處詳其枉直，一朝決遣。以母老罷歸。尋除楚內史，未之官，徵拜散騎常侍。處曰：「古人辭大不辭小。」乃先之楚。而郡既經喪亂，新舊雜居，風俗未一，處敦以教義，又檢尸骸無主及白骨在野收葬之，然始就徵，遠近稱歎。及居近侍，多所規諷。遷御史中丞，凡所糾劾，不避寵戚。梁王肜違法，處深文案之。及氐人齊萬年反，朝臣惡處強直，皆曰：「處，吳之名將子也，忠烈果毅。」乃使隸夏侯駿西征。伏波將軍孫秀知其將死，謂之曰：「卿有老母，可以此辭也。」處曰：「忠孝之道，安得兩全！既辭親事君，父母復安得而子乎？今日是我死所也。」萬年聞之，曰：「周府君昔臨新平，我知其為人，才兼文武，若專斷而來，不可當也。如受制於人，此成擒耳。」既而梁王肜為征西大將軍、都督關中諸軍事。處知肜不平，必當陷己，自以人臣盡節，不宜辭憚，乃悲慨即路，志不生還。中書令陳準知肜將逞宿憾，乃言於朝曰：「駿及梁王皆是貴戚，非將率之才，進不求名，退不畏咎。

周處吳人，忠勇果勁，有怨無援，將必喪身。宜詔孟觀以精兵萬人為處前鋒，必能殄寇。不然，肜當使處先驅，其敗必也。」朝廷不從。時賊屯梁山，有衆七萬，而駿逼處以五千兵擊之。處曰：「軍無後繼，必至覆敗，雖在亡身，為國取恥。」肜復命處進討，乃與振威將軍盧播、雍州刺史解系攻萬年於六陌。將戰，處軍人未食，肜促令速進，而絕其後繼。處知必敗，賦詩曰：「去去世事已，策馬觀西戎。藜藿甘粱黍，期之克令終。」言畢而戰，自旦及暮，斬首萬計。弦絕矢盡，播、系不救。左右勸退，處按劍曰：「此是吾效節授命之日，何退之為！且古者良將受命，鑿凶門以出，蓋有進無退也。今諸軍負信，勢必不振。我為大臣，以身徇國，不亦可乎！」遂力戰而沒。追贈平西將軍，賜錢百萬，葬地一頃，京城地五十畝為第，又賜王家近田五頃。詔曰：「處母年老，加以遠人，朕每愍念，給其醫藥酒米，賜以終年。」處著默語三十篇及風土記，并撰集吳書。時潘岳奉詔作關中詩曰：「周徇師令，身膏齊斧。人之云亡，貞節克舉。」又西戎校尉閻纘亦上詩云：「周全其節，令問不已。身雖云沒，書名良史。」及元帝為晉王，將加處策謚，太常賀循議曰：「處履德清方，才量高出；歷守四郡，安人立政；入司百僚，貞節不撓；在戎致身，見危授命：此皆忠賢之茂實，烈士之遠節。按謚法執德不回曰孝。」遂以謚焉。有三子：玘、靖、札。靖早卒。玘、札並知名。

玘字宣佩，彊毅沈斷有父風，而文學不及。閉門潔己，不妄交游，士友咸望風敬憚焉，故名重一方。弱冠，州郡命，不就。刺史初到，召為別駕從事，虛己備禮，方始應命。累薦名宰府，舉秀才，除議郎。太安初，妖賊張昌、丘沈等聚眾於江夏，百姓從之如歸。惠帝使監軍華宏討之，敗于障山。昌等浸盛，殺平南將軍羊伊，鎮南大將軍、新野王歆等所在覆沒。昌別率封雲攻徐州，石冰攻揚州，刺史陳徽出奔，冰遂略有揚土。玘密欲討冰，潛結前南平內史王矩，共推吳興太守顧祕都督揚州九郡軍事，及江東人士同起義兵，以討冰。所置吳興太守區山及諸長史，皆伏誅。冰遣其將羌毒領數萬人距玘，玘臨陣斬毒。時右將軍陳敏自廣陵率眾助玘，斬冰別率趙驤於蕪湖，因與玘俱前，攻冰於建康。冰北走投封雲，雲司馬張統斬雲、冰以降，徐、揚並平。玘不言功賞，散眾還家。敏反於揚州，以玘為

安豐太守加四品將軍玘稱疾不行密遣使告鎮東將軍劉準使發兵
臨江己為內應翦髮為信準在壽春遣督護衡彥率眾而東敏弟
昶為廣武將軍歷陽內史以吳興錢廣為司馬同日玘密諷廣殺昶玘與顧
榮甘卓等以兵攻敏敏眾奔潰單馬北走獲之於江乘界斬之於建
康夷三族東海王越聞其名召為參軍詔補尚書郎散騎郎並不行元
帝初鎮江左以玘為倉曹屬初吳興人錢璯亦起義兵討陳敏越命為
建威將軍使率其屬會于京都璯至廣陵聞劉聰逼洛陽畏懦不
敢進帝促以軍期璯乃謀反時王敦遷尚書當應徵與璯俱西璯陰欲
殺敦藉以舉事敦聞之奔告帝璯遂殺度支校尉陳豐焚燒邸閣自
號平西大將軍八州都督劫孫皓子充立為吳王既而殺之來寇玘縣帝
遣將軍郭逸郡尉宋典等討之並以兵少未敢前玘復率合鄉里義眾
與逸等俱進討璯斬之傳首于建康玘三定江南開復王略帝嘉其勳
以玘行建威將軍吳興太守封烏程縣侯吳興寇亂之後百姓饑饉盜
賊公行玘甚有威惠百姓愛之期年之間境內寧謐帝以玘頻興義

兵勳誠並茂乃以陽羨及長城之西鄉丹楊之永世別為義興郡以彰
其功焉玘宗族彊盛人情所歸帝疑憚之于時中州人士佐佑王業而
玘自以為不得調內懷怨望復為刁協輕之恥恚愈甚時鎮東將軍祭
酒東萊王恢亦為周顗所侮乃與玘陰謀誅諸執政推玘及戴若思與
諸南士共奉帝以經緯世事先是流人帥夏鐵等寓于淮泗恢陰書與
鐵令起兵己當與玘以三吳應之建興初鐵已聚眾數百人臨淮太守
蔡豹斬鐵以聞恢聞鐵死懼罪奔于玘玘殺之埋于豕牢帝聞而祕之
召玘為鎮東司馬未到復改授建武將軍南郡太守玘既南行至蕪湖
又下令曰玘奕世忠烈義誠顯著孤所欽加今以為軍諮祭酒將軍如
故進爵為公祿秩僚屬一同開國之例玘忿於迴易又知其謀泄遂憂
憤發背而卒時年五十六將卒謂子勰曰殺我者諸傖子能復之乃吾
子也吳人謂中州人曰傖故云耳贈輔國將軍謚曰忠烈子勰嗣
勰字彥和常緘父言時中國亡官失守之士避亂來者多居顯位駕御
吳人吳人頗怨勰因之欲起兵潛結吳興郡功曹徐馥馥家有部曲勰

使馥矯稱叔父札命以合眾豪俠樂亂者翕然附之以討王導刁協為名
孫皓族人弼亦起兵於廣德以應之馥殺吳興太守袁琇有眾數千將
奉札為主時札以疾歸家聞而大驚乃告亂於義興太守孔侃勰知札
不同不敢發兵馥黨懼攻馥殺之孫弼眾亦潰宣城太守陶猷滅之元
帝以周氏奕世豪望吳人所宗故不窮治撫之如舊勰為札所責失志
歸家淫侈縱恣每謂人曰人生幾時但當快意耳終於臨淮太守勰弟
彝亦知名元帝辟為丞相掾早卒
札字宣季性矜險好利外方內荏少以豪右自處州郡辟命皆不就舉
孝廉除郎中大司馬齊王冏參軍出補句容令遷吳國上軍將軍辟東
海王越參軍不就以討錢璯功賜爵漳浦亭侯元帝為丞相表札為
寧遠將軍歷陽內史不之職轉從事中郎徐馥平以札為奮武將軍吳
興內史前後功封東遷縣侯進號征虜將軍監揚州江北軍事東
中郎將鎮涂中未之職轉右將軍都督石頭水陸軍事札腳疾不堪拜
固讓經年有司彈奏不得已乃視職加散騎常侍王敦舉兵攻石頭札

開門應敦故王師敗績敦轉札為光祿勳尋補尚書頃之遷右將軍會
稽內史時札兄靖子懋晉陵太守清流亭侯懋弟莚征虜將軍吳興內
史莚弟贊大將軍從事中郎武康縣侯贊弟縉太子文學都鄉侯次兄
子勰臨淮太守烏程公札一門五侯並居列位吳士貴盛莫與為比王敦
深忌之後莚喪母送者千數敦益憚焉及敦疾錢鳳以周氏宗彊與沈
充權勢相侔欲自託於充謀滅周氏使充得專威揚土乃說敦曰夫有國
者患於彊逼自古衰難咸由此之今江東之豪莫彊周沈公萬世之後二
族必不靜矣周彊而多俊才宜先為之所後嗣可安國家可保耳敦納之
時有道士李脫者妖術惑眾自言八百歲故號李八百自中州至建鄴以
鬼道療病又署人官位時人多信事之弟子李弘養徒灊山云應讖當
王故敦使廬江太守李恒告札及其諸兄子與脫謀圖不軌時莚為敦諮
議參軍即營中殺莚及脫弘又遣參軍賀鸞就沈充盡掩殺札兄弟
子既而進軍會稽襲札札先不知卒聞兵至率麾下數百人出距之兵
散見殺札性貪財好色惟以業產為務兵至之日庫中有精杖外白以

配兵札猶惜不與以散兵者給之其鄙吝如此故士卒莫爲之用及敗死
札莚故吏並詣闕訟周氏之冤宜加贈謚事下八坐尚書卞壼議以札
石頭之役開門延寇遂使賊敦恣亂札之責也追贈意所未安懋莚兄
弟宜復本位司徒王導議以札在石頭忠存社稷義在亡身至於往年
之事自臣等有識以上與札情豈有異此是臣等負於聖朝謬論者見姦
逆既彰便欲徼往年已有不臣之漸即復使剛要當時衆所未悟既悟
其姦萌札與臣等便以身許國死而後已札亦尋取梟夷朝廷檄命既
下大事既定便正以爲逆黨邪正失所進退無據誠國體所宜深惜
臣謂宜與周顗戴若思等同例尚書令郗鑒議曰夫褒貶臧否宜令體
明例通今周戴以死節復位周札以開門同例事異賞均意所疑惑如
司徒議謂往年之事自有識以上皆與札不異此爲邪正坦然有在昔
宋文失禮華樂荷不臣之罰齊靈嬖孽高厚有從昏之戮以古況今
譙王周戴宜受若此之責何加贈復位之有乎今據已顯復則札宜貶
責明矣導重議曰省令君議以札之開門與譙王周戴異今札開門直

出風言竟實事邪便以風言定褒貶竊莫若原情考徵也論者謂札
知隗協亂政信敦匡救苟匡救信義使除即所謂流四凶族以隆人主
巍巍之功耳如此札所以忠於社稷也後敦悖謬出所不圖札亦闔門
不同以此滅族是其死於爲義也夫信敦當時之匡救不圖將來之大
逆惡隗協之亂政不失爲臣之貞節昔于時朝士豈惟周札邪若盡謂
不忠懼有誣乎雖王周戴各以死衛國斯亦人臣之節也但所見有同異
然期之於必忠故宜申明耳即如令君議宋華齊高其在隗協集昔
子糾之難召忽死之管仲不死若以死爲賢則管仲當貶若以不死爲賢
則召忽死爲失先典何以兩通之明爲忠之情同也死雖是忠之一目
亦不必爲忠皆當死也漢祖遺約非劉氏不王非功臣不侯違命天下共
誅之後呂后王諸呂周勃從之王陵廷爭可不謂忠乎周勃誅呂尊文
安漢社稷忠莫尚焉則王陵又何足言而前史兩爲美談固知死與不
死爭與不爭苟原情盡意不可定於一概也且札闔棺定謚違逆黨順
受戮凶邪不負忠於義明矣鑒又駁不同而朝廷竟從導議追贈札衛尉

遣使者祠以少牢札長子澹太宰府掾次子稚察孝廉不行
莚字祖宣有才幹拜征虜將軍吳興太守黃門侍郎徐馥之役莚族兄
續亦聚衆應之元帝議欲討之王導以爲兵少則不足制寇多遣則根
本空虛黃門侍郎周莚忠烈至到爲一郡所敬意謂直遣莚足能殺續
於是詔以力士百人給莚使輕騎還陽羨莚即日取道晝夜兼行既至
郡將入遇續於門莚謂續曰宜與君共詣孔府君有所論續不肯入莚
逼牽與俱坐定莚謂太守孔侃曰府君何以置賊在坐續衣裏帶小刀
便操刃逼莚莚叱郡傳教吳曾何不束手曾有膂力便以刀環築續殺之
莚因欲誅勰札距不許委罪於從兄邵誅之莚不歸家省母遂長驅而
去母狼狽追之其忠公如此遷太子右衛率及王敦作難加冠軍將軍都
督會稽吳興義興晉陵東陽軍事率水軍三千人討沈充未發而王師
敗績莚聞札開城納敦愍然歎恨形于辭色尋遇害敦平後與札同
被復官初莚於姑孰立屋五間而六梁一時躍出墮地衡獨立柱頭零落
之上甚危難以人功不能然也後竟覆族莚弟縉少無行嘗在建康
烏衣道中逢孔氏婢時與同僚二人共載便令左右捉婢上車其強暴
若此

周訪字士達本汝南安城人也漢末避地江南至訪四世吳平因家廬
江尋陽焉祖纂吳威遠將軍父敏左中郎將訪少沈毅謙而能讓果於
斷割周窮振乏家無餘財爲縣功曹時陶侃爲散吏訪薦爲主簿相
與結友以女妻侃子瞻訪察孝廉除郎中上甲令皆不之官鄉人盜訪
牛於家閒殺之訪得之密埋其肉不使人知及元帝渡江命參鎮東軍事
時有與訪同姓名者罪當死吏誤收訪訪奮擊收者數十人皆散走而
自歸於帝帝不之罪尋以爲揚烈將軍領兵一千二百屯尋陽鄂陵與
甘卓趙誘討華軼所統廣武將軍丁乾與軼所統武昌太守馮逸交通
訪收斬之逸來攻訪訪率衆擊破之逸遁保柴桑訪乘勝進討軼遣其
黨王約傅札等萬餘人助逸大戰於湓口約等又敗訪與甘卓等會於彭
澤與軼水軍將朱矩等戰又敗之軼將周廣燒城以應訪軼衆潰訪執
軼斬之遂平江州帝以訪爲振武將軍尋陽太守加鼓吹曲蓋復命訪

與諸軍共征杜弢弢作桔槔打官軍船艦訪作長岐棖以距之桔槔不
得為害而賊從青草湖密抄官軍又遣其將張彥陷豫章焚燒城邑
王敦時鎮湓口遣督護繆蕤李恒受訪節度共擊彥蕤於豫章石頭
與彥交戰彥軍退走訪率帳下將李午等追彥破之臨陣斬彥時訪為流
矢所中折前兩齒形色不變及暮訪與賊隔水賊眾數倍自知力不能敵
乃密遣人如樵採者而出於是結陣鳴鼓而來大呼曰左軍至士卒皆稱
萬歲至夜令軍中多布火而食賊謂官軍益至未曉而退訪謂諸將曰
賊必引退然終知我無救軍當還掩人宜促渡水北既渡斷橋訖而賊
果至隔水不得進於是遂歸湘州訪復以舟師造湘城軍達富口而弢
遣杜弘出海昏時湓口騷動訪步上柴桑偷渡與賊戰斬首數百賊退
保廬陵訪追擊敗之賊嬰城自守尋而軍糧為賊所掠退住巴丘糧廩
既至復圍弘於廬陵弘大擲寶物於城外軍人競拾之弘因陣亂突圍而
出訪率軍追之獲鞍馬鎧杖不可勝數弘入南康太守將率兵逆擊又
破之奔于臨賀帝又進訪龍驤將軍王敦表為豫章太守加征討都督
賜爵尋陽縣侯時梁州刺史張光卒愍帝以侍中第五猗為征南大將
軍監荊梁益寧四州出自武關賊率杜曾摯瞻胡混等並迎猗奉之
聚兵數萬破陶侃於石城攻平南將軍荀崧於宛不克引兵向江陵王敦
以從弟廙為荊州刺史令督護征虜將軍趙誘襄陽太守朱軌陵江將
軍黃峻等討曾而大敗於女觀湖誘軌並遇害曾遂逐廙徑造沔口大
為寇害威震江沔元帝命訪擊之訪有眾八千進至沌陽曾等銳氣甚
盛訪曰先人有奪人之心軍之善謀也使將軍李恒督左甄許朝督右
甄訪自領中軍高張旗幟曾果畏訪先攻左右甄曾勇冠三軍訪甚惡
之自於陣後射雉以安眾心令其眾曰一甄敗鳴三鼓兩甄敗鳴六鼓趙
誘子胤領其父餘兵屬左甄力戰敗而復合胤馳馬告訪訪怒叱令更進
胤號哭還戰自旦至申兩甄皆敗訪聞鼓音選精銳八百人自行酒飲
之敕不得妄動聞鼓音乃進賊未至三十步訪親鳴鼓將士皆騰躍奔
赴曾遂大潰殺千餘人訪夜追之諸將請待明日訪曰曾驍勇能戰向
之敗也彼勞我逸是以克之宜及其衰乘之可滅鼓行而進遂定漢沔曾

等走固武當訪以功遷南中郎將督梁州諸軍梁州刺史屯襄陽訪謂
其僚佐曰昔城濮之役晉文以得臣不死而有憂色今不斬曾禍難未
已於是出兵擊破之曾遁走訪部將蘇溫收曾詣軍并獲第
五猗胡混摯瞻等送於王敦又白敦說猗逼於曾不宜殺敦不從而斬
之進位安南將軍持節都督刺史如故初王敦懼杜曾之難謂訪曰擒曾
當相論為荊州刺史及是而敦不用至王廙去職詔以訪為荊州敦以
訪名將勳業隆重有疑色其從事中郎郭舒說敦曰鄙州雖遇寇難
荒弊實為用武之國若以假人將有尾大之患公宜自領訪為梁州足
矣敦從之訪大怒敦手書譬釋并遺玉環玉椀以申厚意訪投椀於地
曰吾豈賈豎可以寶悅乎陰欲圖之既在襄陽務農訓卒勤於採納守
宰有缺輒補然後言上敦患之而憚其強不敢有異訪威風既著遠近
悅服智勇過人為中興名將性謙虛未嘗論功伐或問訪曰人有小善鮮
不自稱卿功勳如此初無一言何也訪曰朝廷威靈將士用命訪何功之
有士以此重之訪練兵簡卒欲宣力中原與李矩郭默相結慨然有平
河洛之志善於撫納士眾皆為致死聞敦有不臣之心訪恒切齒敦雖
懷逆謀故終訪之世未敢為非初訪少時遇善相者廬江陳訓謂訪與
陶侃曰二君皆位至方岳功名略同但陶得上壽周當下壽優劣更由
年耳訪小侃一歲太興三年卒時年六十一帝哭之甚慟詔贈征西將軍諡
曰壯立碑於本郡二子撫光撫字道和彊毅有父風而將御不及元帝
辟為丞相掾父喪去官服闋襲爵除鷹揚將軍武昌太守王敦命為
從事中郎與鄧嶽俱為敦爪牙甘卓遇害敦以撫督沔北諸軍事南中郎
將鎮沔中及敦作逆撫領二千人從之敦敗撫與嶽俱亡走撫弟光將
資遺其兄而陰欲取嶽撫怒曰我與伯山同亡何不先斬我會嶽至撫
出門遙謂之曰何不速去今骨肉尚欲相危況他人乎嶽迴船而走撫遂
共入西陽蠻中蠻酋向蠶納之初嶽為西陽欲伐諸蠻及是諸蠻皆怨
將殺之蠶獨不聽曰鄧府君窮來歸我我何忍殺之由是俱得免明年
詔原敦黨撫嶽出詣闕請罪有詔禁錮之咸和初司徒王導以撫為從事
中郎出為寧遠將軍江夏相蘇峻作逆率所領從溫嶠討之峻平遷

沔北軍事南中郎將鎮襄陽石勒將郭敬率騎攻撫撫不能守率所領奔于武昌坐免官尋遷振威將軍豫章太守後代毋丘奧監巴東軍事益州刺史假節將軍如故尋進征虜將軍加督寧州諸軍事永和初桓溫征蜀進撫督梁州之漢中巴西梓潼陰平四郡軍事鎮彭模撫擊破蜀餘寇隗文鄧定等斬僞尚書僕射王誓平南將軍王潤以功遷平西將軍隗文鄧定等復反立范賢子賁為帝初賢為李雄國師以左道惑百姓人多事之賁遂有衆一萬撫與龍驤將軍朱燾擊破斬之以功進爵建城縣公征西督護蕭敬文作亂殺征虜將軍楊謙據涪城自號益州牧桓溫使督護鄧遐助撫討之不能拔引退與梁州刺史司馬勳等會撫伐之敬文固守自二月至于八月乃出降撫斬之傳首京師升平中進鎮西將軍在州三十餘年興寧三年卒贈征西將軍謚曰襄子楚嗣

楚字元孫起家參征西軍事從父入蜀拜鷹揚將軍犍為太守父卒以楚監梁益二州假節襲爵建城公世在梁益甚得物情時梁州刺史司馬勳作逆楚與朱序討平之進冠軍將軍太和中蜀盜李金銀廣漢妖賊李弘並聚衆為寇僞稱李勢子當以聖道王年號鳳皇隴西人李高詐稱李雄子破涪城梁州刺史楊亮失守楚遣其子討平之甚威楚卒謚曰定子瓊嗣

瓊勁烈有將略歷數郡代楊亮為梁州刺史建武將軍領西戎校尉初氐人竇衝求降朝廷以為東羌校尉後衝欲入漢川安定人皇甫釗京兆人周勳等謀納衝瓊密知之收釗勳等斬之尋卒子虓嗣

虓字孟威少有節操州召為孫西後歷位至西夷校尉領梓潼太守寧康初苻堅將楊安寇梓潼虓固守涪城遣步騎數千送母妻從漢水將抵江陵為堅將朱彤邀而獲之虓遂降于堅堅欲以為尚書郎虓曰蒙國厚恩以至今日但老母見獲失節於此母子獲全秦之惠也雖公侯之貴不以為榮況郎任乎堅乃止自是每入見堅輒箕踞而坐呼之為氐賊堅不悅屬元會威儀甚盛堅因謂虓曰晉家元會何如此虓攘袂厲聲曰戎狄集聚譬猶犬羊相群何敢比天子及呂光征西域堅出餞之戎士二十萬旌旗數百里又問虓曰朕衆力何如虓曰戎狄已來未之有也堅黨以虓不遜屢請除之堅待之彌厚虓乃密書與桓沖說賊姦計太元三年虓潛至漢中堅追得之後又與堅兄子苞謀襲堅事泄堅引虓問其狀虓曰昔漸離豫讓燕智之微臣猶漆身吞炭不忘忠節況虓世荷晉恩豈敢忘也生為晉臣死為晉鬼復何問乎堅曰今殺之適成其名矣遂撻之徙于太原後堅復陷順陽魏興獲二守皆執節不撓堅歎曰周孟威不屈於前丁彥遠絜己於後吉祖沖不食而死皆忠臣也虓尋以病卒於太原其子興迎致其喪冠軍將軍謝玄親臨哭之因上疏曰臣聞旌善表功崇義明節所以振揚聲教垂範來裁故西夷校尉梓潼太守周虓執心忠烈厲節寇庭遂嬰禍荒裔隕身泉壤臣每悲其志以為蘇武之賢不復過也前宣告并州訪求虓喪并家其家為荷數千始得來至即以貧窶還其舊隴伏願聖朝追甄其志表其殊節使貞節相之士不隕於地則榮辱存亡被幽顯矣孝武帝詔曰虓厲志貞亮無愧古烈未及拔身奄隕厥命甄表義節國之典也贈龍驤將軍益州刺史賻錢二十萬布百匹又賜其家

光少有父風年十一見王敦敦謂曰貴郡未有將誰可用者光曰明公不耻下問竊謂無復見勝敦笑以為寧遠將軍尋陽太守及敦舉兵光率千餘人赴之既至敦已死光未之知求見敦王應祕不言以疾告光退曰今我遠來而不得見王公公其死乎遽見其兄撫曰王公已死兄何為與錢鳳作賊衆並愕然其夕衆散錢鳳走出至闔廬州捕鳳詣闕贖罪故得不廢蘇峻作逆隨溫嶠力戰有功峻平賜爵曲陵男卒官子仲孫興寧初假督寧州軍事振武將軍寧州刺史在州貪暴人不堪命桓溫以梁益多寇周氏世有威稱復除仲孫監益州梁州之三郡寧康初楊安寇蜀仲孫失守免官後徵為光祿勳卒初陶侃微時丁艱將葬家中忽失牛而不知所在遇一老父謂曰前岡見一牛眠山汙中其地若葬位極人臣矣又指一山云此亦其次當世出二千石言訖不見侃尋牛得之因葬其處以所指別山與訪訪父死葬焉果為刺史著稱寧益自訪以下三世為益州四十一年如其所言云

史臣曰夫仁義豈有常蹈之則君子背之則小人周子隱以跅弛之材負不羈之行比凶蛟猛獸縱毒鄉閭終能克己厲精朝聞夕改輕生重義徇國忘軀可謂志節之士也宣佩奮茲忠勇屢殄妖氛威略冠於本朝庸績書於王府既而結憾朝宰潛構異圖忿不思難斯寡悔矣終於憤恚豈不惜哉札莛等負儁逸之材以雄豪自許始見疑於朝廷終獲戾於權右彊弗如弱信有徵矣而札受委扞城乃開門揖盜去順效逆彼實有之後雖假手凶徒可謂罪人斯得朝議加以贈不其僭乎有晉之刑政陵夷用此道也周訪躬兼文武任在折衝戡定湘羅克清江漢謀孫翼子杖節擁旄西蜀仰其威風中興推為名將功成名宗亦美哉士威陷迹虜廷抗辭偽主雖圖史所載何以加焉

贊曰平西果勁始邪末正勇足除殘忠能致命宣佩懋功三定江東札雖啟敵莛實褒忠壽陽烈武擁旄持斧曰子曰孫聿規疊矩而威抗烈心存匡主

列傳第二十八　晉書五十八

列傳第二十九　晉書五十九

御撰

汝南王亮（子粹 矩 羕 宗 熙）　楚王瑋　趙王倫　齊王冏（鄭方）

長沙王乂　成都王穎　河間王顒　東海王越

自古帝王之臨天下也皆欲廣樹藩屏崇固維城唐虞以前憲章蓋闕夏殷以後遺迹可知然而玉帛會於塗山雖云萬國至於分疆胙土猶或未詳洎乎周室粲焉可觀封建親賢並為列國當其興也周召贊其升平及其衰也桓文輔其危亂故得卜世之祚克昌卜年之基惟永逮王赧即世天祿已終虛位無主三十餘載爰及暴秦并吞天下懲衰周之削弱忽帝業之遠圖以為王室之陵遲由諸侯之彊大於是罷侯置守獨尊諸己至於子弟並為匹夫惟欲肆虐陵威莫顧謀孫翼子枝葉微弱宗祏孤危內無社稷之臣外闕藩維之助陳項一呼海內沸騰隕身於望夷繫頸於軹道事不師古二世而滅漢祖勃興爰革斯弊於是分王子弟列建功臣錫之山川誓以帶礪然而矯枉過直懲羹吹韲土地封疆踰越往古始則韓彭葅醢次乃吳楚稱亂或雖克滅權偪足維翰王畿洎成哀之後戚藩陵替君臣乘茲間隙竊位偷安光武雄略緯天慷慨下國遂能除凶靜亂復禹配天休祉盛於兩京鼎祚隆於四百宗支繼絕之力可得而言魏武忘經國之宏規行忌刻之小數功臣無立錐之地子弟君不使之人徒分茅社實傳虛爵本根無所庇廕遂乃三葉而亡有晉思改覆車復隆盤石或出擁旄節莅嶽牧之榮入踐台階居端揆之重然而付託失所授任乖方政令不恒賞罰斯濫或有材而不任或無罪而見誅朝為伊周夕為莽卓機權失於上禍亂作於下楚趙諸王相仍構釁徒興晉陽之甲自謂能勤王之師始則為身擇利利未加而害及初誣匪心亟要國國非憂而奚救遂使昭陽興廢有甚於弈棊乘輿幽縶有同羑里胡羯陵侮宗廟丘墟良可悲也夫為國之有藩屏猶濟川之有舟楫安危成敗義實相資舟楫且完波濤不足稱其險藩屏式固禍亂何以成其階向使八王之中一藩繄賴如梁王之禦大敵若朱虛之除大憝則外寇焉敢憑陵內難奚由竊發縱令大子暗劣鼎臣奔放雖或顛沛未至土崩何以言之琅邪譬諸王權輕

衆寡度長絜大不可同年矣。而能匹馬濟江，奄有吳會，存重宗祧，百有餘年，雖曰天時，抑亦人事。豈如趙倫、齊冏之輩，河間、東海之徒，家國俱亡，身名並滅，善惡之數，此非其效歟！西晉之政亂朝危，雖由時主，然而煽其風，速其禍者，咎在八王，故序而論之，總爲其傳云耳。

汝南文成王亮字子翼，宣帝第四子也。少清警有才用，仕魏爲散騎侍郎、萬歲亭侯，拜東中郎將，進封廣陽鄉侯。討諸葛誕於壽春，失利，免官。頃之，拜左將軍，加散騎常侍、假節，出監豫州諸軍事。五等建，改封祁陽伯，轉鎮西將軍。武帝踐阼，封扶風郡王，邑萬戶，置騎司馬，增參軍掾屬，持節、都督關中雍涼諸軍事。會秦州刺史胡烈爲羌虜所害，亮遣將軍劉旂、騎督敬琰赴救，不進，坐是貶爲平西將軍。旂當斬，亮與軍司曹冏上言：節度之咎由亮而出，乞丐旂死。詔曰：高平困急，計城中及旂足以相拔，就不能徑至，尚當深進。今奔突有投而坐視覆敗，故加旂大戮。今若罪不在旂，當有所在。有司又奏免亮官，削爵土。詔惟免官。頃之，拜撫軍將軍。是歲，吳將步闡來降，假亮節，都督諸軍事以納之。尋加侍中之服。咸寧初，以扶風池陽四千一百戶爲太妃伏氏湯沐邑，置家令、丞、僕，後改食南郡枝江。太妃嘗有小疾，祓於洛水，亮兄弟三人侍從，並持節鼓吹，震耀洛濱。武帝登陵雲臺望見，曰：伏妃可謂富貴矣。其年進號衛將軍，加侍中。時宗室殷盛，無相統攝，乃以亮爲宗師，本官如故，使訓導觀察，有不遵禮法，小者正以義方，大者隨事聞奏。三年，徙封汝南，出爲鎮南大將軍、都督豫州諸軍事，開府假節，之國，給追鋒車、皁輪犢車，錢五十萬。頃之，徵亮爲侍中、撫軍大將軍，領後軍將軍，統冠軍、步兵、射聲、長水等營，給兵五百人，騎百匹。遷太尉，錄尚書事，領太子太傅，侍中如故。及武帝寢疾，爲楊駿所排，乃以亮爲侍中、大司馬、假黃鉞、大都督、督豫州諸軍事，出鎮許昌，加軒懸之樂，六佾之舞，封子羕爲西陽公。未發，帝大漸，詔留亮委以後事。楊駿聞之，從中書監華廙索詔視，遂不還。帝崩，亮懼駿疑己，辭疾不入，於大司馬門外敘哀而已，表求過葬。駿欲討亮，亮知之，問計於廷尉何勖。勖曰：今朝廷皆歸心於公，公何不討人而懼爲人所討！或說亮率所領入廢駿，亮不能用，夜馳赴許昌，故

得免。及駿誅，詔曰：大司馬、汝南王亮體道沖粹，通識政理，宣翼之績，顯於本朝，二南之風，流于方夏，將憑遠猷，以康王化。其以亮爲太宰、錄尚書事，入朝不趨，劍履上殿，增掾屬十人，給千兵百騎，與太保衛瓘對掌朝政。亮論賞誅楊駿之功過差，欲以苟悅衆心，由是失望。楚王瑋有勳而好立威，亮憚之，欲奪其兵權。瑋甚憾，乃承賈后旨，誣亮與瓘有廢立之謀，矯詔使其長史公孫宏與積弩將軍李肇夜以兵圍之。帳下督李龍白外有變，請距之，亮不聽。俄然楚兵登牆而呼，亮驚曰：吾無二心，何至於是！若有詔書，其可見乎？宏等不許，促兵攻之。長史劉準謂亮曰：觀此必是姦謀，府中俊乂如林，猶可盡力距戰。又弗聽，遂爲肇所執，而歎曰：我之忠心，可破示天下也，如何無道，枉殺不辜！是時大熱，兵人坐亮于車下，時人憐之，爲之交扇。將及日中，無敢害者。瑋出令曰：能斬亮者，賞布千匹。遂爲亂兵所害，投于北門之壁，鬢髮耳鼻皆悉毀焉。及瑋誅，追復亮爵位，給東園溫明秘器，朝服一襲，錢三百萬，布絹三百匹，喪葬之禮如安平獻王孚故事，廟設軒懸之樂。有五子：粹、矩、羕、宗、熙。粹薨，以早卒。矩字延明，拜世子，爲屯騎校尉，與父亮同被害，追贈典軍將軍，謚懷王。子祐立，是爲威王。

祐字永猷。永安中，從惠帝北征，帝遷長安，祐反國。及帝還洛，以征南兵八百人給之，特置四部牙門。永興初，從東海王越討劉喬，有功，拜揚武將軍，以汝南之朗陵益封，并前二萬五千戶。從征汲桑，表留祐領兵三千守許昌，加鼓吹、麾旗。越還藩，祐歸國。永嘉末，以寇賊充斥，遂南渡江，元帝命爲軍諮祭酒。建武初，爲鎮軍將軍。太興末，領左軍將軍、太宰。中進號衛將軍，加散騎常侍。咸和元年薨，贈侍中、特進。子恭王統立，以南頓王宗謀反，廢。其後成帝哀亮一門殄絕，詔統復封。累遷秘書監、侍中。薨，追贈光祿勳。子義立，官至散騎常侍。薨，子遵之立。義熙初，梁州刺史劉稚謀反，推遵之爲主，事泄伏誅，弟皆之子蓮扶立，宋受禪，國除。

羕字延年。太康末，封西陽縣公，拜散騎常侍。亮之被害也，羕時年八歲，鎮南將軍裴楷與之親姻，竊之以逃，一夜八遷，故得免。及瑋誅，進爵爲王。歷步兵校尉、左軍、驍騎將軍。元康初，進封郡王。永興初，拜侍中，以長

沙王乂當廢為庶人惠帝還洛復羕封為撫軍將軍又以汝南期思西陵益其國永嘉初拜鎮軍將軍加散騎常侍領後軍將軍復以邾蘄春益之并前三萬五千戶隨東海王越東出鄄城遂南渡江元帝承制更拜撫軍大將軍開府給千兵百騎詔與南頓王宗統流人以實中州江西荒梗復還及元帝踐阼進位侍中大保以羕屬尊元會特為設牀太興初錄尚書事尋領大宗師加羽葆斧鉞班劍六十人進位大宰及王敦平領大尉明帝即位以羕宗室元老特為之拜羕放縱兵士劫鈔所司奏免羕官詔不問及帝寢疾羕與王導同受顧命輔成帝時帝幼沖詔羕依安平獻王孚故事設牀帳於殿上帝親迎拜咸和初坐弟南頓王宗免官降為弋陽縣王及蘇峻作乱羕詣峻稱述其勳峻大悅矯詔復羕爵位峻平賜死世子播播弟充及息崧並伏誅國除咸康初復其屬籍以羕孫珉為奉車都尉奉朝請

宗字延祚元康中封南頓縣侯進爵為公討劉喬有功進封王增邑五千并前萬戶為征虜將軍與兄羕俱過江元帝承制拜散騎常侍帝之在西都以宗為平東將軍元帝即位拜撫軍將軍領左將軍明帝踐阼加鎮軍將軍轉左衛將軍與虞胤俱為帝所昵委以禁旅宗與王導庾亮志趣不同連結輕俠以為腹心導亮並以為言帝以宗戚屬每容之及帝疾篤宗胤密謀為亂亮排闥入升御牀流涕言之帝始悟轉為驃騎將軍胤為大宗正宗遂怨望形於辭色咸和初御史中丞鍾雅劾宗謀反庾亮使右衛將軍趙胤收之宗以兵距戰為胤所殺貶其族為馬氏徙妻子于晉安既而原之三子綽超演廢為庶人咸康中復其屬籍綽為奉車都尉奉朝請

熙初封汝陽公討劉喬有功進爵為王永嘉末沒於石勒

楚隱王瑋字彥度武帝第五子也初封始平王歷屯騎校尉太康末徙封於楚出之國都督荊州諸軍事平南將軍轉鎮南將軍武帝崩入為衛將軍領北軍中候加侍中行太子少傅楊駿之誅也瑋屯司馬門瑋少年果銳多立威刑朝廷忌之汝南王亮太保衛瓘以瑋性很戾不可大任建議使與諸王之國瑋甚忿之長史公孫宏舍人岐盛並薄於行為瑋所昵瓘等惡其為人慮致禍亂將收盛盛知之遂與宏謀因積弩將軍李肇矯稱瑋命譖亮瓘於賈后而后不之察使惠帝為詔曰太宰太保欲為伊霍之事王宜宣詔令淮南長沙成都王屯宮諸門廢二公夜使黃門齎以授瑋瑋欲覆奏黃門曰事恐漏泄非密詔本意也瑋乃止遂勒本軍復矯詔召三十六軍手令告諸軍曰天禍晉室凶亂相仍間者楊駿之難實賴諸君克平禍亂而二公潛圖不軌欲廢陛下以絕武帝之祀今輒奉詔免二公官吾今受詔都督中外諸軍諸在直衛者皆嚴加警備其在外營便相率領逕詣行府助順討逆天所福也懸賞開封以待忠效皇天后土實聞此言又矯詔使亮瓘上太宰大保印綬侍中貂蟬之國官屬皆罷遣之又矯詔赦亮瓘官屬曰二公潛謀欲危社稷今免還第官屬以下一無所問若不奉詔便軍法從事能率所領先出降者封侯受賞朕不食言遂收亮瓘殺之岐盛說瑋可因兵勢誅賈模郭彰匡正王室以安天下瑋猶豫未決會天明帝用張華計遣殿中將軍王宮齎騶虞幡麾眾曰楚王矯詔眾皆釋杖而走瑋左右無復一人窘迫不知所為惟一奴年十四駕牛車將赴秦王柬帝遣謁者詔瑋還營執之於武賁署遂下廷尉詔以瑋矯制害二公父子又欲誅滅朝臣謀圖不軌遂斬之時年二十一其日大風雷雨霹靂詔曰周公決二叔之誅漢武斷昭平之獄所不得已者廷尉奏瑋已伏法情用悲痛吾當發哀瑋臨死出其懷中青紙詔流涕以示監刑尚書劉頌曰受詔而行謂為社稷今更為罪託體先帝受枉如此幸見申列頌亦歔欷不能仰視公孫宏岐盛並夷三族瑋性開濟好施能得眾心及此莫不隕涕百姓為之立祠賈后先惡瓘亮又忌瑋故以計相次誅之永寧元年追贈驃騎將軍封其子範為襄陽王拜散騎常侍後為石勒所害

趙王倫字子彝宣帝第九子也母曰柏夫人魏嘉平初封安樂亭侯五等建改封東安子拜諫議大夫武帝受禪封琅邪郡王坐使散騎將劉緝買工所將盜御裘廷尉杜友正緝棄市倫當與緝同罪有司奏倫爵重屬親不可坐諫議大夫劉毅駁曰王法賞罰不阿貴賤然後可以齊

禮制而明典刑也倫知裘非常蔽不語吏與緝同罪當以親貴議減不
得闕而不論宜自於一時法中如友所正帝是毅駮然以倫親親故下
詔赦之及之國行東中郎將宣威將軍咸寧中改封於趙遷平北將軍
督鄴城守事進安北將軍元康初遷征西將軍開府儀同三司鎮關中
倫刑賞失中氐羌反叛徵還京師尋拜車騎將軍太子太傅深交賈
郭諂事中宮大為賈后所親信求錄尚書張華裴頠固執不可又求尚
書令華頠復不許愍懷太子廢使倫領右軍將軍時左衛司馬督司
馬雅及常從督許超並嘗給事東宮二人傷太子無罪與殿中中郎士
猗等謀廢賈后復太子以華頠不可移難與圖權倫執兵之要性貪冒
可假以濟事乃說倫嬖人孫秀曰中宮凶妬無道與賈謐等共廢太子
今國無嫡嗣社稷將危大臣將起大事而公名奉事中宮與賈郭親善
太子之廢皆云豫知一朝事起禍必相及何不先謀之乎秀許諾言於倫
倫納焉遂告通事令史張林及省事張衡殿中侍御史殷渾右衛司
馬督路始使為內應事將起而秀知太子聰明若還東宮將與賢人圖

政量己必不得志乃更說倫曰太子為人剛猛不可私請明公素事賈
后時議皆以公為賈氏之黨今雖欲建大功於太子含宿怒必不加
賞於明公矣當謂逼百姓之望翻覆以免罪耳此乃所以速禍也今
且緩其事賈后必害太子然後廢后為太子報讎亦足以立功豈徒免
禍而已倫從之秀乃微泄其謀使謐黨頗聞之倫秀因勸謐等早害
太子以絕衆望太子既遇害倫秀之謀益甚而超雅懼後難欲悔其謀
乃辭疾秀復告右衛佽飛督閭和和從之期四月三日景夜一籌以鼓聲
為應至期乃矯詔勅三部司馬曰中宮與賈謐等殺吾太子今使車騎
入廢中宮汝等皆當從命賜爵關中侯不從誅三族於是衆皆從之倫
又矯詔開門夜入陳兵道南遣翊軍校尉齊王冏將三部司馬百人排
閤而入華林令駱休為內應迎帝幸東堂遂廢賈后為庶人幽之于建
始殿收吳太妃趙粲及韓壽妻賈午等付暴室考竟詔尚書以廢后
事仍收捕賈謐等召中書監侍中黃門侍郎八坐皆夜入殿執張華裴
頠解結杜斌等於殿前殺之尚書始疑詔有詐郎師景露版奏請手詔

倫等以為沮衆斬之以徇明日倫坐端門屯兵北向遣尚書和郁持節送賈
庶人于金墉誅趙粲叔父中護軍趙浚及散騎侍郎韓豫等內外群官
多所黜免倫尋矯詔自為使持節大都督督中外諸軍事相國侍中王
如故一依宣文輔魏故事置左右長史司馬從事中郎四人參軍十人掾
屬二十人兵萬人以其世子散騎常侍荂領冗從僕射子馥前將軍封
濟陽王虔黃門郎封汝陰王詡散騎侍郎封霸城侯孫秀等封皆大郡
並據兵權文武官封侯者數千人百官總己聽於倫倫素庸下無智策
復受制於秀秀之威權振於朝廷天下皆事秀而無求於倫秀起自琅
邪小史累官於趙國以諂媚自達既執機衡遂恣其姦謀多殺忠良以
逞私欲司隸從事游顥與殷渾有隙渾誘顥奴晉興僞告顥有異志秀
不詳察即收顥及襄陽中正李邁殺之厚待晉興以為己部曲督前衛
尉石崇黃門郎潘岳皆與秀有嫌並見誅於是京邑君子不樂其生矣
淮南王允齊王冏以倫秀驕僭內懷不平秀等亦深忌焉乃出冏鎮許
奪允護軍允發憤起兵討倫允既敗滅倫加九錫增封五萬戶倫僞為

飾讓詔遣百官詣府敦勸侍中宣詔然後受之加荂撫軍將軍領軍將
軍馥鎮軍將軍領護軍將軍虔中軍將軍領右衛將軍詡為侍中又以
孫秀為侍中輔國將軍相國司馬右率如故張林等並居顯要增相府
兵為二萬人與宿衛同又隱匿兵士衆過三萬起東宮三門四角華櫓斷
宮東西道為外徼或謂秀曰散騎常侍楊準黃門侍郎劉逵欲奉梁王
肜以誅倫會有星變乃徙肜為丞相居司徒府轉準逵為外官倫無學
不知書秀亦以狡黠小才貪淫昧利所共立事者皆邪佞之徒惟競榮
利無深謀遠略荂淺薄鄙陋馥虔闇很強戾詡愚嚚輕訬而各乖異
互相憎毀秀子會年二十為射聲校尉尚帝女河東公主公主母喪未朞
便納聘禮會形貌短陋奴僕之下者初與富室兒於城西販馬百姓忽
聞其尚主莫不駭愕倫秀並惑巫鬼聽妖邪之說秀使牙門趙奉詐為
宣帝神語命倫早入西宮又言宣帝於北芒為趙王佐助於是別立宣
帝廟於芒山謂逆謀可成以太子詹事裴劭左軍將軍卞粹等二十人
為從事中郎掾屬又二十人秀等部分諸軍分布腹心使散騎常侍義

陽王威兼侍中，出納詔命，矯作禪讓之詔，使使持節、尚書令滿奮，僕射
崔隨為副，奉皇帝璽綬以禪位于倫。倫偽讓不受。於是宗室諸王、群公
卿士咸假稱符瑞天文以勸進，倫乃許之。左衛王輿與前軍司馬雅等
率甲士入殿，譬喻三部司馬，示以威賞，皆莫敢違。其夜，使張林等屯守
諸門。義陽王威及駱休等逼奪天子璽綬。夜漏未盡，內外百官以乘輿
法駕迎倫。惠帝乘雲母車，鹵簿數百人，自華林西門出居金墉城。尚
書和郁，兼侍中、散騎常侍、琅邪王睿，中書侍郎陸機從，到城下而反。使
張衡衛帝，實幽之也。倫從兵五千人，入自端門，登太極殿，滿奮、崔隨、樂
廣進璽綬於倫，乃僭即帝位，大赦，改元建始。是歲，賢良方正直言、秀才、
孝廉良將皆不試；計吏及四方使命之在京邑者，太學生年十六以上及
在學二十年，皆署吏；郡縣二千石令長赦日在職者，皆封侯；郡綱紀並為
孝廉，縣綱紀為廉吏。以世子荂為太子，馥為侍中、大司農、領護軍、京
兆王，虔為侍中、大將軍、領軍、廣平王，詡為侍中、撫軍將軍、霸城王，孫秀
為侍中、中書監、驃騎將軍、儀同三司，張林等諸黨皆登卿將，並列大封。

其餘同謀者咸超階越次，不可勝紀，至於奴卒厮役亦加以爵位。每朝
會，貂蟬盈坐，時人為之諺曰：「貂不足，狗尾續。」而以苟且之惠取悅人情，
府庫之儲不充於賜，金銀冶鑄不給於印，故有白版之侯，君子恥服其章，
百姓亦知其不終矣。倫親祠太廟，還遇大風，飄折麾蓋。孫秀既立非常
之事，倫敬重焉。秀乃住文帝為相國時所居內府，事無巨細，必諮而後行。
倫之詔令，秀輒改革，有所與奪，自書青紙為詔，或朝行夕改者數四，百
官轉易如流矣。時有雉入殿中，自太極東階上殿，驅之，更飛西鍾下，有頃
飛去。又倫於殿上得異鳥，問皆不知名，累日向夕，宮西有素衣小兒言
是服劉鳥。倫使錄小兒並鳥，閉置牢室，明日開視，戶如故，並失人鳥所
在。倫目上有瘤，時以為妖焉。時齊王冏、河間王顒、成都王穎並擁強兵，
各據一方。秀知冏等必有異圖，乃選親黨及倫故吏為三王參佐及郡
守。秀本與張林有隙，雖外相推崇，內實忌之。及林為衛將軍，深怨不得
開府，潛與荂牋，具說秀專權，動違眾心，而功臣皆小人，撓亂朝廷，可一
時誅之。荂以書白倫，倫以示秀。秀勸倫誅林，倫從之。於是倫請宗室會

於華林園，召林、秀及王輿入，因收林，殺之，誅三族。及三王起兵討倫檄
至，倫、秀始大懼，遣其中堅孫輔為上軍將軍，積弩李嚴為折衝將軍，
率兵七千自延壽關出，征虜張泓、左軍蔡璜、前軍閭和等率九千人自
堮坂關出，鎮軍司馬雅、揚威莫原等率八千人自成皋關出，召東平王
楙為使持節、衛將軍、都督諸軍以距義師。使楊珍晝夜詣宣帝別廟祈
請，輒言宣帝謝陛下，某日當破賊。拜道士胡沃為太平將軍，以招福祐。
秀家日為淫祀，作厭勝之文，使巫祝選擇戰日。又令近親於嵩山著羽衣，
詐稱仙人王喬，作神仙書，述倫祚長久以惑眾。秀欲遣馥、虔領兵助諸軍
戰，馥、虔不肯。虔素親愛劉輿，秀乃使輿說虔，虔然後率眾八千為三軍
繼援。而泓、雅、莫原等戰頻勝，義軍散而輒合，雅等不得前。許超等與成都
王穎軍戰于黃橋，殺傷萬餘人。泓徑造陽翟，又於城南破齊王冏輜重，殺
數千人，遂據城保邸閣。而冏軍已在潁陰，去陽翟四十里。冏分軍渡潁，
攻泓等不利。泓乘勝至于潁上，夜臨潁而陣。冏縱輕兵擊之，諸軍不動，
而孫輔、徐建軍夜亂，徑歸洛自首。輔、建之走也，不知諸軍督尚存，乃云

「齊王兵盛，不可當，泓等已沒。」倫大震，祕之，而召虔及超還。會泓敗冏露
布至，倫大喜，乃復遣虔，而虔還已至庾倉。超還，濟河，將士疑阻，銳氣內
挫。泓等乘其諸軍濟潁，進攻冏營，冏出兵擊其別率孫髦、司馬譚、孫輔，
皆破之，士卒散歸洛陽，泓等收眾還營。秀等知三方日急，詐傳破冏營，
執得冏，以誑惑其眾，令百官皆賀，而士猗、伏胤、孫會皆杖節各不相從。
倫復授太子詹事劉琨節，督河北將軍，率步騎千人催諸軍戰。會等與
義軍戰于激水，大敗，退保河上，劉琨燒斷河橋。自義兵之起，百官將士
咸欲誅倫、秀以謝天下。秀知眾怒難犯，不敢出省。及聞河北軍悉敗，憂
懣不知所為。義陽王威勸秀至尚書省與八坐議征戰之備，秀從之。使
京城四品以下子弟年十五以上，皆詣司隸，從倫出戰。內外諸軍悉欲劫
殺秀，威懼，自崇禮闥走還下舍。許超、士猗、孫會等軍既並還，乃與秀
謀，或欲收餘卒出戰，或欲焚燒宮室，誅殺不附己者，挾倫南就孫旂、孟
觀等，或欲乘船東走入海，計未決，王輿反之，率營兵七百餘人自南掖門
入，勑宮中兵守衛諸門，三部司馬為應於內。輿自往攻秀，秀閉中書南

門興放兵登牆燒屋秀及超猗遽走出左衛將軍趙泉斬秀等以徇收孫奇於右衛營付廷尉誅之執前將軍謝惔黃門令駱休司馬督王潛皆於殿中斬之三部司馬兵於宣化闥中斬孫弼以徇時司馬馥在秀坐輿使將士囚之于散騎省以大戟守省閤八坐皆入殿中坐東除樹下王輿屯雲龍門使倫為詔曰吾為孫秀等所誤以怒三王今已誅秀其迎太上復位吾歸老于農畝傳詔以騶虞幡敕將士解兵文武官皆奔走莫敢有居者黃門將倫自華林東門出及荂皆還汶陽里第於是以甲士數千迎天子于金墉百姓咸稱萬歲帝自端門入升殿御廣室送倫及荂等付金墉城初秀懼西軍至復召虔還是日宿九曲詔遣使者免虔官虔懼棄軍將數十人歸于汶陽里梁王肜表倫父子凶逆宜伏誅百官會議于朝堂皆如肜表遣尚書袁敞持節賜倫死飲以金屑苦酒倫慚以巾覆面曰孫秀誤我孫秀誤我於是收荂馥虔詡付廷尉獄考竟馥臨死謂虔曰坐爾破家也百官是倫所用者皆斥免之臺省府衛僅有存者自兵興六十餘日戰所殺害僅十萬人凡與倫為逆豫謀者張林為秀所殺許超士猗孫弼謝惔殷渾與秀為王輿所誅張衡閭和孫髦高越自陽翟還伏誅戰敗還洛陽皆斬于東市蔡璜自陽翟降齊王冏還洛自殺王輿以功免誅後與東萊王蕤謀殺冏又伏法

齊武閔王冏字景治獻王攸之子也少稱仁惠好振施有父風初攸有疾武帝不信遣太醫診候皆言無病及攸薨帝往臨喪冏號踊訴父病為醫所誣詔即誅醫由是見稱遂得為嗣元康中拜散騎常侍領左軍將軍翊軍校尉趙王倫密與相結廢賈后以功轉游擊將軍冏以位不滿意有恨色孫秀微覺之且憚其在內出為平東將軍假節鎮許昌倫篡遷鎮東大將軍開府儀同三司欲以寵安之冏因眾心怨望潛與離狐王盛潁川王處穆謀起兵誅倫倫遣腹心張烏覘之烏反曰齊無異志冏既有成謀未發恐事泄乃與軍司管襲殺處穆送首於倫以安其意謀定乃收襲殺之遂與豫州刺史何勗龍驤將軍董艾等起軍遣使告成都河間常山新野四王移檄天下征鎮州郡縣國咸使聞知揚州刺史郗隆承檄猶豫未決參軍王邃斬之送首于冏冏屯軍陽翟倫遣其將

閭和張泓孫輔出堮坂與冏交戰冏軍失利堅壘自守會成都軍破倫眾於黃橋冏乃出軍攻和等大破之及王輿廢倫惠帝反正冏誅討賊黨既畢率眾入洛頓軍通章署甲士數十萬旌旗器械之盛震於京都天子就拜大司馬加九錫之命備物典策如宣文武輔魏故事冏於是輔政居攸故宮置掾屬四十人大築第館北取五穀市南開諸署毀壞廬舍以百數使大匠營制與西宮等鑿千秋門牆以通西閣後房施鍾懸前庭舞八佾沈于酒色不入朝見坐拜百官符敕三臺選舉不均惟寵親昵以車騎將軍何勗領中領軍封葛旟為牟平公路秀小黃公衛毅平陰公劉真安鄉公韓泰封丘公號曰五公委以心膂殿中御史桓豹奏事不先經冏府即考竟之於是朝廷側目海內失望矣南陽處士鄭方露版極諫主簿王豹屢有箴規冏並不能用遂奏豹殺之有白頭公入大司馬府大呼言有兵起不出甲子旬即收殺之冏驕恣日甚終無悛志前賊曹屬孫惠復上諫曰惠聞天下五難四不可而明公皆以居之矣捐宗廟之主忽千乘之重躬貫甲胄犯冒鋒刃此一難也奮三百之卒決全勝之策集四方之眾致英豪之士此二難也舍殿堂之尊居單幕之陋安豺狼之衛甘矢石之危此三難也驅烏合之眾當凶強之敵任神武之略無疑阻之懼此四難也檄六合之內著盟信之誓升幽宮之帝復皇祚之業此五難也大名不可久荷大功不可久任大權不可久執大威不可久居未行其五難而不以為難遺其不可而謂之為可惠竊所不安也自永熙以來十有一載人不見德惟戮是聞公族構篡奪之禍骨肉遭梟夷之刑群王被囚檻之困妃主有離絕之哀歷觀前代國家之禍至親之亂未有今日之甚者也良史書過後嗣何觀天下所以不去於晉符命長存於世者主無嚴虐之暴朝無酷烈之政武帝餘恩獻皇遺愛聖慈惠和尚經人心四海所係實在於茲今明公建不世之義而未為不世之讓天下惑之思求所悟長沙成都魯衛之密國之親親與明公計功受賞尚不自先今公宜放桓文之勳邁臧札之風芻狗萬物不仁其化崇親推近功遂身退委萬機於二王命方嶽於群后耀義讓之旗鳴思歸之鑾宅大齊之墟振泱泱之風垂拱青徐

之域高枕營丘之藩金石不足以銘高八音不足以頌美姬文不得專聖於前太伯不得獨賢於後今明公忘亢極之悔忽窮高之凶棄五岳之安居累卵之危外以權勢受疑內以百揆損神雖處高亮之上逍遙重仞之墉及其危亡之憂過於潁翟之慮群下竦戰莫之敢言惠以衰亡之餘遭陽九之運甘矢石之禍赴大王之義脫褐冠冑從戎于許契闊戰陣功無可記當隨風塵待罪初服屈原放斥心存南郢樂毅適趙志戀北燕況惠受恩偏蒙識養雖復暫違情隆二臣是以披露血誠冒昧干迕言入身戮義讓功舉退就鈇鑕此惠之死賢於生也冏不納亦不加罪翊軍校尉李含奔于長安詐云受密詔使河間王顒誅冏因導以利謀顒從之上表曰王室多故禍難罔已大司馬冏雖唱義有興復皇祚之功而定都邑克寧社稷實成都王之勳力也而冏不能固守臣節實協異望在許昌營有東西掖門官置治書侍御史長史司馬直立左右如侍臣之儀京城大清篡逆誅夷而率百萬之眾來繞洛城阻兵經年不一朝覲百官拜伏晏然南面壞樂官市署用自增廣輒取武庫秘杖

嚴列不解故東萊王蕤知其逆節表陳事狀而見誣陷加罪黜徙以樹私黨僭立官屬幸妻嬖妾名號比之中宮沉湎酒色不恤群黎董艾放縱無所畏忌中丞按奏而取退免張偉惆悵擁停詔可葛旟小豎維持國命操弄王爵貨賂公行群姦聚黨擅斷殺生密署腹心實為貨謀斥罪忠良伺闚神器臣受重任藩衛方嶽見冏所行實懷激憤即日翊軍校尉李含乘驛密至宣騰詔旨臣伏讀感切五情若灼春秋之義君親無將冏擁強兵樹置私黨權官要職莫非腹心雖復重責之誅恐不義服今輒勒兵精卒十萬與州征並協忠義共會洛陽驃騎將軍長沙王乂同奮忠誠廢冏還第有不順命軍法從事成都王穎明德茂親功高勳重往歲去就允合眾望宜為宰輔代冏阿衡之任顒表既至冏大懼會百僚曰昔孫秀作逆篡逼帝王社稷傾覆莫能禦難孤糾合義眾掃除元惡臣子之節信著神明二王今日聽信讒言造構大難當賴忠謀以和不協耳司徒王戎司空東海王越說冏委權崇讓冏從事中郎葛旟怒曰趙庶人聽任孫秀移天易日當時喋喋莫敢先唱公蒙犯矢石躬貫甲冑攻

陷陣得濟今日計功行封事殷未徧三臺納言不恤王事賞報稽緩責不在府讒言僭逆當共誅討虛承偽書令公就第漢魏以來王侯就第寧有得保妻子者乎議者可斬於是百官震悚無不失色長沙王乂徑入宮發兵攻冏府冏遣董艾陳兵宮西乂又遣宋洪等放火燒諸觀閣及千秋神武門冏令黃門令王湖悉盜騶虞幡唱云長沙王矯詔乂又稱大司馬謀反助者誅五族是夕城內大戰飛矢雨集火光屬天帝幸上東門矢集御前群臣救火死者相枕明日冏敗乂擒冏至殿前帝惻然欲活之乂叱左右促牽出冏猶再顧遂斬於閶闔門外徇首六軍諸黨屬皆夷三族幽其子淮陵王超樂安王冰濟陽王英于金墉城暴冏尸於西明亭三日而莫敢收斂冏故掾屬荀闓等表乞殯葬許之初冏之盛也有一婦人詣大司馬府求寄產吏詰之婦人曰我截齊便去耳識者聞而惡之時又謠曰著布袙腹為齊持服俄而冏誅永興初詔以冏輕陷重刑前勳不宜堙沒乃赦其三子超冰英還第封超為縣王以繼冏祀歷員外散騎常侍光熙初追冊冏曰咨故大司馬齊王冏王昔以宗藩穆胤紹

世緒于東國作翰許京允鎮靜我王室誕率義徒同盟觸澤克成元勳大濟潁東朕用應嘉茂績謂篤爾勞俾式先典以疇茲顯錫嗚呼殊分跨兼吳楚崇禮備物寵侔蕭霍庶尚克允翼天邦家之望而恭德不建取侮二方有司過舉致王于戮古人有言曰牽牛蹊田其罰已重功濟朕身勳存社稷追惟既往有悼于厥心哉今復王本封命嗣子還紹厥緒禮秩典度一如舊制使持節大鴻臚即墓賜策祠以太牢魂而有靈祗服朕命肆寵嘉茲超嗣爵永嘉中懷帝下詔重述冏唱義元勳還贈大司馬加侍中假節追謚及洛陽傾覆超兄弟皆沒于劉聰冏遂無後太元中詔以故南頓王宗子柔之襲封齊王紹冏之祀柔之散騎常侍元興初會稽王道子將討桓玄詔柔之兼侍中以騶虞幡宣告江荊二州至姑孰為玄前鋒所害贈光祿勳子建之立宋受禪國除

鄭方者字子回慷慨有志節博涉史傳早孤不容鄉閭有識者歎其奇而未能薦達及冏輔政專恣方發憤步詣洛陽自稱荊楚逸民獻書於冏

曰方聞聖明輔世夙夜祇懼泰而不驕所以長守貴也今大王安不虞危耽于酒色燕樂過度其失一也大王微命當使天下穆如清風宗室骨肉永無纖介今則不然其失二也四夷交侵邊境不靜大王自以功業興隆不以為念其失三也大王興義群庶競赴天下雖寧人勞窮苦不聞大王振救之令其失四也又與義兵歃血而盟事定之後賞不踰時自清泰已來論功未分此則食言其失五也大王建非常之功居宰衡之任謗聲盈塗人懷忿怨方以狂愚冒死陳誠冏答之云孤不能致五闕若無子則不聞其過矣未幾而敗焉

長沙厲王乂字士度武帝第六子也太康十年受封拜員外散騎常侍及武帝崩乂時年十五孺慕過禮會楚王瑋奔喪諸王皆近路迎之乂獨至陵所號慟以俟瑋拜步兵校尉及瑋之誅二公也乂守東掖門會騶虞幡出乂投弓流涕曰楚王被詔是以從之安知其非瑋既誅乂以同母貶為常山王之國乂身長七尺五寸開朗果斷才力絕人虛心下士甚有名譽三王之舉義也乂率國兵應之過趙國房子令距守乂殺之進軍為成都後係常山內史程恢將貳於乂乂至鄴斬恢及其五子至洛拜撫軍大將軍領左軍將軍頃之遷驃騎將軍開府復本國乂見齊王冏漸專權嘗與成都王穎俱拜陵因謂穎曰天下者先帝之業也王宜維之時聞其言者皆憚之及河間王顒將誅冏傳檄以乂為內主冏遣其將董艾襲乂乂將左右百餘人手斫車幰露乘馳赴宮閉諸門奉天子與冏相攻起火燒冏府連戰三日冏敗斬之并誅諸黨與二千餘人顒本以乂弱冏強冀乂為冏所擒然後以乂為辭宣告四方共討之因廢帝立成都王己為宰相專制天下既而乂殺冏其計不果乃潛使侍中馮蓀河南尹李含中書令卞粹等襲乂乂並誅之顒遂與穎同伐京都穎遣刺客圖乂時長沙國左常侍王矩侍直見客色動遂殺之詔以乂為大都督以距顒連戰自八月至十月朝議以乂穎兄弟可以辭說而釋乃使中書令王衍行太尉光祿勳石陋行司徒使說穎令與乂分陝而居穎不從乂因致書於穎曰先帝應乾撫運統攝四海勤身苦己克成帝業六合清泰慶流子孫孫秀作逆反易天常卿興義眾還復帝位齊王恃功肆行非法上無宰相之心下無忠臣之行遂其讒惡離逐骨肉主上怨傷尋已蕩除吾之與卿友于十人同產皇室受封外都各不能闡敷王教經濟遠略今卿復與太尉共起大眾阻兵百萬重圍宮城群臣同忿聊即命將示宣國威未擬摧殄自投溝澗蕩平山谷死者日萬酷痛無罪豈國恩之不慈則用刑之有常卿所遣陸機不樂受卿節鉞將其所領私通國家想來逆者當前行一尺卻行一丈卿宜還鎮以寧四海令宗族無羞子孫之福也如其不然念骨肉分裂之痛故復遺書穎復書曰文景受圖武皇乘運庶幾堯舜共康政道恩隆洪業本枝百世豈期骨肉豫禍后族專權楊賈縱毒齊趙內篡幸以誅夷而未靜息每憂王室心悸肝爛羊玄之皇甫商等恃寵作禍能不興慨於是征西羽檄四海雲應本謂仁兄同其所懷便當內擒商等收級遠送如何迷惑自為戎首上矯君詔下離愛弟推移輦轂妄動兵威還任豺狼棄戮親善行惡求福如何自勉前遣陸機董督節鉞雖黃橋之退而溫南收勝一彼一此未足增慶也今武士百萬良將銳猛要當與兄整頓海內若能從太尉之命斬商等首投戈退讓自求多福穎亦自歸鄴都與兄同之奉覽來告緬然慷慨慎哉大兄深思進退也乂前後破穎軍斬獲六七萬人戰久糧乏城中大饑雖曰疲弊將士同心皆願效死而乂奉上之禮未有虧失張方以為未可克欲還長安而東海王越慮事不濟潛與殿中將收乂送金墉城乂表曰陛下篤睦委臣朝事臣小心忠孝神祇所鑒諸王承謬率兵見責朝臣無正各慮私困收臣別省送臣幽宮臣不惜軀命但念大晉衰微枝黨欲盡陛下孤危若臣死國寧亦家之利但恐快凶人之志無益於陛下耳殿中左右恨乂功垂成而敗謀劫出之更以距穎越懼難作欲遂誅乂黃門郎潘滔勸越密告張方方遣部將郅輔勒兵三千就金墉收乂至營炙而殺之乂冤痛之聲達於左右三軍莫不為之垂涕時年二十八乂將殯於城東官屬莫敢往故掾劉佑獨送之步持喪車悲號斷絕哀感路人張方以其義士不之問也初乂執權之始洛下謠曰草木萌牙殺長沙乂以正月二十五日廢二十七日死如謠言焉永嘉中懷帝以乂子碩嗣拜散騎常侍後沒于劉聰

成都王穎字章度武帝第十六子也太康末受封邑十萬戶後拜越騎
校尉加散騎常侍車騎將軍賈謐嘗與皇太子博爭道穎在坐厲聲呵
謐曰皇太子國之儲君賈謐何得無禮謐懼由此出穎為平北將軍鎮
鄴轉鎮北大將軍趙王倫之篡也進征北大將軍加開府儀同三司及齊
王冏舉義穎發兵應冏以鄴令盧志為左長史頓丘太守鄭琰為右長
史黃門郎程牧為左司馬陽平太守和演為右司馬使兗州刺史王彥
冀州刺史李毅督護趙驤石超等為前鋒羽檄所及莫不響應至朝歌
衆二十餘萬趙驤至黃橋為倫將士猗許超所敗死者八千餘人士衆
震駭穎欲退保朝歌用盧志王彥策又使趙驤率衆八萬與王彥俱進
倫復遣孫會劉琨等率三萬人與猗超合兵距驤等精甲耀日鐵騎前
驅猗既戰勝有輕驤之心未及溫十餘里復大戰猗等奔潰穎遂過河
乘勝長驅左將軍王輿殺孫秀幽趙王倫迎天子反正及穎入京都誅倫
使趙驤石超等助齊王冏攻張泓於陽翟泓等遂降冏始率衆入洛自
以首建大謀遂擅威權穎營于太學及入朝天子親勞焉穎拜謝曰此

大司馬臣冏之勳臣無豫焉見訖即辭出不復還營便謁太廟出自東
陽城門遂歸鄴遣信與冏別冏大驚馳出送穎至七里澗及之穎住車
言別流涕不及時事惟以太妃疾苦形於顏色百姓觀者莫不傾心至
鄴詔遣兼太尉王粹加九錫殊禮進位大將軍都督中外諸軍事假節
加黃鉞錄尚書事入朝不趨劍履上殿穎拜受徽號讓殊禮九錫表論
興義功臣盧志和演董洪王彥趙驤等五人皆封開國公侯又表稱大
司馬前在陽翟與彊賊相持既久百姓創痍饑餓凍餒宜急振救乞差
發郡縣車一時運河北邸閣米十五萬斛以振陽翟饑人盧志言於穎
曰黃橋戰亡者有八千餘人既經夏暑露骨中野可為傷惻昔周王葬
枯骨故詩云行有死人尚或墐之況此等致死王事乎穎乃造棺八千餘
枚以成都國秩為衣服斂祭葬於黃橋北樹枳籬為之塋域又立都祭
堂刊石立碑紀其赴義之功使亡者之家四時祭祀有所仍表其門閭
加常戰亡二等又命河內溫縣埋藏趙倫戰死士卒萬四千餘人穎形
美而神昬不知書然器性敦厚委事於志故得成其美焉及河間王顒

修撫禮於是衆望歸之詔遣侍中馮蓀中書令卞粹喻穎入輔政并使
受九錫穎猶讓不拜尋加太子太傅穎嬖人孟玖不欲還洛又程太妃
愛戀鄴都以此議久不決留義募將士既久咸怨曠思歸或有輒去者
乃題鄴城門云大事解散蠶欲遽請且歸赴時務昔以義來今以義
去若復有急更相語穎知不可留因遣之百姓乃安及冏敗穎懸執朝政
事無巨細皆就鄴諮之後張昌擾亂荊土穎拜表南征所在響赴既恃
功驕奢百度弛廢甚於冏時穎方恣其欲而憚長沙王乂在內遂與河間
王顒表請誅后父羊玄之左將軍皇甫商等檄乂使就第乃與顒將張方
伐京都以平原內史陸機為前鋒都督前將軍假節穎次朝歌每夜矛
戟有光若火其壘井中皆有龍象進軍屯河南阻清水為壘造浮橋以
通河北以大木函盛石沈之以繫橋名曰石鼈陸機戰敗死者甚衆機
又為孟玖所譖穎收機斬之夷其三族語在機傳於是進攻京城時常
山人王輿合衆萬餘欲襲穎會乂被執其黨斬輿降穎既入京師復旋
鎮于鄴增封二十郡拜丞相河間王顒表穎宜為儲副遂廢太子覃立

為皇太弟丞相如故制度一依魏武故事乘輿服御皆遷于鄴表罷
宿衛兵屬相府更以王官宿衛僭侈日甚有無君之心委任孟玖
等大失衆望永興初左衛將軍陳眕殿中中郎逯苞成輔及長沙故將
上官巳等奉大駕討穎馳檄四方赴者雲集軍次安陽衆十餘萬鄴中
震懼穎欲走其掾步熊有道術曰勿動南軍必敗穎會其衆問計東安
王繇乃曰天子親征宜罷甲縞素出迎請罪司馬王混參軍崔曠勸穎
距戰穎從之乃遣奮武將軍石超率衆五万次于蕩陰眕二弟匡規自
鄴赴王師云鄴中皆已離散由是不甚設備超衆奄至王師敗績矢及
乘輿侍中嵇紹死於帝側左右皆奔散乃棄天子於槀中超遂奉帝幸
鄴穎改元建武害東安王繇署置百官殺生自己立郊於鄴南安北將
軍王浚寧北將軍東嬴公騰殺穎所置幽州刺史和演穎徵浚浚屯冀
州不進與騰及烏丸羯朱襲穎候騎至鄴穎遣幽州刺史王斌及石超
李毅等距浚為羯朱所敗鄴中大震百寮奔走士卒分散穎懼將帳
下數十騎擁天子與中書監盧志單車而走五日至洛羯朱追至朝歌

不及而還河間王顒遣張方率甲卒二万救穎至洛方乃挾帝擁穎及豫章王并高光盧志等歸于長安顒廢穎歸藩以豫章王為皇太弟穎既廢河北思之鄴中故將公師藩汲桑等起兵以迎穎衆情翕然顒復拜穎鎮軍大將軍都督河北諸軍事給兵千人鎮鄴穎至洛而東海王越率衆迎大駕所在鋒起穎以北方盛彊懼不可進自洛陽奔關中值大駕還洛穎自華陰趨武關出新野帝詔鎮南將軍劉弘南中郎將劉陶收捕穎於是棄母妻單車与二子廬江王普中都王廓渡河赴朝歌收合故將士數百人欲就公師藩頓丘太守馮嵩執穎及普廓送鄴范陽王虓幽之而无他意屬虓暴薨虓長史劉輿見穎為鄴都所服慮為後患秘不發喪偽令人為臺使稱詔夜賜穎死穎謂守者田徽曰范陽王亡乎徽曰不知穎曰卿年幾徽曰五十穎曰知天命不徽曰不知穎曰我死之後天下安乎不安乎我自放逐於今三年身躰手足不見洗沐取數斗湯來其二子号泣穎勅人將去乃散髮東首臥命徽縊之時年二十八二子亦死鄴中哀之穎之敗也官属並奔散惟盧志隨從不

怠論者稱之其後汲桑害東嬴公騰稱為穎報讎遂出穎棺載之於軍中每事啓靈以行軍令桑敗棄棺於故井中穎故臣收之改葬于洛陽懷帝加以縣王禮穎死後數年開封間有傳穎子年十餘歲流離百姓家東海王越遣人殺之永嘉中立東萊王蕤子遵為穎嗣封華容縣王後没於賊國除

河間王顒字文載安平獻王孚孫太原烈王瓌之子也初襲父爵咸寧二年就国三年改封河間少有清名輕財愛士与諸王俱來朝武帝歎顒可以為諸国儀表元康初為北中郎將監鄴城九年代梁王彤為平西將軍鎮關中石函之制非親親不得都督關中顒於諸王為疏特以賢挙及趙王倫篡位齊王冏謀討之前安西參軍夏侯奭自稱侍御史在始平合衆得數千人以應冏遣信要顒顒遣主簿房陽河間国人張方討擒奭及其黨十數人於長安市要斬之及冏檄至顒執冏使送之於倫倫徵兵於顒顒遣方率關右健將赴之方至華陰顒聞二王兵盛乃加長史李含龍驤將軍領督護席薳等追方軍廻以應二王義兵至

潼關而冏以誅天子反正含乃各率衆還及冏論功雖怒顒初不同而終能濟義進位侍中太尉加三賜之禮後含為翊軍校尉与冏參軍皇甫商司馬趙驤等有憾遂奔顒詭稱受密詔使顒誅冏因說利害顒納之便發兵遣使邀成都王穎以含為都督率諸軍屯陰盤前鋒次于新安去洛百二十里檄長沙王乂討冏及冏敗顒以含為河南尹使與馮蓀下桴等謀圖乂又商知含前謀按及与顒陰謀具以告乂乂乃誅含等顒聞含死即起兵以討商為名使張方為都督領精卒七万向洛方攻商商距戰而潰方遂進攻西明門乂率中軍左右衛擊之方衆大敗死者五千餘人方初於駐水橋西為壘於是築壘數重外引廪穀以足軍資乂復從天子出攻方戰輒不利及乂死方還長安詔以顒為太宰大都督雍州牧顒廢皇太子覃立成都王穎為太弟改年大赦左衛將軍陳眕奉天子伐穎又遣方率兵二萬救鄴天子已幸鄴方屯兵洛陽及王浚等伐穎穎挾天子歸洛陽方將兵入殿中逼帝幸其壘掠府庫將焚宮廟以絕衆心盧志諫乃止方又逼天子幸長安顒乃遷置百官

改秦州為定州及東海王越起兵徐州西迎大駕關中大懼方謂顒曰方所領猶有十餘萬衆奉送大駕還洛宮使成都王反鄴公自留鎮關中方北討博陵如此天下可小安無復舉手者顒慮事大難濟不許乃假劉喬節進位鎮東大將軍遣成都王穎總統樓褒王闡等諸軍據河橋以距越王浚遣督護劉根將三百騎至河上闡出戰為根所殺穎頓軍張方故壘范陽王虓遣鮮卑騎与平昌博陵衆襲河橋樓褒西走追騎至新安道路死者不可勝數初越以張方劫遷車駕天下怨憤唱義與山東諸侯尅期奉迎先遣説顒令送帝還都與顒分陝而居顒欲從之而方不同及東軍大捷成都等敗顒乃令方親信將郅輔夜斬方送首以示東軍尋變計更遣刁默守潼關乃咎輔殺方又斬輔顒先遣將呂朗等據滎陽范陽王虓司馬劉琨以方首示朗於是朗降時東軍既盛破刁默以入關顒懼又遣馬瞻郭偉於霸水禦之瞻等戰敗散走顒乘單馬逃于太白山東軍入長安大駕旋以太弟太保梁柳為鎮西將軍守關中馬瞻等出詣柳因共殺柳於城内瞻等与始平太守梁

邁令從迎顒於南山。顒初不肯入府，長安令蘇衆、記室督朱永勸顒表稱柳沈卒，輒知方事。弘農太守裴廙、秦國內史賈龕、安定太守賈疋等起義討顒，斬馬瞻、梁邁等。東海王越遣督護麋晃率國兵伐顒，至鄭，顒將牽秀距晃，晃斬秀，并其二子。義軍據有關中，顒保城而已。永嘉初，詔書以顒為司徒，乃就徵。南陽王模遣將梁臣於新安雍谷車上扼殺之，并其三子。詔以彭城元王植子融為顒嗣，改封樂成縣王。薨，無子。建興中，元帝又以彭城康王釋子欽為融嗣。

東海孝獻王越字元超，高密王泰之次子也。少有令名，謙虛持布衣之操，為中外所宗。初以世子為騎都尉，與駙馬都尉楊邈及琅邪王伷子繇俱侍講東宮，拜散騎侍郎，歷左衛將軍，加侍中。討楊駿有功，封五千戶侯。遷散騎常侍、輔國將軍、尚書右僕射，領游擊將軍。復為侍中，加奉車都尉，給溫信五十人，別封東海王，食六縣。永康初，為中書令，徙侍中，遷司空，領中書監。成都王穎攻長沙王乂，乂固守洛陽，殿中諸將及三部司馬疲於戰守，密與左衛將軍朱默夜收乂別省，逼越為主，啟惠帝免乂官。事定，越稱疾遜位。帝不許，加守尚書令。太安初，帝北征鄴，以越為大都督。六軍敗績，越奔下邳，徐州都督東平王楙不納，越徑還東海。成都王穎以越兄弟宗室之美，下寬令招之，越不應命。帝西幸，以越為太傅，與太宰顒夾輔朝政，讓不受。東海中尉劉洽勸越發兵以備穎，越以洽為左司馬，尚書曹馥為軍司。既起兵，楙懼，乃以州與越。越以司空領徐州都督，以楙領兗州刺史。越三弟並據方任征伐，輒選刺史守相，朝士多赴越。而河間王顒挾天子，發詔罷越等，皆令就國。越唱義奉迎天子駕，還復舊都，率甲卒三萬，西次蕭縣。豫州刺史劉喬不受越命，遣子祐距之，越軍敗。范陽王虓遣督護田徽以突騎八百迎越，遇祐於譙，祐衆潰，越進屯陽武。山東兵盛，關中大懼，顒斬送張方首求和，尋變計距越。越率諸侯及鮮卑許扶歷、駒次宿歸等步騎迎惠帝反洛陽。詔越以太傅錄尚書，以下邳、濟陽二郡增封。及懷帝即位，委政於越。吏部郎周穆，清河王覃舅，越之姑子也，與其妹夫諸葛玫共說越曰：「主上之為太弟，張方意也。清河王本太子，為群凶所廢。先帝暴崩，多疑東宮。公盍思伊、霍之舉，以寧社稷乎？」言未卒，越曰：「此豈宜言邪！」叱左右斬之。以玫、穆世家，罪止其身，因此表除三族之法。帝始親萬機，留心庶事，越不悅，求出藩，帝不許。越遂出鎮許昌。永嘉初，自許昌率苟晞及冀州刺史丁劭討汲桑，破之。越還于許，長史潘滔說之曰：「兗州天下樞要，公宜自牧。」乃轉苟晞為青州刺史，由是與晞有隙。尋而越為丞相，領兗州牧，督兗、豫、司、冀、幽、并六州。越辭丞相不受。自許遷于鄄城。越恐清河王覃終為儲副，矯詔收付金墉城，尋害之。王彌入許，越遣左司馬王斌率甲士五千人入衛京都。鄄城自壞，越惡之，移屯濮陽，又遷于滎陽。召田甄等六率，甄不受命，越遣監軍劉望討甄。初，東嬴公騰之鎮鄴也，攜并州將田甄、甄弟蘭、任祉、祁濟、李惲、薄盛等部衆萬餘人至鄴，遣就穀冀州，號為乞活。及騰敗，甄等邀破汲桑於赤橋，越以甄為汲郡，蘭為鉅鹿太守。甄求魏郡，越不許，甄怒，故召不至。望既渡河，甄退，李惲、薄盛斬田蘭，率其衆降，甄、祉、濟棄軍奔上黨。越自滎陽還洛，以太學為府。疑朝臣貳己，乃誣帝舅王延等為亂，遣王景率甲士三千人入宮收延等，付廷尉殺之。越解兗州牧，領司徒。越既與苟晞構怨，又以頃興事多由殿省，乃奏宿衛有侯爵者皆罷之。時殿中武官並封侯，由是出者略盡，皆泣涕而去。乃以東海國上軍將軍何倫為右衛將軍，王景為左衛將軍，領國兵數百人宿衛。越自誅王延等，大失衆望，而多有猜嫌。散騎侍郎高韜有憂國之言，越誣以訕謗時政，害之，而不自安。乃戎服入見，請討石勒，且鎮集兗豫以援京師。帝曰：「今逆虜侵逼郊畿，王室蠢蠢，莫有固志。朝廷社稷，倚賴於公，豈可遠出以孤根本！」對曰：「臣今率衆邀賊，勢必滅之。賊滅則不逞消殄，東諸州職貢流通。此所以宣暢國威，藩屏之宜也。若端坐京輦以失據會，則釁弊日滋，所憂逾重。」遂行，留妃裴氏、世子鎮軍將軍毗及龍驤將軍李惲并何倫等守衛京都。表以行臺隨軍，率甲士四萬東屯于項，王公卿士隨從者甚衆。詔加九錫。越乃羽檄四方曰：「皇綱失御，社稷多難，孤以弱才，備當大任。自頃胡寇內逼，偏裨失利，帝鄉便為戎州，冠帶奄成殊域。朝廷上下，以為憂懼。皆由諸侯蹉跎，遂及此難。投袂忘履，討之已晚。人情奉本，莫不義奮。當須合會之衆，以俟戰守之備。宗

廟主上相賴臣救擁至之日便舉風奮發忠臣戰士效誠之秋也所徵皆不至而苟晞又表討越語在晞傳越以豫州刺史馮嵩為左司馬自領豫州牧越專擅威權圖為霸業朝賢素望選為佐吏名將勁卒充于己府不臣之跡四海所知而公私罄乏所在寇亂州郡攜貳上下崩離禍結釁深遂憂懼成疾永嘉五年薨于項祕不發喪以襄陽王範為大將軍統其眾還葬東海石勒追及於苦縣寧平城將軍錢端出兵距勒戰死軍潰勒命焚越柩曰此人亂天下吾為天下報之故燒其骨以告天地於是數十萬眾勒以騎圍而射之相踐如山王公士庶死者十餘萬王彌弟璋焚其餘眾并食之天下歸罪於越帝發詔貶越為縣王何倫李惲聞越之死祕不發喪奉妃裴氏及毗出自京邑從者傾城所經暴掠至洧倉又為勒所敗毗及宗室三十六王俱沒于賊李惲殺妻子奔廣宗何倫走下邳裴妃為人所略賣於吳氏太興中得渡江欲招魂葬越元帝詔有司詳議博士傅純曰聖人制禮以事緣情設冢槨以藏形而事之以凶立廟祧以安神而奉之以吉送形而往迎精而還此墓廟之大分形神之異制也至於室廟寢廟祊祭非一處所以廣求神之道而獨不祭於墓明非神之所處也今亂形神之別錯廟墓之宜違禮制義莫大於此於是下詔不許裴妃不奉詔遂葬越於廣陵太興末墓毀改葬丹徒初元帝鎮建鄴裴妃之意也帝深德之數幸其第以第三子沖奉越後薨無子成帝以少子奕繼之哀帝徙奕為琅邪王而東海無嗣隆安初安帝更以會稽忠王次子彥璋為東海王繼沖為胄孫為桓玄所害國除

史臣曰昔高辛撫運釁起參商宗周嗣曆禍纏管蔡詳觀曩冊逖聽前古亂臣賊子昭鑒在焉有晉思改覆車乃崇藩翰分茅錫瑞道光恒典儀台飾袞禮備彝章汝南以純和之姿失於細斷楚隱習果銳之性遂成凶很或位居朝右或職參近禁俱為女子所詐相次受誅雖曰自貽良可哀也倫實庸瑣見欺孫秀潛構異圖煽成姦慝乃使元良遘怨酷上宰陷誅夷乾耀以之暫傾皇綱於焉中圮遂裂冠毀冕幸百六之會綰璽揚纛窺九五之尊夫神器焉可偷安鴻名其可妄假而欲託茲淫祀享彼天年凶闇之極未之有也冏名父之子唱義勤王摧偽業於既成拯皇輿於已墜策勳考績良足可稱然而臨禍忘憂逞心縱欲曾不知樂不可極盈難久持笑古人之未工忘己事之已拙向若採王豹之奇策納孫惠之嘉謀高謝袞章來表東海雖古之伊霍何以加焉長沙材力絕人忠概邁俗投弓掖門落落壯夫之氣馳車魏闕懍懍烈士之風雖復陽九數屯在三之情無奪撫其遺節終始可觀穎既入總大權出居重鎮中臺藉以成務東夏資其宅心乃協契河間共圖進取而顒任李含之佷詐杖張方之陵虐遂使武閔喪元長沙授首逞其無君之志矜其不義之彊鑾駕北巡異乎有征無戰乘輿西幸非由望秩觀釁若火燎原猶可撲滅矧茲安忍能無及乎東海糾合同盟創為義舉匡復之功未立陵暴之釁已彰罄彼車徒固求出鎮既而帝京寡弱狡寇憑陵遂令神器劫遷宗祏顛覆數十萬眾並垂餌於豺狼三十六王咸隕身於鋒刃禍難之極振古未聞雖及焚如猶為幸也自惠皇失政難起蕭牆骨肉相殘黎元塗炭胡塵驚而天地閉戎兵接而宮廟隳支屬肇其禍端戎羯乘其間隙悲夫詩所謂誰生厲階至今為梗其八王之謂矣

贊曰亮總朝政瑋擅戎職競說巧乘間臨妻過聽構死速禍遭非命倫實下愚敢竊龍圖亂常奸位遂及嚴誅戇哉武閔有闕宏謨德之不建良可非矣長沙奉國始終靡愆功虧一簣奄罹殘賊章度勤王政妄名揚合從關右犯順爭彊事窮勢蹙俱為亂首元超作輔出征八撫敗國喪師無君速及王焚如之變抑惟自取

列傳第二十九　　晉書五十九

解系 弟結 結弟育　孫旂　子弼 弟子髦 輔 琰　孟觀　牽秀
繆播 從弟胤　皇甫重　張輔　李含
閻鼎　索靖 子綝　賈疋

解系字少連，濟南著人也。父脩，魏琅邪太守、梁州刺史，考績為天下第一。武帝受禪，封梁鄒侯。系及二弟結、育並清身絜己，甚得聲譽。時荀勗門宗彊盛，朝野畏憚之。勗諸子謂系等曰：「我與卿為友，應向我公拜。」勗又曰：「我與尊先使君親厚。」系曰：「不奉先君遺教。公若與先君厚，往日哀頓當垂書問。親厚之誨，非所敢承。」勗父子大慚，當世壯之。後辟公府掾，歷中書黃門侍郎、散騎常侍、豫州刺史，遷尚書，出為雍州刺史、揚烈將軍、西戎校尉、假節。會氐羌叛，與征西將軍趙王倫討之。倫信用佞人孫秀，與系爭軍事，更相表奏。朝廷知系守正不撓，而召倫還。系表殺秀以謝氐羌，不從。倫、秀譖之，系坐免官，以白衣還第，闔門自守。及張華、裴頠之被誅也，倫、秀以宿憾收系兄弟。梁王肜救系等，倫怒曰：「我於水中見蟹且惡之，況此人兄弟輕我邪！此而可忍，孰不可忍！」肜苦爭之不得，遂害之，并戮妻子。後齊王冏起義，時以裴、解為冤首。倫、秀既誅，冏乃奏曰：「臣聞興微繼絕，聖王之高政；貶惡嘉善，春秋之美義。是以武王封比干之墓，表商容之閭，誠幽明之故有以相通也。孫秀逆亂，滅佐命之國，誅骨鯁之臣，以斲喪王室；肆其虐戾，功臣之後，多見泯滅。至如張華、裴頠各以見憚取誅於時，系、結同以羔羊被害，歐陽建等無罪而死，百姓憐之。陛下更日月之光，照布惟新之明命，然此等未蒙恩理。昔欒郤降在皁隸，而春秋傳其人；幽王絕功臣之後，棄賢者子孫，而詩人以為刺。臣備忝右職，思竭股肱，獻納愚誠。若合聖意，可令群官通議。」八坐議以系等清公正直，為姦邪所疾，無罪橫戮，冤痛已甚。如大司馬所啟，彰明枉直，顯宣當否，使冤魂無愧無恨，為恩大矣。永寧二年，追贈光祿大夫，改葬，加弔祭焉。

結字叔連，少與系齊名。辟公府掾，累遷黃門侍郎，歷散騎常侍、豫州刺史、魏郡太守、御史中丞。時孫秀亂關中，結在都，坐議秀罪應誅，秀由是致憾。及系被害，結亦同戮。女適裴氏，明日當嫁，而禍起，裴氏欲認活之。女曰：「家既若此，我何活為！」亦坐死。朝廷遂議革舊制，女不從坐，由結女始也。後贈結光祿大夫，改葬，加弔祭。

結弟育字稚連，名亞二兄，歷公府掾、太子洗馬、尚書郎、衛軍長史、汲郡太守，與二兄俱被害，妻子徙邊。

孫旂字伯旗，樂安人也。父歷，魏晉際為幽州刺史、右將軍。旂清靜少自修立，察孝廉，累遷黃門侍郎，出為荊州刺史，名位與二解相亞。永熙中，拜太子詹事，轉衛尉，坐武庫火免官。頃之，出為兗州刺史，遷平南將軍、假節。旂子弼及弟子髦、輔、琰四人並有吏材，稱於當世，遂與孫秀合族。及趙王倫起事，夜從秀開神武門，下觀閤，收取器杖。兄弟旬月相次為公府掾、尚書郎。弼又為中堅將軍，領尚書左丞，轉為上將軍，領射聲校尉。髦為武衛將軍，領太子詹事。琰為武威將軍，領太子左率。皆賜爵開國郡侯。推崇旂為車騎將軍、開府。初，旂以弼等受署偽朝，遣小息回責讓弼等以過差之事，必為家禍，弼等終不從，旂制之不可，但慟哭而已。及齊王冏起義，四子皆伏誅。襄陽太守宗岱承冏檄斬旂，夷三族。弟尹，字文旗，歷陳留、南陽二太守，早卒。

孟觀字叔時，渤海東光人也。少好讀書，解天文。惠帝即位，稍遷殿中中郎。賈后悖婦姑之禮，陰欲誅楊駿而廢太后，因駿專權，數言之於帝，又使人諷觀。會楚王瑋將討駿，觀受賈后旨宣詔，頗加誣其事。及駿誅，以觀為黃門侍郎，特給親信四十人。遷積弩將軍，封上谷郡公。氐帥齊萬年反於關中，眾數十萬，諸將覆敗相繼。中書令陳準、監張華以趙、梁諸王在關中，雍容貴戚，進不貪功，退不懼罪，士卒雖眾，不為之用，周處喪敗，職此之由。上下離心，難以勝敵。以觀沈毅，有文武材用，乃啟觀討之。觀所領宿衛兵，皆趫捷勇悍，并統關中士卒，身當矢石，大戰十數，皆破之，生擒萬年，威慴氐羌。轉東羌校尉，徵拜右將軍。趙王倫篡位，以觀所在著績，署為安南將軍、監河北諸軍事、假節，屯宛。觀子平為淮南王允前鋒將軍，討倫戰死。孫秀以觀杖兵在外，假言平為允兵所害，贈積弩將軍，以安觀。義軍既起，多勸觀應齊王冏，觀以紫宮帝坐無他變，謂倫應

之遂不從衆議而為倫守及帝反正永饒冶令空桐機斬觀首傳于洛陽遂夷三族

牽秀字成叔武邑觀津人也祖招魏鴈門太守秀博辯有文才性豪俠弱冠得美名為太保衛瓘尚書崔洪所知太康中調補新安令累遷司空從事中郎與帝舅王愷素相輕侮愷諷司隸荀愷奏秀夜在道中載高平國守士田興妻秀即表訴被誣論愷穢行文辭亢厲以譏抵外戚于時朝臣雖多證明其行而秀盛名美譽由是而損遂坐免官後司空張華請為長史秀任氣好為將帥張昌作亂長沙王乂遣秀討昌秀出關因奔成都王穎穎伐乂以秀為冠軍將軍與陸機王粹等共為河橋之役機戰敗秀證成其罪又諂事黃門孟玖故見親於穎惠帝西幸長安以秀為尚書秀少在京輦見司隸劉毅奏事而扼腕慷慨自謂居司直之任當能激濁揚清處鼓鞞之間必建將帥之勳及在常伯納言亦未曾有規獻弼違之奇也河間王顒甚親任之關東諸軍奉迎大駕以秀為平北將軍鎮馮翊秀與顒將馬瞻等將輔顒以守關中顒密遣使就東海王越求迎越遣將麋晃等迎顒時秀擁衆在馮翊晃不敢進顒長史楊騰前不應越軍懼越討之欲取秀以自効與馮翊大姓諸嚴詐稱顒命使秀罷兵秀信之騰遂殺秀於萬年

繆播字宣則蘭陵人也父悅光祿大夫播才思清辯有意義高密王泰為司空以播為祭酒累遷太弟中庶子惠帝幸長安河間王顒欲挾天子令諸侯東海王越將起兵奉迎天子以播父時故吏委以心膂播從弟右衛率胤顒前妃之弟也越遣播胤詣長安說顒令奉帝還洛約與顒分陝為伯播胤素為顒所敬信既相見虛懷從之顒將張方自以罪重懼為誅首謂顒曰今據形勝之地國富兵彊奉天子以號令誰敢不服顒惑方所謀猶豫不決方惡播胤為越游說陰欲殺之播等亦虞方為難不敢復言時越兵鋒甚盛顒深憂之播胤乃復說顒急斬方以謝可不勞而安顒從之於是斬方以謝山東諸侯顒後悔之又以兵距越屢為越所敗帝反舊都播亦從太弟還洛契闊艱難深相親狎及帝崩太弟即帝位是為懷帝以播為給事黃門侍郎俄轉侍中徙中書令任遇日隆專管詔命時越威權自己帝力不能討心甚惡之以播胤等有公輔之量又盡忠於國故委以心膂越懼為己害因入朝以兵入宮執播等於帝側帝歎曰姦臣賊子無世無之不自我先不自我後哀哉起執播等手涕泗歔欷不能自禁越遂害之朝野憤惋咸曰善人國之紀也而加虐焉其能終乎及越薨帝贈播衛尉祠以少牢

胤字休祖安平獻王外孫也與播名譽略齊初為尚書郎後遷太弟左衛率轉魏郡太守及王浚軍逼郡石超等大敗胤奔東海王越於徐州越使胤與播俱入關而所說得行大駕東還越以胤為冠軍將軍南陽太守胤從藍田出武關之南陽前守衛展距胤不受胤乃還洛懷帝即位拜胤左衛將軍轉散騎常侍太僕卿既而與播及帝舅王延尚書何綏太史令高堂沖並參機密為東海王越所害

皇甫重字倫叔安定朝那人也性沈果有才用為司空張華所知稍遷新平太守元康中華版為秦州刺史齊王冏輔政以重弟商為參軍冏誅長沙王乂又以為參軍時河間王顒鎮關中其將李含先與商重有隙每銜之及此說顒曰商為乂所任重終不為人用宜急除之以去一方之患可表遷重為內職因其經長安乃執之重知其謀乃露檄上尚書以顒信任李含將欲為亂召集隴上士衆以討含為名乂以兵革累興令始寧息表請遣使詔重罷兵徵含為河南尹含既就徵重不奉詔顒遣金城太守游楷隴西太守韓稚等四郡兵攻之頃之成都王穎與顒起兵共攻乂以討后父尚書僕射羊玄之及商為名乂以商為左將軍河東太守領萬餘人於關門距張方為方所破顒軍遂進乂既屢敗乃使商間行齎帝手詔使游楷等罷兵令重進軍討顒商行過長安至新平遇其從甥從甥素憎商以告顒顒捕得商殺之乂既敗重猶堅守閉塞外門城內莫知四郡兵築土山攻城重輒以連弩射之所在為地窟以防外攻權變百端外軍不得近城將士為之死戰顒知不可拔乃上表求遣御史宣詔喻之令降重知非朝廷本意不奉詔獲御史騶人問曰我弟將兵來欲至未騶云已為河間王所害重失色立殺騶於是城內知無外救遂共殺重先是重被圍急遣養子昌請救於東海王

越越以顒新廢成都王穎與山東連和不肯出兵昌乃與故殿中人楊篇詐稱越命迎羊后於金墉城入宮以后令發兵討張方奉迎大駕事起倉卒百官初皆從之俄而又共誅昌

張輔字世偉南陽西鄂人漢河間相衡之後也少有幹局與從母兄劉喬齊名初補藍田令不為豪強所屈時強弩將軍龐宗西州大姓護軍趙浚宗婦族也故僮僕放縱為百姓所患輔繩之殺其二奴又奪宗田二百餘頃以給貧戶一縣稱之轉山陽令太尉陳準家僮亦暴橫輔復擊殺之累遷尚書郎封宜昌亭侯轉御史中丞時積弩將軍孟觀與明威將軍郝彥不協而觀因軍事害彥又賈謐潘岳石崇等共相引重及義陽王威有詐冒事輔並糾劾之梁州刺史楊欣有姊喪未經旬車騎長史韓預強聘其女為妻輔為中正貶預以清風俗論者稱之及孫秀執權威構輔於秀秀惑之將繩輔以法輔與秀牋曰輔徒知希慕古人當官而行不復自知小為身計今義陽王誠弘恕不以介意然輔母年七十六常見憂慮恐輔將以怨疾獲罪願明公留神省察輔前後行事是國之愚臣而已秀雖凶狡知輔雅正為威所誣乃止後遷馮翊太守是時長沙王乂以河間王顒專制關中有不臣之跡言於惠帝密詔雍州刺史劉沈秦州刺史皇甫重使討顒於是沈等與顒戰於長安輔遂將兵救顒沈等敗績顒德之乃以輔代重為秦州刺史當赴顒之難金城太守游楷亦皆有功轉梁州刺史不之官楷聞輔之還不時迎輔陰圖之又殺天水太守封尚欲揚威西土召隴西太守韓稚會議未決稚子朴有武幹斬異議者即收兵伐輔輔與稚戰於遮多谷口輔軍敗績為天水故帳下督富整所殺初輔嘗著論云管仲不若鮑叔鮑叔知所奉知所投管仲奉主而不能濟所奉又非濟事之主三歸反坫皆鮑不為又論班固司馬遷云遷之著述辭約而事舉敘三千年事唯五十萬言班固敘二百年事乃八十萬言煩省不同不如遷一也良史述事善足以獎勸惡足以監誡人道之常中流小事亦無取焉而班皆書之不如二也毀貶晁錯傷忠臣之道不如三也遷既造創固又因循難易益不同矣又遷為蘇秦張儀范雎蔡澤作傳逞辭流離亦足以明其大才故述辯士則辭藻華靡敘實錄則隱核名檢此所以遷稱良史也又論魏武帝不及劉備樂毅減於諸葛亮詞多不載

李含字世容隴西狄道人也僑居始平少有才幹兩郡並舉孝廉安定皇甫商州里年少少恃豪族以含門寒微欲與結交含距而不納商恨焉遂諷州以短檄召含為門亭長會州刺史郭奕素聞其賢下車擢含為別駕遂處群僚之右尋舉秀才薦之公府自太保掾轉秦國郎中令司徒選含領始平中正秦王柬薨含依臺儀葬訖除喪尚書趙浚有內寵疾含不事己遂奏含不應除喪本州大中正傅祗以名義貶含中丞傅咸上表理含曰臣州秦國郎中令始平李含忠公清正才經世務實有史魚秉直之風雖以此不能協和流俗然其名行峻厲不可得掩二郡並舉孝廉異行尚書郭奕臨州含寒門少年而奕超為別駕太保衛瓘辟含為掾每語臣曰李世容當為晉匪躬之臣秦王之薨悲慟感人百僚會喪皆所目見而今以含俯就王制謂之背戚居喪奪其中正天王之朝既葬不除藩國之喪既葬而除藩國欲同不除乃當責引尊準卑非所宜言耳今天朝告于上欲令藩國服于下此為藩國之義隆而天朝之禮薄也又云諸王公皆終喪禮寧盡乃敘明以喪制宜隆務在敦重也夫寧盡乃敘明以哀其私耳異於天朝制使終喪未見斯文國制既葬而除既除而祔爰自漢魏迄于聖晉文皇升遐武帝崩殂世祖過哀陛下毀頓銜疚諒闇以終三年率土臣妾豈無攀慕遂服之心實以國制不可而踰故於既葬不敢不除天王之喪釋除於上藩國之臣獨遂于下此不可安復以秦王無後含應為喪主而王喪既除而祔則應吉祭因曰王未有廟主不應除服秦王始封無所連祔靈主所居即便為廟不問國制云何而以無廟為貶以含今日之所行移博士使案禮文必也放勳之殂遏密三載世祖之崩數旬即吉引古繩今闔世有貶何但李含不應除服今也無貶王制故也聖上諒闇哀聲不輟股肱近侍猶宜心喪不宜便行婚娶歡樂之事而莫云若豈不以大制不可而曲邪且前以含有王喪上為差代尚書敕王葬日在近葬訖含應攝職不聽差代

葬訖含猶躊躇司徒屢罰訪問致含攝職而隨擊之此為臺敕府符陷含於惡若謂臺府為傷教義則當據正不正符敕唯含是貶含之困躓尚足惜乎國制不可偏耳又含自以隴西人雖戶屬始平非所綜悉自初見使為中正反覆言辭說非始平國人不宜為中正後為郎中令又自以選官引臺府為比以讓常山太守蘇韶辭意懇切形于文墨含之固讓乃在王未薨之前葬後躊躇窮於對罰而攝職耳臣從弟祗為州都意在欲隆風教議含已過不良之人遂相扇動冀挾名義法外致案足有所激中正龍驤便割含品臣雖無祁大夫之德見含為騰所侮謹表以聞乞朝廷以時博議無令騰得妄弄刀尺帝不從含遂被貶退割為五品歸長安歲餘光祿差含為壽城邸閣督司徒王戎表含曾為大臣雖見割削不應降為此職詔停後為始平令及趙王倫篡位或謂孫秀曰李含有文武大才無以資人秀以為東武陽令河間王顒表請含為征西司馬甚見信任頃之轉為長史顒誅夏侯奭送齊王冏使與趙王倫遣張方率眾赴倫皆含謀也後顒聞三王兵盛乃加含龍驤將軍統席薳等鐵騎迴遣張方軍以應義師天子反正含至潼關而還初梁州刺史皇甫商為趙王倫所任倫敗去職詣顒顒慰撫之甚厚含諫顒曰商倫之信臣懼罪至此不宜數與相見商知而恨之及商當還都顒置酒餞行商因與含忿爭顒和釋之後含被徵為翊軍校尉時商參齊王冏軍事而夏侯奭兄在冏府稱奭立義被西藩枉害含心不自安冏右司馬趙驤又與含有隙冏將閱武含懼驤因兵討之乃單馬出奔于顒矯稱受密詔顒即夜見之乃說顒曰成都王至親有大功還藩甚得眾心齊王越親而專執威權朝廷側目今檄長沙王令討齊使先聞於齊齊必誅長沙因傳檄以加齊罪則冏可擒也既去齊立成都除逼建親以安社稷大勳也顒從之遂表請討冏拜含為都督統張方等率諸軍以向洛陽含屯陰盤而長沙王乂誅冏含等旋師初含之本謀欲并去乂而使權歸於顒含因得肆其宿志既長沙勝齊顒穎猶各守藩志望未允顒表含為河南尹時商復被乂任遇商兄重時為秦州刺史含疾商滋甚復與重構隙顒自含奔還之後委以心膂復慮重襲

己乃使兵圍之更相表罪侍中馮蓀黨顒請召重還商說乂曰河間之奏皆李含所交構也若不早圖禍將至矣且河間前舉由含之謀乂乃殺含

張方河間人也世貧賤以材勇得幸於河間王顒累遷兼振武將軍永寧中顒表討齊王冏遣方領兵二萬為前鋒及冏被長沙王乂所殺顒及成都王穎復表討乂遣方率眾自函谷入屯河南惠帝遣左將軍皇甫商距之方以潛軍破商之眾遂入城乂奉帝討方于城內方軍望見乘輿於是小退方止之不得眾遂大敗殺傷滿于衢巷方退壁于十三里橋人情挫衄無復固志多勸方夜遁方曰兵之利鈍是常貴因敗以為成耳我更前作壘出其不意此用兵之奇也乃夜潛進逼洛城七里乂既新捷不以為意忽聞方壘成乃出戰敗績東海王越等執乂送于金墉城方使郅輔取乂還營炙殺之於是大掠洛中官私奴婢萬餘人而西還長安顒加方右將軍馮翊太守蕩陰之役顒又遣方鎮洛陽上官巳苗願等距之大敗而退清河王覃夜襲巳願巳願出奔方乃入洛陽覃於廣陽門迎方而拜方馳下車扶止之於是復廢皇后羊氏及帝自鄴還洛方遣息羆以三千騎奉迎將渡河橋方又以所乘陽燧車青蓋素升三百人為小鹵簿迎帝至芒山下方自帥萬餘騎奉雲母輿及旌旗之飾衛帝而進初方見帝將拜帝下車自止之方在洛既久兵士暴掠發哀獻皇女墓軍人喧喧無復留意議欲西遷尚匿其跡欲須天子出因劫移都乃請帝謁廟帝不許方遂悉引兵入殿迎帝帝見兵至避之於竹林中軍人引帝出方於馬上稽首曰胡賊縱逸宿衛單少陛下今日幸臣壘臣當捍禦寇難致死無二於是軍人便亂入宮閣爭割流蘇武帳而為馬帴方奉帝至弘農顒遣司馬周弼報方欲廢太弟方以為不可帝至長安以方為中領軍錄尚書事領京兆太守時豫州刺史劉喬檄稱潁川太守劉輿迫脅范陽王虓距逆詔命及東海王越等起兵於山東乃遣方率步騎十萬往討之方屯兵霸上而劉喬為虓等所破顒聞喬敗大懼將罷兵恐方不從遲疑未決初方從山東來甚微賤長安富人郅輔厚相供給及貴以輔為帳下督甚昵之顒參軍畢垣河間冠族為方所侮忿而說顒曰張方久屯霸上聞山東賊盛盤桓不進宜防

其采萌其親信郅輔具知其謀矣而繆播等先亦構之顒因使召輔垣
迎說輔曰張方欲反人謂卿知之王若問卿何辭以對輔驚曰實不聞方
反為之若何垣曰王若問卿但言爾爾不然必不免禍輔既入顒問之曰
張方反卿知之乎輔曰爾顒曰遣卿取之可乎又曰爾顒於是使輔送
書於方因令殺之輔既昵於方持刀而入守閤者不疑因火下發函便
斬方頭顒以輔為安定太守初繆播等議斬方送首與越冀東軍可
罷及聞方死更爭入關顒頗恨之又使人殺輔

史臣曰呂氏之禍難存臻實始藩翰解系等以干時之用屬危亂之辰
並託迹府朝參謀王室或抗忠盡節或飾詐懷姦雖邪正殊途而咸至
誅戮豈其時艱政紊利深禍速者乎古人所以危邦不入亂邦不居戒
懼於此也

閻鼎字台臣天水人也初為大傅東海王越參軍轉卷令行豫州刺史
事屯許昌遭母喪乃於密縣間鳩聚西州流人數千欲還鄉里值京師
失守秦王出奔密中司空荀藩藩弟司隸校尉組及中領軍華恒河南
君尹蕃在密建立行臺以密近賊南趣許潁司徒左長史劉疇在密
為塢主中書令李暅大傅參軍騶捷劉蔚鎮軍長史周顗司馬李述
皆來赴疇僉以鼎有才用且手握彊兵勸藩假鼎冠軍將軍豫州刺史
蔚等為參佐鼎少有大志因西土人思歸欲立功鄉里乃與撫軍長史王
毗司馬傅遜懷翼戴秦王之計謂疇捷等曰山東非王處不如關中河
陽令傅暢遺鼎書勸奉秦王過洛陽謁拜山陵徑據長安綏合夷晉
興起義衆剋復宗廟雪社稷之恥鼎得書便欲詣洛流人謂此道近河
慢有抄截欲南自武關向長安疇等皆山東人咸不願西入荀藩及疇
捷等並逃散鼎追藩不及暅等見殺唯顗述走得免遂奉秦王行至上
洛為山賊所襲殺百餘人率餘衆西至藍田時劉聰向長安為雍州刺
史賈疋所逐走還平陽疋遣人奉迎秦王遂至長安而與大司馬南陽
王保衛將軍梁芬京兆尹梁綜等並同心推戴王為皇太子登壇告
天立社稷宗廟以鼎為太子詹事總攝百揆梁綜與鼎爭權鼎殺綜
以王毗為京兆尹鼎首建大謀立功天下始平太守麴允撫夷護軍索

綝並害其功且欲專權馮翊太守梁緯北地太守梁肅並綜母弟綝之
姻也謀欲除鼎乃證其有無君之心專戮大臣請討之遂攻鼎鼎出奔
雍為氐竇首所殺傳首長安

索靖字幼安敦煌人也累世官族父湛北地太守靖少有逸群之量與
鄉人氾衷張甝索紒索永俱詣太學馳名海內號稱敦煌五龍四人並
早亡唯靖該博經史兼通內緯州辟別駕郡舉賢良方正對策高第
傅玄張華與靖一面皆厚與之相結拜駙馬都尉出為西域戊己校尉
長史太子僕同郡張勃特表以靖才藝絕人宜在臺閣不宜遠出邊塞
武帝納之擢為尚書郎與襄陽羅尚河南潘岳吳郡顧榮同官咸器服
焉靖與尚書令衛瓘俱以善草書知名帝愛之瓘筆勝靖然有楷法遠
不能及靖靖在臺積年除鴈門太守遷魯相又拜酒泉太守惠帝即位
賜爵關內侯靖有先識遠量知天下將亂指洛陽宮門銅駝歎曰會見
汝在荊棘中耳元康中西戎反叛拜靖大將軍梁王肜左司馬加蕩寇將
軍屯兵粟邑擊賊敗之遷始平內史及趙王倫篡位靖應三王義舉以
左衛將軍討孫秀有功加散騎常侍遷後將軍太安末河間王顒舉兵
向洛陽拜靖使持節監洛城諸軍事游擊將軍領雍秦涼義兵與賊
戰大破之靖亦被傷而卒追贈太常時年六十五後又贈司空進封安
樂亭侯謚曰莊靖著五行三統正驗論辯理陰陽氣運又撰索子晉詩
各二十卷又作草書狀其辭曰聖皇御世隨時之宜倉頡既生書契是
為科斗鳥篆類物象形叡哲變通意巧滋生損之隸草以崇簡易百官
畢脩事業並麗蓋草書之為狀也婉若銀鉤漂若驚鸞舒翼未發若
舉復安蟲蛇虯蟉或往或還類阿那以羸形欻奮釁而桓桓及其逸遊
盼嚮乍正乍邪騏驥暴怒逼其轡海水窊隆揚其波芝草蒲陶還相繼
棠棣融融載其華玄熊對蹲於山嶽飛燕相追而差池舉而察之以似乎和
風吹林偃草扇樹枝條順氣轉相比附窈嬈廉苫隨體散布紛擾擾以
猗靡中持疑而猶豫玄螭狡獸嬉其間騰猨飛鼬相奔趣凌魚奮尾駭
龍反據投空自竄張設牙距或若登高望其類或若既往而中顧或若
倜儻而不群或若自檢於常度於是多才之英篤藝之彥役心精微耽

頭可截，不保以胡崧行前鋒都督，須諸軍集乃發。麴允欲挾天子趣
保，綝以保必逞私欲，乃止。自長安以西，不復奉朝廷，百官饑乏，採稆自存。
時三秦人尹桓、解武等數千家，盜發漢霸、杜二陵，多獲珍寶。帝問綝曰：
漢陵中物何乃多邪？綝對曰：漢天子即位一年而為陵，天下貢賦三分之
一供宗廟，一供賓客，一充山陵。漢武帝饗年久長，比崩而茂陵不復容
物，其樹皆已可拱。赤眉取陵中物不能減半，于今猶有朽帛委積，珠玉
未盡。此二陵是儉者耳，亦百世之誡也。後劉曜又率眾圍京城，綝與麴
允固守長安小城。胡崧承檄奔命，破曜于靈臺。崧慮國家威舉，則麴、索
功盛，乃案兵渭北，遂還槐里。城中饑窘，人相食，死亡逃奔不可制，唯涼州
義眾千人守死不移。帝使侍中宋敞送牋降于曜，綝潛留敞，使其子說曜
曰：今城中食猶足支一歲，未易可克也。若許綝以車騎、儀同、萬戶郡公
者，請以城降。曜斬而送之，曰：帝王之師，以義行也。孤將軍十五年，未嘗
以譎詐敗人，必窮兵極勢，然後取之。今索綝所說如是，天下之惡一也，
輒相為戮之。若審兵食未盡者，便可勉強固守；如其糧竭兵微，亦宜早

悟天命。孤恐霜威一震，玉石俱摧。及帝出降，綝隨帝至平陽，劉聰以其
不忠於本朝，戮之於東市。

賈疋字彥度，武威人，魏太尉詡之曾孫也。少有志略，器望甚偉，見之者
莫不悅附，特為武夫之所瞻仰，願為致命。初辟公府，遷略陽太守，遷安定
太守。雍州刺史丁綽貪橫失百姓心，乃譖疋于南陽王模，模以軍司謝
班伐之。疋奔盧水，與胡彭蕩仲及氐竇首結為兄弟，聚眾攻班。綽奔武
都，疋復入安定，殺班。愍帝以疋為驃騎將軍、雍州刺史，封酒泉公。時諸
郡百姓饑饉，白骨蔽野，百無一存。疋帥戎晉二萬餘人將伐長安，西平
太守竺恢亦固守。劉粲聞之，使劉曜、劉雅及趙染距疋，先攻恢，不克。疋
邀擊，大敗之，曜中流矢，退走。疋追之，至于甘泉。旋自渭橋襲彭蕩仲，殺
之，遂迎秦王，奉為皇太子。蕩仲子夫護帥群胡攻之，疋敗走，夜墮于
澗，為夫護所害。疋勇略有志節，以匡復晉室為己任，不幸顛墜，時人咸
痛惜之。

史臣曰：自永嘉蕩覆，宸極橫流，億兆靡依，人神乏主。于時武皇之胤，惟

此文憲。守道兼權，觸類生變，離析八體，靡形不判。去繁存微，大象未亂，
上理開元，下周謹案。騁辭放手，雨行冰散，高音翰厲，溢越流漫。忽班班
而成章，信奇妙之煥爛，體磊落而壯麗，姿光潤以粲粲。命杜度運其指，
使伯英迴其腕，著絕勢於紛華，垂百世之殊觀。先時，靖行見姑臧城南
石地，曰：此後當起宮殿。至張駿，於其地立南城，起宗廟，建宮殿焉。靖有
五子：鯁、綪、璆、聿、綝，皆舉秀才。聿安昌鄉侯，卒，少子綝最知名。

綝字巨秀，少有逸群之量，靖每曰：綝廊廟之才，非簡札之用，州郡吏不足
汙吾兒也。舉秀才，除郎中。嘗報兄讎，手殺三十七人，時人壯之。俄轉太
宰參軍，除好畤令，入為黃門侍郎，出參征西軍事，轉長安令，在官有稱。
及成都王穎劫遷惠帝幸鄴，穎為王浚所破，帝又播越，河間王顒使張
方東迎乘輿，以功拜鷹揚將軍，轉南陽王模從事中郎。劉聰侵掠關
東，以綝為奮威將軍以禦之，斬聰將呂逸，又破聰黨劉豐，遷新平太守。
聰將蘇鐵、劉五斗等劫掠三輔，除綝安西將軍、馮翊太守。綝有威恩，華
戎憚服，賊不敢犯。及懷帝蒙塵，長安又陷，模被害，綝泣曰：與其俱死，寧

為伍子胥。乃赴安定，與雍州刺史賈疋、扶風太守梁綜、安夷護軍麴允
等糾合義眾，頻破賊黨，修復舊館，遷定宗廟。進救新平，小大百戰，綝手
擒賊帥李羌。與閻鼎立秦王為皇太子，及即尊位，是為愍帝。綝遷侍中、
太僕，以首迎大駕，升壇授璽之功，封弋居伯。又遷前將軍、尚書右僕射，領
吏部、京兆尹，加平東將軍，進號征東將軍。又詔曰：朕以幼年遭厄運，遭家不造，
播越宛轉，賴宗廟之靈，百辟之力，得從藩衛，託于群公之上。
社稷之不隕，實賴公是賴，宜其登百揆，傳弼朕躬。其以綝為衛將軍，領太尉，位特
進，軍國之事悉以委之。及劉曜侵逼王城，以綝為都督、征東大將軍，持
節討之。破曜呼日逐王呼延莫，以功封上洛郡公，食邑萬戶，拜夫人荀
氏為新豐君，子石元為世子，賜子弟二人鄉亭侯。劉曜入關，芟麥苗，綝
又擊破之。曰長安伐劉聰，聰將趙染杖其累捷，有自矜之色，帥精騎
數百與綝戰，大敗之，染單馬而走。轉驃騎大將軍、尚書左僕射、錄尚書，
承制行事。劉曜復率眾入馮翊，帝累徵兵於南陽王保，保左右議曰：蝮
蛇在手，壯士解其腕。且斷隴道以觀其變。從事中郎裴詵曰：蛇已螫頭，

有建興之望俄歸冑無與二閻鼎等忠存社稷志在經綸乃契闊艱難
扶持幼孺遂得纂堯承緒祀夏配天校績論功有足稱矣然而抗滔天
之巨寇接彫敝之餘基威略未申壽至傾墜昔宗周遭犬戎而東徙有
晉逢獫狁而西遷彼既靈慶攸長此則禍難遄及豈蒼昊之非輿至將
繼允材謝輔臣何脩短之殊塗而成敗之異數者也
贊曰懷惠不競威播力爭俱詐外謀遇凶亂政為惡不已並罹非命解
繆忠肅無聞餘慶愍皇纂業式賓賴群公鼎閻福始紛巡以終

列傳第三十　晉書六十

列傳第三十一　晉書六十一　御撰

周浚 子嵩 謨 從父弟馥
成公簡
苟晞

華軼
劉喬 孫耽 耽子柳

周浚字開林汝南安成人也父裴少府卿浚性果烈以才理見知有人倫鑒識鄉人史曜素微賤眾所未知浚獨引之為友遂以妹妻之曜竟有名於世浚初不應州郡之辟後仕魏為尚書郎累遷御史中丞拜折衝將軍揚州刺史封射陽侯隨王渾伐吳攻破江西屯戍與孫晧中軍大戰斬偽丞相張悌等首級數千俘馘萬計進軍屯于橫江時聞龍驤將軍王濬既破上方別駕何惲說浚曰張悌率精銳之卒悉吳國之衆殄滅於此吳之朝野莫不震懾今王龍驤既破武昌兵威甚盛順流而下所向輒克土崩之勢見矣竊謂宜速渡江直指建鄴大軍卒至奪其膽氣可不戰而擒浚善其謀便使白渾惲曰渾闇於事機而欲慎己免咎必不我從浚固使白之渾果曰受詔但令江北抗衡吳軍不使輕進貴州雖武豈能獨平江東今者違命勝不足多若其不勝為罪已重且詔令龍驤受我節度但當具君舟楫一時俱濟耳惲曰龍驤克萬里之寇以既濟之功來受節度未之聞也且握兵之要可則奪之所謂受命不受辭也今渡江必全克獲將有何慮若疑於不濟不可謂智知而不行不可謂忠實鄙州上下所以恨恨也渾執不聽居無何而濬至渾召之不來乃直指三山孫晧遂降於濬渾深恨之而欲與濬爭功惲牋與浚曰書貴克讓易大謙光斯古文所詠道家所尚前破張悌吳人失氣龍驤因之陷其區宇論其前後我實緩師動則為傷事則不及而今方競其功彼既不吞聲將虧雍穆之弘興矜爭之鄙斯實愚情之所不取也浚得牋即諫止渾渾不能納遂相表奏浚既濟江與渾共行吳城壘綏撫新附以功進封成武侯食邑六千戶賜絹六千匹明年移鎮秣陵時吳初平屢有逃亡者頻討平之賓禮故老搜求俊乂甚有威德吳人悅服初吳之未平也浚在弋陽南北為互市而諸將多相襲奪以為功吳將蔡敏守于沔中其兄珪為將在秣陵與敏書曰古者兵交使在其間軍國固當舉信義以相高而聞疆埸之上往往有襲奪互市甚不可

行路慎無為小利而忘大備也假者得此書以呈後俊曰君子也世又渡江東疑得之問其本曰汝南人也後戲之曰吾固疑吳無君子而卿果吾鄉人遷侍中武帝問浚鄉宗後生稱誰為可者曰臣叔父子恢稱清臣宗從父子頵稱清帝並召用恢轉少府以本官領將作大匠頵贊宗廟詔增邑五百戶後代王濬為使持節都督揚州諸軍事安東將軍卒于位三子顗嵩謨顗嗣爵別有傳云

嵩字仲智狷直果俠每以才氣陵物元帝作相引為參軍及帝為晉王又拜奉朝請嵩上疏曰臣聞取天下者常以無事及其有事不足以取天下故古之王者必應天順時義全而後取讓成而後得是以享世長久重光萬載也今議者以殿下化流江漢澤被六州功濟蒼生欲推尊號臣謂今梓宮未反舊京未清義夫泣血士女震動宜深明周公之道先雪社稷大恥盡忠言嘉謀之助以時濟弘仁之功崇謙謙之美推後己之誠然後揖讓以謝天下誰敢不應誰敢不從由是忤旨出為新安太守嵩怏怏不悅臨發與散騎郎張嶷在侍中戴邈坐褒貶朝士又詆毀邈邈密表之帝召嵩入面責之曰卿矜豪傲慢敢輕忽朝廷由吾不德故耳嵩跪謝曰昔唐虞至聖四凶在朝陛下雖聖明御世亦安能無碌碌之臣乎帝怒收付廷尉廷尉華恒以嵩大不敬棄市論奏以嵩和減罪除名時顗方貴重帝隱忍久之補廬陵太守不之職更拜御史中丞是時帝以王敦勢盛漸疏忌王導等嵩上疏曰臣聞明君思隆其道故賢智之士樂在其朝忠臣將明其節故量時而後仕樂在其朝故無過任之譏將明其節故無過寵之謗是以君臣並隆功格天地近代以來德廢道衰君懷術以御臣臣挾利以事君君臣交利而禍亂相尋故得失之迹難可詳言臣請較而明之夫傅說之相高宗申召之輔宣王管仲之佐齊桓狐趙之翼晉文或宗師其道垂拱受成委以權重終致匡主未有憂其逼己還為國蠹者也始田氏擅齊王莽篡漢皆藉封土之強假累世之寵因闇弱之主資母后之權樹比周之黨階絕滅之勢然後乃能行其私謀以成篡奪之禍耳豈遇立功之主為天人所相而能運其姦計以濟其不軌者哉光武以王族奮於閭閻因時之望收攬英雄遂續漢業以成中興之勳及天下既定頗廢黜功臣者何哉武力之士不達國體以立一時之功不可久假以權勢其興廢之事亦可見矣近者三國鼎峙並以雄略之才命世之能皆委賴俊哲終成功業貽之後嗣未有泛失遺方來之恨者也今王導王廙等方之前賢猶有所後至於忠素竭誠義以輔上共隆洪基翼成大業亦昔之亮也雖陛下乘奕世之德有天人之會割據江東奄有南極龍飛海嶼興復舊物此亦群才之明為輔陛下之力也今王業雖建羯寇未梟天下蕩蕩不賓者眾公私匱竭倉庾未充梓宮沈淪妃后不反正委賢任能推轂之日也功業垂就晉祚方隆而一旦聽孤臣之言惑疑似之說乃更以危為安以疏易親放逐舊德以佞伍賢遠虧既往之明顧傷伊管之交傾巍巍之望毀如山之功將令賢智杜心義士喪志近招當時之患遠遺來世之笑夫安危在號令存亡在寄任以古推今豈可不寒心而哀歎哉臣兄弟受遇無彼此之嫌而臣干犯時諱觸忤龍鱗者何誠念社稷之憂欲報之於陛下也古之明王思聞其過悟逆旅之言以明成敗之由故採納愚言以考虛實上為宗廟無窮之計下收億兆元元之命臣不勝憂憤竭愚以聞疏奏帝感悟故導等獲全王敦既害顗而使人弔嵩嵩曰亡兄天下人為天下人所殺復何所弔敦甚銜之懼失人情故未加害用為從事中郎嵩王應嫂父也以顗橫遇禍意恒憤憤嘗眾中云應不宜統兵敦密使妖人李脫誣嵩及周筵潛相署置遂害之嵩精於事佛臨刑猶於市誦經云

謨以顗故頻居顯職王敦死後詔贈戴若思譙王承等而未及顗時謨為後軍將軍上疏曰臣亡兄顗昔蒙先帝顧眄之施特垂表啟以參戎佐顯居上列遂管朝政並與群后共隆中興於還曹尚書表龍驤不宜出師得與陛下揖讓抗禮因結特隆加以鄙族結婚帝室義深任重庶竭股肱以報所受因延所委首醜正身陷禍患不忘君于死生有隕無二顗之云亡誰不痛心況臣同生能不哀結王敦無君由來實久元惡之甚古今無二幸賴陛下聖聰神武故能摧破凶彊撥亂反正以寧宇宙前此事之際聖恩不遺取顗息閔得充近侍臣時向陵於今聞從無復父兄所時下壹康見先侍御史盡云事于當

論顗贈時未淹久，言猶在耳。至於譙王承、甘卓，已蒙清復，王廙久遠，猶在論，況顗忠以衛主，身死王事，雖嵇紹之不違難，何以過之。至於不聞復封加贈褒顯之言，不知顗有餘責，獨見遺忘，為朝廷急於時務，不暇論及？此臣所以痛心疾首，重用哀歎者也。不勝辛酸，冒陳愚款。」疏奏不報。謨復重表，然後追贈顗官。謨歷少府、丹楊尹、侍中、中護軍，封西平侯，卒，贈金紫光祿大夫，諡曰貞。

馥字祖宣，浚從父弟也。父蕤，安平太守。馥少與友人成公簡齊名，俱起家為諸王文學，累遷司徒左西屬。司徒王渾表「馥理識清正，兼有才幹，主定九品，檢括精詳。臣委任責成，褒貶允當，請補尚書郎。」許之。稍遷司徒左長史、吏部郎，選舉精密，論望益美。轉御史中丞、侍中，拜徐州刺史，加冠軍將軍、假節，徵為廷尉。惠帝幸鄴，成都王穎以馥守河南尹。陳眕、上官巳等奉清河王覃為太子，加馥衛將軍、錄尚書，馥辭不受。東海王越討穎，令馥與上官巳合軍。馥以巳小人縱暴，終為國賊，乃共司隸滿奮等謀共除之，謀泄，為巳所襲，奮被害，馥走得免。及巳為張方所敗，召馥還攝河南尹。暨東海王越迎大駕，以馥為中領軍，未就，遷司隸校尉，加散騎常侍、假節、都督諸軍於澠池。帝還宮，出為平東將軍、都督揚州諸軍事，代劉準為鎮東將軍，與周玘等討陳敏，滅之，以功封永寧伯。馥自經世故，每欲維正朝廷，忠情懇至。以東海王越不盡臣節，每言論厲然，越深憚之。馥覩群賊孔熾，洛陽孤危，乃建策迎天子遷都壽春。永嘉四年，與長史吳思、司馬殷識上書曰：「不圖厄運遂至於此！戎狄交侵，畿甸危逼。臣輒與祖納、裴憲、華譚、孫惠等三十人伏思大計，僉以殷人有屢遷之事，周王有岐山之徙，方今王都罄乏，不可久居，河朔蕭條，崤函險峻，宛都屢敗，江漢多虞，於今平夷，東南為愈。淮揚之地，北阻塗山，南抗靈嶽，名川四帶，有重險之固。是以楚人東遷，遂宅壽春，徐邳、東海，亦足戍禦。且運漕四通，無患空乏。雖聖上神聰，元輔賢明，居儉守約，用保宗廟，未若相土遷宅，以享永祚。臣謹選精卒三萬，奉迎皇駕。輒檄前北中郎將裴憲行使持節、監豫州諸軍事、東中郎將，風馳即路。荊、湘、江、揚各先運四年米租十五萬斛，布絹各十四萬匹，以供大駕。令王浚、苟晞共平河朔，臣等戮力以啟南路，遷都弭寇，其計並得。皇輿來巡，臣宜轉據江州，以恢王略。知無不為，古人所務，敢竭忠誠，庶報萬分。朝遷夕隕，猶生之願。」越與苟晞不協，馥不先白於越，而直上書，越大怒。先是，越召馥及淮南太守裴碩，馥不肯行，而令碩率兵先進。碩貳於馥，乃舉兵稱馥擅命，已奉越密旨圖馥，遂襲之，為馥所敗。碩退保東城，求救於元帝。帝遣揚威將軍甘卓、建威將軍郭逸攻馥於壽春。安豐太守孫惠帥眾應之，使謝摛為檄。摛，馥之故將也。馥見檄，流涕曰：「必謝摛之辭。」摛聞之，遂毀其草。旬日而馥眾潰，奔于項，為新蔡王確所拘，憂憤發病卒。初，華譚之失廬江也，往壽春依馥，及馥軍敗，歸于元帝。帝問曰：「周祖宣何至於反？」譚對曰：「周馥雖死，天下尚有直言之士。馥見寇賊滋蔓，王威不振，故欲移都以紓國難。方伯不同，遂致其伐。曾不踰時，而京都淪沒。若使從馥之謀，或可後亡也。原情求實，何得為反！」帝曰：「馥位為征鎮，握兵方隅，召而不入，危而不持，亦天下之罪人也。」譚曰：「然。馥振纓中朝，素有俊彥之稱；出據方嶽，實有偏任之重；而高略不舉，往往失和，危不能持，當與天下共受其責。然謂之反，不亦誣乎！」帝意始解。馥有二子：密、矯。密字泰玄，性虛簡，時人稱為清士，位至尚書郎。矯字正玄，亦有才幹。

成公簡字宗舒，東郡人也。家世二千石。性朴素，不求榮利，潛心味道，罔有干其志者。默識過人。張茂先每言：「簡清靜比揚子雲，默識擬張安世。」後為中書郎。時馥已為司隸校尉，遷鎮東將軍，簡自以才高而在馥之下，謂馥曰：「揚雄為郎，三世不徙，而王莽、董賢位列三司，古今一揆耳。」馥甚慚之。官至太子中庶子、散騎常侍。永嘉末，奔苟晞，與晞同沒。

苟晞字道將，河內山陽人也。少為司隸部從事，校尉石鑒深器之。東海王越為侍中，引為通事令史，累遷陽平太守。齊王冏輔政，晞參冏軍事，拜尚書右丞，轉左丞，廉察諸曹，八坐以下皆側目憚之。及冏誅，晞亦坐免。長沙王乂為驃騎將軍，以晞為從事中郎。惠帝征成都王穎，以為北軍中候。及帝還洛陽，晞奔范陽王虓，虓承制用晞行兗州刺史。汲桑之破鄴也，東海王越出次官渡以討之，命晞為前鋒。桑素憚之，於城外為柵以自守。晞將至，頓軍休士，先遣單騎示以禍福。桑眾大震，棄柵宵遁

嬰城固守晞陷其九壘遂定鄴而還西討呂朗等滅之後高密王泰討
青州賊劉根破汲桑故將公師藩敗石勒於河北威名甚盛時人擬之韓
白進位撫軍將軍假節都督青兗諸軍事封東平郡侯邑萬戶晞練於
官事文簿盈積斷決如流人不敢欺其從母依之奉養甚厚從母子求
為將晞距之曰吾不以王法貸人將無後悔邪固欲之晞乃以為督護
後犯法晞杖節斬之從母叩頭請救不聽既而素服哭之流涕曰殺卿者
兗州刺史哭弟者苟道將其杖法如此晞見朝政日亂懼禍及己而多
所交結每得珍物即貽都下親貴兗州去洛五百里恐不鮮美募得千
里牛每遣信旦發暮還初東海王越以晞復其讎甚德之引升堂結
為兄弟越司馬潘滔等說曰兗州要衝魏武以之輔相漢室苟晞有大
志非純臣久令處之則患生心腹矣若遷于青州厚其名號晞必悅公
自牧兗州經緯諸夏藩衛本朝此所謂謀之於未有為之於未亂也越
以為然乃遷晞征東大將軍開府儀同三司加侍中假節都督青州諸
軍事領青州刺史進為成公晞乃多置參佐轉易守令以嚴刻立功日
加斬戮流血成川人不堪命號曰屠伯頓丘太守魏植為流人所逼眾
五六萬大掠兗州晞出屯無鹽以弟純領青州刑殺更甚於晞百姓
號小苟酷於大苟晞尋破植時潘滔及尚書劉望共誣陷晞晞怒表
求滔等首又請越從事中郎劉洽為軍司越皆不許晞於是昌言曰司
馬元超為宰相不平使天下淆亂苟道將豈可以不義使之韓信不忍
衣食之惠死於婦人之手今將誅國賊尊王室桓文豈遠哉乃移告諸
州稱己功伐陳越罪狀時懷帝惡越專權乃詔晞曰朕以不德戎車屢
興上懼宗廟之累下愍兆庶之困當賴方嶽為國藩翰公威震赫然梟
斬藩桑走降喬朗魏植之徒復以誅除豈非高識明斷朕用委成加王
彌石勒為社稷之憂故有詔委統六州而公謙分小節稽違大命非所
謂與國同憂也今復遣詔便施檄六州協同大舉翦除國難稱朕意焉
晞復移諸征鎮州郡曰天步艱險禍難殷流劉元海造逆於汾陰石世
龍階亂於三魏薦食畿甸覆喪鄴都結壘近郊仍震兗豫害二刺史
殺二都督郡守官長堙沒數十百姓流離肝腦塗地晞以虛薄負荷國

重是以弭節洧陽按兵曹衛復被中詔委以關東督統諸軍奉承詔命
尅今月二日當西經濟黎陽即日得汲郡太守胡龜白事李惲陳午等
救懷諸軍與羯大戰皆見破散懷城已陷河內太守裴整為賊所執宿
衛闕乏天子蒙塵宗廟之危甚於累卵承問之日憂歎累息晞以為先
王選建明德庸以服章所以藩固王室無俟城壞是以舟檝不固齊桓
責楚襄王逼狄晉文致討夫翼獎皇家宣力本朝雖陷湯火大義所甘
加諸方牧俱受榮寵義同畢力以報國恩晞雖不武首啟戎行秣馬裹
糧以俟方鎮凡我同盟宜同赴救顯立名節在此行矣會王彌遣曹嶷
破琅邪北攻齊地苟純城守嶷眾轉盛連營數十里晞還登城望之有
懼色與賊連戰輒破之後簡精銳與賊大戰會大風揚塵遂敗績棄
城夜走嶷追至東山部眾皆降嶷晞單騎奔高平收邸閣募得數千人
帝又密詔晞討越晞復上表曰殿中校尉李初至奉被手詔肝心若裂東海
王越得以宗臣遂執朝政委任邪佞寵樹姦黨至使前長史潘滔從事
中郎畢邈主簿郭象等操弄天權刑賞由己尚書何綏中書令繆播太
僕繆胤黃門侍郎應紹皆帝室姻親所抽拔而滔等妄搆陷以重戮帶
甲臨宮誅討后弟翦除宿衛私樹國人崇獎魏植招誘逋亡覆喪州郡
王塗圮隔方貢乖絕宗廟闕蒸嘗之饗聖上有約食之匱鎮東將軍周
馥豫州刺史馮嵩前北中郎將裴憲並以天朝空曠權臣專制事難之
興慮在旦夕各率士馬奉迎皇輿思隆王室以盡臣禮而滔邈等劫越
出關矯立行臺逼徙公卿擅為詔令縱兵寇抄茹食居人交尸塞路暴
骨盈野遂令方鎮失職城邑蕭條淮豫之萌陷離塗炭臣雖憤懣守局
東嵎自奉明詔三軍奮屬卷甲長驅次于倉垣即日承司空博陵公浚
書稱殿中中郎劉權齎詔勑浚與臣共尅大舉輒遣前鋒征虜將軍王
讚徑至項城使越稽首歸政斬送滔等伏願陛下寬宥宣示自聽越還國
其餘逼迫宜蒙曠蕩遇詔宜示征鎮顯明義舉忠臣投袂仁軍闕弘步
騎五千鎮衛宗廟五千帝復詔晞曰太傅信用姦佞阻兵專權內不遵
奉皇憲外不協比方州遂令戎狄充斥所在犯暴留軍何倫抄掠宮寺劫
剝公主殺害賢士悖亂天下不可忍聞雖惟親親宜明九伐詔至之日

其宣告天下率齊大舉桓文之績一以委公其思盡諸宜善建弘略道
澀故練寫副手筆示意晞表曰奉被手詔委臣征討喻以桓文紙練兼
備伏讀跪對五情惶怛自頃宰臣專制委杖佞邪內擅朝威外殘兆庶
矯詔專征遂圖不軌縱兵寇抄陵踐宮寺前司隸校尉劉暾御史中丞
溫畿右將軍杜育並見攻劫廣平武安公主先帝遺體咸被逼辱逆節
虐亂莫此之甚輒祗奉前詔部分諸軍遣王讚率陳午等將兵詣項龔
行天罰初越疑晞與帝有謀使游騎於成皋間獲晞使果得詔令及朝
廷書遂大構嫌隙越出牧豫州以討晞復下檄說晞罪惡遣從事中郎楊
瑁為兗州與徐州刺史裴盾共討晞晞使騎收河南尹潘滔滔夜遁乃執
尚書劉曾侍中程延斬之會越薨盾敗詔晞為大將軍大都督督青徐
兗豫荊揚六州諸軍事增邑二萬戶加黃鉞先官如故晞以京邑荒日甚
寇難交至表請遷都遣從事中郎劉會領船數十艘宿衛五百人獻穀
千斛以迎帝朝臣多有異同俄而京師陷晞與王讚屯倉垣豫章王端
及和郁等東奔晞晞率群官尊端為皇太子置行臺端承制以晞領太
子太傅都督中外諸軍錄尚書自倉垣徙屯蒙城讚屯陽夏晞出於孤
位至上將志頗盈滿奴婢將千人侍妾數十終日累夜不出戶庭刑政苛
虐縱情肆欲遼西閻亨以書固諫晞怒殺之晞從事中郎明預有疾居
家聞之乃轝病諫晞曰皇晉遭百六之數當危難之機明公親禀廟筭
將為國家除暴閻亨美士奈何無罪一旦殺之晞怒曰我自殺閻亨何
關人事而轝病來罵我左右為之戰慄預曰以明公以禮見進預欲以
禮自盡今明公怒預其若遠近怒明公何昔堯舜之在上也以和理而興
桀紂之在上也以惡逆而滅天子且猶如此況人臣乎願明公且置是怒
而思預之言晞有慚色由是眾心稍離莫為致用加以疾疫饑饉其將
溫畿傅宣皆叛之石勒攻陽夏滅王讚馳襲蒙城執晞署為司馬月餘
乃殺之晞無子弟純亦遇害
華軼字彥夏平原人魏太尉歆之曾孫也祖表太中大夫父澹河南尹
軼少有才氣聞於當世泛愛博納眾論美之初為博士累遷散騎常侍
東海王越牧兗州引為留府長史永嘉中歷振威將軍江州刺史雖逢

喪亂每崇典禮置儒林祭酒以弘道訓乃下教曰今大義頹替禮典無
宗朝廷滯議莫能攸正常以慨然宜特立此官以弘其事軍諮祭酒杜夷
棲情玄遠確然絕俗才學精博道行優備其以為儒林祭酒俄被越
檄使助討諸賊軼遣前江夏太守陶侃為揚武將軍率兵三千屯夏口
以為聲援軼在州甚有威惠州之豪士接以友道得江表之歡心流亡之
士赴之如歸時天子孤危四方瓦解軼有匡天下之志每遣貢獻入洛
不失臣節謂使者曰若洛都道斷可輸之琅邪王以明吾之為司馬氏
也軼自以受洛京所遣而為壽陽所督時洛京尚存不能祗承元帝教
命郡縣多諫之軼不納曰吾欲見詔書耳時帝遣揚烈將軍周訪過姑
孰著作郎干寶見而問之訪曰大府受分令屯彭澤彭澤江州西門也
華彥夏有憂天下之誠而不欲碌碌受人控御頃來紛紜粗有嫌隙今
又無故以兵守其門將成其釁吾當屯尋陽故縣既在江西可以捍禦
北方又無嫌於相逼也尋洛都不守司空荀藩移檄而以帝為盟主既
而帝承制改易長吏軼又不從命於是遣左將軍王敦都督甘卓周訪
宋典趙誘等討之軼遣別駕陳雄屯彭澤以距敦自為舟軍以為外援
武昌太守馮逸次于盆口訪擊逸破之前江州刺史衛展不為軼所禮心
常怏怏至是與豫章太守周廣為內應潛軍襲軼軼眾潰奔于安
城追斬之及其五子傳首建鄴初廣陵高悝寓居江州軼辟為西曹掾
尋而軼敗悝藏匿軼二子及妻崎嶇經年既而遇赦悝攜之出首帝嘉
而宥之
劉喬字仲彥南陽人也其先漢宗室封安眾侯傳襲歷三代祖廙魏侍
中父阜陳留相喬少為祕書郎建威將軍王戎引為參軍伐吳之役戎
使喬與參軍羅尚濟江破武昌還授滎陽令遷太子洗馬以誅楊駿功
賜爵關中侯拜尚書右丞豫誅賈謐封安眾男累遷散騎常侍齊王
冏為大司馬初嵇紹為冏所重每下階迎之喬言於冏曰裴張之誅朝臣
畏憚孫秀故不敢不受財物嵇紹今何所逼忌故畜裴家車牛張家奴
婢邪樂彥輔來公未嘗下床何獨加敬於紹冏乃止紹謂喬曰大司馬
何故不復迎客喬曰似有正人言以卿不足迎者紹曰正人為誰喬曰

其則不遠紹默然頃之遷御史中丞冏腹心董艾勢傾朝廷百僚莫敢忤旨喬二旬之中奏劾艾罪釁者六艾諷尚書右丞苟晞免喬官復爲屯騎校尉張昌之亂喬出爲威遠將軍豫州刺史與荊州刺史劉弘共討昌進左將軍惠帝西幸長安喬與諸州郡舉兵迎大駕東海王越承制轉喬安北將軍冀州刺史以范陽王虓領豫州刺史喬以虓非天子命不受代發兵距之潁川太守劉輿昵於虓喬上尚書列輿罪惡河間王顒得喬所上乃宣詔使鎮南將軍劉弘征東大將軍劉準平南將軍彭城王釋與喬并力攻虓於許昌輿與弟琨率衆救虓未至而虓敗乃與琨俱奔河北未幾琨率突騎五千濟河攻喬喬劫琨父蕃以檻車載之據考城以距虓衆不敵而潰喬復收散卒屯于平氏河間王顒進喬鎮東將軍假節以其長子祐爲東郡太守又遣劉弘劉準彭城王釋等率兵援喬弘與喬牋曰適承范陽欲代明使君明使君受命本朝列居方伯當官而行同獎王室橫見遷代誠爲不允然古人有言牽牛以蹊人之田信有罪矣而奪之牛罰亦重矣明使君不忍亮直狷介之忿甘爲戎首竊以爲過何者至人之道用行舍藏跨下之辱猶宜俯就況於換代之嫌纖介之釁哉范陽國屬使君庶姓周之宗盟疏不間親曲直既判責有所在廉藺區區戰國之將猶能升降以利社稷況今世之士哉今天下紛紜主上播越正是忠臣義士同心勠力之時弘雖闇劣過蒙國恩願與使君共戴盟主雁行下風掃除凶寇救蒼生之倒懸反北辰於太極此功未立不宜乖離弘雖其家顧遇情隆於常披露肝誠不敢不盡春秋之時諸侯相伐復爲和親者多矣願明使君迴既往之恨追不二之蹤解連環之結修如初之好范陽亦將悔前之失思崇後信矣東海王越將討喬弘又與越書曰適聞以吾州將擅舉兵逐范陽當討之誠明同異懲禍亂之宜然吾竊謂不可何者今北辰遷居元首移幸群后抗義以謀王室吾州將荷國重恩列位方伯亦伐鼓即戎勠力致命之秋也而范陽代之吾州將不從由代之不允但矯枉過正更以爲罪耳昔齊桓赦射鉤之讎而相管仲晉文忘斬袪之怨而親勃鞮方之於今當何有哉且君子躬自厚而薄責於人今奸臣弄權朝廷困逼此四海之所

危懼宜釋私嫌共存公義含垢匿瑕忍所難忍以大逆爲先奉迎爲急不可思小怨忘大德也苟崇忠恕共明分局連旗推鋒各致臣節吾州將以輸寫肝膽以報所蒙實不足計一朝之謬發赫然之怒使韓盧東郭相困而爲豺狼之擒也吾雖庸劣世受殊遇分實願足下至於内外以康王室竊用自忘愚獻所懷惟足下圖之又上表曰范陽王虓欲代豫州刺史喬喬舉兵逐虓司空東海王越以喬不從命討之臣以爲喬忝受殊寵顯居州司自欲立功於時以徇國難無他罪闕而范陽代之代之爲非然喬亦不得以虓之非專威輒討誠應顯戮以懲不恪然自頃兵戈紛亂猜禍鋒生恐疑隙構於群王災難延于宗子權柄隆於朝廷逆順效於成敗今夕爲忠明旦爲逆翩其反而互爲戎首載籍以來骨肉之禍未有如今者也臣竊悲之痛心疾首今邊陲無備豫之儲中華有杼軸之困而股肱之臣不惟國體職競尋常自相楚剝爲害轉深積毀銷骨萬一四夷乘虛爲變此亦猛獸交鬭自效於卞莊者矣臣以爲宜速發明詔詔越等令兩釋猜嫌各保分局自今以後其有不被詔書擅興兵馬者天下共伐之詩云誰能執熱逝不以濯若誠濯之以水則亂之患必有泰山之固矣時河間王顒方距關東倚喬爲助不納其言東海王越移檄天下帥甲士三萬將入關迎大駕軍次於蕭喬懼遣子祐距越於蕭縣之靈壁劉琨分兵向許昌許昌人内之琨自滎陽率兵迎越遇祐衆潰見殺喬衆遂散與五百騎奔平氏帝還洛陽大赦越復表喬爲太傅軍諮祭酒越薨復以喬爲都督豫州諸軍事鎮東將軍豫州刺史卒於官時年六十三愍帝末追贈司空子挺潁川太守挺子耽

耽字敬道少有行檢以義尚流稱爲宗族所推博學明習詩禮三史歷度支尚書加散騎常侍在職公平廉慎所在著績桓玄耽女婿也及玄輔政以耽爲尚書令加侍中不拜改授特進金紫光祿大夫尋卒追贈左光祿大夫開府耽子柳

柳字叔惠亦有名譽少登清官歷尚書左右僕射時右丞傅迪好廣讀書而不解其義柳唯讀老子而已迪每輕之柳云卿讀書雖多而無所

解司讀書籠年時人重其言出為徐兗江三州刺史卒贈右光祿大夫開府儀同三司喬弟攸始安太守攸子成丹楊尹

史臣曰周浚人倫鑒悟周馥理識精詳華軼動顧禮經劉喬忠存諒直用能歷官內外咸著勳庸而宜祖獻策遷都邪忤於東海彥夏係寵極獲罪於琅邪乃被以惡名加其顯戮豈不哀哉向若違左衽於伊川建右社於淮服據方城之險藉全楚之資簡練吳越之兵漕引淮海之粟縱未能祈天永命猶足以紓難緩亡嗟乎不用其良覆俾我悖其此之謂也苟晞擢自庸微位居上將釋位之功未立貪暴之釁已彰假手世龍以至屠戮所謂殺人多矣能無及此乎

贊曰開林才理爰登貞仕績著折衝化行江汜軼既尊主顏亦勤王時獲晏達天不祥喬為戎首未識行藏道將翻旅威名亡專貪虐有開忠勤未政

劉琨 子羣 輿子演 兄輿　祖逖 兄納

劉琨字越石中山魏昌人漢中山靖王勝之後也祖邁有經國之才為相國參軍散騎常侍父蕃清高沖儉位至光祿大夫琨少得儁朗之目與范陽祖納俱以雄豪著名年二十六為司隸從事時征虜將軍石崇河南金谷澗中有別廬冠絕時輩引致賓客日以賦詩琨預其間文詠頗為當時所許秘書監賈謐參管朝政京師人士無不傾心石崇歐陽建陸機陸雲之徒並以文才降節事謐琨兄弟亦在其間號曰二十四友太尉高密王泰辟為掾頻遷著作郎太學博士尚書郎趙王倫執政以琨為記室督轉從事中郎倫子荂即琨姊壻也故琨父子兄弟並為倫所委任及篡荂為皇太子琨為荂詹事三王之討倫也以琨為冠軍假節與孫秀子會率宿衛兵三萬距成都王穎戰于黃橋琨大敗而還焚河橋以自固及齊王冏輔政以其父兄皆有當世之望故特宥之拜兄輿為中書郎琨為尚書左丞轉司徒左長史冏敗范陽王虓鎮許昌引為司馬及惠帝幸長安東海王越謀迎大駕以琨父蕃為淮北護軍豫州刺史劉喬攻范陽王虓於許昌也琨與汝南太守杜育等率兵救之未至而虓敗琨與虓俱奔河北琨之父母遂為劉喬所執琨乃說冀州刺史溫羨使讓位於虓及虓領冀州遣琨詣幽州乞師於王浚得突騎八百人與虓濟河共破東平王楙於廩丘南走劉喬始得其父母又斬石超降呂朗因統諸軍奉迎大駕於長安以勳封廣武侯邑二千戶

永嘉元年為并州刺史加振威將軍領匈奴中郎將琨在路上表曰臣以頑蔽志望有限因緣際會遂忝過任九月末得發道嶮山峻胡寇塞路輒以少擊眾冒險而進頓伏艱危辛苦備嘗即日達壺口關臣自涉州疆目覩困乏流移四散十不存二攜老扶弱不絕於路及其在者鬻賣妻子生相捐棄死亡委危白骨橫野哀呼之聲感傷和氣群胡數萬周匝四山動足遇掠開目覩寇唯有壺關可得告糴而此二道九州之險數人當路則百夫不敢進公私往反沒喪者多嬰守窮城不得薪采耕牛既盡又乏田器以臣愚短當此至難憂如循環不遑寢食臣伏

思此州雖云邊朔實邇皇畿南通河內東連司冀北捍殊俗西御強虜
是勁弓良馬勇士精銳之所出也當須委輸乃全其命今上尚書請此
州穀五百萬斛絹五百萬匹綿五百萬斤願陛下時出臣表速見聽處
朝廷許之時東嬴公騰自晉陽鎮鄴并土饑荒百姓隨騰南下餘戶不
滿二萬寇賊縱橫道路斷塞琨募得千餘人轉鬬至晉陽府寺焚毀僵
尸蔽地其有存者饑羸無復人色荊棘成林豺狼滿道琨翦除荊棘收
葬枯骸造府朝建市獄寇盜互來掩襲恒以城門為戰場百姓負楯以
耕屬鞬而耨琨撫循勞徠甚得物情劉元海時在離石相去三百許里
琨密遣離間其部雜虜降者萬餘落元海甚懼遂城蒲子而居之在官
未朞流人稍復雞犬之音復相接矣琨父母自洛赴之人士奔迸者多
歸於琨琨善於懷撫而短於控御一日之中雖歸者數千去者亦以相
繼然素奢豪嗜聲色雖暫自矯勵而輒復縱逸河南徐潤者以音律
自通遊於貴勢琨甚愛之署為晉陽令潤恃寵驕恣干預琨政奮威護
軍令狐盛性亢直數以此為諫并勸琨除潤琨不納初單于猗㐌以救

晉列卅二　二

東嬴公騰之功琨表其弟猗盧為代郡公與劉希合眾於中山王浚以琨
侵己之地數來擊琨琨不能抗由是聲實稍損徐潤又譖令狐盛於琨
曰盛將勸公稱帝矣琨不之察便殺之琨母曰汝不能弘經略駕豪傑
專欲除勝己以自安當何以得濟如是禍必及我不從盛子泥奔于劉
聰具言虛實聰大喜以泥為鄉導會上黨太守襲醇降于聰雁門烏
丸復反琨親率精兵出禦之聰遣子粲及令狐泥乘虛襲晉陽太原太
守高喬以郡降聰琨父母並遇害琨引猗盧并力攻粲大敗之死者十
五六琨乘勝追之更不能克猗盧以為聰未可滅遺琨牛羊車馬而去
留其將箕澹段繁等戍晉陽琨志在復讎而屈於力弱泣血尸立撫慰
傷痍移居陽邑城以招集亡散愍帝即位拜大將軍都督并州諸軍事
加散騎常侍假節琨上疏謝曰陛下略臣大愆錄臣小善猥蒙天恩光
授殊寵顯以蟬冕之榮崇以上將之位伏省詔書五情飛越臣聞晉文
以郤縠為元帥而定霸功高祖以韓信為大將而成王業咸有敦詩閱
禮之德戎昭果毅之威故能振麗其功於荊南拓洪基於河北況臣凡陋

擬蹤前哲俯懼覆折良非虛在昔曹沫三北而收功於柯盟馮異垂翅
而奮翼於澠池皆能因敗為成以功補過陛下宥過之恩已隆而臣自
新之善不立臣雖不逮預聞前訓恭讓之節臣猶庶幾所以冒承寵命
者實欲沒身報國投死自效要以致命寇場盡其臣節至於龍旂之飾
非言辭所謝又謁者史蘭殿中中郎王春等繼至奉詔臣俯尋聖旨伏
紙飲淚臣聞夷險流行古今代有靈厭皇德曾未悔禍蟻狄縱毒於神
州夷裔肆虐於上國七廟闕禋祀之饗百官失彝倫之序梓宮淪辱山
陵未兆率土永慕思同考妣陛下龍姿日茂叡質彌光升區宇於既頹
崇社稷於已替四海之內肇有上下九服之萌復覩典制伏惟陛下蒙
塵于外越在秦郊蒸黎之心桑梓之思未克臣備位歷年才質駑
下丘山之負已彰豪釐之效未著頃以時宜權假位號實無詹戍之績
而有負乘之累當肆刑書以明黜陟臣以前表上聞敢緣恩旨奉
先朝之班苟存偏師之職救其一敗之愆收其一功之用得騁志虜場快
意大逆雖身膏野草無恨黃墟陛下偏恩過隆猥蒙擢拔遂授上將位

晉列卅二　三

兼常伯征討之務得從事宜拜命驚惶五情戰悸懼於隕越以為朝羞
昔申胥不徇伯舉而成公堵之勳伍員不從城父而濟入郢之庸臣雖
頑凶無覬古人其於被堅執銳致身寇讎所謂天地之施群生莫謝不
勝受恩至深謹拜表陳聞又麴允敗劉曜斬胡冊琨又表曰逆胡劉聰
敢率犬羊馮陵輦轂人神發憤遐邇奮怒伏省詔書相國南陽王保太
尉涼州刺史軌糾合二州同恤王室冠軍將軍允護軍將軍綝總齊六
軍戮力國難王旅大捷俘馘千計旌旗首於晉路金鼓振於河曲崤函
無虔劉之警汧隴有安業之慶斯誠宗廟社稷陛下神武之所致含氣
之類莫不引領況臣之心能無踊躍臣前表當與鮮卑猗盧剋今年三
月都會平陽會匈羯石勒以三月三日徑掩鄴城大司馬博陵公浚受
其偽和為勒所虜勒勢轉盛欲來襲臣城塢駭懼志在自守又猗盧
國內欲生姦謀幸盧警慮尋皆誅滅遂使南北顧慮用愆成舉臣所
以泣血宵吟扼腕長歎者也勒據襄國與臣隔山寇騎朝發夕及臣城
同惡相求其徒實繁自東北八州勒滅其七先朝所授存者唯臣是以

勒朝夕謀慮以圖臣為計闚伺間隙寇抄相尋戎士不得解甲百姓不得在野天網雖張靈澤未及唯臣孑然與寇為伍自守則稽聰之誅進討則勒襲其後進退維谷首尾狼狽徒懷憤踊力不從願慚怖征營痛心疾首形留所在神馳寇庭秋穀既登胡馬已肥前鋒諸軍並有至者臣當首啟戎行身先士卒臣與二虜勢不並立聰勒不梟臣無歸志庶憑陛下威靈使微意獲展然後隕首謝國沒而無恨三年帝遣兼大鴻臚趙廉持節拜琨為司空都督并冀幽三州諸軍事琨上表讓司空受都督剋期與猗盧討劉聰尋猗盧父子相圖盧及兄子根皆病死部落四散琨子遵先質於盧眾皆附之及是遵與箕澹等帥盧眾三萬人馬牛羊十萬悉來歸琨琨由是復振率數百騎自平城撫納之屬石勒攻樂平太守韓據請救於琨而琨自以士眾新合欲因其銳以威勒箕澹諫曰此雖晉人久在荒裔未習恩信難以法御今內收鮮卑之餘穀外抄殘胡之牛羊且閉關守險務農息士既服化感義然後用之則功可立也琨不從悉發其眾命澹領步騎二萬為前驅琨自為後繼勒先

據險要設伏以擊澹大敗之一軍皆沒并土震駭尋又炎旱琨窮蹙不能復守幽州刺史鮮卑段匹磾數遣信要琨欲與同獎王室琨由是率眾赴之從飛狐入薊匹磾見之甚相崇重與琨結婚約為兄弟是時西都不守元帝稱制江左琨乃令長史溫嶠勸進於是河朔征鎮夷夏一百八十人連名上表語在元紀令報曰豺狼肆毒薦覆社稷億兆顒顒延首罔繫是以居于王位以答天下庶以克復聖主掃蕩讎恥豈可猥當隆極此孤之志誠著於遐邇者也公受奕世之寵極人臣之位忠允義誠精感天地實賴遠謀共濟艱難南北迥邈同契一致萬里之外心存咫尺公其撫寧華戎致討醜類動靜以聞建武元年琨與匹磾期討石勒匹磾推琨為大都督喢血載書檄諸方守俱集襄國琨匹磾進屯固安以俟眾軍匹磾從弟末波納勒厚賂獨不進乃沮其計琨匹磾以勢弱而退是歲元帝轉琨為侍中太尉其餘如故并贈名刀琨答曰謹當躬自執佩馘二虜匹磾奔其兄喪琨遣世子羣送之而末波率眾要擊匹磾而敗走之羣為末波所得末波厚禮之許以琨為幽州刺史共

結盟而襲匹磾密遣使齎羣書請琨為內應而為匹磾邏騎所得時琨別屯故征北府小城不之知也因來見匹磾匹磾以羣書示琨曰意亦不疑公是以白公耳琨曰與公同盟志獎王室仰憑威力庶雪國家之恥若兒書密達亦終不以一子之故負公忘義也匹磾雅重琨初無害琨志將聽還屯其中弟叔軍好學有智謀為匹磾所信謂匹磾曰吾胡夷耳所以能服晉人者畏吾眾也今我骨肉構禍是其良圖之日若有奉琨以起吾族盡矣匹磾遂留琨琨之庶長子遵懼誅與琨左長史楊橋并州治中如綏閉門自守匹磾諭之不得因縱兵攻之琨將龍季猛迫於乏食遂斬橋綏而降初琨之去晉陽也慮及危亡而大恥不雪亦知夷狄難以義伏冀輸寫至誠僥倖萬一每見將佐發言慷慨悲其道欽其部曲死於賊壘斯謀未果竟為匹磾所拘自知必死神色怡如也為五言詩贈其別駕盧諶曰握中有懸璧本自荊山璆惟彼太公望昔是渭濱叟鄧生何感激千里來相求白登幸曲逆鴻門賴留侯重耳憑五賢小白相射鉤能隆二伯主安問黨與讎中夜撫枕歎想與數子遊

吾衰久矣夫何其不夢周誰云聖達節知命故無憂宣尼悲獲麟西狩涕孔丘功業未及建夕陽忽西流時哉不我與去矣如雲浮朱實隕勁風繁英落素秋狹路傾華蓋駭駟摧雙輈何意百鍊剛化為繞指柔琨詩託意非常攄暢幽憤遠想張陳感鴻門白登之事用以激諶諶素無奇略以常詞酬和殊乖琨心重以詩贈之乃謂琨曰前篇帝王大志非人臣所言矣然琨既忠於晉室素有重望被拘經月遠近憤歎匹磾所署代郡太守辟閭嵩與琨所署鴈門太守王據後將軍韓據連謀密作攻具欲以襲匹磾而韓據女為匹磾兒妾聞其謀而告之匹磾於是執王據辟閭嵩及其徒黨悉誅之會王敦密使匹磾殺琨匹磾又懼眾反己遂稱有詔收琨初琨聞敦使至謂其子曰處仲使來而不我告是殺我也死生有命但恨讎恥不雪無以下見二親耳因歔欷不能自勝匹磾遂縊之時年四十八子姪四人俱被害朝廷以匹磾尚強當為國討石勒不舉琨哀三年琨故從事中郎盧諶崔悅等上表理琨曰臣聞經國之體在於崇明典刑立政之務在於固慎關塞況方岳之臣

殺生之柄而可不正其枉直以杜其姦邪哉竊見故司空廣武侯琨在
惠帝擾攘之際值羣后鼎沸之難戮力皇家義誠彌厲躬統華夷親受
矢石石超授首呂朗面縛社稷克寧鑾輿反駕奉迎之勳琨實爲隆
此琨效忠之一驗也其後并州刺史東嬴公騰以晉川荒匱移鎭臨漳
大原西河盡徙三魏琨受任并州屬承其弊到官之日遺戶無幾當易
危之勢處難濟之土鳩集傷痍撫和戎狄數年之間公私漸振會京都
失守羣羯縱逸當前頓仆苟懷宴安咸以爲并州之地四塞爲固且可
閉關守險畜資養徒抗辭厲聲揮袂奮發以爲天子沉辱而不隕身死
節情非所安遂乃跋履山川東西征討屠各乘虛晉陽沮潰琨父母罹
屠戮之殃門族受殲夷之禍向使琨從州人之心爲自守之計則聖朝
未必加誅而族黨可以不喪及猗盧敗亂晉人歸奔琨於平城納其
初附將軍箕澹又以爲此雖晉人久在荒裔難以法敎不可便用琨又
讓之義形於色假從澹議偷於苟存則晏然於并土必不亡身於燕薊
也琨自以備位方嶽綱維不舉無緣虛荷大任坐居三司是以陛下登
阼使引從惡告逆前後章表具陳誠款尋令從事中郎臣續澹以章綬
節傳奉詣本朝與匹磾使榮邵期一時俱發又匹磾以琨王室大臣懼
奪已威重忌琨之形漸彰於外琨知其如此慮不可久欲遣妻息大小
盡詣京城以其門室一委陛下有征舉之會則身充一卒若匹磾縱凶
慝則妻息可免其命臣竊信言豈此百求詔敗路次今相迎衞會王成從
平陽逃來說南陽王保稱號隴右士衆甚盛當移關中匹磾聞此私懷
顧望留停榮邵欲遣前兼鴻臚邊邃奉使詣保懼澹獨南言其此事
遂不許引路丹誠赤心卒不上達匹磾兄眷喪亡嗣子幼弱欲因奔喪
奪取其國又自以欺國陵家懷邪樂禍恐父兄宗黨不容其罪冀以眷
甲寮爲陰圖作亂欲害其從叔騏從弟末波等以取其國匹磾親信密
告騏波騏波乃遣人距之匹磾僅以身免百姓謂匹磾已沒皆思向琨
若琨于時有害匹磾之情則居然可擒不復勞於人力自此之後上下
並離匹磾遂欲盡勒胡晉徙保上谷琨深不然之勸移厥次南從朝廷
匹磾不能納反禍害父息四人從兄二息同時并命琨未遇害知匹磾

必有禍心語臣等云受國厚恩不能克報雖才略不及亦由遇此厄運
人誰不死死生命也唯恨下不能效節於一方上不得歸誠於陛下辭
旨慷慨動於左右匹磾既害琨橫加誣謗言琨欲窺神器謀圖不軌琨
免述陳項凶之思又無信布懼誅之情蹄踔亂亡之際夾有異類之間
而有如此之心哉雖臧獲之愚厮養之智猶不爲之況在國士之列忠
節先著者乎匹磾之害琨稱陛下密詔琨信有罪陛下加誅自當肆諸
市朝與衆棄之不令殊俗之豎戮台輔之臣亦已明矣然則擅詔有罪
雖小必誅矯制有功雖大不論正以興替之根咸在於此開塞之由不
可不閑故也而匹磾無所顧忌怙亂專殺虛假王命虐害鼎臣辱諸
夏之望敗王室之法是可忍也孰不可忍若聖朝猶加隱忍未明大體
則不逞之人襲匹磾之跡殺生自由好惡任意陛下將何以誅之哉折
衝厭難唯存戰勝之將除暴討亂必須知略之臣故古語云有猛獸藜
藿爲之不採非虛言矣自河以北幽并以南醜類有所顧憚者唯琨而
已琨受害之後羣凶欣欣莫不得意鼓行中州曾無纖介此又華夷小
大所以長歎者也伏惟陛下歆聖之隆中興之緒方將平章典刑以經
序萬國而琨受害非所冤痛已甚未聞朝廷有以甄論昔壺關三老訟
衛太子之冤谷永劉向辨陳湯之功下足以明功罪之分上足以悟聖
主之懷臣等祖考以來世受殊遇入侍翠幄出簪彤管弗克負荷播越
遐荒與琨周旋接事終始見以卿慕三臣在昔之義望陳本末冒以上
聞仰希聖朝曲賜哀察太子中庶子溫嶠又上疏理之帝乃下詔曰故
太尉廣武侯劉琨忠亮開濟乃誠王家不幸遭難志節不遂朕甚悼
之往以戎事未加弔祭其下幽州便依舊弔祭贈侍中太尉謚曰愍琨
少負志氣有縱橫之才善交勝己而頗浮誇與范陽祖逖爲友聞逖被
用與親故書曰吾枕戈待旦志梟逆虜常恐祖生先吾著鞭其意氣
相期如此在晉陽嘗爲胡騎所圍數重城中窘迫無計琨乃乘月登樓
清嘯賊聞之皆悽然長歎中夜奏胡笳賊又流涕歔欷有懷土之切向
曉復吹之賊並棄圍而走子羣嗣
羣字公度少拜廣武侯世子隨父在晉陽遭逢寇亂數領偏軍征討

性清慎有裁斷得士類惟以父琨為匹磾所害琨從事中郎盧諶崔悅等率餘眾奉依末波溫嶠前後表稱姨弟劉群內弟崔悅盧諶等皆在末波中翹首南望愚謂此等並有文思於人之中少可愍惜如蒙錄召繼絕興亡則陛下更生之恩望古無二咸康二年成帝詔徵群諶等為末波兄弟愛其才託以道險不遣石季龍滅遼西群及諶悅同沒胡中季龍皆優禮之以群為中書令至冉閔敗後群遇害時勒及季龍得公卿人士多殺之其見擢用終至大官者唯有河東裴憲渤海石璞滎陽鄭系潁川荀綽北地傅暢及群悅諶等十餘人而已

輿字慶孫儁朗有才局與琨並尚書郭奕之甥名著當時京都為之語曰洛中奕奕慶孫越石辟宰府尚書郎兄弟素侮孫秀及趙王倫輔政秀執權並免其官妹適倫世子荂荂與秀不協得以輿為散騎侍郎齊王冏輔政以輿為中書侍郎東海王越范陽王虓之舉兵也以輿為潁川太守及河間王顒檄劉喬討虓於許昌喬上曰潁川太守劉輿迫脅范陽王虓距逆詔命多樹私黨擅劫郡縣合聚兵眾輿兄弟昔因趙王婚親擅弄權勢凶狡無道久應誅夷以遇赦令得全首領小人不忌為惡日滋輒用苟晞為兗州斷截王命鎮南大將軍弘平南將軍彭城王釋征東大將軍準各勒所統徑會許昌與喬并力今遣右將軍張方為大都督督建武將軍呂朗陽平太守刁默率步騎十萬同會許昌以除輿兄弟敢有舉兵距違王命誅及五族能殺輿兄弟送首者封三千戶縣侯賜絹五千匹虓之敗輿與之俱奔河北虓既鎮鄴以輿為征虜將軍魏郡太守虓薨東海王越將召之或曰輿猶膩也近則污人及至越疑而御之輿密視天下兵簿及倉庫牛馬器械水陸之形皆默識之是時軍國多事每會議自潘滔以下莫知所對輿既見越應機辯畫越傾膝酬接即以為左長史越既總錄以輿為上佐賓客滿筵文案盈机遠近書記日有數千終日不倦或以夜繼之皆人人歡暢莫不悅附命議如流酬對款備時人服其能比之陳遵時稱越府有三才潘滔大才劉輿長才裴邈清才越誅繆播王延等皆輿謀也延愛妾荊氏有音伎延尚未殯輿便娉之未及迎又為太傅從事中郎王儁所爭奪御史中丞傅宣劾奏旂不聞輿而免儁官輿乃說越遣琨鎮并州為越北面之重洛陽未敗病疽卒時年四十七追贈驃騎將軍先有功封定襄侯諡曰貞子演嗣

演字始仁初辟太尉掾除尚書郎以父憂去職服闋襲爵太尉東海王越引為主簿遷太子中庶子出為陽平太守白洛奔琨以演為輔國將軍魏郡太守琨將討石勒以演領勇士千人行北中郎將兗州刺史鎮廩丘演斬王桑走趙固得眾七千人為石勒所攻演距戰勒退元帝拜為都督後將軍假節後為石季龍所圍求救於邵續段文鴦騎救之季龍走隨演鄴北獻攻被害弟胤為琨領兵路逢烏桓賊戰沒胤弟挹初為太傅東海王越掾與琨俱被害挹弟啓啓弟述與琨子羣俱在末波中後並入石季龍啓為季龍尚書僕射後歸國穆帝拜為前將軍加給事中永和九年隨中軍將軍殷浩北伐為姚襄所敗啓戰沒述為季龍侍中隨啓歸國拜驍騎將軍

祖逖字士稚范陽遒人也世吏二千石為北州舊姓父武晉王掾上谷太守逖少孤兄弟六人兄該納等並開爽有才幹逖性豁蕩不修儀檢年十四五猶未知書諸兄每憂之然輕財好俠慷慨有節尚每至田舍輒稱兄意散穀帛以賙貧乏鄉黨宗族以是重之後乃博覽書記該涉古今往來京師見者謂逖有贊世才具僑居陽平年二十四陽平辟察孝廉司隸再辟舉秀才皆不行與司空劉琨俱為司州主簿情好綢繆共被同寢中夜聞荒雞鳴蹴琨覺曰此非惡聲也因起舞逖琨並有英氣每語世事或中宵起坐相謂曰若四海鼎沸豪傑並起吾與足下當相避於中原耳辟齊王冏大司馬掾長沙王乂驃騎祭酒轉主簿累遷太子中舍人豫章王從事中郎從惠帝北伐王師敗績於蕩陰遂退還洛大駕西幸長安關東諸侯范陽王虓高密王略平昌公模等競召之皆不就東海王越以逖為典兵參軍濟陰太守母喪不之官及京師大亂逖率親黨數百家避地淮泗以所乘車馬載同行老疾躬自徒步藥物衣糧與眾共之又多權略是以少長咸宗之推逖為行主達泗口元帝逆用為徐州刺史尋徵軍諮祭酒居丹徒之京口逖以社稷傾覆常

懷振復之志賓客義徒皆暴桀勇士逖遇之如子弟時揚土大饑此輩多為盜竊攻剽富室逖撫慰問之曰比復南塘一出不或為吏所繩逖輒擁護救解之談者以此少逖然自若也時帝方拓定江南未遑北伐逖進說曰晉室之亂非上無道而下怨叛也由藩王爭權自相誅滅遂使戎狄乘隙毒流中原今遺黎既被殘酷人有奮擊之志大王誠能發威命將使若逖等為之統主則郡國豪傑必因風向赴沈溺之士欣於來蘇庶幾國恥可雪願大王圖之帝乃以逖為奮威將軍豫州刺史給千人廩布三千匹不給鎧仗使自招募仍將本流徙部曲百餘家渡江中流擊楫而誓曰祖逖不能清中原而復濟者有如大江辭色壯烈眾皆慨歎屯于江陰起冶鑄兵器得二千餘人而後進初北中郎將劉演距于石勒也流人塢主張平樊雅等在譙演署平為豫州刺史雅為譙郡太守又有董瞻于武謝浮等十餘部眾各數百皆統屬平逖誘浮使取平浮譎平與會遂斬以獻逖帝嘉逖勳使運糧給之而道遠不至軍中大饑進據太丘樊雅遣眾夜襲逖遂入壘拔戟大呼直趣逖幕軍士

大亂逖命左右距之督護董昭與賊戰走之逖率眾追討而張平餘眾助雅攻逖蓬陂塢主陳川自號寧朔將軍陳留太守逖遣使求救於川川遣將李頭率眾援之逖遂克譙城初樊雅之據譙也逖以力弱求助於南中郎將王含含遣桓宣領兵助逖逖既克譙宣等乃去石季龍聞而引眾圍譙含又遣宣救逖季龍聞宣至而退宣遂留助逖討諸屯塢未附者李頭之討樊雅也力戰有勳逖時獲雅駿馬頭甚欲之而不敢言逖知其意遂與之頭感逖恩遇每歎曰若得此人為主吾死無恨川聞而怒遂殺頭頭親黨馮寵率其屬四百人歸于逖川益怒遣將魏碩掠豫州諸郡大獲子女車馬逖遣將軍衛策邀擊於谷水盡獲所掠者皆令歸本軍無私焉川大懼遂以眾附石勒逖率眾伐川石季龍領兵五萬救川逖設奇以擊之季龍大敗收兵掠豫州徙陳川還襄國留桃豹等守川故城住西臺逖遣將韓潛等鎮東臺同一大城賊從南門出入放牧逖軍開東門相守四旬逖以布囊盛土如米狀使千餘人運上臺又令數人擔米偽為疲極而息於道賊果逐之皆棄擔而走賊既獲

米謂逖士眾豐飽而胡戍饑久益懼無復膽氣石勒將劉夜堂以驢千頭運糧以饋桃豹逖遣韓潛馮鐵等追擊於汴水盡獲之豹宵遁退據東燕城逖使潛進屯封丘以逼之馮鐵據二臺逖鎮雍丘數遣軍要截石勒勒屯戍漸蹙候騎常獲濮陽人逖厚待遣歸咸感逖恩德率鄉里五百家降逖勒又遣精騎萬人距逖復為逖所破勒鎮戍歸附者甚多時趙固上官巳李矩郭默等各以詐力相攻擊逖遣使和解之示以禍福遂受逖節度逖愛人下士雖疏交賤隸皆恩禮遇之由是黃河以南盡為晉土河上堡固先有任子在胡者皆聽兩屬時遣遊軍偽抄之明其未附諸塢主感戴胡中有異謀輒密以聞前後克獲亦由此也其有微功賞不踰日躬自儉約勸督農桑克己務施不畜資產子弟耕耘負擔樵薪又收葬枯骨為之祭醊百姓感悅嘗置酒大會耆老中坐流涕曰吾等老矣更得父母死將何恨乃歌曰幸哉遺黎免俘虜三辰既朗遇慈父玄酒忘勞甘瓠脯何以詠恩歌且舞其得人心如此故劉琨與親故書盛贊逖威德詔進逖為鎮西將軍石勒不敢窺兵河南使成

皋縣修逖母墓因與逖書求通使交市逖不報書而聽互市收利十倍於是公私豐贍士馬日滋方當推鋒越河掃清冀朔會朝廷將遣戴若思為都督逖以若思是吳人雖有才望無弘致遠識且已翦荊棘收河南地而若思雍容一旦來統之意甚怏怏且聞王敦與劉隗等構隙慮有內難大功不遂感激發病乃致妻孥汝南大木山下時中原士庶咸謂逖當進據武牢而反置家險阸或諫之不納逖雖內懷憂憤而圖進取不輟營繕武牢城城北臨黃河西接成皋四望甚遠逖恐南無堅壘必為賊所襲乃使從子汝南太守濟率汝陽太守張敞新蔡內史周閎率眾築壘未成而逖病甚先是華譚庾闡問術人戴洋洋曰祖豫州九月當死初有妖星見于豫州之分歷陽陳訓又謂人曰今年西北大將當死逖亦見星曰為我矣方平河北而天欲殺我此乃不祐國也俄卒於雍丘時年五十六豫州士女若喪考妣譙梁百姓為之立祠冊贈車騎將軍王敦久懷逆亂畏逖不敢發至是始得肆意焉尋以逖弟約代領其眾約別有傳逖兄納

納字士言，最有操行，能清言，文義可觀。性至孝，少孤貧，常自炊爨以養母。平北將軍王敦聞之，遺其二婢，辟為從事中郎。有戲之曰：「奴價倍婢。」納曰：「百里奚何必輕於五羖皮邪！」轉尚書三公郎，累遷太子中庶子。歷官多所駁正，有補於時。齊王冏建義，趙王倫收冏弟北海王寔及前黃門郎弘農董祚弟艾，與冏俱起，皆將害之，納上疏救焉，並見宥。後為中護軍、太子詹事，封晉昌公。以洛下將亂，乃避地東南。元帝作相，引為軍諮祭酒。納好弈棋，王隱謂之曰：「禹惜寸陰，不聞數棋。」對曰：「我亦忘憂耳。」隱曰：「蓋聞古人遭逢，則以功達其道；若其不遇，則以言達其道。古必有之，今亦宜然。當晉未有書，而天下大亂，舊事蕩滅，君少長五都，游宦四方，華夷成敗皆當聞見，何不記述而有裁成？應仲遠作風俗通，崔子真作政論，蔡伯喈作勸學篇，史游作急就章，猶皆行於世，便成沒而不朽。僕雖無才，非志不立，故疾沒世而無聞焉，所以自強不息也。況國史明乎得失之跡，俱取散愁，此可兼濟，何必圍棋然後忘憂也！」納喟然歎曰：「非不悅子之道，力不足耳。」乃言之於帝曰：「自古小國猶有史官，況於大府，安可不置。」因舉隱，稱「清純亮直，學思沈敏，五經群史多所綜悉，且好學不倦，從善如流。若使修著一代之典，褒貶與奪，誠一時之儁也。」帝以問記室參軍鍾雅，雅曰：「納所舉雖有史才，而今未能立也。」事遂停。然史官之立，自納始也。

初，弟約與逖同母，偏相親愛，納與約異母，頗有不平，乃密以啟帝，稱約懷陵上之性，抑而使之可也。今顯侍左右，假其權勢，將為亂階。人謂納與約異母，忌其寵貴，乃露其表以示約，約憎納如讎，朝廷因此棄納。納既閑居，但清談、披閱文史而已。及約為逆，朝野歎納有鑒裁焉。溫嶠以納州里父黨，敬而拜之。嶠既為時用，盛言納有名理，除光祿大夫。納嘗問梅陶曰：「君鄉里立月旦評，何如？」陶曰：「善褒惡貶，則佳法也。」納曰：「未益。」時王隱在坐，因曰：「尚書稱『三載考績，三考黜陟幽明』，何得一月便行褒貶！」陶曰：「此官法也。月旦，私法也。」隱曰：「易稱『積善之家必有餘慶，積不善之家必有餘殃』。稱家者豈不是官？必須積久，善惡乃著，公私何異！古人有言，貞良而亡，先人之殃；酷烈而存，先人之勳。累世乃著，豈但一月！若必月旦，則顏回食埃，不免貪汙；盜跖引少，則為清廉。朝種暮獲，善惡未定矣。」時梅陶及鍾雅數說餘事，納輒困之，因曰：「君汝潁之士，利如錐；我幽冀之士，鈍如槌。持我鈍槌，捶君利錐，皆當摧矣。」陶、雅並稱「有神錐，不可得槌」。納曰：「假有神錐，必有神槌。」雅無以對。卒於家。

史臣曰：劉琨弱齡，本無異操，飛纓賈謐之館，借箸馬倫之幕，當於是日，實佻巧之徒歟！祖逖散穀周貧，聞雞暗舞，思中原之燎火，幸天步之多艱，原其素懷，抑為貪亂者矣。及金行中毀，乾維失統，三后流亡，遞萃戎虜之庭，六戎橫噬，交肆長蛇之毒，於是素絲改色，跅弛易情，各運奇才，並騰英氣，遇時屯而感激，因世亂以驅馳，陳力危邦，犯疾風而表勁，勵其貞操，契寒松而立節，咸能自致三鉉，成名一時。古人有言曰：「世亂識忠良。」蓋斯之謂矣。天不祚晉，方啟戎心，越石區區，獨禦鯨鯢之銳，推心異類，竟終幽圄，痛哉！士稚葉迹中興，克復九州之半，而災星告釁，笠轂徒招，惜矣！

贊曰：越石才雄，臨危效忠。枕戈長息，投袂徼功。踊躍將勇，闘擯戎見欺。段氏于嗟道窮。祖生烈烈，夙懷奇節。扣楫中流，誓清凶孽。鄰醜景附，遺萌載悅。天妖是徵，國恥奚雪！

列傳第三十二　　晉書六十二

邵續　李矩　段匹磾

魏浚(族子該)　郭默

邵續字嗣祖魏郡安陽人也父乘散騎侍郎續朴素有志烈博覽經史善談理義妙解天文初為成都王穎參軍穎將討長沙王乂續諫曰續聞兄弟如左右手今明公當天下之敵而欲去一手乎續竊惑之穎不納後為苟晞參軍除沁水令時天下漸亂續去縣還家糾合亡命得數百人王浚假續綏集將軍樂陵太守屯厭次以續子乂為督護續綏懷流散多歸附之石勒既破浚遣乂還招續續以孤危無援權附於勒勒亦以乂為督護既而段匹磾在薊遺書要續俱歸元帝續從之其下諫曰今棄勒歸匹磾任子危矣續垂泣曰我出身為國豈得顧子而為叛臣哉遂絕於勒勒乃害乂續懼勒攻先求救於匹磾匹磾遣弟文鴦救續文鴦未至勒已率八千騎圍續勒素畏鮮卑又聞文鴦至乃棄攻具東走續與文鴦追勒至安陵不及虜勒所署官并驅三千餘家又遣騎入抄勒北邊略常山亦二千家而還匹磾既殺劉琨夷晉多叛遂率其徒依續勒南和令趙領等率廣川勃海千餘家背勒歸續而帝以續為平原樂安太守右將軍冀州刺史進平北將軍假節封祝阿子續遣兄子武邑內史存與文鴦為季匹磾眾就食平原為石季龍所破續先與曹嶷相侵存等因存等敗乃破續屯田又抄其戶口續首尾相救疲於奔命大興初續遣存及文鴦屯濟南黃巾固以逼嶷嶷懼求和供而匹磾率眾攻段末柸石勒知續孤危遣季龍攻厭次圍續季龍騎至城下掠其居人續率眾出救季龍伏騎斷其後遂為季龍所得使續降其城續呼其兄子竺等曰吾志雪國難以報所受不幸至此汝等努力自勉便奉匹磾為主勿有二心時帝既聞續沒下詔曰邵續忠烈在公義誠慷慨綏集荒餘宣力國難身功勳未遂不幸陷沒朕用悼恨于懷所統任重宜時有代其部曲文武已共推其息緝為營主繼續之忠誠著于公私今立其子足以安眾一以續本位即授緝使總率所統效節國難雪其家仇季龍遣使送續於勒勒使使徐光讓之曰國家應符撥亂八表宅心遺晉怖威遠竄揚越而續蟻封海阿跋扈王命以夷狄不足為君邪何無上之甚也國有常刑於分甘乎續對曰晉末饑亂奔控無所保合鄉宗庶全老幼屬大王龍飛之始委命納質精誠無感不蒙慈恕宜歸遺晉仍荷寵授誓盡忠節實無二心且受彼厚榮而復二三其趣者恐亦不容于明朝矣周文生於東夷大禹出於西羌帝王之興蓋惟天命所屬德之所招當何常邪伏惟大王聖武自天道隆虞夏凡在含生孰不延首神化恥隔皇風而況囚乎使囚去真即偽不得早叩天門者大王負囚不負大王也處鼎鑊之刑囚之恒分但恨天實為之謂之何哉勒曰其言慨至孤愧之多矣夫忠于其君者乃吾所求也命張賓延之于館厚撫之尋以為從事中郎令自後所剋敵擒俘皆送之不得輒害冀獲如續之流初季龍之攻續也朝廷有王敦之逼不遑救恤續既為勒所執身灌園鬻菜以供衣食勒屢遣察之歎曰此真高人矣不如是安足貴乎每嘉其清苦數賜穀帛每臨朝嗟歎以勵羣臣自續被擒之後存及竺緝等與匹磾嬰城距寇而帝又假存揚武將軍武邑太守勒又遣季龍攻之戰守疲苦不能自立又之匹磾及其弟文鴦與竺緝等悉覆歿惟存得潰圍南奔道為賊所殺續竟亦遇害

李矩字世迴平陽人也童齔時與羣兒聚戲便為其率計畫指授有成人之量及長為吏送故縣令於長安征西將軍梁王肜以為牙門伐氐齊萬年有殊功封東明亭侯還為本郡督護太守宋胄欲以所親吳畿代之矩謝病去畿恐矩復還陰使人刺矩會有人救之故得免屬劉元海攻平陽百姓奔走矩素為鄉人所愛乃推為塢主東屯滎陽後移新鄭矩勇毅多權略志在立功東海王越以為汝陰太守永嘉初使矩與汝南太守袁孚率眾修洛陽千金堨以利運漕及洛陽不守太尉荀藩奔陽城衛將軍華薈奔成皋時大饑賊帥侯都等每略人而食之藩薈部曲多為所啖矩討都等滅之乃營護藩薈各為立屋宇輸穀以給之及藩承制建行臺假矩滎陽太守矩招懷離散遠近多附之石勒親率大眾襲矩矩遣老弱入山令所在散牛馬因設伏以待之賊爭取牛馬伏發齊呼聲動山谷遂大破之斬獲甚眾勒乃退藩表元帝加矩冠

軍將軍軺車幢蓋進封陽武縣侯領河東平陽太守時饑饉相仍又多疫癘矩垂心撫恤百姓賴焉會長安羣盜東下所在多虜掠矩遣部將擊破之盡得賊所略婦女千餘人諸將以非矩所部欲遂留之矩曰俱是國家臣妾焉有彼此乃一時遣之時劉琨所假河內太守郭默爲劉元海所逼乞歸於矩矩使其甥郭誦迎致之而不敢進會劉琨遣參軍張肇率鮮卑范勝等五百餘騎往長安屬默被圍道路不通將還依邵續行至矩營矩謂肇曰默是劉公所授公家之事知無不爲屠各舊畏鮮卑肇爲声援肇許之賊望見鮮卑不戰而走誦潛遣輕舟濟河使勇士夜襲懷城掩賊留營又大破之默遂率其屬歸于矩後劉聰遣從弟暢步騎三万討矩屯于韓王故壘相去七里遣使招矩時暢卒至矩未暇爲備遣使奉牛酒詐降于暢潛匿精勇見其老弱暢不以爲虞大饗渠帥人皆醉飽矩謀夜襲之兵士以賊衆皆有懼色矩令郭誦禱鄭子產祠曰君昔相鄭惡鳥不鳴凶胡臭羯何得過庭使巫揚言東里有教當遣神兵相助將士聞之皆踴躍爭進乃使誦及督護楊璋等選勇敢千人夜掩暢營獲鎧馬甚多斬首數千級暢僅以身免先是郭默聞矩被攻遣弟芝率衆援之既而聞破暢芝復馳來赴矩矩乃與芝馬五百匹分軍爲三道夜追賊復大獲而旋先是聰使其將趙固鎮洛陽長史周振與固不協密陳固罪矩之破暢也帳中得聰書勑暢平矩訖過洛陽收固斬之便以振代固矩送以示固固即斬振父子遂率騎一千來降矩還令守洛後數月聰遣其太子粲率劉雅生等步騎十万屯孟津北岸分遣雅生攻趙固固奔陽城山遣弟告急矩遣郭誦屯洛口以救之誦使將張皮簡精卒千人夜渡河粲候者告有兵至粲恃其衆不以爲虞既而誦等奄至十道俱攻粲衆驚擾一時奔潰殺傷太半因據其營獲其器械軍資不可勝數及旦粲見皮等人少更與雅生悉餘衆攻之苦戰二十餘日不能下矩進救之使壯士三千泛舟迎皮賊臨河列陣作長鉤以鉤船連戰數日不得渡矩夜遣部將格增潛濟入皮壘與皮選精騎千餘而殺所獲牛馬焚燒器械夜突圍而出奔武牢聰追之不及而退聰因憤恚發病而死帝嘉其功除矩都督河南三郡軍事安西將軍滎陽太守封脩武縣侯及劉粲嗣位昏虐日甚其將靳準乃起兵殺粲并其宗族發聰冢斬其尸遣使歸矩稱劉元海屠各小醜因大晉事故之際作亂幽并矯稱天命至令二帝幽沒虜庭輒率衆扶侍梓宮因請上聞矩馳表于帝帝遣太常韓胤等奉迎梓宮未至而準已爲石勒劉曜所沒矩以衆少不足立功每慷慨憤歎及帝踐阼以爲都督司州諸軍事司州刺史改封平陽縣侯將軍如故時弘農太守尹安振威將軍宋始等四軍並屯洛陽各相疑阻莫有固志矩默各遣千騎至洛以鎮之安等乃同謀告石勒勒遣石生率騎五千至洛陽矩默軍皆退還俄而四將復背勒遣使乞迎默又遣步卒五百人入洛石生以四將相謀不能自安乃虜宋始一軍渡河而南百姓相率歸矩於是洛中遂空矩乃表郭誦爲揚武將軍陽翟令阻水築壘且耕且守爲滅賊之計及趙固死石生遣騎襲誦誦多計略賊至輒設伏破之虜掠無所得生怒又自率四千餘騎暴掠諸縣因攻誦壘據數旬更退軍誦率勁勇五百追及生於磐脂故亭又大破之矩以誦功多表加赤幢曲蓋封吉陽亭侯郭默欲襲祖約矩禁之不可遂爲約所破石勒遣其養子季龍襲默默懼復還營己將降於劉曜遣參軍鄭雄詣矩謀之矩距而不許後勒遣其將石良率精兵五千襲矩矩逆擊不利郭誦弟元復爲賊所執勒遣元以書說矩曰去年東平曹嶷西賓苟盧矩如牛角何不歸命矩以示誦誦曰昔王陵母在賊猶不改意弟當何論勒復遣誦廉臺鞍馬以示招勸誦不答勒將石生屯洛陽大掠河南矩默大饑默因復說矩降曜矩既爲石良所破遂從默計遣使於曜曜遣從弟岳軍于河陰欲與矩謀攻石生勒使將圍岳岳閉門不敢出默後爲石聰所敗自密南奔建康矩聞之大怒遣其將郭誦等齎書與默又勑誦曰汝識唇亡之談不迎接郭默皆由於卿臨難逃走其必留之誦追及襄城默自知負矩棄妻子而遁誦擁其餘衆而歸矩待其妻子如初劉岳以外救不至降于石季龍矩所統將士有陰欲歸勒者矩知之而不能討乃率衆南走將歸朝廷衆皆道亡惟郭誦及參軍郭方功曹張景主簿苟遠將軍騫韜江霸梁志司馬尚季弘李瓌段秀等

百餘人棄家走矩至於魯陽縣矩墜馬卒葬襄陽之峴山
段匹磾東部鮮卑人也種類勁健世為大人父務勿塵遣軍助東海王
越征討有功王浚表為親晉王封遼西公嫁女與務勿塵以結鄰援懷
帝即位以務勿塵為大單于匹磾為左賢王率衆助國征討假撫軍大
將軍務勿塵死弟涉復辰以務勿塵子疾陸眷襲號劉聰遣劉曜逼洛陽王
浚遣督護王昌等率疾陸眷及弟文鴦從弟末杯攻石勒於襄國勒敗
還壘末杯追入壘門為勒所獲勒質末杯遣使求和於疾陸眷疾陸眷
將許之文鴦諫曰受命討勒寧以末杯一人故縱成擒之寇既失浚意
且有後憂必不可許疾陸眷不聽以鎧馬二百五十匹金銀各一簏贖
末杯勒歸之又厚以金寶綵絹報疾陸眷疾陸眷令文鴦與石季龍同
盟約為兄弟遂引騎還昌等不能獨守亦還建武初匹磾推劉琨為大
都督結盟討勒并檄涉復辰疾陸眷末杯等三面俱集襄國琨匹磾進
屯固安以候衆軍勒懼遣間使厚賂末杯然末杯既思報其舊恩且因
匹磾在外欲襲奪其國乃間匹磾於涉復辰疾陸眷曰以父兄而從子
弟邪雖一旦有功匹磾獨收之矣涉復辰等以為然引軍而還匹磾亦
止會疾陸眷死匹磾自薊奔喪至于右北平末杯宣言匹磾將篡出
軍擊敗之末杯遂害涉復辰及其子弟黨與二百餘人自立為單于及
王浚敗匹磾領幽州刺史劉琨自并州依之復與匹磾結盟俱討石勒
匹磾復為末杯所敗士衆離散懼琨圖己遂害之於是晉人離散矣匹
磾不能自固北依邵續末杯又攻敗之匹磾被瘡謂續曰吾夷狄慕義
以至破家君若不忘舊要與吾進討君之惠也續曰賴公威德續得效
節今公有難豈敢不俱遂并力追末杯斬獲略盡又令文鴦北討末杯
弟於薊城及還去城八十里聞續已沒衆懼而散復為石季龍所遮文
鴦以新親兵數百人力戰破之始得入城季龍復抄城下文鴦登城臨
見欲出擊之匹磾不許文鴦曰我以勇聞故百姓杖我見人被略而不
救非丈夫也令衆失望誰復為我致死乎遂將壯士數十騎出戰殺胡
甚多遇馬乏伏不能起季龍呼曰大兄與我俱是戎狄久望共同天不
遂願今日相見何故復戰請釋仗文鴦罵曰汝為寇逆久應合死吾兄

不用吾計故令汝得至此吾寧鬬死不為汝屈遂下馬苦戰槊折執刀力
戰不已季龍軍四面解馬羅披自鄣前捉文鴦文鴦戰自辰至申力極
而後被執城內大懼匹磾欲單騎歸朝續弟樂安內史泊勒兵不許泊
復欲執臺使王英送於季龍匹磾正色責之曰卿不能遵兄之志逼吾
不得歸朝亦以甚矣復欲執天子使者我雖胡夷所未聞也因謂英曰
匹磾世受重恩不忘忠孝今日事逼欲歸罪朝廷而見逼迫忠款不遂
若得假息未死之日心不忘本遂渡黃河南匹磾著朝服持節賓從出
見季龍曰我受國恩志在滅汝不幸吾國自亂以至於此既不能死又
不能為汝敬也勒及季龍素與匹磾結為兄弟季龍起而拜之匹磾到
襄國又不為勒禮常著朝服持晉節經年國中謀推匹磾為主事露被
害文鴦亦遇酖而死惟末波存焉及死弟牙立牙死其後從祖就陸眷
之孫遼立自務勿塵已後值晉喪亂自稱位號據有遼西之地而臣御
晉人其地西盡幽州東界遼水然所統胡晉可三萬餘家控弦可四五
萬騎而與石季龍遞相侵掠連兵不息竟為季龍所破徙其遺黎數
萬家於司雍之地其子蘭復聚兵與季龍為患久之及石氏之亡末
波之子勤鳩集胡羯得萬餘人保枉人山自稱趙王附于慕容儁為
冉閔所敗從于繹幕僭即尊號慕容儁遣慕容恪攻之勤懼而降
魏浚東郡東阿人也寓居關中初為雍州小吏河間王顒敗亂之際以
為武威將軍後為度支校尉有幹用永嘉末與流人數百家東保河
陰之硤石時京邑荒儉浚劫掠得穀麥獻之懷帝帝以為揚威將軍
平陽太守度支如故以亂不之官及洛陽陷屯于洛北石梁塢撫養遺
衆漸修軍器其附賊者皆先解喻說大晉運數靈長行已建立歸之者
甚衆其有恃遠不從命者遣將討之服從而已不加侵暴於是遠近咸
悅襁負至者漸衆劉琨承制假浚河南尹時太尉荀藩建行臺在密縣
浚詣藩諮謀軍事藩甚悅要李矩同會矩將夜赴之矩官屬以浚不
可信不宜夜往矩曰忠臣同心將何疑乎及會客主盡歡浚因與矩相
結而去劉曜忌浚得衆率衆軍圍之劉演郭默遣軍來救曜分兵逆
於河北乃伏兵深隱處以邀演默軍大破之盡虜演等騎浚夜遁走為

曜所得遂死之追贈平西將軍族子該領其衆
該一名亥本僑居京兆陰般河間王顒之伐趙王倫以該爲將兵都尉
及劉曜攻洛陽隨從起難先領兵守金墉城故得無他曜引去餘衆
依之時杜預子尹爲弘農太守屯宜陽界一泉塢數爲諸賊所抄掠尹
要該共距之該遣其將馬瞻將三百人赴尹瞻知其無備夜襲尹殺之
迎該據塢塢人震懼並服從之乃與李矩郭默相結以距賊荀藩即以
該爲武威將軍統城西雍涼人使討劉曜元帝承制加冠軍將軍河東
太守督護河東河南平陽三郡曜嘗攻李矩該救之又矩將郭默該
遣軍助之又與河南尹任愔相連結後漸飢弊曜寇日至欲率衆南遷
衆不從該遂單騎走至南陽帝又以爲前鋒都督平北將軍雍州刺史
馬瞻率該餘衆降曜曜徵發既苦瞻又驕虐部曲遣使呼該該密往赴
之其衆殺瞻而納該該遂攻新野率衆助周訪討平杜曾詔以該爲順
陽太守王敦之反也梁州刺史甘卓不從敦觀該去就試以敦旨動之
該曰我本去賊惟忠於國今王公舉兵向天子非吾所宜與也遂距而

不應及蘇峻反率衆救臺軍次石頭受陶侃節度峻平該病篤還屯
卒於道葬于武陵從子雄統其衆

郭默河內懷人少微賤以壯勇事太守裴整爲督將永嘉之亂默率
遺衆自爲塢主以漁舟抄東歸行旅積年遂致巨富流人依附者漸衆
撫循將士甚得其歡心默婦兄同郡陸嘉取官米數石餉妹默以爲違
制將殺嘉嘉懼奔石勒默乃自射殺婦以明無私遣使謁劉琨琨加默
河內太守劉元海遣從子曜討默曜列三屯圍之欲使飢死默送妻子爲
質并請糴馬糴畢設守曜怒沉默妻子于河而攻之默遣弟芝求救於
劉琨琨知默狡猾留之而緩其救默更遣人告急會芝出城浴馬使強
與俱歸默乃遣芝質於石勒勒以默多詐封默書与劉曜默使人伺
得勒書使突圍投李矩後與矩并力距劉石事見矩傳太興初除潁川
太守默與石聰戰敗矩轉服弱默深恐懼解印綬其參軍殷嶠謂之曰
李使君遇吾甚厚今遂棄去無顏謝之三日可白吾去也乃奔陽翟矩
聞之大怒遣其將郭誦追默至襄城及之默棄家人單馬馳去默至京

都明帝授征虜將軍劉遐卒以默爲北中郎將監淮北軍事假節遐故
部曲李龍等謀反詔默與右衛將軍趙胤討平之朝廷將徵蘇峻懼其
爲亂召默拜後將軍領屯騎校尉初峻有功又六軍敗績南奔郗鑒議
於曲阿北大業里作壘以分賊勢使默守之峻遣韓晃等攻默甚急壘
中頗乏水默懼分人馬出外乃潛從南門還出留人堅守會峻死圍解
徵爲右軍將軍默樂爲邊將不願宿衛及赴召謂平南將軍劉胤曰
我能禦胡而不見用右軍主禁兵若疆埸有虞被使出征方始配給將
卒無素恩信不著以此臨敵少有不敗矣時當爲官擇才若人臣自擇
官安得不亂乎胤曰所論事雖然非小人所及也當發求資於胤時胤
被詔免官不即歸罪方自申理而驕侈更甚遠近怪之初默之被徵距
蘇峻也下次尋陽見胤參佐張滿等輕默倮露見之默常切齒至是胤
臘日餉默酒一器豚一頭默對信投之水中忿憤益甚又僑人蓋肫先
略取祖煥所殺孔煒女爲妻煒家求之張滿等使還其家肫不與因与
胤滿有隙至是肫謂默曰劉江州不受免密有異圖與長史司馬張滿

荀楷等日夜計議反逆已形惟忌郭侯一人云當先除郭侯而後起事
禍將至矣宜深備之默既懷恨便率其徒候旦門開襲胤胤將吏欲距
默默呵之曰我被詔有所討動者誅及三族遂入至內寢胤尚與妾卧
默牽下斬之出取胤僚佐張滿荀楷等誣以大逆傳胤首于京師詐作
詔書宣視內外掠胤女及諸妾并金寶還船初云下都俄而停胤故
府招桓宣王愆期愆期懼逼勸默爲平南江州默從之愆期因逃廬
山桓宣固守不應司徒王導懼不可制乃大赦天下梟胤首於大航以
默爲西中郎將豫州刺史武昌太守鄧嶽馳白太尉陶侃侃聞之投袂
起曰此必詐也即日率衆討默上疏陳默罪惡導聞之乃收胤首詔庾
亮助侃討默默欲南據豫章而侃已至城下築土山以臨之諸軍大集
圍之數重侃惜默驍勇欲活之遣郭誦見默默許降而默將張丑宋侯
等恐爲侃所殺故致進退不時得出攻之轉急宋侯遂縛默以降即斬
于軍門同黨死者四十人傳首京師

史臣曰邵李魏郭等諸將英毅喪亂之辰驅馳戎馬之際威懷足以

容衆勇略足以制人乃保據危城折衝千里招集義勇抗禦仇讎雖
艱阻備嘗皆乃心王室而矩能以少擊衆戰勝獲多遂使玄明隕志
龍挫衄惜其寡弱功虧一簣方之數子其最優乎默既狡跡危亡叅階
朝位忿因睚眦禍及誅夷非夫狂悖豈宜至此段匹磾本自遐方而係
心朝廷始則盡忠國難終乃抗節虜廷自蘇子卿以來一人而已越石
之見誅段氏實以威名匹磾之取戮世龍亦由衆望禍福之應何其遼
哉詩云無言不酬無德不報此之謂也
贊曰邵李諸將寔惟驍壯蒙犯艱危驅馳亭鄣力小任重功虧身殁匹
磾勁烈殞身全節默實凶殘自貽罪戾

列傳第三十三

列傳第三十四　　晉書六十四　　御撰

武十三王　元四王　簡文三子

武帝二十六男楊元后生毗陵悼王軌惠帝秦獻王柬審美人生城陽
懷王景楚隱王瑋長沙厲王乂徐才人生城陽殤王憲匱才人生東海
沖王祗趙才人生始平哀王裕趙美人生代哀王演李夫人生淮南忠
壯王允吳孝王晏嚴保林生新都懷王該陳美人生淸河康王遐諸姬
生汝陰哀王謨程才人生成都王穎王才人生孝懷帝楊悼后生渤海
殤王恢餘八子不顯母氏並早夭又無封國及追諡今並略之其瑋乂
穎自有傳

毗陵悼王軌字正則初拜騎都尉年二歲而夭太康十年追加封諡以
楚王瑋子義嗣

秦獻王柬字弘度沈敏有識量泰始六年封汝南王咸寧初徙封南陽
王拜左將軍領右軍將軍散騎常侍武帝嘗幸宣武場以三十六軍兵
簿令柬料校之柬一省便擿脫謬帝異之於諸子中尤見寵愛以左將軍
居齊獻王故府甚貴寵為天下所屬目性仁訥無機辯之才太康十年
徙封於秦邑八萬戶于時諸王封中土者皆五萬戶以柬與太子同産
故特加之轉鎮西將軍西戎校尉假節與楚淮南王俱之国及惠帝即
位來朝拜驃騎將軍開府儀同三司加侍中錄尚書事進位大將軍時
楊駿伏誅柬既痛舅氏覆滅甚有憂危之慮屢述武帝旨請還藩而
汝南王亮留柬輔政及亮與楚王瑋被誅時人謂柬有先識元康元年
薨時年三十朝野痛惜之葬禮如齊獻王攸故事廟設軒懸之樂無
子以淮南王允子郁為嗣與允俱被害永寧二年追諡曰悼又以吳王
晏子鄴嗣懷帝崩鄴入纂帝位国絶

城陽懷王景字景度出繼叔父城陽哀王兆後泰始五年受封六年薨

東海沖王祗字敬度泰始九年五月受封殤王薨復以沖繼兆其年薨
時年三歲

始平哀王裕字濬度咸寧三年受封其年薨年七歲無子以淮南王允
子迪為嗣太康十年改封漢王為趙王倫所害

淮南忠壯王允字欽度咸寧三年封濮陽王拜越騎校尉太康十年徙封淮南仍之國都督揚江二州諸軍事鎮東大將軍假節元康九年入朝初愍懷之廢議者將立允為太弟會趙王倫廢賈后詔遂以允為驃騎將軍開府儀同三司侍中都督如故領中護軍允性沈毅宿衛將士皆敬服之倫既有篡逆志允陰知之稱疾不朝密養死士潛謀誅倫倫甚憚之轉為太尉外示優崇實奪其兵也允稱疾不拜倫遣御史逼允收官屬以下劾以大逆允恚視詔乃孫秀手書也大怒便收御史將斬之御史走而獲免斬其令史二人厲色謂左右曰趙王欲破我家遂率國兵及帳下七百人直出大呼曰趙王反我將攻之佐淮南王者左袒於是歸之者甚衆允將赴宮尚書左丞王輿閉東掖門允不得入遂圍相府允所將兵皆淮南奇才劍客也與戰頻敗之倫兵死者千餘人太子左率陳徽勒東宮兵鼓譟於內以應允結陣於承華門前弓弩齊發射倫飛矢雨下主書司馬眭祕以身蔽倫箭中其背而死倫官屬皆隱樹而立每樹輒中數百箭自辰至未徽兄淮時為中書令遣麾騶

虞幡以解鬭倫子虔為侍中在門下省密要壯士約以富貴於是遣司馬督護伏胤領騎四百從宮中出舉空版詐言有詔助淮南王允允不之覺開陣內之下車受詔為胤所害時年二十九初倫兵敗皆相傳曰已擒倫矣百姓大悅既而聞允死莫不歎息允三子皆被害坐允夷滅者數千人及倫誅齊王冏上表理允曰故淮南王允忠孝篤誠憂國忘身討亂奮發幾於克捷遭天凶運奄至隕沒冤黨痛毒并害三子冤覘酷毒莫不悲酸自興義兵淮南國人自相率領衆過萬人懷忼慨愍國統滅絕發言流涕臣輒以息超繼允後以所存社有詔改葬賜以殊禮追贈司徒因敗超嗣幽金墉城後更以吳王晏子祥為嗣拜散騎常侍後沒於賊為劉聰所害

代哀王演字宏度太康十年受封少有廢疾不之國恒常止宮中薨無子以成都王穎子廓為嗣改封中都王後與穎俱死

新都王該字玄度咸寧三年受封太康四年薨時年十二無子國除

清河康王遐字深度美容儀有精彩武帝愛之既受封出繼叔父城陽哀王兆太康十年增封渤海郡歷右將軍散騎常侍前將軍元康初進撫軍將軍加侍中遐長而懦弱無所是非性好內不能接士大夫及楚王瑋之舉兵也使遐收衛瓘而瓘故吏榮晦遂盡殺瓘子孫遐不能禁為世所尤永康元年薨時年二十八四子覃籥銓端覃嗣立及沖太孫薨齊王冏表曰東宮曠然冢嗣莫繼天下大業帝王神器必建儲副以固洪基今者後宮未有孕育不可庶幸將來而虛天緒非祖宗之遺志社稷之長計也禮兄弟之子猶子故漢成無嗣繼由定陶孝和之絕安以紹興此先王之令典往代之成式也清河王覃神姿岐嶷慧智早成康王正妃周氏所生先帝衆孫之中於今為嫡昔薄姬賢明文帝承位覃外祖恢世載名德覃宜奉宗廟之重統無窮之祚以寧四海顒顒之望臣兄弟雖並出紹可稱令淑還為國儲不替其嗣輒與大將軍穎及群公卿士咸同大願請具禮儀擇日迎拜遂立覃為皇太子既而河間王顒移選太弟表成都王穎為皇太弟廢覃復為清河王初覃為清河世子所佩金鈴欻生隱起如麻粟祖母陳太妃以為不祥毀而

賣之占者以金是晉行大興之祥覃為皇胤是其瑞也毀而賣之象覃見廢不終之驗也永嘉初前北軍中候任城呂雍度支校尉陳顏等謀立覃為太子事覺幽於金墉城未幾被害時年十四葬以庶人禮籥初封新蔡王早薨還封清河王銓初封上庸王懷帝即位更封豫章王二年立為皇太子洛京傾覆沒于劉聰端初封廣川王銓之為皇太子也轉封豫章王拜散騎常侍平南將軍都督江州諸軍事假節當之國會洛陽陷沒端東奔苟晞於蒙晞立為皇太子七十日為石勒所沒

汝陰哀王謨字令度太康七年薨時年十一無後國除

吳敬王晏字平度太康十年受封食丹楊吳興并吳三郡歷射聲校尉後軍將軍與兄淮南王允共攻趙王倫允敗收晏付廷尉欲殺之傅祗於朝堂正色而爭於是群官並諫倫乃貶為賓徒縣王後徙封代王倫誅詔復晏本封拜上軍大將軍開府加侍中長沙王乂成都王穎之相攻也乂以晏為前鋒都督數交戰永嘉中為太尉大將軍晏為人恭愿

才不及中人，於武帝諸子中最劣。又少有風疾，視瞻不端，後轉增劇，不堪朝覲。及洛京傾覆，晏亦遇害，時年三十一。愍帝即位，追贈太保。五子：長子不顯名，與晏同沒。餘四子：祥、鄴、固、衍。祥嗣准南王允。鄴即愍帝。固初封漢王，改封濟南。衍初封新都王，改封濮陽，為散騎常侍，皆沒于賊。

渤海殤王恢字思度，太康五年薨，時年二歲，追加封謚。

元帝六男：宮人荀氏生明帝及琅邪孝王裒，石婕妤生東海哀王沖，王才人生武陵威王晞，鄭夫人生琅邪悼王煥及簡文帝。

琅邪孝王裒字道成，母荀氏，以微賤入宮，元帝命虞妃養之。裒幼繼叔父長樂亭侯渾後，從封宣城郡公，拜後將軍。及帝為晉王，有司奏立太子，帝以裒有成人之量，過於明帝，從容謂王導曰：「立子以德不以年。」導曰：「世子、宣城俱有朗儁之目，固當以年。」於是太子位遂定，更封裒琅邪，嗣恭王後，改食會稽、宣城邑五萬二千戶，拜散騎常侍、使持節、都督青徐兗三州諸軍事、車騎將軍，徵還京師。建武元年薨，年十八，贈車騎大將軍，加侍中。及妃山氏薨，將葬，帝更贈裒太保。子哀王安國立，未踰年薨。

東海哀王沖字道讓，元帝以東海王越世子毗沒于石勒，不知存亡，乃以沖繼毗後，稱東海世子，以毗陵郡增本封，邑萬戶，又改食下邳、蘭陵，以越妃裴氏為太妃。拜長水校尉，高選寮佐，以沛國劉耽為司馬，潁川庾懌為功曹，吳郡顧和為主簿。永昌初，遷中軍將軍，加散騎常侍。又東海太妃薨，因發毗喪，沖即王位，以滎陽益東海國。轉車騎將軍，遷驃騎將軍。咸康七年薨，年三十一，贈侍中、驃騎大將軍，儀同三司。無子。成帝臨崩，詔曰：「哀王無嗣，國統將絕，朕所哀悼。其以小晚生奕繼哀王為東海王。」以道遠，罷滎陽，更以臨川郡益東海。及哀帝以琅邪王即尊位，徙奕為琅邪王，東海國闕無嗣。奕後入纂大統，桓溫廢之，復為東海王，既而貶為海西公，東海國又闕嗣。隆安三年，安帝詔以會稽忠王次子彥璋為東海王，繼哀王為曾孫，改食吳興郡。為桓玄所害，國除。

武陵威王晞字道叔，出繼武陵王喆後。太興元年受封。咸和初，拜散騎常侍。後以湘東增武陵國，除左將軍，遷鎮軍將軍，加散騎常侍。康帝即位，加侍中、特進。建元初，領秘書監。穆帝即位，轉鎮軍大將軍，遷太宰。太和初，加羽葆鼓吹，入朝不趨，贊拜不名，劍履上殿，固讓。晞無學術而有武幹，為桓溫所忌。及簡文帝即位，溫乃表晞曰：「晞自兇橫，故寵靈光世，不能率由王度，脩己慎行，而聚納輕剽，苞藏亡命。又息綜矜忍，虐加于人。袁真叛逆，事相連染。頃日猜懼，將成亂階。請免晞官，以王歸藩。」免其世子綜官，解子遵散騎常侍。遵以梁王隨晞。晞既見黜，送馬八十五匹、三百人杖以歸溫。溫又逼新蔡王晃使自誣與晞及子綜、著作郎殷涓、太宰長史庾倩、掾曹秀、舍人劉彊、散騎常侍庾柔等謀逆，遂收付廷尉，請誅之。簡文帝不許。溫於是奏徙新安郡，家屬悉從，而族誅殷涓等，廢晃徙衡陽郡。太元六年，晞卒于新安，時年六十六。孝武帝三日臨于西堂，詔曰：「感惟摧慟，便奉迎靈柩，并改移妃應氏及故世子、梁王諸喪，家屬悉還。」復下詔曰：「故武陵王晞，自皇極遘亂，已思愆，仰惟先朝仁宥之旨，豈可情禮兼寄，其追封新寧郡王，邑千戶。」晞三子：綜、遵、遵。以遵嗣，追贈綜給事中，遵散騎郎。十二年，追復晞武陵國，綜、遵各復先官，遵還繼其國。

梁王遵字景猷，出繼梁王翹，官至永安太僕。為父晞俱廢，薨。子龢嗣。太元中，復國。薨，子珍之嗣。桓玄篡位，國人孔璞奉珍之奔于壽陽。桓玄敗，珍之歸朝廷，大將軍武陵王令曰：「梁王珍之理悟貞立，蒙險履難，秉義懷順，載奔闕庭，值陽搆亂，在危克固，且可通直散騎郎。」累遷太常將軍、左衛、太常。劉裕伐姚泓，請為諮議參軍。裕將弱王室，誣其罪，害之。

忠敬王遵字茂遠，初襲封新寧郡王，時年十二。受拜流涕，哀感左右。將軍曰伊當謂遵曰：「聞何為通桓氏左右？」曰：「伊與桓溫誅宗相見，死嫌。」遵曰：「我聞人姓木邊，便欲殺之，況諸桓乎！」由是少稱聰惠。及晞追復封武陵王，以遵嗣，歷位散騎常侍、秘書監、太常、中領軍。桓玄用事，拜金紫光祿大夫。玄篡，奉以為彭澤侯，遣之國，行次石頭，夜濟水入淮，船破，未得發，會義旗興，復還國。宋朝廷稱受密詔，使遵攝萬機，加侍中、大將軍，移入東宮，內外畢敬，還車百官稱制書，又教稱令書。安帝反正，更拜太保，加班劍二十人。義熙四年薨，時年二十五。詔賜東園溫明秘器、朝

服一具衣一襲錢百萬布千匹策贈太傅葬加殊禮子定王季度嗣

散騎侍郎薨子球之立宋興國除

琅邪悼王煥字耀祖母有寵元帝特所鍾愛初繼帝弟長樂亭侯渾後封顓義亭侯尚書令刁協奏昔魏臨淄侯以邢顒為家丞劉楨為庶子今侯幼弱宜選明德帝令曰臨淄萬戶封又植有美才能同遊田蘇者今晚生矇弱何論於此間封此兒不以寵稚子也弟當應繼嗣不獲已耳家丞庶子足以備制祭祀而已豈宜遠求賢才以受無用乎及煥疾篤帝為之撤膳乃下詔封為琅邪王嗣恭王後俄而薨年二歲帝悼念無已將葬以煥既封列國加以成人之禮詔立凶門柏歷備吉凶儀服營起陵園功役甚眾琅邪國右常侍會稽孫霄上疏諫曰臣聞法度典制先王所重吉凶之禮事貴不過是以世豐不使奢放凶荒必務約殺朝聘嘉會足以展庠序之儀殯葬送終務以稱哀榮之情上無奢泰之譏下無匱竭之困故華元厚葬君子謂之不臣嬴博至儉仲尼稱其合禮明傷財害時古人之所譏節省簡約聖賢之所嘉也語曰上之化下如風靡草京邑翼翼四方所則明教化法制不可不慎也陛下龍飛踐阼興微濟弊聖懷勞謙務從簡儉憲章舊制猶欲節省禮典所無而反尚飾此百姓之情所不安也棺槨輿服旗旐之屬禮典舊制不可廢闕凶門柏歷禮典所無天晴可不用遇雨則無益此至宜節省者也若琅邪一國一時所用不為大費臣在機近義所不言今天臺所居王公百寮聚在都輦凡有喪事皆當供給材木百數竹薄千計凶門兩表衣以細竹及材價直既貴又非表凶哀之宜如此過飾宜從粗簡又案禮記國君之葬棺槨之間容柷大夫容壺士容甒以金飾為差則柷槨大於壺明矣槨周於棺棺不甚大也語曰葬者藏也藏欲得而固也槨大則難為堅固無益於送終而有損於財力以荒殺禮經國常典減殺而猶過舊此為國之所厚惜也又禮將葬遷柩于廟祖而行及墓即窆葬之日即反哭而虞如此則柩不宿於墓上也聖人非不哀親之在土而无情於丘墓蓋以墓非安神之所故脩虞於寢宮始則營之於山陵遷神柩於墓側又非典也非禮之事不可以訓萬國宜至寓室

賤勿求華前之非可謂往者不知也諒然今天下至敝自古所希宗廟社稷遠託江表半州之地凋殘以甚加之荒旱百姓困窮非但不足死亡是懼此乃陛下至仁之所矜愍可憂之至重也正是匡矯末俗改張易調之時而猶當竭已罷之人營無益之事殫已困之財修無用之費此固臣之所不敢安也今琅邪之於天下國之最大若割損非禮之事務遵古典上以彰聖朝簡易之至化下以表萬世無窮之規則此芻蕘之言有補萬一塵露之微有增山海表寢不報永昌元年立煥母弟昱為琅邪王即簡文帝也咸和二年徙封會稽以康帝為琅邪王康帝即位哀帝為琅邪王哀帝即位廢帝為琅邪王廢帝即位又以簡文帝攝行琅邪王國祀簡文登阼國遂無嗣帝臨崩封少子道子為琅邪王大元十七年道子為會稽王更以恭帝為琅邪王恭帝即位於是琅邪國除

簡文帝七子王皇后生會稽思世子道生皇子俞生胡淑儀生臨川獻王郁皇子朱生王淑儀生皇子天流李夫人生孝武帝會稽文孝王道子俞生朱生天流並早夭今並略之

會稽思世子道生字延長帝為會稽王立道生為世子拜散騎侍郎給事中性疏躁不修行業多失禮度竟以幽廢而卒時年二十四無後及孝武帝即位詔書曰見道生及臨川獻王郁郁曰大郎饑乏辛苦言竟不以為傷感因以西陽王羕玄孫珣之為後珣之歷吳興太守皇裕之伐關中以為諮議參軍時帝道方謝珣之為宗室之望與從弟珍之俱被害

臨川獻王郁字深仁幼而敏慧道生初以無禮失旨郁數勸以敬慎之道道生不納郁為之流涕簡文帝深器異之年十七而薨久之追諡獻世子寧康初贈左將軍加散騎常侍追封郡王以武陵威王孫寶為嗣追尊其母胡淑儀為臨川太妃

寶字弘文歷秘書監太常左將軍散騎常侍護軍將軍宋興以為金紫光祿大夫降為西豐侯食邑千戶

會稽文孝王道子字道子出後琅邪孝王少以清澹為謝安所稱年十

歲封琅邪王食邑二萬七千六百五十一戶攝會稽國五萬九千一百四十戶太元初拜散騎常侍中軍將軍進驃騎將軍後公卿奏道子親賢莫二宜正位司徒固讓不拜使錄尚書六條事尋加開府領司徒及謝安薨詔曰新喪哲輔華戎未一自非明賢懋德莫能綏御內外司徒琅邪王道子體道自然神識穎遠實當旦奭之重宜總二南之任可領揚州刺史錄尚書假節都督中外諸軍事衞府文武一以配驃騎府讓不受數年領徐州刺史太子太傅公卿又奏宜進位丞相揚州牧假黃鉞羽葆鼓吹並讓不受于時孝武帝不親萬機但與道子酣歌為務姏姆尼僧尤為親暱並竊弄其權凡所幸接皆出自小豎郡守長吏多為道子所樹立既為揚州總錄勢傾天下由是朝野奔湊中書令王國寶性卑佞特為道子所寵昵官以賄遷政刑謬亂又崇信浮屠之學用度奢侈下不堪命太元以後為長夜之宴蓬首昏目政事多闕桓玄嘗候道子正遇其醉賓客滿坐道子張目謂人曰桓溫晚塗欲作賊云何玄伏地流汗不得起長史謝重舉板答曰故宣武公黜昏登聖功超

伊霍紛紜之議宜裁之聽覽道子頷曰儂知儂知因舉酒屬玄玄乃得起由是玄益不自安切齒於道子時朝政既紊左衞領營將軍會稽許榮上疏曰今臺府局吏直衞武官及僕隸婢兒取母之姓者本臧獲之徒無鄉邑品第皆得命議用為郡守縣令並帶職在內委事於小吏手中僧尼乳母競進親黨又受貨賂輒臨官領眾無衞霍之才而比方古人為患一也臣聞佛者清遠玄虛之神以五誡為教絕酒不淫而今之奉者穢慢阿尼酒色是耽其違二矣夫致人於死未必手刃害之若政教不均暴濫無罪必夭天命其違三矣盜者未必躬竊人財江乙母失布罪由令尹今禁令不明劫盜公行其違四矣在上化下必信為本昔年下書敕使盡規而眾議兼集無所採用其違五矣尼僧成群依傍法服五誡粗法尚不能遵況精妙乎而流惑之徒競加敬事又侵漁百姓取財為惠亦未合布施之道也又陳太子宜出臨東宮克獎德業疏奏並不省中書郎范甯亦深陳得失帝由是漸不平於道子然外每優崇之國寶即甯之甥以諂事道子甯奏請黜之國寶懼使陳郡袁

悅之因尼妙音致書與太子母陳淑媛說國寶忠謹宜見親信帝因發怒斬悅之國寶甚懼復譖甯於帝帝不獲已流涕出甯為豫章太守道子由是專恣嬖人趙牙出自倡優茹千秋本錢塘捕賊吏因賂諂進道子以牙為魏郡太守千秋驃騎諮議參軍牙為道子開東第築山穿池列樹竹木功用鉅萬道子使宮人為酒肆沽賣於水側與親暱乘船就之飲宴以為笑樂帝嘗幸其宅謂道子曰府內有山因得遊矚甚善也然修飾太過非示天下以儉道子無以對唯唯而已左右侍臣莫敢有言帝還宮道子謂牙曰上若知山是板築所作爾必死矣牙曰公在牙何敢死營造彌甚千秋賣官販爵聚貲貨累億又道子既為皇太妃所愛親遇同家人之禮遂恃寵乘酒時失禮敬帝益不能平然以太妃之故加崇禮秩博平令吳興聞人奭上疏曰驃騎諮議參軍茹千秋協輔宰相起自微賤竊弄威權衒賣天官其子壽齡為樂安令贓私狼籍與去奔迸竟無罪罰傲然還縣又尼姏屬類傾動亂時穀賤人饑流殣不絕由百姓單貧役調深刻又振武將軍庾恆鳴角京邑主簿

戴良夫苦諫被囚殆至沒命而恆以醉酒見恕良夫以執忠廢棄又權寵之臣各開小府施置吏佐無益於官有損於國疏奏帝益不平而逼於太妃無所廢黜乃出王恭為兗州殷仲堪為荊州王珣為僕射王雅為太子少傅以張王室而潛制道子也道子復委任王緒由是朋黨競扇友愛道盡太妃每和解之而道子不能改中書郎徐邈以國之至親唯道子而已宜在敦穆從容言於帝曰昔漢文明主猶悔淮南世祖聰達負愧齊王兄弟之際實宜深慎帝納之復委任道子如初時有人為雲中詩以指斥朝廷曰相王沉醉輕出教命捕賊千秋干豫朝政王愷守常國寶馳競荊州大度散誕難名盛德之流法護王寧仲堪仙民特有言詠東山安道執操高抗何不徵之以為朝匠荊州謂王忱也法護即王珣寧即王恭仙民即徐邈字安道戴逵字也及恭帝為琅邪王道子受封會稽國并宣城為五萬九千戶安帝踐阼有司奏道子宜進位太傅揚州牧中書監假黃鉞備殊禮固辭不拜又解徐州詔內外眾事動靜諮之帝既冠道子稽首歸政王國寶始總國權勢傾朝廷王恭乃

乃舉兵討之。道子懼，收國寶付廷尉，并其從弟琅邪內史緒悉斬之，以謝於恭，恭即罷兵。道子乞解中外都督、錄尚書以謝方伯，詔不許。道子世子元顯，時年十六，為侍中，心惡恭，請道子討之。乃拜元顯為征虜將軍，其先衞府及徐州文武悉配之。屬道子妃薨，帝下詔曰：「會稽王妃尊賢莫二，朕義同所親，今葬加殊禮，一依琅邪穆太妃故事。元顯夙令光懋，乃心所寄，誠孝性蒸蒸，至痛難奪，然不以家事辭王事，陽秋之明義；不以私限違公制，中代之變禮。故閔子要絰，山王逼屈，良以至感由中，軌容著外，有禮無時，賢哲斯順。須妃葬畢，可居職如故。」于時王恭威振內外，道子甚懼，復引譙王尚之以為腹心。尚之說道子曰：「藩伯彊盛，宰相權輕，宜密樹置，以自藩衞。」道子深以為然，乃以其司馬王愉為江州刺史，以備恭，與尚之等日夜謀議，以伺四方之隙。王恭知之，復舉兵以討尚之，為名。荊州刺史殷仲堪、豫州刺史庾楷、廣州刺史桓玄並應之。道子使人說楷曰：「本情相與，可謂斷金。往年帳中之飲，結帶之言，寧可忘邪！卿今棄舊交，結新援，忘王恭疇昔陵侮之恥乎！若乃欲委體而臣之，若恭得志，以卿為反覆之人，必不相信，何富貴可保，禍敗亦旋及矣。」楷怒曰：「王恭昔赴山陵，相王憂懼無計，我知事急，即勒兵而至。去年之事，亦俟命而奮。我事相王，無相負者；既不能距恭，反殺國寶，自爾已來，誰復敢攘袂於君之事乎！庾楷實不能以百口助人屠滅，寧與天下同舉誅鉏，蕪臣何負於府，不聞興不至乎！」時楷已應恭檄，正徵士馬。信反，朝廷憂懼，於是內外戒嚴。元顯攘袂慷慨謂道子曰：「去年不討王恭，致有今役。今若復從其欲，則太宰之禍至矣。」道子日飲醇酒，而委事於元顯。元顯雖年少，而聰明多涉，志氣果銳，以安危為己任。尚之為之羽翼。時相傅會者，皆謂元顯有明帝神武之風。於是以為征討都督、假節，統前將軍王珣、左將軍謝琰及將軍桓之才、毛泰、高素等伐恭，滅之。既而楊佺期、桓玄、殷仲堪等復至石頭，元顯於竹里馳還京師，遣丹陽尹王愷、鄱陽太守桓放之、新蔡內史何嗣、潁川太守溫詳、新安太守孫泰等發京邑士庶數萬人，據石頭以距之。道子將出頓中堂，忽有驚馬蹂藉軍中，因而擾亂，赴江而死者甚眾。仲堪既知王恭敗死，狼狽西走，與桓

玄屯于尋陽。朝廷嚴兵相距，內外騷然。詔元顯甲杖百人入殿，尋加散騎常侍、中書令，又領中領軍，持節、都督如故。會道子有疾，加以昏醉，元顯知朝望去之，謀奪其權，諷天子解道子揚州、司徒，而道子不之覺。元顯自以少年頓居權重，慮有譏議，於是以琅邪王領司徒，元顯自為揚州刺史。既而道子酒醒，方知去職，於是大怒，而無如之何。廬江太守會稽張法順以刀筆之才，為元顯謀主，交結朋援，多樹親黨，自桓謙以下，諸貴遊皆斂衽請交。元顯性苛刻，生殺自己，法順屢諫，不納。又發東土諸郡免奴為客者，號曰「樂屬」，移置京師，以充兵役，東土囂然，人不堪命，天下苦之矣。既而孫恩乘釁作亂，加道子黃鉞，元顯為中軍以討之。又加元顯錄尚書事。然道子更為長夜之飲，政無大小，一委元顯。時謂道子為東錄，元顯為西錄。西府車騎填湊，東第門下可設雀羅矣。元顯無良師友，正言弗聞，諂譽日至，或以為一時英傑，或謂為風流名士。由是自謂無敵天下，故驕侈日增。帝又以元顯有翼衞之功，加其所生母劉氏為會稽王夫人，金章紫綬。會洛陽覆沒，道子以山陵幽辱，上疏送章綬，請歸藩，不許。及太皇太后崩，詔道子乘輿入殿。元顯因諷禮官下議，稱己德隆望重，既錄百揆，內外群僚皆應盡敬。於是公卿皆拜。于時軍旅荐興，國用虛竭，自司徒已下，日廩七升，而元顯聚斂不已，富過帝室。及謝琰為孫恩所害，元顯求領徐州刺史，加侍中、後將軍、開府儀同三司、都督十六州諸軍事，封其子彥璋為東海王。尋以星變，元顯解錄，復加尚書令。會孫恩至京口，元顯柵斷石頭，率兵距戰，頻不利。道子無他謀略，唯日禱蔣侯廟為厭勝之術。既而孫恩遁于北海，桓玄復據上流，致牋於道子曰：「賊造近郊，以風不得進，以雨不致火，食盡故去耳，非力屈也。昔國寶卒後，王恭不乘此威入統朝政，足見其心非侮於明公也，而謂之非忠。今之貴要腹心，有時流清望者誰乎？豈可云無佳勝？直是不能信之耳。用理之人，然後可以信義相期；求利之徒，豈有所惜而更委信邪？爾來一朝一夕，遂成今日之禍矣。阿衡之重，言何容易，求福則立，至于忤，或致禍在朝。君子豈不有懷，但懼害及身耳。玄忝任在遠，是以披寫事實。」元顯覽而大懼。張法順謂之曰：「桓玄承藉門資，素有豪氣，

既并荊揚專有荊楚然桓氏世在西藩人或為用而第下之所控引止三吳耳孫恩為亂東土塗地編戶饑饉公私不贍玄必乘此縱其姦凶竊用憂之元顯曰為之奈何法順曰玄始據荊州人情未輯方就綏撫未遑他計及其如此發兵誅之使劉牢之為前鋒而第下以大軍繼進桓玄之首必懸於麾下矣元顯以為然遣法順至京口謀於牢之而牢之有疑色法順還說元顯曰觀牢之顏色必貳於我未若召入殺之不爾敗人大事元顯不從道子亦拜侍中太傅置左右長史司馬從事中郎四人崇異之儀備盡盛典其驃騎將軍僚佐文武即配太傅府加元顯侍中驃騎大將軍開府征伐大都督十八州諸軍事儀同三司加黃鉞班劍二十人以伐桓玄竟以牢之為前鋒法順又言於元顯曰自舉大事未有威斷桓謙兄弟每為上流耳目斬之以孤荊楚之望且事之濟不繼在前軍而牢之反覆萬一有變則禍敗立至可令牢之殺謙兄弟以示不貳若不受命當逆為其所元顯曰非牢之無以當桓玄且始事而誅大將人情必動二三不可于時揚土饑虛運漕不繼玄斷江路商旅遂絕於是公私匱乏士卒唯給粰橡大將軍將發玄從兄驃騎長史石生馳使告玄玄進次尋陽傳檄京師罪狀元顯俄而玄至西陽帝戎服餞元顯于西池始登舟而玄至新亭元顯棄船退屯國子學堂明日列陣於宣陽門外元顯佐吏多散走或言玄已至大桁劉牢之已降于玄元顯迴入宣陽門牢之參軍張暢之率眾逐之眾潰元顯奔入相府唯張法順隨之問計於道子道子對之泣玄遣太傅從事中郎毛泰收元顯送于新亭縛於舫前而數之元顯答曰為王誕張法順所誤於是送付廷尉并其六子皆害之玄又奏道子酣縱不孝當棄市詔徙安成郡使御史杜竹林防衛竟承玄旨酖殺之時年三十九帝三日哭於西堂及玄敗大將軍武陵王遵承制下令曰故太傅公阿衡二世契闊皇家親賢之重地無與二驃騎大將軍內撫朝維外宣威略志為社稷以寧國祚天未靜亂禍酷備鍾悲慟區宇痛貫人鬼感惟永往心情崩隕今皇祚反正幽顯式敘宜崇明國典以述舊典便可追崇太傅為丞相加殊禮一依安平獻王故事追贈驃騎為太尉加羽葆鼓吹丞相撫以上藩郡然飄薄非所須南道清通便奉迎神柩大尉宜便還殷可丁大史詳吉日定宅兆於是遣通直常侍司馬珣之迎道子柩于安成時寇賊未平喪不時達義熙元年會稽王妃陵追謚元顯曰忠以臨川王寶子脩之為道子嗣尊妃王氏為太妃義熙中有稱元顯子秀熙避難蠻中而至者太妃請以為嗣於是脩之歸于別第劉裕意其詐而案驗之果散騎郎滕羨奴勺藥也竟坐棄市大妃不悟哭之甚慟脩之復為嗣薨謚悼王無子國除

史臣曰泰始之受終也乃憲章往昔稽古前王廣封山河大開藩屏文昭武穆方駕於魯衛應韓盤石犬牙連衡於吳楚然而作法於亂付託非才何曾動經國之無謀郭欽識危亡之有兆及宮車晏駕墳土未乾國難荐臻朝章弛廢主以大王縱亂九服沸騰戎羯交馳乘輿幽逼瑤枝瓊萼隨鋒鏑而消亡朱芾綠車與波塵而殄瘁遂使茫茫禹迹咸窟穴於豺狼惵惵周餘竟沈淪於塗炭嗚呼運極數窮一至于此詳觀載籍未或前聞焉子也則親賢任惟元輔耽荒麴蘗信惑讒諛使尼媼竊朝權姦邪制國命始則彝倫攸斁終乃宗社淪亡元顯以童卯之年受棟梁之寄專制朝廷陵蔑君親奮庸瑣之常材抗姦凶之巨逆喪師殄國不亦宜乎斯則元顯為安帝之孫强道子實晉朝之宰嚭者也列代之建維城用藩王室有晉之分封子弟實樹亂階詩云懷德維寧宗子維城無俾城壞無獨斯畏城既壞矣畏也宜哉典午之喪亂私多見此之由矣

贊曰帝子分封嬰此艱凶扎瘥繼及禍難仍鍾泰獻聰悟清河內顧淮南忠勇武城識度道子昏凶遂傾國祚

列傳第三十四　晉書六十四

列傳第三十五　晉書六十五　御撰

王導 子悅 恬 洽 洽子珣 珉 協 協子謐 劭 薈

王導字茂弘光祿大夫覽之孫也父裁鎮軍司馬導少有風鑒識量清
遠年十四陳留高士張公見而奇之謂其從兄敦曰此兒容貌志氣將
相之器也初襲祖爵即丘子司空劉寔尋引爲東閣祭酒遷秘書郎太
子舍人尚書郎並不行後參東海王越軍事時元帝爲琅邪王與導素
相親善導知天下已亂遂傾心推奉潛有興復之志帝亦雅相器重契
同友執帝之在洛陽也導每勸令之國會帝出鎮下邳請導爲安東司
馬軍謀密策知無不爲及徙鎮建康吳人不附居月餘士庶莫有至者
導患之會敦來朝導謂之曰琅邪王仁德雖厚而名論猶輕兄威風已
振宜有以匡濟者會三月上巳帝親觀禊乘肩轝具威儀敦導及諸
名勝皆騎從吳人紀瞻顧榮皆江南之望竊覘之見其如此咸驚懼乃
相率拜於道左導因進計曰古之王者莫不賓禮故老存問風俗虛己
傾心以招俊乂況天下喪亂九州分裂大業草創急於得人者乎顧榮
賀循此土之望未若引之以結人心二子既至則無不來矣帝乃使導
躬造循榮二人皆應命而至由是吳會風靡百姓歸心焉自此之後漸
相崇奉君臣之禮始定俄而洛京傾覆中州士女避亂江左者十六七
導勸帝收其賢人君子與之圖事荊揚晏安戶口殷實導爲政務在清
靜每勸帝克己勵節匡主寧邦於是尤見委杖情好日隆朝野傾心號
爲仲父帝嘗從容謂導曰卿吾之蕭何也對曰昔秦爲無道百姓厭亂
巨猾陵暴人懷漢德革命反正易以爲功自魏氏以來迄于太康之際
公卿世族豪侈相高政教陵遲不尊法度群公卿士皆厭於安息遂
使姦人乘釁有虧至道然否終斯泰天道之常大王方立命世之勳一
匡九合管仲樂毅於是乎在豈區區國臣所可擬議願深弘神慮廣擇
良能顧榮賀循紀瞻周玘皆南土之秀願盡優禮則天下安矣帝納焉
永嘉末遷丹楊太守加輔國將軍導上牋曰昔魏武達政之主也荀文
若功臣之最也封不過亭侯倉舒愛子之寵贈不過別部司馬以此格
萬物得不局跡乎今者臨郡不問賢愚豪賤皆加重號輒有鼓蓋動

見相準時有不得者或爲恥辱天官混雜朝望頹毀導忝荷重任不
能崇浚山海而開導亂源饕竊名位取紊彝典謹送鼓蓋加崇之物
請從導始庶令雅俗區別群望無惑帝下令曰導德重勳高孤所深倚
誠宜表彰殊禮而更約己沖心進思盡誠以身率眾宜順其雅志式允
開塞之機拜寧遠將軍尋加振威將軍愍帝即位徵吏部郎不拜晉國
既建以導爲丞相軍諮祭酒桓彝初過江見朝廷微弱謂周顗曰我以
中州多故來此欲求全活而寡弱如此將何以濟憂懼不樂往見導
極談世事還謂顗曰向見管夷吾無復憂矣過江人士每至暇日相要
出新亭飲宴周顗中坐而歎曰風景不殊舉目有江河之異皆相視流
涕惟導愀然變色曰當共戮力王室克復神州何至作楚囚相對泣邪
眾收淚而謝之俄拜右將軍揚州刺史監江南諸軍事遷驃騎將軍加
散騎常侍都督中外諸軍領中書監錄尚書事假節刺史如故導以
敦統六州固辭中外都督後坐事除節于時軍旅不息學校未修導上
書曰夫風化之本在於正人倫人倫之正存乎設庠序庠序設五教明
德禮洽通彝倫攸敘而有恥且格父子兄弟夫婦長幼之序順而君臣
之義固矣易所謂正家而天下定者也故聖王蒙以養正少而教之使
化沾肌骨習以成性遷善遠罪而不自知行成德立然後裁之以位雖
王之世子猶與國子齒使知道而後貴其取才用士咸先本之於學故
周禮卿大夫獻賢能之書于王王拜而受之所以尊道而貴士也人知士
之貴由道存則退而修其身以及其家正其家以及鄉學於鄉以登朝反
本復始各求諸己敦樸之業著浮偽之競息教使然也故以之事君則
忠用之莅下則仁孟軻所謂未有仁而遺其親義而後其君者也自頃
皇綱失統頌聲不興于今將二紀矣傳曰三年不爲禮禮必壞三年不
爲樂樂必崩而況如此之久乎先進忘揖讓之容後生惟金鼓是聞干
戈日尋俎豆不設先王之道彌遠華偽之俗遂滋非所以端本靖末之
謂也殿下以命世之資屬陽九之運禮樂征伐翼成中興誠宜經綸稽
古建明學業以訓後生漸之教義使文武之道墜而復興俎豆之儀幽
而更彰方今戎虜扇熾國恥未雪忠臣義夫所以扼腕拊心苟禮儀膠

固導風教著則化之所感者深而德之所被者大使帝典闕而復補皇綱弛而更張獸心革面饕餮檢情揖讓而服四夷緩帶而天下從得乎其道豈難也哉故有虞舞干戚而化三苗魯僖作泮宮而服淮夷桓文之霸皆先教而後戰今若聿遵前典興復道教擇朝之子弟並入于學選明博修禮之士而為之師化成俗定莫尚於斯帝甚納之及帝登尊號百官陪列命導升御牀共坐導固辭至于三四曰若太陽下同萬物蒼生何由仰照帝乃止進驃騎大將軍儀同三司以討華軼功封武岡侯進位侍中司空假節錄尚書領中書監會太山太守徐龕反帝訪可以鎮撫河南者導舉太子左衛率羊鑒既而鑒敗抵罪導上疏曰徐龕叛戾久稽天誅臣創議征討謂羊鑒驍勇聞於鄉曲有司極法聖恩降天地之施全其首領然臣受重任總錄機衡使三軍挫衄臣之責也乞自貶黜以穆朝倫詔不許尋代賀循領太子太傅時中興草創未置史官導始啟立於是典籍頗具時孝懷太子為胡所害凶問至有司奏天子三朝舉哀羣臣一哭而已導以為皇太子副貳宸極普天有情宜同三朝之哀從之及劉隗用事導漸見疏遠任真推分澹如也有識咸稱導善處興廢王敦之反也劉隗勸帝悉誅王氏論者為之危心導率羣從昆弟子姪二十餘人每旦詣臺待罪帝以導忠節有素特還朝服召見之導稽首謝曰逆臣賊子何世無之豈意今者近出臣族帝跣而執之曰茂弘方託百里之命於卿是何言邪乃詔曰導以大義滅親可以吾為安東時節假之及敦得志加導守尚書令初西都覆沒四海思主羣臣及四方並勸進於帝時王氏彊盛有專天下之心敦憚帝賢明欲更議所立導固爭乃止及此役也敦謂導曰不從吾言幾致覆族導猶執正議敦無以能奪自漢魏已來賜謚多由封爵雖位通德重先無爵者例不加謚導乃上疏稱武官有爵必謚卿校常伯無爵不謚甚失制度之本意也從之自後公卿無爵而謚導所議也初帝愛琅邪王裒將有奪嫡之議以問導導曰夫立子以長且紹又賢不宜改革帝猶疑之導日夕陳諫故太子卒定及明帝即位導受遺詔輔政解揚州遷司徒一依陳羣輔魏故事王敦又舉兵內向時敦始寢疾導便率子弟發哀衆聞謂敦死咸有奮志及帝伐敦假導節都督諸軍領揚州刺史敦平進封始興郡公邑三千戶賜絹九千匹進位太保司徒如故劍履上殿入朝不趨贊拜不名固讓帝崩導復與庾亮等同受遺詔共輔幼主是為成帝加羽葆鼓吹班劍二十人及石勒侵阜陵詔加導大司馬假黃鉞出討之軍次江寧帝親餞于郊俄而賊退解大司馬庾亮將徵蘇峻訪之於導導曰峻猜險必不奉詔且山藪藏疾宜包容之固爭不從亮遂召峻既而難作六軍敗績導入宮侍帝峻以導德望不敢加害猶以本官居己之右峻又逼乘輿幸石頭導爭之不得峻日來帝前肆醜言導深懼有不測之禍時路永匡術賈寧並說峻令殺導盡誅大臣更樹腹心峻敬導不納故永等貳於峻導使參軍袁耽潛諷誘永等謀奉帝出奔義軍而峻衛御甚嚴事遂不果導乃攜二子隨永奔于白石及賊平宗廟宮室並為灰燼溫嶠議遷都豫章三吳之豪請都會稽二論紛紜未有所適導曰建康古之金陵舊為帝里又孫仲謀劉玄德俱言王者之宅古之帝王不必以豐儉移都苟弘衛文大帛之冠則無往不可若不績其麻則樂土為虛矣且北寇游魂伺我之隙一旦示弱竄於蠻越求之望實懼非良計今特宜鎮之以靜羣情自安由是嶠等謀並不行導善於因事雖無日用之益而歲計有餘時帑藏空竭庫中惟有練數千端鬻之不售而國用不給導患之乃與朝賢俱制練布單衣於是士人翕然競服之練遂踊貴乃令主者出賣端至一金其為時所慕如此六年冬蒸詔歸胙於導曰無下拜導辭疾不敢當初帝幼沖見導每拜又常與導書手詔則云惶恐言中書作詔則曰敬問於是以為定制自後元正導入帝猶為之興焉時大旱導上疏遜位詔曰夫聖王御世動合至道運無不周故能人倫攸敘萬物獲宜朕荷祖宗之重託於王公之上不能仰陶玄風俯洽宇宙亢陽踰時兆庶胥怨邦之不臧惟予一人公體道明哲弘猷深遠勳格四海翼亮三世國典之不墜實仰山甫補之而猥崇謙光引咎克讓元首之愆寄責宰輔祇增其闕博綜萬機不可一日有曠公宜遺履謙之近節遵經國之遠略門下速遣侍中以下敦喻導固讓詔累逼之然後視事導簡素

寡欲倉無儲穀衣不重帛帝知之給布萬匹以供私費導有羸疾不堪朝會帝幸其府縱酒作樂後令輿車入殿其見敬如此石季龍掠騎至歷陽導請出討之加大司馬假黃鉞中外諸軍事置左右長史司馬給布萬匹俄而賊退解大司馬復轉中外大都督進位太傅又拜丞相依漢制罷司徒官以并之冊曰朕夙罹不造肆陟帝位未堪多難禍亂旁興公文寶九功武經七德外緝四海內齊八政天地以平人神以和業同伊尹道隆姬旦仰思唐虞登庸儁乂申命羣官允釐庶績朕思憑高謨弘濟遐猷維替古建爾于上公永為晉輔往踐厥職敬敷道訓以亮天工不亦休哉公其戒之是歲妻曹氏卒贈金章紫綬初曹氏性妬導甚憚之乃密營別館以處衆妾曹氏知將往焉導恐妾被辱遽令命駕猶恐遲之以所執麈尾柄驅牛而進司徒蔡謨聞之戲導曰朝廷欲加公九錫導弗之覺但謙退而已謨曰不聞餘物惟有短轅犢車長柄麈尾導大怒謂人曰吾往與羣賢共遊洛中何曾聞有蔡克兒也于時庾亮以望重地逼出鎮於外南蠻校尉陶稱間說亮當舉兵內向或勸導密為之防導曰吾與元規休戚是同悠悠之談宜絕智者之口則如君言元規若來吾便角巾還第復何懼哉又與稱書以為庾公帝之元舅宜善事之於是讒間遂息時亮雖居外鎮而執朝廷之權既據上流擁強兵趣向者多歸之導內不能平常遇西風塵起舉扇自蔽徐曰元規塵汙人自漢魏以來羣臣不拜山陵導以元帝睠同布衣匪惟君臣而已每一崇進皆就拜不勝哀戚由是詔百官拜陵自導始也咸和五年薨時年六十四帝舉哀於朝堂三日遣大鴻臚持節監護喪事賵襚之禮一依漢博陸侯及安平獻王故事及葬給九游轀輬車黃屋左纛前後羽葆鼓吹武賁班劍百人中興名臣莫與為比冊曰蓋高位以酬明德厚爵以答懋勳至乎闔棺標跡莫尚號謚風流百代於是乎在惟公邁達沖虛玄鑒劭邈夷淡以約其心體仁以流其惠棲遲務外則名儁中夏應期濯纓則潛算獨運昔我中宗肅祖之基中興也下帷委誠而策定江左拱己宅心而庶績咸熙故能威之所振寇虐斂心化之所鼓檮杌易質調陰陽之和通彝倫之紀遐邇歸懷風冊六景附隆

爲世之功復宣武之績舊物不失公協其猷若乃荷負顧命保朕沖人遭遇艱圮夷險委貞拯其淪墜而濟之以道扶其顛傾而弘之以仁經緯三朝而蘊治彌曠方賴高謨以穆四海昊天不弔奄忽薨殂朕用震慟于心雖有殷之殞保衡有周之喪二南曷諭茲懷今遣使持節謁者僕射任瞻錫謚曰文獻祠以太牢魂而有靈嘉茲寵榮二弟穎敞少與導俱知名時人以穎方溫太真以敞比鄧伯道並早卒導六子悅恬洽協劭薈

悅字長豫弱冠有高名事親色養導甚愛之導嘗共悅弈棊爭道導笑曰相與有瓜葛那得為爾邪導性儉節帳下甘果爛敗令棄之云勿使大郎知悅少侍講東宮歷吳王友中書侍郎先導卒謚貞世子先是導夢人以百萬錢買悅潛為所禱者備矣尋掘地得錢百萬意甚惡之一皆藏閉及悅疾篤導憂念特至不食積日忽見一人形狀甚偉被甲持刀導問君是何人曰僕是蔣侯也公兒不佳欲為請命故來耳公勿復憂因求食遂噉數升食畢勃然謂導曰中書患非可救者言訖不見悅亦殞絕悅與導語恆以慎密為端導還臺及行悅未嘗不送至車後又恆為母曹氏襞斂箱篋中物悅亡後導還臺自悅常所送處哭至臺門其母長封作篋不忍復開悅無子以弟恬子混為嗣襲導爵丹楊尹卒贈太常子嘏嗣尚鄱陽公主歷中領軍尚書卒子恢嗣義熙末為游擊將軍

恬字敬豫少好武不為公門所重導見悅輒喜見恬便有怒色有辟引駕不行襲爵即丘子性傲誕不拘禮法謝萬嘗造恬既坐少頃恬便入內萬以為必厚待己殊有喜色恬久之乃沐頭散髮而出據胡牀於庭中曬髮神氣傲邁竟無賓主之禮萬悵然而還晚節更好士多技藝善弈棊為中興第一遷中書郎帝欲以為中書令導固讓從之後將軍魏郡太守加給事中領兵鎮石頭導薨去官俄起為後將軍復鎮石頭轉吳國內史加散騎常侍卒贈中軍將軍謚曰憲

洽字敬和導諸子中最知名與荀羨俱有美稱弱冠歷散騎中書郎中軍長史司徒左長史建武將軍吳郡內史徵拜領軍尋加中書令固讓

表疏十上穆帝詔曰敬和清裁貴令昔為中書郎吾時尚小數呼見意
甚親之今所以用為令既機任須才且欲時時相見共講文章待以友
臣之義而累表固讓甚違本懷其催　令拜苦讓遂不受升平二年卒
於官年三十六二子珣珉
珣字元琳弱冠與陳郡謝玄為桓溫掾俱為溫所敬重嘗謂之曰謝掾
年四十必擁旄杖節王掾當作黑頭公皆未易才也珣轉主簿時溫經
略中夏竟無寧歲軍中機務並委珣焉文武數萬人悉識其面從討袁
真封東亭侯轉大司馬參軍琅邪王友中軍長史給事黃門侍郎珣兄
弟皆謝氏婿以猜嫌致隙太傅安既與珣絕婚又離珉妻由是二族遂
成仇釁時希安旨乃出珣為豫章太守不之官除散騎常侍不拜遷秘
書監安卒後遷侍中孝武帝深杖之轉輔國將軍吳國內史在郡為士
庶所悅徵為尚書右僕射領吏部轉左僕射加征虜將軍復領太子詹
事時帝雅好典籍珣與殷仲堪徐邈王恭郗恢等並以才學文章見昵
於帝及王國寶自媚於會稽王道子而與珣等不協帝慮晏駕後怨隙必
生故出恭恢為方伯而委珣端右珣夢人以大筆如椽與之既覺語
人云此當有大手筆事俄而帝崩哀冊謚議皆珣所草隆安初國寶用
事謀黜舊臣遷珣尚書令王恭赴山陵欲殺國寶珣止之曰國寶雖終
為禍亂要罪逆未彰今便先事而發必大失朝野之望況擁強兵竊發
於京輦誰謂非逆國寶若遂不改惡布天下然後順時望除之亦無憂
不濟也恭乃止既而謂珣曰比來視君一似胡廣珣曰王陵廷爭陳平
慎默但問歲終何如耳恭尋起兵國寶將殺珣等僅而得免語在國寶
傳二十年恭復舉兵假珣節進衛將軍都督琅邪水陸軍事事平上所
假節加散騎常侍四年以疾解職歲餘卒時年五十二追贈車騎將軍
開府謚曰獻穆桓玄與會稽王道子書曰珣神情朗悟經史明徹風流
之美公私所寄雖逼嫌謗才用不盡然君子在朝弘益自多時事艱難
忽爾喪失歎懼之深豈但風流相悼而已其崎嶇九折風霜備經雖賴
明公神鑒亦識會居之故也卒以壽終殆無所恨但情發去來真之未
易耳玄輔政改贈司徒初珣既與謝安有隙在東聞安薨便出京師詣

族弟獻之曰吾欲哭謝公獻之驚曰所望於法護於是直前哭之甚慟
法護珣小字也珣五子弘虞柳孺曇首宋世並有高名
珉字季琰少有才藝善行書名出珣右時人為之語曰法護非不佳僧
彌難為兄僧彌珉小字也時有外國沙門名提婆妙解法理為珣兄弟
講毗曇經珉時尚幼講未半便云已解即於別室與沙門法綱等數人
自講法綱歎曰大義皆是但小未精耳辟州主簿舉秀才不行後歷著
作散騎郎國子博士黃門侍郎侍中代王獻之為長兼中書令二人素
齊名世謂獻之為大令珉為小令太元十三年卒時年三十八追贈太
常二子朗練義熙中並歷侍中
協字敬祖元帝撫軍參軍襲爵武岡侯早卒無子以弟劭子謐為嗣
謐字稚遠少有美譽與譙國桓胤太原王綏齊名拜秘書郎襲父爵
遷秘書丞歷中軍長史黃門郎侍中及桓玄舉兵詔謐銜命詣玄玄深
敬昵焉拜建威將軍吳國內史未之郡玄以為中書令領軍將軍吏部
尚書遷中書監加散騎常侍領司徒及玄將篡以謐兼太保奉璽冊詣
玄玄為封武昌縣開國公加班劍二十人初劉裕為布衣衆未之識也
惟謐獨奇貴之嘗謂裕曰卿當為一代英雄及裕破桓玄謐以本官加
侍中領揚州刺史錄尚書事謐既受寵桓氏常不自安護軍將軍劉毅
嘗問謐曰璽綬何在謐益懼會王綏以桓氏甥自疑謀反父子兄弟皆
伏誅謐從弟諶少驍果輕俠欲誘謐還吳起兵為亂乃說謐曰王綏無
罪而義旗誅之是除時望也兄少立名譽加位地如此欲不危得乎謐
懼而出奔劉裕牋諭大將軍武陵王遵遣人追躡謐既還委任如先加
謐班劍二十人義熙三年卒時年四十八追贈侍中司徒謚曰文恭三
子瓘球琇入宋皆至大官
劭字敬倫歷東陽太守吏部郎司徒左長史丹陽尹劭美姿容有風操
雖家人近習未嘗見其墯替之容桓溫甚器之遷吏部尚書尚書僕射
領中領軍出為建威將軍吳國內史卒贈車騎將軍謚曰簡三子穆默
恢穆臨海太守默吳國內史加二千石恢右衛將軍穆三子簡智超默
二子鑒惠鑒中並歷顯職

薈字敬文恬虛守靖不競榮利少歷清官除吏部郎侍中建威將軍吳
國內史時年饑粟貴人多餓死薈以私米作饘粥以飴餓者所濟活甚
衆徵補中領軍不拜徙尚書領中護軍復爲征虜將軍吳國內史頃之
桓沖表請薈爲江州刺史固辭不拜轉督浙江東五郡左將軍會稽內
史進號鎮軍將軍加散騎常侍卒於官贈衛將軍子廞歷太子中庶子
司徒左長史以母喪居于吳王恭舉兵假廞建武將軍吳國內史令起
軍助爲聲援廞即墨絰合衆誅鋤異己仍遣前吳國內史虞嘯父等入
吳興義興聚兵赴者萬計廞自謂義兵一動勢必未寧可乘閒而
取富貴而曾不旬日國寶賜死恭罷兵符廞去職廞大怒迴衆討恭恭
遣司馬劉牢之距戰于曲阿廞衆潰奔走遂不知所在長子泰爲恭所
殺少子華以不知廞存亡受服布衣蔬食後從兄謐言其死所華始發
喪入仕初導渡淮使郭璞筮之卦成璞曰吉無不利淮水絕王氏滅其
後子孫繁衍竟如璞言

史臣曰飛龍御天故資雲雨之勢帝王興運必俟股肱之力軒轅聖人
也杖師臣而授圖商湯哲后也託負鼎而成業自斯已降罔不由之原
夫典午發蹤本于陵寡金行撫運徵在特九王末宅其心四夷已承
其弊既而中原蕩覆江左嗣興兆著玄石之圖乖少康之祀夏時無思
晉之士異文叔之興劉輔佐中宗艱哉甚矣茂弘策名枝屏叶情交好
負其才智恃彼江湖思建剋復之功用成翌宣之道於是王敦內侮憑
天邑而狼顧蘇峻連兵指宸居而隼擊實賴元宰固懷匪石之心潛
運忠謨竟翦吞沙之寇乃誠貫日主垂餌以終全身志陵霜雪綴旒而
不滅觀其開設學校存乎沸鼎之中爰立章程在乎櫛風之際雖則世
道多故而規模弘遠矣比夫蕭曹輔漢六合爲家頗望臣同萬方向軌
功未半古不足爲儔至若夷吾體仁能相小國孔明踐義善翊新邦撫
事論情抑斯之類也提挈三世終始一心稱爲仲父蓋其宜矣怙珣瑾
德副呂虔之贈刀謚乃膺彝鼎劉毅之徵　鄙語曰深山大澤有龍有
蛇寔斯之謂也

贊曰鼎賓嘯叡馳龍升雲火映武岡矯矯臣保緝政懿績克宣忠規府盛範
叶三主榮逾九命貽厥表祥甚水流慶赫矣門族重光斯盛

列傳第三十五　晉書六十五

劉弘　陶侃 子瞻 輿

劉弘字和季沛國相人也祖馥魏揚州刺史父靖鎮北將軍弘有幹略政事之才少家洛陽與武帝同居永安里又同年共研席以舊恩起家太子門大夫累遷率更令轉太宰長史張華甚重之由是為寧朔將軍假節監幽州諸軍事領烏丸校尉甚有威惠寇盜屏迹為幽朔所稱以勳德兼茂封宣城公太安中張昌作亂轉使持節南蠻校尉荊州刺史率前將軍趙驤等討昌自方城至宛新野所向皆平及新野王歆之敗也以弘代為鎮南將軍都督荊州諸軍事餘官如故弘遣南蠻長史陶侃為大都護參軍蒯恒為義軍督護牙門將皮初為都戰帥進據襄陽張昌并軍圍宛敗趙驤軍弘退屯梁侃初等累戰破昌前後斬首數萬級及到官昌懼而逃其衆悉降荊土平初弘之退也范陽王虓遣長水校尉張奕領荊州弘至奕不受代舉兵距弘弘遣軍討奕斬之表曰臣以凡才謬荷國恩作司方州奉辭伐罪不能奮揚雷霆折衝萬里軍退於宛分受顯戮猥蒙含宥被遣之職即進達所鎮而范陽王虓先遣長水校尉張奕領荊州臣至不受節度擅舉兵距臣今張昌姦黨初平昌未梟擒益梁流人蕭條猥集無賴之徒易相扇動飆風駭蕩則滄海橫波苟患失之無所不至比須表上慮失事機輒遣軍討奕即梟其首奕雖貪亂欲為荼毒由臣劣弱不勝其任令奕肆心以勞資斧敢引覆餗之刑甘受專輒之罪詔曰將軍文武兼資前委方夏宛城不守咎由趙驤將軍所遣諸軍覆沒喪失張奕貪禍距違詔命將軍致討傳首闕庭雖有不請之嫌古人有專之之義其恢宏奧略鎮綏南海以副推轂之望焉張昌竄于下儁山弘遣軍討昌斬之悉降其衆時荊部守宰多缺弘請補選帝從之弘乃敘功銓德隨才補授甚為論者所稱乃表曰被中詔敕臣隨資品選補諸缺吏夫慶賞刑威非臣所專且知人則哲聖帝所難非臣闇蔽所能斟酌然萬事有機豪氂宜慎謹奉詔書差所應用蓋崇化莫若貴德則所以濟屯故太上立德其次立功也頃者多難淳朴彌凋臣輒以徵士伍朝補零陵太守庶以懲波蕩之弊養退讓之操臣以不武前退於宛長史陶侃參軍蒯恒牙門皮初戮力致討蕩滅姦凶侃恒各以始終軍事初為都戰帥忠勇冠軍漢沔清肅實初等之勳也司馬法賞不踰時欲人知為善之速福也若不超報無以勸徇功之士慰熊羆之志臣以初補襄陽太守侃為府行司馬使典論功事恒為山都令詔惟令臣以散補空缺然沅鄉令虞潭忠誠烈正首唱義舉舉善以教不能者勸臣輒特轉潭補醴陵令南郡廉吏仇勃母老疾困賊至守衛不移以致拷掠幾至隕命尚書令史郭貞張昌以為尚書郎欲訪以朝議遁逃不出昌質其妻子避之彌遠勃孝篤著於臨危貞忠厲於強暴雖各四品皆可以訓獎臣子長益風教臣輒以勃為歸鄉令貞為信陵令皆功行相參循名校實條列行狀公文具上朝廷以初雖有功襄陽又是名郡名器宜慎不可授初乃以前東平太守夏侯陟為襄陽太守陟弘之壻也弘下教曰夫統天下者宜與天下同心化一國者宜與一國為任若必姻親然後可用則荊州十郡安得十女壻然後為政哉乃表陟姻親舊制不得相監皮初之勳宜見酬報詔聽之弘於是勸課農桑寬刑省賦歲用有年百姓愛悅弘嘗夜起聞城上持更者歎聲甚苦遂呼省之兵年過六十羸疾無襦弘愍之乃謫罰主者遂給韋袍複帽轉以相付舊制峴方二山澤中不聽百姓捕魚弘下教曰禮名山大澤不封與共其利今公私并兼百姓無復厝手地當何謂邪速改此法又酒室中云齊中酒聽事酒猥酒同用麴米而優劣三品投醪當與三軍同其薄厚自今不得分別時益州刺史羅尚為李特所敗遣使告急請糧弘移書贍給而州府綱紀以運道懸遠文武匱乏欲以零陵一運米五千斛與尚弘曰諸君未之思耳天下一家彼此無異吾今給之則無西顧之憂矣遂以零陵米三萬斛給之尚賴以自固于時流人在荊州十餘萬戶羈旅貧乏多為盜賊弘乃給其田種糧食擢其賢才隨資敘用時總章太樂伶人避亂多至荊州或勸可作樂者弘曰昔劉景升以禮壞樂崩命杜夔為天子合樂樂成欲庭作之夔曰為天子合樂而庭作之恐非將軍本意吾常為之歎息今主上蒙塵吾未能展効臣節雖有家伎猶不宜聽況御樂哉乃下郡縣使安

尉之須朝廷旋返還本署卿以平張昌功應封次子一人縣侯弘上疏
固讓許之進拜侍中鎮南大將軍開府儀同三司惠帝幸長安河間王
顒挾天子詔弘為劉喬繼援弘以張方殘暴知顒必敗遣使受東海王
越節度時天下大亂弘專督江漢威行南服前廣漢太守辛冉說弘以
從橫之事弘大怒斬之河間王顒使張光為順陽太守南陽太守衛展
說弘曰彭城王前東奔有不善之言張光太宰腹心宜斬光以明向背
弘曰宰輔得失豈張光之罪危人自安君子弗為也展深恨之陳敏寇
揚州引兵欲西上弘乃解南蠻以授前北軍中候蔣超統江夏太守陶
侃武陵太守苗光以大眾屯于夏口又遣治中何松領建平宜都襄陽
三郡兵屯巴東為羅尚後繼又加南平太守應詹寧遠將軍督三郡水
軍繼蔣超侃與敏同郡又同歲舉吏或有間侃者弘不疑之乃以侃為
前鋒督護委以討敏之任侃遣子及兄子為質弘遣之曰賢叔征行君
祖母年高便可歸也匹夫之交尚不負心何況大丈夫乎陳敏竟不敢
闚境永興三年詔進號車騎將軍開府及餘官如故弘每有興廢手書
守相丁寧款密所以人皆感悅爭赴之咸曰得劉公一紙書賢於十部
從事及東海王越奉迎大駕弘遣參軍劉盤為督護率諸軍會之盤既
旋弘自以老疾將解州及校尉適分授所部未及表上卒于襄陽士女
嗟痛若喪所親矣初成都王穎南奔欲之本國弘距之及弘卒弘司馬
郭勱欲推穎為主弘子璠追遵弘志於是墨絰率府兵討勱戰於濁水
斬之襄沔肅清初東海王越疑弘與劉喬貳於己雖下節度心未能安
及弘距穎璠又斬勱朝廷嘉之越手書與璠稱美之表贈弘新城郡公
謚曰元以高密王略代鎮寇盜不禁詔起璠為順陽內史江漢之間翕
然歸心及略薨山簡代之簡至知璠得眾心恐百姓逼以為主表陳之
由是徵璠為越騎校尉璠亦深慮逼迫被書便輕至洛陽然後遣迎家
累僑人侯脫路難等相率衛送至都然後旋于南夏遇亂父老追思弘
雖甘棠之詠召伯无以過也

陶侃字士行本鄱陽人也吳平徙家廬江之尋陽父丹吳揚武將軍侃
早孤貧為縣吏鄱陽孝廉范逵嘗過侃時倉卒無以待賓其母乃截
髮得雙髲以易酒肴樂飲極歡雖僕從亦過所望及逵去侃追送百餘
里逵曰卿欲仕郡乎侃曰欲之困於無津耳逵過廬江太守張夔稱
美之夔召為督郵領樅陽令有能名遷主簿會州部從事之郡欲
有所按侃閉門部勒諸吏謂從事曰若鄙郡有違自當明憲直繩不宜
相逼若不以禮吾能禦之從事即退夔妻有疾將迎醫於數百里時正
寒雪諸綱紀皆難之侃獨曰資於事父以事君小君猶母也安有父母
之疾而不盡心乎乃請行眾咸服其義長沙太守萬嗣過廬江見侃虛
心敬悅曰君終當有大名命其子與之結友而去夔察侃為孝廉至洛
陽數詣張華華初以遠人不甚接遇侃每往神無忤色華後與語異之
除郎中伏波將軍孫秀以亡國支庶府望不顯中華人士恥為掾屬以
侃寒宦召為舍人時豫章國郎中令楊晫侃州里也為鄉論所歸侃詣
之晫曰易稱貞固足以幹事陶士行是也與同乘見中書郎顧榮榮
甚奇之吏部郎溫雅謂晫曰奈何與小人共載晫曰此人非凡器也尚書
樂廣欲會荊揚士人武庫令黃慶進侃於廣人或非之慶曰此子終當遠
到復何疑也慶後為吏部令史舉侃補武岡令與太守呂岳有嫌棄
官歸為郡小中正會劉弘為荊州刺史將之官辟侃為南蠻長史遣先
向襄陽討賊張昌破之弘既至謂侃曰吾昔為羊公參軍謂吾其後當
居身處今相觀察必繼老夫矣後以軍功封東鄉侯邑千戶陳敏之亂
弘以侃為江夏太守加鷹揚將軍侃備威儀迎母官舍鄉里榮之敏遣
其弟恢來寇武昌侃出兵禦之隨郡內史扈瓌間侃於弘曰侃與敏有
鄉里之舊居大郡統強兵脫有異志則荊州無東門矣弘曰侃之忠能
吾得之已久豈有是乎侃潛聞之遽遣子洪及兄子臻詣弘以自固弘
引為參軍資而遣之又加侃為督護使與諸軍并力距恢侃乃以運船
為戰艦或言不可侃曰用官物討官賊但須列上有本末耳於是擊恢
所向必破侃戎政齊肅凡有虜獲皆分士卒身無私焉後以母憂去職
嘗有二客來弔不哭而退化為雙鶴沖天而去時人異之服闋參東海
王越軍事江州刺史華軼表侃為揚武將軍使屯夏口又以臻為參軍
軼與元帝素不平臻懼難作託疾而歸白侃曰華彥夏有憂天下之志

而才不足，且與琅邪不平，難將作矣。侃怒，遣臻還軼。臻遂東歸於帝，帝見之大悅，命臻為參軍，加侃奮威將軍，假赤幢曲蓋軺車、鼓吹。侃乃與華軼告絕。頃之，遷龍驤將軍、武昌太守。時天下饑荒，山夷多斷江劫掠。侃令諸將詐作商船以誘之。劫果至，生獲數人，是西陽王羕之左右。侃即遣兵逼羕，令出向賊，侃整陣於釣臺為後繼。羕縛送帳下二十人，侃斬之。自是水陸肅清，流亡者歸之盈路，侃竭資振給焉。又立夷市於郡東，大收其利。而帝使侃擊杜弢，令振威將軍周訪、廣武將軍趙誘受侃節度。侃令二將為前鋒，兄子輿為左甄，擊賊，破之。時周顗為荊州刺史，先鎮潯水城，賊掠其良口。侃使部將朱伺救之，賊退保泠口。侃謂諸將曰：「此賊必更步向武昌，吾宜還城，晝夜三日行可至。卿等認能忍饑鬬邪？」部將吳寄曰：「要欲十日忍饑，晝當擊賊，夜分捕魚，足以相濟。」侃曰：「卿健將也。」賊果增兵來攻，侃使朱伺等逆擊，大破之，獲其輜重，殺傷甚衆。遣參軍王貢告捷於王敦，敦曰：「若無陶侯，便失荊州矣。伯仁方入境，便為賊所破，不知那得刺史？」貢對曰：「鄙州方有事難，非陶龍驤莫可。」敦然之，即表拜侃為使持節、寧遠將軍、南蠻校尉、荊州刺史，領西陽、江夏、武昌，鎮于沌口，又移入沔江。遣朱伺等討江夏賊，殺之。賊王沖自稱荊州刺史，據江陵。王貢還，至竟陵，矯侃命，以杜曾為前鋒大督護，進軍斬沖，悉降其衆。侃召曾不到，貢又恐矯命獲罪，遂與曾舉兵反，擊侃督護鄭攀於沌陽，破之，又敗朱伺於沔口。侃欲退入溳中，部將張奕將貳於侃，詭說曰：「賊至而動，衆必不可。」侃惑之而不進。無何，賊至，果為所敗。賊鉤侃所乘艦，侃窘急，走入小船。朱伺力戰，僅而獲免。張奕竟奔于賊。侃坐免官。王敦表以侃白衣領職。侃復率周訪等進軍入湘，使都尉楊舉為先驅，擊杜弢，大破之，屯兵于城西。侃之佐吏辭詣王敦曰：「州將陶使君孤根特立，從微至著，忠允之功，所在有效。出佐南夏，輔翼劉弘，前遇張昌，後屬陳敏，侃以偏旅，獨當大寇，無征不克，群醜破滅。近者王如亂北，杜弢跨南，二征奔走，一州星馳。其餘郡縣，所在土崩。侃招攜以禮，懷遠以德，子來之衆，前後累至。奉承指授，獨守危阨，人往不動，人離不散。往年董督，徑造湘城，志陵雲霄，神機獨斷，徒以軍少糧懸，不果

獻捷。然杜弢慴懼，逃迸夏口。未經信宿，建平流人迎賊俱叛，侃即迴軍溯流，芟夷醜類，至使西門不鍵，華圻無虞者，侃之功也。明將軍以此荊楚，收合餘燼，使侃統領窮殘之餘，飢者食之，比屋相嚮，有若挾纊。侃以危阨之地，事隨小可，單軍獨能，侍劉故移，遁逃避其衛。賊輕易先至，大命在侯，侃距戰經日，殺其名帥，賊黨大羊相結，并力來攻。侃以孤危之節，義無退顧，破堅執銳，身當戎行，將士奮擊，莫不用命。當時死者不可稱數，賊衆奔北，更自重戰，侃以孤軍一隊，力不獨禦，量宜收衆，以待後舉。而王貢、侃軍方對，則侃性謙，辭功以自退，今奉還所受，甘以指揮，漢吏其全師而歸，理與事敗於外，家嫌之至，將致千里，使荊州軍一難而得，不至齊闕其後，前師也。」敦於是奏復侃官。杜弢將王貢精卒三千，出武陵江，誘五谿夷，以舟師斷官運，徑向武昌。侃使鄭攀及伏波將軍陶延夜趣巴陵，潛師掩其不備，大破之，斬千餘級，降萬餘口。貢遁還湘城。賊中離阻，杜弢遂疑張奕而殺之，衆情益懼，降者滋多。王貢復挑戰，侃遙謂之曰：「杜弢為益州吏，盜用庫錢，父死不奔喪。卿本佳人，何為隨之也？天下寧有白頭賊乎！」貢初橫腳馬上，侃言訖，貢斂容下腳，辭色甚順。侃知其可動，復令諭之，截髮為信，貢遂來降。而弢敗走，道死。侃遂克長沙，獲其將毛寶、高寶、梁堪而還。王敦深忌侃功。將還江陵，欲詣敦別，皇甫方回及朱伺等諫，以為不可。侃不從。敦果留侃不遣，左轉廣州刺史、平越中郎將，以王廙為荊州。侃之佐吏將士詣敦請留侃，敦怒，不許。侃將鄭攀、蘇溫、馬儁等不欲南行，遂西迎杜曾以距廙。敦意攀承侃風旨，被甲持矛，將殺侃，出而復回者數四。侃正色曰：「使君之雄斷，當裁天下，何此不決乎！」因起如廁。諮議參軍梅陶、長史陳頒言於敦曰：「周訪與侃親姻，如左右手，安有斷人左手而右手不應者乎！」敦意遂解，於是設盛饌以餞之。侃便夜發。敦引其子瞻為參軍。侃既達豫章，見周訪，流涕曰：「非卿外援，我殆不免。」侃因進至始興。先是，廣州人背刺史郭訥，迎長沙人王機為刺史。機復遣使詣王敦，乞為交州。敦從之，而機未發。會杜弘據臨賀，因機乞降，勸弘取廣州，弘遂與溫邵及交州秀才劉沈俱謀反。或勸侃且住始興，觀察形勢。侃不聽，直至廣州。弘

遣使僞降侃知其詐先於封口起發石車俄而弢率輕兵而至知侃有備乃退侃追擊破之又執劉沉於小桂又遣部將許高討破王沖斬之傳首京都諸將皆請乘勝擊溫邵侃笑曰吾威名已著何事遣兵但一函紙自足耳於是下書諭之邵懼而走追獲於始興以功封柴桑侯食邑四千戶侃在州無事輒朝運百甓於齋外暮運於齋內人問其故答曰吾方致力中原過爾優逸恐不堪事其勵志勤力皆此類也太興初進號平南將軍尋加都督交州軍事及王敦舉兵反詔侃以本官領江州刺史尋轉都督湘州刺史敦得志上侃復本職加散騎常侍時交州刺史王諒為賊梁碩所陷侃遣將高寶進擊平之以侃領交州刺史錄前後功封次子夏為都亭侯進號征南大將軍開府儀同三司及王敦平遷都督荊雍益梁州諸軍事領護南蠻校尉征西大將軍荊州刺史餘如故楚郢士女莫不相慶侃性聰敏勤於吏職恭而近禮愛好人倫終日斂膝危坐閫外多事千緒萬端罔有遺漏遠近書疏莫不手答筆翰如流未嘗壅滯引接疏遠門無停客常語人曰大禹聖者乃惜寸陰至於衆人皆惜分陰豈可逸遊荒醉生無益於時死無聞於後是自棄也諸參佐或以談戲廢事者乃命取其酒器蒱博之具悉投之於江吏將則加鞭扑曰樗蒱者牧豬奴戲耳老莊浮華非先王之法言不可行也君子當正其衣冠攝其威儀何有亂頭養望自謂弘達邪有奉饋者皆問其所由若力作所致雖微必喜慰賜參倍若非理得之則切厲訶辱還其所饋嘗出遊見人持一把未熟稻侃問用此何為人云行道所見聊取之耳侃大怒曰汝既不佃而戲賊人稻執而鞭之是以百姓勤於農殖家給人足時造船木屑及竹頭悉令舉掌之咸不解所以後正會積雪始晴聽事前餘雪猶濕於是以屑布地及桓溫伐蜀又以侃所貯竹頭作丁裝船其綜理微密皆此類也暨蘇峻作逆京都不守侃子瞻為賊所害平南將軍溫嶠要侃同赴朝廷初明帝崩侃不在顧命之例深以為恨答嶠曰吾疆場外將不敢越局嶠固請之因推為盟主侃乃遣督護龔登率衆赴嶠而又追回嶠以峻殺其子重遣書以激怒之侃妻龔氏亦固勸自行於是便戎服登舟星言兼邁瞻喪至不臨五月與溫

嶠庾亮等俱會石頭諸軍即欲決戰侃以賊盛不敢爭鋒當以歲月智計擒之累戰無功諸將請於查浦築壘監軍部將李根建議請立白石壘侃不從曰若壘不成卿當坐之根曰查浦地下又在水南唯白石峻極險固可容數千人賊來攻不便滅賊之術也侃笑曰卿良將也乃從根謀夜修曉訖賊見壘大驚賊攻大業壘侃將救之長史殷羨曰若遣救大業步戰不如峻則大事去矣但當急攻石頭峻必救之而大業自解侃又從羨言峻果棄大業而救石頭諸軍與峻戰陵東侃督護竟陵太守李陽部將彭世斬峻於陣賊衆大潰峻弟逸復聚衆侃與諸軍斬逸於石頭初庾亮少有高名以明穆皇后之兄受顧命之重蘇峻之禍職亮是由及石頭平懼侃致討亮用溫嶠謀詣侃拜謝侃遽止之曰庾元規乃拜陶士行邪王導入石頭城令取故節侃笑曰蘇武節似不如是導有慚色使人屏之侃旋江陵尋以為侍中太尉加羽葆鼓吹改封長沙郡公邑三千戶賜絹八千匹加都督交廣寧七州軍事以江陵偏遠移鎮巴陵遣諮議參軍張誕討五谿夷降之會後將軍郭默矯詔襲殺平南將軍劉胤輒領江州侃聞之曰此必詐也遣將軍宋夏陳修率兵據湓口侃以大軍繼進默遣使送妓婢絹百匹寫中詔呈侃參佐多諫曰默不被詔豈敢為此事若進軍宜待詔報侃厲色曰國家年小不出胸懷且劉胤為朝廷所禮雖方任非才何緣猥加極刑郭默虓勇所在暴掠以大難新除威綱寬簡欲因際會騁其從橫耳發使上表討默與王導書曰郭默殺方州即用為方州害宰相便為宰相乎導答曰默居上流之勢加有船艦成資故苞含隱忍使其有地一月潛嚴足下軍到是以得風發相赴豈非遵養時晦以定大事者邪侃省書笑曰是乃遵養時賊也侃既至默將宗侯縛默父子五人及默將張丑詣侃降侃斬默於軍門傳首京都默在中原數與石勒等戰賊畏其勇聞侃討之兵不血刃而擒也益畏侃蘇峻將馮鐵殺侃子奔於石勒勒以為戍將侃告勒以故勒召而殺之詔侃都督江州領刺史增置左右長史司馬從事中郎四人掾屬十二人侃旋于巴陵因移鎮武昌侃命張夔子隱為參軍范逵子珧為湘東太守辟劉弘曾孫安為掾屬表論梅陶凡諸舊故所荷一

猶咸報遣子斌與南中郎將桓宣西伐樊城走石勒將郭敬使兄子臻竟陵太守李陽等共破新野遂平襄陽拜大將軍劍履上殿入朝不趨贊拜不名上表固讓曰臣非貪榮於一時冒虛譽於今日事有合宜臣豈敢與陛下有違理有益於聖世臣豈與朝廷作異臣常欲除諸浮長之事遣諸虛假之用非獨臣身而已若臣杖國威靈梟雄斬勒則又何以加咸和七年六月疾篤又上表遜位曰臣少長孤寒始願有限過蒙聖朝歷世殊恩陛下睿鑒寵靈彌泰有始必終自古而然臣年垂八十位極人臣啟手啟足當復何恨但以陛下春秋尚富餘寇不誅山陵未反所以憤慨兼懷不能已已臣雖不知命年時已邁國恩殊特賜封長沙隕越之日當歸骨國土臣父母舊葬今在尋陽緣存處亡無心分違已勒國臣修遷改之事刻以來秋奉迎窀穸葬事訖乃告老下藩不圖所患遂爾綿篤伏枕感結情不自勝臣間者猶為犬馬之齒尚可小延欲為陛下西平李雄北吞石季龍是以遣毌丘奧於巴東授桓宣於襄陽良圖未敘於此長乖此方之任內外之要願陛下速選臣代使必得良才奉宣王猷遵成臣志則臣死之日猶生之年陛下雖聖姿天縱英奇日新方事之殷當賴羣儁司徒導鑒識經遠光輔三世司空鑒簡素貞正內外惟允平西將軍亮雅量詳明器用周時即陛下之周召也獻替疇諮敷融政道地平天成四海幸賴謹遣左長史殷羨奉送所假節麾幢曲蓋侍中貂蟬太尉章荊江州刺史印傳棨戟仰戀天恩悲酸感結以後事付右司馬王愆期加督護統領文武侃輿車出臨津就船明日薨于樊谿時年七十六成帝下詔曰故使持節侍中太尉都督荊江雍梁交廣益寧八州諸軍事荊江二州刺史長沙郡公經德蘊哲謀猷弘遠作藩于外八州肅清勤王于內皇家以寧乃者桓文之勳伯舅是憑方賴大猷俾屏予一人前進位大司馬禮秩策命未及加崇昊天不弔奄忽薨殂朕用震悼于厥心今遣兼鴻臚追贈大司馬假蜜章祠以太牢魂而有靈嘉茲寵榮又策謚曰桓祠以太牢侃遺令葬國南二十里故吏刊石立碑畫像於武昌西侃在軍四十一載雄毅有權明悟善決斷自南陵迄于白帝數千里中路不拾遺蘇峻之役庾亮輕進

失利亮司馬殷融詣侃謝曰將軍為此非融等所裁將軍王章至曰章自為之將軍不知也侃曰昔殷融為君子王章為小人今王章為君子殷融為小人侃性纖密好問頗類趙廣漢嘗課諸營種柳都尉夏施盜官柳植之於己門侃後見駐車問曰此是武昌西門前柳何因盜來此種施惶怖謝罪時武昌號為多士殷浩庾翼等皆為佐吏侃每飲酒有定限常歡有餘而限已竭浩等勸更少進侃悽懷良久曰年少曾有酒失亡親見約故不敢踰議者以武昌北岸有邾城宜分兵鎮之侃每不答而言者不已侃乃渡水獵引將佐語之曰我所以設險而禦寇正以長江耳邾城隔在江北內無所倚外接羣夷夷中利深晉人貪利夷不堪命必引寇虜乃致禍之由非禦寇也且吳時此城乃三萬兵守今縱有兵守之亦無益於江南若羯虜有可乘之會此又非所資也後庾亮戍之果大敗季年懷止足之分不與朝權未亡一年欲遜位歸國佐吏等苦留之及疾篤將歸長沙軍資器仗牛馬舟船皆有定簿封印倉庫自加管鑰以付王愆期然後登舟朝野以為美談將出府門顧謂愆期曰老子婆娑正坐諸君輩尚書梅陶與親人曹識書曰陶公機神明鑒似魏武忠順勤勞似孔明陸抗諸人不能及也謝安每言陶公雖用法而恆得法外意其為世所重如此然媵妾數十家僮千餘珍奇寶貨富於天府或云侃少時漁於雷澤網得一織梭以挂於壁有頃雷雨自化為龍而去又夢生八翼飛而上天見天門九重已登其八唯一門不得入閽者以杖擊之因墜地折其左翼及寤左腋猶痛又嘗如廁見一人朱衣介幘斂板曰以君長者故來相報君後當為公位至八州都督有善相者師圭謂侃曰君左手中指有豎理當為公若徹於上貴不可言侃以針決之見血灑壁而為公字以紙裛手公字愈明及都督八州據上流握強兵潛有窺窬之志每思折翼之祥自抑而止侃有子十七人唯洪瞻夏琦旗斌稱範岱見舊史餘者並不顯洪辟丞相掾早卒瞻字道真少有才器歷廣陵相廬江建昌二郡太守遷散騎常侍都亭侯為蘇峻所害追贈大鴻臚謚愍悼世子以夏為世子及送侃喪還長沙夏與斌及稱各擁兵數千以相圖既而解散斌先往長沙悉取國

中器仗財物夏至收斌斬亮上疏曰斌雖醜逆罪在難忍然王憲有制骨肉至親親運刀鋸以刑同體傷父母之恩無惻隱之心應加放黜以懲暴虐亮未至都而夏病卒詔復以瞻息弘襲侃爵仕至光祿勳卒子綽之嗣綽之卒子延壽嗣宋受禪降為吳昌侯五百戶琦司空掾旗歷位散騎常侍郴縣開國伯咸和末為散騎侍郎性甚凶暴卒子定嗣卒子襲之嗣卒子謙之嗣宋受禪國除斌尚書郎稱東中郎將南平太守南蠻校尉假節性虓勇不倫與諸弟不協後加建威將軍咸康五年庾亮以稱為監江夏隨義陽三郡軍事南中郎將江夏相以本所領二千人自隨到夏口輕將二百人下見亮亮大會吏佐責稱前後罪惡稱拜謝因罷出亮使人於閤外收之棄市亮上疏曰案稱大司馬侃之孽子父亡不居喪位荒耽于酒昧利偷榮擅攝五郡自謂監軍輒召王官聚之軍府故車騎將軍劉弘曾孫安寓居江夏及將楊恭趙韶並以言色有忤稱放聲當殺安恭懼自赴水而死韶於獄自盡將軍郭開從稱往長沙赴喪稱疑開附其兄弟乃反縛懸頭於帆檣仰而彈之鼓棹渡江二十餘里觀者數千莫不震駭又多藏匿府兵收坐應死臣猶未忍直上且免其司馬稱肆縱醜言無所顧忌要結諸將欲阻兵構難諸將惶懼莫敢酬答由是姦謀未即發露臣以侃勳勞王室是以依違容掩故表為南中郎將與臣相近思欲有以匡救之而稱豺狼愈甚發言激切不忠不孝莫此之甚苟利社稷義有專斷輒收稱伏法範最知名太元初為光祿勳岱散騎侍郎

臻字彥遐有勇略智謀賜爵當陽亭侯咸和中為南郡太守領南蠻校尉假節卒官追贈平南將軍諡曰肅

臻弟輿果烈善戰以功累遷武威將軍初賊張弈本中州人元康中被差西征遇天下亂遂留蜀至是率三百餘家欲就杜弢為侃所獲諸將請殺其丁壯取其妻息輿曰此本官兵數經戰陣可赦之以為用侃赦之以配輿及侃與杜弢戰敗賊以枯槹打沒官軍艦艦軍中失色輿率輕舸出其上流以擊槹之所向輒克賊又率眾將攻侃輜重輿又擊破之自是每戰輒克賊望見輿軍相謂曰避陶武威無敢當者後與杜弢戰輿被重創卒侃哭之慟曰喪吾家寶三軍皆為之垂泣詔贈長沙太守

史臣曰古者明王之建國也下料疆宇列為九州輔相玄功咨于四岳所以仰希齊政俯寄宣風備連率之儀威騰閫外撫頒條之務禮縟區中委得其才則有以之流詠授非其德則繇以是興嗟中朝叔世要荒多阻分符建節並紊天綱和季以同里之情申盧綰之契居方牧之地振丹楚之風自幽徂荊亟斂豺狼之迹舉賢登善窮搜孔翠之毛由是夷民畢力蠻夏順命一州清晏恬波於沸海之中百城安堵靜柝於彗天之際猶獨稱善政何其寡歟易云貞固足以幹事於征南見之矣士行望非世族俗異諸華拔萃陬落之間比肩髦俊之列超居外相宏總上流布澤懷遠則嚴城靜柝擇任匡主則逾鼎再九規以威里之崇挹其雄圖而不拜戎弘以保衡之貴服其言而動色望隆分陝理則宜然至於時屬亶逆圖窺天府潛有包藏之志顧思折翼之祥悖矣夫子曰人無求備斯言之信於是有徵

贊曰和季承恩建旟南服威靜荊塞化揚江濮勤力天朝匪忘忠肅長沙勤王擁旆戎場任隆三事功宣一匡槃頼之重匪伊舟航

温嶠　郗鑒子愔　愔弟曇　愔子超　鑒叔父隆

温嶠字太真司徒羡弟之子也父憺河東太守嶠性聰敏有識量博學能屬文少以孝悌稱於邦族風儀秀整美於談論見者皆愛悅之年十七州郡辟召皆不就司隸命為都官從事散騎常侍庾敳有重名而頗聚斂嶠舉奏之京都振肅後舉秀才灼然司徒辟東閣祭酒補上黨潞令平北大將軍劉琨妻嶠之從母也琨深禮之請為參軍琨遷大將軍嶠為從事中郎上黨太守加建威將軍督護前鋒軍事將兵討石勒屢有戰功琨遷司空以嶠為右司馬于時并土荒殘寇盜羣起石勒劉聰跨帶疆埸嶠為之謀主琨所憑恃焉屬二都傾覆社稷絕祀元帝初鎮江左琨誠繫王室謂嶠曰昔班彪識劉氏之復興馬援知漢光之可輔今晉祚雖衰天命未改吾欲立功河朔使卿延譽江南子其行乎對曰嶠雖無管張之才而明公有桓文之志欲建匡合之功豈敢辭命乃以為左長史檄告華夷奉表勸進嶠既至引見具陳琨忠誠志在效節因說社稷無主天人係望辭旨慷慨舉朝屬目帝器而嘉焉王導周顗謝鯤庾亮桓彝等並與親善于時江左草創綱維未舉嶠殊以為憂及見王導共談歡然曰江左自有管夷吾吾復何慮屢求反命不許會琨為段匹磾所害嶠表琨忠誠雖勳業不遂然家破身亡宜在褒崇以慰海內之望帝然之除散騎侍郎初嶠欲將命其母崔氏固止之嶠絕裾而去其後母亡嶠阻亂不獲歸葬由是固讓不拜苦請北歸詔三司八坐議其事皆曰昔伍員志復私讎先假諸侯之力東奔闔閭位為上將然後鞭荊王之尸若嶠以母未葬沒在胡虜者乃應竭其智謀仰憑皇靈使逆寇冰消反哀墓次豈可稍以乖嫌廢其遠圖哉嶠不得已乃受命後歷驃騎王導長史遷太子中庶子及在東宮深見寵遇太子與為布衣之交數陳規諷又獻侍臣箴甚有弘益時太子起西池樓觀頗為勞費嶠上疏以為朝廷草創巨寇未滅宜應儉以率下務農重兵太子納焉王敦舉兵內向六軍敗績太子將自出戰嶠執鞚諫曰臣聞善戰者不怒善勝者不武如何萬乘儲副而以身輕天下太子乃止明帝

即位拜侍中機密大謀皆所參綜詔命文翰亦悉豫焉俄轉中書令嶠有棟梁之任帝親而倚之甚為王敦所忌因請為左司馬敦阻兵不朝多行陵縱嶠諫敦曰昔周公之相成王勞謙吐握豈好勤而惡逸哉誠由處大任者不可不爾而公自還輦轂入輔朝政闕拜覲之禮簡人臣之儀不達聖心者莫不於邑昔帝舜服事唐堯伯禹竭身虞舜文王雖盛臣節不愆故有庇人之大德必有事君之小心俾芳烈奮乎百世休風流乎萬祀至聖遺軌所不宜忽願思舜禹文王服事之勤惟公旦吐握之事則天下幸甚敦不納嶠知其終不悟於是謬為設敬綜其府事干說密謀以附其欲深結錢鳳為之聲譽每曰錢世儀精神滿腹嶠素有知人之稱鳳聞而悅之深結好於嶠會丹楊尹缺嶠說敦曰京尹輦轂喉舌宜得文武兼能公宜自選其才恐朝廷用人或不盡理敦然之問嶠誰可作者嶠曰愚謂錢鳳可用鳳亦推嶠嶠偽辭之敦不從表補丹楊尹嶠猶懼錢鳳為之姦謀因敦餞別嶠起行酒至鳳前鳳未及飲嶠因偽醉以手版擊鳳幘墜作色曰錢鳳何人温太真行酒而敢不飲敦以為醉兩釋之臨去言別涕泗橫流出閤復入如是再三然後即路及發後鳳入說敦曰嶠於朝廷甚密而與庾亮深交未必可信敦曰太真昨醉小加聲色豈得以此便相讒貳由是鳳謀不行而嶠得還都乃具奏敦之逆謀請先為之備及敦構逆加嶠中壘將軍持節都督東安北部諸軍事敦與王導書曰太真別來幾日作如此事表誅姦臣以嶠為首募生得嶠者當自拔其舌及王含錢鳳奄至都下嶠燒朱雀桁以挫其鋒帝怒之嶠曰今宿衛寡弱徵兵未至若賊豕突危及社稷陛下何惜一橋賊果不得渡嶠自率眾與賊夾水戰擊王含敗之復督劉遐追錢鳳於江寧事平封建寧縣開國公賜絹五千四百匹進號前將軍時制王敦綱紀除名參佐禁錮嶠上疏曰王敦剛愎不仁忍行殺戮親任小人疏遠君子朝廷所不能抑骨肉所不能間處其朝者恆懼危亡故人士結舌道路以目誠賢人君子道窮數盡遵養時晦之辰也且敦為大逆之日拘錄人士自免無路原其私心豈遑晏處如陸玩羊曼劉胤蔡謨郭璞常與臣言備知之矣必其凶悖自可罪人斯得如其枉

入無常官施之以宜見加以疣贅之誠聞於聖聽當受同賊之責實負其責其忘陛下仁聖含弘思求允中臣階緣博納干非其事誠在愛才不忘忠益所從之是時天下凋弊國用不足詔公卿以下詣都坐論時政之所先嶠因奏軍國要務其一曰祖約退舍壽陽有將來之難今二方守御為功尚易淮泗都督宜竭力以資之選名重之士配征兵五千人又擇一偏將將二千兵以益壽陽可以保固徐豫援助司土其二曰一夫不耕必有受其饑者今不耕之夫動有萬計春廢勸課之制冬峻出租之令下未見施惟賦是聞賦不可以已當思令百姓有以殷實司徒置田曹掾州一人勸課農桑察吏能否今宜依舊置之必得清恪奉公足以宣示惠化者則所益實弘矣其三曰諸外州郡將兵者及都督府非臨敵之軍且田且守又先朝使五校出田今四軍五校有兵者及護軍所統外軍可分遣二軍出並屯要處緣江上下皆有良田開荒雖一年之後即易且軍人累重者在外有樵採蔬食之人於事為便其四曰建官以理世不以私人也如此則官寡而材精周制六卿莅事春秋之時入作卿輔出將三軍後代建官漸多誠由事有煩簡耳然今江南六州之土尚又荒殘方之平日數十分之一耳三省軍校無兵者九府寺署可有并相領者可有省半者粗計閑劇隨事減之荒殘之縣或同在一城可并合之如此選既可精祿俸可優令足代耕然後可責以清公耳其五曰古者親耕籍田以供粢盛舊置籍田廩犧之官今臨時市求既上黷至敬下費生靈非所以虔奉宗廟蒸嘗之旨宜如舊制立此二官其六曰使命愈遠益宜得才宣揚王化延譽四方人情不樂遂取卑品之人虧辱國命生長患害故宜重其選不可減二千石見居二品者其七曰罪不相及古之制也近者大逆誠由凶戾凶戾之甚一時權用今遂施行非聖朝之令典宜如先朝除三族之制議奏多納之帝疾篤嶠與王導郗鑒庾亮等同受顧命時歷陽太守蘇峻藏匿亡命朝廷疑之征西將軍陶侃有威名於荊楚又以西夏為虞故使嶠為上流形援咸和初代應詹為江州刺史持節都督平南將軍鎮武昌甚有惠政甄異行能親祭徐孺子之墓又陳豫章十郡之要宜以刺史居之尋

陽濱江都督應鎮其地今以州府并置不便上古諸將多不領州皆以文武形勢不可故也宜選單車刺史別撫豫章專理黎庶詔不許在鎮見王敦畫像曰敦大逆宜加斲棺之戮受崔杼之刑古人闔棺而定謚春秋大居正崇王父之命未有受戮於天子而圖形於群下命削去之嶠聞蘇峻之徵也慮必有變求還朝以備不虞不聽未幾而蘇峻果反嶠屯尋陽遣督護王愆期西陽太守鄧嶽鄱陽內史紀瞻率舟師赴難及京師傾覆嶠聞之號慟人有候之者悲哭相對俄而庾亮來奔宣太后詔進嶠驃騎將軍開府儀同三司嶠曰今日之急殄寇為先未效勳庸而逆受榮寵非所聞也何以示天下乎固辭不受時亮雖奔敗嶠每推崇之分兵給亮遣王愆期等要陶侃同赴國難侃恨不受顧命不許嶠初從之後用其部將毛寶說復固請侃行語在寶傳初嶠與庾亮相推為盟主嶠從弟充言於嶠曰征西位重兵強宜共推之嶠於是遣王愆期奉侃為盟主侃許之遣督護龔登率兵詣嶠嶠於是列上尚書陳峻罪狀有眾七千灑泣登舟移告四方征鎮曰賊臣祖約蘇峻同惡相濟用生邪心天奪其魄死期將至譴負天地自絕人倫寇不可縱宜增懷十一討鯨也久盈仍均日舊軍使亮至此且大台詔發逼宮城王旅撓敗出任高陰其擁兵稱後將軍郭默冠軍將軍趙胤奮武將軍龔保與嶠督護王愆期西陽太守鄧嶽鄱陽內史紀瞻率其所領相尋而至逆賊肆凶陵蹈宗廟火延宮掖矢流太極二御幽逼宰相困迫殘虐朝士劫辱子女承問悲惶精魂飛散嶠闇弱不武不能徇難哀恨自咎五情摧隕慚負先帝託寄之重義在畢力死而後已今躬率所統為士卒先催進諸軍一時電擊西陽太守鄧嶽尋陽太守褚誕等連旗相繼宣城內史桓彝已勒所屬屯濱江之要江夏相周撫乃心求征軍已向路昔包胥楚國之微臣重趼致誠義感諸侯藺相如趙邦之陪隸恥君之辱按劍秦庭皇漢之季董卓作亂劫遷獻帝虐害忠良關東州郡相率同盟廣陵功曹臧洪郡之小吏耳登壇歃血涕泗橫流慷慨之節實厲群后況今居台鼎據方州列名邦受國恩者哉不期而會不謀而同不亦宜乎二賊合眾不盈五千且外畏胡寇城內饑乏後將軍郭默即

於戰陣俘殺賊千人賊今雖殘破都邑其宿衛兵人即時出散不為賊用且祖約情性褊阨忌尅不仁蘇峻小子惟利是視殘酷驕猜權相假合江表興義以抗其前強胡外寇以躡其後運漕隔絕資食空縣內乏外孤勢何得久群公征鎮職在禦侮征西陶公國之耆德忠肅義正勳庸弘著諸方鎮州郡咸齊斷金同稟規略以雪國恥苟利社稷死生以之嶠雖怯劣忝據一方賴忠賢之規文武之助君子竭誠小人盡力高操之士被褐而從戎負薪之徒匍匐而赴命率其私僕致其私杖人士之誠竹帛不能載也豈嶠無德而致之哉士稟義風人感皇澤且護軍庾公帝之元舅德望隆重率郭默趙胤精銳五千與嶠戮力得有資憑且悲且慶若朝廷之不泯也其各明率所統無後事機賞募之信明如日月有能斬約峻者封五等侯賞布萬匹夫忠為令德為仁由己萬里一契義在不言也時陶侃雖許自下而未發復追其督護龔登嶠重與侃書曰僕謂軍有進而無退宜增而不可減近已移檄遠近言於盟府剋後月半大舉南康建安晉安三郡軍並在路次同赴此會惟須仁公所統至便齊進耳仁公今召軍還疑惑遠近成敗之由將在於此僕才輕任重實憑仁公篤愛遠稟成規至於首啟戎行不敢有辭僕與仁公當如常山之蛇首尾相衛又脣齒之喻也恐惑者不達高旨將謂仁公緩於討賊此聲難追僕與仁公並受方嶽之任安危休戚理既同之且自頃之顧綢繆往來情深義重著於人士之口一旦有急亦望仁公悉眾見救況社稷之難惟僕偏當一州州之文武莫不翹企假令此州不守約峻樹置官長於此荊楚西逼強胡東接逆賊因之以饑饉將來之危乃當甚於此州之今日也以大義言之則社稷顛覆主辱臣死公進當為大晉之忠臣參桓文之義開國承家銘之天府退當以慈父雪愛子之痛約峻凶逆無道因制人士裸其五形近日來者不可忍見骨肉生離痛感天地人心齊一咸皆切齒今之進討若以石投卵耳今出軍既緩復召兵還人心乖離是為敗於幾成也願深察所陳以副三軍之望峻時殺侃子瞻由是侃激勵遂率所統與嶠克同赴京師戎卒六萬旌旗七百餘里鉦鼓之聲震於百里直指石頭次于蔡州侃屯查

浦嶠屯沙門浦時祖約據歷陽與峻為首尾見嶠等軍盛謂其黨曰吾本知嶠能為四公子之事今果然矣峻聞嶠將至逼大駕幸石頭時峻軍多馬南軍杖舟楫不敢輕與交鋒用將軍李根計據白石築壘以自固使庾亮守之賊步騎萬餘來攻不下而退追斬二百餘級嶠又於四望磯築壘以逼賊曰賊必爭之設伏以逸待勞是制賊之一奇也是時義軍屢戰失利嶠軍食盡陶侃怒曰使君前云不憂無將士惟得老僕為主耳今數戰皆北良將安在荊州接胡蜀二虜倉廩當備不虞若復無食僕便欲西歸更思良算但今歲計殄賊不為晚也嶠曰不然自古成監師克在和光武之濟昆陽曹公之拔官渡以寡敵眾杖義故也峻約小豎為海內所患今日之舉決在一戰峻勇而無謀藉驕勝之勢自謂無前今挑之戰可一鼓而擒也奈何舍垂立之功設進退之計且天子幽逼社稷危殆四海臣子肝腦塗地嶠等與公並受國恩是致命之日事若克濟則臣主同祚如其不捷身雖灰滅不足以謝責於先帝今之事勢義無旋踵騎猛獸安可中下哉公若違眾獨反人心必沮沮眾敗事義旗將回指於公矣侃無以對遂留不去嶠於是創建行廟廣設壇場告皇天后土祖宗之靈親讀祝文聲氣激揚流涕覆面三軍莫能仰視其日侃督水軍向石頭亮嶠等率精勇一萬從白石以挑戰時峻勞其將士因醉突陣馬躓為侃將所斬峻弟逸及子碩嬰城自固嶠乃立行臺布告天下凡故吏二千石臺郎御史以下皆令赴臺於是至者雲集司徒王導因奏嶠侃錄尚書遣間使宣旨並讓不受賊將匡術以臺城來降為逸所擊求救於嶠江州別駕羅洞曰今水暴長救之不便不如攻榻杭榻杭軍若敗術圍自解嶠從之遂破賊石頭軍奮威長史滕含抱天子奔于嶠船時陶侃雖為盟主而處分規略一出於嶠及賊滅拜驃騎將軍開府儀同三司加散騎常侍封始安郡公邑三千戶初峻黨路永匡術賈寧中途悉以眾歸順王導將褒顯之嶠曰術輩首亂罪莫大焉晚雖改悟未足以補前失全其首領為幸已過何可復寵授哉導無以奪朝議將留輔政嶠以導先帝所任固辭還藩復以京邑荒殘資用不給嶠借資蓄具器用而後旋于武昌至牛渚磯水深不可

測世云其下多怪物嶠遂燬犀角而照之須臾見水族覆火奇形異狀或乘馬車著赤衣者嶠其夜夢人謂己曰與君幽明道別何意相照也意甚惡之嶠先有齒疾至是拔之因中風至鎮未旬而卒時年四十二江州士庶聞之莫不相顧而泣帝下冊書曰朕以眇身纂承洪緒不能光闡大道化洽時雍至乃狂狡滔天社稷危逼惟公明鑒特達識心經遠懼皇綱之不維忿凶寇之縱暴唱率群后五州響應首啓戎行元惡授馘王室危而復安三光幽而復明功格宇宙勳著八表方賴大猷以拯區夏天不慭遺早世薨殂朕用痛悼于厥心夫褒德銘勳先王之明典今追贈公侍中大將軍持節都督刺史公如故賜錢百万布千匹謚曰忠武祠以太牢初葬于豫章後朝廷追嶠勳德將為造大墓於元明二帝陵之北陶侃上表曰故大將軍嶠忠誠著於聖世勳義感于人神非臣筆墨所能稱陳臨卒之際与臣書別臣藏之篋笥時時省視每一思述未嘗不中夜撫膺臨飯酸噎人之云亡嶠實當之謹寫嶠書上呈伏惟陛下既垂御省傷其情旨死不忘忠身沒黃泉追恨國恥將昏毅力救濟艱難使亡而有知抱恨結草豈樂今日勞費之事願陛下慈恩停其移葬使嶠棺柩無風波之危魂靈安於后土詔從之其後嶠後妻何氏卒子放之便載喪還都詔葬建平陵北并贈嶠前妻王氏及何氏始安夫人印綬放之嗣爵少歷清官累至給事黃門侍郎以貧求為交州朝廷許之王述与會稽王箋曰放之溫嶠之子宜見優異而投之嶺外竊用愕然願遠存周禮近參人情則望彈惟允將弗納放之既至南海甚有威惠將征林邑交阯太守杜寶別駕阮朗並不從放之以其沮眾誅之勒兵而進遂破林邑而還卒於官弟式之新建縣侯位至散騎常侍

郗鑒字道徽高平金鄉人漢御史大夫慮之玄孫也少孤貧博覽經籍躬耕隴畝吟詠不倦以儒雅著名不應州命趙王倫辟為掾知倫有不臣之跡稱疾去職及倫篡其黨皆至大官而鑒閉門自守不染逆節惠帝反正參司空軍事累遷太子中舍人中書侍郎東海王越辟為主簿舉賢良不行征東大將軍苟晞檄為從事中郎晞与越方以力爭鑒不應其召從兄旭晞之別駕恐以禍及己勸之赴召鑒終不迴晞亦不之逼也及京師不守寇難鋒起鑒遂陷於陳午賊中邑人張寔先求交於鑒鑒不許至是寔於午營來省鑒疾既而卿鑒鑒謂寔曰相與邦壤義不及通何可怙亂至此邪寔大慚而退午以鑒有名於世將逼為主鑒逃而獲免午尋潰散鑒得歸鄉里于時所在饑荒州中之士素有感其恩義者相與資贍鑒復分所得以䘏宗族及鄉曲孤老賴而全濟者甚多咸相謂曰今天子播越中原無伯當歸依仁德可以後亡遂共推鑒為主舉千餘家俱避難於魯之嶧山元帝初鎮江左承制假鑒龍驤將軍兗州刺史鎮鄒山時荀藩用李述劉琨用兄子演並為兗州各屯一郡以力相傾闔州編戶莫知所適又徐龕石勒左右交侵日尋干戈外無救援百姓饑饉或掘野鼠蟄燕而食之終無叛者三年間眾至數萬帝就加輔國將軍都督兗州諸軍事永昌初徵拜領軍將軍既至轉尚書以疾不拜時明帝初即位王敦專制內外危逼謀杖鑒為外援由是拜安西將軍兗州刺史都督揚州江西諸軍假節鎮合肥敦忌之表為尚書令徵還道經姑孰與敦相見敦謂曰樂彥輔短才耳後生流宕言違名檢考之以實豈勝滿武秋邪鑒曰擬人必於其倫彥輔道韻平淡體識沖粹處傾危之朝不可得而親疏及愍懷太子之廢可謂柔而有正武秋失節之士何可同日而言敦曰愍懷廢徙之際交有危機之急人何能以死守之乎以此相方其不減明矣鑒曰丈夫既潔身北面義同在三豈可偷生屈節靦顏天壤邪苟道數終極固當存亡以之耳敦素懷無君之心聞鑒言大忿之遂不復相見拘留不遣敦之黨與譖毀日至鑒舉止自若初無懼心敦謂錢鳳曰郗道徽儒雅之士名位既重何得害之放還臺鑒遂與帝謀滅敦既而錢鳳攻逼京都假鑒節加衛將軍都督從駕諸軍事鑒以無益事實固辭不受軍號時議者以王含錢鳳眾力百倍苑城小而不固宜及軍勢未成大駕自出距戰鑒曰群逆縱逸其勢不可當可以謀屈難以力競且含等號令不一抄盜相尋百姓懲往年之暴皆人自為守乘逆順之勢何往不克且賊無經略遠圖惟恃豕突一戰曠日持久必啟義士之心令謀猷得展今以此

弱力救彼強寇決勝負於一朝定成敗於呼吸雖有申胥之徒義存投袂何補於既往哉帝從之鑒以尚書令領諸屯營及鳳等平溫嶠上議請宥敦佐吏鑒以爲先王崇君臣之教故貴伏死之節昏亡之主故開待放之門王敦佐吏雖多逼迫然居逆亂之朝无出關之操準之前訓宜加義責又奏錢鳳母年八十宜蒙全宥乃從之封高平侯賜絹四千八百匹帝以其有器望萬機動靜輒問之乃詔鑒特草上表疏以從簡易王導議欲贈周札官鑒以爲不合語在札傳導不從鑒於是駁之曰敦之逆謀履霜日久緣札開門令王師不振若敦前者之舉義同桓文則先帝可爲幽厲邪朝臣雖无以難而不能從俄遷車騎將軍都督徐兗青三州軍事兗州刺史假節鎮廣陵尋而帝崩鑒與王導卞壼溫嶠庾亮陸曄等並受遺詔輔少主進位車騎大將軍開府儀同三司加散騎常侍咸和初領徐州刺史及祖約蘇峻反鑒聞難便欲率所領東赴詔以北寇不許於是遣司馬劉矩領三千人宿衛京都尋而王師敗績矩遂退還中書令庾亮宣太后口詔進鑒爲司空鑒去賊密邇城孤糧絕人情業業莫有固志奮臂流涕設壇場刑白馬大誓三軍曰賊臣祖約蘇峻不恭天命不畏王誅凶戾肆逆干國之紀陵汨五常侮弄神器遂制脅幽主拔本塞原殘害忠良禍虐烝黎使天地神祇靡所依歸是以率土怨酷非絕心血咸願奉辭罰罪以除元惡昔戎狄泯周齊桓糾盟強楚陵邁晉文致討義存君親古今一也今主上幽危百姓倒懸忠臣正士志存報國凡我同盟既盟之後戮力一心以救社稷若二寇不梟義无偷安有渝此盟明神殛之鑒登壇慷慨三軍爭爲用命乃遣將軍夏侯長等間行謂平南將軍溫嶠曰今賊謀欲挾天子東入會稽宜先立營壘屯據要害既防其越逸又斷賊糧運然後靜鎮京口清壁以待賊賊攻城不拔野无所掠東道既斷糧運自絕不過百日必自潰矣嶠深以爲然及陶侃爲盟主進鑒都督揚州八郡軍事時撫軍將軍王舒輔國將軍虞潭皆受鑒節度率衆渡江與侃會于茄子浦鑒築白石壘而據之會舒潭戰不利鑒與後將軍郭默還丹徒立大業曲阿庱亭三壘以距賊而賊將張健來攻大業城中乏水郭默

窘迫遂突圍而出三軍失色參軍曹納以爲大業京口之扞一旦不守賊方軌而前勸鑒退還廣陵以俟後舉鑒乃大會僚佐責納曰吾蒙先帝厚顧荷託付之重正復捐軀九泉不足以報今強寇在郊衆心危迫君腹心之佐而生長異端當何以率先義衆鎮一三軍邪將斬之久而乃釋會峻死大業圍解及蘇逸等走吳興鑒遣參軍李閎追斬之降男女萬餘口拜司空加侍中解八郡都督更封南昌縣公以先爵封其子曇時賊帥劉徵聚衆數千浮海抄東南諸縣鑒遂城京口加都督揚州之晉陵吳郡諸軍事率衆討平之進位太尉後以寢疾上疏遜位曰臣疾彌留遂至沈篤自忖氣力差理難冀有生有死自然之分但忝位過才曾无以報上慚先帝下愧日月伏枕哀歎抱恨黃泉臣今虛乏救命朝夕輒以府事付長史劉遐乞骸骨歸丘園惟願陛下崇山海之量弘濟大猷任賢使能事從簡易使康哉之歌復興於今則臣雖死猶生之日耳臣所統錯雜率多北人或逼遷徙或是新附百姓懷土皆有歸本之心臣宣國恩示以好惡處與田宅漸得少安聞臣疾篤衆情駭動若當北渡必啓寇心太常臣謨平簡貞正素望所歸謂可以爲都督徐州刺史臣亡兄息晉陵內史邁謙愛養士甚爲流亡所宗又是臣門戶子弟堪任兗州刺史公家之事知無不爲是以敢希祁奚之舉疏奏以蔡謨爲鑒軍司鑒尋薨時年七十一帝朝晡哭于朝堂遣御史持節護喪事贈一依溫嶠故事冊曰惟公道德沖邃體識弘遠忠亮雅正行爲世表歷位內外勳庸彌著乃者約峻狂狡毒流朝廷社稷之危賴公以寧功侔古烈勳邁桓文方倚大猷藩翼時難昊天不弔奄忽薨殂朕用震悼于厥心夫爵以顯德謚以表行所以崇明軌跡丕揚徽劭今贈太宰謚曰文成祠以太牢魂而有靈嘉茲寵榮初鑒值永嘉喪亂在鄉里甚窮餒鄉人以鑒名德傳共飴之時兄子邁外甥周翼並小常攜之就食鄉人曰各自饑困以君賢欲共相濟耳恐不能兼有所存鑒於是獨往食輒含飯著兩頰邊還吐與二兒後並得存同過江邁位至護軍翼爲剡縣令鑒之薨也翼追撫育之恩解職而歸席苫心喪三年二子愔曇

愔字方回少不交競弱冠除散騎侍郎不拜性至孝居父母憂殆將滅
性服闋襲爵南昌公徵拜中書侍郎驃騎何充輔政征北將軍褚裒鎮
京口皆以愔為長史再遷黃門侍郎時吳郡守闕欲以愔為太守愔自
以資望少不宜超莅大郡朝議嘉之轉為臨海太守會弟曇卒益無
處世意在郡優游頗稱簡默與姊夫王羲之高士許詢並有邁世之風
俱棲心絕穀脩黃老之術後以疾去職乃築宅章安有終焉之志十許
年間人事頓絕簡文帝輔政與尚書僕射江虨等薦愔以為執德存
正識懷沉敏而辭職遺榮有不拔之操成務須才豈得遂躓宜見徵
引以參政術於是徵為光祿大夫加散騎常侍既到更除太常固讓不
拜深抱沖退樂補遠郡從之出為輔國將軍會稽內史大司馬桓溫以
愔與徐兗有故義乃遷愔都督徐兗青幽揚州之晉陵諸軍事領徐兗
二州刺史假節雖居藩鎮非其好也俄屬桓溫北伐愔請督所部出河
上用其子超計以己非將帥才不堪軍旅又固辭解職勸溫并領己所
統轉冠軍將軍會稽內史及帝踐阼就加鎮軍都督浙江東五郡軍事
列三十七 十一
久之以年老乞骸骨因居會稽徵拜司空詔書優美敦獎殷勤固辭
不起太元九年卒時年七十二追贈侍中司空謚曰文穆三子超融沖
超最知名
超字景興一字嘉賓少卓犖不羈有曠世之度交游士林每存勝拔善
談論義理精微愔事天師道而超奉佛愔又好聚斂積錢數千萬嘗開
庫任超所取超性好施一日中散與親故都盡其任心獨詣皆此類也
桓溫辟為征西大將軍掾溫遷大司馬又轉為參軍溫英氣高邁罕有
所推與超言常謂不能測遂傾意禮待超亦深自結納時王珣為溫主
簿亦為溫所重府中語曰髯參軍短主簿能令公喜能令公怒超髯珣
短故也尋除散騎侍郎時愔在北府徐州人多勁悍溫恆云京口酒可
飲兵可用深不欲愔居之而愔暗於事機遣牋詣溫欲共獎王室脩復
園陵超取視寸寸毀裂乃更作牋自陳老病甚不堪人間乞閑地自養
溫得牋大喜即轉愔為會稽太守溫懷不軌欲立霸王之基超為之謀
謝安與王坦之嘗詣溫論事溫令超帳中臥聽之風動帳開安笑曰郗

生可謂入幕之賓矣太和中溫將伐慕容氏於臨漳超諫以道遠汴水
又淺運道不通溫不從遂引軍自濟入河超又進策於溫曰清水入河
無通運理若寇不戰運道又難因資無所實為深慮也今盛夏悉力徑
造鄴城彼伏公威略必望陣而走退還幽朔矣若能決戰呼吸可定設
欲城鄴難為功力百姓布野盡為官有易水以南必交臂請命但恐此
計輕决公必務其持重耳若此計不從便當頓兵河濟控引糧運令資
儲充備足及來夏雖如賒遲終亦濟剋若舍此二策而連軍西進進不
速決退必愆乏賊因此勢日月相引僶俛秋冬船道澀滯且北土早寒
三軍裘褐者少恐不可以涉冬此大限閡非惟無食而已溫不從果有
枋頭之敗溫深慚之尋而有壽陽之捷問超曰此足以雪枋頭之恥乎
超曰未厭有識之情也既而超就溫宿中夜謂溫曰明公都有慮不溫
曰卿欲有所言邪超曰明公既居重任天下之責將歸於公矣若不能
行廢立大事為伊霍之舉者不足鎮壓四海震服宇內豈可不深思哉
溫既素有此計深納其言遂定廢立超始謀也遷中書侍郎謝安嘗與
列三十七 十二
王文度共詣超日旰未得前文度便欲去安曰不能為性命忍俄頃邪
其權重當時如此轉司徒左長史母喪去職常謂其父名公之子位遇
應在謝安右而安入掌機權愔優游而已恒懷憤憤發言慷慨由是與
謝氏不穆安亦深恨之服闋除散騎常侍不起以為臨海太守加宣威
將軍不拜年四十二先愔卒初超雖實黨桓氏以愔忠於王室不令知
之將亡出一箱書付門生曰本欲焚之恐公年尊必以傷愍為弊我亡
後若大損眠食可呈此箱不爾便燒之愔後果哀悼成疾門生依旨呈
之則悉與溫往反密計愔於是大怒曰小子死恨晚矣更不復哭凡超
所交友皆一時秀美雖寒門後進亦拔而友之及死之日貴賤操筆而
為誄者四十餘人其為眾所宗貴如此王獻之兄弟自超未亡見愔常
躡履問訊甚修舅甥之禮及超死見愔慢怠屐而候之命席便遷延辭
避愔每慨然曰使嘉賓不死鼠子敢爾邪性好聞人棲遁有能辭榮拂
衣者超為之起屋宇作器服畜僕豎費百金而不吝又沙門支遁以清
談著名於時風流勝貴莫不崇敬以為造微之功足參諸正始而遁常

重超以為一時之儁甚相知賞超無子從弟儉之以子僧施嗣僧施字惠脫襲爵南昌公弱冠與王綏桓胤齊名累居清顯領宣城內史入補丹陽尹劉毅鎮江陵請為南蠻校尉假節與毅俱誅國除

曇字重熙少賜爵東安縣開國伯司徒王導辟祕書郎朝論以曇名臣之子每逼以憲制年三十始拜通直散騎侍郎遷中書侍郎簡文帝為撫軍引為司馬尋除尚書吏部郎拜御史中丞時北中郎荀羨有疾朝廷以曇為羨軍司加散騎常侍頃之羨徵還仍除北中郎將都督徐兗青幽揚州之晉陵諸軍事領徐兗二州刺史假節鎮下邳後與賊帥傅末波等戰失利降號建威將軍尋卒年四十二追贈北中郎諡曰簡子恢嗣

恢字道胤少襲爵散騎侍郎累遷給事黃門侍郎領太子右衛率恢身長八尺美鬚髯孝武帝深器之以為有藩伯之望會朱序自表去職擢恢為梁秦雍司荊揚并等州諸軍事建威將軍雍州刺史假節鎮襄陽恢甚得關隴之和降附者動有千計初姚萇將竇衝來降拜東羌校尉衝後舉兵反入漢川襲梁州時關中有巴蜀之衆皆背萇據弘農以結衍堅而營署衝為左丞相從屯華陰河南太守楊佺期遣上黨太守荀靜戍皇天塢以距之衝數來攻恢遣將軍趙睦守金墉城而佺期率衆次湖城討衝走之尋而慕容垂圍慕容永於洛川永窮戚遣其子弘求救於恢并獻玉璽一紐恢獻璽於臺又陳垂若并永其勢難測今於國計謂宜救永永垂並存自為仇敵連雞不棲無能為患然後乘機雙斃則河北可平孝武帝以為然詔王恭庾楷救之未及發而永沒楊佺期以疾去職以隨郡太守夏侯宗之為河南太守戍洛陽姚萇遣其子略攻湖城及上洛又使其將楊佛嵩圍洛陽恢遣建武將軍辛恭靜救洛陽梁州刺史王正胤率衆出子午谷以為聲援略憚而退恢以功進征虜將軍又領秦州刺史加督隴上軍時魏氏彊盛山陵危逼恢遣江夏相鄧啓方等以萬人距之與魏主拓跋珪戰于滎陽大敗而還及王恭討王國寶桓玄殷仲堪皆舉兵應恭恢與朝廷掎角玄等襄陽太守夏侯宗之府司馬郭毗並以為不可恢皆殺之既而玄等退守尋陽以恢為尚書將家還都至楊口仲堪陰使人於道賊之及其四子託以羣蠻所殺喪還京師贈鎮軍將軍子循嗣

隆字弘始鑒從兄也有匪躬之節初為尚書郎轉左丞在朝為百寮所憚坐漏泄事免頃之為吏部郎復免補東郡太守隆少為趙王倫所善及倫專擅召為散騎常侍倫之篡也以為揚州刺史會屬有犯輒依臺閣峻制繩之遠近咸怨加寧東將軍未拜而齊王冏檄至中州人在軍者皆欲赴義隆以兄子鑒為趙王掾諸子悉在京洛故猶豫未決主簿趙誘前秀才虞潭白隆曰當今上計明使君自將精兵徑赴齊王中計明使君可留督攝遣猛將率精兵疾赴下計亦遣兵將助而稱背倫隆李敬別駕顧彥密與謀之彥曰趙誘下計乃上策也西曹留承聞彥言請見曰不審明使君當今何施隆曰我俱受二帝恩無所偏助惟欲守州而已承曰天下者世祖皇帝之天下也太上承代已積十年今上取四海不平衆生應天順時成敗之事可見使君若顧二帝自可不行宜急下檄文速遣精兵猛將若其疑貳此州豈可得保也隆無所言而停檄六日時寧遠將軍陳留王邃領東海都尉鎮石頭隆軍人四赴邃甚懼隆遲從事於牛渚禁之不得出將士憤怒夜扶邃為主而攻之隆父子皆死頓丘亦被誅隆與今從近罰為不動隆之死也時議莫不痛惜焉

史臣曰本乎孝子本之貞親自家刑國於斯極矣太真挺稜特秀流邦族始則承顏候色老萊弗之加也既而辭親蹈義申胥何以尚焉封狐萬里投軀而弗顧猰貐千羣探穴而忘死竟能宣力王室揚名本朝可謂忠孝之全節言念士辱義聲動於天地抵此國也信誓明於日月枕戈而泣若雪分天之仇皇輿旋軫卒復夷庚之蹈微夫人之誠邦大盜難移固乎道徽儒雅柔而有正協德始安頡頏連璧方向踵武再世台衮為飾接高人以洞志抑惟大隱者歟愛子云亡省遺文而輟哀殊有大義之風矣

贊曰太真懷貞身勤王猷誅敦翦峻奮節播名道徽忠勁尚恭遠略愔克負荷超慚雅正

顧榮　紀瞻　賀循　楊方　薛兼　御撰

顧榮字彥先吳國吳人也為南土著姓祖雍吳丞相父穆宜都太守榮機神朗悟弱冠仕吳為黃門侍郎太子輔義都尉吳平與陸機兄弟同入洛時人號為三俊例拜為郎中歷尚書郎太子中舍人廷尉正恒縱酒酣暢謂友人張翰曰惟酒可以忘憂但無如作病何耳會趙王倫誅淮南王允收允僚屬付廷尉皆欲誅之榮平心處當多所全有及倫篡位倫子虔為大將軍以榮為長史初榮與同僚宴飲見執炙者貌狀不凡有欲炙之色榮割炙啗之坐者問其故榮曰豈有終日執之而不知其味及倫敗榮被執將誅而執炙者為督率救之得免齊王冏召為大司馬主簿冏擅權驕恣榮懼及禍終日昏酣不綜府事以情告友人長樂馮熊熊謂冏長史葛旟曰以顧榮為主簿所以甄拔才望委以事機不復計南北親疏欲平海內之心也今府大事殷非酒客之政旟曰榮江南望士且居職日淺不宜輕代易之熊曰可轉為中書侍郎榮不失清顯而府更收實才旟然之白冏以為中書侍郎在職不復飲酒人或問之曰何前醉而後醒邪榮懼罪乃復更飲與州里楊彥明書曰吾為齊王主簿恒慮禍及見刀與繩每欲自殺但人不知耳及冏誅榮以討葛旟功封嘉興伯轉太子中庶子長沙王乂為驃騎復以榮為長史乂敗轉成都王穎丞相從事中郎惠帝幸臨漳以榮兼侍中遣行園陵會張方據洛不得進避之陳留及帝西遷長安徵為散騎常侍以世亂不應遂還吳東海王越聚兵於徐州以榮為軍諮祭酒屬廣陵相陳敏反南渡江逐揚州刺史劉機丹陽內史王曠阻兵據州分置子弟為列郡收禮豪桀有孫氏鼎峙之計假榮右將軍丹陽內史榮數踐危亡之際恒以恭遜自免會敏欲誅諸士人榮說之曰中國喪亂胡夷內侮觀太傅今日不能復振華夏百姓無復遺種江南雖有石冰之寇人物尚全榮常憂無竇氏孫劉之策有以存之耳今將軍懷神武之略有孫吳之能功勳效於已著勇略冠於當世帶甲數萬舳艫山積上方雖有數州亦可傳檄而定也若能委信君子各得盡懷散蔕芥之恨塞讒諂之

則大事可圖也敏納其言悉引諸豪族委任之敏仍遣甘卓出橫江堅甲利器盡以委之榮私於卓曰若江東之事可濟當共成之然卿觀事勢當有濟理不敏既常才本無大略政令反覆計無所定然其子弟各已驕矜其敗必矣而吾等安然受其官祿事敗之日使江西諸軍函首送洛題曰逆賊顧榮甘卓之首豈惟一身顛覆辱及萬世可不圖之卓從之明年周玘與榮及甘卓紀瞻潛謀起兵攻敏榮廢橋斂舟於南岸敏率萬餘人出不獲濟榮麾以羽扇其衆潰散事平還吳永嘉初徵拜侍中行至彭城見禍難方作遂輕舟而還語在紀瞻傳元帝鎮江東以榮為軍司加散騎常侍凡所謀畫皆以諮焉榮既南州望士躬處右職朝野甚推敬之時帝所幸鄭貴嬪有疾以祈禱頗廢萬機榮上牋諫曰昔文王父子兄弟乃有三聖可謂窮理者也而文王日昃不暇食周公一沐三握髮何哉誠以一日萬機不可不理一言蹉跌患必及之故也當今衰季之末屬亂離之運而天子流播豺狼塞路公宜露營野宿星言夙駕伏軾怒蛙以募勇士懸膽於庭以表至誠若貴嬪未安藥石實急禱祀之事誠復可脩若著便寢衆佐白事斷賓客問訊今彊賊臨境流言滿國人心萬端去就紛紜願沖虛納下廣延儁彥思畫今日之要塞鬼道之祀弘九合之勤雪天下之恥則群生有賴開泰有期矣時南土之士未盡才用榮又言陸士光貞正清貴金玉其質甘季思忠款盡誠膽幹殊快殷慶元質略有明規文武可施用榮族兄公讓明亮守節困不易操會稽楊彥明謝行言皆服膺儒教足為公望賀生沈潛青雲之士陶恭兄弟才幹雖少實事極佳凡此諸人皆南金也書奏皆納之六年卒官帝臨喪盡哀欲表贈榮依齊王功臣格吳郡內史殷祐牋曰昔賊臣陳敏憑寵藉權滔天作亂兄弟姻婭盤固州郡威逼士庶以為臣僕于時賢愚計無所出故散騎常侍安東軍司嘉興伯顧榮經德體道謀猷弘遠忠貞之節在困彌厲崎嶇艱險之中逼迫姦逆之下每惟社稷傾覆忼慨密結腹心同謀致討信著群士名冠東夏德聲所振莫不響應[illegible]駿奔其會如林榮躬當矢石為衆率先忠義奮發忘為國歷年逋寇一朝土崩兵不血刃蕩平六州勳茂上代義彰天下伏

聞論功佐命大司馬齊王格不在帷幕密謀參議之例而以從野戰之比不得進爵拓土賜拜子弟遐邇同歎江表失望家王親見然屬任直方獻杖即握兵都督近畿外有五國之援內有宗室之助稱兵補佐役連天下元功雖建所喪亦多卑衆无一旅任非藩翰孫絕江外王命不通臨危獨斷以身徇國官無一金之費人無終朝之勞元臣既然高尚成功封閉倉廩以俟大軍鼓國安物阜以義成俗今日匡翰與寧業必不由此而降也方之於齊強弱不同優劣亦異至於齊府參佐扶義助強非為謀之主皆錫珪受瑞或公或侯榮首建密謀為五岳明主功高元帥賞卑下佐上虧經國紀功之班下孤忠義授命之士未考續悼明王教所崇況若榮者以難濟匡隆天統事歷艱古今未有也功若彼酬報如此者也由是贈榮侍中驃騎將軍開府儀同三司謚曰元及帝為晉王追封為公開國食邑榮素好琴及卒家人常置琴於靈座吳郡張翰哭之慟既而上牀鼓琴數曲撫琴而歎曰顧彥先復能賞此不因又慟哭不弔喪主而去子毗嗣官至散騎侍郎

紀瞻字思遠丹楊秣陵人也祖亮吳尚書令父陟光祿大夫瞻少以方直知名吳平徙家歷陽郡察孝廉不行後舉秀才尚書郎陸機策之曰昔三代明王啟建洪業文質殊制而令名一致然夏人尚忠忠之弊也朴救朴莫若敬殷人革而脩焉敬之弊也鬼救鬼莫若文周人矯而變焉文之弊也薄救薄則又反之於忠然則王道之反覆其無一定邪亦所祖之不同而功業各異也自無聖王人散久矣三代之損益百姓之變遷其故可得而聞邪今將反古以救其弊明風以蕩其穢三代之制將何所從太古之化有何異道瞻對曰瞻聞有國有家者皆欲邁化隆政以康庶績垂歌億載永傳于後然而俗變事改得不隨時雖經聖哲無以易也故忠弊質野敬失多儀周鑒二王之弊崇文以辨等差而流遁者歸薄而無款誠款誠之薄則又反之於忠三代相循如水濟火所謂隨時之義救弊之術也羲皇簡朴無為而化後聖因承所務或異非賢聖之不同世變使之然耳今大晉闡元聖之功日隨承天順時九有一貫荒服之君莫不來同然而大道既往人變由久謂當今之政宜去文存朴以反其本則兆庶漸化太和可致也又問在昔哲王象事備物明堂所以崇上帝清廟所以寧祖考辟雍所以班禮教太學所以講藝文此蓋有國之盛典為邦之大司亡秦廢學制度荒闕諸儒之論損益異物漢氏遺作居為異事而蔡邕月令謂之一物將何所從對曰周制明堂所以宗其祖以配上帝敬恭明祀永光孝道也其大數有六古者聖帝明王南面而聽政其六則以明堂為主又其正中皆云太廟以順天時施行法令宗祀養老訓學講肄朝諸侯而選造士備禮辯物一教化之由也故取其宗祀之類則曰清廟取其正室之貌則曰太廟取其室則曰太室取其堂則曰明堂取其四門之學則曰太學取其周水圜如璧則曰辟雍異名同事其實一也是以蔡邕謂之一物又問庶明亮采故時雍穆唐有命既集而多士隆周故書稱明良之歌易貴金蘭之美此長世所以廢興有邦所以崇替夫成功之君勤於求才立名之士急於招世理無世不對而事千載恆背古之興王何道而如彼後之衰世何闕而如此對曰興隆之政務在得賢清平之化急於拔才故二八登庸百揆序有亂十人而天下泰武丁擢傅巖之徒周文攜渭濱之士居之上司委之國政故能龍舉雲屬垂勳百代先王身下白屋搜揚仄陋使山无扶蘇之才野无伐檀之詠是以化厚物感神祇來應翔鳳飄甘露豐墜醴泉吐液朱草自生萬物滋茂日月重光和氣四塞大道以成序君臣之義敦父子之親明夫婦之道別長幼之宜自九州被八荒海外移心重譯入貢頌聲穆穆南面垂拱也今貢賢之塗已闓而教學之務未廣是以進競之志恆銳而務學之心不修若闢四門以延造士宣五教以明令德考績殿最審其優劣厝之百官置之羣司使調物度宜節宣國典以協康哉等契往代明良來應金蘭復存也又問昔唐虞垂五刑之教周公明四罪之制故世歎清問而時歌緝熙歿法物滋有叔世崇三辟之文暴秦加族誅之律淫刑淪胥虐濫已甚漢魏遵承因而弗革亦由險泰不同而救世異術不得已而用之故也寬克之中將何立而可族誅之法足為永制與不對曰二儀分則兆庶生兆庶生則利害作利害之作有由而然也太古之時化道德之教賤

勇力而貴仁義仁義存則強不陵弱衆不暴寡三皇結繩而天下泰非惟象刑緝熙而已也且太古知法所以遠獄及其末不失有罪是以獄用彌繁而人彌暴法令滋章盜賊多有書曰惟敬五刑以成三德叔世道衰既興三辟而文公之峻又加族誅淫刑淪胥感傷和氣化染後代不能變改故漢祖指麾而六合響應魏承漢末因而未革將以俗薄久權時之宜也今四海一統人思反本漸尚簡樸則貴賢不競尊賢黜否則不仁者遠爾則可參夷之刑除族誅之律品物各順其生緝熙異世而偕也又問曰夫五行迭代陰陽相須二儀所以陶育四時所以化生易稱在天成象在地成形形象之作相須之道也若陰陽不偏則大數不得不否一氣偏廢則萬物不得獨成此應同之至驗不偏之明證也今有溫泉而無寒火其故何也思聞辯之以釋不同之理對曰蓋聞陰陽升降山澤通氣初九純卦潛龍勿用泉源所託其溫宜也若夫水潤下火炎上剛柔燥濕自然之性故陽動而外陰靜而內內性柔弱以含容為質外動剛直以外接為用是以金水之明內鑒火日之光外輝剛施柔受陽勝陰伏水之受溫含容之性也又問曰夫窮神知化才之盡稱備物致用功之極目以之為政則黃羲之規可踵以之革亂則玄古之風可紹然而唐虞密皇人之闊網夏殷繁帝者之約法機心起而日進淳德往而莫反豈大樸一離理不可振將聖人之道稍有降殺邪對曰政因時以興機隨物而動故聖王究窮通之源審始終之理適時之宜期於濟世皇代質朴禍難不作結繩為信人知所守大道既離智惠擾物夷險不同否泰異數故唐虞密皇人之網夏殷繁帝者之法皆廢興有由輕重以節此窮神之道知化之術隨時之宜非有降殺也永康初州又舉寒素大司馬辟東閣祭酒其年除鄮陵公國相以疾不之官明年左降松滋侯相太安中棄官歸家與顧榮等共誅陳敏召拜尚書郎與榮同赴洛在途共論易太極榮曰太極者蓋謂混沌之時曚昧未分日月含其輝八卦隱其神天地混其體聖人藏其身然後廓然既變清濁乃陳二儀著象陰陽交泰萬物始萌六合闡拓老子云有物混成先天地生誠易之太極也而王氏云太極天地愚謂未當夫兩儀之

謂以體為稱則是天地以氣為名則名陰陽今若謂太極為天地則是天地自生無生天地者也老子又云天地所以能長且久者以其不自生故能長久一生二二生三三生萬物以資始沖氣以為和原元氣之本求天地之根恐宜以此為準也瞻曰昔庖犧畫八卦陰陽之理盡矣文王仲尼係其遺業三聖相承共同一致稱易準天無復其餘也夫天清地平兩儀交泰四時推移日月輝其間自然之數雖經諸聖孰知其始吾子云曚昧未分豈其然乎聖人也安得混沌之初能藏其身於未分之內老氏先天之言此蓋虛誕之說非易者之意也亦謂吾子神通體解所不疑殆意者直謂太極極盡之稱言其理極無復外形外形既極而生兩儀王氏指向可謂近之古人舉至極以為驗謂二儀生於此非復謂有父母若有父母非天地其孰在榮遂止至徐州聞亂日甚將不行會刺史裴盾得東海王越書若榮等顧望以軍禮發遣乃與榮及陸玩等各解船棄車牛一夜行三百里得還揚州元帝為安東將軍引為軍諮祭酒轉鎮東長史帝親幸瞻宅與之同乘而歸以討周馥華軼功封都鄉侯石勒入寇加揚威將軍都督京口以南至蕪湖諸軍事以距勒勒退除會稽內史時有詐作大將軍府符收諸暨令令已受拘瞻覺其詐便破檻出之訊問使者果伏詐妄尋召為軍諮祭酒論討陳敏功封臨湘縣侯西臺除侍中不就及長安不守與王導俱入勸進帝不許瞻曰陛下性與天道猶復役機神於史籍觀古人之成敗今世事舉目可知不為難見二帝失御宗廟虛廢神器去晉于今二載梓宮未殯人神失御陛下膺籙受圖特天所授使六合革面遐荒來庭宗廟既建神主復安億兆向風殊俗畢至若列宿之綰北極百川之歸巨海而猶欲守匹夫之謙非所以闡七廟隆中興也但國賊宜誅當以此屈己謝天下耳而欲逆天時違人事失地利三者一去雖復傾匡於將來豈得救祖宗之危急哉適時之宜萬端其可綱維大業者惟理與當晉祚日作也否理盡於今促之則得可以隆中興之祚縱之則失所以資姦寇之權此所謂理也陛下身當厄運纂承帝緒顧望宗室誰復與讓當承大位此所謂當也四祖廓開宇宙大業如此今五都燔

藝宗廟絕主劉載竊弄神器於西北陛下方欲高讓於東南此所謂揖讓而救火也臣等區區尚所不許況大人与天地合德日月並明而可以失機後時哉帝猶不許使殿中將軍韓績徹去御坐瞻叱績曰帝坐上應星宿敢有動者斬帝為之改容及帝踐位拜侍中轉尚書瞻上疏諫諍多所匡益帝甚嘉其忠烈會久疾不堪朝請上疏曰臣疾疢不痊曠廢轉久比陳誠款未見哀察重以尸素抱罪枕席憂責之重不知垂沒之餘當所投厝臣聞易失者時不再者年故古之志士義人負鼎趣走商歌於市誠欲及時效其忠規名傳不朽也然失之者億萬得之者一兩耳常人之情貪求榮利臣以凡庸邂逅遭遇勞無負俎口不商歌橫逢大運頻煩饕餮雖慕古人自效之志竟無毫釐報塞之效而犬馬齒衰眾疾廢頓僵臥救命百有餘日叩棺曳衾日頓一日如復天假之年蒙陛下行葦之惠適可薄存性命枕息陋巷亦無由復廁八坐升降臺閣也臣目冥固陋胃腹冰冷創既不差足復偏跛為病受困既以荼毒七十之年禮典所遺衰老之徵皎然露見臣雖欲勤自藏護隨伏何貽臣之職掌戶口租稅國之所重方今六合波蕩人未安居始被大化百姓事創發卒轉運皆須人力以臣平強兼以晨夜尚不及事今俟命漏刻而當久停機職使王事有廢若朝廷以之廣恩則憂責日重以之序官則官廢事曠須臣差則臣日月衰退今以天慈使官曠事滯臣受偏私之宥於大望亦有虧損今萬國革面賢俊比跡而當虛停好爵不以厚賢以臣穢病之餘妨官固職誠非古今黜建之急也惟陛下割不已之仁賜以敕帷隕仆之日得以藉尸時銓後人使官修事舉臣免罪戾死生厚幸因以疾免尋除尚書右僕射屢辭不聽遂稱病篤還第不許時郗鑒據鄒山屢為石勒等所侵逼瞻以鑒有將相之材恐朝廷棄而不恤上疏請徵之曰臣聞皇代之興必有爪牙之佐扞城之用帝王之利器也故虞舜舉十六相而南面垂拱伏見前輔國將軍郗鑒少立高操體清望峻文武之略時之良幹昔与戴若思同辟推放荒地所在孤特眾無一旅救援不至然能綏集殘餘據險歷載遂使凶寇不敢南侵但士眾單寡無以立功既統名州又為常伯若使鑒從容臺閣出內

王命必能盡抗其忠瑣補袞職之闕自先朝以來諸所授用已有成比戴若思以尚書為六州都督征西將軍復加常侍劉隗鎮北陳眕鎮東以鑒年時則與若思同以資則俱八坐況鑒雅望清重一代名器聖朝以至公臨天下惟平是與是以臣寢頓陋巷思盡聞見惟開聖懷垂問臣導冀有毫釐萬分之一明帝嘗獨引瞻於廣室慨然憂天下曰社稷之臣欲無復十人如何因屈指曰君便其一瞻辭讓帝曰方欲與君善語復云何崇謙讓邪瞻才兼文武朝廷稱其忠亮雅正俄轉領軍將軍當時服其嚴毅雖恒疾病六軍敬憚之瞻以久病請去官不聽復加散騎常侍及王敦之逆帝使謂瞻曰卿雖病但為朕臥護六軍所益多矣乃賜布千匹瞻不以歸家分賞將士賊平復自表還家帝不許固辭不起詔曰瞻忠亮雅正識局經濟屢以年耆病久逡巡告誠朕深明此操重違高志今聽所執其以為驃騎將軍常侍如故服物制度一按舊典遣使就拜止家為府尋卒時年七十二冊贈本官開府儀同三司諡曰穆遣御史持節監護喪事論討王含功追封華容子降先爵二等封次子一人亭侯瞻性靜默少交遊好讀書或手自抄寫凡所著述詩賦牋表數十篇兼解音樂殆盡其妙厚自奉養立宅於烏衣巷館宇崇麗園池竹木有足賞翫焉且行愛士老而彌篤尚書閔鴻太常薛兼廣川太守河南褚沉給事中宣城章遼歷陽太守沛國武嘏並与瞻素疎咸藉其高義臨終託後於瞻瞻悉營護其家為起居宅同於骨肉焉少與陸機兄弟親善及機被誅瞻卹其家周至及嫁機女資送同於所生長子景早卒景子友嗣官至廷尉景弟鑒太子庶子大將軍從事中郎先瞻卒

賀循字彥先會稽山陰人也其先慶普漢世傳禮世所謂慶氏學族高祖純博學有重名漢安帝時為侍中避安帝父諱改為賀氏曾祖齊仕吳為名將祖景滅賊校尉父邵中書令為孫晧所殺徙家邊郡循少嬰家難流放海隅吳平乃還本郡操尚高厲童齓不羣言行進止必以禮讓國相丁乂請為五官掾刺史嵇喜舉秀才除陽羨令以寬惠為本不求課最後為武康令俗多厚葬及有拘忌迴避歲月停喪不葬者循

皆禁焉政教大行鄰城宗之然無援於朝久不進序著作郎陸機上疏
薦循曰伏見武康令賀循德量邃茂才鑒清遠服膺道素風操凝峻歷
試二城刑政肅穆前蒸陽令郭訥風度簡曠器識朗拔通濟敏悟才足
幹事循守下縣編名凡悴訥歸家巷棲遲有年皆出自新邦朝無知己
居在遐外志不自營年時倏忽而邈無階緒實州黨愚智所為恨恨臣
等伏思臺郎所以使州有人非徒以均分顯路惠及外州而已誠以
庶士殊風四方異俗壅隔之害遠國益甚至於荊揚二州戶各數十萬
今揚州無郎而荊州江南乃無一人為京城職者誠非聖朝待四方之
本心至於才望資品循可尚書郎訥可太子洗馬舍人此乃眾望所積
非但企及清塗苟充方選也謹條資品乞蒙簡察久之召補太子舍人
趙王倫篡位轉侍御史辭疾去職後除南中郎長史不就會逆賊李辰
起兵江夏征鎮不能討皆望塵奔走辰別帥石冰略有揚州逐會稽相
張景以前寧遠護軍程超代之以其長史宰與領山陰令前南平內史
王矩吳興內史顧祕前秀才周玘等唱義傳檄州郡以討之循亦合眾
應之冰大將抗寵有眾數千屯郡講堂循移檄於寵為陳逆順寵遂遁
走超與皆降一郡悉平循迎景還郡即謝遣兵士杜門不出論功報賞
一無豫焉及陳敏之亂詐稱詔書以循為丹楊內史循辭以腳疾手不
制筆又服寒食散露髮袒身示不可用敏竟不敢逼是時州內豪傑皆
見維縶或有老疾就加秩命惟循與吳郡朱誕不豫其事及敏破征東
將軍周馥上循領會稽相尋除吳國內史公車徵賢良皆不就元帝為
安東將軍復上循為吳國內史與循言及吳時事因問曰孫皓嘗燒鋸
截一賀頭是誰邪循未及言帝悟曰是賀劭循流涕曰先父遭遇無
道循創巨痛深無以上答帝甚愧之三日不出東海王越命為參軍徵
拜博士並不起及帝遷鎮東大將軍以軍司顧榮卒引循代之循稱疾
篤箋疏十餘上帝遺之書曰夫百行不同故出處道殊因性而用各任
其真耳當宇宙清泰彝倫攸敘隨運所遇動默在己或有遐棲高蹈輕
舉絕俗逍遙養和恬神自足斯蓋道隆人逸勢使其然若乃時運屯弊
主危國急義士救時驅馳拯世燭之武乘縋以入秦園綺彈冠而匡漢

豈非大雅君子卷舒合道乎虛薄寡德忝備近親謬荷寵位受任方
鎮餘服玄風景羨高矩常願棄結駟之軒軌策柴篳而造門徒有其懷
而無從賢之實者何良以寇逆殷擾諸夏分崩皇居失御黎元荼毒
是以日夜憂懷慷慨發憤志在竭節耳前者顧公臨朝何賴高算元凱
既登巢許獲逸至於今日所謂道之云亡邦國殄悴群望顒顒實在君
侯苟義之所在豈得讓勞居逸想達者亦一以貫之也庶禀徽猷以弘
遠規今上尚書屈德為軍司謹遣參軍沈禎銜命奉授望必屈臨以副
傾遲循猶不起及帝承制復以為軍諮祭酒循稱疾敦逼不得已乃轝
疾至帝親幸其舟因諮以政道循羸疾不堪拜謁乃就加朝服賜第一
區車馬床帳衣褥等物循辭讓一無所受時廷尉張闓住在小市將奪
左右近宅以廣其居乃私作都門早閉晏開人多患之訟於州府皆不
見省會循出至破岡連名詣循質之循曰見張廷尉當為言及之闓聞
而遽毀其門詣循致謝其為世所敬服如此時江東草創盜賊多有帝
思所以防之以問於循循答曰江道萬里通涉五州朝貢商旅之所來
往也今議若欲出宮城以鎮江渚或欲使諸縣領兵愚謂令長威弱而
兼才難備發憚役之人而御之不肅恐未必為用以循所聞江中劇地
惟有闔廬一處地勢險奧亡逃所聚特宜以重兵備戍隨勢討除絕其
根帶沿江諸縣各有分界分界之內官長所任自可度土分力多置亭
候恒使徼行峻其綱目嚴其刑賞使越常科勤則有殊榮之報墮則有
一身之罪謂於大理不得不肅所給人以時番休役不至困代易有期
案漢制十里一亭亦以防禁切密故也當今縱不能爾要宜籌量使力
足相周若寇劫強多不能獨制者可指其蹤跡言所在都督尋當致討
今不明部分使所在百姓與軍家雜其徼備兩情俱墮莫適任負故所
以徒有備名而不能為益者也帝從之及愍帝即位徵為宗正元帝在
鎮又表為侍中道險不行以討華軼功將封鄉侯循自以卧疾私門固
讓不受建武初為中書令加散騎常侍又以老疾固辭帝下令曰孤以
寡德忝當大位若涉巨川罔知所憑循言行以禮乃時之望俗之表也
實賴其謀猷以康萬機疾患有素猶望臥相規輔而固守撝謙自陳懇

至此與循書信忠順苟以讓爲高者也今從其所執於是改拜太常常侍
如故循以九卿舊不加官今又疾患不宜兼處此職惟拜太常而已時
宗廟始建舊儀多闕或以惠懷二帝應各爲世則潁川世數過七宜在
迭毀事下太常循議以爲禮兄弟不相爲後不得以承代爲世殷之盤
庚不序陽甲漢之光武不繼成帝別立廟寢使臣下祭之此前代之明
典而承繼之著義也惠帝無後懷帝承統弟不後兄則懷帝自上繼世
祖不繼惠帝當同殷之陽甲漢之成帝議者以聖德沖遠未便改舊諸
如此禮通所未論是以惠帝尚在太廟而懷帝復入盈八之理由惠帝
不出非上祖宜遷也下世既升上世乃遷遷毀對代不得相通未有下
升一世而上毀二世者也惠懷二帝俱繼世祖兄弟旁親同爲一世而
上毀二爲一世今以惠帝之崩已毀豫章懷帝之入復毀潁川如此則
一世再遷祖位橫析求之古義未見此例惠帝宜出尚未輕論況可輕
毀一祖而無義例乎潁川既無可毀之理則見神之數居然自八此蓋
有由而然非謂數之常也既有八神則不得不於七室之外權安一位

也至尊於惠懷俱是兄弟自上後世祖不繼二帝則二帝之神行應別
出不爲廟中恒有八室也又武帝初成太廟時正神止七而楊元后之
神亦權立一室永熙元年告世祖謚於太廟八室此是苟有八神不拘
於七之舊例也又議者以景帝俱已在廟則惠懷一例景帝盛德元功
王基之本義著祖宗百世不毀故所以特在本廟且亦世代尚近數得
相容安神而已無逼上祖如王氏昭穆既滿終應別廟也以今方之既
輕重義異又七廟七世之親昭穆父子位也若當兄弟旁滿輒毀上祖
則祖位空懸世數不足何取於三昭三穆與太祖之廟七哉今
七廟之義出於王氏從禰以上至於高祖親廟四世高祖以上復有五
世六世無服之祖故爲三昭三穆幷太祖而七也故世祖郊定廟禮京
兆潁川曾高之親豫章五世征西六世以應此義今至尊繼統亦宜有
五六世之祖豫章六世潁川五世俱不應毀今既云豫章先毀又當重
毀潁川此爲廟中之親惟從高祖已下無復高祖以上二世之祖於王
氏之義三昭三穆廢闕其二甚非宗廟之本所據承又違世祖祭征西豫

章之意於一王定禮所闕不少時尚書僕射刁協與循異議循答義深
備辭多不載竟從循議焉朝廷疑滯皆諮之於循循輒依經禮而對爲
當世儒宗其後帝以循清貧下令曰循冰清玉潔行爲俗表位處上卿
而居身服物蓋周形而已屋宇財庇風雨孤近造其廬以爲慨然其賜
六尺牀薦席褥幷錢二十萬以表至德暢孤意焉循又讓不許不得已
留之初不服用及帝踐位有司奏琅邪恭王宜稱皇考循又上議以禮
子不敢以己爵加父帝納之俄以循行太子太傅太常如故循自以枕
疾廢頓臣節不脩上隆降尊之義下替交敘之敬懼非垂典之教世累
表固讓帝以循體德率物有不言之益敦厲備至期於不許命皇太子
親往拜焉循有羸疾而恭於接對詔斷賓客其崇遇如此疾漸篤表乞
骸骨上還印綬改授左光祿大夫開府儀同三司帝臨軒遣使持節加
印綬循雖口不能言指麾左右推去章服車駕親幸執手流涕太子親
臨者三焉往還皆拜儒者以爲榮太興二年卒時年六十帝素服舉哀
哭之甚慟贈司空謚曰穆將葬帝又出臨其柩哭之盡哀遣兼侍御史

持節監護皇太子追送近塗望船流涕循少玩篇籍善屬文博覽眾書
尤精禮傳雅有知人之鑒拔同郡楊方於卑陋卒成名於世子隰康帝
時官至臨海太守　楊方字公回少好學有異才初爲郡鈴下威儀
公事之暇輒讀五經鄉邑未之知內史諸葛恢見而奇之待以門人之禮
由是始得周旋貴人間時虞喜兄弟以儒學立名雅愛方爲之延譽恢
嘗遣方爲文薦郡功曹主簿虞預稱美之送以示循循報書曰此子開
拔有志吉言異狀凡猥耳不圖偉才如此其文甚有奇分若出其胸
臆乃是一國所推豈但牧豎中逸羣邪聞處舊黨之中好有謙沖之行
此亦立身之一隅然世衰道喪人物凋弊每聞一介之徒有向道之志
冀之願之如方者乃荒萊之特苗鹵田之善秀姿質自良但沾染未足
耳移植豐壤必成嘉穀足下才爲世英位爲朝右道隆化立然後爲貴
昔許子將拔樊仲昭於賈豎郭林宗成魏德公於畎畝足下志隆此業
二賢之功不爲難及也循遂稱方於京師司徒王導辟爲掾轉東安太
守遷司徒參軍事方在都邑搢紳之士咸厚遇之自以地寒不願久留

京華求補遠郡欲閑居著述導從之上補高梁太守在郡積年著五經鉤沈更撰吳越春秋并雜文筆皆行於世以年老棄郡歸導將進之臺閣固辭還鄉里終於家

薛兼字令長丹楊人也祖綜仕吳為尚書僕射父瑩有名吳朝吳平為散騎常侍兼清素有器宇少與同郡紀瞻廣陵閔鴻吳郡顧榮會稽賀循齊名號為五儁初入洛司空張華見而奇之曰皆南金也察河南孝廉辟公府除比陽相莅任有能名歷太子洗馬散騎常侍懷令司空東海王越引為參軍轉祭酒賜爵安陽亭侯元帝為安東將軍以為軍諮祭酒稍遷丞相長史甚勤王事以上佐祿優每自約損取周而已進爵安陽鄉侯拜丹楊太守中興建轉尹加秩中二千石遷尚書領太子少傅自綜至兼三世傅東宮談者美之永昌初王敦表兼為太常明帝即位加散騎常侍帝以東宮時師傅猶子之敬乃下詔曰朕以不德夙遭閔凶猥以眇身託于王公之上哀煢在疚靡所諮仰言念懷德如臨于谷孔子有云故雖天子必有尊也況於孤奉先師之禮以諮有德太宰西陽王羕尊望重在貴戚降丞相武昌公司空即丘子體道沈勤德兼備先帝執友朕之師傅太常安陽鄉侯訓保朕躬忠肅篤誠大臣之親尊賢先帝所重朕見四君及書疏儀體一如東宮故事是歲卒詔曰太常安陽鄉侯兼履德沖素盡忠恪己方賴德訓弘濟政道不幸殂殞痛于厥心今遣持節侍御史贈左光祿大夫開府儀同三司冕而有靈嘉茲寵榮及王敦作逆朝廷多故不得議謚直遣使者祭以太牢子顒先兼卒無後

史臣曰元帝樹基淮海百度權輿夢想群才共康庶績顧紀賀薛等并南金東箭世冑高門委質霸朝豫聞邦政典憲資其刊輯帷幄佇其謀猷望重搢紳任惟元凱官成名立光國榮家非惟感會所鍾抑亦材能斯至而循位任保傅朝望特隆終始蹈隆臨承凶下詔雖曲從多恩榮張禹眾誚之禮重桓榮將是過也

贊曰顧紀識思遠方直薛既清貞賀推學植逢時遇主摶風矯翼

列傳第三十八　晉書六十八

列傳第三十九　晉書六十九　御撰

劉隗 孫波　刁協 子彝 彝子逵

戴若思 弟邈　周顗 子閔

劉隗字大連彭城彭城人楚元王交之後也父砥東光令隗少有文翰起家秘書郎稍遷冠軍將軍彭城內史避亂渡江元帝以為從事中郎隗雅習文史善求人主意帝深器遇之遷丞相司直委以刑憲時建康尉收護軍士而為府將所篡奪隗奏免護軍將軍戴若思官世子文學王籍之居叔母喪而婚隗奏之帝下令曰詩稱殺禮多婚以會男女之無夫家正今日之謂也可一解禁止自今以後宜為其防東閣祭酒顏含在叔父喪嫁女隗又奏之廬江太守梁龕明日當除婦服今日請客奏伎丞相長史周顗等三十餘人同會隗奏曰夫嫡妻長子皆杖居廬故周景王有三年之喪既除而宴春秋猶譏況龕匹夫暮宴朝祥慢服之愆宜肅喪紀之禮請免龕官削侯爵顗等知龕有喪吉會非禮宜各奪俸一月以肅其違從之丞相行參軍宋挺本揚州刺史劉陶門人陶亡後挺娶陶愛妾以為小妻建興中挺又割盜官布六百餘匹正刑棄市遇赦免既而奮武將軍阮抗請為長史隗劾奏曰挺蔑其死主而專其室悖在三之義傷人倫之序當投之四裔以禦魑魅請除挺名禁錮終身而奮武將軍太山太守阮抗請為長史抗緯文經武剖符東藩當庸勳忠良昵近仁賢而褒求贓污舉頑用嚚請免抗官下獄理罪奏可而挺病死隗又奏符旨挺已喪亡不復追貶愚蠢意闇未達斯義昔鄭人斲子家之棺漢明追討史遷經傳褒貶皆追書先世數百年間非徒區區欲釐當時亦將作法垂於來世當朝夕役傾與眷惡也請曹如前追除挺名為民錄妻還本顯證惡人班下遠近從之南中郎將王含以族強顯貴驕傲自恣一請參佐及守長二十許人多取非其才隗劾奏文致甚苦事雖被寢王氏深忌疾之而隗之彈奏不畏強禦皆此類也建興中丞相府斬督運令史淳于伯而血逆流隗又奏曰古之為獄必察五聽三槐九棘以求民情雖明庶政不敢折獄死者不可復生刑者不可復續是以明王哀矜用刑曹參去齊以市獄為寄自頃蒸荒

殺戮無辜同幽冥刑罰失宜謹按行故事令史淳于伯刑血著柱遂逆
上終極柱末二丈三尺旋復下流四尺五寸百姓喧譁士女縱觀咸曰
其冤伯息忠訴辭稱枉云伯督運訖去二月事畢代還無有稽乏受賕使
役罪不及死軍是戍軍非為征軍以乏軍興論於理為枉四年之中供
給運漕凡諸徵發租調百役皆有稽停而不以軍興論至於伯也何獨
明之捶楚之下無求不得囚人畏痛飾辭應之理曹國之典刑而使忠
等稱冤明時謹按從事中郎周莚法曹參軍劉胤屬李匡幸荷殊寵
並登列曹當思敬奉政道詳法慎殺使兆庶無枉人不稱訴而令伯枉
同周青冤魂哭於幽都訴靈恨於黃泉嗟歎甚於杞梁血妖過於崩城
故有隕霜之人夜哭之鬼伯有晝見彭生為豕刑殺失中妖眚並見以
古況今其揆一也皆由莚等不勝其任請皆免官於是右將軍王導等
上疏引咎請解職帝曰政刑失中皆吾闇塞所由尋示愧懼思聞忠告
以補其闕而引過求退豈所望也由是導等一無所問晉國既建拜御
史中丞周嵩嫁女門生斷道解廬斫傷二人建康左尉赴變又被斫隗

晉列傳三十九　二

劾嵩兄顗曰顗幸荷殊寵列位上僚當崇明憲典協和上下刑于左右
以御于家邦而乃縱肆小人羣為凶害公於廣都之中白日刃尉遠近
詠嗟百姓喧譁損虧風望漸不可長既無大臣檢御之節不可對揚休
命宜加貶黜以肅其違顗坐免官太興初長兼侍中賜爵都鄉侯尋代
薛兼為丹楊尹與尚書令刁協並為元帝所寵欲排抑豪強諸刻碎之
政皆云隗協所建隗雖在外萬機秘密皆預聞之拜鎮北將軍都督青
徐幽平四州軍事假節加散騎常侍率萬人鎮泗口初隗以王敦威權
太盛終不可制勸帝出腹心以鎮方隅故以譙王承為湘州續用隗及
戴若思為都督敦甚惡之與隗書曰頃承聖上顧眄足下今大賊未滅
中原鼎沸欲與足下周生之徒戮力王室共靜海內若其泰也則帝祚
於是乎隆若其否也則天下永無望矣隗答曰魚相忘於江湖人相忘
於道術竭股肱之力效之以忠貞吾之志也敦得書甚怒及敦作亂以
討隗為名詔徵隗還京師百官迎之於道隗岸幘大言意氣自若及入
見與刁協奏請誅王氏不從有懼色率衆屯金城及敦剋石頭隗攻之

不拔入宮告辭帝雪涕與之別隗至淮陰為劉遐所襲攜妻子及親信
二百餘人奔于石勒勒以為從事中郎太子太傅卒年六十一子綏初
舉秀才除駙馬都尉奉朝請隨隗奔勒卒孫波嗣
波字道則初為石季龍冠軍將軍王洽參軍及季龍死洽與波俱降穆
帝以波為襄城太守累遷桓沖中軍諮議參軍大司馬桓溫西征袁真
朝廷空虛以波為建威將軍淮南內史領五千人鎮石頭壽陽平除尚
書左丞不拜轉冠軍將軍南郡相時苻堅弟融圍襄陽雍州刺史朱序於襄
陽波率衆八千救之以敵彊不敢進序竟陷沒波以畏懦免官後復以
波為冠軍將軍累遷散騎常侍苻堅敗朝廷欲鎮靖北方出波督淮北
諸軍冀州刺史以疾未行上疏曰臣聞天地以弘濟為仁君道以惠下
為德是以禹湯有身勤之績周孝有在予之誥用能惠被蒼生勳流
後葉宣帝開拓其圖始基成命爰及文武膺數在躬而猶虛心側席
以求物情後知積累之功重勤王之業艱先君之德弘貽厥之賜厚惠
皇不豫委政內任永使神器幽偏三光翳曜園陵懷九泉之感宮廟集

晉列傳三十九　二

胡馬之跡所謂肉食失於朝謀黎庶暴骸於外也賴元皇帝神武應期挺
隆中興振乾綱於已墜紐絕維而更張陛下承宣帝開始之玄基受示
帝克終之成烈保大定功殷臣靜亂故使乘釁橫流之餘僭位天之
寵位至旄而育貴親太陽而霧散然猶燕趙之人無名焉而須年已來天
之嘯鋒妖逆肆凶曾暨先帝本封而動經年昔周之文武有魚烏之
瑞君臣猶懼況今災變衆集曾莫之疑公臣有勿休之誠賞罰有
積薪之喻臣藍先徵竊惟今事是以敢肆狂瞽有言無諱往者先帝以
玄風御世責成群后坐運天綱隨化委順故忘日計之功收歲成之用
今禮樂征伐自天子出相王賢儁協和百揆六合承風天下響振而尉
寡之詠非聞眾多之命未布將群臣之不稱陛下用之不盡乎凡聖王
之化莫不敦崇忠信存正棄邪傷化毀俗者雖親貴必黜而遠之清
公自循者雖微雖賤必親而近之今則不然此風既替利競然黨
比周毀譽之興錯失求苟進人希分外見賢莫而居其上受荷無過其量帝
育承意者以為奉公共補讚曰者以為迕節舉世見之知而莫言陛下

不明必行之法以絕窮黷之源者恐脫因虔劉以逞禍亂且苻堅滅亡
於今五年雖京殘毀山陵無衞百姓塗炭未蒙拯接伏願遠覽漢魏衰
滅之由近覽西朝傾覆之際然易覺為於未有見萌根於固杜絕無
虞旨豈惡一朝之人皆無忠節但任非其才求之不至耳今政煩役殷
所在凋弊倉庫空虛國用傾竭下民侵削流亡相屬略計戶口但咸安
已來十分去三百姓懷於游之數下泉與周京之思昔漢宣有云與我
共治天下者其惟良二千石乎是以臨下有方者就加爵賞法苛政亂
者俯刑不赦事簡於上人悅於下今則不然告時氣職者以家螺為辭
振窮恤滯者以公爵為施古者為百姓立君使之司牧今者以百姓恤
君使之司牧今者以百姓恤君使之積聚貨至乃貪污者謂之清勤慎法
者謂之怯劣何反古道一至於此陛下雖躬自節儉哀矜於上而群寮
肆欲縱心於下六司垂翼三事拱默有識者觀人事以歎息觀天眚
而大懼昔宋景退熒惑之災殷宗消鼎雉之異伏願陛下仰觀大禹過
門之志俯察商辛見面之失遠思國風恭公之刺深惟宗廟小臣之喻

覽廻聖恩大詢群后延納衆賢其訪以得失令百寮率職人言損益察其
所由觀其所以審識群才助鼎和味克念作聖以答天休則四海宅心
天下幸甚臣亡祖先臣隗昔荷殊寵匪躬之操猶存舊史有志無得懷
恨黃泉及臣凡劣復蒙國恩之眷因隆累世實非殞身滅宗所能上報
前作此表未及得通暴疾宿疾恐命在旦夕忝負天地自古達愚皆有氣
力贏然不能自宣謹表寄追贈前將軍子淡嗣元熙初為廬江太守隗
伯父訥字令言有人倫鑒識初入洛見諸名士而歎曰王夷甫太鮮明
樂彥輔我所敬張茂先我所不解周弘武巧於用短杜方叔拙於用長
終於司隸校尉子疇字王喬少有美譽善談名理曾避亂塢壁賈胡
百數欲害之疇無懼色援笳而吹之為出塞入塞之聲以動其游客之
思於是群胡皆垂泣而去之永嘉中位至司徒左長史尋為閻鼎所殺
司空蔡謨每歎曰若使劉王喬得南渡司徒公之美選也又王導初拜
司徒謂人曰劉王喬若過江我不獨拜公也其為名流之所推服如此
疇兄子劭有才幹辟琅邪王丞相掾咸康世歷御史中丞侍中尚書豫

章太守秩中二千石劭族子黃老太元中為尚書郎有美譽與淳子慎子老
子並傳於世

刁協字玄亮渤海饒安人也祖恭魏齊郡太守父攸武帝時御史中丞
協少好經籍博聞彊記釋褐濮陽王文學累轉太常博士本郡大中正
成都王穎請為平北司馬後歷趙王倫相國參軍長沙王乂驃騎司馬
及東嬴公騰鎮臨漳以協為長史轉潁川太守永嘉初為河南尹未拜
避難渡江元帝以為鎮東軍諮祭酒轉長史愍帝即位徵為御史中丞
例不行元帝為丞相以協為左長史中興建拜尚書左僕射于時朝廷
草創憲章未立朝臣無習舊儀者協久在中朝諳練舊事凡所制度
皆稟於協焉深為當時所稱許太興初遷尚書令在職數年加金紫光
祿大夫令如故協性剛悍與物多忤每崇上抑下故為王氏所疾又使
酒放肆侵毀公卿見者莫不側目然悉力盡心志在匡救帝甚信任之
以奴為兵取將吏客使轉運皆協所建也眾庶怨望之及王敦構逆上
疏罪協帝使協出督六軍既而王師敗績協與劉隗俱侍帝於太極

東除帝執協隗手流涕嗚咽勸令避禍協曰臣當守死不敢有貳帝
曰今事逼矣安可不行乃令給協隗人馬使自為計協年老不堪騎乘
素無恩紀募從者皆委之行至江乘為人所殺送首於敦敦聽刁氏
收葬之帝痛協不免密捕送協首者而誅之敦平後周顗戴若思等皆
被顯贈惟協以出奔不在其例咸康中協子彝上疏訟之在位者多以
明帝之世褒貶已定非所得更議且協不能抗節隕身乃出奔遇害不
可復其官爵也丹楊尹殷融議曰王敦惡逆罪不容誅則協之善亦不
容賞若以忠非良圖謀事失算以此為責者蓋在於讒議之間耳即
凶殘之誅以為國刑將何以沮勸乎當敦專逼之時慶賞威刑專自
己出是以元帝慮深崇本以協為比事由國計蓋不為私昔孔寧儀行
父從君於昏楚復其位者君之寵故也況協之比君在於義順且中興
四佐位為朝首于時事窮計屈奉命違寇非為逃刑謂宜顯贈以明忠
義時庾冰輔政疑不能決左光祿大夫蔡謨與冰書曰夫爵人者宜顯
其功罰人者宜彰其罪此古今之所慎也凡小人之惡尚如此刁令中

與上佐有死難之名天下不聞其罪而見其貶致令刁氏稱冤此乃為王敦復讎也內沮忠臣之節論者惑之若實有大罪宜顯其事令天下知之明聖朝不貶死難之臣春秋之義以功補過過輕功重者得以加封功輕過重者不免誅絕功足贖罪者無黜雖先有邪佞之罪而臨難之日黨於其君者不絕之也孔寧儀行父親與靈公淫亂於朝君殺國滅由此二臣而楚尚納之傳稱有禮不絕其位者君之黨也若刁令有罪重於孔儀絕之可也若無此罪宜見追論或謂明帝之世已見寢廢今不宜復改吾又以為不然夫大道宰世殊塗一致萬機之事或異或同同不相善異不相譏故堯抑元愷而舜舉之堯不為失舜不為非何必前世所廢便不宜改乎漢蕭何之後坐法失侯文帝不封而景帝封之後復失侯武昭二帝不封而宣帝封之近去元年車駕釋奠拜孔子之坐此亦元明二帝所不行也又刁令但是明帝所不贈耳非誅之也王平子第五猗皆元帝所誅而今日所贈豈以改前為嫌乎凡處事者當上合古義下準今例然後談者不惑受罪者無怨耳按周僕射戴征西

本非王敦唱檄所讎也事定後乃見害耳周筵郭璞等並亦非為主禦難也自平居見殺耳且已見褒贈刁令事義豈輕於此乎自頃員外散騎尚得追贈況刁令位亞三司若先自壽終不失員外散騎之例也就不蒙贈不失以本官殯葬也此為一人之身壽終則蒙贈死難則見絕豈所以明事君之道厲為臣之節乎宜顯評其事以解天下疑惑之論又聞談者亦多謂宜贈凡事不允當而得眾助者若以善柔得眾而刁令麤剛多怨若以貴也刁氏今賤若以富也刁氏今貧人士何故反助寒門而此言之足下宜察此意冰然之事奏成帝詔曰協情在忠主而失為臣之道故令王敦得託名公義而實肆私忌遂令社稷受屈元皇銜恥致禍之原豈不有由若極明國典則曝刑非責今正當以協之勤有可書敦之逆命不可長故議其事耳今可復協本位加之冊祭以明有忠於君者纖介必顯雖於貶裁未盡然或足有勸矣於是追贈本官祭以太牢

彝字大倫少遭家難王敦誅後彝斬讎人黨以首祭父墓詣廷尉請罪朝廷特宥之由是知名歷尚書吏部郎吳國內史累遷北中郎將徐兗二州刺史假節鎮廣陵卒於官

子逵字伯道逵弟暢字仲遠次子弘字叔仁歷顯職隆安中逵為廣州刺史領平越中郎將假節暢為始興相弘為冀州刺史兄弟子姪並不拘名行以貨殖為務有田萬頃奴婢千人餘資稱是桓玄篡位以逵為西中郎將豫州刺史鎮歷陽暢右衛將軍弘撫軍桓脩司馬劉裕起義斬桓脩時暢弘謀起兵襲裕裕遣劉毅討之暢伏誅弘亡不知所在逵在歷陽執劉裕參軍諸葛長民檻車送於桓玄至當利而玄敗送人共破檻出長民遂趣歷陽逵棄城而走為下人所執斬於石頭子姪無少長皆死唯小弟騁被宥為給事中尋謀反伏誅刁氏遂滅刁氏素殷富奴客縱橫固吝山澤為京口之蠹裕散其資蓄令百姓稱力而取之彌日不盡時天下饑弊編戶賴之以濟焉

戴若思廣陵人也名犯高祖廟諱祖烈吳左將軍父昌會稽太守若思有風儀性閑爽少好遊俠不拘操行遇陸機赴洛船裝甚盛遂與其徒掠之若思登岸據胡床指麾同旅皆得其宜機察見之知非常人在船屋上遙謂之曰卿才器如此乃復作劫邪若思感悟因流涕投劍就之機與言深加賞異遂與定交焉若思後舉孝廉入洛機薦之於趙王倫曰蓋聞繁弱登御然後高墉之功顯孤竹在肆然後降神之曲成是以高世之主必假遠邇之器蘊匱之才思託太音之和伏見處士廣陵戴若思年三十清沖履道德量允塞思理足以研幽才鑒足以辯物安窮樂志無風塵之慕砥節立行有井渫之潔誠東南之遺寶宰朝之奇璞也若得託迹康衢則能結軌驥騄耀質廊廟必能垂光璵璠矣惟明公垂神採察不使忠允之言以人而廢倫乃辟之除沁水令不就遂往武陵省父時同郡人潘京素有理鑒名知人其父遣若思就京與語既而稱若思有公輔之才累轉東海王越軍諮祭酒出補豫章太守加振威將軍領義軍都督以討賊有功賜爵秣陵侯遷治書侍御史驃騎司馬拜散騎侍郎元帝召為鎮東右司馬將征杜弢加若思前將軍未發而弢滅帝為晉王以為尚書中興建為中護軍轉護軍將軍尚書

僕射皆辭不拜出為征西將軍都督兗豫幽冀雍并六州諸軍事假節
加散騎常侍發投刺王官千人為軍吏調揚州百姓家奴萬人為兵
配之以散騎常侍王遐為軍司鎮壽陽與劉隗同出帝親幸其營勞
勉將士臨發祖餞置酒賦詩若思至合肥而王敦舉兵詔追若思還鎮
京都進驃騎將軍與右衞將軍郭逸夾道築壘於大桁之北尋而石頭
失守若思與諸軍攻石頭王師敗績若思率麾下百餘人赴宮受詔與
公卿百官於石頭見敦敦問若思曰前日之戰有餘力乎若思不謝而
答曰豈敢有餘但力不足耳吾此舉動天下以為如何若思曰見形者
謂之逆體誠者謂之忠敦笑曰卿可謂能言敦參軍呂猗昔為臺郎有刀
筆才性尤姦諂若思為尚書惡其為人猗亦深憾焉至是乃說敦曰周
顗戴若思皆有高名足以惑眾近者之言曾無愧色公若不除恐有再
舉之患為將來之憂耳敦以為然又素忌之俄而遣鄧嶽繆坦收若思
而害之若思素有重望四海之士莫不痛惜焉賊平冊贈右光祿大夫
儀同三司謚曰簡

邈字望之少好學尤精史漢才不逮若思儒博過之舉秀才遷
太子洗馬出補西陽內史永嘉中元帝版行邵陵內史丞相軍諮祭酒
出為征南軍司于時凡百草創學校未立邈上疏曰臣聞天道之所大
莫大於陰陽帝王之至務莫重於禮學是以古之建國有明堂辟雍之
制鄉有庠序黌校之儀皆所以抽導幽滯啟廣才思蓋以六四有困蒙
之吝君子大養正之功也昔仲尼列國之大夫耳興禮修學於洙泗之
間四方髦俊斐然向風身達者七十餘人自茲以來千載絕塵豈天下
小於魯國賢哲乏於曩時勵與不勵故也自頃國遭無妄之禍社稷有
綴旒之危寇羯飲馬於長江兇狡鴟張於萬里遂使神州蕭條鞠為茂
草四海之內人跡不交霸主有旰食之憂黎元懷荼毒之苦戎首交併
於中原何遽篤文學之事哉然三年不為禮禮必壞三年不為樂樂必崩
況曠載累紀如此之久邪今末進後生目不覩揖讓升降之儀耳不聞
鍾鼓管弦之音文章散滅圖讖無遺此蓋聖達之所深悼有識之所嗟
歎也夫平世尚文遭亂尚武文武遞用長久之道譬之天地昏明之迭

自古以來未有不由之者也今或以天下未一非興禮學之時此言似
之而不其然夫儒道深奧不可倉卒而成古之俊乂必三年而通一經
比天下平泰然後修之則功成事定誰與制禮作樂者哉又貴遊之子
未必有斬將搴旗之才亦未有從軍征戍之役不及盛年講肄道義使
明珠加磨瑩之功荊璞發采琢之榮不亦良可惜乎臣愚以世喪道久
人情玩於所習純風日去華競日彰猶火之消膏而莫之覺也今天地
告始萬物權輿聖朝以神武之德值革命之運蕩近世之流弊繼千載
之絕軌篤道崇儒創立大業明主唱之於上宰輔督之於下夫上之所
好下必有過之者焉是故雙劍之節崇而飛白之俗成挾琴之容飾而
趙曲之和作君子之德風小人之德草實在感之而已臣以闇淺不能
遠識格言奉誦明令慷慨下風謂宜以三時之隙漸就修建疏奏納焉
於是始修禮學代劉隗為丹楊尹王敦作逆加左將軍及敦得志而若
思見害邈坐免官敦誅後拜尚書僕射卒官贈衞將軍謚曰穆子謐
嗣歷義興太守大司農

周顗字伯仁安東將軍浚之子也少有重名神彩秀徹雖時輩親狎
莫能媟也司徒掾同郡賁嵩有清操見顗歎曰汝潁固多奇士自頃
雅道陵遲今復見周伯仁將振起舊風清我邦族矣廣陵戴若思東
南之美舉秀才入洛素聞顗名往候之終坐而不敢顯其才辯顗
從弟穆亦有美譽欲陵折顗顗陶然弗與之校於是人士益宗附之州
郡辟命皆不就弱冠襲父爵武城侯拜祕書郎累遷尚書吏部郎東海
王越子毗為鎮軍將軍以顗為長史元帝初鎮江左請為軍諮祭酒出
為寧遠將軍荊州刺史領護南蠻校尉假節始到州而建平流人傅密
等叛迎蜀賊杜弢顗狼狽失據陶侃遣將吳寄以兵救之故顗得免因
奔王敦於豫章敦留之軍司戴邈曰顗雖退敗未有莅眾之咎德望素
重宜還復之敦不從帝召為揚威將軍兗州刺史顗還建康帝留顗不
遣復以為軍諮祭酒尋轉右長史中興建補吏部尚書頃之以醉酒為
有司所糾白衣領職復坐門生斫傷人免官太興初更拜太子少傅尚
書如故顗上疏讓曰臣退自循省學不通一經智不效一官止足良難

未能守分遂忝顯任名位過量不悟天鑒忘臣頑弊乃欲使臣內管銓
衡外忝傅訓質輕蟬翼事重千鈞此之不可不待識而明矣若臣受負
乘之責必貽聖朝惟塵之恥俯仰愧懼不知所圖詔曰紹幼沖使居儲
副之貴當賴輔匠以袪蒙蔽望之儼然斯不言之益何學之習邪所謂
與田蘇遊忘其鄙心者便當副往意不宜沖讓轉尚書左僕射領吏部
如故庾亮嘗謂顗曰諸人咸以君方樂廣顗曰何乃刻畫無鹽唐突西
施也帝燕羣公于西堂酒酣從容曰今日名臣共集何如堯舜時邪顗
因醉厲聲曰今雖同人主何得復比聖世帝大怒而起手詔付廷尉將
加戮累日方赦之及出諸公就省顗曰近日之罪固知不至于死尋代
戴若思為護軍將軍尚書紀瞻置酒請顗及王導等顗荒醉失儀復
為有司所奏詔曰顗參副朝右職掌銓衡當敬慎德音式是百辟屢以
酒過為有司所繩吾亮其極權之情然亦是濡首之誡也顗必能克己
復禮者今不加黜責初顗以雅望獲海內盛名後頗以酒失為僕射略
無醒日時人號為三日僕射庾亮曰周侯末年所謂鳳德之衰也顗在

中朝時能飲酒一石及過江雖日醉每稱無對偶有舊對從北來顗遇
之欣然乃出二石酒共飲各大醉及顗醒使視客已腐脅而死顗性寬
裕而友愛過人弟嵩嘗因酒瞋目謂顗曰君才不及弟何乃橫得重名
以所然蠟燭投之顗神色無忤徐曰阿奴火攻固出下策耳王導甚重
之嘗枕顗膝而指其腹曰卿此中何所有也答曰此中空洞無物然足
容卿輩數百人導亦不以為忤又於導坐傲然嘯詠導云卿欲希嵇阮
邪顗曰何敢近捨明公遠希嵇阮及王敦構逆溫嶠謂顗曰大將軍此
舉似有所在當無濫邪顗曰君少年未更事人主自非堯舜何能無失
人臣豈可得舉兵以脅主共相推戴未能數年一旦如此豈云非亂乎處
仲剛愎強忍狼抗無上其意寧有限邪既而王師敗績顗奉詔詣敦敦
曰伯仁卿負我顗曰公戎車犯順下官親率六軍不能其事使王旅奔
敗以此負公敦憚其辭正不知所答帝召顗於廣室謂之曰近日大事
二宮無恙諸人平安大將軍故副所望邪顗曰二宮自如明詔於臣等
故未可知護軍長史郝嘏等勸顗避敦顗曰吾備位大臣朝廷喪敗寧

可復草間求活外投胡越邪俄而與戴若思俱被收路經太廟顗大言
曰天地先帝之靈賊臣王敦傾覆社稷枉殺忠臣陵虐天下神祇有靈
當速殺敦無令縱毒以傾王室語未終收人以戟傷其口血流至踵顏
色不變容止自若觀者皆為流涕遂於石頭南門外石上害之時年五
十四顗之死也敦坐有一參軍樗蒱馬於博頭被殺因謂敦曰周家奕
世令望而位不至公及伯仁將登而墜有似下官此馬敦曰伯仁總角
於東宮相遇一面披襟便許之三事何圖不幸自貽王法敦素憚顗每
見顗輒面熱雖復冬月扇面手不得休敦使繆坦籍顗家收得素簏
數枚盛故絮而已酒五甕米數石在位者服其清約敦卒後追贈左光
祿大夫儀同三司謚曰康祀以少牢初敦之舉兵也劉隗勸帝盡除諸
王司空導率羣從詣闕請罪值顗將入導呼顗謂曰伯仁以百口累卿
顗直入不顧既見帝言導忠誠申救甚至帝納其言顗喜飲酒致醉而
出導猶在門又呼顗顗不與之言顧左右曰今年殺諸賊奴取金印如斗
大繫肘既出又上表明導言甚切至導不知救己而甚銜之敦既得志

晉列三十九

問導曰周顗戴若思南北之望當登三司無所疑也導不答又曰若不
三司便應令僕邪又不答敦曰若不爾正當誅爾導又無言導後料
檢中書故事見顗表救己殷勤款至導執表流涕悲不自勝告其諸
子曰吾雖不殺伯仁伯仁由我而死幽冥之中負此良友顗三子閔恬頤
閔字子騫方直有父風歷衡陽建安臨川太守侍中中領軍吏部尚
書左僕射加中軍將軍轉護軍領祕書監卒追贈金紫光祿大夫謚曰
烈無子以弟頤長子琳為嗣琳仕至東陽太守恬頤並歷郡守琳少子
文驍騎諮議參軍

史臣曰夫太剛則折至察無徒以之為政則害于而國用之行己則凶
于乃家誠以器乖容衆非先王之道也大連司憲陰候主情當約法之
秋獻斷桓之議玄亮剛愎與物多違雖有崇上之心專行刻下之化同
薄相濟並運天機是使賢宰見疎致物情於解體權臣發怒借其名以
誓師既而謀人之國國危而苟免見昵於主主辱而圖生自取流亡非
不幸也若思閑爽照理研幽伯仁凝正處腴能約咸以高才雅道參

疇咨及京室淪胥抗言无撓甘赴鼎而全操蓋事君而盡節者歟顗招時論尤其酗德禮經曰瑕不掩瑜未足韜其美也

贊曰劉刁亮直志奉興王姦回醜正終致奔亡周戴英爽忠謨允塞道屬屯蒙禍罹兇慝

列傳第三十九　　晉書六十九

列傳第四十　　晉書七十

御撰

應詹　甘卓　鄧騫　卞壼　從父兄敦　劉超　鍾雅

應詹字思遠汝南南頓人魏侍中璩之孫也詹幼孤為祖母所養年十餘歲祖母又終居喪毀頓杖而後起遂以孝聞家富於財年又稚弱乃請族人共居委以資產情若至親世以此異焉弱冠知名性質素弘雅物雖犯而弗之校以學藝文章稱司徒何劭見之曰君子哉若人初辟公府為太子舍人趙王倫以為征東長史倫誅坐免成都王穎辟為掾時驃騎從事中郎諸葛玫委長沙王乂奔鄴盛稱乂之非玫浮躁有才辯臨漳人士無不詣之詹與玫有舊歎曰諸葛林何與樂毅之相詣乎卒不見之玫聞甚愧鎮南大將軍劉弘詹之祖舅也請為長史謂之曰君器識弘深後當代老子於荊南矣仍委以軍政弘著績漢南詹之力也遷南平太守王澄為荊州假詹督南平天門武陵三郡軍事及洛陽傾覆詹攘袂流涕勸澄赴援澄使詹為檄詹秉筆便成辭義壯烈見者慷慨然竟不能從也天門武陵谿蠻並反詹討降之時政令不一諸蠻怨望並謀背叛詹召蠻酋破銅券與盟由是懷詹數郡無虞其後天下大亂詹境獨全百姓歌之曰亂離既普殆為灰朽僥倖之運賴茲應后歲寒不凋孤境獨守拯我塗炭惠隆丘阜潤同江海恩猶父母鎮南將軍山簡復假詹督五郡軍事會蜀賊杜疇作亂來攻詹郡力戰摧之尋與陶侃破杜弢於長沙賊中金寶溢目詹一無所取唯收圖書莫不歎之元帝假詹建武將軍王敦又上詹監巴東五郡軍事賜爵潁陽鄉侯陳人王沖擁眾荊州素服詹名迎為刺史詹以沖等無賴棄還南平沖亦不怨其得人情如此遷益州刺史領巴東監軍詹之出郡也士庶攀車號泣若戀所生俄拜後軍將軍詹上疏陳便宜曰先王設官使君有常尊臣有定卑上無苟且之志下無覬覦之心下至亡秦罷侯置守本替末陵綱紀廢絕漢興雖未能興復舊典猶建侯守故能享年享世猶參古道今大荒之後制度改創宜因斯會釐正憲則先舉盛德元功以為封首則聖世之化比隆唐虞矣又曰性相近習相遠訓導之風宜慎所好魏正始之間蔚為文林元康以來賤經尚道以玄虛宏

故為吏達以儒術清儉為鄙俗永嘉之弊未必不由此也今雖有儒官教養未備非所以長育人材納之軌物也宜修辟雍崇明教義先令國子受訓然後皇儲親臨釋奠則普天尚德率土知方矣元帝雅重其才深納之頃之出補吳國內史以公事免鎮北將軍劉隗出鎮以詹為軍司加散騎常侍思遷丞球動詹以王敦專制內外猶故優游諷詠無所標明及敦作逆明帝問詹計將安出詹厲然慷慨曰陛下宜奮赫斯之威臣等當得負戈前驅庶憑宗廟之靈有征無戰如其不然王室必危帝以詹為都督前鋒軍事護軍將軍假節都督朱雀橋南賊從竹格渡江詹與建威將軍趙胤等擊敗之斬賊率杜發梟首數千級賊平封觀陽縣侯食邑一千六百戶賜絹五千匹上疏讓曰臣聞開國承家光啟土宇此令德元功乃宜封錫臣雖忝當一隊策無微略勞不汗馬猥以疏賤倫亞親賢剋被繆列勳司勳允迴謬恩鑒其所守不許遷使持節都督江州諸軍事平南將軍江州刺史詹將行上疏曰夫欲用天下之智力者莫若使天下信之也商鞅移木豈禮也哉有由而然自經荒弊儒

紀頹陵清直之風既虧糟粕之俗猶在誠宜濯以滄浪之流漸以吞舟之綱則幽顯明別於變時雍矣弘濟艱務在乎官人今南北雜錯屬託者繁保貪之累而輕舉所知此博采所以未精職理所以多闕今凡有所用宜隨其能否而與舉主同乎褒貶則人有慎舉之恭官無廢職之吝昔冀缺有功胥臣蒙先茅之賞子玉敗軍子文受蔿賈之責舍既有之今亦宜然漢朝使刺史行部秉傳奏事猶恐不足以辨彰幽明弘宣政道故復有繡衣直指今之艱弊過於往昔宜分遣黃散若中書郎等循行天下觀採得失舉善彈違斷截苟且則人不敢為非矣漢宣帝時二千石有居職修明者則入為公卿其不稱職免官者皆還為平人從勸必行故歷世長久中間以來遷不足競免不足懼或有進而負罪而得分在官雖美當以素論降替在職雖劣直以舊望登敘校得談為多少不以實事為先後以此責成臣未見其兆也今宜峻左降舊制可二千石免官三年乃得敘用長吏六年戶口折半道里倍之此法必明使天下知官難得而易失必人慎其職朝無惰官矣都督可課佃二十

頃州十頃郡五頃縣三頃皆取文武吏醫卜不得撓亂百姓三臺九府中外諸軍有可減損皆令附農市息末伎道無游人不過一熟豐穰可必然後重居職之俸使祿足以代耕頃大事之後遐邇皆想宏略而寂然未副宜早振綱領肅起群望時王敦新平人情未安詹撫而懷之莫不得其歡心百姓賴之疾篤與陶侃書曰每憶密計自沔入湘頡頏繾綣齊好斷金子南我東忽然一紀其間事故何所不有足下建功嶠南旋鎮舊楚吾承之末會來忝此州圖與足下進共竭節本朝報恩幼主退以申尋平生纏綿之好豈悟時不我與長即幽冥永言莫從能不慨悵今神州未夷四方多難足下年德並隆功名俱盛宜務建洪範雖休勿休至公至平至謙至順則自天祐之吉無不利人之將死其言也善足下察吾此誠以咸和六年卒時年五十三冊贈鎮南大將軍儀同三司謚曰烈祠以太牢子玄嗣位至散騎侍郎玄弟誕有器幹歷六郡太守龍驤將軍追贈冀州刺史初京兆韋泓喪亂之際親屬遇饑疫並盡客遊洛陽素聞詹名遂依託之詹與分甘共苦情若弟兄遂隨從積年

為營伉儷置居宅并薦之於元帝曰自遭喪亂人士易操至乃任運固窮耻介守節者鮮矣伏見議郎韋泓年三十八字元量執心清沖才識備濟躬耕隴畝不煩人役靜默居常不豫政事昔年流移來在詹境經寇難之艱身特立值禍不撓飛英蔭不充朝而抗志彌厲不遊非類顛回得不改其樂況有其分明公輔匡皇室恢維宇宙四門開闢英彥必萃收奇於京輦採秀於嶽牧而況抱璞荊山未剖和璧若蒙銓召付以列曹必能協隆鼎味緝熙庶績者也帝即辟之泓後位至少府卿既受詹生成之惠詹卒遂制朋友之服哭止宿草追趙氏祀程嬰杵臼之義祭詹終身

甘卓字季思丹楊人秦丞相茂之後也曾祖寧為吳將祖述仕吳為尚書父昌太子太傅吳平卓退居自守郡命主簿功曹察孝廉州舉秀才為吳王常侍討石冰以功賜爵都亭侯東海王越引為參軍出補離狐令卓見天下大亂棄官東歸前至歷陽與陳敏相遇敏甚悅共圖縱橫之計遂為其子景娶卓女深相結託會周玘唱義密使錢廣攻敏弟昶

敏遣卓討賈頊朱雀橋南會廣殺湘玘告丹楊太守顧榮共說卓卓素敬服榮且以兒婚懼禍及乃從之遂詐疾迎女斷橋收船南岸共滅敏傳首于京都元帝初渡江授卓前鋒都督揚威將軍歷陽內史其後討周馥征杜弢屢經苦戰多所擒獲以前後功進爵南鄉侯拜豫章太守尋遷湘州刺史將軍如故復進爵于湖侯中興初以邊寇未靜學校陵遲特聽不試孝廉而秀才猶依舊策試卓上疏以為答問損益當須博通古今明達政體必求諸墳索乃堪其舉臣所忝州往遭寇亂學校久替人士流播不得比之餘州策試之由當藉學功謂宜同孝廉例申與期限疏奏朝議不許卓於是精加隱括備禮舉桂陽谷儉為秀才儉辭不獲命州厚禮遣之諸州秀才聞當考試皆憚不行惟儉一人到臺遂不復策試儉恥其州少士乃表求試以高第除中郎儉少有志行寒苦自立博涉經史于時南土凋荒經籍道息儉不能遠求師友唯在家研精雖所得實深未有名譽又恥衒耀取達遂歸終身不仕卒於家卓尋遷安南將軍梁州刺史假節督沔北諸軍鎮襄陽卓外柔內剛為政簡惠善於綏撫估稅悉除市無二價州境所有魚池先恒責稅卓不收其利皆給貧民西土稱為惠政王敦稱兵遣使告卓卓乃偽許而心不同之及敦升舟而卓不赴使參軍孫雙詣武昌諫止敦敦聞雙言大驚曰甘侯前與吾語云何而更有異正當慮吾危朝廷邪吾今下唯除姦凶耳卿還言之事濟當以甘侯作公雙還報卓卓不能決或說卓且偽許敦待敦至都而討之卓曰昔陳敏之亂吾亦先從後圖而論者謂懼逼而謀之雖吾情本不爾而事實有似心恒愧之今若復爾誰能明我時湘州刺史譙王承遣主簿鄧騫說卓曰劉大連雖貴顯寵非有害於天下也大將軍以其私憾稱兵象魏雖託討亂之名實失天下之望此忠臣義士匡救之時也昔魯連匹夫猶懷蹈海之志況受任方伯位同體國者乎今若因天人之心唱桓文之舉杖大順以掃逆節擁義兵以勤王室斯千載之運不可失也卓笑曰桓文之事豈吾所能至於盡力國難乃其心也當共詳思之參軍李梁說卓曰昔隗囂亂隴右竇融保河西以歸光武今日之事有似於此將軍有重名於天下

但當推亡固存坐而待之使大將軍勝方當崇將軍以方面之重如其不勝朝廷必以將軍代之何憂不富貴而釋此廟勝決存亡於一戰邪騫謂卓曰光武創基中國未平故隗囂斷隴右竇融兼河西各據一方鼎足之勢故得文服天子從容顧望及海內已定君臣正位終於隴右傾覆河西入朝何則向之文服義所不容也今將軍之於本朝非竇融之喻也襄陽之於太府非河西之固也且人臣之義安忍國難而不陳力何以北面於天子邪使大將軍平劉隗還武昌增石城之守絕荊湘之粟將軍安歸乎勢在人手而曰我處廟勝未之聞也卓尚持疑未決騫又謂卓曰今既不義舉又不承大將軍檄此必至之禍愚智所見也且議者之所難以彼強我弱是不量虛實者也今大將軍兵不過萬餘其留者不能五千而將軍見眾既倍之矣將軍威名天下所聞此府精銳戰勝之兵也擁強眾藉威名杖節而行豈王含所能禦哉遡流之眾勢不自救將軍之舉武昌若摧枯拉朽何所顧慮乎武昌既定據其軍實鎮撫二州施惠士卒使還者如歸此呂蒙所以克敵也如是大將軍可不戰而自潰今釋必勝之策安坐以待危亡不可言知計矣願將軍熟慮之時敦以卓不至慮在後為變遣參軍樂道融苦要卓俱下道融本欲背敦因說卓襲之語在融傳卓既素不欲從敦得道融說遂決曰吾本意也乃與巴東監軍柳純南平太守夏侯承宜都太守譚該等十餘人俱露檄遠近陳敦肆逆率所統致討遣參軍司馬讚孫雙奉表詣臺羅英至廣州與陶侃剋期參軍鄧騫虞沖至長沙令譙王承堅守征西將軍戴若思在江西先得卓書表上之臺內皆稱萬歲武昌大驚傳卓軍至人皆奔散詔書遷卓為鎮南大將軍侍中都督荊梁二州諸軍事荊州牧梁州刺史如故陶侃得卓信即遣參軍高寶率兵下卓雖懷義憤而性不果毅且年老多疑計慮猶豫軍次豬口累旬不前敦大懼遣卓兄子行參軍仰求和謝卓曰君此自是臣節不相責也吾家計急不得不爾想便旋軍襄陽當更結好時王師敗績敦求臺騶虞幡駐卓卓聞周顗戴若思遇害流涕謂卬曰吾之所憂正謂今日每得朝廷人書常以胡寇為先不悟忽有蕭牆之禍且使聖

上元吉太子無恙吾臨敦上流亦未敢便危社稷吾適徑據武昌敦勢逼必劫天子以絕四海之望不如還襄陽更思後圖即命旋軍都尉秦康說卓曰今分兵取敦不難但斷彭澤上下不得相赴自然離散可一戰擒也將軍既有忠節中道而廢更為敗軍將恐將軍之下亦各便求西還不可得守也卓不能從樂道融亦日夜勸卓速下卓性先寬和忽便強塞徑還襄陽意氣騷擾舉動失常自照鏡不見其頭視庭樹而頭在樹上心甚惡之其家金櫃鳴聲似槌鏡清而悲巫云金櫃將離是以悲鳴主簿何無忌及家人皆勸令自警卓轉更很愎聞諫輒怒方散兵使大佃而不為備功曹榮建固諫不納襄陽太守周慮等密承敦意知卓無備詐言湖中多魚勸卓遣左右皆捕魚乃襲害卓於寢傳首于敦四子散騎郎蕃等皆被害太寧中追贈驃騎將軍諡曰敬

鄧騫字長真長沙人少有志氣為鄉鄰所重常推誠行己能以正直全於多難之時刺史譙王承命為主簿使說甘卓卓留為參軍欲與同行以世老辭卓而反承為魏乂所敗以虞悝兄弟為承盡節誅之而求騫甚急鄉人皆為之懼騫笑曰此欲用我耳彼新得州多殺忠良故求賢以行仁義耳乃往詣乂乂喜曰君所謂古之解揚也以為別駕騫有節操忠信兼著雖處貴位與人交久而敬之太尉陶侃稱之以為忠者歷武陵始興太守累遷大司農卒於官

卞壼字望之濟陰冤句人也祖統琅邪內史父粹以清辯鑒察稱兄弟六人並登宰府世稱卞氏六龍玄仁無雙玄仁粹字也弟兄不肯附其郡將郡將發許其門閥之私將遂以不訓見譏議陵遲積年惠帝初為尚書郎楊駿執政人多附會而粹正直不阿及駿誅超拜右丞封成陽子稍遷至右軍將軍張華之誅粹以華壻免官齊王冏輔政為侍中中書令進爵為公及長沙王乂專權粹立朝正色乂忌而害之初粹如廁見物若兩眼俄而難作壼弱冠有名譽司兗二州齊王冏辟皆不就遇家禍還鄉里永嘉中除著作郎襲父爵征東將軍周馥請為從事中郎不就遭本州傾覆東依妻兄徐州刺史裴盾盾以壼行廣陵相元帝鎮建鄴召為從事中郎委以選舉甚見親杖出為明帝東中郎長史遭繼母憂既葬起復舊職累辭不就元帝遣中使敦逼壼箋自陳曰壼天性狷狹不能和俗退以情事欲畢在家門亡父往為中書令時壼蒙大例望門見辟但其所執得不祇就門戶遇禍進退易名得存視息私志有素加嬰極難流寄廣陵為荀勗所召見逼迫依下邳裴盾又見假甚思暫之部翔得託身吾家見召為從事中郎豈曰貪榮直欲自致知己我秦命行當迄退循身辭之難不敢自陳輒既梟縣壼亦嬰病具自歸聞未蒙如遺世子北征選寵顯望復以興旋忝元元佐榮則榮矣負非幸懷愧以命重人輕不敢辭憚聞西臺[illegible]為尚書郎實欲因此以避賢路未及陳誠奄下明詔壼年九歲為先母弟所見孤背十二喪亡母張所見覆育壼以陋賤不能共親家族屢遭喪遂多闕存無歡以終不備禮於心永恨吾內抽割於今無致如彼私情艱苦如此實無情顏昭昧榮進若放壼一人從北使有傾危之慮豈君子之日功績以隆若誠不拜私其身今東中郎收歛白從神明日改軍司馬諸參佐並以明[illegible]力主事壼去留曾無損益賀循謝端顧榮皆傅晞等皆荷恩命高枕家門壼委質二府漸冉五載考致則不孫之彰論心則猶家之順恭何云孫之日不見然如或帝以其辭若不奪其志服闋為世子師壼前後居師佐之任盡匡輔之節一府貴而憚焉中興建拜太子中庶子轉散騎常侍侍講東宮遷太子詹事以公事免起為御史中丞忠於事上權貴屏跡時淮南小中正王式繼母前夫終更適式父式父終喪服已訖議還前夫家前夫家亦有繼子奉養至終遂合葬於前夫式自云父臨終母求去父許諾於是制出母齊衰朞壼奏曰就如式父臨終許諾必也正名依禮為無所依憑者有命自頗七出之責當存時事之無緣以絕義亦不得有家制服昔式父臨困語亂使去留自由者此必為相要以非禮則存無所得從式宜正之以禮綱顯父命不從其亂陳乾昔欲以二婢子殉其子以非化不從存役禮記善之並以妾媵猶以禮况其母乎式母於夫生事以終非為既絕之妻夫亡制服不為無義之婦自云守節非為更嫁離絕之斷在夫沒之後夫之既沒是其從子之日而式以為出母此母以子出也致使

存無所以存沒無所託此寄命於他人之門埋尸於無名之冢若式父
亡後母尋沒於式家必不以為出母明矣許諾之命一耳以為母於閭
居之時至沒前子之門而不以為母此為制離絕於二居哉出否於意
斷離絕之斷非式而誰假使二門之子皆此母之生母無前子求去求
絕非禮於後家還及父非禮於前門去不可去還不可還則為出人之
人也式必內盡匡諫外極防閑不絕明矣何至守不移於至終略情禮
於假繼母繼母如母聖人之教式為國士門之內犯禮違義開闢未
有於父則無追亡之善於母則無孝敬之道存則去留自由亡則合葬
路人可謂生事不以禮死葬不以禮者也虧損世教不可以居人倫詮
正之任案侍中司徒臨潁公組敷宣五教實在任人而含容違禮曾不
貶黜揚州大中正侍中平望亭侯暉淮南大中正散騎侍郎弘顯執邪
論朝野取信曾不能率禮正違崇孝敬之教並為不勝其任請以見事
免組暉弘官大鴻臚削爵土廷尉結罪詔特原組等式付鄉邑清
議廢棄終身遷吏部尚書王含之難加中軍將軍含滅以功封建

興縣公尋遷領軍將軍明帝不豫領尚書令與王導等俱受顧命輔幼
主復拜右將軍加給事中尚書令帝崩成帝即位群臣進璽司徒王導
以疾不至壼正色於朝曰王公豈社稷之臣邪大行在殯嗣皇未立寧
是人臣辭疾之時導聞之乃輿疾而至皇太后臨朝壼與庾亮對直省
中共參機要時召南陽樂謨為郡中正潁川庾怡為廷尉評謨怡各
稱父命不就壼奏曰人無非父而生職無非事而立有父必有命居職
必有悔有家各私其子此為王者無人職不軌物官不立政如此則先
聖之言廢五教之訓塞君臣之道散上下之化替矣樂廣以平夷稱庾
珉以忠篤顯受寵聖世身非己有況及後嗣而可專哉所居之職若順
夫羣心則戰戍者之父母皆當以命子不以勵世若順謨父之意則人
皆不為郡中正人倫廢矣順怡父之意人皆不為獄官則刑辟廢矣凡
如是者其可聽歟若不可聽何以許謨怡之得稱父命乎此為謨以名
父子可以虧法怡是親戚可以自專以此二途服人示世臣所未悟也
宜一切班下不得以私廢公絕其表疏以為永制朝議以為然謨怡不

得已各稱所服是時王導稱疾不朝而私送車騎將軍郗鑒壼奏以導
虧法從私無大臣之節御史中丞鍾雅阿撓王典不加準繩並請免官
雖事寢不行舉朝震肅壼斷裁切直不畏強禦皆此類也壼幹實當
官以褒貶為己任勤於吏事欲軌正督世不肯苟同時好然性不弘裕
才不副意故為諸名士所少而無卓爾優譽明帝深器之於諸大臣
而最任職阮孚每謂之曰卿恒無閑泰常如含瓦石不亦勞乎壼曰諸
君以道德恢弘風流相尚執鄙吝者非壼而誰時貴遊子弟多慕王澄
謝鯤為達壼厲色於朝曰悖禮傷教罪莫斯甚中朝傾覆實由於此
欲奏推之王導庾亮不從乃止然而聞者莫不折節時王導以勳德輔
政成帝每幸其宅嘗拜導婦曹氏侍中孔坦密表不宜拜導聞之曰王
茂弘駑痾耳若卞望之巖巖刁玄亮之察察戴若思之峰距當敢
爾邪壼廉潔儉素居甚貧約息當婚詔特賜錢五十萬固辭不受後患
面創累乞解職拜光祿大夫加散騎常侍時庾亮將徵蘇峻言於朝曰
峻狼子野心終必為亂今日徵之縱不順命為禍猶淺若復經年為惡

滋蔓不可復制此是朝錯勸漢景帝早削七國事也當時議者無以易
之壼固爭謂亮曰峻擁強兵多藏無賴且逼近京邑路不終朝一旦有
變易為蹉跌宜深思遠慮恐未可倉卒亮不納壼知必敗與平南將軍
溫嶠書曰元規召峻意定懷此於邑溫生足下奈此事何吾今所慮是
國之大事且峻已出狂意而召之更速必縱其毒慝以向朝廷朝廷威
力誠桓桓交須接鋒履刃尚不知便可即擒不王公亦同此情吾與之
爭甚懇切不能如之何本出足下為外藩任而今恨出足下在外若卿
在內俱諫必當相從今內外戒嚴四方有備峻凶狂必無所至耳恐不
能使無傷如何壼司馬任台勸壼宜畜良馬以備不虞壼笑曰以順逆
論之理無不濟若萬一不然豈須馬哉峻果稱兵壼復為尚書令右將
軍領右衛將軍餘官如故峻至東陵口詔以壼都督大桁東諸軍事假
節復加領軍將軍給事中壼率郭默趙胤等與峻大戰於陵西為峻所
破壼與鍾雅皆退還死傷者以千數壼雅並還節詣闕謝罪峻進攻青
溪柵壼與諸軍距擊不能禁賊放火燒宮寺六軍敗績壼時發背創猶

未合力疾而戰率厲散衆及左右吏數百人攻賊麾下苦戰遂死之時年四十八二子眕盱見父沒相隨赴賊同時見害峻平朝議贈壼左光祿大夫加散騎常侍尚書郎弘訥議以為死事之臣古今所重卞令忠貞之節當書於竹帛今之追贈實未副衆望謂宜加鼎司之號以旌忠烈之勳司徒王導見議進贈驃騎將軍加侍中訥重議曰夫事親莫大於孝事君莫尚於忠唯孝也故能盡敬竭誠唯忠也故能見危授命此在三之大節臣子之極行也案壼委質三朝盡規翼亮遭世險難存亡以之受顧託之重居端右之任擬蹤古烈則有保傅之風正色在朝則有匪躬之節賊峻造逆戮力致討身當矢旝再對賊鋒父子并命可謂破家為國守死勤事昔許男疾終猶蒙二等之贈況壼伏節國難者乎夫賞疑從重況在不疑可謂上準許穆下同斧鉞則允合典謨克厭衆望於是改贈壼侍中驃騎將軍開府儀同三司謚曰忠貞祠以太牢贈世子眕散騎侍郎眕弟盱奉車都尉眕母裴氏撫二子尸哭曰父為忠臣汝為孝子夫何恨乎徵士翟湯聞之歎曰父死於君子死於父忠孝之道萃于一門眕子誕嗣成康六年成帝追思壼下詔曰壼立朝忠恪喪身凶寇所封卑遠祖秩薄少妻息不贍以為慨然可給實以廩其後盜發壼墓尸僵鬢髮蒼白面如生兩手悉拳爪甲穿達手背安帝詔給錢十萬以脩塋兆壼第二子瞻位至廣州刺史瞻弟耽尚書郎

敦字仲仁父俊清身有檢識以名理著稱其鄉人郤詵恃才侮俊俊兄弟亦以門寒輕詵相視如讎詵以楊駿故吏被繫俊時為尚書郎按其獄詵懼不免俊平心斷決正之詵卒以免而猶不悛後為左丞復奏陷卞氏後歷位汝南相廷尉御敦弱冠仕州郡辟司空府掾遷太子舍人尚書郎朝士多稱之東海王越聞召以為主簿王彌逼洛敦及胡毋輔之勸越擊王彌而王衍潘滔共執不聽敦陳爭苦至衆咸壯之出補汝南內史元帝之為鎮東請為軍諮祭酒不就征南將軍山簡以為司馬尋而王如杜曾相繼為亂簡乃使敦監沔北七郡軍事振威將軍領江夏相戍夏口敦攻討沔中皆平既而杜弢寇湘中加敦征討大都督伐弢有功賜爵安陵亭侯鎮東大將軍王敦請為軍司中興建拜太子左衛率時石勒侵逼淮泗帝備求良將可以式遏邊境者公卿舉敦除征虜將軍徐州刺史鎮泗口及勒寇彭城敦自度力不能支與征北將軍王邃退保盱眙賊勢遂張淮北諸郡多為所陷竟以畏懦貶秩三等為鷹揚將軍徵拜大司農王敦表為征虜將軍都督石頭軍事明帝之討王敦也以為鎮南將軍假節事平更拜尚書以功封益陽侯從光祿勳出為都督安南將軍湘州刺史假節尋進征南將軍固辭不拜蘇峻反溫嶠陶侃移檄征鎮同赴京師敦擁兵不下又不給軍糧唯遣督護荀璲領數百人隨大軍而已時朝野莫不怪歎獨陶侃亦切齒忿之峻平侃奏敦阻軍顧望不赴國難無大臣之節請檻車收付廷尉丞相王導以喪亂之後宜加寬宥轉安南將軍廣州刺史病不之職徵為光祿大夫領少府敦既不討蘇峻常懷愧恥名論自此衰矣尋以憂卒追贈本官加散騎常侍謚曰敬子淮嗣

劉超字世瑜琅邪臨沂人漢城陽景王章之後也章七世孫封臨沂縣慈鄉侯子孫因家焉父和為琅邪國上軍將軍超少有志尚為縣小吏稍遷琅邪國記室掾以忠謹清慎為元帝所拔恒親侍左右遂從渡江轉安東府舍人專掌文檄相府建又為舍人于時天下擾亂伐叛討貳超自以職在近密而書跡與帝手筆相類乃絕不與人交書時出休沐閉門不通賓客由是漸得親密以左右勤勞賜爵原鄉亭侯食邑七百戶轉行參軍中興建為中書舍人拜騎都尉奉朝請時臺閣初建庶績未康超職典文翰而畏慎靜密彌見親待加以處身清苦衣不重帛家無儋石之儲每帝所賜皆固辭曰凡陋小臣橫竊賞賜無德而祚殃咎是懼帝嘉之不奪其志尋出補句容令推誠於物為百姓所懷常年賦稅主者常自四出結評百姓家貲至超但作大函村別付之使各自書家產投函中訖送還縣百姓依實投上課輸所入有踰常年入為中書通事郎以父憂去官既葬屬王敦構逆詔超復職又領安東上將軍及六軍敗散唯超案兵直衛帝感之遣歸終喪禮及錢鳳構禍超招合義士從明帝征鳳事平以功封零陵伯超家貧妻子不贍帝手詔褒之賜以魚米超辭不受超後須純色牛市不可得啓買官外廄牛詔便以賜之

出爲義興太守未幾徵拜中書侍郎拜受往還朝廷莫有知者會帝崩穆后臨朝遷射聲校尉時軍校無兵義興人多義隨超因統其衆以宿衛號爲君子營咸和初遭母憂去官哀服不離身朝夕號泣朝晡輒步至墓所哀感路人及蘇峻謀逆超代趙胤爲左衛將軍時京邑大亂朝士多遣家人入東避難義興故吏欲迎超家而超不聽盡以妻孥入處宮內及王師敗績王導以超爲右衛將軍親侍成帝屬太后崩軍衛禮章損闕超躬率將士奉營山陵峻遷車駕石頭時天大雨道路泥陷超與侍中鍾雅步侍左右賊給馬不肯騎而悲哀慷慨峻聞之甚不平然未敢加害而以其所親信許方等補司馬督殿中監外託宿衛內實防禦超等時饑饉米貴峻等問遺一無所受繾綣朝夕臣節愈恭帝時年八歲雖幽厄之中超猶所口授孝經論語溫嶠等至峻猜忌朝士而超爲帝所親遇疑之尤甚後王導出奔超與懷德令匡術建康令管旆等密謀將欲奉帝而出未及期事泄峻使任讓將兵入收超及鍾雅帝抱持悲泣曰還我侍中右衛任讓不奉詔因害之及峻平任讓與陶侃有舊侃欲特不誅之乃請於帝帝曰讓是殺我侍中右衛者不可宥由是遂誅讓及超將改葬帝痛念之不已詔遷高顯近地葬之使出入得瞻望其墓追贈衛尉諡曰忠超天性謙慎歷事三帝恆在機密並蒙親遇而不敢因寵驕諂故士人皆安而敬之子訥謹飭有石慶之風歷中書侍郎下邳內史訥子享亦清慎爲散騎郎

鍾雅字彥胄潁川長社人也父曄公府掾早終雅少孤好學有才志舉四行除汝陽令入爲佐著作郎母憂去官服闋復職東海王越請爲參軍遷尚書郎避亂東渡元帝以爲丞相記室參軍出臨淮內史振威將軍頃之徵拜散騎侍郎轉尚書右丞時有事於太廟雅奏曰陛下繼承世數於京兆府君爲玄孫而今祝文稱曾孫恐此因循之失宜見改正又禮祖之兄弟從祖父也景皇帝自以功德爲世宗不以伯祖而登廟亦宜除伯祖之文詔曰禮事宗廟自曾孫已下皆稱曾孫此因循之失也義取於重孫可歷世共其名無所改也稱伯祖不安如所奏轉北軍中候大將軍王敦請爲從事中郎補宣城內史錢鳳作逆加廣武將軍率衆屯青弋時廣德縣人周玘爲鳳起兵攻雅雅退據涇縣收合士庶討玘斬之鳳平徵拜尚書左丞明帝崩遷御史中丞時國喪未朞而尚書梅陶私奏女妓雅劾奏曰臣聞放勳之殂八音遏密雖在凡庶猶能三載自茲以來歷代所同肅祖明皇帝崩背万國當朞月聖主縞素泣血臨朝百僚慘愴動無歡容陶無大臣忠慕之節家庭侈靡聲妓紛葩絲竹之音流聞衢路宜加放黜以整王憲請下司徒論正清議穆后臨朝特原不問雅直法繩違百僚皆憚之北中郎將劉遐卒遐部曲作亂詔郭默討之以雅監征討軍事假節事平拜驍騎將軍蘇峻之難雅爲前鋒監軍假節領精勇千人以距峻雅以兵少不敢擊退還拜侍中尋王師敗績雅與劉超並侍衛天子或謂雅曰見可而進知難而退古之道也君性亮直必不容於寇讎何不隨時之宜而坐待其斃雅曰國亂不能匡君危不能濟各遜遁以求免吾懼董狐執簡而至矣庾亮臨去顧謂雅曰後事深以相委雅曰棟折榱崩誰之責也亮曰今日之事不容復言卿當期克復之效耳雅曰想足下不愧荀林父耳及峻逼遷車駕幸石頭雅超流涕步從明年並爲賊所害賊平追贈光祿勳其後以家貧詔賜布帛百匹子誕位至中軍參軍早卒

史臣曰應詹行業兼備文史足用入居列位則嘉謀屢陳出撫偏蕃惠政斯洽甘卓伐畢寧亂庸績克宣作鎮升城威略具舉及兇宗犯順志在勤王既而人撓其謀天奪其鑒狐疑不斷自取誅夷卞壼束帶立朝以匡正爲己任褰裳衛主蹈忠義以成名遂使臣死於君子死於父惟忠與孝萃其一門古稱社稷之臣忠貞之謂矣劉超勤肅奉上鍾雅正直當官屬逆臣滔天幼君危逼乃崎嶇寇難契闊艱虞貞石爲心寒松比操貞軌皆沒其迹雖升難高跡在靈彌著荀息從之以死方之二子曾何足云

贊曰卓臨南服譽宣西州政刑克舉威惠兼脩應嗟運促甘斃疑留望之徇義就死爲易惟子惟臣名節斯寄鍾劉入仕忠貞攸履竭其股肱繼之以死

列傳第四十　　晉書七十

孫惠　熊遠　王鑒　陳頵　高崧

孫惠字德施吳國富陽人吳豫章太守賁曾孫也父祖並仕吳惠口訥好學有才識州辟不就寓居蕭沛之間永寧初赴齊王冏義討趙王倫以功封晉興縣侯辟大司馬戶曹掾轉東曹屬冏驕矜僭侈天下失望惠獻言於冏諷以五難四不可勸令歸藩辭甚切至冏不納惠懼罪辭疾去頃之冏果敗成都王穎引惠為大將軍參軍領奮威將軍白沙督是時穎將征長沙王乂以陸機為前鋒都督惠與機鄉里親厚憂其致禍勸機讓都督於王粹及機兄弟被戮惠甚傷恨之時惠又擅殺穎牙門將梁儁懼罪因改姓名以遁及東海王越舉兵下邳惠乃詭稱南嶽逸士秦祕之以書干越曰天禍晉國遘茲厄運歷觀危亡其萌有漸枝葉先零根株乃斃伏惟明公資叡哲之才應神武之略承衰亂之餘當傾險之運側身昏讒之俗局蹐凶諂之間執夷正立則取疾姦佞抱忠懷直則見害賊臣鋪籍非聖性所堪苟免非英雄之節是以感激於世發憤志身抗辭金門則謇諤之言顯扶翼皇家則匡主之功著事雖未集天命有在以漢祖之賢猶有彭城之恥魏武之能亦有濮陽之失孟明三退終於致果句踐喪衆期於擒吳今明公名著天下聲振九域公族歸美萬國宗賢加以四王齊聖仁明篤友急難之感同獎王室股肱爪牙足相維扞皇穹無親惟德是輔惡盈福謙鬼神所譴以明公達存亡之符察成敗之變審所履之運因天人之功武視東夏之藩龍躍海嵎之野西諮河間南結征鎮東命勁吳銳卒之富北有幽并率義之旅宣喻青徐啓示羣王旁收雄俊廣延秀傑糾合攜貳明其賞信仰惟天子蒙塵羣后外徇詔命擅誅無辜狼狽奔殺其事無遠夫心以傾移喪亂可必太白橫流兵家攸杖故鎮所去天厭其德妖象著明讖謠彰見違天不祥奉時必克明公固必安危人神之應處禍敗前後之微弘勞謙日昃之德躬吐握求賢之義傾府竭庫以振貧乏將有濟世之才精賓之士含奇謨於朱脣握神策於玉掌消遙川嶽之上以俟眞人之求月相不世之佐耳聽非常之輔與之而往之則元勳建矣祕之不天值此衰運竊慕墨翟申包之誠跋涉荊棘重繭而至櫛風沐雨來承禍難思以管穴毗佐大猷道險時否未敢自顯伏在川澤觀衆情展極謹先白箋以啓大府若猶沉吟際會徘徊二端徼倖在險請從悉有之例明公今旋軫臣子之邦列轉名義之國指麾則吞嶽可傾呼噏則江湖可竭況履順討逆執正伐邪是烏獲摧冰賁育拉朽猛獸吞狐泰山壓卵因風燎原未足方也今時至運集天與神助復不能鵲起於慶命之會拔劍於時哉之機恐流濫之禍不在一人自先帝公王海內名士近者死亡皆如蟲獸屍元曝於中野形骸捐於溝瀆其於無忠貞之辭心無義正之節皆希旦夕之小生而蔑然之為大死凡人知友猶有刎頸之報朝廷之內而無死命之臣非獨祕之所恥惜乎晉世之無人久矣今天下喁喁四海注目社稷危而復安宗廟替而復紹惟明公兄弟能弘濟皇猷國之存亡在斯舉矣祕之以不才之姿而值危亂之運竭其狗馬之節加之忠貞之心左屬平亂之鞬右秉淑逆之矢控馬鵠立計日俟命時難獲而易失機速變而成禍介如石焉寧俟終日自求多福惟君裁之越省書榜道以求之惠乃出見越即以為記室參軍專掌文疏豫參謀議除散騎郎太子中庶子復請補司空從事中郎越誅周穆等夜召參軍王廙作表廙戰懼壞數紙不成時惠不在越歎曰孫中郎在表久就矣越遷太傅以惠為軍諮祭酒數諮訪得失每造書檄越或驛馬催之應命立成皆有文采除彭城內史廣陵相還廣武將軍安東內史以迎大駕之功封臨湘縣公元帝遣甘卓討周馥於壽陽惠乃率衆應卓馥敗走盧江何銳為安豐太守惠權留郡境銳以他事收惠下人推之惠既非南朝所授常慮讒間因此大懼遂攻殺銳奔入蠻中尋病卒時年四十七遷還鄉里朝廷明其本心追贈

熊遠字孝文豫章南昌人也祖翔嘗為石崇蒼頭而性廉直有士風黃門郎潘岳見而稱異勸崇免之乃還鄉里遠有志尚縣召為功曹不起強與衣幘扶之使謁十餘日薦於郡由是辟為文學掾遠曰辭大不辭小也固請留縣太守察遠孝廉辭曰太守討氐羌遠遂不行送至隴右而還後太守會稽夏靜辟為功曹及靜去職遠送之會稽以歸州辟

主簿別駕舉秀才除監軍華軼司馬領武昌太守寧遠護軍元帝作
相引為主簿時傳北陵被發帝將舉哀遠上疏曰園陵既不親行承傳
言之者未可為定且園陵非一而直言侵犯遠近弔問荅之宜當有主
謂應更遣使攝河南尹按行得審問然後可發哀即宜命將至洛修復
園陵討除逆類昔宋殺無畏莊王奮袂而起衣冠相追於道軍成宋城
之下況此酷辱之大恥臣子奔馳之日失修園陵至孝也討逆叛至順
也救社稷至義也卹遺黎至仁也若修此四道則天下響應無思不服
矣昔項羽殺義帝以為罪漢祖哭之以為義劉項存亡在此一舉羣賊
豺狼弱於往日惡逆之甚重於丘山大晉受命未改於上兆庶謳吟思
德於下今順天下之心命貔貅之士鳴檄前驅大軍後至威風赫然聲
振朔野則上副西土義士之情下允海內延頸之望矣屬有杜弢之難
不能從時江東草創農桑弛廢遠建議曰立春之日天子祈穀于上帝
乃擇元辰親帥三公九卿諸侯大夫躬耕帝籍以勸農功詩云弗躬弗
親庶人不信自喪亂以來農桑不修遊食者多皆由去本逐末故

也時議美之建興初正旦將作樂遠諫曰謹按尚書堯崩四海遏密八
音禮云凶年天子徹樂減膳孝懷皇帝梓宮未反豺狼當塗人神同忿
公明德茂親社稷是賴今杜弢蟻聚湘川比歲征行百姓疲弊故使義
眾奉迎未舉履端元日王始之初貢士鱗萃南北雲集有識之士於是
觀禮公與國同體憂容未歇且齊桓貫澤之會有憂中國之心不召
而至者數國及葵丘自矜叛者九國人心所歸惟道與義於紹皇綱於
既往恢霸業於來今表道德之軌闡忠孝之儀明仁義之統弘禮樂之
本使四方之士退懷嘉則今荐耳目之觀崇戲弄之好懼非違雲韶雅
頌之美非納軌物有塵大猷謂宜設饌以賜羣下而已元帝納之轉丞
相參軍是時琅邪國侍郎王鑒勸帝親征杜弢遠又上疏曰皇綱失
統中夏多故聖主蒙塵於遠寇西都存宮外攻未及園陵兇逆未誅國賊
未夷明公憂勞乃心王室伏讀聖教人懷慷慨杜弢小豎寇抄湘川比
年征討經載不夷昔高宗伐鬼方三年乃克用兵之難非獨在今伏以
古今之霸主遭時艱難亦有親征以隆大勳亦有遣將以平小寇今公

親征文武將吏度支籌量舟輿器械所出若足用者然後可征愚謂宜
如前遣五千人徑與水軍進征既可得速必不後時昔齊用穰苴燕晉
退軍秦用王翦剋平南荆必使督護得才即賊不足慮也會弢已平轉
從事中郎累遷太子中庶子尚書左丞散騎常侍帝每歎其忠公謂曰
卿在朝正色不茹柔吐剛忠亮至到可謂王臣也吾所欣賴卿其勉之
及中興建帝欲賜諸吏投刺勸進者加位一等百姓投刺者賜司徒吏
凡二十餘萬遠以為秦漢因赦賜爵非長制也今按投刺者不獨近者
情重遠者情輕可依漢法例賜天下爵於恩為普無偏頗之失可以息
檢覈之煩塞巧偽之端帝不從轉御史中丞時尚書刁協用事眾皆憚
之尚書郎盧綝將入直遇協於大司馬門外協醉使綝避之綝不廻協
令威儀牽捽綝墮馬至協車前而後釋遠奏免協官時久雷電且大雨
帝下書責躬引過遠復上疏曰被庚午詔書以雷電震暴雨非時深自
剋責雖禹湯罪己未足以喻臣聞於天道微以人事論之陛下節儉敦
朴愷悌流惠而王化未興者皆羣公卿士不能夙夜在公以益大化素

餐負乘秕穢明時之責也今逆賊猾夏暴虐滋甚二帝幽殯梓宮未反
四海延頸莫不東望而未能遣軍北討仇賊未報此一失也昔齊侯既
敗七年不飲酒食肉況此恥尤大臣子之責且在枕戈為王前驅若此
志未果者當上下克儉卹人養士撤樂減膳惟修戎事陛下憂勞於上
而羣官未同戚容於下每有會同務在調戲酒食而已此二失也選官
用人不料實德惟在白望不求才幹鄉舉道廢請託交行有德而無力
者退修望而有助者進稱職以違俗見譏虛資以從容見貴是故公正
道虧私塗日開強弱相陵冤枉不理今當官者以理事為俗吏奉法為
苛刻盡禮為謟諛從容為高妙放蕩為達士驕蹇為簡雅此三失也世
所謂三失者公法加其身私議貶其非轉見排退陸沉溺時所謂三
善者王法所不加清論美其賢漸相登仕不輟官次龍附鳳翔翱雲霄
遂使世人削方為圓撓直為曲豈待顧道德之清塗踐仁義之區域乎
是以萬機未整風俗偽薄皆此之由不明其黜陟以審能否此則俗未
可得而變也今朝廷羣司以從順為善相違見貶不復論才之曲直言

之得失也時有直言或不見用是以朝少辨爭之臣士有祿仕之志焉
郭舉上書武帝擢為屯留令又置諫官所以容受直言訪進將來故人
得自盡言無隱諱往官然後爵之位定然後祿之敕奏以言明試以功
車服以庸舜猶歷試諸難而今先祿不試甚違古義亂之所由也求財
多於踈賤用刑先於親貴然後令行禁止野無遺滯堯取舜於仄陋舜
拔賢於巖穴姬公不由媚於天倫叔向不虧法於孔懷今朝廷法吏多
出於寒賤是以章書日奏而不足以懲物官人選才而不足以濟事宜
招賢良於屠釣聘耿介於丘園若此道不改雖并官省職無救於亂也
能哲而惠何憂乎驩兜何遷乎有苗何畏乎巧言令色孔壬此官得其
人之益也累遷侍中出補會稽內史時王敦作逆沈充舉兵應之加遠
將軍距而不受不輸軍資於充保境安眾為務敦至石頭詔朝廷徵遠
乃拜太常卿加散騎常侍敦深憚其正而有謀引為長史數月病卒
弟縉名亞於遠為王敦主簿終於鄱陽太守縉子鳴鵠位至武昌太守

王鑒字茂高堂邑人也父濬御史中丞鑒少以文筆著稱初為元帝琅
邪國侍郎時杜弢作逆江湘流弊王敦不能制朝廷深以為憂鑒上疏
勸帝征之曰天禍晉室四海顛覆喪亂之極開闢未有明公遭歷運之
厄當陽九之會聖躬負伊周之重朝廷匡合之望方將振長轡而御
八荒掃河漢而清天塗所藉之資江南之地蓋九州之隅角垂盡之餘
人耳而百越鴟視於五嶺蠻蜀狼顧於湘漢江州蕭條白骨塗地豫章
一郡十殘其八繼以荒年公私虛匱倉庫無旬月之儲三軍有絕乏之
色賦斂搜奪周而復始卒散人流相望於道殘弱之源日深全勝之勢
未舉賊懼雲旗反旆元戎凱入未在日夕也昔齊秦未寧而申休懼其
況暴師三年人胄生蟣蝨而可不深慮者哉何揚本六郡之地一州
封域耳若兵不時戢人不堪命三江受敵彭蠡振搖是賊蹈我垣牆之
內闚我室家之好驍武之眾易動難安鑒之所甚懼也去年
已來累喪偏將軍師屢失送死之寇兵厭奔命賊量我力坐縱遊偷
理體未足成功也愚謂尊駕宜親幸江州然後方召之臣其力可得而
宜能罷之士其銳可得而奮進左軍於武昌為陶侃之重建名將於安

成通甘卓之軍南望交廣西撫蠻夷要害之地勤勁之卒以保持之深溝堅
壁按精甲而守之六軍既贍戰士思奮乃乘隙騁奇擾其窟穴顯
示大信開以生途杜弢之頸固已鎖於麾下矣議者將以大舉役重人
不可擾吳會謂宜擾以制敵命於放散而常擾也夫四體者人之所甚愛
苟宜伐病則削肌刮骨矣然守不可虛賒謂王道可委以藩何之任或
以小賊方熾不足動千乘之重賢身手弟之物亦小寇也官軍不重其
威杖逆得肆其凌暴今滿懷不守三河傾覆著今日之驗此已然之明驗
也蔓草猶不可長況狼兕之寇乎當五霸之世將非不良士非不勇征
伐之役君必親之故齊桓免胄於邵陵晉文擐甲於城濮漢高光武
二帝征無遠近敵無大小必手振金鼓身當矢石櫛風沐雨壽將不贍
馳騖四方匪遑寧處然後皇基克構元勳以融今大啟之極剋於昌代
崇替之命繫於我而已欲使禽蕪於野丈之役聖躬遠風塵之勞而大功
坐就鑒未見其易也魏武既定中國親征柳城揚兵盧龍之嶺蹋
頓塞表非有當時烽燧之虞蓋曰縱敵終己之患雖寇輕家嶮不

以為勞況急於此者乎劉玄德躬登漢山而夏侯之鋒摧吳偽孫親作
長江而關羽之首懸袁紹猶豫後機挫衂三分之勢劉表臥守其眾卒
亡全楚之地歷觀古今撥亂之主雖聖賢未有高拱閑居不勞而濟
者也前鑒不遠可謂寒雞議者或以當今皇業非出軍之時鑒謂今
宜戒嚴須秋而動高風啟塗龍舟雷舉曾不十日可到豫章豫章去
尚有千里之限但臨之以威靈則百勝之理濟矣既掃清湘野將蕩囊
郢然後班爵序功酬將士之勞卷甲韜旗廣農桑之務措掃僭偽之重患
除煩苛之賦比及數年國富兵強龍驤虎步以威天下何思而不服何
往而不濟祖文之功不難繼也今惜一舉之勞而緩垂死之寇誠國家
之大恥百子之深憂也鑒以凡瑣謬恭從官思竭愚忠以補萬一芻蕘
之言聖王不棄成卒之謀先后採之乞留神聽思其所陳疏奏帝深納
之即命中外戒嚴將自征弢會弢已平故止中興建拜駙馬都尉奉朝
請出補永興令大將軍王敦請為記室參軍未就而卒時年四十一集
傳於世鑒弟濟又弟子戴並有才筆濟字虞歷府著作郎無錫令戴

字賤餘亦爲晉作並卒

陳頵字延思陳國苦人也少好學有文義父訢立宅起門頵曰當使容馬車訢笑而從之仕爲郡督郵檢校隱匿者三千人爲一州尤最太守劉享拔爲主簿州辟部從事乘馬輦還家宗黨榮之劾按沛王韜獄未竟會解結代楊準爲刺史頵因河間王顒搆結結至大會問主簿史鳳曰沛王貴藩州據何法而擅拘邪時頵在坐對曰甲午詔書刺史銜命國之外臺其非所部而在境者刺史并糾事徵文墨前後列上七被詔書如州所劾無有違謬結曰衆人之言不可妄聽宜依法窮竟又問僚佐曰河北白壤膏粱何故少人士每以三品爲中正若台曰詩稱維嶽降神生甫及申夫英偉大賢多出於山澤河北土平氣均蓬蒿裁高三尺不足成林故也結曰張彥真以爲汝潁巧辯恐不及青徐儒雅也頵曰彥真與元禮不協故設過言老子莊周生陳梁伏羲傅說師曠大項出陽夏漢魏二祖起於沛譙準之衆州莫之與比結甚異之曰豫州士人常半天下此言非虛會結遷尚書結恨不得盡其才用元康中舉孝廉而州將留之頵薦同縣焦保曰保出自寒素而履操清沖若得參嘉謀命然能光贊大猷允清朝望使黃寇之徒不干於豫夫令頵雅先獻文之責州乃辟保齊王冏起義州遣頵將兵赴之拜駙馬都尉遇賊避難于江西歷陽內史朱彥引爲參軍鎮東從事中郎表琰薦頵於元帝遷鎮東行參軍事典法兵曹頵與王導書曰中華所以傾弊四海所以土崩者正以取才失所先白望而後實事浮競驅馳互相貶黷言重者先顯言輕者後敘遂相波扇乃至陵遲加有莊老之俗傾惑朝廷養望者爲弘雅政事者爲俗人王職不恤法物墜喪夫欲制遠先由近始故出其言千里應之今宜改張明賞信罰拔卓茂於密縣顯朱邑於桐鄉然後大業可舉中興可冀耳建興初制版補錄事參軍參佐掾屬多設解故以避事任頵議諸僚屬乘昔西臺養望餘弊小心恭肅更以爲俗偃蹇倨慢以爲優雅至今朝士縱誕臨事遊行漸弊不革以至頹國故百尋之屋突直而燎焚千里之堤蟻垤而穿敗古人防小以全大慎微以杜萌自今臨使稱疾須催乃行者皆免官初趙王倫篡位三王起義制己亥格其後論功雖小亦皆依用頵意謂不宜以爲常式駮之曰聖王懸爵賞功制罰糾違斯道著明人愈水火名器之實不可妄假非才謂之致寇寵厚戒在斯之昔孫秀口唱篡逆手弄天機賊臣之爰御九服無戴三王建旗席卷四海合起義之衆結天下之心故設己亥義格以權濟難此自一切之法非常倫之格也其起義以來依格雜猥遭人爲侯或加兵伍或出皁僕金紫佩士卒之身符策委皁隸之門使天官降辱王爵黷賤非所以正皇綱重名器之謂也請自今以後宜停之頵以孤寒數有奏議朝士多惡之出除譙郡太守太興初以疾徵久之白衣兼尚書因陳時務以爲昔江外初平中州荒亂故貢舉不試宜漸循舊搜揚隱逸試以經策又馬隆孟觀雖出貧賤勳濟甚大所以不習而統戎事鮮能以濟宜開舉武略任將率者言問核試盡出所能然後隨才授任舉十得一猶勝不舉況或十得二三日磾降虜七世內侍由余戎狄入爲秦相豈藉華宗之族見齒於奔競之流乎宜引幽滯之雋拔華校實則天清地平人神感應後拜天門太守孫恪安之選順心之吏爲荊州參軍若有調發動靜輒白故得宿辦陶侃征還頵先到巴陵上禮侃以爲能表爲梁州刺史綏懷荒弊甚有威惠梁州大姓互相嫉妬說頵年老耳聾侃召頵還以西陽太守蔣巽代之年六十九卒

高崧字茂琰廣陵人也父悝少孤事母以孝聞年十三值歲饑悝菜蔬不厭母致甘肥然母撫幼弟以友愛稱寓居江州刺史華軼辟爲西曹書佐及軼敗悝藏匿軼子經年會赦乃出元帝嘉而宥之以爲參軍遂歷顯位至丹楊尹光祿大夫封建昌伯崧少好學善史書總角時司空何充稱其明惠充爲揚州引崧爲主簿益相欽重轉驍騎主簿舉州秀才除太學博士父艱去職初悝以納妾致訟被黜及終崧乃自繫廷尉訟冤不食積五年比年表疏數十上帝哀之乃下詔曰悝備爲大臣日還為侯事已久判其子崧求直無已今特聽傳侯爵由是見稱拜中書郎再遷黃門侍郎簡文帝輔政引爲撫軍司馬時桓溫擅威率衆北伐軍次武昌簡文帝患之崧曰宜致書諭以禍福自當反旆如其不爾便六軍整駕逆順於茲判矣若有異計請先釁鼓便於坐爲簡文書

莫自冠雖宜平時會宜接此實為國遠圖經略大算能弘斯會非足下
而誰但以此興師動衆衆當以資實為本運轉之艱古人之所難不可
易之分始而不熟慮頃所以深用惟疑在乎此耳然異常之舉衆之所
駭游聲噂𠴲損足下以少聞之若果失之無所不至或能挫衂搖一
時崩散如其不然者則怨實毀社稷之事去矣皆由吾闇弱德信
不著不能鎮靜羣庶保固維城所以內愧于心外慙良友吾與足下
雖職有內外安社稷保家國其致一也天下安危繫之明德先存寧國
而後圖其外使王基克隆大義克著所望於足下區區誠懷豈可復顧
嫌而不盡哉溫得書還鎮累遷侍中是時謝萬為豫州都督疲於親
賓相送方臥在室崧徑造之謂曰卿今彊理西藩何以為政萬粗陳其
意崧便為敘刑政之要數百言萬遂起坐呼崧小字曰阿酃故有才具
邪哀帝雅好服食崧諫以為非萬乘所宜陛下此事實日月之一食也
後以公事免卒於家子耆官至散騎常侍
史臣曰昔張良拙說項氏巧說於沛公孫惠追討齊王羅寄於東海然
而燕丹之敗以運載為稱狩之師金行不競晉遭時之會斯蓋將社國
之道未通述於妻質之貞間於所循之處本既顛矣何以能終熊遠王
鑒有明濟之道此之大質其標幹之佐乎崧之試溫頵之距結推其勞
役之策申其伐領之論採鄭嘉之風言挹宋育之餘波故桓溫輟許依
之謀解結散王朗之跡緝之時興用此道歟
贊曰臨淄遊藝才識英發詭名遣頵陳書卑越孝文忠寒言嘉言斯綾
拔高答艶彰章允著侯對崧傳高門穎照

列傳第四十一　　晉書七十一

列傳第四十二　　晉書七十二

郭璞　葛洪　　御撰

郭璞字景純河東聞喜人也父瑗尚書都令史時尚書杜預有所增損
瑗多駁正之以公方著稱終於建平太守璞好經術博學有高才而訥
於言論詞賦為中興之冠好古文奇字妙於陰陽算曆有郭公者客居
河東精於卜筮璞從之受業公以青囊中書九卷與之由是遂洞五行
天文卜筮之術攘災轉禍通致無方雖京房管輅不能過也璞門人趙
載嘗竊青囊書未及讀而為火所焚惠懷之際河東先擾璞筮之投
策而歎曰嗟乎黔黎將湮於異類桑梓其翦為龍荒乎於是潛結姻昵
及交遊數十家欲避地東南抵將軍趙固會固所乘良馬死固惜之不
接賓客璞至門吏不為通璞曰吾能活馬吏驚入白固固趨出曰君能
活吾馬乎璞曰得健夫二三十人皆持長竿東行三十里有丘林社廟
者便以竿打拍當得一物宜急持歸得此馬活矣固如其言果得一物
似猴持歸此物見死馬便噓吸其鼻頃之馬起奮迅嘶鳴食如常不復
見向物固奇之厚加資給行至廬江太守胡孟康被丞相召為軍諮祭
酒時江淮清宴孟康安之無心南渡璞為占曰敗康不之信璞將促裝
去之愛主人婢無由而得乃取小豆三斗繞主人宅散之主人晨見赤
衣人數千圍其家就視則滅甚惡之請璞為卦璞曰君家不宜畜此婢
可於東南二十里賣之慎勿爭價則此妖可除也主人從之璞陰令人
賤買此婢復為符投于井中數千赤衣人皆反縛一一自投于井主人
大悅璞攜婢去後數旬而廬江陷璞既過江宣城太守殷祐引為參軍
時有物大如水牛灰色卑腳腳類象胷前尾上皆白大力而遲鈍來到
城下衆咸異焉祐使人伏而取之令璞作卦遇遯之蠱其林曰艮體連
乾其物壯巨山潛之畜匪兕匪武身與鬼并精見二午法當為禽兩靈
不許遂被一創還其本墅按卦名之是為驢鼠卜適了伏者以戟刺之
深尺餘遂去不復見郡綱紀上祠請殺之巫云廟神不悅曰此是郱亭
驢山君使故詣荊山暫來過我不須觸之其精妙如此祐遷石頭督護
璞復隨之時有鼯鼠出延陵璞占之曰此郡東當有妖人欲稱制者尋

亦自死矣。後當有妖樹生，然若瑞而非瑞，辛螫之木也。儻有此者，東南
數百里必有作逆者，期明年矣。無錫縣欻有茱萸四株交枝而生，若連
理者，其年盜殺吳興太守袁琇。或以問璞，璞曰：「卦又發而沴金，此木不
曲直而成災也。」王導深重之，引參己軍事。嘗令作卦，璞言：「公有震厄，
可命駕西出數十里，得一柏樹，截斷如身長，置常寢處，災當可消矣。」
導從其言。數日果震，柏樹粉碎。時元帝初鎮建鄴，導令璞筮之，遇咸之
井，璞曰：「東北郡縣有『武』名者，當出鐸，以著受命之符。西南郡縣有陽名
者，井當沸。」其後晉陵武進縣人於田中得銅鐸五枚，歷陽縣中井沸，經
日乃止。及帝為晉王，又使璞筮，遇豫之睽，璞曰：「會稽當出鐘，以告成功，
上有勒銘，應在人家井泥中得之。繇辭所謂『先王以作樂崇德，殷薦之
上帝』者也。」及帝即位，太興初，會稽剡縣人果於井中得一鐘，長七寸二
分，口徑四寸半，上有古文奇書十八字，云「會稽嶽命」，餘字時人莫識之。
璞曰：「蓋王者之作，必有靈符，塞天人之心，與神物合契，然後可以言受
命矣。觀五鐸啟號於晉陵，棧鐘告成於會稽，瑞不失類，出皆以方，豈不

偉哉！若夫鐸發其響，鐘徵其象，器以數臻，事以實應，天人之際不可
不察。」帝甚重之。璞著江賦，其辭甚偉，為世所稱。後復作南郊賦，帝見而
嘉之，以為著作佐郎。于時陰陽錯繆，而刑獄繁興，璞上疏曰：「臣聞春秋
之義，貴元慎始，故分至啟閉以觀雲物，所以顯天人之統，存休咎之徵。
臣不揆淺見，輒依歲首粗有所占，卦得解之既濟。案爻論思，方涉春木
王龍德之時，而為廢水之氣來見乘，加升陽未布，隆陰仍積，坎為法象，
刑獄所麗，變坎加離，厥象不燭。以義推之，皆為刑獄殷繁，理有壅濫。又
去年十二月二十九日，太白蝕月。月者屬坎，群陰之府，所以照察幽情，
以佐太陽者也。太白，金行之星，而來犯之，天意若曰刑理失中，自壞其
所以為法者也。臣術學庸近，不練內事，卦理所及，敢不盡言。又去秋以
來，沉雨跨年，雖為金家涉火之祥，然亦是刑獄充溢，怨歎之氣所致。往
建興四年十二月中，行丞相令史淳于伯刑于市，而血逆流長標。伯者
小人，雖罪在未允，何足感動靈變，致若斯之怪邪！明皇天所以保祐金
家，子愛陛下，屢見災異，殷勤無已。陛下宜側身思懼，以應靈譴。皇極

之謫，事不虛降。不然，恐將來必有愆陽苦雨之災，崩震薄蝕之變，狂狡
蠶起之妖，以益陛下旰食之勞也。臣謹尋案舊經，尚書有五事供御之
術，京房易傳有消復之救，所以緣咎而致慶，因異而邁政。故木不生庭，
太戊無以隆；雉不鳴鼎，武丁不為宗。夫寅畏者所以饗福，怠傲者所以
招患，此自然之符應，不可不察也。案解卦繇云『君子以赦過宥罪』，既濟
云『思患而豫防之』。臣愚以為宜發哀矜之詔，引在予之責，蕩除瑕釁，贊
陽布惠，使幽斃之人應蒼生以悅育，否滯之氣隨谷風而紓散。此亦寄
時事以制用，藉開塞而曲成者也。臣竊觀陛下貞明仁恕，體之自然，天
假其祚，奄有區夏，啟重光於已昧，廓四祖之遐武，祥靈表瑞，人鬼獻謀，
應天順時，殆不尚此。然陛下即位以來，中興之化未闡，雖躬綜萬機，勞
逾日昃，玄澤未加於群生，聲教未被乎宇宙，臣主未寧於上，黔細未輯
於下，鴻鴈之詠不興，康哉之歌不作者，何也？杖道之情未著，而任刑之
風先彰，經國之略未振，而軌物之迹屢遷。夫法令不一則人情惑，職次
數改則覬覦生，官方不審則秕政作，懲勸不明則善惡渾，此有國者之

所慎也。臣竊惟陛下惜之。夫以區區之曹參，猶能遵蓋公之一言，倚清
靖以鎮俗，寄市獄以容非，德音不忘，流詠于今。漢之中宗，聰悟獨斷，可
謂令主，然厲意刑名，用虧純德。老子以禮為忠信之薄，況刑又是禮之
糟粕者乎！夫無為而為之，不宰以宰之，固陛下之所體者也。恥其君不
為堯舜者，亦豈惟古人！是以敢肆狂瞽，不隱其懷。若臣言可採，或所以
為塵露之益；若不足採，所以廣聽納之門。願陛下少留神鑒，賜察臣言。」
疏奏，優詔報之。其後日有黑氣，璞復上疏曰：「臣以頑昧，近者冒陳所見，
陛下不遺狂言，事蒙御省。伏讀聖詔，歡懼交戰。臣前云升陽未布，隆陰
仍積，坎為法象，刑獄所麗，變坎加離，厥象不燭，疑將來必有薄蝕之變
也。此月四日，日出山六七丈，精光暗昧，而色都赤，中有異物大如雞子，
又有青黑之氣共相薄擊，良久方解。案時在歲首純陽之月，日在癸亥，
全陰之位，而有此異，殆元首供御之義不顯，消復之理不著之所致也。
計去臣所陳，未及一月，而便有此變，益明皇天留情陛下懇懇之至也。
往年歲末，太白蝕月，今在歲始，日有咎謫。曾未數旬，大眚再見。日月告

覺見懼詩人無曰天高其監不遠故宋景言善熒惑退次光武寧亂呼
滅然亦此明天人之懸符有若形影之相應應之以德休祥臻酬之以
怠則咎徵作陛下宜恭承靈譴敬天之怒施沛然之恩諧玄同之化上
所以允塞天意下所以弭息羣謗臣聞人之多幸國之不幸赦不宜數
實如聖旨臣愚以爲子產知鑄刑書非政之善然不得不作者須以救
弊故也今之宜赦理亦如之蓋時之宜亦聖人所善者此國家大信之
要誠非微臣所得干豫今聖朝明哲思弘謀猷方闢四門以亮采訪輿
誦於羣心況臣蒙珥筆朝末而可不竭誠盡規哉頃之遷尚書郎數言
便宜多所匡益明帝之在東宮與溫嶠庾亮並有布衣之好璞亦以才
學見重埒於嶠亮論者美之然性輕易不修威儀嗜酒好色時或過度
著作郎干寶常誡之曰此非適性之道也璞曰吾所受有本限用之恒
恐不得盡卿乃憂酒色之爲患乎璞既好卜筮縉紳多笑之又自以才
高位卑乃著客傲其辭曰客傲郭生曰玉以兼城爲寶士以知名爲賢
明月不妄映蘭葩豈虛鮮今足下既以拔文秀於叢薈蔭弱根於慶雲
陵扶搖而竦翮揮清瀾以濯鱗而響不徹於一皋價不登乎千金傲岸
榮悴之際頡頏龍魚之間進不爲諧隱退不爲放言無沈冥之韻而希
風乎嚴先徒費思於鑽味之墓洞林乎連山尚何名乎夫攀驪龍之髯撫
翠禽之毛者而不得絕霞肆跨天津若未之前聞也郭生粲然而笑曰
鷦鷯不可與論雲翼井蛙難以量海鼇雖然將祛子之惑訊以未悟其
可乎乃者地維中絕乾光墜采皇運暫迴廓祚淮海龍德時乘羣才雲
駭藹若鄧林之會逸翰爛若溟海之納奔濤不煩咨嗟之訪不假蒲帛
之招羇九有之奇駿咸攬之於一朝豈惟豐沛之英南陽之豪昆吾挺
鋒驌驦軒髦杞梓競敷蘭蕙爭翹嚶聲冠於伐木援類繁乎拔茅是以
水無浪士巖無幽人刈蘭不暇爨桂不給安事錯薪乎且夫窟泉之潛
不思雲翼之煦冰之采不羨旭晞混光耀於埃藹者亦曷顧滄浪之深秋
陽之映乎登降紛於九五淪湧懸乎龍津蚓蛾以不才陸槁蟒蛇以騰
騖其鱗連城之寶藏於褐裏三秀雖蟠不蔽于耀采者豈若乎黃萼是乎在
是以不塵不冥不驪不騂支離其神蕭悴其形形廢則神王跡麤而名

生體全者爲賤獨者不殊傲俗者不得以自得默覺者不足以涉無
故不恢心而形遺不外累而智喪無巖穴而冥寂無江湖而放浪玄悟
不以應機洞鑒不以昭曠不物物我我不是是非非忘意非我意得
非我懼若蕩于無象寂萬殊於一歸不壽殤子不夭彭涓不壯秋豪
不小太山蚊淚與天地齊流蜉蝣與大椿齒年然一闔一開兩儀之跡
一沖一溢懸象之節浪期於寒暑凋蔚要乎春秋青陽之翠秀龍豹
之委頓駿狼之長暉玄陸之殂景故阜壤爲悲欣之府胡蝶爲物化之
器矣夫欣黎黃之音者不顰蟪蛄之吟豁雲臺之觀者必闕帶索之歡
縱冠所詠採薪擁耒而歎開闕籟心以外物不能得其音於一弦悟往
復於嗟歎安可與言天者乎若乃莊周偃蹇於漆園老萊婆娑於林
窟嚴平澄漠於塵肆梅真隱淪於市卒梁生吟嘯而矯跡焦先混沌而
槁杭阮公昏酣而賣傲翟叟形以倏忽吾不能幾韻於數賢故寂然玩
此員策與智骨永昌元年皇孫生璞上疏曰有道之君未嘗不以危自
持亂世之主未嘗不以安自居故存而不忘亡者三代之所以興也亡
而自以危存者亡之所以廢也是以古之令王開納忠讜以弼其違
標顯切直用攻其失至乃開一言則拜見規誠則懼何者蓋不私其身
處天下以至公也臣竊惟陛下符運至著勳業至大而中興之祚不隆
聖敬之風未躋者殆由法令太明刑教太峻故水至清則無魚政至察
則衆乖此自然之勢也臣去春啓事以囹圄充斥陰陽不和推之卦理
宜因郊祀作赦以蕩滌瑕穢不然將來必有愆陽苦雨之災崩震薄蝕
之變狂狡蠢戾之妖其後月餘日果薄蝕於去秋以來諸郡並有暴水
皆洪潦成用無年適聞吳興復欲有構妖者咎徵漸成臣甚惡之頃者
以來役賦轉重獄犴日結百姓困擾甘亂者多小人愚嶮共相扇動雖
勢無所至然不可不虞按洪範傳君道虧則日蝕人憤怨則水涌溢陰
氣積則下代上此微理潛應已著實於事者也假令臣遂不幸而中必
貽陛下側席之憂今皇孫載育天固靈基黔首顒顒寰宇惠潤又歲
涉午位金家所忌宜於此時崇恩布澤則火氣潛消災譴不生矣陛下
上承天意下順物情可因皇孫之慶大赦天下然後明罰勅法以肅理

官守廢失心尉寒心夫事非所幸其禎祥必臻矣臣今所陳輒與前省之或未允聖旨久而尋之終亮臣誠若所啓上合願陛下勿以臣身廢臣之言臣言竟隱而陛下納之適所以顯君明臣直之義耳疏奏納焉即大赦改年時暨陽人任谷因耕息於樹下忽有一人著羽衣就淫之既而不知所在谷遂有娠積月將產羽衣人復來以刀穿其陰下出一蛇子便去谷遂成宦者後詣闕上書自云有道術帝留谷于宮中璞復上疏曰任谷所為妖異無有因由陛下玄鑒廣覽欲知其情狀引之禁內供給安處臣聞為國以禮正不聞以奇邪所聽惟人故神降之吉陛下簡默居任動遵典刑按周禮奇服怪人不入宮況谷妖詭怪人之甚者而登講肆之堂密邇殿省之側塵點日月穢亂天聽臣之私情竊所以不取也陛下若以谷信為神靈所憑者則應敬而遠之夫神聰明正直接以人事若以谷為妖蠱詐妄者則當投畀有北不宜令褻近紫闈若以谷或是神祇告譴為國作眚者則當克己脩禮以弭其妖不宜令谷安然自容肆其邪變也臣愚以為陰陽陶烝變化萬端亦是狐狸魍魎憑假作慝願陛下採臣愚懷特遣谷出臣以人乏忝荷史任敢忘直筆惟義是規其後元帝崩谷因亡走璞以母憂去職卜葬地於暨陽去水百許步人以近水為言璞曰當即為陸矣其後沙漲去墓數十里皆為桑田未朞王敦起璞為記室參軍是時潁川陳述為大將軍掾甚有美名為敦所重未幾而沒璞哭之哀甚呼曰嗣祖嗣祖焉知非福未幾而敦作難時明帝即位踰年未改號而熒惑守房璞時休歸帝乃遣使齎手詔問璞會暨陽縣復上言曰赤烏見璞乃上疏請改年肆赦文多不載璞嘗為人葬帝微服往觀之因問主人何以葬龍角此法當滅族主人曰郭璞云此葬龍耳不出三年當致天子也帝曰出天子邪答曰能致天子問耳帝甚異之璞素與桓彝友善彝每造之或值璞在婦間便入璞曰卿來他處自可徑前但不可廁上相尋耳必客主有殃彝後因醉詣璞正逢在廁掩而觀之見璞裸身被髮銜刀設醊璞見彝撫心大驚曰吾每屬卿勿來反更如是非但禍吾卿亦不免矣天實為之將以誰咎璞終嬰王敦之禍彝亦死蘇峻之難王敦之謀逆也溫嶠庾亮使璞筮之璞對不決嶠亮復令占己之吉凶璞曰大吉嶠等退相謂曰璞對不了是不敢有言或天奪敦魄今吾等與國家共舉大事而璞云大吉是為舉事必有成也於是勸帝討敦初璞每言殺我者山宗至是果有姓崇者構璞於敦敦將舉兵又使璞筮璞曰無成敦固疑璞之勸嶠亮又聞卦凶乃問璞曰卿更筮吾壽幾何答曰思向卦明公起事必禍不久若住武昌壽不可測敦大怒曰卿壽幾何曰命盡今日日中敦怒收璞詣南岡斬之璞臨出謂行刑者欲何之曰南岡頭璞曰必在雙柏樹下既至果然復云此樹應有大鵲巢衆索之不得璞更令尋覓果於枝間得一大鵲巢密葉蔽之初璞中興初行經越城間遇一人呼問姓名因以袴褶遺之其人辭不受璞曰但取後自當知其人遂受而去至是果此人行刑時年四十九及王敦平追贈弘農太守初庾翼幼時嘗令璞筮公家及身卦成曰建元之末丘山傾長順之初子凋零及康帝即位將改元為建元或謂庾冰曰子忘郭生之言邪丘山上名此號不宜用冰撫心歎恨及帝崩何充改元為永和庾翼歎曰天道精微乃當如是長順者永和也吾庸得免乎其年翼卒冰又令筮其後嗣卦成曰卿諸子並當貴盛然有白龍者凶徵至矣若墓碑生金庾氏之大忌也後冰子蘊為廣州刺史妾房內忽有一新生白狗子莫知所由來其妾秘愛之不令蘊知狗轉長大蘊入見狗眉眼分明又身至長而弱異於常狗蘊甚怪之將出共視在衆人前忽失所在蘊慨然曰殆白龍乎庾氏禍至矣又墓碑生金俄而為桓溫所滅終如其言璞之占驗皆如此類也璞撰前後筮驗六十餘事名為洞林又抄京費諸家要最更撰新林十篇卜韻一篇注釋爾雅別為音義圖譜又注三蒼方言穆天子傳山海經及楚辭子虛上林賦數十萬言皆傳於世所作詩賦誄頌亦數萬言子驁官至臨賀太守

葛洪字稚川丹楊句容人也祖系吳大鴻臚父悌吳平後入晉為邵陵太守洪少好學家貧躬自伐薪以貿紙筆夜輒寫書誦習遂以儒學知名性寡欲無所愛翫不知棊局幾道摴蒱齒名為人木訥不好榮利閉門却掃未嘗交游於餘杭山見何幼道郭文舉目擊而已各無所言

時或尋書問義不遠數千里崎嶇冒涉期於必得遂究覽典籍尤好神仙導養之法從祖玄吳時學道得仙號曰葛仙公以其煉丹秘術授弟子鄭隱洪就隱學悉得其法焉後師事南海太守上黨鮑玄玄亦內學逆占將來見洪深重之以女妻洪洪傳玄業兼綜練醫術凡所著撰皆精覈是非而才章富贍太安中石冰作亂吳興太守顧祕為義軍都督與周玘等起兵討之祕檄洪為將兵都尉攻冰別率破之遷伏波將軍冰平洪不論功賞徑至洛陽欲搜求異書以廣其學洪見天下已亂欲避地南土乃參廣州刺史嵇含軍事及含遇害遂停南土多年征鎮檄命一無所就後還鄉里禮辟皆不赴元帝為丞相辟為掾以平賊功賜爵關內侯咸和初司徒導召補州主簿轉司徒掾遷諮議參軍干寶深相親友薦洪才堪國史選為散騎常侍領大著作洪固辭不就以年老欲鍊丹以祈遐壽聞交阯出丹求為句漏令帝以洪資高不許洪曰非欲為榮以有丹耳帝從之洪遂將子姪俱行至廣州刺史鄧嶽留不聽去洪乃止羅浮山鍊丹嶽表補東官太守又辭不就嶽乃以洪兄子望

為記室參軍在山積年優游閑養著述不輟其自序曰洪體乏進趣之才偶好無為之業假令奮翅則能陵厲玄霄騁足則能追風躡景猶欲戢勁翮於鷦鷃之羣藏逸迹於跛驢之伍豈況大塊稟我以尋常之短羽造化假我以至駑之蹇足自卜者審不能者止又豈敢力蒼蠅而慕沖天之舉策跛鼈而追飛兔之軌飾嫫母之篤陋求媒陽之美談推沙礫之賤質索千金於和肆哉夫僬僥之步而企及夸父之蹤近才所以躓礙也要離之羸而強赴扛鼎之勢秦人所以斷筋也是以望絕於榮華之塗而志安乎窮圮之域藜藿有八珍之甘蓬蓽有藻梲之樂也故權貴之家雖咫尺弗從也知道之士雖艱遠必造也考覽奇書既不少矣率多隱語難可卒解自非至精不能尋究自非篤勤不能悉見也道士弘博洽聞者寡而意斷妄說者衆至於時有好事者欲有所修為倉卒不知所從而意之所疑又無足諮今為此書粗舉長生之理其至妙者不得宣之於翰墨蓋粗言較略以示一隅冀悱憤之徒省之可以思過半矣豈謂闇塞必能窮微暢遠乎聊論其所先覺耳世儒徒知服膺周孔莫信神仙之事不但大而笑之又將謗毀真正故予所著子言黃白之事名曰內篇其餘駮難通釋名曰外篇大凡內外一百一十六篇雖不足藏諸名山且欲緘之金匱以示識者自號抱朴子因以名書其餘所著碑誄詩賦百卷移檄章表三十卷神仙良吏隱逸集異等傳各十卷又抄五經史漢百家之言方伎雜事三百一十卷金匱藥方一百卷肘後要急方四卷洪博聞深洽江左絕倫著述篇章富於班馬又精辯玄賾析理入微後忽與嶽疏云當遠行尋師剋期便發嶽得疏狼狽往別而洪坐至日中兀然若睡而卒嶽至遂不及見時年八十一視其顏色如生體亦柔軟舉尸入棺甚輕如空衣世以為尸解得仙云

史臣曰景純篤志綈緗洽聞強記在異書而畢綜瞻往滯而咸釋情源秀逸思業高奇襃文雅於西朝振辭鋒於南夏為中興才學之宗矣夫語怪徵神伎成則賤前修貽訓鄙乎茲道景純之探策定數考往知來邁京管於前圖軼梓竈於遐篆而宦微於世禮薄於時區區然寄客傲以申懷斯亦伎成之累也若乃大塊流形玄天賦命吉凶修短定乎

自然雖稽象或通而厭勝難恃稟之有在必也無差自可居常待終頹心委運何至銜刀被髮遑遑於幽穢之間哉晚抗忠言無救王敦之逆初慙智免竟斃山宗之謀仲尼所謂攻乎異端斯害也已悲夫稚川束髮從師老而忘倦紬奇冊府總百代之遺編紀化仙都窮九丹之秘術謝浮榮而捐雜藝賤尺寶而貴分陰游德棲真超然事外全生之道其最優乎

贊曰景純通秀夙振宏材沈研鳥冊洞曉龜枚匪寧國釁坐致身災稚川優洽貧而樂道載範斯文永傳洪藻

列傳第四十二　　晉書七十二

庾亮 子彬 羲 龢 弟懌 冰 條 翼

庾亮字元規明穆皇后之兄也父琛在外戚傳亮美姿容善談論性好
莊老風格峻整動由礼節閨門之内不肅而成時人或以為夏侯太初
陳長文之倫也年十六東海王越辟為掾不就隨父在會稽嶷然自守
時人皆憚其方儼莫敢造之元帝為鎮東時聞其名辟西曹掾及引見
風情都雅過於所望甚器重之由是聘亮妹為皇太子妃亮固讓不許
轉丞相參軍預討華軼功封都亭侯轉參丞相軍事掌書記中興初拜
中書郎領著作侍講東宮其所論釋多見稱述与溫嶠俱為太子布衣
之好時帝方任刑法以韓子賜皇太子亮諫以申韓刻薄傷化不足留
聖心太子甚納焉累遷給事中黄門侍郎散騎常侍時王敦在蕪湖帝
使亮詣敦籌事敦与亮談論不覺改席而前退而歎曰庾元規賢於裴
頠遠矣因表為中領軍明帝即位以為中書監亮上疏讓曰臣凡庸固
陋少无殊操昔以中州多故舊邦喪乱隨侍先臣遠庇有道爰容逃難
求食而已不悟徼時之福遭遇嘉運先帝龍興垂異常之顧既眷同國
士又申之以婚姻遂階親寵累忝非服弱冠濯纓沐浴芳風頻煩省闥出
總六軍十餘年間位超先達无勞受遇无与臣比小人祿薄福過災生
止足之分臣所宜守而偷榮昧進日尒一日謗讟既集上塵聖朝始欲
自聞而先帝登遐區區微誠竟未上達陛下踐阼聖政惟新宰輔賢明
庶僚咸允康哉之歌實存于至公而國恩不已復以臣領中書臣領中
書則示天下以私矣何者臣於陛下后之兄也姻婭之嫌實与骨肉中表
不同雖太上至公聖德无私然世之喪道有自來矣悠悠六合皆私其
姻人皆有私則天下无公矣是以前後二漢咸以抑后黨安進婚族危
向使西京七族東京六姓皆非姻族各以平進縱不悉全決不尽敗今
之尽敗更由姻昵臣歷觀庶姓在世无黨於朝无援於時植根之本輕
也薄也苟无大瑕猶或見容至於外戚憑託天地連勢四時根援扶疏
重矣大矣而或居權寵四海側目事有不允罪不容誅身既招殃國為
之弊其故何邪由姻媾之私羣情之所不能免是以疏附則信姻進則
疑疑積於百姓之心則禍成於重闈之内矣此皆往代成鑒可為寒心
者也夫万物之所不通聖賢因而不奪冒親以求一才之用未若防嫌
以明至公今以臣之才兼如此之嫌而使内處心膂外總兵權以此求
治未之聞也以此招禍可立待也雖陛下二相明其愚款朝士百僚頗
識其情天下之人安可門到户說使皆坦然邪夫富貴寵榮臣所不能
忘也刑罰貧賤臣所不能甘也今恭命則愈違命則苦臣雖不達何事
背時違上自貽患責邪實仰覽殷鑒量己知弊身不足惜為國取悔是
以悾悾屢陳丹款而微誠淺薄未垂察諒憂惶屏營不知所措願陛下
垂天地之鑒察臣之愚則臣雖死之日猶生之年矣疏奏帝納其言而
止王敦既有異志内深忌亮而外崇重之亮憂懼以疾去官復代王導
為中書監及敦舉兵加亮左衛將軍与諸將距錢鳳及沈充之走吳興
也又假亮節都督東征諸軍事追充事平以功封永昌縣開國公賜絹
五千四百匹固讓不受轉護軍將軍及帝疾篤不欲見人羣臣无得進
者撫軍將軍南頓王宗右衛將軍虞胤等素被親愛与西陽王羕將
有異謀亮直入卧内見帝流涕不自勝既而正色陳羕与宗等謀廢大
臣規共輔政社稷安否將在今日辭旨切至帝深感悟引亮升御坐遂
与司徒王導受遺詔輔幼主加亮給事中徙中書令太后臨朝政事一
決於亮先是王導輔政以寬和得衆亮任法裁物頗以此失人心又先
帝遺詔褒進大臣而陶侃祖約不在其例侃約疑亮刪除遺詔並流怨
言亮懼乱於是出温嶠為江州以廣聲援脩石頭以備之會南頓王宗
復謀廢執政亮殺宗而廢宗兄羕宗帝室近屬羕國族元老又先帝保
傅天下咸以亮翦削宗室琅邪人卞咸宗之黨也与宗俱誅咸兄闡亡
奔蘇峻亮符峻送闡而峻保匿之峻又多納亡命專用威刑亮知峻必
為禍乱徵為大司農舉朝謂之不可平南將軍温嶠亦累書止之皆不
納峻遂与祖約俱舉兵反温嶠聞峻不受詔便欲下衛京都三吳又欲
起義兵亮並不聽而報嶠書曰吾憂西陲過於歷陽足下无過雷池一
步也既而峻將韓晃寇宣城亮遣距之不能制峻乘勝至于京都詔假
亮節都督征討諸軍事戰于建陽門外軍未及陣士衆棄甲而走亮乘

小船西奔亂兵相剝掠亮左右射賊誤中柂工應弦而倒船上咸失色
欲散亮不動容徐曰此手何可使著賊衆心乃安亮攜其三弟懌條翼
南奔溫嶠嶠素欽重亮雖在奔敗猶欲推為都統亮辭乃与嶠推陶
侃為盟主侃至尋陽既有憾於亮議者咸謂侃欲誅執政以謝天下亮
甚懼及見侃引咎自責風止可觀侃不覺釋然乃謂亮曰君侯脩石頭
以擬老子今日反見求邪便談宴終日亮噉薤因留白侃問曰安用此
為亮云故可以種侃於是尤相稱歎云非唯風流兼有為政之實既至
石頭亮遣督護王彰討峻黨張曜反為所敗亮送節傳以謝侃侃荅曰
古人三敗君侯始二當今事急不宜數耳又曰朝廷多門用生國禍喪
敗之來豈獨由峻也亮時以二千人守白石壘峻步兵萬餘四面來攻
衆皆震懼亮激厲將士並殊死戰峻軍乃退追斬數百級峻平帝幸溫
嶠舟亮得進見稽顙鯁噎詔羣臣與亮俱升御坐亮明日又泥首謝罪
乞骸骨欲闔門投竄山海帝遣尚書侍中手詔慰喻此社稷之難非舅
之責也亮上疏曰臣凡鄙小人才不經世階緣戚屬累忝非服叨竊彌

晉書列傳四十三　三

重謗議彌興皇家多難未敢告退遂隨牒展轉便煩顯任先帝不豫
臣參侍醫藥登遐顧命又豫聞後事豈云德授蓋以親也臣知其不可
而不敢逆命實以田夫之交猶有寄託況君臣之道義貫自然哀榮非眷
戀不敢違距且先帝眷顧情同布衣既今恩重命輕遂感遇忘身加以
陛下初在諒闇先后親覽萬機宣通外內臣當其地是以激節驅馳不
敢依違雖知無補志以死報而才下位高知進忘退乘寵驕溢漸不自
覺進不能撫寧外內退不能推賢宗長遂使四海側心謗議沸騰祖約
蘇峻不堪其憤縱肆凶逆事由臣發社稷傾覆宗廟虛廢先后以憂逼
登遐陛下旰食逾年四海哀惶肝腦塗地臣之招也臣之罪也朝廷寸
斬之屠戮之不足以謝祖宗七廟之靈臣灰身滅族不足以塞四海之
責臣負國家其罪莫大實天所不覆地所不載陛下矜而不誅有司縱
而不戮自古及今豈有不忠不孝如臣之甚不能伏劒北闕偷存視息
雖生之日亦猶死之年朝廷復何理齒臣於人次臣亦何顏自次於人
理臣欲自投草澤思愆之心也而明詔謂之獨善其身聖旨不垂矜

察所以重其罪也願陛下覽先朝謬授之失雖垂寬宥全其首領猶宜
棄之任其自存自沒則天下粗知勸戒之綱矣疏奏詔曰省告懇惻執
以感歎誠是仁舅處物宗之責理亦盡矣若大義既不開塞舅所執理
勝何必區區其相易奪賊峻姦逆書契所未有也是天地所不容人神
所不宥今年不反明年當反愚智所見也舅與諸公勃然而召是不
忍見無禮於君者也論情與義何得謂之不忠乎若以總率征討事
至敗喪有司宜明直繩以肅國體誠則然矣且舅遂上告方伯席卷來
下舅躬貫甲冑賊峻梟懸大事既平天下開泰衍得反正社稷乂安宗
廟有奉豈非舅二三方伯忘身陳力之勳邪方當策勳行賞豈復議往
之咎乎且天下大弊死者萬計而與桀逆對岸舅且當上奉先帝顧託
之旨弘濟艱難使衍沖人永有憑賴則天下幸甚亮欲遁逃山海自暨
陽東出詔有司錄奪舟船亮乃求外鎮自效出為持節都督豫州揚州之
江西宣城諸軍事平西將軍假節豫州刺史領宣城內史亮遂受命鎮
蕪湖頃之後將軍郭默據湓口以叛亮表求親征於是以本官加征討

晉書列傳四十三　四

都督率將軍路永毛寶趙胤匡術劉仕等步騎二萬會太尉陶侃俱討
破之亮還蕪湖不受爵賞侃移書曰夫賞罰黜陟國之大信竊怪矯然
獨為君子亮曰元帥指撝武臣效命亮何功之有遂苦辭不受進號鎮
西將軍又固讓初以誅王敦功封永昌縣公亮比陳讓疏數十上至是
許之陶侃薨遷亮都督江荊豫益梁雍六州諸軍事領江荊豫三州刺
史進號征西將軍開府儀同三司假節亮固讓開府乃遷鎮武昌時王
導輔政主幼時艱務存大綱不拘細目委任趙胤賈寧等諸將並不奉
法大臣患之陶侃嘗欲起兵廢導而郗鑒不從乃止至是亮又欲率衆
黜導又以諮鑒而鑒又不許亮與鑒牋曰昔於蕪湖反覆謂彼罪雖重
而時弊國危且令方嶽道勝亦足有所鎮壓故共隱忍解釋陶公自茲
迄今曾無悛改主上自八九歲以及成人入則在宮人之手出則惟武
官小人讀書無從受音句顧問未嘗遇君子侍臣雖非俊士皆時之良
也知今古顧問豈與殿中將軍司馬督同年而語哉不云當高選侍臣
而云高選將軍司馬督豈合[illegible]顧人主之美者以成德之意乎泰

政欲專其美首天下猶知不可況乃欲愚其主哉主之少也不登進賢哲以輔導聖躬春秋既盛宜復子明辟不稽首歸政甫居師傅之尊成人之主方受師臣之悖主上知君臣之道不可以然而不得不行殊禮之事萬乘之君寄坐上九亢龍之爻有位无人挾震主之威以臨制百官百官莫之敢忤是先帝無顧命之臣勢屈於騎虎而爲事之也如賈生之徒有無君之心是而可忍孰不可忍且往日之事含容隱忍謂其罪可宥良以時與國危兵甲不可屢動又冀其當謝往釁懼而修己如頃日之縱是上無所忌下無所憚謂多養死士足以維持天下公與下官並蒙先朝厚顧荷託付之重大姦不掃何以見先帝於地下願公深惟安國家固社稷之遠算次計公之與下官負荷輕重量其所宜亮又不許故其事得息時石勒新死亮有開復中原之謀乃解豫州授輔國將軍毛寶使與西陽太守樊峻精兵一萬俱戍邾城又以陶稱爲南中郎將江夏相率部曲五千人入沔中亮弟翼爲南蠻校尉南郡太守鎮江陵以武昌太守陳囂爲輔國將軍梁州刺史趣子午又遣偏軍伐蜀至江陽執偽荊州刺史李閎巴郡太守黃植送于京都亮當率大衆十萬據石頭城爲諸軍聲援乃上疏曰蜀胡二寇凶虐滋甚內相誅鋤衆叛親離蜀甚弱而胡尚彊並佃並守脩進取之備襄陽北接宛許南阻漢水其險足固其土足食臣宜移鎮襄陽之石城下并遣諸軍羅布江沔比及數年戎士習練乘釁齊進以臨河洛大勢一舉衆知存亡開反善之路宥逼脅之罪因天時順人情誅逋逆雪大恥實聖朝之所先務也願陛下許其所陳濟其此志淮泗壽陽所宜進據臣輒簡練部分乞槐棘參議以定經略帝下其議時王導與亮意同郗鑒議以資用未備不可大舉亮又上疏便欲遷鎮會寇陷邾城毛寶赴水而死亮陳謝自貶三等行安西將軍有詔復位尋拜司空餘官如故固讓不拜亮自邾城陷沒憂慨發疾會王導薨徵亮爲司徒揚州刺史錄尚書事又固辭帝許之咸康六年薨時年五十二追贈太尉謚曰文康喪至車駕親臨及葬又贈永昌公印綬亮弟冰上疏曰臣謹詳先事亦曾聞臣亮對臣等之言懇懇於斯事是以屢自陳請將近十年豈直好讓而不爾苏顧卑時之費近出宇下加先帝神武算略無該是以役不踰時而凶彊馘滅計之於事則功歸聖王推之於運則勝非人力至如亮等因緣略之弘得效所職事猶何論功何以責及後傷蹤之責論先功是以陛下優詔聽許亮等冒恩自首以報天德何悟身潛聖世微志長絕存亡哀恨痛貫心膂願陛下發明詔遂先恩則臣亮死且不朽帝從之亮將葬何充會之歎曰埋玉樹於土中使人情何能已初亮所乘馬有的顱殷浩以爲不利於主勸亮賣之亮曰曷有己之不安而移之於人浩慚而退亮在武昌諸佐吏殷浩之徒乘秋夜往共登南樓俄而不覺亮至諸人將起避之亮徐曰諸君少住老子於此處興復不淺便據胡牀與浩等談詠竟坐其坦率行己多此類也三子彬羲龢

彬年數歲雅量過人溫嶠嘗隱暗怛之彬神色恬如也乃徐跪謂嶠曰君侯何至於此論者謂不減於亮蘇峻之亂遇害

羲以有時譽初爲吳國內史時穆帝頗愛文義羲至郡獻詩頗存諷諫因上表曰陛下以聖明之德方隆唐虞之化而羣役勞瘁百姓凋殘以斂州之貢經略四海之務其爲勞敝豈可具言昔漢文居隆盛之世躬自節約斷獄四百殆致刑措賈誼歎息猶有積薪之言以古況今所以益其憂懼陛下明鑒天挺光幽不燭弘濟之道豈待瞽言臣受恩殊世思盡絲髮受任到東親臨所見敢緣弘政獻其丹愚伏願與衡之暇少垂察覽其詩文多不載羲方自授用而卒子準太元中自侍中代桓石虔爲豫州刺史西中郎將鎮歷陽卒官準子悅義熙中江州刺史準弟楷自有傳

龢字道季好學有文章叔父翼將遷襄陽龢年十五以書諫曰承進據襄陽耀威荊楚且田且戍漸臨河洛使向化之萌懷德而附凶愚之徒畏威反善太平之基便在於旦夕昔殷伐鬼方三年而剋樂生守齊彌歷載紀今皇朝雖隆未有殷之盛凶羯雖衰猶有徒而兩漢之水死方仞之固方城雖峻無千尋之險加以運漕供繼有泝流之艱征夫勤役有勞來之歎若窮寇慮逼送死決東西互出首尾俱進則廩糧有抄截之患遠略乏率然之勢進退惟思不見其可此明闇所共見

賢愚所共同況於臨事者乎願迴師反旆詳擇全勝脩城池立郿塢勸
耕農練兵甲若凶運有極天亡此虜則可泛舟北濟方軌齊進水陸騁
邁亦不踰旬朔矣願詳思遠猷筭其可者翼甚奇之升平中代孔嚴為
丹陽尹表除眾役六十餘事太和初代王恬為中領軍卒於官子恆尚
書僕射贈光祿大夫

懌字叔預少以通簡為兄亮所稱弱冠西陽王羕辟不就東海王沖為
長水校尉精選綱紀以懌為功曹除暨陽令又為沖中軍司馬轉散騎
侍郎遷左衛將軍以討蘇峻功封廣饒男出補臨川太守歷監梁雍二
州軍事輔國將軍梁州刺史假節鎮魏興時兄亮總統六州以懌寬
厚容眾故授以遠任為東西勢援尋進監秦州氐羌諸軍事懌遣牙門
霍佐迎將士妻子佐驅三百餘口亡入石季龍亮表上貶懌為建威將
軍朝議欲召懌還亮上疏曰懌御眾簡而有惠州戶雖小賴其寬政佐等
同惡大數不多且懌名號大不可以小故輕議進退其文武之心轉已
安定賊帥艾秀遣使歸誠上洛附賊降者五百餘口異一安隱无復怵
惕從之後以所鎮險遠糧運不繼詔懌以將軍率所領還屯半洲尋遷
輔國將軍豫州刺史進號西中郎將監宣城廬江歷陽安豐四郡軍事
假節鎮蕪湖懌嘗以白羽扇獻成帝帝嫌其非新反之侍中劉劭曰柏
梁雲構大匠先居其下管弦繁奏夔牙先聆其音懌之上扇以好不以
新後懌聞之曰此人宜在帝之左右又嘗以毒酒餉江州刺史王允之
王允之覺其有毒飲犬犬斃乃密奏之帝曰大舅已亂天下小舅復欲
爾邪懌聞遂飲鴆而卒時年五十贈侍中衞將軍諡曰簡子統嗣統字長
仁少有令名司空太尉辟皆不就調補撫軍會稽王司馬出為建威將
軍西夷校尉南陽太守年二十九卒時人稱其才器甚痛惜之子玄之
官至宣城內史

冰字季堅兄亮以名德流訓冰以雅素垂風諸弟相率莫不好禮為世
論所重亮常以為庾氏之寶司徒辟不就徵祕書郎預討華軼功封都
鄉侯王導請為司徒右長史出補吳國內史會蘇峻作逆遣兵攻冰冰
不能禦便棄郡奔會稽會稽內史王舒以冰行奮武將軍距峻別率張健於
吳中時健眾甚盛諸將莫敢先進冰率眾擊健走之於是乘勝西進
赴于京都又遣司馬滕含攻賊石頭城拔之冰勳為多封新吳縣侯固
辭不受遷給事黃門侍郎又讓不拜司空郗鑒請為長史不就出補振
威將軍會稽內史徵為領軍將軍又辭尋入為中書監揚州刺史都督
揚豫兗三州軍事征虜將軍假節是時王導新喪人情恇然冰兄亮既
固辭不入眾望歸冰既當重任經綸時務不捨夙夜賓禮朝賢升擢後
進由是朝野注心咸曰賢相初導輔政每從寬惠冰頗任威刑殷融諫
之冰曰前相之賢猶不堪其弘況吾者哉范汪謂冰曰頃天文錯度足
下宜盡消禦之道冰曰玄象豈吾所測正當勤盡人事耳又隱實戶口
料出无名萬餘人以充軍實詔復論前功冰上疏曰臣門戶不幸以短
才贊務屬遭艱難及天羅挾流邪狡若晉與休明表哉久矣而于時頗佈刑憲
暫使逆命遂令臣等復得為驍陳力徇國之臣因之而苟立功於大罪之後進
義於顛沛之餘此是臣等所以復得視息於天壤正當不復必明於往
哲也此之厚幸可謂弘矣豈宜復得計勞納封受賞司勳哉願陛下曲降
霈澤亮如由中令有司虞臣所乞則愚臣之願於此畢矣許之成帝
疾篤時有妄為尚書符敕宮門宰相不得前左右皆失色冰神氣自若
曰是必虛妄推問果詐眾心乃定進號左將軍康帝即位又進車騎將
軍冰懼權盛乃求外出會弟翼當伐石季龍於是以本號除都督江荊
寧益梁交廣七州豫州之四郡軍事領江州刺史假節鎮武昌以為翼
援冰臨發上疏曰臣門循家寵兄弟當世而志无殊操量不及遠頃皇
家多難眾故頻仍朝廷困器与時殫落遂令天眷下降及臣身俯仰
伏事於今五年上不能光贊聖猷下不能緝熙政道而陛下過之過分
求之不已復策駑蹇之駟以畢萬里之功非天眷之隆將何以至此是
以敢竭狂瞽以獻血誠願陛下斬臣荒穢以弘聽納今疆寇未殄戎車
未戢兵弱於外人疲於內寇之侵逸未可量也黎庶之困未之安也羣
才之用未之盡也而陛下崇高事与下隔視聽宜寄之羣下羣下
宜忠不引不進百司宜勤不督不勸是以古之帝王勤於降納雖曰總
萬機猶兼聽將相或借訪輿人或求謗芻蕘良有以也況今日之艱難

闕之極而陛下府撫數屬當其運否剝之難艱多聖躬晉矣所以痛心於
既往而傾首於將來者也實冀吝終而泰屬運在今誠願陛下允天覆
之量深地載之厚宅沖虛以為本勤訓督以為務孜孜引時彥諮于政道
朝之得失必開聖聽之情為以達天聰然後賢其大寄以綏國綱弼倫
節用棄弊崇遠大布之衣衛文何人是以古人有云非知之難行之難
非行之難安之難也願陛下既思日昃於勞謙納其起予之情則天下
幸甚矣臣朝夕伏膺猶不能暢臨跡褂迴不覺辭盡頃之獻皇后臨朝
徵冰輔政冰辭以疾奮尋而卒時年四十九冊贈侍中司空謚曰忠誠
祠以太牢冰天性清慎常以儉約自居中子襲嘗貸官絹十匹冰怒捶
之市絹還官臨卒謂長史江虨曰吾將逝矣恨報國之志不展命也如
何死之日斂以時服无以官物也及卒无絹為衾又室无妾媵家无私
積世以此稱之冰七子希襲友蘊倩邈柔

希字始彥初拜祕書郎累遷司徒右長史黃門侍郎建安太守未拜復
為長史兼右衛將軍遷侍中出為輔國將軍吳国內史希既后之兄屬
冰女又為海西公妃故希兄弟並顯貴太和中希為北中郎將徐兗二
州刺史蘊為廣州刺史並假節友東陽太守倩太宰長史邈會稽王參
軍柔散騎常侍倩最有才器桓溫深忌之初慕容暐圍梁父斷澗水太
山太守諸葛攸奔鄒山魯高平等數郡皆没希坐免官頃之徵為護軍
將軍希與固辭希初免時多盜北府軍資溫諷有司劾之復以罪免遂
家于晉陵之暨陽初郭璞筮冰云子孫必有大禍唯用三陽可以有後
故希求鎮山陽友為東陽家于暨陽及海西公廢桓溫陷倩及柔以武
陵王黨殺之希聞難便與弟邈及子攸之逃于海陵陂澤中蘊於廣州
飲鴆而死友當伏誅友子婦桓秘女也請溫故得免故青州刺史武
沈希之從母兄也潛餉給希經年溫後知之遣兵捕希武沈之子遵與
希聚衆於海濱略漁人船夜入京口城平北司馬卞眈踰城奔曲阿史
壬皆散走希於城內因徒數百人配以器杖遣於外聚衆宣令云逆賊
桓溫廢帝殺王稱海西公密旨誅除凶逆京都震擾內外戒嚴卓偃大
門平北參軍劉奭為高平太守郗逸之遊軍督護郭龍等集衆距之
卞眈又與曲阿人弘戎發諸縣兵二千人并力攻新城以擊希希戰敗閉
城自守溫遣東海太守周少孫討之城陷被擒希邈及子姪五人斬于
建康市道方為罪典并伏誅唯友及蘊諸子獲全友子叔宣右衛將軍蘊
子廓之東陽太守

條字幼序初辟太宰府累遷黃門郎豫章太守徵拜秘書監賜爵鄉
侯出為冠軍將軍臨川太守豫章黃韜自稱孝神皇帝臨川人李高為
相聚黨數百人乘犢車衣皂袍攻郡縣條討平之條於兄弟最凡劣故
祿位不至卒官贈左將軍

翼字稚恭風儀秀偉少有經綸大略京兆杜乂陳郡殷浩並才名冠世
而翼弗之重也每語人曰此輩宜束之高閣俟天下太平然後議其任
耳見桓溫總角之中便期之以遠略因言於成帝曰桓溫有英雄之才
願陛下勿以常人遇之常婿畜之宜委以方邵之任必有弘濟艱難之
勳蘇峻作逆翼時年二十二兄亮使白衣領數百人備石頭亮敗與翼
俱奔尋辟太尉陶侃府轉參軍累遷從事中郎在公府雍容諷議
頃之除振威將軍鄱陽太守轉建威將軍西陽太守撫和百姓甚得歡
心遷南蠻校尉領南郡太守加輔國將軍假節及邾城失守石城被圍
翼屢設奇兵潛致粮杖石城得全翼之勳也賜爵都亭侯及亮卒授都
督江荊司雍梁益六州諸軍事安西將軍荊州刺史假節代亮鎮武昌
翼以帝舅年少超居大任遐邇屬目慮其不稱翼每竭志能勞謙匪
懈戎政嚴明經略深遠數年之中公私充實人情翕然稱其才幹由是
自河以南皆懷歸附石季龍汝南太守戴開率數千人詣翼降又遣使
使東至遼東西到涼州要結二方欲同大舉慕容皝張駿並報使請期
翼雖有大志欲以滅胡平蜀為己任言論慷慨形于辭色將兵都尉錢
頎陳事合旨翼拔為五品將軍賜穀二百斛時東土多賦役百姓乃從
海道入廣州刺史鄧嶽大開鼓鑄諸夷因此知造兵器翼表陳東境國
家所資侵擾不已逃亡漸多夷人常伺隙若知造鑄之利將不可禁時
殷浩徵命无所就而翼請為司馬及軍司並不肯赴翼遺浩書因致其
意先是浩父羨為長沙在郡貪殘兄冰與翼書屬之翼報曰殷君始往

雖多驕豪實有風力之益亦似由有佳兒弟故小令物情難之自頃以
來奉公更退私累日滋亦不稍以此寡翻之也既雅敬洪遠又與浩親
善其父兄得失豈以小小計之大較江東致以偪儜豪強以為民蠹時
有行法輒施之寒劣如往年偷石頭倉米一百萬斛皆是豪將輩而直
打殺倉督監以塞責山遐作餘姚半年而為官出一千戶政雖不倫公
彊官長也而群共驅之不得安席紀睦徐寧奉王使糾罪人船頭到渚
桓逸還復而二使免官雖皆前宰之惛謬江東事去寔此之由也兄弟
不幸橫陷此中自不能拔腳於風塵之外當共明目而治之荊州所統
一二十郡唯長沙最惡惡而不黜與殺督監者復何異邪翼有風力格
裁發言立論皆如此康帝即位翼欲率眾北伐上疏曰賊季龍年已六
十奢淫理盡醜類怨叛又欲決死遼東皝雖驍果未必能固若北無掣
手之虞則江南將不異遼左矣臣所以輒發良人不顧忿咎然東西形
援未必齊舉且欲北進移鎮安陸入沔五百道水通流輒率南郡太守
王愆期江夏相謝尚尋陽太守袁真西陽太守曹據等精銳三萬風馳

上道并勒平北將軍桓宣撲取黃季欲并丹水搖蕩秦雍御以長轡
用逸待勞比及數年興復可冀臣既臨許洛竊謂桓溫可渡戍廣陵何
充可移據淮泗褚裒路永進屯合肥伏願表御之日便決聖聽不可廣
詢同異以乖事會兵聞拙速不聞工之久也於是並發所統六州奴及
車牛驢馬百姓嗟怨時欲向襄陽慮朝廷不許故以安陸為辭帝及朝
士皆遣使譬止車騎參軍孫綽亦致書諫翼不從遂違詔輒行至夏
口復上表曰臣近以胡寇有弊亡之勢暫率所統致討山北並分見眾
略復江夏數城臣以九月十九日發武昌以二十四日達夏口輒簡
卒搜乘停當上道而所調借牛馬來處皆遠百姓所稸穀草不充並多
羸瘠難以涉路加以向冬野草漸枯往反二千或容躓頓輒便隨事籌
量權停此舉又山南諸城每至秋冬水多燥涸運漕用功實為艱難計
襄陽荊楚之舊西接益梁與關隴咫尺北去洛河不盈千里土沃田良
方城險峻水路流通轉運無滯進可以掃蕩秦趙退可以保據上流
臣雖不武意略短淺荷國重恩志存立效是以受任四年唯以習戎為

務實欲上憑聖朝威靈高略下藉士民義慨之誠因寇衰釁漸臨逼之
而八年春上表請據樂鄉自厲擁轂以伺二寇之釁而值天高聽邈未
垂察照朝議紛紜遂令微誠不暢自爾以來上參天之徵下採降俘之
言胡寇衰滅其日不遠臣雖未獲長驅中原馘截凶醜亦不可以不進
據要害收取之宜是以輒量且入沔從鎮襄陽其謝尚王愆期等悉
令還據本戍須到所在馳遣啟聞翼時有眾四萬詔加都督征討軍事
師次襄陽大會僚佐陳旌甲親授弧矢曰我之行也若此射矣遂三起
三疊徒眾屬目其氣十倍初翼之襄陽舉朝謂之不可議者或謂避衰
唯兄冰意同桓溫及譙王無忌贊成其計至是冰求鎮武昌為翼繼援
朝議謂冰不宜出冰乃止又進翼征西將軍領南蠻校尉胡賊五六百
騎出樊城翼遣冠軍將軍曹據追擊於撓溝北破之死者近半獲馬百
匹翼綏來荒遠務盡招納之宜立客館置典賓參軍桓宣卒翼以長子
方之為義城太守代領宣眾司馬應誕為龍驤將軍襄陽太守參軍
司馬勳為建威將軍梁州刺史戍西城康帝崩兄冰卒以家國情事留

方之戍襄陽還鎮夏口悉取冰所領兵自配以兄子統為尋陽太守詔
使翼還督江州又領豫州刺史辭豫州復欲移鎮樂鄉詔不許繕修軍
器大佃積穀欲圖後舉遣益州刺史周撫西陽太守曹據伐蜀破蜀將
李桓於江陽翼如廁見一物如方相俄而疽發背疾篤表第二子爰之
行輔國將軍荊州刺史司馬朱燾為南蠻校尉以千人守巴陵永和元
年卒時年四十一追贈車騎將軍諡曰肅翼卒未幾部將干瓚戴羲
等作亂殺將軍曹據翼長史江虨司馬朱燾將軍袁真等共誅之爰之
有翼風尋為桓溫所廢溫既廢爰之又以征虜將軍劉惔監沔中軍事
領義成太守代方之而方之爰之並遷徙于豫章
史臣曰外戚之家連輝椒掖舅氏之族同氣蘭闈雖不恩藉寵私階緣
險謁門藏金穴地使其驕馬控龍媒勢成其過古若右賢左戚用杜溺
私之路安而知危深慎滿溢復之以厚贈瓊瑰平升律要巇山在晏
驟為援向驅姒氏居周不預戚容之等列理人倫遽殊有旨哉晉昵元
規參聞顧命然其義數華藻物紐清波方駕搢紳足為翹楚而智小謀

大昧經邦之遠圖才高識寡闕安國之長算璅萬見誅物議拊其拔本
牙又垂訓帝念深於負荷甚之使蘇祖弄戈宗祧殆覆已而猶嫌上宰謀
黜賢圖而使郗鑒協從必貽戎車犯順則与夫台崖安假亦何以異哉
卒濫丹免論昭寬是寔宗之大福非晉政之不綱明矣擇悠因懷鴆加
連率再世之後三陽僅存餘殃所及盍其宜也
贊曰元規矯迹寵階椒掖識闇釐道乱由乘隙下拜長沙有慚忠益季
堅清貞執德馳名勲參遘約寄搉戎翰雅恭慷慨不撓雄声

列傳第四十三　　晉書七十三

列傳第四十四　　晉書七十四　　御撰

桓彝　子雲　雲弟豁　豁子石虔　虔子振
虔弟石秀　石民　石生　石綏
石康　嗣子胤　豁弟祕　祕弟沖　沖子嗣　謙弟脩

桓彝字茂倫譙國龍亢人漢五更榮之九世孫也父顥官至郎中彝少孤貧雖簞瓢處之晏如性通朗早獲盛名有人倫識鑒拔才取士或出於无聞或得之孩抱時人方之許郭少與庾亮深交雅爲周顗所重顗嘗歎曰茂倫嶔崎歷落固可笑人也起家州主簿赴齊王冏義拜騎都尉元帝爲安東將軍版行逡遒令尋辟丞相中兵屬累遷中書郎尚書吏部郎名顯朝廷于時王敦擅權嫌忌士望彝以疾去職嘗過輿縣縣宰東海徐寧字安期通朗博涉彝遇之欣然停留累日結交而別先是庾亮每屬彝覓一佳吏部及至都謂亮曰爲卿得一吏部矣亮問所在彝曰人所應有而不必有人所應无而不必无徐寧真海岱清士因爲叙之即遷吏部郎竟歷顯職明帝將伐王敦拜彝散騎常侍引參密謀及敦平以功封万寧縣男丹楊尹溫嶠上言宣城阻帶山川頻經变乱宜得望實居之竊謂桓彝可充其選帝手詔曰適得太真表如此今大事新定朝廷須才不有君子其能國乎方今外務差輕欲停此事彝上疏深自撝挹内外之任並非所堪但以墳柏在此郡欲暫結名義遂補宣城内史在郡有惠政爲百姓所懷蘇峻之乱也彝糾合義衆欲赴朝廷其長史裨惠以郡兵寡弱山人易擾可案甲以須後舉彝厲色曰夫見无礼於其君者若鷹鸇之逐鳥雀今社稷危逼義无晏安乃遣將軍朱綽討賊別帥於蕪湖破之彝尋出石硊會朝廷遣將軍司馬流先據慈湖爲賊所敗遂長驅徑進彝以郡无堅城遂退據廣德尋王師敗績彝聞而慷慨流涕進屯涇縣時州郡多遣使降峻裨惠又勸彝偽與通和以紓交至之禍彝曰吾受国厚恩義在致死焉能忍垢蒙辱与醜逆通問如其不濟此則命也遣將軍俞縱守蘭石峻遣將韓晃攻之縱將敗左右勸縱退軍縱曰吾受桓侯厚恩本以死報吾之不可負桓侯猶桓侯之不負国也遂力戰而死晃因進軍攻彝彝固守經年勢孤力屈賊曰彝若降者當待以優礼將士多勸彝偽降更思後舉彝不從辭氣

壯烈志節不撓城陷爲晃所害年五十三時賊尚未平諸子並流迸宣
城人紀世和率義故葬之賊平追贈廷尉謚曰簡咸安中改贈太常俞
縱亦以死節追贈興古太守初彝與郭璞善嘗令璞筮卦成璞以手壞
之彝問其故曰卦與吾同丈夫當此非命如何竟如其言有五子溫雲
豁祕沖溫別有傳

雲字雲子初爲驃騎何充參軍尚書郎不拜襲爵萬寧男歷位建武
將軍義城太守遭母憂去職葬畢起爲江州刺史補旅廬于墓次詔書
敦逼固辭不行服闋然後莅職加都督司豫二州軍事領鎮蠻護軍西
陽太守假節雲招集衆力志在足兵多所枉濫衆皆嗟怨時溫執權有
司不敢彈劾升平四年卒贈平南將軍謚曰貞子序嗣官至宣城內史

豁字朗子初辟司徒府秘書郎皆不就簡文帝召爲撫軍從事中郎除
吏部郎以兄溫當逢黃門郎未拜時謝萬敗於梁濮許昌潁川諸城相次
陷沒西藩驚動溫命豁督沔中七郡軍事建威將軍新野義城二郡太
守率衆擊慕容塵破之進號右將軍溫既內鎮以豁監荊揚雍州軍事領
護南蠻校尉荊州刺史假節將軍如故時梁州刺史司馬勳以梁益叛
豁使其參軍桓羆討之而南陽督護趙弘趙憶等逐太守桓淡據宛城
以叛豁與竟陵太守羅崇討破之又攻僞南中郎將趙盤於宛盤退走
豁追至魯陽獲之送于京師置戍而旋又監寧益軍事溫薨遷征西將
軍進督交廣并前五州軍事苻堅寇蜀豁遣江夏相竺瑤距之廣漢太
守趙長等戰死瑤引軍退頃之堅又寇涼州弟沖遣輔國將軍朱序與
豁子江州刺史石秀泝流就路要郊度豁遣督護桓羆與序等游軍沔
漢爲涼州聲援俄而張天錫陷沒詔遣中書郎王尋之詣豁諮謀邊事
豁表以梁州刺史毛憲祖監沔北軍事兗州刺史朱序爲南中郎將監
沔中軍事鎮襄陽以固北鄙太元初遷征西大將軍開府豁上疏固讓
曰臣聞三台麗天辰極以之增曜論道作弼王猷以之時邕必將仰參
神契對揚成務弘易簡以翼化暢玄風於宗極故宜明揚仄陋登庸賢
儁使陵邈有沖天之舉渭濱無垂竿之逸用乃功濟蒼生道光千載是
以德非時望成典所不虛授功微賞厚賢達不以擬心臣實凡人量無

遠致階藉門寵遂叨非據進不能闡揚皇風贊明政道退不能宣力所
莅混一華戎尸素積載庸績莫紀是以敢冒成命歸陳丹款伏願陛下
迴神玄覽追收謬眷則具瞻革望自知所免竟不許及苻堅陷仇池豁
以新野太守吉挹行魏興太守督護梁州五郡軍事戍梁州堅陷涪城
梁州刺史楊亮益州刺史周仲孫並委戍奔潰豁以威略不振所在覆
敗又上疏陳謝固辭不拜開府尋卒時年五十八贈司空本官如故謚
曰敬賻錢五十萬布五百匹使者持節監護喪事豁時譽雖不及沖而
甚有器度在鎮綏遠故功業不建初豁聞苻堅國中有謠云誰謂爾堅
石打碎有子二十人皆以石爲名以應之唯石虔石秀石民石生石綏
石康知名

石虔小字鎮惡有才幹趫捷絕倫從父在荊州於獵圍中見猛獸被數
箭而伏諸督將素知其勇戲令拔箭石虔因急往拔得一箭猛獸跳石
虔亦跳高於獸猛獸伏復拔一箭以歸從溫入關沖爲苻健所圍垂
沒石虔躍馬赴之拔沖於數萬衆之中而還莫敢抗者三軍歎息威震
敵人時有患瘧疾者謂曰桓石虔來以怖之病者多愈其見畏如此初
袁眞以壽陽叛石虔以寧遠將軍南頓太守帥諸將攻之克其南城又
擊苻堅將王鑒張蚝于石橋獲馬五百匹除竟陵太守以父憂去職尋而苻
堅又寇淮南詔曰石虔文武器幹御戎有方古人絕哭金革弗避況在
餘哀宜得騁事可奪服爲建威將軍南平太守尋進冠軍將軍苻堅荊州刺史
梁成襄陽太守閻震率衆入寇竟陵石虔與弟石民距之賊阻滶水屯
管城石虔設計夜渡水既濟賊始覺力戰破之進剋管城擒震斬首七
千級俘獲萬人馬數百匹牛羊千頭具裝鎧三百領成以輕騎走保襄
陽石虔復領河東太守進據樊城逐堅兗州刺史張崇納降二千家而
還沖卒石虔以冠軍將軍監豫州揚州五郡軍事豫州刺史尋以母憂
去職服闋復本位久之命移鎮馬頭石虔求停歷陽許之太元十三年
卒追贈右將軍追論平閻震功進爵作塘侯第五子誕嗣誕長兄洪義
城太守洪弟振

振字道全少果銳而无行玄爲荊州以振爲揚武將軍淮南太守轉江

夏桓以兇橫見黜及玄之敗也桓謙匿於沮中振逃于華容之涌中玄
先令將軍王稚徽戍巴陵稚徽遣人報振云桓歆已克京邑馮稚等復
平尋陽劉毅諸軍並敗於中路振大喜時安帝在江陵振乃聚黨數十
人襲江陵比至城有衆二百謙亦聚衆而出遂陷江陵迎帝於行宮振
聞桓昇死大怒將肆逆於帝謙苦禁之乃止遂命羣臣自解以楚祚不終
百姓之心復歸于晉更奉進璽綬以琅邪王領徐州刺史振為都督八
州鎮西將軍荊州刺史帝侍御左右皆振之腹心既而歎曰公昔早不
用我遂致此敗若使公在我為前鋒天下不足定今獨作此安歸乎遂
肆意酒色暴虐無道多所殘害振營於江津南陽太守魯宗之自襄陽
破振將溫楷于柞溪進屯紀南振聞楷敗留桓蔚守江陵自率衆與
宗之大戰振勇冠三軍衆莫能禦宗之敗績振追奔遇宗之單騎於道
弗之識也乃問宗之所在紿曰已前走矣宗之於是自後而退尋而劉
毅等破馮該於豫章江陵振聞該敗衆潰而走後與苻宏出自涢城復襲
江陵荊州刺史司馬休之奔襄陽振自號荊州刺史建威將軍劉懷肅
率寧遠將軍索邈與振戰於沙橋振兵雖少左右皆力戰每一合振輒
振目奮擊衆莫敢當振時醉且中流矢廣武將軍唐興臨陣斬之
石秀幼有令名風韻秀徹博涉羣書尤善老莊常獨處一室簡於應
接時人方之庾純甚為簡文帝所重沖為荊州請為鷹揚將軍竟陵
太守非其好也尋代叔父沖為寧遠將軍江州刺史領鎮蠻護軍西陽
太守居尋陽性放曠常弋釣林澤不以榮爵嬰心嘗騎射發則命中
常從沖獵登九井山徒旅甚盛觀者傾坐石秀未嘗屬目止嘯詠而已
謝安嘗訪以世務默然不荅安甚怪之他日安以語其從弟嗣嗣以問
之石秀曰世事此公所諳吾又何言哉在州五年以疾去職年四十三
卒於家朝野悼惜之追贈後將軍後改贈太常子稚玉嗣玄之篡也以
石秀一門之令封稚玉為臨沅王
石民弱冠知名衛將軍謝安引為參軍叔父沖上疏版督荊江豫三州
之十郡軍事振武將軍領襄城太守戍夏口與石虔攻苻堅荊州刺史
梁成等於竟陵明年又與隨郡太守夏侯澄之破苻堅將慕容垂苻叡
等於漳口復領譙國內史梁郡太守沖薨詔以石民監荊州軍事西中
郎將荊州刺史桓氏世蒞荊土石民兼以才望甚為人情所仰初沖遣
竟陵太守趙統伐襄陽守具石民復遣兵助之尋而苻堅敗於淮肥石
民遣南陽太守高茂衛山陵時堅雖破敗而慕容垂等復盛石民遣將
軍晏謙伐弘農賊東中郎將慕容夔降之始置湖陝二戍獲關中擔
幢伎以充太樂時苻堅子丕僭號於河北謀襲洛陽石民遣將軍馮該
討之臨陣斬丕及其左僕射王孚吏部尚書苟操等傳首京都而丁零
翟遼復侵逼山陵石民使河南太守馮遵討之時乞活黃淮自稱并州
刺史與遼共攻長社衆數千人石民復遣南平太守郭銓松滋太守王
遐之擊淮斬之遼走河北以前後功進左將軍卒無子
石生隆安中以司徒左長史遷侍中驃騎大將軍長史會稽世子元顯將伐
桓玄石生馳書報玄玄甚得之及玄用事以為前將軍江州刺史尋卒於官
石綏元顯時為司徒左長史玄用事拜黃門郎左衛將軍玄敗石綏走
江迺涂中聚衆攻歷陽後為梁州刺史傅歆之所殺
石康偏為玄所親愛玄為荊州以為振威將軍累遷荊州刺史討庾仄
功封武陵王事具玄傳
祕字穆子少有才氣不倫於俗初拜祕書郎兄溫抑而不用久之為輔
國將軍宣城內史時梁州刺史司馬勳叛入蜀祕以本官監梁益二州
征討軍事假節勳平遷黃門郎後為散騎常侍從中領軍孝武帝初即位妖
賊盧竦入宮祕與左衛將軍殷康俱入擊之溫入朝窮考竦事收尚書
陸始等祕坐與竦相知免官居于宛陵每憤憤有不平之色溫疾篤
祕與溫子熙濟等謀共廢沖沖密知之不敢入須溫氣絕先遣力士拘
錄熙濟而後臨喪祕於是廢棄遂居于墓所放志田園好遊山水後起
為散騎常侍凡三表自陳詔曰祕受遇先朝是以延之而頻有讓表以
尚告誠兼有疾疚省用增歎可順其所執祕素輕沖沖時貴盛祕恥常
侍位卑故不應朝命與謝安書及詩十首辭理可觀其文多引簡文帝
之眄遇先沖卒長子蔚官至散騎常侍游擊將軍玄篡以為醴陵王
沖字幼子溫諸弟中最淹識有武幹溫甚器之弱冠大宰武陵王晞辟

不就除鷹揚將軍鎮蠻護軍西陽太守從溫征伐有功遷督荊州之南陽襄陽新野義陽順陽雍州之京兆揚州之義城七郡軍事寧朔將軍義城新野二郡太守鎮襄陽又從溫破姚襄及襄平成進號征虜將軍賜爵豐城公尋遷振威將軍江州刺史領鎮蠻護軍西陽譙二郡太守溫之破姚襄也襄將張駿楊凝等徙于尋陽沖在江陵未及之職而駿等其徒五百人殺江州督護趙毗掠武昌府庫將妻子北叛沖遣將討獲之還所鎮初彝亡後沖兄弟並少家貧母患須羊以解病無由得之溫乃以沖為質羊主甚富言不欲為質幸為養買德郎買德郎沖小字也及沖為江州出射羊主於堂邊看沖識之謂曰我買德也遂厚報之頃之進監江荊豫三州之六郡軍事南中郎將假節州郡如故在江州凡十三年而溫薨孝武詔沖為中軍將軍都督揚江豫三州軍事揚豫二州刺史假節時詔賻溫錢布漆蠟等物而不及大斂沖上疏陳溫素懷每存清儉且私物足舉凶事求還官庫詔不許沖所固執不受初溫執權大辟之罪皆自己決沖既蒞事上疏以為生殺之重古今所慎凡諸死罪先上須報沖既代溫居任盡忠王室或勸沖誅除時望專執權衡沖不從謝安以時望輔政為群情所歸沖懼逼寧康三年乃解揚州自求外出桓氏黨與以為非計莫不扼腕苦諫郗超亦深止之沖皆不納處之澹然不以為恨忠言嘉謀每盡心力於是改授都督徐豫兗青揚五州之六郡軍事車騎將軍徐州刺史以北中郎府并中軍鎮京口假節又詔沖及謝安並加侍中以甲杖五十人入殿時丹楊尹王蘊以后父之重昵於安安意欲出蘊為方伯乃復解沖徐州直以車騎將軍都督豫江二州之六郡軍事自京口遷鎮姑孰既而苻堅寇涼州沖遣宣城內史朱序豫州刺史桓伊率眾向壽陽淮南太守劉波泛舟淮泗乘虛致討以救涼州乃表曰氐賊自并東胡類寔繁而蜀漢寡弱所以未備斯誠暴與疾頹祗速其亡然而天未剿絕屢為國患陸陸勝於先服功在事未伐謀之道兵之上略此賊陸梁終必越逸北狄陵縱常在秋冬今日月迅邁高風行起臣輒較量戎備守衛重揚又淮泗通流長江如海荊楚偏遠鄰近寇讎方城漢水先天險之實而過備之重執在西門

臣雖凡庸識乏武略然猥荷重任恩在投袂請率所統徑進南郡與西州軍臣豁參同其舉以酬賊若果驅犬羊送死沔漢庶仰憑正順因致人利一舉乘風埽清鯨鯢不復重勞王師有事三秦則先帝盛業永隆於聖世宣武遺志允恨於在昔如其擁衆自成則開商討伍則觀兵伺釁衆議進取振旅旋旆遲速唯宜伏願陛下覽臣所陳特垂聽許詔答曰醜類違天比年縱肆梁益不守河西傾喪每惟宇內未一慨歎盈懷將軍經略深長思弘重復忠國之誠形于義旨輒省來同以感以慨寇雖東間窺猾而以無道臨之黷武窮兇虐用其衆滅亡之期勢何得久然備豫不虞軍之善政輒詢于群后敬從高算其與征西協參令圖加詳遣要動靜以聞會張天錫陷沒於是罷兵俄而豁卒遷都督江荊梁益寧交廣七州揚州之義成雍州之京兆司州之河東軍事領護南蠻校尉荊州刺史持節將軍侍中如故又以其子嗣為江州刺史沖將之鎮帝餞於西堂賜錢五十萬又以酒三百四十石牛五十頭犒賜文武謝安送至溧洲沖既到江陵時苻堅強盛沖欲移阻江南乃上疏曰自中興以來荊州所鎮隨宜迴轉臣亡兄溫以石季龍死經略中原因江陵路便即而鎮之事與時遷勢無常定且兵者詭道示之以弱今宜全重江南輕戍江北南平孱陵縣界地名上明田土膏良可以資業軍人在吳時樂鄉城以上四十餘里北枕大江西接三峽若狂狡送死則舊郢以北堅壁不戰接會濟江路不云遠乘其疲墮撲翦為易臣司存閫外輒隨宜處分於是移鎮上明使冠軍將軍劉波守江陵諮議參軍楊亮守江夏詔以荊州水旱饑荒又沖新移草創歲運米三十萬斛以供軍資須年豐乃止堅遣其將苻融寇樊鄧石越寇魯陽姚萇寇南鄉韋鍾寇魏興所在陷沒沖遣江夏相劉奭南中郎將朱序擊之而奭畏懦不進序又為賊所擒沖深自咎責上疏送章節請解職不許遣左衛將軍張玄之詣沖諮謀軍事沖率前將軍劉波及兄子振威將軍石民冠軍將軍石虔等伐苻堅拔堅筑陽攻武當走堅兗州刺史張崇堅遣慕容垂毛當寇鄧城苻熙石越寇新野沖既憚堅衆又以疾疫還鎮上明表以夏口江沔衝要密邇強寇兄子石民堪居此任輒版督荊江十郡軍事振

武將軍襄城太守率陽北接彊蠻西連荆郢亦一任之要今府州既分
請以王薈補江州刺史詔從之時薈始遭兄劭喪將葬辭不欲出於是
衛將軍謝安更以中領軍謝輶代之沖聞之而怒上疏以為輶文武无
堪求自領江州帝許之沖使石虔伐堅襄陽太守閻震擒之及大小帥
二十九人送于京都詔歸沖府以平震功封次子謙宜陽侯堅使其將
郝貴守襄陽沖使揚威將軍朱綽討之遂焚燒沔北田稻拔六百餘户
而還又遣上庸太守郭寶伐堅魏興太守褚垣上庸太守段方并降之
新城太守麴常遁走三郡皆平詔賜錢百万袍表千端初沖之西鎮以
賊寇方彊故移鎮上明謂江東力弱正可保固封疆自守而已又以將
相異宜自以德望不逮謝安故委之内相而四方鎮扞以為己任又与
朱序攸盍俄而序没於賊沖深用愧惋既而苻堅盡國内侵沖深以根
本為慮乃遣精鋭三千来赴京都謝安謂三千人不足以為損益而欲
外示閑暇聞軍在近固不聽報云朝廷處分已定兵革无闕西藩宜以
為防時安已遣兄子玄及桓伊等諸軍沖謂不足以為廢興召佐吏對
之歎曰謝安乃有廟堂之量不閑將略今大敵垂至方遊談不暇雖遣
諸不經事少年衆又寡弱天下事可知吾其左衽矣俄而聞堅破大勳
克舉又知朱序因以得還沖本疾病加以慙恥發病而卒時年五十七
贈太尉本官如故謚曰宣穆賻錢五十萬布五百匹沖性儉素而謙虛
愛士嘗浴後其妻送以新衣沖大怒促令持去其妻復送之而謂曰衣
不經新何緣得故沖笑而服之命處士南陽劉驎之為長史驎之不屈
親往迎之禮之甚厚又辟處士長沙鄧粲為別駕備禮盡恭粲感其
好賢乃起應命初郗鑒庾亮庾翼臨終皆有表樹置親戚唯沖獨與謝
安書云妙靈寶尚小亡兄寄託不終以此為恨言不及私論者益嘉
之及喪下江陵士女老幼皆臨江瞻送號哭盡哀後玄篡位追贈太傅
宣城王有七子嗣謙脩崇弘羡怡
嗣字恭祖少有清譽與從弟石秀並為桓氏子姪之冠沖既代豁西鎮
詔以嗣督荆州之三郡豫州之四郡軍事建威將軍江州刺史莅事簡
約脩所住齋應作版榜嗣命以菜代之版付船官轉西陽襄城二郡太

守頃之召後徙江夏相卒官追贈南中郎將謚曰靖子胤嗣
胤字茂遠少有清操雖奕世華貴其以恬退見稱初拜秘書丞累遷中
書郎秘書監玄甚欽愛之遷中書令玄篡位為吏部尚書隨玄西奔玄
死歸降詔曰夫善著則祚遠勳彰故卓殊營立丕之忠蒙後晉国子文
之祀世嗣獲存故太尉沖昔藩陝西忠誠王室諸子染凶自貽罪戮念
沖遺勤用悽于懷其孫胤宜見矜宥以獎為善可特全生命徙于新安郡
東陽太守殷仲文永嘉太守駱球等謀反欲立胤為玄嗣事覺伏誅
謙字敬祖弱冠有器望初以父功封宜陽侯累遷輔國將軍吳
國内史孫恩之亂東出吳興揚徽拜尚書驃騎大將軍元顯引為諮議
參軍轉司馬元興初朝廷將伐玄以桓氏世在陝西謙父沖有遺惠於
荆楚懼人情向背乃用謙為持節都督荆益寧梁四州諸軍事西中
郎將荆州刺史假節以安荆楚玄既用事以謙為尚書左僕射領吏部
加中軍將軍領兄弟顯列玄甚倚仗之而内不能善世改封謙為寧都
侯拜尚書令加散騎常侍遷侍中衛將軍開府録尚書事玄篡位復
領揚州刺史本官如故封新安王及桓振作亂謙保護乘輿頗有功
焉然而循伏元不可以涖事初勸振率軍下戰已守江陵振既敗謙用
事故不從及振敗謙奔于姚興先是譙縱稱藩於姚興與縱與處通使
將相譙縱累表與謙共順流東下興問謙曰卿門著恩荆楚從弟
玄末雖奪其位皆是逼逆人神所明今日与縱東下百姓自應駭動興曰
小水不容大舟若縱才力足以濟事亦不假君為鱗翼宜自求多福遂
遣之謙至蜀欲虛懷引士縱疑之乃置謙於龍格使人守之謙向諸弟
泣曰姚主言神矣後與縱引譙道福俱下謙於道召募百姓感沖遺惠
投者二萬人劉道規破謙斬之
脩字承祖尚簡文帝女武昌公主歷吏部郎稍遷左衛將軍王恭將伐
譙王尚之先遣何澹之孫無終向句容脩以左衛領振武將軍與輔國
將軍陶无忌距之脩次句容俄而恭敗無終遣書求降脩既旋軍而楊
佺期已至石頭于時朝廷無備内外崩駭脩進說曰殷桓之下專恃王恭
恭既破滅莫不失色今若優詔用玄玄必内喜則能制仲堪佺期使並

順命朝廷納之以脩為龍驤將軍荊州刺史假節權領左衛文武之鎮
又令劉牢之以千人送之轉仲堪為廣州脩未及發而玄等盟於尋陽
求誅牢之尚之并訴仲堪無罪獨被降黜於是朝廷復仲堪荊州御史中
丞江績奏脩承受楊佺期之言交通信命宜衛不忠以為身計疑誤朝
算請收付廷尉詔免官尋代王凝之為中護軍領之玄破仲堪佺期
詔以脩為征虜將軍江州刺史尋復為中護軍玄執政以脩都督六州
右將軍徐兗二州刺史假節尋進撫軍將軍加散騎常侍玄篡以為撫
軍大將軍封安成王劉裕義旗起斬之

徐寧者東海郯人也少知名為輿縣令時廷尉桓彝稱有人倫鑒識彝
嘗去職至廣陵尋親舊還遇風停浦中累日憂悒因上岸見一室宇
有似廨署訪之云是輿縣彝乃造之寧清惠博涉相遇欣然因留數夕
彝大賞之結交而別至都謂庾亮曰吾為卿得一佳吏部郎語在彝傳
即遷吏部郎左將軍江州刺史卒官

史臣曰躡風流而酌源波竭遺植德於情性顯忠信於名教首陽絕節
求仁而得仁泗上微言朝聞而夕死原軫免冑懷然於往策季路絕纓
邈矣於前志況交霜雪於杪歲晦風雨於將晨睹鄉國以結其音貞柯
罕能全其性桓茂倫抱中和之氣懷不撓之節邁周庾之清塵遵許郗
之遐軌屬儲危於取免知處死之為易揚芳千載之上淪骨九泉之下
仁者之勇不其然乎至夫基構洪仔降龍蜒俱山擇沖巡於內翰
陵萬於上游渡振北門之威秀坦西陽之務外有扞城之用累無末大
之嫌求之名臣抑亦可貴而溫為亢極之資玄逐履霜之業赴郤伐
之主不自禮宴之話同之定無救弈棊之禍子文之不血食悲夫
贊曰矯矯宣城身亡莫陵身隨露夭名與雲互度齡冑世沖哉
頼英自家排才子振武謙文尋邑為群帥之資孰亂爲足以去

列傳第四十四　　晉書七十四

列傳第四十五　　晉書七十五　　御撰

王湛 子承 國寶 承子述 忱 述子坦之 愉 愉子綏 坦之子愷 禕之 袁悅之 祖台之

荀崧 子羨 蕤　范汪 子寧 汪叔堅

劉惔　張憑　韓伯

王湛字處沖司徒渾之弟也少有識度身長七尺八寸龍顙大鼻少言
語初有隱德人莫能知兄弟宗族皆以為癡其父昶獨異焉遭父喪居
于墓次服闋闔門守靜不交當世沖素簡淡器量隤然有公輔之望兄
子濟輕之所食方丈盈前不以及湛湛命取菜蔬對而食之濟嘗詣湛
見床頭有周易問曰叔父何用此為湛曰體中不佳時脫復看耳濟請
言之湛因剖析玄理微妙有奇趣皆濟所未聞也濟才氣抗邁於湛略
無子姪之敬既聞其言不覺慄然心形俱肅遂留連彌日累夜自視缺
然乃歎曰家有名士三十年而不知濟之罪也既而辭去湛送至門濟
有從馬絕難乘濟問湛曰叔頗好騎不湛曰亦好之因騎此馬姿容既
妙回策如縈善騎者無以過之又濟所乘馬甚愛之湛曰此馬雖快然
力薄不堪苦行近見督郵馬當勝但芻秣不至耳濟試養之而與己
馬等湛又曰此馬任重方知之平路無以別也於是當蟻封內試之濟
馬果躓而督郵馬如常濟益歎異還白其父曰濟始得一叔乃濟以
上人也武帝亦以湛為癡每見濟輒調之曰卿家癡叔死未濟常無以
答及是帝又問如初濟曰臣叔殊不癡因稱其美帝曰誰比濟曰山濤
以下魏舒以上時人謂湛上方山濤不足下比魏舒有餘湛聞曰欲處
我於季孟之間乎歷尚書郎太子洗馬尚書太子中庶子
出為汝南內史元康五年卒年四十七子承嗣
承字安期清虛寡欲無所修尚言理辯物但明其指要而不飾文辭有
識者服其約而能通弱冠知名太尉王衍雅貴異之比南陽樂廣焉永
寧初為驃騎參軍值天下將亂乃避難南下遷司空從事中郎豫迎大
駕賜爵藍田縣侯遷尚書郎不就東海王越鎮許以為記室參軍雅相
知重敕其子毗曰夫學之所益者淺體之所安者深閑習禮度不如式
瞻儀形諷味遺言不若親承音旨王參軍人倫之表汝其師之在府數

年見朝政漸替辭以母老求出越不許久之遷東海太守政尚清靜不為細察小吏有盜池中魚者綱紀推之承曰文王之囿與衆共之池魚復何足惜邪有犯夜者為吏所拘承問其故答曰從師受書不覺日暮承曰鞭撻寧越以立威名非政化之本使吏送令歸家其從容寬恕若此尋去官東度江是時道路梗澀人懷危懼承每遇艱險處之夷然雖家人近習不見其憂喜之色既至下邳登山北望歎曰人言愁我始欲愁矣及帝建鄴為元帝鎮東府從事中郎甚見優禮承少有重譽而推誠接物盡弘恕之理故衆咸親愛焉渡江名臣王導衛玠周顗庾亮之徒皆出其下為中興第一年四十六卒朝野痛惜之自湛至承世有高名論者以為祖不及孫孫不如父子述嗣

述字懷祖少孤事母以孝聞安貧守約不求聞達性沈靜每坐客馳辨異端競起而述處之恬如也少襲父爵年三十尚未知名人或謂之癡司徒王導以門地辟為中兵屬既見無他言唯問以江東米價述但張目不答導曰王掾不癡人何言癡也嘗見導每發言一坐莫不贊美述正色曰人非堯舜何得每事盡善導改容謝之謂庾亮曰懷祖清貞簡貴不減祖父但曠淡微不及耳康帝為驃騎將軍召補功曹出為宛陵令太尉司空頻辟又除尚書吏部郎並不行歷庾冰征虜長史時庾翼鎮武昌以累有妖怪又猛獸入府欲移鎮避之述與冰牋曰𥨥聞安西欲移鎮樂鄉不審此為算邪將是情邪若以為算則彼去武昌千有餘里數萬之衆造創移徙方當興立城壁公私勞擾若信要害之地所宜進據猶當計移徙之煩權二者輕重況此非今日之要邪方今彊胡陸梁當畜力養銳而無故遷動自取非算又江州當泝流數千供繼軍府力役增倍疲曳道路且武昌實是江東鎮戍之中非但扞禦上流而已急緩赴告駿奔不難若移樂鄉遠在西陲一朝江渚有虞不相接救方嶽取重將故當居要害之地為内外形勢使闚闟之心不知所向若是情邪則天道玄遠鬼神難言妖祥吉凶誰知其故是以達人君子直道而行不以情失昔秦忌亡胡之讖卒為劉項之資周惡檿弧之謠而成褒姒之亂此既然矣歷觀古今鑒其遺事妖異速禍敗者蓋不少矣禳避之道苟非所審且當擇人事之勝理思社稷之長計斯則天下幸甚令名可保矣若安西盛意已耳不能安於武昌但得近移夏口則其次也樂鄉之舉咸謂不可願將軍體國為家固審此舉時朝議亦不允翼遂不移鎮述出補臨海太守遷建威將軍會稽内史蒞政清肅終日無事母憂去職服闋代殷浩為揚州刺史加征虜將軍初至主簿請諱報曰亡祖先君名播海内遠近所知内諱不出門餘無所諱尋加中書監固讓經年不拜復加征虜將軍進都督揚州徐州之琅邪諸軍事衛將軍并冀幽平四州大中正刺史如故尋遷散騎常侍尚書令將軍如故述每受職不為虚讓其有所辭必於不受至是子坦之諫以為故事應讓述曰汝謂我不堪邪坦之曰非也但克讓自美事耳述曰既云堪何為復讓人言汝勝我定不及也坦之為桓溫長史溫欲為子求婚於坦之及還家省父而述愛坦之雖長大猶抱置膝上坦之因言溫意述大怒遽排下曰汝竟癡邪詎可畏溫面而以女妻兵也坦之乃辭以他故溫曰此尊君不肯耳遂止簡文帝每言述才既不長直以真率便

敵人耳謝安亦歎美之初述家貧求試宛陵令頗受贈遺而修家具為州司所檢有一千三百條王導使謂之曰名父之子不患無祿屈臨小縣甚不宜耳述答曰足自當止時人未之達也比後屢居州郡清潔絕倫祿賜皆散之親故宅宇舊物不革於昔始為當時所歎但性急為累嘗食雞子以箸刺之不得便大怒擲地雞子圓轉不止便下牀以屐齒蹍之又不得瞋甚掇内口中齧破而吐之既躋重位每以柔克為用謝奕性麤嘗忿述極言罵之述無所應面壁而已居半日奕去始復坐人以此稱之太和二年以年迫懸車上疏乞骸骨曰臣曾祖父魏司空昶白魏文皇帝曰昔與南陽宗世林共為東宮官屬世林少得好名州里瞻敬及其年老汲汲自勵恐見廢棄時人咸共笑之若天假其壽致仕之年不為此公婆娑之事情旨慷慨所鄙尊雖是凡言乃實是誠臣素端右而以疾患禮敬廢替猶謂可有差理日復一日而年衰疾痼求無復瞻望之期乞奉先誠歸老丘園不許述竟不起三年卒時年六十六初桓溫平洛陽議欲遷都朝廷憂懼將遣侍中止之述曰溫欲

以虛聲威朝廷非事實也但從之自無所至事果不行又議欲移洛陽
鍾虡坦曰永嘉不競暫都江左方當蕩平區宇旋軫舊京若其不耳宜
改遷園陵不應先事鍾虡溫竟無以奪之追贈侍中驃騎將軍開府謚
曰穆以避穆帝改曰簡子坦之嗣
坦之字文度弱冠與郗超俱有重名時人為之語曰盛德絕倫郗嘉賓
江東獨步王文度嘉賓超小字也僕射江彪領選將擬為尚書郎坦之
聞曰自過江來尚書郎正用第二人何得以此見擬彪遂止簡文帝為
撫軍將軍辟為掾累遷參軍從事中郎仍為司馬加散騎常侍出為大
司馬桓溫長史尋以父憂去職服闋徵拜侍中襲父爵時卒士韓悵逃
亡歸首云失牛故叛有司劾悵偷牛考掠服罪坦之以為長吏身自歸
而法外加罪懈怠失牛事或可恕加之木石理有自誣宜附罪疑從輕
之例遂以見原海西公廢領左衛將軍坦之有風格尤非時俗放蕩不
敦儒教頗尚刑名學著廢莊論曰荀卿稱莊子蔽於天而不知人揚雄
亦曰莊周放蕩而不法何晏云鬻莊軀放玄虛而不周乎時變三賢之
言遠有當乎夫獨構之唱唱虛而莫和無感之作義偏而用寡動人由
於兼忘應物在乎無心孔父非不體遠以躰遠故用近顏子豈不具德
以德備故膺教胡為其然哉不獲已而然也夫自足者寡故理懸於羲
農徇教者眾故義申於三代道心惟微人心惟危吹萬不同孰知正是
雖首陽之情三黜之智摩頂之甘落毛之愛枯槁之生負石之死格諸
中庸未入乎道而況下斯者乎先王知人情之難肆懼違行以致訟悼
司徹之貽悔審褫帶之所緣故陶鑄群生謀之未兆每攝其契而為節
焉使夫敦禮以崇化日用以成俗誠存而邪忘利損而競息成功遂事
百姓皆曰我自然蓋善闇者無怪故所遇而無滯執道以離俗孰踰於
不達語道而失其為者非其道也辯德而有其位者非其德也言默所
未究況揚之以為風乎且即濠以尋魚想彼之我同推顯以求隱理得
而情昧若夫莊生者望大庭而撫契仰彌高於不足寄積想於三篇恨
我懷之未盡其言詭譎其義恢誕君子內應從我遊方之外眾人因藉
以為弊薄之資然則天下之善人少不善人多莊生之利天下也少

害天下也多故曰魯酒薄而邯鄲圍莊生作而風俗穨禮與浮雲俱征
偽與利蕩並肆人以克己為恥士以無措為通時無履德之譽俗有蹈
義之愆驟語賞罰不可以造次屢稱無為不可與適變雖可用於天下
不足以用天下昔漢陰丈人脩渾沌之術孔子以為識其一不識其二
莊生之道無乃類乎與夫如愚之契何殊間哉若夫利而不害天之道
也為而不爭聖之德也群方所資而莫知誰氏在儒而非儒非道而有
道彌貫九流玄同彼我萬物用之而不既亹亹日新而不朽昔吾孔老
固已言之矣又領本州大中正簡文帝臨崩詔大司馬溫依周公居攝
故事坦之自持詔入於帝前毀之帝曰天下儻來之運卿何所嫌坦之
曰天下宣元之天下陛下何得專之帝乃使坦之改詔焉溫薨坦之與
謝安共輔幼主遷中書令領丹楊尹俄授都督徐兗青三州諸軍事北
中郎將徐兗二州刺史鎮廣陵將之鎮上表曰臣聞人君之道以孚敬
為本臨御四海以委任為貴恭順无為則盛德日新親杖賢能則政道
邕睦昔周成漢昭並以幼年纂承大統當時天下未為無難終能顯揚
祖考保安社稷者莫不親賢信納大臣之所致也伏惟陛下誕奇秀之
姿稟生知之量春秋尚富尚未親覽萬機方須訓導以成天德皇太后仁淑
之體過於三母先帝奉事積年無違聖明自顯奉事之心便當自同孝
宗太后雖要之當年不必異於所生琅邪王餘姚主及諸皇女宜朝夕定
省承受教誨以成孝敬之美不可以獨非至親自為疎
疑昔肅祖臨崩託以幼沖事無大小必諮諸相所以克就聖德實此
之由今僕射臣安中軍臣沖人望具瞻社稷之臣且受遇先帝綢繆繾
綣並志竭心盡乃歸誠陛下以報先帝殊遇周旋舉動皆應諮
此二臣之於陛下則周之旦奭漢之霍光顯宗之於王導仰雖在
外路不云遠事各信宿必宜參詳然後情偽獲盡庶事可舉文武雖
聽不可不廣其情雖沖亦不可不盡宜數引侍臣詢求善言平易之世有
道之主猶尚誡懼日昃不倦況今艱難理盡經綸祖宗之基勤勞之
陛下不可不精心務道以申先帝弈葉之風可不敦修至德以保宣元
天地之祚表奏帝納之初謝安愛好聲律期功之慘不廢妓樂頗以成

俗坦之非而苦諫之安遺坦之書曰知君思相愛惜之至僕所求者聲
謂稱情義無所不可為聊以自娛耳若絜軌跡崇世教非所擬議亦
非所屑常謂君粗得鄙趣者猶未悟之濠上邪故知莫逆未易為人坦
之答曰具君雅旨此是誠心而行獨往之美然恐非大雅中庸之謂意
者以為人之體韻猶器之方圓方圓不可錯用體韻豈可易處各順其
方以弘其業則歲寒之功必有成矣吾子少立德行體議淹允加以令地
優遊自居僉曰之談咸以清遠相許至於此事實有疑焉公私二三莫
見其可以此為濠上之悟者得無鮮乎且天下之寶故為天下所惜天
下之所非何為不可以天下為心乎想君幸復三思書往反數四安竟
不從坦之又嘗與殷康子書論公謙之義曰夫天道以無私成名二儀
以至公立德立德存乎至公故無親而非理成名在乎無私故在當而
忘我此天地所以成功聖人所以濟化由斯論之公道體於自然故理
泰而愈降謙義生於不足故時弊而義著故大禹咎繇稱功言惠而成
名於彼孟反范燮殿軍後入而全身於此從此觀之則謙公之義固以
殊矣夫物之所美己不可收人之所貴我不可取誠患人惡其上眾不
可蓋故君子居之而每加損焉隆名在於矯伐而不在於期當匿迹在
於違顯而不在於求是於是謙光之義與矜競而俱生卑挹之義與誇
伐而並進由親譽生於不足未若不知之有餘良藥效於瘵疾未若無
病之為貴矣夫乾道確然示人易矣坤道隤然示人簡矣二象顯於萬
物而德彰於人者生於矯枉過直而失其所哉由此觀之則大通之道公
坦於天下謙伐之義繫於人事今存公而廢謙則自伐者託至公以
生嫌自美者因存黨以致惑此王生所謂可親而實異不可不察者也
然理必有契小有主苟探其根則玄指自顯若尋其末弊無不至豈
可以嫌似而疑至公弊貪而忘於讓哉康子及袁宏並有疑難坦之標
章摘句一一申而釋之莫不厭服又孔嚴著通葛論坦之與書贊美之
其忠公慷慨標明賢勝皆此類也初坦之與沙門竺法師甚厚每共論
幽明報應便要先死者當報其事後經年師忽來云貧道已死罪福皆
不虛惟當勤修道德以升濟神明耳言訖不見坦之尋亦卒時年四十

六臨終與謝安桓沖書言不及私惟憂國家之事朝野甚痛惜之追贈
安北將軍謚曰獻
禕之字文邵少知名尚尋陽公主歷中書侍郎年未三十而卒贈散騎
常侍坦之四子愷愉國寶忱
愷字茂仁愉字茂和並以踐清階愷襲父爵愉稍遷驃騎司馬加輔國
將軍愷太元末為侍中領右衛將軍多所獻替兄弟貴盛當時莫比
及王恭等討國寶愷愉並請解職以與國寶異生又素不協故得免禍
國寶既死出愷為吳郡內史愉為江州刺史都督豫州四郡輔國將軍
假節未幾徵愷為丹楊尹及桓玄等至江寧愷領兵守石頭俄而玄等
走復為吳郡病卒追贈太常愉至鎮未幾殷仲堪桓玄楊佺期舉兵應
王恭乘流奄至愉既無備惶遽奔臨川為玄所得玄盟于尋陽以愉置
壇所愉甚恥之及事解除會稽內史玄篡位以為尚書僕射劉裕義旗
建加前將軍愉既桓氏婿父子寵貴又嘗輕侮劉裕心不自安潛結司
州刺史溫詳謀作亂事泄被誅子孫十餘人皆伏法
國寶少無士操不修廉隅婦父謝安惡其傾側每抑而不用除尚書郎
國寶以中興膏腴之族惟作吏部不為餘曹郎甚怨望固辭不拜從
妹為會稽王道子妃由是與道子遊而讒毀安焉及道子輔政以為
祕書丞俄遷琅邪內史領堂邑太守加輔國將軍入補侍中遷中書令
中領軍與道子持威權扇動內外中書郎范寧國寶舅也儒雅方直
疾其阿諛勸孝武帝黜之國寶乃使陳郡袁悅之因尼支妙音致書與
太子母陳淑媛說國寶忠謹宜見親信帝知之託以他罪殺悅之國寶
大懼遂因道子譖毀寧寧由是出為豫章太守及弟忱喪國寶自表求
解職迎母并奔忱喪詔特賜假而盤桓不時進發為御史中丞褚粲所
奏國寶懼罪衣女子衣託為王家婢詣道子告其事道子言之於帝故
得原後驃騎參軍王徽請國寶同讌國寶素驕貴使酒怒尚書左丞
祖台之攘袂大呼以盤醆樂器擲台之台之不敢言復為台之所彈詔以
國寶縱肆情性甚不可長台之懦弱非監司之體並坐免官頃之復職愈
驕蹇不遵法度起齋侔清暑殿帝惡其僭侈國寶懼上諂媚於帝而頗

踈道子道子大怒嘗於內省面責國寶以劍擲之舊好盡矣是時王雅亦有寵薦王珣於帝帝夜與國寶及雅宴帝微有酒令召珣將至國寶自知才出珣下恐至傾其寵因曰王珣當今名流不可以酒色見帝遂止而以國寶為忠將納國寶女為琅邪王妃未婚而帝崩安帝即位國寶復事道子進從祖弟緒為琅邪內史亦以佞邪見知道子復惑之倚為心腹並為時之所疾國寶遂參管朝權威震內外遷尚書左僕射領選加後將軍丹楊尹道子悉以東宮兵配之時王恭與殷仲堪並以才器各居名藩恭惡國寶亂政屢有憂國之言道子等亦深忌憚之將詐去其兵未及行而恭檄至以討國寶為名國寶惶遽不知所為緒說國寶令矯道子命召王珣車胤殺之以除群望因挾主相以討諸侯國寶許之珣胤既至而不敢害反問計於珣珣勸國寶放兵權以迎恭國寶信之語在珣傳又問計於胤胤曰南北同舉而荊州未至若朝廷遣軍恭必城守昔桓公圍壽陽彌時乃克若京城未拔而上流奄至君將何以待之國寶尤懼遂上疏解職詣闕待罪既而悔之詐稱詔復其本官欲收其兵距王恭道子既不能距諸侯欲委罪國寶乃遣譙王尚之收國寶付廷尉賜死并斬緒於市以謝于恭國寶貪縱聚斂不知紀極後房伎妾以百數天下珍玩充滿其室及王恭伏法詔追復國寶本官元興初桓玄得志表徙其家屬於交州

忱字元達弱冠知名與王恭王珣俱流譽一時歷驃騎長史嘗造其舅范寧與張玄相遇寧使與玄語玄正坐斂衽待其有發忱竟不與言玄失望便去寧讓忱曰張玄吳人中之秀可不與語忱笑曰張祖希欲相識自可見詣寧歎曰卿風流雋望真後來之秀忱曰不有此舅焉有此甥既而寧使報玄玄束帶造之始為賓主太元中出為荊州刺史都督荊益寧三州軍事建武將軍假節忱自恃才氣放酒誕節慕王澄之為人又年少居方伯之任談者憂之及鎮荊州威風肅然殊得物和桓玄時在江陵既其本國且奕葉故義常以才雄駕物忱每裁抑之玄嘗詣忱通人未出乘轝直進忱對玄鞭門幹玄怒去之忱亦不留嘗朔日見客仗衛甚盛玄言欲獵借數百人忱悉給之玄憚而服焉性任達不拘末年尤嗜酒一飲連月不醒或裸體而遊每歎三日不飲便覺形神不相親婦父嘗有慘忱乘醉弔之婦父慟哭忱與賓客十許人連臂被髮裸身而入繞之三匝而出其所行多此類數年卒官追贈右將軍諡曰穆

綏字彥猷少有美稱厚自矜邁實鄙而無行愉嘗為桓所捕綏未得存亡在都有憂色居處飲食每事降損時人每以為試守孝子桓玄之為太尉綏以桓氏甥甚見寵待為太尉右長史及玄篡遷中書令劉裕建義以為冠軍將軍其家夜中梁上無故有人頭墮於牀而流血滂沲俄拜荊州刺史假節坐父愉之謀與弟納並被誅初綏與王謐桓胤齊名並為後進之秀謐位官既極保身而終胤以從坐誅聲稱猶全綏身死名論殆盡亦以薄行私昵而向人故也自昶父漢鴈門太守澤已有名稱忱又秀出綏亦往者稱八葉繼軌軒冕莫與為比焉

嶠字開山祖默魏尚書父佑以才智稱為楊駿腹心駿之排汝南王亮退衛瓘皆佑之計也位至北軍中候嶠少有風尚并司州交辟不就

永嘉末攜其二弟避亂渡江時元帝鎮建鄴教曰王佑三息始至名德之胄並有操行宜蒙飾叙且可給錢三十萬布三百匹米五十斛親兵二十人以嶠參世子東中郎軍事不就愍帝徵拜著作郎左丞相南陽王保辟皆以道險不行元帝作相以為水曹屬出除長山令遷太子中舍人以疾不拜王敦請為參軍封九原縣公敦在石頭欲禁私伐蔡洲荻以問羣下時王師新敗士庶震懼莫敢異議嶠獨曰中原有赦無人採之百姓不足君孰與足若禁人樵伐未知其可敦不悅敦將殺周顗戴若思嶠於坐諫曰濟濟多士文王以寧安可戮諸名士以自全生敦大怒欲斬嶠賴謝鯤以免敦猶銜之黜為領軍長史敦平後降中書侍郎兼大著作固辭轉越騎校尉頃之累遷吏部郎御史中丞秘書監領本州大中正咸和初朝議欲以嶠為丹楊尹嶠以京尹望重不宜以疾居之求補廬陵郡乃拜廬陵太守以嶠家貧無以上道賜布百匹錢十萬尋卒官諡曰穆子彬嗣歷位右衞將軍侍中中護軍尚書廣州刺史子度世驍騎將軍

衮悅之字元禮陳郡陽夏人也父朗給事中悅之能長短說甚有精
理始爲謝玄參軍爲玄所遇丁憂去職服闋還都止爲戰國策言天下
要惟此書後甚爲會稽王道子所親愛每勸道子專覽朝權道子頗
納其說俄而見誅

祖台之者字元辰范陽人也官至侍中光祿大夫撰志怪書行於世

荀崧字景猷潁川臨潁人魏太尉彧之玄孫也父頵羽林右監安陵鄉
侯與王濟何劭爲拜親之友崧志操清純雅好文學齠齔時族曾祖顗
見而奇之以爲必興頵門弱冠太原王濟甚相器重以方其外祖陳郡袁
侃謂侃弟奧曰近見荀監子清虛名理當不及父德性純粹是賢兄輩
人也其爲名流所賞如此泰始中詔以崧代兄襲父爵補濮陽王允文
學與王敦顧榮陸機等友善趙王倫引爲相國參軍倫篡轉護軍司馬
給事中稍遷尚書吏部郎太弟中庶子累遷侍中中護軍王彌入洛崧
與百官奔于密未至而母亡賊追將及同旅散走崧被髮從車守母號
泣賊至舉其母尸于地奪車而去崧被四創氣絕至夜方蘇葬母于

密山服闋族父藩承制以崧監江北軍事南中郎將後將軍假節襄城
太守時山陵發掘崧遣主簿石覽將兵入洛脩復山陵以勳進爵舞陽縣
公遷都督荊州江北諸軍事平南將軍鎮宛改封曲陵公爲賊杜曾所
圍石覽時爲襄城太守崧力弱食盡使其小女灌求救於覽及南中郎
將周訪訪即遣子撫率兵三千人會石覽俱救崧賊聞兵至散走崧既
得免乃遣南陽中部尉王國劉願等潛軍襲穰縣獲曾從兄偽新野
太守保斬之元帝踐阼徵拜尚書僕射使崧與刁協共定中興禮儀從弟
馗早亡二息序廞年各數歲崧迎與共居恩同其子太尉臨淮公荀顗
國胤廢絕朝廷以崧屬近欲以崧子襲封崧哀序孤微乃讓封與序論
者稱爲轉太常時方修學校簡省博士置周易王氏尚書鄭氏古文尚
書孔氏毛詩鄭氏周官禮記鄭氏春秋左傳杜氏服氏論語孝經鄭氏
博士各一人凡九人其儀禮公羊穀梁及鄭易皆省不置崧以爲不可
乃上疏曰自喪亂以來儒學尤寡今處學則闕朝廷之秀仕朝則廢
儒學之俊昔咸寧太康永嘉之中侍中常侍黃門通洽古今行爲世表

者領國子博士一則應對殿堂奉酬顧問二則參訓門子以弘儒訓三
則祠儀二衛及太常之職以得質疑今皇朝中興美隆往初宜憲章令
軌祖述前典世祖武皇帝應運登禪崇儒興學經始明堂營建辟雍
告朔班政鄉飲大射西閣東序河圖秘書禁籍臺省有宗廟太府金
墉故事太學有石經古文先儒典訓賈馬鄭杜服孔王何顏尹之徒章
句傳注衆家之學置博士十九人九州之中師徒相傳學士如林猶選
張華劉寔居太常之官以重儒教傳稱孔子沒而微言絕七十子終
而大義乖自頃中夏殄瘁講誦遏密斯文之道將墮于地陛下聖哲龍
飛恢崇道教樂正雅頌於是乎在江揚二州先漸聲教學士遺文於今
爲盛然方疇昔猶千之一耳臣學不章句才不弘通方之華實儒風殊邈
思竭駑駘庶增萬分願斯道隆於百世之上搢紳詠於千載之下伏聞
節省之制皆三分置二博士舊置十九人今五經合九人準古計今猶
未能半宜及節省之制以時施行今九人以外猶宜增四願陛下萬機
餘暇時垂省覽宜爲鄭易置博士一人鄭儀禮博士一人春秋公羊博

士一人穀梁博士一人昔周之衰下陵上替上無天子下無方伯善者
誰賞惡者誰罰孔子懼而作春秋諸侯諱妬懼犯時禁是以微辭妙旨
義不顯明故曰知我者其惟春秋罪我者其惟春秋時左丘明子夏造
膝親受無不精究孔子既沒微言將絕於是丘明退撰所聞而爲之傳
其書善禮多膏腴美辭張本繼末以發明經意信多奇偉學者好之稱
公羊高親受子夏立於漢朝辭義清儁斷決明審董仲舒之所善也穀
梁赤師徒相傳暫立於漢世向歆漢之碩儒猶父子各執一家莫肯相
從其書文清義約諸所發明或是左氏公羊所不載亦足有所訂正是
以三傳並行於先代通才未能孤廢今去聖久遠其文將墮與其過廢
寧與過立臣以爲三傳雖同曰春秋而發端異趣案如三家異同之說
此乃義則戰爭之場辭亦劍戟之鋒於理不可得共博士宜各置一人
以傳其學元帝詔曰崧表如此皆經國之務爲政所由息馬投戈猶可
講誦今雖日不暇給豈忘本而遺存邪可共博議者詳之議者多請從
崧所奏詔以穀梁膚淺不足置博士餘如奏會王敦之難不行敦表以

崧為尚書左僕射及帝崩羣臣議廟號王敦遣使謂曰豺狼當路梓
宮未反祖宗之號宜別思詳崧議以為禮祖有功宗有德元皇帝天縱
聖哲光啟中興德澤侔於太戊功惠邁于漢宣臣敢依前典上號曰中
宗既而與敦書曰承以長蛇未翦別詳祖宗外而應天命以隆中興
中興之主寧可以世數而遷毀敢以單州直簡之朝野上號中宗卜日有
期不及重請專輒之愆所不敢辭初敦待崧甚厚欲以為司空於此銜
之而止太寧初加散騎常侍後遷太子太傅以平王敦功更封平樂伯
作使威儀為緒贊所食邑減後拜金紫光祿大夫錄尚書事散騎常侍
如故遷右光祿大夫開府儀同三司錄尚書如故又領秘書監給親兵
百二十人年雖衰老而孜孜典籍世以此嘉之蘇峻之役崧與王導陸
曄共登御牀擁衛帝及帝被逼幸石頭崧亦侍從不離帝側賊平帝幸
溫嶠舟崧時年老病篤猶力步而從咸和三年薨時年六十七贈侍中
謚曰敬其後著作郎虞預與丞相王導牋曰伏見前秘書監光祿大夫荀
公生於積德之族少有儒雅之稱歷位內外在貴能降蘇峻肆虐乘輿
失幸公執喪亂之迹有累卵之危朝士為之寒心論者謂之不免而公
將之以智險而不懾扶侍至尊纏綿不離雖無扶迎之勳實盡奉節之
報且其宣慈之美宜被於遠近朝野之望許以台司雖未正位已加儀同
至守終純固名定闔棺而薨卒之日直加侍中生有三槐之望沒無鼎
足之名寵不增於前榮不副於本望此一時愚智所慷慨也今承大
弊之後淳風頹散苟有一介之善宜在旌表之例而況國之元老志節
若斯者乎不從升平四年崧改葬詔賜錢百萬布五百匹有二子蕤羨

蕤嗣

蕤字令遠起家秘書郎稍遷尚書左丞蕤有儀操風望雅為簡文帝所
重時桓溫平蜀朝廷欲以豫章郡封溫蕤言於帝曰若溫復假王威北
平河洛修復園陵將何以加此於是乃止轉散騎常侍少府不拜出補
東陽太守除建威將軍吳國內史卒官子籍嗣位至散騎常侍大長秋
羨字令則清和有準才年七歲遇蘇峻難隨父在石頭峻甚愛之恒
置膝上羨陰白其母曰得一利刀子足以殺賊母掩其口曰無妄言羨

十五將尚尋陽公主羨不欲連婚帝室仍遠遁去監司追不獲已乃出
尚主拜駙馬都尉弱冠與琅邪王洽齊名沛國劉惔太原王濛陳郡殷
浩並與交好驃騎將軍何充出鎮京口請為參軍辭帝又以為撫軍參
軍徵補太常博士皆不就後拜秘書丞義興太守征北將軍褚裒以為
長史既到裒謂佐吏曰荀生資逸群之氣將有沖天之舉諸君宜善事
之尋遷建威將軍吳國內史除北中郎將徐州刺史監徐兗二州揚州
之晉陵諸軍事假節殷浩以羨在事有能名故居以重任時年二十八
中興方伯未有如羨之少者羨至鎮發二州兵使參軍鄭襲戍淮陰
羨尋北鎮淮陰屯田于東陽之石鼈尋加監青州諸軍事又領兗州刺
史鎮下邳羨自鎮來朝時蔡謨固讓司徒不起中軍將軍殷浩欲加大
辟以問於羨羨曰蔡公今日事危明日必有桓文之舉浩乃止及慕容
儁攻段龕於青州詔使羨救之儁將王騰趙盤寇琅邪鄄城北境騷動
羨討之擒騰盤進攻阜氏琅邪而蘭已沒羨退還下邳留將軍諸葛攸
高平太守劉莊等三千人守琅邪參軍戴逯蕭鎋二千人守泰山是
時慕容蘭以數萬眾屯汴城甚為邊害羨自光水引汶通渠至于東
阿以征之臨陣斬蘭帝將封之羨固辭不受先是石季龍死胡中大亂
羨撫納降附甚得眾心以疾篤解職後除右軍將軍加散騎常侍詔羨
拜升平二年卒時年三十八帝聞之數曰荀令則王敬和相繼凋落股
肱腹心將復誰寄乎追贈驃騎將軍

范汪字玄平雍州刺史晷之孫也父稚早卒汪少孤貧六歲過江依外
家新野庾氏荊州刺史王澄見而奇之曰興范族者必是子也年十三
喪母居喪盡禮親鄰哀之及長好學外氏家貧無以資給汪乃廬于園
中布衣蔬食燃薪寫書寫畢誦讀亦遍遂博學多通善談名理弱冠
至京師屬蘇峻作難王師敗績汪乃遁逃西歸庾亮溫嶠屯兵尋陽時
行李斷絕莫知峻之虛實咸恐賊彊未敢輕進及汪至亮等訪之汪曰
賊政令不一貪暴縱橫滅亡已兆雖彊易弱朝廷有倒懸之急宜時進
討亮深納之是日護軍平南二府禮命交至始解褐參護軍事賊平
賜爵都鄉侯復為庾亮平西參軍從討郭默進爵亭侯辟司空郗鑒掾

除宛陵令復參亮征西軍事轉州別駕汪為亮佐吏十有餘年甚相欽待轉鷹揚將軍安遠護軍武陵內史徵拜中書侍郎時庾翼將悉郢漢之衆以事中原軍次安陸尋轉屯襄陽汪上疏曰臣伏思安西將軍翼今至襄陽倉卒攻討凡百草創安陸之調不復為襄陽之用而玄冬之月沔漢乾涸皆當魚貫而行排推而進設一處有急勢不相救臣所至慮一也又既至之後桓宣當出宜往實其方行狼之林招攜貳之類待之以至寬御之以無法田疇墾闢生産始立而當移之必有嗷然悔吝難圖臣所至慮二也襄陽頓益數萬口奉師之費皆當出於江南運漕之難船人之力不可不熟計臣之所至慮三也且申伯之尊而與邊將並驅又東軍不進殊為孤縣兵書云知彼知此百戰不殆知彼不知此一勝一負殿誠異數然得臣猶在我雖方隆今實未暇而連兵不解患難將起臣所至慮四也翼豈不知兵家所忌常在於此顧以門戶事任憂責莫大宴安終年非心情所安是以抗表輒行畢命原野以翼之規經略才武用命効遇豐會大事便濟然國家之慮常以萬全非至安至審王者不舉臣謂宜嚴詔諭翼還鎮養銳以為後圖若少合聖聽乞密出臣表與車騎臣冰等詳共集議尋而驃騎將軍何充輔政請為長史桓溫代翼為荊州復以汪為安西長史溫西征蜀委以留府蜀平進爵武興縣侯而溫頻請為長史江州刺史皆不就自請還京求為東陽太守溫甚恨焉在郡大興學校甚有惠政頃之召入頻遷中領軍本州大中正時簡文帝作相甚相親暱除都督徐兗青冀四州揚州之晉陵諸軍事安北將軍徐兗二州刺史假節既而桓溫北伐令汪率文武出梁國以先期免為庶人朝廷憚溫不敢執談者為之歎恨汪屏居吳郡從容講肆不言枉直後至姑孰見溫溫時方起屏風以頓朝廷謂汪遠來詣己傾身引望謂袁宏曰范公來可作太常邪汪既至纔坐溫謝其遠來意汪實來造溫恐以趨時致損乃曰亡兒瘞此故來視之溫殊失望而止時年六十五卒于家贈散騎常侍諡曰穆長子康嗣早卒康弟寧最知名

寧字武子少篤學多所通覽簡文帝為相將辟之為桓溫所諱故遂不行故終溫之世兄弟无在列位者時以浮虛相扇儒雅日替寧以為其源始於王弼何晏二人之罪深於桀紂乃著論曰或曰黃唐緬邈至道淪翳濠濮輟詠風流靡託爭奪兆於仁義是非成於儒墨平叔神懷超絕輔嗣妙思通微振千載之頹綱落周孔之塵網斯蓋軒冕之龍門濠梁之宗匠嘗聞夫子之論以為罪過桀紂何哉答曰子信有聖人之言乎夫聖人者德侔二儀道冠三才雖帝皇殊號質文異制而統天成務曠代齊趣王何蔑棄典文不遵禮度游辭浮說波蕩後生飾華言以翳實騁繁文以惑世搢紳之徒翻然改轍洙泗之風緬焉將墜遂令仁義幽淪儒雅蒙塵禮壞樂崩中原傾覆古之所謂言偽而辯行僻而堅者其斯人之徒歟昔夫子斬少正於魯太公戮華士於齊豈非曠世而同誅乎桀紂暴虐正足以滅身覆國為後世鑒戒耳豈能迴百姓之視聽哉王何叨海內之浮譽資膏粱之傲誕畫螭魅以為巧扇无檢以為俗鄭聲之亂樂利口之覆邦信矣哉吾固以為一世之禍輕歷代之罪重自喪之釁小迷衆之愆大也寧崇儒抑俗率皆如此溫薨之後始解褐為餘杭令在縣興學校養生徒潔己修禮志行之士莫不宗之期年之後風化大行自中興已來崇學敦教未有如寧者也在職六年遷臨淮太守封陽遂鄉侯頃之徵拜中書侍郎在職多所獻替有益政道時更營新廟博求辟雍明堂之制寧據經傳奏上皆有典證孝武帝雅好文學甚被親愛朝廷疑議輒諮訪之寧指斥朝士直言無諱王國寶寧之甥也以諂媚事會稽王道子懼為寧所不容乃相驅扇因被疏隔求補豫章太守帝曰豫章不宜太守何急以身試死邪寧不信卜占固請行臨發上疏曰臣聞道尚虛簡政貴平靜坦公亮於幽顯流子愛於百姓然後可以輕夷險而不憂乘休否而常夷先王所以致太平如此而已今四境晏如烽燧不舉而倉庾虛耗帑藏空匱古者使人歲不過三日今之勞擾殆無三日休停至有殘刑剪髮要求復除生兒不復舉養鰥寡不敢妻娶豈不怨結人鬼感傷和氣臣恐社稷之憂積薪不足以為喻臣久欲粗啟所懷日復一日今當永離左右不欲令心有餘恨請出臣啟事付外詳擇帝詔公卿牧守普議得失寧又陳時政曰古

者分土割境以益百姓之心聖王作制籍無黃白之別昔中原喪亂流
寓江左庶有旋反之期故許其挾注本郡自爾漸久人安其業丘壟墳
柏皆已成行雖無本邦之名而有安土之實今宜正其封疆以土斷人
戶明考課之科修閭伍之法難者必曰人各有桑梓俗自有南北一朝
屬戶長為人隸君子則有土風之慨小人則懷下役之慮斯誠并兼者
之所執而非通理者之篤論也古者失地之君猶臣所寓之主列國之
臣亦有違適之禮隨會仕秦致稱春秋樂毅宦燕見褒良史且今普天
之人原其氏出皆隨世遷移何至於今而獨不可凡荒郡之人星居東
西遠者千餘近者數百而舉召役調皆相資須期會差違輒致嚴坐
人不堪命叛為盜賊是以山湖日積刑獄愈滋今荒小郡縣皆宜并合
不滿五千戶不得為郡不滿千戶不得為縣守宰之任宜得清平之人
頃者選舉惟以恤貧為先雖制有六年而富足便退又郡守長吏牽置
無常或兼臺職或帶府官夫府以統州州以監郡郡以蒞縣如令互相
領帖則是下官反為上司賦調役使無復節限且牽曳百姓營起廨

舍東西流遷人人易處文書簿籍少有存者先之室宇皆為私家後
來新官復應修立其為弊也胡可勝言又方鎮去官皆割精兵器仗以
為送故米布之屬不可稱計監司相容初無彈糾其中或有清白亦復
不見甄異送兵多者至有千餘家少者數十戶既力入私門復資官廩
布兵役既竭枉服良人牽引無端以相充補若是功勳之臣則已享裂
土之祚豈應封外復置吏兵乎謂送故之格宜為節制以三年為斷夫
人性無涯奢儉由勢今并兼之士亦多不贍非力不足以厚身非祿不
足以富家是得之有由而用之無節蒱酒永日馳騖卒年一宴之饌
費過十金麗服之美不可貲算盛狗馬之飾營鄭衛之音南畝廢而不
墾講誦闕而無聞凡庸競馳傲誕成俗謂宜驗其鄉黨考其業尚試其
能否然後升進如此匪惟家給人足賢人豈不繼踵而至哉官制謫兵
不相襲代頃者小事便以補役一愆之違辱及累世親戚傍支罹其禍
毒戶口減耗亦由於此皆宜料遣以全國信禮十九為長殤以其未成
人也十五為中殤以為尚童幼也今以十六為全丁則備成人之役矣

以十三為半丁所任非復童幼之事矣豈可傷天理違經典困苦萬姓
乃至此乎今宜修禮文以二十為全丁十六至十九為半丁則人無夭
折生長滋繁矣帝善之初甯之出非帝本意故所陳多合旨甯在郡又
大設庠序遣人往交州採磬石以供學用改革舊制不拘常憲遠近至
者千餘人資給眾費一出私祿并取郡四姓子弟皆充學生課讀五
經又起學臺功用彌廣江州刺史王凝之上言曰豫章郡人此州之半
太守臣甯入參機省出宰名郡而肆其奢濁所為狼籍郡城先有六門
甯悉改作重樓復更開二門合前為八私立下舍七所臣伏尋宗廟之
設各有品秩而甯自置家廟又下十五縣皆使左宗廟右社稷準之太
廟皆資人力又奪人居宅工夫萬計甯若以古制宜崇自當列上而敢
專輒惟在任心州既聞知即符從事制不復聽而甯嚴威屬縣惟令
速立願出臣表下太常議之禮典詔曰漢宣云可與共治天下者良二
千石也若甯果如凝之所表者豈可復宰郡乎以此抵罪子泰時為
天門太守棄官稱訴帝以甯所務惟學事久不判會赦免初甯嘗患
目痛就中書侍郎張湛求方湛因嘲之曰古方宋陽里子少得其術以
授魯東門伯魯東門伯以授左丘明遂世世相傳及漢杜子夏鄭康成
魏高堂隆晉左太沖凡此諸賢並有目疾得此方云用損讀書一減思
慮二專內視三簡外觀四旦晚起五夜早眠六凡六物熬以神火下以
氣簁蘊於胸中七日然後納諸方寸修之一時近能數其目睫遠視尺
捶之餘長服不已洞見牆壁之外非但明目乃亦延年既免官家于丹陽
猶勤經學終年不輟年六十三卒于家初甯以春秋穀梁氏未有善釋
遂沈思積年為之集解其義精審為世所重既而徐邈復為之注世亦
稱之子泰元熙中為護軍將軍
堅字子常博學善屬文永嘉中避亂江東拜佐著作郎撫軍參軍討
蘇峻賜爵都亭侯累遷尚書左丞時廷尉奏殿中帳吏邵廣盜官幔三
張合布三十匹有司正刑棄市廣二子宗年十三雲年十一黃幡撾登
聞鼓乞恩辭求自沒為奚官奴以贖父命尚書郎朱暎議以為天下之
人父無子者少一事遂行便成永制懼死罪之刑於此而弛堅亦同暎

議時議者以廣為鉗徒二兒没入既足以懲姦使百姓知父子之道聖朝有垂恩之仁可特聽減廣死罪為五歲刑宗等付奚官為奴而不為永制堅駮之曰自淳朴澆散刑辟仍作刑之所以止刑殺之所以止殺雖時有赦過宥罪議獄緩死未有行小不忍而輕易典刑者也且既許宗等宥廣以死若復有宗比而不求贖父者豈得不擯絕人倫同之禽獸邪按主者今奏云惟特聽宗等而不為永制臣以為王者之作動關盛衰嚬笑之間尚慎所加況於國典可以徒虧令之所以有廣正以宗等耳人之愛父誰不如宗今既居然許宗之請將來訴者何獨匪民特聽之意未見其益不以為例交興怨讟此為施一恩於今而開萬怨於後也成帝從之正廣死刑後遷護軍長史卒官子啓字榮期雖經孝不及堅而以才義顯於當世時清談之士庾龢韓伯袁宏等並相知友為秘書郎累居顯職終於黃門侍郎父子並有文筆傳於世

劉惔字真長沛國相人也祖宏字終嘏光祿勳宏兄粹字純嘏侍中弟潢字沖嘏吏部尚書並有名中朝時人語曰洛中雅雅有三嘏父耽晉陵太守亦知名惔少清遠有標奇與母任氏寓居京口家貧織芒屩以為養雖蓽門陋巷晏如也人未之識惟王導深器之後稍知名論者比之袁羊惔喜還告其母其母聰明婦人也謂之曰此非汝比勿受之又有方之范汪者惔復喜母又不聽及惔年德轉升論者遂比之荀粲尚明帝女廬陵公主以惔雅善言理簡文帝初作相與王濛並為談客俱蒙上賓禮時孫盛作易象妙於見形論帝使殷浩難之不能屈帝曰使真長來故應有以制之乃命迎惔盛素敬服惔及至便與抗答辭甚簡至盛理遂屈一坐撫掌大笑咸稱美之累遷丹楊尹為政清整門無雜賓時百姓頗有訟官長者諸郡往往有相舉正惔歎曰夫居下訕上此弊道也古之善政司契而已豈不以其敦本正源鎮靜流末乎君雖不君下安可以失禮若此風不革百姓將往而不反遂寢而不問性簡貴與王羲之雅相友善郗愔有傖奴善知文章羲之愛之每稱奴于惔惔問何如方回邪羲之曰小人耳何比郗公惔曰若不如方回故常奴耳桓溫嘗問惔會稽王談更進邪惔曰極進然故第二流耳溫曰第一復誰惔曰故在我輩其高自標置如此惔每奇溫才而知其有不臣之迹及溫為荊州惔言於帝曰溫不可使居形勝地其位號常宜抑之勸帝自鎮上流而已為軍司帝不納又請自行復不聽及溫伐蜀時咸謂未易可制惟惔以為必克或問其故云以蒱博驗之其不必得則不為也恐溫終專制朝廷及後竟如其言嘗薦吳郡張憑憑卒為美士衆以此服其知人尤好老莊任自然趣疾篤百姓欲為之祈禱家人又請祭神惔曰丘之禱久矣年三十六卒官孫綽為之誄云居官無官官之事處事無事事之心時人以為名言後綽嘗詣褚裒言及惔流涕曰可謂人之云亡邦國殄瘁裒大怒曰真長生平何嘗相比數而卿今日作此面向人邪其為名流所敬重如此

張憑字長宗祖鎮蒼梧太守憑年數歲鎮謂其父曰我不如汝有佳兒憑曰阿翁詎宜以子戲父邪及長有志氣為鄉閭所稱舉孝廉負其才自謂必參時彥初欲詣惔鄉里及同舉者共笑之既至惔處之下坐神意不接憑欲自發而無端會王濛就惔清言有所不通憑於末坐判之言旨深遠足暢彼我之懷一坐皆驚惔延之上坐清言彌日留宿至旦遣之憑既還船須臾惔遣傳教覓張孝廉船便召與同載遂言之於簡文帝帝召與語歎曰張憑勃窣為理窟官至吏部郎御史中丞

韓伯字康伯潁川長社人也母殷氏高明有行家貧窶伯年數歲至大寒母方為作襦令伯捉熨斗而謂之曰且著襦尋當作複褌伯曰不復須母問其故對曰火在斗中而柄尚熱今既著襦下亦當暖母甚異之及長清和有思理留心文藝舅殷浩稱之曰康伯能自標置居然是出群之器潁川庾龢名重一時少所推服常稱伯及王坦之曰思理倫和我敬韓康伯志力彊正吾愧王文度自此以還吾皆百之矣舉秀才徵佐著作郎並不就簡文帝居藩引為談客自司徒左西屬轉撫軍掾中書郎散騎常侍豫章太守入為侍中陳郡周勰為謝安主簿居喪廢禮崇尚莊老脫落名教伯領中正不通勰議曰拜下之敬猶違眾從禮情理之極不宜以多比為通時人憚其識者謂伯可謂澄世所不能澄而裁世所不能裁者矣與夫容己順衆者豈得同時而共稱哉王坦之又

嘗著公謙論袁宏作論以難之伯覽而美其辭因言曰以為是非既辯誰與
正之遂作辯謙以折中曰夫尋理辯疑必先定其名分所存所存既明
則彼我之趣可得而詳也夫謙之為義存乎降己者也以高從卑以賢
同鄙故謙名生焉孤寡不穀人之所惡而侯王以自稱降其貴者也執
御執射眾之所賤而君子以自目降其賢者也與夫山在地中之象其
致豈殊哉捨此二者而更求其義雖南轅求冥終莫近也未有所貴故
故有降焉夫有所美故有謙焉譬猶影響之與形聲相與而立道足者
忘貴賤而一賢愚體公者乘理當而均彼我降挹之義於何而生則謙
之為美固不可以語至足之道從乎大方之家矣然君子之行已必尚
於至當而必造乎匿善至理在乎无私而動之於降己者何誠由未能
一觀於能鄙則貴賤之情立非忘懷於彼我則私己之累存當其所貴
在我則矜值其所賢能之則伐觀貴非矜矜而已者常有其貴言善非
伐而伐善者驟稱其能是以知矜貴之傷德者故宅心於卑素悟驟稱
之虧理者故情存於不言情存於不言則善斯昌矣宅心於卑素則貴

斯降矣夫所況君子之流苟理有未失情有未爽存我之理未宜於內
豈不同心於降挹洗之所滯哉雖有而擬无者聖人之德有累而存理
者君子之情雖所滯不同其於道之緣有致而用降己之道由私我而
存一也故惓惓於室欲著於損寡卑以自牧實勤於謙文皆所以存其所
不足挹其所有餘者也王生之談以至理无謙近得之矣云人有爭心
善不可收假後物之迹以逃動者之患以語聖賢則可施之於下斯者
豈惟逃患於外亦所以洗心於內也轉丹楊尹吏部尚書領軍將軍既
疾病占候者云不宜此官朝廷改授太常未拜卒時年四十九即贈太
常子璝官至衡陽太守

史臣曰王湛門資台鉉地處膏腴識表鄰幾才惟王佐叶宣尼之遠契
詭道葦編遵伯陽之幽旨含虛牝谷所謂天質不雕合於大朴者也承
斯英姿挺秀籍甚一時朝野挹其風流人倫推其表燭雖崇勳懋績有
闕於旂常素德清規足傳於汗簡矣懷祖鑒局夷遠沖衿玉粹坦之
牆宇凝曠逸操金貞騰諷庶之良策惜嗤語怪演廢莊之玄論道
煥乎儒或寄重文昌允釐於袞職或任華綸闡宣務於王言咸能克著
徽音保其榮秩美矣國寶檢行無聞坐升彼相混暗識於心鏡闇險路
於情田于時疆場多虞宗宰空備天子居綴旒之運人臣微覆餗之憂
於是竊勢擁權觸明主之疑與鄭者縱修假以賢受爵威福橫擅
路於宸極驕台治質無物於帷房亦猶大獸腹肥不知禍之將及豈盡
私室固其宜哉昔景獻屠羣居忠無軌往紀諸王平陳謀獻策有時會
機然則思業該通緝熙經於昔已素往則風飈直亮抗高節於將頹揚權
而言俱為雅士劉韓偽要擇言數羣勝氣謨帝飛談卷霧立闡芳蕤
耀無絕於終古矣
贊曰沖純懿亦稱奇器卑素處庭同塵下位雅道雖屈高風不墜將
與後胤亂世傳清德帝室馳芬士林揚則國寶庸暗諂託蔥騁者既豐其
屋終蔀其家苟說令望金聲遠暢劉韓秀士琛珠間起異術同華咸擬
青史

列傳第四十五　晉書七十五

列傳第四十六　　晉書七十六　　御撰

王舒 子允之　王廙 弟彬 彬子彪之　王稜

虞潭 孫嘯父 兄子騑　顧衆　張闓

王舒字處明丞相導之從弟也父會侍御史舒少為從兄敦所知以天下多故不營當時名恒處私門潛心學植年四十餘州禮命太傅辟皆不就及敦為青州舒往依焉時敦被徵為秘書監以寇難路險輕騎歸洛陽委棄公主時輜重金寶甚多親賓無不競取惟舒一無所眄益為敦所賞及元帝鎮建康因與諸父兄弟俱渡江委質焉參鎮東軍事出補溧陽令明帝之為東中郎將妙選上佐以舒為司馬轉後將軍宜城公裒諮議參軍遷軍司馬固辭不受晃鎮廣陵復以舒為車騎司馬頓領北府咸稱明練晃薨遂代晃鎮除北中郎將監青徐二州軍事頃之徵國子博士加散騎常侍未拜轉少府太寧初徙廷尉敦表舒為鷹揚將軍荊州刺史領護南蠻校尉監荊州沔南諸軍事及敦敗王含父子俱奔舒舒遣軍逆之並沉于江進都督荊州平西將軍假節尋以陶侃代舒舒為安南將軍廣州刺史舒疾病不樂越嶺朝議亦以其有功不應遠出乃徙為湘州刺史將軍都督持節如故尋徵代鄧攸為尚書僕射時將徵蘇峻司徒王導欲出舒為外援乃授撫軍將軍會稽內史秩中二千石舒上疏辭以父名朝議以字同音異於禮無嫌舒復陳音雖異而字同求換他郡於是改會字為鄶舒不得已而行在郡二年而蘇峻作逆乃假舒節都督行揚州刺史事時吳國內史庾冰棄郡奔舒舒移告屬郡以吳王師虞斐為軍司御史中丞謝藻行龍驤將軍監前鋒征討軍事率衆一萬與庾冰俱渡浙江前義興太守顧衆護軍參軍顧颺等皆起義軍以應舒舒假衆揚威將軍督護吳中軍事颺監晉陵軍事於御亭築壘峻聞舒等兵起乃赦庾亮諸弟以悅東軍舒率衆次郡之西江為冰衆後繼冰颺等遣前鋒進據無錫遇賊將張健等數千人交戰大敗奔還御亭復自相驚擾冰颺等並退于錢唐藻守嘉興賊遂入吳燒府舍掠諸縣所在塗地舒以輒退斬二軍主者免冰颺督護以白衣行事更以顧衆督護吳晉陵軍屯兵章埭吳興太守虞潭率所領討健屯烏苞亭並不敢進時暴雨大水賊管商乘船旁出襲潭及衆潭等奔敗潭還保吳興衆退守錢唐舒更遣將軍陳孫率精銳千人增戍海浦所在築壘或勸舒宜還都使謝藻守西陵扶海立柵舒不聽留藻守錢唐使衆颺守紫壁於是賊轉攻吳興潭諸軍復退賊復掠東遷餘杭武康諸縣舒遣子允之行揚烈將軍與將軍徐遜陳孫及揚烈司馬朱燾以精銳三千輕邀賊於武康出其不意遂破之斬首數百級賊悉委舟步走允之收其器械進兵助潭時賊韓晃既破宣城轉入故鄣長城允之遣朱燾何準等擊之戰於于湖潭以彊弩射之晃等退走斬首千餘級納降二千人潭由是得保郡是時臨海新安諸山縣並反應賊舒分兵悉討平之會陶侃等至京都舒潭等並以屢戰失利移書盟府自貶去節侃遣使敦喻不聽及侃立行臺上舒監浙江東五郡軍事允之督護吳郡義興晉陵三郡征討軍事既而晃等南走允之追躡於長塘湖復大破之賊平以功封彭澤縣侯尋卒官贈車騎大將軍儀同三司諡曰穆長子晏之護軍參軍蘇峻時為賊所害晏之子崐之嗣卒子陋之嗣宋受禪國除晏之弟允之最知名

允之字深猷總角從伯敦謂為似己恒以自隨出則同輿入則共寢敦嘗夜飲允之辭醉先臥敦與錢鳳謀為逆允之已醒悉聞其言慮敦或疑己便於臥處大吐衣面並汙鳳既出敦果照視見允之臥吐中以為大醉不復疑之時父舒始拜廷尉允之求還定省敦許之至都以敦鳳謀議事白舒舒即與導俱啓明帝敦為荊州允之隨在西府及敦平帝欲令允之仕舒請曰臣子尚少不樂早官帝許之會稽及蘇峻反允之討賊有功封番禺縣侯邑千六百戶除建武將軍錢唐令領司鹽都尉舒卒去職既葬除義興太守以憂哀不拜從伯導與其書曰太保安豐侯以孝聞天下不得辭司隸和長輿海內名士不免作中書令吾群從死亡略盡子弟零落遇汝如親如其不爾吾復何言允之固不肯就咸和末除宣城內史監揚州江西四郡事建武將軍鎮于湖咸康中進號西中郎將假節尋遷南中郎將江州刺史莅政甚有威惠時王恬服闋除豫章郡允之聞之驚愕以為恬丞相子應被優遇不可出為遠

郡乃求自解州欲與庾冰言之冰聞甚愧即以括爲吳郡而以允之爲
衛將軍會稽內史未到卒年四十謚曰忠子晞之嗣卒子肇之嗣
王廙字世將丞相導從弟而元帝姨弟也父正尚書郎廙少能屬文多
所通涉工書畫善音樂射御博弈雜伎辟太傅掾轉參軍事從迎大駕封
武陵縣侯拜尚書郎出爲濮陽太守元帝作鎮江左廙棄郡過江帝見
之大悅以爲司馬頻守廬江鄱陽二郡豫討周馥杜弢以功累增封邑
除冠軍將軍鎮石頭領丞相軍諮祭酒王敦啓爲寧遠將軍荊州刺史
及帝即位廙奏中興賦上疏曰臣託備肺腑幼蒙洪潤爰自齠齔至于
弱冠陛下之所撫育因緣於兄弟義同於交友思欲攀龍鱗附鳳翼者
有年矣是以昔忝濮陽棄官遠迹扶侍老母攜將細弱越長江歸陛下
者誠以道之所存願託餘蔭故也天誘其願遇陛下中興當大明之盛
而守局遐外不得奉瞻大禮闕閒之日非心喜交集昔司馬相如不得覩
封禪之事慷慨發憤況臣情則骨肉服膺聖化哉又臣昔嘗侍坐於先
后說陛下誕育之日光明映室白毫生於額之左相者謂當王有四海

晉　列傳四十六

又臣以壬申歲見用爲鄱陽內史七月四星聚于牽牛又臣郡有枯樟
更生及臣後還京都陛下見臣白兔命臣作賦時琅邪郡又獻甘露陛
下命臣嘗之又驃騎將軍導向臣說晉陵有金鐸之瑞郭璞云必致中
興璞之爻筮雖京房管輅不過也明天之曆數在陛下矣臣少好文學
志在史籍而飄放遐外常與桀寇爲對臣犬馬之年四十三矣未能上
報天施而愆負屢彰恐先朝露填溝壑令微情不得上達謹竭其頑獻
中興賦一篇雖未足以宣揚盛美亦是詩人嗟歎詠歌之義也文多不
載初王敦左遷陶侃使廙代爲荊州將吏馬儁鄭攀等上書請留侃敦
不許廙爲儁等所襲奔于江安賊杜曾與儁攀北迎第五猗以距廙廙
督諸軍討曾又爲曾所敗敦命湘州刺史甘卓豫章太守周廣等助廙
擊曾曾衆潰廙得到州廙性儁率嘗從南下旦自尋陽迅風飛帆暴
至都倚舫樓長嘯神氣甚逸王導謂庾亮曰世將爲傷時識事亮曰正
足舒其逸氣耳廙在州大誅戮侃時將佐及徵士皇甫方回於是大失荊
土之望人情乖阻帝乃徵廙爲輔國將軍加散騎常侍以母憂去職服

闋拜征虜將軍進左衛將軍及王敦構禍帝遣廙喻敦既不能諫其悖
逆乃爲敦所留受任助亂敦得志以廙爲平南將軍領護南蠻校尉荊
州刺史尋病卒帝猶以親故深痛愍之喪還京都皇太子親臨拜柩如
家人之禮贈侍中驃騎將軍謚曰康明帝與大將軍溫嶠書曰痛謝鯤
未絕於口世將復至於此並盛年儁才不遂其志痛切于心廙明古多
通皦達有識致其言雖未足令人改聽然味之不倦近未易有也坐相
視盡如何子頤之嗣仕至東海內史頤之弟胡之字脩齡弱冠有聲譽
歷郡守侍中丹楊尹素有風眩疾發動甚數而神明不損石季龍死朝
廷欲綏輯河洛以胡之爲西中郎將司州刺史假節以疾固辭未行而
卒子茂之亦有美譽官至晉陵太守子敬弘義熙末爲尚書彬字世儒
少稱雅正弱冠不就州郡之命光祿大夫傅祗辟爲掾後與兄廙俱渡
江爲揚州刺史劉機建武長史元帝引爲鎮東賊曹參軍轉典兵參軍
豫討華軼功封都亭侯愍帝召爲尚書郎以道險不就遷建安太守徙
義興內史未之職轉軍諮祭酒中興建稍遷侍中從兄敦舉兵入石頭

晉　列傳四十六

帝使彬勞之會周顗遇害彬素與顗善先往哭顗甚慟既而見敦敦怪
其有慘容而問其所以彬曰向哭伯仁情不能已敦怒曰伯仁自致刑戮
且凡人遇汝復何爲者哉彬曰伯仁長者君之親友在朝雖無謇諤亦
非阿黨而赦後加之極刑所以傷惋也因勃然數敦曰兄抗旌犯順殺
戮忠良謀圖不軌禍及門戶音辭慷慨聲淚俱下敦大怒厲聲曰爾狂
悖乃可至此爲吾不能殺汝邪時王導在坐爲之懼勸彬起謝彬曰有
脚疾已來見天子尚欲不拜何跪之有此復何所謝敦曰脚痛孰若頸
痛彬意氣自若殊無懼容後敦議舉兵向京師彬諫甚苦敦變色目
左右將收彬彬正色曰君昔歲害兄今又殺弟邪先是彬從兄豫章太
守棱爲敦所害敦以彬親故容忍之俄而以彬爲豫章太守彬爲人樸
素方直乏風味之好雖居顯貴常布衣蔬食遷前將軍江州刺史及敦
死王含欲投王舒王應勸含投彬含曰大將軍平素與江州云何汝欲
歸之應曰此乃所以宜往也江州當人強盛時能立同異此非常人所
及覩衰厄必興愍惻荊州守文豈能意外行事含不從遂共投舒舒果

沈含父子于江彬聞應來密具舟船以待之既不至深以為恨敦平有司
奏彬及兄子安成太守籍之並是敦親皆除名詔曰司徒導以大義滅
親其後昆雖或有違猶將百世宥之況彬等公之近親乃原之徵拜光
祿勳轉度支尚書蘇峻平後改築新宮彬為大匠以營創勳勞賜爵
關內侯遷尚書右僕射卒官年五十九贈特進衛將軍加散騎常侍謚
曰肅長子彭之嗣位至黃門郎次彪之最知名
彪之字叔武年二十鬚鬢皓白時人謂之王白鬚初除佐著作郎東海
王文學從伯導謂曰選官欲以汝為尚書郎汝幸可作諸王佐邪彪之
曰位之多少既不足計自當任之於時至於超遷是所不願遂為郎鎮
軍將軍武陵王晞以為司馬累遷尚書左丞司徒左長史御史中丞
侍中廷尉時永嘉太守謝毅赦後殺郡人周矯矯從兄球詣州訴冤揚
州刺史殷浩遣從事收毅付廷尉彪之以球為獄主身無王爵非廷尉
所料不肯受與州相反覆穆帝發詔令受之彪之又上疏執據時人比
之張釋之時當南郊簡文帝為撫軍執政訪彪之應有赦不答曰中興

以來郊祀往往有赦愚意常謂非宜何者黎庶不達其意將謂郊祀
必赦至此時凶愚之輩復生心於僥倖矣遂從之轉吏部尚書簡文有
命用秣陵令曲安遠補句容令殿中侍御史奚朗補湘東郡彪之執不
從曰秣陵令三品縣耳殿下昔用安遠談者紛然句容近畿三品佳邑
豈可處卜術之人無才用者邪湘東雖復遠小所用未有朗比談者謂
頗兼卜術得進殿下若超用寒悴當令人才可拔朗等凡器實未足充
此選太尉桓溫欲北伐屢詔不許溫輒下武昌人情震懼或勸殷浩引
身告退彪之言於簡文曰此非保社稷為殿下計皆自為計耳若殷
浩去職人情崩駭天子獨坐既爾當有任其責者非殿下而誰又謂浩
曰彼抗表問罪卿為其首事任如此猜釁已構欲作匹夫豈有全地邪
且當靜以待之令相王與手書示以款誠陳以成敗當必旋師若不順命
即遣中詔如復不奉乃當以正義相裁無故忽忽先自猖蹶浩曰決大
事正自難頃日來欲使人悶聞卿此謀意始得了溫亦奉帝旨果不
進時衆官漸多而遷徙每速彪之上議曰為政之道以得賢為急非

謂雍容廊廟標的而已固將莅任贊時職思其憂也得賢之道在於莅
任莅任之道在於能久久於其道天下化成是以三載考績三考黜陟
不收一切之功不採速成之譽故勳格辰極道融四海風流遐邈聲冠
百代凡庸之族衆賢能之才寡才寡於世而官多於朝焉得不賢鄙
共貫清濁同官官衆則闕多闕多則遷速前後去來更相代補非為故
然理固然耳所以職事未脩朝風未澄者也職事之脩在於省官朝風
之澄在於并職官省則選清而得久職并則吏簡而俗靜選清則勝人
久於其事事久則中才猶有成今內外百官較而計之固應有并省
者矣六卿之任太常望雅而職重然其所司義高務約宗正所統蓋鮮
可以并大常宿衛之重二衛任之其次驍騎左軍各有所領無兵軍校
皆應罷廢四軍皆罷則左軍之名不宜獨立宜改游擊以對驍騎內官自
侍中以下舊員皆四中興之初二人而已二人對直或有不周愚謂三人
於事則無闕也凡餘諸官無綜事實者可令大官隨才所帖而領之
若未能頓廢自可因缺而省之委之以職分責之以有成能否考績

而著清濁殊塗顯默分彰雖緝熙之隆庶哉之歎未可便廢官選在清
莅職之日差久然後考之虛實簡吏寺之煩役矣永和末多疾疫舊制
朝臣家有時疾染易三人以上者身雖無疾百日不得入宮至是百官多
列家疾不入彪之又言疾疫之年家無不染若以之不復入宮則直侍頓
闕王者宮省空矣朝廷從之既而長安人雷弱兒梁安等詐言殺苻健
苻眉請兵應接時殷浩鎮壽陽便進據洛營復山陵屬彪之疾歸上
簡文帝牋陳弱兒等容有詐偽浩未應輕進尋而弱兒果詐姚襄反叛
浩大敗退守譙城簡文笑謂彪之曰果如君言自頃以來君謀無遺策
張陳何以過之轉領軍將軍遷尚書僕射以疾病不拜徙太常領崇
德衛尉時或謂簡文曰武陵第中大修器仗將謀非常簡文以問彪
之彪之曰武陵王志意盡於馳騁田獵耳願深靜之以懷異同若或復
以此為言簡文甚說復轉尚書僕射時豫州刺史謝奕卒簡文遽使彪
之舉可以代奕者對曰當今時賢備簡高監簡文曰人有舉桓雲者君
謂如何彪之曰雲不必非才然溫居上流割天下之半其弟復處西藩兵

權盡在門亦非所以保固帝王之宜也人才非可豫量但當今不與殿下作異者非簡文誰頭曰君言是也後以彪之為鎮軍將軍會稽內史加散騎常侍居郡八年豪右斂跡亡戶歸者三萬餘口桓溫下鎮姑孰威勢震主四方修敬皆遣上佐綱紀彪之獨曰大司馬誠為富貴朝廷既有宰相動靜之宜自當咨稟脩敬若遣綱紀致貢天子復何以過之竟不遣溫以山陰縣折布米不時畢郡不彈糾上免彪之彪之去郡郡見罪謫未上州臺者皆原散之溫復以為罪乃檻收下吏會赦免左降為尚書頃之復為僕射是時溫將廢海西公百僚震慄溫亦色動莫知所為彪之既知溫不臣跡已著理不可奪乃謂溫曰公阿衡皇家便當倚傍先代耳命取霍光傳禮度儀制定於須臾曾無懼容溫歎曰作元凱不當如是耶時廢立之儀既絕於曠代朝臣莫有識其故典者彪之神彩毅然朝服當階文武儀準莫不取定朝廷以此服之溫又廢武陵王遵以事示彪之彪之曰武陵親尊未有顯罪不可以猜嫌之間便相廢徙公建立聖明遐邇歸心當崇獎王室伊周同美此大事宜更深詳溫曰此已成事卿勿復言及簡文崩群臣疑惑未敢立嗣或云宜當須大司馬處分彪之正色曰君崩太子代立大司馬何容得異若先面咨必反為所責矣於是朝議乃定及孝武帝即位太皇太后令以帝沖幼加在諒闇令溫依周公居攝故事事已施行彪之曰此異常大事大司馬必當固讓使萬機停滯稽廢山陵未敢奉令謹具封還內請停事遂不行溫遇疾諷朝廷求九錫袁宏為文以示彪之彪之視訖歎其文辭之美謂宏曰卿固大才安可以此示人時謝安見其文又頻使宏改之宏遂逡巡其事既屢引日乃謀於彪之彪之曰聞彼病日增亦當不復支久自可更小遲迴宏從之溫亦尋薨時桓沖及安夾輔朝政安以新喪元輔主上未能親覽萬機太皇太后宜臨朝彪之曰先代前朝主在襁抱母子一體故可臨朝太后亦不能決政事終是顧問僕與君諸人耳今上年出十歲垂婚冠反令從嫂臨朝示人君幼弱豈是翼戴讚揚立德之謂乎二君必行此事豈僕所制所惜者大體耳時安不欲委任桓沖故使太后臨朝決政獻替專在乎己彪之不達安旨故以為言安竟不從

尋遷尚書令與安共掌朝政安每曰朝之大事衆不能決者諮王公無不得判以年老上疏乞骸骨詔不許轉拜護軍將軍加散騎常侍安欲更營宮室彪之曰中興初即位東府殊為儉陋元明二帝亦不改制蘇峻之亂成帝止蘭臺都坐殆不蔽寒暑是以更營修築方之漢魏誠為儉狹復不至陋殆合豐約之中今自可隨宜增益修補而已強寇未殄正是休兵養士之時何可大興功力勞擾百姓邪安曰宮室不壯後世謂人無能彪之曰任天下事當保國寧家朝政惟允豈以修屋宇為能邪安無以奪之故終彪之之世不改營焉加光祿大夫儀同三司未拜疾篤帝遣黃門侍郎問所苦賜錢三十萬以營醫藥太元二年卒年七十三即以光祿為贈謚曰簡二子越之撫軍參軍臨之東陽太守

稜字文子彬季父國子祭酒琛之子也少歷清官渡江為元帝丞相從事中郎從兄導以稜有政事宜守大郡乃出為豫章太守加廣武將軍稜知從兄敦驕傲自負有悶上之志日夕諫諍以為宜自抑損推崇盟主且群從一門並相與服事應思穆相崇高以隆勳業每言苦切敦不能容潛使人害之弟侃亦知名少歷顯職位至吳國內史

虞潭字思奔會稽餘姚人吳騎都尉翻之孫也父忠仕至宜都太守吳之亡也堅壁不降遂死之潭清貞有檢操州辟從事主簿舉秀才大司馬齊王冏請為祭酒除祁鄉令徙醴陵令值張昌作亂郡縣多從之潭獨起兵斬昌別率鄧穉等襄陽太守華恢上潭領建平太守以疾固辭遂周旋征討以軍功賜爵都亭侯陳敏反潭東下討敏弟贊於江州廣州刺史王矩上潭領廬陵太守綏撫荒餘咸得其所又與諸軍共平陳恢仍轉南康太守進爵東鄉侯尋被元帝檄使討江州刺史華軼潭至廬陵會軼已平而湘川賊杜弢猶盛江州刺史衛展上潭并領安成太守時甘卓屯宜陽為弢所逼潭進軍救卓卓上潭領長沙太守固辭不就王敦版潭為湘東太守復以疾辭弢平後元帝召補丞相軍諮祭酒轉琅邪國中尉帝為晉王除屯騎校尉徙右衛將軍遷宗正卿以疾告歸會王含沈充等攻逼京都潭遂於本縣招合宗人及郡中大姓共起義軍衆以萬數自假明威將軍乃進赴國難至上虞明帝手詔潭

爲冠軍將軍領會稽內史潭即受命義衆雲集時有野鷹飛集屋梁衆咸懼潭曰起大義而剛鷙之鳥來集破賊必矣遣長史孔坦領前鋒過浙江追躡充潭次于西陵爲坦後繼會充已擒罷兵徵拜尚書補右衛將軍加散騎常侍成帝即位出爲吳興太守秩中二千石加輔國將軍以討充功進爵零陵侯蘇峻反加潭督三吳晉陵宣城義興五郡軍事會王師敗績大駕逼遷潭勢弱不能獨振乃固守以俟四方之舉會陶侃等下潭與郗鑒王舒協同義舉侃假潭節監揚州浙江西軍事潭率衆與諸軍并勢東西掎角遣督護沈伊距管商於吳縣爲商所敗潭自貶還節尋而峻平潭以母老輒去官還餘姚詔轉鎮軍將軍吳國內史復徙會稽內史未發還復吳郡以前後功進爵武昌縣侯邑一千六百戶是時軍荒之後百姓饑饉死亡塗地潭乃表出倉米振救之又修滬瀆壘以防海抄百姓賴之咸康中進衛將軍潭貌雖和弱而內堅明有膽決雖屢統軍旅而鮮有傾敗以母憂去職服闋以侍中衛將軍徵既至更拜右光祿大夫開府儀同三司給親兵三百人侍中如故年七十九卒于位追贈左光祿大夫開府侍中如故謚曰孝烈子仡嗣官至右將軍司馬仡卒子嘯父嗣嘯父少歷顯位後至侍中爲孝武帝所親愛嘗侍飲宴帝從容問曰卿在門下初不聞有所獻替邪嘯父家近海謂帝有所求對曰天時尚溫𩶨魚蝦鮓未可致尋當有所上獻帝大笑因飲大醉出拜不能起帝顧曰扶虞侍中嘯父曰臣位未及扶醉不及亂非分之賜所不敢當帝甚悅隆安初爲吳國內史徵補尚書未發而王廞舉兵版嘯父行吳興太守嘯父即入吳興應廞廞敗有司奏嘯父與廞同謀罪應斬詔以祖潭舊勳聽以侯贖爲庶人四年復拜尚書桓玄用事以爲太尉左司馬尋遷護軍將軍出爲會稽內史義熙初去職卒於家

騑字思行潭之兄子也雖機幹不及於潭然而素行過之與譙國桓彝俱爲吏部郎情好甚篤彝遣溫拜騑騑使子谷拜彝歷吳興太守金紫光祿大夫王導常謂騑曰孔愉有公才而無公望丁潭有公望而無公才兼之者其在卿乎官未達而喪時人惜之子谷位至吳國內史

顧衆字長始吳郡吳人驃騎將軍榮之族弟也父秘交州刺史有文武才幹衆出後伯父早終事伯母以孝聞光祿朱誕器之州辟主簿舉秀才除餘杭令世亂不行元帝爲鎮東將軍命爲參軍以討華軼功封東鄉侯辟丞相掾秘卒州人立衆兄壽爲刺史壽爲州人所害衆往交州迎喪值杜弢之亂崎嶇六年乃還以曹佐吳興吳興義故以衆經離寇難共遺錢二百萬一無所受及帝踐阼徵拜駙馬都尉奉朝請轉尚書郎大將軍王敦請爲從事中郎補鄱陽太守加廣武將軍衆徑之鄱陽不爲敦敦甚怪焉及敦構逆令衆出軍衆遲迴不發敦大怒以軍期召衆還詰之聲色甚厲衆不爲動容敦意漸釋時敦參軍曰城內史吳時明衆又辨明之敦長史陸玩在坐代衆危懼出謂衆曰卿已所謂剛亦不吐柔亦不茹雖仲山甫何以加之敦事捷欲以衆爲吳興內史衆以辭讓吏部郎桓彝彝亦讓衆事並不行敦黨姑孰復以衆爲從事中郎敦平除太子中庶子爲義興太守加揚威將軍蘇峻反王師敗績衆還吳潛圖義舉時吳國內史庾冰奔于會稽峻以蔡謨代冰以前將軍張折爲峻收兵於吳衆遣人喻折折遂從之衆乃遣郎中徐機告謨曰衆已潛合家兵待時而奮又與張折同謀謨然之即謨乃檄衆爲本國督護揚威將軍仍舊衆從弟颺爲威遠將軍前鋒督護吳中人士同時響應峻遣將弘徽率甲卒五百載行而前衆與颺折率衆擊徽戰于高莋大破之收其軍實謨以衆當遂任故使去郡衆遣颺率諸軍屯無錫水至顛側聞賊從海虞道入衆自往備之而賊率張健管商流攻無錫颺等大敗庾冰亦奔于健等遂偪吳城衆自海虞屯婁縣東倉與賊別率交戰破之義軍又集屯皀菰會稽內史王舒吳興內史虞潭亦檄衆爲五郡大督護統諸義軍討健遣行姚休爲衆前鋒與賊戰敗衆還守紫壁賊黨方銳義軍自退人咸勸衆過浙江衆以不如今保固紫壁可謂全錢唐以南五縣若越他境便爲寓軍拒引船所乘長計也臨平人范明亦謂衆曰此地險要可以御寇不可委也衆乃版明爲參軍明率宗黨五百人合譜軍凡四千人復進討健健退于曲阿僞錢弘爲吳人軍步路立郎斬弘首衆進住吳城遣督

護朱祈等力戰與蘭陵太守李閎共守庱亭健遣馬流陶陽等往攻之
閎與祈等逆擊大破之斬首二千餘級峻平論功眾以承檄奮義推功
於護護以眾唱謀非己之力俱表相讓論者美之封鄱陽縣伯除平南
軍司不就更拜丹楊尹本國大中正入為侍中轉尚書咸康末遷領軍
將軍揚州大中正固讓未拜以母喪去職穆帝即位何充執政復徵眾
為領軍不起服闋乃就是時充與武陵王不平眾會通其間遂得和釋
充崇信佛教眾議其糜費每以為言嘗與充同載經佛寺充要眾入
門眾不下車充以眾州里宿望每優遇之以年老上疏乞骸骨詔書不
許遷尚書僕射永和二年卒時年七十三追贈特進光祿大夫開府諡曰靖長
子昌嗣為建康令第二子會中軍諮議參軍時稱美士
張闓字敬緒丹楊人吳輔吳將軍昭之曾孫也少孤有志操太常薛兼
進之於元帝言闓才幹貞固當今之良器即引為安東參軍甚加禮遇
轉丞相從事中郎以母憂去職既葬帝強起之闓固辭疾篤優命敦
逼遂起視事及帝為晉王拜給事黃門侍郎領本郡大中正以佐翼勳

賜爵丹楊縣侯遷侍中帝踐阼出補晉陵內史在郡甚有威惠帝下詔
曰夫二千石之任當勉勵其德綏齊所在使寬而不縱嚴而不苛其於
勤功督察便國利人抑強扶弱使無雜濫真太守之任也若聲過其實
古人所不取功于實歸為政之甚害蓋所貴者本也闓遵而行之時所
部四縣並以旱失田闓乃立曲阿新豐塘溉田八百餘頃每歲豐稔葛洪
為其頌計用二十一萬一千四百二十功以擅興造免官後公卿並為之言
曰張闓興陂溉田可謂益國而反被黜使臣下難復為善帝感悟乃下詔
曰丹楊侯闓昔以勞役部人免官雖從吏議猶未掩其忠節之志也倉
廩國之大本宜得其才今以闓為大司農闓陳黜免始爾不宜便居九
列疏奏不許然後就職帝晏駕以闓為大匠卿營建平陵事畢遷尚
書蘇峻之役闓與王導俱入宮侍衛峻使闓持節權督東軍王導潛
與闓謀密宣太后詔於三吳令速起義軍陶侃等至假闓節行征虜將
軍與振威將軍陶回共督丹楊義軍闓到晉陵使內史劉耽盡以一郡
穀并遣吳郡度支運四部穀以給車騎將軍郗鑒又與吳郡內史蔡謨

前吳興內史虞潭會稽內史王舒等招集義兵以討峻峻平以尚書加
散騎常侍賜爵宜陽伯遷廷尉以疾解職拜金紫光祿大夫尋卒時
年六十四子沉嗣闓所製表文議傳於世
史臣曰季孫行父稱見有禮於其君若如孝子之養父母無禮於其君
者如鷹鸇之逐鳥雀是以若積薪厚牧向誅鮒前史以為美譚王敦之
逆不足比其類然而朱家容布為大俠之首鄭寄戰呂興賢友之識亦
所以激揚風俗弘長名教王彬臨撫而厚其所薄王舒沉江而薄其所
厚較之優劣斷乎可知思行彪之厲風規於多僻之日虞潭顧眾徇身
心於危戚之辰能竭為出內之端制兼非獻替之術嘯父之對何其
鄙歟
贊曰彪明夙令譽蘊暮年允之騁角無棄山川虞稱多藝綢繆哲后
三其德亦孔之醜甘儒憤發勵頻陵敦彪之不撓寧浩旋逼顧實崇
金虞惟東荷統質無改鈍心不蕪公望公才驥為其選

列傳第四十六　　晉書七十六

列傳第四十七　晉書七十七　御撰

陸曄 弟玩 玩子納　何充　褚翜

蔡謨　諸葛恢　殷浩 顧悅之 蔡裔

陸曄字士光吳郡吳人也伯父喜吳吏部尚書父英高平相員外散騎常侍曄少有雅望從兄機每稱之曰我家世不乏公矣居喪以孝聞同郡顧榮與鄉人書曰士光氣息裁屬慮其性命言之傷心矣後察孝廉除永世烏江二縣令皆不就元帝初鎮江左辟為祭酒補振威將軍義興太守以疾不拜預討華軼功封平望亭侯累遷散騎常侍本郡大中正太興元年遷太子詹事時帝以侍中皆北士宜兼用南人曄以清貞著稱遂拜侍中徙尚書領州大中正明帝即位轉光祿勳遷太常代紀瞻為尚書左僕射領太子少傅尋加金紫光祿大夫代卞壼為領軍將軍以平錢鳳功進爵江陵伯帝不豫曄與王導卞壼庾亮溫嶠郗鑒並受顧命輔皇太子更入殿將兵直宿遺詔曰曄清操忠貞歷職顯允且其兄弟事君如父憂國如家歲寒不凋體自門風既委以六軍可錄尚書事加散騎常侍成帝踐阼拜左光祿大夫開府儀同三司給親兵百人常侍如故蘇峻之難曄隨帝在石頭舉動方正不以凶威變節峻以曄吳士之望不敢加害使守留臺匡術以苑城歸順時共推曄督宮城軍事峻平加衛將軍給千兵百騎以勳進爵為公封次子嘏新康子咸和中求歸鄉里拜墳墓有司奏舊制假六十日侍中顏含黃門侍郎馮懷駁曰曄內蘊至德清一其心受託付之重居台司之位既蒙詔許歸省墳塋大臣之義本在忘己豈容有期而反無期必違愚謂宜還自還不須制日帝從之曄因歸以疾卒時年七十四追贈侍中車騎大將軍謚曰穆子諶散騎常侍

玩字士瑤器量淹雅弱冠有美名賀循每稱其清允平當郡檄綱紀東海王越辟為掾皆不就元帝引為丞相參軍時王導初至江左思結人情請婚於玩玩對曰培塿無松柏薰蕕不同器玩雖不才義不能為亂倫之始導乃止玩嘗詣導食酪因而得疾與導牋曰僕雖吳人幾為傖鬼其輕易權貴如此累加奮武將軍徵拜侍中以疾辭王敦請為長史逼以軍期不得已乃從命敦平尚書令郗鑒議敦佐吏不能匡正姦惡宜皆免官禁錮會溫嶠上表申理得不坐復拜侍中遷吏部尚書領會稽王師讓不拜轉尚書左僕射領本州大中正及蘇峻反遣玩與兄曄俱守宮城玩潛說匡術歸順以功封興平伯轉尚書令又詔曰玩體道清純雅量弘遠歷位內外風績顯著宜居台司以允眾望授左光祿大夫開府儀同三司加散騎常侍餘如故玩頻自表優詔褒揚重復自陳曰臣實凡短風操不立階緣嘉會便蕃榮顯遂揔括塵臺儀刑閣道言不能敷融玄風清一朝序咎責之來於己已重誠以身許國義忘曲讓而偃蹇所守終於陳訴者特以端右機要事務殷多臣已盈六十之年智力有限疾患深重體氣日微大期易至自勵非復所堪若復息苟免職事荒廢則莫大之悔天下將謂臣何乞陛下披豁聖懷亮臣款然垂允詔不許玩重表曰臣比披誠款不足以暢大聽聖恩眷厚終未聞許臣聞至公之道上下交同用才不可其長量力不受其短雖加官重祿無益於有皆庸勳親賢時所須賴秉統以濟世務非優崇以崇人臣受遇三世恩隆寵厚豈敢辭職事之勞求沖讓之譽竊以端右要重與聞所存又以無任勤服實曠職臣猶自知不可況天下之人乎今復外參論道內統百揆不堪之名有如皎日願陛下少垂察納使四海知官不可以私於人人不可以私取官則天至弘坦誰不謂允猶不許咸康中王導郗鑒庾亮相繼而薨朝野咸以為三良既沒國家殄瘁以玩有德望乃遷侍中司空給羽林四十人玩既拜有人詣之索杯酒瀉置柱梁之間呪曰當今乏材以爾為柱石莫傾人梁棟邪玩笑曰戢卿良箴既而歎息謂賓客曰以我為三公是天下為無人談者以為知言玩雖登公輔謙讓不辟掾屬成帝聞而勸之玩不得已而從命所辟皆寒素有行之士玩翼亮累世常以弘重為人主所貴加性通雅不以名位格物誘納後進謙若布衣由是搢紳之徒莫不廕其德宇後疾篤上表曰臣嬰遘疾疢沉頓歷月不蒙痊損而日夕漸篤自省微綿無復生望苟因宿不韶抓負己又仰瞻天再俯伏枕實懷自年向中壽窮極寵業終命歸全將復何恨惟願陛下崇明聖德弘敷洪化覃構祖宗之基道濟群生之命臣不勝臨命遺戀之情貪及視息上表以聞

薨年六十四謚曰康給兵千人守冢七十家太元中功臣普被減削司空何充等止得六家以玩有佐命之勳先陪陵而葬由是特置興平伯官屬以衛墓子始嗣歷侍中尚書

納字祖言少有清操貞厲絶俗初辟鎭軍大將軍武陵王掾州舉秀才太原王述雅敬重之引爲建威長史累遷黃門侍郎本州別駕尚書吏部郎出爲吳興太守將之郡先至姑孰辭桓溫因問溫曰公致醉可飲幾酒食肉多少溫曰年大來飲三升便醉白肉不過十臠卿復云何納曰素不能飲止可二升肉亦不足言後伺溫閑謂之曰外有微禮方守遠郡欲與公一醉以展下情溫欣然納之時王坦之刁彝在坐及受禮唯酒一斗鹿肉一柈坐客愕然納徐曰明公近云飲酒三升納止可二升今有一斗以備杯杓餘瀝溫及賓客並歎其率素更勅中廚設精饌酣飲極歡而罷納至郡不受俸祿頃之徵拜左民尚書領州大中正將應召外白宜裝幾船納曰私奴裝糧食來無所復須也臨發止有被襆而已其餘並封以還官遷太常徙吏部尚書加奉車都尉衛將軍謝安嘗欲詣納而納殊無供辦其兄子俶不敢問之乃密爲之具安既至納所設唯茶果而已俶遂陳盛饌珍羞畢具客罷納大怒曰汝不能光益父叔乃復穢我素業邪於是杖之四十其舉措多此類後以愛子長生有疾求解官營視兄子禽又犯法應刑乞免官謝罪詔特許輕降貞長生小佳哈還攝職尋遷尚書僕射轉左僕射加散騎常侍俄拜尚書令常侍如故恪勤自固始終不渝時會稽王道子以少年專政委任群小納望闕而歎曰好家居纖兒欲撞壞之邪朝士咸服其忠亮尋除左光祿大夫開府儀同三司未拜而卒即以爲贈長生先卒無子以弟子道降嗣元熙中爲廷尉

何充字次道廬江灊人魏光祿大夫禎之曾孫也祖惲豫州刺史父叡安豐太守充風韻淹雅文義見稱初辟大將軍王敦掾轉主簿敦兄含時爲廬江郡貪污狼藉敦嘗於座中稱曰家兄在郡定佳廬江人士咸稱之充正色曰充即廬江人所聞異於此敦默然傍人皆爲之不安充晏然自若由是忤敦左遷東海王文學尋屬敦敗累遷中書侍郎充即王導妻之姊子充妻明穆皇后之妹也故少與導善早歷顯官嘗詣導導以麈尾指牀呼充共坐曰此是君坐也導繕揚州廨舍顧而言曰正爲次道耳明帝亦友昵之成帝即位遷給事黃門侍郎蘇峻作亂京都傾覆導從駕在石頭充東奔義軍其後導奔白石充亦得還賊平封都鄉侯拜散騎常侍出爲東陽太守仍除建威將軍會稽內史在郡甚有德政薦徵士虞喜拔郡人謝奉魏顗等以爲佐吏後以墓被發去郡詔徵侍中不拜改葬畢除建威將軍丹楊尹王導庾亮並言於帝曰何充器局方概有萬夫之望必能總錄朝端爲老臣之副臣死之日願引充內侍則外譽唯緝社稷無虞矣由是加吏部尚書進號冠軍將軍又領會稽王師及導薨轉護軍將軍與中書監庾冰參錄尚書事詔充冰各以甲杖五十人至止車門尋遷尚書令加左將軍充以內外統任宜相糾正若使事綜一人於課對爲嫌乃上疏固讓許之從中書令加散騎常侍軍如故又領揚州大中正以州有先達宿德固讓不拜庾冰兄弟以舅氏輔王室權侔人主慮易世之後戚屬轉疏將爲外物所攻謀立康帝即帝母弟也每說帝以國有強敵宜須長君帝從之充建議曰父子相傳先王舊典忽妄改易懼非長計故武王不授聖弟即其義也昔漢景亦欲傳祚梁王朝臣咸以爲亂典制據而弗聽今琅邪踐阼如孺子何社稷宗廟將其危乎冰等不從既而康帝立帝臨軒冰充侍坐帝曰朕嗣洪業二君之力也充對曰陛下龍飛臣冰之力也若如臣議不覩升平之世帝有慚色建元初出爲驃騎將軍都督徐州揚州之晉陵諸軍事假節領徐州刺史鎭京口以避諸庾頃之庾翼將北伐庾冰出鎭江州充入朝言於帝曰臣冰舅氏之重宜居宰相不應遠出朝議不從於是徵充入爲都督揚豫徐州之琅邪諸軍事假節領揚州刺史將軍如故先是翼悉發江荊二州編戶奴以充兵役士庶嗷然充復欲發揚州奴以均其謗後以中興時已發三吳今不宜復發而止俄而帝疾篤冰翼意在簡文帝而充建議立皇太子奏可及帝崩充奉遺旨便立太子是爲穆帝冰翼甚恨之獻后臨朝詔曰驃騎任重可以甲杖百人入殿又加中書監錄尚書事充自陳既錄尚書不宜復監中

書許之復加侍中羽林騎十人冰翼等尋卒充專輔幼主翼臨終表以
後任委息爰之于時論者並以諸庾世在西藩人情所歸宜依翼所請
以安物情充曰不然荊楚國之西門戶口百萬北帶強胡西鄰勁蜀經
略險阻周旋萬里得賢則中原可定勢弱則社稷同憂所謂陸抗存則
吳存抗亡則吳亡者豈可以白面年少猥當此任哉桓溫英略過人有
文武識度西夏之任無出溫者議者又曰庾爰之肯避溫乎如令阻兵
恥懼不淺充曰溫足能制之諸君勿憂乃使溫西爰之果不敢爭充以
衛將軍褚裒皇太后父宜綜朝政上疏薦裒參錄尚書裒以地逼固求
外出充每曰桓溫褚裒為方伯殷浩居門下我可無勞矣充居宰相雖
無澄正改革之能而強力有器局臨朝正色以社稷為己任凡所選用
皆以功臣為先不以私恩樹親戚談者以此重之然所昵庸雜信任不
得其人而性好釋典崇修佛寺供給沙門以百數糜費巨億而不吝也
親友至於貧乏無所施遺以此獲譏於世阮裕嘗戲之曰卿志大宇宙
勇邁終古充問其故裕曰我圖數千戶郡尚未能得卿圖作佛不亦大
乎于時郗愔及弟曇奉天師道而充與弟準崇信釋氏謝萬譏之云二
郗諂於道二何佞於佛充能飲酒雅為劉惔所貴惔每云見次道飲令
人欲傾家釀言其能溫克也永和二年卒時年五十五贈司空諡曰文
穆無子弟子放嗣卒又無子又以兄孫松嗣位至驃騎諮議參軍充弟
準見外戚傳

褚翜字謀遠太傅裒之從父兄也父頠少知名早卒翜以才幹稱襲
爵關內侯補冠軍參軍于時長沙王乂擅權成都河間阻兵于外翜
知內難方作乃棄官避地幽州後河北有寇難復還鄉里河南尹舉翜
行本縣事及天下鼎沸翜招合同志將圖過江先移住陽城界頴川庾
敳即翜之舅也亦避世亂以家付翜翜道斷不得前東海王越以為參
軍辭疾不就尋洛陽覆沒與滎陽太守郭秀共保萬氏臺秀不能綏衆
與將陳撫郭重等構怨遂相攻擊翜懼禍及謂撫等曰以諸君所以在
此誠以避難也今宜共勠力以備賊幸無外難而內自相擊是避坑落井
也郭秀誠為失理應且容之若遂所忿城內自潰胡賊聞之指來掩襲
諸君雖得殺秀無解胡虜矣累弱非一宜深思之撫等悔悟與秀乃和
時數萬口糧運乏絕明年率數千家將謀東下遇道險不得進因留
密縣司徒荀組以為參軍廣威將軍復領本縣率邑人三千皆新
城梁陽城三郡諸營事頃之遷司隸司馬仍督營事率衆進至汝柴
肥口復阻賊翜以單馬至許昌見司空荀藩以為振威將軍行梁國內
史建興初復為豫州司馬督司州軍事太傅參軍王玄代翜為郡時梁
國部曲將耿奴甚得人情而專勢翜常優遇之玄為政既急翜知其不
能容奴因戒之曰耿戚殺已多而人情難一宜深慎之玄納翜言外羈縻
奴而內懷擒會遷為陳留將發乃收奴斬之奴餘黨聚衆攻玄梁郡既
有內難而徐州賊張平等欲掩襲之郡人遑惑將以郡歸平荀組遣翜
往撫之衆心乃定頃之徵翜為吏部郎不應遂東過江元帝為晉
王以翜為散騎郎轉太子中庶子出為奮武將軍淮南內史永昌初王
敦構逆而將軍戴若思令翜出軍赴難翜遣將領五百人從之明帝
即位徵拜屯騎校尉遷太子左衛率成帝初為左衛將軍蘇峻之役朝
廷戒嚴以翜為侍中典征討軍事既而王師敗績司徒王導謂翜曰至
尊當御正殿君可啓令速出翜即入上閤躬自抱帝登太極前殿導升
御床抱帝翜及鍾雅劉超侍立左右時百官奔散殿省蕭然峻兵既入
叱翜令下翜正立不動呵之曰蘇冠軍來覲至尊軍人豈得侵逼由是
兵人不敢上殿及峻執政猶以為侍中從乘輿幸石頭明年與光祿大夫
陸曄等出據苑城及蘇逸任讓圍之翜等固守賊平以功封長平縣伯遷
丹楊尹時京邑焚蕩人物凋殘翜收集散亡甚有惠政代陸玩為中護
軍領石頭戍尋為領軍徙五兵尚書加奉車都尉監新宮事遷尚書右僕
射轉左僕射加散騎常侍久之代何充為護軍將軍常侍如故咸康七
年卒時年六十七贈衛將軍諡曰穆子希嗣官至豫章太守

蔡謨字道明陳留考城人也世為著姓曾祖睦魏尚書祖德樂平太守
父克少好學博涉書記為邦族所敬性公亮守正行不合己雖富貴不
交也高平劉整恃才縱誕服飾詭異無所拘忌嘗行造人遇克在坐整
終席慚不自安克時為處士而見憚如此後為成都王穎大將軍記室

督頽爲丞相擢爲東曹掾克素有格量及居選官苟進之徒望風畏憚初克未仕時河內山簡嘗與琅邪王衍書曰蔡子尼今之正人衍以書示衆曰山子以一字拔人然未易可稱後衍聞克在選官曰山子正人之言驗於今矣陳留時爲大郡號稱多士琅邪王澄行經其界太守呂豫遣吏迎之澄入境問吏曰此郡人士爲誰吏曰有蔡子尼江應元是時郡人多居大位者澄以其姓名問曰甲乙等非君郡人邪吏曰是也曰然則何以但稱此二人吏曰向謂君侯問人不謂問位澄笑而止到郡以吏言謂豫曰舊名此郡有風俗果然小吏亦知如此克以朝政日敗遂絕不仕東嬴公騰爲車騎將軍鎮河北以克爲從事中郎知必不就以軍期致之克不得已至數十日騰爲汲桑所攻城陷克見害謨弱冠察孝廉州辟從事舉秀才東海王越召爲掾皆不就避亂渡江時明帝爲東中郎將引爲參軍元帝拜丞相復辟爲掾轉參軍後爲中書侍郎歷義興太守大將軍王敦從事中郎司徒左長史遷侍中蘇峻構逆吳國內史庾冰出奔會稽乃以謨爲吳國內史謨既至與張闓顧衆顧颺等共起義兵迎冰還郡峻平復爲侍中遷五兵尚書領琅邪王師謨上疏讓曰八坐之任非賢莫居前後所用資名有常孔愉諸葛恢並以清節令才少著名望昔愉爲御史中丞臣尚爲司徒長史恢爲會稽太守臣爲尚書郎恢尹丹楊臣守小郡名輩不同階級殊懸今猥以輕鄙超倫踰等上亂聖朝貫魚之序下違群士準平之論豈惟微臣其亡之誠實損聖朝疾癈之累且左長史一超而侍帷幄再登而竊納言中興已來上德之舉所未嘗有且何人斯而猥當之是以叩心自忖三省愚身與其苟進以穢清塗寧受違命以固其罪疏奏不許轉掌吏部以平蘇峻勳賜爵濟陽男又讓不許冬蒸謨領祠部主者忘設明帝位與太常張泉俱免白衣領職頃之遷太常領秘書監以疾不堪親職上疏自解不聽成帝臨軒遣使拜太傅太尉司空日將作樂宿懸於殿庭門下奏非祭祀燕饗則無設樂之制事下太常謨議臨軒遣使宜有金石之樂遂從之臨軒作樂自此始也彭城王紘上言樂賢堂有先帝手畫佛象經歷寇難而此堂猶存宜敕作頌帝下其議謨曰佛者夷狄之俗非

經典之制先帝量同天地多才多藝聊因臨時而畫此象至於雅好佛道所未承聞也盜賊奔突王都隳敗而此堂塊然獨存斯誠神靈保祚之徵然未是大晉盛德之形容歌頌之所先也人臣觀物興義私作賦頌可也今欲發王命敕史官上稱先帝好佛之志下爲夷狄作一象之頌於義有疑焉於是遂寢時征西將軍庾亮以石勒新死欲移鎮石城爲滅賊之漸事下公卿謨議曰時有否泰道有屈伸暴逆之寇雖終滅亡然當其強盛皆屈而避之是以高祖受黜於巴漢忍辱於平城也若爭強於鴻門則亡不終日故蕭何曰百戰百敗不死何待也原始要終歸於大濟而已豈與當亡之寇爭遲速之間哉夫惟鴻門之不爭故垓下莫能與之爭文王身圮於羑里故道泰於牧野句踐見屈於會稽故威申於強吳今日之事亦由此矣賊假息之命垂盡而豺狼之力尚彊宜抗威以待時或曰抗威待時時已可矣愚以爲時之可否在賊之強弱賊之強弱在季龍之能否季龍之能否可得而言矣自勒初起則季龍爲爪牙百戰百勝遂定中國境土所據同於魏世及勒死之日將相內外欲殺季龍季龍獨起於衆異之中殺嗣主誅寵臣內難既定千里遠出一攻而拔金墉再戰而斬石生禽彭彪殺石聰滅郭權還據根本內外並定四方鎮守不失尺土詳察此事豈能乎將不能也假令不能者爲之其將濟乎將不濟也賊前攻襄陽而不能拔誠有之矣不信百戰之効而執一攻之驗弃多從少於理安乎譬若射者百發而一不中可謂之拙乎且不拔襄陽者非季龍身也桓平北守邊之將耳賊前攻之爭疆埸耳得之爲善不得則止非其所急也今征西之往則異於是何者重鎮也名賢也中國之人所聞而歸心也今而西度實有席卷河南之勢賊所大懼豈與桓宣同哉季龍必率其精兵身來距爭若欲與戰戰何如石生若欲城守守何如金墉若欲阻沔沔何如大江蘇峻何如季龍凡此數者宜詳校之愚謂石生猛將關中精兵征西之戰不能勝也金墉險固劉曜十萬所不能拔今征西之守不能勝也又是時兗州洛陽關中皆舉兵擊季龍今此三處反爲其用方之於前倍半之覺也若石生不能敵其半而征西欲當其倍愚所疑也蘇峻之強不及

季龍所水之險不及大江大江不能禦蘇峻而以沔水禦季龍又所疑
也昔祖士稚在譙佃於城北慮賊來攻因以為資故豫安軍屯以禦其
外穀將熟賊果至丁夫戰於外老弱穫於內多持炬火急則燒穀而走
如此數年竟不得其利是時賊唯據沔北方之於今四分之一耳士稚不
能捍其一而征西欲禦其四又所疑也或云賊若多來則必無糧然致
糧之難莫過崤函而季龍昔涉此險深入敵國平關中其後還今至襄
陽路既無險又行其國內自相供給方之於前難易百倍前已經至難
而謂今不能濟其易又所疑也然此所論但說征西既至之後耳尚未
論道路之慮也自沔以西水急岸高魚貫所流首尾百里若賊無宋襄
之義及我未陣而擊之將如之何今王士與賊水陸異勢便習不同寇
若送死雖開江延敵以一當千猶吞之有餘宜誘而致之以保萬全棄
江遠進以我所短擊彼所長懼非廟勝之算朝議同之故亮不果移鎮
初皇后每年拜陵勞費甚多謨建議曰古者皇后廟見而已不拜陵也
由是遂止及太尉郗鑒疾篤出謨為太尉軍司加侍中鑒卒即拜謨為

晉書七十七

征北將軍都督徐兗青三州揚州之晉陵豫州之沛郡諸軍事領徐州
刺史假節時左衛將軍陳光上疏請伐胡詔令攻壽陽謨上疏曰今壽
陽城小而固自壽陽至琅邪城壁相望其間遠者裁百餘里一城見攻
眾城必救且王師在路五十餘日劉仕一軍早已入淮又遣數部北取堅
壁大軍未至聲息久聞而賊之郵驛一日千里河北之騎足以來赴非
唯隣城相救而已夫以白起韓信項籍之勇猶發梁焚舟背水而陣今
欲停船水渚引兵造城前對堅敵顧臨歸路此兵法之所誡也若進攻
未拔胡騎卒至懼桓子不知所為而舟中之指可掬今征軍五千皆王
都精銳之眾又光為左衛遠近聞之名為殿中之軍宜令所向有征無
戰而頓之堅城之下勝之不武不勝為笑今以國之上駟擊寇之下邑
得之則利薄而不足損敵失之則害重而足以益寇懼非策之長者臣
愚以為聞寇而致討賊退而振旅於事無失不勝管見謹冒陳聞季
龍於青州造船數百掠緣海諸縣所在殺戮朝廷以為憂謨遣龍驤
將軍徐玄等守中洲并設募若得賊大白船者賞布千匹小船百匹是

時謨所統七千餘人所戍東至土山西至江乘鎮守八所城壘凡十一
處烽火樓望三十餘處隨宜防備甚有算略先是郗鑒上部下有勳
勞者凡一百八十人帝並酬其功未卒而鑒薨斷不復與謨上疏以為
先已許鑒今不宜斷且鑒所上者皆積年勳效百戰之餘亦不可不報
詔聽之康帝即位徵拜左光祿大夫開府儀同三司領司徒代殷浩為
揚州刺史又錄尚書事領司徒如故初謨沖讓不辟掾佐詔屢敦逼之
始取掾屬石季龍死中國大亂時朝野咸謂當太平復舊謨獨謂不然
語所親曰胡滅誠大慶也然將貽王室之憂或曰何哉謨曰夫能順天
而奉時濟六合於草昧若非上哲必由英豪度德量力非時賢所及必
將經營分表疲人以逞志才不副意略不稱心財單力竭智勇俱屈此
韓盧東郭所以雙斃也遷侍中司徒上疏讓曰伏自惟省昔階謬恩叨
忝非據尸素累積而光寵更崇謗讟彌興而榮進復加上虧聖朝棟隆
之舉下增微臣覆餗之釁惶懼戰灼寄顏無所乞垂天鑒回恩改謬
以允群望皇太后詔報不許謨猶固讓謂所親曰我若為司徒將復

晉書七十七

代所哂義不敢拜也皇太后遣使喻意自四年冬至五年末詔書屢下
謨固守所執六年復上疏以疾病乞骸骨上左光祿大夫領司徒印綬
章表十餘上穆帝臨軒遣侍中紀據黃門郎丁纂徵謨謨陳疾篤使
主簿謝攸對曰臣謨不幸有公族穆子之疾天威不違顏咫尺不敢奉
詔寢伏待罪自旦至申使者十餘反而謨不至時帝年八歲甚倦問左
右曰所召人何以至今不來臨軒何時當竟君臣俱疲弊皇太后詔必
不來者宜罷朝中軍將軍殷浩奏免吏部尚書江虨官簡文時為會稽
王命曹曰蔡公傲違上命無人臣之禮若人主卑屈於上大義不行於
下亦不知復所以為政矣於是公卿奏曰司徒謨頃以常疾久逋王命
皇帝臨軒百僚齊立俯僂之恭有望於謨若志存止退自宜致辭闕
庭安有人君卑勞終日而人臣曾無一酬之禮悖慢傲上罪同不臣臣
等參議宜明國憲請送廷尉以正刑書謨懼率子弟素服詣闕稽顙
躬到廷尉待罪皇太后詔曰謨先帝師傅服事累世且歸罪有司內訟
思愆若遂致之于理情所未忍可依舊制免為庶人謨既被廢杜門不

出終日講誦敎授子弟數年皇太后詔曰前司徒謨以道素著稱軌行
成名故歷事先朝致位台輔以往年之失用致黜責自爾已來闔門思
愆誠合大臣罪己之義以謨爲左光祿大夫開府儀同三司於是遣謁
者僕射孟洪就加冊命謨上疏陳謝曰臣以頑薄昔忝殊寵尸素累紀
加違慢詔命當肆市朝幸蒙寬宥不悟天施復加光飾非臣隕越所能
上報臣寢疾未損不任詣闕不勝仰感聖恩謹遣拜章遂以疾篤不
復朝見詔賜几杖門施行馬十二年卒時年七十六賵贈之禮一依太尉
陸玩故事詔贈侍中司空謚曰文穆謨博學於禮儀宗廟制度多所議
定文筆論議有集行於世總應劭已來注班固漢書者爲之集解謨初
渡江見彭蜞大喜曰蟹有八足加以二螯令烹之既食吐下委頓方知
非蟹後詣謝尚而說之尚曰卿讀爾雅不熟幾爲勸學死謨性方雅丞
相王導作女伎施設牀席謨先在坐不悅而去導亦不止之性尤篤愼
每事必爲過防故時人云蔡公過浮航脫帶腰舟長子邵永嘉太守少
子系有才學文義位至撫軍長史

諸葛恢字道明琅邪陽都人也祖誕魏司空爲文帝所誅父靚奔吳爲
大司馬吳平逃竄不出武帝與靚有舊靚姊又爲琅邪王妃帝知靚在
姊閒因就見焉靚逃于廁帝又逼見之謂曰不謂今日復得相見靚流
涕曰不能漆身皮面復覩聖顏詔以爲侍中固辭不拜歸于鄉里終身
不向朝廷而坐恢弱冠知名試守即丘長轉臨沂令爲政平和值天下
大亂避地江左名亞王導庾亮導嘗謂曰明府當爲黑頭公及導拜司
空恢在坐導指冠謂曰君當復著此導嘗與恢戲爭族姓曰人言王
葛不言葛王也恢曰不言馬驢而言驢馬豈驢勝馬邪其見親狎如此
于時潁川荀闓字道明陳留蔡謨字道明與恢俱有名譽號曰中興三
明人爲之語曰京都三明各有名蔡氏儒雅荀葛清元帝爲安東將軍
以恢爲主簿再遷江寧令討周馥有功封博陵亭侯復爲鎮東參軍
與卞壼並以時譽遷從事中郎兼統記室時四方多務牋疏殷積恢
斟酌酬答咸稱折中于時王氏爲將軍而恢兄弟及顏含並居顯要劉
超以忠謹掌書命時人以帝善任一國之才愍帝即位徵用四方賢儁

召恢爲尚書郎元帝以經緯須才上疏留之承制調爲會稽太守臨行
帝爲置酒謂曰今之會稽昔之關中足食足兵在於良守以君有莅任
之方是以相屈四方分崩當匡振紀運政之所先君爲言之恢陳謝因
對曰今天下喪亂風俗陵遲宜尊五美屏四惡進忠實退浮華帝深
納焉太興初以政績第一詔曰自頃多難官長數易益有諸弊雖聖人
猶久於其道然後化成況其餘乎漢宣帝稱與我共安天下者其惟良
二千石斯言信矣是以黃霸等或十年或二十年而不徙所以能濟其
中興之勳也會稽內史諸葛恢莅官三年政
淸人和爲諸郡首宜進其位班以勸風敎今增恢秩中二千石頃之以
母憂去官服闋拜中書令王敦上恢爲丹楊尹以久疾免明帝征敦以
恢爲侍中加奉車都尉討王含有功進封建安伯以先爵賜次子甝爲
關內侯又拜恢後將軍會稽內史徵爲侍中遷左民尚書武陵王師吏
部尚書累遷尚書右僕射加散騎常侍銀青光祿大夫領選本州大中
正尚書令常侍吏部如故成帝踐阼加侍中金紫光祿大夫卒年六十
二贈左光祿大夫儀同三司賵贈之禮一依太尉興平伯故事謚曰敬
祠以太牢子甝嗣位至散騎常侍恢兄頤字道回亦爲元帝所器重終
於太常

殷浩字深源陳郡長平人也父羨字洪喬爲豫章太守都下人士因其
致書者百餘函行次石頭皆投之水中曰沉者自沉浮者自浮殷洪喬
不爲致書郵其資性介立如此終於光祿勳浩識度淸遠弱冠有美
名尤善玄言與叔父融俱好老易融與浩談則辭屈著篇則融勝
浩由是爲風流談論者所宗或問浩曰將莅官而夢棺將得財而夢糞
何也浩曰官本臭腐故將得官而夢尸錢本糞土故將得錢而夢穢時人
以爲名言三府辟皆不就征西將軍庾亮引爲記室參軍累遷司徒左
長史安西庾翼復請爲司馬除侍中安西軍司並稱疾不起遂屏居墓
所幾將十年于時擬之管葛王濛謝尚猶伺其出處以卜江左興亡因
相與省之知浩有確然之志既反相謂曰深源不起當如蒼生何庾
翼貽浩書曰當今江東社稷安危內委何褚諸君外託庾桓數族恐不

得百年無窮亦朝夕而斃足下少標令名十餘年間位經內外而欲潛居利貞斯理難全且夫濟一時之務須一時之勝何必德均古人韻齊先達邪王夷甫先朝風流士也然吾薄其立名非真而始終莫取若以道非虞夏自當超然獨往而不能謀始大合聲譽極致名位正當抑揚名教以靜亂源而乃高談莊老說空終日雖云談道實長華競及其末年人望猶存思安懼亂寄命推務而甫自申述徇小好名既身囚胡虜棄言非所凡明德君子遇會處際寧可然乎而世皆然之益知名實之未定弊風之未革也浩固辭不起建元初庾冰兄弟及何充等相繼卒簡文帝時在藩始綜萬機衛將軍褚裒薦浩徵為建武將軍揚州刺史浩上疏陳讓并致牋於簡文具自申敘簡文答之曰屬當厄運危弊理盡誠賴時有其才不復遠求版築足下沉識淹長思綜通練起而明之足以經濟若復深存挹退苟遂本懷吾恐天下之事於此去矣今紘領不振皆網不綱頓駱東海復可待邪由此言之足下去就即是時之廢興時之廢興則家國不異足下弘思之靜算之亦將有以深鑒可否望

必廢本懷率群情也浩頻陳讓自三月至七月乃受拜焉時桓溫既滅蜀威勢轉振朝廷憚之簡文以浩有盛名朝野推伏故引為心膂以抗於溫於是與溫頗相疑貳會遭父憂去職時以蔡謨攝揚州以俟浩服闋徵為尚書僕射不拜復為建武將軍揚州刺史遂參綜朝權潁川荀羨少有令聞浩擢為義興吳郡以為羽翼王羲之密說浩羨令與桓溫和同不宜內構嫌隙浩不從及石季龍死胡中大亂朝廷欲遂蕩平關河於是以浩為中軍將軍假節都督揚豫徐兗青五州軍事浩既受命以中原為己任上疏北征許洛將發墮馬時咸惡之既而以淮南太守陳逵兗州刺史蔡裔為前鋒安西將軍謝尚北中郎將荀羨為督統開江西疁田千餘頃以為軍儲師次壽陽潛誘苻健大臣梁安雷弱兒等使殺健許以關右之任初降人魏脫卒其弟憬代領部曲姚襄殺憬以并其眾浩大惡之使龍驤將軍劉啟守譙遷襄於梁既而魏氏子弟往來壽陽襄益猜懼俄而襄部曲有欲歸浩者襄殺之浩於是謀誅襄會苻健殺其大臣健兄子眉自洛陽西奔浩以為梁安事捷意

苻健已死請進屯洛陽脩復園陵使襄為前驅冠軍將軍劉洽鎮鹿臺建武將軍劉遯據倉垣又求解揚州專鎮洛陽詔不許浩既至許昌會張遇反謝尚又敗績浩還壽陽後復進軍次山桑而襄反浩懼棄輜重退保譙城器械軍儲皆為襄所掠士卒多亡叛浩遣劉啟王彬之擊襄於山桑並為襄所殺桓溫素忌浩及聞其敗上疏罪浩曰按中軍將軍浩過蒙朝恩叨竊非據寵靈超卓再司京輦不能恭慎所任恪居職次而侵官離局高下在心前司徒臣謨執義履素位居台輔師傅先帝朝之元老年登七十以禮請退雖臨軒固辭不順恩旨適足以明遜讓之風弘優賢之禮而浩虛生狡說疑誤朝聽獄之有司將致大辟自揭胡天亡群凶殄滅而百姓塗炭企遲拯接浩受專征之重無雪恥之志坐自封植妄生風塵遂使寇讎稽誅姦逆並起華夏鼎沸黎元殄悴浩懼罪將及不容於朝外聲進討內求苟免出次壽陽頓甲彌年傾天府之資竭五州之力收合無賴以自強衛爵命無章猜害罔顧故范豐之屬反叛於芍陂奇德龍會作變於肘腋羌帥姚襄率衆歸化遣其母弟

入質京邑浩不能撫而用之陰圖殺害再遣刺客為襄所覺襄既懼禍用致逆命生長亂階自浩始也復不能以時拯救縱放小豎鼓行毒害身狼狽於山桑軍破於梁國舟車焚燒輜重覆沒三軍積實反以資寇精甲利器更為賊用神怒人怨眾之所棄傾危之憂將及社稷臣所以忘寢屏營憂歎無地夫率正顯義所以致訓明罰勑法所以齊眾伏願陛下上追唐堯放命之刑下鑒春秋無君之典若聖上含弘未忍誅殛且宜遐棄摒之荒裔雖未足以塞山海之責猶可以宣誡於將來矣竟坐廢為庶人徙于東陽之信安縣浩少與溫齊名而每心競溫嘗問浩君何如我浩曰我與我周旋久寧作我也溫既以雄豪自許每輕浩浩不之憚也至是溫語人曰少時吾與浩共騎竹馬我棄去浩輒取之故當出我下也又謂郗超曰浩有德有言向使作令僕足以儀刑百揆朝廷用違其才耳浩雖被黜放口無怨言夷神委命談詠不輟雖家人不見其有流放之戚但終日書空作咄咄怪事四字而已浩甥韓伯浩素所賞愛隨至徙所經歲還都浩送至渚側詠曹顏遠詩云富貴他

人合貧賤親戚離叛因而泣下後溫將以浩為尚書令遺書告之浩欣然許焉將答書慮有謬誤開閉者數十竟達空函大忤溫意由是遂絕永和十二年卒子涓亦有美名咸安初桓溫廢太宰武陵王晞誣涓及庾倩與晞謀反害之浩故吏顧悅之上疏訟浩曰伏見故中軍將軍揚州刺史殷浩體德沈粹識理淹長風流雅勝聲蓋當時再臨神州万里肅清勳績茂著聖朝欽其風遂授分陝推轂之任戎旗既建出鎮壽陽驅其豺狼翦其荆棘收羅向義廣開屯田沐雨櫛風等勤臺僕仰憑皇威群醜革面進軍河洛修復園陵不虞之變中路猖蹶遂令為山之功崩於垂成忠款之志於是而廢既受削黜自擯山海杜門終身與世兩絕可謂克己復禮窮而無怨者也尋浩所犯蓋負敗之常科非即情之永責論其名德深識則如彼考其補過罪己則如此豈可棄而不卹使法有餘冤方今宅兆已成嬡隧已開懸棺而窆禮同庶人存亡有非命之分九泉無自訴之期仰惟三良是天罔極若使明詔爰發旌我善人崇復本官遂彰幽昧斯則國家威恩有兼濟之美矣而可作無負以之根蹤矣詔追復浩本官

顧悅之字君叔以有義行與簡文同年而髮早白帝問其故對曰松柏之姿經霜猶茂蒲柳常質望秋先零簡文悅其對始悅抗表訟浩浩親故多謂非宜悅之決意以聞又與朝臣爭論故眾無以奪焉時人咸稱之為州別駕歷尚書右丞卒子凱之別有傳

蔡裔者有勇氣聲若雷震嘗有二偷入室裔拊床一呼而盜俱隕故浩委以軍鋒焉

史臣曰陸曄等並以時望國華敦彰懋式遂居端揆參掌機衡然皆率由舊章得免厎悔而充抗言揚子雖屈壓於權臣翊奉儲君竟遵揚於末命頌參大議屢受重寄勳績可稱忠貞在斯而已殷浩清徽雅量眾議攸歸高秩厚禮不行而至咸謂教義由其興替社稷俟以安危及其入處國鈞未有嘉謀善政出總戎律唯聞蹙國喪師是知風流異貞固之才談論非奇正之要違方易任以致播遷悲夫蔡謨度德而動弘斯止足亡其以刑書斯為過矣

贊曰士光時望士瑤允當政既弟兄任惟台相祖言簡率遺風可尚蔡葛知名或雅或清以道方競謀遠中貞中軍聲譽局暨光雅俗冀曠有餘經綸不足舍長任短功虧名辱

列傳第四十七　　晉書七十七

孔愉 子汪 安國 弟祗 從子坦 嚴 從弟羣 羣子沈
丁潭 張茂 陶回

孔愉字敬康會稽山陰人也其先世居梁國曾祖潛太子少傅漢末避地會稽因家焉祖竺吳豫章太守父恬湘東太守從兄侃大司農俱有名江左愉年十三而孤養祖母以孝聞與同郡張茂字偉康丁潭字世康齊名時人號曰會稽三康吳平愉遷于洛惠帝末歸鄉里行至江淮間遇石冰封雲為亂雲逼愉為參軍不從將殺之賴雲司馬張統營救獲免東還會稽入新安山中改姓孫氏以稼穡讀書為務信著鄉里後忽捨去皆謂為神人而為之立祠永嘉中元帝始以安東將軍鎮揚土命愉為參軍邦族尋求莫知所在建興初始出應召為丞相掾仍除駙馬都尉參丞相軍事時年已五十矣以討華軼功封餘不亭侯愉嘗行經餘不亭見籠龜於路者愉買而放之溪中龜中流左顧者數四及是鑄侯印而印龜左顧三鑄如初印工以告愉乃悟其為龜報遂佩焉帝為晉王使長兼中書郎于時刁協劉隗用事王導頗見疏遠愉陳導忠賢有佐命之勳謂事無大小皆宜諮訪由是不合旨出為司徒左長史累遷吳興太守沈充反愉棄官還京師拜御史中丞遷侍中太常及蘇峻反愉朝服守宗廟初愉為司徒長史以平南將軍溫嶠母亡遭亂不葬乃不過其品至是峻平而嶠有重功愉往石頭詣嶠嶠執愉手而流涕曰天下喪亂忠孝道廢能持古人之節歲寒不凋者唯君一人耳時人咸稱嶠居公而重愉之守正尋徙大尚書遷安南將軍江州刺史不行轉尚書右僕射領東海王師尋遷左僕射咸和八年詔曰尚書令玩左僕射愉並恪居官次祿不代耕端右任重先朝所崇其給玩親信三十人愉二十人稟賜愉上疏固讓優詔不許重表曰臣以朽闇忝廁朝右而以惰劣無益毗佐方今強寇未殄疆埸日駭政煩役重百姓困苦姦吏擅威暴人肆虐大赦之後眚庫空虛功勞之士賞報不足困悴之餘未見拯恤呼嗟之怨人鬼感動宜并官省職貶食節用勤撫其人以濟其艱臣等不能贊揚大化糾明刑政而偷安高位橫受寵給無德而祿殃必及之不敢橫受殊施以重罪戾後之王導聞而非之於都坐謂愉曰君言姦吏擅威暴人肆虐為患是誰愉欲大論朝廷得失陸玩抑之乃止後導將以趙胤為護軍愉謂導曰中興以來處此官者周伯仁應思遠耳今誠乏才豈宜以趙胤居之邪導不從其守正如此由是為導所銜後省左右僕射以愉為尚書僕射愉年在懸車累乞骸骨不許轉護軍將軍加散騎常侍復徙領軍將軍加金紫光祿大夫領國子祭酒頃之出為鎮軍將軍會稽內史加散騎常侍句章縣有漢時舊陂毀廢數百年愉自巡行修復故堰溉田二百餘頃皆成良業在郡三年乃營山陰湖南侯山下數畝地為宅草屋數間便棄官居之送資數百萬悉無所取病篤遺令斂以時服鄉邑義賵一不得受年七十五咸康八年卒贈車騎將軍諡曰貞三子誾汪安國誾嗣爵位至建安太守誾子靜字季恭亦歷為會稽內史累遷尚書左僕射加後將軍

汪字德澤好學有志行孝武帝時位至侍中時茹千秋以佞媚見幸於會稽王道子汪屢言之於帝帝不納遷尚書太常卿以不合意求出為假節都督交廣二州諸軍事征虜將軍平越中郎將廣州刺史甚有政績為嶺表所稱太元十七年卒

安國字安國年小諸兄三十餘歲群從諸兄並乏才名以富強自立唯安國與汪少厲孤貧之操汪既以直亮稱安國亦以儒素顯孝武帝時甚蒙禮遇仕歷侍中太常及帝崩安國形素羸瘦服衰絰涕泗竟日見者以為真孝再為會稽內史領軍將軍安帝隆安中下詔曰領軍將軍孔安國貞慎清正出內播譽可以本官領東海王師必能導達津梁依仁游藝後歷尚書左右僕射義熙四年卒贈左光祿大夫

祗字承祖太守周札命為功曹史札為沈充所害故人賓吏莫敢近者祗冒刃號哭親行殯禮送喪還義興時人義之

坦字君平祖沖丹楊太守父侃大司農坦少方直有雅望左氏傳解屬文元帝為晉王以坦為世子文學東宮建補太子舍人遷尚書郎時臺郎初到普加策試帝手策問曰吳興徐馥為賊殺郡將郡今應舉孝廉不坦對曰四罪不相及殛鯀而興禹徐馥為逆何妨一郡之賢又問姦臣

賊子弑君汙宮瀦宅莫大之惡也鄉舊廢四科之選今何所依坦曰季
平子逐魯昭公豈可以廢仲尼也竟不能屈先是以兵亂之後務存慰
悅遠方秀孝到不策試普皆除署至是帝申明舊制皆令試經有不
中科刺史太守免官大興三年秀孝多不敢行其有到者並託疾帝欲
除署孝廉而秀才如前制坦奏議曰臣聞經邦建國教學爲先移風
崇化莫尚斯矣古者且耕且學三年而通一經以平康之世猶假漸漬積以
日月自喪亂以來十有餘年干戈載揚俎豆禮戢家廢講誦國闕庠序
率爾責試竊以爲疑然宣下以來涉歷三載累遇慶會遂未試揚州
諸郡接近京都懼累及君父多不敢行其遠州邊郡掩誣朝廷冀於不
試冒昧來赴既到審試遂不敢會臣愚以不會與不行其爲闕也同若
當偏加譴責是爲謹法奉憲者失分僥倖投射者得官頹風傷教懼
於是始夫王言如絲其出如綸臨事改制示短天下人聽有惑臣竊惜之愚
以王命無貳憲制宜信去年察舉一皆策試如不能試可不拘到遣歸
不署又秀才雖以事策亦汎問經義苟所未學實難闇通不足復曲碎

乖例違舊造異謂宜因其不會徐更申明前下崇脩學校普延
五年以展講習鈞法齊訓示人軌則夫信之與法爲政之綱施之家室猶
弗可貳況經國之典而可翫黷乎帝納焉聽孝廉申至七年秀才如故
時典客令萬默領諸胡胡人相誣朝廷疑默有所偏助將加大辟坦獨不
署由是被譴遂棄官歸會稽久之除領軍司馬未赴召會王敦反與右
衛將軍虞潭俱在會稽起義而討沈充事平始就職揚州刺史王舒請
爲別駕咸和初遷尚書左丞深爲臺中之所敬憚尋屬蘇峻反坦與
司徒司馬陶回白王導曰及峻未至宜急斷阜陵之界守江西當利諸
口彼少我衆一戰決矣若峻未來可往逼其城今不先往峻必先至先
人有奪人之功時不可失導然之庾亮以爲峻脫徑來是襲朝廷虛也
故計不行峻遂破姑孰取鹽米亮方悔之坦謂人曰觀峻之勢必破臺
城自非戰士不須戎服既而臺城陷戎服者多死白衣者無他時人稱
其先見及峻挾天子幸石頭坦奔陶侃侃引爲長史時侃等夜築白石
壘至曉而成聞峻軍嚴聲咸懼來攻坦曰不然若峻攻壘必須東北風

急令我水軍不得往救今天清靜賊必不動決遣軍出江乘掠京口以
東矣果如所籌時郗鑒鎮京口侃等各以兵會既至坦議以爲本不應
須召郗公遂使東門無限今宜遣還雖晚猶勝不也侃等猶疑坦固爭
甚切始令鑒還據京口遣郭默屯大業又令驍將李閎曹統周光與默
并力賊遂勢分卒如坦計及峻平以坦爲吳郡太守自陳吳多賢豪而
坦年少未宜臨之宜庾亮亦欲用坦爲丹楊尹時亂離之後百姓飢
饉死坦固請之導等未之許坦慨然曰昔肅祖臨崩諸君親據御牀
共奉遺詔孔坦疎賤不在顧命之限既有艱難則以微臣爲先今由俎
上肉任人膾截耳乃拂衣而去導等亦止於是遷吳興內史封晉陵男
加建威將軍以歲饑運家米以振窮乏百姓賴之時使坦募江淮流人
爲軍有殿中兵因亂東還來應坦募坦不知而納之或諷朝廷以坦藏
臺叛兵遂坐免頃之拜侍中咸康元年石聰寇歷陽王導爲大司馬討之
請坦爲司馬會石勒新死季龍專恣石聰及譙郡太守彭彪等各遣使
詣降坦與聰書曰華戎道乖南北回邈瞻河企宋每懷飢渴數會陽

九天禍晉國遂以僭夏東西喪師肆虐滋甚雖衰天命未改乾符啓再集
之慶中興肇基期以大會百六之數既過否終惟新之美日隆而神州振蕩遺
氓波散誓命戎狄之手跼蹐豺狼之穴朝廷每臨寐永歎痛心疾首天
罰既集罪人斯殄王旅未加自相魚肉豈非人怨神怒天降其災蘭艾
同焚賢愚所歎哀矜勿喜我后之仁大赦曠蕩唯季龍是討彭譙使至
粗具動靜知將軍與石聰自相明大同來款誠應天時豁若在己何知機之
先覺見機而作之明哉若引衆來儀燦然與善自名族誠奮壯圖遭
世多故國傾家覆遂生戎羯假息兇鋒雖逼僞寵將亦何賴聞之者
猶或有悼況身嬰之乎不慨然歎非我族類其心必異誠反族歸正之秋
圖義建功之日也若將軍喻納往言宣之同盟率關右之衆輔河南之
卒申威翦魏爲國前驅雖竇融之保西河黥布之去項羽比諸古今未
足爲喻聖主寬明含弘納善射鉤之隙賞之故行雍齒之封侯之列
國以三子與衆人共嬪而過天災之會遇如影響有何遲疑今六軍
誠嚴水陸齊舉熊羆踴躍咸思奮擊先鋒鏑一交玉石同碎雖復後悔

何嗟及矣侯以不世出何匡龍飛雖貴不敢試為行道之主匡邪之情還
信所與大機事不先唯不後每自求多福惟將軍圖之朝廷遂不果北
伐入守侯根坦在職數年遷侍中時成帝每幸丞相王導府拜導妻曹
氏有同家人坦每切諫時帝刻日納后而尚書左僕射王彬卒議者以
為欲却期坦曰婚禮之重重於救日蝕救日蝕有后之喪太子臨井則
止納后盛禮豈可以臣喪而廢從之及帝既加元服猶委政王導坦每
發憤以國事為己憂嘗從容言於帝曰陛下春秋以長聖敬日躋宜博
納朝臣諮諏善道由是忤導出為廷尉怏怏不悅以疾去職加散騎常
侍遷尚書未拜疾篤庾冰省之乃流涕坦慨然曰大丈夫將終不問安
國寧家之術乃作兒女子相問邪冰深謝焉臨終與庾亮書曰不謂疾
苦遂至頓斃自省綿綿奄忽無日修短命也將何所悲但以身往名沒
朝恩不報所懷未叙即命多恨耳足下以伯舅之尊居方伯之重抗威
顧眄名震天下榱椽之佐常願下風使九服式序四海一統封京觀於中
原反紫極於華壤是宿昔之所味詠慷慨之本誠矣今中道而斃豈不
惜哉若死而有靈潛聽風烈俄卒時年五十一追贈光祿勳謚曰簡亮
報書曰廷尉孔君神遊體離嗚呼哀哉得八月十五日書知疾患轉篤
遂不起浪然悲恨傷楚不能自勝足下方在中年素少疾患雖天命有在
亦禍出不圖且足下才經於世世常須才況於今日倍相痛惜吾以寡
乏忝當大任國恥未雪夙夜憂危常欲足下同在外藩戮力時事此
情未果來書奄至申尋往復不覺涕隕深明足下慷慨之懷深痛
足下不終之志以貽夫復何言謹遣報答并致薄祭望足一降
神靈之子混嗣

嚴字彭祖祖父奕全椒令明察過人時有遺其酒者始提入門奕遙呵
之曰人餉吾兩罌酒其一何故非也檢視之一罌果是水或問奕何以
知之笑曰酒重水輕提酒者手有輕重之異故耳在官有惠化及卒市
人若喪慈親焉父倫黃門郎嚴少仕州郡歷司徒掾尚書殿中郎殷浩
臨揚州請為別駕遷尚書左丞時朝廷崇樹浩以抗擬桓溫溫深以不
平浩又引接荀羨入謀立功於閫外嚴言於浩曰當今時事艱難可謂百
六之運使君屈己應務屬當其會宜思所以日昃匪懈臨朝斤斤每欲
深根固本靜邊寧國耳亦豈至私哉而處任者所志不同所見各異人
口去无所不至頃來天時人情良可寒心古人為政防人之口甚於防
川間日侍坐亦已粗申所懷不審竟當何以鎮之老子云夫唯不爭故萬
物不能與之爭此言未可不察也愚意故謂朝廷宜更明授任之方韓
彭可專征伐蕭曹守管籥內外之任各有攸司深思廉藺屈申之道
平勃相和之義令婉然通順人無間言然後乃可保大定功平濟天下也
又觀頃日降附之徒皆人面獸心貪而無親難以義感而聚著都邑雜
處人間使君常疲聖體以接之虛府庫以拯之足以疑惑視聽耳浩深
納之及哀帝踐阼議所承統時多異議嚴與丹楊尹庾龢議曰順本居
正親親不可奪宜繼成皇帝諸儒咸以嚴議為長竟從之隆和元年詔
曰天文失度太史雖有禳祈之事猶衋然若有懼今欲依鴻祀之制於太
極殿前庭親執虔肅嚴諫曰鴻祀雖出尚書大傳先儒所不究歷代莫
之興承天接神豈可以疑殆行事乎天道無親唯德是輔陛下祗順恭勤
留心庶事可以消災復異皆已蹈而行之德合神明丘禱久矣豈須屈
萬乘之尊修雜祀之事君舉必書可不慎歟帝嘉之而止以為揚州
大中正嚴不就有司奏免詔特以侯領尚書時東海王奕求海鹽錢塘
以水牛牽埭稅取錢直帝初從之嚴諫乃止初帝或施私恩以錢帛賜左
右嚴又啓諸所別賜及給廚食皆應減省帝曰左右多困乏故有所賜
今通斷之又廚膳宜有減徹思詳具聞嚴多所匡益大和中拜吳興太
守加秩中二千石甚有惠政甚得人和餘杭婦人經年荒賣其子以活
夫之兄子武康有兄弟二人妻各有孕弟遠行未反遇荒歲不能兩全
棄其子而活弟子嚴並褒薦之又甄賞才能之士論者美焉五年以疾
去職卒于家三子道民宣城內史靜民散騎侍郎福民太子洗馬皆為
孫恩所害

群字敬林嚴從父也有智局志尚不羈蘇峻入石頭時匡術有寵於峻
賓從甚盛群與從兄愉同行於橫塘遇之愉止與語而群初不視術
怒欲刃之愉下車抱術曰吾弟發狂卿為我宥之乃獲免後峻平王導

保存術嘗因衆坐令術勸羣酒以釋橫塘之憾羣答曰羣非孔子厄同
匡人雖陽和布氣鷹化爲鳩至於識者猶憎其目導有愧色任御史中
丞性嗜酒導嘗戒之曰卿恆飲不見酒家覆瓿布日月久糜爛邪答曰
公不見肉糟淹更堪久邪嘗與親友書云今年田得七百石秫米不足
了麴糵事其耽湎如此卒於官嗣子沈

沈字德度有美名何充薦沈於王導曰文思通敏宜居宰門辟丞相司
徒掾琅邪王文學並不就從兄坦以裘遺之辭不受坦曰晏平仲儉祠
其先人豚肩不掩豆猶狐裘數十年卿復何辭於是受而服之是時沈
與魏顗虞球虞存謝奉並爲四族之儁沈子廞位至吳興太守廷尉廞
子琳之以草書擅名又爲吳興太守侍中

丁潭字世康會稽山陰人也祖固吳司徒父彌梁州刺史潭初爲郡功
曹察孝廉除郎中稍遷丞相西閤祭酒時元帝稱制使各陳時事損
益潭上書曰爲國者恃人須才蓋二千石長吏是也安可不明簡其才
使必允當既得其人使久於其職在官者無苟且居下者有恆心此爲
政之較也今之長吏遷轉既數有送迎之費古人三載考績三考黜陟
中才處局故難以速成大任所以防衛未然鎮遏姦宄以周雖三聖功成
由武今戎戰之世猶宜竭心簡選精銳以備不虞先事則優卒事有難
則責其力竊聞今之兵士或私有役使而營陣不充夫爲國者由爲家
也計財力之所任審趣舍之等動不營難成之功損棄分外之役今兵
人未強當審其宜釋除遠事未獻大役使力與財盡而咸舉作欲也
及帝踐阼拜駙馬都尉奉朝請尚書祠部郎時琅邪王裒始受封帝欲
引朝賢爲其國上卿將用潭以問中書令賀循循曰郎中令職望清重
實宜審授潭清淳貞粹雅有隱正聖明所簡才實其宜之遂爲琅邪王郎
中令會裒薨潭上疏求行終喪禮曰在三之義禮有達制近代已來或
隨時降殺宜一匡革以敦于後輒案令文王侯之喪官僚服斬既葬而
除今國無繼統喪庭無主臣實陋賤不足當重謬荷首任禮宜終喪詔
下博議國子祭酒杜夷議古者諒闇三年不言及周世稅衰效命春
秋之時天子諸侯既葬而除此所謂三代損益禮有不同故三年之喪由
此而廢然則漢文之詔合於隨時凡有國者皆宜同也非唯施於帝皇
而已故禮得與無後降於成人有後既葬而除今不得以無後之故而
獨不除也以爲郎中應除衰麻自宜主祭以終三年太常賀循議禮
天子諸侯俱以至尊臨人上下之義君臣之禮自古以來其例一也故禮
盛則並全其重禮殺則從其降春秋之事天子諸侯不行三年至於臣
爲君服宜以君爲節未有君除而臣服君服而臣除者今法令諸侯卿
相官屬爲君斬衰既葬而除以令文言之明諸侯不以三年之喪與天
子同可知也君若遂服則臣子輕重無應除者也若當皆除無一人獨重
之文禮有攝主而無攝重故大功之親主人喪者必爲之再祭練祥以大
功之服主人三年喪者也苟謂諸侯與天子同制國有嗣王自不全服而人
主若喪亲服主祭三年不攝吉事以尊令制若當遠迹三代令復舊典
不依法令者則侯之服貴賤一例亦不得唯一人論於是詔使除服心喪
三年大興三年遷王導驃騎司馬轉中書郎出爲廣武將軍東陽太守
以清約見稱徵爲太子左衛率不拜成帝踐阼以爲散騎常侍侍中蘇
峻作亂帝蒙塵於石頭唯潭及侍中鍾雅劉超等隨從不離帝側峻
誅以功賜爵永安伯遷大尚書徙廷尉累遷左光祿大夫領國子祭酒
本國大中正加散騎常侍康帝即位屢表乞骸骨詔以光祿大夫還第
門施行馬祿秩一如舊制給傳詔二人賜錢二十萬牀帳褥席年八十
卒贈侍中大夫如故諡曰簡王導嘗謂孔敬康有公才而無公望丁世
康有公望而無公才子話位至散騎侍郎

張茂字偉康少單貧有志行爲鄉里所敬信初起義兵討賊陳斌一郡用
全元帝辟爲掾屬官有老牛數十將賣之茂曰殺牛有禁買者不得輒
屠齒力疲老又不任耕駕是以無用之物收百姓利也帝乃止還太子右
衛率出補吳國内史沈充之反也茂與三子並遇害茂弟盎爲周札將
軍充討札盎又死之贈茂太僕茂少時夢得大象以問占夢萬推推曰
君當爲大郡而不善也問其故推曰象者大獸獸者守也故知當得大
郡然象以齒焚爲人所害果如其言

陶回字孝先丹楊人也祖基吳交州刺史父抗太子中庶子回辟司空府中軍

若復其不成大將軍王敦命為參軍轉州別駕敦死司徒王導引為從事中郎遷司馬蘇峻之役回與孔坦言於導請早出兵守江口語在坦傳峻將至回復謂亮曰峻知石頭有重戍不敢直下必向小丹楊南道步來宜伏兵要之可一戰而擒亮不從峻果由小丹楊經秣陵迷失道逢郡人執以為鄉導時峻夜行甚無部分亮聞之深悔不從回等之言尋王師敗績回還本縣收合義軍得千餘人並為步軍與陶侃溫嶠等并力攻峻又別破韓晃以功封康樂伯時大賊新平綱維弛廢司徒王導以回有器幹擢補北軍中候俄轉中護軍久之遷征虜將軍吳興太守時人饑穀貴三吳尤甚詔欲聽相鬻賣以拯一時之急回上疏曰當今天下不普荒儉唯獨東土穀價偏貴便相鬻賣聲必遠流北賊聞此將窺疆埸如愚臣意不如開倉廩以振之乃不待報輒便開倉及割府郡軍資數萬斛米以救之繇是一境獲全既而下詔并勅會稽吳郡依回振恤二郡賴之在郡四年徵拜領軍將軍加散騎常侍征虜將軍如故回性雅正不憚彊禦丹楊尹桓景佞事王導甚為導所昵回常慷慨謂導曰景非正人不宜親狎會熒惑守南斗經旬導語回曰南斗揚州分而熒惑守之吾當遜位以厭此謫回答曰公以明德作相輔弼聖主當親忠貞遠邪佞而與桓景造膝熒惑何由退舍導深愧之咸和二年以疾辭職不許徙護軍將軍常侍領軍如故未拜卒年五十一謚曰威四子汪陋隱無忌汪嗣爵位至輔國將軍宣城內史隱冠軍將軍陋少府無忌光祿勳兄弟咸有幹用

史臣曰孔愉父子暨丁潭等咸以篠簜之材邀締構之運策名霸府騁足高衢歷試清階遂登顯要外宣政績內盡謀猷罄心力以佐時竭股肱以衛主並能保全名節善始令終而愉高謝百萬之貲辭數畝之宅沉止足之分有謙讓之風者矣陶回陳郡佐之工汝明鬻賣之非宜並補闕階之徒良可稱也

贊曰愉既公才潭惟公望領軍儒雅平越忘亮君平料敵彭祖弘益茂以象賢群由玷厄陶回規過言同金石

謝尚　謝安　安子琰　琰子混　安弟万　万弟石　安兄奕　奕子玄　石兄子朗　朗弟子邈

謝尚字仁祖豫章太守鯤之子也幼有至性七歲喪兄哀慟過禮親戚異之八歲神悟夙成鯤嘗攜之送客或曰此兒一坐之顏回也尚應聲答曰坐無尼父焉別顏回席賓莫不歎異十餘歲遭父憂丹楊尹溫嶠弔之尚號咷極哀既而收涕告訴舉止有異常童嶠甚奇之及長開率穎秀辨悟絕倫脫略細行不為流俗之事好衣刺文袴諸父責之因而自改遂知名善音樂博綜眾藝司徒王導深器之比之王戎常呼為小安豐辟為掾襲父爵咸亭侯始到府通謁導以其有勝會謂曰聞君能作鴝鵒舞一坐傾想寧有此理不尚曰佳便著衣幘而舞導令坐者撫掌擊節尚俯仰在中傍若無人其率詣如此轉西曹屬時有遭亂與父母乖離議者或以進仕理王事婚姻繼百世於禮非嫌尚議曰典禮之興皆因循情理開通弘勝如運有屯夷要當斷之以大義夫無後之罪三千所不過今婚姻將以繼百世崇宗緒此固不可塞也然至於天屬生離之哀父子乖絕之痛痛之深者莫深於茲夫以體之小患猶或忘思慮損聽察況於抱傷心之巨痛懷忉怛之至戚方寸既亂豈能綜理時務哉有心之人決不冒榮苟進冒榮苟進之疇必非所求之旨徒開偷薄之門而長流弊之路或有執志丘園守心不革者猶當崇其操業以弘風尚而況含艱履戚之人勉之以榮貴邪遷會稽王友入補給事黃門侍郎出為建武將軍歷陽太守轉督江夏義陽隨三郡軍事江夏相將軍如故時安西將軍庾翼鎮武昌尚數詣翼諮謀軍事嘗與翼共射翼曰卿若破的當以鼓吹相賞尚應聲中之翼即以其副鼓吹給之尚為政清簡始到官郡府以布四十匹為尚造烏布帳尚壞之以為軍士襦袴建元二年詔曰尚往以戎戍事要故輟黃散以授軍旅所處險要宜崇其威望今以為南中郎將餘官如故會庾冰薨復以本號督豫州四郡領江州刺史俄而復轉西中郎將督揚州之六郡諸軍事豫州刺史假節鎮歷陽大司馬桓溫欲有事中原使尚率眾向壽春進號安西將軍初苻健將張遇降尚尚不能綏懷之遇怒據許昌叛尚討

之為偽敗收付廷尉時康獻皇后臨朝即尚之甥也特令降號為建
威將軍初尚之行也使建武將軍濮陽太守戴施據枋頭會冉閔之子
智與其大將蔣幹來附復遣行人劉猗詣尚請救施止猗求傳國璽猗
歸以告幹幹謂尚已敗慮不能救己猶豫不許施遣參軍何融率壯士
百人入鄴登三臺助戍譎之曰今且可出璽付我凶寇在外道路梗澀
亦未敢送璽當遣單使馳白天子聞璽已在吾許知卿等至誠必遣重
軍相救并厚相餉幹乃出璽付融融齎璽馳還枋頭尚遣振武將軍胡
彬率騎三百迎璽致諸京師時苻健將楊平戍許昌尚遣兵襲破之徵
授給事中賜軺車鼓吹戍石頭永和中拜尚書僕射出為都督江西淮
南諸軍事前將軍豫州刺史給事中僕射如故鎮歷陽加都督豫州揚
州之五郡軍事在任有政績上表求入朝因留京師署僕射事尋進號
鎮西將軍鎮壽陽尚於是採拾樂人并制石磬以備太樂江表有鍾石
之樂自尚始也桓溫北平洛陽上疏請尚為都督司州諸軍事將鎮洛
陽以疾病不行升平初又進都督豫冀幽并四州病篤徵拜衛將軍加

散騎常侍未至卒於歷陽時年五十詔贈散騎常侍衛將軍開府儀同
三司諡曰簡無子從弟奕以子康襲爵早卒康弟靜復以子肅嗣又
無子靜子虔以子靈祐襲爵絕後

謝安字安石尚從弟也父裒太常卿安年四歲時譙郡桓彝見而歎曰
此兒風神秀徹後當不減王東海及總角神識沈敏風宇條暢善行書
弱冠詣王濛清言良久既去濛子脩曰向客何如大人濛曰此客亹亹為來
逼人王導亦深器之由是少有重名初辟司徒府除佐著作郎並以
疾辭寓居會稽與王羲之及高陽許詢桑門支遁遊處出則漁弋山水
入則言詠屬文無處世意揚州刺史庾冰以安有重名必欲致之累下
郡縣敦逼不得已赴召月餘告歸復除尚書郎琅邪王友並不起吏部
尚書范汪舉安為吏部郎安以書距絕之有司奏安被召歷年不至禁
錮終身遂棲遲東土嘗往臨安山中坐石室臨濬谷悠然歎曰此去伯
夷何遠嘗與孫綽等汎海風起浪涌諸人並懼安吟嘯自若舟人以安
為悅猶去不止風轉急安徐曰如此將何歸邪舟人承言即迴眾咸服

其雅量安雖放情丘壑然每遊賞必以妓女從既累辟不就簡文帝時
為相曰安石既與人同樂必不得不與人同憂召之必至時安弟万為西
中郎將總藩任之重安雖處衡門其名猶出万之右自然有公輔之望
處家常以儀範訓子弟安妻劉惔妹也既見家門富貴而安獨靜退乃
謂曰丈夫不如此也安掩鼻曰恐不免耳及万黜廢安始有仕進志時年
已四十餘矣征西大將軍桓溫請為司馬將發新亭朝士咸送中丞高
崧戲之曰卿屢違朝旨高臥東山諸人每相與言安石不肯出將如蒼
生何蒼生今亦將如卿何安甚有愧色既到溫甚喜言生平歡笑竟日
既出溫問左右頗嘗見我有如此客不溫後詣安值其理髮安性遲緩
久而方罷使取幘溫見留之曰令司馬著帽進其見重如此溫當北征會
万病卒安投牋求歸尋除吳興太守在官無當時譽去後為人所思頃
之徵拜侍中遷吏部尚書中護軍簡文帝疾篤溫上疏薦安宜受顧命
及帝崩溫入赴山陵止新亭大陳兵衛將移晉室呼安及王坦之欲於坐
害之坦之甚懼問計於安安神色不變曰晉祚存亡在此一行既見溫坦

之流汗沾衣倒執手版安從容就席坐定謂溫曰安聞諸侯有道守在
四鄰明公何須壁後置人邪溫笑曰正自不能不爾耳遂笑語移日坦
之與安初齊名至是方知坦之之劣溫嘗以安所作簡文帝謚議以示
坐賓曰此謝安石碎金也時孝武帝富於春秋政不自己溫威振內外
人情噂䜗互生同異安與坦之盡忠匡翼終能輯穆及溫病篤諷朝廷
加九錫使袁宏具草安見輒改之由是歷旬不就會溫薨錫命遂寢尋
為尚書僕射領吏部加後將軍及中書令王坦之出為徐州刺史詔安
總關中書事安義存輔導雖會稽王道子亦賴弼諧之益時彊敵寇
境邊書續至梁益不守樊鄧陷沒安每鎮以和靖御以長算德政既行文
武用命不存小察弘以大綱威懷外著人皆比之王導謂文雅過之嘗
與王羲之登冶城悠然遐想有高世之志羲之謂曰夏禹勤王手足胼
胝文王旰食日不暇給今四郊多壘宜思自效而虛談廢務浮文妨要
恐非當今所宜安曰秦任商鞅二世而亡豈清言致患邪是時宮室毀
懷安欲繕之尚書令王彪之等以外寇為諫安不從竟獨決之宮室用

成皆仰摸玄象合體辰極而役無勞怨又領揚州刺史詔以甲仗百人入殿時帝始親萬機進安中書監驃騎將軍錄尚書事固讓軍號于時懸象失度亢旱彌年安奏興滅繼絕求晉初佐命功臣後而封之頃之加司徒後軍文武盡配大府又讓不拜復加侍中都督揚豫徐兗青五州幽州之燕國諸軍事假節時苻堅強盛疆埸多虞諸將敗退相繼安遣弟石及兄子玄等應機征討所在克捷拜衛將軍開府儀同三司封建昌縣公堅後率衆號百萬次于淮肥京師震恐加安征討大都督玄入問計安夷然無懼色答曰已別有旨既而寂然玄不敢復言乃令張玄重請安遂命駕出山墅親朋畢集方與玄圍棋賭別墅安常棋劣於玄是日玄懼便爲敵手而又不勝安顧謂其甥羊曇曰以墅乞汝安遂遊涉至夜乃還指授將帥各當其任玄等旣破堅有驛書至安方對客圍碁看書旣竟便攝放牀上了無喜色碁如故客問之徐答云小兒輩遂已破賊旣罷還內過戶限心喜甚不覺屐齒之折其矯情鎭物如此以總統功進拜太保安方欲混一文軌上疏求自北征乃進都督揚江荊

司豫徐兗青冀幽并寧益雍梁十五州軍事加黃鉞其本官悉如故置從事中郎二人安上疏讓太保及爵不許是時桓沖旣卒荊江二州並缺物論以玄勳望宜以授之安以父子皆著大勳恐爲朝廷所疑又懼桓氏失職桓石虔復有沔陽之功慮其驍猛在形勝之地終或難制乃以桓石民爲荊州改桓伊於中流石虔爲豫州旣以三桓據三州彼此無怨各得所任其經遠無競類皆如此性好音樂自弟萬喪十年不聽音樂及登台輔朞喪不廢樂王坦之書喻之不從衣冠效之遂以成俗又於土山營墅樓館林竹甚盛每攜中外子姪往來遊集肴饌亦屢費百金世頗以此譏焉而安殊不以屑意常疑劉牢之旣不可獨任又知王味之不宜專城牢之旣以亂終而味之亦以貪敗由是識者服其知人時會稽王道子專權而姦諂頗相扇構安出鎭廣陵之步丘築壘曰新城以避之帝出祖于西池獻觴賦詩焉安雖受朝寄然東山之志始末不渝每形於言色及鎭新城盡室而行造汎海之裝欲須經略粗定自江道還東雅志未就遂遇疾篤上疏請量宜旋旆并召子征虜將軍琰

解甲息徒命龍驤將軍朱序進據洛陽前鋒都督玄抗威彭沛委以董督若二賊假延來年水生東西齊舉詔遣侍中慰勞遂還都聞當輿入西州門自以本志不遂深自慨失因悵然謂所親曰昔桓溫在時吾常懼不全忽夢乘溫輿行十六里見一白雞而止乘溫輿者代其位也十六里止今十六年矣白雞主酉今太歲在酉吾病殆不起乎乃上疏遜位詔遣侍中尚書喻旨先是安發石頭金鼓忽破又語未嘗謬而忽一誤衆亦怪異之尋薨時年六十六帝三日臨于朝堂賜東園祕器朝服一具衣一襲錢百萬布千匹蠟五百斤贈太傅謚曰文靖以無下舍詔府中備凶儀及葬加殊禮依大司馬桓溫故事又以平苻堅勳更封廬陵郡公安少有盛名時多愛慕鄉人有罷中宿縣者還詣安安問其歸資答曰有蒲葵扇五萬安乃取其中者捉之京師士庶競市價增數倍安本能爲洛下書生詠有鼻疾故其音濁名流愛其詠而弗能及或手掩鼻以斅之及至新城築埭於城北後人追思之名爲召伯埭羊曇者太山人知名士也爲安所愛重安薨後輟樂彌年行不由西州路嘗因石頭

大醉扶路唱樂不覺至州門左右白曰此西州門曇悲感不已以馬策扣扉誦曹子建詩曰生存華屋處零落歸山丘慟哭而去安有二子瑤琰瑤襲爵官至琅邪王友早卒子該嗣該東陽太守無子弟光祿勳模以子承伯嗣有罪國除劉裕以安勳德更封該弟澹爲柴桑侯邑千戶奉安祀澹少歷顯位桓玄篡位以澹兼太尉與王謐俱齎冊至姑孰元熙中爲光祿大夫復兼太保持節奉冊禪宋琰字瑗度弱冠以貞幹稱美風姿與從兄護軍淡雖比居不往來宗中子弟惟與才令者數人相接拜著作郎轉祕書丞累遷散騎常侍侍中苻堅之役安以琰有軍國才用出爲輔國將軍以精卒八千與從兄玄俱陷陣破堅以勳封望蔡公尋遭喪去官服闋除征虜將軍會稽內史頃之徵爲尚書右僕射領太子詹事加散騎常侍將軍如故又遭母憂朝廷疑其葬禮時議者云潘岳爲賈充婦宜城君誄云昔在武侯喪禮殊倫伉儷一體朝儀則同謂宜資給葬禮悉依太傅故事先是王珣娶萬女珣弟珉娶安女並不終由是與謝氏有隙珣時爲僕射猶以前憾緩其事琰

聞恥之法言造輼輬車以葬議者譏之太元末為護軍將軍加左將軍會稽王道子以為司馬右將軍如故王恭舉兵假琰節都督前鋒軍事恭平遷衛將軍徐州刺史假節孫恩作亂加督吳興義興二郡軍事討恩至義興斬賊許允之迎太守魏鄢還郡進討吳興賊丘尫破之又詔琰與輔國將軍劉牢之俱討孫恩恩逃于海島朝廷憂之以琰為會稽內史都督五郡軍事本官並如故琰既以資望鎮越土議者謂無復東顧之虞及至郡無綏撫之能而不為武備將帥皆諫曰強賊在海伺人形便宜振揚仁風開其自新之路琰曰苻堅百萬尚送死淮南況孫恩奔衄歸海何能復出若其復至正是天不養國賊令速就戮耳遂不從其言恩果復寇浹口入餘姚破上虞進及邢浦去山陰北三十五里琰遣參軍劉宣之距破恩恩既而上黨太守張虔碩戰敗群賊銳進人情震駭咸以宜持重嚴備且列水軍於南湖分兵設伏以待之琰不聽賊既至尚未食琰曰要當先滅此寇而後食且跨馬而出廣武將軍桓寶為前鋒摧鋒陷陣殺賊甚多而塘路迮狹琰軍魚貫而前賊於艦中傍射之前後斷絕琰至千秋亭敗績琰帳下都督張猛於後斫琰馬琰墮地與二子肇峻俱被害寶亦死之後劉裕左里之捷生擒猛送琰小子混混刳肝生食之詔以琰父子隕於君親忠孝萃於一門贈琰侍中司空諡曰忠肅二子肇峻混肇歷驃騎參軍峻以琰勳封建昌侯及沒於賊詔贈肇散騎常侍峻散騎侍郎

混字叔源少有美譽善屬文初孝武帝為晉陵公主求壻謂王珣曰主壻但如劉真長王子敬便足如王處仲桓元子誠可才小富貴便豫人家事珣對曰謝混雖不及真長不減子敬帝曰如此便足未幾帝崩袁山松欲以女妻之珣曰卿莫近禁臠初元帝始鎮建業公私窘罄每得一㹠以為珍膳項上一臠尤美輒以薦帝群下未嘗敢食于時呼為禁臠故珣因以為戲混竟尚主襲父爵桓玄嘗欲以安宅為營混曰召伯之仁猶惠及甘棠文靖之德更不保五畝之宅邪玄聞慚而止歷中書令中領軍尚書左僕射領選以黨劉毅誅國除及宋受禪謝晦謂劉裕曰陛下應天受命登壇日恨不得謝益壽奉璽紱裕亦歎曰吾甚恨之使後生不得見其風流益壽混小字也

奕字無奕少有名譽初為剡令有老人犯法奕以醇酒飲之醉猶未已安時年七八歲在奕膝邊諫止之奕為改容遣之與桓溫善溫辟為安西司馬猶推布衣好在溫坐岸幘笑詠無異常日桓溫曰我方外司馬奕每因酒無復朝廷禮嘗逼溫飲溫走入南康主門避之主曰君若無狂司馬我何由得相見奕遂攜酒就聽事引溫一兵帥共飲曰失一老兵得一老兵亦何所在溫不之責從兄尚有德政既卒為西藩所思朝議以奕立行有素必能嗣尚事乃遷都督豫司冀并四州軍事安西將軍豫州刺史假節未幾卒于官贈鎮西將軍三子泉靖玄泉早有名譽歷義興太守靖官至太常

玄字幼度少穎悟與從兄朗俱為叔父安所器重安嘗戒約子姪因曰子弟亦何預人事而正欲使其佳諸人莫有言者玄答曰譬如芝蘭玉樹欲使其生於庭階耳安悅玄少好佩紫羅香囊安患之而不欲傷其意因戲賭取即焚之於此遂止及長有經國才略屢辟不起後與王珣俱被桓溫辟為掾轉征西將軍桓豁司馬領南郡相監北征諸軍事于時苻堅強盛邊境數被侵寇朝廷求文武良將可以鎮禦北方者安乃以玄應舉中書郎郗超雖素與玄不善聞而歎之曰安違眾舉親明也玄必不負舉才也時咸以為不然超曰吾嘗與玄共在桓公府見其使才雖履屐間亦得其任所以知之於是徵還拜建武將軍兗州刺史領廣陵相監江北諸軍事時苻堅遣軍圍襄陽車騎將軍桓沖禦之詔玄發三州人丁遣彭城內史何謙遊軍淮泗以為形援襄陽既沒堅將彭超攻龍驤將軍戴逯於彭城玄率東莞太守高衡後軍將軍何謙次于泗口欲遣間使報逯令知救至其道無由小將田泓請行乃沒水潛行將趣城為賊所獲賊厚賂泓使云南軍已敗泓偽許之既而告城中曰南軍垂至我單行來報為賊所得勉之遂遇害時彭超置輜重於留城玄乃揚聲遣謙等向留城超聞之還保輜重謙馳進解彭城圍超復進軍南侵堅將句難毛當自襄陽來會超圍幽州刺史田洛於三阿有眾六萬詔征虜將軍謝石率水軍次涂中右衛將軍毛安之游擊

將軍河間王曇之淮南太守楊廣宣城內史丘準次堂邑既而盱眙城陷高密內史毛藻沒安之等軍人相驚遂各散退朝廷震動玄於是自廣陵西討難等何謙解田洛圍進據白馬與賊大戰破之斬其偽將都顏因復進擊又破之斬其偽將邵保超難引退玄率何謙戴逯田洛追之戰于君川復大破之玄參軍劉牢之攻破浮航及白船督護諸葛侃單父令李都又破其運艦難等相率北走僅以身免於是罷彭城下邳二戍詔遣殿中將軍慰勞進號冠軍加領徐州刺史還于廣陵以功封東興縣侯及苻堅自率兵次于項城眾號百萬而涼州之師始達咸陽蜀漢順流幽并係至先遣苻融慕容暐張蚝苻方等至潁口梁成王顯等屯洛澗詔以玄為前鋒都督徐兗青三州揚州之晉陵幽州之燕國諸軍事與叔父征虜將軍石從弟輔國將軍琰西中郎將桓伊等距之眾凡八萬玄先遣廣陵相劉牢之五千人直指洛澗即斬梁成及成弟雲步騎崩潰爭赴淮水牢之縱兵追之生擒堅偽將梁他王顯梁悌慕容屈氏等收其軍實堅進屯壽陽列陣臨肥水玄軍不得渡玄使謂苻融曰君遠涉吾境而臨水為陣是不欲速戰諸君稍卻令將士得周旋僕與諸君緩轡而觀之不亦樂乎堅眾皆曰宜阻肥水莫令得上我眾彼寡勢必萬全堅曰但卻軍令得過而我以鐵騎數十萬向水逼而殺之融亦以為然遂麾使卻陣眾因亂不能止於是玄與琰伊等以精銳八千涉渡肥水石軍距張蚝小退玄琰仍進決戰肥水南堅中流矢臨陣斬融堅眾奔潰自相蹈藉投水死者不可勝計肥水為之不流餘眾棄甲宵遁聞風聲鶴唳皆以為王師已至草行露宿重以飢凍死者十七八獲堅乘輿雲母車儀服器械軍資珍寶山積牛馬驢騾駱駝十萬餘詔遣殿中將軍慰勞進號前將軍假節固讓不受賜錢百萬綵千匹既而安奏苻堅喪敗宜乘其釁會以玄為前鋒都督率冠軍將軍桓石虔徑造渦潁經略舊都玄復率眾次于彭城遣參軍劉襲攻堅兗州刺史張崇於鄄城走之使劉牢之守鄄城兗州既平玄患水道險澀糧運艱難用督護聞人奭謀堰呂梁水樹柵立七埭為派擁二岸之流以利運漕自此公私利便又進

伐青州故謂之青州派遣淮陵太守高素以三千人向廣固降堅青州刺史苻朗又進伐冀州遣龍驤將軍劉牢之濟北太守丁匡據碻磝濟陽太守郭滿據滑臺奮武將軍顏雄渡河立營堅子丕遣將桑據屯黎陽玄命劉襲夜襲據走之丕惶遽欲降玄許之丕告飢玄饋丕米二千斛又遣晉陵太守滕恬之渡河守黎陽三魏皆降以兗青司豫平加玄都督徐兗青司冀幽并七州軍事玄上疏以方平河北幽冀宜須總督司州懸遠應統豫州以勳封康樂縣公玄請以先封東興侯賜兄子玩詔聽之更封玩豫寧伯復遣寧遠將軍朱序鎮梁國玄住彭城北固河上西援洛陽內藩朝廷朝議以征役既久宜置戍而還使玄還鎮淮陰序鎮壽陽會翟遼據黎陽反執滕恬之又泰山太守張願舉郡叛河北騷動玄自以處分失所上疏送節盡求解所職詔慰勞令且還鎮淮陰以朱序代鎮彭城玄既還遇疾上疏解職詔書不許玄又自陳既不堪攝職慮有曠廢詔又使移鎮東陽城玄即路於道疾篤上疏曰臣以常人才不佐世忽蒙殊遇不復自量遂從戎政驅馳十載不辭鳴鏑之險每有征事輒請為軍鋒由恩厚忘軀甘死若生也冀有毫釐上報榮寵天祚大晉王威屢舉實由陛下神武英斷無思不服亡叔臣安協贊雍熙以成天工而雰霧尚翳六合未朗遺黎塗炭巢窟宜除復命臣荷戈前驅董司戎首冀仰憑皇威宇宙寧一陛下致太平之化庸臣以塵露報恩然後從亡叔臣安退身東山以道養壽此誠以形于文旨達於聖聽矣臣所以區區家國實在於此不謂臣愆咎夙積罪鍾中年上延亡叔臣安亡兄臣靖數月之間相係殂背下逮稚子尋復夭昏哀毒兼纏痛百常情臣不勝禍酷暴集每一慟殆斃所以含哀忍悲期之必存者雖哲輔傾落聖明方融伊周嗣作人懷自勵猶欲申臣本志隆國保家故能豁其情滯同之無心耳去冬奉司徒道子告括囊遠圖逮問臣進止之宜臣進不達事機以蹙境為恥退不自揆故欲順其宿心豈謂經略不振自貽斯戾是以奉送章節待罪有司執徇常儀實有愧心而聖恩赦過黷法垂宥使抱罪之臣復得更鳴於所司木石猶感而況臣乎顧將身不良動與釁會謙德

不苟生涯良何先疾既動便至委篤陛下躬臣疢重復還藩淮側甫欲休兵靜眾綏懷善撫兼苦自勵冀日月漸瘳繕甲俟會思更奮迅而所患沈頓有增無損今者惙惙救命朝夕臣之平日率其常短加以匪懈猶不能令政理弘宣況今內外天隔永不復接寧可臥居重任以招患慮追尋前事可為寒心臣之微身復何足惜區區血誠憂國實深謹遣兼長史劉濟重奉送節蓋章傳伏願陛下垂天地之仁拯將絕之氣時遣軍司鎮慰荒雜聽臣所乞盡醫藥消息歸誠道門冀神祇之祐若此而不差修短命也使臣得及視息瞻覩墳柏以此之盡公私真無恨矣伏枕悲慨不覺流涕詔遣高手醫一人令自消息又使還京口療疾玄奉詔便還病久不差又上疏曰臣同生七人凋落相繼惟臣一己孑然獨存在生荼酷無如臣比所以含哀忍痛希延視息者欲報之德實懷罔極庶蒙一瘳申其此志且臣孤遺滿目顧之惻然為欲極其求生之心未能自分於灰土慺慺之情可哀可愍伏願陛下矜其所訴霈然垂恕不令微臣銜恨泉壤表寢不報前後表疏十餘上久之乃轉授散騎常侍

左將軍會稽內史時吳興太守晉寧侯張玄之亦以才學顯自吏部尚書與玄同年之郡而玄之名亞於玄時人稱為南北二玄論者美之玄既輿疾之郡十三年卒於官時年四十六追贈車騎將軍開府儀同三司諡曰獻武子瑍嗣祕書郎早卒子靈運嗣瑍少不惠而靈運文藻艷逸玄常稱曰我尚生瑍瑍那得不生靈運永熙中為劉裕世子左衛率

始從玄征伐者何謙字恭子東海人戴逯字安丘處士逵之弟並驍果多權略逵厲操東山而逯以武勇顯謝安嘗謂逯曰卿兄弟志業何殊逯曰下官不堪其憂家兄不改其樂逯以軍功封廣信侯位至大司農

万字万石才器雋秀雖器量不及安而善自衒曜故早有時譽工言論善屬文敘漁父屈原季主賈誼楚老龔勝孫登嵇康四隱四顯為八賢論其旨以處者為優出者為劣以示孫綽綽與往反以體公識遠者則出處同歸嘗與蔡系送客于征虜亭與系爭言系推万落牀冠帽傾脫万徐拂衣就席神意自若坐定謂系曰卿幾壞我面系曰本不為卿面計然俱不以介意時亦以此稱之弱冠辟司徒掾遷右西屬不就簡文帝作相聞其名召為撫軍從事中郎万著白綸巾鶴氅裘履版而前既見與帝共談移日太原王述万之妻父也為揚州刺史万嘗衣白綸巾乘平肩輿徑至聽事前謂述曰人言君侯癡君侯信自癡述曰非無此論但晚合耳万再遷豫州刺史領淮南太守監司豫冀并四州軍事假節王羲之與桓溫牋曰謝万才流經通處廊廟參諷議故是後來一器而今屈其邁往之氣以俯順荒餘近是違才易務矣溫不從万既受任北征矜豪傲物常以嘯詠自高未嘗撫眾兄安深憂之自隊主將帥已下安無不慰勉謂万曰汝為元帥諸將宜數接對以悅其心豈有傲誕若斯而能濟事也万乃召集諸將都無所說直以如意指四坐云諸將皆勁卒諸將益恨之既而先遣征虜將軍劉建修治馬頭城池自率眾入渦潁以援洛陽北中郎將郗曇以疾病退還彭城万以為賊盛致退便引軍還眾遂潰散狼狽單歸廢為庶人後復以為散騎常侍會卒時年四十二因以為贈子韶字穆度少有名時謝氏尤彥秀者稱封胡遏末封謂韶胡謂朗遏謂玄末謂川皆其小字也韶朗川並早卒惟玄

以功名終韶至車騎司馬韶子恩字景伯宏達有遠略為黃門郎武昌太守刑三下雖以從付歷顯位

朗字長度父據早卒朗善言玄理文義豔發名亞於玄總角時病新起體甚羸未堪勞於叔父安前與沙門支遁講論遂至相苦其母王氏再遣信令還安欲留使竟論王氏因出云新婦少遭艱難一生所寄唯在此兒遂流涕攜朗去安謂坐客曰家嫂辭情慷慨恨不使朝士見之朗終於東陽太守子重字景重明秀有才名為會稽王道子驃騎長史嘗因侍坐于時月夜明淨道子歎以為佳重率爾曰意謂乃不如微雲點綴道子因戲重曰卿居心不淨乃復強欲滓穢太清邪子絢字宣映曾於公坐戲調無禮於其舅袁湛湛甚不堪之謂曰汝父昔已輕舅汝今復來加我可謂世無渭陽情也絢父重即王胡之外孫與舅亦有不協之論湛故有此及云

石字石奴初拜祕書郎累遷尚書僕射征句難以勳封興平縣伯淮肥之役詔石解僕射以將軍假節征討大都督與兄子玄琰破苻堅先是

童謠云誰謂爾堅石打碎故桓豁皆以石名子以邀功焉堅之敗也雖功始牢之而成于玄琰然石時實爲都督焉遷中軍將軍尚書令更封南康郡公于時學校陵遲石上疏請興復國學以訓冑子班下州郡普修鄉校疏奏孝武帝納焉兄安薨石遷衛將軍加散騎常侍以公事與吏部郎王恭互相短長恭甚忿恨自陳褊阨不允且疾源深固乞還私門石亦上疏遜位有司奏石輒去職免官詔曰石以疾求退豈准之常制其喻令還咸餘不起表十餘上帝不許石乞依故尚書令王彪之例於府綜攝詔聽之疾篤進位開府儀同三司加鼓吹未拜卒時年六十二石少患面創療之莫愈乃自匿夜有物來舐其瘡隨舐隨差舐處甚白故世呼爲謝白面石在職務存文刻既無他才望直以宰相弟兼有大勳遂居清顯而聚斂無饜取譏當世追贈司空禮官議謚博士范弘之議謚曰襄墨公語在弘之傳朝議不從單謚曰襄子汪嗣早卒汪從兄沖以子明慧嗣爲孫恩所害明慧從兄喻復以子暠嗣宋受禪國除

邈字茂度父鐵永嘉太守邈性剛鯁無所屈撓頗有理識累遷侍中時孝武帝觴樂之後多賜侍臣文詔辭義有不雅者邈輒焚毀之其他侍臣被詔者或宣揚之故論者以此多邈後爲吳興太守孫恩之亂爲賊胡桀郜驃等所執害之賊逼令北面邈厲聲曰我不得罪天子何北面之有遂害之邈妻郗氏甚妒邈先娶妾郗氏怨懟與邈書告絕邈以其書非婦人詞疑其門下生仇玄達爲之作遂斥玄達玄達怒遂投孫恩并害邈兄弟竟至滅門

史臣曰建元之後時政多虞巨猾陸梁權臣横恣其有兼將相於中外系存亡於社稷負扆資之以端拱鑿井賴之以晏安者其惟謝氏乎簡侯任總中臺效彰分閫正議云唱喪禮墮而復弘遺音既補雅樂於是而還備君子哉斯人也文靖始居塵外高謝人間嘯詠山林浮泛江海當此之時蕭然有陵霞之致暨于褫薜蘿而襲朱組去衡泌而踐丹墀庶績於是用康彝倫以之載穆苻堅百萬之衆已瞰吳江桓溫九五之心將移晉鼎衣冠易慮遠邇崩心從容而杜奸謀宴衍而清群寇宸居獲太山之固惟揚去累卵之危斯爲盛矣然激繁會於朞服之辰敦一歡於百金之費廢禮於偷薄之俗崇侈於耕戰之秋雖欲混哀樂而同歸齊奢儉於一致而不知頹風已扇雅道日淪國之儀刑豈期若是琰稱貞幹卒以忠勇垂名混曰風流竟以文詞獲譽並階時宰無墮家風奕以放誕爲高石以褊濁興累雖曾微猥雜稱爲寡康樂才兼文武志存匡濟淮肥之役勍寇望之而土崩浯頓之師中州應之而席卷方欲西平鞏洛北定幽燕廟算有遺良圖不果降齡何促功敗垂成拊其遺文經綸遠矣

贊曰安西英爽才兼辯博宣力方鎮流聲臺閣太保沈浮曠若虛舟任高百辟情惟一丘玄靖忠壯奕乃虛放爲龍爲光或卿或將偉哉獻武功宣授斧克剪凶渠幾清中寓

列傳第四十九　　晉書七十九

王羲之　子玄之　凝之　徽之　徽之子楨之　操之　獻之　許邁

王羲之字逸少，司徒導之從子也。祖正，尚書郎。父曠，淮南太守。元帝之過江也，曠首創其議。羲之幼訥於言，人未之奇。年十三，嘗謁周顗，顗察而異之。時重牛心炙，坐客未啖，顗先割啖羲之，於是始知名。及長，辯贍，以骨鯁稱，尤善隸書，為古今之冠，論者稱其筆勢，以為飄若浮雲，矯若驚龍。深為從伯敦、導所器重。時陳留阮裕有重名，為敦主簿。敦嘗謂羲之曰：「汝是吾家佳子弟，當不減阮主簿。」裕亦目羲之與王承、王悅為王氏三少。時太尉郗鑒使門生求女壻於導，導令就東廂遍觀子弟。門生歸，謂鑒曰：「王氏諸少並佳，然聞信至，咸自矜持。惟一人在東床坦腹食，獨若不聞。」鑒曰：「正此佳壻邪！」訪之，乃羲之也，遂以女妻之。

起家祕書郎，征西將軍庾亮請為參軍，累遷長史。亮臨薨，上疏稱羲之清貴有鑒裁。遷寧遠將軍、江州刺史。羲之既少有美譽，朝廷公卿皆愛其才器，頻召為侍中、吏部尚書，皆不就。復授護軍將軍，又推遷不拜。揚州刺史殷浩素雅重之，勸使應命，乃遺羲之書曰：「悠悠者以足下出處足觀政之隆替，如吾等亦謂為然。至如足下出處，正與隆替對，豈可以一世之存亡，必從足下從容之適？幸徐求眾心。卿不時起，復可以求美政不？若豁然開懷，當知萬物之情也。」羲之遂報書曰：「吾素自無廊廟志，直王丞相時果欲內吾，誓不許之，手跡猶存，由來尚矣，不於足下參政而方進退。自兒娶女嫁，便懷尚子平之志，數與親知言之，非一日也。若蒙驅使，關隴、巴蜀皆所不辭。吾雖無專對之能，直謹守時命，宣國家威德，固當不同於凡使，必令遠近咸知朝廷留心於無外，此所益殊不同居護軍也。漢末使太傅馬日磾慰撫關東，若不以吾輕微，無所為疑，宜及初冬以行，吾惟恭以待命。」

羲之既拜護軍，又苦求宣城郡，不許，乃以為右軍將軍、會稽內史。時殷浩與桓溫不協，羲之以國家之安在於內外和，因以與浩書以戒之，浩不從。及浩將北伐，羲之以為必敗，以書止之，言甚切至。浩遂行，果為姚襄所敗。復圖再舉，又遺浩書曰：「知安西敗喪，公私惋怛，不能須臾去懷，以區區江左，所營綜如此，天下寒心，固以久矣，而加之敗喪，此可熟念。往事豈復可追，願思弘將來，令天下寄命有所，自隆中興之業。政以道勝寬和為本，力爭武功，作非所當，因循所長，以固大業，想識其不然。自寇亂以來，處內外之任者，未有深謀遠慮，括囊至計，而疲竭根本，各從所志，竟無一功可論，一事可記，忠言嘉謀棄而莫用，遂令天下將有土崩之勢，何能不痛心悲慨也。任其事者，豈得辭四海之責！追咎往事，亦何所復及，宜更虛己求賢，當與有識共之，不可復令忠允之言常屈於當權。今軍破於外，資竭於內，保淮之志非復所及，莫過還保長江，都督將各復舊鎮，自長江以外，羈縻而已。任國鈞者，引咎責躬，深自貶降以謝百姓。更與朝賢思布平政，除其煩苛，省其賦役，與百姓更始。庶可以允塞群望，救倒懸之急。使君起於布衣，任天下之重，尚德之舉，未能事事允稱。當董統之任而敗喪至此，恐闔朝群賢未有與人分其謗者。今亟修德補闕，廣延群賢，與之分任，尚未知獲濟所期。若猶以前事為未工，故復求之於分外，宇宙雖廣，自容何所！知言不必用，或取怨執政，然當情慨所在，正自不能不盡懷極言。若必親征，未達此旨，果行者，愚智所不解也。願復與眾共之。復被州符，增運千石，徵役兼至，皆以軍期，對之喪氣，罔知所厝。自頃年割剝遺黎，刑徒竟路，殆同秦政，惟未加參夷之刑耳，恐勝廣之憂，無復日矣。」

又遺會稽王箋陳浩不宜北伐，并論時事曰：「古人恥其君不為堯舜，北面之道，豈不願尊其所事，比隆往代，況遇千載一時之運？顧智力屈於當年，何得不權輕重而處之也。今雖有可欣之會，內求諸己，而所憂乃重於所欣。《傳》云：『自非聖人，外寧必有內憂。』今外不寧，內憂已深。古之弘大業者，或不謀於眾，傾國以濟一時功者，亦往往而有之。誠獨運之明足以邁眾，暫勞之弊終獲永逸者可也。求之於今，可得擬議乎！夫廟算決勝，必宜審量彼我，萬全而後動。功就之日，便當因其眾而即其實。今功未可期，而遺黎殲盡，萬不餘一。且千里饋糧，自古為難，況今轉運供繼，西輸許洛，北入黃河。雖秦政之弊，未至於此，而十室之憂，便以交至。今運無還期，徵求日重，以區區吳越經緯天下十分之九，不亡何待！而不度德量力，不弊不已，此封內所痛心歎悼而莫敢吐誠。往者不可諫，來者猶可追，願殿下更垂三思，解而更張，令殷浩、荀羨還據合肥、廣陵，許昌、譙郡、梁、彭城諸軍皆還保淮，為不可勝之基，須根立勢舉，謀之未晚，此實當今策之上者。若不行此，社稷之憂可計日而待。安危之機，易於反掌，考之虛

實若以臣所陳斷之可以必於一朝也地淺而言深豈不知其未易然古人處閒則行其之節出或干時謀國評裁者不以為譏況則大臣未行豈可默而不言哉存亡所係決在行之不可復持疑後機不定之於此後欲悔之亦無及也殿下德冠宇內以公室輔朝最可直道行之致隆當年而未允物望受殊遇者所以寤寐長歎實為殿下惜之國家之慮深矣常恐伍員之憂不獨在昔麋鹿之遊將不止林藪而已願殿下暫廢虛遠之懷以救倒懸之急可謂以亡為存轉禍為福則宗廟之慶四海有賴矣時東土饑荒羲之輒開倉振貸然朝廷賦役繁重吳會尤甚羲之每上疏爭之事多見從又遺尚書僕射謝安書曰頃所陳論每蒙允納所以令下小得蘇息各安其業若不耳此一郡久以蹈東海矣今事之大者未布漕運是也吾意望朝廷可申下定期委之所司勿使催下但當歲終考其殿最長吏尤殿命檻車送詣天臺三縣不舉二千石必免或可左降令在疆塞極難之地又自吾到此從事常有四五兼以臺司及都水御史行臺文符如雨倒錯違背不復可知吾又瞑目循常推前取重者及綱紀輕者在五曹主者莅事未嘗得十日吏民趨走功費萬計卿方任其重可徐尋所言江左平日揚州一良刺史便足統之況以群才而更不理正由為法不一牽制者眾思簡而易從便足以保守成業倉督監耗盜官米動以萬計吾謂誅翦一人其後便斷而時意不同近檢校諸縣無不皆爾餘姚近十萬斛重斂以資姦吏令國用空乏良可歎也自軍興以來征役及充運死亡叛散不反者眾虛耗至此而補代循常所在凋困莫知所出上命所差上道多叛則吏及叛者席卷同去又有常制輒令其家及同伍課捕課捕不擒家及同伍尋復亡叛百姓流亡戶口日減其源在此又有百工醫寺死亡絕沒家戶空盡差代無所上命不絕事起或十年十五年彈舉獲罪無懈息而無益實事何以堪之謂自今諸死罪原輕者及五歲刑可以充此其減死者可長充兵役五歲者可充雜工醫寺皆令移其家以實都邑都邑既實是政之本又可絕其亡叛不移其家逃亡之患復如初耳今除罪而充雜役盡移其家小人愚滯或以為重於殺戮可以絕姦刑名雖輕懲肅實重豈非適時之宜邪羲之雅好服食養性不樂在京師初渡浙江便有終焉之志會稽有佳山水

名士多居之謝安未仕時亦居焉孫綽李充許詢支遁等皆以文義冠世並築室東土與羲之同好嘗與同志宴集於會稽山陰之蘭亭羲之自為之序以申其志曰永和九年歲在癸丑暮春之初會于會稽山陰之蘭亭脩禊事也群賢畢至少長咸集此地有崇山峻嶺茂林脩竹又有清流激湍映帶左右引以為流觴曲水列坐其次雖無絲竹管弦之盛一觴一詠亦足以暢敘幽情是日也天朗氣清惠風和暢仰觀宇宙之大俯察品類之盛所以遊目騁懷足以極視聽之娛信可樂也夫人之相與俯仰一世或取諸懷抱悟言一室之內或因寄所託放浪形骸之外雖趣舍萬殊靜躁不同當其欣於所遇暫得於己快然自足不知老之將至及其所之既倦情隨事遷感慨係之矣向之所欣俯仰之間以為陳跡猶不能不以之興懷況脩短隨化終期於盡古人云死生亦大矣豈不痛哉每攬昔人興感之由若合一契未嘗不臨文嗟悼不能喻之於懷固知一死生為虛誕齊彭殤為妄作後之視今亦由今之視昔悲夫故列敘時人錄其所述雖世殊事異所以興懷其致一也後之攬者亦將有感於斯文或以潘岳金谷詩序方其文羲之比於石崇聞而甚喜性愛鵝會稽有孤居姥養一鵝善鳴求市未能得遂攜親友命駕就觀姥聞羲之將至烹以待之羲之歎惜彌日又山陰有一道士養好鵝羲之往觀焉意甚悅固求市之道士云為寫道德經當舉群相贈耳羲之欣然寫畢籠鵝而歸甚以為樂其任率如此嘗詣門生家見棐几滑淨因書之真草相半後為其父誤刮去之門生驚懊者累日又嘗在蕺山見一老姥持六角竹扇賣之羲之書其扇各為五字姥初有慍色因謂姥曰但言是王右軍書以求百錢邪姥如其言人競買之他日姥又持扇來羲之笑而不答其書為世所重皆此類也每自稱我書比鍾繇當鴈行也曾與人書云張芝臨池學書池水盡黑使人耽之若是未必後之也羲之書初不勝庾翼郗愔及其暮年方妙嘗以章草答庾亮而翼深歎伏因與羲之書云吾昔有伯英章草十紙過江顛狽遂乃亡失常歎妙迹永絕忽見足下答家兄書煥若神明頓還舊觀時驃騎將軍王述少有美名與羲之齊名而羲之甚輕之由是情好不協述先為會稽以母喪居郡境羲之代述止一弔遂不重詣述每聞角聲謂羲之當候己輒灑埽

而行之如此者累年而羲之竟不能遂深以為恨及述為揚州刺史將就徵周行郡界而不過羲之臨發一別而去先是羲之常謂賓友曰懷祖正當作尚書耳投老可得僕射更求會稽便自邈然及述蒙顯授羲之恥為之下遣使詣朝廷求分會稽為越州行人失辭大為時賢所笑既而內懷愧歎謂其諸子曰吾不減懷祖而位遇懸邈當由汝等不及坦之故邪述後檢察會稽郡辯其刑政主者疲於簡對羲之深恥之遂稱病去郡於父母墓前自誓曰維永和十一年三月癸卯朔九日辛亥小子羲之敢告二尊之靈羲之不天夙遭閔凶不蒙過庭之訓母兄鞠育得漸庶幾遂因人乏蒙國寵榮進無忠孝之節退違推賢之義每仰詠老氏周任之誡常恐斯亡無日憂及宗祀豈在微身而已是用寤寐永歎若墜深谷止足之分定之於今謹以今月吉辰肆筵設席稽顙歸誠告誓先靈自今之後敢渝此心貪冒苟進是有無尊之心而不子也子而不子天地所不覆載名教所不得容信誓之誠有如皦日羲之既去官與東土人士盡山水之遊弋釣為娛又與道士許邁共修服食採藥石不遠千里遍遊東中諸郡窮諸名山泛滄海歎曰我卒當以樂死謝安嘗謂羲之曰中年以來傷於哀樂與親友別輒作數日惡羲之曰年在桑榆自然至此頃正賴絲竹陶寫恒恐兒輩覺損其歡樂之趣朝廷以其誓苦亦不復徵之時劉惔為丹陽尹許詢嘗就惔宿牀帷新麗飲食豐甘詢曰若此保全殊勝東山惔曰卿若知吉凶由人吾安得保此羲之在坐曰令巢許遇稷契當無此言二人並有愧色初羲之既優游無事與吏部郎謝萬書曰古之辭世者或被髮陽狂或汙身穢跡可謂艱矣今僕坐而獲免遂其宿心其為慶幸豈非天賜違天不祥頃東遊還修植桑果今盛敷榮率諸子抱弱孫遊觀其間有一味之甘割而分之以娛目前雖植德無殊邈猶欲教養子孫以敦厚退讓或以輕薄庶令舉策數馬彷彿萬石之風君謂此何如比當與安石東遊山海并行田視地利頤養閑暇衣食之餘欲與親知時共歡讌雖不能興言高詠銜杯引滿語田里所行故以為撫掌之資其為得意可勝言邪常依陸賈班嗣楊王孫之處世甚欲希風數子老夫志願盡於此也萬後為豫州都督又遺萬書誡之曰以君邁往不屑之韻而俯同群碎誠

難為意也然所謂通識正自當隨事行藏乃為遠耳願君每與士之下者同則盡善矣食不二味居不重席此復何有而古人以為美談濟否所由實在積小以致高大君其存之萬不能用果敗年五十九卒贈金紫光祿大夫諸子遵父先旨固讓不受有七子知名者五人玄之早卒次凝之亦工草隸仕歷江州刺史左將軍會稽內史王氏世事張氏五斗米道凝之彌篤孫恩之攻會稽僚佐請為之備凝之不從方入靖室請禱出語諸將佐曰吾已請大道許鬼兵相助賊自破矣既不設備遂為孫恩所害

徽之字子猷性卓犖不羈為大司馬桓溫參軍蓬首散帶不綜府事又為車騎桓沖騎兵參軍沖問卿署何曹對曰似是馬曹又問管幾馬曰不知馬何由知數又問馬比死多少曰未知生焉知死嘗從沖行值暴雨徽之因下馬排入車中謂曰公豈得獨擅一車沖嘗謂徽之曰卿在府日久比當相料理徽之初不酬答直高視以手版拄頰云西山朝來致有爽氣耳時吳中一士大夫家有好竹欲觀之便出坐輿造竹下諷嘯良久主人灑埽請坐徽之不顧將出主人乃閉門徽之便以此賞之盡歡而

去嘗寄居空宅中便令種竹或問其故徽之但嘯詠指竹曰何可一日無此君邪嘗居山陰夜雪初霽月色清朗四望皓然獨酌酒詠左思招隱詩忽憶戴逵逵時在剡便夜乘小船詣之經宿方至造門不前而反人問其故徽之曰本乘興而行興盡而反何必見安道邪雅性放誕好聲色嘗夜與弟獻之共讀高士傳贊獻之賞井丹高潔徽之曰未若長卿慢世也其傲達若此時人皆欽其才而穢其行後為黃門侍郎棄官東歸與獻之俱病篤時有術人云人命應終而有生人樂代者則死者可生徽之謂曰吾才位不如弟請以餘年代之術者曰代死者以己年有餘得以足亡者耳今君與弟算俱盡何代也未幾獻之卒徽之奔喪不哭直上靈牀坐取獻之琴彈之久而不調歎曰嗚呼子敬人琴俱亡因頓絕先有背疾遂潰裂月餘亦卒子楨之

楨之字公幹歷位侍中大司馬長史桓玄為太尉朝臣畢集問楨之我何如君亡叔在坐咸為氣咽楨之曰亡叔一時之標公是千載之英一坐皆悅

操之字子重歷侍中尚書豫章太守

獻之字子敬少有盛名而高邁不羈雖閑居終日容止不怠風流為一時之冠年數歲嘗觀門生樗蒱曰南風不競門生曰此郎亦管中窺豹時見一班獻之怒曰遠慚荀奉倩近愧劉真長遂拂衣而去嘗與兄徽之操之俱詣謝安二兄多言俗事獻之寒溫而已既出客問安王氏兄弟優劣安曰小者佳客問其故安曰吉人之辭寡以其少言故知之嘗與徽之共在一室忽然火發徽之遽走不遑取屐獻之神色恬然徐呼左右扶出夜臥齋中而有偷人入其室盜物都盡獻之徐曰偷兒青氈我家舊物可特置之群偷驚走工草隸善丹青七八歲時學書羲之密從後掣其筆不得歎曰此兒後當復有大名嘗書壁為方丈大字羲之甚以為能觀者數百人桓溫嘗使書扇筆誤落因畫作烏駮牸牛甚妙起家州主簿秘書郎轉丞以選尚新安公主嘗經吳郡聞顧辟彊有名園先不相識乘平肩輿徑入時辟彊方集賓友而獻之遊歷既畢傍若無人辟彊勃然數之曰傲主人非禮也以貴驕士非道也失是二者不足齒之傖耳便驅出門獻之傲如也不以屑意謝安甚欽愛之請為長史安進號衛將軍復為長史太元中新起太極殿安欲使

獻之題榜以為萬代寶而難言之試謂曰魏時陵雲殿榜未題而匠者誤釘之不可下乃使韋仲將懸橙書之比訖鬚鬢盡白裁餘氣息還語子弟宜絕此法獻之揣知其旨正色曰仲將魏之大臣寧有此事使其若此有以知魏德之不長安遂不之逼安又問曰君書何如君家尊答曰故當不同安曰外論不爾答曰人那得知尋除建威將軍吳興太守徵拜中書令及安薨贈禮有同異之議惟獻之與徐邈共明安之忠勳獻之乃上疏曰故太傅臣安少振玄風道譽洋溢弱冠遐棲則契齊箕皓晚節助順則業隆伊呂及至載宣威靈強猾消殄功勳既融投韍高讓且服事先帝眷隆布衣陛下踐阼陽秋尚富盡心竭智以輔聖明考其潛躍始終致節實大晉之俊輔義篤於曩臣矣伏惟陛下留心宗臣澄神於省察孝武帝遂加安殊禮未幾獻之遇疾家人為上章道家法應首過問其有何得失對曰不覺餘事惟憶與郗家離婚獻之前妻郗曇女也俄而卒於官安僖皇后立以后父追贈侍中特進光祿大夫太宰諡曰憲無子以兄子靜之嗣位至義興太守時議者以為羲之草隸江左中朝莫有及者獻之骨力遠不及父而頗有媚趣桓玄雅愛其父子書各為一帙置左右以翫始羲之所與共遊者許邁

許邁字叔玄一名映丹楊句容人也家世士族而邁少恬靜不慕仕進未弱冠嘗造郭璞璞為之筮遇泰之大畜其上六爻發璞謂曰君元吉自天宜學升遐之道時南海太守鮑靚隱跡潛遁人莫之知邁乃往候之探其至要父母尚存未忍違親謂餘杭懸霤山近延陵之茅山是洞庭西門潛通五嶽陳安世茅季偉常所遊處於是立精舍於懸霤而往來茅嶺之洞室放絕世務以尋仙館朔望時節還家定省而已父母既終乃遣婦孫氏還家遂攜其同志遍遊名山焉初採藥於桐廬縣之桓山餌朮涉三年時欲斷穀以此山近人不得專一四面藩之好道之徒欲相見者登樓與語以此為樂常服氣一氣千餘息永和二年移入臨安西山登巖茹芝眇爾自得有終焉之志乃改名玄字遠遊與婦書告別又著詩十二首論神仙之事焉羲之造之未嘗不彌日忘歸相與為世外之交玄遺羲之書云自山陰南至臨安多有金堂玉室仙人芝草左元放之徒漢末諸得道者皆在焉羲之自為之傳述靈異之迹甚多不可詳記玄自後莫測所終好道者皆謂之羽化矣

制曰書契之興肇乎中古繩文鳥跡不足可觀末代去朴歸華舒箋點翰爭相誇尚競其工拙伯英臨池之妙無復餘蹤師宜懸帳之奇罕有遺跡逮乎鍾王以降略可言焉鍾雖擅美一時亦為迥絕論其盡善或有所疑至於布纖濃分疏密霞舒雲卷無所間然但其體則古而不今字則長而逾制語其大量以此為瑕獻之雖有父風殊非新巧觀其字勢疏瘦如隆冬之枯樹覽其筆蹤拘束若嚴家之餓隸其枯樹也雖槎枿而無屈伸其餓隸也則羈羸而不放縱兼斯二者故翰墨之病歟子雲近出擅名江表然僅得成書無丈夫之氣行行若縈春蚓字字如綰秋蛇臥王濛於紙中坐徐偃於筆下雖禿千兔之翰聚無一毫之筋窮萬穀之皮斂無半分之骨以茲播美非其濫名邪此數子者皆譽過其實所以詳察古今研精篆素盡善盡美其惟王逸少乎觀其點曳之工裁成之妙煙霏露結狀若斷而還連鳳翥龍蟠勢如斜而反直玩之不覺為倦覽之莫識其端心慕手追此人而已其餘區區之類何足論哉

列傳第五十　　晉書八十

列傳第五十一　晉書八十一　御撰

王遜　蔡豹　羊鑒　劉胤
桓宣 族子伊　朱伺　毛寶 子穆之 安之 孫璩
劉遐　鄧嶽 子遐　朱序

王遜字邵伯，魏興人也。仕郡察孝廉，為吏部令史，轉殿中將軍，累遷上洛太守。私牛馬在郡生駒犢者，秩滿悉以付官，云是郡中所生也。轉魏興太守。惠帝末，西南夷叛，寧州刺史李毅卒，城中百餘人奉毅女固守經年。永嘉四年，治中毛孟詣京師求刺史，不見省。孟固陳曰：「君亡親喪，幽閉窮城，萬里訴哀，不垂愍救。既慚包胥無哭秦之感，又愧梁妻無崩城之驗，存不若亡，乞賜臣死。」朝廷憐之，乃以遜為南夷校尉、寧州刺史，使於郡便之鎮。遜與孟俱行，道遇寇賊，踰年乃至。外逼李雄，內有夷寇，吏士散沒，城邑丘墟。遜披荒糾厲，收聚離散，專仗威刑，鞭撻殊俗。遜未到州，遙舉董聯為秀才，建寧功曹周悅謂聯非才，不下版檄。遜既到，收悅殺之。悅弟潛謀殺遜，以前建寧太守趙混子濤代為刺史。事覺，伏誅之。又誅豪右不奉法度者數十家。征伐諸夷，俘馘千計，獲馬及牛羊數萬餘，於是莫不振服，威行寧土。又遣子澄奉表勸進於元帝，帝嘉之，累加散騎常侍、安南將軍、假節，校尉、刺史如故，賜爵褒中縣公。遜以地勢形便，上分牂柯為平夷郡，分朱提為南廣郡，分建寧為夜郎郡，分永昌為梁水郡，又改益州郡為晉寧郡，事皆施行。先是，越巂太守李釗為李雄所執，自蜀逃歸，遜復以釗為越巂太守。李雄遣李驤、任回攻釗，釗自南秦與漢嘉太守王載共距之，戰于溫水，釗敗績。載以二郡附雄。後驤等又渡瀘水寇寧州，遜使將軍姚崇、爨琛距之，戰于堂狼，大破驤等。崇追至瀘水，透水死者千餘人。崇以道遠不敢渡水，遜以崇不窮追也，怒囚群帥，執崇鞭之，怒甚，髮上衝冠，冠為之裂，夜中卒。遜在州十四年，州人復立遜中子堅行州府事，詔除堅為南夷校尉、寧州刺史、假節。謚曰壯。陶侃懼堅不能抗對蜀人，太寧末，表以零陵太守尹奉為寧州，徵堅還京。病卒。兄澄襲爵，歷魏興太守、散騎常侍。

蔡豹字士宣，陳留圉城人。高祖質，漢衛尉、左中郎將，邕之叔父也。祖睦，魏尚書。父宏，陰平太守。豹有氣幹，歷河南丞、長樂清河太守。避亂南渡，元帝以為振武將軍、臨淮太守，遷建威將軍、徐州刺史。初，祖逖為徐州，豹為司馬，素易豹；至是，逖為豫州，而豹為徐州，俱受征討之寄，逖甚愧之。是時太山太守徐龕與彭城內史劉遐同討反賊周撫於寒山，龕將于藥斬撫。及論功，而遐先之。龕怒，以太山叛，自號安北將軍、兗州刺史，攻破東莞太守侯史旄而據其郡。石季龍伐之，龕懼，求降，元帝許焉。既而復叛歸石勒，勒遣其將王伏都、張景等數百騎助龕。征虜將軍羊鑒、武威將軍侯禮、臨淮太守劉遐、鮮卑段文鴦等與豹共討之。諸將畏懦，頓兵下邳，不敢前。豹欲進軍，鑒固不許。龕遣使請救於勒，勒辭以外難，而多求於龕，又王伏都等淫其室。龕知勒不救，且患伏都等縱暴，乃殺之，復求降。元帝惡其反覆，不納，敕豹、鑒以時進討。鑒及劉遐等並疑懼不相聽從，互有表聞，故豹又不得進。尚書令刁協奏曰：「臣等伏思淮北征軍已失不速，今方盛暑，冒涉山險，山人便弓弩，習土俗，一人守阨，百夫不當。且運漕至難，一朝狼狽，非復智力所能防衛也。書云：『寧致人，不致於人。』宜頓兵所在，深壁固壘，至秋不了，乃進大軍。」詔曰：「知難而退，誠合兵家之言。然小賊黠狡，故成擒自未戰而退，先付攝御，亦古之所忌。且卻何以攝賊壘？威以就報，不可退一步也。」及見此書，御史郯為行臺，備攝之，進一步欲進，准鑒不聽，劾奏免鑒官，委豹為前鋒，以鑒兵配之，降號折衝將軍，以羡及後效，以擅城欲以臬龕。時石季龍屯鉅平，將攻豹，豹夜遁，退守下邳。徐龕襲取豹輜重於檀丘。將軍留寵、豹當力戰卻之。豹既敗，將歸謝罪，北中郎王舒止之，曰：「胡寇方至，使君且當攝職，為百姓障扞，賊退謝罪，不晚也。」豹從之。元帝聞豹退，使收之。使者至，王舒夜以兵圍豹，豹以為他難，率麾下擊之，聞有詔，乃止。舒執豹，送至建康，斬于市，時年五十二。豹在徐土，內撫將士，外懷諸眾，甚得遠近情，聞其死，多悼惜之。無子，兄子裔字元子，散騎常侍、兗州刺史、高陽鄉侯。殷浩北伐，使裔率眾出彭城，卒於軍。

羊鑒字景期，太山人也。父濟，汲郡中郎將。兄煒，歷大僕、兗徐二州刺史。鑒為東陽太守，累遷太子左衛率。時徐龕反叛，司徒王導以鑒是龕州

甲仗簇必能制之請遣北討鑒深辭才非將帥太尉郗鑒亦表謂鑒非
才不宜妄使導不納強啓授以征討都督果敗績導以舉鑒非才請自
貶帝不從有司正鑒斬刑元帝詔以鑒太妃外屬特免死除名久之為
少府及王敦反明帝以鑒敦舅又素相親黨微被嫌責及敦平帝即位徙
討蘇峻以功封豐城縣侯徙光祿勳卒

劉胤字承胤東萊掖人漢齊悼惠王肥之後也美姿容善自任遇交結
時豪名著海岱間士咸與之舉賢良辟司空掾並不就會天下大亂攜
母欲避地遼東路經幽州刺史王浚留胤表為渤海太守浚敗轉依冀
州刺史邵續續從衆寡弱請降於石勒胤說續曰夫田單包胥齊楚
之小吏耳猶能存已滅之邦全喪敗之國今將軍杖精銳之衆居全勝
之城如何墜將登之功於一簣委忠信之人於豺狼且項羽袁紹非
不強也高祖緩之魏武應之如卿曹公秦帝而諸侯從之何者蓋以順之理
殊自然之數也況夷戎醜類屯結無賴雖有犬羊之盛終有府寺之
患而欲託根結援無乃殆哉續曰若如君言可謂安策胤曰琅邪王以
聖德欽明創基江左中興之隆可企踵而待今為將軍計者莫若抗大
順以毅將士之心奉忠正以厲軍人之志此大將軍所以難遠存亡
發興在此舉矣續從之乃殺異議者數人將遣使詣江東胤仍求
自行續厚遺之既至元帝命為丞相參軍事尚書郎胤聞石季
龍攻厭次言於元帝曰北方藩鎮盡沒惟餘邵續而已如使復為季龍
所滅孤義士之心阻歸本之路愚謂宜存救援元帝將遣救之會續已
沒而止王敦妻與胤交甚親敦請為右司馬胤知敦有不臣之志託疾
不俱事以是忤敦意出為豫章太守以腳疾去職敦平復拜豫章郡人莫
鴻南土豪族因亂殺本縣令橫恣無道百姓患之胤誅鴻及諸豪右
界內肅然咸和初為平南軍司加散騎常侍蘇峻作亂溫嶠欲率衆而下
留胤守湓口事平以勳賜爵豐城子俄而代嶠為平南將軍都督江
州諸軍事領江州刺史假節胤位任轉高矜豪日甚縱酒耽色不恤政
事大殖財貨商販百萬初胤之代嶠也遠近皆謂非選陶侃郗鑒咸云
胤非方伯才朝廷不從或問王悅曰今大難之後綱紀弛頓自江陵至于
建康三千餘里流人萬計布在江州江州國之南藩要害之地而胤以
侈汰之性臥而對之不有外變必有內患悅曰聞溫平南語家公云連
得惡夢思見代者尋云可用劉胤此乃溫意非家公也是時朝廷空罄
百官無祿惟資江州運漕而胤商旅繼路以私廢公有司奏免胤官書
始下而胤為郭默所害年四十九子赤松嗣尚南平長公主位至黃門
郎義興太守

桓宣譙國銍人也祖詡義陽太守父弼冠軍長史宣開濟篤素為元帝
丞相舍人時塢主張平自稱豫州刺史樊雅自號譙郡太守各據一城
聚數千人帝以宣信厚又與平雅同州里轉宣為參軍使就平雅平雅
遣軍主簿隨宣詣丞相府受節度帝皆加四品將軍使其所部使扞禦
北方南中郎將王含請宣為參軍事及祖逖出屯蘆洲遣參
軍殷乂詣平雅乂意輕平視其屋曰可作馬廐見大鑊曰可作鐵器
平曰此是帝王大鑊天下清平後方當用之奈何打破乂曰卿能保頭不
而惜大鑊邪平大怒於坐斬乂阻兵固守歲餘逖攻平殺之而雅猶據譙
城逖以力弱求助於含含遣宣領兵五百助逖逖謂宣曰卿先已說平
雅信義大著於彼今復為我說雅雅若降者方相擢用不但免死而已
宣復單馬從兩人詣雅曰祖逖方欲平蕩二寇每倚卿為援前殷乂輕
薄非豫州意今若和解則忠勳可立富貴可保若猶固執東府赫然更
遣猛將以卿烏合之衆憑阻窮城強賊伺其北國家攻其南萬無一全
也願善量之雅與宣置酒結友遣子隨宣詣逖少日雅便自詣逖逖遣
雅還撫其衆雅命謂前數輩懼罪不敢降雅復閉城自守逖往攻之
復遣宣入說雅雅即斬異己者遂出降未幾石勒別將圍譙城含又遣
宣率衆救之未至而賊退逖留宣討諸未服皆破之遷譙國內史祖約
之棄譙城也宣以狀諫不從由是石勒遂有陳留及約與蘇峻同反宣
謂祖智曰今強胡未滅將戮力以討之而與峻俱反此安得久乎使君
若欲為雄霸何不助國討峻則威名自舉智等不能用宣欲諫約遣其子
戎白約求入約知宣必諫不聽宣遂距約不與之同邵陵人陳光率部
落數百家降宣宣皆慰撫之約還歷陽宣將數千家欲南投尋陽營

於馬頭山値祖煥欲襲湓口陶侃使毛寶救之煥遣衆攻宣宣使戍求救於寶寶擊煥破之宣因投溫嶠嶠以戍爲參軍賊平宣居于武昌戍復爲劉胤參軍郭默害胤復以戍爲參軍陶侃討默默遣戍求救於宣宣偽許之西陽太守鄧嶽武昌太守劉詡皆疑宣與默同豫州西曹王隨曰宣尚拒蘇峻豈當與默同邪嶽詡乃遣隨詣宣以觀之隨說宣曰明府心雖不爾無以自明惟有以戍付隨耳宣乃遣戍與隨俱迎陶侃侃辟戍爲掾上宣爲武昌太守尋爲監沔中軍事南中郎將江夏相石勒荊州刺史郭敬戍襄陽陶侃使其子平西參軍斌與宣俱攻樊城拔之竟陵太守李陽又破新野敬懼遁走宣遂平襄陽侃使宣鎮之以其淮南部曲立義成郡宣招懷初附勸課農桑簡刑罰略威儀或載鉏耒於軺軒或親芸穫於隴畝十餘年間石季龍再遣騎攻之宣能得衆心每以寡弱距守論者以爲次於祖逖周訪侃欲使宣北事中原會侃薨後庾亮爲荊州將謀北伐以宣爲都督沔北前鋒征討軍事平北將軍司州刺史假節鎮襄陽季龍使騎七千渡沔攻之亮遣司馬王愆期輔國將軍毛寶救宣賊三面爲地窟攻城宣募精勇出其不意殺傷數百多獲鎧馬賊解圍退走又之官遣步騎收沔陽諸郡百姓及賊首八千餘人以歸庾翼代亮欲傾國北討更以宣爲都督司雍梁三州荊州之南陽襄陽新野南鄉四郡軍事梁州刺史持節將軍如故以前後功封竟陵縣男宣久在襄陽綏撫僑舊甚有稱績庾翼遷鎮襄陽令宣進伐石季龍將李羆軍次丹水爲賊所敗翼怒貶宣爲建威將軍使移戍峴山宣望實俱喪兼以老病時南蠻校尉王愆期守江陵以疾求代翼以宣爲鎮南將軍南郡太守代愆期宣不得志未之官發憤卒追贈鎮南將軍戍官至新野太守

伊字叔夏父景有當世才幹仕至侍中丹楊尹中領軍護軍將軍長社侯伊有武幹標悟簡率爲王濛劉惔所知頻參諸府軍事累遷大司馬參軍時苻堅強盛邊鄙多虞朝議選能距捍疆埸者乃授伊淮南太守以綏御有方進督豫州之十二郡揚州之江西五郡軍事建威將軍歷陽太守淮南如故與謝玄共破賊別將王鑒張蚝等以功封宣城縣子又進都督豫州諸軍事西中郎將豫州刺史及苻堅南寇伊與冠軍將軍謝玄輔國將軍謝琰俱破堅於肥水以功封永脩縣侯進號右軍將軍賜錢百萬袍表千端伊性謙素雖有大功而始終不替善音樂盡一時之妙爲江左第一有蔡邕柯亭笛常自吹之王徽之赴召京師泊舟青溪側素不與徽之相識伊於岸上過船中客稱伊小字曰此桓野王也徽之便令人謂伊曰聞君善吹笛試爲我一奏伊是時已貴顯素聞徽之名便下車踞胡牀爲作三調弄畢便上車去客主不交一言時謝安女壻王國寶專利無檢行安惡其爲人每抑制之及孝武末年嗜酒好內而會稽王道子昏醟尤甚惟狎昵諂邪於是國寶讒諛之計稍行於主相之間而好利險詖之徒以安功名盛極而構會之嫌隙遂成帝召伊飲讌安侍坐帝命伊吹笛伊神色無迕即吹爲一弄乃放笛云臣於箏分乃不及笛然自足以韻合歌管請以箏歌并請一吹笛人帝善其調達乃敕御妓奏笛伊又云御府人於臣必自不合臣有一奴善相便串帝彌賞其放率乃許召之奴既吹笛伊便撫箏而歌怨詩曰爲君既不易爲臣良獨難忠信事不顯乃有見疑患周旦佐文武金縢功不刊推心輔王政二叔反流言聲節慷慨俯仰可觀安泣下霑衿乃越席而就之捋其鬚曰使君於此不凡帝甚有愧色伊在州十年綏撫荒雜甚得物情桓沖卒遷都督江州荊州十郡豫州四郡軍事江州刺史將軍如故假節伊到鎮以邊境無虞宜以寬恤爲務乃上疏以江州虛耗加連歲不登今餘戶有五萬六千宜并合小縣除諸郡逋米移州還鎮豫章詔令移州尋陽其餘皆聽之伊隨宜拯撫百姓賴焉在任累年徵拜護軍將軍以右軍府千人自隨配護軍府卒官贈右將軍加散騎常侍諡曰烈初伊有馬步鎧六百領豫爲表令死乃上之表曰臣過蒙殊寵受任西藩淮南之捷逆兵奔北人馬器鎧隨處放散于時收拾敗破不足貫連比年營繕並已修整今六合雖一餘燼未滅臣不以朽邁猶欲輸效力命仰報皇恩此志永絕銜恨泉壤謹奉輸馬具裝百具步鎧五百領并在尋陽請勒所屬領受詔曰伊忠誠不遂益以傷懷仍受其所上之鎧子肅之嗣卒子陵嗣宋受禪國除伊弟不才亦有將略討孫

恩至冠軍將軍

朱伺字仲文安陸人少為吳牙門將陶丹給使吳平內徙江夏伺有武勇而訥口不知書為郡將督見鄉里士大夫揖稱名而已及為將遂以謙恭稱張昌之逆太守弓欽走灄口伺與同輩郴寶布興合眾討之不剋乃與欽奔武昌後更率部黨攻滅之轉騎部曲督加綏夷都尉伺部曲等以諸縣附昌惟本部唱義討逆逆順有嫌求別立縣因此遂割安陸東界為灄陽縣而貫焉其後陳敏作亂陶侃時鎮江夏以伺能水戰曉作舟艦乃遣作大艦署為左甄據江口摧破敏前鋒敏弟恢稱荊州刺史在武昌侃率伺及諸軍進討破之敏恢既平伺以功封亭侯領騎督時西陽夷賊抄掠江夏太守楊珉每請督將議距賊之計伺獨不言珉曰朱將軍何以不言伺答曰諸人以舌擊賊伺惟以力耳珉又問將軍前後擊賊何以每得勝邪伺曰兩敵共對惟當忍之彼不能忍我能忍是以勝耳珉大笑永嘉中石勒破江夏伺與楊珉走夏口及陶侃來戍夏口伺依之加明威將軍隨侃討杜弢有殊功語在侃傳夏口之戰伺用鐵面自衛以弩的射賊大帥數人皆殺之賊挽船上岸於水邊作陣伺逆水上下以邀之箭中其股氣色不變諸軍尋至賊潰追擊之皆棄船投水死者大半賊夜遁長沙伺追至蒲圻不及而反加威遠將軍赤幢曲蓋建興中陳聲率諸無賴二千餘家斷江抄掠侃遣伺為督護討聲聲眾雖少伺容之不擊求遣弟詣侃降伺外許之及聲弟去伺乃遣勁勇要聲弟斬之潛軍襲聲聲眾亦走其妻並出祭祀飲食伺軍入其門方覺聲將閻晨鄧岳皆死戰伺軍人多傷乃還聲得東走保黑城伺又率諸軍圍守之遂重柵燒城作高櫓以勁弩下射之及斷其水道城中无水殺牛飲血閻晨聲姊弟也乃斬聲首出降又以平蜀賊龔登之功加伺廣威將軍領竟陵內史時王敦欲用從弟廙代侃為荊州侃故將鄭攀馬儁等乞侃於敦敦不許攀等以侃始滅大賊人皆樂附又以廙忌克難事謀共距之遂屯結灄口遣使告伺伺外許之而稱疾不赴攀等遂進距廙既而士眾疑阻復散還橫桑口欲入杜曾時朱軌趙誘李桓與攀將擊之攀等懼誅以司馬孫晨造謀距廙因斬之降軌等廙將西出遣長史劉浚留鎮揚口壘時杜曾請討第五猗於襄陽伺謂廙曰曾是猾賊外示西還以疑眾心欲誘引官軍使西然後兼道襲揚口耳宜大部分未可便西廙性矜厲自用兼以伺老怯難信遂西行曾等果馳還廙乃遣伺歸救至壘即為曾等所圍劉浚以壘北門危欲令伺守之或說浚云伺與鄭攀同者乃轉守南門賊知之攻其北門時鄭攀黨馬儁等亦來攻壘儁妻子先在壘內或請皮其面以示之伺曰殺其妻子未能解圍但益其怒耳乃止伺常所調弩忽噤不發伺甚惡之及賊攻陷北門伺被傷退入船初浚開諸船底以木掩之名為船械伺既入賊舉疑摘伺伺逆接得鋋反以摘賊賊走上船屋大喚云賊帥在此伺從船底沉行五十步乃免遇醫療創小差杜曾遣說伺云馬儁等感卿恩妻子得活盡以卿家外內百口付儁儁已盡心收視卿可來也伺答曰賊無白首者今吾年六十餘不能復與卿作賊吾死當歸南妻子付汝乃還甑山時王廙與李桓杜曾相持累戰甑山下軍士數驚噪云賊欲至伺驚創而卒因葬甑山

毛寶字碩真滎陽陽武人也王敦以為臨湘令敦卒為溫嶠平南參軍蘇峻作逆嶠將赴難而征西將軍陶侃懷疑不從嶠屢說不能迴更遣使順侃意曰仁公且守僕宜先下遣信已二日會寶別使還聞之說嶠曰凡舉大事當與天下共之眾克在和不聞有異假令可疑猶當外示不覺況自作疑邪便宜急追信改舊書說必應俱征若不及前信宜更遣使嶠意悟即追信改書侃果共征峻寶領千人為嶠前鋒俱次茄子浦初嶠以南軍習水峻軍便步欲以所長制之宜令三軍有上岸者死時蘇峻送米萬斛饋祖約約遣司馬桓撫等迎之寶告其眾曰兵法軍令有所不從豈可不上岸邪乃設變力戰悉獲其米虜殺萬計約用大飢嶠嘉其勳上為廬江太守約遣祖煥桓撫等欲襲湓口陶侃將自擊之寶曰義軍恃公公不可動寶請討之侃顧謂坐客曰此年少言可用也乃使寶行先桓宣背約南屯馬頭山為煥撫所攻求救於寶寶眾以宣本是約黨疑之宣遣子戎重請寶寶即隨戎赴之未至而賊已與宣戰寶軍次近兵少器杖濫惡大為煥撫所破寶中箭貫髀徹鞍使人蹋鞍拔

箭血流滿鞾夜奔船所百餘里望星而行到先哭戰亡將士洗瘡訖夜還救宣寶至宣營而煥撫亦退寶進攻祖約軍於東關破合肥戍遂歸石頭陶侃溫嶠未能破賊侃欲率衆南還寶謂嶠曰下官能留之乃往說侃曰公本應領蕪湖為南北勢援前既已下勢不可還且軍政有進無退非直整齊三軍示衆必死而已亦謂退無所據終至滅亡往者杜弢非不強盛公竟滅之何至於峻獨不可破邪賊亦畏死非皆勇健公可試與寶兵使上岸斷賊資糧出其不意使賊困蹙若寶不立效然後公去人心不恨侃然之加寶督護寶燒峻句容湖孰積聚峻頗乏食侃遂留不去峻既死匡術以苑城降侃使寶守南城鄧岳守西城賊遣韓晃攻之寶登城射殺數十人晃問寶曰君是毛廬江邪寶曰是晃曰君名壯勇何不出鬪寶曰君若健將何不入鬪晃笑而退賊平封州陵縣開國侯千六百戶庾亮西鎮請為輔國將軍江夏相督隨義陽二郡鎮上明又進南中郎隨亮討郭默默平與亮司馬王愆期等救桓宣於章山擊賊將石遇破之進征虜將軍亮謀北伐上疏解豫州請以授寶於是詔以寶監揚州之江西諸軍事豫州刺史將軍如故與西陽太守樊峻以萬人守邾城石季龍惡之乃遣其子鑒及其將夔安李菟等五萬人來寇張貉度二萬騎攻邾城寶求救於亮亮以城固不時遣軍城遂陷寶峻等率左右突圍出赴江死者六千人寶亦溺死亮哭之慟因發疾遂薨詔曰寶甚傾敗宜在貶裁然蘇峻之難致力王室今咎其過故不加贈祭之可也其後公卿言寶有重勳加死王事不宜貶奪升平三年乃下詔復本封初寶在武昌軍人有於市買得一白龜長四五寸養之漸大放諸江中邾城之敗養龜人被鎧持刀自投於水中如覺墮一石上視之乃先所養白龜長五六尺送至東岸遂得免焉寶二子穆之安之

穆之字憲祖小字武生名犯王靖后諱故行字後又以桓溫母名憲乃更稱小字穆之果毅有父風安西將軍庾翼以為參軍襲爵州陵侯翼將尋威陝西以子方之為建武將軍守襄陽方之年少翼以武府可信仗者為輔弼乃以穆之為建武司馬俄而翼薨翼大將干瓚戴羲等作亂穆之與安西長史江虨司馬朱燾等共平之桓溫代翼復取為參軍從

溫平蜀以功賜次子都鄉侯尋除揚威將軍潁川太守隨溫平洛入關溫將旋師以謝尚未至留穆之以二千人衛山陵升平初遷督寧州諸軍事揚威將軍寧州刺史以桓溫封南郡徙穆之為建安侯復為溫大司馬參軍加冠軍將軍以所募兵配之溫伐慕容暐使穆之監鑿鉅野百餘里引汶會于濟川及溫焚舟步歸使穆之督東燕四郡軍事領東燕太守本官如故袁真以壽陽叛溫將征之穆之以冠軍領淮南太守守歷陽真平餘黨分散乃以穆之督揚州之江西軍事復領陳郡太守俄而徙督揚州之義成荊州五郡雍州之京兆軍事襄陽義成河南三郡太守將軍如故尋進領梁州刺史頃之以疾解職詔以冠軍徵累遷苻堅別將寇彭城復以將軍假節監江北軍事鎮廣陵遷右將軍宣城內史假節鎮姑孰穆之以為戍在近畿無復軍要不宜加節上疏辭讓許之苻堅寇蜀穆之就上明受桓沖節度沖使穆之率軍沔中穆之始至而朱序陷沒乃率衆還郡既又以冠軍領護漢中刺史揚威益州刺史周仲孫奔退沖使穆之督梁州之三郡軍事右將軍西蠻校尉益州刺史領建平太守假節戍巴郡以子球為梓潼太守穆之與球伐堅至巴西郡以糧運不繼退屯巴東病卒追贈中軍將軍謚曰烈子珍嗣位至天門太守珍弟璩球瑾璩最知名璩字叔璉弱冠右將軍桓豁以為參軍轉謝安衞將軍參軍除尚書郎安復請為參軍轉安子琰征虜司馬淮肥之役苻堅進寇壽陽璩與田次之共躡堅至中陽不及而歸遷寧朔將軍淮南太守尋補鎮北將軍譙王恬司馬海陵縣界地名青蒲四面湖澤皆是菰葑逃亡所聚威令不能及璩建議率千人討之時大旱璩因放火菰葑盡然亡戶窘迫悉出詣璩自首近有萬戶皆以補兵朝廷嘉之轉西中郎司馬龍驤將軍譙梁二郡內史尋代郭銓為建威將軍益州刺史安帝初進征虜將軍及桓玄篡位遣使加璩散騎常侍左將軍璩執留玄使不受命玄以桓希為梁州刺史王異據涪郭法戍宕渠師寂戍巴郡周道子戍白帝以防之璩傳檄遠近列玄罪狀遣巴東太守柳約之建平太守羅述征虜司馬甄季之擊破希等仍率衆次于白帝武陵王令曰益州刺史毛璩忠誠殺亮自桓

至萌禍始亡躡其後今若平殄兇逆肅清荊郢者便當即授上流之任初璩弟寧州刺史璠喪官璩兄球孫祐之及參軍譙恬以數百人送喪葬江陵會玄敗謀奔梁州璩弟瑾子脩之時為玄屯騎校尉誘玄使入蜀既而脩之與祐之費恬及漢嘉人馮遷共殺玄約之等聞玄死進軍至枝江而桓振復攻沒江陵劉毅等還尋陽約之亦退俄而李述之皆病約之詣振偽降因欲襲振事泄被害約之司馬時延祖涪陵太守文處茂等撫其餘眾保涪陵振遣桓放之為益州屯西陵處茂距戰破之振死安帝反正詔曰夫貞松標於歲寒忠臣亮於國危益州刺史璩體識弘正誠契義旗受命偏師次于近畿臣節之勤實感朕心可征西將軍加散騎常侍都督益梁秦涼寧五州軍事行宜都寧蜀太守文處茂宣贊蕃牧蒙險夷難可輔國將軍西夷校尉巴西梓潼二郡太守又詔西夷校尉瑾為持節監梁秦二州軍事征虜將軍梁秦二州刺史略陽武都太守瑾弟蜀郡太守瑗為輔國將軍寧州刺史初璩聞振陷江陵率眾赴難使瑾瑗順外江而下使參軍譙縱領巴西梓潼二郡軍

下涪水當與璩軍會於巴郡蜀人不樂東征縱因人情思歸於五城水口反還襲涪害瑾瑾留府長史鄭純之自成都馳使告璩璩時在略城去成都四百里遣參軍王瓊討反者相距於廣漢軍敗令何林參軍勒縱而璩下人受縱誘說遂共害璩及瑗并子姪之在蜀者一時殄沒璩子弘之嗣義熙中時延祖為始康太守上疏訟璩兄弟於是詔曰故益州刺史璩西夷校尉瑾蜀郡太守瑗勤王忠烈事乖慮外葬送日近益懷傷悼可皆贈先所授官給錢三十萬布三百匹論璩討桓玄功追封歸鄉公千五百戶又以祐之斬玄功封夷道縣侯自寶至璩三葉擁旄開國者四人將帥之家與尋陽周氏為輩而人物不及也瑾子脩之類歷清顯至右衛將軍從劉裕平姚泓後為安西司馬沒于魏

安之字仲祖亦有武幹累遷撫軍參軍魏郡太守簡文輔政委以爪牙及登阼安之領兵從駕使止宿宮中尋拜游擊將軍時庾希入京口朝廷震動命安之督城門諸軍事孝武即位妖賊盧悚突入殿庭安之聞難率眾直入雲龍門手自奮擊既而左衛將軍殷康領軍將軍桓秘等至與安之并力悚因勦滅遷右衛將軍定后服領將作大匠卒官追贈光祿勳四子潭泰邃遁潭嗣爵官至江夏相泰歷太傅從事中郎後軍諮議參軍與遁俱為會稽王父子所暱乃追論安之討盧悚勳賜爵平都子俞傳嘗請元顯宵宴泰家既而欲去泰苦留之曰公若遂去當取公腳元顯大怒奮衣而出遂與元顯有隙及元顯敗泰時為冠軍將軍堂邑太山二郡太守邃為游擊將軍遁為太傅主簿桓玄得志使泰收元顯送于新亭泰因宿恨手加毆辱俄並為玄所殺惟遁被徙廣州義熙初得還至南郡太守德祖璩宗人也父祖並沒于賊中德祖兄弟五人相攜南渡皆有武幹荊州刺史劉道規以德祖為建武將軍始平太守又從討盧循之役道規又以為參軍從征伐頻得封始興縣遷世子參將伐司馬休之版補太尉參軍東莞敦陽太守賜爵遷陵縣侯轉南陽太守從劉裕伐姚泓以功歷洛陽扶風南安馮翊數郡所在克捷擒嘉之以為龍驤將軍秦州刺史除裕第二子義真為安西將軍雍州刺史以德祖為中兵參軍領天水太守從義真還初以德祖督河東平陽二

郡軍事輔國將軍河東太守代劉遵考守蒲阪及北虜侵逼德祖全軍而歸裕方欲蕩平關洛先以德祖督九郡軍事冠軍將軍滎陽京兆太守以前後功賜爵觀陽縣男景平遷督司雍并三州諸軍事冠軍將軍司州刺史戍武牢為魏所陷德祖次弟嶷嶷弟辯並有志節嶷死於盧循之難辯沒於賢宗之役並壯烈不顧命為世所歎

劉遐字正長廣平易陽人也性果毅便弓馬開豁勇壯值天下大亂遐為塢主每擊賊率壯士陷堅摧鋒冀方比之張飛關羽鄉人冀州刺史邵續深器之以女妻焉遐遂壁于河濟之間賊不敢逼遐間道遣使受元帝節度朝廷嘉之璽書褒勉以為龍驤將軍平原內史建武初元帝令曰遐忠勇果毅義誠可嘉以遐為下邳內史將軍如故初沛人周堅一名撫與同郡周默因天下亂各為塢主以寇抄為事默降祖逖撫怒遂襲殺默以彭城叛石勒遣騎援之詔遐領彭城內史與徐州刺史蔡豹太山太守徐龕共討撫戰於寒山撫敗走詔拔遐為臨淮太守徐龕復反帝以遐為北中郎將兗州刺史太寧初自彭城移屯泗口王含反

遐與蘇峻俱赴京都含敗隨丹陽尹溫嶠追含至于淮南遐頗放兵虜
掠嶠曰天道助順故王含剿絕不可因亂為亂也遐深自陳而拜謝事
平以功封泉陵公遷散騎常侍監淮北軍事北中郎將徐州刺史假
節代王邃鎮淮陰咸和元年卒追贈安北將軍子肇年幼成帝以徐州
授郗鑒以郭默為北中郎將領遐部曲遐妹夫田防及遐故將史迭卞
咸李龍等不樂他屬共立肇襲遐故位以叛成帝遣郭默等率諸郡討
之默等始亡道而臨淮太守劉矯率將士數百掩襲遐營遐妻率迭等迸走郭
田防及督護卞咸等追斬史迭龍於下邳傳首詣闕遐妻李氏佐將士
悉眾還建康遐妻驍果有父風遐嘗為石季龍所圍妻單將數騎拔遐出
於萬衆之中及田防等欲為亂遐妻止之不從乃密起火燒甲杖都盡由
肇襲爵官至散騎侍郎肇卒子泰嗣卒子尊嗣卒子伯龍嗣宋受禪國除
○鄧嶽字伯山陳郡人也本名岳以犯康帝諱改為嶽後竟改名為岱
嶽少有將帥才略為王敦參軍轉從事中郎西陽太守王含構逆嶽領
兵隨含向京都及含敗嶽與周撫俱奔蠻王向蠶後遇赦嶽與撫俱出詔
之司徒王導命為從事中郎後復為西陽太守及蘇峻反平南將軍溫
嶠遣嶽督護王愆期鄱陽太守紀瞻等率舟軍赴難峻平還郡郭默
之殺劉胤也太尉陶侃使嶽率西陽之衆討之默平遷督交廣二州
軍事建武將軍領平越中郎將廣州刺史假節以前後勳封宜城縣伯
咸康二年嶽遣軍伐夜郎破之加督寧州進征虜將軍遷平南將軍卒
子遐嗣
遐字應遠勇力絕人氣蓋當時時人方之樊噲桓溫以為參軍數從溫
征伐歷冠軍將軍數郡太守號為名將襄陽城北沔水中有蛟常為人
害遐遂拔劍入水蛟繞其足遐揮劍截蛟數段而出枋頭之役溫既懷
恥忿且忌遐之勇果因免遐官尋卒寧康中追贈廬陵太守嶽弟逸
字茂山亦有武幹嶽卒後以逸監交廣州建威將軍平越中郎將廣州
刺史假節
朱序字次倫義陽人也父燾以才幹歷西蠻校尉益州刺史序世為名將
累遷鷹揚將軍江夏相興寧末梁州刺史司馬勳反桓溫表序為征討

都護往討之以功拜征虜將軍封襄平子太和中遷兗州刺史時長城
人錢弘聚黨百餘人藏匿原鄉山以序為中軍司馬吳興太守序至郡
討擒之事訖還兗州寧康初拜使持節監沔中諸軍事南中郎將梁州
刺史鎮襄陽是歲苻堅遣其將苻丕等率衆圍序序固守賊糧將盡率
衆苦攻之初苻丕之來攻也序母韓自登城履行謂西北角當先受弊
遂領百餘婢并城中女丁於其角斜築城二十餘丈賊攻西北角果潰
衆便固新築城丕遂引退襄陽人謂此城為夫人城序累戰破賊人情
勞懈又以賊退稍遠疑未能來守備不謹督護李伯護密與賊相應襄
陽遂沒序陷於苻堅堅殺伯護以其不忠也序欲逃歸潛至宜陽
藏夏揆家堅疑揆收之序乃詣苻暉自首堅嘉而不誅以為尚書太元
中苻堅南侵謝石率衆距之時堅大兵尚在項苻融以三十萬衆先至
堅遣序說謝石稱己兵威序反謂石曰若堅百萬之衆悉到莫可與敵
及其未會擊之可以得志於是石遣謝琰選勇士八千人涉肥水挑戰
堅衆小却序時在其軍後唱云堅敗衆遂大奔序乃得歸拜龍驤將軍
琅邪內史轉揚州豫州五郡軍事豫州刺史屯洛陽後丁零翟遼反序
遣將軍秦膺童斌與淮泗諸郡共討之又監兗青二州諸軍事二州刺
史將家鎮彭城序求鎮淮陰帝許焉翟遼又使其子釗寇陳潁
序還遣秦膺討釗走之拜征虜將軍表求運江州米十萬斛布五千匹
以資軍費詔聽之加都督司雍梁秦四州軍事帝遣廣威將軍河南太
守楊佺期南陽太守趙睦各領兵千人隸序序又表求故荊州刺史桓
石生府田百頃并穀八萬斛給之仍戍洛陽衞山陵也其後慕容永率
衆向洛陽序自河陰北濟與永偽將王次等相遇乃戰於沁水次敗走
斬其支將勿支首參軍趙睦江夏相桓不才追永破之於太行永歸上
黨時楊楷聚衆數千在湖陝聞永敗遣書與序求降序追永至上黨
之白水與永相持二旬聞翟遼欲向金墉乃還攻其子釗於石門遣
參軍趙蕃破遼於懷縣遼宵遁序退次洛陽留鷹揚將軍朱黨戍石
門序仍使子略督護洛城以參軍趙蕃為助序還襄陽會稽王道子以序勝負
相補不加褒貶其後東羌校尉竇衡欲入漢川安定人皇甫釗京兆人

周勤等謀納之梁州刺史周瓊失巴西三郡兵寡力弱告急於序序遣將軍皇甫貞率衆赴之衞據長安東劉勳散走序以老病累表解職不許詔斷表疏輒去任數旬歸罪廷尉詔原不問太元十八年卒贈左將軍散騎常侍

史臣曰晉氏淪喪播遷江表內難荐臻外虞不息經略之道是所未弘將帥之功無聞焉爾遜豹宣猷服勤於大興之間毛鄧劉朱馳騖乎咸和之後雖人不逮古亦足列於當世焉

贊曰氣分淮海災流瀍澗覆類玄虬興殲鴻鴈敦卿在職茅宣有作赳赳羣英勤茲王略

列傳五十一　晉書八十一

列傳五十二　晉書八十二

御撰

陳壽　王長文　虞溥　司馬彪　王隱　虞預

孫盛　干寶　鄧粲　謝沈　習鑿齒　徐廣

陳壽字承祚巴西安漢人也少好學師事同郡譙周仕蜀為觀閣令史官人黃皓專弄威權大臣皆曲意附之壽獨不為之屈由是屢被譴黜遭父喪有疾使婢丸藥客往見之鄉黨以為貶議及蜀平坐是沈滯者累年司空張華愛其才以壽雖不遠嫌原情不至貶廢舉為孝廉除佐著作郎出補陽平令撰蜀相諸葛亮集奏之除著作郎領本郡中正撰魏吳蜀三國志凡六十五篇時人稱其善敘事有良史之才夏侯湛時著魏書見壽所作便壞己書而罷張華深善之謂壽曰當以晉書相付耳其為時所重如此或云丁儀丁廙有盛名於魏壽謂其子曰可覓千斛米見與當為尊公作佳傳丁不與之竟不為立傳壽父為馬謖參軍謖為諸葛亮所誅壽父亦坐被髡諸葛瞻又輕壽壽為亮立傳謂亮將略非長無應敵之才言瞻惟工書名過其實議者以此少之張華將舉壽為中書郎荀勖忌華而疾壽遂諷吏部遷壽為長廣太守辭母老不就杜預將之鎮復薦之於帝宜補黃散由是授御史治書以母憂去職母遺言令葬洛陽壽遵其志又坐不以母歸葬竟被貶議初譙周嘗謂壽曰卿必以才學成名當被損折亦非不幸也宜深慎之壽至此再致廢辱皆如周言後數歲起為太子中庶子未拜元康七年病卒時年六十五梁州大中正尚書郎范頵等上表曰昔漢武帝詔曰司馬相如病甚可遣悉取其書使者得其遺書言封禪事天子異焉臣等按故治書侍御史陳壽作三國志辭多勸誡明乎得失有益風化雖文豔不若相如而質直過之願垂採錄於是詔下河南尹洛陽令就家寫其書壽又撰古國志五十篇益部耆舊傳十篇餘文章傳於世

王長文字德叡廣漢郪人也少以才學知名而放蕩不羈州府辟命皆不就州辟別駕乃微服竊出舉州莫知所之後於成都市中蹲踞齧胡餅刺史知其不屈禮遣之閉門自守不交人事著書四卷擬易名曰通玄經有文言卦象可用卜筮時人比之揚雄太玄同郡馬秀曰揚雄作太

玄推揖讓以為父傳後世晚遭陸績玄道遂明長文通玄經未遭陸績
君山耳大厚中蜀士虎鐘開倉振贍長文居貧貸多後无以償郡縣切
責送長文到則刺史徐幹捨之不謝而去後成都王穎引為江源令或
問前不降志今何爲屈長文曰祿以養親非為身也與丞彤高承相引
爲從事中郎在洛出行輒著白旃小鄣以載車當時異為後終於洛
虞溥字允源高平昌邑人也父秘為偏將軍鎮隴西溥從父之官專心
墳籍時疆場閱武人爭視之溥未嘗寓目郡察孝廉除郎中補尚書都
令史尚書令衛瓘尚書褚䂮甚器重之溥謂瓘曰往者金馬啟符大晉
應天宜復先王五等之制以綏久長不可承暴秦之法遂漢魏之失也
瓘曰歷代歎此而終未能改稍遷公車司馬令除鄱陽內史大修庠序
廣招學徒移告屬縣曰學所以定情理性而積衆善者也情定於內而
行成於外積善於心而名顯於教故中人之性隨教而移善積則習與
性成唐虞之時皆比屋而可封及其廢也而云可誅豈非化以成俗教
移人心者哉自漢氏失御天下分崩江表寇隔久替王教庠序之訓廢
而莫循今四海一統萬里同軌熙熙兆庶咸休息乎太和之中宜崇尚
道藝屬開學業以讚協時雍光揚盛化乃具為條制於是至者七百餘
人溥乃作誥以獎訓之曰文學諸生皆冠帶之流年盛志美始涉學庭
講修典訓此大成之業立德之基也夫聖人之道淡而寡味故始學者
不好也及至朞月所觀彌博所習彌多日聞所不聞日見所不見然後
心開意朗敬業樂群忽然不覺大化之陶己至道之入神也故學之染
人甚於丹青丹青吾見其久而渝矣未見久學而渝者也夫工人之染
先修其質後事其色質修色積而染工畢矣學亦有質孝悌忠信是也
君子內正其心外修其行行有餘力則以學文文質彬彬然後為德夫學
者不患才不及而患志不立故曰希驥之馬亦驥之乘希顏之徒亦顏
之倫也又曰鍥而舍之朽木不知鍥而不舍金石可虧斯非其效乎今
諸生口誦聖人之典體閑庠序之訓比及三年可以小成而令名宣流
雅譽日新朋友欽而樂之朝士敬而歎之於是州府交命擇官而仕不
亦美乎若乃含章舒藻揮翰流離稱述世務探賾究奇使楊班韜筆仲

舒結舌亦惟才所居固無常人也然積一匱以成江河累微塵以崇峻
極匪志匪勤理無由濟也諸生若絕人間之務心專親學累一以貫之
積漸以進之則亦或遲或近或先或後耳何滯而不通何遠而不至邪
時祭酒求更起屋行禮溥曰君子行禮無常處也故孔子射於矍相之
圃而行禮於大樹之下況今學庭庠序高堂顯敞乎溥為政嚴而不猛
風化大行有白烏集于郡庭注春秋經傳撰江表傳及文章詩賦數十
篇卒於洛時年六十二子勃過江上江表傳於元帝詔藏于秘書
司馬彪字紹統高陽王睦之長子也出後宣帝弟敏少篤學不倦然好
色薄行為睦所責故不得為嗣雖名出繼實廢之也彪由此不交人事
而專精學習故得博覽羣籍終其綴集之務初拜騎都尉泰始中為秘
書郎轉丞注莊子作九州春秋以為先王立史官以書時事載善惡以
為沮勸撮教世之要也是以春秋不修則仲尼理之關雎既亂則師摯
修之前哲豈好煩哉蓋不得已故也漢氏中興訖于建安忠臣義士亦
昭著而時無良史記述煩雜譙周雖已刪除然猶未盡安順以下亡缺
者多彪乃討論衆書綴其所聞起於世祖終于孝獻編年二百錄世十
二合綜上下旁貫庶事為紀志傳凡八十篇號曰續漢書泰始初武帝
親祠南郊彪上疏定議語在郊祀志後拜散騎侍郎惠帝末年卒時年
六十餘初譙周以司馬遷史記書周秦以上或採俗語百家之言不專
據正經周於是作古史考二十五篇皆憑舊典以糾遷之謬誤彪復以
周為未盡善也條古史考中凡百二十二事為不當多據汲冢紀年之
義亦行於世
王隱字處叔陳郡陳人也世寒素父銓歷陽令少好學有著述之志每
私錄晉事及功臣行狀未就而卒隱以儒素自守不交勢援博學多聞
受父遺業西都舊事多所語究建興中過江丞相軍諮祭酒涿郡祖納
雅相知重納好博弈每諫止之納曰聊用忘憂耳隱曰蓋古人遭時則
以功達其道不遇則以言達其才故否泰不窮也當今晉未有書天下
大亂舊事蕩滅非凡才所能立君少長五都游宦四方華夷成敗皆在
耳目何不述而裁之應仲遠作風俗通崔子真作政論蔡伯喈作勸學

篇史游作急就章猶行於世便為沒而不朽當其同時人豈少哉而了
無聞皆由無所述作也故君子疾沒世而無聞易稱自強不息況國史
明乎得失之跡何必博弈而後忘憂哉納喟然歎曰非不悅子之道力
不足也乃上疏薦隱元帝以草創務殷未遑史官遂寢不報太興初典
章稍備乃召隱及郭璞俱為著作郎令撰晉史豫平王敦功賜爵平陵
鄉侯時著作郎虞預私撰晉書而生長東南不知中朝事數訪於隱并
借隱所著書竊寫之所聞漸廣是後更疾隱形於言色預既豪族交結
權貴共為朋黨以斥隱竟以謗免黜歸于家貧無資用書遂不就乃依
征西將軍庾亮於武昌亮供其紙筆書乃得成詣闕上之隱雖好著述
而文辭鄙拙蕪舛不倫其書次第可觀者皆其父所撰文體混漫義不
可解者隱之作也年七十餘卒於家　隱兄瑚字處仲少重武節成都
王穎舉兵向洛以為冠軍參軍積功累遷游擊將軍與司隸滿奮河南
尹周馥等俱屯大司馬門以衛宮掖討上官巳巳收瑚與奮等共謀除
之反為所害

虞預字叔寧徵士喜之弟也本名茂犯明穆皇后母諱故改焉預十二
而孤少好學有文章餘姚風俗各有朋黨宗人共薦預為縣功曹欲使
沙汰穢濁預書與其從叔父曰近或聞諸君以預入寺便應委質則當
親事不得徒已然預下愚過有所懷邪黨互瞻異同蜂至一旦差跌衆
鼓交鳴毫釐之失差以千里此古人之炯戒而預所大恐也於斯頃言
未十年豫竟先年退太守庾琛命為主簿預上記陳時政所失曰軍寇以
來賦役繁數兼值年荒百姓失業是輕斂寬刑省役之時也自頃
長吏輕多去來送故迎新交錯道路受迎者惟恐船馬之不多見送者
惟恨吏卒之常少窮奢竭費謂之忠義省煩從簡呼為薄俗轉相放效
流而不反雖有常防莫肯遵脩加以王塗未夷所在停滯送者經年永
失播植一夫不耕十夫無食況轉百數所妨不訾愚謂宜勒屬縣若令尉
先去官者人船吏侍皆具條列到郡依法減省使公私允當又今統務
多端動加重制每有特急輒立督郵計今直兵二十餘人人船吏侍皆
當出官益不堪命宜復減損嚴為之防琛善之即皆施行太守紀瞻到

預復為主簿轉功曹史察孝廉不行安東從事中郎諸葛恢參軍庾亮
等薦預召為丞相行參軍兼記室遭母憂服竟除佐著作郎大興二年
大旱詔求讜言直諫之士預上書諫曰大晉受命于今五十餘載自元
康以來王德始缺戎翟及於中國宗廟焚為灰燼千里無煙爨之氣
華夏無冠帶之人自天地開闢書籍所載大亂之極未有若茲者也陛
下以聖德先覺超然遠鑒作鎮東南聲教遐被上天眷顧人神贊謀雖
有中興之實受命少康宣王誠未足喻然南風之歌可著而陵遲之俗
未改者何也臣愚以為國之大要在於得才得才之術在於抽引苟其可
用雖賤必舉高宗文王思佐發夢拔巖徒以為相載釣老而師之下至
列國亦有斯事故燕重郭隗而三士競至魏式干木而秦兵退舍今天
下雖弊人士雖寡十室之邑必有忠信此世不乏驥求則可致而束帛未
賁於丘園蒲輪頓轂而不駕所以大化不洽而雍熙有闕者也預以寇
賊未平當須良將又上疏曰昔聞承平之世其教先文撥亂之運非武
不克故牧野之戰呂望杖鉞淮陰之役韓信作難高伯卑收彼猶有衛霍長驅

故漢祖不知擢士為相軍事勝捷乃得黃帝既定天下猶思猛士
以守四方孝文志存儉素唐進一言魏尚復守雲中拊髀思士英夫以俟于
城折衝之佐豈可忽哉況今中州荒毀百無一存牧守之寄必得戎貊之
族預即崇稱之宰縣晏豈所感驚遠故今此寇反善向化無以懷
歡心輕重易動翔廣未多猶使雖安周撫陳川相繼背叛猶能驕黠翻
所拘已散兵役狗罪已彰昔黃白逼道易亂之生百各異其禮物以几
杖亞戒罪著方復將龍之小醜何足不戒然豫備不虞古之善教預
乃有虞可不為防為防之術在得良將將不素簡難以應敵今年春細頃
祖狄孤死所有動傷後無係援雖有智力非可持久頃此下以[illegible]淮公
傳舉不免去當易手才足死其往則政失為使不須命以為料所得或有
司者將加罪作逐今在身智英布見侵欲自裁出遁往背仕後致力
償過之因可不隆哉誠知山河之量寧爾毫髮可忽神器至重去思所
則然而大發猶有安國之言可以得將驅剿者求之於外雲紫者子輔
琅邪國常侍遷秘書丞著作郎咸和初夏旱詔衆官各陳致災之意預

議曰臣聞天道貴信地道貴誠誠信者蓋二儀所以生植万物人君所
以保乂黎蒸是以殺伐擬於震電推恩象於雲雨刑罰在於必信慶賞
貴於平均臣聞頃者以來刑獄轉繁多力者則廣牽連逮以稽年月無
援者則嚴其檟楚期於入重是以百姓嗷然感傷和氣臣愚以為輕刑
耐罪宜速決遣殊死重囚重加以請寬徭息役務遵節儉砥礪朝臣使
各知其職盡老牛不犧禮有常制而自頃衆官拜授祖贈轉相夸尚屠殺
牛犢動有十數酣酒流湎無復限度傷財敗俗所虧不少昔殷宗脩德
以消桑穀之異宋景善言以退熒惑之變楚國無災莊王是懼盛德之
君未嘗無眚應以信順天祐乃隆臣學見淺闇言不足採從平王含賜
爵西鄉侯蘇峻作亂預先假歸家太守王舒請為諮議參軍峻平進爵
平康縣侯遷散騎侍郎著作如故除散騎常侍仍領著作以年老歸卒
于家預雅好經史憎疾玄虛其論阮籍裸袒比之伊川被髮所以胡虜
遍於中國以為過衰周之時著晉書四十餘卷會稽典錄二十篇諸虞
傳十二篇皆行於世所著詩賦碑誄論難數十篇

【晉列五二】【一六】[illegible]

孫盛字安國太原中都人祖楚馮翊太守父恂潁川太守恂在郡遇賊
被害盛年十歲避難渡江及長博學善言名理于時殷浩擅名一時與
抗論者惟盛而已盛嘗詣浩談論對食奮擲麈尾毛悉落飯中食冷
而復暖者數四至暮忘餐理竟不定盛又著醫卜及易象妙於見形論
浩等竟無以難之由是遂知名起家佐著作郎以家貧親老求為小邑
出補瀏陽令太守陶侃請為參軍庾亮代侃引為征西主簿轉參軍時丞
相王導執政亮以元舅居外南蠻校尉陶稱讒構其間導亮頗懷疑
貳盛密諫亮曰王公神情朗達常有世外之懷豈肯為凡人事邪此必
佞邪之徒欲間內外耳亮納之庾翼代亮以盛為安西諮議參軍尋遷
廷尉正會桓溫代翼留盛為參軍與俱伐蜀軍次彭模溫自以輕兵入
蜀盛領羸老輜重在後賊數千忽至衆皆遑遽盛部分諸將并力距之
應時敗走蜀平賜爵安懷縣侯累遷溫從事中郎從入關平洛以功進
封吳昌縣侯出補長沙太守以家貧頗營資貨部從事至郡察知之服
其高名而不劾之盛與溫牋而辭旨放蕩稱州遣從事觀採風聲進無

威鳳來儀之美退無鷹鸇搏擊之用徘徊湘川將為怪鳥溫得盛牋復
遣從事重案之贓私狼藉檻車收盛到州捨而不罪累遷秘書監加給
事中年七十二卒盛篤學不倦自少至老手不釋卷著魏氏春秋晉陽
秋并造詩賦論難復數十篇晉陽秋詞直而理正咸稱良史焉既而桓
溫見之怒謂盛子曰枋頭誠為失利何至乃如尊君所說若此史遂行
自是關君門戶事其子遽拜謝謂請刪改之時盛年老還家性方嚴有
軌憲雖子孫班白而庭訓愈峻至此諸子乃共號泣稽顙請為百口切
計盛大怒諸子遂爾改之盛寫兩定本寄於慕容儁太元中孝武帝博
求異聞始於遼東得之以相考校多有不同書遂兩存子潛字齊由為
豫章太守殷仲堪之討王國寶也潛時在郡仲堪逼以為諮議參軍固
辭不就以憂卒放字齊莊幼稱令慧年七八歲在荊州與父俱從
庾亮獵亮謂曰君亦來邪應聲答曰無小無大從公于邁亮又問欲齊
何莊邪放曰欲齊莊周亮曰不慕仲尼邪答曰仲尼生而知之非希企
所及亮大奇之曰王輔嗣弗過也庾翼子爰客嘗候盛見放而問曰安

【晉列五二】【一六】一五二

國何在放答曰庾稚恭家爰客大笑曰諸孫大盛有兒如此也放又曰
未若諸庾之翼翼既而語人曰我故得重呼奴父也終於長沙相
干寶字令升新蔡人也祖統吳奮武將軍都亭侯父瑩丹楊丞寶少勤
學博覽書記以才器召為著作郎平杜弢有功賜爵關內侯中興草創
未置史官中書監王導上疏曰夫帝王之迹莫不必書著為令典垂之
無窮宣皇帝廓定四海武皇帝受禪于魏至德大勳等蹤上聖而紀傳
不存於王府德音未被乎管絃陛下聖明當中興之盛宜建立國史撰
集帝紀上敷祖宗之烈下紀佐命之勳務以實錄為後代之準厭率土
之望悅人神之心斯誠雍熙之至美王者之弘基也宜備史官勑佐著作
郎干寶等漸就撰集元帝納焉寶於是始領國史以家貧求補山陰令
遷始安太守王導請為司徒右長史遷散騎常侍著晉紀自宣帝迄于
愍帝五十三年凡二十卷奏之其書簡略直而能婉咸稱良史性好
陰陽術數留思京房夏侯勝等傳寶父先有所寵侍婢母甚妒忌及父
亡母乃生推婢於墓中寶兄弟年小不之審也後十餘年母喪開墓而

婢伏棺如生，載還，經日乃蘇，言其父常取飲食與之，恩情如生，在家中吉凶輒語之，考校悉驗，地中亦不覺爲惡。既而嫁之，生子。又寶兄嘗病氣絕，積日不冷，後遂悟，云見天地間鬼神事，如夢覺，不自知死。寶以此遂撰集古今神祇靈異人物變化，名爲搜神記，凡三十卷。以示劉惔，惔曰：「卿可謂鬼之董狐。」寶既博採異同，遂混虛實，因作序以陳其志曰：「雖考先志於載籍，收遺逸於當時，蓋非一耳一目之所親聞覩也，亦安敢謂無失實者哉！衛朔失國，二傳互其所聞；呂望事周，子長存其兩說，若此比類，往往有焉。從此觀之，聞見之難，由來尚矣。夫書赴告之定辭，據國史之方策，猶尚若茲，況仰述千載之前，記殊俗之表，綴片言於殘闕，訪行事於故老，將使事不二迹，言無異途，然後爲信者，固亦前史之所病。然而國家不廢注記之官，學士不絕誦覽之業，豈不以其所失者小，所存者大乎！今之所集，設有承於前載者，則非余之罪也。若使采訪近世之事，苟有虛錯，願與先賢前儒分其譏謗。及其著述，亦足以明神道之不誣也。羣言百家，不可勝覽，耳目所受，不可勝載，今粗取足以演

八略之旨，成其微說而已。幸將來好事之士錄其根體，有以遊心寓目而無尤焉。」寶又爲春秋左氏義外傳，注周易、周官凡數十篇，及雜文集皆行於世。

鄧粲，長沙人。少以高潔著名，與南陽劉驎之、南郡劉尚公同志友善，並不應州郡辟命。荊州刺史桓沖卑辭厚禮請粲爲別駕，粲嘉其好賢，乃起應召。驎之、尚公謂之曰：「卿道廣學深，衆所推懷，忽然改節，誠失所望。」粲笑答曰：「足下可謂有志於隱而未知隱。夫隱之爲道，朝亦可隱，市亦可隱。隱初在我，不在於物。」尚公等無以難之，然粲亦於此名譽減半矣。後患足疾，不能朝拜，求去職，不聽，令臥視事。後以病篤，乞骸骨，許之。粲以父騫有忠信言而世無知者，乃著元明紀十篇，注老子，並行於世。

謝沈字行思，會稽山陰人也。曾祖斐，吳豫章太守。父秀，吳翼正都尉。沈少孤，事母至孝，博學多識，明練經史。郡命爲主簿、功曹，察孝廉，太尉郗鑒辟，並不就。會稽內史何充引爲參軍，以母老去職。平西將軍庾亮命爲功曹，征北將軍蔡謨牒爲參軍，皆不就。閑居養母，不交人事，耕耘之暇，研精墳籍。康帝即位，朝議疑七廟迭毀，乃以太學博士徵，以質疑滯。以母憂去職。服闋，除尚書度支郎。何充、庾冰並稱沈有史才，遷著作郎，撰晉書三十餘卷。會卒，時年五十二。沈先著後漢書百卷及毛詩、漢書外傳，所著述及詩賦文論皆行於世。其才學在虞預之右云。

習鑿齒字彥威，襄陽人也。宗族富盛，世爲鄉豪。鑿齒少有志氣，博學洽聞，以文筆著稱。荊州刺史桓溫辟爲從事，江夏相袁喬深器之，數稱其才於溫，轉西曹主簿，親遇隆密。時溫有大志，追蜀人知天文者至，夜執手問國家祚運修短。答曰：「世祀方永。」疑其難言，乃飾辭云：「如君言，豈獨吾福，乃蒼生之幸。然今日之語自可令盡，以有小小厄運，亦宜說之。」星人曰：「太微、紫微、文昌三宮氣候如此，決無憂虞。至五十年外不論耳。」溫不悅，乃止。異日，送絹一疋、錢五千文以與之。星人乃馳詣鑿齒曰：「家在益州，被命遠下，今受旨自裁，無由致其骸骨。緣君仁厚，乞爲標碣棺木耳。」鑿齒問其故，星人曰：「賜絹一疋，令僕自裁，惠錢五千，以買棺耳。」鑿齒曰：「君幾誤死！君嘗聞于知星宿有不覆之義乎？此以絹戲君，以錢供

道中資，是聽君去耳。」星人大喜，明便詣溫別。溫問去意，以鑿齒言答。溫笑曰：「鑿齒憂君誤死，君定是誤活。然徒三十年看儒書，不如一詣習主簿。」累遷別駕。溫出征伐，鑿齒或從或守，所在任職，每處機要，莅事有績，善尺牘論議，溫甚器遇之。時清談文章之士韓伯、伏滔等並相友善，後使至京師，簡文亦雅重焉。既還，溫問相王何似，答曰：「生平所未見。」以此大忤溫旨，左遷戶曹參軍。時有桑門釋道安，俊辯有高才，自北至荊州，與鑿齒初相見。道安曰：「彌天釋道安。」鑿齒曰：「四海習鑿齒。」時人以爲佳對。初，鑿齒與其二舅羅崇、羅友俱爲州從事。及遷別駕，以坐越舅右，屢經陳請。溫後激怒，既而超拔其二舅，相繼爲襄陽都督，出鑿齒爲滎陽太守。溫弟祕亦有才氣，素與鑿齒相親善。鑿齒既罷郡歸，與祕書曰：「吾以去五月三日來達襄陽，觸目悲感，略無懽情，痛惻之事，故非書言之所能具也。每定省家舅，從北門入，西望隆中，想臥龍之吟；東眺白沙，思鳳雛之聲；北臨樊墟，存鄧老之高；南眷城邑，懷羊公之風；縱目檀溪，念崔徐之友；肆睇魚梁，追二德之遠，未嘗不徘徊移日，惆悵極多，撫乘躊

諸甥謝而遊曰若乃魏武之所置酒孫堅之所隕斃裴杜之故居繁王之舊宅遺事猶存星列篇目璅璅常流碌碌凡士焉足以感其方寸哉夫芬芳起於椒蘭清響生乎琳琅命世而作佐者必垂可大之餘風高尚而邁德者必有明勝之遺事若向八君子者千載猶使義想其爲人況相去之不遠乎彼一時也此一時也焉知今日之才不如昔日百年之後吾與足下不並爲景升乎其風期俊邁如此其時溫覬覦非望鑿齒在郡著漢晉春秋以裁正之起漢光武終於晉愍帝於三國之時蜀以宗室爲正魏武雖受漢禪晉尚爲篡逆至文帝平蜀乃爲漢亡而晉始興焉引世祖諱炎興而爲禪受明天心不可以勢力強也凡五十四卷後以腳疾遂廢於里巷及襄陽陷於苻堅堅素聞其名與道安俱輿而致焉既見與語大悅之賜遺甚厚又以其蹇疾與諸鎮書昔晉氏平吳利在二陸今破漢南獲士裁一人有半耳俄以疾歸襄陽尋而襄鄧反正朝廷欲徵鑿齒使典國史會卒不果臨終上疏曰臣每謂皇晉宜越魏繼漢不應以魏後爲三恪而身微官卑無由上達懷抱愚情三十餘年今沈淪重疾性命難保遂嘗懷此當與之朽爛區區之情切所悼惜謹力疾著論一篇寫上如左願陛下考尋古義求經常之表超然遠覽不以臣微賤廢其所言

論曰或問魏武帝功蓋中夏文帝受禪於漢而吾子謂漢終有晉豈實理乎且魏之見廢晉道亦病晉之臣子寧可以同此言哉答曰此乃所以尊晉也但絕節赴曲非常耳所悲見殊心異雖奇莫察請爲子言焉昔漢氏失御九州殘隔三國乘間鼎峙數世干戈日尋流血百載雖各有偏平而其實亂也宣皇帝勢逼當年力制魏氏蠖屈從時遂羈戎役晦明掩耀龍潛下位俛首重足鞠躬屏息道有不容之難躬蹈履霜之險可謂危矣魏武既亡大難獲免始南擒孟達東蕩海隅西抑勁蜀旋撫諸夏摧吳人入侵之鋒掃曹爽見忌之黨植靈根以跨中嶽樹群才以翼子弟命世之志既恢非常之業亦固景文繼之靈武冠世克伐貳違以定厥庸席卷梁益奄征西極功格皇天勳侔古烈豐規顯祚故以灼如也至於武皇遂并強吳混一宇宙乂清四海同軌二漢除三國之大害靜漢末之交爭開九域之蒙晦定千載之盛功者皆司馬氏也而推魏繼漢以晉承魏比義唐虞自託純臣豈不惜哉今若以魏有代王之德則其道不足有靜亂之功則孫劉鼎立道不足則不可謂制當年當年不制於魏則魏未曾爲天下之主王道不足於曹則曹未始爲一日之王矣昔共工伯有九州秦政奄平區夏鞭撻華戎專總六合猶不見序於帝王淪沒於戰國何況暫制數州之人威行境內而已便可推爲一代者乎若以晉嘗事魏懼傷皇德拘惜禪名謂不可割則惑之甚者也何者隗囂據隴公孫帝蜀蜀隴之人雖服其役取之大義於彼何有且吳楚僭號周室未亡子文延陵不見貶絕宣皇帝官魏逼于性命舉非擇木何虧德美禪代之義不同堯舜校實定名必彰於後人各有心事胡可掩定空虛之魏以屈於己孰若杖義而以貶魏哉夫命世之人正情遇物假之際會必兼義勇宣皇祖考立功于漢世篤爾勞思報亦深魏武超越志在傾主德不素積義險冰薄宣帝與之情將何重雖形屈當年意申百世降心全己憤慨於下非道服北面有純臣之節畢

命曹氏忘濟世之功者也夫成業者係於所爲不係所藉立功者言其所濟不言所起是故漢高稟命於懷王劉氏乘斃於亡秦超二偽以遠嗣不論近而計功考五德於帝典不疑道於力政季無承楚之號漢有繼周之業取之既美而己德亦重故也凡天下事有可借喻於古以曉於今定之往昔而足爲來證者當陽秋之時吳楚二國皆僭號之王也若使楚莊推鄢郢以尊有德闔閭舉三江以奉□命世之君有德之主或藉之以應天或撫之而光宅彼必自係於周室不推吳楚以爲代明矣況積勳累功靜亂寧眾數之所錄眾之所與不資於燕噲之授不賴於因藉之力長轡廟堂吳蜀兩斃運苞二紀而平定天下服魏武之所不能臣蕩累葉之所不能除者哉自漢末鼎沸五六十年吳魏犯順而強蜀人杖正而弱三家不能相一萬姓曠而無主夫有定天下之大功爲天下之所推孰如見推於闇人受尊於微弱配天而爲帝方駕於三代豈比俛首於曹氏側足於不正即情而恆實取之而無慚何與詭事而託偽開亂於將來者乎是故故舊之恩可封魏後三恪之數不

宜見列以晉承漢功實顯然正名當事情體亦厭又何為虛尊不正之
魏而虧我道於大通哉昔周人詠祖宗之德追述翦商之功仲尼明大
孝之道高稱配天之義然后稷勤於所職聿來未以翦商異於司馬氏
仕乎曹族三祖之寓於魏世矣且夫魏自君之道不正則三祖臣魏之
義未盡義未盡故假塗以運高略道不正故君臣之節有殊然則弘道
不以輔魏而無逆取之嫌高拱不勞汗馬而有靜亂之功者蓋勳足以
王四海義可以登天位雖我德慚於有周而彼道異於殷商故也今子
不疑共工之不得列於帝王不嫌漢之係周而不係秦何至於一魏猶
疑滯而不化哉夫欲尊其君而不知推之於堯舜之道欲重其國而反
厝於不勝之地豈君子之高義若猶未悟請於是止矣子辟强才學
有父風位至驃騎從事中郎

徐廣字野民東莞姑幕人侍中邈之弟也世好學至廣尤為精純百家
數術無不研覽謝玄為兗州辟從事譙王恬為鎮北補參軍孝武世除
祕書郎典校祕書省增置職轉員外散騎侍郎仍領校書尚書令王珣
深相欽重舉為祠部郎會稽世子元顯時錄尚書欲使百僚致敬內外
順之使廣為議廣常以為愧焉元顯引為中軍參軍遷領軍長史桓玄
輔政以為大將軍文學祭酒義熙初奉詔撰車服儀注除鎮軍諮議領
記室封樂成侯轉員外散騎常侍領著作尚書奏左史述言右官書事
乘志顯於晉鄭春秋著乎魯史自聖代有造中興記者道風帝典煥乎
史策而太和以降世歷三朝玄風聖迹倏為疇古臣等參詳宜敕著作
郎徐廣撰成國史於是敕廣撰集焉遷驍騎將軍領徐州大中正轉正員
常侍大司農仍領著作如故十二年勒成晉紀凡四十六卷表上之因
乞解史任不許遷祕書監初桓玄篡位帝出宮廣陪列悲動左右及劉
裕受禪恭帝遜位廣獨哀感涕泗交流謝晦見之謂曰徐公將無小過
也廣收淚而言曰君為宋朝佐命吾乃晉室遺老憂喜之事固不同
時乃更歔欷因辭衰老乞歸桑梓性好讀書老猶不倦年七十四卒
於家廣答禮問行於世

史臣曰古之王者咸建史官昭法立訓莫近於此若夫原始要終紀情
括性其言微而顯其義皎而明然可以茵藹緗油作程遐世者也丘明
既沒班馬迭興奮鴻筆於西京騁直詞於東觀自斯已降分明競爽可
以繼明先典者陳壽得之乎江漢英靈信有之矣允源將率之子篤志
典墳紹統戚藩之胤研機載籍咸能綜緝遺文垂諸不朽豈必克傳門
業方擅箕裘者哉處叔區區勵精著述混淆無別良不足觀叔寧寡聞
穿窬王氏雖勤成一家未足多尚令升安國有良史之才而所著之書
惜非正典悠悠晉室斯文將墜鄧粲謝沈祖述前史葺宇重軒之下施
牀連榻之上奇詞異義罕見稱焉習氏徐公俱云筆削彰善癉惡以為
懲勸夫蹈忠履正貞士之心背義圖榮君子不取而彥威跡淪寇壤遂
饕封於偽國野民運遭革命流涕於舊朝行不違言廣得之矣

贊曰陳壽含章巖巖孤峙彪蔚勵節摛辭綜理王恧雅才虞慚博史
干孫撫翰前良可擬鄧謝懷鉛異聞無紀習亦研思徐非絢美咸被簡
冊共傳遐祀

列傳第五十二　晉書八十二

顧和　袁瓌（子喬 喬孫山松 瓌弟猷 猷子質 質子湛 湛弟豹）

江逌（從弟灌 灌子績）　車胤　殷顗　王雅

顧和字君孝，侍中衆之族子也。曾祖容，吳荆州刺史。祖相，臨海太守。和二歲喪父，總角便有清操，族叔榮雅重之，曰：「此吾家麒麟，興吾宗者，必此子也。」時宗人球亦有令聞，為州別駕，榮謂之曰：「卿速步，君孝超卿矣。」王導為揚州，辟從事。月旦當朝，未入，停車門外，周顗遇之，和方擇蝨，夷然不動。顗既過，顧指和心曰：「此中何所有？」和徐應曰：「此中最是難測地。」顗入，謂導曰：「卿州吏中有一令僕才。」導亦以為然。和嘗詣導，導小極，對之疲睡。和欲叩會之，因謂同坐曰：「昔每聞族叔元公道公叶贊中宗，保全江表。體小不安，令人喘息。」導覺之，謂和曰：「卿珪璋特達，機警有鋒，不徒東南之美，實為海內之俊。」由是遂知名。既而導遣八部從事之部，和為下傳還，同時俱見，諸從事各言二千石官長得失，和獨無言。導問和：「卿何所聞？」答曰：「明公作輔，寧使網漏吞舟，何緣採聽風聞，以為察察之政？」導咨嗟稱善。累遷司徒掾。時東海王沖為長水校尉，妙選僚屬，以沛國劉耽為司馬，和為主簿。永昌初，除司徒左曹掾。太寧初，王敦請為主簿。遷太子舍人、車騎參軍、護軍長史。王導為揚州，請為別駕，所歷皆著稱。遷散騎侍郎、尚書吏部。司空郗鑒請為長史，領晉陵太守。咸康初，拜御史中丞，劾奏尚書左丞戴抗贓汙百萬，付法議罪，并免尚書傅玩、郎劉傭官，百僚憚之。遷侍中。初，中興東遷，舊章多闕，而冕旒飾以翡翠珊瑚及雜珠等。和奏：「舊冕十有二旒，皆用玉珠，今用雜珠等，非禮。若不能用玉，可用白琁。」成帝於是始下太常改之。先是，帝以保母周氏有阿保之勞，欲假其名號，內外皆奉詔。和獨上疏以為「周保佑聖躬，不遺其勳，第舍供給，擬於戚屬，恩澤所加，已為過隆。若假名號，記籍未見明比。惟漢靈帝以乳母趙嬈為平氏君，此末代之私恩，非先代之令典。且君舉必書，非軌物則書而不法，後嗣何觀。」帝從之。轉吏部尚書，頻徙領軍將軍、太常、國子祭酒。康帝即位，將祀南北郊，和議以為車駕宜親行。帝從之，皆躬親行禮。遷尚書僕射，以母老固辭，詔書勅諭，特聽暮出朝晏，其見優遇如此。朝議以端右之副不宜處外，更拜銀青光祿大夫、領國子祭酒。頃之，丁母憂去職。居喪以孝聞。既練，衞將軍褚裒上疏薦和，起為尚書令，遣散騎郎喻旨。和每見逼促，輒號咷慟絕，謂所親曰：「古人或有釋其衰服以祗王命，蓋以才足幹時，故不得不體國徇義。吾在常日猶不如人，況今中年荒亂，將何以補於萬分，祗足以示輕忘孝道，貽素冠之議耳。」帝又下詔曰：「百揆務殷，端右揔要，而曠職經久，甚以悒然。昔先朝政道休明，中夏隆盛，山濤、王戎皆釋服從時，不獲遂其情，況今日艱難，百揆多闕！尚書令禮已過祥練，豈得聽不赴急疾，而遂罔極之情乎！」和表疏十餘上，遂不起，服闋，然後視職。時南中郎將謝尚領宣城內史，收涇令陳幹殺之，有司以尚違法糾黜，詔原之。和重奏曰：「尚先劾幹罪入甲戌赦，而尚近表云幹包藏姦猾，輒收行刑。幹事狀自郡，非犯軍戎，不由都督。按尚蒙親賢之舉，荷文武之任，不能為國惜體，平心聽斷，內挾小憾，肆其威虐，遠近怪愕，莫不解體。尚忝外屬，有之不曲，宜下吏，宜正刑辟。」尚，皇太后舅，故寢其奏。時汝南王統、江夏公衞崇並為庶母制服三年，和乃奏曰：「禮所以軌物成教，故有國家者莫不崇正明本，以一其統，斯人倫之紀，不二之道也。為人後者降其所出，奪天屬之性，顯至公之義，降殺節文，著于周典。按汝南王統為庶母居廬服重，江夏公衞崇本由疏屬開國之緒，近喪所生，復行重制，違冒禮度，肆其私情，閭閻許其過厚，談者莫以為非，則政道陵遲由于禮廢。崇、統雖並蒙恩降，猶宜追還，若弗糾正，無以齊物。皆可下太常奪服。若不祗王命，應加貶黜。」詔從之。和居任多所獻納，雖權臣不苟阿撓。永和七年，以疾篤辭位，拜左光祿大夫，儀同三司，加散騎常侍，尚書令如故。其年卒，年六十四。追贈侍中、司空，謚曰穆。子淳，歷尚書吏部郎、給事黃門侍郎、左衞將軍。

袁瓌字山甫，陳郡陽夏人，魏郎中令渙之曾孫也。祖、父並早卒。瓌與弟猷欲奉母避亂，求為江淮間縣，拜呂令，轉江都，因南渡。元帝以為丹楊令。中興建，拜奉朝請，遷治書御史。時東海王越尸既為石勒所焚，妃裴氏求招魂葬越，朝廷疑之。瓌與博士傅純議，以為招魂葬是謂埋神，不

可從也帝然之雖許裴氏招魂葬越遂下詔禁之尋除廬江太守大將
軍王敦引為諮議參軍俄為臨川太守敦平為鎮南將軍卞壺司馬尋
自解還都游于會稽蘇峻之難與王舒共起義軍以功封長合鄉侯徵
補散騎常侍從大司農尋除國子祭酒頃之加散騎常侍于時喪亂之
後禮教陵遲瓌上疏曰臣聞先王之教也崇典訓以弘遠代明禮學以
流後生所以導萬物之性暢為善之道也宗周既興文史載煥端委垂
於南蠻頌聲溢於四海故延州聘魯聞雅而歎韓起適魯觀易而美何
者立人之道於斯為首孔子恂恂以教洙泗孟軻係之誨誘無倦是以
仁義之聲于今猶存禮讓之節時或有之昔皇運陵替喪亂屢臻儒
林之教暫頹庠序之禮有闕國學索然墳籍莫啓有心之徒抱志無
由昔魏武帝身親介冑務在武功猶尚廢鞍覽卷投戈吟詠況今陛下
以聖明臨朝百官以虔恭莅事朝野無虞江外謐靜如之何泱泱之風
漠焉無聞洋洋之美墜於聖世乎古人有言詩書義之府禮樂德之則實
宜留心經籍闡明學義使諷誦之音盈於京室味道之賢是則是詠豈
不盛哉若得給其宅地備其學徒博士僚屬粗有其官則臣之願也疏
奏成帝從之國學之興自瓌始也以年在懸車上疏告老尋卒追贈光
祿大夫謚曰恭子喬嗣

喬字彥叔初拜佐著作郎輔國將軍桓溫請為司馬除司徒左西屬不
就拜尚書郎桓溫鎮京口復引為司馬領廣陵相初喬與褚裒友善及
康獻皇后臨朝喬與裒書曰皇太后踐登正阼臨御皇朝將軍之於國
外姓之太上皇也至於皇子近屬咸有揖讓之禮而兄策名人臣而交
媟人父天性攸尊亦宜體國而重矣故友之好請於此辭以絲之變哭
翟致懷岐路之感揚朱興歎況與將軍游處少長雖世譽先後而臭味
同歸也平昔之交與禮數而降箕踞之懽與時事而替雖欲虛詠濠肆
脫落儀制其能得乎來物無停變化遷代豈惟十載事亦有之夫御器
者神制衆以約願將軍怡情無事以理勝為任親杖賢達以納善為大
執筆惆悵不能自盡論者以為得禮遷安西諮議參軍長沙相不拜尋
督沔中諸戍江夏隨義陽三郡軍事建武將軍江夏相時桓溫謀伐蜀
衆以為不可喬勸溫曰夫經略大事故非常情所具智者了於胸心然
後舉無遺算耳今天下之難二寇而已蜀雖險固方胡為弱將欲除之
先從易者今漸流萬里經歷天險彼或有備不必可剋然蜀人自以斗
絕一方恃其完固不脩攻戰之具若以精卒一萬輕軍速進比彼聞之
我已入其險要李勢君臣不過自力一戰擒之必矣論者恐大軍既西
胡必闚覦此又似是而非何者胡聞萬里征伐以為內有重備必不敢
動縱復越逸江渚諸軍足以守境此無憂矣蜀土富實號稱天府昔諸
葛武侯欲以抗衡中國今誠不能為害然勢據上流易為寇盜若襲而
取之者有其人衆此國之大利也溫從之使喬以江夏相領二千人為
軍鋒師次彭模去賊已近議者欲兩道並進以分賊勢喬曰今深入万
里置之死地士無反顧之心所謂人自為戰者也今分為兩軍軍力不
一萬一偏敗則大事去矣不如全軍而進棄去釜甑賫三日糧勝可必
矣溫以為然即一時俱進去成都十里與賊大戰前鋒失利喬軍亦退
矢及馬首左右失色喬因麾而進聲氣愈厲遂大破之長驅至成都李
勢既降勢將鄧定隗文以其屬反衆各万餘溫自擊定令喬擊文破之進
號龍驤將軍封湘西伯尋卒年三十六溫甚悼惜之追贈益州刺史謚
曰簡喬博學有文才注論語及詩并諸文筆皆行於世子方平嗣亦以
軌素自立辟大司馬掾歷義興琅邪太守卒子山松嗣
山松少有才名博學有文章著後漢書百篇衿情秀遠善音樂舊歌
有行路難曲辭頗疏質山松好之乃文其辭句婉其節制每因酣醉縱
歌之聽者莫不流涕初羊曇善唱樂桓伊能挽歌及山松行路難繼之
時人謂之三絕時張湛好於齋前種松柏而山松每出遊好令左右作
挽歌人謂湛屋下陳尸山松道上行殯山松歷顯位為吳郡太守孫恩
作亂山松守滬瀆城城陷被害
猷字申甫少與瓌齊名代瓌為呂令復相繼為江都由是俱渡江瓌為
丹楊猷為武康兄弟列宰名邑論者美之歷位侍中衛尉卿猷孫宏見
文苑傳
準字孝尼以儒學知名注喪服經官至給事中準子沖字景玄光祿勳

沖子耽

耽字彥道少有才氣俶儻不羈爲士類所稱桓溫少時游于博徒資產俱盡尚有負進思自振之方莫知所出欲求濟於耽而耽在艱試以告焉耽略無難色遂變服懷布帽隨溫與債主戲耽素有藝名債者聞之而不相識謂之曰卿當不辦作袁彥道也遂就局十萬一擲直上百萬耽投馬絕叫探布帽擲地曰竟識袁彥道不其通脫若此蘇峻之役王導引爲參軍隨導在石頭初路永匡術賈寧並皆峻之心腹聞祖約奔敗懼事不立迭說峻誅大臣峻既不納永等慮必敗陰結於導導使耽潛說路永使歸順峻平封秭歸男拜建威將軍歷陽太守咸康初石季龍游騎十餘匹至歷陽耽上列不言騎少時胡寇強盛朝野危懼王導以宰輔之重請自討之既而賊騎不多又已退散導止不行朝廷以耽失於輕妄黜之尋復爲導從事中郎方加大任會卒時年二十五子質

質字道和自渙至質五世並以道素繼業惟其父耽以雄豪著及質又以孝行稱官歷琅邪內史東陽太守質子湛

湛字士深少有操植以沖粹自立而無文華故不爲流俗所重時謝混爲僕射范泰贈湛及混詩云亦有後出雋離羣頗騫翥湛恨而不答自中書令爲僕射左光祿大夫晉寧男卒於官湛弟豹

豹字士蔚博學善文辭有經國材爲劉裕所知後爲太尉長史丹楊尹卒

江逌字道載陳留圉人也曾祖蕤譙郡太守祖允蕪湖令父濟安東參軍逌少孤與從弟灌共居甚相友悌由是獲當時之譽避蘇峻之亂屏居臨海絕棄人事翦茅結宇耽翫載籍有終焉之志本州辟從事除佐著作郎並不就征北將軍蔡謨命爲參軍何充復引爲驃騎功曹以家貧求試守爲太末令縣界深山中有亡命數百家恃險爲阻前後守宰莫能平逌到召其魁帥厚加撫接諭以禍福旬月之間襁負而至朝廷嘉之州檄爲治中轉別駕遷吳令中軍將軍殷浩甚知之請爲諮議參軍浩甚重之遷長史浩方修復洛陽經營荒梗逌爲上佐甚有匡弼之益軍中書檄皆以委逌時羌及丁零叛浩軍震懼姚襄去浩十里結營以逼浩浩令逌擊之逌進兵至襄營謂將校曰今兵非不精而衆少於羌且其壍柵甚固難與校力吾當以計破之乃取數百雞以長繩連之繫火於足羣雞駭散飛集襄營襄營火發因其亂隨而擊之襄遂小敗及桓溫奏廢浩佐吏逌遂免頃之除中書郎升平中遷吏部郎長兼侍中穆帝將修後池起閣道逌上疏曰臣聞王者處萬乘之極享富有之大必顯明制度以表崇高盛其文物以殊貴賤建靈臺浚辟雍立宮館設苑囿所以弘於皇之尊彰臨下之義前聖創其禮後代遵其矩當代之君咸營斯事周宣興百堵之作鴻鴈歌安宅之歡魯僖修泮水之宮採芹有思樂之頌蓋上之有爲非予欲是盈下之奉上不以劬勞爲勤此自古之令典軌儀之大式也夫理無常然三正相詭司牧之體與世而移致飾則素故貴返於利有大必盈則受之以謙損上益下順兆庶之悅享以二簋用至約之義是以唐虞流化於茅茨夏禹垂美於卑室過儉之陋非中庸之制然三聖行之以致至道漢高祖當營建之始怒宮庫之壯孝文處既富之世愛十家之產亦以播惠當時著稱來葉今者二虜未殄神州荒蕪舉江左之衆經略艱難漕揚越之粟北

饋河洛兵不獲戢運戍悠遠倉庫內罄百姓力竭加春夏以來水旱爲害寇虜近逼收斂常年財傷人困大役未已軍國之用無所取給方之往代豈得相縣哉又損寶以今日伏惟陛下天縱叡哲淵懿日新之盛茂欽明之量無欲體於自然沖素形于方國詔既垂美則以盡美宜養以玄虛守以無爲登覽不以臺觀遊豫不以苑沼偃息畢於仁義馳騁極於六藝觀巍巍之隆鑒二代之文仰味羲農俯尋周孔其爲逍遙足以尊道德之輔親搢紳之秀時訪治道以時顧問不倦昏諷諫日月而聞則庶績惟熙百揆合成興中興之盛邁於殷宗休嘉之慶流乎無窮昔漢祖征陽鍾離抗言魏營宮殿陳羣正辭臣雖才非若人然職忝近侍言不足採而義在以聞帝嘉其忠而止復領本州大中正升平末遷太常高崧議依漢魏故事下許穆帝崩山陵將用寶器逌諫曰以宣皇顧命終制山陵不設明器以貽後則景帝奉遵遺制景明皇后崩武皇帝亦承前制無所施設惟脯糒之奠瓦器而已昔康皇帝玄宮始用寶劍金舄此蓋太妃罔己之情實違先旨累世之法今木欲以爲故事臣請述

宛有件此一物書奏從之哀帝以天文失度欲依尚書洪祀之制於太
極前殿親執虔肅祈禳以免祭使太常集博士草其制逌上疏諫曰臣尋
史漢舊事藝文志劉向五行傳洪祀出於其中然自前代以來莫有用
者又其文惟說爲祀而不載儀注此蓋久遠不行之事非常人所參校
漢儀天子所親之祠惟宗廟而已祭天於雲陽祭地於汾陰在於別
宮遙拜不詣壇所其餘羣祀之所必在幽靜是以圓丘方澤列於郊野
今若於承明之庭正殿之前設羣神之坐行躬親之禮準之舊典有乖
常式臣聞妖眚之發所以鑒悟時主故寅畏上通則宗災退度德禮增脩
則殃道以隆此往代之成驗不易之定理頃者星辰頻有變異陛下祇
戒之誠達於天人在予之懼忘寢與食仰度玄象俯矜庶政嘉祥之應
實在今日而猶乾乾夕惕思廣茲道誠實聖懷所以勤之至然洪祀有書
無儀不行於世詢訪時學莫識其禮且其文曰洪祀大祀也陽曰神陰
曰靈舉國相率而行祀順四時之序無令過差今案文而言皆漫而無
適不可得詳若不詳而修其失不小帝不納逌又上疏曰臣謹更思尋

叅之時事今強戎據於關雍狂狄縱於河朔封豕四逸虔劉神州長旌
不卷鉦鼓胥戒兵疫之因歲無休已人事之變於下則七曜錯於上災沴
之作固其宜然又頃者以來無乃大異彼月之蝕義見詩人星辰莫同
載於五行故洪範不以爲沴陛下今以致慶之失同之災沴引其輕變
方之重眚求己篤於禹湯責躬踰乎日昃將修大祀以禮神祇書曰外
順天地時氣而祭其鬼神然則神必有號祀必有義案洪祀之文惟神
靈大略而無所祭之名稱舉國行祀而無貴賤之阻有赤黍之盛而無
牲體之奠儀法所用闕略非一若率文而行則舉義皆閡有所施補則
不統其源漢侍中盧植時之達學受法不究則不敢厝心誠以五行深
遠神道幽昧探賾之求難以常思錯綜之理不可一數臣非至精孰能
與此帝猶敕撰定逌又陳古義帝乃止逌在職多所匡諫著阮籍序贊
逸士箴及詩賦奏議數十篇行於世病卒時年五十八子彪吳興太守
灌字道群父瑋尚書郎灌少知名才識亞于逌州辟主簿舉秀才爲
治中轉別駕遷司徒屬北中郎長史領晉陵太守簡文帝引爲撫軍從

事中郎後遷吏部郎時謝奕爲尚書銓敘不允灌每執正不從奕託以
他事免之灌亦無怨色頃之簡文帝又以撫軍司馬甚相賓禮遷御史
中丞轉吳興太守灌性方正視權貴蔑如也爲大司馬桓溫所惡溫欲
中傷之徵拜侍中以在郡時公事有失追免之後爲祕書監尋復解職
時溫方執權朝廷希旨故灌積年不調溫末年以爲諮議參軍會溫薨
遷尚書中護軍復出爲吳郡太守加秩中二千石未拜卒子績
績字仲元有志氣除祕書郎以父與謝氏不穆故謝安之世辟召無所
從論者多之安薨始爲會稽王道子驃騎主簿多所規諫遷諮議參軍
出爲南郡相會荊州刺史殷仲堪舉兵以應王恭仲堪要績與南蠻校
尉殷顗同行並不從仲堪屢以爲言績終不回之顗慮績及禍乃
於仲堪坐和解之績曰大丈夫何至以死相脅江仲元行年六十但未
知獲死所耳一坐皆爲之懼仲堪憚其堅正以楊佺期代之朝廷聞而
徵績爲御史中丞奏劾無所屈撓會稽世子元顯專攻夜開六門績密
啓會稽王道子欲以奏聞道子不許車胤亦曰元顯驕縱宜禁制之道

子默然元顯聞而謂眾曰江績車胤間我父子遣人密讓之俄而績卒
朝野悼之
車胤字武子南平人也曾祖浚吳會稽太守父育郡主簿太守王胡之
名知人見胤於童幼之中謂胤父曰此兒當大興卿門可使專學胤恭
勤不倦博覽多通家貧不常得油夏月則練囊盛數十螢火以照書以
夜繼日焉及長風姿美劭機悟敏速甚有鄉曲之譽桓溫在荊州辟爲
從事以辯識義理深重之引爲主簿稍遷別駕征西長史遂顯於朝廷
時惟胤與吳隱之以寒素博學知名于世又善於賞會當時每有盛坐
而胤不在皆云無車公不樂謝安遊集之日輒開筵待之寧康初以胤
爲中書侍郎關內侯孝武帝嘗講孝經僕射謝安侍坐尚書陸納侍講
侍中卞耽執讀黃門侍郎謝石吏部郎袁宏執經胤與丹楊尹王混摘
句時論榮之累遷侍中太元中增置太學生百人以胤領國子博士其
後年議郊廟明堂之事胤以明堂之制既甚難詳且樂主於和禮主於
敬故質文不同音器亦殊既茅茨廣廈不一其度何必守其形範而不

弘本心賢乎九服咸寧四野无塵然後明堂辟雍可光而脩之時從其議又遷驃騎長史太常進爵臨湘侯以疾去職俄為護軍將軍時王國寶諂於會稽王道子諷八坐啓以道子為丞相加殊禮胤曰此乃成王所以尊周公也今主上當陽非成王之地相王在位豈得為周公乎望實二三並不宜爾必大忤上意乃稱疾不署其事疏奏帝大怒而甚嘉胤隆安初為吳興太守秩中二千石辭疾不拜加輔國將軍丹楊尹頃之遷吏部尚書元顯有過胤与江績密言於道子將奏之事泄元顯逼令自裁俄而胤卒朝廷傷之

殷顗字伯通陳郡人也祖融太常卿父康吳興太守顗性通率有才器少与從弟仲堪俱知名太元中以中書郎擢為南蠻校尉在職清明政績肅舉及仲堪得王恭書將與兵內伐告顗欲同舉顗不平之曰夫人臣之義慎保所守朝廷是非宰輔之務豈藩屏之所圖也晉陽之事宜所不豫仲堪要之轉切顗怒曰吾進不敢同退不敢異仲堪甚以為恨猶密謀仲堪辭甚切至仲堪既貴素情亦殊而志望无厭顗為之非顗見江績亦以正直為仲堪所斥知仲堪當逐異己樹置所親因出行散託疾不還仲堪聞其病出省之謂顗曰兄病殊為可憂顗曰我病不過身死但汝病在滅門幸熟為慮勿以我為念也仲堪不從卒与楊佺期桓玄同下顗遂以憂卒隆安詔曰故南蠻校尉殷顗忠績未融奄焉隕喪可贈冠軍將軍弟仲文叔獻別有傳

王雅字茂達東海郯人魏衛將軍肅之曾孫也祖隆後將軍父景大鴻臚雅少知名州檄主簿舉秀才除郎中出補永興令以幹理著稱累遷尚書左右丞歷廷尉侍中左衛將軍丹楊尹領太子左衛率雅性好接下敬慎奉公孝武帝深加礼遇雖在外職侍見甚數朝廷大事多參謀議帝每置酒宴集雅未至不先舉觴其見重如此然任遇有過其才時人被以佞幸之目帝起清暑殿於後宮開北上閤出華林園与美人張氏同游止惟雅豫焉會稽王道子領太子太傅以雅為太子少傅時王珣兒婚賓客車騎甚眾會聞雅拜少傅迴詣雅者過半時風俗頹弊无復廉恥然少傅之任朝望屬珣珣亦頗以自許及中詔用雅衆遂赴雅焉將拜遇雨請以繖入王珣不許之因冒雨而拜雅既貴倖威權甚震門下車騎常數百而善應接傾心禮之帝以道子无社稷器幹慮晏駕之後皇室傾危乃選時望以為藩屏將擢王恭殷仲堪等先以訪雅雅以恭等无當世之才不可大任乃從容曰王恭風神簡貴志氣方嚴既居外戚之重當親賢之寄然其秉性峻隘无所苞容執自是之操无守節之志仲堪雖謹於細行以文義著稱亦无弘量且幹略不長若委以連率之重據形勝之地今四海无事足能守職若道不常隆必為亂階矣帝以恭等為當時秀望謂雅疾其勝己故不從二人皆被升用其後竟皆敗亂有識之士稱其知人遷領軍尚書散騎常侍方大崇進之將參副相會帝崩倉卒不獲顧命雅素被優遇一旦失權又以朝廷方亂內外攜離但慎默而已无所辯正雖在孝武世亦不能犯顏廷爭凡所謀謨唯而已尋遷左僕射隆安四年卒時年六十七追贈光祿大夫儀同三司長子準之散騎侍郎次協之黃門次少卿侍中並有一操立名於世云

也江逌致在中興亞風流於翦翮王猷方拱默撓國步於清塵昌言陳蹇言諤之風蓋小微矣而君孝固情杞而違顯命山甫獻誠讜而紓瓶厄以之兵謂必戴二王諫諍盈耳有足可稱灌不為郎孔權益擢敢危言於戲將遏事附於貂璫乖遺之无慝仲堪反常之志不終折之以正色求諸古烈何以加焉山松悅哀挽於軒冕之辰彥遠薦徒於乘經之日天之已喪其能濟乎旋及於促齡俄致於非命宜哉

贊曰顧生軌物蹇中誠讜袁子崇儒拯斯頹喪逌表清剛武子忠壯賢哉遺直殷公能尚

列傳卷第五十三　晉書八十三

王恭　庾楷　劉牢之子敬宣　殷仲堪　楊佺期

王恭字孝伯，光祿大夫蘊子，定皇后之兄也。少有美譽，清操過人，自負才地高華，恒有宰輔之望。與王忱齊名友善，慕劉惔之為人。謝安常曰："王恭人地可以為將來伯舅。"嘗從其父自會稽至都，忱訪之，見恭所坐六尺簟，忱謂其有餘，因求之。恭輒以送焉，遂坐薦上。忱聞而大驚，恭曰："吾平生無長物。"其簡率如此。起家為佐著作郎，歎曰："仕宦不為宰相，才志何足以騁！"因以疾辭。俄為秘書丞，轉中書郎，未拜，遭父憂。服闋，除吏部郎，歷建威將軍。太元中，代沈嘉為丹楊尹，遷中書令，領太子詹事。孝武帝以恭后兄，深相欽重。時陳郡袁悅以傾巧事會稽王道子，恭言之於帝，遂誅之。道子嘗集朝士，置酒於東府，尚書令謝石因醉為委巷之歌，恭正色曰："居端右之重，集藩王之第，而肆淫聲，欲令群下何所取則！"石深銜之。淮陵內史虞珧子妻裴氏有服食之術，常衣黃衣，狀如天師，道子甚悅之，令與賓客談論，時人皆為降節。恭抗言曰："未聞宰相之坐有失行婦人。"坐賓莫不反側，道子甚愧之。其後帝將擢時望以為藩屏，乃以恭為都督兗青冀幽并徐州晉陵諸軍事、平北將軍、兗青二州刺史、假節，鎮京口。初，都督以北為號者，累有不祥，故桓沖、王坦之、刁彝之徒不受鎮北之號。恭表讓軍號，以超受為辭，而實惡其名，於是改號前將軍。慕容垂入青州，恭遣偏師禦之，失利，降號輔國將軍。及帝崩，會稽王道子執政，寵昵王國寶，委以機權。恭每正色直言，道子深憚而忿之。及赴山陵，罷朝，歎曰："榱棟雖新，便有黍離之歎矣。"時國寶從弟緒說國寶，因恭入覲相王，伏兵殺之，國寶不許。而道子亦欲輯和內外，深布腹心於恭，冀除舊惡。恭多不順，每言及時政，輒厲聲色。道子知恭不可和協，王緒之說遂行。於是國難始結。或勸恭因入朝以兵誅國寶，而庾楷黨於國寶，士馬甚盛，恭憚之，不敢發，遂還鎮。臨別，謂道子曰："主上諒闇，冢宰之任，伊周所難，願大王親萬機，納直言，遠鄭聲，放佞人。"辭色甚厲，故國寶等愈懼。以恭為安北將軍，不拜。乃謀誅國寶，遣使與殷仲堪、桓玄相結，仲堪偽許之。恭得書，大喜，乃抗表京師曰："後將軍國寶得以姻戚

頻登顯列，不能感恩效力，以報時施，而專寵肆威，將危社稷。先帝登遐，夜乃犯閤叩扉，欲矯遺詔。賴皇太后聰明，相王神武，故逆謀不果。又割東宮見兵以為己府，讒疾二昆甚於讎敵。與其從弟緒同黨凶狡，共相扇動。此不忠不義之明白也。以臣忠誠，必亡身殉國，是以譖臣非一。賴先帝明鑒，浸潤不行。昔趙鞅興甲，誅君側之惡，臣雖駑劣，敢忘斯義！"表至，內外戒嚴。國寶及緒惶懼不知所為，用王珣計，請解職。道子收國寶，賜死，斬緒於市，深謝愆失，恭乃還京口。恭之初抗表也，慮事不捷，乃版前司徒左長史王廞為吳國內史，令起兵於東。會國寶死，令廞解軍去職。廞怒，以兵伐恭。恭遣劉牢之擊滅之，上疏自貶，詔不許。譙王尚之復說道子以藩伯強盛，宰相權弱，宜多樹置以自衛。道子然之，乃以其司馬王愉為江州刺史，割庾楷豫州四郡使愉督之。由是楷怒，遣子鴻說恭曰："尚之兄弟專弄相權，欲假朝威貶削方鎮，懲警前事，勢轉難測。及其謀議未成，宜早圖之。"恭以為然，復以謀告殷仲堪、桓玄。玄等從之，推恭為盟主，刻期同趣京師。時內外疑阻，津邏嚴急，仲堪之信因庾楷達之，以斜絹為書，內箭簳中，合鏑漆之，楷送於恭。恭發書，絹文角戾，不復可識，謂楷為詐。又料仲堪去年已不赴盟，今無動理，乃先期舉兵。司馬劉牢之諫曰："將軍今動，以伯舅之重執忠貞之節，相王以姬旦之尊，時望所係。昔年已戮寶、緒，送王廞書，是深伏將軍也。頃所授用，雖非皆允，未為大失。割庾楷四郡以配王愉，於將軍何損！晉陽之師，其可再乎！"恭不從，乃上表以討王愉、司馬尚之兄弟為辭。朝廷使元顯及王珣、謝琰等距之。恭夢牢之坐其處，旦謂牢之曰："事剋，即以卿為北府。"遣牢之率帳下督顏延先據竹里。元顯使說牢之，啗以重利，牢之乃斬顏延以降。是日，牢之遣其壻高雅之、子敬宣因恭曜軍，輕騎擊恭。恭敗，將還，雅之已閉城門，恭遂與弟履單騎奔曲阿。恭久不騎乘，髀生瘡，不復能去。曲阿人殷確，恭故參軍也，以船載之，藏於葦席之下，將奔桓玄。至長塘湖，遇商人錢強。強宿憾於確，以告湖浦尉。尉收之，以送京師。道子聞其將至，欲出與語，面折之，而未之殺也。時桓玄等已至石頭，懼其有變，即於建康之倪塘斬之。恭五男及弟爽、爽兄子秘書郎和及其黨孟璞、張恪等

皆殺之恭性抗直深存節義讀左傳至奉王命討不庭每輟卷而歎為性不弘以闇於機會自在北府雖以簡惠為政然自矜貴與下殊隔不閑用兵尤信佛道調役百姓脩營佛寺務在壯麗士庶怨嗟臨刑猶誦佛經自理鬚鬢神無懼容謂監刑者曰我闇於信人所以致此原其本心豈不忠於社稷但令百代之下知有王恭耳家無財帛唯書籍而已為識者所傷恭美姿儀人多愛悅或目之云濯濯如春月柳嘗被鶴氅裘涉雪而行孟昶窺見之歎曰此真神仙中人也初見執遇故吏戴耆之為湖孰令耆之私告之曰我有庶兒未舉在乳母家欲為我送寄桓南郡耆之遂送之於夏口桓玄撫養之為立喪庭弔祭焉及玄執政上表理恭詔贈侍中太保謚曰忠簡爽贈太常和及子簡並通直散騎郎殷隨散騎侍郎暨斬湖浦尉及錢強等恭庶子晏義熙中為給事中

庾楷征西將軍亮之孫會稽內史羲之小子也初拜侍中代兄準為西中郎將豫州刺史假節鎮歷陽隆安初進號左將軍時會稽王道子憚王恭殷仲堪等擅兵故出王愉為江州督豫州四郡以為形援楷上疏以江州非險塞之地而西府北帶寇戎不應使愉分督詔不許楷懷恨使子鴻說王恭以譙王尚之兄弟復握機權勢過國寶恭亦素忌尚之遂連謀舉兵事在恭傳詔使尚之討楷楷遣汝南太守段方逆尚之戰于慈湖方大敗被殺楷奔于桓玄及玄等盟于柴桑連名上疏自理詔赦玄等而不赦楷楷遂依玄玄用為武昌太守楷後懼玄必敗密遣使結會稽世子元顯若朝廷討玄當為內應及玄得志楷以謀泄為玄所誅

劉牢之字道堅彭城人也曾祖羲以善射事武帝歷北地鴈門太守父建有武幹為征虜將軍世以壯勇稱牢之面紫赤色鬚目驚人而沈毅多計畫太元初謝玄北鎮廣陵時苻堅方盛玄多募勁勇牢之與東海何謙琅邪諸葛侃樂安高衡東平劉軌西河田洛及晉陵孫無終等以驍猛應選玄以牢之為參軍領精銳為前鋒百戰百勝號為北府兵敵人畏之及堅將句難南侵玄率何謙等距之牢之破難輜重於盱眙獲其運船遷鷹揚將軍廣陵相時車騎將軍桓沖欲攻襄陽宣城內史胡彬率衆向壽陽以為沖聲援牢之領卒二千為彬後繼淝肥之役苻堅遣其弟融及驍將張蚝攻陷壽陽謝玄使彬與牢之距之師次硤石不敢進堅將梁成以二萬人屯洛澗玄遣牢之以精卒五千距之去賊十里成阻澗列陣牢之率參軍劉襲諸葛求等直進渡水臨陣斬成及其弟雲又分兵斷其歸津賊步騎崩潰爭赴淮水殺獲萬餘人盡收其器械堅尋亦大敗歸長安餘黨所在屯結牢之進平譙城使安豐太守戴寶戍之遷龍驤將軍彭城內史以功賜爵武岡縣男食邑五百戶牢之進屯鄄城討諸未服河南城堡承風歸順者甚衆時苻堅子丕據鄴為慕容垂所逼請降牢之引兵救之垂聞軍至北出新興城以避之牢之與沛郡太守田次之追之行二百里至五橋澤中爭趣輜重稍亂為垂所擊牢之敗績士卒殲焉牢之策馬跳五丈澗得脫會苻丕救至因入臨漳集亡散兵頗復少振牢之以軍敗徵還俄以為龍驤將軍守淮陰後進戍彭城復領太守妖賊劉黎僭號於皇丘牢之討滅之苻堅將張遇遣兵擊破金鄉圍太山太守羊邁牢之遣參軍向欽之擊走之會慕容垂叛

將翟釗救遇牢之引還釗退牢之進平太山追釗於鄄城釗走河北因獲張遇以歸之彭城討賊司馬徽聚黨馬頭山牢之遣參軍竺朗之討滅之時慕容氏掠廩丘高平太守徐含遠告急牢之不能救坐畏懦免及王恭將討王國寶引牢之為府司馬領南彭城內史加輔國將軍恭使牢之討破王廞以牢之領晉陵太守恭本以才地陵物及檄至京師朝廷戮國寶王緒自謂威德已著雖杖牢之為爪牙但以行陣武將相遇禮之甚薄牢之負其才能深懷恥恨及恭之後舉元顯遣廬江太守高素說牢之使叛恭事成當即其位號牢之許焉恭參軍何澹之以其謀告恭恭以牢之與澹之有隙故疑而不納乃置酒請牢之於衆中拜牢之為兄精兵利器悉以配之使為前鋒行至竹里牢之背恭歸朝廷恭既死遂代恭為都督兗青冀幽并徐揚州晉陵軍事牢之本自小將一朝據恭位衆情不悅乃樹用腹心徐謙之等以自強時楊佺期桓玄將兵逼京師以表理王恭求誅牢之牢之率北府之衆馳赴京師次于新亭玄等受詔退兵牢之還鎮京口及孫恩攻陷會稽牢之遣將桓寶率

師救三吳復遣子敬宣為寶後繼比至曲阿吳郡內史桓謙已棄郡走牢之乃率眾東討拜表輒行至吳與衛將軍謝琰擊賊屢勝殺傷甚眾徑臨浙江進拜前將軍都督吳郡諸軍事時謝琰屯烏程遣司馬高素助牢之牢之率眾軍濟浙江恩懼逃于海牢之還鎮恩復入會稽害謝琰牢之進號鎮北將軍都督會稽五郡率眾東征屯上虞分軍戍諸縣恩復攻破吳國殺內史袁山松牢之使參軍劉裕討之恩復入海頃之恩浮海奄至京口戰士十萬樓船千餘牢之在山陰使劉裕自海鹽赴難牢之率大眾而還裕兵不滿千人與賊戰破之恩聞牢之已還京口乃走郁洲又為劉裕所破及恩死牢之威名轉振元興初朝廷將討桓玄以牢之為前鋒都督征西將軍領江州事元顯遣使以討玄事諮牢之牢之以玄少有雄名杖全楚之眾懼不能制又慮平玄之後功蓋天下必不為元顯所容深懷疑貳不得已率北府文武屯冽洲桓玄遣何穆說牢之曰自古亂世君臣相信者有燕昭樂毅玄德孔明然皆勳業未卒而二主早世設使功成事遂未保二臣之禍也鄙語有之高鳥

盡良弓藏狡兔殫獵犬烹故文種誅於句踐韓白戮於秦漢彼皆英雄霸王之主猶不敢信其功臣況凶愚凡庸之流乎自開闢以來戴震主之威挾不賞之功以見容於闇世者而誰至如管仲相齊雍齒侯漢則往往有之況君見與無射鉤屋焉之仇邪今君戰敗則傾宗戰勝亦覆族欲以安歸乎孰若翻然改圖保其富貴則身與金石等固名與天壤無窮孰與頭足異處身名俱滅為天下笑哉惟君圖之牢之自謂握強兵才能算略足以經綸江表時譙王尚之已敗人情轉沮乃頗納穆說遣使與玄交通其甥何無忌與劉裕固諫之並不從俄令敬宣降玄玄大喜與敬宣置酒宴集陰謀誅之陳法書畫圖與敬宣共觀以安悅其志敬宣不之覺玄佐吏莫不相視而笑元顯既敗玄以牢之為征東將軍會稽太守牢之歎曰始爾便奪我兵禍將至矣時玄屯相府敬宣勸牢之襲玄猶豫不決移屯班瀆將北奔廣陵相高雅之欲據江北以距玄集眾大議參軍劉襲曰事不可者莫大於反而將軍往年反王兗州近日反司馬郎君今復欲反桓公一人而三反豈得立也語畢趨出佐

吏多散走而敬宣先還京口拔其家失期不至牢之謂其為劉襲所殺乃自縊而死俄而敬宣至不遑哭奔于高雅之將吏共殯斂牢之喪歸丹徒桓玄令斲棺斬首暴尸於市及劉裕建義追理牢之乃復本官

敬宣牢之長子也智略不及父而技藝過之孫恩之亂隨父征討所向有功為元顯從事中郎又為相府諮議參軍牢之敗與廣陵相高雅之俱奔慕容德夢丸土而服之既覺喜曰丸者桓也丸既吞矣我當復本土也旬日而玄敗遂與司馬休之還京師拜輔國將軍晉陵太守與諸葛長民破桓歆於芍陂遷建威將軍江州刺史鎮尋陽又擊桓亮苻宏於湘中所在有功安帝反正徵拜冠軍將軍宣城內史鎮襄城太守譙縱反以敬宣督征蜀諸軍事假節將軍以伐蜀敬宣入白帝所攻皆克軍次黃虎縱將譙道福拒守六十餘日遇癘疫又以食盡班師為有司所糾免官頃之為中軍諮議加冠軍將軍尋遷綏護軍安豐太守梁國內史會盧循反以冠軍將軍從大軍南討循平還左衛將軍散騎常侍又還征虜將軍青州刺史尋改鎮鬱州為其參軍司馬

道賜所害

殷仲堪陳郡人也祖融太常吏部尚書父師驃騎諮議參軍晉陵太守沙陽男仲堪能清言善屬文每云三日不讀道德論便覺舌本間強其談理與韓康伯齊名士咸愛慕之調補佐著作郎冠軍謝玄鎮京口請為參軍除尚書郎不拜玄以為長史厚任遇之仲堪致書於玄曰胡亡之後中原子女鬻於江東者不可勝數骨肉星離荼毒終年怨苦之氣感傷和理誠復亂亡足以徵戒復非王澤廣潤愛育蒼生之意也當世大人既慨然經略將以救其塗炭而使理至於此良可歎息願節下弘之以道德運之以神明隱心以及物垂理以禁暴使足踐晉境者必無懷戚之心枯槁之類莫不同漸天潤仁義與干戈並運德心與功業俱隆實所期於明德也頃聞抄掠所得多皆採梠飢人壯者欲以救子少者志在覲省艱險冒犯莫不顧念君父者皆以待延而一旦幽縶生離死絕求之於情可傷之甚昔孟孫獵而得麑使秦西以之歸其母隨而悲鳴不忍而放之孟孫赦其罪以傅其子禽獸猶不可離況於人乎夫飛鴞

惡鳥也食桑葚猶懷好音雖曰戎狄其無情乎苟感之有物非難化也必使邊界無貪小利強弱不得相陵德音一發必聲振沙漠二寇之黨將靡然向風何憂黃河之不濟函谷之不開哉玄深然之領晉陵太守居郡禁産子不舉久喪不葬錄父母以質亡叛者所下條教甚有義理父病積年仲堪衣不解帶躬學醫術究其精妙執藥揮淚遂眇一目居喪哀毀以孝聞服闋孝武帝召為太子中庶子甚相親愛仲堪父嘗患耳聰聞牀下蟻動謂之牛鬭帝素聞之而不知其人至是從容問仲堪曰患此者為誰仲堪流涕而起曰臣進退惟谷帝有愧焉復領黃門郎寵任轉隆帝嘗示仲堪詩乃曰勿以己才而笑不才帝以會稽王非社稷之臣擢所親幸以為藩捍乃授仲堪都督荊益寧三州軍事振威將軍荊州刺史假節鎮江陵將之任又詔曰卿去有日使人酸然常謂永為廊廟之寶而忽為荊楚之珍良以慨恨其敬之哉仲堪雖有英譽議者未以分陝許之既受腹心之任居上流之重朝野屬想謂有異政及在州綱目不舉而好行小惠夷夏頗安附之先是仲堪遊於江濱見

晉書列五十四　十七

流棺接而葬焉旬日間門前之溝忽起為岸其夕有人通仲堪自稱徐伯玄云感君之惠無以報也仲堪因問門前之岸是何祥乎對曰水中有岸其名為洲君將為州言終而沒至是果臨荊州桂陽人黃欽生父沒已久詐服衰麻言迎父喪府曹先依律詐取父母卒棄市仲堪乃曰律詐取父母寧依毆詈法棄市原此之旨當以二親生存而橫言死沒情事悖逆忍所不當故同之毆詈之科正以大辟之刑今欽生父實終沒墓在舊邦積年久遠方詐服迎喪以此為大妄耳比之於存言亡相殊遠矣遂活之又以異姓相養禮律所不許子孫繼親族無後者唯令主其蒸嘗不聽別籍以避役也佐史咸服之時朝廷徵益州刺史郭銓犍為太守卞苞於坐勸銓以蜀反仲堪斬之以聞朝廷以仲堪事不預察降號鷹揚將軍尚書下以益州所統梁州三郡人丁一千番戍漢中益州未肯承遣仲堪乃奏之曰夫制險分國各有攸宜劍閣之險實蜀之關鍵巴西梓潼宕渠三郡去漢中遼遠在劍閣之內成敗與蜀為一而統屬梁州蓋定鼎中華慮在後伏所以分斗絕之勢開荷戟之路自

皇居南遷守在岷邛衿帶之形事異曩昔是以李勢初平割此三郡配隸益州將欲重複上流為習坎之防事經英略歷年數紀梁州以統接曠遠求還得三郡忘王侯設險之義背地勢內外之實盛陳事力之寡飾哀矜之苦言今華陽乂清漢川順軌關中餘燼自相魚肉梁州以論求三郡益州以本統有兆史相牽制莫知所從致令巴宕二郡為羣獠所覆城邑空虛士庶流亡要害膏腴皆為獠有今遠慮長規宜保全險塞又蠻獠熾盛兵力寡弱如遂經理乖謬號令不一則劍閣非我保醜類轉難制此乃藩捍之大機上流之至要昔三郡全實正差文武三百以助梁州今譬賊十不遺一加逐食鳥散資生未立苟順其指以副梁州恐公私困弊無以堪命則劍閣之守無擊柝之儲號令選用不專於益州虛有監統之名而無制御之用懼非分位之本旨經國之遠術謂今正可更加梁州文武五百合前為一千五百自此之外一仍舊貫設梁州有急蜀當傾力救之書奏朝廷許焉桓玄在南郡論四皓來儀漢庭孝惠以立而惠帝柔弱呂后凶忌此數公者觸彼埃塵欲以

晉書列五十四　十八

救弊二家之中各有其黨奪彼與此其讎必矣不知匹夫之志四公何以逃其患素履終吉隱以保生者其若是乎以其文與仲堪仲堪乃答之曰隱顯默語非賢達之心蓋所遇之時不同故所乘之塗必異道無所屈而天下以之獲寧仁者之心未能無感若夫四公者養志巖阿道高天下秦網雖虐游之而莫懼漢祖雖雄請之而弗顧徒以一理有感汎然而應事同賓客之禮言無是非之對孝惠以之獲安莫由報其德如意以之定藩無所容其怨且爭奪滋生主非一姓則百姓生心祚無常人則人皆自賢況夫漢以劍起人未知義式遏姦邪特宜以正順為寶天下大器也苟亂亡見懼則滄海橫流原夫若人之振策豈為一人之廢興哉苟可以暢其事夫何恤乎義敗大伏節委身可將存者道不係理勢不同君何疑之哉又高祖已強戚姬寵起劉氏如意若立必敗此患夫禍福同門倚伏為常未可斷也于時天下新定權由上制高祖分王子弟有磐石之固社稷深謀之臣森然比肩豈其虎視所能傾奪之哉此蓋四公所預于今亦不以齊之但求古賢之心宜存之遠大耳端

本正源者雖不能無危其危易持若啓競津雖未必不安而其安難保
此最有國之要道古今賢哲所同惜也玄屈之仲堪自在荆州連年水
旱百姓饑饉仲堪食常五椀盤無餘肴飯粒落席間輒拾以噉之雖欲
率物亦緣其性眞素也每語子弟云人物見我受任方州謂我豁平昔
時意今吾處之不易貧者士之常焉得登枝而捐其本爾其存之其後
蜀水大出漂浮江陵數千家以隄防不嚴復降爲寧遠將軍安帝即位
進號冠軍將軍固讓不受初桓玄將應王恭乃說仲堪推恭爲盟主共
興晉陽之舉立桓文之功仲堪然之仲堪以王恭在京口去都不盈二
百自荆州道遠連兵勢不相及乃僞許恭而實不欲下聞恭已誅王國
寶等始抗表興師遣龍驤將軍楊佺期次巴陵會稽王道子遣書止之
仲堪乃還初桓玄棄官歸國仲堪憚其才地深相交結玄亦欲假其兵
勢誘而悅之國寶之役仲堪既納玄之誘乃外結雍州刺史郗恢內要
從兄南蠻校尉覬南郡相江績等恢覬績並不同之乃以楊佺期代績
覬自遜位會王恭復與豫州刺史庾楷舉兵討江州刺史王愉及譙王

尚之等仲堪因集議以爲朝廷去年自戮國寶王恭威名已震今其重
舉勢無不克而我去年緩師已失信於彼今可整棹晨征參其霸功於
是使佺期舟師五千爲前鋒桓玄次之仲堪率兵二萬相繼而下佺期
至湓口王愉奔于臨川玄遣偏軍追獲之佺期等進至橫江庾楷敗
奔於玄譙王尚之等退走尚之弟恢之所領水軍皆沒玄等至石頭仲
堪至蕪湖忽聞王恭已死劉牢之反恭領北府兵在新亭玄等三軍失
色無復固志乃迴師屯于蔡洲時朝廷新平恭楷且不測西方人心仲
堪等擁衆數萬充斥郊畿內外憂逼玄從兄脩告會稽王道子曰西軍
可說而解也脩知其情矣若許佺期以重利无不倒戈於仲堪者道子
納之乃以玄爲江州佺期爲雍州黜仲堪爲廣州以桓脩爲荆州遣仲
堪叔父太常茂宣詔罷軍仲堪恚被貶退以王恭雖敗己衆亦足以立
事令玄等急進軍玄等喜於寵授並欲順朝命猶豫未決會仲堪弟遹
爲佺期司馬夜奔仲堪說佺期受朝命納桓脩仲堪遑遽即於蕪湖南
歸使徇於玄等軍曰若不各散而歸大軍至江陵當悉戮餘口仲堪將

劉遹先領二千人隨于佺期輒率衆而歸玄等大懼狼狽追仲堪至尋
陽及之於是仲堪失職倚玄爲援玄等又資仲堪之兵雖互相疑阻亦
不得異仲堪與佺期以子弟交質遂於尋陽結盟推玄爲盟主臨壇歃
血並不受詔申理王恭求誅劉牢之譙王尚之等朝廷深憚之於是詔
仲堪曰間以將軍憑寄失所朝野懷憂然既往之事宜其兩忘用乃班
師迴旆順朝旨所以改授方任蓋隨時之宜將軍大義誠感朕心今
還復本位即撫所鎮釋甲休兵則內外寧一故遣太常茂具宣乃懷仲
堪等並奉詔各旋所鎮頃之桓玄將討佺期先告仲堪云今當入沔討
除佺期已頓兵江口若見與無貳可殺楊廣若其不然便當率軍入江
仲堪乃執玄兄偉遣從弟遹等水軍七千至西江口玄使郭銓苻宏擊
之遹等敗走玄頓巴陵而館其穀玄又破楊廣於夏口仲堪既失巴陵
之積又諸將皆敗江陵震駭城內大饑以胡麻爲廩仲堪急召佺期佺
期率衆赴之直濟江擊玄爲玄所敗走還襄陽仲堪出奔酇城爲玄追
兵所獲逼令自殺死于柞溪弟子道護參軍羅企生等並被殺仲堪少

奉天師道又精心事神不吝財賄而怠行仁義嗇於周急及玄來攻猶
勤請禱然善取人情病者自爲診脈分藥而用計倚伏煩密少於鑒略
以至於敗子簡之載喪下都葬于丹徒遂居墓側義旗建率私僮客
隨義軍躡桓玄玄死簡之食其肉相報之役隨義軍失利簡之沒陳弟曠
之有父風仕至剡令

楊佺期弘農華陰人漢太尉震之後也曾祖準太常自震至準七世有
名德祖林少有才望值亂沒胡父亮少仕偽朝後歸國終於梁州刺史
以貞幹知名佺期沈勇果勁而兄廣及弟思平等皆強獷麤暴自云門
戶承籍江表莫比有以其門地比王珣者猶恚恨而時人以其晚過江
婚宦失類每排抑之恒慷慨切齒欲因事際以逞其志佺期少仕軍府
咸康中領衆屯城固擊苻堅將潘猛距守康回壘佺期擊走之其衆悉降
拜廣威將軍河南太守戍洛陽苻堅將竇衝率衆攻平陽太守張元熙
於皇天塢佺期擊走之佺期自湖城入潼關累戰皆捷斬獲千計降九
百餘家歸于洛陽進號龍驤將軍以疾改爲新野太守領建威司馬遷

廣威太守督石頭軍事以疾去職荊州刺史殷仲堪引為司馬代江績為南蠻校尉仲堪與桓玄舉兵應王恭更指仲堪素無戎略軍旅之事一委佺期佺期兄弟以兵五千人為前鋒與桓玄相次而下至石頭恭死指敗朝廷未測玄軍乃以佺期代郗恢為都督梁雍秦三州諸軍事雍州刺史仲堪玄皆有遷換於是俱還尋陽結盟不奉詔儆而朝廷復仲堪本職乃各還鎮初玄未奉詔欲自為雍州以郗恢為廣州恢懼玄之來問於眾咸曰佺期來者誰不戮力若桓玄來恐難與為敵既知佺期代己乃謀於南陽太守閭丘羨稱兵距守佺期聲言玄來入沔而佺期為前驅恢眾信之無復固志恢軍散請降佺期入府斬閭丘羨放恢還都撫將士恤百姓繕修城池簡練甲卒甚得人情佺期與桓玄素不穆佺期屢欲相攻仲堪每抑止之玄以是告執政求廣其所統朝廷亦欲成其釁隙故以桓偉為南蠻校尉佺期內懷忿懼勒兵建牙聲云援洛欲與仲堪襲玄仲堪雖外結佺期內疑其心苦止之又遣從弟遹屯北塞以駐之佺期勢不獨舉乃解兵隆安三年玄遂舉兵討佺期

先是仲堪初得玄書急召佺期佺期曰江陵無食當何以待敵可來見就共守襄陽仲堪自以保境全軍無緣棄城逆走憂佺期不赴乃紿之曰比來收集已有儲矣佺期信之乃率眾赴焉步騎八千精甲耀日既至仲堪唯以飯餉其軍佺期大怒曰今茲敗矣乃不見仲堪時玄在零口佺期與兄廣擊玄玄畏佺期之銳乃渡軍馬頭明日佺期率殷道護等精銳萬人乘艦出戰玄距之不得進佺期乃率其麾下數十艦直濟江徑向玄船俄而迴艦擊郭銓獲銓會玄諸軍至佺期退走餘眾盡沒單馬奔襄陽玄追軍至佺期與兄廣俱死之傳首京都梟於朱雀門弟思平從弟尚保孜敬俱逃于蠻劉裕起義皆歸國歷仕州郡孜敬為人剽銳果於行事昔與佺期勸殷仲堪殺殷覬仲堪不從孜敬拔刀而起欲自出取之仲堪苦禁乃止及為梁州刺史常怏怏不滿其志經襄陽見魯宗之侍衛皆佺期之舊也孜敬歔欷憤見於辭色宗之參軍劉千期於座面折之因大發怒抽劍刺千期立死宗之表而斬之思平尚保後亦以罪誅楊氏遂滅

史臣曰生靈道斷忠貞路絕棄彼弊冠崇茲新履牢之事非其主抑亦不臣功多見疑勢陵難信而投兵散地二三之甚若夫司牧居衍忿方隅作灾口順勤王心乖抗節王恭鞭言時政有昔賢之風國寶就誅而晉陽猶起是以仲堪僥倖佺期無狀雅志多隙雖兵不和足以亡身不足以靜亂也

贊曰孝伯懷功牢之總戎王因起釁劉亦亂忠殷楊乃武抽兵搆難虔君令貌文問其中將興貳甲未遺朕心異是曰亂階非閑臣事

列傳卷第五十四　晉書八十四

劉毅子邁　諸葛長民　何無忌　檀憑之　魏詠之

劉毅字希樂彭城沛人也曾祖距廣陵相叔父鎮左光祿大夫毅少有大志不修家人產業仕為州從事桓弘以為中兵參軍屬桓玄篡位毅與劉裕何無忌魏詠之等起義兵密謀討玄毅討徐州刺史桓脩於京口青州刺史桓弘於廣陵裕率毅等至竹里玄使其將皇甫敷吳甫之北距義軍遇之於江乘臨陣斬甫之進至羅落橋又斬敷首玄大懼使桓謙何澹之屯覆舟山毅等軍至蔣山裕使羸弱登山多張旗幟玄不之測益以危懼謙等士卒多北府人素慴伏裕莫敢出鬭裕與毅等分為數隊進突謙陣皆殊死戰無不一當百時東北風急義軍放火煙塵張天鼓譟之音震駭京邑謙等諸軍一時奔散玄既西走裕以毅為冠軍將軍青州刺史與何無忌劉道規躡玄玄逼帝及琅邪王西上毅與道規及下邳太守孟懷玉等追及玄戰於崢嶸洲毅乘風縱火盡銳爭先玄眾大潰燒輜重夜走玄將郭銓劉雅等襲陷尋陽毅遣武威將軍劉懷肅討平之及玄死桓振桓謙復聚眾距毅於靈溪玄將馮該以兵會於振毅進擊為振所敗退次尋陽坐免官尋原之劉裕命何無忌受毅節度無忌以督攝為煩輒便解統毅疾無忌專擅免其琅邪內史以輔國將軍攝軍事無忌遂與毅不平毅唯自引咎時論韙之毅復與道規發尋陽桓亮自號江州刺史遣劉敬宣擊走之毅軍次夏口時振黨馮該戍夏口東岸孟山圖據魯城桓山客守偃月壘眾合萬人連艦二岸水陸相援毅督眾軍進討未至夏口遇風飄沒千餘人毅與劉懷肅索邈等攻魯城道規攻偃月壘何無忌與檀祗列艦於中流以防越逸毅躬貫甲冑陵城半日而二壘俱潰生擒山客而馮該遁走毅進平巴陵以毅為使持節兗州刺史將軍如故毅號令嚴整所經墟邑百姓安悅南陽太守魯宗之起義襲襄陽破桓蔚毅等諸軍次江陵之馬頭振擁乘輿出營江津宗之又破偽將溫楷振自擊宗之毅因率無忌道規等諸軍破馮該於豫章口推鋒而進遂入江陵振聞城陷與謙北走乘輿反正毅執玄黨卞範之羊僧壽夏侯崇之桓道恭等皆斬之桓振復與苻宏自鄖城襲陷江陵與劉懷肅相持毅遣部將擊振殺之并斬偽輔國將軍桓珍毅又攻拔遷陵斬玄太守劉叔祖於臨嶂其餘擁眾假號以十數皆討平之二州既平以毅為撫軍將軍時刁預等作亂屯於湘中毅遣將分討皆滅之初毅丁憂在家及義旗初興遂墨絰從事至是軍役漸寧上表乞還京口以終喪禮曰弘道為國者理盡於仁孝訴窮歸天者莫甚於喪親但臣凡庸本無感槩不能鄰越故其宜耳往年國難滔天故與臣契闊然尚存乎春秋之權遵權而枉於末感雖無幽時暴於險寶伐儀保官省方式蕃故以微情未申顧景私懷今皇威遐肅海內清蕩臣始弁艱獲以日窮辛泣苦未有輒滋甚眾疾互動如今寢頓无復人理臣之請也若不付生之賦其事也可以沒令賜餘骸終其丘墳所荷者大謝獲於生世不許詔以毅為都督豫州揚州之淮南歷陽廬江安豐堂邑五郡諸軍事豫州刺史持節將軍常侍如故本府文武悉令西屬以匡復功封南平郡開國公兼都督宜城軍事給鼓吹一部郢州刺史劉雅反毅遣將討擒之初桓玄於南州起齋悉畫盤龍於其上號為盤龍齋毅小字盤龍至是遂居之俄進拜衛將軍開府儀同三司及何無忌為盧循所敗賊軍乘勝而進朝廷震駭毅具舟船討之將發而疾篤內外失色朝議欲奉乘輿北就中軍劉裕會毅疾瘳將率軍南征裕與毅書曰吾往與妖賊戰曉其變態今脩船垂畢將居前撲之剋平之日上流之任皆以相委又遣毅從弟藩往止之毅大怒謂藩曰我以一時之功相推耳汝便謂我不及劉裕也投書於地遂以舟師二萬發姑孰循道覆聞毅將至馳報循曰毅兵重成敗繫此一戰宜并力距之循乃引兵發巴陵與道覆連旗而下毅次于桑落洲與賊戰敗績棄船以數百人步走餘眾皆為賊所虜輜重盈積皆棄之毅走經涉蠻晉飢困死亡十者七八參軍羊邃竭力營護之僅而獲免劉裕深慰勉之復其本職毅乃以寧遠將軍從義軍及裕討循詔毅知內外留事毅以喪師乞解任降為後將軍尋轉衛將軍開府儀同三司江州都督毅上表曰臣聞天以盈虛為運政以損益為道時否而政不革人凋而事不損則無以救急病於已危拯塗炭於將絕自頃戎車屢

駭千文遊境所統江州以一隅之地當逆順之衝自桓玄以來驅蹙殘敗至乃男不被養女無匹對逃亡去就不避幽深自非財殫力竭無以至此若不曲心矜理有所釐改則靡遺之歎奄焉必及夫設官分職軍國殊用牧養以息務為大武略以濟事為先兼而領之蓋出於權事因藉既久遂以為常體江州在腹心之內憑接揚豫藩屏所倚實為重複昔胡寇縱逸朔馬臨江抗禦之宜蓋權爾耳今江左區區戶不盈數十萬地不踰數千里而統旅鱗次未獲減息大而言之足為國恥況乃地在無虞而猶置軍府文武將佐資費非要所謂經國大情揚湯去火者哉自州郡邊江百姓遼落加郵亭險闊風波艱危往復求者止以蔽又非所謂因其所利以濟其弊者也愚謂宜解軍府移鎮豫章處十郡之中厲簡惠之政比及數年可有生氣且屬縣凋散亦有所存而役調送迎不得止息亦謂應隨宜并合以簡眾費刺史庾悅自臨州以來甚有恤隱之誠但綱維不革自非綱目所理尋陽接蠻宜有防禦可即州府千兵以助郡戍於是解悅毅移鎮豫章遣其親將趙恢領千兵守尋陽俄進毅為都督荊寧秦雍四州之河東河南廣平揚州之義城四郡諸軍事衞將軍開府儀同三司荊州刺史持節公如故毅表荊州編戶不盈十萬器械索然廣州雖凋殘猶出丹漆之用請依先準於是加督交廣二州毅至江陵乃輒取江州兵及豫州西府文武萬餘留而不遣又告疾困請藩為副劉裕以毅貳於己乃奏之安帝下詔曰劉毅傲很凶戾履霜日久中間覆敗宜即顯戮晉法含弘復蒙寵授曾不思愆內訟怨望滋甚賴宰輔藏疾特加遵養遂復推轂陝西寵榮隆泰庶能洗心感遇革音改意而長惡不悛志為奸宄陵上虐下縱逸無度既解督任江州非復所統而輒徙兵眾略取軍資驅斥舊戍厚樹親黨西府二局文武盈萬悉皆割留曾無片言肆心恣欲罔顧天朝又與從弟藩遠相影響招聚剽狡繕甲阻兵外託省疾實規伺隙同惡相濟圖會荊州郢尚書左僕射謝混憑藉世資超蒙殊遇而輕佻躁脫職為亂階扇動內外連謀萬里是而可忍孰不可懷乃誅藩混劉裕自率眾討毅命王弘王鎮惡蒯恩等率軍至豫章口於江津燔舟而進毅參軍朱顯之

逆戰鎮惡以所統千人赴毅毅守內城精銳尚數千人戰至日昃鎮惡以裕書示城內毅怒不發書而焚之毅冀有外救督士卒力戰眾知裕至莫有鬥心既暮鎮惡焚諸門齊力攻之毅眾乃散毅自北門單騎而走去江陵二十里而縊經宿居人以告乃斬於市子姪皆伏誅毅兄模奔於襄陽魯宗之斬送之毅剛猛沈斷而專肆很愎與劉裕協成大業而功居其次深自矜伐不相推伏及居方岳常怏怏不得志裕每柔而順之毅驕縱滋甚每覽史籍至藺相如降屈於廉頗輒絕歎以為不可能也嘗云恨不遇劉項與之爭中原又謂郗僧施曰昔劉備之有孔明猶魚之有水今吾與足下雖才非古賢而事同斯言眾咸惡其陵傲不遜及敗於桑落知物情去己彌復憤激初裕征盧循凱歸帝大宴於西池有詔賦詩毅詩云六國多雄士正始出風流自知武功不競故示文雅有餘也後於東府聚摴蒱大擲一判應至數百萬餘人並黑犢以還唯劉裕及毅在後毅次擲得雉大喜褰衣繞床叫謂同坐曰非不能盧不事此耳裕惡之因挼五木久之曰老兄試為卿答既而四子俱黑其一子轉躍未定裕厲聲喝之即成盧焉毅意殊不快然素黑其面如鐵色焉而乃和言曰亦知公不能以此見借既出西藩雖上流分陝而頓失內權又頗自嫌事計故欲擅其威強伺隙圖裕以至於敗初江州刺史庾悅隆安中為司徒長史曾至京口毅時甚屯窶先就府借東堂與親故出射而悅後與僚佐徑來詣堂毅告之曰毅輩屯否之人合一射甚難君於諸堂並可望以今日見讓悅不許射者皆散唯毅留射如故既而悅食鵝毅求其餘悅又不答毅常銜之義熙中故奪悅豫章解其軍府使人微示其旨悅忿懼而死毅之褊躁如此

邁字伯群少有才幹為殷仲堪中兵參軍桓玄之在江陵甚豪橫士庶畏之過於仲堪玄曾於仲堪聽事前戲馬以矟擬仲堪邁時在坐謂玄曰馬矟有餘精理不足玄自以才雄冠世而心知外物不許之仲堪為之失色玄出仲堪謂邁曰卿乃狂人也玄夜遣殺卿我豈能相救邪邁以正辭折仲堪不以為悔仲堪使邁下都以避之玄果令追之邁僅而免禍後玄得志邁詣門稱謁玄謂邁曰安知不死而敢相見邁對曰射

鈞軒社稷爲三鼓知不死玄甚喜以爲刑獄參軍後爲竟陵太守及毅與劉裕等同謀起義邁將應之事泄爲玄所害

諸葛長民琅邪陽都人也有文武幹用然不持行檢無鄉曲之譽桓玄引爲參軍平西軍事尋以貪刻免及劉裕建義與之定謀爲揚武將軍從裕討桓玄以功拜輔國將軍宣城內史于時桓歆聚衆向歷陽長民擊走之又與劉敬宣破歆于芍陂封新淦縣公食邑二千五百戶以本官督淮北諸軍事鎮山陽義熙初慕容超寇下邳長民遣部將徐琰擊走之進位使持節督青揚二州諸軍事青州刺史領晉陵太守鎮丹徒本號及公如故及何無忌爲徐道覆所害賊乘勝逼京師朝廷震駭長民率衆入衛京都因表曰妖賊集船伐木而南康相郭澄之隱蔽經年又深相保明屢欺無忌罪合斬刑詔原澄之及盧循之敗劉毅也循與道覆連旗而下京都危懼長民勸劉裕權移天子過江裕不聽令長民與劉毅屯于北陵以備石頭事平轉督豫州揚州之六郡諸軍事豫州刺史領淮南太守及裕討劉毅以長民監太尉留府事詔以甲仗五十

人入殿長民驕縱貪侈不恤政事多聚珍寶美色營建第宅不知紀極所在殘虐爲百姓所苦自以多行無禮恆懼國憲及劉毅被誅長民謂所親曰昔年醢彭越前年殺韓信禍其至矣謀欲爲亂問劉穆之曰人間論者謂太尉與我不平其故何也穆之曰相公西征老母弱弟委之將軍何謂不平長民弟黎民輕狡好利固勸之曰黥彭異體而勢不偏全劉毅之誅亦諸葛氏之懼可因裕未還以圖之長民猶豫未發既而歎曰貧賤常思富貴富貴必履機危今日欲爲丹徒布衣豈可得也裕深疑之駱驛遣輜重兼行而下前剋至日百司於道候之輒差其期既而輕舟徑進潛入東府明旦長民聞之驚而至門裕伏壯士丁旿於幔中引長民進語素所未盡皆說焉長民悅旿自後拉而殺之輿尸付廷尉使收黎民黎民驍勇絕人與捕者苦戰而死小弟幼民爲大司馬參軍逃于山中追擒戮之諸葛氏之誅也士庶咸恨正刑之晚若釋桎梏焉初長民富貴之後常一月中輒十數夜眠中驚起跳踉如與人相打毛脩之嘗與同宿見之駭愕問其故長民答曰正見一物甚黑而有毛腳不分明奇健非我無以制之其後來轉數屋中柱及椽桷間悉見有蛇頭令人以刀懸斫應刃隱藏去輒復出又搗衣杵相與語如人聲不可解於壁見有巨手長七八尺臂大數圍令斫之豁然不見未幾伏誅

何無忌東海郯人也少有大志忠亮任氣人有不稱其心者輒形於言色州辟從事轉太學博士鎮北將軍劉牢之即其舅也時鎮京口每有大事常與參議之會稽世子元顯子彥章封東海王以無忌爲國中尉加廣武將軍及桓玄害元顯無忌入市慟哭而出時人義焉隨牢之南征桓玄牢之將降於玄也無忌屢諫辭旨甚切牢之不從及玄篡位無忌與玄吏部郎曹靖之有舊請莅小縣靖之白玄玄不許無忌乃還京口初劉裕嘗爲劉牢之參軍與無忌素相親結至是因密共圖玄劉毅家在京口與無忌素善言及興復之事無忌曰桓氏強盛其可圖乎毅曰天下自有強弱雖強易弱正患事主難得耳無忌曰天下草澤之中非無英雄也毅曰所見唯有劉下邳無忌笑而不答還以告裕因共要毅與相推結遂共舉義兵襲京口無忌僞著傳詔服稱敕使城

中無敢動者初桓玄聞裕等及無忌之起兵也甚懼其黨曰劉裕烏合之衆勢必無成願不以爲慮玄曰劉裕勇冠三軍當今無敵劉毅家無儋石之儲樗蒱一擲百萬何無忌劉牢之甥酷似其舅共舉大事何謂無成其見憚如此及玄敗走武陵王遵承制以無忌爲輔國將軍琅邪內史以會稽王道子所部精兵悉配之南追桓玄與振武將軍劉道規俱受冠軍將軍劉毅節度玄留其龍驤將軍何澹之前將軍郭銓江州刺史郭昶之守湓口無忌等次桑落洲澹之等率軍來戰澹之常所乘舫旌旗甚盛無忌曰賊帥必不居此欲詐我耳宜亟攻之衆咸曰澹之不在其中其徒得之無益無忌謂道規曰今衆寡不敵戰無全勝澹之雖不居此舫取則易獲因縱兵騰之可以一鼓而敗也道規從之遂獲賊舫因傳呼曰已得何澹之矣賊中驚擾無忌之衆亦謂爲然道規乘勝徑進無忌又鼓譟赴之澹之遂潰進據尋陽遣使奉送宗廟主祏及武康公主琅邪王妃還京都又與毅道規破走玄於崢嶸洲無忌進據巴陵玄從兄謙從子振乘間陷江陵無忌道規進攻謙於馬頭攻桓蔚於

龍泉，皆破之。既而爲桓振所敗，退還尋陽。無忌與毅、道規復進討振，剋夏口三城，遂平巴陵。進次馬頭，桓謙請割荊江二州，奉送天子，無忌不許。進鎮破江陵，謙等敗走。無忌侍衞安帝還京師，以無忌督豫州揚州淮南廬江安豐歷陽堂邑五郡軍事、右將軍、豫州刺史，加節，甲杖五十人入殿。未之職，遷會稽內史、督江東五郡軍事，持節、將軍如故，給鼓吹一部。義熙二年，遷都督江荊二州江夏隨義陽綏安豫州西陽新蔡汝南潁川八郡軍事、江州刺史，將軍、持節如故，以興復之功，封安成郡開國公，食邑三千戶，增督司州之弘農揚州之松滋，加散騎常侍，進鎮南將軍。盧循遣別帥徐道覆順流而下，舟艦皆重樓。無忌將率衆距之，長史鄧潛之諫曰：「今以神武之師抗彼逆衆，迴山壓卵，未足爲譬。然國家之計在此一舉，聞其舟艦大盛，勢居上流，蜂蠆之毒，邾魯成鑒，宜決破南塘，守二城以待之，其必不敢捨我遠下。蓄力俟其疲老，然後擊之，若棄萬全之長策而決成敗於一戰，如其失利，悔無及矣。」無忌不從，遂以舟師距之。既及，賊令強弩數百登西岸小山以邀射之，而薄于山側。俄而西風暴急，無忌所乘小艦被飄東岸，賊乘風以大艦逼之，衆遂奔敗。無忌尚厲聲曰：「取我蘇武節來！」節至，乃躬執以督戰。賊衆雲集，登艦者數十人。無忌辭色無撓，遂握節死之。詔曰：「無忌秉哲履正，忠亮明允，亡身殉國，則契協英謨；論屯勝，則東夏載寧。及數正方，實播皇猷，妖寇搆亂，侵擾邦畿，投袂致討，志清王略，而事出慮外，臨危不撓，厲節隕難，誠貫古賢，朕用傷慟于厥懷。其贈侍中、司空，本官如故。」諡曰忠肅。子邕嗣。

初，桓玄剋京邑，劉裕東征，無忌密至裕軍所，潛謀興義，勸裕於山陰起兵。裕以玄大逆未彰，恐在遠舉事，克濟爲難，若玄遂竊天位，然後於京口圖之，事未晚也。無忌乃還。及義師之舉，參贊大勳，皆以籌略攻取爲效，而此舉敗於輕脫，朝野痛之。

檀憑之字慶子，高平人也。少有志力，閨門邕肅，爲世所稱。從兄子韶兄弟五人，皆稚弱而孤，憑之撫養若己所生。初爲會稽王驃騎行參軍，轉桓脩長流參軍，領東莞太守，加寧遠將軍。與劉裕有州閭之舊，又數同東討，情好甚密。義旗之建，憑之與劉毅俱以私艱墨絰而赴，雖才望居毅之後，而官次及威聲過之，故裕以爲建武將軍。裕將義舉也，嘗與何無忌、魏詠之同會憑之所，會善相者晉陵韋叟見憑之，大驚曰：「卿有急兵之厄，其候不過三四日耳。且宜深藏以避之，不可輕出。」及桓玄將皇甫敷之至羅落橋也，憑之與裕各領一隊而戰，軍敗，爲敷軍所害。贈冀州刺史。義熙初，詔曰：「夫旌善紀功，有國之通典；沒而不朽，節義之篤行。故冀州刺史檀憑之忠烈果毅，亡身爲國。既義敦其情，故臨危授命。考諸古人，無以遠過。近者之贈，意猶恨焉。可加贈散騎常侍，本官如故。」既追論封賞，封曲阿縣公，邑三千戶。

魏詠之字長道，任城人也。家世貧素，而躬耕爲事，好學不倦。生而兔缺。有善相者謂之曰：「卿當富貴。」年十八，聞荊州刺史殷仲堪帳下有名醫能療之，貧無行裝，謂家人曰：「殘醜如此，用活何爲！」遂齎數斛米西上，以投仲堪。既至，造門自通。仲堪與語，嘉其盛意，召醫視之。醫曰：「可割而補之，但須百日進粥，不得語笑。」詠之曰：「半生不語，而有半生，亦當療之，況百日邪！」仲堪於是處之別屋，令醫善療之。詠之遂閉口不語，唯食薄粥，其厲志如此。及差，仲堪厚資遣之。初爲州主簿，嘗見桓玄。既出，玄鄙其精神不雋，謂坐客曰：「庸神而宅偉，不成令器。」竟不調而遣之。詠之早與劉裕遊款，及玄篡位，協贊義謀。玄敗，以建威將軍、豫州刺史，鎮歷陽。詠之之在荊州，亦與劉裕遊款。從征，累遷吳國內史，尋轉荊州刺史、持節、都督六州、領南蠻校尉。詠之初在布衣，不以貧賤爲恥；及居顯位，亦不以富貴驕人。始爲殷仲堪之客，未幾竟踐其位，論者稱之。尋卒于官。詔曰：「詠之器宇弘劭，識局貞隱，同獎大誠，實銘王府，勳績之功，垂惠在人。奄致隕喪，惻愴于心。可贈太常，加散騎常侍。」其後錄其贊義之功，追封江陵縣公，食邑二千五百戶，諡曰桓。弟順之，至琅邪內史。

史臣曰：自觀古承平之化，必杖正人；非常之業，莫先奇士。當衰晉陵夷之際，逆玄僭擅之秋，外無桓文，內無平勃，不有雄傑，安能濟之哉！比數子者，氣足以冠時，才足以經世，屬獨夫數窮之運，乘義既天啓之資，建大功若轉圜，翦羣凶如拉朽，勢傾百辟，祿極萬鍾，斯亦丈夫之盛也。然希樂陵傲而速禍，諸葛驕侈以成釁，咸遂宋而非同德，後晉而異純臣。

謀之不臧自取夷滅無忌挾功名之大志挺文武之良才追惟舊節慟感
時人率義而響晉衰勍敵因機効捷處死不橈比乎向時之輩豈同日而
言歟

贊曰劉生剛愎葛侯凶恣患結滿盈禍生驕貳安成英武懷慈忠烈捨
家殉義忘生存節擅寶藏身殞名飛魏絳協契勳績揚婷

列傳卷第五十五　晉書八十五

列傳卷第五十六　晉書八十六　御撰

張軌　軌子寔　寔弟茂　寔子駿　駿子重華　華子耀靈　靈伯父祚　靈弟玄靚　靚叔天錫

張軌字士彥安定烏氏人漢常山景王耳十七世孫也家世孝廉以儒學顯父溫為太官令軌少明敏好學有器望姿儀典則与同郡皇甫謐善隱于宜陽女几山泰始初受叔父錫官五品中書監張華与軌論經義及政事損益甚器之謂安定中正為蔽善抑才乃美為之談以為二品之精衛將軍楊珧辟為掾除太子舍人累遷散騎常侍征西軍司軌以時方多難陰圖據河西筮之遇泰之觀乃投策喜曰霸者兆也於是求為涼州公卿亦舉軌才堪御遠永寧初出為護羌校尉涼州刺史于時鮮卑反叛寇盜從橫軌到官即討破之斬首万餘級遂威著西州化行河右以宋配陰充氾瑗陰澹為股肱謀主徵九郡胄子五百人立學校始置崇文祭酒位視別駕春秋行鄉射之礼秘書監繆世徵少府摯虞夜觀星象相与言曰天下方乱避難之国唯涼土耳張涼州德量不恒殆其人乎及河間成都二王之難遣兵三千東赴京師初漢末金城人陽成遠殺太守以叛郡人馮忠赴尸號哭歐血而死張掖人吳詠為護羌校尉馬賢所辟後為太尉龐參掾參賢相誣罪應死各引詠為證詠計理无兩直遂自刎而死參賢慚悔自相和釋軌皆祭其墓而旌其子孫永興中鮮卑若羅拔能皆為寇軌遣司馬宋配擊之斬拔能俘十餘萬口威名大震惠帝遣加安西將軍封安樂鄉侯邑千戶於是大城姑臧其城本匈奴所築也南北七里東西三里地有龍形故名臥龍城初漢末博士敦煌侯瑾謂其門人曰後城西泉水當竭有雙闕起其上與東門相望中有霸者出焉至魏嘉平中郡官果起學館築雙闕于泉上与東門正相望矣至是張氏遂霸河西永嘉初會東羌校尉韓稚殺秦州刺史張輔軌少府司馬楊胤言於軌曰今稚逆命擅殺張輔明公杖鉞一方宜懲不恪此亦春秋之義諸侯相滅亡桓公不能救則桓公恥之軌從焉遣中督護氾瑗率眾二万討之先遺稚書曰今王綱紛撓牧守宜勠力勤王適得雍州檄云卿稱兵內侮吾董任一方義在伐叛武旅三萬駱驛繼發伐木之感心豈可言古之行師全国為上卿若單

馬浦門督當與鄉共平世難也稚得書而降遣主簿令狐亞聘南陽王模模甚悅遺軌以帝所賜劍謂軌曰自隴以西征伐斷割悉以相委如此劍矣俄而王彌寇洛陽軌遣北宮純張纂馬魴陰濬等率州軍擊破之又敗劉聰於河東京師歌之曰涼州大馬橫行天下涼州鴟苕寇賊消鴟苕翩翩怖殺人帝嘉其忠進封西平郡公不受張掖臨松山石有金馬字磨滅粗可識而張字分明又有文曰初祚天下西方安萬年姑臧又有玄石白點成二十八宿于時天下既亂所在使命莫有至者軌遣使貢獻歲時不替朝廷嘉之屢降璽書慰勞軌後患風口不能言使子茂攝州事酒泉太守張鎮潛引秦州刺史賈龕以代軌密使詣京師請尚書侍郎曹祛為西平太守圖為輔車之勢軌別駕麴晁欲專威福又遣使詣長安告南陽王模稱軌廢疾以請賈龕而龕將受之其兄讓龕曰張涼州一時名士威著西州汝何德以代之龕乃止更以侍中爰瑜為涼州刺史治中楊澹馳詣長安割耳盤上訴軌之被誣模乃表停之晉昌張越涼州大族讖言張氏霸涼自以才力應之從隴西內史遷梁州刺史越志在涼州遂託病歸河西陰圖代軌乃遣兄鎮及曹祛麴佩移檄廢軌以軍司杜耽攝州事使耽表越為刺史軌令曰吾在州八年不能綏靖區域又值中州兵亂秦隴倒懸加以寢患委篤實思斂迹避賢但負荷任重未便輒遂不圖諸人橫興此變是不明吾心也吾視去貴州如脫屣耳欲遣主簿尉髦奉表詣闕便速脂轄將歸老宜陽長史王融參軍孟暢蹋折鎮檄排閤入諫曰晉室多故人神塗炭實賴明公撫寧西夏張鎮兄弟敢肆凶逆宜聲其罪而戮之不可成其志也軌嘿然融等出而戒嚴武威太守張琠遣子坦馳詣京表曰魏尚安邊而獲戾充國盡忠而被譴皆前史之所譏今日之明鑒也順陽之思劉陶守闕者千人刺史之蒞臣州若慈母之於赤子百姓之愛臣軌若旱苗之得膏雨伏聞信惑流言當有遷代民情嗷嗷如失父母今戎夷猾夏不宜騷動一方尋以子寔為中督護率兵討鎮遣鎮外甥太府主簿令狐亞前喻鎮曰舅何不審安危明成敗主公西河著德兵馬如雲此猶烈火已焚待江漢之水溺於洪流望越人之助其何及哉今數萬之軍

已臨近境今唯全老親存門戶輸誠歸官必保萬全之福鎮流涕曰人誤我也乃委罪功曹魯連而斬之詣寔歸罪南討曹祛走之張坦至自京師帝優詔勞軌依模所表命誅曹祛軌大悅赦州內殊死已下命寔率尹員宋配步騎二萬討祛別遣從事田迥王豐率騎八百自姑臧西南出石驢據長寧祛遣麴晁距戰于黃阪寔詭道出浩亹戰于破羌軌斬祛及牙門田囂遣治中張閬送義兵五千及郡國秀孝貢計器甲方物歸于京師令有司可推詳立州已來清貞德素嘉遯遺榮高才碩學著述經史臨危殉義殺身為君忠諫而嬰禍專對而釋患權智雄勇為時除難諂佞誤主傷陷忠賢具狀以聞州中父老莫不相慶光祿傅祗太常摯虞遺軌書告京師饑匱軌即遣參軍杜勳獻馬五百匹毯布三萬匹帝遣使者進拜鎮西將軍都督隴右諸軍事封霸城侯進車騎大將軍開府辟從儀同三司策未至而王彌遂逼洛陽軌遣將軍張斐北宮純郭敷等率精騎五千來衛京都及京都陷斐等皆沒於賊中州避難來者日月相繼分武威置武興郡以居之太府主簿馬魴言於軌曰四海傾覆乘輿未反明公以全州之力徑造平陽必當萬里風披有征無戰未審何憚不為此舉軌曰是孤心也又聞秦王入關乃馳檄關中曰主上遘危遷幸非所普天分崩率土喪氣秦王天挺聖德神武應期世祖之孫王今為長凡我晉人食土之類龜筮克從幽明同款宜簡令辰奉登皇位今遣前鋒督護宋配步騎二萬徑至長安翼衛乘輿折衝左右西中郎寔中軍三萬武威太守張琠胡騎二萬駱驛繼發仲秋中旬會于臨晉俄而秦王為皇太子遣使拜軌為驃騎大將軍儀同三司固辭會秦州刺史裴苞東羌校尉貫與據險斷使命宋配討之西平王叔與曹祛餘黨麴儒等劫前福祿令麴恪為主執太守趙彝東應裴苞寔迴師討之斬儒等左督護陰預與苞戰狹西大敗之苞奔桑凶塢是歲北宮純降劉聰寔遣從事中郎削拔閉辭左司馬竇濤進言於軌曰曲阜周旦弗辭營丘望尚所以明國憲旌勳庸天下崩亂皇輿遷幸州雖僻遠不忘衛難朝廷傾懷嘉命屢集宜從朝旨以副群心軌不從初寔平麴儒徙元惡六百餘家治中令狐瀏曰夫除惡人猶農夫之

去草令絕其本勿使能滋今宜悉徙以絕後患寔不納儒當來議復進
平京邑帝即位進位司空固讓太府參軍索輔言於軌曰古以金貝皮
幣為貨息穀帛量度之秏二漢制五銖錢通易不滯泰始中河西荒廢
遂不用錢裂匹以為段數縑布既壞市易又難徒壞女工不任衣用弊
之甚也今中州雖亂此方安全宜復五銖以濟通變之會軌納之立制
準布用錢錢遂大行人賴其利是時劉曜寇北地軌又遣參軍麴陶領
三千人衛長安帝遣大鴻臚辛攀拜軌侍中太尉涼州牧西平公軌又
固辭在州十三年寢疾遺令曰吾無德於人今疾病彌留殆將命也文
武將佐咸當弘盡忠規務安百姓上思報國下以寧家素棺薄葬無藏
金玉善相安遜以聽朝旨表立子寔為世子卒年六十謚曰武公
寔字安遜學尚明察敬賢愛士以秀才為郎中永嘉初固辭驍騎將軍
請還涼州許之改授議郎及至姑臧以討曹祛功封建武亭侯尋遷西
中郎將進爵福祿縣侯建興初除西中郎將領護羌校尉軌卒州人推
寔攝父位帝因下策書曰維乃父武公著勳西夏值胡賊狡猾侵逼
近甸義兵銳卒萬里相尋方貢遠珍府无虛歲方委專任之寄以靖九域昊
天不弔殲我藩后朕用悼厥心維爾儁劭英毅宜世表西海今授持節
都督涼州諸軍事西中郎將涼州刺史領護羌校尉西平公往欽哉其
聞弘先緒俾屏王室蘭池長趙奭上軍士張冰得璽文曰皇帝璽群僚
上慶稱德寔曰孤常忿袁本初擬肘諸君何忽有此言因送于京師下
令國中曰忝紹前蹤庶幾刑政不為百姓之患而比年飢旱殆由庶事
有缺竊慕箴誦之言以補不逮自今有面刺孤罪者酬以束帛翰墨陳
孤過者答以筐篚謗言於市者報以羊米賊曹佐高昌隗瑾進言曰聖
王將舉大事必崇三訊之法朝置諫官以匡大理疑承輔弼以補闕拾
遺今事無巨細盡決聖慮興軍布令朝中不知若有謬闕則下無分謗
竊謂宜偃聽寡智開納群言政刑大小與眾共之若恒內斷聖心則群
僚畏威而面從矣善惡專歸於上雖賞千金終無言也寔納之增位三
等賜帛四十匹遣督護王該送諸郡貢計獻名馬方珍經史圖籍于京
師會劉曜逼長安寔遣將軍王該率眾以援京城帝嘉之拜都督陝西

諸軍事及帝將降于劉曜下詔于寔曰天步厄運禍降晉室京師傾陷
先帝晏駕賊庭朕流漂宛許爰臻京都羣臣以宗廟无主歸之於朕遂
以沖眇之身託于王公之上自踐寶位四載于茲不能翦除巨寇以救
危難元元兆庶仍遭塗炭皆朕不明所致羯賊劉載僭稱大號禍加先
帝肆殺藩王深惟仇恥枕戈待旦劉曜自去年九月率其蟻衆來攻
羌胡賀先胡攻逼北地麴允總戎在外六軍敗績侵逼京城矢流宮闕
胡崧等雖赴國難殿而无効圍塹十重外救不至糧盡人窮遂為降虜
仰慚乾靈俯痛宗廟君世篤忠亮勳隆西夏四海具瞻朕所憑賴今進
君大都督涼州牧侍中司空承制行事琅邪王宗室親賢遠在江表今
朝廷播越社稷倒懸朕以詔王時攝大位君其挾贊琅邪共濟艱運若
不忘主宗廟有賴明便出降故夜召公卿屬以後事密遣黃門郎史淑
侍御史王沖齎詔假授臨出寄命公其勉之寔以天子蒙塵沖讓不拜
建威將軍西海太守張肅寔叔父也以京師危逼請為先鋒擊劉曜寔
以肅年老弗許肅曰狐死首丘心不忘本鍾儀在晉猶弁南音肅受晉
寵剖符列位羯逆滔天朝廷傾覆肅宴安方裔難至不奮何以為人臣
寔曰門戶之事宜自由也宗効死忠衛社稷以申先公之志但叔父春
秋已高氣力衰弊軍旅之事非耆耋所堪乃止既而聞京師陷沒肅悲
憤而卒寔知劉曜逼遷天子大臨三日遣太府司馬韓璞滅寇將軍田
齊撫戎將軍張閬前鋒督護陰濬率步騎一萬東赴國難命討虜將軍陳
安故太守賈騫隴西太守吳紹各統郡兵為璞等前驅戒璞曰前遣諸
將多違機信所執不同致有乖阻且內不和親焉能服物今遣卿督五
將兵事當如一體不得令乖異之問達孤耳也復遣討虜張閬書曰王
室有事不忘投軀孤州遠域首尾多難是以前遣賈騫瞻望公舉中被
符命勑騫還軍俄聞北地陷沒寇逼長安胡崧不進麴允持金五百請
救於崧是以決遣騫等進軍度嶺會聞朝廷傾覆為忠不達於主遣兵
不及於難痛慨之深死有餘責今更遣韓璞等唯公命是從及璞次南
安諸羌斷軍路相持百餘日糧竭矢盡璞殺車中牛以饗士泣謂衆曰汝曹
念父母乎曰念念妻子乎曰念欲生還乎曰欲從我令乎曰諾乃鼓譟

進戰，會賈疋死，金城軍繼至，夾擊，大敗之，斬級數千。時焦崧、陳安寇隴
右，東與劉曜相持，雍秦之人死者十八九。初，永嘉中，長安謠曰：「秦川中，血
沒腕，唯有涼州倚柱觀。」至是，謠言驗矣。焦崧、陳安逼上邽，南陽王保遣
使告急，以金城太守竇濤為輕車將軍，率威遠將軍宋毅及和苞、張
閬、宋輯、辛韜、張選、董廣步騎二萬赴之。軍次新陽，會愍帝崩，問至，素服
舉哀，大臨三日。時南陽王保謀稱尊號，破羌都尉張詵言於寔曰：「南陽王
忘莫大之恥，而欲自尊，天不受其圖錄，德不足以應運，終非濟時救難者
也。晉王明德昵藩，先帝憑屬，宜表稱聖德，勸即尊號，傳檄諸藩，副言相
府，則欲競之心息，未合之徒散矣。」從之。於是馳檄天下，推崇晉王為天
子，遣牙門蔡忠奉表江南，勸即尊位。是歲，元帝即位于建鄴，改年大興，
寔猶稱建興六年，不從中興之所改也。保聞愍帝崩，自稱晉王，建元，置
署百官，遣使拜寔征西大將軍、儀同三司，增邑三千戶。俄而保為陳安
所敗，氐羌皆應之。保窘迫，遂去上邽，遷祁山。寔遣將韓璞步騎五千赴
難，陳安退保綿諸，保歸上邽。未幾，保復為安所敗，使詣寔乞師，寔遣宋
毅赴之，而安退。會保為劉曜所逼，遷于桑城，將謀奔寔。寔以其宗室之望，
若至河右，必動物情，遣其將陰監逆保，聲言翼衛，實禦之也。會保薨，其
衆散奔涼州者萬餘人。寔自恃險遠，頗自驕恣。初，寔寢室梁間有人像，
無頭，久而乃滅，寔甚惡之。京兆人劉弘者，挾左道，客居天梯第五山，然
燈懸鏡於山穴中為光明，以惑百姓，受道者千餘人，寔左右皆事之。帳
下閻沙、牙門趙仰皆弘鄉人，弘謂之曰：「天與我神璽，應王涼州。」沙、仰信
之，密與寔左右十餘人謀殺寔，奉弘為主。寔潛知其謀，收弘殺之。沙等
不之知，以其夜害寔。在位六年。私謚曰昭公，元帝賜謚曰元。子駿，年幼，
弟茂攝事。

茂字成遜，虛靖好學，不以世利嬰心。建興初，南陽王保辟從事中郎，又
薦為散騎侍郎、中壘將軍，皆不就。二年，徵為侍中，以父老固辭。尋拜平
西將軍、秦州刺史。大興三年，寔既遇害，州人推茂為大都督、太尉、涼州
牧，茂不從，但受使持節、平西將軍、涼州牧。乃誅閻沙及黨與數百人，赦
其境內。復以兄子駿為撫軍將軍、武威太守、西平公。茂築靈鈞臺，

周輪八十餘堵，基高九仞。武陵人閻曾夜叩門呼曰：「武公遣我來，曰：何
故勞百姓而築臺乎？」姑臧令辛巖以曾妖妄，請殺之。茂曰：「吾信勞人。曾
稱先君之令，何謂妖乎！」太府主簿馬魴諫曰：「今世難未夷，唯當弘尚道
素，不宜勞役崇飾臺榭。且比年已來，轉覺衆務日奢於往，每所經營，輕
違雅度，實非士女所望於明公。」茂曰：「吾過也，吾過也。」命止作役。明年，劉
曜遣其將劉咸攻韓璞於冀城，呼延寔攻寧羌護軍陰鑒於桑壁，臨洮
人翟楷、石琮等逐令長，以縣應曜，河西大震。參軍馬岌勸茂親征，長史
氾禕怒曰：「亡國之人，復欲干亂大事，宜斬岌以安百姓。」岌曰：「氾公書生
糟粕，刺舉近才，不惟國家大計。且朝廷旰食有年矣，今大賊自至，不煩
遠師，遐邇之情，實繫此州，事勢不可以不出。且宜立信勇之驗，以副秦
隴之望。」茂曰：「馬生之言得之矣。」乃出次石頭。茂謂參軍陳珍曰：「劉曜以
乘勝之聲，握三秦之銳，繕兵積年，士卒習戰，若以精騎奄克南安，席卷
河外，長驅而至者，計將何出？」珍曰：「曜雖乘威怙衆，恩德未結於下，又其
關東離貳，內患未除，精卒寡少，多是氐羌烏合之衆，終不能近舍關東
之難，增隴上之戍，曠日持久，與我爭衡也。若二旬不退者，珍請為明
公率弊卒數千以擒之。」茂大悅，以珍為平虜護軍，率步騎一千八百救
韓璞。陳珍引兵聲言先取隴西，然後迴滅桑壁，招集氐羌之衆
擊曜。曜退，克復南安。茂深嘉之，拜折衝將軍。未幾，復大城姑臧，修靈
鈞臺。別駕吳紹諫曰：「明公所以修城築臺者，蓋懲既往之事耳。愚以為恩未
洽於近侍，雖處層臺，亦將無所益也。適所以疑諸下，徒見不安之意，而失士民繫託之
本心，示怯弱之形，乖匡霸之勢，遐方異境窺我之齵齬也，必有乘人之
規。當顧止役省勞，與下休息。」茂曰：「亡兄怛然失身於物，王公設險，勇夫重閉，亦達人之至戒也。且忠臣
義士，豈不欲盡節義於亡兄哉，直以危機密發，雖有賁育之勇，無所復
施。今事未靖，不可以拘繫常言，以太平之理責人於屯邅之世。」紹無以
對。茂雅有志節，能斷大事。涼州大姓賈摹，寔之妻弟也，勢傾西土。先
是，謠曰：「手莫頭，圖涼州。」茂以為信，誘而殺之，於是豪右屏跡，威行涼域。
永昌初，茂使將軍韓璞率衆取隴西、南安之地，以置秦州。太寧三年，卒，

臨終執手泣曰昔吾先人以孝友見稱自漢初以來世執忠順今雖華
夏大亂皇輿播遷汝當謹守人臣之節無或失墜吾遭擾攘之運承先
人餘德假攝此州以全性命上欲不負晉室下欲保完百姓然官非王
命位由私議苟以集事豈榮之哉氣絕之日白帢入棺無以朝服以彰
吾志焉年四十八在位五年私謚曰成茂無子駿嗣位
駿字公庭幼而奇偉建興四年封霸城侯十歲能屬文卓越不羈而淫
縱過度常夜微行于邑里國中化之及統任年十八先是愍帝使人黃
門侍郎史淑在姑臧左長史氾褘右長史馬謨等諷淑令拜駿使持節
大都督大將軍涼州牧領護羌校尉西平公赦其境內置左右前後四
率官繕南宮劉曜又使人拜駿涼州牧涼王時辛晏阻兵於枹罕駿議
群寮于閭嘉會賓濟等進討辛晏從事劉慶諫曰霸王不以喜怒
興師不以乾沒取勝必須天時人事然後起也辛晏安忍凶狂其
亡可待奈何以饑年大舉猛寒攻城昔周武迴戈以須亡殷之期曹公
緩袁氏使自斃何獨殿下以旋兵為恥乎駿納之遣參軍王騭聘于劉

曜曜謂之曰貴州必欲追蹤竇融款誠和好卿能保之乎騭曰不能曜
侍中徐邈曰君來和同而云不能何也騭曰齊桓貫澤之盟憂心兢兢
諸侯不召自至葵丘之會振而矜之叛者九國趙國之化常如今日可
也若政教陵遲尚未能察邇者之變況鄙州乎曜顧謂左右曰此涼州
高士使乎得人禮而遣之大寧元年駿猶稱建興十二年駿親耕藉田
尋承元帝崩問駿大臨三日會有黃龍見于揖次之嘉泉右長史氾褘
言於駿曰案建興之年是少帝始起之號帝以凶終理應改易朝廷越
在江南音問隔絕宜因龍改號以章休徵不從初駿之立也姑臧謠曰
鴻從南來雀不驚誰謂孤鶵尾翅生高舉六翮鳳皇鳴至是而復收河
南之地咸和初駿遣武威太守竇濤金城太守張閬武興太守辛巖揚
烈將軍宋輯等率眾東會韓璞攻討秦州諸郡曜遣其將劉胤來距屯
于狄道城韓璞進度沃干嶺辛巖曰我握眾數萬藉氐羌之銳宜速戰
以滅之不可以久久則變生璞曰夏末以來太白犯月辰星逆行白
虹貫日皆變之大者不可以輕動輕動而不捷為禍更深吾將久而斃之

之且曜與石勒相攻胤亦不能久也積七十餘日軍糧竭遣辛巖督運
於金城胤聞之大悅謂其將士曰韓璞之眾十倍於吾羌胡皆叛不為
之用吾糧廩將懸難以持久今虜分兵運糧可謂天授吾也若敗辛巖
璞等自潰彼眾我寡宜以死戰戰而不捷當無匹馬得還宜厲爾戈矛
竭汝智力眾咸奮於是率騎三千襲巖於沃干嶺敗之璞軍遂潰死者
二萬餘人面縛歸罪駿曰孤之罪也將軍何辱皆赦之胤乘勝追奔濟
河攻陷令居入據振武河西大震駿遣皇甫該禦之赦其境內會劉曜
東討石生長安空虛大蒐講武將襲秦雍理曹郎中索詢諫曰曜雖東
征胤獨守本險阻路遠為主人甚易胤若輕騎憑河先以距我者則奔
突難測輟以東合而迎戰者則怨我未已頃年頻出戎馬生郊外有飢
窮內資虛耗殊為殿下不利之謂邪駿曰每患忠言不獻面從背違吾
政教缺然而卿盡辭規諫深副孤之所望以羊酒禮之西域
諸國獻汗血馬火浣布犎牛孔雀巨象及諸珍異二百餘品西域長史
李柏請擊叛將趙貞為貞所敗議者以柏造謀致敗請誅之駿曰吾每

以漢世宗之殺王恢不如秦穆之赦孟明竟以減死論群心咸悅駿觀
兵新鄉狩于北野因討軻沒虜破之下令境中曰昔鯀殛而禹興芮誅
而缺進唐帝所以殄洪災晉侯所以成五霸法律犯死罪期親不得在
朝今盡除之唯不宜內參宿衛耳於是刑清國富群僚勸駿稱涼王領
秦涼二州牧置公卿百官如魏武晉文故事駿曰此非人臣所宜言也
敢有言此者罪在不赦然境內皆稱之為王群僚又請駿立世子駿不
從中堅將軍宋輯言於駿曰禮急儲君者蓋重宗廟之故周成漢昭立
於繈褓誠以國嗣不可曠儲宮宜素定也昔武王始有國元王作儲君
建興之初先王在位殿下正名統況今社稷彌崇聖躬介立大業遂殷
繼武闡然哉臣竊以為國有累卵之危而殿下以為安踰泰山非所謂
也駿納之遂立子重華為世子先是駿遣傅穎假道于蜀通表京師李
雄弗許駿又遣治中從事張淳稱藩于蜀託以假道焉雄大悅雄又有
憾於南氐楊初淳因說曰南氐無狀屢為邊害宜先討百頃次平上邽
二國并勢席卷三秦東清許洛掃氛埃於二京迎帝梓宮於平陽反皇輿

於吾已比矣霸之舉千載一時寡君所以遣下臣冒險通誠不遠万里者以陛下義聲遠播能慰寡君勤王之志天下之善一也惟陛下圖之雄知偽許之將覆淳於東峽蜀人橋賛密以告淳淳謂雄曰寡君使小臣行无迹之地過百蠻之域萬里表誠者誠以陛下義矜勁力之臣能成人之美節故也若欲殺臣者宜斬於都市宣示衆目云涼州不忘舊義遣使琅邪爲奉忠誠假途於我主聖臣明發覺殺之當今義聲遠著天下畏威今沉殺江中威刑不顯何足以揚休烈示天下也雄大驚曰安有此邪當相放還司隷校尉景騫言於雄曰張淳壯士宜留任之雄曰壯士豈爲人留且可以卿意觀之騫謂淳曰卿體大暑熱可且遣下吏小住須涼淳曰寡君以皇輿播越梓宮未反天下之恥未雪君生之命倒懸故遣淳來表誠大国所論事重非下吏所能傳若下吏所能者則淳本亦不來雖有火山湯海无所辭難豈寒暑之足避哉雄謂淳曰此人壯而不可得用也厚禮遣之謂淳曰貴主英名蓋世土險兵盛何不稱帝自娛一方淳曰寡君以乃祖乃父世濟忠良未能雪天人之恥解衆人之倒懸日昃忘食枕戈待旦以琅邪中興江東故万里翼戴將成桓文之事何言自娛邪雄有慚色曰我乃祖乃父亦是晉臣往与六郡避難此都爲同盟所推遂有今日琅邪若能中興大晉於中州者亦當率衆輔之淳還至龍鶴募兵通表後皆達京師朝廷嘉之駿議欲嚴峻刑法衆以爲宜參軍黄斌進曰臣未見其可駿問其故斌曰夫法制所以經綸邦国篤俗齊物既立不泄行不可隆也若尊者犯令則法不行矣駿屏机改容曰夫法唯上行制无高下且微黄君吾不聞過矣黄君可謂忠之志也於是擢爲燉煌太守駿有計略於是厲操改節勤修庶政撫御文武咸得其用遠近嘉誠號曰積賢君自軌據涼州屬天下之亂所在征伐軍无寧歲至駿境内漸平又使其將楊宣率衆越流沙伐龜茲鄯善於是西域並降鄯善王元孟獻女號曰美人立賓遐觀以處之焉耆前部于寘王並遣使貢方物得玉璽於河其文曰執万国建无極時駿盡有隴西之地士馬强盛雖稱臣於晉而不行中興正朔舞六佾建豹尾所置官僚府寺擬於王者而微異其名又分州

西界三郡置沙州東界六郡置河州二府官僚莫不稱臣又於姑臧城南築城起謙光殿畫以五色飾以金玉窮尽珍巧殿之四面各起一殿東曰宜陽青殿以春三月居之章服器物皆依方色南曰朱陽赤殿夏三月居之西曰政刑白殿秋三月居之北曰玄武黑殿冬三月居之其傍皆有直省内官寺署一同方色及末年任所遊処不復依四時而居咸和初懼爲劉曜所逼使將軍宋輯魏纂將兵徙隴西南安人二千餘家于姑臧使聘於李雄修鄰好及曜攻枹罕護軍辛晏告急駿使韓璞辛巖率步騎一万擊之戰于臨洮大爲曜軍所敗璞等退走追至令居駿遂失河南之地初戊己校尉趙貞不附于駿至是駿擊擒之以其地爲高昌郡及石勒殺劉曜駿因長安亂復收河南地至于狄道置武衛石門候和漒川甘松五屯護軍与勒分境勒遣使拜駿官爵駿不受留其使後懼勒強遣使稱臣於勒兼貢方物遣其使歸駿境内大饑穀價踊貴市長譚詳請出倉穀与百姓秋收三倍徵之從事陰據諫曰昔西門豹宰鄴積之於人解扁在東封之邑計入三倍文侯以爲有罪而可賞今有功而可罰詳欲因人之饑以要三倍反裘傷皮未足喻之駿納之初建興中敦煌計吏耿訪到長安既而遇賊不得反奔漢中因東渡江以太興二年至京都屢上書以本州未知中興宜遣大使乞爲鄉導時連有内難許而未行至是始以訪守治書御史拜駿鎮西大將軍校尉刺史公如故選西方人隴西賈陵等十二人配之訪停梁州七年以驛道不通召還訪以詔書付賈陵託爲賈客到長安不敢進以咸和八年始達涼州駿受詔遣部曲督王豐等報謝并遣陵歸上疏稱臣而不奉正朔猶稱建興二十一年九年復使耿訪隨豐等齎印板進駿大將軍自是每歲使命不絶後駿遣參軍麴護上疏曰東西隔塞踰歷年載夙承聖德心繫本朝而江吳寂蔑餘波莫及雖肆力脩塗同盟靡恤奉詔之日悲喜交并天恩光被褒崇輝渥即以臣爲大將軍都督陝西雍秦涼州諸軍事休寵振赫万里懷戴嘉命顯至衢感并集伏惟陛下天挺岐嶷堂構晉室遭家不造播幸吳楚宗廟有黍離之哀園陵有殄廢之痛普天咨嗟含氣悲傷臣專命一方職在斧鉞遐域僻陋勢極

未能勒雄旣死人懷反正謂季龍李期之命曾不崇朝而皆篡繼凶逆
鴟目有年東西遼曠聲援不接遂使桃蟲鼓翼四夷讙譁向義之徒更
思背誕鑠金之所有千將之主嘗獨希日月之光是以臣前章懇切欲齊力
時討而陛下雍容江表坐觀禍敗懷目前之安忘四祖之業馳檄布告
徒設空文臣所以宵吟荒漠痛心長路者也且兆庶離主漸冉經世先
老消落後生靡識忠良受梟懸之罰群凶貪縱橫之利懷君戀故日月
告流雖時有尚義之士畏逼首領哀歎窮廬臣聞少康中興由於一旅
光武嗣漢衆不盈百祀夏配天不失舊物況以荊揚慓悍臣州突騎吞
噬遺羯在於掌握哉願陛下敷弘臣慮永念先績勑司空鑒征西亮等
汎舟江沔使首尾俱至也自後駿遣使多為季龍所獲不達後駿又遣
護羌參軍陳寓從事徐虓華馭等至京師征西大將軍亮上疏言陳寓
等冒險遠至宜蒙銓敘詔除寓西平相虓等為縣令永和元年以世子重
華為五官中郎將涼州刺史酒泉太守馬岌上言酒泉南山即崑崙之
體也周穆王見西王母樂而忘歸即謂此山此山有石室王母堂珠璣鏤

飾煥若神宮宜立西王母祠以裨朝廷無疆之福駿從之駿在位二十
二年卒時年四十私謚曰文公穆帝追謚曰忠成公
重華字泰臨駿之第二子也寬和懿重沈毅少言年十六以永
和二年自稱持節大都督太尉護羌校尉涼州牧西平公假涼王赦其
境內尊其母嚴氏為太王太后居永訓宮所生母馬氏為王太后居永
壽宮輕賦斂除關稅省園囿以恤貧窮遣使奉章於石季龍季龍使王
擢麻秋孫伏都等侵寇不輟金城太守張沖降于秋於是涼州振動重
華掃境內使其征南將軍裴恒禦之恒壁于廣武欲以持久弊之牧府相
司馬張耽言於重華曰臣聞國以兵為彊以將為主主將者存亡之機
吉凶所繫故燕任樂毅克平全齊及任騎劫喪七十城之地是以古之
明君靡不慎于將相也今之所要在於軍師然議者舉將多推宿舊未
必妙盡精才也且韓信之舉非舊名也穰苴之任非舊將也呂蒙之進
非舊勳也魏延之用非舊德也蓋明王之舉舉無常人才之所能則授
以大事今強寇在郊諸將不進人情騷動危機相逼主簿謝艾兼資文

武明略若授以斧鉞委以專征必能折衝禦侮殲殄凶醜重華召
艾問以討寇之略艾曰昔耿弇不欲以賊遺君父黃權願以萬人當寇
乞假臣兵七千為殿下吞王擢麻秋等重華大悅以艾為中堅將軍配
步騎五千擊秋引師出振武夜有二梟鳴于牙中艾曰梟邀也六博得
梟者勝今梟鳴牙中剋敵之兆於是進戰大破之斬首五千級重華封艾
為福祿伯善待之諸寵貴惡其賢共毀譖之乃出為酒泉太守季龍又
令麻秋進陷大夏護軍梁式執太守宋晏以城應秋秋遣晏以書
誘致宛戍都尉敦煌宋矩矩曰辭父事君當立功義功義不立當守名節矩
終不背主覆宗偷生於世先殺妻子自刎而死是月有司議遣司兵趙
長以秋西不以人以春秋之義國有大喪省蒐狩之禮宜待踰年別駕
從事索遐議曰禮天子崩諸侯薨未殯五祀不行既殯而行之魯宣三
年天王崩不廢郊祀今聖上統承大位百揆惟新且在璿璣玉衡以齊
七政於秋萬物將成殺氣之始其於王事杖順伐叛鼓孔仲所以
副純隆成功務御宗廟社稷致天下之福不可廢也重華從之俄

而麻秋攻枹罕晉昌太守郎坦以城大難守宜棄外城武城太守
張悛曰棄外城則大事去矣不可以動衆心寧戎校尉張璩從之固守
大城秋率衆八萬圍塹數重雲梯雹車地突百道皆通於內城中亦應
之殺傷秋衆數萬季龍復遣其將劉渾等率步騎二萬會之郎坦恨
言之不從教軍士李嘉潛引賊千餘人上城西北隅璩使宋脩
張弘辛挹郭平距之短兵接戰斬二百餘人賊乃退璩殺李嘉以徇燒
其攻具秋退保大夏謂諸將曰我用兵於五都之間攻城略地往无不
捷及登秦隴謂有征無戰豈悟南藩孤城破我[illegible]長寇西東不
歸及攻此城傷兵折鋭殆天所營非人力也季龍聞而歎曰吾以偏師
定九州今以九州之力困於枹罕真所謂彼有人焉未可圖也重華以
謝艾為使持節軍師將軍率步騎三萬進軍臨河秋以三萬衆距之艾
乘軺車冠白㡉鳴鼓而行秋望而怒曰艾年少書生冠服如此輕我也
命黑矟龍驤三千人馳擊之艾左右大擾左戰帥李偉勸艾乘馬艾不
從乃下車踞胡牀指麾處分賊以為伏兵發也懼不敢進別將張瑁從左南

緣河而截其後秋軍乃退艾乘勝奔擊遂大敗之斬秋將杜勳汲魚俘
斬一万三千級秋匹馬奔大夏重華論功以謝艾為太府左長史進封
福祿伯邑五千戶帛八千匹麻秋又據枹罕有衆十二万進屯河內
遣王擢略地晉興廣武越洪池嶺至于曲柳姑臧大震重華議欲親出
距之謝艾固諫以為不可別駕從事索遐進曰賊衆甚盛漸逼京畿君
者國之鎮也不可以親動左長史謝艾文武兼資國之方邵宜委以推
轂之任殿下居中作鎮授以算略小賊不足平也重華納之於是以艾
為使持節都督征討諸軍事行衛將軍遐為軍正將軍率步騎二万距
之艾建牙旗盟將士有西北風吹旌旗東南指遐曰風為號令今能令
旗指之天所贊也破之必矣軍次神鳥王擢與前鋒戰敗遁還河南
討叛虜斯骨真万餘落破之斬首千餘級俘擒二千八百獲牛羊十餘
万頭重華以連破勍敵頗怠政事希接賓客司直索振諫曰殿下承
四聖之基當升平之會尚當今之任宜文宰士之谷去歲北狄跡暴方機開延
英乂夙夜乾乾勉人庶政自頃內外響然皆云夫賊投誠者有所把抱怨
而弥日不接國老朝賢當虛己引納訓以政事以多經旬不拂物不留意
接之又奏入內經月不省廢於目務沈於弈之間綿綿若小臣
之娛不存將相遠大之謀至使親臣不言明史執日忠臣所以惆悵忘
寢與食也今宇宙如織百姓倒懸正是殿下銜膽茹辛厲心之日深願
垂心朝政延納直言周旋五美以成六德損彼近習張塞外察偷攻聽
朝使下觀而化重華覽之大悅優文答謝然不之改也詔遣侍御史俞
歸拜重華護羌校尉涼州刺史假節尋時石季龍西中郎將王擢屯結
隴上為苻雄所破奔重華重華厚寵之以為征虜將軍秦州刺史假節
使張弘宗悠率步騎万五千配擢伐苻健健遣苻碩禦之戰于龍黎擢
等大敗單騎而還弘悠皆沒重華痛之素服為戰亡吏士舉哀號慟各
遣弔問其家復授擢兵使攻秦州克之遣使上疏曰季龍自號遺滑狡
境取亂侮亡機則發臣今遣前鋒都督裴恒步騎七万逕出隴上以
俟大軍列請然一威山東駭擾不足形懷長安可旦夕而定湯臣守任
荒山川攸遠大軍不及聽受之未猛將騰揚不豫皆成之次駿

望孤負義傷彌劒慷慨中情蘊結於是康獻皇后詔報遣使進重華
為涼州牧是時御史俞歸至涼州重華方謀為涼王不肯受詔使親信
人沈猛謂歸曰我家主公弈世忠於晉室而不如鮮卑矣臺加慕容皝
燕王今甫授州主大將軍何以加勸有功忠義之臣乎明臺今宜移
河右共勸州主為涼王大夫出使苟利社稷專之可也歸對曰王者之
制異姓不得稱王九州之內重爵不得過公漢高一時王異姓尋皆誅
滅蓋權時之宜非舊體也故王陵曰非劉氏而王天下共伐之至於戎狄
不從此例春秋時吳楚稱王而諸侯不以為非者蓋蠻狄畜之也假令
齊魯稱王諸侯豈不伐之故聖上以貴公忠賢是以爵以上公位以方
伯鮮卑北狄豈足為比哉子失問也吾又聞之有殊勳絕世者亦有
不世之賞若今便以貴公為王者設貴公以河右之衆南平巴蜀東掃
趙魏修復舊都以迎天子天子復以何爵何位可以加賞乎幸三思之猛
具宣歸言重華遂止重華好與群小游戲屢出錢帛以賜左右征事索
振諫曰先王寢不安席志平天下故繕甲兵積資實大業未就懷恨九

泉殿下嗣位寇侵涼閫之中賴重餌以拒強敵今資藏空竭而
金帛之費所宜慎之自世祖即位躬親万機章奏詣閣報不終日故能
隆中興之業定万世之功今章奏停滯動經時月下情不得上達哀窮
困於囹圄蓋非明王之事臣竊未安重華善之永和九年卒時年
二十七在位十一年私諡曰昭公後改曰桓公穆帝賜諡曰敬烈子耀靈嗣
○耀靈字元舒年十歲嗣事稱大司馬護羌校尉涼州刺史西平公伯父長寧侯
祚性傾巧善承內外初與重華寵臣趙長尉緝等結異姓兄弟長等矯
稱重華遺令以祚為持節督中外諸軍事撫軍將軍輔政長等議以耀靈
沖幼時難未夷宜立長君祚先烝重華母馬氏馬氏遂從緝議命廢耀
靈為涼寧侯而立祚祚尋使楊秋胡害耀靈於東苑埋之於沙坑私諡
曰哀公
祚字太伯博學雄武有政事之才既立自稱大都督大將軍涼州牧涼
公淫暴不道又通重華妻裴氏自閣內媵妾及駿重華未嫁子女無不
暴亂國人相目咸賦牆茨之詩永和十年祚納尉緝趙長等議僭稱帝

位在宗廟舞八佾置百官下書曰昔金行失馭戎狄亂華胡羯氐羌咸
懷竊璽我武公以神武撥亂保寧西夏貢款勤王旬朔不絕四祖承光
忠誠彌著往受晉禪天下所知謙沖遜讓四十年于茲矣今中原喪亂
華裔無主群后僉以九州之望無所依歸神祇岳瀆罔所憑係逼孤攝
行大統以一四海之心辭不獲已勉從群議待掃穢二京蕩清周魏然
後迎帝舊都謝罪天闕思與兆庶同茲更始改建興四十二年為和平
元年赦殊死賜鰥寡帛加文武爵各一級追崇曾祖軌為武王祖寔為
昭王從祖茂為成王父駿為文王弟重華為明王立妻辛氏為皇后弟天
錫為長寧王子泰和為太子庭堅為建康王曜靈弟玄靚為涼武侯其
夜天有光如車蓋聲若雷霆震動城邑明日大風拔木災異屢見而祚
凶虐愈甚其尚書馬岌以切諫免官郎中丁琪又諫曰先公累執忠節
遠宗吳會持盈守謙五十餘載蒼生所以鵠企西望四海所以注心大
涼皇天垂贊士庶效死者正以先公道高彭昆忠踰西伯萬里通虔任
節不貳故也能以一州之眾抗崩天之虜師徒歲起人不告疲陛下雖
以大聖雄姿纂戎鴻緒勳德未高於先公而行革命之事臣竊未見其
可華夷所以企佇大涼義兵所以千里響赴者以陛下為本朝之故今
既自尊人斯高競一隅之地何以當中國之師城峻衛生負乘致寇惟
陛下圖之祚大怒斬之于闕下遣其將和昊率眾伐驪靬戎于南山大
敗而還太尉桓溫入關王擢時鎮隴西馳使於祚言溫善用兵勢在難測
祚既震懼又慮擢反噬即召馬岌復位而與之謀密遣親人刺擢事覺
不剋祚益懼大聚眾聲言東征實欲西保敦煌會溫還而止更遣其平
東將軍秦州刺史牛霸司兵張芳率三千人擊擢破之擢奔于苻健其
國中五月霜降殺苗稼果實祚宗人張瓘時鎮枹罕祚惡其彊遣其將
易揣張玲率步騎萬三千以襲之時張掖人王鸞頗知神道言於祚曰
軍出不復還涼國將有不利矣祚大怒以鸞為訞言沮眾斬之以徇三軍
乃發聲臨刑曰我死不二十日軍必敗時有神降於玄武殿自稱玄真
與人交語於日夜祈之神言與之福利祚甚信之祚又遣張掖太守索
孚代瓘鎮枹罕為瓘所殺玲等濟河未畢又為瓘兵所破揣單騎奔走

瓘軍躡之祚遣敦煌人宋混與弟澄聚眾以應瓘趙長張璹
等懼罪入閣呼重華母馬氏出殿拜耀靈庶弟玄靚為王揣等率
眾入殿收長殺之瓘弟琚及子嵩募數百市人揚聲言張祚無道我
兄大軍已到城東敢有舉手者誅三族祚眾披散琚嵩率眾入城祚
按劍殿上大呼令左右死戰祚既失眾心莫有鬪志於是被殺梟其
首宣示內外暴尸道左國內咸稱萬歲祚篡立三年而亡
玄靚字元安既立自號大都督大將軍校尉涼州牧西平公赦其國
內廢和平之號復稱建興四十三年誅祚二子以張瓘為衛將軍領
兵萬人行大將軍改易偽官有隴西人李儼誅大姓彭姚自立於隴
右用中興年號百姓悅之玄靚遣牛霸率眾討之未達而西平人衛
綝又據郡叛霸眾潰歸騎而還瓘先欲征綝以兄琨在綝中為疑綝
亦以弟在瓘中故彼此經年不相伐西平人郭勛解天文不應州郡
之命綝乃聘之勛曰張氏雁心衛氏當興然當待以弟而成一門宜
遠伐雖綝將役之瓘遣弟琚領大眾征綝敗之西平因旋要泥泉太
守馬基起兵應綝移西州曰綝擊其東我等絕其西不六旬天下可
定斬綝以捕吉也基許之瓘遣司馬張姚王國將二千人伐基敗之
斬基旋二人之首傳姑臧瓘兄弟強盛負其勳力有篡立之謀輔國
宋混與弟澄共討瓘夷其黨玄靚以混為都督中外諸軍事車騎
大將軍假節輔政混卒又以澄代之玄靚右司馬張邕惡澄專擅殺
之遂滅宋氏玄靚乃以邕為中護軍叔父天錫為中領軍共輔政邕
自以功大驕矜淫縱又通馬氏樹黨專權國人患之天錫腹心郭增
劉肅二人並年十八九因寢謂天錫曰天下事欲未靜天錫曰何謂
也二人曰今護軍出入有似長寧天錫大驚曰我早疑之未敢出
口計當云何肅曰政當速除之耳天錫曰安得其人肅曰肅即是也
天錫時年少更求可與謀者肅曰趙白駒及肅二人足以辦之矣
於是天錫從兵四百人与邕俱入朝肅与白駒易刀鞘出刃從天錫
入值邕於門下肅斫之不中白駒繼之又不克二人与天錫俱入禁
中邕得逸走率甲士三百餘人反攻禁門天錫上屋大呼謂將士

曰張邕凶逆所行无道諸宋何罪盡誅滅之傾覆國家肆亂社稷我
不惜死實懼先人廢祀事不獲已故耳我家門戶事而將士豈可以
干戈見向今之所取邕身而已天地有靈吾不食言邕衆聞之悉散
走邕以劍自刎而死悉誅邕黨玄靚年既幼沖性又仁弱天錫
既剋邕專掌朝政改建興四十九年奉升平之號興寧元年駿妻馬
氏卒玄靚以其庶母郭氏為大妃郭氏以天錫專政与大臣張欽等
謀誅之事泄欽等伏法是歲天錫率衆入禁門潛害玄靚宣言暴薨
時年十四在位九年私諡曰沖公孝武帝賜諡曰敬悼公
天錫字純嘏駿少子也小名獨活初字公純嘏入朝人笑其三字因
自改焉玄靚死國人立之自號大將軍校尉涼州牧西平公遣司馬綸
騫奉章詣闕請命并送御史俞歸還京都太和初詔以天錫為大將軍大
都督隴右關中諸軍事護羌校尉涼州刺史西平公天錫數宴園池
政事頗廢蕩難將軍校書祭酒索商上疏極諫天錫答曰吾非好行
行有得也觀朝榮則敬才秀之士翫芝蘭則愛德行之臣覩松竹則
思貞操之賢臨清流則貴廉潔之行覽蔓草則賤貪穢之吏逢飈風
則惡凶狡之徒若引而申之觸類而長之庶無遺漏矣李儼自稱
益州刺史率略陽四千家皆降於李儼天錫自往討之以別駕楊
遹為監前鋒軍事前將軍據金城太守臨和常據為使持節征東將軍
向左南游擊將軍張統出白土天錫自率三萬人次倉松伐儼儼大
懼入城固守遣子純質於苻堅堅遣其將王猛救之天錫敗績死
者十二三天錫乃還立子大懷為世子自天錫之嗣事也連年地震
山崩水泉湧出柳化為松火生泥中而天錫荒于聲色不卹政事初
安定梁景敦煌劉肅並以門胄幼有與天錫友昵張邕之誅肅景有
勳天錫深德之賜姓張氏又改其字以為己子天錫寵子以大懷為
字故景謂大懷不可當嗣大懷廢為高昌公更立其子大豫為世子
景肅與深參政事人情怫悒從事中郎張憲輿切諫不納時苻堅強
盛每攻之兵無寧歲天錫甚懼乃立壇刑牲與其將軍張寧中堅
將軍馬芮等遙與晉三公盟遣戶曹獻書于大司馬桓溫克六年夏會同大

舉遣從事中郎韓博奮節將軍康妙奉表并送盟文博有口才溫甚
稱之嘗大會溫使司馬刁彝嘲之彝謂博曰君是韓盧後邪博曰卿
是韓盧後溫曰刁以君姓韓故相問焉他自姓刁那得韓盧後邪
博曰明公脫未之思短尾者則為刁也一坐推歎焉太元元年苻堅
遣其將苟萇毛當梁熙姚萇來寇濟石城津天錫集衆中錄事席仂
曰先公既有故事徐思後變此孫仲謀偪伸之略也衆以仂為老生
咸曰龍驤將軍馬建精兵萬人距之必不敢進廣武太守辛章保其
城固守臨和抱罕知西平相逾疑謀曰馬建出於行陣必不
為用則舉軍不入天錫以三郡精卒以其狼運決朝命矣征東
常據率衆以禦天錫命天錫率三萬人頓金昌城馬建率萬人
迎萇等自降常據席仂皆戰死司兵趙充哲與萇苦戰
又死之天錫率衆於東京亦沒于陣天錫大懼出城自戰城內又反天錫
窘迫降于萇等所居西昌門及平章殿無故而崩萇等入國
位即位凡十三年自軌為涼州至天錫凡九世七十六年矣苻堅
以天錫為侍中比部尚書封歸義侯堅之寇晉以天錫為苻融
征南司馬於陣歸國詔曰昔孟明不替終顯殊功豈以一眚而廢才
用其以天錫為散騎常侍左員外又詔曰故太尉西平公張軌著德
遐域奕葉前勞殊績遭運失守散騎常侍天錫拔迹歸誠先祀
淪替用增感慨可復天錫西平郡公爵拜金紫光祿大夫天錫少
有文才流譽遠近及歸朝甚被恩遇朝士以其國破身虜多共毀之
會稽王道子嘗問其西土所出天錫應聲曰桑葚甜甘鴟鴞革響
乳酪養性人無嫉心後形神昏喪雖處列位不復被齒遇隆安中會
稽世子元顯用事常延致之以為戲弄以其家貧拜廬江太守本官
如故桓玄時欲招懷四方乃用天錫為護羌校尉涼州刺史卒年
六十一追贈金紫光祿大夫
史臣曰長河以西流沙作紀玉門懸險金城天固有苗負阻常侍投
而不羈來授戎服太常郎而方叔世屯多難異五郡以推心附遇兵
凶阻三方之後而高視諸雄非久固之地而為苟全之所乎周公保之而立

功士彥擁之而延世摯虞觀象記災火之不流庾瑾睨泉知霸者之斯在匪唯地勢抑亦有天道歟茂駿重華資忠踵武崎嶇僻陋无忘本朝故能西控諸戎東攘巨猾綰累葉之珪組賦絶域之琛賓振曜遐荒良由杖順之効矣祚以兇悖陰傾冢嗣播有茨於邦營擬宸居於黑山丁琪以切諫遇誅衷王荀焉以讒言明女顯戮於坊內雲擾雖其竊稱名卒致梟懸自然之理也純嘏微弱章主其衆奉身覬覦罔迹朝流再襲銀黃祖德之延熙矣

贊曰三象構氛九土瓜分鼎遷江介地絶河濆歸誠晉室美矣張君內撫遺黎外攘逋寇世既緜遠國亦完富杖順爲基蓋天所祐

涼武昭王　子士業

武昭王諱暠字玄盛小字長生隴西成紀人姓李氏漢前將軍廣之十六世孫也廣曾祖仲翔漢初爲將軍討叛羌于素昌素昌即狄道也衆寡不敵死之仲翔子伯考奔喪因葬于狄道之東川遂家焉世爲西州右姓高祖雍曾祖柔仕晉並歷位郡守祖弇仕張軌爲武衞將軍安世亭侯父昶幼有令名早卒遺腹生玄盛少而好學性沉敏寬和美器度通涉經史尤善文義及長頗習武藝誦孫吳兵法嘗與呂光太史令郭黁及其同母弟宋繇同宿黁起謂繇曰君當位極人臣李君有國土之分家有騧草馬生白額駒此其時也呂光末京兆段業自稱涼州牧以敦煌太守趙郡孟敏爲沙州刺史署玄盛效穀令敏尋卒敦煌護軍馮翊郭謙沙州治中敦煌索仙等以玄盛溫毅有惠政推爲寧朔將軍敦煌太守玄盛初難之會宋繇仕於業告歸敦煌言於玄盛曰兄忘郭黁之言邪白額駒今已生矣玄盛乃從之尋進號冠軍稱藩於業業以玄盛爲安西將軍敦煌太守領護西胡校尉及業僭稱涼王其右衞將軍索嗣構玄盛於業乃以嗣爲敦煌太守率騎五百而西未至二十里移玄盛使迎己玄盛驚疑將出迎之效穀令張邈及宋繇止之曰呂氏政衰段業闇弱正是英豪有爲之日將軍處一國成資奈何束手於人索嗣自以本郡謂人情附己不虞將軍卒能距之可一戰而擒矣宋繇亦曰大丈夫已爲世所推今日便授首於嗣豈不爲天下笑乎大兄英姿挺傑有雄霸之風張王之業不足繼也玄盛曰吾少无風雲之志因官至此不圖此郡士人忽爾見推向言出迎者未知士大夫之意故也因遣繇覘嗣繇見嗣啗以甘言還謂玄盛曰嗣志驕兵弱易擒耳於是遣其子士業讓與邈及司馬尹建興等逆戰破之嗣奔還張掖玄盛素與嗣善結爲刎頸交反爲所構故深恨之乃表嗣罪狀於段業業將沮渠男成又惡嗣勸除之業乃殺嗣遣使謝玄盛分敦煌之涼興烏澤晉昌之宜禾三縣爲涼興郡進玄盛持節都督涼興已西諸軍事鎮西將軍領護西夷校尉時有赤氣起于玄盛後園龍跡見于小城隆安

晉昌太守唐瑤移檄六郡推玄盛為大都督大將軍涼公領秦涼二州牧護羌校尉玄盛乃赦其境內建年為庚子追尊祖弇曰涼景公父昶涼簡公以唐瑤為征東將軍郭謙為軍諮祭酒索仙為左長史張邈為右長史尹建興為左司馬張體順為右司馬張條為牧府左長史令狐溢為右長史張林為太府主簿宋繇張謖為從事中郎繇加折衝將軍謖加揚武將軍索承明為牧府右司馬令狐遷為武衛將軍晉興太守氾德瑜為寧遠將軍西郡太守張靖為折衝將軍河湟太守索訓為威遠將軍西平太守趙開為驍騎將軍大夏太守索慈為廣武太守陰亮為西安太守令狐赫為武威太守索術為武興太守以招懷東夏又遣宋繇東伐涼興并擊玉門已西諸城皆下之遂屯玉門陽關廣田積穀為東伐之資初呂光之稱王也遣使市六璽玉於于闐至是玉至敦煌納之郡府仍於南門外臨水起堂名曰靖恭之堂以議朝政閱武事圖讚自古聖帝明王忠臣孝子烈士貞女玄盛親為序頌以明鑒戒之義當時文武群僚亦皆圖焉有白雀翔于靖恭堂玄盛觀之大悅

又立泮宮增高門學生五百人起嘉納堂於後園以圖讚所志義熙元年玄盛改元為建初遣舍人黃始梁興間行奉表詣闕曰昔漢運將終三國鼎峙鈞天之曆數鍾皇晉高祖闡鴻基景文弘帝業嗣武受終要荒率服六合同風宇宙齊貫而惠皇失馭權臣亂紀懷愍屯邅蒙塵於外懸象上分九服下裂眷言顧之普天同感伏惟中宗元皇帝基天紹命遷幸江表荊揚蒙弘覆之矜五都為荒榛之藪故太府西平武公軌當元康之初屬擾攘之際受命典方出撫此州威略所振聲蓋海內明盛繼統不隕前志長旌所指仍闢三秦義立兵強拓境萬里文桓嗣位亦奕葉載德囊括關西化被崑裔遠近款藩世修職貢晉德之遠揚翳此州是賴大都督大將軍天錫以英挺之姿承七世之業志匡時難剋隆先勳而中年降災兵寇侵境皇威遐邈同獎弗及以一方之師抗七州之眾兵孤力屈社稷以喪臣聞歷數相推歸餘於終帝王之興必有閏位是以共工亂象於黃農之間秦項篡竊於周漢之際皆機不轉蹕覆餗成凶自戎狄陵華已涉百齡五胡僭襲期運將杪四海顒顒懸心象魏故師次東關趙魏莫不企踵淮南大捷三方欣然引領伏惟陛下道協少康德侔光武繼天統位志清函夏至如此州世篤忠義臣之群僚以臣高祖東莞太守雍曾祖北地太守柔荷寵前朝參忝時務伯祖龍驤將軍廣晉太守長寧侯卓亡祖武衛將軍天水太守安世亭侯弇毗佐涼州著功秦隴殊寵之隆勳于天府妄臣無庸輒依竇融故事迫臣以義上臣大都督大將軍涼公領秦涼二州牧護羌校尉臣以為荊楚替貢齊桓興召陵之師諸侯不恭晉文起城濮之役用能勳光踐土業隆一匡九域賴其弘猷春秋恕其專命功冠當時美垂千祀況今帝居未復諸夏昏墊大禹所經奄為戎墟五嶽神山狄汙其三九州名都夷穢其七辛有所言於茲而驗微臣所以叩心絕氣忘寢與食彫肝焦慮不遑寧息者也江涼雖遼義誠密近風雲苟通實如脣齒臣雖名未結於天臺量未著於海內然憑累祖寵光餘烈義不細辭以稽大務輒順群議亡身即事轂弱任重懼忝威命昔在春秋諸侯宗周國皆稱元以布時令今天臺邈遠正朔未加發號施令無以紀數輒年冠建初以崇國憲冀杖寵靈全制一方使義誠著於所天玄風扇于九壤殞命灰身隕越慷慨

玄盛謂群寮曰昔河右分崩群豪競起吾以寡德為眾賢所推何嘗不忘寢與食思濟黎庶故前遣母弟繇董率雲騎東殄不庭軍之所至莫不賓下今惟蒙遜鴟跱一城自張掖已東晉之遺黎雖為戎虜所制至於向義思風過於邠人之望西伯大業須定不可安寢吾將遷都酒泉漸逼寇穴諸君以為何如張邈贊成其議玄盛大悅曰二人同心其利斷金張長史與孤同矣夫復何疑乃以張體順為寧遠將軍建康太守鎮樂涫徵宋繇為右將軍領敦煌護軍與其子敦煌太守讓鎮敦煌遂迂居于酒泉手令誡其諸子曰吾自立身不營世利經涉累朝通否任時初不役智有所要求今日之舉非本願也然事會相驅遂荷州土憂責不輕門戶事重雖詳人事未知天心登車理轡百慮填胸後事付汝等粗舉旦夕近事數條遭意便言不能次比至於杜漸防萌深識情變此當任汝所見深淺非吾敕誡所益也汝等雖年未至大若能剋己纂修此之古人亦可以當事業矣苟其不然雖至白首亦復何成汝等

其誡之慎之節酒慎言喜怒必思愛而知惡憎而知善動念寬恕審而後舉衆之所惡勿輕承信詳審人核真偽遠佞諛近忠正蠲刑獄忍煩擾存高年恤喪病勤省按聽訟訴刑法所應和顏任理慎勿以情輕加聲色賞勿漏疏罰勿容親耳目人間知外患苦禁禦左右无作威福勿伐善施勞逆詐億必以示己明廣加諮詢无自專用從善如順流去惡如探湯富貴而不驕者至難也念此貫心勿忘須臾僚佐邑宿盡禮承敬讌饗饌食事事留懷古今成敗不可不知退朝之暇念觀典籍面牆而立不成人也此郡世篤忠厚人物敦雅天下全盛時海內猶稱之況復今日實是名邦正為五百年鄉黨婚親相連至於公理時有小小頗迴為當隨宜斟酌吾臨蒞五年兵難騷動未得休衆息役惠康士庶至於掩瑕藏疾滌除疵垢朝為寇讎夕委心膂雖未足希準古人粗亦无負於新舊事任公平坦然无類初不容懷有所損益計近便為少經遠如有餘亦无愧於前志也玄盛之西也留女敬愛養於外祖尹文文既東遷玄盛從姑梁褒之母養之其後禿髮傉檀假道於北山鮮卑遣歸送敬

愛于酒泉并通和好玄盛遣使報聘贈以方物玄盛親率騎二万略地至于建康鄯善前部王遣使貢其方物沮渠蒙遜來侵至于建康掠三千餘戶而歸玄盛大怒率騎追之及于彌安大敗之盡收所掠之戶初苻堅建元之末徙江漢之人万餘戶于敦煌中州之人有田疇不闢者亦徙七千餘戶郭黁之寇武威武威張掖已東人西奔敦煌晉昌者數千戶及玄盛東遷皆徙之于酒泉分南人五千戶置會稽郡中州人五千戶置廣夏郡餘万三千戶分置武威武興張掖三郡築城於敦煌南子亭以威南虜又以前表未報復遣沙門法泉間行奉表曰江山悠隔朝宗无階延首雲極翹企遐方伏惟陛下應期踐位景福自天臣去乙巳歲順從羣議假統方城時遣舍人黃始奉表通誠遙途嶮曠未知達不吳涼懸邈蜂蠆充衢方珍貢使无由展御謹副寫前章或希簡達臣以其歲進師酒泉戒戎廣平庶攘茨穢而黠虜恣睢未率威教憑守巢穴阻臣前路竊以諸事草創倉帑未盈故息兵按甲務農養士時移節邁荏苒三年撫劍歎憤以日成歲今資儲已足器械已充西招城郭之

兵北引丁零之衆冀憑国威席卷河隴揚旌秦川承望詔旨盡節竭誠隕越為效又臣州界迴遠寇未除殄當須鎮副為行留部分輒假臣世子士業監前鋒諸軍事撫軍將軍護羌校尉督攝前軍為臣先驅又敦煌郡大衆殷制御西域管轄万里為軍国之本輒以次子讓為寧朔將軍西夷校尉敦煌太守統攝崑裔輯寧殊方自餘諸子皆在戎間率先士伍臣總督大綱畢在輸力臨機制命動靖續聞玄盛既遷酒泉乃敦勸稼穡郡寮以年穀頻登百姓樂業請勒銘酒泉玄盛許之於是使儒林祭酒劉彥明為文刻石頌德既而蒙遜每年侵寇不止玄盛志在以德撫其境內但與通和立盟弗之校也是時白狼白兔白雀白雉白鳩皆棲其園囿其羣下以為白祥金精所誕皆應時邕而至又有神光甘露連理嘉禾衆瑞請史官記其事玄盛從之尋而蒙遜背盟來侵玄盛遣世子士業要擊敗之獲其將且渠百年玄盛上巳日讌于曲水命羣寮賦詩而親為之序於是寫諸葛亮訓誡以勗諸子曰吾負荷艱難寧濟之勳未建雖外揔良能憑股肱之力而戎務孔殷坐而待旦以維城

之固宜兼親賢故使汝等未及師保之訓皆弱年受任常懼弗克以貽咎悔古今之事不可以不知苟近而可師何必遠也覽諸葛亮訓勵應璩奏諫尋其終始周孔之教盡在中矣為国足以致安立身足以成名質略易通寓目則了雖言發往人道師於此且經史道德如采菽中原勤之者則功多汝等可不勉哉玄盛乃修敦煌舊塞東西二圍以防北虜之患築敦煌舊塞西南二圍以威南虜玄盛以緯世之量當呂氏之末為羣雄所奉遂啟霸圖兵无血刃坐定千里謂張氏之業指期而成河西十郡歲月而一既而禿髮傉檀入據姑臧且渠蒙遜基宇稍廣於是慨然著述志賦焉其辭曰涉至虛以誕駕乘有輿於本无稟玄元而陶衍承景靈之冥符蔭朝雲之蕃藹仰朗日之照昫既敷既載以育以成幼希顏子曲肱之榮游心上典玩禮敦經蔑玄冕於朱門羨漆園之傲生尚漁父於滄浪善沮溺之耦耕秕雞鶩之籠絆欲飛鳳於太清杜世競於方寸絕時譽之嘉聲超霄吟於崇領奇秀木之陵霜挺脩幹之青蔥經歲寒而彌芳情遙遙以遠寄想四老之暉光將戢繁榮於常衢

挹蘭藥而高騰發璆璜於玄圃激華泉之淙瀨和吟颸之遺響雁鳴鸞
于南岡時與儔彪忘往形留眷鸞陽林死首丘衛風冰雨載況戲浮
刋害繽紛以交錯歡娛循環而相求亂麻奄寂以重開天地絲律而无
舟偉肖存之道肆羽翰德於圜流遂乃去玄阿身履世賓參翰中於東宮
並羽儀以參倫踐宣德之秘庭翼明后於紫宸赫赫諫光光明并二岌
岌于居詵詵百辟君帝虞夏臣無虞益張王頹嚴察后陛寧淳風邦莽
以求長揖紳倫履而複翳臣發興列閭禍嚴[illegible]以傾頹疾風飄子高
木廻馮溯枚重吾泉飛廉奮翼以蔽日大火炎其烽原名都幽然影絕千邑
間而忻煙斯乃百六之恒數罰減相因而失殞於是人希遂履之圖家
有雄霸之想間王命而不尋威非分於先典故曠撥亂接路而縱敵育星
臺於王壤眾餘類之忪悵翦闕休而靡仰求安重而失通遠寄玄珠於
罔象後假京昌翰焉元凶秋秋余躬退之西邦非相期之所會諒其勢
而來同踐弱水以建基躡峨峰以為墉撫弁馬之驍樂揮攘轅於岐峰
崇崖嶁之重嶮萬尋平玄雲窈窕般若紛敷以捧棘以撫同加兮以狐狸
夾路鼯鼬紛走以攢非我以五用任至尊當時則同心以御物壞自彼
於撐首進從徭借而任我以真合而一往蓋德是用乎匹野遠所以就耿休
矣時英茂蔵維罔甚展星網以探龍賢徒射鉤与斬袂或既指而縲紲或
後至而先列拔殊才於巖陸技翔居於死隧有所餘之神焉舉高恨以
寫撥想孔明於草廬遑玄德之困滯洪撥靡而澤概迎之軍以數鏡詠
碧其參之高軌古郡開張之風傑搖翰韻暢而以刈何義男超世擇斷撝帛
擒子亦雄姿之非發煇煇南珍英英周瞽擢荊湘天昭文烈武建策鳥
林龍驤汀浦推星堂之動陣擬鳳翔而大奮以興炎漢懷作徵猷於
召式非劉孫之酒磨執能蓬然大哉仰乾坤之相成由物希風而潤雨
嶠嵇既蕩一時清積稍盛勳測浴庠于御玉龍咸萬萬斯乃載以
飛榮而海凌蒼絕代企高山而景行仰挹微以探路馳大戟而已征
靡尚風以抗旆拂昭昭之華旌晉神於公全掛協五綵之所爭洲起平
城翠翠翼已衍玄藏奔節戴彼綢繆且濟泥歷於高陵採原德於巴陵閭
昌為之驗乎既見墓城而楸響知吉吉之在茲射收量之所迷吾機動之

至微田賓發而言珠未陳詣於纔素計精誠乎白日玄盛寢疾顧命宋
繇曰吾少離乖遠以親侍宵以與亂之際遂為此方所推才弱智淺不
能一同河右令氣力微狀當不復起矣死者大理吾不悲之所恨志不
申耳及死首以者宜深誡危殆之機吾終之後世子猶卿子也善相
輔導述吾平生勿令居人之上專驕自任軍國之宜委之於卿無使籌
略乖衷失成敗之要十二月薨時年六十七國人上謚曰武昭王葬曰
建世陵廟號太祖先是河右不生楸槐柏漆張駿之世取於秦隴而植
之終於皆死而酒泉宮之西北隅有槐樹生焉玄盛又著槐樹賦以寄
情蓋歎僻陋遐方立功非所也亦命主簿梁中庸及劉彥明等並作文
感兵難繁興時俗諠競乃著大酒容賦以表恬豁之懷與辛景辛恭靖
同志友善景等歸晉遇害江南玄盛聞而弔之玄盛前妻同郡辛納女
貞順有婦儀先卒玄盛親為之誄自餘詩賦數十篇世子譚早卒第二
子士業嗣
涼後主諱歆字士業玄盛第二子玄盛薨時府寮奉為大都督大將軍涼公領涼州
牧護羌校尉大赦境內改年為嘉興尊母尹氏為太后以宋繇為武衛
將軍廣夏太守軍諮祭酒錄三府事以索仙為征虜將軍張掖太守且渠
蒙遜遣其張掖太守且渠廣宗詐降引士業兵士業遣武衛溫宜等赴之
士業親勒大軍為之後繼遜率眾三萬設伏於蓼泉士業聞而引還為遜
所逼士業親與戰敗之追奔百餘里俘斬七千餘級遜寡士業復
又伐士業士業將出距之左長史張體順固諫乃止遜芟其秋稼而
還是歲朝廷以士業為持節都督高昌諸軍事鎮西大將軍酒泉公校計
酒泉公士業用刑頗嚴又繕築不止從事中郎張顯上疏諫士業不從已
來陰陽失序屢有賊風暴雨犯傷和氣今區域三分勢不久並兼之
本寧在農戰懷遠之略在於寬簡而更繁刑峻法宮室是務殆非所以殘
百姓欲致營宏此也主簿汜稱又上疏諫曰臣聞天之子愛
人后勤至矣故政之不脩則垂災譴以誡之改者雖危必昌宋景是
也其不改者雖安必亡號公是也元年三月癸卯敦煌謙德堂陷八月
效穀地裂二年元日昏霧四塞四月日赤無光二百六日後十一月狐上

南門。今茲春夏地頻五震，六月隕星于建康。臣雖學不稽古，敏謝仲舒，頗亦聞道於先師。且行年五十有九，請為殿下略言耳目之所聞見，不復能遠論書傳之事也。乃者咸安之初，西平地裂，狐入謙光殿前，俄而秦師奄至，都城不守。梁熙既為涼州，藉秦氏兵亂，規有全涼之地，外不撫百姓，內多聚斂。建元十九年，姑臧南門崩，隕石於閑豫堂，二十年而呂光東反，子敗於前，身戮於後。段業因群胡創亂，遂稱此方，三年之中地震五十餘所，既而先王龍興瓜州，蒙遜殺之張掖。此皆目前之成事，亦殿下之所聞知。效穀，先王鴻漸之始，謙德即尊之室，基跡之地，狐入，大凶之徵也。日者太陽之精，中國之象，赤而無光，中國將為胡夷之所陵滅。諺曰：「野獸入家，主人將去。」今狐上南門，亦灾之大也。又狐者胡也，天意若曰將有胡人居于此城，南面而居者也。昔春秋之世，星隕于宋，襄公卒為楚所擒。地者至陰，胡夷之象，當靜而動，反亂天常，天意若曰胡夷將震動中國，中國若不脩德，將有宋襄之禍。臣蒙先朝布衣之眷，輙自同子弟之親，是以不避忤上之誅，昧死而進。願殿下親仁善鄰，養威觀釁，罷宮室之務，止游畋之娛。後宮嬪妃、諸夷子女，躬受分田，身勸蠶績，以清儉素德為榮，息茲奢靡之費，百姓租稅，專擬軍國，虛衿下士，廣招英雋，脩秦氏之術，以強國富俗，待國有數年之積，庭盈文武之士，然後命韓白為前驅，納子房之妙算，一鼓而姑臧可平，長驅可以飲馬涇渭，方東面而爭天下，豈蒙遜之足憂！不然，臣恐宗廟之危必不出紀。」士業並不納。士業立四年而宋受禪，士業將謀東伐，張體順切諫，乃止。士業聞蒙遜南伐禿髮傉檀，命中外戒嚴，將攻張掖。尹氏固諫，不聽。宋繇又固諫，士業並不從。繇退而歎曰：「大事去矣，吾見師之出，不見師之還也。」士業遂率步騎三萬東伐，次于都瀆澗。蒙遜自浩亹來，距戰于懷城，為蒙遜所敗。左右勸士業還酒泉，士業曰：「吾違太后明誨，遠取敗辱，不殺此胡，復何面目以見母也！」勒眾復戰，敗于蓼泉，為蒙遜所害。士業諸弟酒泉太守翻、新城太守預、領羽林右監密、左將軍眺、右將軍亮等西奔敦煌，蒙遜遂入于酒泉。士業之未敗也，有大蛇從南門而入，至于恭德殿前；有雙雉飛出宮內；通街大樹上有烏鵲爭巢，鵲為烏所殺。又有敦煌父老令狐熾夢白頭公衣帢而謂熾曰：「南風動，吹長木，胡桐椎，不中轂。」言訖，忽然不見。士業小字桐椎，至是而亡。翻及弟敦煌太守恂與諸子等棄敦煌，奔于北山。蒙遜以索嗣子元緒行敦煌太守。元緒麤險好殺，大失人和。郡人宋承、張弘以恂在郡有惠政，密信招恂。恂率數十騎入于敦煌，元緒東奔涼興。宋承等推恂為冠軍將軍、涼州刺史。蒙遜遣世子德政率眾攻恂，恂閉門不戰。蒙遜自率眾二萬攻之，三面起堤，以水灌城。恂遣壯士一千，連版為橋，潛欲決堤，蒙遜勒兵逆戰，屠其城。士業子重耳，脫身奔于江左，仕于宋。後歸魏，為恆農太守。蒙遜徙翻子寶等于姑臧，歲餘，北奔伊吾，後歸于魏。唯尹氏及諸女死於伊吾。玄盛以安帝隆安四年立，至宋少帝景平元年滅，據河右凡二十四年。

史臣曰：王者受圖，咸資世德，猶混成之先大帝，若一氣之生兩儀。是以中陽勃興，資豐沛之三攝，亟紹參墟之開基。涼武昭王英姿傑出，運陽九而緯文武，應變之道如神，不日月以經天，成物之功若歲。故能懷荒弭暴，開國化家，宅五郡以稱藩，屈三分而奉順，若夫詩禮察仲後嗣，建自平之運，表公劉末孫，與配天之祚，或發迹沉開，清戎布化於鄉，此略復貫，創元基於流沙，開環海之宅，彼既有衞，此亦同符，是知景命攸歸，非一朝之可致，因基功積，庶其所由來遠矣。昔白武昭英才勇嗣，世王宗雖微，乃誠蔽替遺恭，敗德絕壤傾宗憲，積於不恭喬呂米喬

列傳第五十七　　晉書八十七

孝友

李密　盛彥　夏方　王裒　許孜　庾袞　孫晷
顏含　劉殷　王延　王談　桑虞　何琦　吳逵

大矣哉孝之為德也分渾元而立體道貫三靈資品彙以順名功苞萬象用之于國動天地而降休徵行之于家感鬼神而昭景福若乃博施備物[illegible]色承顏怡怡[illegible]就養[illegible]若斯[illegible]追遠之情也[illegible]立身之行也[illegible]亦有至誠上感明祇下貫[illegible]致錫金之慶[illegible]之廬[illegible]而生友悌理在兼[illegible]歸一揆矣天倫之重共氣分形[illegible]乃有[illegible]晉氏始自中朝迄于江左[illegible]孝悌名流[illegible]以騁[illegible]庶風猷著孝友篇以續前史云耳

李密字令伯犍為武陽人也一名虔父早亡母何氏醮密時年數歲感戀彌至烝烝之性遂以成疾祖母劉氏躬自撫養密奉事以孝謹聞劉氏有疾則涕泣側息未嘗解衣飲膳湯藥必先嘗後進有暇則講學忘疲而師事譙周周門人方之游夏少仕蜀為郎數使吳有才辯吳人稱之蜀平泰始初詔徵為太子洗馬密以祖母年高無人奉養遂不應命乃上疏曰臣以險釁夙遭閔凶生孩六月慈父見背行年四歲舅奪母志祖母劉愍臣孤弱躬親撫養臣少多疾病九歲不行零丁孤苦至于成立既無伯叔終鮮兄弟門衰祚薄晚有兒息外無期功強近之親內無應門五尺之童煢煢孑立形影相弔而劉早嬰疾病常在牀蓐臣侍湯藥未曾廢離逮奉聖朝沐浴清化前太守臣逵察臣孝廉後刺史臣榮舉臣秀才臣以供養無主辭不赴命詔書特下拜臣郎中尋蒙國恩除臣洗馬猥以微賤當侍東宮非臣隕首所能上報臣具以表聞辭不就職詔書切峻責臣逋慢郡縣逼迫催臣上道州司臨門急於星火臣欲奉詔奔馳則劉病日篤苟徇私情則告訴不許臣之進退實為狼狽伏惟聖朝以孝治天下凡在故老猶蒙矜育況臣孤苦特為尤甚且臣少仕偽朝歷職郎署本圖宦達不矜名節今臣亡國賤俘至微至陋過蒙拔擢寵命殊私豈敢盤桓有所希冀但以劉日薄西山氣息奄奄人命危淺朝不慮夕臣無祖母無以至今日祖母無臣無以終餘年母孫二人更相為命是以私情區區不敢棄遠臣密今年四十有四祖母劉今年九十有六是臣盡節於陛下之日長而報養劉之日短也烏鳥私情乞願終養臣之辛苦非但蜀之人士及二州牧伯之所明知皇天后土實所共鑒伏願陛下矜愍愚誠聽臣微志庶劉僥倖保卒餘年臣生當隕身死當結草帝覽之曰士之有名不虛然哉乃停召後劉終服闋復以洗馬徵至洛司空張華問之曰安樂公何如密曰可次齊桓華問其故對曰齊桓得管仲而霸用豎刁而蟲流安樂公得諸葛亮而抗魏任黃皓而喪國是知成敗一也次問孔明言教何碎密曰昔舜禹皋陶相與語故得簡雅大誥與凡人言宜碎孔明與言者無己敵言教是以碎耳華善之出為溫令而憎疾從事嘗與人書曰慶父不死魯難未已從事白其書司隸司隸以密在縣清慎弗之劾也密有才能常望內轉而朝廷無援乃遷漢中太守自以失分懷怨及賜餞東堂詔密令賦詩末章曰人亦有言有因有緣官無中人不如歸田明明在上斯語豈然武帝忿之於是都官從事奏免密官後卒于家二子賜興賜字宗石少能屬文嘗為玄鳥賦詞甚美州辟別駕舉秀才未行而終興字雋石亦有文才刺史羅尚辟別駕尚為李雄所攻使興詣鎮南將軍劉弘求救興因願留為弘參軍而不還尚白弘弘即奪其手版而遣之興之在弘府弘立諸葛孔明羊叔子碣使興俱為之文甚有辭理

盛彥字翁子廣陵人也少有異才年八歲詣吳太尉戴昌昌贈詩以觀

之彥於坐著之辭甚慷慨母王氏因疾失明彥每言及未嘗不流涕於
是不應辟召躬自侍養母食必自哺之母既疾久至於婢使數見捶撻
婢忿恨伺彥暫行取蠐螬炙飴之母食以為美然疑是異物密藏以示
彥彥見之抱母慟哭絕而復蘇母目豁然即開從此遂愈彥仕吳至中
書侍郎吳平陸雲薦之於刺史周浚舉為大中正劉頌又舉彥為小中
正太康中卒

夏方字文正會稽永興人也家遭疫癘父母伯叔羣從死者十三人方年
十四夜則號哭晝則負土十有七載葬送得畢因廬于墓側種植松柏
烏鳥猛獸馴擾其旁吳時拜仁義都尉累遷五官中郎將朝會不拜
乘車行必讓路吳平除高山令百姓有罪應加捶撻者方向之涕泣而
不加罪非大小莫敢犯焉在官三年州舉秀才還家卒年八十七

王裒字偉元城陽營陵人也祖脩有名魏世父儀高亮雅直為文帝司
馬東關之役帝問於眾曰近日之事誰任其咎儀對曰責在元帥帝怒
曰司馬欲委罪於孤邪遂引出斬之裒少立操尚行己以禮身長八尺

四寸容貌絕異音聲清亮辭氣雅正博學多能痛父非命未嘗西向而
坐示不臣朝廷也於是隱居教授三徵七辟皆不就廬于墓側旦夕常
至墓所拜跪攀柏悲號涕淚著樹樹為之枯母性畏雷母沒每雷輒到
墓曰裒在此及讀詩至哀哀父母生我劬勞未嘗不三復流涕門人受
業者並廢蓼莪之篇家貧躬耕計口而田度身而蠶或有助之者不聽
諸生密為刈麥裒遂棄之知舊有致遺者皆不受門人為本縣所役告
裒求屬令裒曰卿學不足以庇身吾德薄不足以蔭卿屬之何益且吾
不執筆已四十年矣乃步擔乾飯兒負鹽豉草屩送所役生到縣門徒
隨從者千餘人安丘令以為詣己整衣出迎之裒乃下道至土牛旁磬
折而立云門生為縣所役故來送別因執手涕泣而去令即放之一縣
以為恥鄉人管彥少有才而未知名裒獨以為必當自達拔而友之男
女各始生便共許為婚彥後為西夷校尉卒而葬於洛陽裒後更嫁其
女彥弟馥問裒裒曰吾薄志畢願山藪昔嫁姊妹皆遠吉凶斷絕每以
此為誓今賢兄子葬父於洛陽此則京邑之人也豈吾結好之本意哉

馥曰嫂齊人也當還臨淄裒曰安有葬父河南而隨母還齊用意如此
何婚之有北海邴春少立志操寒苦自居負笈遊學鄉邑僉以為邴原
復出裒以春性險狹慕名終必不成其後春果行學不終有識以
此歸之裒常以為人之所行期於當歸善道何必以所能而責人所不
能及洛京傾覆寇盜蜂起親族悉欲移渡江東裒戀墳壟不去賊大盛
方行猶思慕不能進遂為賊所害

許孜字季義東陽吳寧人也孝友恭讓敏而好學年二十師事豫章太
守會稽孔沖受詩書禮易及孝經論語學竟還鄉里沖在郡喪亡孜聞
問盡哀負擔奔赴送喪還會稽蔬食執役制服三年俄而二親沒柴毀
骨立杖而能起建墓於縣之東山躬自負土不受鄉人之助或愍孜羸
憊苦求來助孜晝助不逆夜便除之每一悲號鳥獸翔集孜以方營大
功乃棄其妻鎮宿墓所列植松柏亙五六里時有鹿犯其松栽孜悲歎
曰鹿獨不念我乎明日忽見鹿為猛獸所殺置於所犯栽下孜悵惋不
已乃為作冢埋於隧側猛獸即於孜前自撲而死孜益歎息又取埋之

自後樹木滋茂而無犯者積二十餘年孜乃更娶妻立宅墓次烝烝朝
夕奉亡如存鷹雉棲其梁簷鹿與猛獸擾其庭圃交頸同遊不相搏噬
元康中郡察孝廉不起巾褐終身年八十餘卒于家邑人號其居為孝順
里咸康中太守張虞上疏曰臣聞聖賢明訓存乎舉善褒貶所興不遠
千載謹按所領吳寧縣物故人許孜至性孝友立節清峻與物恭讓言
行不貳當其奉師則在三之義盡及其喪親實古今之所難咸稱殊類
致感猛獸弭害雖臣不及見然備聞斯語竊謂蔡順董黯無以過之孜
沒積年其子尚在性行純愨今亦家於墓側臣以為孜之履操世所希
逮宜標其令跡甄其後嗣以酬既往以獎方來陽秋傳曰善善及其子
孫臣不達大體請臺量議疏奏詔旌表門閭蠲復子孫其子生亦有孝
行圖孜像於堂朝夕拜焉

庾袞字叔褒明穆皇后伯父也少履勤儉篤學好問事親以孝稱咸寧
中大疫二兄俱亡次兄毗復殆癘氣方熾父母諸弟皆出次於外袞獨
留不去諸父兄強之乃曰袞性不畏病遂親自扶持晝夜不眠其間復

撫柩哀臨不輟如此十有餘旬疫勢既歇家人乃反毗病得差袞亦无恙父老咸曰異哉此子守人所不能守行人所不能行歲寒然後知松栢之後彫始疑疫癘之不相染也初袞諸父並貴盛惟父獨守貧約袞躬親稼穡以給供養而執事勤恪與弟子樹籬跪以授條或曰今在隱屏先生何恭之過袞曰幽顯易操非君子之志也父亡作筥賣以養母母見其勤曰我无所食對曰母食不甘袞將何居母感而安之袞前妻荀氏繼室樂氏皆官族富室及適袞俱棄華麗散資財與袞共安貧苦相敬如賓母終服喪居于墓側歲大饑藜羹不糝門人欲進其飯者而袞每曰已食莫敢為設及麥熟穫者已畢而采捃尚多袞乃引其羣子以退曰待其間及其捃也不曲行不旁掇跪而把之則亦大穫又與邑人入山拾橡分夷嶮序長幼推易居難礼无違者或有斫其墓柏莫知其誰乃召鄰人集于墓而自責焉因叩頭泣涕謝祖禰曰德之不脩不能庇先人之樹袞之罪也父老咸亦為之垂泣自後人莫之犯撫諸孤以慈奉諸寡以敬事加於厚而教之義方使長者體其行幼者忘其孤

孤兄女曰芳將嫁美服既具袞乃刈荊苕為箕帚召諸子集之于堂男女以班命芳曰芳乎汝少孤汝逸汝豫不汝瑕疵今汝將嫁事舅姑灑掃庭內婦之道也故賜汝此匪器之為美欲溫恭朝夕雖休勿休也而以舊宅與其長兄子賜家人不達袞曰吾早孤賴其成人而未報乃撫柩長號哀感行路聞者莫不垂涕初袞父誡袞以酒每醉輒自責曰余廢先父之誡其何以訓人乃於父墓前自杖三十鄉人稱德逸者善事其親而不[illegible]嘗與諸兄過邑人陳準兄弟諸兄友之皆拜其母袞獨不拜準弟徽曰子不拜吾親何袞曰未知所以拜也夫拜人之親者將自同於人之子也其義至重袞敢輕之乎遂不拜準徽歎曰古有亮直之士君近之矣君若當朝則社稷之臣歟君若握兵臨大節孰能奪之方今徵聘君實宜之於是鄉黨薦之州郡交命察孝廉舉秀才清白異行皆不降志世遂號之為異行元康末潁川太守召為功曹袞服造役之衣杖鍤荷斧不俟駕而行曰請受下夫之役太守飾車而迎袞逡巡辭退請徒行入郡將命者遂逼扶升車納於功曹舍既而袞自取己車而寢處焉形雖恭而神有不可動之色太守知其不屈乃歎曰非常士也吾何以降之厚爲之禮而遣之齊王冏之唱義也張泓等肆掠于陽翟袞乃率其同族及庶姓保于禹山是時百姓安寧未知戰守之事袞曰孔子云不教而戰是謂棄之乃集諸羣士而謀曰二三君子相與處於險將以安保親尊全妻孥也古人有言千人聚而不以一人為主不散則亂矣將若之何眾曰善今日之主非君而誰袞默然有間乃言曰古人急病讓夷不敢逃難然人之立主貴從其命也乃誓之曰无恃險无怙亂无暴鄰无抽屋无樵採人所植无謀非德无犯非義戮力一心同恤危難眾咸從之於是峻險阨杜蹊徑脩壁塢樹藩障考功庸計丈尺均勞逸通有無繕完器備量力任能物應其宜使邑推其長里推其賢而身率之分數既明號令不二上下有禮少長有儀將順其美匡救其惡及賊至袞乃勒部曲整行伍皆持滿而勿發賊挑戰晏然不動且辭焉賊服其慎而畏其整是以皆退如是者三時人語曰所謂臨事而懼好謀而成者其庾

異行乎及冏歸于京師踰年不朝袞曰晉室卑矣寇難方興乃攜其妻子適林慮山事其新鄉如其故鄉言忠信行篤敬比及期年而林慮之人歸之咸曰庾賢及石勒攻林慮父老謀曰此有大頭山九州之絕險也上有古人遺迹可共保之惠帝遷于長安袞乃相與登于大頭山而田於其下年穀未熟食木實餌石蕊同保安之有終焉之志及將收穫命子怞與之下山中塗目眩瞀墜崖而卒同保赴哭曰天乎獨不可舍我賢乎時人傷之曰庾賢絕塵避地超然遠迹固窮安陋木食山棲不與世同榮不與人爭利不免遭命悲夫袞學通詩書非法不言非道不行尊事耆老惠訓蒙幼臨人之喪必盡哀會人之葬必躬築勞則先之逸則後之言必行之行必安之是以宗族鄉黨莫不崇仰門人感慕為之樹碑焉有四子怞蔑澤捃在浮生故名澤因捃生故曰捃蔑後南渡江中興初為侍中蔑生顯安成太守

孫晷字文度吳國富春人吳伏波將軍秀之曾孫也晷為兒童未嘗被呵怒顧榮見而稱之謂其外祖薛兼曰此兒神用清審志氣貞立非常

童也及長恭孝清約學識有理義每獨處幽闇之中容止瞻望未嘗傾邪雖侯家豐厚而晷常布衣蔬食躬親饋饌誦詠不輟欣然獨得父母愍其如此欲加優饒而夙興夜寐無暫懈也父母起居嘗饌雖諸兄親饋而晷不離左右富春車道既少動經江川父難於風波每行乘與晷躬自扶侍所詣之處則於門外樹下藩屏之間隱息初不令主人知之兄甞篤疾經年晷躬自扶侍藥石甘苦必經心目跋涉山水祈求懇至而聞人之善欣若有得聞人之惡慘若有失見人飢寒並周贍之鄉里贈遺一無所受親親有窮老者數人恒往來告索人多厭慢之而晷見之欣敬逾甚寒則與同衾食則與同器或解衣推被以恤之時年飢穀貴人有生刈其稻者晷見而避之須去而出既而自刈送與之鄉鄰感愧莫敢侵犯會稽虞喜隱居海嶼有高世之風晷欽其德聘喜弟預女為妻喜戒女棄華尚素與晷同志時人號為梁鴻夫婦濟陽江惇少有高操聞晷學行過江自東陽往候之始面便終日譚宴結歡而別司空何充為揚州檄晷為主簿司徒蔡謨辟為掾屬並不就尚書張闓明州土之望表薦晷公車特徵會卒時年三十八朝野嗟痛之晷未及

晉列五十八　一

大斂有一老父縕袍草屨不通姓字徑入撫柩而哭哀聲慷慨感于左右哭止便出容貌甚清眼瞳又方門者告之喪主喪主而追焉直去不顧同郡顧和等百餘人歎其神貌有異而莫之測也

顏含字弘都琅邪莘人也祖欽給事中父默汝陰太守含少有操行以孝聞兄畿咸寧中得疾就醫自療遂死於醫家家人迎喪旐每繞樹而不可解引喪者顛仆稱畿言曰我壽命未死但服藥太多傷我五藏耳今當復活慎無葬也其父祝之曰若爾有命復生豈非骨肉所願今但欲還家不爾葬也旐乃解及還其婦夢之曰吾當復生可急開棺婦頗說之其夕母及家人又夢之即欲開棺而父不聽含時尚少乃慨然曰非常之事古則有之今靈異至此開棺之痛孰與不開相負父母從之乃共發棺果有生驗以手刮棺指爪盡傷然氣息甚微存亡不分矣飲哺將護累月猶不能語飲食所須託之以夢闔家營視頓廢生業雖在母妻不能無倦矣含乃絕棄人事躬親侍養足不出戶者十有三年石崇重含淳行贈以甘旨含謝而不受或問其故答曰病者綿昧生理未全既不能進啖又未識人惠若當謬留豈施者之意也畿竟不起含二親既終兩兄繼沒次嫂樊氏因疾失明含課勵家人盡心奉養每日自嘗省藥饌察問息耗必簪屨束帶醫人疏方應須髯蛇膽而尋求備至無由得之含憂歎累時嘗晝獨坐忽有一青衣童子年可十三四持一青囊授含含開視乃蛇膽也童子逡巡出戶化成青鳥飛去得膽藥成嫂病即愈由是著名本州辟不就東海王越以為太傅參軍出補闓陽令元帝初鎮下邳復命為參軍過江以含為上虞令轉王國郎中丞相東閣祭酒出為東陽太守東宮初建含以儒素篤行補太子中庶子遷黃門侍郎本州大中正歷散騎常侍大司農豫討蘇峻功封西平縣侯拜侍中除吳郡太守王導問含曰卿今蒞名郡政將何先答曰王師歲動編戶虛耗南北權豪競招遊食國弊家豐執事之憂且當征之勢門使反田桑數年之間欲令戶給人足如其禮樂俟之明宰含所歷簡而有恩明而能斷然以威御下導歎曰顏公在事吳人斂手矣未之官復

晉列五十八　一八

為侍中尋除國子祭酒加散騎常侍遷光祿勳以年老遜位成帝美其素行就加右光祿大夫門施行馬賜床帳被褥敕太官四時致膳固辭不受于時論者以王導帝之師傅名位隆重百僚宜為降禮太常馮懷以問於含含曰王公雖重理無偏敬降禮之言或是諸君事宜鄙人老矣不識時務既而告人曰吾聞伐國不問仁人向馮祖思問佞於我我有邪德乎人嘗論少正卯盜跖其惡孰深或曰正卯雖奸不至剖人充膳盜跖為甚含曰為惡彰露人思加戮隱伏之姦非聖不誅由此言之少正為甚眾咸服焉郭璞嘗遇含欲為之筮含辭曰年在天位在人脩己而天不與者命也守道而人不知者性也自有性命無勞蓍龜桓溫求婚於含含以其盛滿不許惟與鄧攸深交或問江左群士優劣答曰周伯仁之正鄧伯道之清卞望之之節餘則吾不知也其雅重行實抑絕浮偽如此致仕二十餘年年九十三卒遺命素棺薄斂謚曰靖喪在殯而鄰家失火移棺紼斷火將至而滅論以為淳誠所感也三子髦謙約髦歷黃門郎侍中光祿勳謙至安成太守約零陵太守並有聲譽

○劉殷字長盛新興人也高祖陵漢光祿大夫殷七歲喪父哀毀過禮服喪三年未曾見齒曾祖母王氏盛冬思堇而不言食不飽一旬矣殷怪而問之王言其故殷時年九歲乃於澤中慟哭曰殷罪釁深重幼丁艱罰王母在堂無旬月之養殷為人子而所思無獲皇天后土願垂哀愍聲不絕者半日於是忽若有人云止止聲殷收淚視地便有堇生焉因得斛餘而歸食而不減至時堇生乃盡又嘗夜夢人謂之曰西籬下有粟殷寤而掘之得粟十五鍾銘曰七年粟百石以賜孝子劉殷自是食之七載方盡時人嘉其至性通感競以穀帛遺之殷受而不謝直云待後貴當相酬耳弱冠博通經史綜核群言文章詩賦靡不該覽性倜儻有濟世之志儉而不陋清而不介望之頹然而不敢侵也鄉黨親族莫不稱之郡命主簿州辟從事皆以供養無主辭不赴命司空齊王攸辟為掾征南將軍羊祜召參軍事皆以疾辭同郡張宣子識達之士也勸殷就徵殷曰當今二公有晉之棟楹也吾方希達如榱椽耳不為之豈能立乎吾今王母在堂既應他命無容不竭盡臣禮使不得就養子

輿所以辭違大夫良以色養無主故耳宣子曰如子所言豈庸人所識哉而今而後吾子當為吾師矣遂以女妻之宣子者并州豪族也家富於財其妻怒曰我女年始十四姿識如此何慮不得為公侯妃而遽以妻劉殷乎宣子曰非爾所及也誡其女曰劉殷至孝冥感兼才識超世此人終當遠達為世名公汝其謹事之張氏性亦婉順事王母以孝聞奉殷如君父焉及王氏卒殷夫婦毀瘠幾至滅性時柩在殯而西鄰失火風勢甚盛殷夫婦叩殯號哭火遂越燒東家後有白鳩巢其庭樹自是名譽彌顯太傅楊駿輔政備禮聘殷殷以母老固辭駿表之優詔遂其高尚之志聽終色養敕所在供其衣食蠲其徭賦賜帛二百匹穀五百斛趙王倫篡位孫秀以殷重名以散騎常侍徵之殷逃奔鴈門及齊王冏輔政辟為大司馬軍諮祭酒既至謂殷曰先王虛心召君君不至今孤辟君君何能屈也殷曰世祖以大聖應期先王以至德輔世既堯舜為君稷契為佐故殷希以一夫而距千乘為不可迴之圖幸邀唐虞之世是以不懼斧鉞之戮耳今殿下以神武睿姿除殘反政然聖迹稍虧廢殷以庸朽若復周旋恐招華士之誅故不敢不至也冏奇之轉拜新興太守明刑旌善甚有政能屬永嘉之亂沒於劉聰聰奇其才而擢任之累至侍中大保錄尚書事殷恒戒子孫曰事君之法當務幾諫凡人尚不可面斥其過而況萬乘乎夫犯顏之禍將彰君過宜上思召公咨商之義下念鮑勛觸鱗之誅也在聰之朝與公卿恂恂然常有後己之色士不修操行者不得入其門然犯理不申籍殷而濟者亦已百數有七子五子各授一經一子授太史公一子授漢書一門之內七業俱興北州之學殷門為盛竟以壽終

王延字延元西河人也九歲喪母泣血三年幾至滅性每至忌月則悲啼三旬繼母卜氏遇之無道恒以蒲穰及敗麻頭與延貯衣其姑聞而問之延知而不言事母彌謹卜氏嘗盛冬思生魚敕延求而不獲杖之流血延尋汾叩凌而哭忽有一魚長五尺踊出冰上延取以進母卜氏食之積日不盡於是心悟撫延如己生延事親色養夏則扇枕席冬則以身溫被隆冬盛寒體無全衣而親極滋味晝則傭賃夜則誦書遂究

覽經史皆通大義州郡禮辟貪供養不起父母終後廬于墓側非其蠶不衣非其耕不食屬天下喪亂隨劉元海遷于平陽農蠶之暇訓誘宗族侃侃不倦家牛生一犢他人認之延牽而授與初無吝色其人後自知妄認送犢還延叩頭謝罪延仍以與之不復取也年六十方仕於劉聰稍遷尚書左丞金紫光祿大夫聰死後靳準將作亂謀之于延延不從準既誅劉氏自號漢天王以延為左光祿大夫延又大罵不受準遂殺之

王談吳興烏程人也年十歲父為鄰人竇度所殺談陰有復讎志而懼為度所疑寸刃不畜日夜伺度未得至年十八乃密市利鍤陽若耕鉏者度常乘船出入經一橋下談伺度行還伏草中度既過談於橋上以鍤斬之應手而死既而歸罪有司太守孔巖義其孝勇列上宥之巖諸子為孫恩所害無嗣談乃移居會稽修理巖父子墳墓盡其心力後太守孔廞欽其義行元興三年舉談為孝廉時稱其得人談不應召終于家

○桑虞字子深魏郡黎陽人也父沖有深識遠量惠帝時為黃門郎河

閻王顒執權引爲司馬沖知顒必敗就職一旬便稱疾求退虞仁孝自天至年十四喪父毀瘠過禮日以米百粒用糝藜藿其姊謂之曰汝毀瘠如此必至滅性滅性不孝宜自抑割虞曰藜藿雜米足以勝哀虞有園在宅北數里瓜果初熟有人踰垣盜之虞以園援多棘刺恐偷見人驚走而致傷損乃使奴爲之開道及偷負瓜將出見道通利知虞使除之乃送所盜瓜叩頭請罪虞乃懽然盡以瓜與之嘗行寄宿逆旅同宿客失脯疑虞爲盜虞默然無言便解衣償之主人曰此舍數失魚肉雞鴨多是狐狸偷去君何以疑人乃將脯主至山冢間尋求果得之客求還衣虞投之不顧虞諸兄仕於石勒之世咸登顯位惟虞恥臣非類陰欲避地海東會丁母憂遂止哀毀骨立廬於墓側五年後石勒以爲武城令虞以密邇黃河去海微近將申前志欣然就職石季龍太守劉徵甚敬重之徵累遷青州刺史請虞爲長史帶祝阿郡徵遇疾還鄴令虞監行州府事季龍死國中大亂朝廷以虞名父之子必能立功海岱遣東莞人垂挺授虞威朔將軍青州刺史虞曰功名非吾志也乃附使者

啓讓刺史猶居海右不交境外雖歷僞朝而不豫亂世以此高之卒於官虞五世同居閨門邕穆苻堅青州刺史苻朗甚重之每詣虞家升堂拜其母時人以爲榮

何琦字萬倫司空充之從兄也祖父龕後將軍父阜淮南內史琦年十四喪父哀毀過禮性沈敏有識度好古博學居于宣城陽穀縣事母孜孜朝夕色養常患甘鮮不贍乃爲郡主簿察孝廉除郎中以選補宣城涇縣令司徒王導引爲參軍不就及丁母憂居喪泣血杖而後起停柩在殯爲鄰火所逼煙焰已交家乏僮使計無從出乃匍匐撫棺號哭俄而風止火息堂屋一間免燒其精誠所感如此服闋乃慨然歎曰所以出身仕者非謂有尺寸之能以效智力實利微祿私展供養一旦煢然無復恃怙豈可復以朽鈍之質塵黷清朝哉於是養志衡門不交人事耽翫典籍以琴書自娛不營產業節儉寡欲豐約與鄉鄰共之鄉里遭亂姊没人家琦惟有一婢便爲購贖然不爲小謙凡有贈遺亦不苟讓但於己有餘輒復隨而散之任心而行率意而動不占卜無所事司空陸玩太尉桓溫並辟命皆不就詔徵博士又不起簡文帝時爲撫軍欽其名行召爲參軍固辭以疾公車再徵通直散騎侍郎散騎常侍不行由是君子仰德莫能屈也桓溫嘗登琦縣界山喟然嘆曰此山南有人焉何公真止足者也琦善養性老而不衰布褐蔬食恒以述作爲事著三國評論凡所撰錄百許篇皆行於世年八十二卒

吳逵吳興人也經荒飢疾病合門死者十有三人逵時亦病篤其喪皆鄰里以葦席裹而埋之逵夫妻既存家極貧窘冬無衣被晝則傭賃夜燒塼甓晝夜在山未嘗休止遇毒蟲猛獸輒爲之下道朞年成七墓十三棺時有賻贈一無所受太守張崇義之以羔鴈之禮禮焉卒於家

史臣曰尊親之道禮經之明訓孝友之義詩人之美談是知人倫之本閔稱攸尚盛翁子立行傳至孝著書異才而勵致其感通含哺申其就養戴禹賣其膚前陛雲嘉其茂德王裒隱居不從其辟行己莫逾其孔拓柏以雁其誠雞雷以存其慕廬永言董萊異時均美許孜少而敦學孔律在三則雅擾其次揀猛獸擾其庭園居喪之孔是古今之所難焉庾

袞不隕表於執勤則裕存乎敬業幽顯不易其操疾癘不駭其心衾病護柔之規有古人之風烈矣孫晷之匪懈王談之復讎神人惜其至良守宥其罪劉殷幼丁艱酷柴毀逾制發三冬之堇賜七年之粟至誠之契義形于茲王延叩冰而召鮒扇席而清暑雖黃香孟宗抑爲倫輩其餘羣子並孝養可崇清風素範高山景行會其宗流同斯志也

贊曰德之所屆有感必徵孝哉王許永慕烝烝揮血凋柏對樑興應密彥夏庾風懷至性文度弘都勤修敦行敦彼孝友載光謠詠鳩馴長盛魚薦延元訪義闡琦矣首存專洞之德咸播左言

列傳卷第五十八　　晉書八十八

忠義

嵇紹子含　王豹　劉沈　麴允焦嵩　賈渾　王育　韋忠
辛勉　劉敏元　周該　桓雄　韓階　周崎　易雄
樂道融　虞悝　沈勁　吉挹　王諒　宋矩　車濟
丁穆　辛恭靖　羅企生　張禕

古人有言君子殺身以成仁不求生以害仁又云非死之難處死之難信哉斯言也是知隕節苟合其宜義夫豈吝其沒捐軀若得其所烈士不愛其存故能守鐵石之深衷厲松筠之雅操見貞心於歲暮標勁節於嚴風赴鼎鑊其如歸履危亡而不顧書名竹帛畫象丹青前史以為美談後來仰其徽烈者也晉自元康之後政亂朝昏禍難荐興艱虞孔熾遂使姦凶放命戎狄交侵函夏沸騰蒼生塗炭干戈日用戰爭方興雖背恩忘義之徒不可勝載而蹈節輕生之士無乏於時至若嵇紹之衛難乘輿卞壺之亡軀鋒鏑桓雄之義高田叔周崎之節邁解揚羅丁致命於舊君辛吉恥臣於戎虜張禕引鴆以全節王諒斷臂以厲忠莫不志烈秋霜精貫白日足以激清風於万古厲薄俗於當年者歟所謂亂世識忠臣斯之謂也卞壺劉超鍾雅周虓等已入列傳其餘即敘其行事以為忠義傳用旌晉氏之有人焉

嵇紹字延祖魏中散大夫康之子也十歲而孤事母孝謹以父得罪靖居私門山濤領選啓武帝曰康誥有言父子罪不相及嵇紹賢侔郤缺宜加旌命請為祕書郎帝謂濤曰如卿所言乃堪為丞何但郎也乃發詔徵之起家為祕書丞紹始入洛或謂王戎曰昨於稠人中始見嵇紹昂昂然若野鶴之在雞群戎曰君復未見其父耳累遷汝陰太守尚書左僕射裴頠亦深器之每曰使延祖為吏部尚書可使天下無復遺才矣沛國戴晞少有才智與紹從子含相友善時人許以遠致紹以為必不成器晞後為司州主簿以無行被斥州黨稱紹有知人之明轉豫章內史以母憂不之官服闋拜徐州刺史時石崇為都督性雖驕暴而紹將之以道崇甚親敬之後以長子喪去職元康初為給事黃門侍郎時侍中賈謐以外戚之寵年少居位潘岳杜斌等皆附託焉謐求交於紹紹距而不答及謐誅紹時在省以不阿比凶族封弋陽子遷散騎常侍領國子博士太尉廣陵公陳準薨太常奏諡紹駁曰諡號所以垂之不朽大行受大名細行受細名文武顯於功德靈厲表於闇蔽自頃禮官協情諡不依本準諡為過宜諡曰繆事下太常時雖不從朝廷憚焉趙王倫篡位署為侍中惠帝復阼遂居其職司空張華為倫所誅議者追理其事欲復其爵紹又駁之曰臣之事君當除煩去惑華歷位內外雖粗有善事然闔棺之責著於遠近兆禍始亂華實為之故鄭討幽公之亂斲子家之棺魯戮隱罪終篇貶翬未忍重戮事已弘矣謂不宜復其爵位理其無罪時帝初反正紹又上疏曰臣聞改前轍者則車不傾革往弊者則政不爽大一統於元首百司役於多士故周文興於上成康穆於下也存不忘亡易之善義願陛下無忘金墉大司馬無忘潁上大將軍無忘黃橋則禍亂之萌無由而兆矣齊王冏既輔政大興第舍驕奢滋甚紹以書諫曰夏禹以卑室稱美唐虞以茅茨顯德豐屋蔀家無益危亡竊承毀敗太樂以廣第舍興造功力為三王立宅此豈今日之先急哉今大事始定萬姓顒顒咸待覆潤宜省起造之煩深思謙損之理復主之勳不可棄矣矢石之殆不可忘也冏雖謙順以報之而卒不能用紹嘗詣冏諮事遇冏宴會召董艾葛旟等共論時政艾言於冏曰嵇侍中善於絲竹公可令操之左右進琴紹推不受冏曰今日為歡卿何吝此邪紹對曰公匡復社稷當軌物作則垂之於後紹雖虛鄙忝備常伯腰紱冠冕鳴玉殿省豈可操執絲竹以為伶人之事若釋公服從私宴所不敢辭也冏大慚艾等不自得而退頃之以公事免冏以為左司馬旬日冏被誅初兵交紹奔散赴宮有持弩在東閤下者將射之遇有殿中將兵蕭隆見紹姿容長者疑非凡人趣前拔箭於此得免遂還滎陽舊宅尋徵為御史中丞未拜復為侍中河間王顒成都王穎舉兵向京都以討長沙王乂大駕次于城東乂言於眾曰今日西討欲誰為都督乎六軍之士皆曰願嵇侍中戮力前驅死猶生也遂拜紹使持節平西將軍屬乂被執紹復為侍中公王以下皆詣鄴謝罪於穎紹等咸

晃殺默免為庶人尋而朝廷復有北征之役徵紹復其爵位紹以天子
蒙塵承詔馳詣行在所值王師敗績於蕩陰百官及侍衛莫不潰散唯
紹儼然端冕以身捍衛兵交御輦飛箭雨集紹遂被害於帝側血濺御
服天子深哀歎之及事定左右欲浣衣帝曰此嵇侍中血勿去初紹之行
也侍中秦準謂曰今日向難卿有佳馬否紹正色曰大駕親征以正伐
逆理必有征无戰若使皇輿失守臣節有在駿馬何為聞者莫不歎息
及張方逼帝遷長安河間王顒表贈紹司空進爵為公會帝還洛陽事
遂未行東海王越屯許路經滎陽過紹墓哭之悲慟刊石立碑又表贈
官爵帝乃遣使冊贈侍中光祿大夫加金章紫綬進爵為侯賜墓田一
頃客十戶祠以少牢元帝為左丞相承制以紹死節事重而贈禮未副
勳德更表贈太尉祠以太牢及帝即位賜謚曰忠穆復加太牢之祠紹
誕於行己不飾小節然曠而有檢通而不雜與從子含等五人共居撫
卹如所同生門人故吏思慕遺愛行服墓次畢三年者三十餘人長子
眕有父風早夭以從孫翰襲封成帝時追述紹忠以翰為奉朝請翰以

无兄弟自表還本宗 孝武帝詔曰褒德顯仁哲王令典故太尉
忠穆公執德高邈在否彌宣貞勁之風義著千載每念其事愴然傷懷
忠貞之胤蒸嘗宜遠所以大明至節崇獎名教可訪其宗族襲爵主祀
於是復以翰孫曠為弋陽侯
含字君道祖喜徐州刺史父蕃太子舍人含好學能屬文家在鞏縣亳
丘自號亳丘子門曰歸厚之門室曰慎終之室楚王瑋辟為掾瑋誅坐
免舉秀才除郎中時弘農王粹以貴公子尚主館宇甚盛圖莊周於室
廣集朝士使含為之讚含援筆為弔文不加點其序曰帝婿王弘遠
華池豐屋廣延賢彥圖莊生垂綸之象記先達辭聘之事畫真人於刻
桷之室載退士於進趣之堂可謂託非其所可弔不可讚也其辭曰邁
矣莊周天縱特放大塊授其生自然資其量器虛神清窮玄極曠人偽
俗季真風既散野無訟屈之聲朝有爭寵之歎上下相陵長幼失貫於
是借玄虛以助溺引道德以自獎戶詠恬曠之辭家畫老莊之象今王
生沉淪名利身尚帝女連耀三光有出无處池非巖石宅非茅茨

之宇馳屈產於皇衢畫茲象其焉取嗟乎先生高迹何局生處巖岫之
居死寄彫楹之屋託非其所没有餘辱悼大道之湮晦遂含悲而吐曲
粹有愧色齊王冏辟為征西參軍襲爵武昌鄉侯長沙王乂召為驃騎
記室督尚書郎乂與成都王穎交戰穎軍轉盛尚書郎旦出督戰夜還
理事含言於乂曰昔魏武每有軍事增置掾屬青龍二年尚書令陳
矯以有軍務亦奏增郎今姦逆四逼王路擁塞倒懸之急不復過此但
居曹理事尚須增郎況今都官中騎三曹晝出督戰夜還理事一人兩
役內外廢乏含謂今有十萬人都督各有主帥推轂授綏委付大將不
宜復令臺僚雜與其間乂從之乃增郎及令史懷帝為撫軍將軍以含
為從事中郎惠帝北征轉中書侍郎及蕩陰之敗含走歸滎陽永興初
除太弟中庶子西道阻閡未得應召范陽王虓為征南將軍屯許昌復
以含為從事中郎尋授振威將軍襄城太守虓為劉喬所破含奔鎮南
將軍劉弘於襄陽弘待以上賓之禮含性通敏好薦達才賢常欲崇趙
武之謚加臧文之罪屬陳敏作亂江揚震蕩南越險遠而廣州刺史王

毅病卒弘表含為平越中郎將廣州刺史假節未發會弘卒時或欲留
含領荊州含性剛躁素與弘司馬郭勱有隙勱疑含將為己害夜掩殺
之時年四十四懷帝即位謚曰憲
王豹順陽人也少而抗直初為豫州別駕齊王冏為大司馬以豹為主
簿冏驕縱失天下心豹致箋於冏曰豹聞王臣蹇蹇匪躬之故將以安
主定時保存社稷者也是以為人臣而欺其君者刑罰不足以為誅為
人主而逆其諫者靈厲不足以為謚伏惟明公虛心下士開懷納善款
誠以著而逆耳之言未入於聽豹伏思晉政漸缺始自元康以來宰相
在位未有一人獲終乃事勢使然未為輒有不善也今公克平禍亂安
國定家故復因前傾敗之法尋中間覆車之軌欲冀長存非所敢聞今
河間樹根於關右成都盤桓於舊魏新野大封於江漢三面貴王各以
方剛強盛並典戎馬處險害之地且明公興義討逆功蓋天下聖德光
茂名震當世今以難賞之功挾震主之威獨據京都專執大權進則亢
龍有悔退則蒺藜生害冀此求安未知其福敢以淺見陳寫愚情昔武

王伐紂封建諸侯為二伯自陝以東周公主之自陝以西召公主之及
至其末霸國之世不過數州之地四海強兵不敢入闚九鼎所以然者
天下習於所奉故也今誠能尊用周法以成都為北州伯統河北之王
侯明公為南州伯以攝南土之官長各因本職出居其方樹德於外盡
忠於內歲終率所領而貢於朝簡良才命賢雋以為天子百官則四海
長寧萬國幸甚明公之德當與周召同其至美危敗路塞社稷可保願
明公思高祖納婁敬之策修張良履足之謀遠臨深之危保泰山之安
若合聖思宛許可都也書入無報豹重牋曰豹書御已來十有二日而
聖旨高遠未垂採察不賜一字之令不勑可否之宜蓋霸王之神寶安
危之祕術不可須臾而忽者也伏思明公挾大功抱大名懷大德執大
權此四大者域中所不能容賢聖所以戰戰兢兢日昃不暇食雖休勿
休者也昔周公以武王為兄成王為君伐紂有功以親輔政執德弘深
聖思博遠至忠至仁至孝至敬而攝事之日四國流言離主出奔居東
三年賴風雨之變成王感寤若不遭皇天之應神人之察恐公旦之禍
未知所限也至於執政猶與召公分陝為伯今明公自視功德孰如周
公旦元康已來宰相之患危機竊發不及容思密禍潛起輒在呼噏豈
復晏然得全生計前鑒不遠公所親見也君子不有遠慮必有近憂憂
至乃悟悔無所及也今若從豹此策皆遣王侯之國北與成都分河為
伯成都在鄴明公都宛寬方千里以與圻內侯伯子男小大相率結好
要盟同獎皇家貢御之法一如周典若合聖規可先旨與成都共論雖
以小才願備行人昔廝養燕趙之微者耳百里奚秦楚之商人也一開
其說兩國以寧況豹雖陋大州之綱紀加明公起事險難之主簿也故
身雖輕其言未必否也冏令曰得前後白事具意輒別思量也會長沙
王乂至於冏案上見豹牋謂冏曰小子離間骨肉何不銅駝下打殺冏
既不能嘉豹之策遂納乂言乃奏豹曰臣忝對凶肆逆皇祚顛依與成
都長沙新野共興義兵安復社稷唯欲戮力皇家與親親宗室同心從
事此臣夙夜自誓無負神明而主簿王豹比有白事敢造異端謂臣忝
備宰相必遘危亡慮在一旦不祥之聲可蹻足而待欲臣與成都分陝

為伯盡出藩王上誣聖朝鑒御之威下長妖惑疑阻眾心噂喈背憎巧
賣兩端訕上謗下讒內間外遘豎導姧坐生猜嫌昔孔丘匡魯乃誅
少正卯子產相鄭先戮鄧析誠以交亂名實若趙高詭怪之類也豹為臣
不忠不順不義輒勑都街考竟以明邪正豹將死曰懸吾頭大司馬門
見兵之攻齊也眾庶冤之俄而冏敗

劉沈字道真燕國薊人也世為北州名族少仕州郡博學好古太保衛
瓘辟為掾領本邑大中正敦儒道愛賢能進霍原為二品及申理張華
皆辭旨明峻為當時所稱齊王冏輔政引為左長史遷侍中于時李流
亂蜀詔沈以侍中假節統益州刺史羅尚梁州刺史許雄等以討流行
次長安河間王顒請留沈為軍司遣席薳代之後領雍州刺史及張昌
作亂詔顒遣沈將州兵萬人并征西府五千人自藍田關以討之顒不
奉詔沈自領州兵至藍田顒又逼奪其眾長沙王乂命沈將武吏四百
人還州張方既逼京都王師屢敗王瑚祖逖言於乂曰劉沈忠義果毅
雍州兵力足制河間宜啟上詔與沈使發兵襲顒顒窘急必召張方以
自救此計之良也乂從之沈奉詔馳檄四境合七郡之眾及守防諸軍
塢壁甲士萬餘人以安定太守衙博新平太守張光安定功曹皇甫澹
為先登襲長安顒時頓于鄭縣之高平亭為東軍聲援聞沈兵起還鎮
渭城遣督護虞夔率步騎萬餘人逆沈於好畤接戰夔眾敗顒大懼退
入長安果急呼張方沈渡渭而壘顒每遣兵出鬬輒不利沈乘勝攻之
使澹博以精甲五千從長安門而入力戰至顒帳下沈軍來遲顒軍見
澹等無繼氣益倍馮翊太守張輔率眾救顒橫擊之大戰於府門博父
子皆死之澹又被獲顒奇澹壯勇將活之澹不為之屈於是見殺沈軍遂
敗率餘卒屯于故營張方遣其將敦偉夜至沈軍大驚而潰與麾下百
餘人南遁為陳倉令所執沈謂顒曰夫知己之顧輕在三之節重不可
違君父之詔量強弱以苟全投袂之日期之必死菹醢之戮甘之如薺
辭義慷慨見者哀之顒怒鞭之而後要斬有識者以顒干上犯順虐害
忠義知其滅亡不久也

麴允金城人也與游氏世為豪族西州為之語曰麴與游牛羊不數頭

南開朱門北望青樓洛陽傾覆閻鼎等立秦王為皇太子於長安鼎總攝百揆允時為安夷護軍始平太守心害鼎功且規權勢因鼎殺京兆太守梁綜乃與綜弟馮翊太守緯等攻鼎走之會雍州刺史賈疋為屠各所殺允代其任愍帝即尊位以允為尚書左僕射領軍持節西戎校尉錄尚書事雍州如故時劉曜殷凱趙染數萬眾逼長安允擊破之擒凱於陣曜復攻北地允為大都督驃騎將軍次于青白城以救之曜聞而轉寇上郡允軍于靈武以兵弱不敢進曜復圍北地太守麴昌遣使求救允率步騎赴之去城數十里羣賊繞城放火煙塵蔽天縱反間詐允曰郡城已陷焚燒向盡無及矣允信之眾懼而潰後數日麴昌突圍赴長安北地遂陷允性仁厚無威斷吳皮王隱之徒無賴凶人皆加重爵新平太守竺恢始平太守楊像扶風太守竺爽安定太守焦嵩皆征鎮杖節加侍中常侍村塢主帥小者猶假銀青將軍之號欲以撫結眾心然諸將驕恣恩不及下人情頗離由是羌胡因此跋扈關中淆亂劉曜復攻長安百姓飢甚死者太半久之城中窮逼帝將出降歎曰誤我事者麴索二公也帝至平陽為劉聰所幽辱允伏地號哭不能起聰大怒幽之允發憤自殺聰嘉其忠烈贈車騎將軍謚節愍侯

焦嵩安定人初率眾據雍曜之逼京都允告難於嵩嵩素侮允曰須允困當救之及京都敗嵩亦尋為寇所滅

賈渾不知何郡人也太安中為介休令及劉元海作亂遣其將喬晞攻陷之渾抗節不降曰吾為晉守不能全之豈苟求生以事賊虜何面目以視息世間哉晞怒執將殺之晞將尹崧曰將軍舍之以勸事君晞不聽遂殺之

王育字伯春京兆人也少孤貧為人傭牧羊每過小學必歔欷流涕時有暇即折蒲學書忘而失羊為羊主所責將鬻己以償之同郡許子章敏達之士也聞而嘉之代育償羊給其衣食使與子同學遂博通經史身長八尺餘鬚長三尺容貌絕異音聲動人子章以兄之子妻之為立別宅分之資業育受之無愧色然行己任性頗不偶俗妻喪弔之者不過四五人然皆鄉閭名士太守杜宣命為主簿俄而宣左遷萬年令杜令王攸詣宣宣不迎之攸怒曰卿往為二千石吾所敬也今吾儕耳何故不見迎欲以小雀遇我使我畏死鷂乎育執刀叱攸曰君辱臣死自昔而然我府君以非罪黜降如日月之蝕耳小縣令敢輕辱吾君汝謂吾刀鈍邪敢如是乎前將殺之宣懼跣下抱育乃止自此知名司徒王渾辟為掾除南武陽令為政清約宿盜逃奔他郡遷并州督護成都王穎在鄴又以育為振武將軍劉元海之為北單于育說穎曰元海今去育請為殿下促之不然懼不至也穎然之以育為破虜將軍元海遂拘之其後以為太傅

韋忠字子節平陽人也少慷慨有不可奪之志好學博通性不虛諾閉門修己不交當世每至吉凶親表贈遺一無所受年十二喪父哀慕毀悴杖而後起司空裴秀弔之會葬號慟感人秀出而告人曰此子長大必為佳器歸而命子頠造焉頠發廬拜於其所頠貴而造之皆託行不見家貧藜藿不充人不堪其憂而忠不改其樂頠為僕射數言之於司空張華華辟之辭疾不起人問其故忠曰吾茨簷賤士本無宦

情且茂先華而不實裴頠欲而無厭棄典禮而附賊后若此豈大丈夫之所宜行邪裴常有心託我常恐洪濤蕩嶽餘波見漂況可臨尾閭而闚沃焦哉太守陳楚迫為功曹會山羌破郡楚攜子出走賊射之中三創忠冒刃伏楚以身捍之泣曰韋忠願以身代君乞諸君哀之亦遭五矢賊相謂曰義士也舍之忠於是負楚以歸後仕劉聰為鎮西大將軍平羌校尉討叛羌矢盡不屈節而死

辛勉字伯力隴西狄道人也父洪左衛將軍勉博學有貞固之操懷帝世累遷為侍中及洛陽陷隨帝至平陽劉聰將署為光祿大夫勉固辭不受聰遣其黃門侍郎喬度齎藥酒逼之勉曰大丈夫豈以數年之命而虧高節事二姓下見武皇帝哉引藥將飲度遽止之曰主上相試耳君真高士也歎息而去聰嘉其貞節深敬異之為築室於平陽西山月致酒米勉亦辭而不受年八十卒勉族弟賓愍帝時為尚書郎及帝蒙塵於平陽劉聰使帝行酒洗爵欲觀晉臣在朝者意賓起而抱帝大哭聰曰前殺庾珉輩故不足為戒邪引出遂加害焉

劉敏元字道光北海人也厲己修學不以險難改心好星曆陰陽術數潛心易太玄不好讀史常謂同志曰誦書當味義根何為費功於浮辭之文易者義之源太玄理之門能明此者即吾師也永嘉之亂自齊西奔同縣管平年七十餘隨敏元而西行及滎陽為盜所劫敏元已免乃還謂賊曰此公孤老餘年無幾敏元請以身代願諸君舍之賊曰此公於君何親敏元曰同邑人也窮窶無子依敏元為命諸君若欲役之老不堪使若欲食之復不如敏元乞諸君哀也有一賊瞋目叱敏元曰吾不放此公憂不得汝乎敏元奮劍曰吾豈望生邪當殺汝而後死此公窮老神祇尚當哀矜之吾親非骨肉義非師友但以見投之故乞以身代諸大夫慈惠皆有聽吾之色汝何有靦面目而發斯言顧謂諸盜長曰夫仁義何常寧可失諸君子上當為高皇光武之事下豈失為陳項乎當取之由道使所過稱詠威德奈何容畜此人以損盛美當為諸君除此人以成諸君霸王之業前將斬之盜長遽止之而相謂曰義士也害之犯義乃俱免之後仕劉曜為中書侍郎太尉長史

周該天門人也性果烈以義勇稱雖不好學而率由名教叔父級為宜都內史亦忠節士也聞譙王承立義湘川甘卓又不同王敦之舉而書檄不至級謂該曰吾常疾王敦以陵上之心今稱兵構逆有危社稷之勢譙王宗室之望據方州之重建旗鼓而欲討之武昌安南少著勇名士馬器械當今為盛聞與譙王剋期於義此乃烈士急病之秋吾致死之時也汝其成吾之志申款於譙王乎該欣然奉命潛至湘州與承相見口陳至誠承大悅會王敦遣其將魏乂圍承甚急該乃與湘州從事周崎間出反命俱為乂所執考之至死竟不言其故級由此獲免王敦之難

桓雄長沙人也少仕州郡譙王承為湘州刺史命為主簿王敦之逆承為敦將魏乂所執佐吏奔散雄與西曹韓階從事武延並毀服為僮豎隨承向武昌乂見雄姿貌長者進退有禮知非凡人有畏憚之色因害之

韓階長沙人也性廉謹篤慎為閭里所敬愛刺史譙王承辟為議曹祭酒轉西曹書佐及承為魏乂所執送武昌階與武延等同心隨從在承左右桓雄被害之後二人執志愈固及承遇害階延親營殯斂送柩還都朝夕哭奠俱葬畢乃還

周崎邵陵人也為湘州從事王敦之難譙王承使崎求救于外與周該俱為魏乂偵人所執乂責崎辭情臨以白刃崎曰州將使求援于外本無定指隨時制宜耳乂謂崎曰汝為我語城中稱大將軍已破劉隗戴若思甘卓住襄陽無復異議三江州郡萬里肅清外援理絕如是者我當活汝崎偽許之既到城下大呼曰王敦軍敗於于湖甘安南已克武昌即日分遣大眾來赴此努力堅守賊今散矣乂於是數而殺之

易雄字興長長沙瀏陽人也少為縣吏自念卑賤無由自達乃脫幘挂縣門而去因習律令及施行故事交結豪右州里稍稱之仕郡為主簿張昌之亂也執太守萬嗣將斬之雄與賊爭論曲直賊怒叱使牽雄斬之雄趨出自若賊又呼問之雄對如初如此者三賊乃舍之嗣由是獲免雄遂知名舉孝廉為州主簿遷別駕自以門寒不宜久處上綱謝職還家後為舂陵令刺史譙王承既距王敦將謀起兵以赴朝廷雄承符馳檄遠近列敦罪惡宣募縣境數日之中有眾千人負糧荷戈而從之承既固守而湘中殘荒之後城池不完兵資又闕敦遣魏乂李恒攻之雄勉厲所統捍禦累旬士卒死傷者相枕力屈城陷為乂所虜意氣慷慨神無懼色送到武昌敦遣人以檄示雄而數之雄曰此實有之惜雄位微力弱不能救國之難王室如燬雄安用生為今日即戮得作忠鬼乃所願也敦憚其辭正釋之眾人皆賀雄笑曰昨夜夢乘車挂肉其傍夫肉必有筋筋者斤也車傍有斤吾其戮乎尋而敦遣殺之當時見者莫不傷惋

樂道融丹楊人也少有大志好學不倦與朋友信而有約己而務周給有國士之風為王敦參軍敦將圖逆謀害朝賢以告甘卓卓以為不可遲留不赴敦遣道融召之道融雖為敦佐忿其逆節因說卓曰主上躬統萬機非專任劉隗今慮七國之禍故割湘州以削諸侯而王氏擅權日久卒見分政便謂被奪耳王敦背恩肆逆舉兵伐主國家待君至厚今若同之豈不負義生為逆臣死為愚鬼永成宗黨之恥邪君當偽許應命而馳襲武昌敦眾聞之必不戰自散大勳可就矣卓大然之乃與

巴東監軍柳純等露檄陳敦過逆率所統致討又遣齎表詣臺卓性不果決且年老多疑遂待諸方同進出軍稽留至豬口敦聞卓已下兵卓兄子卬時為敦參軍使卬求和於卓令其旋軍卓信之將旋于時鄧騫與道融勸卓曰將軍起義兵而中廢為敗軍之將竊為將軍不取今將軍之下士卒各求其利一旦而還恐不可得也卓不從道融晝夜涕泣諫卓卓憂憤而死

虞悝長沙人也弟望字子都並有士操孝悌廉信為鄉黨所稱而俱好臧否以人倫為己任少仕州郡兄弟更為治中別駕元帝為丞相招延四方之士多辟州郡將人謂之百六掾望亦被召恥而不就譙王承臨州知其名檄悝為長史未到遭母憂會王敦作逆承往弔悝因留與語曰吾前被詔遣鎮此州正以王敦專擅防其為禍今敦果為逆謀吾受任一方欲率所領馳赴朝廷而眾少糧乏且始到貴州恩信未著卿兄弟南夏之翹儁而智勇遠聞古人墨絰即戎況今鯨鯢塞路王室危急安得遂罔極之情忘忠義之節乎卿今將事兵士器械何以濟不悝望

對曰王敦居分陝之任一旦構逆圖危社稷此天地所不容人神所忿疾大王不以猥劣枉駕訪及悝兄弟並受國恩敢不自奮今天朝中興人思晉德大王以宗子之親奉信順而誅有罪孰不荷戈致命但鄙州荒弊糧器空竭舟艦寡少難以進討宜且收眾固守傳檄四方其勢必分然後圖之事可捷也承以為然乃命悝為長史弟望為司馬督護諸軍湘東太守鄭澹敦之姊夫也不順承旨遣望討之望率眾一旅直入郡斬澹以徇四境及魏乂來攻望每先登力戰而死城破悝復為乂所執將害之子弟對之號泣悝謂曰人生有死闔門為忠義鬼亦何恨哉及王敦平贈悝襄陽太守望滎陽太守遣謁者至墓祭以少牢

沈勁字世堅吳興武康人也父充與王敦構逆眾敗而逃為部曲將吳儒所殺勁當坐誅鄉人錢舉匿之得免其後竟殺儒勁少有節操哀父死於非義志欲立勳以雪先恥年三十餘以刑家不得仕進郡將王胡之深異之及遷平北將軍司州刺史將鎮洛陽上疏曰臣當藩衛山陵式遏戎狄雖義督羣心人思自百然方翦荊棘奉宣國恩艱難之任非才不濟吳興男子沈勁清操著於鄉邦貞固足以幹事且臣今西文武義故吳興人最多若令勁參臣府事者見人既悅義附亦眾勁父充昔雖得罪先朝然其門戶累蒙曠蕩不審可得特垂沛然許臣所上否詔聽之勁既應命胡之以疾病解職升平中慕容恪侵逼山陵時冠軍將軍陳祐守洛陽眾不過二千勁自表求配祐效力因以勁補冠軍長史令自募壯士得千餘人以助祐擊賊頻以寡制眾而糧盡援絕祐懼不能保全會賊寇許昌祐因以救許昌為名興寧三年留勁以五百人守城祐率眾而東會許昌已沒祐因奔崖塢勁志欲致命欣獲死所尋為恪所攻城陷被執神氣自若恪奇而將宥之其中軍將軍慕容虔曰勁雖奇士觀其志度終不為人用今若赦之必為後患遂遇害恪還從容言於慕容暐曰前平廣固不能濟辟閭今定洛陽而殺沈勁實有愧於四海朝廷聞而嘉之贈東陽太守子赤黔為大長秋赤黔子叔任義熙中為益州刺史

吉挹字祖沖馮翊蓮芍人也祖朗愍帝時為御史中丞西朝不守朗歎曰吾智不能謀勇不能死何忍君臣同辱北面事賊虜乎乃自殺挹少有志節孝武帝初苻堅陷梁州以挹為魏興太守加輕車將軍領晉昌太守以距堅之功拜員外散騎侍郎苻堅遣將韋鍾攻魏興挹遣眾距之斬七百餘級加督五郡軍事鍾率眾欲越襄陽挹又邀擊斬五千餘級鍾遂迴軍圍之挹又擊破其鋒其後賊眾繼至挹力不能抗城將陷引刀欲自殺其友止之曰且苟存以展他計為計不立死未晚也挹不從友人遂奪其刀會賊執之挹閉口不言不食而死車騎將軍桓沖上言故輕車將軍魏興太守吉挹祖朗西臺傾覆以身殉節挹世篤忠孝乃心本朝臣亡兄溫昔伐咸陽軍次灞水挹率將士一身歸馬求奔赴其此誠仍加擢授引授野太守尋在魏興父憂之任委以邊方疆場之懷著稱於百年狄以綏邊荷向而下遂孤城獨江眾無一旅外摧凶醜內固津要展戰州解付敵千計而賊并力攻圍經歷時月會襄陽失守邊情沮喪加眾寡勢殊以至陷沒挹辭氣慷慨志在不辱俠刃指天期之以須將史持守用不即數完遂乃杜口無言絕粒而死挹參軍史

循見於賊中得還猶抱臨終手跡并具說意狀抱之忠志猶在可錄若蒙天施垂曲宥之恩則榮加枯朽惠隆泉壤矣帝嘉之追贈益州刺史

王諒字幼成丹楊人也少有幹略為王敦所擢參其府事稍遷武昌太守初新昌太守梁碩專威交土迎立陶咸為刺史咸卒王敦以王機為刺史碩發兵距機自領交阯太守乃迎前刺史脩則子湛行州事永興三年敦以諒為交州刺史諒將之任敦謂曰脩湛梁碩皆國賊也卿至便收斬之諒既到境湛退還九真廣州刺史陶侃遣人誘湛來詣諒所諒勑從人不得入閤既而勑之碩時在坐曰湛故州將之子有罪可遣不足殺也諒曰是君義故無豫我事即斬之碩怒而出諒陰謀誅碩使客刺之弗剋遂率眾圍諒於龍編陶侃遣軍救之未至而諒敗碩逼諒奪其節諒固執不與遂斷諒右臂諒正色曰死且不畏臂斷何有十餘日憤恚而卒碩據交州凶暴酷虐一境患之竟為侃軍所滅傳首京都

宋矩字處規敦煌人也慷慨有志節張重華據涼州也以矩為宛戍都尉石季龍遣將麻秋攻大夏護軍梁式執太守宋晏以城應秋秋遣晏以書致矩矩既至謂秋曰辭父事君當立功與義苟功義不遂當守名節矩終不背主覆宗偷生於世先殺妻子自刎而死秋曰義士也命葬之重華嘉其誠節贈振威將軍

車濟字萬度敦煌人也果毅有大量張重華以為金城令為石季龍將麻秋所陷濟不為秋屈秋必欲降之乃臨之以白刃濟辭色不撓曰吾雖才非龐德而受任同之身可殺志不可移乃伏劍而死秋歎其忠節以禮葬之後重華迎致其喪親臨慟哭贈宜禾都尉

丁穆字彥遠譙國人也積功勞封真定侯累遷為順陽太守太元四年除振武將軍梁州刺史會苻堅遣眾寇順陽穆戰敗被執至長安稱疾不仕偽朝堅又傾國南寇穆與關中人士唱義謀襲長安事泄遇害臨死作表以付其妻周其後周得至京師詣闕上之孝武帝下詔曰故順陽太守真定侯丁穆力屈身陷而誠節彌固宜甄壯勁義貴古烈其喪柩始反言尋傷悼可贈龍驤將軍雍州刺史賻賜一依周撫故事為市宅并給其妻衣食以終厥身

辛恭靖隴西狄道人也少有器幹才量過人隆安中為河南太守會姚興來寇恭靖固守百餘日以無救而陷被執至長安興謂之曰朕將任卿以東南之事可乎恭靖厲色曰我寧為國家鬼不為羌賊臣興怒幽之別室經三年至元興中詭守者乃踰垣而遁歸于江東安帝嘉之桓玄請為諮議參軍置之朝首尋而病卒

羅企生字宗伯豫章人也多才藝初拜佐著作郎以家貧親老求補臨汝令刺史王凝之請為別駕殷仲堪之鎮江陵引為功曹累遷武陵太守未之郡而桓玄攻仲堪仲堪更以企生為諮議參軍仲堪多疑少決企生深憂之謂弟遵生曰殷侯仁而無斷事必無成成敗天也吾當死生以之仲堪果走文武無送者唯企生從焉路經家門遵生曰作如此分離何可不執手企生迴馬授手遵生有勇力便牽下之謂曰家有老母將欲何之企生揮淚曰今日之事我必死之汝等奉養不失子道一門之中有忠與孝亦復何恨遵生抱之愈急仲堪於路待之企生遙呼

曰生死是同願少見待仲堪見企生無脫理策馬而去玄至荊州人士無不詣者企生獨不往而營理仲堪家或謂之曰玄猜忍之性未能取卿誠節若遂不詣禍必至矣企生正色曰我是殷侯吏見遇以國士為弟以力見制遂不我從不能共殄醜逆致此奔敗亦何面目復就桓求生乎玄聞之大怒然素待企生厚先遣人謂曰若謝我當釋汝企生曰為殷荊州吏荊州奔亡存亡未判何顏復謝玄即收企生遣人問欲何言答曰文帝殺嵇康嵇紹為晉忠臣從公乞一弟以養老母玄許之又引企生於前謂曰吾相遇甚厚何以見負今者死矣企生對曰使君既興晉陽之甲軍次尋陽並奉王命各還所鎮升壇盟誓口血未乾而生斯詐自傷力劣不能翦滅凶逆恨死晚也玄遂害之時年三十七衆咸悼焉先是玄以羔裘遺企生母胡氏及企生遇害即日焚裘

張禕吳郡人也少有操行恭帝為琅邪王以禕為郎中令及帝踐阼劉裕以禕帝之故吏素所親信封藥酒一甖付禕密令鴆帝禕既受命而歎曰鴆君而求生何面目視息世間哉不如死也因自飲之而死

史臣曰中散以膚受見誅王儀以抗言獲戾時皆可謂死非其罪也偉元恥臣晉室延祖甘赴危亡所由之理雖同所趣之塗即異而並見稱當世垂芳竹帛豈不以君父居在三之極忠孝為百行之先者乎且裒獨去其身故得全其孝而紹兼濟於物理宜竭其忠可謂蘭桂異質而齊芳韶武殊音而並美或有論紹者以死難獲譏揚雄言之未為篤論夫君天也天可讎乎安既享其榮危乃違其禍進退無據何以立人嵇生之隕身全節用此道也

贊曰重義輕生亡軀殉節勁松方操嚴霜比烈白刃可陵貞心難折道光振古芳流來哲

列傳卷第五十九　　晉書八十

列傳第六十　　晉書九十　　御撰

良吏

魯芝　胡威　杜軫　竇允
王宏　曹攄　潘京　范晷
丁紹　喬智明　鄧攸　吳隱之

漢宣帝有言百姓所以安其田里而無歎息愁恨之心者政平訟理也與我共此者其唯良二千石乎此則長吏之官實為撫導之本是以東里相鄭西門宰鄴潁川黃霸蜀郡文翁或吏不敢欺或人懷其惠或教移齊俗或政優寬和斯並惇史播其徽音良能以為準的有晉肇茲王業光啟霸圖撥方任岳牧文緯武泰始受禪改物君臨纂三葉之鴻基膺百王之高躅勞心庶績垂意黎元申敕守宰之司屢發憂矜之詔辭旨懇切誨諭殷勤欲使直道正身抑末敦本當此時也可謂農安其業吏盡其能者歟而帝寬厚足以君人明威未能厲俗政刑以之私謁賄賂於此公行結綬者以放濁為通彈冠者以苟得為貴流遯忘反寖以為常劉毅抗直亟言其失當時以為矯枉察其風俗豈虛也哉爰及惠懷中州辟淪中興江左晉政多門元帝比少康之隆厲仲為揵海西微邑之眾九子亂常諒權偏吏投故驟聚成俗莅職者為身擇利銓綜者為人擇官下僚多英俊之才勢位必高門之胄遂使良能之績僅有存焉雖復茂弘以明允贊經綸安石以時宗鎮雅俗然外虞孔熾內難方殷而匡救彌縫方免傾覆弘風革弊彼則未遑今采其政績可稱者以為良吏傳

魯芝字世英扶風郿人也世有名德為西州豪族父為郭氾所害芝繦褓流離年十七乃移居雍耽思墳籍郡舉上計吏州辟別駕魏車騎將軍郭淮為雍州刺史深敬重之舉孝廉除郎中會蜀相諸葛亮侵隴右淮復請芝為別駕事平薦於公府辟大司馬曹真掾轉臨淄侯文學鄭袤薦於司空王朗朗即加禮命後拜騎都尉參軍事行安南太守遷尚書郎曹真出督關右又參大司馬軍事真薨宣帝代焉乃引芝參驃騎軍事轉天水太守郡鄰于蜀數被侵掠戶口減削寇盜充斥芝傾心鎮衞

更造城市數年間舊境悉復遷廣平太守天水夷夏慕德老幼赴闕獻書乞留芝魏明帝許焉仍策書嘉歎勉以黃霸之美加討寇將軍曹爽輔政引為司馬芝屢有讜言嘉謀爽弗能納及宣帝起兵誅爽芝率餘衆犯門斬關馳出赴爽勸爽曰公居伊周之位一旦以罪見黜雖欲牽黃犬復可得乎若挾天子保許昌杖大威以羽檄徵四方兵孰敢不從捨此而去欲就東市豈不痛哉爽懦惑不能用遂委身受戮芝坐爽下獄當死而口不訟直志不苟免宣帝嘉之赦而不誅俄而起為使持節領護匈奴中郎將振威將軍并州刺史以綏緝有方遷大鴻臚高貴鄉公即位賜爵關內侯邑二百戶毌丘儉平隨例增邑二百戶拜揚武將軍荊州刺史諸葛誕以壽春叛文帝奉魏帝出征徵兵四方芝率荊州文武以為先驅誕平進爵武進亭侯又增邑九百戶遷大尚書掌刑理常道鄉公即位進爵斄城鄉侯又增邑八百戶遷監青州諸軍事振武將軍青州刺史轉平東將軍五等建封陰平伯武帝踐阼轉鎮東將軍進爵為侯帝以芝清忠履正素無居宅使軍兵為作屋五十間芝以年及懸車告老遜位章表十餘上於是徵為光祿大夫位特進給吏卒門施行馬羊祜為車騎將軍乃以位讓芝曰光祿大夫魯芝潔身寡欲和而不同服事華髮以禮終始未蒙此選臣更越之何以塞天下之望上不從其為人所重如是泰始九年卒年八十四帝為舉哀賻贈有加謚曰貞賜塋田百畝

胡威字伯武一名貔淮南壽春人也父質以忠清著稱少與鄉人蔣濟朱績俱知名於江淮間仕魏至征東將軍荊州刺史威早厲志尚質之為荊州也威自京都定省家貧無車馬僮僕自驅驢單行每至客舍躬放驢取樵炊爨食畢復隨侶進道既至見父停廄中十餘日告歸父賜絹一匹為裝威曰大人清高不審於何得此絹質曰是吾俸祿之餘以為汝糧耳威受之辭歸質帳下都督先威未發請假還家陰資裝於百餘里要威為伴每事佐助行數百里威疑而誘問之既知乃取所賜絹與都督謝而遣之後因他信以白質質杖都督一百除吏名其父子清慎如此於是名譽著聞拜侍御史歷南鄉侯安豐太守遷徐州刺史勤於政術風化大行後入朝武帝語及平生因歎其父清而問威曰卿孰與父清對曰臣不如也帝曰卿父以何為勝耶對曰臣父清恐人知臣清恐人不知是臣不及遠也帝以威言直而婉謙而順累遷監豫州諸軍事右將軍豫州刺史入為尚書加奉車都尉威嘗諫時政之寬帝曰尚書郎以下吾無所假借威曰臣之所陳豈在丞郎令史正謂如臣等輩始可以肅化明法耳拜前將軍監青州諸軍事青州刺史以功封平春侯太康元年卒于位追贈使持節都督青州諸軍事鎮東將軍餘如故謚曰烈子弈嗣弈字次孫仕至平東將軍威弟羆字季象亦有幹用仕至益州刺史安東將軍

杜軫字超宗蜀郡成都人也父雄綿竹令軫師事譙周博涉經書州辟不就為郡功曹史時鄧艾至成都軫白太守曰今大軍來征必除舊布新明府宜避之此全福之道也太守乃出艾果遣其參軍牽弘自之郡弘問軫前守所在軫正色對曰前守達去就之機輒自出官舍以俟君子弘器之命復為功曹軫固辭察孝廉除建寧令導以德政風化大行

夷夏悅服秩滿將歸群蠻追送賂遺甚多軫一無所受去如初至又除池陽令為雍州十一郡最百姓生為立祠得罪者無怨言累遷尚書郎軫博聞廣涉奏議駁論朝廷莫能踰之號蜀有二郎軫後拜犍為太守甚有聲譽當遷會病卒年五十一子毗毗字長基州舉秀才成都王穎辟大將軍掾遷尚書郎參太傅軍事及洛陽傾沒毗南渡江王敦表為益州刺史將與宜都太守柳純共固白帝杜弢遣軍要毗遇害毗弟秀字彥穎為羅尚主簿甚有忠績沒於李驤驤欲用為司馬秀不受見害毗次子歆舉秀才軫弟烈明政事察孝廉歷平康安陽令所居有異績遷衡陽太守聞軫亡因自表兄子幼弱求去官詔轉犍為太守蜀土榮之後遷湘東太守為成都王穎郎中令病卒烈弟良舉秀才除新都令涪陵太守不就補州大中正卒

竇允字雅始始平人也出自寒門清尚自修少仕縣稍遷郡主簿察孝廉除浩亹長勸以為政勸課田蠶平均調役百姓賴之遷謁者泰始中詔曰當官者能潔身修己然後在公之節乃全身善有章雖賤必賞此興

化之教之務也謁者竇允前為浩亹長以修勤清白見稱河右是輩當擢用使立行者有所勸主者詳復參訪有以旌表之拜臨水令克己厲俗政修事舉百姓悅服咸歌詠之遷鉅鹿太守甚有政績卒於官

王宏字正宗高平人魏侍中粲之從孫也魏時辟公府累遷尚書郎歷給事中泰始初為汲郡太守撫百姓如家耕桑樹藝屋宇阡陌莫不躬自教示曲盡事宜在郡有殊績司隸校尉石鑒上其政術武帝下詔稱之曰朕惟人食之急而懼天時水旱之運夙夜警戒念在於農雖詔書屢下勑厲殷勤猶恐百姓廢惰以損生植之功而刺史二千石百里長吏未能盡勤至使地有遺利而人有餘力每思聞監司糾舉能不將行其賞罰以明沮勸今司隸校尉石鑒上汲郡太守王宏勤恤百姓導化有方督勸開荒五千餘頃而熟田常課頃畝不減比年普饑人不足食而宏郡界獨無匱乏可謂能矣其賜宏穀千斛布告天下咸使聞知俄遷衛尉河南尹大司農無復能名更為苛碎坐桎梏罪人以泥墨塗面置深坑中餓不與食又擅縱五歲刑以下二十一人為有司所劾帝以宏累有政績聽以贖罪論太康中代劉毅為司隸校尉於是檢察士庶使車服異制庶人不得衣紫絳及綺繡錦繢帝常遣左右微行觀察風俗宏緣此復遣吏科檢婦人衵服至褰發於路論者以為暮年謬妄由是獲譏於世後坐免官後起為尚書太康五年卒追贈太常

曹攄字顏遠譙國譙人也祖肇魏衛將軍攄少有孝行好學善屬文太尉王衍見而器之調補臨淄令縣有寡婦養姑甚謹姑以其年少勸令改適婦守節不移姑愍之密自殺親黨告婦殺姑官為考鞫寡婦不勝苦楚乃自誣獄當決適值攄到攄知其有冤更加辨究具得情實時稱其明獄有死囚歲夕攄行獄愍之曰卿等不幸致此非所如何新歲人情所重豈不欲暫見家邪眾囚皆涕泣曰若得暫歸死無恨也攄悉開獄出之剋日令還掾吏固爭咸謂不可攄曰此雖小人義不見負自為諸君任之至日相率而還並無違者一縣歎服號曰聖君入為尚書郎轉洛陽令仁惠明斷百姓懷之時天大雨雪宮門夜失行馬群官檢察莫知所在攄使收門士眾官咸謂不然攄曰宮掖禁嚴非外人所敢盜必是門士以燎寒耳詰之果服以病去官復為洛陽令及齊王冏輔政攄與左思俱為記室督冏嘗從容問攄曰天子為賊臣所逼莫有能奮吾率四海義兵興復王室今入輔朝廷匡振時艱或有勸吾還國於卿意如何攄曰蕩平國賊臣復帝祚古今人臣之功未有如大王之盛也然道罔隆而不殺物無盛而不衰非唯人事抑亦天理竊預下問敢不盡情願大王居高慮危在盈思沖精選百官存公屏欲舉賢進善務得其才然後脂車秣馬高揖歸藩則上下同慶攄等幸甚冏不納尋轉中書侍郎長沙王乂以為驃騎司馬乂敗免官因丁母憂惠帝末起為襄城太守時襄城屢經寇難攄綏懷振理旬月克復永嘉二年高密王簡鎮襄陽以攄為征南司馬其年流人王逌等聚眾屯冠軍寇掠城邑簡遣參軍崔曠討之令攄督護曠曠姦凶人也譎攄前戰期為後繼既而不至攄獨與逌戰於酈縣軍敗死之故吏及百姓並奔喪會葬號哭即路如赴父母焉

潘京字世長武陵漢壽人也弱冠郡辟主簿太守趙廞甚器之嘗問曰貴郡何以名武陵京曰鄙郡本名義陵在辰陽縣界與夷相接數為所攻光武時移東出遂得全完共議易號傳曰止戈為武詩稱高平曰陵於是名焉為州所辟因謁見問策探得不孝字刺史戲京曰辟士為不孝邪京舉版答曰今為忠臣不得復為孝子其機辯皆此類後太廟立州郡皆遣使賀京白太守曰夫太廟立移神主應問訊不應賀遂遣京作文使詣京師以為式京仍舉秀才到洛尚書令樂廣京州人也共談累日深歎其才謂京曰君天才過人恨不學耳若學必為一代談宗京感其言遂勤學不倦時武陵太守戴昌亦善談論與京共談京假借之昌以為不如己笑而遣之令過其子若思京方極其言論昌竊聽之乃歎服曰才不可假遂父子俱屈焉歷巴丘邵陵泉陵三令有明於政術路不拾遺遷桂林太守不就歸家年五十卒

范晷字彥長南陽順陽人也少遊學清河遂徙家僑居郡命為五官掾歷河內郡丞太守裴楷雅知之薦為侍御史調補上谷太守遭喪不之官後為司徒左長史轉馮翊太守甚有政能善於綏撫百姓愛悅之徵

拜少府，出為涼州刺史，轉雍州。于時西土荒毀，氐羌蹈藉，田桑失收，百姓困弊，晷傾心化導，勸以農桑，所部甚賴之。元康中，加左將軍，卒於官。二子：廣、雅。廣字仲將，舉孝廉，除尋陽令，不之官。姊適孫氏，早亡，有孫名邁，廣召邁而養，雖盜賊類急，終不棄之。元帝承制，以為堂邑令。丞劉榮坐事當死，郡中以付縣。榮即縣人，家有老母，至節，廣輒聽暫還，榮亦如期而反。縣堂為野火所及，榮脫械救火，事畢還自著械。後大旱，米貴，廣散私穀振饑人至數千斛，遠近流寓歸投之，戶口十倍。卒於官。雅少知名，辟大將軍掾，早卒。子汪，別有傳。

丁紹字叔倫，譙國人也。少開朗公正，早歷清官，為廣平太守，政平訟理，道化大行。于時河北騷擾，靡有完邑，而廣平一郡四境乂安，是以皆悅其法而從其令。及臨漳被圍，南陽王模窘急，紹率郡兵赴之，模賴以獲全。模感紹恩，生為立碑。遷徐州刺史。士庶戀慕，攀附如歸，未之官，復轉荊州刺史。從車千乘，南渡河，至許。時南陽王模為都督，留紹，表轉為冀州刺史。到鎮，率州兵討破汲桑，有功，加寧北將軍、假節、監冀州諸軍事。

時境內羯賊為患，紹捕而誅之，號為嚴肅，河北人畏而愛之。紹自以為才足為物雄，當官蒞政，每事克舉，視天下之事若運於掌握，遂慨然有董正四海之志矣。共時王浚盛於幽州，苟晞盛於青州，然紹視二人蔑如也。永嘉三年，暴疾而卒，臨終歎曰：「此乃天亡冀州，豈吾命哉！」懷帝策贈車騎將軍。

喬智明字元達，鮮卑前部人也。少喪二親，哀毀過禮，長而以德行著稱。成都王穎辟為輔國將軍，穎之敗趙倫也，表智明為殄寇將軍、隆慮共二縣令，二縣愛之，號為神君。部人張兌為父報仇，母老，單身有妻無子，智明愍之，停其獄。歲餘，令兌將妻入獄，兼陰縱之。人有勸兌逃者，兌曰：「有君如此，吾何忍累之！縱吾得免，作何面目視息世間！」於獄產一男。會赦得免。其仁感如是。惠帝之伐鄴也，穎以智明為折衝將軍，參丞相前鋒軍事。智明勸穎奉迎乘輿，穎大怒曰：「卿名曉事，投身事孤，主上為群小所逼，將加非罪於孤，卿奈何欲使孤束手就刑邪！共事之義，正若此乎！」智明乃止。尋屬永嘉之亂，仕於劉曜。

鄧攸字伯道，平陽襄陵人也。祖殷，亮直強正。鍾會伐蜀，奇其才，自黽池令召為主簿。賈充伐吳，請殷為長史。後授皇太子詩，為淮南太守。夢行水邊，見一女子，猛獸自後斷其鞶囊。占者以為水邊有女，汝字也；斷鞶囊者，新獸頭代故獸頭也，不作汝陰，當汝南也。果遷汝陰太守。後為中庶子。攸七歲喪父，尋喪母及祖母，居喪九年，以孝致稱。清和平簡，貞正寡欲。少孤，與弟同居。初，祖父殷有賜官，敕攸受之。後太守勸攸去王官，欲舉為孝廉，攸曰：「先人所賜，不可改也。」嘗詣鎮軍賈混，混以人訟事示攸，使決之。攸不視，曰：「孔子稱聽訟吾猶人也，必也使無訟乎！」混奇之，以女妻焉。舉灼然二品，為吳王文學，歷太子洗馬、東海王越參軍。越欽其為人，轉為世子文學、吏部郎。越弟騰為東中郎將，請攸為長史。出為河東太守。永嘉末，沒于石勒。然勒宿忌諸官長二千石，聞攸在營，馳召，將殺之。攸至門，門幹乃攸為郎時幹，識攸，攸求紙筆作辭。幹候勒和悅，致之。勒重其辭，乃命勿殺。勒長史張賓先與攸比舍，重攸名操，因稱攸于勒。勒召至幕下，與語，悅之，以為參軍，給車馬。勒每東西，置攸車營中。勒

夜禁火，犯之者死。攸與胡鄰轂，胡夜失火燒車。吏按問，胡乃誣攸。攸度不可與爭，遂對以弟婦散髮溫酒為辭。勒赦之。既而胡人深感，自縛詣勒以明攸，而陰遺攸馬驢，諸胡莫不歎息宗敬之。石勒過泗水，攸乃斫壞車，以牛馬負妻子而逃。又遇賊，掠其牛馬，步走，擔其兒及其弟子綏。度不能兩全，乃謂其妻曰：「吾弟早亡，唯有一息，理不可絕，止應自棄我兒耳。幸而得存，我後當有子。」妻泣而從之，乃棄之。其子朝棄而暮及。明日，攸繫之於樹而去。至新鄭，投李矩。三年，將去，而矩不聽。荀組以為陳郡、汝南太守，愍帝徵為尚書左丞、長水校尉，皆不果就。後密捨矩去，投荀組於許昌，矩深恨焉，久之，乃送家屬還攸。攸與刁協、周顗素厚，遂至江東。元帝以攸為太子中庶子。時吳郡闕守，人多欲之，帝以授攸。攸載米之郡，俸祿無所受，唯飲吳水而已。時郡中大饑，攸表振貸，未報，乃輒開倉救之。臺遣散騎常侍桓彝、虞斐慰勞饑人，觀聽善不，乃劾攸以擅出穀。俄而有詔原之。攸在郡刑政清明，百姓歡悅，為中興良守。後稱疾去職。郡常有送迎錢數百萬，攸去郡，不受一錢。百姓數千人留牽攸船，

不拜。迫攸乃小停，夜中發去。吳人歌之曰：紞如打五鼓，雞鳴天欲曙。鄧侯挽不留，謝令推不去。百姓詣臺乞留一歲，不聽。拜侍中。歲餘，轉吏部尚書。蔬食敝衣，周急振乏。性謙和，善與人交，賓無貴賤，待之若一，而頗敬媚權貴。永昌中，代周顗為護軍將軍。太寧二年，王敦反，明帝密謀起兵，乃遷攸為會稽太守。初，王敦伐都之後，中外兵數每月言之於敦。攸已出家，不復知護軍事，有惡攸者誣攸尚白敦兵數。帝聞而未之信，轉攸為太常。時帝南郊，攸病不能從。車駕過攸問疾，攸力病出拜。有司奏攸不堪行郊，而拜道左，坐免。攸每有進退，無喜慍之色。久之，遷尚書右僕射。咸和元年卒，贈光祿大夫，加金章紫綬，祠以少牢。攸棄子之後，妻不復孕。過江，納妾，甚寵之，訊其家屬，說是北人遭亂，憶父母姓名，乃攸之甥。攸素有德行，聞之感恨，遂不復畜妾，卒以無嗣。時人義而哀之，為之語曰：天道無知，使鄧伯道無兒。弟子綏服攸喪三年。

吳隱之字處默，濮陽鄄城人，魏侍中質六世孫也。隱之美姿容，善談論，博涉文史，以儒雅標名。弱冠而介立，有清操，雖日晏歠菽，不饗非其粟，儋石無儲，不取非其道。年十餘，丁父憂，每號泣，行人為之流涕。事母孝謹，及其執喪，哀毀過禮。家貧，無人鳴鼓，每至哭臨之時，恒有雙鶴警叫，及祥練之夕，復有群鴈俱集，時人咸以為孝感所至。嘗食鹹菹，以其味旨，掇而棄之。與太常韓康伯鄰居，康伯母，殷浩之姊，賢明婦人也，每聞隱之哭聲，輟餐投箸，為之悲泣。既而謂康伯曰：汝若居銓衡，當舉如此輩人。及康伯為吏部尚書，隱之遂階清級，解褐輔國功曹，轉參征虜軍事。兄坦之為袁真功曹，真敗，將及禍，隱之詣桓溫，乞代兄命。溫矜而釋之，遂為溫所知賞，拜奉朝請、尚書郎，累遷晉陵太守。在郡清儉，妻自負薪。入為中書侍郎、國子博士、太子右衛率，轉散騎常侍，領著作郎。孝武帝欲用為黃門郎，以隱之貌類簡文帝，乃止。尋守廷尉、秘書監、御史中丞，領著作如故，遷左衛將軍。雖居清顯，祿賜皆班親族，冬月無被，嘗澣衣，乃披絮，勤苦同於貧庶。廣州包帶山海，珍異所出，一篋之寶，可資數世，然多瘴疫，人情憚焉。唯貧窶不能自立者，求補長史，故前後刺史皆多黷貨。朝廷欲革嶺南之弊，隆安中，以隱之為龍驤將軍、廣州刺史、假節，領平越中郎將。未至州二十里，地名石門，有水曰貪泉，飲者懷無厭之欲。隱之既至，語其親人曰：不見可欲，使心不亂。越嶺喪清，吾知之矣。乃至泉所，酌而飲之，因賦詩曰：古人云此水，一歃懷千金。試使夷齊飲，終當不易心。及在州，清操踰厲，常食不過菜及乾魚而已，帷帳器服皆付外庫，時人頗謂其矯，然亦始終不易。帳下人進魚，每剔去骨存肉，隱之覺其用意，罰而黜焉。元興初，詔曰：夫孝行篤於閨門，清節厲乎風霜，實立人之所難，而君子之美致也。龍驤將軍、廣州刺史吳隱之孝友過人，祿均九族，菲己潔素，儉愈魚飧。夫處可欲之地，而能不改其操，饗惟錯之富，而家人不易其服，革奢務嗇，南域改觀，朕有嘉焉。可進號前將軍，賜錢五十萬、穀千斛。及盧循寇南海，隱之率厲將士固守，弥時，長子曠之戰沒。循攻擊百有餘日，踰城放火，焚燒三千餘家，死者萬餘人，城遂陷。隱之攜家累出，欲奔還都，為循所得。循表朝廷，以隱之黨附桓玄，宜加裁戮，詔不許。劉裕與循書，令遣隱之還，久方得反。歸舟之日，裝無餘資。及至，數畝小宅，籬垣仄陋，內外茅屋六間，不容妻子。劉裕賜車牛，更為起宅，固辭。尋拜度支尚書、太常，以竹篷為屏風，坐無氈席。後遷中領軍，清儉不革，每月初得祿，裁留身糧，其餘悉分振親族，家人績紡以供朝夕。時有困絕，或并日而食，身恒布衣不完，妻子不霑寸祿。義熙八年，請老致事，優詔許之，授光祿大夫，加金章紫綬，賜錢十萬、米三百斛。九年，卒，追贈左光祿大夫，加散騎常侍。隱之清操不渝，屢被褒飾，致事及於身沒，常蒙優錫顯贈，廉士以為榮。初，隱之為奉朝請，謝石請為衛將軍主簿。隱之將嫁女，石知其貧素，遣女必當率薄，乃令移廚帳助其經營。使者至，方見婢牽犬賣之，此外蕭然無辦。後至自番禺，其妻劉氏齎沉香一斤，隱之見之，遂投于湖亭之水。子延之復厲清操，為鄱陽太守。延之弟及子為郡縣者，常以廉慎為門法，雖才學不逮隱之，而孝悌潔敬猶為不替。

史臣曰：魯芝等建旟剖竹，布政宣條，存樹威恩，沒留遺愛，咸見知明主，流譽當年。若伯武之潔己克勤，顏遠之申冤緩獄，鄧攸贏糧以述職，吳隱酌水以厲精，晉代良能，此焉為最。而攸棄子存姪，以義斷恩，若力

訓不能自割情忍痛何至殘加微纏絕其奔走者乎斯皆慈父仁人之所用心也卒以絕嗣宜哉勿謂天道無知此乃有知矣世英盡節晉氏犯門斬關宣帝假雷霆之威發忠貞之烈豈非既巳在我故其罵人者歟

贊曰猗歟良宰嗣美前賢威同御黠靜若烹鮮唯清矣水但挹貪泉人風既偃俗化斯遷

晉書列傳第六十　　晉書九十

列傳第六十一　　晉書九十一　　御撰

儒林

范平　文立　陳卲　虞喜　劉兆　氾毓
徐苗　崔遊　范隆　杜夷　董景道　續咸
徐邈　孔衍　范宣　韋謏　范弘之　王歡

昔周德既衰諸侯力政禮經廢缺雅頌陵夷夫子將聖多能固天攸縱歎鳳鳥之不至傷麟出之非時於是乃刪詩書定禮樂贊易道脩春秋載籍逸而復存風雅變而還正其後卜商衛賜田吳孫孟之儔或親稟微言或傳聞大義猶能彊晉存魯藩魏卻秦既抗禮於邦君亦馳聲於海內及嬴氏慘虐棄德任刑煬墳籍於埃塵填儒林於坑穽嚴是古之法抵挾書之罪先王徽烈靡有孑遺漢祖勃興救焚拯溺粗脩禮律未遑俎豆逮于孝武崇尚文儒爰及東京斯風不隳於是傍求蠹簡博訪遺書創甲乙之科擢賢良之舉莫不紆青拖紫服冕乘軒或徒步而取公卿或累旬以躋台鼎故搢紳之士靡然嚮風儒芳遺烈煥乎可紀者也洎當塗草創深務兵權而尚好斯文朝多君子追儒碩以興之於時武帝受終憂勞軍國時既初并庸蜀方事江湖訓卒厲兵務農積穀猶復脩立學校臨幸辟雍而勸勵以制度其儒術之中以平章登保傅茂先以博物參朝政子真以好禮居秩宗雖愧明揚亦非遐棄既而荊揚底定區宇乂安群公草封禪之儀天子發謙沖之詔未足比隆三代固亦美一時惠帝纘戎朝昏政弛釁起宮掖禍成藩翰懷愍蒙塵喪亂弘多衣冠禮樂掃地俱盡元帝運鍾百六光啟中興賀荀刁杜諸賢並稽古博文財成禮度雖尊儒勸學亟降於綸言東序西膠未聞於弦誦明皇聰睿雅好流略簡文玄默敦悅丘墳乃招集學徒弘獎風烈並時艱祚促未能詳備有晉始自中朝迄于江左莫不崇飾華競祖述虛玄擯闕里之典經習正始之餘論指禮法為流俗目縱誕以清高遂使憲章弛廢名教頹毀五胡乘間而競逐二京繼踵以淪胥運極道消可為長歎息者矣鄭沖等名位既隆自有列傳其餘編之于左以續前史儒林云

六

范平字子安吳郡錢唐人也其先銍侯馥避王莽之亂適吳因家爲平研覽墳素遍該百氏姚信賀邵之徒皆從受業吳時舉茂才累遷臨海太守政有異能孫晧初謝病還家敦悅儒學吳平太康中頻徵不起年六十九卒有詔追加謚號曰文貞先生賀循勒碑紀其德行三子奭咸泉並以儒學至大官泉子蔚關內侯家世好學有書七千餘卷遠近來讀者恒有百餘人蔚爲辦衣食蔚子文才亦幼知名

文立字廣休巴郡臨江人也蜀時游大學專毛詩三禮師事譙周門人以立爲顏回陳壽李虔爲游夏羅憲爲子貢仕至尚書蜀平舉秀才除郎中泰始初拜濟陰太守入爲太子中庶子上表請以諸葛亮蔣琬費禕等子孫流徙中畿宜見敘用一以慰巴蜀之心其次傾吳人之望事皆施行詔曰太子中庶子文立忠貞清實有思理器幹前在濟陰政事脩明後事東宮盡輔導之節昔光武平隴蜀皆收其賢才以敘之蓋所以拔幽滯而濟殊方也其以立爲散騎常侍蜀故尚書犍爲程瓊雅有德業與立深交武帝聞其名以問立對曰臣至知其人但年垂八十稟性謙退無復當時之望不以上聞耳瓊聞之曰廣休可謂不黨矣故吾善夫人也時西域獻馬帝問立馬何如對曰乞問太僕帝善之遷衛尉咸寧末卒所著章奏詩賦數十篇行於世

陳邵字節良東海襄賁人也郡察孝廉不就以儒學徵爲陳留內史累遷燕王師撰周禮評甚有條貫行於世泰始中詔曰燕王師陳邵清貞絜靜行著邦族篤志好古博通六籍耽悅典誥老而不倦宜在左右以篤儒教可爲給事中卒於官

虞喜字仲寧會稽餘姚人光祿潭之族也父察吳征虜將軍喜少立操行博學好古諸葛恢臨郡屈爲功曹察孝廉州舉秀才司徒辟皆不就元帝初鎮江左上疏薦喜懷帝即位公車徵拜博士不就喜邑人賀循爲司空先達貴顯每詣喜信宿忘歸自云不能測也太寧中與臨海任旭俱以博士徵不就復下詔曰夫興化致政莫尚乎崇道教明退素也喪亂以來儒雅陵夷每覽子衿之詩未嘗不慨然臨海任旭會稽虞喜並絜靜其操歲寒不移研精墳典居今行古志操足以勵俗學足以明道前雖不至其更以博士徵之喜辭疾不赴咸和末詔公卿舉賢良方正直言之士太常華恒舉喜爲賢良會國有軍事不行咸康初內史何充上疏曰臣聞二八舉而四門穆十亂用而天下安徵猷克明有自來矣方今聖德欽明思恢遐烈旌輿整駕俟賢而動伏見前賢良虞喜天挺貞素高尚邈世束脩立德皓首不倦加以傍綜廣深博聞强識鑽堅研微有弗及之勤處靜味道無風塵之志高枕柴門怡然自足宜使蒲輪紆衡以旌殊操一則翼贊大化二則敦勵薄俗疏奏詔曰尋陽翟湯會稽虞喜並守道清貞不營世務耽學高尚操擬古人往雖徵命而不降屈豈素絲難染而搜引禮簡乎政道須賢宜納諸廊廟其並以散騎常侍徵之又不起永和初有司奏稱十月殷祭京兆府君當遷祧室征西豫章潁川三府君初毀主內外博議不能決時喜在會稽朝廷遣就喜諮訪焉其見重如此喜專心經傳兼覽讖緯乃著安天論以難渾蓋又釋毛詩略注孝經爲志林三十篇凡所注述數十萬言行於世年七十六卒無子弟豫自有傳

劉兆字延世濟南東平人漢廣川惠王之後也兆博學洽聞溫篤善誘從受業者數千人武帝時五辟公府三徵博士皆不就安貧樂道潛心著述不出門庭數十年以春秋一經而三家殊塗諸儒是非之議紛然互爲讎敵乃思三家之異合而通之周禮有調人之官作春秋調人七萬餘言皆論其首尾使大義無乖時有不合者舉其長短以通之又爲春秋左氏解名曰全綜公羊穀梁解詁皆納經傳中朱書以別之又撰周易訓注以正動二體互通其文凡所讚述百餘萬言嘗有人著靴騎驢至兆門外曰吾欲見劉延世兆儒德道素青州無稱其字者門人大怒兆曰聽前既進躡靴問兆曰聞君大學比何所作兆答如上事末云多有所疑客問之兆說疑事客曰此易解耳因爲辯釋疑者是非耳兆別更立意客一難兆不能對客去已出門兆欲留之使人重呼還客曰親親在此營葬宜赴之後當更來也既去兆令人視葬家不見此客竟不知姓名兆年六十六卒有五子卓炤燿育勝

氾毓字稚春濟北盧人也奕世儒素敦睦九族客居青州逮毓七世時

人號其家「兒無常父，衣無常主」。毓少履高操，安貧有志業。父終，居于墓所三十餘載，至晦朔，躬掃墳壠，循行封樹，還家則不出門庭。或薦之武帝，召補南陽王文學、秘書郎、太傅參軍，並不就。于時青土隱逸之士劉兆、徐苗等皆務教授，惟毓不蓄門人，清靜自守。時有好古慕德者諮詢，亦傾懷開誘，以一隅示之。合三傳為之解注，撰春秋釋疑、肉刑論，凡所述造七萬餘言。年七十一卒。

徐苗字叔胄，高密淳于人也。累世相承，皆以博士為郡守。曾祖華，有至行，嘗宿亭舍，夜有神人告之曰：「亭欲崩。」遽出得免。祖邵，魏尚書郎，以廉直見稱。苗少家貧，晝執鉏耒，夜則吟誦。弱冠，與弟賈就博士濟南宋鈞受業，遂為儒宗。作五經同異評，又依道家著玄微論，前後所造數萬言，皆有義味。性抗烈，輕財貴義，兼有知人之鑒。弟患口癰，膿潰，苗為吮之。其兄弟皆早亡，撫養孤遺，慈愛聞于州里。田宅奴婢盡推與之。鄉鄰有死者，便輟耕助營棺槨。門生亡於家，即斂於講堂。其行己純至，類皆如此。遠近咸歸其義，師其行焉。郡察孝廉，州辟從事、治中、別駕，舉異行，公府五辟博士，再徵，並不就。武帝時，計吏至臺，帝輒訪其安不。永寧二年卒。遺命濯巾澣衣，榆棺雜塼，露車載尸，葦席瓦器而已。

崔遊字子相，上黨人也。少好學，儒術甄明，恬靖謙退，自少及長，口未嘗語及財利。魏末，察孝廉，除相府舍人，出為氐池長，甚有惠政，以病免，遂為廢疾。泰始初，武帝錄敘文帝故府僚屬，就家拜郎中。年七十餘，猶敦學不倦，撰喪服圖，行於世。及劉元海僭位，命為御史大夫，固辭不就，卒於家，時年九十三。

范隆字玄嵩，鴈門人。父方，魏鴈門太守。隆在孕十五月，生而父亡。年四歲，又喪母，哀號之聲，感慟行路。單孤無緦功之親，疎族范廣愍而養之，迎歸，教書，為立祠堂。隆好學修謹，奉廣如父。博通經籍，無所不覽，著春秋三傳，撰三禮吉凶宗紀，甚有條義。惠帝時，天下將亂，隆隱跡不應州郡之命，晝勤耕稼，夜誦書典。頗習秘歷陰陽之學，知并州將有兵殺之祥，故彌不復出仕。與上黨朱紀友善，嘗共紀游山，見一老父於窮澗之濱。父老曰：「二公何為在此？」隆等拜之，仰視則不見。後與紀依于劉元海。

元海以隆為大鴻臚，紀為太常，並封公。隆死于劉聰之世，聰贈太師。

杜夷字行齊，廬江灊人也。世以儒學稱，為郡著姓。夷少而恬泊，操尚貞素，居甚貧窘，不營產業，博覽經籍百家之書，算歷圖緯，靡不畢究。寓居汝、潁之間，十載足不出門。年四十餘，始還鄉里，閉門教授，生徒千人。惠帝時，三察孝廉，州命別駕，永嘉初，公車徵拜博士，太傅東海王越辟，並不就。懷帝詔王公舉賢良方正，刺史王敦以賀循為賢良，夷為方正，乃上疏曰：「臣聞有唐疇咨，元凱時登，漢武欽賢，俊彥響應，故能允協時雍，敷崇盛化。伏見太孫舍人會稽賀循，處士廬江杜夷，履道彌高，清操絕俗，學融通才，經王務循，二縣皆有名績，備僚東宮，忠恪允著。夷清虛沖淡，與俗異軌，考槃空谷，肥遁匿跡，誠經國之良寶，聘命之所急。若得侍詔公車，承對問，必有忠讜良謨，弘益政道矣。」敦於是逼夷赴洛。夷遁於壽陽，鎮東將軍周馥傾心禮接，引為參軍，夷辭之以疾。馥知不可屈，乃自詣夷，為起宅宇，供其醫藥。馥敗，夷歸舊居，道遇寇賊，刺史劉陶告廬江郡曰：「昔魏文侯軾干木之閭，齊相曹參尊崇蓋公，皆所以優賢表德，敦勵末俗。徵士杜君德懋行潔，高尚其志，頃流離道路，聞其頻頻，刺史恭任，不能崇飾有道，而使高操之士有此艱屯。今遣吏宣示郡，可遣一吏，將五吏，恒營卹之，常以市租供給家人糧廩，勿令闕乏。」尋以胡寇移渡江，王尊貴東周贈之。元帝為丞相，教曰：「今大義頹替，禮典無宗，朝廷滯義，莫能攸正，宜特立儒林祭酒，以弘其事。處士杜夷棲情遺遠，確然絕俗，才學精博，道行優備，其以夷為祭酒。」夷辭疾，未嘗朝會。帝常欲詣夷，夷陳萬乘之主不宜往庶人之家。帝乃與夷書曰：「吾與足下雖情在忘言，然虛心歷載，正以足下羸疾，故欲相省，寧論常儀也。」又除國子祭酒。建武中，令曰：「國子祭酒杜夷安貧樂道，靜志衡門，日不暇給，雖原憲無以加也。其賜穀二百斛。」皇太子三至夷第，執經問義。夷雖逼時命，亦不降志，朝廷每有大政，恒就夷諮訪焉。明帝即位，夷自表請退，詔曰：「先王之道，將墜於地，君下帷研思，以今之劉、楊，搢紳之徒，景仰軌訓，豈得高退，而朕所取則焉。」太寧元年卒，年六十六。贈大鴻臚，謚曰貞子。夷臨終，遺命子晏曰：「吾少不出身，頃雖見羈錄，冠冕之飾未嘗

加體其用巾素衣斂以時服殯葬之事務從簡儉亦不須苟取矯異也
夷所著幽求子二十篇行於世晏仕至蒼梧太守夷兄弟三人兄崧字
行高亦有志節惠帝時俗多浮僞著任子春秋以刺之弟援高平相援
子潛右衛將軍

董景道字文博弘農人也少而好學千里追師所在惟晝夜讀誦略
不與人交通明春秋三傳京氏易馬氏尚書韓詩皆精究大義三禮之
義專遵鄭氏著禮通論非駁諸儒演廣鄭旨永平中知天下將亂隱於
商洛山衣木葉食樹果彈琴歌笑以自娛毒蟲猛獸皆繞其傍是以
劉元海及聰屢徵皆礙而不達至劉曜時出山廬于渭汭曜徵為太
子少傅散騎常侍並固辭竟以壽終

續咸字孝宗上黨人也性孝謹敦重履道貞素好學師事京兆杜預
專春秋鄭氏易教授常數十人博覽群言高才善文論又修陳杜律明
達刑書永嘉中歷廷尉平東安太守劉琨承制于并州以為從事中
郎後遂沒石勒勒以為理曹參軍持法平詳當時稱其清裕比之于公
著遠遊志異物志汲冢古文釋皆十卷行於世年九十七死于石季龍
之世季龍贈儀同三司

徐邈東莞姑幕人也祖澄之為州治中屬永嘉之亂遂與鄉人臧琨
等率子弟并閭里士庶千餘家南渡江家于京口父藻都水使者邈姿
性端雅勤行勵學博涉多聞以慎密自居少與鄉人臧燾齊名下帷讀
書不游城邑及孝武帝始覽典籍招延儒學之士邈既東州儒素太傅
謝安舉以應選年四十四始補中書舍人在西省侍帝雖不口傳章句
然開釋文義標明指趣撰正五經音訓學者宗之遷散騎常侍猶處西
省前後十年每被顧問輒有獻替多所匡益甚見寵待帝宴集酣樂之
後好為手詔詩章以賜侍臣或文詞率爾所言穢雜邈每應時收斂還
省刊削皆使可觀經帝重覽然後出之是時侍臣被詔者或宣揚之故
時議以此多邈及謝安薨論者或有異同邈固勸中書令王獻之奏加
殊禮仍崇進謝石為尚書令玄為徐州邈轉祠部郎上南北郊宗廟
迭毀禮皆有證據遷豫章太守范寧欲遣十五議曹下屬城採求風政
并吏假還訊問官長得失邈與寧書曰知足下遣十五議曹各之一縣
又吏假歸白所聞見誠是足下留意百姓故廣其視聽吾謂勸導以實
不以文十五議曹欲何所敷宣邪庶事辭訟足下聽斷允塞則物理足
矣上有理務之心則下之求理者至矣日昊省覽庶事無滯則吏慎其
負而人聽不惑豈須邑至里詣飾其游聲哉非徒不足致益乃是蠶漁
之所資又不可縱小吏為耳目也豈有善人君子而干非其事多所
告白者乎君子之心誰毀誰譽如有所譽必由歷試如有所毀必以著
明託杜之鼠政之甚害自古以來欲為左右耳目者無非小人皆先因
小忠而成其大不忠先藉小信而成其大不信遂使君子道消善人舍與
召前吏所書皆非決之愛足下選綱紀必得國士足以攝諸曹諸曹皆是
良吏則足以掌文按又擇公方之人以為監司則清濁能否與事而明
足下但平心居宗何取於耳目哉昔明德馬后未嘗顧與左右言可謂
遠識況大丈夫而不能免此乎遷中書侍郎專掌綸詔帝甚親昵之初
范寧與邈皆為帝所任使共補朝廷之闕寧才素高而措心正直遂
為王國寶所讒出守遠郡邈孤宦易危而無敢排彊族乃為自安之

計會帝頗疎會稽王道子邈欲和協之因從容言於帝曰昔淮南齊王
漢晉成戒會稽王雖有酣媟之累而奉上純一宜加弘貸消散群議外
為國家之計內慰太后之心帝納焉邈嘗詣東府遇眾賓沉湎引滿喧
譁道子曰君時有暢不邈對曰邈陋巷書生惟以節儉清修為暢耳
道子以邈業尚道素笑而不以為忤也道子將用為吏部郎邈以佞競
成俗非己所能節制苦辭乃止時皇太子尚幼帝甚鍾心文武之選皆
一時之俊以邈為前衛率領本郡大中正授太子經帝謂邈曰雖未勑
以師禮相待然不以博士相遇也古之帝王受經必敬自魏晉以來多
使微人教授號為博士不復尊以為師故帝有云邈雖在東宮猶朝夕
入見參綜朝政脩飾文詔拾遺補闕勞在左右帝嘉其謹密方之於金
霍有託重之意將進顯位未及行而帝崩安帝即位拜驍騎將軍隆
安元年遭父憂邈先疾患因哀毀增篤不踰年而卒年五十四州里傷
悼識者悲之邈莅官簡惠達於從政論議精密當時多諮稟之嘗類撰

釋問曰有封符頴歲在卯此宅之左則彼宅之右何得俱忌於東邈以爲大歲之當自是遊神譬如日出之時向東皆逆非爲藏體地中也所在殺深傳見重於時邈長子豁有父風以孝聞爲太常博士秘書郎豁弟啓散騎侍郎鎭南將軍何無忌請爲功曹出補西陽太守與無忌俱爲盧循所害邈弟廣別有傳

孔衍字舒元魯國人孔子二十二世孫也祖文魏大鴻臚父毓征南軍司衍少好學年十二能通詩書弱冠公府辟本州舉異行直言皆不就避地江東元帝引爲安東參軍專掌記室書命殷積而衍每以稱職見知中興初與庾亮俱補中書郎明帝之在東宮領太子中庶子于時庶事草創衍經學深博又練識舊典朝儀軌制多取正焉由是元明二帝並親愛之王敦專權衍私於太子曰殿下宜博延朝彦搜揚才俊詢諮時政以廣聖聰敦聞而惡之乃啓出衍爲廣陵郡時人爲之寒心而衍不形于色雖郡鄰接西賊猶教誘後進不以戎務廢業石勒常騎至山陽勑其衆以衍儒雅之士不得妄入郡境視職期月以大興三年卒於官年五十三衍雖不以文才著稱而博覽過於賀循凡所撰述百餘萬言子啓廣陵太守宗人夷吾有孝名博學不及衍少世聲譽過之元帝以爲主簿轉參軍稍遷侍中從太子左衛率卒追贈太僕

范宣字宣子陳留人也年十歲能誦詩嘗以刀傷手捧手改容人問痛邪答曰不足爲痛但受生之體而致毀傷不可處耳家人以其年幼而異焉少尚隱遁加以好學手不釋卷以夜繼日遂博綜衆書尤善三禮家至貧儉躬耕供養親沒負土成墳廬于墓側太尉郗鑒命爲主簿詔徵大學博士散騎郎並不就家于豫章太守殷羨見宣茅茨不完欲爲改宅宣固辭之庾爰之以宣素貧加年荒疾疫厚餉給之宣又不受爰之問宣曰君博學通綜何以太儒宣曰漢興貴經術至於石渠之論實以儒爲弊正始以來世尚老莊逮晉之初競以裸裎爲高僕誠太儒然正不與易宣言談未嘗及老莊客有問人生與憂俱生不知此語何出宣云出莊子至樂篇客曰君言不讀老莊何由識此宣笑曰小時嘗一覽耳時人莫之測也宣雖閑居屢空常以講誦爲業譙國戴逵等皆聞風宗仰自遠而至諷誦之聲有若齊魯太元中順陽范甯爲豫章太守甯亦儒博通綜在郡立鄉校教授恒數百人由是江州人士並好經學化二范之風也年五十四卒著禮易論難皆行於世子輯歷郡守國子博士大將軍從事中郎自免歸亦以講授爲事義熙中連徵不至

韋謏字憲道京兆人也雅好儒學善著述於群言祕要之義無不綜覽仕於劉曜爲黃門郎後又入石季龍署爲散騎常侍歷守七郡咸以清化著名又徵爲廷尉識者擬之于張前後仍登九列六在尚書三爲侍中再爲太子太傅封京兆公好直諫陳軍國之宜多見允納著伏林三千餘言遂演爲典林二十三篇凡所述作及集記世事數十萬言皆深博有才義至冉閔又署爲光祿大夫時閔拜其子衛爲大單于而以降胡一千配之謏上諫曰今降胡數千接之如舊誠是招誘之恩然胡羯本爲仇敵今之款附苟全性命耳或有剌客交起須臾敗而論之何所及也古人有言一夫不可狃而況千乎願誅屏降胡去單于之號深思聖王苞桑之誡也閔志在綏撫銳於澄定聞其言大怒遂誅之并殺其子伯陽謏性不嚴重好徇己之功論者亦以是少之嘗謂伯陽曰我高我曾重光累徽我祖我考父父子子汝爲我對正值亞一抵伯陽曰伯陽之不肖誠如尊教尊亦正值軟抵耳謏慙無言時人傳之以爲嗤笑

范弘之字長文安北將軍汪之孫也襲爵武興侯雅正好學以儒術該明爲太學博士時衛將軍謝石薨請謚下禮官議弘之議曰石階藉門廕屢登崇顯總司百揆翼贊三臺閑練庶事勤勞匪懈內外僉議皆曰與能當作肥之捷勳拯危墜雖皇威遐震狡寇天亡因時立功石亦與焉又聞建學校以延胄子雖盛化未洽亦愛禮存羊然古之賢輔大則以道事君侃侃終日次則厲身奉國夙夜無怠下則愛人惜力以濟時務此數者然後可以免惟塵之譏塞素餐之責矣今石位居朝端任則論道唱言無忠國之謀守職則容身而已不可謂事君貨黷京邑聚斂

無欲不可謂廉身坐擁大衆侵食百姓大東流於遠近怨毒結於衆心不可謂愛人工徒勞於土木思慮殫於機巧紈綺盡於婢妾財用靡於絲桐不可謂惜力此人臣之大害有国之所去也先王所以正風俗理人倫者莫尚乎節儉故夷吾受謗乎三歸平仲流美於約已自頃風軌陵遲奢僭無度廉恥不興利競交馳不可不深防原本以絕其流漢文襲弋綈之服諸侯猶侈武帝焚雉頭之裘靡麗不息良由儉德雖彰而威禁不肅道自我建而刑不及物若存罰其違亡貶其惡則四維必張禮義行矣按謚法因事有功曰襄貪以敗官曰墨宜謚曰襄墨公又論殷浩宜加贈謚不得因桓溫之黜以為国典仍多叙温移鼎之迹時謝族方顯桓宗猶盛尚書僕射王珣温故吏也素為温所寵三怨交集乃出弘之為餘杭令將行與會稽王道子牋曰下官輕微寒士謬得廁在俎豆實慚辟卑清流雖塵聖世切以人君居堂之上智周四海之外者非徒聰明內照亦賴群言之助也是以舜之佐堯以啓闢為首咎繇謨禹以侃侃為先故下无隱情之責上收神明之功敢緣斯義志在輸盡常以謂石瑣冤魂被清澄殷浩忠貞宜蒙褒顯是以不量輕弱先衆言之而惡直醜正其徒實繁雖仰恃聖主欽明之度俯賴明公愛物之隆而交至之患實有无賴下官与石本無怨忌生不相識事無相干正以國體宜明不應稍計強弱與浩年時邈絕世不相及无復藉聞故老語其遺事耳於下官之身有何痛癢而當爲之犯時干主邪竊觀載籍志士仁人有發中心任直道而行者有懷知陽愚負情曲從者所用雖異而並傳後世故比干處三仁之中箕子為名賢之首後人用捨参差不同各信所見率應而至或榮名顯赫或禍敗係踵此皆不量時趣以身嘗禍雖有硜硜之稱而非大雅之致此亦下官所不爲也世人乃云下官正直能犯艱難斯談實過下官知主上聖明明公虛己思求格言必不使尽忠之臣屈於邪枉之門也是以敢獻愚誠布之執事豈与昔人擬其輕重邪亦以臣之事君惟思尽忠而已不應復計利鈍事不允心則讜言悟主義感於情則陳辞靡悔若懷情藏意蘊而不言此乃古人所以得罪於明君明君所以致法於群下者也桓溫事跡布在天朝

晉列六十一　十

逆順之情暴之四海在三者臣子情豈或異凡厥黔首誰獨無心寔朝廷未有宣言者只以頓筆按氣不敢多云桓溫於士庶雖其音難測求之於事亦无點耳非有至怨也亡父昔為温吏推之情禮義兼他人所以每懷發憤痛若身首者明公有以尋之王珣以下官議殷浩謚不宜異揚桓溫之惡珣感其扶拔之恩忿其入幙之遇託以廢黜昏闇建立聖明自謂此事足以明其忠貞之節明公試復以一事觀之昔周公居攝道致昇平禮樂刑政皆自己出以德言之周公大聖以年言之成王幼弱猶復遠避君位復子明辟漢之霍光大勳赫然孝宣年未二十亦反萬機歸政於君臣俱隆道邁千載若温忠為社稷誠存本朝便當仰遵二公式是令矩何不奉還萬機退守藩屏方與勸公主匡撫朝廷豈爲先帝幼弱不可親政邪將德桓温不能聽政邪又逼脅袁宏使作九錫備物光殊其文具存朝廷畏怖莫不景從惟謝安王坦之以死守之故得稽留耳會上天降怒姦惡自亡社稷危而復安靈命墜而復構吾自中興以來號令威權多出強臣中宗肅祖斂衽於王敦先皇受屈於

晉列六十一　十一

桓氏今主上親覽萬機明公光讚百揆政出王室人無異望復不於今大明國典作制百代不審復欲待誰先王統物必明其典誥貽厥孫謀故令問休嘉千載承風願明公遠覽殷周近察漢魏慮其所以危求其所以安如此而已又與王珣書曰見足下答仲堪書深具義發之懷夫人道所重莫過君親君親所係忠孝而已孝以揚親爲主忠以義節爲先殷侯忠貞居正心貫人神加與先帝隆布衣之好著莫逆之契契闊艱難夷嶮以之雖受屈姦雄志達千載此忠貞之徒所以義干其心不獲以已者也既當時貞烈之徒所究見亦後生所備聞吾亦何敢苟避狂狡以欺聖明足下不推居正之大致而懷知己之小恵欲以僥倖之輕節奪名教之重義於君臣之際既已虧矣尊大君以殷侯協契忠規同戴王室志隱於誠貫一時殷侯所以得宜其義蓋實尊大君協贊之力也足下不能光大君此之直志乃感温小顧懷其曲澤公在以世欺聞天下使不相之德不及三葉顛覆之基一構而傾此忠臣所以解心孝子所以喪氣父子之道固若是乎足下言臣則非忠語子則非孝

二者既亡吾誰畏哉吾少嘗過庭備聞祖考之言未嘗不發憤衝冠情見乎辭當爾之時惟覆亡是懼豈暇謀及國家不圖今日得操筆斯事是以上憤國朝無正義之臣次惟祖考有沒身之恨豈得與足下同其肝膽邪先君往亦曾為其吏于時危懼不自保仰首聖朝心口憤歎豈復得計策名昔日自同在三邪昔子政以五世純臣子駿以下委質王莽先典既已正其逆順後人亦已鑒其成敗每讀其事未嘗不臨文痛歎憤愾交懷以今況古乃知一揆耳弘之詞雖亢直然以桓謝之故不調卒於餘杭今年四十七

王歡字君厚樂陵人也安貧樂道專精耽學不營產業常丐食誦詩雖家無斗儲意怡如也其妻患之或焚毀其書而求改嫁歡笑而謂之曰卿不聞朱買臣妻邪時聞者多哂之歡守志彌固遂為通儒至慕容暐僭號署為國子博士親就受經遷祭酒及暐為符堅所滅歡死於長安

史臣曰范平等學府儒宗譽隆望重或質疑是屬或師範攸歸雖為未及古人故亦一時之俊若仲寧之清貞守道抗志柴門行齊之居室屢空接心陋巷文博之漱流枕石韜跡銷聲宣子之遯迹安貧弘風闡教斯並通儒之高尚者也而遊協和主相剖判數辭可謂將順其美匡救其惡舒元之究機務明主賞其博贊州在邊隅獨欽其明德弘之抗言立論不避朝權則石抵温斯為當矣遂乃危於三怨以至陵遲悲夫

贊曰郁郁周文洋洋漢典爰轉流譽解頤飛辯雅誥弗命微言復顯爰及晉代斯風逾闡

晉書列傳第六十一　晉書九十一

文苑

應貞	成公綏	左思	趙至
鄒湛	棗據	褚陶	王沉
張翰	庾闡	曹毗	李充
袁宏	伏滔	羅含	顧愷之
郭澄之			

夫文以化成惟聖之高義行而不遠前史之格言是以溫洛禎圖綠字符其丕業苑山靈篆金簡成其帝載既而書契之道聿興鍾石之文逾廣移風俗於王化崇孝敬於人倫經緯乾坤彌綸中外故知文之時義大哉遠矣洎姬曆云季歌頌滋繁荀宋之流導源自遠驤金羈而齊騖揚玉軑而並馳言泉會於九流文律諧於六變自時已降軌躅相趨西都賈馬耀靈蛇於掌握東漢班張發雕龍於綈牘俱標稱首咸推雄伯逮乎當塗基命文宗蔚起三祖叶其高韻七子分其麗則翰林總其菁華典論詳其藻絢彬蔚之美競爽當年獨彼陳王思風遒舉備乎典奧懸諸日月及金行纂極文雅斯盛張載擅銘山之美陸機挺焚研之奇潘夏連輝頡頏名輩並綜採繁縟杼軸清英窮廣內之青編緝平臺之麗曲嘉聲茂跡陳諸別傳至於吉甫太沖江右之才傑曹毗庾闡中興之時秀信乃金相玉潤林薈川沖埒美前修垂裕來葉今撰其鴻筆之彥著之文苑云

應貞字吉甫汝南南頓人魏侍中璩之子也自漢至魏世以文章顯軒冕相襲為郎族貞善談論以才學稱夏侯玄有盛名貞詣玄玄甚重之舉高第頻歷顯位武帝為撫軍大將軍以為參軍及踐阼遷給事中帝於華林園宴射貞賦詩最美其辭曰悠悠太上人之厥初皇極肇建彝倫攸敷五德更運膺錄受符陶唐既謝天曆在虞於時上帝乃顧惟眷光我晉祚應期納禪位以龍飛文以豹變玄澤滂流仁風潛扇區內宅心方隅迴面天垂其象地耀其文鳳鳴朝陽龍翔景雲嘉禾重穎蓂莢載芬率土咸寧人胥悅欣恢恢皇度穆穆聖容言思其恭在視斯明

在聽斯聰登庸以德明試以功其恭惟何昧旦丕顯無義不經無理不
綫行令其華言去其辯虚心企竚同規易簡六府孔脩九有來踐澤罔
不被化罔不加声教南暨西漸流沙幽人肆險遠國忘遐越常重譯充
牣皇家巍巍列辟赫赫武臣内和五品外威四賓順時貢職入覲天人
備言錫命羽盖朱輪貽宴好會不常厥數神心所授不言而喻於時肆
射弓矢斯具發彼互的有酒斯飫文武之道厥猷未墜在昔先王射御
茲器示武懼荒過則有失凡厥群后無懈于位仍遷太子中庶子官臭
與護軍長史孔恂俱為之佐後遷散騎常侍以儒學與太尉荀顗撰定新
禮未施行泰始五年卒文集行於世弟純純子紹永嘉中至黃門郎為
東海王越所害紹弟秀秀子詹自有傳
成公綏字子安東郡白馬人也幼而聰敏博涉經傳性寡欲不營資産
家貧歲飢常晏如也少有俊才詞賦甚麗閑默自守不求聞達時有孝
烏每集其廬舍綏謂有反哺之德以為祥禽乃作賦其文多不載又
以賦者貴能分賦物理敷演無方天地之盛可以致思矣歷觀古人未

之有賦豈獨以至麗無文難以辭贊不然何其闕哉遂為天地賦曰惟
自然之初載兮道虛無而玄清太素紛以溷淆兮始有物而混成何元
一之芒昧兮廓開闢而著形爾乃清濁剖分玄黃判離太極既殊是生
兩儀星辰煥列日月重規天動以尊地靜以卑昏明迭炤或盈或虧陰
陽協氣而代謝寒暑隨時而推移三才殊性五行異位千變萬化繁育
庶類授之以形稟之以氣色表文采声有音律覆載無方流形品物
鼓之雷霆潤以慶雲八風翱翔六氣氤氳蚑行蠕動方聚類分鱗殊族
別羽毛異群各含精而鎔冶咸受範於陶鈞何滋育之罔極兮偉造化
之至神若夫懸象成文列宿有章三辰燭燿五緯重光河漢委蛇而帶
天虹蜺偃蹇於昊蒼望舒彌節於九道羲和正轡於中黃衆星回而環
極招搖運而指方白獸時據於參伐青龍垂尾於心房玄龜匿首於女
虛朱鳥奮翼於注張帝皇正坐於紫宮輔臣列位於文昌垣屏駱驛而
珠連三台差池而鴈翔軒轅華布而曲列攝提鼎跱而相望若乃徵瑞
表祥災變呈異交會薄蝕抱暈帶珥流逆犯歷譴悟象事蓬容而妖害

生老人形而主受喜天矢黃而國吉祥彗孛發而世所忌爾乃旁觀四
極俯察地理川瀆浩汗而分流山嶽磊落而羅峙滄海沆漭而四周懸
圃隆崇而特起昆吾嘉於南極燭龍曜於北阯扶桑高于萬仞尋木長
于千里崐崘鎮於陰隅赤縣據于辰巳於是八十一域區分方別風乖
俗異險斷阻絕萬國羅布九州並列青冀白壤荊衡塗泥海岱赤埴華
梁青黎兗帶河洛揚有江淮辯方正土經略建邦王圻九服列國一同
連城比邑深池高墉康衢交路四達五通東至暘谷西極泰濛南暨丹
徼北盡空同遐方外區絕域殊鄰人首蛇軀鳥身龍形衣毛被羽或介
或鱗棲林浮水若獸若人居于大荒之外處于巨海之濱於是六合混
一而同宇由結體而括囊軍元運流而無窮陰陽循度而率常回動
糾紛而乾乾天道不息而自強統群生而載育人託命於所繫尊太一
於上皇奉萬神於五帝故萬物之所宗必敬天而事地若乃共工赫怒
天柱摧折東南俄其既傾西北豁而中裂斷鼇足而續毀鍊五石而補
缺豈斯事之有徵將言者之虛設何陰陽之難測偉二儀之參闊坤厚

德以載物乾資始而至大俯盡鑒於有形仰蔽視於所蓋游萬物而極
思故一言于天外綏雅好音律嘗當暑承風而嘯泠然成曲因為嘯賦
曰逸羣公子體奇好異傲世忘榮絕棄人事希高慕古長想遠思將登
箕山以抗節浮滄海以游志於是延友生集同好精性命之至機研道
德之玄奧愍流俗之未悟獨超然而先覺狹世路之阨僻仰天衢而高
蹈邈跨俗而遺身乃慷慨而長嘯於時曜靈俄景流光濛汜逍遙攜手
踟跦步趾發妙聲於丹脣激哀音於皓齒響抑揚而潛轉氣衝鬱而熛
起協黃宮於清角雜商羽於流徵飄游雲於泰清集長風乎萬里曲既
終而響絕遺餘玩而未已良自然之至音非絲竹之所擬是故聲不假
器用不借物近取諸身役心御氣動脣有曲發口成音觸類感物因歌
隨吟大而不洿細而不沈清激切於竽笙優潤和於瑟琴玄妙足以通
神悟靈精微足以窮幽測深收激楚之哀荒節北里之奢淫濟洪災於
炎旱反亢陽於重陰引唱萬變曲用無方和樂怡懌悲傷摧藏
時幽散而將絕中矯厲而慨慷徐婉約而優游紛繁騖而激揚情既思而能

反心雖哀而不傷總八音之至和固極樂而无荒若乃登高臺以臨遠披文軒而騁望喟仰抃而抗首嘈長引而憀亮或舒肆而自反或徘徊而復放或冉弱而柔撓或澎濞而奔壯橫鬱鳴而滔涸冽飄眇而清昶逸氣奮涌繽紛交錯列列飆揚啾啾響作奏胡馬之長思迥寒風乎北朔又似鴻雁之將雛群鳴號乎沙漠故能因形創聲隨事造曲應物無窮機發響速怫鬱衝流參譚雲屬若離若合將絕復續飛廉鼓於幽隧猛獸應於中谷南箕動於穹蒼清飆振乎喬木散滯積而播揚蕩埃藹之溷濁變陰陽之至和移淫風之穢俗若乃遊崇岡陵景山臨巖側望流川坐盤石漱清泉藉皋蘭之猗靡蔭脩竹之蟬蜎乃吟詠而發歎聲駱驛而響連舒蓄思之悱憤奮久結之纏綿心滌蕩而無累志離俗而飄然若夫假象金革擬則陶匏衆聲繁奏若笳若簫磞硠震隱訇磕聊嘈發徵則隆冬熙蒸騁羽則嚴霜夏凋動商則秋霖春降奏角則谷風鳴條音均不恒曲無定制行而不流止而不滯隨口吻而發揚假芳氣而遠逝音要妙而流響聲激嘵而清厲信自然之極麗羌殊尤而絕世越韶夏與咸池何徒取異乎鄭衛于時綿駒結舌而喪精王豹杜口而失色虞公輟聲而止歌甯子斂手而歎息鍾期棄琴而改聽尼父忘味而不食百獸率舞而抃足鳳皇來儀而拊翼乃知長嘯之奇妙此音聲之至極張華雅重綏每見其文歎伏以為絕倫薦之太常徵為博士歷秘書郎轉丞遷中書郎每與華受詔並為詩賦又與賈充等參定法律泰始九年卒年四十三所著詩賦雜筆十餘卷行於世

左思字太沖齊國臨淄人也其先齊之公族有左右公子因為氏焉家世儒學父雍起小吏以能擢授殿中侍御史思少學鍾胡書及鼓琴並不成雍謂友人曰思所曉解不及我少時思遂感激勤學兼善陰陽之術貌寢口訥而辭藻壯麗不好交遊惟以閑居為事造齊都賦一年乃成復欲賦三都會妹芬入宮移家京師乃詣著作郎張載訪岷邛之事遂構思十年門庭藩溷皆著筆紙遇得一句即便疏之自以所見不博求為秘書郎及賦成時人未之重思自以其作不謝班張恐以人廢言安定皇甫謐有高譽思造而示之謐稱善為其賦序張載為注魏都劉逵注吳蜀而序之曰觀中古以來為賦者多矣相如子虛擅名於前班固兩都理勝其辭張衡二京文過其意至若此賦擬議數家傅辭會義抑多精致非夫研覈者不能練其旨非夫博物者不能統其異世咸貴遠而賤近莫肯用心於明物斯文吾有異焉故聊以餘思為其引詁亦猶胡廣之於官箴蔡邕之於典引也陳留衛權又為思賦作略解序曰余觀三都之賦言不苟華必經典要品物殊類稟之圖籍辭義瑰瑋良可貴也有晉徵士故太子中庶子安定皇甫謐西州之逸士耽籍樂道高尚其事覽斯文而慷慨為之都序中書著作郎安平張載中書郎濟南劉逵並以經學洽博才章美茂咸皆悅玩為之訓詁其山川土域草木鳥獸奇怪珍異僉皆研精所由紛散其義矣余嘉其文不能默已聊藉二子之遺忘又為之略解祇增煩重覽者闕焉自是之後盛重於時文多不載司空張華見而歎曰班張之流也使讀之者盡而有餘久而更新於是豪貴之家競相傳寫洛陽為之紙貴初陸機入洛欲為此賦聞思作之撫掌而笑與弟雲書曰此間有傖父欲作三都賦須其成當

以覆酒甕耳及思賦出機絕歎伏以為不能加也遂輟筆焉秘書監賈謐請講漢書謐誅退居宜春里專意典籍齊王冏命為記室督辭疾不就及張方縱暴都邑舉家適冀州數歲以疾終

趙至字景真代郡人也寓居洛陽緱氏令初到官至年十三與母同觀母曰汝先世本非微賤世亂流離遂為士伍耳爾後能如此不至感母言詣師受業聞父耕叱牛聲投書而泣師怪問之至曰我小未能榮養使老父不免勤苦師甚異之年十四詣洛陽遊太學遇嵇康於學寫石經徘徊視之不能去而請問姓名康曰年少何以問邪曰觀君風器非常所以問耳康異而告之後乃亡到山陽求康不得而還又將遠學母禁之至遂陽狂走三五里輒追得之年十六遊鄴復與康相遇隨康還山陽改名浚字允元康每曰卿頭小而銳童子白黑分明有白起之風矣及康卒至詣魏興見太守張嗣宗甚被優遇嗣宗遷江夏相隨到溳川欲因入吳而嗣宗卒乃向遼西而占戶焉初至與康兄子蕃友善及將遠適乃與蕃書敘離并陳其志曰昔李叟入秦及關而歎梁生適越

登嶽長謠夫以嘉遁之舉猶懷戀恨況乎不得已者哉惟別之後離群
獨逝背榮誠辭倫好經迥路造沙漠雞鳴戒旦則飄尓晨征日薄西山
則馬首靡託尋歷曲阻則沉思紆結登高遠眺則山川攸隔或乃廻風
狂厲白日寢光徙倚交錯陵隰相望排徊九皐之內慷慨重阜之顛進
無所由退無所據涉澤求蹊披榛覓路嘯詠溝渠良不可度斯亦行路
之艱難然非吾心之所懼也至若蘭茝傾頓桂林移植根萌未樹而牙
淺弦急常恐風波潛駭危機密發此所以怵惕於長衢也又北土之性
難以託根投人夜光鮮不按劍今將植橘柚於玄朔蔕華藕於脩陵表
龍章於裸壤奏韶武於聾俗固難以取貴矣夫物不我貴則莫之与莫
之与則傷之者至矣飄颻遠遊之士託身無人之鄉總轡遐路則有前
言之艱懸鞍陋宇則有後慮之戒朝霞啓暉則身疲而遄征太陽戢曜
則情劬而夕惕肆目平隰則寥廓而無覩極聽脩原則淹寂而無聞吁
其悲矣心傷瘁矣然後知步驟之士不足為貴也顧景中原憤氣雲踊
哀物悼世激情風烈龍嘯大野獸睇六合猛志紛紜雄心四據思躡雲
梯橫奮八極披艱埽穢蕩海夷岳蹴崑崙使西倒蹋太山令東覆平滌
九區恢維宇宙斯吾之鄙願也時不我与垂翼遠逝鋒距靡加六翮摧
屈自非知命孰能不憤悒者哉吾子植根芳苑擢秀清流布葉華崖飛
藻雲肆俯據潛龍之淵仰蔭棲鳳之林榮曜眩其前豔色餌其後良疇
交其左聲名馳其右翱翔倫黨之間弄姿帷房之裏從容顧眄綽有餘
裕俯仰吟嘯自以為得志矣豈能与吾曹同大丈夫之憂樂哉去矣嵇
生永離隔矣煢煢飄寄臨沙漠矣悠悠三千路難涉矣攜手之期邈無
日矣思心彌結誰云釋矣無金玉尓音而有遐心身雖胡越意存斷金
各敬尓儀敦履璞沉繁華流蕩君子弗欽臨紙意結知復何云至身長
七尺四寸論議精辯有從橫才氣遼西舉郡計吏到洛与父相遇時母
已亡父欲令其宦立弗之告仍戒以不歸至乃還遼西幽州三辟部從
事斷九獄見稱精審太康中以良吏赴洛方知母亡初至恥士伍欲
以宦學立名期於榮養既而其志不就號憤慟哭歐血而卒時年三
十七

鄒湛字潤甫南陽新野人也父軌魏左將軍湛少以才學知名仕魏歷
通事郎太學博士泰始初轉尚書郎廷尉平征南從事中郎深為羊祜
所器重入為太子中庶子太康中拜散騎常侍出補渤海太守轉大傅
楊駿長史遷侍中駿誅以僚佐免官尋起為散騎常侍國子祭酒轉少
府元康末卒所著詩及論事議二十五首為時所重初湛嘗見一人自
稱甄舒仲餘無所言如此非一久之乃悟曰吾宅西有積土敗瓦其中
必有死人甄舒仲者予舍西土瓦中人也檢之果然厚加斂葬遂
夢此人來謝子捷字太應亦有文才永康中為散騎侍郎及趙王倫篡
逆捷与陸機等共作禪文倫誅坐下廷尉遇赦免後為太傅參軍永嘉末
卒

棗據字道彥潁川長社人也本姓棘其先避仇改焉父叔偉魏鉅鹿太
守據美容貌善文辭弱冠辟大將軍府出為山令有政績遷尚書郎轉
右丞賈充伐吳請為從事中郎軍還徙黃門侍郎冀州刺史太子中庶
子太康中卒時年五十餘所著詩賦論四十五首遇亂多亡失子腆字
玄方亦以文章顯永嘉中為襄城太守弟嵩字玄伯亦有文義為太子
中庶子散騎常侍為石勒所殺

褚陶字季雅吳郡錢唐人也弱不好弄少而聰慧清淡閑默以墳典自
娛年十三作鷗鳥水碓二賦見者奇之陶嘗謂所親曰聖賢備在黃卷
中捨此何求州郡辟不就吳平召補尚書郎張華見之謂陸機曰君兄
弟龍躍雲津顧彥先鳳鳴朝陽謂東南之寶已盡不意復見褚生機曰
公但未覩不鳴不躍者耳華曰故知延門之秀不孤川嶽之寶不匱矣
遷九真太守轉中尉年五十五卒

王沈字彥伯高平人也少有俊才出於寒素不能隨俗沉浮為時豪所
抑仕郡文學掾鬱鬱不得志乃作釋時論其辭曰東野丈人觀時以居
隱耕汙腴之墟有冰氏之子者出自沍寒之谷過而問涂丈人曰子奚
自曰自涸陰之鄉奚適曰欲適煌煌之堂丈人曰入煌煌之堂者必有
赫赫之光今子困於寒而欲求諸熱無得熱之方冰子瞿然曰胡為其
然也丈人曰融融者皆趣熱之士其得爐冶之門者惟挾炭之子苟非

斯人不如其已冰子曰吾聞宗廟之器不要華林之木四門之賓何必
冠蓋之族前賢有解韋索而佩朱韍舍徒擔而乘丹轂由此言之何恤
而無祿惟先生告我塗之速也丈人曰嗚呼子聞得之若是不知時之
在彼吾將釋子夫道有安危時有險易才有所應行有所適英奇奮於
縱橫之世賢智顯於霸王之初當厄難則騁權譎以良圖值制作則展
儒道以暢攄是則袞龍出於縕褐卿相起於匹夫故有朝賤而夕貴先
卷而後舒當斯時也豈計門資之高卑論勢位之輕重乎今則不然上
聖下明時隆道寧群后逸豫宴安守平百辟君子奕世相生公門有公
卿門有卿指禿腐骨不簡蚩儜多士豐於貴族爵命不出閨庭四門穆
穆綺襦是盈仍叔之子皆為老成賤有常辱貴有常榮肉食繼踵於華
屋疏飯襲跡於耨耕談名位者以諂媚附勢舉高譽者因資而隨形至
乃空囂者以泓噌為雅量瑣慧者以淺利為鎗鎗脢胎者以無檢為弘
曠僂垢者以守意為堅貞嘲哮者以麤發為高亮韞蠢者以色厚為篤
誠痷婪者以博納為通濟眂眂者以難入為凝清拉答者有沈重之譽

嗛閃者得清勦之聲呴喁者嘬怯於謙讓闒茸者敢於誹謗斯皆寒素之
死病榮達之嘉名凡茲流也視其用心察其所安責人必急於己恒寬
德無厚而自貴位未高而自尊眼罔嚮而遠視鼻醽齃而刺天忌惡君
子悅媚小人敖蔑道素懾吁權門心以利傾智以勢惛姻黨相扇毀譽
交紛當局迷於所受聽採惑於所聞京邑翼翼群士千億奔集勢門求
官買職童僕窺其車乘閽寺相其服飾親客陰參於靖室疏賓徙倚於
門側時因接見矜厲容色心懷內荏外詐剛直譚道義謂之俗生論政
刑以為鄙極高會曲宴惟言遷除消息官無大小問是誰力今以子孤
寒懷貞抱素志陵雲霄偶景獨步直順常道關雎難欲騁韓盧時先
狡兔眾塗圮塞投足何錯於是冰子釋然乃悟曰富貴人之所欲貧賤
人之所惡僕少長於孔顏之門久處於清寒之路不謂熱勢自共遮錮
敬承明誨服我初素彈琴詠典以保年祚伯成延陵高節可慕劉穀
臧獲已靈豪吟朝共夕臧且飛暮沉聽屠道歸巢由德[illegible]屋[illegible]易
著明哉人薄位而積罰難三卻已晉未畢答於斯正幅實獲我心

見刑王以清嚴守才宋賈君子多退而勁趣遂終于東閣元康初松滋
令吳郡蔡洪字叔開有才名作孤奮論與釋時意同讀之者莫不歎
息焉

張翰字季鷹吳郡吳人也父儼吳大鴻臚翰有清才善屬文而縱任
不拘時人號為江東步兵會稽賀循赴命入洛經吳閶門於船中彈
琴翰初不相識乃就循言譚便大相欽悅問循知其入洛翰曰吾亦有
事北京便同載即去而不告家人齊王冏辟為大司馬東曹掾冏時執
權翰謂同郡顧榮曰天下紛紛禍難未已夫有四海之名者求退良難
吾本山林間人無望於時子善以明防前以智慮後榮執其手愴然曰
吾亦與子采南山蕨飲三江水耳翰因見秋風起乃思吳中菰菜蓴羹
鱸魚膾曰人生貴得適志何能羈宦數千里以要名爵乎遂命駕而歸
著首丘賦文多不載俄而冏敗人皆謂之見機然府以其輒去除吏名
翰任心自適不求當世或謂之曰卿乃可縱適一時獨不為身後名邪
答曰使我有身後名不如即時一杯酒時人貴其曠達性至孝遭母憂

哀毀過禮年五十七卒其文筆數十篇行於世

庾闡字仲初潁川鄢陵人也祖輝安北長史父遁以膽力聞武帝時有
西域獻健胡矯捷無敵晉人莫敢與校帝募勇士惟遁應選遂搏殺之名
震殊俗闡好學九歲能屬文少隨舅孫氏過江舅為樂安長史
在項城城沒母為石勒所陷闡不知所在不婚不宦絕酒肉垂二
十年鄉親稱之州舉秀才元帝為晉王辟之皆不行後為太宰西陽王
羕掾累遷尚書郎蘇峻之難闡出奔郗鑒為司空參軍峻平以功賜爵
吉陽縣男拜彭城內史徵拜散騎侍郎領大著
作頃之出補零陵太守入湘川弔賈誼其辭曰中興二十三載余忝守
衡南鼓栧三江路次巴陵望君山而過洞庭涉湘川而觀汨水臨賈生
投書之川慨以永懷矣及造長沙觀其遺象喟然有感乃弔之云偉哉
蘭生而芳玉產而潔陽葩熙冰寒松負雪莫邪挺鍔天驥汗血苟云其
雋誰與比傑是以高明倬茂獨發奇秀道率天真不議世疚煥乎若望
舒耀景而焯群星矯乎若翔鸞拊翼而逸宇宙也[illegible]以東

領清沼若若若執刑琅々其瑛巖々其峯信道居正而以天下為公
方駕逸步不以曲路期通是以張高弦悲聲激柱落清唱未和而桑濮
代作雖有惠音莫過韶護雖有騰鱗終仆一壑嗚呼大庭既邈玄風悠
緬皇道不以智隆上德不以仁顯三五親譽其軌可仰而揖霸功雖逸
其塗可翼而闚悲矣先生命之蹇矣懷寶如玉而生運之淺若杜辭鬱虞
呂尚歸昌傾協充符乃應帝于東吾相桓漢參蕭張黃綺二隹貞其若餝
芳是以道隱則蟠伍數窮則鳳戢若棲不擇木翔非九五雖曰玉折其何
才何補夫心非死灰智必存形形託神用故能全生養何蘭膏揚芳漢
庭擢景颺風獨與救明悠心々太素存之一指道來斯通世往斯圮吾哀
其生未見其死敢不敬乎薦之潦水後以疾徵拜給事中復領著作吳
國內史虞潭為太伯立碑闡製其文又作揚都賦為世所重年五十四
卒謚曰貞所著詩賦銘頌十卷行於世子肅之亦有文藻著稱歷給事
中相府記室湘東太守太元中卒

曹毗字輔佐譙國人也高祖休魏大司馬父識右軍將軍毗少好文籍
善屬詞賦郡察孝廉除郎中蔡謨舉為佐著作郎父憂去職服闋遷句
章令徵拜太學博士時桂陽張碩為神女杜蘭香所降毗因以二篇詩
嘲之并續蘭香歌詩十篇甚有文彩又著揚都賦亞於庾闡累遷尚
書郎鎮軍大將軍從事中郎下邳太守以名位不至著對儒以自釋其
辭曰或問曹子曰夫寶以含珍為貴士以藏器為峻麟以絕迹標奇松
以負霜稱雋是以蘭生幽澗玉輝千仞故子州浮滄瀾而龍蟠吳季忽
萬乘以解印虞公潛崇巖以頤神梁生適南越以保慎周黨全其養和
夷跡洞淵陵冬揚芳披雪獨振也今子少蹈其風弱挺秀奇逸幼齡
翰披標童吐辭則藻落揚班抗心則志擬高浮味道則理貫莊肆研妙
則穎奪豪鋒固以騰廣莫而蕭雍翮秦漢而俯青紫者矣何必以刑禮
為己任申韓為宏通既登東觀辛史筆又據太學理儒功豈先玄韻淡
泊逸氣虛洞食朱幽顏於明蒙龍不俗林壑之迹不希抱鱗之龍不營
練真之術不慕內聽之聰而勤汎位以核物翰駕數以自染蹤埃塵以
顯能飾一己以求恭退不居漆園之場出不躡曾城之衢將不睹埠約
之途遑不希騁駟之蹤彼以陋隘之懷而擬名目之曲豬猶員之量而塞
北川之供揀名實於俄頃之間定得失乎一管之鋒子若謂是東是邪
則是不必以合俗子若不俗異非邪則俗非不可以苟從俗我紛以交
爭利清渾而彌重何異執朽轡以御逸駟乘勁風以握秋蓬役怙性以
充勞斫對群物以揭知舉者乎子不聞乎終軍之穎賈生之才拔奇山
東玉映漢朝司謂響播八方聲駭群務而見毀絳灌之口身離狼須之
吳由此言之名為實賓福萌禍胎朝敷榮華夕歸塵埃未若澄虛心
於玄圃蔭瑤林於蓬萊絕世事而儒黃綺鼓滄川而浪龍鯉者矣棄鑰
飄焉主人撫耳而笑欣然而言曰夫兩儀既闢陰陽汗浩五才迭用化
生紛擾万類云云孰測其非故不登閬風安以瞻殊目之形不步景宿
何以觀坎鄭之未是以達雅者循一社之智狷介者守一方之矯豈知
火林之冷炎河冰津之權陽卓故大人達觀任化昏曉出不極勞處不
巢皓在儒亦儒在道亦道運屈則紆時申則散其龍謙此至
負動之用各自非常之所宜也全三明互照二氣載宣玄教夕凝朗風
晨鮮庶以才暢化隨理全故三典就明於百揆虞五音齊響於五絃安
期解褐於秀林漁父擢釣於長川如斯所化先不敢道先不延風登於
俗彼清于川方將辨當世於瓊台招儀鳳於雲山流玉子華闢秀朱
葩於庭前何有違理之患累其真之嫌哉彼知辨其一而未測其源明朝
菌不可踰晦朔蟪蛄无以觀大年固非管翰之所述聊敝對以終篇累
遷至光祿勳凡所著文筆十五卷傳於世

李充字弘度江夏人父矩江州刺史充少孤其父墓中柏樹嘗為盜賊
所斫充手刃之由是知名善楷書妙參鍾索世咸重之辟丞相王導
掾轉記室參軍幼好刑名之學深抑虛浮之士嘗著學箴稱老子云絕
仁棄義家復孝慈豈仁義之道絕然後孝慈乃生哉蓋患乎情仁義
者寡而利仁義者眾也道德喪而仁義彰而名利作禮教之弊直在
茲也先王以道德之不行故以仁義化之行仁義之不篤故以禮律檢
之檢之彌繁而偽亦愈廣老莊是乃明無為之益塞爭欲之門夫極靈
智之妙總會通之和者莫尚乎聖人革一代之弘制垂千載之遺風

則非聖不立然則聖人之在世吐言則為訓辭莅事則為物軌運通
則與時隆理喪則與世廢矣是以大為之論以標其旨物必有宗事必
有主寄責於聖人而遺累乎陳迹也故化之以絕聖棄智鎮之以無名
之樸聖教救其末老莊明其本本末之塗殊而為教一也人之迷也其
日久矣見形者眾及道者鮮不覩千仞之門而逐適物之迹逐迹逾篤
離本逾遠遂使華端與薄俗俱興妙緒與淳風並絕所以聖人長潛而
迹未嘗滅矣懼後進惑其如此將越禮棄學而希無為之風見義教
之殺而不覩其隆矣略言所懷以補其闕引道家之弘旨會世教之適
當義不違本言不流放庶以祛困蒙之蔽悟一往之惑乎其辭曰芒芒
太初悠悠遐邈蒼生乃類與道翱忘聖迹未顯僉然不競怡此鼓腹弭
我猗托身于既濟群生通闇寔師明匪于求學遺已濟物而天下為
公大庭唱其羲農贊六位時成離暉大觀渙汗而滿化流風散以至
周塵而人間僭亂美質中古哲王承質文代作禮統淡泊為藉用以
繁儀以閑而擬動非禮據靜豈神資名之假影道之所發乃損所隆乃

學所替刑作用於德衰三辟興乎叔世既興既誘乃矯乃厲斯繁斯飾備
矯亦既深影逐生文抑揚感動肆能騁技流巧遐心野无陸馬山无散
林風因不動化因不移人之失德及乎作前乃放乃散以越禮不知希競
之為弱是彼夷塗而遵此險徑狡兔陵閒游魚淪川至道深玄大象幽
玄棄餌殺靈而貴巧躇希元紀泯情而寄日言政畏微孔扶本塞源
遁迹永日尋響窮年刻意離性而甚失常然世有險夷運有通圮損益
適時升降惟理道不可以一日廢亦不可以一朝擬禮不可為千載制
亦不可以當年止非仁无以長物非義无以齊恥仁義固不可遠去其
害仁義者而已力行猶懼不逮希企邈以遠矣室有善言雖在千里況
乎行止復禮克己風人司存敬貽君子征北將軍褚裒又引為參軍充
以家貧苦求外出褚裒將許之為縣試問之充因曰窮猿奔林豈暇擇木乃
除剡縣令遭母憂服闋為大著作郎于時典籍混亂充刪除煩重以類
相從分作四部甚有條貫秘閣以為永制累遷中書侍郎卒官充注尚
書及周易旨六篇釋莊論上下二篇詩賦表頌等雜文二百四十首行

於世子顒亦有文義多所述作郡舉孝廉充從兄式以平隱著稱
隸中興初仕至侍中

袁宏字彥伯侍中猷之孫也父勖臨汝令宏有逸才文章絕美曾為詠
史詩是其風情所寄少孤貧以運租自業謝尚時鎮牛渚秋夜乘月率
爾與左右微服泛江會宏在舫中諷詠聲既清會辭文藻拔遂駐聽久
之遣問焉答云是袁臨汝郎誦詩即其詠史之作也尚傾率有勝致即
迎升舟與之譚論申旦不寐自此名譽日茂尚為安西將軍豫州刺史
引宏參其軍事累遷大司馬桓溫府記室溫重其文筆專綜書記後為
東征賦賦末列稱過江諸名德而獨不載桓彝時伏滔先在溫府又與
宏善苦諫之宏笑而不答溫知之甚忿而憚宏一時文宗不欲令人顯
問後游青山飲歸命宏同載眾為之懼行數里問宏云聞君作東征賦
多稱先賢何故不及家君宏答曰尊公稱謂非下官敢專既未遑啟不
敢顯之耳溫疑不實乃曰君欲為何辭宏即答云風鑒散朗或搜或引
身雖可亡道不可隕宣城之節信義為允也溫泫然而止宏賦又不及

陶侃侃子胡奴嘗於曲室抽刃問宏曰家君勳跡如此君賦云何相忽
宏窘急答曰我已盛述尊公何乃言無因曰精金百汰在割能斷功以
濟時職思靜亂長沙之勳為史所讚胡奴乃止後為三國名臣頌曰夫
百姓不能自牧故立君以治之明君不能獨治則為臣以佐之然則三
五迭隆歷代承基揖讓之與干戈文德之與武功莫不宗匠陶鈞而群
才緝熙元首經略而股肱肆力遭離不同迹有優劣至於體分冥固
道契不墜風美所扇訓革千載其揆一也故二八升而唐朝盛伊呂用
而湯武寧三賢進而小白興五臣顯而重耳霸中古陵遲斯道替矣居上
者不以至公理物為下者必以私路期榮御圓者不以信誠率眾執方
者必以權謀自顯於是君臣離而名教薄世多亂而時不治故蘧寧以
之卷舒柳下以之三黜接輿以之行歌魯連以之赴海衰世之中保持
名節君臣相體若合符契則燕昭樂毅古之流矣夫未遇伯樂則千載
無一驥時值龍顏則當年控三傑漢之得材於斯為貴高祖雖不以道
勝御物群下得盡其忠蕭曹雖不以三代事主百姓不失其業靜亂庇

人抑抑其次夫時方顛沛則顯不如隱萬物思治則默不如語是以古之君子不患弘道難患遭時難遭時非難遇君難故有道无時孟子所以咨嗟有時无君賈生所以垂泣夫万歲一期有生之通塗千載一遇賢智之嘉會遇之不能无欣喪之何能无慨古人之言信有情哉余以暇日常覽國志考其君臣比其行事雖道謝先代亦異世一時也文若懷獨見之照而有救世之心論時則人方塗炭計能則莫出魏武故委圖霸朝豫謀世事舉才不以標鑒故人亡而後顯籌畫不以要功故事至而後定雖亡身明順識亦高矣董卓之亂神器遷逼公達慨然志在致命由斯而譚故以大存名節至如身為漢隸而跡入魏幕源流趣舍抑亦文若之謂所以存亡殊致始終不同將以文若既明且哲名教有寄乎夫仁義不可不明則時宗舉其致生理不可不全故達識攝其契相與弘道豈不遠哉崔生高朗折而不撓所以策名魏武執笏霸朝者蓋以漢主當陽魏后北面者哉若乃一旦進璽君臣易位則崔生所以不與魏氏所以不容夫江湖所以濟舟亦所以覆舟仁義所以全身亦所以亡身然而先賢玉摧於前來哲攘袂於後豈天懷發中而名教束物者乎孔明盤桓俟時而動遐想管樂遠明風流治國以禮民无怨聲刑罰不濫沒有餘泣雖古之遺愛何以加茲及其臨終顧託受遺作相劉后授之无疑心武侯受之无懼色繼體納之无貳情百姓信之无異辭君臣之際良可詠矣公瑾卓爾逸志不群總角料主則素契於伯符晚節曜奇則三分於赤壁惜其齡促志未可量子布佐策致延譽之美輟哭止哀有翼戴之功神情所涉豈徒謇諤而已哉然杜門不用登壇受譏夫一人之身所照未異而用舍之間俄有不同况沉跡溝壑遇與不遇者乎夫詩頌之作有自來矣或以吟詠情性或以述德顯功雖大指同歸所託或乖若夫出處有道名體不滯風軌德音為世作範不可廢也復綴序所懷以為之贊曰火德既微運纏大過洪飇扇海二溟揚波虬獸雖驚風雲未和潛魚擇川高鳥候柯赫赫三雄並回乾軸競收杞梓爭採松竹鳳不及棲龍不暇伏谷无幽蘭嶺无停菊英英文若靈鑒洞照應變知微探賾賞要日月在躬隱之彌曜文明映心鑽之愈

妙滄海橫流玉石同碎達人兼善廢己存愛謀解時紛功濟宇內始救生人終明風槩公達潛朗思同蓍蔡運用无方動攝群會爰初發跡遘此顛沛神情玄定處之彌泰愔愔幕里算无不經亹亹通韻跡不暫停雖懷尺璧顧哂連城知能拯物愚足全生郎中溫雅器識純素貞而不諒通而能固恂恂德心汪汪軌度志成弱冠道敷歲暮仁者必勇德亦有言雖遇履虎神氣恬然行不修飾名跡无愆操不激切素風愈鮮邈哉崔生體正心直天骨疏朗牆宇高嶷忠存軌跡義形風色思樹芳蘭剪除荊棘人惡其上時不容哲琅琅先生雅杖名節雖遇塵霧猶振霜雪運極道消碎此明月景山恢誕韻與道合形器不存方寸海納和而不同通而不雜遇醉忘辭在醒貽答長文通雅義格終始思戴元首擬伊同恥人未知德懼若在己嘉謀肆庭讜言盈耳玉生雖麗光不踰把德積雖微道映天下淵哉太初宇量高雅器範自然標準无假全身由直跡洿必偽處死匪難理存則易萬物波蕩孰任其累六合徒廣容身靡寄君親自然匪由名教敬授既同情禮兼到烈烈王生知死不撓

求仁不遠期在忠孝玄伯剛簡大存名體志在高構增堂及陛端委獸門正言彌啟臨危致命盡其心禮堂堂孔明基宇宏邈器同生民獨稟先覺標榜風流遠明管樂初九龍盤雅志彌確百六道喪干戈迭用苟非命世孰掃氛霧宗子思寧薄言解控釋褐中林鬱為時棟士元弘長雅性內融崇善愛物觀始知終喪亂備矣勝塗未隆先生標之振其檦鋒調[illegible][illegible]府大受惟時夙夜匪懈義在緝熙三略既陳霸[illegible][illegible][illegible]殖根才志[illegible]上[illegible][illegible]撥擬會在雅[illegible][illegible][illegible]羅[illegible]曾荷時[illegible]而可歎公衡仲達秉心淵塞媚茲一人臨難不惑[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]敎自求不[illegible][illegible]六合[illegible][illegible]人將[illegible]擇高[illegible]臣[illegible]英達朗心獨見披草求君定交一面桓桓魏武外託霸跡志掩衡霍恃戰忘敵卓卓若人曜奇赤壁三光參分宇宙暫隔子布擅名遭世方擾撫翼桑梓息肩江表王略威夷吳魏同寶遂贊宏謨匡此霸道桓王之薨大業未純把臂託孤惟賢與親輟哭止哀臨難忘身成此南面實由老臣才為世生世亦須才得而能任貴在無猜昂昂子敬拔跡草萊荷

擔吐奇乃構雲臺子瑜都長體性純懿諫而不犯正而不毅將命公庭
退忘私位豈無鶺鴒固慎名器伯言謇謇以道佐世出能勤功入亦
獻替謀寧社稷解紛挫銳正以招疑忠而獲戾元歎穆遠神和形檢如
彼白珪質無塵玷立行以恒匡主以漸清不增潔濁不加染仲翔高亮
性不和物好是不群折而不屈屢摧逆鱗直道受黜歎過孫陽放同賈
屈莘莘眾賢千載一遇整轡高衢驤首天路仰揖玄流俯弘時務名節
殊塗雅致同趣日月麗天瞻之不墜仁義在躬用之不匱尚想遐風載
揖載味後生擊節懦夫增氣從桓溫北征作北征賦皆其文之高者嘗
與王珣伏滔同在溫坐溫令滔讀其北征賦至聞所傳於相傳云獲麟
於此野誕靈物以瑞德奚授體於虞者疚尼父之洞泣似實慟而非假豈
一性之足傷乃致傷於天下其本至此便改韻珣云此賦方傳千載無
容率耳今於天下之後移韻徙事然於寫送之致似為未盡滔云得益
寫韻一句或為小勝溫曰卿思益之宏應聲答曰感不絕於余心泝流
風而獨寫珣誦味久之謂滔曰當今文章之美故當共推此生性強正

亮直雖被溫禮遇至於辯論每不阿屈故榮任不至與伏滔同在溫府
府中呼為袁伏宏心恥之每歎曰公之厚恩未優國士而與滔比肩何
辱之甚謝安常賞其機對辯速後安為揚州刺史宏自吏部郎出為東
陽郡乃祖道於冶亭時賢皆集安欲以卒迫試之臨別執其手顧就左
右取一扇而授之曰聊以贈行宏應聲答曰輒當奉揚仁風慰彼黎庶
時人歎其率而能要焉宏見漢時傅毅作顯宗頌辭甚典雅乃作頌九
章頌簡文之德上之於孝武太元初卒於東陽時年四十九撰後漢紀
三十卷及竹林名士傳三卷詩賦誄表等雜文凡三百首傳於世三子
長超子次成子次明子明子有父風最知名官至臨賀太守
伏滔字玄度平昌安丘人也有才學少知名州舉秀才辟別駕皆不就
大司馬桓溫引為參軍深加禮接每宴集之所必命滔同遊從溫伐袁
真至壽陽以淮南屢叛著論二篇名曰正淮其上篇曰淮南者三代揚
州之分也當春秋時吳楚陳蔡之與地戰國之末楚全有之而考烈王
都焉秦并天下建立郡縣是為九江劉項之際號曰東楚爰自戰國至

于晉之中興六百有餘年保淮南者九姓稱兵者十一人皆亡不旋踵
禍溢於世而終莫戒焉其天時歟地勢歟人事歟何喪亂之若是也試
商較而論之夫懸象著明而休徵表於列宿山河衿帶而地險彰於丘
陵治亂推移而興亡見於人事由此而觀則兼也必矣昔妖星出於東
南而弱楚以亡飛孛埽於大漢而劉安誅絕近則火精晨見而王淩首
謀長彗宵映而毌丘襲亂斯則係乎天時也彼壽陽者南引荊汝之利
東連三吳之富北接梁宋平塗不過七百西援陳許水陸不出千里外
有江湖之阻內保淮肥之固龍泉之陂良疇萬頃舒六之貢利盡蠻越
金石皮革之具萃焉苞木箭竹之族生焉山湖藪澤之限水旱之所不
害土產草滋之實荒年之所取給此則係乎地利者也其俗尚氣力而
多勇悍其人習戰爭而貴詐偽豪右并兼之門十室而七藏甲挾劍之
家比屋而發然而仁義之化不漸刑法之令不及所以屢多亡國也昔
考烈以衰弱之楚屢遷其都外迫強秦之事內搆陽申之禍逃死劫殺
三世而滅黥布以三雄之選功成垓下淮陰既囚梁越受誅嫌結震主

之威禍生同體之親謀萬全之計廢然後亡之偏眾潰於一戰身膏
於草莽劉長承屬王之業乘喪亂之餘御新化之俗無德而寵苞揔
禍發王安內眾先父之感外聽黃邑之說招引賓客充羽數術藉一世
之資恃戈甲之盛跨據江淮之上西向而闚宗闕言未絕口身嗣俱滅
李憲因亡新之餘袁術資喪漢之末負力幸亂遂生僭逆之計建號九
江稱制下邑眾叛身亡嬰城受戮及至彥雲仲恭公休之徒或憑宿名
或怙前功挾江淮之眾制東夏之富當多難之世仍值廢興之會謀非所
議相係禍敗祖約助逆身亡家族彼十亂者成乎人事者也然侵弱
昏迷以至絕滅亡其當時強畏逼違謀叛戮類有生二下營逵羅
之之過也公路僭逆乘舉之盜也二叛以圖功首難土少以為禍
本其所因者甚成所皆寵殊禍深過失生而制之不漸積之有由也
其下篇曰昔高祖之誅黥布也撮三策之要馳赦過之書靡全之威
以除逆節之虜然猶決戰陳鄴然後乃克之害亦深矣長安之
謀籍丘之眾交於山東禍未徧於天下而馳說之士與堅境之人並因淮

放者亦已衆矣光武遷兵於肥舒魏祖馳馬於譙苦而盧九之間流溺兵凶者十而七八焉夫王淩面縛得之於鉅石仲恭授刃成之於後覺世而爲征以之宵征世宗以之發疾豈不勤哉文欽扶萬衆之威伊周之權内舉京畿之衆外徵四海之銳雲合雨集挫鋒以臨淮浦而諸欽負然方嬰城自固張戟以觀王師於是築長圍勁棘高壘以守負戈擊柝以守之自夏及春而後始知亡焉然則居城之禍其可極言乎約之出奔淮左爲墟悲夫信哉魯叟之言夫生乎深宮長於[illegible]之懷不切於身榮辱不交於前則其仁義之本淺矣奉以南面之尊指以列城之富宅以制險之居養以衆彊之盛而無德以臨之無制以節之則厭苦樂禍之心生矣夫以昏主御姦臣利甲兵堅城倚令行於封内邪惠結於人心乘間幸災之計日交於側猜詐縱容之辟各馳於前見利如歸安在其不爲亂乎況乘舊寵挾前功據强僭王以招禍身之衆者望其俛首就羈不亦迂哉易稱履霜堅冰馴致之道孟軻言[illegible]也嗚呼斯所以亂臣賊子之國覆家喪世而不絕者歟昔先王之宰天下也選於

有德訪之三吏正其分位明其等級畫之封疆宣之政令上下有序無僭差之嫌四人安業無遷換之望覬覦者少[illegible]則其所以代時脩刑首無所容其實之奸亂之有賢能之者推不外授職不下贖所以杜其萌而重其器深根固本傳之百世歷時彌遠者無所裡其亡道有與廢淫者不得資其欲夫如是將使天下從風是外觀道夢一人患流萬性安有向時之患哉壽陽平以功封聞喜縣侯除永世令溫薨征西將軍桓豁引爲參軍領華容令太元中拜著作郎專掌國史領本州大中正孝武帝嘗會於西堂滔豫坐還下車先呼子系之謂曰百人高會天子先問伏滔在坐不此故未易得爲人作父如此定何如也遷游擊將軍著作如故卒官子系之有文才歷黃門郎□
□侍中尚書光祿大夫

羅含字君章桂陽耒陽人也曾祖彥臨海太守父綏滎陽太守含幼孤爲叔母朱氏所養少有志尚嘗晝臥夢一鳥文彩異常飛入口中因起驚說之朱氏曰鳥有文彩汝後必有文章自此後藻思日新弱冠州三辟不就含父嘗宰新淦新淦人楊羨後爲含州將引含爲主簿含傲然不顧羨招致不已辭不獲而就焉及羨去職含送之到縣新淦人以含舊宰之子咸致賂遺含難違而受之及歸悉封置而去由是遠近推伏焉後爲郡功曹刺史庾亮以爲部江夏從事太守謝尚與含爲方外之好乃稱曰羅君章可謂湘中之琳琅尋轉州主簿後桓溫臨州又補征西參軍溫嘗使含詣尚有所檢劾含至不問郡事與尚累日酣飲而還溫問所劾事含曰公謂尚何如人溫曰勝我也含曰豈有勝公而行非邪故一無所問溫奇其意而不責焉轉州別駕以廨舍諠擾於城西池小洲上立茅屋伐木爲材織葦爲席而居布衣蔬食晏如也溫嘗與寮屬宴會含後至溫問衆坐曰此何如人或曰可謂荊楚之材溫曰此自江左之秀豈惟荊楚而已徵爲尚書郎溫雅重其才又表轉征西戶曹參軍俄遷宜都太守及溫封南郡公引爲郎中令尋徵正員郎累遷散騎常侍侍中仍轉廷尉長沙相年老致仕加中散大夫門施行馬初含在官舍有一白雀棲集堂宇及致仕還家階庭忽蘭菊叢生以爲

德行之感焉年七十七卒所著文章行於世

顧愷之字長康晉陵無錫人也父悅之尚書左丞愷之博學有才氣嘗爲箏賦成謂人曰吾賦之比嵇康琴不賞者必以後出相遺深識者亦當以高奇見貴桓溫引爲大司馬參軍甚見親昵溫薨後愷之拜溫墓賦詩云山崩溟海竭魚鳥將何依或問之曰卿憑重桓公乃爾哭狀其可見乎答曰聲如震雷破山淚如傾河注海愷之好諧謔人多愛狎之後爲殷仲堪參軍亦深被眷接仲堪在荊州愷之嘗因假還仲堪特以布帆借之至破冢遭風大敗愷之與仲堪牋曰地名破冢真破冢而出行人安穩布帆無恙還至荊州人問以會稽山川之狀愷之云千巖競秀萬壑爭流草木蒙籠若雲興霞蔚桓玄時與愷之同在仲堪坐共作了語愷之先曰火燒平原無遺燎玄曰白布纏棺樹旒旐仲堪曰投魚深泉放飛鳥復作危語玄曰矛頭淅米劍頭炊仲堪曰百歲老翁攀枯枝有一參軍云盲人騎瞎馬臨深池仲堪眇目驚曰此太逼人因罷愷之每食甘蔗恒自尾至本人或怪之云漸入佳境尤善丹青圖

寫特妙謝安深重之以為有蒼生以來未之有也愷之每畫人成
或數年不點目精人問其故荅曰四體妍蚩本無關少於妙處傳神寫
照正在阿堵中嘗悅一鄰女挑之弗從乃圖其形於壁以棘針釘其心
女遂患心痛愷之因致其情女從之遂密去針而愈愷之每重嵇康四
言詩因為之圖恒云手揮五絃易目送歸鴻難每寫起人形妙絕於時
嘗圖裴楷象頰上加三毛觀者覺神明殊勝又為謝鯤象在石巖裏
云此子宜置丘壑中欲圖殷仲堪仲堪有目病固辭愷之曰明府正為
眼耳若明點瞳子飛白拂上使如輕雲之蔽月豈不美乎仲堪乃從之
愷之嘗以一廚畫糊題其前寄桓玄皆其深所珍惜者玄乃發其廚後
竊取畫而緘閉如舊以還之紿云未開愷之見封題如初但失其畫直
云妙畫通靈變化而去亦猶人之登仙了無怪色愷之矜伐過實少
年因相稱譽以為戲弄又好吟詠自謂得先賢風制或請其作洛生詠
荅曰何至作老婢聲義熙初為散騎常侍與謝瞻連省夜於月下長
詠瞻每遙贊之愷之彌自力忘倦瞻將眠令人代己愷之不覺有異遂

申旦而止尤信小術以為求之必得桓玄嘗以一柳葉紿之曰此蟬
所翳葉也取以自蔽人不見已愷之喜引葉自蔽玄就溺焉愷之信
其不見已也甚以珍之初愷之在桓溫府常云愷之體中癡黠各半
合而論之正得平耳故俗傳愷之有三絕才絕畫絕癡絕年六十二卒
於官所著文集及啓蒙記行於世

郭澄之字仲靜太原陽曲人也少有才思機敏兼人調補尚書郎出
為南康相值盧循作逆流離僅得還都劉裕引為相國參軍從裕北伐
既克長安裕意更欲西伐集寮屬議之多不同次問澄之澄之不荅西
向誦王粲詩曰南登霸陵岸迴首望長安裕便意定謂澄之曰當與卿
共登霸陵岸耳因還從之位至裕相國從事中郎封南豐侯卒於官所
著文集行於世

史臣曰夫賞好生於情剛柔本於性情之所適發乎詠歌而感召無
象風律殊製至於應貞宴射之文極形言之美華林群藻罕或疇
之子安幼博明敏少蕃清思懷天地之寥廓賦辭人之所遺特操新
情豈常均之所企太沖含豪散藻以賦三都士安見而稱善平原覩而
輟翰匪惟高步當年故以騰華終古鄒湛之持論棗據之緣情寔南
陽之人傑潁川之時秀季雅摛翰遒風備成德稱為泉岱之
珍固其然矣彥伯未能混迹光塵而砥平卑位釋時表論亦足見其志
耳季鷹縱誕一時不邀名爵黃花之什濬發神府仲初之文風流可
尚擢秀士林陽鄙之美允重時彥曹毗沉研祕籍踠足下寮綺靡降
神之歌朗暢對儒之論李充之學箴信清壯也袁宏東征名臣之作
抑潘陸之亞玄度奇埶優贍筆削擅奇降帝問於西堂故其榮觀也
君章耀湘中之寶挺荊楚之材英鳥發乎精誠嘗獨日者之蛟鳳長康
矜能過實譚詞取咎而才多逸氣故有三絕之目仲寶機思適敵延
與清流他與前代之討取定於微指者矣
贊曰文以象生言以宮徵流音美哉群彥揚蕤翰林俱諧振玉各擅鏘金
子安太沖遒文綺爛袁庾充縟藻霞煥架被辭人共超清貫

列傳第六十二　　晉書九十二

外戚

羊琇　王恂 弟虔 愷　楊文宗　羊玄之
虞豫 子胤　庾琛　杜乂　褚裒
何準 子澄　王濛 子脩　王遐　王蘊
褚爽

詳觀往誥逖聽前聞階緣外戚以致顯榮者其所由來尚矣而多至禍敗鮮克令終者何哉豈不由祿以恩升位非德舉識慙明哲材謝經通假椒房之寵靈總軍國之樞要或威權震主或勢力傾朝居安而不慮危務進而不知退驕溢既至覆隨之者十足以呂霍之家誅夷於西京梁鄧之族勦絕於東都其餘干紀亂常害時蠹政者不可勝載至若樊靡卿之父子竇廣國之弟兄陰興之守約戒奢史丹之掩惡揚善斯並后族之所美者也由此觀之干時縱溢者必以凶終守道謙沖者永保貞吉古人所謂禍福無門惟人所召此非其效歟逮于晉難始自宮掖楊駿藉武帝之寵私叨竊非據賈謐承惠皇之蒙昧成此亂階遂使悼后遇雲林之災愍懷濫湖城之酷天人道盡喪亂弘多宗廟以之顛覆黎庶於焉殄瘁詩云赫赫宗周褒姒滅之其此之謂也爰及江左未改覆車庾亮世族羽儀王恭高門領袖既而職兼出納任切股肱孝伯竟以亡身元規幾於敗國豈不哀哉若褚季野之畏避朝權王叔仁之固求出鎮用能全身遠害有可稱焉賈充楊駿庾亮王恭等已入列傳其餘即敘其成敗以為外戚篇云

羊琇字稚舒景獻皇后之從父弟也父耽官至太常兄瑾尚書右僕射琇少舉郡計參鎮西鍾會軍事從平蜀及會謀反琇正言苦諫還賜爵關內侯琇涉學有智算少與武帝通門甚相親狎每接筵同席嘗謂帝曰若富貴見用任領護各十年帝戲而許之初帝未立為太子而聲論不及弟攸文帝素意重攸恒有代宗之議琇密為武帝畫策甚有匡救又觀察文帝為政損益揆度應所顧問之事皆令武帝默而識之其後文帝與武帝論當世之務及人間可否武帝答無不允由是儲位遂定及帝為撫軍命琇參軍事帝即王位後擢琇為左衞將軍封甘露亭侯帝踐阼累遷中護軍加散騎常侍琇在職十三年典禁兵豫機密寵遇甚厚初杜預拜鎮南將軍朝士畢賀皆連榻而坐琇與裴楷後至曰杜元凱乃復以連榻而坐客邪遂不坐而去琇性豪侈費用無復齊限而屑炭和作獸形以溫酒洛下豪貴咸競效之又喜遊讌以夜續晝中外五親無男女之別時人譏之然黨慕勝己其所推奉便盡心無貳窮窘之徒特能振恤選用多以得意者居先不盡銓次之理將士有冒官位者為其致節不惜軀命然放恣犯法每為有司所貸其後司隸校尉劉毅劾之應至重刑武帝以舊恩直免官而已尋以侯白衣領護軍頃之復職及齊王攸出鎮也琇以切諫忤旨左遷太僕既失寵憤怨遂發病以疾篤求退拜特進加散騎常侍還第卒帝手詔曰琇與朕有先后之親少小之恩歷位外內忠允茂著不幸早薨朕甚悼之其追贈輔國大將軍開府儀同三司賜東園秘器朝服一襲錢三十萬布百匹謚曰威

王恂字良夫文明皇后之弟也父肅魏蘭陵侯恂文義通博在朝忠正累遷河南尹建立二學崇明五經時兩令史殺奇饋以駿馬恂不受及殺敗者皆被廢戮魏氏給公卿已下租牛客戶數各有差自後小人憚役多樂為之貴勢之門動有百數又太原諸部亦以匈奴胡人為田客多者數千武帝踐位詔禁募客恂明峻其防所部莫敢犯者咸寧四年卒贈車騎將軍恂弟虔愷

虔字恭祖以功幹見稱累遷衞尉封安壽亭侯拜平東將軍假節監青州諸軍事徵為光祿勳轉尚書卒子士文嗣歷右衞將軍南中郎將鎮許昌為劉聰所害

愷字君夫少有才力歷位清顯雖無細行有在公之稱以討楊駿勳封山都縣公邑千八百戶遷龍驤將軍領驍騎將軍加散騎常侍尋坐事免官起為射聲校尉久之轉後將軍愷既世族國戚性復豪侈用赤石脂泥壁石崇與愷將為鴆毒之事司隸校尉傅祗劾之有司皆論正重罪詔特原之由是眾人僉畏愷故敢肆其意所欲之士無所顧憚焉

及卒諡曰靚
楊文宗武元皇后父也其先仕漢四世為三公文宗為魏通事郎襲封
蓩亭侯早卒以后父追贈車騎將軍諡曰穆
羊玄之惠皇后父尚書右僕射瑾之子也玄之初為尚書郎以后父拜
光祿大夫特進散騎常侍更封興晉侯遷尚書右僕射加侍中進爵
為公成都王穎之攻長沙王乂也以討玄之為名遂憂懼而卒追贈
車騎將軍開府儀同三司
虞豫元敬皇后父也少有美稱州郡礼辟並不就拜南陽王文學早卒
明帝即位追贈散騎常侍驃騎大將軍開府儀同三司平山縣侯子胤
嗣
胤敬后弟也初拜散騎常侍遷步兵校尉大寧末追贈豫官以胤襲
侯爵轉右衛將軍與南頓王宗俱為明帝所昵並典禁兵及帝不豫宗
以陰謀發覺事連胤帝隱忍不問徙胤為宗正卿加散騎常侍咸和
二年宗伏誅左遷胤為桂楊太守秋中二千石頃徙琅邪廬陵太

守咸康元年卒追贈衛將軍加散騎常侍子洪襲爵
庾琛字子美明穆皇后父也兄袞在孝友傳琛不易初為建威將軍
過江為會稽太守徵為丞相軍諮祭酒卒官以后父追贈左將軍妻母
丘氏追封鄉君子亮陳先志不受咸和中成帝又下詔追贈琛驃騎將
軍儀同三司亮又辭焉亮在列傳
杜乂字弘理成恭皇后父鎮南將軍預孫尚書左丞錫之子也性純
和美姿容有盛名於江左王羲之見而目之曰膚若凝脂眼如點漆
此神仙人也桓彝亦曰衛玠神清杜乂形清襲封當陽侯辟公府掾
為丹陽丞早卒無男生后而乂卒妻裴氏躬自養后以礼自防甚有
德音咸康初追贈金紫光祿大夫諡曰穆封裴氏為高安鄉君邑五百
戶至孝武帝時崇進為廣德縣君裴氏壽考百姓號曰杜姥初司徒
蔡謨甚器重乂嘗言於朝曰恨諸君不見杜乂也其為名流所重如此
褚裒字季野康獻皇后父也祖䂮有局量以幹用稱嘗為縣吏事
有不合令欲鞭之䂮曰物各有所施榱椽之材不合以為藩落也頃

明府垂察乃捨之家貧辭吏年垂五十鎮南將軍羊祜與䂮有舊言於
武帝始被升用官至安東將軍父洽武昌太守裒少有簡貴之風與京兆
杜乂俱有盛名冠于中興譙國桓彝見而目之曰季野有皮裏陽秋言
其外無臧否而內有所褒貶也謝安亦雅重之恒云裒雖不言而四時
之氣亦備矣初辟西陽王掾吳王文學蘇峻之構逆也車騎將軍郗鑒
以裒為參軍峻平以功封都鄉亭侯稍遷司徒從事中郎除給黃門侍
郎康帝為琅邪王時將納妃妙選素望詔娉裒女為妃於是出為豫章
太守及康帝即位徵拜侍中遷尚書以后父苦求外出除建威將軍江
州刺史鎮半洲在官清約雖居方伯恒使私童樵採頃之徵為衛將軍
領中書令裒以中書銓管詔命不宜以姻戚居之固讓詔以為左將軍
兗州刺史都督兗州徐州之琅邪諸軍事假節鎮金城又領琅邪內史
初裒總角詣庾亮亮使郭璞筮之卦成璞駭然亮曰有不祥乎璞曰此
非人臣之卦不知此年少何以乃表斯祥二十年外吾言方驗及此二十
九年而康獻皇太后臨朝有司以裒皇太后父議加不臣之禮拜侍中

衛將軍錄尚書事持節都督刺史如故裒以近戚懼獲譏嫌上疏固
請居藩曰臣以虛鄙才不周用昔蒙國恩累忝非據方受寵貴有覬
實深豈可復加殊特之命顯號寵臣有何勳可以克堪何顏可以冒
昧陛下宜委誠宰輔一遵先帝任賢之道虛己受成坦平心於天下無
進委身聖世豈宜負責力實懼顧此所誤者大今王略未振萬機至
宜內示私親之舉朝野失望所損豈少於是改授都督徐兗青揚州
之晉陵吳國諸軍事衛將軍徐兗二州刺史假節鎮京口永和初復徵
裒將以為揚州錄尚書事吏部尚書劉遐說裒曰會稽王令德國之周
公也足下宜以大政付之裒長史王胡之亦勸焉於是固辭歸藩朝野
咸歎服之進號征北大將軍開府儀同三司固辭開府裒又以政道在
於得才宜委賢任能升敬舊德乃薦前光祿大夫顧和侍中殷浩疏奏
即以和為尚書令浩為揚州刺史及石季龍死裒上表請伐之即日戒
嚴直指泗口朝議以裒事任貴重不宜深入可先遣偏師裒重陳所
遣前鋒督護王龕之等徑造彭城示以威信後遣督護麋嶷進軍下

邪敗自奔潰撫率所領據其城池會宜速發以成聲勢於是除征討大
都督青揚徐兗豫五州諸軍事裒率衆三萬徑赴彭城河朔士庶歸降
者日以千計裒撫納之甚得其歡心先遣督護徐龕伐沛獲偽相支重
郡中二千餘人歸降魯郡山有五百餘家亦建義請援裒遣龕領銳
卒三千迎之龕違裒節度軍次代陂為石遵將李農所敗死傷太半龕
執節不撓為賊所害裒以春秋責帥授任失所威略虧損上疏自貶以
征北將軍行事求留鎮廣陵詔以偏帥之責不應引咎逾來修方鎮
任重不宜貶降使還鎮京口解征討都督時石季龍新死其國大亂遺
戶二十萬口渡河將歸順乞師救援會裒已旋威勢不接莫能自拔皆
為慕容皝及苻健之衆所掠死亡咸盡裒以遠圖不就憂慨發病及至京
口聞哭聲甚衆裒問何哭之多左右曰代陂之役也裒益慚恨永和五
年卒年四十七遠近嗟悼吏士哀慕之贈侍中太傅本官如故謚曰元
穆子歆字幼安以學行知名歷散騎常侍祕書監

何準字幼道穆章皇后父也高尚寡欲弱冠知名州府交辟並不就兄
充為驃騎將軍勸其令仕準曰第五之名何減驃騎準兄弟中第五故有
此言充居宰輔之重權傾一時而準散帶衡門不及人事唯誦佛經修
營塔廟而已徵拜散騎郎不起年四十七卒升平元年追贈金紫光祿
大夫封晉興縣侯子惔以父素行尚潔表讓不受三子放惔澄放繼
充惔官至南康太守早卒惔子元度丹陽太守次叔度太常卿尚書
澄字季玄起家祕書郎轉丞清正有器望累遷祕書監太常中護軍
孝武帝深愛之以為冠軍吳國內史太元末琅邪王出居外第妙選師
傅徵拜尚書領琅邪王師安帝即位遷尚書左僕射典選王師如故時
澄以腳疾固讓特聽不朝坐家視事又領本州大中正及桓玄執政以
疾求免卒于家安帝反正追贈金紫光祿大夫長子籍早卒次子融元
熙中為大司農

王濛字仲祖哀靖皇后父也曾祖黯歷位尚書祖佑北軍中候父訥新
淦令濛少時放縱不羈不為鄉曲所齒晚節始克己勵行有風流美譽
虛己應物恕而後行莫不敬愛焉事諸母甚謹奉祿資其孤常推
居讓喜慍不形於色不修小潔而以清約見稱善隸書美姿容嘗覽
鏡自照稱其父字曰王文開生如此兒邪居貧帽敗自入市買之嫗悅其
貌遺以新帽時人以為達與沛國劉惔齊名友善惔常稱濛性至
通而自然有節濛每云劉君知我勝我自知時人以惔方荀奉倩濛比
袁曜卿凡稱風流者舉濛惔為宗焉司徒王導辟為掾導後引庄衍弟
基濛致箴於導曰開國承家小人勿用授德義以莅天下方將澄清彝
倫崇重名器夫軍國殊用文武異容豈可令涇渭混流虧清穆之風以
允答具瞻哉形誨仍導不答後出補長山令復為司徒左西屬濛以
此職有譴則應受杖固辭詔為停罰猶不就徙中書郎簡文帝之為會
稽王也與孫綽商略諸風流人綽言劉惔清蔚簡令王濛溫潤恬和桓溫高爽邁
出謝尚清易令達而濛性和暢能言理辭簡而有會及簡文帝輔政益
貴重與劉惔號為入室之賓轉司徒左長史晚求為東陽不許及濛
病乃恨不用之濛聞之曰人言會稽王癡竟癡也疾漸篤於燈下轉麈尾
視之歎曰如此人曾不得四十年卒年三十九臨殯劉惔以犀把麈尾置
棺中因慟絕久之謝安亦常稱美濛云王長史語甚不多可謂有令音
有子脩蘊
脩字敬仁小字苟子明秀有美稱善隸書號曰流奕清舉年十二作賢
全論濛以示劉惔曰敬仁此論便足以參微言起家著作郎琅邪王文
學轉中軍司馬未拜而卒年二十四臨終歎曰無愧古人年與之齊矣

王遐字恒子簡順皇后父驃騎將軍述之從叔也少以華族仕至光祿
勳卒康初追贈特進光祿大夫加散騎常侍謚曰靖長子侍領將軍恪
子欣之豫章太守秩中二千石欣之弟歡之廣州刺史欣之子秀之崇德
衛尉

王蘊字叔仁孝武定皇后父司徒左長史濛之子也起家佐著作
郎累遷尚書吏部郎性平和不抑寒素每一官缺求者十輩蘊無所是
非時簡文帝為會稽王輔政蘊輒連狀白之曰某人有地某人有才務存進達各
隨其方故不得者無怨焉補吳興太守甚有德政屬郡荒人飢輒開倉
贍恤主簿執諫請先列表上待報蘊曰今百姓嗷然路有饑饉若表上
須報何以救將死之命乎專輒之愆罪在太守且行仁義而敗無所負

也於是大振貸之賴蘊全者十七八焉朝廷以違科免蘊官士庶詣闕
訟之詔特左降晉陵太守復有惠化百姓歌之定后立以后父遷光祿
大夫領五兵尚書本州大中正封建昌縣侯蘊以恩澤賜爵非二氏令
典固辭不受朝廷敦勸終不肯拜乃授都督京口諸軍事左將軍徐州
刺史假節復固讓謝安謂蘊曰卿居后父之重不應妄自菲薄以虧時
遇宜依褚公故事但令在貴權於事不事耳可暫臨此任以紓國姻之
重於是乃受命鎮于京口頃之徵拜尚書左僕射將軍如故遷丹楊尹
即本郡號加散騎常侍蘊以姻戚不欲在內苦求外出復以為都督浙
江東五郡鎮軍將軍會稽內史常侍如故蘊素嗜酒末年尤甚在會稽
少醒日然猶以和簡為百姓所悅時王忱來拜墓蘊子恭往省之素相
善遂留十餘日方還蘊問其故恭曰與阿大語蟬連不得歸蘊曰恐阿
大非爾之友阿大忱小字也後竟乖初好時以為知人太元九年卒年
五十五追贈左光祿大夫開府儀同三司長子華早卒次恭在列傳
恭弟爽字季明強正有志力歷給事黃門侍郎侍中孝武帝崩王國寶
夜欲開門入為遺詔爽距之曰大行晏駕皇太子未至敢入者斬乃止
爽嘗與會稽王道子飲道子醉呼爽為小子爽曰亡祖長史與簡文皇
帝為布衣之交亡姑亡姊伉儷二宮何小子之有及國寶執權免爽官
後兄恭再起事以爽為寧朔將軍亦預軍事恭敗被誅
褚爽字弘茂小字期生恭思皇后父也祖裒父歆爽少有令稱謝安甚
重之嘗曰若期生不佳我不復論士矣為義興太守早卒以后父追贈
金紫光祿大夫爽子秀之炎之喻之義熙中並歷大官

史臣曰羊琇託肺腑之親取多聞之益遭逢潛躍之際預參經始之謀
故得纓緌恩私便蕃任遇憑寵驕而逞欲恃勢任而驕陵屢犯憲
章頓于國紀幸逢寬政得免刑書王愷地即渭陽家承世祿貴而開方
恭儉但崇縱於奢汰頗爽於季倫爭先於武子既違清論有玷王
亂雖復議行易名未足懲惡勸善弘理徽形外朗季野神貽內映
仲祖溫潤風流幼直清虛寡欲皆擅名江表見重當時雖后族
之英華抑亦搢紳之令望者也

贊曰詡屬升枝叨燭紫宸地既推寵任惟執鈞約乃寡失驕則陵人覆
車遺戒諒足書紳

列傳第六十三　　晉書九十三

隱逸

孫登　董京　夏統　朱沖　范粲子喬　魯勝
董養　霍原　郭琦　伍朝　魯褒　氾騰
任旭　郭文　龔壯　孟陋　韓績　譙秀
翟湯子莊　郭翻　辛謐　劉驎之　索襲　楊軻
公孫鳳　公孫永　張忠　石垣　宋纖　郭荷
郭瑀　祈嘉　瞿硎先生　謝敷　戴逵
龔玄之　陶淡　陶潛

若夫穹昊垂象少微以曜其光子繫撰幽貞以成其吉故有避於言色其淡聞乎孔公騎乎富貴厥義詳於孫子是以殷宋伊存有生之旨所在盈斯書惟神之常道古先智士體其若茲介焉超俗浩然養素藏聲江海之上卷迹囂氛之表漱流而激其清寢巢而韜其耀良畫以符其志絕機以虛其心玉輝冰潔川渟岳峙修至樂之道固無疆之休長往邈而不追安排窅而無悶修身自保悔吝弗生詩人考槃之歌抑在茲矣至於體天作制之后隆息刑措之時而乃側席幽貞以康神化徵聘之禮賁於巖穴玉帛之贄委於窐衡故月令曰季春之月聘名士禮賢者斯之謂歟自典午運開旁求隱逸譙元彥之杜絕人事江道之隔于林藪以其貞白之軌依杜壁之所雖不應其嘉招亦足激其貪競今美其高尚之德綴集于篇

孫登字公和汲郡共人也無家屬於郡北山為土窟居之夏則編草為裳冬則被髮自覆好讀易撫一弦琴見者皆親樂之性無恚怒人或投諸水中欲觀其怒登既出便大笑時時游人間所經家或設衣食者一無所辭去皆捨棄嘗住宜陽山有作炭人見之知非常人與語登亦不應文帝聞之使阮籍往觀既見與語亦不應嵇康又從之遊三年問其所圖終不答康每歎息將別謂曰先生竟無言乎登乃曰子識火乎火生而有光而不用其光果在於用光人生而有才而不用其才而果在於用才故用光在乎得薪所以保其耀用才在乎識真所以全其年今子才多識寡難乎免於今之世矣子無求乎康不能用果遭非命乃作幽憤詩曰昔慚柳下今愧孫登或謂登以魏晉去就易生嫌疑故或嘿者也竟不知所終

董京字威輦不知何郡人也初與隴西計吏俱至洛陽被髮而行逍遙吟詠常宿白社中時乞於市得殘碎繒絮結以自覆全帛佳絹則不肯受或見推排罵辱曾無怒色孫楚時為著作郎數就社中與語遂載與俱歸京不肯坐楚乃貽之書勸以今堯舜之世胡為懷道迷邦京答之以詩曰周道斁兮頌聲沒夏政衰兮五常汨便便君子顧望而逝洋洋乎滿目而作者七焉豈不樂天地之化也哀哉乎時之不可與對之以獨處無娛我以為歡清流可以飲至道可以飡何為棲棲自使疲單魚懸獸檻鄙夫知之夫古之至人藏器於靈縕袍不能令暖軒冕不能令榮動如川之流靜如川之渟鸚鵡能言泗濱浮磬眾人所翫豈合物情玄鳥紆幕而不被害隼鷹遠巢咸以欲死眄彼梁魚逡巡倒尾沈吟不決忽焉失水嗟乎魚鳥相與萬世而不悟以我觀之乃明其故焉知不有達

人深穆其度亦將窺我顰顣而去萬物皆賤惟人為貴動以九州為狹靜以環堵為大後數年遁去莫知所之於其所寢處惟有一石竹子及詩二篇其一曰乾道剛簡坤體敦密茫茫太素是則是述末世流奔以文代質悠悠世目孰知其實逝將去此至虛歸我自然之室又曰孔子不遇時彼感麟麟乎麟胡不遁世以存真

夏統字仲御會稽永興人也幼孤貧養親以孝聞睦於兄弟每採梠求食星行夜歸或至海邊拘螊蠘以資養雅善談論宗族勸之仕謂之曰卿清亮質直可作郡綱紀與府朝接自當顯至如何甘辛苦於山林畢性命於海濱也統悖然作色曰諸君待我乃至此乎使統屬太平之時當與元凱評議出處遇濁代念與屈生同汙共泥若汙隆之間自當耦耕沮溺豈有辱身曲意於郡府之間乎聞君之談不覺寒毛盡戴白汗四匝顏如渥丹心熱如炭舌縮口張兩耳壁塞也言者大慚統自此遂不與宗族相見會母疾統侍醫藥宗親因得見之其從父敬寧祠先人迎女巫章丹陳珠二人並有國色莊服甚麗善歌

儛又能隱形匿影甲夜之初撞鐘擊鼓間以絲竹丹珠乃拔刀破舌吞刀
吐火雲霧杳冥流光電發統諸從兄弟欲往觀之難統於是共紿
之曰從父間疾病得瘳大小以為喜慶欲因其祭祀並往賀之卿可
俱行乎統從之入門忽見丹珠在中庭輕步佪儛靈談鬼笑飛觸挑
柈酬酢翩翻統驚愕而走不由門破藩直出歸責諸人曰昔淫亂
之俗興衛文公為之悲惋螮蝀之氣見君子尚不敢指季桓納
齊女仲尼載馳而退子路見夏南憤恚而忼愾吾常恨不得頓叔
向之頭陷華父之眼奈何諸君迎此妖物夜與遊戲放傲逸之情縱
奢淫之行亂男女之禮破貞高之節何也遂隱牀上披髮而臥不
復言眾親踧踖即退遣丹珠各各分散後其母病篤乃詣洛市
藥會三月上巳洛中王公已下並至浮橋士女駢填車服燭路統時在船
中曝所市藥諸貴人車乘來者如雲統並不一顧太尉賈充怪而問
之統初不應重問乃徐答曰會稽夏仲御也充使問其土地風俗統曰其
人循循猶有大禹之遺風太伯之義讓嚴遵之抗志黃公之高節又

問卿居海濱頗能隨水戲乎答曰可統乃操柂正櫓折旋中流初作
鯔鯔躍後作鯆䱐引飛鷁首掇獸尾奮長梢而船直逝者三焉於
是風波振駭雲霧杳冥俄而白魚跳入船者有八九觀者皆悚遽充
心尤異之乃更就船與語其應如響欲使之仕即俛而不答充又謂曰昔堯
亦歌舜亦歌子與人歌而善必反而後和之明先聖前哲無不盡歌卿
頗能作卿土地間曲乎統曰先公惟寓稽山朝會萬國授化鄙邦崩殂而
葬恩澤雲布聖化猶存百姓感詠遂作慕歌又孝女曹娥年甫十四
貞順之德過越梁宋其父墮江不得屍娥仰天哀號中流悲歎便投
水而死父子喪屍後乃俱出國人哀其孝義為歌河女之章伍子胥諫
吳王言不納用見戮投海國人痛其忠烈為作小海唱今欲歌之眾人
僉曰善統於是以足叩船引聲喉囀清激慷慨大風應至含水嗽天雲
雨響集叱咤讙呼雷電晝冥集氣長嘯沙塵煙起王公已下皆恐
止之乃已諸人顧相謂曰若不游洛水安見是人聽慕歌之聲便髣
髴見大禹之容聞河女之音不覺涕淚交流即謂伯姬高行在目

前也聆小海之唱謂子胥屈平立吾左右矣充欲耀以文武鹵簿覬其
來觀因而謝之遂命建朱旗舉幢麾分羽騎為隊軍伍肅然須臾鼓吹
亂作胡葭長鳴車乘紛錯縱橫馳道又使妓女之徒服袿襡炫金翠繞其
船三帀統危坐如故若無所聞充等各散曰此吳兒是木人石心也統歸會
稽竟不知所終

朱沖字巨容南安人也少有至行閑靜寡欲好學而貧常以耕藝為事
鄰人失犢認沖犢以歸後得犢於林下大慚以犢還沖沖竟不受有牛犯
其禾稼沖屢持芻送牛而無恨色主愧之乃不復為暴咸寧四年詔補
博士沖稱疾不應尋又詔曰東宮官屬亦宜得履蹈至行敦悅典籍者
其以沖為太子右庶子沖每聞徵書至輒逃入深山時人以為梁管之流
沖居近夷俗尚攻奪之若君沖亦以禮讓為訓邑里化之路不拾遺
村無凶人毒蟲猛獸皆不為害

范粲字承明陳留外黃人漢萊蕪長丹之孫也粲高亮貞正有丹
風而博涉強記學皆可師遠近請益者甚眾性不矜莊而見之者

肅如也郡州府交辟皆無所就久之乃應命為治中轉別駕辟太尉
掾尚書郎出為征西司馬所歷職皆有聲稱及宣帝輔政遷武威太
守到郡選良吏立學校勸農桑是時戎夷頗侵疆埸粲明設防備
敵不敢犯西域流通無烽燧之警又郡壤富實珍玩充積粲檢制
之息其華侈以老罷官郡接近寇戎以重鎮輒去職朝議之左
遷樂涫令頃之轉太宰從事中郎遭母憂以至孝稱服闋為太宰
中郎齊王芳被廢遷于金墉城粲素服拜送哀慟左右時景帝輔
政召羣官會議粲又不到朝廷以其時望優容之粲又稱疾闔門不
出於是特詔為侍中持節使于雍州粲因陽狂不言寢所乘車足不
履地子孫恒侍左右至有婚宦大事輒密諮焉合者則色無變不合則
眠寢不安妻子以此知其旨武帝踐阼泰始中粲同郡孫和時為太子中
庶子表薦粲稱其操行高潔久嬰疾病可使郡縣輿致京師加以聖
恩賜其醫藥若遂瘳除必有益於政乃詔郡縣給醫藥又以二千石祿
養病歲以為常加賜帛百匹子喬以父疾篤辭不敢受詔不許以太康

六年卒時年八十四不言三十六載終於所寢之車長子喬
喬字伯孫年二歲時祖馨臨終撫喬首曰恨不見汝成人因以所用硯與之
至五歲祖母以語喬喬便執硯涕泣九歲請學在同輩之中言無媟辭
弱冠受業於樂安蔣國明濟陰劉公榮有知人之鑒見喬深相器重
友人劉彥秋夙有聲譽嘗謂人曰范伯孫體應純和理思周密吾每欲
錯其一事而終不能光祿大夫李銓嘗論揚雄才學優於劉向喬以為
向定一代之書正羣籍之篇使雄當之故非所長遂著劉楊優劣論文多
不載喬好學不倦父粲陽狂不言喬與二弟並棄學業絕人事侍
疾家庭至粲沒足不出邑里司隸校尉劉毅嘗抗論於朝廷曰使范
武威疾若不篤是為伯夷叔齊復存於今如其信篤益是聖主所宜哀
矜其子久廢名德著茂不加敘用深為朝廷惜遺賢之譏也元康
中詔求廉讓沖退履道寒素者不計資以參選敘尚書郎王琨乃
薦喬曰喬稟德真粹立操高潔儒學精深含章內奧安貧樂
道棲志窮巷簞瓢詠業長而彌堅誠當今之寒素著厲俗之清彥

時張華領司徒天下所舉凡十七人於喬特發優論又吏部郎郗隆亦思
求海內幽遁之士喬供養衡門至于白首於是除樂安令辭疾不拜喬
凡一舉孝廉八薦公府再舉清白異行又舉寒素一無所就初喬邑人
臘夕盜斫其樹人有告者喬陽不聞邑人愧而歸之喬往喻曰卿節日取
柴欲與父母相歡娛耳何以愧為其通物善導皆此類也外黃令高頵
歎曰諸士大夫未有不及私者而范伯孫恂恂率道名諱未嘗經於官
曹士之貴異於今而見大道廢而有仁義信矣其行身不穢為物所歎
服如此以元康八年卒年七十八
魯勝字叔時代郡人也少有才操為佐著作郎元康初遷建康令到官
著正天論云以冬至之後立晷測影準度日月星臣案日月裁徑百里無千
里星十里不百里遂表上求下羣公卿士考論若臣言合理當得
改先代之失而正天地之紀如無據驗甘即刑戮以彰虛妄之罪事遂不
報嘗歲日望氣知將來多故便稱疾去官中書令張華遣子勸其
更仕再徵博士舉中書郎皆不就其著述為世所稱遭亂遺失惟注

墨辯存其敘曰名者所以別同異明是非道義之門政化之準繩也孔子
曰必也正名名不正則事不成墨子著書作辯經以立名本惠施公孫
龍祖述其學以正別名顯於世孟子非墨子其辯言正辭則與墨同荀
卿莊周等皆非毀名家而不能易其論也名必有形察形莫如別色故有堅
白之辯名必有分明分明莫如有無故有無序之辯是有不是可有不
可是名兩可同而有異異而有同是之謂辯同異至同無不同至異無
不異是謂辯同辯異同異生是非是非生吉凶取辯於一物而原極天
下之汙隆名之至也自鄧析至秦時名家者世有篇籍率頗難知後學
莫復傳習於今五百餘歲遂亡絕墨辯有上下經經各有說凡四篇與
其書眾篇連第故獨存今引說就經各附其章疑者闕之又采諸眾雜
集為刑名二篇略解指歸以俟君子其或興微繼絕者亦有樂乎此也
董養字仲道陳留浚儀人也泰始初到洛下不干祿求榮及楊后廢
養因遊大學升堂歎曰建斯堂也將何為乎每覽國家赦書謀反大逆
皆赦至於殺祖父母父母不赦者以為王法所不容也奈何公卿處議

文飾禮典以至此乎天人之理既滅大亂作矣因著無化論以非之永
嘉中洛城東北步廣里中地陷有二鵝出焉其蒼者飛去白者不能飛
養聞歎曰昔周時所盟會狄泉即此地也今有二鵝蒼者胡象白者國
家之象其可盡言乎顧謂謝鯤阮孚曰易稱知機其神乎君等可深藏
矣乃與妻荷擔入蜀莫知所終
霍原字休明燕國廣陽人也少有志力叔父坐法當死原入獄訟之楚
毒備加終免叔父年十八觀太學行禮因留習之貴游子弟聞而重之
欲與相見以其名微不欲晝往乃夜共造焉父友同郡劉岱將舉之未
果而病篤臨終敕其子沈曰霍原慕道清虛方成奇器汝後必薦之後
歸鄉里高陽許猛素服其名會為幽州刺史將詣之主簿當車諫不可
出界猛歎恨而止原山居積年門徒百數燕王月致羊酒及劉沈為國
大中正元康中進原為二品司徒不過沈乃上表理之詔下司徒參論
中書監張華令陳準奏為上品詔可元康末原與王褒等俱以賢良徵
累下州郡以禮發遣皆不到後王浚稱制謀僭使人問之原不答浚心

衛之文有遼東囚徒三百餘人依山為賊意欲劫原為主事亦未行時
有謠曰天子在何許近在豆田中竣以豆為霍收原斬之懸其首諸生
悲哭夜竊尸共埋殯之遠近駭怪莫不冤痛之
郭琦字公偉太原晉陽人也少方直有雅量博學善五行作天文志五
行傳注穀梁京氏易百卷鄉人王游等皆就琦學武帝欲以琦為佐著
作郎問琦族人尚書郭彰彰素疾琦荅云不識帝曰若如卿言烏丸家
兒能事卿即堪為郎矣及趙王倫篡位又欲用琦琦曰我
已為武帝吏不容復為今世吏終身處於家
伍朝字世明武陵漢壽人也少有雅操閑居樂道不脩世事性好學以
博士徵不就刺史劉弘薦朝為零陵太守主者以非選例不聽尚書郎
胡濟奏曰臣以為當今資喪亂之餘運承百王之遺弊進趣者競因故
以僥倖守道者懷蘊匱以終道故令敦褒之化虧退讓之風薄按朝游
心物外不屑時務守靜衡門志道日新年過耳順而所尚无虧誠江南
之奇才丘園之逸老也不加飾進何以勸善宜白衣為郡前漢有舊宜

聽光顯以殊風尚詔可而朝不就終于家
魯褒字元道南陽人也好學多聞以貧素自立元康之後綱紀大壞褒
傷時之貪鄙乃隱姓名而著錢神論以刺之其略曰錢之為體有乾坤
之象內則其方外則其圓其積如山其流如川動靜有時行藏有節市
井便易不患耗折難折象壽不匱象道故能長久為世神寶親之如
兄字曰孔方失之則貧弱得之則富昌无翼而飛无足而走解嚴毅之
顏開難發之口錢多者處前錢少者居後處前者為君長在後者為臣
僕君長者豐衍而有餘臣僕者窮竭而不足詩云哿矣富人哀此煢獨
錢之為言泉也无遠不往无幽不至京邑衣冠疲勞講肆厭聞清談
對之睡寐見我家兄莫不驚視錢之所祐吉无不利何必讀書然後
富貴昔呂公欣悅於空版漢祖克之於贏二文君解布裳而被錦繡
相如乘高蓋而解犢鼻官尊名顯皆錢所致空版至虛而況有實贏
二雖少以致親密由此論之謂為神物无德而尊无勢而熱排金門
而入紫闥危可使安死可使活貴可使賤生可使殺是故忿諍非錢

不勝幽滯非錢不拔怨讎嫌恨非錢不解令問非錢不發洛中朱衣當塗之
士愛我家兄皆无已已執我之手抱我終始不計優劣不論年紀賓
客輻湊門常如市諺曰錢无耳可使鬼凡今之人惟錢而已故曰軍无財士
不來軍无賞士不往仕无中人不如歸田雖有中人而无家兄不異无翼而
欲飛无足而欲行蓋疾時者共傳其文褒不仕莫知其所終
氾騰字无忌敦煌人也舉孝廉除郎中屬天下兵亂去官還家太
守張閟造之閉門不見禮遺一无所受歎曰生於亂世貴而能貧乃
可以免散家財五十萬以施宗族柴門灌園琴書自適張軌徵之為
府司馬騰曰門一杜其可開乎固辭病月餘而卒
任旭字次龍臨海章安人也父訪吳南海太守旭幼孤弱兒童時勤於學
及長立操清修不染流俗郡將蔣秀嘉其名請為功
曹秀居官貪穢每不奉法旭正色苦諫秀既不納旭謝去閉門
講習養志而已久之秀坐事被收旭狼狽營送秀慨然歎曰任功曹
真人也吾違其讜言以至於此復何言哉尋察孝廉除郎中州郡

仍舉為郡中正固辭歸家永康初惠帝博求清節儁異之士太
守仇馥薦旭清貞潔素學識通博詔下州郡以禮發遣旭以朝廷
多故志尚隱遯辭疾不行尋天下大亂陳敏作逆江東名豪並見
羈縶惟旭與賀循守死不回敏卒不能屈元帝初鎮江東聞其名召為參
軍手書與旭欲使必至旭固辭以疾後帝進位鎮東大將軍復召之及
為左丞相辟為祭酒並不就中興建公車徵會遭母憂于時司空王導啟
立學校選天下明經之士旭與會稽虞喜俱以隱學被召事未行會
有王敦之難尋而帝崩事遂寢明帝即位又徵拜給事中旭稱疾篤
經年不到尚書以稽留除名僕射荀崧議以為不可太寧末明帝復下
詔備禮徵旭始下而帝崩咸和二年卒太守馮懷上疏謂宜贈九列值蘇
峻作亂事竟不行子琚位至大宗正終于家
郭文字文舉河內軹人也少愛山水尚嘉遯年十三每游山林彌旬
忘反父母終服畢不娶辭家游名山歷華陰之崖以觀石室之石函
洛陽陷乃步擔入吳興餘杭大辟山中窮谷无人之地倚木於樹苫覆

其上而居焉亦無壁鄣時猛獸為暴入屋害人而文獨宿十餘年卒無患害恒著鹿裘葛巾不飲酒食肉區種菽麥採竹葉木實貿鹽以自供人或酬下價者亦即與之後人識文不復賤酬食有餘穀輒恤窮匱人有致遺取其麤者示不逆而已有猛獸殺大麀鹿於菴側文以語人人取賣之分錢與文文曰我若須此自當賣之所以相語正以不須故也聞者皆嗟嘆之嘗有猛獸忽張口向文文視其口中有橫骨乃以手探去之猛獸明日致一鹿於其室前獵者時往寄宿文夜為擔水而無倦色餘杭令顧颺與葛洪共造之而攜與俱歸颺以文山行或須皮衣贈以韋袴褶一具文不納辭歸山中颺追遣使者置衣室中而去文亦無言韋衣乃至爛于戶內竟不服用王導聞其名遣人迎之文不肯就船車荷擔徒行既至導置之西園園中果木成林又有鳥獸麋鹿因以居文焉於是朝士咸共觀之文頹然踑踞傍若無人溫嶠嘗問文曰人皆有六親相娛先生棄之何樂文曰本行學道不謂遭世亂欲歸無路是以來也又問曰飢而思食壯而思室自然之性先生安獨無情乎文曰情由憶生不憶故無情又問曰先生獨處窮山若疾病遭命則為烏鳥所食顧不酷乎文曰藏埋者亦為螻蟻所食復何異乎又問曰猛獸害人人之所畏而先生獨不畏邪文曰人無害獸之心則獸亦不害人又問曰苟世不寧身不得安今將用先生以濟時若何文曰山草之人安能佐世導嘗眾客共集絲竹並奏試使呼之文瞪眸不轉跨躡華堂如行林野于時坐者咸有鉤深味遠之言文常稱不達來語天機鏗宏莫有窺其門者溫嶠嘗稱曰文有賢人之性而無賢人之才柳下梁踦之亞乎永昌中大疫文病亦殆王導遺藥文曰命在天不在藥也夭壽長短時也居導園七年未嘗出入一旦忽求還山導不聽後逃歸臨安結廬舍於山中臨安令萬寵迎置縣中及蘇峻反破餘杭而臨安獨全人皆異之以為知機自後不復語但舉手指麾以宣其意病甚求還山欲枕石安尸不令人殯葬寵不聽不食二十餘日亦不瘦寵問曰先生復可得幾日文三舉手果以十五日終寵葬之於所居之處而祭哭之葛洪庾闡並為作傳贊頌其美云

龔壯字子瑋巴西人也潔己自守與鄉人譙秀齊名父叔為李特所害壯積年不除喪力弱不能復讎及李壽戍漢中與李期有嫌期特孫也壯欲假壽以報乃說壽曰節下若能并有西土稱藩於晉人必從且捨小就大以危易安莫大之策也壽然之遂謀討期果克之壽猶襲偽號欲官之壯誓不仕賂遺一無所取會天久雨百姓飢墊壯上書說壽以歸順允天心應人望永為國藩福流子孫壽省書內愧祕而不宣乃遣使入胡壯又諫之壽又不納壯謂百行之本莫大忠孝既假壽殺期私仇以雪又欲使其歸朝以明臣節壽既不從壯遂稱聾又云手不制物終身不復至成都惟研考經典譚思文章至李勢時卒初壯每歎中夏多經學而巴蜀鄙陋兼遭李氏之難無復學徒乃著邁德論文多不載

孟陋字少孤武昌人也吳司空宗之曾孫也兄嘉桓溫征西長史陋少而貞立清操絕倫布衣蔬食以文籍自娛口不及世事未曾交遊時或弋釣孤興獨歸雖家人亦不知其所之也喪母毀瘠殆於滅性不飲酒食肉十有餘年親族謂之曰少孤誰無父母誰有父母聖人制禮令賢者俯就不肖企及若使毀性無嗣更為不孝也陋感此言然後從吉由是名著海內簡文帝輔政命為參軍稱疾不起桓溫躬往造焉或謂溫曰孟陋高行學為儒宗宜引在府以和鼎味溫歎曰會稽王尚不能屈非敢擬議也陋聞之曰桓公正當以我不往故耳億兆之人無官者十居其九豈皆高士哉我疾病不堪恭相王之命非敢為高也由是名稱益重博學多通長於三禮注論語行於世卒以壽終

韓績字興齊廣陵人也其先避亂居于吳因家焉嘉興父建仕吳至大鴻臚績少好文學以潛退為操布衣蔬食不交當世由是東土並宗敬焉司徒王導聞其名辟以為掾不就咸康末會稽內史孔愉上疏薦之詔以安車束帛徵之尚書令諸葛恢奏績名望猶輕未宜備禮於是召拜博士稱老病不起卒於家于時東萊劉鮪字長伯城陽郡有字孔文並有高名鮪幼不染俗長而希古篤學履行化流邦邑郡辟微士原之曾孫少有原風初貞肅栔口不妄言耳不妄聽端拱恂恂舉動有禮儀

康中成帝博求異行之士，郗鑒故公卿薦之，於是依績及翟湯等例，以博士徵之。郁辭以疾，輒隨使者至京師，自陳年老，不拜，各以至許終。

譙秀字元彥，巴西人也。祖周，以儒學著稱，顯名蜀朝。秀少而靜默，不交於世，知天下將亂，預絕人事，雖內外宗親，不與相見。郡察孝廉，州舉秀才，皆不就。及李雄據蜀，略有巴西，雄叔父驤、驤子壽皆慕秀名，具束帛安車徵之，皆不應。常冠皮弁，弊衣，躬耕山藪。龔壯常歎服焉。桓溫滅蜀，上疏薦之。朝廷以秀年在篤老，兼道遠，故不徵，遣使敕所在四時存問。尋而范賁、蕭敬相繼作亂，秀避難宕渠，鄉里宗族依憑之者以百數。秀年出八十，眾人欲代之負擔，秀曰：「各有老弱，當先營救。吾氣力猶足自堪，豈以垂朽之年累諸君也！」年九十餘卒。

翟湯字道深，尋陽人。篤行純素，仁讓廉潔，不屑世事，耕而後食，人有饋贈，雖釜庾一無所受。永嘉末，寇害相繼，聞湯名德，皆不敢犯，鄉人賴之。司徒王導辟，不就，隱于縣界南山。始安太守干寶與湯通家，遣船餉之，敕吏云：「翟公廉讓，卿致書訖，便委船還。」湯無人反致，乃貨易絹物，因寄

還寶。寶本以為惠，而更煩之，益愧歎焉。咸康中，征西大將軍庾亮上疏薦之，成帝徵為國子博士，湯不起。建元初，安西將軍庾翼北征石季龍，大發僮客以充戎役，敕有司特蠲湯所調。湯悉推僕使委之鄉吏，吏奉旨一無所受，湯依所調限，放免其僕，使令編戶為百姓。康帝復以散騎常侍徵湯，固辭老疾，不至。年七十三，卒於家。

子莊字祖休，少以孝友著名，遵湯之操，不交人物，耕而後食，語不及俗，惟以弋釣為事。及長，不復獵。或問：「漁獵同是害生之事，而先生止去其一，何哉？」莊曰：「獵自我，釣自物，未能頓盡，故先節其甚者。且夫貪餌吞鉤，豈我哉！」時人以為知言。晚節亦不復釣，端居篳門，歠菽飲水。州府禮命，及公車徵，並不就。年五十六卒。子矯亦有高操，屢辭辟命。矯子法賜，孝武帝以散騎郎徵，亦不至，世有隱行云。

郭翻字長翔，武昌人也。伯父訥，廣州刺史。父察，安城太守。翻少有志操，辭州郡辟及賢良之舉。家于臨川，不交世事，惟以漁釣射獵為娛。居貧無業，欲墾荒田，先立表題，經年無主，然後乃作。稻將熟，有認之者，悉推

與之。縣令聞而詰之，以稻還翻，翻遂不受。嘗以車獵，去家百餘里，道中逢病人，以車送之，徒步而歸。其漁獵所得，或從買者，便與之而不取直，亦不告姓名。由是士庶咸敬貴焉。與翟湯俱為庾亮所薦，公車博士徵，不就。咸康末，乘小船暫歸武昌省墳墓，安西將軍庾翼以帝舅之重，躬往造翻，欲強起之。翻曰：「人性各有所短，焉可強逼！」翼又以其船小狹，欲引就大船。翻曰：「使君不以鄙賤而辱臨之，此固野人之舟也。」翼俯屈入其船中，終日而去。嘗墜刀於水，路人有為取者，因與之。路人不取，固辭，翻曰：「爾向不取，我豈能得！」路人曰：「我若取此，將為天地鬼神所責矣。」翻知其終不受，復沈刀於水。路人悵焉，乃復沈沒取之。翻於是不逆其意，乃以十倍刀價與之。其廉不受惠，皆此類也。卒于家。

辛謐字叔重，隴西狄道人也。父怡，幽州刺史。謐少有志尚，博學善屬文，工草隸書，為時楷法。性恬靜，不妄交遊。召拜太子舍人、諸王文學，累徵不起。永嘉末，以謐兼散騎常侍，慰撫關中。謐以洛陽將敗，故應之。及長安陷沒于劉聰，聰拜太中大夫，固辭不受。又歷石勒、季龍之

世，並不應辟命。雖處喪亂之中，頹然高邁，視榮利蔑如也。及冉閔僭號，復備禮徵為太常，謐遺閔書曰：「昔許由辭堯，以天下讓之，全其清高之節；伯夷去國，子推逃賞，皆顯史牒，傳之無窮，此往而不反者也。然賢人君子雖居廟堂之上，無異於山林之中，斯窮理盡性之妙，豈有識之者邪！是故不嬰於禍難者，非為避之，但冥心至趣而與吉會耳。謐聞物極則變，冬夏是也；致高則危，累棊是也。君王功以成矣，而久處之，非所以顧萬全遠危亡之禍也。宜因茲大捷，歸身本朝，必有許由、伯夷之廉，享松喬之壽，永為世輔，豈不美哉！」因不食而卒。

劉驎之字子驥，南陽人，光祿大夫耽之族也。驎之少尚質素，虛退寡欲，不修儀操，人莫之知。好游山澤，志存遁逸。嘗採藥至衡山，深入忘反，見有一澗水，水南有二石囷，一囷閉，一囷開，水深廣不得過。欲還，失道，遇伐弓人，問徑，僅得還家。或說囷中皆仙靈方藥諸雜物，驎之欲更尋索，終不復知處也。車騎將軍桓沖聞其名，請為長史，驎之固辭不受。沖嘗到其家，驎之於樹條桑，使者致命，驎之曰：「使君既枉駕光臨，宜先詣家

君仲聞大悅於是乃造其父父命驎之然後方還拂短褐与沖言話父使驎之於內自持濁酒蔬菜供賓沖勑人代驎之斟酌父辭曰若使從者非野人之意也沖慨然至昏乃退驎之雖冠冕之族信義著於群小凡厮伍之家婚娶葬送无不躬自造焉居于陽岐在官道之側人物來往莫不投之驎之躬自供給士君子頗以勞累事憚過焉凡人致贈一无所受去驎之家百餘里有一孤嫗病將死歎息謂人曰誰當埋我惟有劉長史耳何由令知驎之先聞其有患故往候之值其命終乃身為營棺殯送之其仁愛隱惻若此卒以壽終

索襲字偉祖敦煌人也虛靖好學不應州郡之命舉孝廉賢良方正皆以疾辭游思於陰陽之術著天文地理十餘篇多所啓發不与當世交通或獨語獨笑或長歎涕泣或請問不言張茂時敦煌太守陰澹奇而造焉經日忘反出而歎曰索先生碩德名儒真可以諮大義澹欲行鄉射之礼請襲為三老曰今四表輯寧將行鄉射之礼先生年耆望重道冠一時養老之義實繫儒賢既樹非梧桐而希鸞鳳降翼器非蕭曹公而冀蓋公在駕誠非所謂也然夫子至聖有召赴焉孟軻大德无聘不至蓋欲弘闡大猷敷明道化故也今之相屈遵道崇教非有爵位音者或可然乎會病卒時年七十九澹素服會葬贈錢二万澹曰世人之所有餘者富貴也目之所好者五色也耳之所玩者五音也而先生棄衆人之所收收衆人之所棄味无味於慌惚之際兼重玄於衆妙之內宅不彌畝而志忽九州形居塵俗而棲心天外雖黔婁之高遠莊生之不願蔑以過也乃謚曰玄居先生

楊軻天水人也少好易長而不娶學業精微養徒數百常食麤飲水衣褐縕袍人不堪其憂而軻悠然自得踈賓異客音旨未曾交也雖受業門徒非入室弟子莫得親言欲所論授須旁无雜人授入室弟子令遞相宣授劉曜僭號徵拜太常軻固辭不起曜亦敬而不逼遂隱于隴山曜後為石勒所擒秦人東徙軻留長安及石季龍嗣偽位備玄纁束帛安車徵之軻以疾辭迫之乃發既見季龍不拜与語不言命舍之于永昌乙第其有司以軻倨傲請從大不敬論季龍不從下書任軻所尚軻在永昌季龍每有饋餉輒口授弟子使為表謝其文甚美覽者歎有深致季龍欲觀其真趣乃密令美女夜以動之軻蕭然不顧又使人將其弟子盡行遣魁壯羯士衣甲持刀臨之以兵并竊其所賜衣服而去軻視而不言了无懼色常卧土牀覆以布被倮寢其中下无茵褥潁川荀鋪好奇之士也造而談経軻瞑目不答鋪發軻被露其形大笑之軻神體頹然无驚怒之狀于時咸以為焦先之徒未有能量其深淺也後上疏陳鄉思求還季龍送以安車蒲輪賜十戶供之自歸秦州仍教授不絕其後秦人西奔涼州軻弟子以牛負之為戍軍追擒并為所害

公孫鳳字子鸞上谷人也隱于昌黎之九城山谷冬衣單布寢處土牀夏則并食于器停令臭敗然後食之彈琴吟詠陶然自得人咸異之莫能測也慕容暐以安車徵至鄴及見暐不言不拜衣食舉動如在九城賓客造請斯得与言數年病卒

公孫永字子陽襄平人也少而好學恬虛隱于平郭南山不娶妻妾非身所墾植不衣食之吟詠巖間欣然自得年餘九十操尚不虧与公孫鳳俱被慕容暐徵至鄴及見暐不拜王公以下造之皆不与言雖經隆冬盛暑端然自若一歲餘詐狂求還平郭後苻堅又將備礼徵之難其年耆路遠乃遣使者致問未至而永卒堅深悼之謚曰崇虛先生

張忠字巨和中山人也永嘉之亂隱于泰山恬靜寡欲清虛服氣餐芝餌石修導養之法冬則縕袍夏則帶索端拱若尸无琴書之適不修經典勸教但以至道虛无為宗其居依崇巖幽谷鑿地為窟室弟子亦以窟居去忠六十餘步五日一朝其教以形不以言弟子受業觀形而退立道壇于窟上每旦朝拜之食用瓦器鑿石為釜左右居人饋之衣食一无所受好事少年頗或問以水旱之祥忠曰天不言而四時行焉万物生焉陰陽之事非窮山野叟所能知之其遺外物皆此類也年在期頤而視聽无爽苻堅遣使徵之使者至忠沐浴而起謂弟子曰吾餘年无幾不可以逆時主之意浴訖就車及至長安堅賜以冠衣辭曰年朽髮落不堪衣冠請以野服入覲從之及見堅謂之曰先生考槃山林研精

道素獨善之美有餘兼濟之功未也故遠貽先生將任齊尚父忠曰昔因喪亂避地太山與鳥獸為侶以全朝夕之命屬堯舜之世思一奉聖顏年衰志謝不堪展效尚父之況非敢竊擬山棲之性情存巖岫乞還餘齒歸死此山堅以安車送之行達華山歎曰我東嶽道士沒於西嶽命也奈何行五十里及關而死使者馳驛白之堅遣黃門郎韋華持節策弔祀以太牢褒賜命服謚曰安道先生

石垣字洪孫自云北海劇人居無定所不娶妻妾不營產業食不求美衣不以華飾人或有遺其衣服受而施人人有喪葬輒杖策弔之路無遠近時有寒暑必在其中或同日共時咸皆見焉又能闇中取物如晝無差姚萇之亂莫知所終

宋纖字令艾敦煌效穀人也少有遠操沈靖不與世交隱居于酒泉南山明究經緯弟子受業三千餘人不應州郡辟命惟與陰顒齊好友善張祚時太守楊宣畫其象於閣上出入視之作頌曰為枕何石為漱何流身不可見名不可求酒泉太守馬岌高尚之士也具威儀鳴鐃鼓造焉纖高樓重閣距而不見岌歎曰名可聞而身不可見德可仰而形不可覩吾而今而後知先生人中之龍也銘詩于石壁曰丹崖百丈青壁萬尋奇木蓊鬱蔚若鄧林其人如玉維國之琛室邇人遐實勞我心纖注論語及為詩頌數萬言年八十篤學不倦張祚後遣使者張興備禮徵為太子友興逼喻之纖喟然歎曰吾德非莊生才非干木何敢稽停明命遂隨興至姑臧祚遣其太子太和以執友禮造之纖稱疾不見贈遺一皆不受尋遷太子太傅頃之上疏曰臣受生方外心慕太古生不喜存死不悲沒素有遺屬屬諸知識在山投山臨水投水處澤露形在人親土聲聞書跡勿示我家今當命終乞如素願遂不食而卒時年八十二謚曰玄虛先生

郭荷字承休略陽人也六世祖整漢安順之世公府八辟公車五徵皆不就自整及荷世以經學致位荷明究群籍特善史書不應州郡之命張祚遣使者以安車束帛徵為博士祭酒使者迫而致之及至署太子友荷上疏乞還祚許之遣以安車蒲輪送還張掖東山年八十四

卒謚曰玄德先生

郭瑀字元瑜敦煌人也少有超俗之操東遊張掖師事郭荷盡傳其業精通經義雅辯談論多才藝善屬文荷卒瑀以為父生之師成之君爵之而五服之制師不服重蓋聖人謙也遂服斬衰廬墓三年禮畢隱于臨松薤谷鑿石窟而居服柏實以輕身作春秋墨說孝經錯緯弟子著錄千餘人張天錫遣使者孟公明持節以蒲輪玄纁備禮徵之遺瑀書曰先生潛光九皋懷真獨遠心與至境冥符志與四時消息豈知蒼生倒懸四海待拯者乎孔聖車不停軌墨子駕不俟旦皆以黔首之禍不可以不救君不獨立道由人弘故也況今九服分為狄場二都盡為戎穴天子僻陋江東名教淪於左衽創毒之甚開闢未聞先生懷濟世之才坐觀而不救其於仁智孤竊惑焉故遣使者虛左授綏鶴企先生乃眷下國公明至山瑀指翔鴻以示之曰此鳥也安可籠哉遂深逃絕跡公明拘其門人瑀歎曰吾逃祿非避罪也豈得隱居行義害及門人乃出而就徵及至姑臧值天錫母卒瑀括髮入弔三踊而出還于南山及天錫滅苻堅又以安車徵瑀定禮儀會父喪而止太守辛章遣書生三百人就受業焉及苻氏之末略陽王穆起兵酒泉以應張大豫遣使招瑀瑀歎曰臨河救溺不卜命之短長脈病三年不豫絕其餐饋魯連在趙義不結舌況人將左衽而不救之乃與敦煌索嘏起兵五千運粟三萬石東應王穆穆以瑀為太府左長史軍師將軍雖居元佐而口詠黃老冀功成世定追伯成之蹤穆惑於讒間西伐索嘏瑀諫曰昔漢定天下然後誅功臣今事業未建而誅之立見麋鹿遊於此庭矣穆不從瑀出城大哭舉手謝城曰吾不復見汝矣還而引被覆面不與人言不食七日輿疾而歸旦夕祈死夜夢乘青龍上天至屋而止寤而歎曰龍飛在天今止于屋屋之為字尸下至也龍飛至尸吾其死也古之君子不卒內寢況吾正士乎遂還酒泉南山赤崖閣飲氣而卒

祈嘉字孔賓酒泉人也少清貧好學年二十餘夜忽窗中有聲呼曰祈孔賓祈孔賓隱去來隱去來修飾人間甚苦不可諧所得未毛銖所

喪如山崖旦而逃去西至敦煌依學官誦書貧無衣食為書生都養以自給遂博通經傳精究大義西遊海渚教授門生百餘人張重華徵為儒林祭酒性和裕教訓不倦依孝經作二九神經在朝卿士郡縣守令彭和正等受業獨拜牀下者二千餘人天錫謂為先生而不名之竟以壽終

瞿硎先生者不得姓名亦不知何許人也太和末常居宣城郡界文脊山中山有瞿硎因以為名焉大司馬桓溫嘗往造之既至見先生被鹿裘坐於石室神無忤色溫及僚佐數十人皆莫測之乃命伏滔為之銘贊竟卒於山中

謝敷字慶緒會稽人也性澄靖寡欲入太平山十餘年鎮軍郗愔召為主簿台徵博士皆不就初月犯少微少微一名處士星占者以隱士當之譙國戴逵有美才人或憂之俄而敷死故會稽人士以嘲吳人云吳中高士便是求死不得死

戴逵字安道譙國人也少博學好談論善屬文能鼓琴工書畫其餘巧藝靡不畢綜總角時以雞卵汁溲白瓦屑作鄭玄碑又為文而自鐫之詞麗器妙時人莫不驚歎性不樂當世常以琴書自娛師事術士范宣於豫章宣異之以兄女妻焉太宰武陵王晞聞其善鼓琴使人召之逵對使者破琴曰戴安道不為王門伶人晞怒乃更引其兄述述聞命欣然擁琴而往逵後徙居會稽之剡縣性高潔常以禮度自處深以放達為非道乃著論曰夫親沒而採藥不反者不仁之子也君危而屢出近關者苟免之臣也而古之人未始以彼害名教之體者何達其旨故也達其旨故不惑其迹若元康之人可謂好遁迹而不求其本故有捐本徇末之弊舍實逐聲之行是猶美西施而學其顰眉慕有道而折其巾角所以為慕者非其所以為美徒貴貌似而已矣夫紫之亂朱以其似朱也故鄉原似中和所以亂德放者似達所以亂道然竹林之為放有疾而為顰者也元康之為放無德而折巾者也可無察乎且儒家尚譽者本以興賢也既失其本則有色取之行懷情喪真以容貌相欺其弊必至於末偽道家去名者欲以篤實也苟失其本又有越檢之行情禮俱虧則仰詠兼忘其弊必至於本薄夫偽薄者非二本之失而為弊者必託二本以自通夫道有常經而弊無常情是以六經有失王政有弊苟乖其本固聖賢所無奈何也嗟夫行道之人自非性足體備闇蹈而當者亦曷能不棲情古烈擬規前修苟迷擬之然後動議之然後言固當先辯其趣舍之極求其用心之本識其枉尺直尋之旨採其被褐懷玉之由若斯塗雖殊而其歸可觀也迹雖亂而其契不乖也不然則流遁忘反為風波之行自驅以物自誣以偽外眩囂華內喪道實以矜尚奪其真主以塵垢翳其天正貽笑千載可不慎歟孝武帝時以散騎常侍國子博士累徵辭父疾不就郡縣敦逼不已乃逃於吳吳國內史王珣有別館在武丘山逵潛詣之與珣遊處積旬會稽內史謝玄慮逵遠遁不反乃上疏曰伏見譙國戴逵希心俗表不嬰世務棲遲衡門與琴書為友雖策命屢加幽操不回超然絕跡自求其志且年垂耳順常抱羸疾時或失適轉至委篤今王命未回將離風霜之患陛下既已愛而器之亦宜使其身名並存請絕其召命疏奏帝許之逵復還剡後王珣為尚書僕射上疏復請徵為國子祭酒加散騎常侍徵之復不至太元二十年皇太子始出東宮太子太傅會稽王道子少傅王雅詹事王珣又上疏曰逵執操貞厲含味獨遊年在耆老清風彌劭東宮虛德式延事外宜加旌命以參僚侍逵既重幽居之操必以難進為美宜下所在備禮發遣會病卒長子勃有父風義熙初以散騎侍郎徵不起尋卒

龔玄之字道玄武陵漢壽人也父登歷長沙相散騎常侍玄之好學潛默安於陋巷州舉秀才公府辟不就孝武帝下詔曰夫哲王御世必搜揚幽隱故空谷流縶維之詠丘園旅束帛之觀譙國戴逵武陵龔玄之並高尚其操依仁游藝潔己貞鮮學弘儒業朕虛懷久矣二三君子豈其戢賢於懷抱哉思挹雅言虛誠諷議可並以為散騎常侍領國子博士指下所在備禮發遣不得循常以稽側席之望郡縣敦逼苦辭疾篤不行尋卒時年五十八弟子元壽亦有德操高尚不仕舉秀才及州辟召並稱疾不就孝武帝以太學博士散騎侍郎

給事中累徵遂不起卒於家

陶淡字處靜太尉侃之孫也父夏以無行被廢淡幼孤好導養之術謂仙道可祈年十五六便服食絕穀不婚娶家累千金僮客百數淡終日端拱曾不營問頗好讀易善卜筮於長沙臨湘山中結廬居之養一白鹿以自偶親故有候之者輒移渡澗水莫得近之州舉秀才淡聞逐轉逃羅縣埤山中終身不返莫知所終

陶潛字元亮大司馬侃之曾孫也祖茂武昌太守潛少懷高尚博學善屬文穎脫不羈任真自得為鄉鄰之所貴嘗著五柳先生傳以自況曰先生不知何許人不詳姓字宅邊有五柳樹因以為號焉閑靜少言不慕榮利好讀書不求甚解每有會意欣然忘食性嗜酒而家貧不能恒得親舊知其如此或置酒招之造飲必盡期在必醉既醉而退曾不吝情去留環堵蕭然不蔽風日短褐穿結簞瓢屢空晏如也常著文章自娛頗示己志忘懷得失以此自終其自序如此時人謂之實錄以親老家貧起為州祭酒不堪吏職少日自解歸州召主簿不就躬耕自資遂抱羸疾復為鎮軍建威參軍謂親朋曰聊欲絃歌以為三徑之資可乎執事者聞之以為彭澤令在縣公田悉令種秫穀曰令吾常醉於酒足矣妻子固請種秔乃使一頃五十畝種秫五十畝種秔素簡貴不私事上官郡遣督郵至縣吏白應束帶見之潛歎曰吾不能為五斗米折腰拳拳事鄉里小人邪義熙二年解印去縣乃賦歸去來其辭曰歸去來兮田園將蕪胡不歸既自以心為形役奚惆悵而獨悲悟已往之不諫知來者之可追實迷途其未遠覺今是而昨非舟遙遙以輕颺風飄飄而吹衣問征夫以前路恨晨光之希微乃瞻衡宇載欣載奔僮僕來迎稚子候門三逕就荒松菊猶存攜幼入室有酒盈樽引壺觴以自酌眄庭柯以怡顏倚南窗以寄傲審容膝之易安園日涉以成趣門雖設而常關策扶老以流憩時矯首而遐觀雲無心以出岫鳥倦飛而知還景翳翳其將入撫孤松而盤桓歸去來兮請息交以絕游世與我以相遺復駕言兮焉求悅親戚之情話樂琴書以消憂農人告余以春及將有事乎西疇或命巾車或棹孤舟既窈窕以尋壑亦崎嶇而經丘木欣欣以向榮泉涓涓而始流善萬物之得時感吾生之行休已矣乎寓形宇內復幾時曷不委心任去留胡為遑遑欲何之富貴非吾願帝鄉不可期懷良辰以孤往或植杖而耘耔登東皋以舒嘯臨清流而賦詩聊乘化以歸盡樂夫天命復奚疑頃之徵著作郎不就既絕州郡覲謁其鄉親張野及周旋人羊松齡寵遵等或有酒要之或要之共至酒坐雖不識主人亦欣然無忤酣醉便反未嘗有所造詣所之唯至田舍及廬山遊觀而已刺史王弘以元熙中臨州甚欽遲之後自造焉潛稱疾不見既而語人云我性不狎世因疾守閑幸非潔志慕聲豈敢以王公紆軫為榮邪夫謬以不賢此劉公幹所以招謗君子其罪不細也弘每令人候之密知當往廬山乃遣其故人龐通之等齎酒先於半道要之潛既遇酒便引酌野亭欣然忘進弘乃出與相聞遂歡宴窮日潛無履弘顧左右為之造履左右請履度潛便於坐申腳令度焉弘要之還州問其所乘答云素有腳疾向乘籃輿亦足自反乃令一門生二兒共轝之至州而言笑賞適不覺其有羨於華軒也弘後欲見輒於林澤間候之至於酒米乏絕亦時相贍其親朋好事或載酒肴而往潛亦無所辭焉每一醉則大適融然又不營生業家務悉委之兒僕未嘗有喜慍之色惟遇酒則飲時或無酒亦雅詠不輟嘗言夏月虛閑高臥北窗之下清風颯至自謂羲皇上人性不解音而畜素琴一張絃徽不具每朋酒之會則撫而和之曰但識琴中趣何勞絃上聲以宋元嘉中卒時年六十三所有文集並行於世

史臣曰君子之行殊塗顯晦之謂也出則允釐庶政以道濟時處則振拔囂埃以卑自牧詳求厥義其來夐矣公和之居窟室裳唯編草誡叔夜而凝神鑒威輦之處叢祠衣無全帛對子荊而陳貞則並滅景而弄迹抑為兩賢之流亞夏統遠邁稱其孝友心徵高節尚其亮直歌小海之曲則伍胥猶存固貞石之心則公閭尤愧時幸洛濱之觀信乎茲言宋纖幼懷遠操清規映拔楊宣頌其畫象馬岌歎其人龍玄虎之號寔斯為美歟或移病而去官或著論而矯俗或箕踞而對時人或弋釣而棲衡泌含和隱璞乘道匿輝不屈其志激清風於來葉者矣

贊曰厚秩招累脩名順欲確乎群士超然絕俗養粹巖阿銷聲
曲激貪止競永垂高躅

列傳第六十四　晉書九十四

列傳卷第六十五　晉書九十五　御撰

藝術

陳訓　戴洋　韓友　淳于智　步熊　杜不愆
嚴卿　隗炤　卜珝　鮑靚　吳猛　幸靈
佛圖澄　麻襦　單道開　黃泓　索紞　孟欽
王嘉　僧涉　郭黁　鳩摩羅什　曇霍　臺產

藝術之興由來尚矣先王以是決猶豫定吉凶審存亡省禍福曰神與智藏往知來幽贊冥符弼成人事既興利而除害亦威衆以立權所謂神道設教率由於此然而詭託近於妖妄迂誕難可根源法術紛以多端變態諒非一緒真雖存矣偽亦憑焉聖人不語怪力亂神良有以也逮丘明首唱叙妖夢以垂文子長繼作援龜策以立傳自茲厥後史不絕書漢武雅好神仙世祖尤耽讖術遂使文成五利逞詭詐而取寵榮尹敏桓譚由忤時而嬰罪戾斯固通人之所蔽千慮之一失者乎詳觀衆術抑惟小道棄之如或可惜存之又恐不經載籍既務在博聞筆削則理宜詳備晉謂之乘義在於斯今錄其推步尤精伎能可紀者以為藝術傳式備前史云

陳訓字道元歷陽人也少好秘學天文筭曆陰陽占候無不畢綜尤善風角孫皓以為奉禁都尉使其占候皓政嚴酷訓知其必敗而不敢言時錢唐湖開或言天下當太平青蓋入洛皓以問訓訓曰臣止能望氣不能達湖之開塞退而告其友曰青蓋入洛將有輿櫬銜璧之事非吉祥也尋而吳亡訓隨例內徙拜諫議大夫俄而去職還鄉及陳敏作亂遣弟宏為歷陽太守訓謂邑人曰陳家無王氣不久當滅宏聞將斬之訓鄉人秦璩為宏參軍乃說宏曰訓善風角可試之如不中徐斬未晚也乃赦之時宏攻征東參軍衡彥於歷陽乃問訓曰城中有幾千人攻之可拔不訓登牛渚山望氣曰不過五百人然不可攻攻之必敗宏復大怒曰何有五千人攻五百人而有不得理命將士攻之果為彥所敗方信訓有道術乃優遇之都水參軍淮南周光嘗問訓以官位訓曰君至卯年當剖符近郡酉年當有曲蓋光曰脫如來言當相薦拔訓曰性

不好官惟欲得米耳後元果為義興太守金紫將軍時劉聰寇洛
陽歷陽太守武瑕問訓曰國家人事如何訓曰胡賊三逼國家當敗
天子野死今尚未也其後懷愍二帝果有平陽之酷焉或問其以明年
吉凶者訓曰揚州刺史當死武昌大火上方節將亦當死至時劉陶周
訪皆卒武昌大火燒數千家時甘卓為歷陽太守訓私謂所親曰甘
侯頭低而視仰相法名為眄刀又目有赤脉自外而入不出十年必以
兵死不須兵則可以免卓果為王敦所害丞相王導多病每自憂慮以
問訓訓曰公耳竪垂肩必壽亦大貴子孫當興於江東咸如其言訓年
八十餘卒

戴洋字國流吳興長城人也年十二遇病死五日而蘇說死時天使其
為酒藏吏授符籙給吏從幡麾將上蓬萊崑崙積石太室恒廬衡等諸
山既而遣歸逢一老父謂之曰汝後當得道為貴人所識及長遂善風
角為人短陋無風望然好道術妙解占候卜數吳末為臺吏知吳將亡
託病不仕及吳平還鄉里後行至瀨鄉經老子祠皆是洋昔死時所見
使處但不復見昔物耳因問守藏應氣曰去二十餘年嘗有人從東
行過老君而不下馬未達橋墜馬死者不應氣曰有之所問之事多與洋
同揚州刺史嘗問吉凶於洋答曰熒惑入南斗八月有暴水九月當有
客軍西南來如期果大水而石冰作亂冰既據揚州洋謂人曰視賊雲
氣四月當破果如其言時陳敏為右將軍賢邑令洋復見而辭之洋曰
敏當作賊族滅何足願也未幾敏果反而誅焉初混欲用洋為家將洋曰
此地當敗得賊不得正豈可移家於賊中乎混便止敏未敗弟昶攻堂
邑混遂以單身走免其後都水馬武舉洋為都水令史洋請急還鄉將赴
洛夢神人謂之曰洛中當敗人盡南渡後五年揚州必有天子洋信之
遂不去既而皆如其夢廬江太守華譚問洋曰天下誰當復作賊者洋
曰王機癸亥機反陳敏問洋曰人言江南當有貴人顧彥先周宣珮當
是不洋曰顧不及臘周不見來年八月榮果以十二月十七日卒十九
日殯玘以明年七月晦亡王導遇病召洋問之洋曰君侯本命在申金為
土使之主而於申上石頭立冶火光照天此為金火相爍水火相煎以
故受害耳導即移居東府病遂差鎮東從事中郎張闓舉洋為丞相令
史時司馬勛為烏程令將赴職洋曰君宜深慎下吏勛後果坐吏免官
洋又謂曰卿雖免官十一月當作郡加將軍至期為太山太守振武將
軍勛舍宅將行洋止之曰君不得至當還不可先宅勛果為徐龕所逼
不得之郡元帝增勛眾二千使助祖逖洋勸勛不行勛乃稱病收付廷尉
俄而困赦得出康帝將登阼使洋擇日洋以為宜用三月二十四日景午
太史令陳卓奏用二十二日言昔越王用甲辰二月反國范蠡稱在陽
之前當主出之下書無德將出游刑入中宮今與此同洋曰越王為
吳所囚雖當時遷嬉及懷死憂危故用甲辰乘德而歸留刑吳宮今大
王內無含容外無死憂當承天洪命納祚先祖何為但越王去國留殃
故事邪乃從之及祖約代兄鎮譙請洋為中典軍還為督護永昌元年四
月庚辰禺中時有大風起自東南折木洋謂約曰十月必有賊到譙城
東至歷陽南方有反者諸侯並起以洋為妖白約收洋付刺姦而絕其
食五十日言語如故約知其有神術乃赦之而讓振振後有罪被收洋
救之約曰振往日相誣今何以救之洋曰振不識風角非有私嫌往
時虛餓死洋養活之振猶尚憂恚夫厭惡貴而不棄貧賤甚明
約赦之即日振賜洋米三十石至月十三日石勒騎果到譙城
東洋言於約曰賊必向城父可遣騎水南逆之軍於水北安營賊
必敗約不追賊乃掠城父婦女輜重而去約將督護求當之洋曰不
可約不從使兄子智與延等追之賊偽棄婦女輜重走智延等爭物賊
還擁之智延僅以身免士卒皆死約表洋為下邳長時西國之反遂大
守袁發據城峻約欲討之而未決洋曰賊以八月壬戌日反日辰俱
王辛德在南方為受白刑囚在譙此東從代刑殺以破之又甲子日東
風而雨雨行在東在東當在東前為軍驅除昔吳伐關羽天雷在前周
瑜拜賀今與往同故知必克約從之果平梁城大寒二年丁亥大流
星東南行洋曰至秋府當移壽陽及王敦作逆約問其勝敗洋曰太白
在東方辰星不出兵法先起者為主應者為客辰星出太白為主辰星
不出太白為客先起者敗今太白出東宜傳檄所部歷留

伐之約乃率衆向合肥俄而敢死衆敗遂住壽陽洋又曰江淮之間當
有軍事唯城虛糧盡遠圍乎不著難江沔皆非官有也約不能從豫土遂陷
於賊咸和元年春約南行佃遇大雷雨西南來洋曰甲子西南天爵其
下必有大將至夏汝南人反執約兄子濟送于石勒約府內地忽赤如
丹洋曰按河圖徵云地赤如丹血丸當有下反上者恐十月二十七
日胡馬當來飲淮水至時石勒騎大至攻城大戰其日西風兵火俱發
約大懼會風迴賊退時傳言勒遣騎向壽陽約欲遣其家還江東洋曰
必無此事尋而傳言果妄咸和初月暈左角有赤白珥約問洋洋曰角
為天門開和陽道官門當有大戰俄而蘇峻遣使招約俱反洋謂約曰
蘇峻必敗然其初起兵鋒不可當可外和內嚴以待其變約不從遂與
峻反至三年五月大風雷雨西北來城內晦暝洋謂約曰雷鳴人上明
使君當遠使近直愛下振貧者奉有此變恐致亂亡約大怒收洋繫之
還部將李槩將兵到盧江其衆盡敗約召洋出問之曰五胡還東何如留
壽陽若留壽陽何如入胡洋曰東入失半又胡威門留壽陽向可約欲

東向歷陽其衆不樂東下皆叛約劫約妹及嫂奔于石勒約到歷陽祖
煥問洋曰君昔言平西在壽陽可得五年東如其言今在歷陽可得幾
時洋曰得六月耳約問洋壽不及北家侯何如洋曰此當復有及者臺
下來年三月當大平江州當大喪後南方復有軍事去此千里是冬臺
騰拔約約奔所親將家屬奔于石勒二月而天子反正四月而溫嶠卒
邪默據盆口以叛後勒誅約及親屬在壽者如洋言約既敗洋往尋陽
時桓宣鎮尋陽從洋問洋曰我孤留在此不可不要伸君不死無所使君今
年有大厄使君年四十七行年入庚寅大陰其門庚寅為白獸在上
為客星在下為害年入卯頭并必凶當已亡十一月二十二日庚寅勿見
客洋曰我當解職將君還野中合病洋曰使君當共作江州不得解職洋
曰温公不復還乎洋曰温公雖還使君故作江州俄如其言九月甲寅
由時迴風從東來入船見船中西過狀如匹練長五六丈洋曰風從咸
池下來攝提下去咸池為刀兵大殺為死喪到甲子日申時府內大聚
骨埋之洋問在何處洋曰不出州府門也洋架府東門洋又曰東為天

牢牢下閉門為愛天獄至十二月十七日洋又曰臘近可開門以五十人
備守并以百人備東北寅上以却害氣猶未從二十四日壬辰胥遂為
郭默所害南中郎將桓宣以洋為參軍將隨宣往襄陽太尉陶侃留之
住武昌時侃謀北伐洋曰前年十一月熒惑守胃昴至今年四月積五
百餘日昴趙之分野石勒遂死熒惑以七月退從畢右順行入黃道未
及天關以八月二十二日復逆行還鉤繞畢向昴畢為邊兵主胡夷
故置天弓以射之熒惑逆行司死德之國石弘死是世勒之餘燼以自
殘害今年官與太歲太陰三合癸巳癸為北方北方當受災歲鎮二星
共合翼軫從子及巳徘徊六年荆楚之分歲鎮所守其下國昌豈非功
德之徵也今年六月鎮星前角亢角亢鄭之分歲星移入房太白在心
心房宋之分順之者昌逆之者亡石季龍若與兵東南此其死會也官若
應天伐刑徑據宋鄭則兇敵矣若天與不取反受其殃但宜在中原開
而大喜會病篤不果行侃薨征西將軍庾亮代鎮武昌復引洋問氣候
洋曰天有白氣喪必東行不過數年必應尋有大鹿向西城門洋曰野

獸向城主人將去城東家夜半望見城內有數炬火從城上出如大車
狀白布幔覆與火俱出城東北行至江沔滅洋聞而歎曰此與前白氣
同時亮欲西鎮石城或問洋洋曰此不足當欲東未牢曰不當也咸康三年
洋言於亮曰武昌土地有山林攻可固始不可居終山作八字數不
及九昔吳用壬寅來上創立宮城至己酉還下秣陵陶公亦涉八年土地
盛衰有數人心去就有期不可移也公宜更擇吉處武昌不可久住五
年亮令毛寶屯邾城九月洋言於亮曰毛豫州今年受死問昨朝大霧
晏風當有兇賊報仇攻圍諸侯誠宜遠偵候寶問當在何時洋曰五十
日內也又曰九月建戌朱雀飛驚征軍還歸乘戴火光天示有信災
發東房樂客歸本慮有後患明日又曰昨夜人殃訴訟請命今年架屋致
使君病可因此應移家南度免嬈州寶將還兒婦還武昌亂傳賊當來
攻城洋曰十月丁亥夜半時得賊問壬為君亥為臣子為征西府亥為
邾城功曹為賊神加子時十月水王木相王相氣合賊必來寅數七子
數九賊高可九千人下可七千人從魁為貴人加丁下剋上其宮亡之

事不敢進武昌也賊果陷邾城而去亮問洋曰故當不失石城否洋曰賊從安陸向石城逆太白當覆沒身亡所屬亮曰天何以利胡而病我洋曰天作有吉凶土地有盛衰今年害氣在三合巳亥巳為天下亥為戎胡季龍亦當受死今乃不憂賊但憂公病耳亮曰何方救我病洋曰荊州受兵江州受災公可去此二州亮曰如此當有解不洋曰根晚猶差不也亮竟不能解二州遂至大困洋曰昔蘇峻時公於白石祠中祈福許賽其牛至今未解故為此鬼所考亮曰有之君是神人也或問洋曰庾公可得幾時洋曰見明年時亮已不識人咸以為妄果至正月一日而薨庾翼代其亮洋復為占候洋時年八十餘所占驗者不可勝紀

韓友字景先廬江舒人也為書生受易於會稽伍振善占卜能圖宅相冢亦行京費厭勝之術龍舒長鄧林婦病積年垂死醫巫皆息意友為筮之使畫作野豬著臥處屏風上一宿覺佳於是遂差舒縣廷掾王睦病死已復魄友為筮之令以丹書版作日月置牀頭又以豹皮為衛尼臥上安則劉世則女病魅積年巫為攻禱伐空冢故城間得狸鼉數十病猶不差友筮之命作布囊依女發時張囊著窗牖間友閉戶作氣若有所驅斯須之間見囊大脹如吹因決敗之女乃大發友乃更作皮囊二枚沓張之施張如前囊復脹滿因急縛囊口懸著樹二十許日漸消開視有二斤狐毛女遂差宣城邊洪以四月中就友卜家中安否友曰卿家有兵殃其禍甚重可伐七十束柴積於庚地至七月丁酉放火燒之殃可消也不爾其凶難言洪即聚柴著大風不敢發火洪後為廣陽領校遭母喪歸家友來投之時日已暮出告從者速裝吾當夜去從者曰今日已暝數十里草行何急復去友曰非汝所知也此間血覆地寧可復住苦留之不待食而去其夜洪欻發狂絞殺兩子并殺婦又斫父妾二人皆被創因出亡走明日其宗族往收獲亡者尋索蹤跡日於宅前林中得之已自經死舒城太守邢祐有病友筮之曰七月晦日將有大鸛鳥來集廳事上宜勤伺取若獲者為善不獲將成禍祐乃謹為其備至日果有大鸛垂尾九尺來集廳事上捕得之祐仍遷石頭督護後為吳郡太守友卜占神效甚多而消殃轉禍無不盡驗干寶問其故友曰筮卦用五行相生殺如按方投藥治病以冷熱相救其差與不差不可必也友以元康六年舉賢良晉元帝渡江以為廣武將軍永嘉末卒

淳于智字叔平濟北盧人也有思義能易筮善厭勝之術高平劉柔夜臥鼠齧其左手中指以問智智曰是欲殺君而不能當為君使其反死乃以朱書手腕橫文後三寸作田字辟方一寸二分使露手以臥明旦有大鼠伏死手前譙人夏侯藻母病困詣智卜忽有一狐當門向之嘷藻怖愕馳見智智曰其禍甚急君速歸在狐嘷處拊心啼哭令家人驚怪大小必出一人不出哭勿止然後其禍可救也藻還如其言母亦扶病而出家人既集堂屋五間拉然而崩護軍張劭母病篤智筮之使西出市沐猴繫母臂令傍人槌拍恒使作聲三日放去劭從之其猴出門即為犬所咋死母病遂差上黨鮑瑗家多喪病貧苦或謂之曰淳于叔平神人也君何不試就卜知禍所在瑗性質直不信卜筮曰人生有命豈卜筮所移會智來瑗以語智智曰此君寒士每多死喪君有遇之患可為一卦智乃為卦卦成謂瑗曰君安宅失宜故令君困君舍東北有大桑樹君徑至市入門數十步當有一人持荊馬鞭者便就買以懸此樹三年當暴得財瑗承言詣市果得馬鞭懸之三年浚井得錢數十萬銅鐵器復二千餘萬於是致贍疾者亦愈其消災轉禍不可勝紀而卜筮所占千百皆中應然少亦多病智乃為符使參偏之補其寸既而皆驗莫能李也性深沉常自言短命曰辛亥歲天下有事當有巫蠱挾道術者死吾守易義以行之猶當不應此乎太康末為司馬督有寵於楊駿故見殺

步熊字叔羆陽平發干人也少好卜筮數術門徒甚盛能言舍中有人燒死吏持詣諸生謂為失火熊曰已為卿卜得其人矣使從道南行當有一人來問得火字未者便縛之吏如熊言果得耕人白言草惡難耕故燒之忽風起火燒逐近實其不知其中有人鄉人見衆行或告已死其父母驚哭制服熊為之卜剋日當哭如期果至趙王倫聞其名召之能謂諸生曰倫死不久不足應也命奴逃其門之數重熊乃使諸生

著其裘南走倫兵悉赴捉之能家從北出得脫後為成都王穎所辟穎使能射覆物无所失後穎奔關中平昌公模鎮鄴以能穎黨誅之

杜不愆廬江人也少就外祖郭璞學易卜屢有驗高平郗超年二十餘得重疾令不愆筮之不愆曰按卦言之卿所苦尋除然宜於東北三十里上宮姓家索其所養雄雉籠而絷之置東簷下却後九日景午日午時必當有雌雉飛來与交既而雙去若如此不出二十日病都除又是休應年將八十位極人臣若但雌逝雄留者病一周方差年半八十名位亦失超時正羸篤慮命在旦夕笑而荅曰若保八十之半便有餘矣一周病差何足為淹然未之信或勸依其言索雉果得至景午日超臥南軒之下觀之至日晏果有雌雉飛入籠与雄雉交而去雄雉不動超歎息曰雖管郭之奇何以尚此超病彌年乃起至四十卒於中書郎不愆後亡筮韓諫無復此類後為桓嗣建威參軍

嚴卿會稽人也善卜筮鄉人魏序欲暫東行荒年多抄盜令卿筮之卿筮曰君慎不可東行必遭暴害之氣而非劫也序不之信卿曰既必不停宜以禳之可索西郭外獨母家白雄狗繫著船前求索止得駁狗无白者卿曰駁者亦足然猶恨其色不純當餘小毒止及六畜輩耳无所復憂序行半路狗忽然作聲甚急有如人打之者比視已死吐黑血斗餘其夕序墅上白鵝數頭無故自死而序家无恙

隗炤汝陰人也善於易臨終書板授其妻曰吾亡後當大荒窮雖爾慎莫賣宅也卻後五年春當有詔使來頓此亭姓龔此人負吾金即以此版往責之勿違言也炤亡後其家大困乏欲賣宅憶夫言輒止期日有龔使者　亭中妻遂賫版往責之使者執版惘然不知所以妻曰夫臨亡手書版見命如此不敢妄也使者沉吟良久而悟謂曰賢夫何善妻曰夫善於易而未曾為人卜也使者曰噫可知矣乃命取蓍筮之卦成撫掌而歎曰妙哉隗生含明隱迹可謂鏡窮達而洞吉凶者也於是告炤妻曰吾不相負金也賢夫自有金耳知亡後當暫窮故藏金以待太平所以不告兒婦者恐金盡而困无已也知吾善易故書版以寄意耳金有五百斤盛以青瓮覆以銅柈埋在堂屋東頭去壁一丈入地九尺妻還掘之皆如卜焉

卜珝字子玉匈奴後部人也少好讀易郭璞見而歎曰吾所弗如也奈何不免兵死珝曰然吾大厄在四十一位為卿相當受禍耳不爾者亦為猛獸所害吾亦未見子之令終也璞曰吾禍在江南甚營之未見免兆雖然在南猶可延期住此不過時月珝曰子勿為公吏可以免諸璞曰吾不能免公吏猶子之不能免卿相也珝曰吾此雖當有帝王子終不復奉二京矣琅邪可奉卿謹奉之晉祀者必此人珝遂隱于龍門山劉元海僭號徵為大司農侍中固以疾辭元海曰人各有心卜珝之不欲在吾朝何異高祖四公哉可遂其高志後復徵為光祿大夫珝謂使者曰非吾死所也及劉聰僭位徵為太常時劉琨據并州聰問時可平乎珝荅曰并州陛下之分今茲克之必矣聰戲曰朕欲劳先生一行可乎珝曰臣所以來不及装者正為是行也聰大悅署珝使持節平北將軍將行謂其妹曰此行也死自吾分後慎勿紛紜及攻晉陽為琨所敗珝亦先奔為其元帥所殺

鮑靚字太玄東海人也年五歲語父母云本是曲陽李家兒九歲墜井死其父母尋訪得李氏推問皆符驗靚學兼內外明天文河洛書稍遷南陽中部都尉為南海太守嘗行部入海遇風飢甚取白石煮食之以自濟王機時為廣州刺史入厠忽見二人著烏衣与機相捍良久擒之得二物似烏鴨靚曰此物不祥機焚之逕飛上天機尋誅死靚嘗見仙人陰君授道訣百餘歲卒

吳猛豫章人也少有孝行夏日常手不驅蚊懼其去己而噬親也年四十邑人丁義始授其神方因還豫章江波甚急猛不假舟楫以白羽扇畫水而渡觀者異之庾亮為江州刺史嘗遇疾聞猛神異乃迎之問己疾何如猛辭以算盡請具棺服旬日而死形狀如生未及大斂遂失其尸識者以為亮不祥之徵亮疾果不起

幸靈者豫章建昌人也性少言与小人羣居見侵辱而无慍色邑里號之癡雖其父母兄弟亦以為癡也嘗使守稻羣牛食之靈見而不驅待牛去乃往理其殘亂者其父母見而怒之靈曰夫萬物生天地之間各

欲得食牛方食奈何驅之其父怒曰即如汝言復用理壤者何為靈曰此稻又欲得終其性牛自犯之靈可以不收乎時順陽樊長賓為昌令發百姓作官船於建城山中吏令人各作箸一雙靈作而未輸或竊之焉俄而竊者心痛欲死靈謂之曰爾得無竊我箸乎竊者不應有頃逾急靈曰若爾不以情告我者今日死矣竊者自陳乃自出之靈於是飲之以水病即立愈行人由此敬畏之船成當下吏以二百人引一艘不能動方請益人靈曰此以過足但部分未至耳靈請自牽之乃手執箸惟用百人而船去如流眾大驚怪咸稱其神於是知名有龔仲儒女病積年氣息財屬靈使以水含之已而強起應時大愈又呂猗母皇氏得痿痹病十有餘年靈療之去皇氏數尺而坐瞑目寂然有頃顧謂猗曰扶夫人令起猗曰老人得病累年奈何可倉卒起邪靈曰但試扶起於是兩人夾扶以立少選靈又令去扶即能自行由此遂愈於是百姓奔趣水陸輻湊從之如雲皇氏自以病久懼有發動靈乃留水一器令食之每取水輒以新水補之二十餘年水清如新塵垢不能加焉時高悝家有鬼怪言語訶叱投擲內外不見人形或器物自行再三發火巫祝厭劾而不能絕適值靈乃要之靈於陌頭望見悝家謂悝曰此君之家邪悝曰是也靈曰知之矣悝固請之靈不得已至門見符索甚多謂悝曰當以正止邪而以邪救邪惡得已乎並使焚之惟據軒小坐而去其夕鬼怪即絕靈所救愈多此類然不取報謝行不騎乘長不娶妻性至恭見人即先拜言輒自名凡草木之夭傷於山林者必起理之器物之傾覆於途路者必舉正之周旋江州間謂其士人曰天地之於人物一也咸欲不失其情性奈何制服人以為奴婢乎諸君若欲享多福以保性命可悉免遣之十餘年間頗行其術以濟者極多後乃娶妻畜車馬奴婢受貨賂致遺於是其術稍衰所療得失相半焉

佛圖澄天竺人也本姓帛氏少學道妙通玄術永嘉四年來適洛陽自云百有餘歲常服氣自養能積日不食善誦神呪能役使鬼神腹旁有一孔常以絮塞之每夜讀書則拔絮孔中出光照于一室又嘗齋時平旦至流水側從腹旁孔中引出五藏六府洗之訖還內腹中又能聽鈴音以言吉凶莫不懸驗及洛中寇亂乃潛草野以觀變石勒屯兵葛陂專行殺戮沙門遇害者甚眾澄投勒大將軍郭黑略家黑略每從勒征伐輒預剋勝負勒疑而問曰孤不覺卿有出眾智謀而每知軍行吉凶何也黑略曰將軍天挺神武幽靈所助有一沙門智術非常云將軍當略有區夏已為師臣前後所白皆其言也勒召澄試以道術澄即取鉢盛水燒香呪之須臾鉢中生青蓮花光色曜目勒由此信之勒自葛陂還河北過枋頭枋頭人夜欲斫營澄謂黑略曰須臾賊至可令公知果如其言有備故不敗勒欲試澄夜冠胄衣甲執刀而坐遣人告澄云夜來不知大將軍何所在使人始至未及有言澄逆問曰平居無寇何故夜嚴勒益信之勒後因忿欲害諸道士并欲苦澄澄乃避至黑略舍語弟子曰若將軍信至問吾所在者報云不知所之既而勒使至覓澄不得使還報勒勒驚曰吾有惡意向澄澄捨我去矣通夕不寢思欲見澄澄知勒意悔明旦造勒勒曰昨夜何行澄曰公有怒心昨故權避公今改意是以敢來勒大笑曰道人謬耳襄國城塹水源在城西北五里其水源暴竭勒問澄何以致水澄曰今當敕龍取水遂與弟子法首等數人至故泉源上坐繩床燒安息香呪願數百言如此三日水泫然微流有一小龍長五六寸許隨水而來諸道士競往視之有頃水大至隍塹皆滿鮮卑段末波攻勒眾甚盛勒懼問澄澄曰昨日寺鈴鳴云明旦食時當擒段末波勒登城望末波軍不見前後失色曰末波如此豈可獲乎更遣夔安問澄澄曰已獲末波矣時城北伏兵出遇末波執之澄勸勒宥末波遣還本國勒從之卒獲其用劉曜遣從弟岳攻勒勒遣石季龍距之岳敗退保石梁塢季龍堅柵守之澄在襄國忽歎曰劉岳可愍弟子法祚問其故澄曰昨日亥時岳已敗被執果如所言及曜自攻洛陽勒將救之其群下咸諫以為不可勒以訪澄澄曰相輪鈴音云秀支替戾岡僕谷劬禿當此羯語也秀支軍也替戾岡出也僕谷劉曜胡位也劬禿當捉也此言軍出捉得曜也又令一童子潔齋七日取麻油合胭脂躬自研於掌中舉手示童子粲然有輝童子驚曰有軍馬甚眾見一人長大白皙以朱絲縛其肘澄曰此即曜也勒甚悅遂赴洛

距驛生擒之勒僭稱趙天王行皇帝事敬澄彌篤時石葱將叛澄誡勒
曰今年葱中有蟲食必害人可令百姓無食葱也勒班告境內愼無食
葱俄而石葱果走勒益重之事必諮而後行號曰大和尚勒愛子斌暴
病死將殯勒歎曰朕聞虢太子死扁鵲能生之今可得效乎乃令告澄
澄取楊枝沾水灑而呪之就執斌手曰可起矣因此遂蘇有頃平復自
是勒諸子多在澄寺中養之勒死之年天靜無風而塔上一鈴獨鳴澄
謂衆曰鈴音云國有大喪不出今年矣旣而勒果死及季龍僭位遷都
于鄴傾心事澄有重於勒下書衣澄以綾錦乘以彫輦朝會之日引之
升殿常侍以下悉助舉輿太子諸公扶翼而上主者唱大和尚衆坐皆
起以彰其尊又使司空李農旦夕親問其太子諸公五日一朝尊敬莫
與爲比支道林在京師聞澄與諸石遊乃曰澄公其以季龍爲海鷗鳥
也百姓因澄故多奉佛皆營造寺廟相競出家眞僞混淆多生愆過季
龍下書料簡其著作郎王度奏曰佛外國之神非諸華所應祠奉漢代
初傳其道惟聽西域人得立寺都邑以奉其神漢人皆不出家魏承漢

制亦循前軌今可斷趙人悉不聽詣寺燒香禮拜以遵典禮其百辟卿
士下逮衆隸例皆禁之其有犯者與淫祀同罪其趙人爲沙門者還服
百姓朝士多同度所奏季龍以澄故下書曰朕出自邊戎忝君諸夏至
於饗祀應從本俗佛是戎神所應兼奉其夷趙百姓有樂事佛者特聽
之澄時止鄴城寺中弟子徧於郡國嘗遣弟子法常北至襄國弟子法
佐從襄國還相遇於梁基城下對車夜談言及和尚比旦各去佐始入
澄逆笑曰昨夜爾與法常交車共說汝師邪佐愕然愧懺於是國人每
相語莫起惡心和尚知汝及澄之所在無敢向其方面涕唾者季龍太
子邃有二子在襄國澄語邃曰小阿彌比當得疾可往看之邃即馳信
往視果已得疾太醫殷騰及外國道士自言能療之澄告弟子法牙曰
正使聖人復出不愈此疾況此等乎後三日果死邃將圖爲逆謂內豎
曰和尚神通儻發吾謀明日來者當先除之澄月望將入覲季龍謂弟
子僧慧曰昨夜天神呼我曰明日若入還勿過人我儻有所過汝當止
我澄常入必過邃邃知澄入要候甚苦澄將上南臺僧慧引衣澄曰事

不得止坐未安便起邃固留不住所謀遂差還寺歎曰太子作亂其形
將成欲言難言欲忍難忍乃因事從容箴季龍季龍終不能解俄而事
發方悟澄言後郭黑略將兵征長安北山羌墮羌伏中時澄在堂上坐
慘然改容曰郭公今有厄乃唱云衆僧祝願澄又自祝願須臾更曰若
東南出者活餘向者則困復更祝願有頃曰脫矣後月餘黑略還自說
墜羌圍中東南走馬乏正遇帳下人推馬與之曰公乘此馬小人乘公
馬濟與不濟命也略得其馬故獲免推檢時日正是澄祝願時也時天
旱季龍遣其太子詣臨漳西滏口祈雨久而不降乃令澄自行即有白
龍二頭降於祠所其日大雨方數千里澄嘗遣弟子向西域市香旣行
澄告餘弟子曰掌中見買香弟子在某處被劫垂死因燒香祝願遙救
護之弟子後還云某月某日某處爲賊所劫垂當見殺忽聞香氣賊無
故自驚曰救兵已至棄之而走黃河中舊不生黿時忽有得者以獻季
龍澄見而歎曰桓溫入河其不久乎溫字元子後果如其言也季龍
嘗晝寢夢見群羊負魚從東北來寤以訪澄澄曰不祥也鮮卑其有中

原乎後亦皆驗澄嘗與季龍升中臺澄忽驚曰變變幽州當火災仍取
酒噀之久而笑曰救已得矣季龍遣驗幽州云爾日火從四門起西
南有黑雲來驟雨滅之雨亦頗有酒氣石宣將殺石韜宣先到寺與澄
同坐浮圖一鈴獨鳴澄謂曰解鈴音乎鈴云胡子洛度宣變色曰是何
言歟澄謬曰老胡爲道不能山居無言重茵美服豈非洛度乎石韜後
至澄熟視良久韜懼而問澄澄曰怪公血臭故相視耳季龍夢龍飛西
南自天而落旦以問澄澄曰禍將作矣父子慈和深以愼之季龍引
澄入東閣與其后杜氏問訊之澄曰脅下有賊不出十日自浮圖以西
此殿以東當有流血愼勿東也杜后曰和尚耄邪何處有賊澄即易語
云六情所受皆悉是賊老自應耄但使少者不昏即好耳遂便寓言不
復彰的後二日宣果遣人害韜於佛寺中欲因季龍臨喪殺之季龍以
澄先誡故獲免及宣被收澄諫季龍曰皆陛下之子也何爲重禍邪陛
下若含恕加慈者尚有六十餘歲如必誅之宣當爲彗星下掃鄴宮季
龍不從後月餘有一妖馬髦尾皆有燒狀入中陽門出顯陽門東首東

宮皆不得入走向東北俄爾不見澄聞而歎曰災其及矣季龍大享群臣於太武前殿澄吟曰殿乎殿乎棘子成林將壞人衣季龍令發殿石下視之有棘生焉冉閔小字棘奴季龍造太武殿初成圖畫自古賢聖忠臣孝子烈士貞女皆變為胡狀旬餘頭悉縮入肩中惟冠髣髴微出季龍大惡之祕而不言也澄對之流涕乃自啟塋墓於鄴西紫陌還寺獨語曰得三年乎自荅不得又曰得二年一年百日一月乎自荅不得遂無復言謂弟子法祚曰戊申歲禍亂漸萌己酉石氏當滅吾及其未亂先從化矣卒於鄴宮寺後有沙門從雍州來稱見澄西入關季龍掘而視之惟有一石而無尸季龍惡之曰石者朕也葬我而去吾將死矣因而遇疾明年季龍死遂大亂

麻襦者不知何許人也莫得其姓名石季龍時在魏縣市中乞丐恒著麻襦布裳故時人謂之麻襦言語卓越狀如狂者乞得米穀不食輒散置大路云飴天馬趙興太守籍狀收送詣季龍先是佛圖澄謂季龍曰國東二百里某年月日當送一非常人勿殺之也如期果至季龍與共語

了無異言惟道陛下當終一柱殿下季龍不解送以詣澄麻襦謂澄曰昔在光和中會見奄至今日西戎受玄命絕曆終有期金離消于壤邊荒不能遵驅除靈期跡莫已已之懿裔苗葉繁其來方積休期於何期永以歎之澄曰天迴運極否將不支九木水為難無可以術寧玄哲雖存世莫能基必莫能基必頹久游閶闔利涉玄秀化惠行表變震雲翔會於虛游間其所言人莫能曉季龍遣驛馬送還本縣既出城請步云我當有所過君至合口橋見待使人如言而馳至橋麻襦已先至後慕容儁投季龍尸於漳水倚橋柱不流時人以為一柱殿下即謂此也及元帝嗣位江左亦以為天馬之應云

單道開敦煌人也常衣麤褐或贈以繒服皆不著不畏寒暑晝夜不臥恒服細石子一吞數枚日一服或多或少好山居而山樹諸神見異形試之初無懼色石季龍時從西平來日行七百里其一沙彌年十四行亦及之至秦州表送到鄴季龍令佛圖澄與語不能屈也初止鄴城西沙門法綝祠中後徙臨漳昭德寺於房內造重閣高八九尺於上編菅為禪室常坐其中季龍資給甚厚道開皆以施人人或來諮問者道開都不荅日服鎮守藥數丸大如梧子藥有松蜜薑桂伏苓之氣時復飲茶蘇一二升而已自云能療目疾就療者頗驗視其行動狀若有神佛圖澄曰此道士觀國興衰若去者當有大亂及季龍末道開南渡許昌尋而鄴中大亂升平三年至京師後至南海入羅浮山獨處茅茨蕭然物外年百餘歲卒於山舍敕弟子以尸置石穴中弟子乃移入石室陳郡袁宏為南海太守與弟穎叔及沙門支法防共登羅浮山至石室口見道開形骸如生香火瓦器猶存宏曰法師業行殊群正當如蟬蛻耳乃為之讚云

黃泓字始長魏郡斥丘人也父沉善天文秘術泓從父受業精妙踰深兼博覽經史尤明禮易性忠勤非禮不動永嘉之亂與渤海高瞻避地幽州說瞻曰王浚昏暴終必無成宜思去就以圖久安慕容廆法政脩明虛懷引納且讖言真人出東北儻或是乎宜相與歸之同建事業瞻不從泓乃率宗族歸廆廆待以客禮引為參軍軍國之務動輒訪之泓

指說成敗事皆如言廆常曰黃參軍孤之仲翔也及皝嗣位遷左常侍領史官甚重之石季龍攻皝皝將走遼東泓曰賊有敗氣無可憂也不過二日必當奔潰宜嚴兵勒馬為追擊之備皝曰今寇盛如此卿言必走孤未敢信泓曰殿下言盛者人事耳臣言必走者天時也胡足為疑及期季龍果退皝益奇之及慕容儁即王位遷從事中郎儁聞冉閔亂將圖中原訪之於泓泓勸行儁從之及儁號署為進謀將軍太史令關內侯尋加奉車都尉西海太守領太史令開陽亭侯又封平舒縣五等伯常從左右諮決大事靈臺令許敦害其寵譖泓慕容評設暐譖以毀之乃以泓為太史靈臺二署統加給事中泓待敦彌厚不以毀己易心慕容暐敗以老歸家歎曰燕必中興其在吳王乎恨吾年過不見耳年九十七卒卒後三年僞吳王慕容垂興焉

索紞字叔徹敦煌人也少游京師受業太學博綜經籍遂為通儒明陰陽天文善術數占候司徒辟除郎中知中國將亂避世而歸鄉人從紞占問吉凶門中如市紞曰攻乎異端戒在害己無為多事多事多患遂

詭言虛說无驗乃止惟以占夢爲无悔吝乃不逆問者孝廉令狐策夢
立冰上與冰下人語紞曰冰上爲陽冰下爲陰陰陽事也士如歸妻迨
冰未泮婚姻事也君在冰上與冰下人語爲陽語陰媒介事也君當爲
人作媒冰泮而婚成策曰老夫耄矣不爲媒也會太守田豹因策爲子
求鄉人張公徵女仲春而成婚焉郡主簿張宅夢走馬上山還遶舍三
周但見松柏不知門處紞曰馬屬離離爲火火禍也人上山爲凶字但見
松柏墓門象也不知門處爲无門也三周三期也後三年必有大禍宅果
以謀反伏誅索充初夢天上有二棺落充前紞曰棺者職也當有京
師貴人舉君二官者頻再遷俄而司徒王戎書屬太守使舉充太守先
署充功曹而舉孝廉充後夢見一虜脫上衣來詣充紞曰虜去上中下
半男字夷狄陰類君婦當生男終如其言宋桷夢內中有一人著赤衣
桷手把兩杖極打之紞曰內中有人肉字也肉色赤也兩杖箸象也極
打之飽肉食也俄而亦驗黃平問紞曰我昨夜夢舍中馬舞數十人
向馬拍手此何祥也紞曰馬者火也舞爲火起向馬拍手救火人也平

未歸而火作索綏夢東有二角書詣綏大角折敗小角有題蓋書所偏
一在前一在後紞曰大角折敗府內棺木小角有題題所書一在前前凶
也一在後後背也當有凶背之問時綏父在東居三日而凶問至郡功
曹張邈嘗奉使詣州夜夢狼啖一腳紞曰腳肉被啖爲却字會東虜反
遂不行凡所占莫不驗太守陰澹從求占書紞曰昔入太學因一父老
爲主人其人无所不知又匿姓名有似隱者紞因從父老問占夢之術
審測而說實无書也澹命爲西閣祭酒紞辭曰少無山林之操游學京
師交結時賢希申鄙藝會中國不靖欲養志終年老亦至矣不求聞達
又少不習勤老无吏幹蒙祿之年弗敢聞命澹以束帛禮之月致羊酒
年七十五卒于家

孟欽洛陽人也有左道惑衆振之術百姓或而趣之苻堅召詣長安惡其
惑衆命苻融誅之俄而欽至融留之遂大設酒酹目左右收欽欽
化爲旋風飛出第外頃之有告在城東者融遣騎追之垂及欽已遠
或有兵衆距戰或前有溪澗騎不得過遂不知所在堅末復見於青州
苻朗尋之入于海島

王嘉字子年隴西安陽人也輕舉止醜形貌外若不足而聰睿內明滑
稽好語笑不食五穀不衣美麗清虛服氣不與世人交游隱于東陽谷
鑿崖穴居弟子受業者數百人亦皆穴處石季龍之末棄其徒衆至長
安潛隱于終南山結菴廬而止門人聞而復隨之乃遷于倒獸山苻堅
累徵不起公侯已下咸躬往參詣好尚之士無不師宗之問其當世事
者皆隨問而對好爲譬喻狀如戲調言未然之事辭如讖記當時鮮能
曉之事過皆驗堅將南征遣使者問之嘉曰金剛火彊乃乘使者馬正
衣冠徐徐東行數百步而策馬馳反脫衣服棄冠履而歸下馬踞牀一
无所言使者還告堅不悟復遣問之曰吾世祚云何嘉曰未央咸以爲
吉明年癸未敗于淮南所謂未年而有殃也人候之者至心則見之不
至心則隱形不見衣服在架履杖猶存或欲取其衣者終不及企而取
之衣架踰高而屋亦不大履杖諸物亦如之姚萇之入長安禮嘉如苻
堅故事逼以自隨每事咨之萇既與苻登相持問嘉曰吾得殺苻登定

天下不嘉曰略得之萇怒曰得當云得何略之有遂斬之先此釋道安
謂嘉曰世故方殷可以行矣嘉答曰卿其先行吾負債未果去俄而道
安亡至是而嘉戮死所謂負債者也苻登聞嘉死設壇哭之贈太師謚
曰文及萇死萇子興字子略方殺登略得之謂也嘉之死日人有隴上
見之其所造牽三歌讖事過皆驗累世猶傳之又著拾遺錄十卷其記
事多詭怪今行於世

僧涉者西域人也不知何姓少爲沙門苻堅時入長安虛靜服氣不食五
穀日能行五百里言未然之事驗若指掌能以祕祝下神龍每旱堅常
使之呪龍請雨俄而龍下鉢中天輒大雨堅及羣臣親就鉢觀之卒于
長安後大旱移時苻堅歎曰涉公若在豈憂此乎

郭黁西平人也少明老易仕郡主簿張天錫末年苻氏每有西伐之問
太守趙凝使黁筮之黁曰若郡內二月十五日失囚者東軍當至涼祚
必終凝乃申約屬縣至十五日鮮卑折掘送馬於凝凝怒其非時黜之
內外鮮卑懼而夜遁凝以告黁黁曰是也國家將亡不可復振苻堅末

當陽門震刺史梁熙問黁曰其祥安在黁曰為四夷之事也當有外國二王來朝主上一當反國一死此城歲餘而鄯善及前部王朝于苻堅西歸鄯善王死於姑臧呂光之王河西也西海太守王禎叛黁勸光襲之光之左丞呂寶曰千里襲人自昔所難況王者之師天下所聞何可僥倖以邀成功黁曰不可從設人大事黁曰若其不捷黁自伏鈇鉞之誅如其剋也左丞為無謀矣光從而剋之光比之京管常參帷幄密謀光將伐乞伏乾歸黁諫曰今太白未出不宜行師　必無功終當覆敗大史令賈曜以為必有秦隴之地及剋金城光使曜詰黁黁密謂光曰昨有流星東隊當有伏尸死將雖得此城夏必不守正月上旬河冰將解若不早渡恐有大變後二日而敗問至光引軍渡河訖冰泮時人服其神驗光以黁為散騎常侍太常黁後以光年老知其將敗遂與光僕射王詳起兵作亂百姓聞黁起兵咸以聖人起事事無不成故相率從之如不及黁嘗以為代呂者王乃推王乞基為主後呂隆降姚興興以王尚為涼州刺史終如黁言黁與光相持也人稱呂統病死黁密曰未也沈統之命盡在一時後統死二日而光死黁嘗曰涼州謙光殿後當有索頭鮮卑居之終於禿髮傉檀沮渠蒙遜據姑臧黁推後偏踞不為士庶所附戰敗奔乞伏乾歸乾歸敗入姚興興以黁以滅姚者晉遂將南奔為追兵所殺也

鳩摩羅什天竺人也世為國相父鳩摩羅炎聰懿有大節將嗣相位乃辭避出家東度葱嶺龜茲王聞其名郊迎之請為國師王有妹年二十才悟明敏諸國交娉並不許及見炎心欲當之王乃逼以妻焉既而羅什在胎其母慧解倍常及年七歲母遂與俱出家羅什從師受經日誦千偈偈有三十二字凡三萬二千言義亦自通年十二其母攜到沙勒國王甚重之遂停沙勒一年博覽五明諸論及陰陽星筭莫不必盡妙達吉凶言若符契為性率達不拘小檢脩行者頗共疑之然羅什自得於心未嘗介意專以大乘為化諸學者皆共師焉年二十龜茲王迎之還國廣說諸經四遠學徒莫之能抗有頃羅什母辭龜茲王往天竺留羅什住謂之曰方等深教不可思議傳之東土惟爾之力但於汝無利其可如何什曰必使大化流傳雖苦而無恨母至天竺道成進登第三果西域諸國咸伏羅什神儁每至講說諸王皆長跪坐側令羅什踐而登焉苻堅聞之密有迎羅什之意會太史奏云有星見外國分野當有大智入輔中國堅曰朕聞西域有鳩摩羅什將非此邪乃遣驍騎將軍呂光等率兵七萬西伐龜茲謂光曰若獲羅什即馳驛送之光軍未至羅什謂龜茲王白純曰國運衰矣當有勍敵從日下來宜恭承之勿抗其鋒純不從出兵距戰光遂破之乃獲羅什光見其年齒尚少以凡人戲之強妻以龜茲王女羅什距而不受辭甚苦至光曰道士之操不踰先父何所固辭乃飲以醇酒同閉密室羅什被逼遂妻之光還中路置軍於山下將士已休羅什曰在此必狼狽宜徙軍隴上光不納至夜果大雨洪潦暴起水深數丈死者數千人光密異之光欲留王西國羅什謂光曰此凶亡之地不宜淹留中路自有福地可居光還至涼州聞苻堅已為姚萇所害於是竊號河右屬姑臧大風羅什曰不祥之風當有姦叛然不勞自定也俄而有叛者尋皆殄滅沮渠蒙遜先推建康太守段業為主光遣其子纂率眾討之時論謂業等烏合纂有威聲勢必全剋光以訪羅什答曰此行未見其利既而纂敗於合棃俄又郭黁起兵纂委大軍輕還復為黁所敗僅以身免中書監張資病光博營救療有外國道人羅叉云能差資病光喜給賜甚重羅什知叉誑詐告資曰叉不能為益徒煩費耳冥運雖隱可以事試也乃以五色絲作繩結之燒為灰末投水中灰若出水還成繩者病不可愈須臾灰聚浮出復為繩叉治果無效少日資亡頃之光死纂立有豬生子一身三頭龍出東箱井中到殿前蟠臥比旦失之纂以為美瑞號其殿為龍翔殿俄而有黑龍升於當陽九宮門纂改九宮門為龍興門羅什曰比日潛龍出遊豕妖表異龍者陰類出入有時而今屢見則為災眚必有下人謀上之變宜剋己修德以答天戒纂不納後果為呂超所殺羅什之在涼州積年呂光父子既不弘道故蘊其深解無所宣化姚興遣姚碩德西伐破呂隆乃迎羅什待以國師之禮仍使入西明閣及逍遙園譯出眾經羅什多所暗誦無不究其義旨既覽舊經多有紕繆於是興使沙門僧

慧叡僧肇等八百餘人傳受其旨更出經論凡三百餘卷沙門慧叡才識
高明常隨羅什傳寫羅什每為慧叡論西方辭體商略同異云天竺
國俗甚重文制其宮商體韻以入管弦為善凡覲國王必有贊德經中
偈頌皆其式也羅什雅好大乘志在敷演常歎曰吾若著筆作大乘阿
毗曇非迦旃子比也今深識者既寡將何所論惟為姚興著實相論二
卷興奉之若神嘗講經于草堂寺興及朝臣大德沙門千有餘人肅容
觀聽羅什忽下高坐謂興曰有二小兒登吾肩欲鄣須婦人興乃召宮
女進之一交而生二子焉興嘗謂羅什曰大師聰明超悟天下莫二何
可使法種少嗣遂以伎女十人逼令受之爾後不住僧坊別立解舍諸
僧多效之什乃聚針盈鉢引諸僧謂之曰若能見效食此者乃可畜室
耳因舉匕進針與常食不別諸僧愧服乃止杯渡比丘在彭城聞羅什
在長安乃歎曰吾與此子戲別三百餘年相見杳然未期遲有遇於來
生耳羅什未終少日覺四大不愈乃口出三番神呪令外國弟子誦之
以自救未及致力轉覺危殆於是力疾與衆僧告別曰因法相遇殊未

盡心方復後世惻愴可言死於長安姚興於逍遙園依外國法以火焚
尸薪滅形碎惟舌不爛
沙門曇霍者不知何許人也禿髮傉檀時從河南來持一錫杖令人跪
曰此是波若眼奉之可以得道時人咸異之或遺以衣服受而投之於
河後日以還其本主衣無所汙行步如風雲言人死生貴賤無毫釐之
差人或藏其錫杖曇霍大哭數聲閉目須臾起而取之咸奇其神異莫
能測也謂傉檀曰若能安坐無為則天下可定祚胤克昌如其窮兵
好殺禍將及己傉檀不能從傉檀女病甚請救於曇霍曇霍曰人之生死自
有定期聖人亦不能轉禍為福曇霍安能延命邪止可知早晚耳傉檀
固請之時後宮門閉曇霍曰急開後門及開則生不及則死傉檀命
開之不及而死後兵亂不知所在也
臺產字國傳上洛人漢侍中崇之後也少專京氏易善圖讖祕緯天文
洛書風角星算六日七分之學尤善望氣占候推步之術隱居商洛南
山兼善經學泛情教授不交當世劉曜時災異特甚命公卿各舉博識

直言之士一人其大司空劉均舉產曜親臨東堂遣中黃門策問之產
極言其故曜覽而嘉之引見諮以政事產流涕歔欷具陳災變之禍政
化之闕辭甚懇至曜改容禮之署為博士祭酒諫議大夫領太史令至
明年而其言皆驗曜彌重之轉太中大夫歲中三遷歷位尚書光祿大
夫太子少師位特進金章紫綬爵關中侯
史臣曰中代載籍諸子括多論墳典研精數術先推步之幽微窮陰陽之
隊劉雖用代京管何以加之取蘇摩羅什有出塵之姿去姚以歸晉追兵奄
及數盡昇遐中術則者見秋毫不能近知目睫什至自遠而來游諸夏
什既兆見星象洎乃驅役鬼神逝潤幽關覺雅才闡教諸貝於蔥藝
非貝害致仙山姚石奉之若神良有以也鮑吳王吉之或假靈道訣或
受教神方遂能厭勝禳災隱文彰於既往彼世用者
焉然而碩學通人未宜枉轡
詩傳紀變化書稱變雅如影響叶若符契怪力亂神詭時惑世
崇尚弗已必致流弊

列傳卷第六十五　晉書九十五

列女

羊耽妻辛氏　杜有道妻嚴氏　王渾妻鍾氏
鄭袤妻曹氏　愍懷太子妃王氏　鄭休妻石氏
陶侃母湛氏　賈渾妻宗氏　梁緯妻辛氏
許延妻杜氏　虞潭母孫氏　周顗母李氏
張茂妻陸氏　尹虞二女　荀崧小女灌
王凝之妻謝氏　劉臻妻陳氏　皮京妻龍氏
孟昶妻周氏　何無忌母劉氏　劉聰妻劉氏
王廣女　陝婦人　靳康女
韋逞母宋氏　張天錫妾閻氏薛氏　苻堅妾張氏
竇滔妻蘇氏　苻登妻毛氏　慕容垂妻段氏
段豐妻慕容氏　呂纂妻楊氏呂紹妻附　涼武昭王李玄盛后尹氏

夫三才分位，室家之道克隆；二族交歡，貞烈之風斯著。振高情而獨秀，魯冊於是飛華；挺峻節而孤標，周篇於焉騰茂。徽烈兼劭，柔順無愆，隔代相望，諒非一緒。然則虞興媯汭，夏盛塗山，有娀有莘，廣隆殷之業，大姒大任，衍昌姬之化，馬鄧恭儉，漢朝推德，宣昭懿淑，魏代揚芬，斯皆禮極中闈，義殊月室者矣。至若恭姜誓節，孟母求仁，華率傅而經齊，樊授規而霸楚，譏文伯於奉劍，讓子發於分菽，少君之從約禮，孟光之符隱志，既昭婦則，且擅母儀。子政緝之於前，元凱編之於後，具宣閨範，有裨陰訓。故上從泰始，下迄恭安，一操可稱，一藝可紀，咸皆撰錄，為之傳云。或位極后妃，或事因夫子，各隨本傳，今所不錄。在諸偽國，暫阻王猷，天下之善，足以懲勸，亦同搜次，附于篇末。

羊耽妻辛氏，字憲英，隴西人，魏侍中毗之女也。聰朗有才鑒。初，魏文帝得立為太子，抱毗項謂之曰：「辛君知我喜不？」毗以告憲英，憲英歎曰：「太子，代君主宗廟社稷者也。代君不可以不戚，主國不可以不懼，宜戚而喜，何以能久！魏其不昌乎？」弟敞為大將軍曹爽參軍，宣帝將誅爽，因其從魏帝出而閉城門，爽司馬魯芝率府兵斬關赴爽，呼敞同去。敞懼，問憲英曰：「天子在外，太傅閉城門，人云將不利國家，於事可得爾乎？」憲英曰：「事有不可知，然以吾度之，太傅殆不得不爾。明皇帝臨崩，把太傅臂，屬以後事，此言猶在朝士之耳。且曹爽與太傅俱受寄託之任，而獨專權勢，於王室不忠，於人道不直，此舉不過以誅曹爽耳。」敞曰：「然則敞無出乎？」憲英曰：「安可以不出！職守，人之大義也。凡人在難，猶或恤之；為人執鞭而棄其事，不祥也。且為人任，為人死，親昵之職也，汝從衆而已。」敞遂出。宣帝果誅爽。事定後，敞歎曰：「吾不謀於姊，幾不獲於義。」其後鍾會為鎮西將軍，憲英謂從子祜曰：「鍾士季何故西出？」祜曰：「將為滅蜀也。」憲英曰：「會在事縱恣，非持久處下之道，吾畏其有他志也。」及會將行，請其子琇為參軍，憲英憂曰：「他日吾為國憂，今日難至吾家矣。」琇固請於文帝，帝不聽。憲英謂琇曰：「行矣，戒之！古之君子入則致孝於親，出則致節於國；在職思其所司，在義思其所立，不遺父母憂患而已。軍旅之間可以濟者，其惟仁恕乎！汝其慎之！」琇竟以全歸。祜嘗送錦被，憲英嫌其華，反而覆之，其明鑒儉約如此。泰始五年卒，年七十九。

杜有道妻嚴氏，字憲，京兆人也。貞淑有識量。年十三，適於杜氏，十八而嫠居。子植、女韡並孤藐，憲雖少，誓不改節，撫育二子，教以禮度，植遂顯名於時，韡亦有淑德，傅玄求為繼室，憲便許之。時玄與何晏、鄧颺不穆，晏等每欲害之，時人莫肯共婚。及憲許玄，內外以為憂懼。或曰：「何、鄧執權，必為玄害，亦猶排山壓卵，以湯沃雪耳，奈何與之為親？」憲曰：「爾知其一，不知其他。晏等驕侈，必當自敗，司馬太傅獸睡耳，吾恐卵破雪銷，行自有在。」遂與玄為婚。晏等尋亦為宣帝所誅。植後為南安太守。植從兄預為秦州刺史，被誣，徵還，憲與預書戒之曰：「諺云忍辱至三公。卿今可謂辱矣，能忍之，公是卿坐。」預後果為儀同三司。玄前妻子咸年六歲，嘗隨其繼母省憲，憲謂咸曰：「汝千里駒也，必當遠至。」以其妹之女妻之。咸後亦有名於海內，其知人之鑒如此。年六十六卒。

王渾妻鍾氏，字琰，潁川人，魏太傅繇曾孫也。父徽，黃門郎。琰數歲能屬文，及長，聰慧弘雅，博覽記籍。美容止，善嘯詠，禮儀法度為中表所則。既適渾，生濟。渾嘗共琰坐，濟趨庭而過，渾欣然曰：「生子如此，足慰人心。」琰

笑曰若使新婦得配參軍生子故不翅如此參軍謂渾中弟淪也珓女亦有才色爲求賢夫時有兵家子甚俊濬欲妻之白珓珓曰要令我見之濬令此兵與群小雜處珓自帷中察之既而謂濬曰緋衣者非汝所拔乎濬曰是珓曰此人才足拔萃然地寒壽促不足展其器用不可與婚遂止其人數年果亡珓明鑒遠識皆此類也渾弟湛妻郝氏亦有德行珓雖貴門與郝雅相親重郝不以賤下珓珓不以貴陵郝時人稱鍾夫人之禮郝夫人之法云

鄭袤妻曹氏魯國薛人也袤先娶孫氏早亡娉之爲繼室事舅姑甚孝躬紡績之勤以充奉養至於叔妹群娣之間盡其禮節咸得歡心及袤爲司空其子默等又顯朝列時人稱其榮貴曹氏深懼盛滿每默等升進輒憂之形於聲色然食無重味服浣濯之衣袤等所獲祿秩曹氏必班散親姻務令周給家無餘貲初孫氏瘞于黎陽及袤薨議者以久喪難舉欲不合葬曹氏曰孫氏元妃理從葬不可使孤魂無所依邪於是備吉凶導從之儀以迎之具衣衾几筵親執鴈行之禮聞者莫不歎

息以爲趙姬之下叔隗不足稱也太康元年卒年八十三

愍懷太子妃王氏太尉衍女也字惠風貞婉有志節太子既廢居于金墉衍請絕婚惠風號哭而歸行路爲之流涕及劉曜陷洛陽以惠風賜其將喬屬屬將妻之惠風拔劍距屬曰吾太尉公女皇太子妃義不爲逆胡所辱屬遂害之

鄭休妻石氏不知何許人也少有德操年十餘歲鄉邑稱之既歸鄭氏爲九族所重休前妻女既幼又休父布臨終有庶子沉生命棄之石氏曰奈何使舅之胤不存乎遂養沉及前妻女力不兼舉九年之中三不舉子

陶侃母湛氏豫章新淦人也初侃父丹娉爲妾生侃而陶氏貧賤湛氏每紡績資給之使交結勝己侃少爲尋陽縣吏嘗監魚梁以一坩鮓遺母湛氏封鮓及書責侃曰爾爲吏以官物遺我非惟不能益吾乃以增吾憂矣鄱陽孝廉范逵寓宿於侃時大雪湛氏乃徹所臥新薦自剉給其馬又密截髮賣與鄰人供肴饌逵聞之歎息曰非此母不生此子侃竟以功名顯

賈渾妻宗氏不知何許人也渾爲介休令被劉元海將喬晞攻破死之宗氏有姿色晞欲納之宗氏罵曰屠各奴豈有害人之夫而欲加無禮於人之妻乎何不促殺我因仰天大哭晞遂害之時年二十餘

梁緯妻辛氏隴西狄道人也緯爲散騎常侍西都陷沒爲劉曜所害辛氏有殊色曜將妻之辛氏據地大哭仰而謂曜曰妾聞男以義烈女不再醮妾夫已死理無獨全且婦人再辱明公亦安用哉乞即就死下事舅姑遂號哭不止曜曰貞婦也任之乃自縊而死曜以禮葬之

許延妻杜氏不知何許人也延爲益州別駕爲李驤所害驤欲納杜氏爲妻杜氏號哭守夫尸罵驤曰汝輩逆賊無道死有先後寧當久活我杜家女豈爲賊妻也驤怒遂害之

虞潭母孫氏吳郡富春人孫權族孫女也初適潭父忠恭順貞和甚有婦德及忠亡遺孤藐爾孫氏雖少誓不改節躬自撫養劬勞備至性聰敏識鑒過人潭始自幼童便訓以忠義故得聲望充茂爲朝廷所稱永嘉末潭爲南康太守值杜弢構逆率衆討之孫氏勉潭以必死之義俱

傾其資產以饋戰士潭遂克捷及蘇峻作亂潭時守吳興又假節征峻孫氏戒之曰吾聞忠臣出孝子之門汝當捨生取義勿以吾老爲累也仍盡發其家僮令隨潭助戰貿其所服環珮以爲軍資于時會稽內史王舒遣子允之爲督護孫氏又謂潭曰王府君遣兒征汝何爲獨不潭即以子楚爲督護與允之合勢其憂國之誠如此拜武昌侯太夫人加金章紫綬潭立養堂於家王導以下皆就拜謁咸和末卒年九十五成帝遣使弔祭諡曰定夫人

周顗母李氏字絡秀汝南人也少時在室顗父浚爲安東將軍時常出獵遇雨過止絡秀之家會其父兄不在絡秀聞浚至與一婢於內宰豬羊具數十人之饌甚精辦而不聞人聲浚怪使覘之獨見一女子甚美浚因求爲妾其父兄不許絡秀曰門戶殄瘁何惜一女若連姻貴族將來或有大益矣父兄許之遂生顗及嵩謨而顗等既長絡秀謂之曰我屈節爲汝家作妾門戶計耳汝不與我家爲親親者吾亦何惜餘年顗等從命由此李氏遂得爲方雅之族中興時顗等並列顯位嘗冬至置

酒終秀舉觴賜三子曰吾本渡江託足無所不謂爾等並貴列吾目前
吾復何憂嵩起曰恐不如尊旨伯仁志大而才短名重而識闇好乘人
之弊此非自全之道嵩性抗直亦不容於世唯阿奴碌碌當在阿母目
下耳阿奴謨小字也後果如其言

張茂妻陸氏吳郡人也茂爲吳郡太守被沈充所害陸氏傾家產率茂部
曲爲先登以討充充敗陸詣闕上書爲茂謝不剋之責詔曰茂夫妻忠
誠舉門義烈宜追贈茂太僕

尹虞二女長沙人也虞前任始興太守起兵討杜弢戰敗二女爲弢所
獲並有國色弢將妻之女曰我父二千石終不能爲賊婦有死而已弢
並害之

荀崧小女灌幼有奇節崧爲襄城太守爲杜曾所圍力弱食盡欲求救
於故吏平南將軍石覽計無從出灌時年十三乃率勇士數十人踰城
突圍夜出賊追甚急灌督厲將士且戰且前得入魯陽山獲免自詣覽
乞師又爲崧書與南中郎將周訪請援仍結爲兄弟訪即遣子撫率三

千人會石覽俱救崧賊聞兵至散走灌之力也

王凝之妻謝氏字道韞安西將軍奕之女也聰識有才辯叔父安嘗問
毛詩何句最佳道韞稱吉甫作頌穆如清風仲山甫永懷以慰其心安謂
有雅人深致又嘗內集俄而雪驟下安曰何所似也安兄子朗曰散鹽
空中差可擬道韞曰未若柳絮因風起安大悅初適凝之還甚不樂安
曰王郎逸少之子不惡汝何恨也答曰一門叔父則有阿大中郎群從兄
弟復有封胡羯末不意天壤之中乃有王郎封謂謝韶胡謂謝朗羯謂
謝玄末謂謝川皆其小字也又嘗譏玄學植不進曰爲塵務經心爲天
分有限邪凝之弟獻之嘗與賓客談議詞理將屈道韞遣婢白獻之曰
欲爲小郎解圍乃施青綾步鄣自蔽申獻之前議客不能屈及遭孫恩
之難舉厝自若既聞夫及諸子已爲賊所害方命婢肩輿抽刀出門亂
兵稍至手殺數人乃被虜其外孫劉濤時年數歲賊又欲害之道韞曰
事在王門何關他族必其如此寧先見殺恩雖毒虐爲之改容乃不害
濤自爾嫠居會稽家中莫不嚴肅太守劉柳聞其名請與談議道韞素

知柳名亦不自阻乃簪髻素褥坐於帳中柳束脩整帶造於別榻道韞
風韻高邁敘致清雅先及家事慷慨流漣徐酬問旨詞理無滯柳退而
歎曰實頃所未見瞻察言氣使人心形俱服道韞亦云親從凋亡始遇
此士聽其所問殊開人胸府初同郡張玄妹亦有才質適於顧氏玄每
稱之以敵道韞有濟尼者游於二家或問之濟尼答曰王夫人神情散
朗故有林下風氣顧家婦清心玉映自是閨房之秀道韞所著詩賦誄
頌並傳於世

劉臻妻陳氏者亦聰辯能屬文嘗正旦獻椒花頌其詞曰旋穹周迴三
朝肇建青陽散輝澄景載煥標美靈葩爰采爰獻聖容映之永壽於
萬又撰元日及冬至進見之儀行於世

皮京妻龍氏字憐西道縣人也年十三適京未逾年而京卒京二弟亦
相次而隕既無胤嗣又無暮功之親憐貨其嫁時資裝躬自紡織數
年間三喪俱舉葬斂既畢每時享祭無闕州里聞其貞義爭有娉者憐誓
不改醮守節窮居五十餘載而卒

孟昶妻周氏昶弟顗妻又其從妹也二家並豐財產初桓玄雅重昶而
劉邁毀之昶知深恨及劉裕將建義與昶定謀昶欲盡散財物以
供軍糧其妻非常婦人可語以大事乃謂之曰劉邁毀我於桓公便是
一生淪陷決當作賊卿幸可早爾離絕脫得富貴相迎不晚也周氏曰
君父母在堂欲建非常之謀豈婦人所諫事之不成當於奚官中奉養
大家義無歸志也昶愴然久之而起周氏追昶坐云觀君舉厝非謀及
婦人者不過欲得財物耳時其所生女在抱推而示之曰此而可賣亦
當不惜況資財乎遂傾資產以給之而託以他用及事之將舉周氏謂
顗妻云一昨夢殊不好門內宜浣濯沐浴以除之且不宜赤色我當悉
取作七日藏厭顗妻信之所有絳色者悉斂以付焉乃置帳中潛自剔
綿以絳與昶遂得數十人被服赫然悉周氏所出而家人不之知也

何無忌母劉氏征虜將軍建之女也少有志節弟牢之爲桓玄所害劉
氏每銜之常思報復及無忌與劉裕定謀而劉氏察其舉厝有異喜而
不言會無忌夜於屏風裏制檄文劉氏潛以器覆燭徐登橙於屏風上

窺之既知泣而撫之曰我不如東海呂母明矣既孤其誠常恐纔力不足以慰先人之靈汝能如此吾讎恥雪矣因問其同謀知事在裕彌喜乃說桓玄必敗義師必成之理以勸勉之後果如其言

劉聰妻劉氏名娥字麗華偽太保殷女也幼而聰慧晝營女工夜誦書籍傅母恒止之娥敦習彌厲每與諸兄論經義理趣超遠諸兄深以歎伏性孝友善風儀進止聰既僭位召為右貴嬪甚寵之俄拜為后將起䳨儀殿以居之其廷尉陳元達切諫聰大怒將斬之娥時在後堂私敕左右停刑手疏啓曰伏聞將為妾營殿今昭德足居䳨儀非急四海未一禍難猶繁動須人力資財尤宜慎之廷尉之言國家大政夫忠臣之諫豈為身哉帝王距之亦非顧身也妾仰謂陛下上尋明君納諫之昌下忿闇主距諫之禍宜賞廷尉以美爵酬廷尉以列土如何不惟不納而反欲誅之陛下此怒由妾而起廷尉之禍由妾而招人怨國疲咎歸於妾距諫害忠亦妾之由自古敗國喪家未始不由婦人者也妾每覽古事忿之忘食何意今日妾自為之後人之觀妾亦猶妾之視前人也復何面目仰侍巾櫛請歸死此堂以塞陛下誤惑之過聰覽之色變謂其羣下曰朕比得風疾喜怒過常元達忠臣也朕甚愧之以娥表示元達曰外輔如公內輔如此后朕無憂矣及娥死偽諡武宣皇后其姊英字麗芳亦聰敏涉學而文詞機辯曉達政事過於娥初與娥同召拜左貴嬪尋卒偽追諡武德皇后

王廣女者不知何許人也容質甚美慷慨有丈夫之節廣仕劉聰為西揚州刺史蠻帥梅芳攻陷揚州而廣被殺王時年十五芳納之俄於閒室擊芳不中芳驚起曰何故反邪王罵曰蠻畜我欲誅反賊何謂反乎吾聞父仇不同天母仇不同地汝反逆無狀害人父母而復以無禮陵人吾所以不死者欲誅汝耳今死自吾分不待汝殺但恨不得梟汝首於通逵以塞大恥辭氣猛厲言終乃自殺芳止之不可

陝婦人不知姓字年十九劉曜時嫠居陝縣事叔姑甚謹其家欲嫁之此婦毀面自誓後叔姑病死其叔姑有女在夫家先從此婦乞假不得因而誣殺其母有司不能察而誅之時有羣鳥悲鳴尸上其聲甚盛夏暴尸十日不腐亦不為蟲獸所敗其境乃經歲不雨曜遣呼延謨為太守既知其冤乃斬此女設少牢以祭其墓諡曰孝烈貞婦其日大雨

靳康女者不知何許人也美姿容有志操劉曜之誅靳氏將納靳為妾靳曰陛下既滅其父母兄弟復何用妾為妾聞逆人之誅也尚汙宮伐樹而況其子女乎因號泣請死曜哀之免康一子

韋逞母宋氏不知何郡人也家世以儒學稱宋氏幼喪母其父躬自養之及長授以周官音義謂之曰吾家世學周官傳業相繼此又周公所制經紀典誥百官品物備於此矣吾今無男可傳汝可受之勿令絕世屬天下喪亂宋氏諷誦不輟其後為石季龍徙之山東宋氏與夫在徙中推鹿車背負父所授書到冀州依膠東富人程安壽壽養護之逞時年小宋氏晝則樵採夜則教逞然紡績無廢壽每歎曰學家多士大夫得無是乎逞遂學成名立仕苻堅為太常堅嘗幸其太學問博士經典乃憫禮樂遺闕時博士盧壼對曰廢學既久書傳零落比年綴撰正經粗集唯周官禮注未有其師竊見太常韋逞母宋氏世學家女傳其父業得周官音義今年八十視聽無闕自非此母無可以傳授後生於是就宋氏家立講堂置生員百二十人隔絳紗幔而受業號宋氏為宣文君賜侍婢十人周官學復行於世時稱韋氏宋母焉

張天錫妾閻氏薛氏並不知何許人咸有寵於天錫天錫寢疾謂之曰汝二人將何以報我吾死後豈可為人妻乎皆曰尊若不諱妾請效死供灑掃地下誓無他志及其疾篤二姬皆自刎天錫疾瘳追悼之以夫人禮葬焉

苻堅妾張氏不知何許人明辯有才識堅將入寇江左羣臣切諫不從張氏進曰妾聞天地之生萬物聖王之馭天下莫不順其性而暢之故黃帝服牛乘馬因其性也禹鑿龍門決洪河因水之勢也后稷之播殖百穀因地之氣也湯武之滅夏商因人之欲也是以有因成無因敗今朝臣上下皆言不可陛下復何所因也書曰天聰明自我民聰明天猶若此況于人主乎妾聞人君有伐國之志者必上觀乾象下採眾祥天道崇遠非妾所知以人事言之未見其可諺言雞夜鳴者不利行師犬羣

嗥者宮室必空兵動馬驚軍敗不歸秋冬已來每夜羣犬大嗥衆雞夜鳴伏聞廄馬驚逸武庫兵器有聲吉凶之理誠非微妾所論願陛下詳而思之堅曰軍旅之事非婦人所豫也遂興兵張氏請從堅果大敗於壽春張氏乃自殺

竇滔妻蘇氏始平人也名蕙字若蘭善屬文滔苻堅時為秦州刺史被徙流沙蘇氏思之織錦為迴文旋圖詩以贈滔宛轉循環以讀之詞甚悽惋凡八百四十字文多不錄

苻登妻毛氏不知何許人壯勇善騎射登為姚萇所襲營壘既陷毛氏猶彎弓跨馬率壯士數百人與萇交戰殺傷甚衆衆寡不敵為萇所執萇欲納之毛氏罵曰吾天子后豈為賊羌所辱何不速殺我因仰天大哭曰姚萇無道前害天子今辱皇后皇天后土寧不鑒照萇怒殺之

慕容垂妻段氏字元妃偽右光祿大夫儀之女也少而婉慧有志操常謂妹季妃曰我終不作凡人妻季妃亦曰妹亦不為庸夫婦鄰人聞而笑之垂之稱燕王納元妃為繼室遂有殊寵偽范陽王德亦娉季妃

焉姊妹俱為垂德之妻卒如其志垂既僭位拜為皇后垂立其子寶為太子也元妃謂垂曰太子姿質雍容柔而不斷承平則為仁明之主處難則非濟世之雄陛下託之以大業妾未見克昌之美遼西高陽二王陛下兒之賢者宜擇一以樹之趙王麟奸詐負氣常有輕太子之心陛下一旦不諱必有難作此陛下之家事宜深圖之垂不納寶及麟聞之深以為恨其後元妃又言之垂曰汝欲使我為晉獻公乎元妃泣而退告季妃曰太子不令羣下所知而主上比吾為驪戎之女何其苦哉主上百年之後太子必亡社稷范陽王有非常器度若燕祚未終其在王乎垂死寶嗣偽位遣麟逼元妃曰后常謂主上不能嗣守大統今竟何如宜早自裁以全段氏元妃怒曰汝兄弟尚逼殺母安能保守社稷吾豈惜死念國滅不久耳遂自殺寶議以元妃謀廢嫡統無母后之道不宜成喪羣下咸以為然偽中書令眭邃大言於朝曰子無廢母之義漢之安思閻后親廢順帝猶配饗安皇先后言虛實尚未可知宜依閻后故事寶從之其後麟果作亂寶亦被殺德復僭稱尊號終如元妃之言

段豐妻慕容氏德之女也有才慧善書史能鼓琴德既僭位署為平原公主年十四適于豐豐為人所譖被殺慕容氏寡歸將改適偽尚書令光公餘熾慕容氏謂侍婢曰我聞忠臣不事二君貞女不更二夫段氏既遭無辜己不能同死豈復有心於重行哉今主上不顧禮義嫁我若不從則違嚴君之命矣於是剋日交禮慕容氏姿容婉麗服飾光華熾觀之甚喜經再宿慕容氏偽辭以疾熾亦不之逼三日還第沐浴置酒言笑自若至夕密書其裙帶云死後當埋我於段氏墓側若魂魄有知當歸彼矣遂於浴室自縊而死及葬男女觀者數萬人莫不歎息曰貞哉公主路經餘熾宅前熾聞挽歌之聲慟絕良久

呂紹妻楊氏弘農人也美艷有義烈紹為呂超所殺楊氏與侍婢十數人殯紹於城西將出宮超慮齎珍物出外使人搜之楊氏厲聲責超曰爾兄弟不能和睦手刃相屠我旦夕死人何用金寶超慚而退又問楊氏玉璽所在楊氏怒曰盡毀之矣超將妻之謂其父桓曰后若自殺禍及卿宗桓以告楊氏楊氏曰大人本賣女與氐以圖富貴一之以甚其

可再乎乃自殺呂隆妻張氏亦有操行年十四紹死便請為尼呂隆見而悅之欲穢其行張氏曰欽樂至道誓不受辱遂升樓自投於地二脛俱折口誦佛經俄然而死

涼武昭王李玄盛后尹氏天水冀人也幼好學清辯有志節初適扶風馬元正元正卒為玄盛繼室以再醮之故三年不言撫前妻子踰於己生玄盛之創業也謨謀經略多所毗贊故西州諺曰李尹王敦煌及玄盛薨子士業嗣位尊為太后士業將攻沮渠蒙遜尹氏謂士業曰汝新造之國地狹人稀靖以守之猶懼其失云何輕舉闚冀非望蒙遜驍武善用兵汝非其敵吾觀其數年已來有并兼之志且天時人事似欲歸之今國雖小足以為政知足不辱道家明誡也且先王臨薨遺令殷勤志令汝曹深慎兵戰俟時而動言猶在耳奈何忘之不如勉脩德政蓄力以觀之彼若淫暴人將歸汝汝苟德之不建事之無日矣汝此行也非唯師敗國亦將亡士業不從果為蒙遜所滅尹氏至姑臧蒙遜引見勞之對曰李氏為胡所滅知復何言或諫之曰母子命懸人手奈何居

儆且國敗子孫屠滅何獨无悲尹氏曰興滅死生理之大分何為同凡人之事起兒女之悲吾一婦人不能死亡豈憚斧鉞之禍求為臣妾乎若殺我者吾之願矣蒙遜竟不誅焉子茂虔娉其女為妻及魏氏以武威公主妻茂虔尹氏及女遷居酒泉既而女卒撫之不哭曰汝死晚矣沮渠無諱時鎮酒泉每謂尹氏曰后諸孫在伊吾后能去不尹氏未測其言答曰子孫流漂託身醜虜老年餘命當死於此不能作氊裘鬼也俄而潛奔伊吾無諱遣騎追及之尹氏謂使者曰沮渠酒泉許我歸北何故來追汝可斬吾首歸終不迴矣使者不敢逼而還年七十五卒于伊吾

史臣曰夫繁霜降節彰勁心於後凋橫流在辰表貞期於上德匪伊君子抑亦婦人焉自晉政陵夷罕樹風檢虧閑爽操相趨成俗荐之以劉石汨之以苻姚三月歌胡唯見爭新之飾一朝辭漢曾微戀舊之情馴致為風埃脫落名教頹縱忘反於茲為極至若惠風之數喬屬道韞之對孫恩荀女釋急於重圍張妻報怨於強寇僭登之后蹈死不迴偽竇之妃捐生匪吝宗辛抗情而致夭王靳守節而就終斯皆冥踐義途匪因教至聳清漢之喬葉有裕徽音振幽谷之貞蕤無虧雅引比夫懸梁靡顧齒劍如歸異日齊風可以激揚千載矣

贊曰從容陰禮婉娩柔則載循六行爰昭四德操潔風霜譽流邦國彤管貽訓清芬靡忒

列傳卷第六十六　晉書九十六

列傳卷第六十七　晉書九十七　御撰

四夷

東夷　夫餘　馬韓　辰韓　肅慎　倭人　裨離等十國

西戎　吐谷渾　焉耆　龜茲　大宛　康居　大秦

南蠻　林邑　扶南

北狄　匈奴

夫恢恢乾德萬類之所資始蕩蕩坤儀九區之所均載考羲軒於往統肇承天而理物訊炎昊於前辟爰制地而疏疆襲冠帶以辨諸華限要荒以殊遐裔區分中外其來尚矣九夷八狄被青野而亘玄方七戎六蠻絕西宇而橫南極繁種落異君長遇有道則時遵聲教鍾無妄則爭肆虔劉趨扇風塵蓋其常性也詳求遐議歷選深謀莫不待以羈縻防其猾夏武帝受終衰魏廓境全吳威略既申招攜斯廣迷亂華之議矜來遠之名撫舊懷新歲時無怠凡四夷入貢者有二十三國既而惠皇失德中宗遷播凶徒分據天邑傾淪朝化所覃江外而已賝貢之禮於茲殆絕殊風異俗所未能詳故採其可知者為之傳云北狄竊號中壤備于載記在其諸部種類今略書之

東夷

夫餘國在玄菟北千餘里南接鮮卑北有弱水地方二千里戶八萬有城邑宮室地宜五穀其人強勇會同揖讓之儀有似中國其出使乃衣錦罽以金銀飾腰其法殺人者死沒入其家盜者一責十二男女淫婦人妒皆殺之若有軍事殺牛祭天以其蹄占吉凶蹄解者為凶合者為吉死者以生人殉葬有槨無棺其居喪男女皆衣純白婦人著布面衣去玉佩出善馬及貂豽美珠珠大如酸棗其國殷富自先世以來未嘗被破其王印文稱濊王之印國中有古濊城本濊貊之城也武帝時頻來朝貢至太康六年為慕容廆所襲破其王依慮自殺子弟走保沃沮帝為下詔曰夫餘王世守忠孝為惡虜所滅甚愍念之若其遺類足以復國者當為之方計使得存立有司奏護東夷校尉鮮于嬰不救夫餘失於機略詔免嬰以何龕代之明年夫餘後王依羅遣詣龕求率見人

還復舊國，仍請援。龕上列遣督郵賈沈以兵送之。廆又要之於路，沈與
戰，大敗之，廆衆退，羅得復國。爾後每爲廆掠其種人，賣於中國。帝愍之，
又發詔以官物贖還，下司、冀二州，禁市夫餘之人。
韓種有三：一曰馬韓，二曰辰韓，三曰弁韓。辰韓在帶方南，東西以海爲
限。馬韓居山海之間，無城郭，凡有小國五十六所，大者萬戶，小者數千
家，各有渠帥。俗少綱紀，無跪拜之禮。居處作土室，形如冢，其戶向上，舉
家共在其中，無長幼男女之別。不知乘牛馬，畜者但以送葬。俗不重金銀錦
罽，而貴瓔珠，用以綴衣或飾髮垂耳。其男子科頭露紒，衣布袍，履草蹻。
性勇悍。國中有所調役，及起築城隍，年少勇健者皆鑿其背皮，貫以大
繩，以杖搖繩，終日讙呼力作，不以爲痛。善用弓楯矛櫓，雖有鬬爭攻戰，
而貴相屈服。俗信鬼神，常以五月耕種畢，羣聚歌舞以祭神；至十月農
事畢，亦如之。國邑各立一人主祭天神，謂爲天君。又置別邑，名曰蘇塗，
立大木，懸鈴鼓。其蘇塗之義，有似西域浮屠也，而所行善惡有異。武帝
太康元年、二年，其主頻遣使入貢方物，七年、八年、十年，又頻至。太熙元

年，詣東夷校尉何龕上獻。咸寧三年復來，明年又請內附。
辰韓在馬韓之東，自言秦之亡人避役入韓，韓割東界以居之，立城柵，
言語有類秦人，由是或謂之爲秦韓。初有六國，後稍分爲十二，又有弁
辰，亦十二國，合四五萬戶，各有渠帥，皆屬於辰韓。辰韓常用馬韓人作
主，雖世世相承，而不得自立，明其流移之人，故爲馬韓所制也。地宜五
穀，俗饒蠶桑，善作縑布，服牛乘馬。其風俗可類馬韓，兵器亦與之同。初
生子，便以石押其頭使扁。喜舞，善彈瑟，瑟形似筑。武帝太康元年，其王
遣使獻方物。二年復來朝貢，七年又來。
肅慎氏一名挹婁，在不咸山北，去夫餘可六十日行。東濱大海，西接寇
漫汗國，北極弱水。其土界廣袤數千里，居深山窮谷，其路險阻，車馬不
通。夏則巢居，冬則穴處。父子世爲君長。無文墨，以言語爲約。有馬不乘，
但以爲財產而已。無牛羊，多畜豬，食其肉，衣其皮，績毛以爲布。有樹名
雒常，若中國有聖帝代立，則其木生皮可衣。無井竈，作瓦鬲，受四五升，
以食。坐則箕踞，以足挾肉而啖之，得凍肉，坐其上令暖。土無鹽鐵，燒木

作灰，灌取汁而食之。俗皆編髮，以布作襜，徑尺餘，以蔽前後。將嫁娶，男
以毛羽插女頭，女和則持歸，然後致禮聘之。婦貞而女淫，貴壯而賤老。
死者其日即葬之於野，交木作小椁，殺豬積其上，以爲死者之糧。性凶
悍，以無憂哀相尚。父母死，男子不哭泣，哭者謂之不壯。相盜竊，無多少
皆殺之，故雖野處而不相犯。有石砮，皮骨之甲，檀弓三尺五寸，楛矢長
尺有咫。其國東北有山出石，其利入鐵，將取之，必先祈神。周武王時，獻
其楛矢、石砮。逮於周公輔成王，復遣使入賀。爾後千餘年，雖秦漢之盛，
莫之致也。及文帝作相，魏景元末，來貢楛矢、石砮、弓甲、貂皮之屬。魏帝
詔歸于相府，賜其王傉雞錦罽、緜帛。至武帝元康初，復來貢獻。元帝中
興，又詣江左貢其石砮。至成帝時，通貢於石季龍，四年方達。季龍問之，
答曰每候牛馬向西南眠者三年矣，是知有大國所在，故來云。
倭人在帶方東南大海中，依山島爲國，地多山林，無良田，食海物。舊有
百餘小國相接，至魏時，有三十國通好。戶有七萬。男子無大小，悉黥面
文身。自謂太伯之後，又言上古使詣中國，皆自稱大夫。昔夏少康之子

封於會稽，斷髮文身以避蛟龍之害，今倭人好沈沒取魚，亦文身以厭
水禽。計其道里，當會稽東冶之東。其男子衣以橫幅，但結束相連，略無
縫綴。婦人衣如單被，穿其中央以貫頭，而皆被髮徒跣。其地溫暖，俗種
禾稻紵麻而蠶桑織績。土無牛馬，有刀楯弓箭，以鐵爲鏃。有屋宇，父母
兄弟臥息異處。食飲用俎豆。嫁娶不持錢帛，以衣迎之。死有棺無槨，封
土爲冢。初喪，哭泣，不食肉。已葬，舉家入水澡浴自潔，以除不祥。其舉大
事，輒灼骨以占吉凶。不知正歲四節，但計秋收之時以爲年紀。人多壽
百年，或八九十。國多婦女，不淫不妒。無爭訟，犯輕罪者沒其妻孥，重者
族滅其家。舊以男子爲主。漢末，倭人亂，攻伐不定，乃立女子爲王，名曰
卑彌呼。宣帝之平公孫氏也，其女王遣使至帶方朝見，其後貢聘不絕。
及文帝作相，又數至。泰始初，遣使重譯入貢。
裨離國在肅慎西北，馬行可二百日，領戶二萬。養雲國去裨離馬行又
五十日，領戶二萬。寇莫汗國去養雲國又百日行，領戶五萬餘。一羣國
去莫汗又百五十日，計去肅慎五萬餘里。其風俗土壤並未詳。泰始三

年各遣小部獻其方物至太熙初復有牟奴國帥逸芝惟離模盧國帥沙支臣芝于離末利國帥加牟臣芝蒲都國帥因末繩余國帥馬路沙樓國帥釤加各遣正副使詣東夷校尉何龕歸化

○西戎

吐谷渾慕容廆之庶長兄也其父涉歸分部落一千七百家以隸之及涉歸卒廆嗣位而二部馬鬬廆怒曰先公分建有別奈何不相遠離而令馬鬬吐谷渾曰馬為畜耳鬬其常性何怒於人乖別甚易當去汝於萬里之外矣於是遂行廆悔之遣其長史史那樓馮及父時耆舊追還之吐谷渾曰先公稱卜筮之言當有二子克昌祚流後裔我卑庶也理無並大今因馬而別殆天所啓乎諸君試驅馬令東馬若還東我當相隨去矣樓馮遣從者二千騎擁馬東出數百步輒悲鳴西走如是者十餘輩樓馮跪而言曰此非人事也遂止鮮卑謂兄為阿干廆追思之作阿干之歌歲暮窮思常歌之吐谷渾謂其部落曰我兄弟俱當享國廆及曾玄纔百餘年耳我玄孫已後庶其昌乎於是乃西附陰山屬永嘉之亂始度隴而西其後子孫據有西零已西甘松之界極乎白蘭數千里然有城郭而不居隨逐水草廬帳為屋以肉酪為糧其官置長史司馬將軍頗識文字其男子通服長裙帽或戴羃䍦婦人以金花為首飾辮髮縈後綴以珠貝其婚姻富家厚出聘財竊女而去父卒妻其群母兄亡妻其諸嫂喪服制葬訖而除國無常稅調用不給輒斂富室商人取足而止殺人及盜馬者罪至死他犯則徵物以贖地宜大麥而多蔓菁頗有菽粟出蜀馬犛牛西北雜種謂之為阿柴虜或號為野虜焉吐谷渾年七十二卒有子六十人長曰吐延嗣

吐延身長七尺八寸雄姿魁傑羌虜憚之號曰項羽性俶儻不群嘗慷慨謂其下曰大丈夫生不在中國當高光之世與韓彭吳鄧並驅中原定天下雌雄使名垂竹帛而潛竄窮山隔在殊俗不聞禮教於上京不得策名於天府生與麋鹿同群死作氈裘之鬼雖偷觀日月獨不愧於心乎性酷忍而負其智不能恤下為羌酋姜聰所刺劍猶在其身謂其將紇拔泥曰豎子刺吾吾之過也上負先公下愧士女所以控制諸羌者以吾故也吾死之後善相葉延速保白蘭言終而卒在位十三年有子十二人長子葉延嗣葉延年十歲其父為羌酋姜聰所害每旦縛草為姜聰之象哭而射之中之則號泣不中則瞋目大呼其母謂曰姜聰諸將已屠鱠之矣汝何為如此葉延泣曰誠知射草人不益於先讎以申罔極之志耳性至孝母病五日不食葉延亦不食長而沈毅好問天地造化帝王年曆司馬薄洛鄰曰臣等不學實未審三皇何父之子五帝誰母所生延曰自羲皇以來符命玄象昭言著見而卿等面牆何其鄙哉語曰夏蟲不知冬冰良不虛也又曰禮云公孫之子得以王父字為氏吾祖始自昌黎光宅于此今以吐谷渾為氏尊祖之義也在位二十三年卒年三十三有子四人長子辟奚嗣

辟奚性仁厚慈惠初聞苻堅之盛遣使獻馬五十匹金銀五百斤堅大悅拜為安遠將軍辟奚以三弟皆專恣長史鍾惡地恐為國害謂司馬乞宿雲曰昔鄭莊公秦昭王以一弟之寵宗祀幾傾況今三孽並驕必為社稷之患吾與公忝當元輔若擁保首領以沒于地先君有問其將何辭吾今誅之矣宿雲請白辟奚惡地曰吾王無斷不可以告於是因羣下入覲遂執三弟而誅之辟奚自投于牀惡地等奔而扶之曰臣昨夢先王告臣云三弟將為逆亂汝速除之臣謹奉先王之命矣辟奚素友愛因恍惚成疾謂世子視連曰吾禍滅同生何以見之於地下國事大小汝宜攝之吾餘年殘命寄食而已遂以憂卒在位二十五年時年四十二有子六人視連嗣

視連既立通聘於乞伏乾歸乾歸拜為白蘭王幼廉慎有志性以父憂卒不知政事不飲酒遊田七年矣鍾惡地進曰夫人君者以德御世以威齊衆養以五味娛以聲色此四者聖帝明王之所先也而公皆略之昔昭公儉嗇而喪偃王仁義而亡然則仁義所以存身亦所以亡己經國者德禮也濟世者刑法也二者或差則綱維失緒明公奕葉重光恩結西夏雖仁孝發於天然猶宜憲章周孔不可獨追徐偃之仁使刑德委而不建視連泣曰先王追友于之痛悲憤升遐孤雖纂業尸存而已聲色遊娛豈所安也綱維刑禮付之將來臨終謂其子視羆曰我高

祖吐谷渾公常言子孫必有興者永為中國之西藩慶流百世吾已不及見汝亦不見當在汝之子孫輩耳在位十五年而卒有二子長曰視羆少曰烏紇堤視羆性英果有雄略嘗從容謂博士金城騫苞曰易云動靜有常剛柔斷矣先王以仁宰世不任威刑所以剛柔靡斷取輕鄰敵當仁不讓豈宜拱默者乎今將秣馬厲兵爭衡中國先生以為何如苞曰大王之言高世之略秦隴英豪所願聞也於是虛襟撫納衆赴如歸乞伏乾歸遣使拜為使持節都督龍涸已西諸軍事沙州牧白蘭王視羆不受謂使者曰自晉道不綱姦雄競逐劉石虐亂秦燕跋扈河南王處形勝之地宜當糾合義兵以懲不順奈何私相假署擬僭群兇寡人承五祖之休烈控弦之士二萬方欲掃氛秦隴清彼沙涼然後飲馬涇渭戮問鼎之豎以一丹心況封東關閉擬道之路迎天子於西京以盡遐藩之節然不能如季孟子陽妄自尊大為吾白河南王何不立勳帝室策名王府建當年之功流芳來葉邪乾歸大怒然憚其強初猶結好後竟遣衆擊之視羆大敗退保白蘭在位十一年年三十三卒子樹洛干年小傳位於烏紇堤烏紇堤一名大孩性愞弱耽酒淫色不恤國事乞伏乾歸之入長安也烏紇堤屢抄其境乾歸怒率騎討之烏紇堤大敗亡失萬餘口保于南涼遂卒於胡國在位八年時年三十五視羆之子樹洛干立

樹洛干九歲而孤其母念氏聰惠有姿色烏紇堤妻之有寵遂專國事洛干十歲便自稱世子年十六嗣立率所部數千家奔歸莫何川自稱大都督車騎大將軍大單于吐谷渾王化行所部衆庶樂業號為戊寅可汗沙漒雜種莫不歸附乃宣言曰孤先祖避地於此暨孤七世思與群賢共康休緒今士馬桓桓控弦數萬孤將振威梁益稱霸西戎觀兵三秦遠朝天子諸君以為何如衆咸曰此盛德之事也願大王勉之乞伏乾歸甚忌之率騎二萬攻之於赤水樹洛干大敗遂降乾歸乾歸拜為平狄將軍赤水都護又以其弟吐護真為捕虜將軍層城都尉其後屢為乞伏熾磐所破又保白蘭慚憤發病而卒在位九年時年二十四熾磐聞其死喜曰此虜矯矯所謂有豕白蹢也有子四人世子拾虔嗣其後世嗣不絕

焉耆國西去洛陽八千二百里其地南至尉犁北與烏孫接方四百里四面有大山道險隘百人守之千人不過其俗丈夫翦髮婦人衣襦著大袴婚姻同華夏好貨利任姦詭王有侍衛數十人皆倨慢無尊卑之禮武帝太康中其王龍安遣子入侍安夫人獪胡之女姙身十二月剖脅生子曰會立之為世子會少而勇傑安病篤謂會曰我嘗為龜茲王白山所辱不忘於心汝能雪之乃吾子也及會立襲滅白山遂據其國遣子熙歸本國為王會有膽氣籌略遂霸西胡葱嶺以東莫不率服然恃勇輕率嘗出宿于外為龜茲國人羅雲所殺其後張駿遣沙州刺史楊宣率衆疆理西域宣以部將張植為前鋒所向風靡軍次其國熙距戰於賁崙城為植所敗植進屯鐵門未至十餘里熙又率衆先要之於遮留谷植將至或曰漢祖畏於柏人岑彭死於彭亡今谷名遮留殆將有伏植單騎嘗之果有伏發植馳擊敗之進據尉犁熙率其群下四萬人肉袒降于宣呂光討西域復降于光及光僭位熙又遣子入侍

○龜茲國西去洛陽八千二百八十里俗有城郭其城三重中有佛塔廟千所人以田種畜牧為業男女皆翦髮垂項王宮壯麗煥若神居武帝太康中其王遣子入侍惠懷末以中國亂遣使貢方物於張重華苻堅時堅遣其將呂光率衆七萬伐之其王白純距境不降光進軍討平之

○大宛西去洛陽萬三千三百五十里南至大月氏北接康居大小七十餘城土宜稻麥有蒲陶酒多善馬馬汗血其人皆深目多鬚其俗娶婦先以金同心指鐶為娉又以三婢試之不男者絕婚姦淫有子皆卑其母與人馬乘不調墜死者馬主出斂具善市賈爭分銖之利得中國金銀輒為器物不用為幣也太康六年武帝遣使楊顥拜其王藍庾為大宛王藍庾卒其子摩之立遣使貢汗血馬

康居國在大宛西北可二千里與粟弋伊列鄰接其王居蘇薤城風俗及人貌衣服略同大宛地和暖饒桐柳蒲陶多牛羊出好馬泰始中其王那鼻遣使上封事并獻善馬

大秦國一名犁鞬在西海之西其地東西南北各數千里有城邑其城

周迴百餘里，屋宇皆以珊瑚為梲栭，琉璃為牆壁，水精為柱礎。其王有五宮，其宮相去各十里，每旦於一宮聽事，終而復始。若國有災異，輒更立賢人，放其舊王，被放者亦不敢怨。有官曹簿領，而文字習胡，亦有白蓋小車、旌旗之屬，及郵驛制置，一如中州。其人長大，貌類中國人而胡服。其土多出金玉寶物、明珠、大貝，有夜光璧、駭雞犀及火浣布，又能刺金縷繡及織錦縷罽。以金銀為錢，銀錢十當金錢之一。安息、天竺人與之交市於海中，其利百倍。鄰國使到者，輒廩以金錢。途經大海，海水鹹苦不可食，商客往來皆齎三歲糧，是以至者稀少。漢時都護班超遣掾甘英使其國，入海，船人曰：「海中有思慕之物，往者莫不悲懷。若漢使不戀父母妻子者，可入。」英不能渡。武帝太康中，其王遣使貢獻。

○南蠻

林邑國本漢時象林縣，則馬援鑄柱之處也，去南海三千里。後漢末，縣功曹姓區，有子曰連，殺令，自立為王，子孫相承。其後王無嗣，外孫范熊代立。熊死，子逸立。其俗皆開北戶以向日，至於居止，或東西無定。人性凶悍，果於戰鬪，便山習水，不閑平地。四時暄暖，無霜無雪，人皆倮露徒跣，以黑色為美。貴女賤男，同姓為婚，婦先娉婿。女嫁之時，著迦盤衣，橫幅合縫如井欄，首戴寶花。居喪翦鬢謂之孝，燔尸中野謂之葬。其王服天冠，被纓絡，每聽政，子弟侍臣皆不得近之。自孫權以來，不朝中國。至武帝太康中，始來貢獻。咸康二年，范逸死，奴文篡位。

文，日南西卷縣夷帥范稚奴也。嘗牧牛澗中，獲二鯉魚，化成鐵，用以為刀。刀成，乃對大石嶂而咒之曰：「鯉魚變化，冶成雙刀，石嶂破者，是有神靈。」進斫之，石即瓦解。文知其神，乃懷之。隨商估往來，見上國制度。至林邑，遂教逸作宮室、城邑及器械。逸甚愛信之，使為將。文乃譖逸諸子，或徙或奔。及逸死，無嗣，文遂自立為王。以逸妻妾悉置之高樓，從己者納之，不從者絕其食。於是乃攻大岐界、小岐界、式僕、徐狼、屈都、乾魯、扶單等諸國，并之，有眾四五萬人。遣使通表入貢於帝，其書皆胡字。至永和三年，文率其眾攻陷日南，害太守夏侯覽，殺五六千人，餘奔九真，以覽尸祭天，鏟平西卷縣城，遂據日南。告交州刺史朱蕃，求以日南北鄙橫山為界。初，徼外諸國嘗齎寶物自海路來貿貨，而交州刺史、日南太守多貪利侵侮，十折二三。至刺史姜壯時，使韓戢領日南太守，戢估較太半，又伐船調枹，聲云征伐，由是諸國恚憤。且林邑少田，貪日南之地，戢死絕，繼以謝擢，侵刻如初。及覽至郡，又耽荒于酒，政教愈亂，故被破滅。既而文還林邑。是歲，朱蕃使督護劉雄戍于日南，文復攻陷之。四年，文又襲九真，害士庶十八九。明年，征西督護滕畯率交廣之兵伐文于盧容，為文所敗，退次九真。其年，文死，子佛嗣。升平末，廣州刺史滕含率眾伐之，佛懼，請降，含與盟而還。至孝武帝寧康中，遣使貢獻。至義熙中，每歲又來寇日南、九真、九德等諸郡，殺傷甚眾，交州遂致虛弱，而林邑亦用疲弊。佛死，子胡達立，上疏貢金盤椀及金鉦等物。

扶南西去林邑三千餘里，在海大灣中，其境廣袤三千里，有城邑宮室。人皆醜黑拳髮，倮身跣行。性質直，不為寇盜，以耕種為務，一歲種三歲穫。又好雕文刻鏤，食器多以銀為之，貢賦以金銀珠香。亦有書記府庫，文字有類於胡。喪葬婚姻略同林邑。其王本是女子，字葉柳。時有外國人混潰者，先事神，夢神賜之弓，又教載舶入海。混潰旦詣神祠，得弓，遂隨賈人汎海至扶南外邑。葉柳率眾禦之，混潰舉弓，葉柳懼，遂降之。於是混潰納以為妻，而據其國。後胤衰微，子孫不紹，其將范尋復世王扶南矣。武帝泰始初，遣使貢獻。太康中又頻來。穆帝升平初，復有竺旃檀稱王，遣使貢馴象。帝以殊方異獸，恐為人患，詔還之。

○北狄

匈奴之類，總謂之北狄。匈奴地南接燕趙，北暨沙漠，東連九夷，西距六戎。世世自相君臣，不禀中國正朔。夏曰薰鬻，殷曰鬼方，周曰獫狁，漢曰匈奴。其強弱盛衰、風俗好尚、區域所在，皆列于前史。前漢末，匈奴大亂，五單于爭立，而呼韓邪單于失其國，攜率部落，入臣於漢。漢嘉其意，割并州北界以安之。於是匈奴五千餘落入居朔方諸郡，與漢人雜處。呼韓邪感漢恩，來朝，漢因留之，賜其邸舍，猶因本號，聽稱單于，歲給緜絹錢穀，有如列侯。子孫傳襲，歷代不絕。其部落隨所居郡縣，使宰牧之，與編戶大同，而不輸貢賦。多歷年所，戶口漸滋，彌漫北朔，轉難禁制。後漢

末天下騷動羣臣競言胡人猥多懼必爲寇宜先爲其防建安中魏武
帝始分其衆爲五部部立其中貴者爲帥選漢人爲司馬以監督之魏
末復改帥爲都尉其左部都尉所統可萬餘落居于太原故茲氏縣右
部都尉可六千餘落居祁縣南部都尉可三千餘落居蒲子縣北部都
尉可四千餘落居新興縣中部都尉可六千餘落居大陵縣武帝踐阼
後塞外匈奴大水塞泥黑難等二萬餘落歸化帝復納之使居河西故
宜陽城下後復與晉人雜居由是平陽西河太原新興上黨樂平諸郡
靡不有焉泰始七年單于猛叛屯孔邪城武帝遣婁侯何楨持節討之
楨素有志略以猛衆凶悍非少兵所制乃潛誘猛左部督李恪殺猛於
是匈奴震服積年不敢復反其後稍因忿恨殺害長史漸爲邊患侍御
史西河郭欽上疏曰戎狄彊獷歷古爲患魏初人寡西北諸郡皆爲戎
居今雖服從若百年之後有風塵之警胡騎自平陽上黨不三日而至
孟津北地西河太原馮翊安定上郡盡爲狄庭矣宜及平吳之威謀臣
猛將之略出北地西河安定復上郡實馮翊於平陽已北諸縣募取死
罪徙三河三魏見士四萬家以充之裔不亂華漸徙平陽弘農魏郡京
兆上黨雜胡峻四夷出入之防明先王荒服之制萬世之長策也帝不
納至太康五年復有匈奴胡太阿厚率其部落二萬九千三百人歸化
七年又有匈奴胡都大博及萎莎胡等各率種類大小凡十萬餘口詣
雍州刺史扶風王駿降附明年匈奴都督大豆得一育鞠等復率種落
大小萬一千五百口牛二萬二千頭羊十萬五千口車廬什物不可勝
紀來降并貢其方物帝並撫納之北狄以部落爲類其入居塞者有屠
各種鮮支種寇頭種烏譚種赤勒種捍蛭種黑狼種赤沙種鬱鞞種萎
莎種禿童種勃蔑種羌渠種賀賴種鍾跂種大樓種雍屈種真樹種力
羯種凡十九種皆有部落不相雜錯屠各最豪貴故得爲單于統領
諸種其國號有左賢王右賢王左奕蠡王右奕蠡王左於陸王右於陸
王左漸尚王右漸尚王左朔方王右朔方王左獨鹿王右獨鹿王左顯
祿王右顯祿王左安樂王右安樂王凡十六等皆用單于親子弟也其
左賢王最貴唯太子得居之其四姓有呼延氏卜氏蘭氏喬氏而呼延氏
最貴則有左日逐右日逐世爲輔相卜氏則有左沮渠右沮渠蘭氏則
有左當戶右當戶喬氏則有左都侯右都侯又有車陽沮渠餘地諸雜
號猶中國百官也其國人有綦毋氏勒氏皆勇健好反叛武帝時有騎
督綦毋俔邪伐吳有功遷赤沙都尉惠帝元康中匈奴郝散攻上黨殺
長吏入守上郡明年散弟度元又率馮翊北地羌胡攻破二郡自此已
後北狄漸盛中原亂矣

史臣曰夫宵形稟氣是稱萬物之靈繫土隨方乃有羣分之異蹈仁義
者爲中寓肆凶獷者爲外夷譬諸草木區以別矣夷狄之徒名教所絕
闚邊候隙自古爲患稽諸前史憑陵匪一軒皇北逐唐帝南征殷后東
戡周王西狩皆所以禦其侵亂也秦漢之際匈奴最強元成之間呼韓
委質漢帝撫其歸款之誠處之中壤歷年斯永種類逾繁舛號殊名不可勝載爰
及泰始匪革前迷廣闢塞垣更招種落納萎莎之後附開育鞠之新降
接帳連韝充郊掩甸既而沸脣成俗鳴鏑爲羣振鷄鄉而挺災恣狼心
而逞暴何楨縱策弗俾於藪萌郭欽馳疏無救於妖漸未環星紀坐傾
都邑黎元塗地凶族滔天迹其所由抑武皇之失也吐谷渾分緒偏燕
遠辭正嫡率東胡之餘衆徙西羌之舊宇綱疎政暇地廣兵全廓萬里
之基貽一匡之訓弗忘忠義良可嘉焉吐延伉儷宏度偉見方之項籍始
遭胡化逯夫於妻聰高賢楚子亦殊途也葉延至孝寄情於射
草碎奚深友篤古列於分荊視連恭恭尤奉先之義視羆矯矯蘊經時
之略落于童幼　擅英規未騁雄心先摧凶手泰順者必敗豈天亡晉乎
且渾廆連枝生自遐極各謀孫而翼子咸革裔而希華廆背茲凶假
鳳圖而竊號渾膺忠謹距龍涌而歸誠懷蕃翦數世而亡資忠者累葉
彌劭積善餘慶斯言仿矣
贊曰逖矣前王區分羣方叛由德弛朝因化昌武后升圖智昧遐遠胡處
淪家匡多謝明謨谷渾效藩因循相運克昌其緒是遂彝訓

列傳六十七　晉書九十七

王敦沈充　桓溫孟嘉

王敦字處仲，司徒導之從父兄也。父基，治書侍御史。敦少有奇人之目，尚武帝女襄城公主，拜駙馬都尉，除太子舍人。時王愷、石崇以豪侈相尚，愷嘗置酒，敦與導俱在坐，有女伎吹笛小失聲韻，愷便毆殺之，一坐改容，敦神色自若。他日，又造愷，愷使美人行酒，以客飲不盡，輒殺之。酒至敦、導所，敦故不肯持，美人悲懼失色，而敦傲然不視。導素不能飲，恐行酒者得罪，遂勉強盡觴。導還，歎曰：「處仲若當世，心懷剛忍，非令終也。」洗馬潘滔見敦而目之曰：「處仲蜂目已露，但豺聲未振，若不噬人，亦當為人所噬。」及太子遷許昌，詔東宮官屬不得送，敦及洗馬江統、潘滔，舍人杜蕤、魯瑤等，冒禁於路側望拜流涕，時論稱之。遷給事黃門侍郎。趙王倫篡位，敦叔父彥為兗州刺史，倫遣敦慰勞之。會諸王起義兵，彥被齊王冏檄，懼倫兵強，不敢應命，敦勸彥起兵應諸王，故彥遂立勳績。惠帝反正，敦遷散騎常侍、左衞將軍、大鴻臚、侍中，出除廣武將軍、青州刺史。

永嘉初，徵為中書監。于時天下大亂，敦悉以公主時侍婢百餘人配給將士，金銀寶物散之於眾，單車還洛。東海王越自滎陽來朝，敦謂所親曰：「今威權悉在太傅，而選用表請，尚書猶以舊制裁之，太傅今至，必有誅罰。」俄而越收中書令繆播等十餘人殺之。越以敦為揚州刺史，潘滔說越曰：「今樹處仲於江外，使其肆豪強之心，是見賊也。」越不從。其後徵拜尚書，不就。元帝召為安東軍諮祭酒。會揚州刺史劉陶卒，帝復以敦為揚州刺史，加廣武將軍。尋進左將軍、都督征討諸軍事，假節。帝初鎮江東，威名未著，敦與從弟導等同心翼戴，以隆中興，時人為之語曰：「王與馬，共天下。」尋與甘卓等討江州刺史華軼，斬之。蜀賊杜弢作亂，荊州刺史周顗退走，敦遣武昌太守陶侃、豫章太守周訪等討弢，而敦進住豫章，為諸軍繼援。及侃破弢，敦表為荊州刺史。既而侃為杜曾所敗，敦以處分失所，自貶為廣武將軍，帝不許。侃之滅弢也，敦以元帥進鎮東大將軍，開府儀同三司，加都督江揚荊湘交廣六州諸軍事、江州刺史，封漢安侯。敦始自選置，兼統州郡焉。頃之，杜弢將杜弘南走廣州，求討桂林賊以自效，敦許之。陶侃距弘不得進，乃詣零陵太守尹奉降，奉送弘與敦，敦以為將，遂見寵待。南康人何欽所居嶮固，聚黨數千人，敦就加四品將軍，於是專擅之迹漸彰矣。建武初，又遷征南大將軍，開府如故。中興建，拜侍中、大將軍、江州牧。遣部將朱軌、趙誘伐杜曾，為曾所殺，敦自貶，免侍中，并辭牧不拜。尋加荊州牧，敦上疏曰：「昔漢祖以神武革命，開建帝業，繼以文帝之賢，纘承洪緒，以玄默擬跡成康，賈誼歎息，以為天下倒懸，雖言有抑揚，不失事體。今聖朝肇建，漸振宏綱，往段匹磾遣使求效忠節，尚未有勞，便以方州與之。今靳明等為國雪恥，欲除大逆，此之誠效，實足附翼天飛，雖功大宜報，亦宜有以裁之，當杜漸防萌，慎之在始。中間不逞，互生事變，皆非忠義，奉以一朝之榮，天下漸弊，寧由於此。春秋之時，天子微弱，諸侯奢侈，晉文思崇周室，至有求隧之請，襄王讓之以禮，聞義而服，自爾諸侯莫敢越度。臣謂前者賊寇未殄，苟以濟事，朝廷所加，授頗多爵位祿重，今自臣以下，宜皆除之，且以塞群小矜功之望，夷狄死叛之心。若復遷延，顧望流俗，使姦狡生心，遂相覬覦，指擬朝廷，遽更蜂起，臣竊以知之。陛下允以正之，此安危之機，天下之望。臣門戶特受榮任，備兼權重，渥恩偏隆，寵過公族，行路猶歎，猶謂不可，臣獨何心，可以安之！臣一宗誤陛下，傾覆亦將尋至，雖復灰身剖心，陛下追悔，將何所及！伏願諒臣至款，及今際會小解散之，並授賢儁，少將有識，令并世所懷，則人思競勸矣。荊州牧之號，所不敢當，輒送所假侍中貂蟬，又宜并官省職，以塞群小覬覦之望。」帝優詔不許。又固辭州牧，聽為刺史。時劉隗用事，頗疏間王氏，導等甚不平之。敦上疏曰：「導昔蒙殊寵，委以事機，虛己求賢，竭誠奉國，遂藉恩私，居輔政之重。帝王體遠，事不能悉，雖皇極以建，道聚于闕，推之美猶有所闕。臣每陳既往，恐於疏遠，頻入門閣，以前後表疏，何以不寄言及此。陛下未能少垂顧眄，暢臣微懷，不宜請賢聖所陳，所聞而其萌已著，其為咎責，當在導身而已。君若從所執事，稍未分涯，不能自量，陛下亦受忘其短，常人之情，持恩睞進，獨把龍鱗，遂不自了。臣切所以憂慮，未詳所由，慚愧蹤踖，情如灰土。天下事大，盡理實難，導雖凡近，未有機纓之累，既

往之勳略昔之願情好結緣足以厲薄俗明君臣合德義同古賢昔臣親受嘉命云吾與卿及茂弘當管鮑之交臣忝外任漸冉十載訓誘之誨日有所忘至於斯命銘之於心竊獨省者謂前恩不得一朝而盡伏惟陛下聖哲日新廣延俊乂臨之以政齊之以禮頃者令導內綜機密出錄尚書杖節京都并統六軍既為刺史兼居重號殊非人臣之體流俗好評必有譏謗宜省錄尚書杖節及都督且王佐之器當得宏達遠識高正明斷道德優備者以臣闇識未見其才然於見人未踰於導加輔翼積年實盡心力霸王之主何嘗不任賢使能共相終始管仲有三歸反坫之譏子犯有臨河要君之責蕭何周勃得罪囹圄然終為良佐以導之才何能无失當令任不過分役其所長以功補過要之將來導性慎密尤能忍事善於斟酌有文章才義動靜顧問起予聖懷外无過寵公私得所今皇祚肇建八表承風聖恩不終則遐邇失望天下荒弊人心易動物聽一移將致疑惑臣非敢苟私親親惟欲忠於社稷表至導封以還敦敦復遣奏之初敦務自矯厲雅尚清談口不言財色既素有重名又立大功於江左專任閫外手控強兵群從貴顯威權莫貳遂欲專制朝廷有問鼎之心帝畏而惡之遂引劉隗刁協等以為心膂敦益不能平於是嫌隙始構矣每酒後輒詠魏武帝樂府歌曰老驥伏櫪志在千里烈士暮年壯心不已以如意打唾壺為節壺邊盡缺及湘州刺史甘卓遷梁州敦欲以從事中郎陳頒代卓帝不從更以譙王承鎮湘州敦復上表陳古今忠臣見疑於君而蒼蠅之人交構其間欲以感動天子帝愈忌憚之俄加敦羽葆鼓吹增從事中郎掾屬舍人各二人帝以劉隗為鎮北將軍戴若思為征西將軍悉發揚州奴為兵外以討胡實禦敦也永昌元年敦率眾內向以誅隗為名上疏曰劉隗前在門下邪佞諂媚譖毀忠良疑惑聖聽遂居權寵撓亂天機威福自由有識杜口大起事役勞擾士庶外託舉義內自封植奢僭過制乃以黃散為參軍晉魏已來未有此比傾盡帑藏以自資奉賦役不均百姓嗟怨免良人奴自為惠澤自可使其大田以充倉廩今便割配皆充隗軍臣前求迎諸將妻息聖恩聽許而隗絕之使三軍之士莫不怨憤又徐州流人辛

苦經載家計始立隗悉驅逼以實己府當陛下踐阼之始投刺王官本以非常之慶使豫蒙榮分而更充征役復依舊名普取出客從來久遠經涉年載或死亡滅絕或自贖得免或見放遣或父兄時事身所不及有所不得輒罪本主百姓哀憤怨聲盈路身欲北渡以遠朝廷為名而密知機要潛行險慝進人退士高下任心姦狡饕餮未有隗比雖无忌宰嚭弘恭石顯未足為喻是以遐邇憤慨群后失望臣備位宰輔與國存亡誠乏平勃濟時之略然自忘駑駘志存社稷豈忍坐視成敗以虧聖美事不獲已今輒進軍同討姦孼願陛下深垂省察速斬隗首則眾望厭服皇祚復隆隗首朝懸諸軍夕退昔太甲不能遵明湯典顛覆厥度幸納伊尹之勳殷道復昌漢武雄略亦惑江充讒佞邪說至乃父子相屠流血丹地終能克悟不失大綱今日之事有逾於此願陛下深垂三思諮詢善道則四海乂安社稷永固矣又曰陛下昔鎮揚州虛心下士優賢任能寬以得眾故君子盡心小人畢力臣以闇蔽豫奉徽猷是以遐邇望風有識自竭王業遂隆惟新克建四海延頸咸望太平自從信隗已來刑罰不中街談巷議皆云如吳之將亡聞之惶惑精魂飛散不覺胸臆摧破泣血橫流陛下當全祖宗之業存神器之重察臣前後所啟奈何棄忽忠言遂信姦佞誰不痛心願出臣表諮之朝臣介石之機不俟終日令諸軍早還不至虛擾敦黨吳興人沈充起兵應敦敦至蕪湖又上表罪狀刁協帝大怒下詔曰王敦憑恃寵靈敢肆狂逆方朕太甲欲見幽囚是可忍也孰不可忍也今親率六軍以誅大逆有殺敦者封五千戶侯召戴若思劉隗并會京師敦兄含時為光祿勳叛奔于敦敦至石頭欲攻劉隗其將杜弘曰劉隗死士眾多未易可克不如攻石頭周札少恩兵不為用攻之必敗札敗則隗自走敦從之札果開城門納弘諸將與敦戰王師敗績既入石頭擁兵不朝放肆兵士劫掠內外官省奔散惟有侍中二人侍帝帝脫戎衣著朝服顧而言曰欲得我處但當早道我自還琅邪何至困百姓如此敦收周顗戴若思害之以敦為丞相江州牧進爵武昌郡公邑萬戶使太常荀崧就拜又加羽葆鼓吹並偽讓不受還屯武昌多害忠良寵樹親戚以兄含為衛將軍都督沔南軍事領南蠻

校尉荊州刺史以義陽太守任愔督河北諸軍事南中郎將敦又自督寧益二州及帝崩太寧元年敦諷朝廷徵己明帝乃手詔徵之語在明帝紀又使兼太常應詹拜授加黃鉞班劍武賁二十人奏事不名入朝不趨劒履上殿敦移鎮姑孰帝使侍中阮孚齎牛酒犒勞敦稱疾不見使主簿受詔以王導為司徒敦自為揚州牧敦既得志暴慢愈甚四方貢獻多入己府將相嶽牧悉出其門徙含為征東將軍都督揚州江西諸軍事從弟舒為荊州彬為江州邃為徐州含字處弘凶頑剛暴時所不齒以敦貴重故歷顯位敦以沈充錢鳳為謀主諸葛瑤鄧嶽周撫李恒謝雍為爪牙充等並凶險驕恣共相驅扇殺戮自己又大起營府侵人田宅發掘古墓剽掠市道士庶解體咸知其禍敗焉及敦從弟豫章太守稜日夜切諫敦怒陰殺之敦無子養含子應及敦病甚拜應為武衞將軍以自副錢鳳謂敦曰脫其不諱便當以後事付應敦曰非常之事豈常人所能且應年少安可當大事我死之後莫若解衆放兵歸身朝廷保全門戶此計之上也退還武昌收兵自守貢獻不廢亦中計也及吾

尚存悉衆而下萬一僥倖計之下也鳳謂其黨曰公之下計乃上策也遂與沈充定謀須敦死後作難敦又忌周札殺之而盡滅其族常從督冉曾公乘雄等元帝腹心敦又害之以宿衞尚多奏令三番休二及敦病篤詔遣侍中陳晷散騎常侍虞騑問疾時帝將討敦微服至蕪湖察其營壘又屢遣大臣訊問其起居遷含驃騎大將軍開府儀同三司含子瑜散騎常侍敦以溫嶠為丹楊尹欲使覘伺朝廷嶠至具言敦逆謀帝欲討之知其為物情所畏服乃偽言敦死於是下詔曰先帝以聖德應運創業江東司徒導首居心膂以道翼讚故大將軍敦參處股肱或內或外夾輔之勳與有力焉階緣際會遂據上宰杖節專征委以五州刁協劉隗立朝不允敦抗義致討情希鬻拳雖犯順獨擅乃誠礼秩優崇人臣無貳事解之後劫掠城邑放恣兵人侵及宮省背違赦信誅戮大臣縱肆極逆不朝而退六合阻心人情同憤先帝含垢忍恥容而不責委任如舊礼秩有加朕以不天尋丁酷罰煢煢在疚哀悼靡寄而敦曾無臣子追遠之誠又無輔孤同獎之操繕甲聚兵盛夏來至輒以天

官假授私屬將以威脅朝廷傾危宗社朕愍其狂戾冀其覺悟故且含隱以覬其悛而敢矜其不義之強有侮弱朝廷之志棄親用羈背賢任惡錢鳳豎子專為謀主逞其凶慝詆誣忠良周嵩亮直讜言致禍周札周筵累世忠義聽受讒構殘夷其宗秦人之酷刑不過五敦之誅戮傍濫無辜滅人之族莫知其罪天下駭心道路以目神怒人怨篤疾所嬰昏荒悖逆日以滋甚輒立兄息以自承代多樹私黨莫能同惡未有宰相繼體而不由王命者也頑凶相獎無所顧忌擅錄治工輒割運漕志騁凶醜以闚神器社稷之危匪夕則旦天不長姦敦以隕斃鳳承凶宄彌復煽逆是可忍也孰不可忍也今遣司徒導鎮南將軍丹楊尹嶠建威將軍趙胤武旅三萬十道並進平西將軍邃率兗州刺史遐奮武將軍峻奮威將軍瞻精銳三萬水陸齊勢朕親御六軍左衞將軍亮右衞將軍胤護軍將軍詹領軍將軍瞻中軍將軍壼驍騎將軍艾驃騎將軍南頓王宗鎮軍將軍汝南王祐太宰西陽王羕被練三千組甲三萬總統諸軍討鳳之罪罪止一人朕不濫刑有能殺鳳送首封五千戶侯賞

布五千匹冠軍將軍鄧嶽志氣平厚識經邪正前將軍周撫質性詳簡義誠素著功臣之冑情義兼常往年從敦情節不展畏逼首領不得相違論其乃心無貳王室朕嘉其誠方任之以事其餘文武諸為敦所授用者一無所問刺史二千石不得輒離所職書到奉承自求多福無或猜嫌以取誅滅敦之將士從敦彌年怨曠日久或父母隕沒或妻子喪亡不得奔赴銜哀從役朕甚愍之希不悽愴其單丁在軍無有兼重者皆遣歸家終身不調其餘皆與假三年休訖還臺當與宿衞同例三番明承詔書朕不負信又詔曰敢有捨王敦姓名而稱大將軍者軍法從事敦病轉篤不能御衆使錢鳳鄧嶽周撫等率衆三萬向京師含謂敦曰此家事吾便當行於是以含為元帥鳳等問敦曰事克之日天子云何敦曰尚未南郊何得稱天子便盡卿兵勢保護東海王及裴妃而已乃上疏罪狀溫嶠以誅姦臣為名含至江寧司徒導遺含書曰近承大將軍困篤緜緜或云已有不諱悲怛之情不能自勝尋知錢鳳大嚴欲肆姦逆朝士忿憤莫不扼腕去月之十二日得征北告劉遐陶瞻蘇峻

等係懷恩德不謀同辭都邑大小及二宮宿衛咸懼有往年之掠不復保其妻孥是以聖主發赫斯之命具如檄旨近有嘉詔崇兄八命望兄奬群賢忠義之心抑姦細不逞之計當還武昌盡力藩任卒奉來告乃承與犬羊俱下雖當逼迫猶以罔然兄立身率素見信明於門宗年踰耳順位極人臣仲玉安期亦不足作佳少年本來門戶良可惜也兄之此舉謂可得如大將軍昔年之事乎昔年佞臣亂朝人懷不寧如導之徒心思外濟今則不然大將軍來屯于湖漸失人心君子危怖百姓勞弊將終之日委重安期安期斷乳來幾日又於時望便可襲宰相之迹邪自開闢以來頗有宰相以孺子者不諸有耳者皆是將禪代意非人臣之事也先帝中興遺愛在人聖主聰明德洽朝野思與賢哲弘濟艱難不北面而執臣節乃私相樹建肆行威福凡在人臣誰不憤歎此直錢鳳不良之心聞於遠近自知无地遂唱姦逆至如鄧伯山周道和恒有好情往來人士咸皆明之方欲委任與共戮力非徒无慮而已也導門戶小大受國厚恩兄弟顯寵可謂隆矣導雖不武情在寧國今日之事明目張膽為六軍之首寧忠臣而死不无賴而生矣但恨大將軍桓文之勳不遂而兄一旦為逆節之臣負先人平素之志既沒之日何顏見諸父於黃泉謁先帝於地下邪執省來告為兄羞之且悲且慚願速建大計惟取錢鳳一人使天下獲安家國有福故是竹素之事非惟免禍而已夫福如反手用之即是導所統六軍石頭万五千人宮內後苑二万人護軍屯金城六千人劉遐已至征北昨已濟江萬五千人以天子之威文武畢力豈可當乎事猶可追兄早思之大兵一奮導以為灼但含不答帝遣中軍司馬曹渾等擊含于越城含軍敗敦聞怒曰我兄老婢耳門戶衰矣兄弟才兼文武者世將處季皆早死今世事去矣語參軍呂寶曰我當力行因勢而起困乏復臥鳳等至京師屯于水南帝親率六軍以禦鳳頻戰破之敦謂羊鑒及子應曰我亡後應便即位先立朝廷百官然後乃營葬事初敦始病夢白犬自天而下嚙之又見刁協乘軺車導從瞋目令左右執之俄而敦死時年五十九應祕不發喪裹尸以席蠟塗其外埋於廳事中與諸葛瑤等恒縱酒淫樂沈充自吳率衆万餘人至與含等合充司馬顧颺說充曰今舉大事而天子已扼其喉情離衆沮鋒摧勢挫持疑猶豫必致禍敗今若決破柵塘因湖水灌京邑肆舟艦之勢極水軍之用此所謂不戰而屈人之兵上策也藉初至之銳并東南衆軍之力十道俱進衆寡過倍理必摧陷中策也轉禍為福因敗為成召錢鳳計事因斬之以降下策也充不能用颺逃歸于吳含復率衆渡淮蘇峻等逆擊大敗之充亦燒營而退既而周光斬錢鳳吳儒斬沈充並傳首京師有司議曰王敦僭逆有无君之心宜依崔杼王凌故事剖棺戮尸以彰元惡於是發瘞出尸焚其衣冠跽而刑之敦充首同日懸于南街觀者莫不稱慶敦首既懸莫敢收葬者尚書令郗鑒言於帝曰昔王莽漆頭以輟車董卓然腹以照市王凌儭土徐馥焚首前朝誅楊駿等皆先極官刑後聽私殯然春秋許齊襄之葬紀侯魏武義王脩之哭袁譚由斯言之王誅加於上私義行於下臣以為可聽私葬於義為弘詔許之於是敦家收葬焉含父子乘單船奔荊州刺史王舒舒使人沉之于江餘黨悉平敦眉目疏朗性簡脫有鑒裁學通左氏口不言財利尤好清談時人莫知惟族兄戎異之經略指麾千里之外肅然而麾下擾而不能整武帝嘗召時賢共言伎藝之事人人皆有所說惟敦都无所關意色殊惡自言知擊鼓因振袖揚枹音節諧韻神氣自得傍若无人舉坐歎其雄爽石崇以奢豪矜物廁上常有十餘婢侍列皆有容色置甲煎粉沉香汁有如廁者皆易新衣而出客多羞脫衣而敦脫故著新意色无怍群婢相謂曰此客必能作賊又嘗荒恣於色體為之弊左右諫之敦曰此甚易耳乃開後閤驅諸婢妾數十人並放之時人歎異焉

沈充字士居少好兵書頗以雄豪聞於鄉里敦引為參軍充因薦同郡錢鳳鳳字世儀敦以為鎧曹參軍數得進見知敦有不臣之心因進邪說遂相朋構專弄威權言成禍福遭父喪外託還葬而密為敦使與充交構初敦參軍熊甫見敦委任鳳將有異圖因酒酣謂敦曰開國承家小人勿用佞幸在位鮮不敗業敦作色曰小人為誰甫无懼容因此告歸臨與敦別因歌曰徂風颮起蓋山陵氛霧蔽日玉石焚往事既去可

長歎令別調悵復會稽敦知其諷己而不納明帝將伐敦遣其鄉人沈
禎諭充許以為司空充謂禎曰三司具瞻之重豈吾所任幣厚言甘古
人所畏且丈夫共事終始當同寧可中道改易人誰容我禎曰不然舍
忠與順未有不亡者也大將軍阻兵不朝爵賞自己五尺之童知其異
志今此之舉將行篡弒豈同於往年乎是以疆場諸將莫不歸赴本朝
中外之士咸願致死正以移國易主義不北面以事之也奈何協同逆
圖當不義之責乎朝廷坦誠禎所具也賊之黨類猶有其罪與之更始況
見機而作邪充不納舉兵臨發謂其妻子曰男兒不豎豹尾終不還也
及敗歸吳興亡失道誤入其故將吳儒家儒誘充內重壁中因笑謂充
曰三千戶侯也充曰封侯不足貪也今以大義存我我宗族必厚報汝
若必殺我汝族滅矣儒遂殺之充子勁竟滅吳氏勁見忠義傳
史臣曰琅邪之初鎮建鄴龍德猶潛雖當璧屬圖頊定於兆興且功
厚利未被於黎萌王敦歷官中朝威名夙著作牧淮海望實逾隆遂能
託魚水之深期定金蘭之密契弼成王度光佐中興卜世延百二之期
論篇創三分之業此功固不細也既而負勳高而圖非望持執逾而肆
驕陵釁隙起自刁劉禍難成於錢沈興晉陽之甲纓象魏之兵蜂目既
露豺聲又發擅竊國命殺害忠良遂欲篡盜乘輿逼遷龍鼎賴嗣君英
略晉祚靈長諸侯釋位股肱勠力用能運茲廟筭殄彼凶徒克固鴻圖
載清天步者矣

桓溫字元子宣城太守彝之子也生未朞而太原溫嶠見之曰此兒有奇
骨可試使啼及聞其聲曰真英物也彝以嶠所賞故遂名之曰溫嶠笑
曰果爾後將易吾姓也彝為韓晃所害涇令江播豫焉溫時年十五枕
戈泣血志在復讎至年十八會播已終子彪兄弟三人居喪置刃杖中
以為溫備溫詭稱弔賓得進刃彪於廬中并追二弟殺之時人稱焉溫
豪爽有風概姿貌甚偉面有七星少與沛國劉惔善惔嘗稱之曰溫眼
如紫石稜鬚作蝟毛磔孫仲謀晉宣王之流亞也選尚南康長公主拜
駙馬都尉襲爵萬寧男除琅邪太守累遷徐州刺史溫與庾翼友善恒
相期以寧濟之事翼嘗薦溫於明帝曰桓溫少有雄略願陛下勿以常
人遇之常壻畜之宜委以方召之任託其弘濟艱難之勳翼卒以溫為
都督荊梁四州諸軍事安西將軍荊州刺史領護南蠻校尉假節時李
勢微弱溫志在立勳于蜀永和二年率衆西伐時康獻太后臨朝溫將
發上疏而行朝廷以蜀險遠而溫兵寡少深入敵場甚以為憂初諸葛
亮造八陣圖於魚復平沙之上壘石為八行行相去二丈溫見之謂此
常山蛇勢也文武皆莫能識之及軍次彭模乃命參軍周楚孫盛守輜
重自將步卒直指成都勢使其叔父福及從兄權等攻彭模楚等禦之
福退走溫又擊權等三戰三捷賊衆散走自閒道歸成都勢於是悉衆與
溫戰于笮橋參軍龔護戰沒衆懼欲退而鼓吏誤鳴進鼓於是攻之勢
衆大潰溫乘勝直進焚其小城勢夜遁九十里至晉壽葭萌城其將
鄧嵩昝堅勸勢降乃面縛輿櫬詣軍門溫解縛焚櫬送于京師溫停蜀三
旬舉賢旌善偽尚書僕射王誓中書監王瑜鎮東將軍鄧定散騎常侍
常璩等皆蜀之良也並以為參軍百姓咸悅軍未旋而王誓鄧定隗文
等反溫復討平之振旅還江陵進位征西大將軍開府封臨賀郡公及石
季龍死溫欲率衆北征先上疏求朝廷議水陸之宜久不報時知朝廷
杖殷浩等以抗己溫甚忿之然素知浩弗之憚也以國無他釁遂得相
持彌年雖有君臣之跡亦相羈縻而已八州士衆資調殆不為國家用
聲言北伐拜表便行順流而下行達武昌衆四五萬殷浩慮為溫所廢
將謀避之又欲以騶虞幡住溫軍內外噂嚃人情震駭簡文帝時為撫
軍與溫書明社稷大計疑惑所由溫即迴軍還鎮上疏曰臣近親率所
統欲北掃趙魏軍次武昌獲撫軍大將軍會稽王昱書說風塵紛紜妄
生疑惑辭旨危急憂及社稷省之惋愕不解所由形影相顧隕越無地
臣以闇蔽忝荷重任雖才非其人職在靜亂寇讎不滅國恥未雪幸因開
泰之期遇可乘之會匹夫有志猶懷憤慨臣亦何心坐觀其弊故荷戈驅
馳不遑寧處前後表陳于今歷年矣丹誠坦然公私所察有何纖介容
此嫌忌豈醜正之徒心懷怵惕操弄虛說以惑朝聽昔樂毅謁誠垂涕
流奔霍光盡忠上官告變讒說殄行姦邪亂德乃歷代之常患存亡之
所由也今主上富于陽秋陛下以聖淑臨朝恭己委任責成群才方寄

會通於羣才布德信於遐荒況臣世蒙殊恩服事三朝身非羈旅之賓
跡無韓彭之釁而反間起於胸月交亂過於四國此古賢所以歎息於
既往而臣亦大懼於當年也今寇賊未消大事垂定宜晉賞順秋謁江南
望赴義之眾撫慨即路元凶之命懸在晷刻而橫議妄生成此貝錦使
垂滅之賊復獲蘇息所以痛心絕氣悲慨彌深臣雖所存者公所務者
國然外難未弭而內弊交興則臣本心陳力之志也進位太尉固讓不
拜時殷浩至洛陽修復園陵經涉數年屢戰屢敗器械都盡溫復進
督司州因朝野之怨乃奏廢浩自此內外大權一歸溫矣溫遂統步騎
四萬發江陵水軍自襄陽入均口至南鄉步自淅川以征關中命梁州
刺史司馬勳出子午道別軍攻上洛獲苻健荊州刺史郭敬進擊青泥
破之健又遣子生弟雄眾數萬屯嶢柳愁思堆以距溫遂大戰生親自
陷陣殺溫將應誕劉泓死傷千數溫軍力戰生眾乃散雄又與將軍桓
沖戰白鹿原又為沖所破雄遂馳襲司馬勳勳退次女媧堡溫進至霸
上健以五千人深溝自固居人皆安堵復業持牛酒迎溫於路者十八
九耆老感泣曰不圖今日復見官軍初溫恃麥熟取以為軍資而健芟
苗清野軍糧不屬收三千餘口而還帝使侍中黃門勞溫於襄陽初溫
自以雄姿風氣是宣帝劉琨之儔有以其比王敦者意甚不平及是征
還於北方得一巧作老婢訪之乃琨伎女也一見溫便潸然而泣溫問
其故答曰公甚似劉司空溫大悅出外整理衣冠又呼婢問婢云面甚
似恨薄眼甚似恨小鬚甚似恨赤形甚似恨短聲甚似恨雌溫於是褫
冠解帶昏然而睡不怡者數日母孔氏卒上疏解職欲送葬宛陵詔不
許贈臨賀太夫人印綬諡曰敬遣侍中弔祭謁者監護喪事旬月之中
使者八至軺軒相望於道溫葬畢視事欲修復園陵移都洛陽表疏十
餘上不許進溫征討大都督督司冀二州諸軍事委以專征之任溫遣
督護高武據魯陽輔國將軍戴施屯河上勒舟師以逼許洛以譙梁水
道既通請徐豫兵乘淮泗入河溫自江陵北伐行經金城見少為琅邪
時所種柳皆已十圍慨然曰木猶如此人何以堪攀枝執條泫然流涕
於是過淮泗踐北境與諸寮屬登平乘樓眺矚中原慨然曰遂使神州

陸沉百年丘墟王夷甫諸人不得不任其責袁宏曰運有興廢豈必諸
人之過溫作色謂四座曰頗聞劉景升有千斤大牛噉芻豆十倍於常
牛負重致遠曾不若一羸牸魏武入荊州以享軍士意以況宏坐中皆
失色師次伊水姚襄屯水北距水而戰溫結陣而前親被甲督弟沖及
諸將奮擊襄大敗自相殺死者數千人越北芒而西走追之不及遂奔
平陽溫屯故太極殿前徙入金墉城謁先帝諸陵陵被侵毀者皆繕復
之兼置陵令遂旋軍執降賊周成以歸遷降人三千餘家於江漢之間
遣西陽太守滕畯出黃城討蠻賊文盧等又遣江夏相劉岵義陽太守
胡驥討妖賊李弘皆破之傳首京都溫還軍之後司豫青兗復陷于賊
升平中改封南郡公降臨賀為縣公以封其次子濟隆和初寇逼河南
太守戴施出奔冠軍將軍陳祐告急溫使竟陵太守鄧遐率三千助祐
并欲還都洛陽上疏曰巴蜀既平逆胡消滅時來之會既至休泰之慶
顯著而人事乖違屢喪王略復使二賊雙起海內崩裂河洛蕭條山陵
危逼所以遐邇悲惶痛心於既往者也伏惟陛下稟乾坤自然之姿挺
羲皇之明邁風塵外奇龍飛五極時啟聖備徽大聽人之情偽盡
知之矣是以九域宅心幽遐企踵思佇雲羅晞綱四維誠宜遠圖廟算
大存經略光復舊京疆理華夏使惠風陽澤洽被八表霜威寒飇陵掠
殊外豈不允應靈休天人齊契今江河悠闊風馬殊邈故向義之徒覆
亡相尋而建節之士猶繼踵無悔況辰極既迴眾星斯仰本源既運枝
派自還則晉之餘黎欣皇德之攸憑羣凶妖逆知滅亡之無日騁思順
之心鼓雷霆之勢則二豎之命不誅而自絕矣故員通貴於無滯明哲
尚於應機砥如石焉所以成務若乃海運既徙而鵬翼不舉永結根於
南垂廢神州於龍漠令五尺之童掩口而歎息夫先王經始玄聖宅心
畫為九州制為九服貴中區而內諸夏誠以晷度自中霜露惟均冠冕
萬國朝宗四海故也自強胡陵暴中華蕩覆狼狽失據權幸揚越蠖屈
以待龍伸之會潛蟠以俟風雲之期蓋屯圮所鍾非理勝而然也而喪
亂緬邈五十餘載先舊徂沒後來童幼班荊輟音積習成俗遂望絕於
本邦宴安於所託眷言悼之不覺悲歎臣雖庸劣才不周務敢責京

之屬當重任願竭筋骨宣力先鋒翦除荊棘驅諸豺狼自永嘉之亂播流江表者請一切北徙以實河南資其舊業反其土宇勸農桑之務盡三時之利導之以義齊之以禮使文武兼宣信順交暢井邑既修綱維粗舉然後陛下建三辰之章振旂旗之旌冕旒錫鑾朝服濟江則宇宙之內誰不幸甚夫人情昧安難與圖始非常之事眾之所駭願陛下決玄照之明斷常均之外責臣以興復之效委臣以終濟之功此事既就此功既成則陛下盛勳比隆前代周宣之詠復興當年如其不效臣之罪也褒崇表鍾其誠款詔曰在昔喪亂忽涉五紀戎狄肆暴繼襲凶跡眷言西顧慨歎盈懷知欲躬率三軍蕩滌氛穢廓清中畿光復舊京非夫外身殉國孰能若此者哉諸所處分委之高算但河洛丘墟所營者廣經始之勤致勞懷也於是改授并司冀三州以交廣遼遠罷都督溫表辭不受又加侍中大司馬都督中外諸軍事假黃鉞溫以既總督內外不宜在遠又上疏陳便宜七事其一朋黨雜興讒同私議沸騰宜抑杜浮競莫能使植其二戶口凋寡不當漢之一郡宜并官省職令久於

其事其三機務不可停廢常行文案宜為限日其四宜明長幼之禮獎忠公之吏其五褒貶賞罰宜允其實其六宜述遵前典敦明學業其七宜選建史官以成晉書有司皆奏行之俄加羽葆鼓吹置左右長史司馬從事中郎四人嘗敢吹許皆辭復率舟軍進合肥加揚州牧錄尚書事使侍中顏旄宣旨召溫入參朝政溫上疏曰方攘除群凶掃平禍亂當竭天下智力與眾共濟而朝議咸疑聖聽猶惑臣雖寡劣敢執遂至於入參朝政非所敢聞臣違離宮省二十餘載輒隸戎務役勤思昔若得解帶逍遙寓于闕庭參贊無為之契餐聞由成之化雖實不敢望不是願但顧以漢艱難不同曩日而舊京新平寧州始服縣亡兵川戍御之宜為甚逆竪豺謀遂與上流正湖陂擬當制命侯伯自非望實重威先以鎮御之亦臣知捨此之艱危敢背之而無恨顧舊事所以為宗中原者寘自慕業黃陵於東南神華祭祀掃殄戎狄為宗廟之靈則可臥而歎呼吸蕩清如當假息所頤則以授河洛觀瞻二役廣宣皇靈恢拓祚緒遠不出數載大事必定令臣以觀晉發固光輔二

世即死事以臣此誠之間機務且不有行者誰扞牧圉表裏相濟實宗寧重伏願陛下察臣所陳兼訪內外時還中撫寧方隅詔不許復徵溫溫至赭圻詔又使尚書車灌止之溫遂城赭圻固讓內錄遙領揚州牧屬鮮卑攻洛陽陳祐出奔簡文帝時輔政會溫于洌洲議征討事溫移鎮姑孰會哀帝崩事遂寢溫性儉每讌惟下七奠柈茶果而已然以雄武專朝窺覦非望或臥對親僚曰為爾寂寂將為文景所笑眾莫敢對既而撫枕起曰既不能流芳後世不足復遺臭萬載邪嘗行經王敦墓望之曰可人可人其心迹若是時有遠方比丘尼名有道術於別室浴溫竊窺之尼倮身先以刀自破腹次斷兩足浴竟出溫問吉凶尼云公若作天子亦當如是太和四年又上疏悉眾北伐平北將軍郗愔以疾解職又以溫領平北將軍徐兗二州刺史率弟南中郎沖西中郎袁真步騎五萬北伐百官皆於南州祖道都邑盡傾軍次湖陸攻慕容暐將慕容忠獲之進次金鄉時亢旱水道不通乃鑿鉅野三百餘里以通舟運自清水入河暐將慕容垂傅末波等率眾八萬距溫戰于林渚溫擊

破之遂至枋頭先使袁真伐譙梁及開石門以通運真討譙梁皆平之而不能開石門軍糧竭盡溫焚舟步退自東燕出倉垣經陳留鑿井而飲行七百餘里垂以八千騎追之戰于襄邑溫軍敗績死者三萬人溫甚恥之歸罪於真表廢為庶人真怨溫誣己據壽陽以自固潛通苻堅慕容暐帝遣侍中羅含以牛酒犒溫于山陽使會稽王昱會溫于涂中詔以溫世子熙為征虜將軍豫州刺史假節及南康公主薨詔賻布千匹錢百萬溫辭不受又陳息熙年少未宜使居偏任詔不許發州人築廣陵城移鎮之時溫行役既久又兼疾癘死者十四五百姓嗟怨袁真病死其將朱輔立其子瑾以嗣事求救于慕容暐苻堅遣軍援瑾溫使督護竺瑤矯陽之等以水軍擊之時堅軍已至瑤與戰於武丘破之溫率二萬人自廣陵又至瑾嬰城固守溫築長圍守之苻堅將乃使其將王鑒張蚝等率兵以救瑾屯洛澗先遣精騎五千次于肥水北溫遣桓伊及弟子石虔等逆擊大破之瑾眾遂潰生擒之并其宗族數十人及朱輔送于京都而斬之所侍養乞活數百人悉坑之以妻

子為寶盈以功詔加班劍十人惝軍於路次文武論功賞賜各有差溫
既負其才力久懷異志欲先立功河朔還受九錫既逢覆敗名實頓減
於是參軍郗超進廢立之計溫乃廢帝而立簡文帝詔溫依諸葛亮故
事甲仗百人入殿賜錢五千萬絹二萬匹布十萬匹溫多所廢徙誅庾
倩殷涓曹秀等是時溫威勢翕赫侍中謝安見而遙拜溫驚曰安石卿
何事乃爾安曰未有君拜於前臣揖於後時溫有腳疾詔乘輿入朝既
見欲陳廢立本意帝便泣下數十行溫兢懼不得一言而出初元明世
郭璞為讖曰君非無嗣兄弟代禪謂成帝有子而以國祚傳弟又曰有
人姓李兒專征戰譬如車軸脫在一面兒者子也李去十木存車去軸
為亘合成桓字也又曰爾來爾來河內大縣爾來謂自爾已來為元始
溫字元子也故河內大縣溫也成康既崩桓氏始大故連言之又曰賴
子之薨延我國祚痛子之隕皇運其暮二子者元子道子也溫恐在基
奪事未成而死幸之也會稽王道子雖首亂晉國而其死亦晉衰之由
也故云痛也溫復還白石上疏求歸姑孰詔曰夫乾坤體合而化成萬

晉書六十八　一一五

物二人同心則不言所利古之哲王咸賴元輔姬旦光于四表而周道
以隆伊尹格于皇天而殷化以洽大司馬明德應期光大深遠上合天
心含章特發用集大命在予一人功美博陸道固万世今進公丞相其
大司馬本官皆如故留公京都以鎮社稷溫固辭仍請還鎮遣侍中王坦
之徵溫入相增邑為萬戶又辭詔以西府經袁真事故軍用不足給世
子熙布三萬匹米六萬斛又以熙弟濟為給事中及帝不豫詔溫曰吾
遂委篤足下便入冀得相見便來便來於是一日一夜頻有四詔溫上
疏曰聖體不和以經積日愚心惶恐无所寄情夫盛衰常理過備无害
故漢高枕疾呂后問相孝武不豫霍光啟嗣嗚呼豈以閑身後之所存者
大也今皇子幼稚而朝賢時譽惟謝安王坦之才識智能皆簡在聖鑒
內輔幼君外禦強寇實羣情之大懼然理盡於此陛下便宜崇授使羣
下知所寄而安等奉命陳力公私為宜至如臣溫位兼將相如陛下垂
布衣之顧但朽邁疾病懼不支久无所復堪託以後事跡未及奏而帝
崩遺詔家國事一稟之於公如諸葛武侯王丞相故事溫初望簡文臨

終禪位於己不爾便為周公居攝事既不副所望故甚憤怨與弟沖書
曰遺詔使吾依武侯王公故事耳王謝處大事之際日憤憤少懷及孝
武即位詔曰先帝遺敕云事大司馬如事吾令答表便可盡敬又詔大
司馬社稷所寄先帝託以家國內外眾事便就關公施行復遣謝安徵
溫入輔加前部羽葆鼓吹武賁六十人溫讓不受及溫入朝赴山陵詔
曰公勳德尊重師保朕躬兼有風患其無敬又敕尚書安等於新亭奉
迎百僚皆拜于道側當時豫有位望者咸戰慴失色或云因此殺王謝
內外懷懼溫既至以盧悚入宮乃收尚書陸始付廷尉責替慢罪也於
是拜高平陵左右覺其有異既登車謂從者曰先帝向遂靈見既不述
帝所言故眾莫之知但見將拜時頻言臣不敢而已又問左右殷涓形
狀答者言肥短溫云向亦見在帝側初殷浩為溫所廢死涓頗有氣
尚遂不詣溫而與武陵王晞游故溫疑而害之竟不識也及是亦見涓
為祟因而遇疾凡停京師十有四日歸于姑孰遂寢疾不起諷朝廷加
己九錫累相催促謝安王坦之聞其病篤密緩其事錫文未及成而薨

晉書六十八　一一六

時年六十二皇太后與帝臨于朝堂三日詔賜九命袞冕之服又朝服
一具衣一襲東園秘器錢二百萬布二千匹臘五百斤以供喪事及葬
一依太宰安平獻王漢大將軍霍光故事賜九旒鸞輅黃屋左纛轀輬
車挽歌二部羽葆鼓吹武賁班劍百人優冊即前南郡公增七千五百
戶進地方三百里賜錢五千萬絹二萬匹布十萬匹追贈丞相初沖問
溫以謝安王坦之所任溫曰伊等不為汝所處分溫知己存彼不敢異
害之无益於沖更失時望所以息謀溫六子熙濟歆禕偉玄熙字伯道
初為世子後以才弱使沖領其眾及溫病熙與叔秘謀殺沖沖知之徙
于長沙濟字仲道與熙同謀俱徙長沙歆字叔道賜爵臨賀公禕最愚
不辨菽麥偉字幼道平厚篤實居藩為士庶所懷歷使持節都督荊益寧
秦梁五州諸軍事安西將軍鎮南蠻校尉荊州刺史西昌侯贈驃騎將
軍開府儀同三司子嗣嗣別有傳
孟嘉字萬年江夏鄳人吳司空宗曾孫也嘉少知名太尉庾亮領江州
辟部廬陵從事嘉還都亮引問風俗得失對曰還傳當問吏嘉舉麈尾

掩口而笑謂弟翼曰孟嘉故是盛德人轉勸學從事褚裒時為豫章太守正旦朝亮裒有器識亮大會州府人士嘉坐次甚遠裒問亮聞江州有孟嘉其人何在亮曰在坐卿但自覓裒歷觀指嘉謂亮曰此君小異將无是乎亮欣然而笑喜裒得嘉奇嘉為裒所得乃益器焉後為征西桓溫參軍溫甚重之九月九日溫燕龍山寮佐畢集時佐吏並著戎服有風至吹嘉帽墮落嘉不之覺溫使左右勿言欲觀其舉止嘉良久如廁溫令取還之命孫盛作文嘲嘉著嘉坐處嘉還見即答之其文甚美四坐嗟歎嘉好酣飲愈多不亂溫問嘉酒有何好而卿嗜之嘉曰公未得酒中趣耳又問聽妓絲不如竹竹不如肉何謂也嘉答曰漸近使之然一坐咨嗟轉從事中郎遷長史年五十三卒于家

史臣曰桓溫挺雄豪之逸氣韞文武之奇才見賞通人夙標令譽時既豺狼孔熾疆埸多虞受寄扞城用恢威略乃踰越險阻戡定岷峨獨克之功有可稱矣及觀兵洛汭修復五陵引旆秦郊威懷三輔雖未能梟除凶逆亦足以宣暢王靈既而總戎馬之權居形勝之地自謂英猷不世勳績冠時挾震主之威蓄无君之志企景文而慨息想處仲而思齊睥睨漢廷窺覦周鼎復欲立奇功於趙魏允歸望於天人然後步驟前王憲章虞夏逮乎石門路阻襄邑兵摧懟謀略之乖違恥師徒之撓敗遷怒於朝廷委罪於偏裨廢主以立威殺人以逞欲曾弗知寶命不可以求得神器不可以力征豈不悖哉豈不悖哉斯實斧鉞之所宜加人神之所同棄然猶存極光寵沒享哀榮是知朝政之无章主威之不立也

贊曰播越江濆政弱權分元子作力勳伸於勤迹既陵上志亦无君罪浮浞猗心窺舜禹樹威外略稱兵內侮惟身與嗣竟罹齊斧

列傳卷第六十八　晉書九十八

列傳卷第六十九　晉書九十九　御撰

桓玄　卞範之　殷仲文

桓玄字敬道一名靈寶大司馬溫之孽子也其母馬氏嘗與同輩夜坐於月下見流星墜銅盆中忽如二寸火珠冏然明淨競以瓢接取馬氏得而吞之若有感遂有娠及生玄有光照室占者奇之故小名曰靈寶妳媼每抱詣溫輒易人而後至云其重兼常兒溫甚愛異之臨終命以為嗣襲爵南郡公年七歲溫服終府州文武辭其叔父沖沖撫玄頭曰此汝家之故吏也玄因涕淚覆面眾並異之及長形貌瓌奇風神疏朗博綜藝術善屬文常負其才地以雄豪自處眾咸憚之朝廷亦疑而未用年二十三始拜太子洗馬時議謂溫有不臣之迹故折玄兄弟而為素官太元末出補義興太守猶怏怏不得志嘗登高望震澤歎曰父為九州伯兒為五湖長棄官歸國自以元勳之門而負謗於世乃上疏曰臣聞周公大聖而四國流言樂毅王佐而被謗騎劫巷伯有萋斐之慨蘇公興飄風之刺惡直醜正何代无之先臣蒙國殊遇姻婭皇極常欲以身報德投袂乘機西平巴蜀北清伊洛使竊號之寇繫頸北闕園陵修復大恥載雪飲馬灞滻懸旌趙魏勤王之師功非一捷太和之末皇基有潛移之懼遂乃奉順天人翼登聖朝明離既朗四凶兼澄向使此功不建此事不成宗廟之事豈可孰念昔太甲雖迷商祚无憂昌邑雖昏弊无三孽因茲而言晉室之機危於殷漢先臣之功高於伊霍矣而負重既往蒙謗清時聖世明王黜陟之道不聞廢忽顯明之功探射冥冥之心啟嫌謗之塗開邪枉之路者也先臣勤王艱難之勞匡復克平之勳朝廷若其遺之臣亦不復計也至於先帝龍飛九五陛下之所以繼明南面請問談者誰之由邪誰之德邪豈惟晉室永安祖宗血食於陛下一門實奇功也自頃權門日盛醜正實繁咸稱述時旨互相扇附以臣兄弟皆晉之罪人臣等復何理可以苟存聖世何顏可以尸饗封祿若陛下忘先臣大造之功信貝錦萋菲之說臣等自當奉還三封受戮市朝然後下從先臣歸先帝於玄宮耳若陛下述遵先旨追錄舊勳竊望少垂愷悌覆蓋之恩疏寢不報玄在荊楚積年優游无事荊州刺

史殷仲堪甚酬憚之及中書令王國寶用事謀削弱方鎮內外騷動知王恭有憂國之言玄潛有意於功業乃說仲堪曰國寶與諸人素已為對唯患相弊之不速耳今既執權要與王緒相為表裏其所迴易罔不如志孝伯居元舅之地正情為朝野所重必未便動之唯當以君為事首君為先帝所拔超居方任人情未以為允咸謂君雖有思致非方伯人若發詔徵君為中書令用殷顗為荊州君何以處之仲堪曰憂之久矣君謂計將安出玄曰國寶姦凶天下所知孝伯疾惡之情每至而當今日之會以理推之必當過人君若密遣一人信說王恭宜興晉陽之師以內匡朝廷己當悉荊楚之衆順流而下推王為盟主僕等亦皆投袂當此无不嚮應此事既行桓文之舉也仲堪持疑未決俄而王恭信至招仲堪及玄匡正朝廷國寶既死於是兵罷玄乃求為廣州會稽王道子亦憚之不欲使在荊楚故順其意隆安初詔以玄督交廣二州建威將軍平越中郎將廣州刺史假節玄受命不行其年王恭又與庾楷起兵討江州刺史王愉及譙王尚之兄弟玄仲堪謂恭事必剋捷一時

響應仲堪給玄五千人與楊佺期俱為前鋒軍至湓口王愉奔于臨川玄遣偏軍追獲之佺期至石頭仲堪至蕪湖恭將劉牢之背恭歸順恭既死庾楷戰敗奔于玄軍既而詔以玄為江州仲堪等皆被換易乃各迴舟西還屯于尋陽共相結約推玄為盟主玄始得志乃連名上疏申理王恭求誅尚之牢之等朝廷深憚之乃免桓脩復仲堪以相和解初玄在荊州豪縱士庶憚之甚於州牧仲堪親黨勸殺之仲堪不聽及還尋陽資其聲地故推為盟主玄逾自矜重佺期為人驕悍常自謂承藉華胄江表莫比而玄每以寒士裁之佺期甚憾即欲於壇所襲玄仲堪惡佺期兄弟虓勇恐剋玄之後復為己害苦禁之於是各奉詔還鎮玄亦知佺期有異謀潛有吞并之計於是屯于夏口隆安中詔加玄都督荊州四郡以兄偉為輔國將軍南蠻校尉仲堪慮玄跋扈遂與佺期結婚為援初玄既與仲堪佺期有隙恒慮掩襲求廣其所統朝廷亦欲成其釁隙故分佺期所督四郡與玄佺期甚忿懼會姚興侵洛陽佺期乃建牙聲云援洛密欲與仲堪共襲玄仲堪雖外結佺期而內疑其心距

而不許猶慮弗能禁復遣從弟遹屯于北境以遏佺期佺期既不能獨舉且不測仲堪本意遂息甲而歸校尉楊廣佺期之兄也欲距桓偉仲堪不聽乃出廣為宜都建平二郡太守加征虜將軍佺期弟孜討先為江夏相玄以兵襲而召之既至以為諮議參軍玄於是興軍西征亦聲云救洛與仲堪書說佺期受國恩而棄山陵宜共罪之今親率戎旅逕造金墉使仲堪收楊廣如其不爾无以相信仲堪本計欲兩全之既得玄書知不能禁乃曰君自沔而行不得一人入江也玄乃止後荊州大水仲堪振恤飢者倉廩空竭玄乘其虛而伐之先遣軍襲巴陵梁州刺史郭銓當之所鎮路經夏口玄聲云朝廷遣銓期為己前鋒乃授以江夏之衆使督諸軍並進密報兄偉令為內應偉遑遽不知所為乃自齎疏示仲堪仲堪執偉為質令與玄書辭甚苦至玄曰仲堪為人不能專決常懷成敗之計為兒子作慮我兄必无憂矣玄既至巴陵仲堪遣衆距之為玄所敗玄進至楊口又敗仲堪弟子道護乘勝至零口去江陵二十里仲堪遣軍數道距之佺期自襄陽來赴與兄廣共擊玄玄懼其銳

乃退軍馬頭佺期等方復追玄苦戰佺期敗走還襄陽仲堪出奔酇城玄遣將軍馮該躡佺期獲之廣為人所縛送玄並殺之仲堪聞佺期死乃將數百人奔姚興至冠軍城為該所得玄令害之於是遂平荊雍乃表求領江荊二州詔以玄都督荊司雍秦梁益寧七州後將軍荊州刺史假節以桓脩為江州刺史玄上疏固爭江州於是進督八州及揚豫八郡復領江州刺史玄又輒以偉為冠軍將軍雍州刺史時寇賊未平朝廷難違其意許之玄於是樹用腹心兵馬日盛屢上疏求討孫恩詔輒不許其後恩逼京都玄建牙聚衆外託勤王實欲觀釁而進復上疏請討之會恩已走玄又奉詔解嚴以偉為江州鎮夏口司馬刁暢為輔國將軍督八郡鎮襄陽遣桓振皇甫敷馮該等戍湓口移沮漳蠻二千戶于江南立武寧郡更招集流人立綏安郡又置諸郡丞詔徵廣州刺史刁逵豫章太守郭昶之玄皆留不遣自謂三分有二知勢運所歸屢上禎祥以為己瑞初庾楷既奔于玄玄之求討孫恩也以為右將軍玄既解嚴楷亦去職楷以玄方與朝廷構怨恐事不克禍及於己乃密結於

後將軍元顯詩為內應元興初元顯稱詔伐玄玄從兄石生時為太傅長史密書報玄玄本謂揚土饑饉孫恩未滅必未遑討己可得蓄力養衆觀釁而動既聞元顯將伐之甚懼欲保江陵長史卞範之說玄曰公英略威名振于天下元顯口尚乳臭劉牢之大失物情若兵臨近畿示以威賞則土崩之勢可翹足而待何有延敵入境自取蹙弱者乎玄大悅乃留其兄偉守江陵抗表率衆下至尋陽移檄京邑罪狀元顯檄至元顯大懼下船而不克發玄既失人情而興師犯順慮衆不為用恒有迴旆之計既過尋陽不見王師意甚悅其將吏亦振庾楷謀泄收縶之至姑孰使其將馮該等攻譙王尚之尚之敗劉牢之遣子敬宣詣玄請降玄至新亭元顯自潰玄入京師矯詔曰義旗雲集罪在元顯太傅已別有教其解嚴息甲以副義心又矯詔加己總百揆侍中都督中外諸軍事丞相錄尚書事揚州牧領徐州刺史又加假黃鉞羽葆鼓吹班劍二十人置左右長史司馬從事中郎四人甲仗二百人入殿玄表列太傅道子及元顯之惡徙道子于安成郡害元顯于市於是玄入居太傅府害太傅中郎毛泰泰弟游擊將軍邃太傅參軍荀遜前豫州刺史庾楷父子吏部郎袁遵譙王尚之等流尚之弟丹楊尹恢之廣晉伯允之驃騎長史王誕太傅主簿毛遁等於交廣諸郡尋追害恢之允之于道以兄偉為安西將軍荊州刺史領南蠻校尉從兄謙為左僕射加中軍將軍領選脩為右將軍徐兗二州刺史石生為前將軍江州刺史長史卞範之為建武將軍丹楊尹王謐為中書令領軍將軍大赦改年為大亨玄讓丞相自署太尉領平西將軍豫州刺史又加衮冕之服綠綟綬增班劍為六十人劍履上殿入朝不趨讚奏不名玄出居姑孰訪之於衆王謐對曰公羊有言周公何以不之魯欲天下一乎周也願靜根本以公旦為心玄善其對而不能從遂大築城府臺館山池莫不壯麗乃出鎮焉既至姑孰固辭錄尚書事詔許之而大政皆諮焉小事則決於桓謙卞範之自禍難屢構干戈不戢百姓厭之思歸一統及玄初至也黜凡佞擢俊賢君子之道粗備京師欣然後乃陵侮朝廷幽擯宰輔豪奢縱欲衆務繁興於是朝野失望人不安業時會稽饑荒玄令

賑貸之百姓散在山湖採梠內史王愉悉召之還請米米既不多吏不時給頓仆道路死者十八九焉玄又害吳興太守高素輔國將軍竺謙之謙之從兄高平相朗之輔國將軍劉襲襲弟彭城內史季武冠軍將軍孫無終等皆牢之之黨北府舊將也襲兄冀州刺史軌及寧朔將軍高雅之牢之子敬宣並奔慕容德玄諷朝廷以己平元顯功封豫章公食安成郡地方二百二十五里邑七千五百戶平仲堪佺期功封桂陽郡公地方七十五里邑二千五百戶本封南郡如故玄以豫章改封息昇桂陽郡公賜兄子俊降為西道縣公後發詔為相溫諱有姓名同者一皆改之贈其母馬氏豫章公太夫人元興二年玄詐表請平姚興又諷朝廷作詔不許玄本無資力而好為大言既不克行乃云奉詔故止初欲飾裝無他處分先使作輕舸載服玩及書畫等物或諫之玄曰書畫服玩既宜恒在左右且兵凶戰危脫有不意當使輕而易運衆咸笑之是歲玄兄偉卒贈開府驃騎將軍以桓脩代之從事中郎曹靖之說玄以玄脩兄弟職居內外恐權傾天下玄納之乃以南郡相桓石康為西中郎將荊州刺史偉服始以公除玄便作樂初奏玄撫節慟哭既而收淚盡歡玄所親仗唯偉偉既死玄乃孤危而不臣之迹已著自知怨滿天下欲速定篡逆殷仲文卞範之等又共催促之於是先改授群司解琅邪王司徒遷太宰加殊禮以桓謙為侍中衛將軍開府錄尚書事王謐散騎常侍中書監領司徒桓胤中書令加桓脩撫軍大將軍置學官教授二品子弟數百人又矯詔加其相國總百揆封南郡南平宜都天門零陵營陽桂陽衡陽義陽建平十郡為楚王揚州牧領平西將軍豫州刺史如故加九錫備物典策楚國置丞相以下一遵舊典又諷天子御前殿而策授焉玄屢偽讓詔遣百僚敦勸又云當親降鑾輿乃受命矯詔贈父溫為楚王南康公主為楚王后以平西長史劉瑾為尚書刁逵為中領軍王嘏為太常殷叔文為左衛皇甫敷為右衛凡衆官合六十餘人為楚官屬解帝冠軍揚州以平西文武配相國府新野人庾仄聞玄受九錫乃起義兵襲馮該於襄陽走之仄有衆七千於城南設壇祭祖宗七廟南蠻參軍庾彬安西參軍楊道護江安令鄧襄子謀為內應仄本

使堪黨與相謀既死石康來奔故乘間而發江陵震動桓濟之子亮起兵
於羅縣自號平南將軍湘州刺史以討玄為名南蠻校尉羊僧壽與石
康共攻襄陽及眾散奔姚興桓等皆寇長沙相陶延壽以亮乘亂起
兵遣收之玄徙亮于衡陽誅其同謀桓奧等玄偽上表求歸藩又自作
詔留之遣使宣旨玄又上表固請又諷天子作手詔固留焉玄好逞偽
辭塵穢簡牘皆此類也謂代謝之際宜有禎祥乃密令所在上臨平湖
開除清朗使眾官集賀矯詔曰靈瑞之事非所敢聞斯誠相國至德
故事為之應太平之化於是乎始六合同欣情何可言又詐云江州甘露
降王成基家竹上玄以歷代咸有肥遁之士而已世獨無乃徵皇甫謐六
世孫希之為著作并給其資用皆令讓而不受號曰高士時人名為充
隱議復肉刑斷錢貨回復改異造革紛紜志無一定條制森然動害政理
性貪鄙好奇異尤愛寶物珠玉不離于手人士有法書好畫及佳園宅
者悉欲歸己猶難逼奪之皆蒲博而取遣臣佐四出掘果移竹不遠數
千里百姓佳果美竹無復遺餘信悅諂譽逆忤讜言或奪其所憎與

晉書列六十九　十六

其所愛十一月玄矯制加其冕十有二旒建天子旌旗出警入蹕乘金根車
駕六馬備五時副車置旄頭雲罕樂舞八佾設鍾虡宮縣妃為王后世
子為太子其女及孫爵命之號皆如舊制玄乃多斥朝臣為太宰僚佐
又矯詔使王謐兼太保領司徒奉皇帝璽禪位於己又諷帝以禪位告
廟出居永安宮移晉神主于琅邪廟初玄恐帝不肯為手詔又慮璽不
可得逼臨川王寶請帝自為手詔因奪取璽比臨軒璽已久出玄甚喜
百官到姑孰勸玄僭偽位玄偽讓朝臣固請玄乃於城南七里立郊登
壇篡位以玄牡告天百僚陪列而儀注不備忘稱萬歲又不易帝諱榜
為文告天皇后帝云晉帝欽若景運敬順明命以命于玄夫天工人代帝
王所以興匪君莫治惟德司其元故承天理物必由一統並聖不可以二
君非賢不可以無王故世換五帝鼎遷三代爰暨漢魏咸歸勳烈晉自
中葉仍世多故海西之亂皇祚殆移九代廓寧之功升明黜陟之勳微
禹之德左衽將及太元之末君子道消積釁基亂鍾于隆安禍延士庶
理絕人倫玄雖身在草澤見棄時班義情理感胡能無慨投袂剋清之

勞阿衡撥亂之績皆仰憑先德遺愛之利玄何功焉屬當理運之會猥
集樂推之數以寡昧之身踵下武之重膺革命之始託王公之上誠仰
藉洪基德漸有由夕惕在懷罔知攸厝君位不可以久虛人神不可以乏
饗是用敢不奉以欽恭大禮敬簡良辰升壇受禪告類上帝以永綏眾
望式孚萬邦惟明靈是饗乃下書曰夫三才相資天人所以成功理由一統
貞夫所以司契帝王之興其源深矣自三五已降世代參差雖所由或殊
其歸一也朕皇考宣武王聖德高邈誕啟洪基景命攸歸理貫自昔中
間屯險弗克負荷仰瞻宏業殆若綴旒藉否終之運遇時來之會用獲
除姦拔亂拯拔人倫晉氏以多難存録曆數雖既典章唐虞之準述遵
漢魏之則用集天祿于朕躬惟德不敏辭不獲命稽若令典升壇燎
于南郊受終於文祖思覃斯慶願與億兆聿茲更始於是大赦改元永
始賜天下爵二級孝悌力田人三級鰥寡孤獨不能自存者穀人五斛
其賞賜之制依設空文無其實也初出偽詔改年為建始右丞王悠之
曰建始趙王倫偽號也又改為永始復是王莽始執權之歲其兆號不

晉書九十九　十七

祥且猜僭迭如此又下書曰夫三恪作賓有自來矣爰暨漢魏咸建疆宇
晉氏欽若曆數禪位于朕躬宜則是古訓授茲茅土以南康之平固縣
奉晉帝為平固王車旗正朔一如舊典遷帝居尋陽即陳留王處鄴宮
故事降永安皇后為零陵君琅邪王為石陽縣公武陵王遵為彭澤縣
侯追尊其父溫為宣武皇帝廟稱太祖南康公主為宣皇后封子昇為豫
章郡王叔父雲孫放之為寧都縣王豁孫稚玉為臨沅縣王豁子石
康為右將軍武陵郡王祕子蔚為醴陵縣王贈沖太傅宣城郡王加殊
禮依晉安平王故事以孫胤襲爵為吏部尚書沖子謙為揚州刺史
新安郡王謙弟脩為撫軍大將軍安成郡王兄歆臨賀縣王禕富陽縣
王贈偉侍中大將軍義興郡王以子濬襲爵為輔國將軍偉弟廞西
昌縣王封王謐為武昌公班劒二十人卞範之為臨汝公殷仲文為東興
公馬秀為角復縣公又降始安郡公為縣公長沙為臨湘縣公廬陵為巴
丘縣公各千戶其康樂武昌南昌望蔡建興永脩觀陽皆降封百戶公
其之號如故又普進諸征鎮軍號各有差以相國左長史王綏為中書

令宗祐謙毋使為宣城大妃加殊禮給以輦輿乘號溫墓曰永安陵置守
衛四十人玄入建康宮逆風迅激旍旗儀飾皆傾偃及小會于西堂設妓
樂殿上施絳綾帳縷黃金為顏四角作金龍頭銜五色羽葆旒蘇群臣
竊相謂曰此頗似轜車亦王莽仙蓋之流也龍角所謂亢龍有悔者也
又造金根車駕六馬是月玄臨聽訟觀閱囚徒罪無輕重多被原放有
干輿乞者時或恤之其好行小惠如此自以水德壬辰臘于祖改尚書
都官郎為賊曹又增置五校三將及彊弩積射武衛官元興三年玄之
永始二年也尚書答春蒐字誤為春菟凡所關署皆被降黜玄大綱不
理而糾擿纖微皆此類也以其妻劉氏為皇后將修殿宇乃移入東宮
又開東掖平昌廣莫及宮殿諸門皆為三道更造大輦容三十人坐以二
百人舁之性好畋遊以體大不堪乘馬又作徘徊輿施轉關令迴動無
滯既不追尊祖曾疑其禮儀問於群臣散騎常侍徐廣據晉典宜追
立七廟又敬其父則子悅位彌高者情禮得申道愈廣者納敬必普玄曰
禮云三昭三穆與太祖為七然則太祖必居廟之主也昭穆皆自下之

稱則非逆數可知也禮太祖東向左昭右穆如晉室之廟則宣帝在昭
穆之列不得在太祖之位昭穆既錯太祖無寄失禮意矣玄曾祖以上名
位不顯故不欲序列且以王莽九廟見譏於前史遂以一廟矯之郊廟齋
二日而已秘書監卞承之曰祭不及祖知楚德之不長也又毀晉小廟以
廣臺榭其庶母蒸嘗靡有定所忽日見賓客遊宴唯至亡時一哭而已
朞服之內不廢音樂玄出遊水門飄風飛其儀蓋夜濤水入石頭大桁
流壞殺人甚多大風吹朱雀門樓上層墜地玄自篡盜之後驕奢荒侈
遊獵無度以夜繼晝兄偉葬日旦哭晚遊或一日之中屢出馳騁性又急
暴呼召嚴速直官咸繫馬省前禁內讙雜無復朝廷之體於是百姓
疲苦朝野勞瘁怨怒思亂者十室八九焉於是劉裕劉毅何無忌等共謀
興復裕等斬桓脩於京口斬桓弘於廣陵河內太守辛扈興弘農太守
王元德振威將軍童厚之晉陵太守劉邁謀為內應至期裕遣周安穆
報之而邁惶遽遂以告玄玄震駭即殺扈興等安穆馳去得免封邁安
重侯一宿又殺之裕率義軍至竹里玄移還上宮百僚步從召侍官皆

入止省中赦揚豫徐兗青冀六州加桓謙征討都督假節以殷仲文代
桓脩遣頓丘太守吳甫之右衛將軍皇甫敷北距義軍裕等於江乘與
戰臨陣斬甫之進至羅落橋與敷戰復梟其首玄聞之大懼乃召諸道
術人推筭數為厭勝之法乃問眾曰朕其敗乎曹靖之對曰神怒人怨
臣實懼焉玄曰人或可怨神何為怒對曰移晉宗廟飄泊無所大楚之
祭不及於祖此其所以怒也玄曰卿何不諫對曰輦上諸君子皆以為
堯舜之世臣何敢言玄愈忿懼使桓謙何澹之屯東陵卞範之屯覆舟
山西眾合二萬以距義軍裕至蔣山使羸弱貫油帔登山分張旗幟數
道並前玄偵候還云裕軍四塞不知多少玄益憂惶遣武衛將軍庾禕
之配以精卒副援諸軍于時東北風急義軍放火煙塵張天鼓譟之
震駭京邑劉裕執鉞麾而進謙等諸軍一時奔潰玄率親信數千人
聲言赴戰遂將其子昇兄子濬出南掖門西至石頭使殷仲文具船相
與南奔初玄在姑孰將相星屢有變篡位之夕月及太白又入羽林玄
甚惡之及敗走腹心勸其戰玄不暇答直以策指天而經日不得食左右

進以麤飯咽不能下昇時年數歲抱玄胸而撫之玄悲不自勝劉裕以
武陵王遵攝萬機立行臺總百官遣劉毅劉道規躡玄誅玄諸兄子及
石康兄權振兄洪等玄至尋陽江州刺史郭昶之給其器用兵力殷仲
文自後至望見玄舟旌旗輿服備帝者之儀歎息曰敗中復振故可也
玄於是逼乘輿西上桓歆聚黨向歷陽宣城內史諸葛長民擊破之玄
於道作起居注敘其距義軍之事自謂經略指授筭無遺策諸將違節
度以致敗喪非戰之罪於是不遑與羣下謀議唯耽思誦述宣示遠近
玄至江陵石康納之張幔屋于城南署置百官以卞範之為尚書僕射
其餘職多用輕資於是大修舟師曾未三旬眾且二萬樓船器械甚盛
謂其羣黨曰卿等並清塗翼從朕躬都下竊位者方應謝罪軍門其觀
卿等入石頭無異雲霄中人也玄以奔敗之後懼法令不肅遂輕怒妄
殺人多離怨殷仲文諫曰陛下少播英譽遠近所服遂掃平荊雍一匡
宗室聲被八荒既據有極位而遇此圮運非為威不足也百姓喁喁想
望皇澤宜弘仁風以收物情玄怒曰漢高魏武幾遇敗但諸將失利耳以

天文並故還都舊楚而群小愚惑妄生是非方當糾之以猛未宜施之以恩也玄左右稱玄為桓詔桓胤諫曰詔者施於辭令不以為稱謂也漢魏之主皆無此言唯聞北虜以苻堅為苻詔耳願陛下稽古帝則令萬世可法玄曰此事已行今宜勑罷之更為不祥必其宜革可待事平也荊江郡守以玄播越或遣使通表有匪寧之辭玄悉不受乃更令所在表賀遷都玄遣游擊將軍何澹之武衛將軍庾稚祖江夏太守桓道恭就郭銓以數千人守湓口又遣輔國將軍桓振往義陽聚衆至弋陽為龍驤將軍胡譁所破振單馬走還何无忌劉道規等破郭銓何澹之郭昶之於桑落洲進師尋陽玄率舟艦二百發江陵使苻宏羊僧壽為前鋒以鄱陽太守徐放為散騎常侍欲遣說解於義軍謂放曰諸人不識天命致此妄作逼懼禍也結不能自反卿三州所知可明示朕心若退軍散甲當與之更始各授位任令不失分江水在此朕不食言放對曰劉裕為唱端之主劉毅兄為陛下所誅並不可說也輒當申聖旨於何无忌玄曰卿使若有功當以吳興相敘放遂受使入无忌軍魏詠之破桓歆于歷陽諸葛長民又敗劉敬宣于芍陂歆單騎渡淮殺其子尚期及下邳太守孟懷玉與玄戰于崢嶸洲于時義軍數千玄兵甚盛而玄懼有敗衄常漾輕舸於舫側故其衆莫有鬭心義軍乘風縱火盡銳爭先玄衆大潰燒輜重夜遁郭銓歸降玄故將劉統馮稚等聚黨四百人襲破尋陽城毅遣建威將劉懷肅討平之玄留永安皇后及皇后於巴陵殷仲文時在玄艦求出別船收集散軍因叛玄奉二后奔于夏口玄入江陵城馮該勸使更下戰玄不從欲出漢川投梁州刺史桓希而人情乖阻制令不行玄乘馬出城至門左右於闇中斫之不中前後相殺交橫玄僅得至船於是荊州別駕王康產奉帝入南郡府舍太守王騰之率文武營衛時益州刺史毛璩使其從孫祐之參軍費恬送弟璠喪葬江陵有衆二百璩弟子脩之為玄屯騎校尉誘玄以入蜀玄從之達枚回洲恬與祐之迎擊玄矢下如雨玄嬖人丁仙期萬蓋等以身蔽玄並中數十箭而死玄被箭其子昇輒拔去之益州督護馮遷抽刀而前玄拔頭上玉導與之仍曰是何人邪敢殺天子遷曰欲殺天子之賊耳遂斬之時年三十六又斬石康及濬等五級庾賾之戰

死昇云我是豫章王諸君勿見殺送至江陵市斬之初玄在宮中恒覺不安若為鬼神所擾語其所親云恐已當死故與時競元興中衡陽有雌雞化為雄八十日而冠萎及玄建國於楚衡陽屬焉自篡盜至敗時凡八旬矣其時有童謠云長干巷巷長干今年殺郎君後年斬諸桓其凶兆符會如此郎君謂元顯也是月王騰之奉帝入居太府桓謙亦聚衆沮中為玄舉哀立喪庭偽謚為武悼皇帝毅等傳送玄首梟于大桁百姓觀者莫不欣幸何无忌等攻桓謙於馬頭桓蔚於龍泉皆破之義軍乘勝競進振諒等距戰於靈溪道規等敗績死沒千餘人義軍退次尋陽更繕舟甲毛璩自領梁州遣將攻漢中殺桓希江夏相張暢之高平太守劉懷肅攻何澹之於西塞破之振遣桓蔚代王曠守襄陽道規進討武昌破偽太守王旻魏詠之劉藩破桓石綏於白茅義軍發尋陽桓亮自號江州刺史侵豫章江州刺史劉敬宣討走之義軍進次夏口偽鎮東將軍馮該等守夏口揚武將軍孟山圖據魯城輔國將軍桓山客守偃月壘劉毅攻魯城道規攻偃月无忌與檀祗列艦中流以防越逸義軍騰赴叫聲動山谷自辰及午二城俱潰馮該散走生擒山客毅等平巴陵毛璩遣涪陵太守文處茂東下振遣桓放之為益州屯夷陵處茂距戰放之敗走還江陵義熙元年正月南陽太守魯宗之起義兵襲襄陽破偽雍州刺史桓蔚无忌道規次江陵之馬頭振擁帝出營江津魯宗之率衆於柞溪破偽武賁中郎桓藉進至紀南振自擊宗之宗之失利時蜀軍據靈溪毅率无忌道規等破馮該軍推鋒而前即平江陵振見火起知城已陷乃與謙等北走是日安帝反正大赦天下唯逆黨就戮詔特免桓胤一人桓亮自豫章自號鎮南將軍湘州刺史苻宏寇安成廬陵劉敬宣遣將討之宏走入湘中二月桓謙何澹之溫楷奔于姚興桓振與苻宏出自鄖城襲破江陵劉懷肅自雲杜伐振斬之廣武將軍唐興斬振及偽輔國將軍桓珍毅於偏郡斬偽零陵太守劉叔祖桓亮苻宏復出寇湘中害郡守長吏檀祗討宏於湘東斬之廣武將軍郭彌斬亮於益陽其餘擁衆假號皆討平之詔徙桓胤及諸黨與於新安諸郡三年東陽太守殷仲文與永嘉太守駱球謀反欲建桓胤為嗣曹靖之桓石松卞承之劉延祖等潛相交

結到裕以次收斬之并誅其家屬後宿謙走入蜀蜀賊譙縱以為荊州刺史使率兵而下荊楚之衆多應之謙至枝江荊州刺史劉道規斬之梁州刺史傅歆又斬桓石綏桓氏遂滅

卞範之字敬祖濟陰宛句人也識悟聰敏見美於當世太元中自丹楊丞為始安太守桓玄少與之遊及玄為江州引為長史委以心膂之任潛謀密計莫不決之後玄將為逆以範之為丹楊尹範之與殷仲文陰撰策命進範之為征虜將軍散騎常侍玄僭位以範之為侍中班劒二十人進號後將軍封臨汝縣公其禪詔即範之文也玄所築修飾範之亦盛營館弟自以佐命元勳深懷矜伐以富貴驕人子弟傲慢衆咸畏嫉之義軍起範之屯兵覆舟山西為劉裕所敗隨玄西走玄又以範之為尚書僕射玄為劉毅等所敗左右分散唯範之在側玄平斬於江陵

殷仲文南蠻校尉覬之弟也少有才藻美容貌從兄仲堪薦之於會稽王道子即引為驃騎參軍甚見賞待俄轉諮議參軍後為元顯征虜長史會桓玄與朝廷有隙玄之姊仲文之妻疑而間之左遷新安太守仲文於玄雖為姻親而素不交密及聞玄平京師便棄郡投焉玄甚悅之以為諮議參軍時王謐見禮而不親卞範之被親而少禮而寵遇隆重兼於王卞矣玄將為亂使總領詔命以為侍中領左衛將軍玄九錫仲文之辭也初玄篡位入宮其牀忽陷羣下失色仲文曰將由聖德深厚地不能載玄大悅以佐命親貴厚自封崇輿馬器服窮極綺麗後房伎妾數十絲竹不絕音性貪吝多納貨賄家累千金常若不足玄為劉裕所敗隨玄西走其珍寶玩好悉藏地中皆變為土至巴陵因奉二后投義軍而為鎮軍長史轉尚書帝初反正抗表自解曰臣聞洪波振壑川無恬鱗驚飈拂野林無靜柯何者勢弱則受制於巨力質微則無以自保於理雖可得而言於臣實非所敢譬昔桓玄之代誠復驅逼者衆至如微臣罪實深矣進不能見危授命亡身殉國退不能辭粟首陽拂衣高謝遂乃宴安昏寵叨昧偽封錫文篡事曾無獨固名義以之俱淪情節自茲兼撓宜其極法以判忠邪會鎮軍將軍劉裕匡復社稷大弘善貸佇一戮於微命申三驅於大信既惠之以首領又申之以縶維于時皇輿否隔天人未泰用忘進退甚以僶俛從事自同令人今宸極反正唯新告始憲章既明品物思舊臣亦胡顏之厚可以顯居榮次乞解所職待罪私門違離闕庭乃心愧戀不許仲文因月朔與衆至大司馬府府中有老槐樹顧之良久而歎曰此樹婆娑無復生意仲文素有名望自謂必當朝政又謝混之徒疇昔所輕者並皆比肩常快快不得志忽遷為東陽太守意彌不平劉毅愛才好士深相禮接臨當之郡遊宴彌日行至富陽慨然歎曰看此山川形勢當復出一伯符何無忌甚慕之東陽無忌所統仲文許當便道修謁無忌故益欽遲之令府中命文人殷闡孔甯子之徒撰義構文以俟其至仲文失志恍惚遂不過府無忌疑其薄己大怒思中傷之時屬慕容超南侵無忌言於劉裕曰桓胤殷仲文乃腹心之疾北虜不足為憂義熙三年又以仲文與駱球等謀反及其弟南蠻校尉叔文並伏誅仲文時照鏡不見其面數日而遇禍仲文善屬文為世所重謝靈運嘗云若殷仲文讀書半袁豹則文才不減班固言其文多而見書少

史臣曰桓玄纂凶父之餘基挾姦回之本性含怒於失職苞藏其豕心抗表以稱兵登高以發憤觀釁而動竊圖非望始則假寵於仲堪俄而戮殷以逞欲遂得據全楚之地驅勁勇之兵因晉政之陵遲乘會稽之酗酒縱其狙詐之計扇其陵蔑之心敢率犬羊稱兵內侮天長喪亂凶力實繁逾年之間奄傾晉祚自謂法堯禪舜改物君臨鼎業方隆卜年惟永俄而義旗電發忠勇雷奔半辰而都邑廓清踰月而凶渠即戮更延陳屠復振翹結是知神器不可以闇干天祿不可以妄處者也夫帝王者功高宇內道濟含靈龍宮鳳歷表其祥彤雲玉石呈其瑞然後光臨大寶克享鴻名允徯后之心副樂推之望若桓玄之么麽豈足數哉適所以干紀亂常傾宗絕嗣肇金行之禍成宋氏之驅除者乎

贊曰靈寶隱賊世載兇德信順未孚姦回是則肆逆遷鼎憑威纂歷違天虐人覆宗殄國

列傳卷第六十九　　晋書九十九

王彌　張昌　陳敏　王如　杜曾　杜弢
王機　祖約　蘇峻　孫恩　盧循　譙縱

王彌東萊人也家世二千石祖頎魏玄菟太守武帝時至汝南太守彌有才幹博涉書記少游俠京都隱者董仲道見而謂之曰君豺聲豹視好亂樂禍若天下騷擾不作士大夫矣惠帝末妖賊劉柏根起於東萊之惤縣彌率家僮從之柏根以為長史柏根死聚徒海渚為苟純所敗亡入長廣山為群盜彌多權略凡有所掠必豫圖成敗舉無遺策弓馬迅捷膂力過人青土號為飛豹後引兵入寇青徐兗州刺史苟晞逆擊大破之彌退集亡散衆復大振晞與之連戰不能克彌進兵寇泰山魯國譙梁陳汝南潁川襄城諸郡入許昌開府庫取器杖所在陷沒多殺守令有衆數萬朝廷不能制會天下大亂進逼洛陽京邑大震宮城門晝閉司徒王衍等率百官距守彌屯七里澗王師進擊大破之彌謂其黨劉靈曰晉兵尚強歸無所厝劉元海昔為質子我與之周旋京師深有分契今稱漢王將歸之可乎靈然之乃渡河歸元海元海聞而大悅遣其侍中兼御史大夫郊迎致書於彌曰以將軍有不世之功超時之德故有此迎耳遲望將軍之至孤今親行將軍之館輒拂席洗爵敬待將軍及彌見元海勸稱尊號元海謂彌曰孤本謂將軍如竇周公耳今真吾孔明仲華也烈祖有云吾之有將軍如魚之有水於是署彌司隸校尉加侍中特進彌固辭使隨劉曜寇河內又與石勒攻臨漳永嘉初寇上黨圍壺關東海王越遣淮南內史王曠安豐太守衛乾等討之及彌戰于高都長平間大敗之死者十六七元海進彌征東大將軍封東萊公與劉曜石勒等攻魏郡汲郡頓丘陷五十餘壁皆調為軍士又與勒攻鄴安北將軍和郁棄城而走懷帝遣北中郎將裴憲次白馬討彌車騎將軍王堪次東燕討勒平北將軍曹武次大陽討元海武部將軍彭默為劉聰所敗見殺衆軍皆退聰渡黃河帝遣司隸校尉劉暾將軍宋抽等距之皆不能抗彌聰以萬騎至京城焚二學東海王越距戰於西明門彌等敗走彌復以二千騎寇襄城諸縣河東平陽弘農上黨諸流人之在潁川襄城汝南南陽河南者數萬家為舊居人所不禮皆焚燒城邑殺二千石長吏以應彌彌又以二萬人會石勒寇陳郡潁川屯陽翟遣弟璋與石勒共寇徐兗因破越軍彌後與曜寇襄城遂逼京師時京邑大飢人相食百姓流亡公卿奔河陰曜彌等遂陷宮城至太極前殿縱兵大掠幽帝于端門逼辱羊皇后殺皇太子詮發掘陵墓焚燒宮廟城府蕩盡百官及男女遇害者三萬餘人遂遷帝于平陽彌之掠也曜禁之彌不從曜斬其牙門王延以徇彌怒與曜阻兵相攻死者千餘人彌長史張嵩諫曰明公與國家共興大事事業甫耳便相攻討何面見主上乎平洛之功誠在將軍然劉曜皇族宜小下之晉二王平吳之鑒其則不遠願明將軍以為慮縱將軍阻兵不還其若子弟宗族何彌曰善微子吾不聞此過也於是詣曜謝結分如初彌曰下官聞過乃是張長史之功曜謂嵩曰君為朱建矣豈況范生乎各賜嵩金百斤彌謂曜曰洛陽天下之中山河四險之固城池宮室無假營造可徙平陽都之曜不從焚燒而去彌怒曰屠各子豈有帝王之意乎汝奈天下何遂引衆東屯項關初曜以彌先入洛不待已怨之至是嫌隙遂構劉暾說彌還據青州彌然之乃以左長史曹嶷為鎮東將軍給兵五千多齎寶物還鄉里招誘亡命且迎其室彌將徐邈高梁輒率部曲數千人隨嶷去彌益衰弱初石勒惡彌驍勇常密為之備彌之破洛陽也多遺勒美女寶貨以結之時勒擒苟晞以為左司馬彌謂勒曰公獲苟晞而用之何其神妙使晞為公左彌為公右天下不足定也勒愈忌彌陰圖之劉暾又勸彌徵曹嶷藉其衆以誅勒於是彌使暾詣青州令曹嶷引兵會己而詐要勒共向青州暾至東阿為勒游騎所獲勒見彌與嶷書大怒乃殺暾彌未之知勒伏兵襲彌殺之并其衆

張昌本義陽蠻也少為平氏縣吏武力過人每自占卜言應當富貴好論攻戰儕類咸共笑之及李流寇蜀昌潛遁半年聚黨數千人盜得幢麾詐言臺遣其募人討流會壬午詔書發武勇以赴益土號曰壬午兵自天下多難數術者云當有帝王興於江左及此調發人咸不樂西征昌黨因之誑惑百姓各不肯去而詔書催遣嚴速所經之界停留三日

者二千石免由是郡縣官長皆躬出驅逐展轉不遠屯聚而為劫掠是
歲江夏大稔流人就食者數千口太安二年昌於安陸縣石巖山屯聚
諸流人及避戍役者多往從之昌乃易姓名為李辰太守弓
欽遣軍就討輒為所破昌徒眾日多遂來攻郡欽出戰大敗乃將家南奔
沔口鎮南將軍新野王歆遣騎督靳滿討昌於隨郡西大戰滿敗走
昌得其器杖據有江夏即其府庫造妖言云當有聖人出山都縣吏丘
沈遇於江夏昌名之為聖人盛車服出迎之立為天子置百官沈易姓
名為劉尼稱漢後以昌為相國昌兄味為車騎將軍弟放廣武將軍各領兵
於石巖中作宮殿又於巖上織竹為鳥形衣以五彩聚肉於其傍眾鳥群
集詐云鳳凰降又言珠袍玉璽鐵券金鼓自然而至乃下赦書建元神鳳
郊祀服色依漢故事其有不應其募者族誅之又流訛言云江淮已南當圖
反逆官軍大起悉誅之互相扇動人情惶懼江沔間一時猋起豎
牙旗鳴鼓角以應昌旬月之間眾至三萬皆以絳科頭撍之以毛江夏
義陽士庶莫不從之惟江夏舊姓江安令王傴秀才呂蕤不從昌以三
公位徵之傴蕤密將宗室北奔汝南投豫州刺史劉喬鄉人期思令李
權常安令吳鳳孝廉吳畼糾合善士得五百餘家追隨傴等新
野王歆上言妖賊張昌劉尼妄稱神聖犬羊萬計絳頭毛
面挑刀走戟其鋒不可當請臺勑諸軍三道救助於是劉喬率諸軍據汝
南以禦賊前將軍趙驤領精卒八千據宛助平南將軍羊伊距守昌遣
其將軍黃林為大都督率二萬人向豫州前驅李宮欲掠取汝水居人喬
遣將李楊逆擊大破之林等東攻弋陽太守梁桓嬰城固守又遣其將
馬武破武昌害太守昌自領其眾西攻宛破趙驤害羊伊進攻襄陽害新
野王歆昌別率石冰東破江揚二州偽置守長當時五州之境皆畏逼從
逆又遣其將陳貞陳蘭張甫等攻長沙湘東零陵諸郡昌雖跨帶五州樹
立牧守皆桀盜小人而無禁制但以劫掠為務人情漸離是歲詔以寧
朔將軍領南蠻校尉劉弘鎮宛弘遣司馬陶侃參軍蒯恒牙門皮初等距昌
於竟陵劉喬又遣將軍李楊督護尹奉總兵向江夏侃等與昌苦戰
累日大破之納降萬計昌乃沈竄于下雋山明年秋乃擒之傳首京師同黨

並夷三族

陳敏字令通廬江人也少有幹能以郡廉吏補尚書倉部令史及趙王
倫篡逆三王起義兵久屯不散京師倉廩空虛敏建議曰南方米穀皆積
數十年時將欲腐敗而不漕運以濟中州所以救患周急朝廷從之以
敏為合肥度支遷廣陵度支張昌之亂遣其將石冰等趣壽春都督劉
準憂懼計無所出時敏統大軍在壽春謂準曰此等本不樂遠戍故逼
迫成賊烏合之眾其勢易離敏請合率運兵公分配眾力破之必矣準
乃益敏兵擊之弘石冰等敗走乘勝逐北戰數十合時冰眾十倍
敏以少擊眾每戰皆剋遂至揚州又討徐州賊封雲雲將張統斬雲降敏
以功為廣陵相時惠帝幸長安四方交爭敏遂有割據江東之志其父
聞之怒曰滅我門者必此兒也父亡去職東海王越當西迎大駕承制
起敏為右將軍假節前鋒都督致書於敏曰將軍建謀富國則有大漕
之動及遭冰昌之亂則首奉義徒以寡擊眾以無強為之
之佀復同抵首雄略從據理奇於臨危全振
外御九蕃險三千餘戰師旅無虧勳敵自滅五州復全
茲功今蕩賊必結游騎河洛鼠伏雖鼠藏
陳留始為姦動將軍孫吳術既明已試之功先著孫吳將精分
特隆想寫草木抑雖居之思顯國雖天子遠巡與
未反引領東棲山陵將軍勢力主幹有旅將軍率將所領承書
風發未布軍宜推將軍所運時誠討豫州刺史劉喬敏引兵會越
俱敗於蕭敏因此大亂遂請東歸收兵據歷陽會吳王常侍甘卓自洛
至教卓假稱皇太弟命拜敏揚州刺史并假江東首望顧榮等四十
餘人為將軍郡守榮等偽從之敏為子景娶卓女遂相為表裏揚州刺史
劉機丹楊太守王曠等並棄官奔走敏遂分遣諸將
之敏從
走弟東略諸郡遂據有吳越之地乃命寮佐推己為都督江東諸軍事
大司馬楚公封十郡加九錫列上尚書稱自江入河奉迎鑾駕
軍

遺榮等書曰石冰之亂朝廷錄敏微功故加越次之禮授以上將之任庶有韓盧一噬之効而本性凶狡素無識達貪榮干運逆天而動阻兵作威盜據吳會內用凶弟外委軍吏上負朝廷寵授之榮下孤宰輔過禮之惠天道伐惡人神所不祐雖阻長江命危朝露忠節令圖君子高行屈節附逆義士所恥王蠋匹夫志不可屈於期慕義隕首燕庭況吳會仁人並受國寵或剖符名郡或列為近臣而便辱身姦人之朝降節逆叛之黨稽顙於陳敏不亦羞乎昔龔勝絕粒不食莽朝魯連赴海恥為秦臣君子義行同符千載遙度雅量豈獨是在吳之武烈稱美一代雖奮奇宛葉亦受氣襄陽討逆雄氣志存中夏臨江發憤命訖丹徒賴先主承運雄謀天挺尚內倚慈母仁明之教外杖子布廷爭之忠又有諸葛顧步張朱陸全之族故能鞭笞百越稱帝南州然兵家之興不出三世運未盈百歸命入臣今以陳敏凶狡七第頑冗六品下才欲躡桓王之高蹤踐大皇之絕軌遠度諸賢猶當未許也諸君垂頭不能建翟義之謀而顧生俛眉已受羈絆之辱皇輿東軒行即紫館百寮垂纓雲翔鳳闕廟勝之謨潛運帷幄然後發荊州武旅順流東下徐州銳鋒南據堂邑征東勁卒耀威歷陽飛橋越橫江之津泛舟涉瓜步之渚威震丹陽擒寇建鄴而諸賢何顏見中州之士邪小寇隔津音符迥闊引領南望情存舊懷忠義之人何世蔑有夫危而不能安亡而不能存將何貴乎求長宿德情所素重故先垂髮示若金石猶冀卓然賢絕特隔今以義聲親好密結上欲與諸賢效節紫庭建功帝籍如其不爾亦可泛舟河渭擊楫清歌何為辱身小寇之手以蹈逆亂之禍乎昔人同志今已殊域往為一體今成異身瞻江長歎非子誰思願圖良策以存嘉謀也敏凡才無遠略一旦據有江東刑政無章不為英俊所服且子弟凶暴所在為患周玘顧榮之徒常懼禍敗又得譚書皆有慚色玘榮遣使密報征東大將軍劉準遣兵臨江己為內應準遣揚州刺史劉機寧遠將軍衡丹等出歷陽敏使弟昶及將軍錢廣次烏江以距之又遣弟閎為歷陽太守戍牛渚錢廣家在長城玘鄉人也玘潛使圖之廣遣其屬何康錢端投牋白事於昶昶傾頭視書康揮刀斬之稱州下已殺敏敢有動者誅三族吹角為內應廣先勒兵在朱雀橋陳兵水南玘榮又說甘卓卓遂背敏敏率萬餘人將與卓戰未獲濟榮以白羽扇麾之敏眾潰散敏單騎東奔至江乘為義兵所斬母及妻子皆伏誅於是會稽諸郡並殺敏諸弟無遺焉

王如京兆新豐人也初為州武吏遇亂流移至宛時諸流人有詔並遣還鄉里如以關中荒殘不願歸征南將軍山簡南中郎將杜蕤各遣兵送之而促期令發如遂潛結諸無賴少年夜襲二軍破之杜蕤懸擊如戰于涅陽蕤軍大敗山簡不能禦移屯夏口如又破襄城於是南安龐寔馮翊嚴嶷長安侯脫等各帥其黨攻諸城鎮多殺令長以應之未幾眾至四五萬自號大將軍領司雍二州牧據宛與如不協如結連石勒如懼石勒之攻己也乃厚賂於勒結為兄弟勒亦假其強而納之如且言脫雖漢名臣其實漢賊如常恐其來襲兄宜備之勒素怒貳己憚如脅故不攻之聞如言甚悅遂夜令三軍蓐食待命雞鳴而駕後出者斬晨壓宛門攻之旬有二日而克之勒遂斬脫如於是大掠河漢進逼襄陽征南山簡使將趙同率師擊之經年不能克智力並屈遂嬰城自守王澄自率軍赴京都如邀擊破之如連年種穀皆化為莠軍中大飢其黨互相攻劫官軍進討各相率來降如計無所出歸于王敦敦從弟稜愛如驍武請敦配己麾下敦曰此輩險悍難畜汝性忌急不能容養更成禍敗稜固請與之稜置諸左右甚加寵遇如數與敦諸將角射屢鬪爭為過失稜輒不容而杖之如甚以為恥初敦有不臣之迹稜每諫敦常怒其異己及敦聞如為稜所辱密使人激怒之勸令殺稜如詣稜因閑宴請劍舞為歡稜從之如於是舞刀為戲漸漸來前稜惡而呵之不止叱左右使牽去如直前害稜敦聞而陽驚亦捕如誅之

杜曾新野人南中郎將蕤之從祖弟也少驍勇絕人能被甲游於水中始為新野王歆鎮南參軍歷華容令至南蠻司馬凡有戰陣勇冠三軍會永嘉之亂荊州荒梗故牙門將胡亢聚眾於竟陵自號楚公假曾竟陵太守亢後與其黨自相猜貳誅其驍將數十人曾心不自安潛謀圖之乃卑身屈節以事於亢亢弗之覺甚信任之會荊州賊王

沖自號荊州刺史部衆亦盛屢遣兵抄亢所統亢患之問計於曾曾勸令擊之亢以為然曾白亢取帳下刀戟付工磨之因潛引王沖之兵亢遣精騎出距沖城中空虛曾因斬亢而并其衆自稱南中郎將領竟陵太守曾求南郡太守劉務女不得盡殺其家會愍帝遣第五猗為安南將軍荊州刺史曾迎猗於襄陽為兄子娶猗女遂分據沔漢侃新破杜弢乘勝擊曾有輕曾之色侃司馬魯恬言於侃曰古人爭戰先料其將今使君諸將無及曾者未易可逼也侃不從進圍曾於石城時曾軍多騎而侃兵無馬曾密開門突侃陣出其後反擊其背侃師遂敗投水死者數百人曾將趨順陽下馬拜侃告辭而去既而致箋於平南將軍荀崧求討丹水賊以自効崧納之侃遺崧書曰杜曾凶狡所將之卒皆豺狼也可謂鴟梟食母之物此人不死州土未寧足下當識吾言崧以宛中兵少藉曾為外援不從侃言曾復率流亡二千餘人圍襄陽數日不下而還及王廙為荊州刺史曾距之廙使將朱軌趙誘擊之皆為曾所殺王敦遣周訪討之屢戰不能尅訪潛遣人緣山開道出曾不意以襲之曾衆潰其將馬儁蘇溫等執曾詣訪降訪欲生致武昌而朱軌息昶及趙誘息胤皆乞曾以復冤於是斬曾而臠其肉而噉之

杜弢字景文蜀郡成都人也祖植有名蜀土武帝時為符節令父眕略陽護軍弢初以才學著稱州舉秀才遭李庠之亂避地南平太守應詹愛其才而禮之後為醴陵令時巴蜀流人汝班蹇碩等數萬家布在荊湘間而為舊百姓之所侵苦並懷怨恨會蜀賊李驤殺縣令屯聚樂鄉衆數百人弢與應詹擊驤破之蜀人杜疇蹇撫等復擾湘州參軍馮素與汝班不協言於刺史荀眺曰流人皆欲反眺以為然欲盡誅流人班等懼死聚衆以應疇時弢在湘中賊衆共推弢為主弢自稱梁益二州牧領平難將軍湘州刺史攻破郡縣眺棄城奔廣州刺史郭訥遣始興太守嚴佐率衆攻弢弢逆擊破之荊州刺史王澄復遣王機擊弢弢敗於巴陵弢遂縱兵肆暴偽降於山簡簡以為廣漢太守時州人推安成太守郭察領州事因率衆討弢反為所敗察死之弢遂南破零桂東侵武昌害長沙太守崔敷宜都太守杜鑒邵陵太守鄭融等元帝命征南將軍王敦荊州刺史陶侃等討之前後數十戰弢將士多物故於是請降帝不許弢乃遺應詹書曰天步艱難始自吾州州黨流移在於荊土其所遇值蔑之如遺頓伏死亡者略復過半備嘗荼毒足下之所鑒也客主難久嫌隙易構不謂樂鄉起變出於不意時與足下思散疑結求擒其黨帥惟患算不經遠力不陷取耳及在湘中懼死求生遂相結聚欲守善自衛天下小定然後輸誠盟府尋山公鎮夏口即具陳之此公鑒開塞之會恭窮通之運納吾於衆疑之中非高識玄鑒孰能若此西州人士得沐浴於清流出濯滌瑕穢乃骨肉之施此公寢疾事中發賢鄙痛毒痛心自顧欲還膝下求文張休豫詣大府備列起事以來本末但恐貪功殉名之徒將謗吾間於聖主遂戮吾使於市朝以彰叛逆之罪故未敢遣之而甘陶至於水陸十萬旌旗曜於山澤舟艦盈於二江威則威矣吾衆竊未以為推晉文伐原以全信為本故能使諸侯歸之陶侯此舉不能繼之以進討豈所以崇奉明詔示軌憲於四海遍向義之夫以為叛逆之勇蹤思吾以極不赦之責非不戰而屈人之算也驅略烏合欲進退者不敢未見其爭衡之體也吾之赤心猶昇於神明而刑人之御[illegible]大國之相與[illegible]兵下抗威千里擢播汝衡陣六為國田[illegible]退與[illegible]交指柱直之正不亦綽然有餘裕[illegible]鄉隨吾[illegible]令將違盟府是大使吾臨使吾得披露肝膽復身何恨哉伏想盛府必結紐於紀綱為一匡於聖世使吾厲列戎於從貝戈前驅[illegible]於明闡埽長蛇於荒裔雖死之日猶生之年也若然先請方夏却安中原吾得一年之[illegible]以西[illegible]雄之[illegible]貢之[illegible]所敢疑耳吾遠州寒士[illegible]處[illegible]不見[illegible]危[illegible]吾忠誠則汝[illegible]湘與伐叛之衰隆足下宏納之望拯吾徒隨[illegible]可全[illegible]哉然[illegible]十餘萬口亦勞弊於[illegible]備思放逸於南[illegible]衡[illegible]湘[illegible]吾方右若往言不貳[illegible]誠不[illegible]狹不惟鄙而已[illegible]并上[illegible]曰弢[illegible]

弢文運既僞許事衆叛往因便流寓居詹郡界其貞心堅白詹所委究李驤為變樂鄉劫略良善弢時出家財招募忠勇躬擐甲知其數誠傅概會驤攻燒南平弢遂東流巴漢與湘中鄉人相遇推其素望遂相馮結論弢本情非首作亂階者也然破湘川實弢之罪亦由長吏其間遣使滋蔓弢今書血誠亦至矣昔朱鮪自疑於洛陽光武指河水以明心鮪感義歸誠終展力報施受封侯之寵由恕過以錄功也詹竊謂今者當把運之會恩弘遠猷故稍赦射鉤之誅晉貫斬袪之戮用能濟冀戢一高勳隆匡之美與其弢等妻無斯術而咨賴投命邪以為可遣大使宣揚聖旨一旦霈澤沾之於上百姓沐浴於下則上下交泰江左無風塵之虞矣帝乃使前南海太守王運受弢降宣詔書大赦凡諸反逆一皆除之加弢巴東監軍弢既受命後諸將殉功者攻擊之不已弢不勝憤怒遂殺運而使其將王真領精卒三千為奇兵出江南向武陵斷官軍運路陶侃使伏波將軍鄭攀邀擊大破之真步走湘城於是侃等諸軍齊進真遂降侃衆潰弢乃逃遁不知所在

王機字令明長沙人也父毅廣州刺史甚得南越之情機美姿儀有度量值京洛之亂機年十七率衆擊破之嘗為荊州王澄為人所推知之以為己亞遂與交書內綜心膂外為爪牙澄用為成都內史機終日醉酒不存政事由是百姓怨之人情騷動會澄遇害機懼禍及又屬杜弢所在寇暴而獨為機守機益自疑乃王敦求廣州敦不許會廣州人背刺史郭訥迎機為刺史機遂將奴客門生千餘人入廣州廣州將溫邵率衆迎機遣參軍高幽追之及於盧陵機叱幽曰何以敢來欲取死邪幽不敢逼而歸郭訥聞邵之納機也乃遣兵擊邵反為所破訥所遣皆機父兄時舊將之咸倒戈迎機訥衆皆散乃歸節而避機機遂入城就訥求節訥曰昔蘇武不失其節前史以為美談此節天朝所假義不相與自可遣兵來取之機慚而止機自以篡州懼為王敦所討乃更求交州將杜弢餘黨杜弘奔臨賀送金數千兩與機求討桂林賊以自効機為列上朝廷許之王敦以機難又欲因機討梁碩故以降杜弘之勳轉為交州刺史碩聞而遣子侯候機於鬱林機怒其迎遲責云須至州當相收錄碩子馳使報碩碩曰王郎已壞廣州何可復來破交州也乃禁州人不許迎之府司馬杜讚以碩不迎機率兵討碩為碩所敗碩恐諸僑人為機於是盡殺其良者乃自領交阯太守機既為碩所距遂往鬱林時杜弘大破桂林賊還遇機欲道機勸弘取交州弘素有意乃執機節曰當相與迭持何可獨擅機遂以節與之於是機與弘及溫邵劉沈等並反尋而陶侃為廣州到始興州人皆諫不可輕進侃不聽及至州諸郡縣皆已迎機矣侃先討溫邵劉沈皆殺之機遣子門居臨賀還州詐言增糧實招誘所部欲以距侃侃即收監斬之盡督護許高討機走之病死于道高掘出其尸斬首并殺其二子焉

以機兄矩字令式美姿容每出遊觀者盈路初為南平太守從討陳恢有功遷廣州刺史將赴職忽見一人持奏稱杜自云京兆杜靈之矩問之答稱天上京兆被使召君為主簿矩意甚惡之至州月餘卒

祖約字士少豫州刺史逖之弟也初以孝廉為成臯令與逖甚相友愛永嘉末隨逖過江元帝稱制引為掾屬與陳留阮孚齊名後轉從事中郎典選舉約妻無男而性妬約亦不敢違忤嘗夜寢於外忽為人所傷疑其妻所為約求去職帝不聽約便從右司馬營東門私出司直劉隗劾之曰約幸荷殊寵顯位選曹銓衡人物衆所具瞻當敦以長內鏡以方外杜漸防萌而乃變起蕭牆患生婢妾身被刑傷虧其膚髮羣小噂嚃囂聲遠被塵穢清化垢累明時天下今始紛紜背而約違命輕出既無明智以保其身又孤恩廢命宜加貶黜以塞衆謗帝不之罪隗重加執據終不許及逖有功於譙沛約漸見任遇逖卒自侍中代逖為平西將軍豫州刺史領逖之衆約異母兄光祿大夫納密言於帝曰約內懷陵上之心抑而使之可也今顯侍左右假其權勢將為亂階矣帝不納時人亦謂納與約異生忌其寵貴故有此言而約竟無綏馭之才不為士卒所附及王敦舉兵約歸衞京都率衆次壽陽逐敦所署淮南太守任台以功封五等侯進號鎮西將軍使屯壽陽為北境藩扞自以名輩不後郗卞而不豫明帝顧命又望開府及諸所表請多不見許遂懷怨望石聰嘗以衆逼之約屢表請救而官軍不至聰既退朝議又欲作涂塘以遏胡寇約謂為棄己彌懷憤恚先是太后使蔡謨勞之約見謨瞋

目攘袂非毀朝政及蘇峻舉兵遂推崇約而罪執政約聞而大喜從子智及衍並傾險好亂又讚成其事於是命逖子沛內史渙女壻淮南太守許柳以兵會峻逖妻柳之姊也固諫不從及峻剋京都矯詔以約為侍中太尉尚書令穎川人陳光率其屬攻之約左右閻秃貌類約光謂為約而擒之約踰垣獲免光奔于石勒而約之諸將復陰結於勒請為内應勒遣石聰來攻之約衆潰奔歷陽遣兄子渙攻桓宣于皖城會毛寶援宣擊渙敗之趙胤復遣將軍甘苗從三焦上歷陽約懼而夜遁其將牽騰率衆出降約以左右數百人奔于石勒勒薄其為人不見者久之勒將程遐說勒曰天下粗定當顯明逆順此漢高祖所以斬丁公也今忠於事石者莫不顯擢背叛不臣者無不夷戮此天下所以歸伏大王也祖約猶存臣切惑之且約大引賓客又占奪鄉里先人田地地主多怨於是勒乃詐約曰祖侯遠來未得喜歡可集子弟一時俱會至日勒辭之以疾令遐請約及其宗室約知禍及大飲致醉既至于市抱其外孫而泣遂殺之并其親屬中外百餘人悉滅之婦女伎妾班賜諸胡初逖有胡奴曰王安待之甚厚及在雍丘告之曰石勒是汝種類吾亦不在爾一人乃厚資遣之遂為勒將祖氏之誅也安多將從人於市觀省潛取逖庶子道重藏之為沙門時年十歲石氏滅後來歸

蘇峻字子高長廣掖人也父模安樂相峻少為書生有才學仕郡主簿年十八舉孝廉永嘉之亂百姓流亡所在屯聚峻糾合得數千家結壘於本縣于時豪傑所在屯聚而峻最強遣長史徐瑋宣檄諸屯示以王化又收枯骨而葬之遠近感其恩義推峻為主遂射獵於海邊青山中元帝聞之假峻安集將軍時曹嶷領青州刺史表峻為掖令峻辭疾不受嶷惡其得衆恐必為患將討之峻懼率其所部數百家泛海南行既到廣陵朝廷嘉其遠至轉鷹揚將軍會周堅反於彭城峻助討之有功除淮陵內史遷蘭陵相王敦作逆詔峻討敦卜之不吉遂遲回不進及王師敗績峻退保盱眙陵故吏徐深攻殺盱眙令請峻為內史峻辭之加奮威將軍太寧初更除臨淮內史王敦復肆逆尚書令郗鑒議召峻及劉遐援京都敦遣峻兄說峻曰富貴可坐取何為自來送死峻不從遂率衆赴京師頓于司徒故府道遠行速軍人疲困沈充錢鳳謀曰北軍新到未堪攻戰擊之必剋若復猶豫後難犯也賊於其夜度竹格渚拔柵將戰峻率其將韓晃於南塘橫截大破之又隨庾亮追破沈充進使持節冠軍將軍歷陽內史加散騎常侍封邵陵公食邑一千八百戶峻本以單家聚衆於擾攘之際歸順之後志在立功既有功於國威望漸著至是有銳卒萬人器械甚精朝廷以江外寄之而峻頗懷驕溢自負其衆潛有異志撫納亡命得罪之家有死者峻輒蔽匿之衆力日多皆仰食縣官運漕者相屬稍有不如意便肆忿言時明帝初崩委政宰輔護軍庾亮欲徵之峻聞將徵遣司馬何仍詣亮曰討賊外任遠近從命至於內輔實非所堪不從遂下優詔徵峻為大司農加散騎常侍位特進以弟逸代領部曲峻素疑亮欲害己表曰昔明皇帝親執臣手使臣北討胡寇今中原未靖無用家為乞補青州界一荒郡以展鷹犬之用復不許峻嚴裝將赴召而猶豫未決參軍任讓謂峻曰將軍求處荒郡而不見許事勢如此恐無生路不如勒兵自守峻從之遂不應命朝廷遣使諷諭之峻曰臺下云我欲反豈得活邪我寧山頭望廷尉不能廷尉望山頭往者國危累卵非我不濟狡兔既死獵犬理自應亨但當死報造謀者耳於是遣參軍徐會結祖約謀為亂而以討亮為名約遣祖渙許柳率衆助峻峻遣將韓晃張健等襲姑孰進逼慈湖殺于湖令陶馥及振威將軍司馬流峻自率渙柳衆万人乘風濟自橫江次于陵口與王師戰頻捷遂據蔣陵覆舟山率衆因風放火臺省及諸營寺署一時蕩盡遂陷宮城縱兵大掠侵逼六宮窮凶極暴殘酷無道驅役百官光祿勳王彬等皆被捶撻逼令擔負登蔣山裸剝士女皆以壞席苫草自鄣無草者坐地以土自覆哀號之聲震動內外時官有布二十万匹金銀五千斤錢一万絹數万匹他物稱是峻盡費之矯詔大赦惟庾亮兄弟不在原例自為驃騎領軍將軍錄尚書事許柳丹楊尹加前將軍馬雄左衛將軍祖渙驍騎將軍復弋陽王羕為西陽王太宰錄尚書事羕息播亦復本官於是改易官司置其親黨朝廷政事一皆由之又遣韓晃入義興張健管商弘徽等入晉陵時溫嶠陶侃已唱義於武昌峻聞

兵起用參軍賈寧計還據石頭更分兵距諸義軍所過無不殘滅溫嶠等將至峻逼遷天子於石頭逼迫居人盡聚之後苑使懷德令匡術守苑城嶠等既到乃築壘於白石峻率衆攻之幾至陷沒東西抄掠多所擒虜兵威日盛戰無不克由是義衆沮衂人懷異計朝士之奔義軍者皆云峻狡黠有智力其徒黨驍勇所向無敵惟當以天討有罪誅滅不久若以人事言之未易除也溫嶠怒曰諸君怯懦乃是譽賊及後累戰不捷嶠亦深憚之管商等進攻吳郡焚吳縣海鹽嘉興敗諸義軍韓晃又攻宣城害太守桓彝商等又焚餘杭而大敗於武康退還義興嶠與趙胤步兵萬人從白石南上欲以臨之峻與匡孝將八千人逆戰峻遣子碩與孝以數十騎先薄趙胤敗之峻望見胤走曰孝能破賊我更不如乎因舍其衆與數騎北下突陣不得入將迴趨白木陂牙門彭世李千等投之以矛墜馬斬首臠割之焚其骨三軍皆稱萬歲峻司馬任讓等共立峻弟逸爲主求峻尸不獲碩乃發庾亮父母冢剖棺焚尸逸閉城自守韓晃聞峻死引兵趣石頭管商及弘徽進攻庾亮督護王彰及輕車長史滕含擊破之斬首千級商走延陵詣亮降逸等諸軍追之斬獲數千級庾亮降匡術以苑城降韓晃等并力攻術不能陷溫嶠等選精銳將攻賊營碩率驍勇數百渡淮而戰於陣斬碩晃等震懼以其衆奔張健於曲阿門隘不得出更相蹈藉死者萬數逸爲李湯所執斬于車騎府初管商之降也餘衆並歸張健健又疑弘徽等不與己同盡殺之更以舟軍自延陵向長塘將二萬餘口金銀寶物不可勝數揚烈將軍王允之與吳興諸軍擊健大破之獲男女萬餘口健復與馬雄韓晃等輕軍俱走閔率銳兵追之及於巖山攻之甚急健等不敢下山惟晃獨出帶兩步靫箭却據胡牀彎弓射之傷殺甚衆箭盡乃斬之健等遂降並梟其首

孫恩字靈秀琅邪人孫秀之族也世奉五斗米道恩叔父泰字敬遠師事錢唐杜子恭而子恭有秘術嘗就人借瓜刀其主求之子恭曰當即相還耳既而刀主行至嘉興有魚躍入船中破魚得瓜刀其爲神效往往如此子恭死泰傳其術然浮狡有小才誑誘百姓愚者敬之如神皆竭財產進子女以祈福慶王珣言於會稽王道子流之于廣州廣州刺史王懷之以泰行鬱林太守南越亦歸之太子少傅王雅先與泰善言於孝武帝以泰知養性之方因召還道子以爲徐州主簿猶以道術眩惑士庶稍遷輔國將軍新安太守王恭之役泰私合義兵得數千人爲國討恭黃門郎孔道鄱陽太守桓放之驃騎諮議周勰等皆敬事之會稽世子元顯亦數詣泰求其秘術泰見天下兵起以爲晉祚將終乃扇動百姓私集徒衆三吳士庶多從之于時朝士皆懼泰爲亂以其與元顯交厚咸莫敢言會稽內史謝輶發其謀道子誅之恩逃于海衆聞泰死惑之皆謂蟬蛻登仙故就海中資給恩聚合亡命得百餘人志欲復讎及元顯縱暴吳會百姓不安恩因其騷動自海攻上虞殺縣令因襲會稽害內史王凝之有衆數萬於是會稽謝鍼吳郡陸瓌吳興丘尫義興許允之臨海周胄永嘉張永及東陽新安等凡八郡一時俱起殺長吏以應之旬日之中衆數十萬於是吳興太守謝邈永嘉太守謝逸嘉興公顧胤南康公謝明慧黃門郎謝沖張琨中書郎孔道太子洗馬孔福烏程令夏侯愔等皆遇害吳國內史桓謙臨海太守新蔡王崇義興太守魏隱並委官而遁恩據會稽自號征東將軍號其黨曰長生人宣語令誅殺異己有不同者戮及嬰孩由是死者十七八畿內諸縣處處蜂起朝廷震懼內外戒嚴遣衛將軍謝琰鎮北將軍劉牢之討之並轉鬭而前吳會承平日久人不習戰又無器械故所在多被破亡諸賊皆燒倉廩焚邑屋刊木堙井虜掠財貨相率聚於會稽其婦女有嬰累不能去者囊簏盛嬰兒投於水而告之曰賀汝先登仙堂我尋後就汝初恩聞八郡響應告其屬曰天下無復事矣當與諸君朝服而至建康既聞牢之臨江復曰我割浙江不失作句踐也尋知牢之已濟江乃曰孤不羞走矣乃虜男女二十餘萬口一時逃入海懼官軍之躡乃緣道多棄寶物子女時東土殷實莫不粲麗盈目牢之等遽於收斂故恩復得逃海朝廷以謝琰爲會稽率徐州文武戍海浦隆安四年恩復入餘姚破上虞進至邢浦琰遣參軍劉宣之距破之恩退縮少日復寇邢浦害謝琰朝廷大震遣冠軍將軍桓不才輔國將軍孫無終寧朔將軍

高雅之擊之因復還于海於是復遣牢之東屯會稽吳國內史袁山松
築扈瀆壘緣海備恩明年恩復入浹口雅之敗績牢之進擊恩復還
于海轉寇扈瀆害袁山松仍浮海向京口牢之率衆西擊未達而恩已
至劉裕乃總兵緣海距之及戰恩衆大敗狼狽赴船尋又集衆欲向京
都朝廷駭懼陳兵以待之恩至新洲不敢進而退北寇廣陵陷之乃浮
海而北劉裕與劉敬宣并軍躡之於郁洲累戰恩復大敗由是漸衰弱
復沿海還南裕亦尋海要截復大破恩於扈瀆恩遂遠迸海中及桓玄
用事恩復寇臨海臨海太守辛景討破之恩窮戚乃赴海自沈妖黨及
妓妾謂之水仙投水從死者百數餘衆復推恩妹夫盧循為主自恩初
入海所虜男女之口其後戰死及自溺并流離被傳賣者至恩死時裁
數千人存而恩攻沒謝琰袁山松陷廣陵前後數十戰亦殺百姓數萬
○盧循字于先小名元龍司空從事中郎諶之曾孫也雙眸冏徹瞳子
四轉善草隸弈棊之藝沙門惠遠有鑒裁見而謂之曰君雖體涉風
素而志存不軌循娶孫恩妹及恩作亂與循通謀恩性酷忍循每諫止
之人士多賴以濟免恩亡餘衆推循為主元興二年正月寇東陽八月
攻永嘉劉裕討循至晉安循窘急泛海到番禺寇廣州逐刺史吳隱之
自攝州事號平南將軍遣使獻貢時朝廷新誅桓氏中外多虞乃權假
循征虜將軍廣州刺史平越中郎將義熙中劉裕伐慕容超循所署始興
太守徐道覆循之姊夫也使人勸循乘虛而出循不從道覆乃至番禺
說循曰朝廷恆以君為腹心之疾劉公未有旋日不乘此機而保一日
之安若平齊之後劉公自率衆至豫章遣銳師過嶺雖復君之神武必
不能當也今日之機萬不可失既克都邑劉裕雖還無能為也君若不
同便當率始興之衆直指尋陽循甚不樂此舉無以奪其計乃從之初
道覆密欲裝舟艦乃使人伐船材於南康山偽云將下都貨之後稱
力少不能得致即於郡賤賣之價減數倍居人貪賤賣衣物而市之贛
石水急出船甚難皆儲之如是者數四故船版大積而百姓弗之疑及
道覆舉兵按賣券而取之無得隱匿者乃并力裝之旬日而辦遂舉衆
寇南康廬陵豫章諸郡守相皆委任奔走鎮南將軍何無忌率衆距之
兵敗被害循遣道覆寇江陵未至為官軍所敗馳走告循曰請并力攻
京都若剋之江陵非所憂也乃連旗而下戎卒十萬舳艫千計敗衛將
軍劉毅於桑落洲逕至江寧道覆素有膽決知劉裕已還欲乾沒一戰
請於新亭至白石焚舟而上數道攻之循多謀少決欲以萬全為計因
不聽道覆以循無斷乃歎曰我終為盧公所誤事必無成使我得為英
雄驅馳天下不足定也裕懼其侵軼乃柵石頭斷柤浦以距之循攻柵
不利船艦為暴風所傾人有死者列陣南岸戰又敗績乃進攻京口寇掠
諸縣無所得循謂道覆曰師老矣弗能復振可據尋陽并力取荊州徐
更與都下爭衡猶可以濟因自蔡洲南走復據尋陽裕亦遣衆軍躡討
自統大衆繼進又敗循於雷池循欲退還豫章乃悉力柵斷左里裕命
衆攻柵循兵雖死戰猶不能抗裕乘勝擊之循單舸而走收散卒得千
餘人還保廣州裕先遣孫處從海道據番禺城循攻之不下道覆保始
興因險自固循乃襲合浦剋之進攻交州至龍編刺史杜慧度譎而敗
之循勢屈知不免先鴆妻子十餘人又召妓妾問曰我今將自殺誰能
同者多云雀鼠貪生就死實人情所難有云官尚當死某豈願生乃悉
鴆諸辭死者因自投于水慧度取其尸斬之及其父嘏同黨盡獲傳首
京都
譙縱巴西南充人也祖獻之有重名於西土縱少而謹慎蜀人愛之為
安西府參軍義熙元年刺史遣縱及侯暉等領諸縣氐進兵東下暉有
二志因梁州人不樂東也乃因益州刺史毛璩與巴西陽昧謀叛於五
城水口共逼縱為主縱懼而不當走投于水暉引出而請之至于再三
遂以兵逼縱於輿上攻璩弟西夷校尉瑾於涪城城陷瑾死之縱乃自
號梁秦二州刺史璩聞縱反自洛城步還成都遣參軍王瓊率三千人
討縱又遣弟瑗領四千兵繼瓊後進次廣漢縱弟明子及侯暉距瓊於廣漢瓊
擊破暉等追至綿竹明子設二伏以待之大敗瓊衆死者十八九益州
營戶李騰開城以納縱毛璩既死縱以從弟洪為益州刺史明子為鎮
東將軍巴州刺史率其衆五千人屯白帝自稱成都王明年遣使稱藩
於姚興將順流東寇以討車騎將軍劉裕為名乞師於姚興且請桓謙為

助與遣之九年劉裕以西陽太守朱齡石為益州刺史寧朔將軍臧熹
下邳太守劉鍾蘭陵太守蒯恩等率衆二萬自江陵討縱初謀元帥僉
難其人以齡石資名素淺裕違衆拔之授以麾下之半臧熹裕妻弟也位
出其右又隸焉齡石次于白帝縱遣譙道福重兵守涪齡石師次平模去
成都二百里縱遣其大將軍侯暉尚書僕射譙詵屯平模夾岸連城營
樓重柵衆未能攻齡石謂劉鍾曰天方暑熱賊今固險攻之難拔秖困
我師吾欲蓄銳息兵伺隙而進卿以為何鍾曰不然前揚聲言大將由
內水故道福不敢捨涪今重軍逼之出其不意侯暉之徒已破膽矣正
可因其兇而攻之勢當必尅尅平模之後自可鼓行而前成都必不能
守若緩兵相持虛實相見涪軍復來難為敵也進不能戰退無所資
二萬餘人因為蜀子虜耳從之翌日進攻皆尅斬侯暉等於是遂進縱
之城守者相次瓦解縱乃出奔其尚書令馬耽封府庫以待王師及齡
石入成都縱同祖之親餘皆安堵使復其業縱之走也先如其墓縱女
謂縱曰走必不免祇取辱焉等死死於先人之墓可也縱不從投道福
于涪道福怒謂縱曰大丈夫有如斯功業而棄之欲為降虜豈可
而得人誰不死何懼之甚因投縱以劍中其馬鞍縱去之乃自縊道福
謂其徒曰吾養汝等正為今日蜀之存亡實係在我不在譙王我尚在
猶足一戰士咸許諾乃散金帛以賜其衆衆受之而走道福獨奔廣漢
廣漢人杜瑾執之送於齡石徙馬耽於越巂追殺之耽之徙也謂其徒曰
朱侯不送我京師滅衆口也吾必不免乃盥洗而臥引繩而死須臾齡
石師至遂戮尸焉

史臣曰惠皇失御政紊朝危難起蕭牆毒痛函夏九州瓦駭五嶽塵飛
干戈日尋戎車競逐遂令好亂樂禍狡詐偷安命儔嘯侶伺間候隙助
悖逆於平陽肆殘忍於都邑遂使生靈塗炭神器流離邦國殄瘁之
哀宗廟丘墟黍離之痛豈天意乎豈人事乎何醜虜之猖狂而亂離之斯甚
瘼者也張昌等或鴟張淮沔或狼戾荊郢招合亡命從逆豺狼之貪
暴懷陰險居強江湖未淹歲稔咸從誅戮實自取之非為不幸譙縱
同惡相濟生此亂階孫盧同類相資嗣成妖逆至乃干戈掃地災沴滔
天雖獎亂之毒被含靈李郭之禍延宮闕方以比暴弗是加也譙縱
乘茲釁隙肆彼姦謀旋踵而亡無足論矣

贊曰中朝政散王所肇亂神器流離生靈塗炭羣妖伺隙構茲
難蠶食荊衡陵虐江漢孫盧姦慝約峽殘賊窮凶極暴為鬼為蜮縱
竊岷峨旋至顛踣

列傳卷第七十　　　　晉書一百

古者帝王乃生奇類淳維伯禹之苗裔豈異類哉反首衣皮餐膻飲湩而震驚中域其來自遠天未悔禍種落彌繁其風俗險詖性靈馳突前史載之亦以詳備軒帝患其干紀所以徂征武王竄以荒服同乎禽獸而於露寢之野候月覘風覩隙揚埃乘間騁暴邊城不得緩帶百姓靡有室家孔子曰微管仲吾其被髮左衽矣此言能教訓卒伍整齊車甲邊場既伏境內以安然則燕築造陽之郊秦塹臨洮之險登天山絕地脈苞玄菟款黃河所以防夷狄之亂中華其備豫如此漢宣帝初納呼韓居之亭鄣委以候望始寬戎狄光武亦以南庭數萬徙入西河後亦轉至五原連延七郡董卓之亂則汾晉之郊蕭然矣郭欽騰箋於武帝江統馳檄於惠皇皆以為魏處戎夷繡居都鄙請移沙塞之表定一殷周之服統則憂諸并部欽則慮在盟津言猶自口元海已至語曰失以豪釐晉卿大夫之辱也聰之誓兵東兼齊地曜之驅馳西踰隴山覆沒兩京蒸徒百萬天子陵江御物分據地險迴首中原力不能救劃長淮以北大抵棄之胡人利我艱虞分鑣起亂晉臣或阻兵遐遠接武効尤大凡劉元海以惠帝永興元年據離石稱漢後九年石勒據襄國稱趙張氏先據河西是歲自石勒後三十六年也重華自稱涼王後一年冉閔據鄴稱魏後一年苻健據長安稱秦慕容氏先據遼東稱燕是歲自苻健後一年也儁始僭號後三十一年後燕慕容垂據鄴後二年西燕慕容沖據阿房是歲也乞伏國仁據枹罕稱秦後一年慕容永據上黨是歲也呂光據姑臧稱涼後十二年慕容德據滑臺稱南燕是歲也禿髮烏孤據廉川稱南涼段業據張掖稱北涼後三年李玄盛據敦煌稱西涼後一年沮渠蒙遜殺段業自稱涼後四年譙縱據蜀稱成都王後二年赫連勃勃據朔方稱大夏後二年馮跋殺離班據和龍稱北燕提封天下十喪其八莫不龍旌帝服建社開祊華夷咸暨人物斯在或篡通都之鄉或擁數州之地雄圖內卷師旅外并窮兵凶於勝廣甚人命於鋒鏑其為戰國者一百三十六載抑元海為之禍首云

劉元海　子和　劉宣

劉元海新興匈奴人冒頓之後也名犯高祖廟諱故稱其字焉初漢高祖以宗女為公主以妻冒頓約為兄弟故其子孫遂冒姓劉氏建武初烏珠留若鞮單于子右奧鞬日逐王比自立為南單于入居西河美稷今離石左國城即單于所徙庭也中平中單于羌渠使子於扶羅將兵助漢討平黃巾會羌渠為國人所殺於扶羅以其眾留漢自立為單于屬董卓之亂寇掠太原河東屯于河內於扶羅死弟呼廚泉立以於扶羅子豹為左賢王即元海之父也魏武分其眾為五部以豹為左部帥其餘部帥皆以劉氏為之太康中改置都尉左部居太原茲氏右部居祁南部居蒲子北部居新興中部居大陵劉氏雖分居五部然皆家居晉陽汾澗之濱豹妻呼延氏魏嘉平中祈子於龍門俄而有一大魚頂有二角軒鬐躍鱗而至祭所久之乃去巫覡皆異之曰此嘉祥也其夜夢旦所見魚變為人左手把一物大如半雞子光景非常授呼延氏曰此是日精服之生貴子寤而告豹豹曰吉徵也吾昔從邯鄲張冏母司徒氏相云吾當有貴子孫三世必大昌仿像相符矣自是十三月而生元海左手文有其名遂以名焉齠齔英慧七歲遭母憂擗踊號叫哀感旁鄰宗族部落咸共歎賞時司空太原王昶等聞而嘉之並遣弔賻幼好學師事上黨崔游習毛詩京氏易馬氏尚書尤好春秋左氏傳孫吳兵法略皆誦之史漢諸子無不綜覽嘗謂同門生朱紀范隆曰吾每觀書傳常鄙隨陸無武絳灌無文道由人弘一物之不知者固君子之所恥也二生遇高皇而不能建封侯之業兩公屬太宗而不能開庠序之美惜哉於是遂學武事妙絕於眾猿臂善射膂力過人姿儀魁偉身長八尺四寸鬚長三尺餘當心有赤毫毛三根長三尺六寸屯留崔懿之襄陵公師彧等皆善相人及見元海驚而相謂曰此人形貌非常吾所未見也於是深相崇敬推分結恩太原王渾虛襟友之命子濟拜焉咸熙中為任子在洛陽文帝深待之泰始之後渾又屢言之於武帝帝召與語大悅之謂王濟曰劉元海容儀機鑒雖由余日磾無以加也

渾對曰元海儀容機鑒實如聖旨然其文武才幹賢於二子遠矣陛下若任之以東南之事吳會不足平也帝稱善孔恂楊珧進曰臣觀元海之才當今懼無其比陛下若輕其眾不足以成事若假之威權平吳之後恐其不復北渡也非我族類其心必異任之以本部臣竊為陛下寒心若舉天阻之固以資之無乃不可乎帝默然後秦涼覆沒帝疇咨將帥上黨李憙曰陛下誠能發匈奴五部之眾假元海一將軍之號鼓行而西可指期而定孔恂曰李公之言未盡殄患之理也憙勃然曰以匈奴之勁悍元海之曉兵奉宣聖威何不盡之有恂曰元海若能平涼州斬樹機能恐涼州方有難耳蛟龍得雲雨非復池中物也帝乃止後王彌從洛陽東歸元海餞彌於九曲之濱泣謂彌曰王渾李憙以鄉曲見知每相稱達讒間因之而進深非吾願適足為害吾本無宦情惟足下明之恐死洛陽永與子別因慷慨歔欷縱酒長嘯聲調亮然坐者為之流涕齊王攸時在九曲比聞而馳遣視之見元海在焉言於帝曰陛下不除劉元海臣恐并州不得久寧王渾進曰元海長者渾為君王保

明之且大晉方表信殊俗懷遠以德如之何以無萌之疑殺人侍子以示晉德不弘帝曰渾言是也會豹卒以元海代為左部帥太康末拜北部都尉明刑法禁姦邪輕財好施推誠接物五部俊傑無不至者幽冀名儒後門秀士不遠千里亦皆游焉楊駿輔政以元海為建威將軍五部大都督封漢光鄉侯元康末坐部人叛出塞免官成都王穎鎮鄴表元海行寧朔將軍監五部軍事惠帝失馭寇盜蜂起元海從祖故北部都尉左賢王劉宣等竊議曰昔我先人與漢約為兄弟憂泰同之自漢亡以來魏晉代興我單于雖有虛號無復尺土之業自諸王侯降同編戶今司馬氏骨肉相殘四海鼎沸興邦復業此其時矣左賢王元海姿器絕人榦宇超世天若不恢崇單于終不虛生此人也於是密共推元海為大單于乃使其黨呼延攸詣鄴以謀告之元海請歸會葬穎弗許乃令攸先歸告宣等招集五部引會宜陽諸胡聲言應穎實背之也穎為皇太弟以元海為太弟屯騎校尉惠帝伐穎次于蕩陰穎假元海輔國將軍督北城守事及六軍敗績穎以元海為冠軍將軍封盧奴伯并

州刺史東嬴公騰安北將軍王浚起兵伐穎元海說穎曰今二鎮跋扈眾餘十萬恐非宿衛及近都士庶所能禦之請為殿下還說五部以赴國難穎曰五部之眾可保發已不縱能發之鮮卑烏丸勁速如風雲何易可當邪吾欲奉乘輿還洛陽避其鋒銳徐傳檄天下以逆順制之君意何如元海曰殿下武皇帝之子有殊勳於王室威恩光洽四海欽風孰不思為殿下沒命投軀者哉何難發之有乎王浚豎子東嬴疏屬豈能與殿下爭衡邪殿下一發鄴宮示弱於人洛陽可復至乎縱達洛陽威權不復在殿下也紙檄尺書誰為人奉之且東胡之悍不踰五部願殿下勉撫士眾靖以鎮之當為殿下以二部摧東嬴三部梟王浚二豎之首可指日而懸矣穎悅拜元海為北單于參丞相軍事元海至左國城劉宣等上大單于之號二旬之間眾已五萬都于離石王浚使將軍祁弘率鮮卑攻鄴穎敗挾天子南奔洛陽元海曰穎不用吾言逆自奔潰真奴才也然吾與其有言矣不可不救於是命右於陸王劉景左獨鹿王劉延年等率步騎二萬將討鮮卑劉宣等固諫曰晉為無道奴隸

御我是以右賢王猛不勝其忿屬晉綱未弛大事不遂右賢塗地單于之恥也今司馬氏父子兄弟自相魚肉此天厭晉德授之於我單于積德在躬為晉人所服方當興我邦族復呼韓邪之業鮮卑烏丸可以為援奈何距之而拯仇敵今天假手於我不可違也違天不祥逆眾不濟天與不取反受其咎願單于勿疑元海曰善當為崇岡峻阜何能為培塿乎夫帝王豈有常哉大禹出於西戎文王生於東夷顧惟德所授耳今見眾十餘萬皆一當晉十鼓行而摧亂晉猶拉枯耳上可成漢高之業下不失為魏氏雖然晉人未必同我漢有天下世長恩結於人心是以昭烈崎嶇於一州之地而能抗衡於天下吾又漢氏之甥約為兄弟兄亡弟紹不亦可乎且可稱漢追尊後主以懷人望乃遷於左國城遠人歸附者數萬永興元年元海乃為壇於南郊僭即漢王位下令曰昔我太祖高皇帝以神武應期廓開大業太宗孝文皇帝重以明德升平漢道世宗孝武皇帝拓土攘夷地過唐日中宗孝宣皇帝搜揚俊乂多士盈朝是我祖宗道邁三王功高五帝故卜年倍於夏商卜世

過於姬氏而元成多僻哀平短祚賊臣王莽滔天篡逆我世祖光武皇
帝誕資聖武恢復鴻基祀漢配天不失舊物俾三光晦而復明神器幽
而復顯顯宗孝明皇帝肅宗孝章皇帝累葉重暉炎光再闡自和安已
後皇綱漸頹天步艱難國統頻絕黃巾海沸於九州羣閹毒流於四海
董卓因之肆其猖勃曹操父子凶逆相尋故孝愍委棄萬國昭烈播越
岷蜀冀否終有泰旋軫舊京何圖天未悔禍後帝窘辱自社稷淪喪宗
廟之不血食四十年于茲矣今天誘其衷悔禍皇漢使司馬氏父子兄
弟迭相殘滅黎庶塗炭靡所控告孤今猥為羣公所推紹脩三祖之業
顧茲尫闇戰惶靡厝但以大耻未雪社稷無主銜膽栖冰勉從羣議乃
赦其境內年號元熙追尊劉禪為孝懷皇帝立漢高祖以下三祖五宗
神主而祭之立其妻呼延氏為王后置百官以劉宣為丞相崔游為御
史大夫劉宏為太尉其餘拜授各有差東嬴公騰使將軍聶玄討之戰
于大陵玄師敗績騰懼率并州二萬餘戶下山東遂所在為寇元海遣
其建武將軍劉曜寇太原泫氏屯留長子中都皆陷之二年騰又遣司
馬瑜周良石鮮等討之次于離石汾城元海遣其武牙將軍劉欽等六
軍距瑜等四戰瑜皆敗欽振旅而歸是歲離石大飢遷于黎亭以就邸
閣穀留其太尉劉宏護軍馬景守離石使大司農卜豫運糧以給之以
其前將軍劉景為使持節征討大都督大將軍要擊并州刺史劉琨于
版橋為琨所敗琨遂據晉陽其侍中劉殷王育進諫元海曰殿下自起
兵已來漸已一周而顓守偏方王威未震誠能命將四出決機一擲梟
劉琨定河東建帝號鼓行而南克長安而都之以關中之衆席卷洛陽
如指掌耳此高皇帝之所以創啓鴻基克殄強楚者也元海悅曰此孤
心也遂進據河東攻寇蒲阪平陽皆陷之元海遂入都蒲子河東平陽
屬縣壘壁盡降時汲桑起兵趙魏上郡四部鮮卑陸逐延氐酋大單于
徵東萊王彌及石勒等並相次降之元海悉署其官爵永嘉二年元海
僭即皇帝位大赦境內改元永鳳以其大將軍劉和為大司馬封梁王
尚書令劉歡樂為大司徒封陳留王御史大夫呼延翼為大司空封鴈
門郡公宗室以親疎為等悉封郡縣王異姓以勳謀為差皆封郡縣公

侯太史令宣于脩之言於元海曰陛下雖龍興鳳翔奄受大命然遺晉
未殄皇居仄陋紫宮之變猶鍾晉氏不出三年必克洛陽蒲子崎嶇非
可久安平陽勢有紫氣兼陶唐舊都願陛下上迎乾象下協坤祥於是
遷都平陽汾水中得玉璽文曰有新保之蓋王莽時璽也得者因增泉
海光三字元海以為己瑞大赦境內改年河瑞封子裕為齊王隆為魯
王於是命其子聰與王彌進寇洛陽劉曜與趙固等為之後繼東海王
越遣平北將軍曹武將軍宋抽彭默等距之王師敗績聰等長驅至宜
陽平昌公模遣將軍淳于定呂毅等自長安討之戰于宜陽定等敗績
聰恃連勝不設備弘農太守垣延詐降夜襲聰軍大敗而還元海素服
迎師是冬復大發卒遣聰彌與劉曜劉景等率精騎五萬寇洛陽使呼
延翼率步卒繼之敗王師于河南聰進屯于西明門護軍賈胤夜薄之
戰于大夏門斬聰將呼延顥其衆遂潰聰迴軍而南壁于洛水尋進屯
宣陽門曜屯上東門彌屯廣陽門景攻大夏門聰親祈嵩嶽令其將劉
厲呼延朗等督留軍東海王越命參軍孫詢將軍丘光樓裒等率帳下
勁卒三千自宣陽門擊朗斬之聰聞而馳還厲懼聰之罪己也赴水而
死王彌謂聰曰今既失利洛陽猶固殿下不如還師徐為後舉下官當
於兗豫之間收兵積穀伏聽嚴期宣于脩之又言於元海曰歲在辛未
當得洛陽今晉氣猶盛大軍不歸必敗元海馳遣黃門郎傅詢召聰等
還師王彌出自轘轅越遣薄盛等追擊彌戰于新汲彌師敗績於是攝
蒲阪之戍還於平陽以劉歡樂為太傅劉聰為大司徒劉延年為大司
空劉洋為大司馬赦其境內立其妻單氏為皇后子和為皇太子封子
乂為北海王元海寢疾將為顧託之計以歡樂為太宰洋為大傅延年
為大保聰為大司馬大單于並錄尚書事置單于臺于平陽西以其子
裕為大司徒元海疾篤召歡樂及洋等入禁中受遺詔輔政以永嘉四
年死在位六年偽謚光文皇帝廟號高祖墓號永光陵子和立
和字玄泰身長八尺雄毅美姿儀好學夙成習毛詩左氏春秋鄭氏易
及為儲貳內多猜忌馭下無恩元海死和嗣偽位其衛尉西昌王劉鋭
宗正呼延攸恨不參顧命也說和曰先帝不惟輕重之計而使三王總

彊兵於內大司馬握十萬勁卒居于近郊陛下今便為寄坐耳此之禍難未可測也願陛下早為之所和即攸之甥也深然之召其領軍劉銳馬景等告之盛曰先帝尚在殯宮四王未有逆節今忽一旦自相魚肉臣恐人不食陛下之餘四海未定大業甫爾願陛下以上成先帝鴻基為心塞耳勿聽此狂簡之言也詩云豈無他人不如我同父陛下既不信諸弟復誰可信哉銳攸怒曰今日之議理無有二於是命左右刃之景懼曰惟陛下詔臣等以死奉之蔑不濟矣乃相與盟于東堂使劉銳景攻聰攸率劉安國攻裕使侍中劉乘武衞劉欽攻魯王隆尚書田密武衞劉璿攻北海王乂密璿等使人斬關奔于聰聰命貫甲以待之銳知聰之有備也馳還與攸乘等會攻隆裕攸乘懼安國欽之有異志也斬之是日斬裕及隆聰攻西明門剋之銳等奔入南宮前鋒隨之斬和于光極西室銳攸梟首通衢

劉宣字士則朴鈍少言好學修潔師事樂安孫炎沉精積思不捨晝夜好毛詩左氏傳炎每歎之曰宣若遇漢武當踰於金日磾也學成而返不出門閭蓋數年每讀漢書至蕭何鄧禹傳未曾不反覆詠之曰大丈夫若遭二祖終不令兩公獨擅美於前矣并州刺史王廣言之於武帝帝召見嘉其占對因曰吾未見宣謂廣言虛耳今見其進止風儀真所謂如珪如璋觀其性質足能撫集本部乃以宣為右部都尉特給赤幢曲蓋莅官清恪所部懷之元海即王位宣之謀也故特荷尊重勳戚莫二軍國內外靡不專之

載記第一　　晉書一百一

載記卷第二　　晉書一百二　　御撰

劉聰　子粲　陳元達

劉聰字玄明一名載元海第四子也母曰張夫人初聰之在孕也張氏夢日入懷寤而以告元海曰此吉徵也慎勿言十五月而生聰焉夜有白光之異形體非常左耳有一白毫長二尺餘甚光澤幼而聰悟好學博士朱紀大奇之年十四究通經史兼綜百家之言孫吳兵法靡不誦之工草隸善屬文著述懷詩百餘篇賦頌五十餘篇十五習擊刺猿臂善射彎弓三百斤膂力驍捷冠絕一時太原王渾見而悅之謂元海曰此兒吾所不能測也弱冠游于京師名士莫不交結樂廣張華尤異之也新興太守郭頤辟為主簿舉良將入為驍騎別部司馬累遷右部都尉善於撫接五部豪右無不歸之河間王顒表為赤沙中郎將聰以元海在鄴懼為成都王穎所害乃亡奔成都王拜右積弩將軍參前鋒戰事元海為北單于立為右賢王隨還右部及即大單于位更拜鹿蠡王既殺其兄和羣臣勸即尊位聰初讓其弟北海王乂乂與公卿泣涕固請聰久而許之曰乂及羣公正以四海未定禍難尚殷貪孤年長故耳此家國之事孤敢不祗從今便欲遠遵魯隱待乂年長復子明辟於是以永嘉四年僭即皇帝位大赦境內改元光興尊元海妻單氏曰皇太后其母張氏為帝太后乂為皇太弟領大單于大司徒立其妻呼延氏為皇后封其子粲為河內王署使持節撫軍大將軍都督中外諸軍事易河間王翼彭城王悝高平王遣粲及其征東王彌龍驤劉曜等率衆四萬長驅入洛川遂出轘轅周旋梁陳汝潁之間陷壘壁百餘以其司空劉景為大司馬左光祿劉殷為大司徒右光祿王育為大司空偽太后單氏姿色絕麗聰烝焉單即乂之母也乂屢以為言單氏慚恚而死聰悲悼無已後知其故乂之寵因此漸衰然猶追念單氏未便黜廢又尊母為皇太后署其衞尉呼延晏為使持節前鋒大都督前軍大將軍配禁兵二萬七千自宜陽入洛川命王彌劉曜及鎮軍石勒進師會之晏比及河南王師前後十二敗死者三萬餘人彌等未至晏留輜重于張方故壘遂寇洛陽攻陷平昌門焚東陽宣陽諸門及諸府寺懷帝

遣河南尹劉默距之王師敗於社門晏以外繼不至出自東陽門掠王
公已下子女二百餘人而去時帝將濟河東遁具船于洛水晏盡焚之
還于張方故壘王彌劉曜至復與晏會圍洛陽時城內飢甚人皆相食
百官分散莫有固志宣陽門陷彌晏入于南宮升太極前殿縱兵大掠
悉收宮人珍寶曜於是害諸王公及百官已下三萬餘人於洛水北築
為京觀遷帝及惠帝羊后傳國六璽于平陽聰大赦改年嘉平以帝為
特進左光祿大夫平阿公遣其平西趙染安西劉雅率騎二萬攻南陽
王模于長安粲曜率大眾繼之染敗王師于潼關將軍呂毅死之軍至
于下邽模乃降染染送模於粲粲害模及其子范陽王黎送衛將軍梁
芬模長史魯繇兼散騎常侍杜驁辛謐及北宮純等于平陽聰以粲之
害模也大怒粲曰臣殺模本不以其晚識天命之故但以其晉氏肺腑
洛陽之難不能死節天下之惡一也故誅之聰曰雖然吾恐汝不免誅
降之殃也夫天道至神理無不報署曜為車騎大將軍開府儀同三
司雍州牧改封中山王鎮長安王彌為大將軍封齊公尋而石勒等殺

晉書載記二

彌於己吾而并其眾表彌叛狀聰大怒遣使讓勒專害公輔有無上之
心又恐勒之有二志也以彌部眾配之劉曜既據長安安定太守賈疋
及諸氐羌皆送質任唯雍州刺史麴特新平太守竺恢固守不降護軍
麴允頻陽令梁肅自京兆南山將奔安定遇疋任子於陰密擁還臨涇
推疋為平西將軍率眾五萬攻曜於長安扶風太守梁綜及麴特竺恢
等亦率眾十萬會之曜遣劉雅趙染來距敗績而還曜又盡長安銳卒
與諸軍戰于黃丘曜眾大敗中流矢退保甘渠杜人王秃紀特等攻劉
粲于新豐粲還平陽曜攻陷池陽掠萬餘人歸于長安時閻鼎等奉
秦王為皇太子入于雍城關中戎晉莫不響應聰后呼延氏死將納其太
保劉殷女其弟乂固諫聰更訪之於太宰劉延年太傅劉景景等皆曰
臣常聞太保自云周劉康公之後與聖氏本源既殊納之為允聰大悅
使其大鴻臚李弘拜殷二女英娥為左右貴嬪位在昭儀上又納殷女孫
四人為貴人位次貴嬪謂弘曰此女輩皆姿色超世女德冠時且太保
於朕實自不同卿意安乎弘曰太保胤自有周與聖源實別陛下正以

姓同為恨耳且魏司空東萊王基當世大儒豈不達禮乎為子納司空
太原王沈女以其姓同而源異故也聰大悅賜弘黃金六十斤曰卿當
以此意諭吾子弟輩於是六劉之寵傾於後宮聰稀復出外事皆中黃
門納奏左貴嬪決之聰假懷帝儀同三司封會稽郡公庾珉等以次加
秩聰引帝入讌謂帝曰卿為豫章王時朕嘗與王武子相造武子示朕
於卿卿言聞其名久矣以卿所製樂府歌示朕謂朕曰聞君善為辭賦
試為看之朕時與武子俱為盛德頌卿稱善者久之又引朕射于皇堂
朕得十二籌卿與武子俱得九籌卿贈朕柘弓銀研卿頗憶否帝曰臣安
敢忘之但恨爾日不早識龍顏聰曰卿家骨肉相殘何其甚也帝曰此
殆非人事皇天之意也大漢將應乾受曆故為陛下自相驅除且臣家
若能奉武皇之業九族敦睦陛下何由得之至日夕乃出以小劉貴人
賜帝曰此名公之孫今特以相妻卿宜善遇之拜劉為會稽國夫
人遣其鎮北靳沖平北卜珝率眾繼之沖攻太原不克而歸罪
於珝輒斬之聰聞之大怒曰此人朕所不得加刑沖何人哉遣其御史

晉書載記二　三

中丞告衍持節斬沖左都水使者襄陵王攄坐魚蟹不供將作大匠望
都公靳陵坐溫明徽光二殿不成皆斬于東市聰遊獵無度常晨出暮
歸觀漁於汾水以燭繼晝中軍王彰諫曰今大難未夷餘晉假息陛下
不懼白龍魚服之禍而昏夜忘歸陛下當思先帝創業之艱難承之
不易鴻業已爾四海猶情何可除之於垂成隳之於將就比竊觀陛下
所為臣竊痛心疾首有日矣且愚人係漢之心未專而思晉之懷猶盛
劉琨去此咫尺之間狂狷刺客息頃而至帝王輕出一夫敵耳願陛下
改往修來則億兆幸甚聰大怒命斬之上夫人王氏叩頭乞哀乃囚之
太后張氏以聰刑怒過差三日不食弟乂子粲輿櫬切諫聰怒曰吾
豈桀紂幽厲乎而汝等生來哭人其太宰劉延年及諸公卿列侯百有
餘人皆免冠涕泣固諫曰光文皇帝以聖武膺期創建鴻基欲混六合未
一紀而升遐陛下睿德自天龍飛紹統東平洛邑南定長安兵司所向功
高周成德超殷后然往者漢祖光武則陛下歷觀書記未有此也比者頻以
小忿之間便斬王公直言忤旨便囚大將狩獵無度臣等所以竊

所未釋者等所以破肝裂胃忘寢與食者也聰乃赦彰麴特等圍長安
劉曜連戰敗績乃驅掠士女八萬餘口退還平陽因攻司徒傅祗于三
渚使其右將軍劉參攻郭默于懷城祗病卒城陷遷祗孫純粹并其二
萬餘戶于平陽縣聰贈祗太保純粹皆給事中謂祗子暢曰尊公雖不
達天命然各忠其主吾亦有以亮之但晉主已降天命非人所支而虔
劉兩都自亂邊萌此其罪也以元惡之種而贈以勳舊之臣之孫荷榮
華閣卿知皇漢之德弘曠以不暢曰陛下每矜先臣不以小臣之故而
虧其忠節又是因也自是明主伐國弔人之義臣輒同萬物未敢謝生
於白外聰遣劉粲劉雅等攻劉琨于晉陽琨使張喬距之戰於武灌喬
敗績死之晉陽危懼太原太守高喬琨別駕郝聿以晉陽降粲琨與左
右數十騎攜其妻子奔于趙郡之亭頭遂如常山粲曜入于晉陽先是
琨與代王猗盧結為兄弟乃告敗於猗盧且乞師猗盧遣子日利孫賓
六須及將軍衛雄姬澹等率衆數萬攻晉陽琨收散卒千餘為之鄉導
猗盧率衆六萬至于狼猛曜及賓六須戰于汾東曜墜馬中流矢身被

七創討虜傅武以馬授曜曜曰當今危亡之極人各思免吾創已重自
分死此矣武泣曰武小人蒙大王識拔以至於此嘗思効命今其時矣
且皇室始基大難未弭天下何可一日無大王也於是扶曜乘馬驅令
渡汾因而戰死曜入晉陽夜與劉粲等掠百姓踰蒙山而歸猗盧追騎
追之戰于藍谷粲敗績斬其征虜邢延獲其鎮北劉豐琨收合離散保
于陽曲猗盧戍之而還正旦聰讌于光極前殿逼帝行酒光祿大夫
庾珉王儁等起而大哭聰惡之會有告珉等謀以平陽應劉琨者聰遂
鴆帝而誅珉儁復以賜帝劉夫人為貴人大赦境內殊死已下立左貴
嬪劉氏為皇后聰將為劉氏起鳳儀殿於後庭廷尉陳元達諫曰臣聞古
之聖王之愛國如家故皇天亦祐之如子夫天生蒸民而樹之君者使為
之父母以刑賞之不欲使殘暴黎元而蕩逸一人晉氏闇虐視百姓如
草芥故上天剿絕其祚乃眷皇漢蒼生引領息肩懷更蘇之望有日矣
我高祖光文皇帝靖亂除殘痛心疾首故身衣大布居不重茵先后妃
嬪服無綺綵重逆群臣之請故建南北宮焉今光極之前足以朝群后

饗萬國矣昭德溫明已後足可以容六宮列十二等矣陛下龍興已來
外殄二京不世之寇內興殿觀四十餘所重之以饑饉疾疫死亡相屬
兵疲於外人怨於內為之父母固若是乎伏聞詔旨將營鳳儀中宮新
立誠臣等樂為子來者也竊以大難未夷宮宇粗給今之所營尤實非
宜臣聞太宗承高祖之業惠呂息役之後以四海之富天下之殷尚以
百金之費而輟露臺歷代垂美為不朽之迹故能斷獄四百擬於成康
陛下之所有不過太宗二郡地耳戰守之備者豈僅匈奴南越而已哉
孝文之廣思費如彼陛下之狹欲損如此愚臣所以敢昧死犯顏色冒
不測之禍者也聰大怒曰吾為萬機主將營一殿豈問汝鼠子乎不殺
此奴沮亂朕心朕殿何當得成邪將出斬之并其妻子同梟東市使羣
鼠共穴時在逍遙園李中堂元達抱堂下樹叫曰臣所言者社稷之計
也而陛下殺臣若死者有知臣要當上訴陛下於天下訴陛下於先帝
朱雲有云臣得與龍逢比干遊於地下足矣未審陛下何如主耳元達
先鎖要而入及至即以鎖繞樹左右曳之不能動聰怒甚劉氏時在後

堂聞之密遣中常侍私勑左右停刑於是手疏切諫聰乃解引元達而
謝之易逍遙園為納賢園李中堂為愧賢堂時愍帝即位于長安聰遣
劉曜及司隸喬智明武牙李景年等寇長安命趙染率衆赴之時大都
督麴允據黃白城累為曜染所敗染謂曜曰麴允率大衆在外長安可
襲而取之得長安黃白城自服願大王以重衆守此染請輕騎襲之曜
乃承制加染前鋒大都督安南大將軍以精騎五千配之而進王師敗
於渭陽將軍王廣死之染夜入長安外城帝奔射鴈樓染焚龍尾及
諸軍營殺掠千餘人旦退屯逍遙園麴允率衆襲染連戰敗之曜入粟
邑遂歸平陽時流星起於牽牛入紫微龍形委蛇其光照地落于平陽
北十里視之則有肉長三十步廣二十七步臭聞于平陽肉旁常有哭
聲晝夜不止聰甚惡之延公卿已下問曰朕之不德致有斯異其各極
言勿有所諱陳元達及博士張師等進對曰星變之異其禍行及臣恐
後庭有三后之事亡國喪家靡不由此願陛下慎之聰曰此陰陽之理
何關人事既而劉氏產一蛇一猛獸各害人而走尋之不得頃之見在

閤南之光俄而劉氏死乃失此內哭聲亦止自是後宮亂寵進御無序
矣聰以劉易為大尉初置相國官上公有殊勳德者死乃贈之於是大
定百官置大師丞相自大司馬以上七公位皆上公綠綟綬遠遊冠置
輔漢都護中軍上軍撫軍鎮衛京前後左右上下軍輔國冠軍龍驤武
牙大將軍營各配兵二千皆以諸子為之置左右司隸各領戶二十餘
萬萬戶置一內史凡內史四十三單于左右輔各主六夷十萬落萬落
置一都尉省吏部置左右選曹尚書自司隸以下六官皆位亞僕射置
御史大夫及州牧位皆亞公以其子粲為丞相領大將軍錄尚書事進
封晉王食五都劉延年錄尚書六條事劉景為大師王育為大傅任顗
為大保馬景為大司徒朱紀為大司空劉曜為大司馬聰復以渭汭趙
染寇新豐索綝自長安東討染染有輕綝之色長史魯徽曰
今司馬鄴君臣自以逼僭王畿雄勢不同必致死距我將軍宜整陣案
兵以擊之弗可輕也困獸猶鬬況於國乎染曰以司馬模之強吾取之
如拉朽索綝小豎豈能汚吾馬蹄刀刃邪要擒之而後食旦率精騎數

百馳出逆之戰于城西敗績而歸悔曰吾不用魯徽之言以至於此何
面見之於是斬徽徽臨刑謂染曰將軍愎諫違謀戇而取敗而復忌前
害勝誅戮忠良以逞愚忿亦何顏面瞻天視地哉袁紹為之於前將軍
踵之於後覆亡敗喪亦當相尋所恨不得一見大司馬而死死者無知
則已若其有知下見田豐沮授當訴將軍於黃泉使將軍不得服牀
枕而死刑者曰令吾面東向大司馬曜聞之曰蹄涔不容尺鯉染之
謂也曜既師攻郭默于懷城收其米菽八十萬斛列三屯以守之聰遣
使謂曜曰今長安假息劉琨猖獗此國家所宜先除也郭默小醜何
以勞公神略可留征虜將軍貝丘王翼光守之公其還也於是旋師
蒲阪俄而徵曜歸政趙染寇北地夢魯徽大怒引弓射之染驚悸寤
旦將攻城中弩而死聰以粲為相國總百揆省丞相以并相國平陽地
震烈風拔樹發屋光義人羊充妻產子二頭其兄竊而食之三日而死
聰以其太廟新成大赦境內改年建元雨血於其東宮延明殿徹瓦在
地者深五寸劉乂惡之以訪其太師盧志太傅崔瑋太保許遐志等曰

主上往以殿下為太弟者蓋以安眾望也志在晉王久矣王公已下莫
不希旨歸之相國之位自魏武已來非復人臣之官主上本發明詔置
之為贈官今忽以晉王居之羽儀威尊踰於東宮萬機之事無不由之
置太宰大將軍及諸王之營以為羽翼此事勢去矣殿下不得立明也
然非止不得立而已不測之危厄在於旦夕宜早為之所四衛精兵不
減五千餘營諸王皆年齒尚幼可奪而取之相國輕佻正可煩一刺客
耳大將軍無日不出其營可襲而得也殿下但當有意二萬精兵立便
可得鼓行向雲龍門宿衛之士孰不倒戈奉迎大司馬不慮為異也乂
弗從乃止聰如中護軍靳準第納其二女為左右貴嬪大曰月光小曰
月華皆國色也數月立月光為皇后東宮舍人荀裕告盧志等勸乂謀
反乂不從之狀聰於是收志瑋遐於詔獄假以他事殺之使冠威卜抽
監守東宮禁乂朝賀乂憂懼不知所為乃上表自陳乞為黔首并免諸
子之封褒美晉王粲宜登儲副抽又抑而弗通其青州刺史曹嶷攻汶
陽關公丘陷之害齊郡太守徐浮執建威劉巫齊魯之間郡縣壘壁降

者四十餘所嶷遂略地西下祝阿平陰眾十餘萬臨河置戍而歸于臨
淄嶷於是遂有雄據全齊之志石勒以嶷之懷二也請討之聰又憚勒
之并齊乃寢而弗許劉曜進軍屯于盟津河南將軍魏該奔于一泉塢
曜進攻李矩于滎陽矩遣將軍李平師於成皋曜覆而滅之矩恐送質
請降時聰以其皇后靳氏為上皇后立貴妃劉氏為左皇后右貴嬪靳
氏為右皇后左司隸陳元達以三后之立也極諫聰不納乃以元達為
光祿大夫外示優賢內實奪其權也於是太尉范隆大司馬劉丹大
司空呼延晏尚書令王鑒等皆抗表遜位以讓元達聰乃以元達為御
史大夫儀同三司劉曜寇長安頓為王師所敗曜曰彼猶強盛弗可圖
矣引師而歸聰宮中鬼夜哭三日而聲向右司隸寺乃止其上皇后靳
氏有淫穢之行陳元達奏之聰廢靳靳慚恚自殺靳有殊寵聰迫於元
達之勢故廢之既而追念其姿色深仇元達劉曜進師上黨將攻陽曲
聰遣使謂曜曰長安擅命國家之深恥也公宜以長安為先陽曲一委
驃騎天時人事其應至矣公其亟還曜迴滅郭邁朝于聰遂如蒲阪平

陽地震雨血于東宮廣袤頃餘劉曜又進軍屯于粟邑麴允飢甚去黃
白而軍于靈武曜進攻上郡太守張禹與馮翊太守梁肅奔于允吾於
是關右翕然所在應曜曜進據黃阜聰武庫陷入地一丈五尺時聰中
常侍王沈宣懷俞容中宮僕射郭猗中黃門陵脩等皆寵幸用事聰游
宴後宮或百日不出群臣皆因沈等言事多不呈聰率以其意愛憎而
決之故或有勳舊功臣而弗見叙錄姦佞小人數日而便至二千石者
軍旅無歲不興而將士無錢帛之賞後宮之家賜賚及於僮僕動至數
千萬沈等車服宅宇皆踰於諸王子弟中表布衣爲內史令長者三十
餘人皆奢僭貪殘賊害良善靳準合宗內外諂以事之郭猗有憾於劉
乂謂劉粲曰太弟於主上之世猶懷不逞之志此則殿下父子之深仇
四海蒼生之重怨也而主上過垂寬仁猶不替二尊之位一旦有風塵
之變臣竊爲殿下寒心且殿下高祖之世孫主上之嫡統凡在含齒孰
不係仰萬機事大何可與人臣所聞大弟與大將軍相見極有言矣若
事成許以主上爲太上皇大將軍爲皇太子又許衛軍爲大單于二

王已許之矣二王居不疑之地並握重兵以此舉事事何不成臣謂二
王茲舉禽獸之不若也背父親人人豈親之乎又苟貪其一切之力耳
事成之後主上豈有全理殿下兄弟故在宜言東宮相國單于在武陵
兄弟何肯與人許以三月上巳因讌作難事淹變生宜早爲之所春秋
傳曰蔓草猶不可除況君之寵弟乎臣屢啓主上主上性敦友于謂臣
言不實刑臣刀鋸之餘而蒙主上殿下成造之恩故不顧逆鱗之誅每
所聞必言冀垂採納臣當入言之願殿下不泄密表其狀也若不信臣
言可呼大將軍從事中郎王皮衛軍司馬劉惇假之恩顧通其歸善之
路以問之必可知也粲深然之猗密謂皮惇曰二王逆狀主相已具知
之矣卿同之乎二人驚曰無之猗曰此事必無疑吾憐卿親舊幷見族
耳於是歔欷流涕皮惇大懼叩頭求哀猗曰吾爲卿作計卿能用不二
人皆曰謹奉大人之教猗曰相國必問卿卿但云有之若責卿何不先
啓卿即答云臣誠負死罪然仰惟主上聖性寬慈殿下篤於骨肉恐言
成註僞故也皮惇許諾粲徵而召問二人至不同時而辭若畫一粲以

爲信然初靳準從妹爲乂孺子淫于侍人乂怒殺之而屢以嘲準準深
慚恚說粲曰東宮萬機之副殿下宜自居之以領相國使天下知早有
所繫望也至是準又說粲曰昔孝成距子政之言使王氏卒成篡逆可
乎粲曰何可之有準曰然誠如聖旨下官亟欲有所言矣但以德非更
生親非皇宗恐忠言暫出而禍已及故不敢耳粲曰君但言之準曰聞
風塵之言謂大將軍衛將軍及左右輔皆謀奉太弟剋季春構變殿下
宜爲之備不然恐有商臣之禍粲曰爲之奈何準曰主上愛信於太弟
恐卒聞未必信也如下官愚意宜緩東宮之禁固勿絕太弟賓客使輕
薄之徒得與交游太弟既素好待士必不思防此嫌輕薄小人不能無
逆意以勸太弟之心小人有始無終不能如貫高之流也然後下官爲
殿下露表其罪殿下與太宰拘太弟所與交通者考問之窮其事源主
上必以無將之罪罪之不然今朝望多歸太弟主上一旦晏駕恐殿下
不得立矣於是粲命卜抽引兵去東宮聰自去冬至是遂不復受朝賀
軍國之事一決於粲唯發中旨殺生除授王沈郭猗等意所欲皆從之

又立市於後庭與宮人讌戲或三日不醒聰臨上秋閣誅其特進綦毋
達太中大夫公師彧尚書王琰田歆少府陳休左衛卜崇大司農朱誕
等皆群閹所忌也侍中卜幹泣諫聰曰陛下方隆武宣之化欲使幽谷
無考槃奈何一旦先誅忠良將以垂之於後昔秦愛三良而殺之君子
知其不霸以晉厲之無道尸三卿之後猶有不忍之心陛下如何忽信
左右愛憎之言欲一日尸七卿詔尚在臣聞猶未宣露豈垂昊天之澤
迴雷霆之威且陛下直欲誅之耳不露其罪名何以示四海此豈是帝
王三訊之法邪因叩頭流血王沈叱幹曰卜侍中欲距詔乎聰拂衣而
入免幹爲庶人太宰劉易及大將軍劉敷御史大夫陳元達金紫光祿
大夫王延等詣闕諫曰臣聞善人者乾坤之紀政教之本也邪佞者宇
宙之螟蠹王化之蟊賊也故文王以多士基周桓靈以群閹亡漢國之
興亡未有不由此也自古明王之世未嘗有宦者與政武元安順豈足
爲故事乎今王沈等乃處常伯之位握生死與奪於中勢傾海內愛憎
任之矯弄詔旨欺誣日月內諂陛下外佞相國威權之重侔於人主矣

王公見之駭目卿宰望塵下車銓衡迫之選舉不復以實士以屬舉政以賄成多樹姦黨毒害忠良知王琰等忠臣必盡節於陛下懼其姦萌發露陷之極刑陛下不垂三察猥加誅戮怨感穹蒼痛入九泉四海悲惋賢愚傷懼沈等刀鋸之餘背恩忘義之類豈能如士人君子感恩展效以答乾澤也陛下何故親近之何故貴任之昔齊桓公任易牙而亂孝懷委黃皓而滅此皆覆車於前殷鑒不遠比年地震日蝕雨血火災皆沈等之由願陛下割翦凶醜與政之流引尚書御史朝省萬機相國與公卿五日一入會議政事使大臣得極其言忠臣得逞其意則眾災自弭和氣呈祥今遺晉未殄巴蜀不賓石勒潛有跨趙魏之志曹嶷密有王全齊之心而復以沈等助亂大政陛下心腹四支何處無患復誅巫咸戮扁鵲臣恐遂成桓侯膏肓之疾後雖欲療之其如病何請免沈等官付有司定罪聰以表示沈等笑曰群兒等為元達所引遂成癡也沈等頓首泣曰臣等小人過蒙陛下識拔幸得備灑掃宮閤而王公朝士疾臣等如仇讎又深恨陛下願收大造之恩以臣等膏之鼎鑊

皇朝上下自然雍穆矣聰曰此等狂言常然卿復何足恨乎更以訪粲粲盛稱沈等忠清乃心王室聰大悅封沈等為列侯太宰劉易詣闕又上疏固諫聰大怒手壞其表易遂忿恚而死元達哭之悲慟曰人之云亡邦國殄瘁吾既不復能言安用此默默生乎歸而自殺北地飢甚人相食啖羌酋大軍須運糧以給麴昌劉雅擊敗之麴允與劉曜戰于磻石谷王師敗績允奔靈武平陽大飢流叛死亡十有五六石勒遣石越率騎二萬屯于并州以懷撫叛者聰使黃門侍郎喬詩讓勒勒不奉命潛結曹嶷規為鼎峙之勢聰立上皇后樊氏即張氏之侍婢也時四后之外佩皇后璽綬者七人朝廷內外無復綱紀阿諛日進貨賄公行軍旅在外飢疫相仍後宮賞賜動至千萬劉敷屢泣言之聰不納怒曰爾欲得使汝公死乎朝朝夕夕生來哭人敷憂忿發病而死河東大蝗唯不食黍豆平陽飢甚其司隸部人奔于冀州二十萬戶石越招之故也犬與豕交于相國府門又交于宮門又交司隸御史門有豕著進賢冠升聰坐

犬冠武冠帶綬與豕並升俄而鬬死殿上宿衛莫有見其入者而聰將處前甚無誡懼之心讌群臣于光極前殿引見其太弟乂容貌毀悴鬢髮蒼然涕泣陳謝聰亦對之悲慟縱酒極歡待之如初劉曜陷長安外城愍帝使侍中宋敞送牋于曜帝肉袒牽羊輿櫬銜璧出降及至平陽聰以帝為光祿大夫懷安侯使粲告于太廟大赦境內改年麟嘉麴允自殺聰東宮四門無故自壞後內史女人化為丈夫時聰子約死一指猶暖遂不殯殮及蘇言見元海於不周山經五日遂復從至崑崙山三日而復返於不周見諸王公卿將相死者悉在宮室甚壯麗號曰蒙珠離國元海謂約曰東北有遮須夷國無主久待汝父為王汝父後三年當來來後國中大亂相殺害吾家死亡略盡但可永明輩十數人在耳汝且還後年當來見汝不久約拜辭而歸道遇一國曰猗尼渠餘國引約入宮與約皮囊一枚曰為吾遺漢皇帝約辭而歸謂約曰劉郎後年來必見過當以小女相妻約歸置皮囊於机上俄而蘇使左右机上取皮囊開之有一方白玉題文曰猗尼渠餘國天王敬信遮須夷國天王

歲在攝提當相見也馳使呈聰聰曰若審如此吾不懼死也及聰死與此玉并葬焉時東宮鬼哭赤虹經天南有一歧三日並照各有兩珥五色甚鮮客星歷紫宮入於天獄而滅太史令康相言於聰曰蛇虹見彌天一歧南徹三日並照客星入紫宮此皆大異其徵不遠也今虹達東西者許洛已南不可圖也一歧南徹者李氏當仍跨巴蜀司馬叡終據全吳之象天下其三分乎月為胡王皇漢雖苞括二京龍騰九五然世雄燕代肇基北朔太陰之變其在漢域乎漢既據中原歷命所屬紫宮之異亦不在他此之深重胡可盡言石勒鴟視趙魏曹嶷狼顧東齊鮮卑之眾星布燕代齊代燕趙皆有將大之氣願陛下以東夏為慮勿顧西南吳蜀之不能北侵猶大漢之不能南向也今京師寡弱勒眾精盛若遇趙魏之銳燕之突騎自上黨而來曹嶷率三齊之眾以繼之陛下將何以抗之紫宮之變何必不在此乎願陛下早為之所無使兆人生心陛下誠能發詔外以遠追秦皇漢武循海之事內為高帝圖楚之計無不克矣聰覽之不悅劉粲使王平謂劉乂曰適奉中詔云京師將有

變勑裹甲以備之乂以爲信然令命宮臣裹甲以居粲馳遣告靳準王沈等曰向也王平告云東宮陰備非常將若之何準白之聰大驚曰豈有此乎王沈等同聲曰臣等久聞但恐言之陛下弗信於是使粲圍東宮粲遣沈準收氐羌酋長十餘人窮問之皆懸首高格燒鐵灼目乃自誣與乂同造逆謀聰謂沈等曰而今而後吾知卿等忠於朕也當念爲知無不言勿恨往日言不用也於是誅乂素所親厚大臣及東宮官屬數十人皆靳準及閹豎所怨也廢乂爲北部王粲使準賊殺之坑士衆萬五千餘人平陽街巷爲之空氐羌叛者十餘萬落以靳準行車騎大將軍以討之時聰境內大蝗平陽冀雍尤甚靳準討之震其二子而死河汾大溢漂沒千餘家東宮災異門閣宮殿蕩然立粲爲皇太子大赦殊死已下以粲領相國大單于總攝朝政如前聰校獵上林以帝行車騎將軍戎服執戟前導行三驅之禮粲言於聰曰今司馬氏跨據江東趙固李矩同逆相濟興兵聚衆者皆以子鄴爲名不如除之以絕其望聰然之趙固郭默攻其河東至於絳邑右司隸部人盜牧馬負妻子奔之者三萬餘騎騎兵將軍劉勳追討之殺萬餘人固默引歸劉顗邀擊之又爲所敗使粲及劉雅等伐趙固次于小平津固揚言曰要當生縛劉粲以贖天子聰聞而惡之李矩使郭默郭誦救趙固屯于洛汭遣耿稚張皮濟師襲粲貝丘王翼光自厘城覘之以告粲粲曰征東南渡趙固望聲逃竄彼方憂自固何暇來邪且聞上身在此自當不敢北視況敢濟乎不須驚動將士也是夜稚等襲敗粲軍粲奔據陽鄉稚等館穀其壘輜重雜物相枕聰聞粲敗使太尉范隆率騎赴之稚等懼率衆五千突圍趣北山而南劉勳追之戰于河陽稚師大敗死者三千五百人投河死者千餘人聰所居螽斯則百堂災焚其子會稽王康已下二十有一人聰聞之自投於牀哀塞氣絕良久乃蘇平陽西明門牡自亡霍山崩署其驃騎大將軍濟南王劉驥爲大將軍都督中外諸軍事錄尚書衛大將軍齊王劉勱爲大司徒中常侍王沈養女年十四有妙色聰立爲左皇后尚書令王鑒中書監崔懿之中書令曹恂等諫曰臣聞王者之立后也將以上配乾坤之性象二儀敷育

之義生承宗廟母臨天下亡配后土執饋皇姑必擇世德名宗幽閑淑令副四海之望稱神祇之心是故周文造舟姒氏以興關雎之化饗則百世之祚永孝成任心縱欲以婢爲后使皇統亡絕社稷淪傾有周之隆既如彼矣大漢之禍又如此矣從麟嘉以來亂淫於色縱沈之弟女刑餘小醜猶不可塵瀆椒房況其家婢邪六宮妃嬪皆公子公孫奈何一旦以婢主之何異象榱玉篑而對腐木朽楹哉臣恐無福於國家也聰覽之大怒使宣懷謂粲曰鑒等小子慢侮國家狂言自口無復君臣上下之禮其速考竟於是收鑒等送市金紫光祿大夫王延馳將入諫門者弗通鑒等臨刑王沈以杖叩之曰庸奴復能爲惡乎乃公何與汝事鑒瞋目叱之曰豎子使皇漢滅者坐汝鼠輩與靳準耳要當訴汝於先帝取汝等於地下懿之曰靳準梟聲鏡形必爲國患汝既食人人亦當食汝皆斬之聰又立其中常侍宣懷養女爲中皇后鬼哭於光極殿又哭於建始殿雨血平陽廣袤十里時聰子約已死至是晝見聰甚惡之謂粲曰吾寢疾惙頓怪異特甚往以約之言爲妖比累日見之此兒必來迎吾也何圖人死定有神靈如是吾不悲死也今世難未夷非諒闇之日朝終夕殮旬日而葬徵劉曜爲丞相錄尚書輔政固辭乃止仍以劉景爲太宰劉驥爲大司馬劉顗爲太師朱紀爲太傅呼延晏爲太保並錄尚書事范隆守尚書令儀同三司靳準爲大司空領司隸校尉皆迭決尚書奏事太興元年聰死在位九年僞諡曰昭武皇帝廟號烈宗

粲字士光少而儁傑才兼文武自爲宰相威福任情疏遠忠賢暱近姦佞任性嚴刻無恩惠距諫飾非好興造宮室相國之府仿像紫宮在位無幾作兼晝夜飢困窮叛死亡相繼粲弗之恤也既嗣僞位尊聰后靳氏爲皇太后樊氏號弘道皇后宣氏號弘德皇后王氏號弘孝皇后諸等年皆未滿二十並國色也粲晨夜烝淫於內志不在哀立其妻靳氏爲皇后子元公爲太子大赦境內改元漢昌[illegible]如于平陽靳準將有異謀私於粲曰如聞諸公將欲行伊尹霍光之事謀先誅太保及臣以大司馬統萬機陛下若不先之臣恐禍之來也不晨則夕粲弗納準懼其言

之不從謂聰二靳氏曰今諸公侯欲廢帝立濟南王恐吾家無復種矣盍言之於帝二靳承間言之粲誅其大宰上洛王劉景太師昌國公劉顗大司馬濟南王驥大司徒齊王劉勱等大傅朱紀大尉范隆出奔長安又誅其車騎大將軍吳王劉逞驥母弟也粲大閱上林謀討石勒以靳準為大將軍錄尚書事粲荒耽酒色遊讌後庭軍國之事一決於準準矯粲命以從弟明為車騎將軍康為衛將軍準將作亂以金紫光祿大夫王延耆德時望謀之于延延弗從馳將告之遇靳康劫延以歸準勒兵入宮升其光極前殿下使甲士執粲數而殺之劉氏男女無少長皆斬于東市發掘元海聰墓焚燒其宗廟鬼大哭聲聞百里準自號大將軍漢天王置百官遣使稱藩于晉左光祿劉雅出奔西平尚書北宮純胡崧等招集晉人保於東宮靳康攻滅之準將以王延為左光祿延罵曰屠各逆奴何不速殺我以吾左目置西陽門觀相國之入也右目置建春門觀大將軍之入也準怒殺之

陳元達字長宏後部人也本姓高以生月妨父故改云陳少而孤貧常躬耕兼誦書樂道行詠忻忻如也至年四十不與人交通元海之為左賢王聞而招之元達不荅及元海僭號人謂元達曰往劉公相屈君蔑而不顧今稱號龍飛君其懼乎元達笑曰是何言邪彼人姿度卓犖有籠羅宇宙之志吾固知之久矣然往日所以不往者以期運未至不能無事喧喧彼自有以亮吾矣卿但識之吾恐不過二三日驛書必至其暮元海果徵元達為黃門郎人曰君殆聖乎既至引見元海曰卿若早來豈為郎官而已元達曰臣惟性之有分盈分者顛臣若早叩天門者恐大王賜處於九卿納言之間此則非臣之分臣將何以堪之是以抑情盤桓待分而至大王無過授之謗小臣免招寇之禍不亦可乎元海大悅在位忠謇屢進讜言退而削草雖子弟莫得而知也聰每謂元達曰卿當畏朕反使朕畏卿乎元達叩頭謝曰臣聞師臣者王友臣者霸臣誠愚闇無可採也幸邀陛下垂齊桓納九九之義故使微臣得盡愚忠昔世宗適可汲黯之奏故能恢隆漢道桀紂誅諫幽厲弭謗是以三代之亡也忽焉陛下以大聖應期挺不世之量能遠捨商周覆國之轍矣

近模孝武光武之美則天下幸甚羣臣知免及其死也人盡冤之

載記卷第二 晉書一百二

劉曜

劉曜字永明元海之族子也少孤見養於元海幼而聰慧有奇度年八
歲從元海獵于西山遇雨止樹下迅雷震樹旁人莫不顛仆曜神色自
若元海異之曰此吾家千里駒也從兄為不亡矣身長九尺三寸垂手
過膝生而眉白目有赤光鬚髯不過百餘根而皆長五尺性拓落高亮
與眾不群讀書志於廣覽不精思章句善屬文工草隸雄武過人鐵厚
一寸射而洞之于時號為神射尤好兵書略皆闇誦常輕侮吳鄧而自
比樂毅蕭曹時人莫之許也惟聰每曰永明世祖魏武之流何數公足
道哉弱冠遊于洛陽坐事當誅亡匿朝鮮遇赦而歸自以形質異眾恐
不容于世隱跡管涔山以琴書為事嘗夜閑居有二童子入跪曰管涔
王使小臣奉謁趙皇帝獻劍一口置前再拜而去以燭視之劍長二尺
光澤非常赤玉為室背上有銘云神劍御除眾毒曜遂服之劍隨四時
而變為五色元海世頻歷顯職後拜相國都督中外諸軍事鎮長安靳
準之難自長安赴之至于赤壁太保呼延晏等自平陽奔之與太傅朱
紀太尉范隆等上尊號曜以太興元年僭即皇帝位大赦境內惟準一
門不在赦例改元光初以朱紀領司徒呼延晏領司空范隆以下悉復
本位使征北劉雅鎮北劉策次于汾陰與石勒為掎角之勢靳準遣侍
中卜泰降於勒勒囚泰送之曜曜謂泰曰先帝末年實亂大倫羣閹撓政
誅滅忠良誠是義士匡討之秋司空執心忠烈行伊霍之權拯濟塗炭
使朕及此勳高古人德格天地朕方寧濟大難終不以非命及君子賢
人司空若執忠誠早迎大駕者政由靳氏祭則寡人以朕此意布之司
空宣之朝士泰還平陽宣曜旨準自以殺曜母兄沈吟未從尋而喬
泰王騰靳康馬忠等殺準推尚書令靳明為盟主遣卜泰奉傳國六璽
降于曜曜大悅謂泰曰使朕獲此神璽而成帝王者子也石勒聞之怒
甚增兵攻之明戰累敗遣使求救於曜曜使劉雅劉策等迎之明率平
陽士女萬五千歸于曜曜命誅明靳氏男女無少長皆殺之使劉雅迎
母胡氏喪于平陽還葬粟邑墓號陽陵偽謚宣明皇太后僭尊高祖父
亮為景皇帝曾祖父廣為獻皇帝祖防懿皇帝考曰宣成皇帝徙都長
安起光世殿於前紫光殿於後立其妻羊氏為皇后子熙為皇太子封
子襲為長樂王闡太原王沖淮南王敞齊王高魯王徽楚王徵諸宗室
皆進封郡王繕宗廟社稷南北郊以水承晉金行國號曰趙牲牡尚黑
旗幟尚玄冒頓配天元海配上帝大赦境內殊死已下黃石屠各路松
多起兵於新平扶風聚眾數千附于南陽王保保以其將楊曼為雍州
刺史王連為扶風太守據陳倉張顗為新平太守周庸為安定太守據
陰密松多下草壁秦隴氐羌多歸之曜遣其車騎劉雅平西劉厚攻楊
曼于陳倉二旬不剋曜率中外精銳以赴之行次雍城太史令弁廣明
言於曜曰昨夜妖星犯月師不宜行乃止敕雅等攝圍固壘以待大軍
地震長安尤甚時曜妻羊氏有殊寵頗與政事陰有餘之徵也三年曜
發雍攻陳倉曼連謀曰諜者適還云其五牛旗建多言胡王自來其鋒
恐不可當也吾糧廩既少無以支久若頓軍城下圍人百日不待兵刃
而吾自滅不如率見眾以一戰如其勝也關中不待檄而至如其敗也
一等死早晚無在遂盡眾背城而陣為曜所敗王連死之楊曼奔于南
氐曜進攻草壁又陷之松多奔隴城進陷安定保懼遷于桑城氐羌悉
從之曜振旅歸于長安署劉雅為大司徒晉將李矩襲金墉克之曜左
中郎將宋始振威宋恕降於石勒署其大將軍廣平王岳為征東大將
軍鎮洛陽會三軍疫甚岳遂屯澠池石勒遣石生馳應宋始等軍勢甚
盛曜將尹安趙慎等以洛陽降生岳乃班師鎮于陝城西明門內大樹
風吹折經一宿樹撥變為人形髮長一尺鬚眉長三寸皆黃白色有斂
手之狀亦有兩腳著裙之形惟無目鼻每夜有聲十日而生柯條遂成
大樹枝葉甚茂長水校尉尹車謀反潛結巴酋徐庫彭曜乃誅車囚庫
彭等五十餘人于阿房將殺之光祿大夫游子遠固諫曜不從子遠叩
頭流血曜大怒幽子遠而盡殺庫彭等尸諸街巷之中十日乃投之於
水於是巴氐盡叛推巴歸善王句渠知為主四山羌氐巴羯應之者三
十餘萬關中大亂城門晝閉子遠又從獄中表諫曜手毀其表曰大荔
奴不憂命在須臾猶敢如此嫌死晚邪叱左右速殺之劉雅朱紀呼延

晏等諫曰子遠幽而尚諫若所謂忠於社稷不知死之將至陛下縱弗能用奈何殺之若子遠朝誅臣等亦暮死以彰陛下過差之咎天下之人皆當去陛下蹈西海而死耳陛下復與誰居乎曜意解乃赦之於是敕內外戒嚴將親討渠知子遠進曰陛下誠能納愚臣之計不勞大駕親動一月之中可使清定曜曰卿試言之子遠曰彼匪有大志希竊非望也但逼於陛下威網耳今死者不可追生莫若赦諸逆人之家老弱沒奚官者使之相招各安其舊業大赦與之更始彼生路既開不降何待若其中知自以罪重不即下者願假臣弱兵五千以為陛下梟之不敢勞陛下之將帥也不爾者今賊黨既彌川被谷雖以天威臨之恐非年歲可除曜大悅以子遠為車騎大將軍開府儀同三司都督雍秦征討諸軍事大赦境內子遠次于雍城降者十餘萬進軍安定氐羌悉下惟句氏宗黨五千餘家保于陰密進攻平之遂振旅循隴右陳安郊迎先是上郡氐羌十餘萬落保險不降酋大虛除權渠自號秦王子遠進師至其壁下權渠率眾來距五戰敗之權渠欲降其子伊餘大言於眾曰往劉曜自來猶無若我何況此偏師而欲降之率勁卒五萬晨壓門左右出戰子遠曰吾聞伊餘之勇當今無敵士馬之強復非其匹又其父新敗怒氣甚盛且西戎剽勁鋒銳不可擬也不如緩之使氣竭而擊之乃堅壁不戰伊餘有驕色子遠候其無備夜誓眾蓐食晨大風霧子遠曰天贊我也躬先士卒掃壁而出遲明覆之生擒伊餘悉俘其眾權渠大懼被髮剺面而降子遠啟曜以權渠為征西將軍西戎公分徙伊餘兄弟及其部落二十餘萬口于長安西戎之中權渠部最彊皆稟其命而為寇暴權渠既降莫不歸附曜大悅讌群臣于東堂語及平生泫然流涕遂下書曰蓋褒德懷舊聖后之所先念舊錄孤明王之恒典是以世祖草創河北而致封於嚴光之孫魏武勒兵梁宋遂致祀於橋公之墓前新贈大司徒烈愍公崔岳中書令曹恂晉陽太守王忠太子庶馬劉綏等或識朕於童亂之中或濟朕於艱窘之極言念君子實傷我心詩不云乎中心藏之何日忘之岳漢昌之初雖有褒贈屬否運之際禮章莫備今可贈岳使持節侍中大司徒遼東公恂大司空郡公綏

左光祿大夫平昌公忠鎮軍將軍安平侯並加散騎常侍但皆丘墓夷滅申哀莫由有司其速班訪岳等子孫授以茅土稱朕意焉初曜之亡與曹恂奔於劉綏綏匿之於書匱載以於忠忠送之朝鮮歲餘飢窘變姓名客為縣卒岳為朝鮮令見而異之推問所由曜叩頭自首流涕求哀岳曰卿謂崔元嵩不如孫賓碩乎何懼之甚也今詔捕卿甚峻百姓間不可保也此縣幽僻勢能相濟縱有大急不過解印綬與卿俱去耳吾門戶衰無兄弟之累身又薄祐未有兒子卿猶吾子弟也勿為過憂大丈夫處身立世鳥獸投人要欲濟之而況君子乎給以衣服資供書傳曜遂從岳質通疑滯恩顧甚厚岳從容謂曜曰劉生姿宇神調命世之才也四海脫有微風搖之者英雄之魁卿其人矣曹恂雖於屯厄之中事曜有君臣之禮故皆德之曜立太學於長樂宮東小學於未央宮西簡百姓年二十五已下十三已上神志可教者千五百人選朝賢宿儒明經篤學以教之以中書監劉均領國子祭酒置崇文祭酒秩次國子散騎侍郎董景道以明經擢為崇文祭酒以游子遠為大司徒曜命起酆明觀立西宮建陵霄臺於滈池又將於霸陵西南營壽陵侍中喬豫和苞上疏諫曰臣聞人主之興作也必仰準乾象俯順人時是以衛文承亂亡之後宗廟社稷流漂無所而猶上假營室以構其宮彼其急也猶尚若茲故能興康叔武公之迹以延九百之慶也奉詔書將營酆明觀市道細民咸以非之曰一觀之功可以平涼州矣又奉敕旨復欲擬阿房而建西宮模瓊臺而起陵霄此則費萬酆明功億前役也以此功費亦可以吞吳蜀翦齊魏矣陛下何為於中興之日而蹤亡國之事自古聖王人誰無過陛下此役興也為過舉過貴在能改終之實難又伏聞敕旨將營壽陵周回四里下深二十五丈以銅為棺椁黃金飾之恐此功費非國內所能辦也且臣聞堯葬穀林市不改肆顓頊葬廣陽下不及泉聖王之於終也如是秦皇下錮三泉周輪七里身亡之後毀不旋踵闔閭之於終也如此向魋石椁孔子以為不如速朽王孫倮葬識者嘉其矯世自古無有不亡之國不掘之墓故聖王知厚葬之招害也故不為之臣子之於君父陵墓豈不欲高廣如山岳哉但以保全始終

安固萬世為優耳興亡奢儉固然於前惟陛下覽之曜大悅下書曰二侍中懇懇有古人之風烈矣可謂社稷之臣也非二君朕安聞此言乎以孝明於承平之世四海無虞之日尚納鍾離一言而罷北宮之役況朕之闇昧當今極弊而可不敬從明誨乎今敕悉停壽陵制度一遵霸陵之法詩不云乎無言不酬無德不報其封豫安昌子苞平輿子並領諫議大夫可敷告天下使知區區之朝思聞過也自今政法有不便於時不利社稷者其詣闕極言勿有所諱省酆水囿以與貧戶終南山崩長安人劉終於崩所得白玉方一尺有文字曰皇亡皇亡敗趙昌井水竭構五梁咢酉小衰困囂喪嗚呼嗚呼赤牛奮靷其盡乎時群臣咸賀以為勒滅之徵曜大悅齋七日而後受之於太廟大赦境內以終為奉瑞大夫中書監劉均進曰臣聞國主山川故山崩川竭君為之不舉終南京師之鎮國之所瞻無故而崩其凶焉可極言昔三代之季其災也如是今朝臣皆言祥瑞臣獨言非誠上忤聖旨下違眾議然臣不達大理竊所未同何則玉之於山石也猶君之於臣下山崩石壞象國傾人亂皇亡皇亡敗趙昌之應當在石勒不在我也井水竭構五梁者井謂東井秦之分也五謂五車梁謂大梁五車大梁趙之分也此言秦將竭滅以構成趙也咢者歲之次名作咢也言歲馭作咢酉之年當有敗軍殺將之事困謂困敦歲在子之年名玄囂亦在子之次言歲馭於子國當喪亡赤牛奮靷謂赤奮若在丑之歲名也牛謂牽牛東北維之宿丑之分也言歲在於丑當滅亡盡無復遺也此其誡悟蒸蒸欲陛下勤脩德化以禳之縱為嘉祥尚願陛下夕惕以答之書曰雖休勿休願陛下追蹤周旦盟津之美捐鄗虢公夢廟之凶謹歸沐浴以待妖言之誅曜憮然改容御史劾均狂言瞽說誣罔祥瑞請依大不敬論曜曰此之災瑞誠不可知深戒朕之不德朕收其忠惠多矣何罪之有乎曜親征氐羌仇池楊難敵率眾來距月餘難敵敗退保仇池仇池諸氐羌多降於曜曜復西討楊韜于南安韜懼與隴西太守梁勛等降于曜皆封列侯使侍中喬豫率甲士五千遷韜等及隴右萬餘戶于長安曜又進攻仇池時曜寢疾兼癘疫甚議欲班師恐難敵躡其後乃以其尚書

郎王獷為光國中郎將使于仇池以說難敵難敵於是遣使稱藩曜大悅署難敵為使持節侍中假黃鉞都督益寧南秦涼梁巴六州隴上西域諸軍事上大將軍益寧南秦三州牧領護南氐校尉寧羌中郎將武都王子弟為公侯列將二千石者十五人陳安請朝曜以疾篤不許安怒且以曜為死也遂大掠而歸曜疾甚馬輿而還使其將呼延寔監輜重於後陳安率精騎要之于道寔奔戰無路與長史魯憑俱沒于安安囚寔而謂之曰劉曜已死子誰輔哉孤當與足下終定大業寔叱安曰狗輩汝荷人榮寵處不疑之地前背司馬保今復如此汝自視何如主上憂汝不久梟首上邽通衢何謂大業可速殺我懸我首於上邽東門觀大軍之入城也安怒遂殺之以魯憑為參軍安遣其弟集及將軍張明等率騎二萬追曜曜衛軍呼延瑜逆戰擊斬之悉俘其眾安懼馳還上邽曜至自南安陳安使其將劉烈趙罕襲汧城拔之西州氐羌悉從安安士馬雄盛眾十餘萬自稱使持節大都督假黃鉞大將軍雍涼秦梁四州牧涼王以趙募為相國領左長史魯憑對安大哭曰吾不忍見陳安之死也安怒命斬之憑曰死自吾分懸吾頭於秦州通衢觀趙之斬陳安也遂殺之曜聞憑死悲慟曰賢人者天下之望也害賢人是塞天下之情夫承平之君猶不敢乖臣妾之心況於四海乎陳安今於招賢採哲之秋而害君子絕當時之望吾知其無為也休屠王石武以桑城降曜大悅署武為使持節都督秦州隴上雜夷諸軍事平西大將軍秦州刺史封酒泉王曜后羊氏死偽諡獻文皇后羊氏內有特寵外參朝政生曜三子熙襲闡曜始禁無官不聽乘馬祿八百石已上婦女乃得衣錦繡自季秋農功畢乃聽飲酒宗廟社稷之祭不得殺牛犯者皆死曜臨太學引試學生之上第者拜郎中武功男子蘇撫陝男子伍長平並化為女子石言於陝若言勿東者曜將葬其父及妻親如粟邑以規度之負土為墳其下周迴二里作者繼以脂燭怨呼之聲盈於道路游子遠諫曰臣聞聖主明王忠臣孝子之於終葬也棺足周身槨足周棺藏足周槨而已不封不樹為無窮之計伏惟陛下聖慈幽被神鑒洞遠每以清儉恤下為先社稷資儲為本今二陵之費至以億計〻六萬

夫百日作所用六百萬功二陵皆下錮三泉上崇百尺積石為山增土為阜發掘古冢以千百數役夫呼嗟氣塞天地暴骸原野哭聲盈衢臣竊謂無益於先皇先后而徒喪國之儲力陛下脫仰尋堯舜之軌者則功不盈百萬費亦不過千計下無怨骨上無怨人先帝先后有太山之安陛下饗舜禹周公之美惟陛下察焉曜不納乃使其將劉岳等帥騎一萬迎父及弟暉喪於太原疫氣大行死者十三四上洛男子張盧死二十七日有盜發其冢者盧得蘇曜葬其父墓號永垣陵母胡氏墓號顯平陵大赦境內殊死已下賜人爵二級孤老貧病不能自存者帛各有差太寧元年陳安攻曜征西劉貢于南安休屠王石武自桑城將攻上邽以解南安之圍安聞之懼馳歸上邽遇於瓜田武以眾寡不敵奔保張春故壘安引軍追武曰叛逆胡奴要當生縛此奴然後斬劉貢武閉壘距之貢敗安後軍俘斬萬餘安馳還赴救貢逆擊敗之俄而武騎大至安眾大潰收騎八千奔于隴城貢乃留武督後眾躬先士卒戰輒敗之遂圍安于隴城大雨霖震曜父墓門屋大風飄發其父寢堂于垣外五十餘步曜避正殿素服哭于東堂五日使其鎮軍劉襲太常梁胥等繕復之松柏眾木植已成林至是悉枯署其大司馬劉雅為太宰加劍履上殿入朝不趨讚拜不名給千兵百騎甲仗百人入殿增班劍六十人前後鼓吹各二部曜親征陳安圍安于隴城安頻出挑戰累擊敗之斬獲八千餘級右軍劉幹攻平襄克之隴上諸縣悉降曜赦隴右殊死已下惟陳安趙募不在其例安留楊伯支姜沖兒等守隴城帥騎數百突圍而出欲引上邽平襄之眾還解隴城之圍安既出知上邽被圍平襄已敗乃南走陝中曜使其將軍平先丘中伯率勁騎追安頻戰敗之俘斬四百餘級安與壯士十餘騎於陝中格戰安左手奮七尺大刀右手執丈八蛇矛近交則刀矛俱發輒害五六遠則雙帶鞬服左右馳射而走平先亦壯健絕人勇捷如飛與安搏戰三交奪其蛇矛而退會日暮雨甚安棄馬與左右五六人步踰山嶺匿于溪澗翌日尋之遂不知所在會連雨始霽輔威呼延清尋其徑斬安于澗曲曜大悅安善於撫接吉凶夷險與眾同之及其死隴上歌之曰隴上壯士有陳安

軀幹雖小腹中寬愛養將士同心肝躡驄父馬鐵瑕鞍七尺大刀奮如湍丈八蛇矛左右盤十盪十決無當前戰始三交失蛇矛棄我驄竄巖幽為我外援而懸頭西流之水東流河一去不還奈子何曜聞而嘉傷命樂府歌之楊伯支斬姜沖兒以隴城降宋亭斬趙募以上邽降徙秦州大姓楊姜諸族二千餘戶于長安氐羌悉下並送質任時劉岳與涼州刺史張茂相持于河上曜自隴長驅至西河戎卒二十八萬五千臨河列營百餘里中鐘鼓之聲沸河動地自古軍旅之盛未有斯比茂臨河諸戍皆望風奔退揚聲欲百道俱渡直至姑臧涼州大悑人無固志諸將咸欲速濟曜曰吾軍旅雖盛不踰魏武之東也畏威而來者有二焉中軍宿衛已皆疲老不可用也張氏以吾新平陳安師徒殷盛以形聲言之非彼五郡之眾所能抗也必內而歸命受制稱藩吾復何求卿等試之不出中旬張茂之表不至者吾為負卿矣茂懼果遣使稱藩獻馬一千五百匹牛三千頭羊十萬口黃金三百八十斤銀七百斤女妓二十人及諸珍寶珠玉方域美貨不可勝紀曜大悅使其大鴻臚田崧署茂使持節假黃鉞侍中都督涼南北秦梁益巴漢隴右西域雜夷匈奴諸軍事大師領大司馬涼州牧領西域大都護護氐羌校尉涼王曜至自河西還都乃增其父及妻墓高九十尺楊難敵以陳安既平內懷危懼奔于漢中鎮西劉厚追擊之獲其輜重千餘兩士女六千餘人還之仇池曜以大鴻臚田崧為鎮南大將軍益州刺史鎮仇池以劉岳為侍中都督中外諸軍事進封中山王初靳準之亂曜世子胤沒于黑匿郁鞠部至是自言郁鞠大驚資給衣馬遣子送之曜對胤悲慟嘉郁鞠忠節署使持節散騎常侍忠義大將軍左賢王胤字義孫美姿貌善機對年十歲身長七尺五寸眉鬢如畫聰奇之謂曜曰此兒神氣豈同義真乎因當為卿之家嫡卿可思文王廢伯邑考立武王之意也曜曰臣之藩國僅能守祭祀便足矣不可以亂長幼之倫也聰曰卿勳格天地國兼百城當世作太師受專征之任五侯九伯得專征之者卿之子孫奈何言同諸侯國也義真既不能遠追太伯高讓之風吾不過為卿封之以一國義真曜之嫡子儉之字也於是封儉為臨海王立胤為

世子胤雖少離屯難流蹟殊荒而風骨俊茂爽朗卓然身長八尺三寸髮與身齊多力善射驍捷如風雲曜因以重之其朝臣亦鞠躬意屬胤於是顧謂羣下曰義孫可謂歲寒而不凋貞而不渝者矣義光雖先已樹立然冲幼儒謹恐難以為今世之儲貳也擬非所以上固社稷下愛義光義孫年長明德又先世子也朕欲遠追周文近蹤光武使宗廟有太山之安義光饗無疆之福於諸卿何如其太傅呼延晏等咸曰陛下遠擬周漢為國家無窮之計豈惟臣等賴之實亦宗廟四海之慶左光祿卜泰太子太保韓廣等進曰陛下若以廢立為是也則不應借日月之明垂訪羣下若以為疑也固思聞臣等異同之言竊以為廢太子非也何則昔周文以未建之前擇聖表而超樹之可也光武緣母色而廢立豈足為聖朝之模範光武誠以東海纂統何以不如明帝皇子胤文武才略神度弘遠信獨絕一時足以擬蹤周發然太子孝友仁慈志尚冲雅亦足以堂負聖基為承平之賢主何況儲宮者六合人神所繫望也不可輕以廢易陛下誠實爾者臣等有死而已未敢奉詔曜默然胤前泣曰慈父之於子也當務存尸鳩之仁何可替熙而立臣也陛下謬恩乃顧嚮臣請死於此以明赤心且陛下若愛忘其醜以臣微堪指授亦當能輔導義光仰遵聖軌因歔欷流涕悲感朝臣曜亦以太子羊氏所生羊有寵哀之不忍廢乃止追謚前妻卜氏為元悼皇后胤之母也卜泰胤之舅曜嘉之拜上光祿大夫儀同三司領太子大傅封胤為永安王署侍中衛大將軍都督二宮禁衛諸軍事開府儀同三司錄尚書事領太子太傅號曰皇子命熙於胤盡家人之禮時有風皇將五子翔於故未央殿五日悲鳴不食皆死曜立后劉氏石勒將石他自雁門出上郡襲安國將軍北羌王盆句除俘三千餘落獲牛馬羊百餘萬而歸曜大怒投袂而起日次于渭城遣劉岳追之曜次于富平為岳聲援岳及石他戰于河濱敗之斬他及其甲士一千五百級赴河死者五千餘人悉收所虜振旅而歸楊難敵自漢中還襲仇池克之執田崧立之於前難敵左右叱崧令拜崧瞋目叱之曰氐狗安有天子牧伯而向賊拜乎難敵曰子岱吾當與子終定大事子謂劉氏可為盡忠吾獨不可乎

崧厲色大言曰若賊氐奴才安敢欲希覬非分吾寧為國家鬼神豈可為汝臣何不速殺我顧排一人取其劍前刺難敵不中為難敵所殺曜遣劉岳攻石生于洛陽配以近郡甲士五千宿衛精卒一万濟自盟津鎮東呼延謨率荊司之衆自崤澠而東岳攻石勒盟津石梁二戍剋之斬獲五千餘級進圍石生于金墉石季龍率步騎四万入自成皋關岳陳於以待之戰于洛西岳師敗績岳中流矢退保石梁季龍塹柵列圍以絕內外岳衆飢甚殺馬食之季龍又敗呼延謨斬之曜親率軍援岳季龍率騎三万來距曜前軍劉黑大敗季龍將石聰于八特坂曜次于金谷夜無故大驚軍中潰散乃退如澠池夜中又驚士卒奔潰遂歸長安季龍執劉岳及其將王騰等八十餘人并氐羌三千餘人送于襄國坑士卒一万六千曜至自澠池素服郊哭七日乃入城武功豕生犬上邽馬生牛及諸妖變不可勝記曜命其公卿各舉博識直言之士一人司空劉均舉參軍臺產曜親臨東堂遣中黃門策問之產極言其故曜覽而嘉之引見東堂訪以政事產流涕歔欷具陳災變之禍政化之闕辭旨諒直曜改容禮之拜博士祭酒諫議大夫領太史令其後所言皆驗曜彌重之歲中三遷歷位尚書光祿大夫太子少師位特進曜署劉胤為大司馬進封南陽王以漢陽諸郡十三為國置單于臺于渭城拜大單于置左右賢王已下皆以胡羯鮮卑氐羌豪桀為之曜自還長安懷憤發病至是疾瘳曲赦長安殊死已下署其汝南王劉咸為太尉錄尚書事光祿大夫劉綏為大司徒卜泰為大司空曜妻劉氏疾甚曜親省臨之問其所欲言劉泣曰妾叔父昶無子妾少養於叔父恩撫甚隆無以報德願陛下貴之妾叔皚女芳有德色願備後宮曜許之言終而死偽謚獻烈皇后以劉昶為使持節侍中大司徒錄尚書事進封南郡公封昶妻張氏為茲鄉君立劉皚女芳為皇后追念劉氏之言也戚署驃騎劉述為大司徒劉昶為大保召公卿已下子弟有勇幹者為親御郎被甲乘鎧馬動止自隨以充折衝之任尚書郝述都水使者支當等固諫曜大怒酖而殺之咸和三年曜夢三人金面丹脣東向逡巡不言而退曜拜而履其跡旦召公卿已下議之朝臣咸賀以為吉祥惟大

史令任義進曰三者曆運統之極也東為震位王者之始次也金為兌位物衰落也脊丹不言事之畢也遜巡揖讓退舍之道也為之拜者屈伏於人也履跡而行慎不出疆也東井秦分也五車趙分也秦兵必暴起亡主喪師留敗趙地遠至三年近七百日其應不遠願陛下思而防之曜大懼於是躬親二郊飾繕神祠望秩山川靡不周及大赦殊死已下復百姓租稅之半長安自春不雨至於五月曜遣其武衛劉朗率騎三万襲楊難敵于仇池弗剋掠三千餘戶而歸張駿聞曜軍為石氏所敗乃去曜官號復稱晉大將軍涼州牧遣金城太守張閬及枹罕護軍辛晏將軍韓璞等率衆數万人自大夏攻掠秦州諸郡曜遣劉胤率步騎四万擊之夾洮相持七十餘日冠軍呼延那雞率親御郎二千騎絶其運路胤濟師逼之璞軍大潰奔還涼州胤追之及于令居斬級二万張閬辛晏率衆數万降于曜皆拜將軍封列侯石勒遣石季龍率衆四万自軹關西入伐曜河東應之者五十餘縣進攻蒲坂曜將東救蒲坂懼張駿楊難敵承虛襲長安遣其河間王述發氐羌之衆屯于秦州曜盡中外精銳水陸赴之自衛關北濟季龍懼引師而退追之及于高候大戰敗之斬其將軍石瞻枕尸二百餘里收其資仗億計季龍奔于朝歌曜遂濟自大陽攻石生于金墉決千金堨以灌之曜不撫士衆專與嬖臣飲博左右或諫曜怒以為妖言斬之大風拔樹昏霧四塞聞季龍進據石門續知勒自率大衆已濟始議增滎陽戍杜黃馬關俄而洛水候者與勒前鋒交戰擒羯送之曜問曰大胡自來邪其衆大小復如何羯曰大胡自來軍盛不可當也曜色變使攝金墉之圍陳于洛西南北十餘里曜少而淫酒末年尤甚勒至曜將戰飲酒數斗常乘赤馬無故跼頓乃乘小馬比出復飲酒斗餘至于西陽門偽陣就平勒將石堪因而乘之師遂大潰曜昏醉奔退馬陷石渠墜于冰上被瘡十餘通中者三為堪所執送于勒所曜曰石王憶重門之盟不勒使徐光謂曜曰今日之事天使其然復云何邪幽曜于河南丞廨使金瘡醫李永療之歸于襄國曜瘡甚勒載以馬輿使李永與同載北苑市三老孫機上禮求見曜勒許之機進酒于曜曰僕谷王關右稱帝皇當持重保土疆輕用兵敗洛陽祚運窮天所亡開大分持一觴曜曰何以健邪當為翁飲勒聞之愴然改容曰亡國之人足令老叟數之舍曜于襄國永豐小城給其妓妾嚴兵圍守遣劉岳劉震等乘馬從男女衣帕以見曜曜曰久謂卿等為灰土石王仁厚全宥至今而我殺石他負盟之甚今日之禍自其分耳留宴終日而去勒謂曜與其太子熙書令速降之曜但勑熙與諸大臣匡維社稷勿以吾易意也勒覽而惡之後為勒所殺熙及劉胤劉咸等議西保秦州尚書胡勳曰今雖喪主國尚全完將士情一未有離叛可共并力距險走晚也胤不從怒其沮衆斬之遂率百官奔于上邽諸征鎮亦皆捐鎮奔之關中擾亂將軍蔣英辛恕擁衆數十萬據長安遣使招勒勒遣石生率洛陽之衆以赴之胤及劉遵率衆數萬自上邽將攻石生于長安隴西武都安定新平北地扶風始平諸郡戎夏皆起兵應胤胤次于仲橋石生固守長安勒使石季龍率騎二萬距胤戰於義渠為季龍所敗死者五千餘人胤奔上邽季龍乘勝追戰枕尸千里上邽潰季龍執其偽太子熙南陽王劉胤并將相諸王等及其諸卿校公侯已下三千餘人皆殺之徙其臺省文武關東流人秦雍大族九千餘人于襄國又坑其王公等及五郡屠各五千餘人于洛陽曜在位十年而敗始元海以懷帝永嘉四年僭位至曜三世凡二十有七載以成帝咸和四年滅

史臣曰彼戎狄者人面獸心見利則棄君親臨財則忘仁義者也投之遐遠猶懼外侵而處以封畿窺我中釁昔者幽后不綱胡塵暗於戲水襄王失御戎馬生於關洛竟於夷狄強弱知兵權禮與衆知利害於我中華未可量也況元海人傑必致青雲之上許以殊才不居庸劣之下是以策馬鴻騫乘機豹變五部高嘯一旦推雄皇枝相害未有與之爭衡者矣伊秋啟興王之略胥都論剋定之秋單于毋北顧之懷猶有南鄰之祭大哉天地玆為不仁矣若乃習以華風溫乎雅度兼其舊俗則罕規模雖復石勒稱藩王彌效款終為夷狄之邦未辯君臣之位至於不遠儒風虛襟正直則昔賢所謂并仁義而竊之者亦為偽主斯之玄明其前所由戎狄所以成推關河開舊日之疆士為宿人之氣然則信

不由中自飛弘遠貌之爲矣處事難紛紜武窮兵殘忠害良使人方懸
並右載馳闔豎類於迴天疑科踰於炮烙遭豺狼之將逐鷹犬之師懸
旌俯渭分麾濟洛鐵馬陵山胡笳遵渚粉忠貞於戎手聚搢紳於京觀
先王井賦乃枕維桑舊都宮室咸成茂草陸沈泣禾行人灑淚若乃上
古敦庶人視其子功成高讓歸諸有德爰及三代乃用干戈將以拯溺
版蕩恭膺天命龔行武王殷之列辟載旆乘時與兵誓衆投袂既殞可
以絕宗而輕宗廟揮彤弧三發豈若獨清輝於帝道之門馳令軍於山
陽之館故知黔首求蘇居今愛古自然陳肆古不如今胡寇不仁有同
豺豕役天子以行觴驅乘輿以執蓋庚辰之戾既盡辛賓加之以血若
乃有生之貴死爲難弘在三之義忘七尺之重王宴之限盡命同歸
自古莫奪於斯爲甚其以災氣呈形戩臣芭亂政荒民散可以危亡劉
聰幸僭竊紱非不幸也雖則天資儁勇運遭時雜用兵則王翦之倫好
殺亦董卓之亞而承其醜類或有可稱于遠納忠高捷樊從和苞獻直
獸明飛觀而師之所處荊棘生焉自絕疆藩禍成勁敵天之所厭人事
以之猿戮士而肯奔酌戎杯而不醒有若假手同乎拾芥石氏之興
歟何不支之甚也

贊曰悖自不軌荐迺甸居竊丹朱穿尉羣頓兮旌胡旌驅月朔馬騰風
埃塵准甫嗟呼河宮未央朝寂辯門晨空縣敗之處寧有知哉

晉書第一

石勒上

石勒字世龍初名𠷎上黨武鄉羯人也其先匈奴別部羌渠之冑祖耶
奕于父周曷朱一名乞翼加並爲部落小率勒生時赤光滿室白氣自
天屬于中庭見者咸異之年十四隨邑人行販洛陽倚嘯上東門王衍
見而異之顧謂左右曰向者胡雛吾觀其聲視有奇志恐將爲天下之
患馳遣收之會勒已去長而壯健有膽力雄武好騎射曷朱性凶粗不
爲羣胡所附每使勒代已督攝部胡愛信之所居武鄉北原山下草木
皆有鐵騎之象家園中生人參葉甚茂悉成人狀父老及相者皆曰此
胡狀貌奇異志度非常其終不可量也勸邑人厚遇之時多嗤笑唯鄔人
郭敬陽曲甯驅以爲信然並加資贍勒亦感其恩爲之力耕每聞鞞鐸之
音歸以告其母母曰作勞耳鳴非不祥也太安中并州饑亂勒與諸小
胡亡散乃自鴈門還依甯驅北澤都尉劉監欲縛賣之驅匿之獲免勒
於是潛詣納降都尉李川路逢郭敬泣拜言饑寒敬對之流涕以帶貨
鬻食之並給以衣服勒謂敬曰今者大餓不可守窮諸胡饑甚宜誘將
冀州就穀因執賣之可以兩濟敬深然之會建威將軍閻粹說并州刺
史東嬴公騰執諸胡於山東賣充軍實騰使將軍郭陽張隆虜羣胡將
詣冀州兩胡一枷勒時年二十餘亦在其中數爲隆所毆辱敬先以勒
屬郭陽及兄子時陽敬族兄也是以陽時每爲解請道路饑病賴陽時
而濟既而賣與茌平人師懽爲奴有一老父謂勒曰君魚龍髮際上四
道已成當貴爲人主甲戌之歲王彭祖可圖勒曰若如公言不敢忘德
忽然不見每耕作於野常聞鼓角之聲勒以告諸奴諸奴亦聞之因曰
吾幼來在家恆聞如是諸奴歸以告懽懽亦奇其狀貌而免之懽家鄰
於馬牧與牧率汲桑往來勒以能相馬自託於桑嘗傭於武安臨
水爲游軍所囚會有羣鹿傍過軍人競逐之勒乃獲免俄而又見一父
老謂勒曰向羣鹿者我也君應爲中州主故相救爾勒拜而受命遂招
集王陽夔安支雄冀保吳豫劉膺桃豹逯明等八騎爲羣盜後郭敖劉
徵劉寶張曀僕呼延莫郭黑略張越孔豚趙鹿支屈六等又赴之號爲

十八騎復東如赤龍騏驥諸苑中乘苑馬遠掠繒寶以賂汲桑及成都王穎敗乘輿于鄴宮王浚以穎陵辱天子使鮮卑擊之穎懼挾惠帝南奔洛陽帝復為張方所逼遷于長安關東所在兵起皆以誅穎為名河間王顒懼東師之盛欲輯懷東夏乃奏議廢穎是時劉元海稱漢王于黎亭穎故將陽平人公師藩等自稱將軍起兵趙魏眾至數萬勒與汲桑帥牧人乘苑馬數百騎以赴之桑始命勒以石為姓勒為名焉藩拜勒為前隊督從攻平昌公模於鄴模使將軍馮嵩逆戰敗之藩濟自白馬而南濮陽太守苟晞討藩斬之勒與桑亡潛苑中桑以勒為伏夜牙門帥牧人劫掠郡縣繫囚又招山澤亡命多附勒勒率以應之桑乃自號大將軍稱為成都王穎誅東海王越東嬴公騰為名桑以勒為前驅屢有戰功署為掃虜將軍忠明亭侯桑進軍攻鄴以勒為前鋒都督大敗騰將馮嵩因長驅入鄴遂害騰殺萬餘人掠婦女珍寶而去濟自延津南擊兗州越大懼使苟晞王讚等討之桑勒攻幽州刺史石尟于樂陵尟死之乞活田禋帥眾五萬救尟勒逆戰敗禋與晞等

相持于平原陽平間數月大小三十餘戰互有勝負越懼次于官渡為晞聲援桑勒為晞所敗死者萬餘人乃收餘眾將奔劉元海冀州刺史丁紹要之于赤橋又大敗之桑奔馬牧勒奔樂平王師斬桑于平原時胡部大張𩶈督馮莫突等擁眾數千壁于上黨勒往從之深為所暱因說𩶈督曰劉單于舉兵誅晉部大距而不從豈能獨立乎曰不能勒曰如其不能者兵馬當有所屬今部落皆已被單于賞募往往聚議欲叛部大而歸單于矣宜早為之計𩶈督等素無智略懼部眾之貳己也乃潛隨勒單騎歸元海元海署𩶈督為親漢王莫突為都督部大以勒為輔漢將軍平晉王以統之勒於是命𩶈督為兄賜姓石氏名之曰會言其遇己也烏丸張伏利度亦有眾二千壁于樂平元海屢招而不能致勒偽獲罪於元海因奔伏利度伏利度大悅結為兄弟使勒率諸胡寇掠所向無前諸胡畏服勒知眾心之附己也乃因會執伏利度告諸胡曰今起大事我與伏利度孰堪為主諸胡咸以推勒勒於是釋伏利度率其部眾歸元海元海加勒督山東征討諸軍事以伏利度眾配之元海

使劉聰攻壺關命勒率所統七千為前鋒都督劉琨遣護軍黃秀等救壺關勒敗秀於白田秀死之勒遂陷壺關元海命勒與劉零閻羆等七將率眾三萬寇魏郡頓丘諸壘壁多陷之假壘主將軍都尉簡強壯五萬為軍士老弱安堵如故軍無私掠百姓懷之及元海僭號遣使授勒持節平東大將軍校尉都督王如故勒并軍寇鄴鄴潰和郁奔于衛國執魏郡太守王粹于三臺進攻趙郡害冀州西部都尉馮沖攻乞活赦亭田禋於中丘皆殺之元海授勒安東大將軍開府置左右長史司馬從事中郎進軍攻鉅鹿常山害二郡守將陷冀州郡縣堡壁百餘眾至十餘萬其衣冠人物集為君子營乃引張賓為謀主始署軍功曹以刁膺張敬為股肱夔安孔萇為爪牙支雄呼延莫王陽桃豹逯明吳豫等為將率使其將張斯率騎詣并州山北諸郡縣說諸胡羯曉以安危諸胡懼勒威名多有附者進軍常山分遣諸將攻中山博陵高陽諸縣降之者數萬人王浚使其將祁弘帥鮮卑段務塵等十餘萬騎討勒大敗勒于飛龍山死者萬餘勒退屯黎陽分命諸將攻諸未下及叛者降三

十餘壁置守宰以撫之進寇信都害冀州刺史王斌於是車騎將軍王堪北中郎將裴憲自洛陽率眾討勒勒燒營并糧迴軍距之次于黃牛壘魏郡太守劉矩以郡附于勒勒使矩統其壘眾為中軍左翼勒至黎陽裴憲棄其軍奔于淮南王堪退保倉垣元海授勒鎮東大將軍封汲郡公持節都督王如故勒固讓公不受與閻羆攻圈苑市三壘陷之羆中流矢死勒并統其眾潛自石橋濟河攻陷白馬坑男女三千餘口東襲鄄城害兗州刺史袁孚因攻倉垣陷之遂害堪渡河攻廣宗清河平陽原諸縣降勒者九萬餘口復南濟河滎陽太守裴純奔于建業時劉聰攻河內勒率騎會之攻冠軍將軍梁巨於武德懷帝遣兵救之勒留諸將守武德與王桑逆巨於長陵巨請降勒弗許巨踰城而遁軍人執之勒馳如武德坑降卒萬餘數梁巨罪而害之王師退還河北諸堡壁大震皆請降送任于勒及元海死劉聰授勒征東大將軍并州刺史汲郡公持節開府都督校尉王如故勒固辭將軍乃止劉粲率眾四萬寇洛陽勒留輜重於重門率騎二萬會粲于大陽大敗王師於澠池遂至洛

川檗出轘轅勒出成皋關圍陳留太守王讚於倉垣為讚所敗退屯文
石津將北攻王浚會浚將王甲始率遼西鮮卑萬餘騎敗趙固于津北
勒乃燒船棄營引軍向柏門迎重門輜重至于石門濟河攻襄城太守
崔曠於繁昌害之先是雍州流人王如侯脫嚴嶷等起兵江淮間聞勒
之來也懼遣衆一萬屯襄城以距勒擊敗之盡俘其衆勒至南陽屯于
宛北山如懼勒之攻襄也使送珍寶車馬犒師結為兄弟勒納之如與
侯脫不平說勒攻脫勒夜令三軍雞鳴而駕晨壓宛門攻之旬有二日
而剋嚴嶷率衆救脫至則無及遂降于勒勒斬脫囚嶷送于平陽盡并
其衆軍勢彌盛勒南寇襄陽攻陷江西壘壁三十餘所留刁膺守襄陽
躬帥精騎三萬還攻王如憚如之盛遂趣襄城如知之遣弟璃率騎二
萬五千詐言犒軍實欲襲勒勒逆擊滅之復屯江西蓋欲有雄據江漢
之志也張賓以為不可勸勒北還弗從以賓為參軍都尉領記室位次
司馬專居中總事元帝慮勒南寇使王導率衆討勒勒軍糧不接死疫
太半納張賓之策乃焚輜重裹糧卷甲渡沔寇江夏太守楊岠棄郡而

走北寇新蔡害新蔡王確于南頓朗陵公何襲廣陵公陳眕上黨太守
羊綜廣平太守邵肇等率衆降于勒勒進陷許昌害平東將軍王康先
是東海王越率洛陽之衆二十餘萬討勒越薨于軍衆推太尉王衍為
主率衆東下勒輕騎追及之衍遣將軍錢端與勒戰為勒所敗端死之
衍軍大潰勒分騎圍而射之相登如山無一免者於是執衍及襄陽王
範任城王濟西河王喜梁王禧齊王超吏部尚書劉望豫州刺史劉喬
太傅長史庾敳等坐之於幕下問以晉故衍濟等懼死多自陳說惟範
神色儼然意氣自若顧呵之曰今日之事何復紛紜勒甚奇之勒於是
引諸王公卿士於外害之死者甚衆勒重衍清辨奇範神氣不能加之
兵刃夜使人排牆填殺之左衛何倫右衛李惲聞越薨奉越妃裴氏及
越世子毗出自洛陽勒逆毗於洧倉軍復大潰執毗及諸王公卿士皆
害之死者甚衆因率精騎三萬入自成皋關會劉曜王弥寇洛陽洛陽
既陷勒歸功弥曜遂出轘轅屯于許昌劉聰署勒征東大將軍勒固辭
不受先是平陽人李洪有衆數千壘于舞陽苟晞假洪雍州刺史勒進

寇穀陽害冠軍將軍王茲破王讚于陽夏獲讚以為從事中郎襲破大
將軍苟晞于蒙城執晞署為左司馬劉聰授勒征東大將軍幽州牧固
辭將軍不受先是王弥納劉暾之說將先誅勒東王青州使暾徵其將
曹嶷於齊勒游騎獲暾得弥所與嶷書勒殺之密有圖弥之計矣會弥
將徐邈輒引部兵去弥弥漸削弱及勒之獲苟晞也弥惡之偽卑辭使
謂勒曰公獲苟晞而赦之何其神也使晞為公左弥為公右天下不足
定勒謂張賓曰王弥位重言卑恐其遂成前狗意也賓曰觀王公有青
州之心桑梓本邦固人情之所樂明公獨無并州之思乎王公遲迴未
發者懼明公躡其後已有規明公之志但未獲便爾今不圖之恐曹嶷
復至共為羽翼後雖欲悔何所及邪徐邈既去軍勢稍弱觀其控御之
懷猶盛可誘而滅之勒以為然勒時與陳午相攻於蓬關王弥亦與劉
瑞相持甚急弥請救於勒勒未之許張賓進曰明公常恐不得王公之
便今天以其便授我矣陳午小豎何能為寇王弥人傑將為我害勒因
迴軍擊瑞斬之弥大悅謂勒深心推奉無復疑也勒引師攻陳午于肥

澤午司馬上黨李頭說勒曰公天生神武當平定四海四海士庶皆仰
屬明公望濟於塗炭有與公爭天下者公不早圖之而返攻我曹流人
我曹鄉黨終當奉戴何遽見逼乎勒心然之詰朝引退詭請王弥讌于
己吾弥長史張嵩諫弥勿就恐有專諸孫峻之禍弥不從入酒酣勒手
斬弥而并其衆啓聰稱弥叛逆之狀聰署勒鎮東大將軍督并幽二州
諸軍事領并州刺史持節征討都督校尉開府幽州牧公如故苟晞王
讚謀叛勒勒害之以將軍左伏肅為前鋒都尉攻掠豫州諸郡臨江而
還屯于葛陂降諸夷楚署將軍二千石以下稅其義穀以供軍士初勒
被掠平原與母王相失至是劉琨遣張儒送王于勒遺勒書曰將軍發
迹河朔席卷兗豫飲馬江淮折衝漢沔雖自古名將未足為諭所以攻
城而不有其人略地而不有其土翕爾雲合忽復星散將軍豈知其然
哉存亡決在得主成敗要在所附得主則為義兵附逆則為賊衆義兵
雖敗而功業必成賊衆雖剋而終歸殄滅昔赤眉黃巾橫逸宇宙所以
一旦敗亡者正以兵出无名聚而為亂將軍以天挺之質威振宇內擇

有德而推崇，隨時望而歸之，勳義堂堂，長享遐貴。背聰則禍除，向主則福至。採納往誨，翻然改圖，天下不足定，蟻寇不足掃。今相授侍中、持節、車騎大將軍、領護匈奴中郎將、襄城郡公，總內外之任，兼華戎之號，顯封大郡，以表殊能，將軍其受之，副遠近之望也。自古已來誠無戎人而為帝王者，至於名臣建功業者，則有之矣。今之遲想，蓋以天下大亂，當須雄才。遙聞將軍攻城野戰，合於機神，雖不視兵書，闇與孫吳同契，所謂生而知之者上，學而知之者次。但得精騎五千，以將軍之才，何向不摧！至心實事，皆張儒所具。勒報琨曰：事功殊途，非腐儒所聞。君當逞節本朝，吾自夷，難為效。遺琨名馬珍寶，厚賓其使，謝歸以絕之。勒於葛陂繕室宇，課農造舟，將寇建鄴。會霖雨歷三月不止。元帝使諸將率江南之衆大集壽春，勒軍中飢疫死者太半。檄書朝夕繼至，勒會諸將計之。右長史刁膺諫勒先送款於帝，求掃平河朔，待軍退之後徐更計之。勒愀然長嘯。中堅夔安勸勒就高避水，勒曰：將軍何其怯乎！孔萇、支雄等三十餘將進曰：及吳軍未集，萇等請各將三百步卒，乘船三十餘道，夜

登其城，斬吳將頭，得其城，食其倉米。今年要當破丹楊，定江南，盡生縛取司馬家兒輩。勒笑曰：是勇將之計也。各賜鎧馬一匹。顧問張賓曰：於君計何如？賓曰：將軍攻陷帝都，囚執天子，殺害王侯，妻略妃主，擢將軍之髮不足以數將軍之罪，奈何復還相臣奉乎！去年誅王彌之後，不宜於此營建。天降霖雨方數百里中，示將軍不應留也。鄴有三臺之固，西接平陽，四塞山河，有喉衿之勢，宜北徙據之。伐叛懷服，河朔既定，莫有處將軍之右者。晉之保壽春，懼將軍之往擊爾，今卒聞迴軍，必欣於敵去，未遑奇兵掎擊也。輜重逕從北道，大軍向壽春，輜重既過，大軍徐迴，何懼進退無地乎！勒攘袂鼓髯曰：賓之計是也。責刁膺曰：君共相輔佐，當規成功業，如何便相勸降！此計應斬。然相明性怯，所以宥君。於是退膺為將軍，擢賓為右長史，加中壘將軍，號曰右侯。發自葛陂，遣石季龍率騎二千距壽春，會江南運船至，獲米布數十艘，將士爭之，不設備。晉伏兵大發，敗季龍于巨靈口，赴水死者五百餘人，奔退百里，及于勒軍。軍中震擾，謂王師大至，勒陣以待之。晉懼有伏兵，退還壽春。勒所過路

次皆堅壁清野，採掠無所獲，軍中大飢，士衆相食。行達東燕，聞汲郡向冰有衆數千壁于枋頭，勒將於棘津北渡，懼冰邀之，會諸將問計。張賓進曰：如聞冰船盡在瀆中，未上枋內，可簡壯勇者千人，詭道潛渡，襲取其船，以濟大軍。大軍既濟，冰必可擒也。勒從之，使支雄、孔萇等從文石津縛筏潛渡，勒引其衆自酸棗向棘津。冰聞勒軍至，始欲內其船。會雄等已渡，屯其壘門，下船三十餘艘以濟其軍，令主簿鮮于豐挑戰，設三伏以待之。冰怒，乃出軍將戰，而三伏齊發，夾擊攻之，又因其資，軍遂豐振。長驅寇鄴，攻北中郎將劉演于三臺。演部將臨深、牟穆等率衆數万降于勒。時諸將佐議欲攻取三臺以據之，張賓進曰：劉演衆猶數千，三臺險固，攻守未可卒下，舍之則能自潰。王彭祖、劉越石大敵也，宜及其未有備，密規進據罕城，廣運糧儲，西稟平陽，掃定并薊，桓文之業可以濟也。且今天下鼎沸，戰爭方始，遊行羇旅，人無定志，難以保萬全、制天下也。夫得地者昌，失地者亡。邯鄲、襄國，趙之舊都，依山憑險，形勝之國，可擇此二邑而都之。然後命將四出，授以奇略，推亡固存，兼弱攻昧，則

群凶可除，王業可圖矣。勒曰：右侯之計是也。於是進據襄國。賓又言於勒曰：今我都此，越石、彭祖深所忌也，恐及吾城池未固，資儲未廣，送死於我。聞廣平諸縣秋稼大成，可分遣諸將收掠野穀。遣使平陽，陳宜鎮此之意。勒又然之，於是上表於劉聰，分命諸將攻冀州，郡縣壘壁率多降附，運糧以輸勒。劉聰署勒使持節、散騎常侍、都督冀幽并營四州雜夷、征討諸軍事、冀州牧，進封本國上黨郡公，邑五萬戶，開府、幽州牧、東夷校尉如故。廣平游綸、張豺擁衆數萬，受王浚假署，保據苑鄉。勒使夔安、支雄等七將攻之，破其外壘。浚遣督護王昌及鮮卑段就六眷、末柸、匹磾等部衆五萬餘以討勒。時城隍未修，乃於襄國築隔城重柵，設鄣以待之。就六眷屯于渚陽，勒分遣諸將連出挑戰，頻為就六眷所敗。又聞其大造攻具，勒顧謂其將佐曰：今寇來轉逼，彼衆我寡，恐攻圍不解，外救不至，內糧罄絕，縱孫吳重生，亦不能固也。吾將簡練將士，大陣於野以決之，何如？諸將皆曰：宜固守以疲寇，彼師老自退，追而擊之，蔑不剋矣。勒顧謂張賓、孔萇曰：君以為何如？賓、萇俱曰：聞就六眷剋來月上

旬送死北城其大眾遠來戰守連日以我軍勢寡弱謂不敢出戰意必懈怠今段氏種眾之悍末柸尤最其卒之精勇悉在末柸所可勿復出戰示之以弱速鑿北壘為突門二十餘道候賊列守未定出其不意直衝末柸帳敵必震惶計不及設所謂迅雷不及掩耳末柸之眾既奔餘自摧散擒末柸之後彭祖可指辰而定勒笑而納之即以長為攻戰都督造突門于北城鮮卑入屯北壘勒候其陣未定躬率將士鼓譟于城上會孔萇督諸突門伏兵俱出擊之生擒末柸就六眷等眾遂奔散萇乘勝追擊枕尸三十餘里獲鎧馬五千匹就六眷收其遺眾屯于渚陽遣使求和送鎧馬金銀并以末柸三弟為質而請末柸諸將並勸勒殺末柸以挫之勒曰遼西鮮卑健國也與我素無仇讎為王浚所使耳今殺一人結怨一國非計也放之必悅不復為浚用矣於是納其質遣石季龍盟就六眷于渚陽結為兄弟就六眷等引還使參軍閻綜獻捷于劉聰於是游綸張豺請降稱藩勒將襲幽州務養將士權宜許之皆就署將軍於是遣衆寇信都害冀州刺史王象王浚復以邵舉行冀州刺

史保于信都建興元年石季龍攻鄴三臺鄴潰劉演奔于廩丘將軍謝胥田青郎牧等率三臺流人降于勒勒以桃豹為魏郡太守以撫之命段末柸為子署為使持節安北將軍北平公遣還遼西末柸感勒厚恩在途日南面而拜者三段氏遂專心歸附自是王浚威勢漸衰勒襲苑鄉執游綸以為主簿攻乞活李惲于上白斬之將坑其降卒見郭敬而識之曰汝郭季子乎敬叩頭曰是也勒下馬執其手泣曰今日相遇豈非天邪賜衣服車馬署敬上將軍悉免降者以配之其將孔萇寇定陵害兗州刺史田徽烏丸薄盛執渤海太守劉既率戶五千降于勒劉聰授勒侍中征東大將軍餘如故拜其母王氏為上黨國太夫人妻劉氏上黨國夫人章綬首飾一同王妃段末柸弟亡歸遼西勒大怒所經令尉皆殺之烏丸審廣漸裳郝襲背王浚密遣使降于勒勒厚加撫納司冀漸寧人始租賦立太學簡明經善書吏署為文學掾選將佐子弟三百人教之勒母王氏死潛窆山谷莫詳其所既而備九命之禮虛葬于襄國城南勒謂張賓曰鄴魏之舊都吾將營建既風俗殷雜須賢望

以綏之誰可任也賓曰晉故東萊太守南陽趙彭忠亮篤敏有佐時良幹將軍若任之必能允副神規勒於是徵彭署為魏郡太守彭至入泣而辭曰臣往策名晉室食其祿矣犬馬戀主切不敢忘誠知晉之宗廟鞠為茂草亦猶洪川東逝往而不還明公應符受命可謂攀龍之會但受人之榮復事二姓臣志所不為恐亦明公之所不許若賜臣餘年全臣一介之願者明公大造之惠也勒默然張賓進曰自將軍神旗所經衣冠之士靡不變節未有能以大義進退者至如此賢以將軍為高祖自擬為四公所謂君臣相知此亦足成將軍不世之高何必吏之勒大悅曰右侯之言得孤心矣於是賜安車駟馬養以卿祿辟其子明為參軍勒以石季龍為魏郡太守鎮鄴三臺季龍篡奪之萌兆于此矣時王浚署置百官奢縱淫虐勒有吞并之意欲先遣使以觀察之議者僉曰宜如羊祜與陸抗書相聞時張賓有疾勒就而謀之賓曰王浚假三部之力稱制南面雖曰晉藩實懷僭逆之志必思協英雄圖濟事業將軍威聲震于海內去就為存亡所在為輕重浚之欲將軍猶楚之招韓信也

今權譎遣使无誠款之形脫生猜疑圖之兆露後雖奇略無所設也夫立大事者必先為之卑當稱藩推奉尚恐未信羊陸之事臣未見其可勒曰右侯之計是也乃遣其舍人王子春董肇等多齎珍寶奉表推崇浚為天子曰勒本小胡出自戎裔值晉綱弛御海內飢亂流離屯厄竄命冀州共相帥合以救性命今晉祚淪夷遠播吳會中原无主蒼生无繫伏惟明公殿下州鄉貴望四海所宗為帝王者非公復誰勒所以捐軀命興義兵誅暴亂者正為明公驅除爾伏願殿下應天順時踐登皇祚勒奉戴明公如天地父母明公當察勒微心慈眄如子也亦遺棗嵩書而厚賂之浚謂子春等曰石公一時英武據趙舊都成鼎峙之勢何為稱藩於孤其可信乎子春對曰石將軍英才俊拔士馬雄盛實如聖旨仰惟明公州鄉貴望累葉重光出鎮藩嶽威声播於八表固以胡越欽風戎夷歌德豈唯區區小府而敢不斂衽神闕者乎昔陳嬰豈其鄙王而不王韓信薄帝而不帝者哉但以知帝王不可以智力爭故也石將軍之擬明公猶陰精之比太陽江河之比洪海尔項籍子陽覆車不遠

是石將軍之明鑒明公亦何怪乎且自古誠胡人而為名臣者實有之帝王則未之有也石將軍非所以惡帝王而讓明公也顧取之不為天人之所許耳願公勿疑浚大悅封子春等為列侯遣使報勒答以方物浚司馬游統時鎮范陽陰叛馳使降于勒勒斬其使送于浚以表誠實浚雖不罪統彌信勒之忠誠無復疑矣子春等與王浚使至勒命匿勁卒精甲虛府羸師以示之北面拜使而受浚書浚遣勒麈尾勒偽不敢執懸之于壁朝夕拜之云我不得見王公見王公所賜如見公也復遣董肇奉表于浚期親詣幽州奉上尊號亦修牋于棗嵩求并州牧廣平公以見必信之誠也勒將圖浚引子春問之子春曰幽州自去歲大水人不粒食浚積粟百萬不能贍恤刑政苛酷賦役殷煩賊害賢良誅斥諫士下不堪命流叛略盡鮮卑烏丸離貳於外棗嵩田矯貪暴於內人情沮擾甲士羸弊而浚猶置立臺閣布列百官自言漢高魏武不足並也又幽州謠怪特甚聞者莫不為之寒心浚意氣自若曾無懼容此亡期之至也勒撫几笑曰王彭祖真可擒也浚使達幽州具陳勒形勢寡弱款誠無二浚大悅以勒為信然勒纂兵戒期將襲浚而懼劉琨及鮮卑烏丸為其後患沉吟未發張賓進曰夫襲敵國當出其不意軍嚴經日不行豈顧有三方之慮乎勒曰然為之奈何賓曰彭祖之據幽州唯仗三部今皆離叛還為寇讎此則外無聲援以抗我也幽州飢儉人皆蔬食眾叛親離甲旅寡弱此則內無彊兵以禦我也若大軍在郊必土崩瓦解今三方未謂將軍便能懸軍千里以征幽州也輕軍往返不出二旬就使三方有動勢足旋趾軍應機電發勿後時也且劉琨王浚雖同名晉藩其實仇敵若脩牋于琨送質請和琨必欣于得我喜于浚滅終不救浚而襲我也勒曰吾所未了右侯已了復何疑哉於是輕騎襲幽州以火宵行至柏人殺主簿游綸以其兄統在范陽懼洩軍計故也遣張慮奉牋于劉琨陳己過深重求討浚以自效琨既素疾浚乃檄諸州郡說勒知命思愆收累年之咎求拔幽都效善將來今聽所請受任通和軍達易水浚督護孫緯馳遣白浚將引軍距勒游統禁之浚將佐咸請出擊勒浚怒曰石公來正欲奉戴我也敢言擊者斬乃命設饗以

待之勒晨至薊叱門者開門疑有伏兵先驅牛羊數千頭聲言上禮實欲塞諸街巷使兵不得發浚乃懼或坐或起勒升其聽事命甲士執浚立之于前使徐光讓浚曰君位冠元台爵列上公據幽都驍悍之國跨全燕突騎之鄉手握彊兵坐觀京師傾覆不救天子而欲自尊又專任姧暴殺害忠良肆情恣欲毒徧燕壤自貽于此非為天也使其將王洛生驛送浚襄國市斬之於是分遣流人各還桑梓擢荀綽裴憲資給車服數朱碩棗嵩田矯等以賄亂政責游統以不忠于浚皆斬之還烏丸審廣漸裳郝襲靳市等于襄國焚燒浚宮殿以故尚書劉翰為寧朔將軍行幽州刺史戍薊置守宰而還遣其東曹掾傅遘兼左長史封王浚首獻捷于劉聰勒既還襄國劉翰叛勒奔段匹磾襄國大飢穀二升直銀一斤肉一斤直銀一兩劉聰以平幽州之勳乃遣其使人柳純持節署勒大都督陝東諸軍事驃騎大將軍東單于侍中使持節開府校尉二州牧公如故加金鉦黃鉞前後鼓吹二部增封十二郡勒固辭受二郡而已勒封左長史張敬等十一人為伯子侯文武進位有差勒將支雄攻劉演於廩丘為演所敗演遣其將韓弘潘良襲頓丘斬勒所署太守邵攀支雄追擊弘等害潘良于廩丘劉琨遣樂平太守焦球攻勒常山斬其太守邢泰琨司馬溫嶠西討山胡勒將逯明要之敗嶠于潞城勒以幽冀漸平始下州郡閱實人戶戶貲二匹租二斛勒將陳午以蓬關叛于勒逯明攻甯黑于茌平降之因破東燕酸棗而還徙降人二萬餘戶于襄國勒使其將葛薄寇濮陽陷之害太守韓弘劉聰遣其使人范龕持節策命勒賜以弓矢加崇為陝東伯得專征伐拜封刺史將軍守宰列侯歲盡集上署其長子興為上黨國世子加翼軍將軍為驃騎副貳劉琨遣王旦攻中山逐勒所署太守秦固勒將劉勔距旦敗之執旦于望都關勒襲邵續于樂陵續以眾出戰大敗而歸章武人王眘起兵于科斗壘擾亂勒河間渤海諸郡勒以揚武張夷為河間太守參軍臨深為渤海太守各率步騎二千以鎮靜之使長樂太守程遐屯于昌亭為之聲勢徙平原烏丸展廣劉哆等部落三萬餘戶于襄國使石季龍襲乞活王平于梁城敗績而歸又攻劉演于廩丘支雄逯明擊甯黑于

東武陽陷之寔赴河而死徙其衆万餘于襄国邵續使文鴦救演季龍
退止廣關津避之文鴦弗能進屯于景亭亦郡豪右張平等起兵救演
季龍夜棄營設伏于外揚聲將歸河北平等以為信然入于空營季龍
迴擊敗之遂陷廩丘演奔于段匹磾獲演弟啟送于襄国演即劉琨之兄
子也勒以琨撫存其母德之賜啟田宅令儒官授其經時大蝗中山常
山尤甚中山丁零翟鼠叛勒攻中山勒率騎討之獲其母妻而還鼠保
于胥關遂奔代郡勒攻樂平太守韓據于坫城劉琨遣將軍姬澹率衆
十餘万討勒琨次廣牧為澹聲援勒將距之或諫曰澹兵馬精盛其鋒
不可當宜深溝高壘以挫其銳攻守勢異必獲万全勒曰澹大衆遠來
體疲力竭犬羊烏合號令不齊可一戰而擒之何彊之有寇已垂至胡
可捨去大軍一動豈易中還若澹乘我之退顧乃無暇焉得深溝高壘
乎此為不戰而自滅亡之道立斬諫者以孔萇為前鋒都督令三軍後
出者斬設疑兵於山上分為二伏勒輕騎與澹戰偽收衆而北澹縱兵
追之勒前後伏發夾擊澹軍大敗獲鎧馬万匹澹奔代郡據奔劉琨長
史李弘以并州降于勒琨遂奔于段匹磾勒遷陽曲樂平戶于襄国置
守宰而還孔萇追姬澹于桑乾勒遣使左長史張敷獻捷于劉聰勒之
征樂平也其南和令趙領招合廣川平原勃海數千戶叛勒奔于邵續
河間邢嘏累徵不至乃聚衆數百以叛勒退下冀州諸縣以右司馬程
遐為寧朔將軍監冀州七郡諸軍事勒妹夫廣威張越與諸將樗蒱勒
親臨觀之越戲言忤勒勒大怒叱力士折其脛而殺之孔萇攻代郡澹
死之時司冀并兗州流人數万戶在于遼西迭相招引人不安業孔萇
等攻馬嚴馮䐗久而不克勒問計于張賓賓對曰馮䐗等本非明公之深
仇遼西流人悉有戀本之思今宜班師息甲簡選良守任之以龔遂之
事不拘常制奉宣仁澤奮揚威武幽冀之寇可翹足而靜遼西流人可
指時而至勒曰右侯之計是也召萇等歸署武遂令李回為易北督護
振武將軍高陽太守馬嚴士衆多李壘軍人因先為壘府長史素服回
威德多叛嚴歸之嚴懼以部衆離貳懼奔于幽州溺水而死馮䐗率衆降
于勒回移居易京流人降者歲常數千勒嘉之封回弋陽子邑三百

戶加賓封一千戶進賓位前將軍固辭不受河朔大蝗初穿地而生二
旬則化狀若蠶七八日而臥四日蛻而飛彌亙百草唯不食三豆及麻
并冀尤甚石季龍濟自長壽津攻梁国害內史荀闓劉琨與段匹磾涉
復辰疾六眷段末柸等會于固安將謀討勒勒使參軍王續齎金寶遺
末柸以間之末柸既思有以報勒恩又忻於厚賂乃說辰眷等引還琨
匹磾亦退如薊城邵續使兄子濟攻勒渤海虜三千餘人而還劉聰將
趙固以洛陽歸順恐勒襲之遣參軍高少奉書推崇勒請師討聰勒以
大義讓之固深恨之與郭默攻掠河內汲郡段末柸殺辟卑單于截附
貫立勿跋都為單于段匹磾自幽州攻末柸末柸逆擊敗之匹磾奔還幽州
因害太尉劉琨琨將佐相繼降勒末柸遣弟騎督率衆攻匹磾于幽州匹磾
率其部衆數千將奔邵續勒將石越要之于鹽山大敗之匹磾退保幽
州越中流矢死勒為之廢樂三月贈平南將軍初曹嶷據有青州既叛
劉聰南回王命以建鄴縣遠援不接懼勒襲之故遣通和于勒勒授嶷東
州大將軍青州牧封琅邪公劉聰疾甚驛召勒為大將軍錄尚書事受
遺詔輔政勒固辭乃止聰又遣其使人持節署勒大將軍持節鉞都督
侍中校尉二州牧公如故增封十郡勒不受聰死其子粲襲位其大
將軍靳準殺粲於平陽勒命張敬率騎五千為前鋒以討準勒統精銳
五万繼之據襄陵北原羌羯降者四万餘落準數挑戰勒堅壁以挫之
劉曜自長安屯于蒲阪曜僭號署勒大司馬大將軍加九錫增封十
郡并前十二郡進爵趙公勒攻準于平陽小城平陽大尹周置等率雜
戶六千降于勒巴帥及諸羌羯降者十餘万落徙之司州諸縣準使卜
泰送乘輿服御請和勒與劉曜競有招懷之計乃送泰于曜使知城內
無歸曜之意以挫其軍勢曜潛與泰結盟使還平陽宣慰諸屠各勒疑
泰與曜有謀欲斬泰以速降之諸將皆曰今斬卜泰準必不復降就令
泰宣漢要盟於城中使相率誅靳準準必懼而速降矣勒久乃從諸將
議遣之泰入平陽與準將喬泰馬忠等起兵攻準殺之推靳明為盟主
遣卜泰及卜玄奉傳國六璽送于劉曜勒大怒遣令史羊升使于陽責明
殺準之狀明怒斬升勒怒甚進軍攻明明出戰勒擊敗之枕尸二里明

築城門既守不復出戰勒遣其左長史王脩獻捷于劉曜晉彭城內史周堅害沛內史周默以彭沛降于勒石季龍率幽冀州兵會勒攻平陽劉曜遣征東劉暢救明勒命季師于蒲上勒明率平陽之衆奔于劉曜曜西奔粟邑勒焚平陽宮室使裴憲石會脩復元海聰二墓收劉粲已下百餘尸葬之徙渾儀樂器于襄國劉曜又遣其使人郭汜等持節署勒太宰領大將軍進爵趙王增封七郡并前二十郡出入警蹕冕十有二旒乘金根車駕六馬如曹公輔漢故事夫人為王后世子為王太子勒舍人曹平樂因使留仕於曜言於曜曰大司馬遣王脩等來外表至虔內覘大駕強弱謀待脩之返將輕襲乘輿時曜勢實殘弊懼脩宣之曜大怒追汜等還斬脩于粟邑停太宰之授劉茂逃歸言王脩死故勒大怒誅平樂三族贈脩太常又知停殊礼之授怒甚下令曰孤兄弟之奉劉家人臣之道過矣若微孤兄弟豈能南面稱朕哉根基既立便欲相圖天下助惡使假手斬凖孤惟事君之體當資舜奉瞽瞍之義故復推崇令主齊好如初何圖長惡不悛殺奉誠之使帝王之起復何常邪趙王趙帝孤自取之名號大小豈其所節邪於是置太醫尚方御府諸令命參軍晁讚成正陽門俄而門崩勒大怒斬讚既怒刑倉卒尋亦悔之賜以棺服贈大鴻臚平西將軍祖逖攻陳川于蓬關石季龍救川逖退屯梁國季龍使揚武左伏肅攻之勒增置宣文宣教崇儒崇訓十餘小學于襄國四門簡將佐豪右子弟百餘人以教之且備擊柝之衛置挈壺署鑄豐貨錢河西鮮卑日六延叛于勒石季龍討之敗延于朔方斬首二万級俘三万餘人獲牛馬十餘万孔萇討平幽州諸郡時段匹磾部衆飢散棄其妻子匹磾奔邵續曹嶷遣使來聘獻其方物請以河為斷桃豹至蓬關祖逖退如淮南徙陳川部衆五千餘戶于廣宗石季龍與張敬張賓及諸將佐百餘人勸勒稱尊號勒下書曰孤猥以寡德忝荷崇寵夙夜戰惶如臨深薄豈可假尊竊號取譏四方昔周文以三分之重猶服事殷朝小白居一匡之盛而尊崇周室況國家道隆殷周孤德卑二伯哉其亟止斯議勿復紛紜自今敢言刑茲死赦乃止勒

又下書曰今大亂之後律令滋煩其採集律令之要為施行條制於是命法曹令史貫志造辛亥制度五千文施行十餘歲乃用律令晉太山太守徐龕叛降于勒石季龍及張敬張賓左右司馬張屈六程遐文武等一百二十九人上疏曰臣等聞有非常之度必有非常之功有非常之功必有非常之事是以三代陵遲五伯迭興靜難濟時績侔睿后伏惟殿下天縱聖哲誕應符運鞭撻宇宙弼成皇業普天率土莫不來蘇嘉瑞徵祥日月相繼物望去劉氏威懷于明公者十分而九矣今山川夷靜星辰不孛夏海重譯天人係仰誠應升御中壇即皇帝位使攀附之徒蒙尺寸之潤請依劉備在蜀魏王在鄴故事以河內魏汲頓丘平原清河鉅鹿常山中山長樂樂平十一郡并前趙國廣平陽平章武勃海河間上黨定襄范陽漁陽武邑燕國樂陵十三郡合二十四郡戶二十九萬為趙國封內依舊改為內史准禹貢魏武復冀州之境南至盟津西達龍門東至于河北至于塞垣以大單于鎮撫百蠻罷并朔司三州通置部司以監之伏願欽若昊天垂副群望也勒西面而讓者五南面而讓者四百僚皆叩頭固請勒乃許之

載記第四　　晉書一百四

載記第五　石勒下　子弘　張賓　晉書一百五　御撰

大興二年勒僞稱趙王赦殊死已下均百姓田租之半賜孝悌力田死
義之孫帛各有差孤老鰥寡穀人三石大酺七日依春秋列國漢初侯
王每世稱元改稱趙王元年始建社稷立宗廟營東西宮署從事中郎
裴憲參軍傅暢杜嘏並領經學祭酒參軍續咸庾景為律學祭酒任播
崔濬為史學祭酒中壘支雄游擊王陽並領門臣祭酒專明胡人辭訟
以張離張良劉群劉謨等為門生主書司典胡人出內重其禁法不得
侮易衣冠華族號胡為國人遣使循行州郡勸課農桑加張賓大執法
專總朝政位冠僚首署石季龍為單于元輔都督禁衛諸軍事尋署前將
軍李寒領司兵勳教國子擊刺戰射之法命記室佐明楷程機撰上黨
國記中大夫傅彪賈蒲江軌撰大將軍起居注參軍石泰石同石謙孔
隆撰大單于志自是朝會常以天子禮樂饗其群下威儀冠冕從容
可觀矣群臣議請論功勒曰自孤起軍十六年于茲矣文武將士從孤
征伐者莫不蒙犯矢石備嘗艱阻其在葛陂之役厥功尤著宜為賞之
先也若身見存爵封輕重隨功位為差死事之孤賞加一等庶足以慰
答存亡申孤之心也又下書禁國人不聽報嫂及在喪婚娶其燒葬令
如本俗孔萇攻邵續別營十一皆下之續身為石季龍所獲送于襄國
劉曜將尹安宋始據洛陽降于勒晉徐州刺史蔡豹敗徐龕于檀丘龕
遣使詣勒陳討豹之計勒遣將王步都為龕前鋒使張敬率騎繼之敬
達東平龕疑敬之襲己也斬步都等三百餘人復降于晉勒大怒命張
敬據其襟要以守之大雨霖中山常山尤甚滹沱汎溢衝陷山谷巨材
偃拔浮于滹沱東至渤海原隰之間皆如山積孔萇攻陷文鴦十餘營
萇不設備鴦夜擊之大敗而歸勒始制軒懸之樂八佾之舞為金根大
輅黃屋左纛天子車旗禮樂備矣使石季龍率步騎四萬討徐龕龕遣
長史劉霄詣勒乞降送妻子為質勒許之時蔡豹屯于譙城季龍攻豹豹
夜遁季龍引軍城封丘而旋徙朝臣掾屬已上士族者三百戶于襄國
崇仁里置公族大夫以領之勒宮殿及諸門始就制法令甚嚴諱胡尤

峻有醉胡乘馬突入止車門勒大怒謂宮門小執法馮翥曰夫人君為
令尚望威行天下況宮闕之間乎向馳馬入門為是何人而不彈白邪
翥惶懼忘諱對曰向有醉胡乘馬馳入甚呵禦之而不可與語勒笑曰
胡人正自難與言恕而不罪使石季龍擊託候部掘咄哪於岍北大破
之俘獲牛馬二十餘萬勒清定五品以張賓領選復續定九品署張班
為左執法郎孟卓為右執法郎典定士族副選舉之任令群僚及州郡
歲各舉秀才至孝廉清賢良直言武勇之士各一人署置都部從事各
一州一州秩二千石職准丞相司直勒下令曰去年水出巨材所在山
積將皇天欲孤繕脩宮宇也其擬洛陽之太極起建德殿遣從事中郎
任汪帥使工匠五千採木以供之黎陽人陳武妻一產三男一女武攜
其妻子詣襄國上書自陳勒下書以為二儀諧暢和氣所致賜其乳婢
一口穀一百石雜綵四十匹石季龍攻段匹磾于厭次孔萇討匹磾部
內諸城陷之匹磾勢窮乃率其臣下輿櫬出降季龍送之襄國勒署匹
磾為冠軍將軍以其弟文鴦為亞將軍衛麟為左右中郎將皆金章紫綬散
諸流人三萬餘戶復其本業置守宰以撫之於是冀并幽州遼西巴西
諸屯結皆陷于勒時晉征北將軍祖逖據譙將平中原逖善於撫納自
河以南多背勒歸順勒憚之不敢為寇乃下書曰祖逖屢為邊患逖北
州士望也儻有首丘之思其下幽州脩祖氏墳墓為置守冢二家冀逖
如趙他感恩輟其寇暴逖聞之甚悅遣參軍王愉使于勒贈以方物脩
結和好勒厚賓其使遣左常侍董樹報聘以馬百匹金五十斤答之自
是兗豫乂安人得休息矣從事中郎劉奧坐營建德殿井木斜縮斬于
殿中勒悔之贈太常建德校尉王和掘得員石銘曰律權石重四鈞同
律度量衡有新氏造議者未詳或以為瑞參軍續咸曰王莽時物也其
時兵亂之後典度堙滅遂命下禮官為準程定式又得一鼎容四升中
有大錢三十文曰百當千千當萬鼎銘十三字篆書不可曉藏之於永
豐倉因此令公私行錢而人情不樂乃出公絹市錢限中絹匹一千二
百下絹八百然百姓私買中絹四千下絹二千巧利者賤買私錢貴賣
於官坐死者十數人而錢終不行勒徙洛陽銅馬翁仲二于襄國列之

永豐門祖逖牙門童建害新蔡內史周密遣使降于勒勒斬之送首于祖逖曰天下之惡一也叛臣逃吏吾之深仇將軍之惡猶吾惡也逖遣使報謝自是兗豫間壘壁叛者逖皆不納二州之人率多兩屬矣勒令武鄉耆舊赴襄國既至勒親與鄉老齒坐歡飲語及平生初勒與李陽鄰居歲常爭麻池迭相毆擊至是謂父老曰李陽壯士也何以不來漚麻是布衣之恨孤方崇信于天下寧讎匹夫乎乃使召陽既至勒與酣謔引陽臂笑曰孤往日厭卿老拳卿亦飽孤毒手因賜甲第一區拜參軍都尉令曰武鄉吾之豐沛萬歲之後魂靈當歸之其復之三世勒以百姓始復業資儲未豐於是重制禁釀郊祀宗廟皆以醴酒行之數年無復釀者勒署石季龍為車騎將軍率騎三萬討鮮卑鬱粥于離石俘獲及牛馬十餘萬鬱粥奔烏丸悉降其眾城先是勒世子興死至是立子弘為世子領中領軍遣季龍統中外精卒四萬討徐龕龕堅守不戰於是築室反耕列長圍以守之晉鎮北將軍劉隗降于勒拜鎮南將軍封列侯石季龍攻陷徐龕送之襄國勒囊盛於百尺樓自上撲殺之

令步都等妻子刳而食之坑龕降卒三千晉兗州刺史劉遐懼自鄒山退屯于下邳琅邪內史孫默以琅邪叛降于勒徐兗間壘壁多送任請降皆就拜守宰清河張披為程遐長史遐甚委昵之張賓舉為別駕引參政事遐疾披去已又惡賓之權盛勒世子弘即遐之甥也自以有援欲收威重於朝乃使弘之母譖之曰張披與張賓為遊俠門客日百餘乘物望皆歸之非社稷之利也宜除披以便國家勒然之至是披取急召不時至因此遂殺之賓知遐之間已遂弗敢請無幾以遐為右長史總執朝政自是朝臣莫不震懼赴于程氏矣時祖逖卒勒始侵寇邊戍勒征虜石他敗王師于酇西執將軍衛榮而歸征北將軍祖約懼退如壽春勒境內大疫死者十二三乃罷徽文殿作遣其將王陽屯于豫州有窺覦之志於是兵難日尋梁鄭之間騷然矣又遣季龍統中外步騎四萬討曹嶷議欲徙海中保根余山會疾疫甚計未及就季龍進圍廣固東萊太守劉巴長廣太守呂披皆以郡降以石他為征東將軍攻羌胡于河西左軍石挺濟師于廣固曹嶷降送于襄國勒害之坑其眾

三萬季龍將盡殺嶷眾其青州刺史劉徵曰今留徵使牧人也無人焉牧徵將歸矣季龍乃留男女七百口配徵鎮廣固青州諸郡縣壘壁盡陷勒司州刺史石生攻晉揚武將軍郭誦于陽翟不克進寇襄城俘獲千餘而還勒以參軍樊坦清貧擢授章武內史既而入辭勒見坦衣冠弊壞大驚曰樊參軍何貧之甚也坦性誠朴率然而對曰頃遭羯賊無道資財蕩盡勒笑曰羯賊乃爾暴掠邪今當相償耳坦大懼叩頭泣謝勒曰孤律自防俗士不關卿輩老書生也賜車馬衣服裝錢三百萬以勵貪俗勒將兵都尉石瞻寇下邳敗晉將軍劉長遂寇蘭陵又敗彭城內史劉續東莞太守竺珍東海太守蕭誕以郡叛降于勒勒親臨大小學考諸學生經義尤高者賞帛有差勒雅好文學雖在軍旅常令儒生讀史書而聽之每以其意論古帝王善惡朝賢儒士聽者莫不歸美焉嘗使人讀漢書聞酈食其勸立六國後大驚曰此當失何得遂成天下至留侯諫乃曰賴有此耳其天資英達如此勒徵徐揚州兵會石瞻于下邳劉遐懼又自下邳奔于泗口石生攻劉曜河南太守尹平于新安

斬之剋堡壁十餘俘獲五千餘戶而歸自是劉石禍結兵戈日交河東弘農間百姓無聊矣以右常侍霍皓為勸課大夫與典農使者朱表典勸都尉陸充等循行州郡核定戶籍勸課農桑農桑最修者賜爵五大夫使石生自延壽關出寇許潁俘獲萬餘降者二萬生遂攻陷康城晉將軍郭誦追生生大敗死者千餘生收散卒屯于康城勒汲郡內史石聰聞生敗馳救之進攻郭默俘獲男女二千餘人石聰攻敗晉將李矩郭默等勒將狩於近郊主簿程琅諫曰劉馬刺客離布如林變起倉卒帝王亦一夫之敵耳孫策之禍可不慮乎且枯木朽株盡能為害馳騁之敝今古戒之勒勃然曰吾幹力自可足能裁量但知卿文書事不須白此輩也是日逐獸馬觸木而死勒亦幾殆乃曰不用忠臣言吾之過也乃賜琅朝服錦絹爵關內侯於是朝臣謁見忠言競進矣晉都尉魯潛叛以許昌降于勒石聰攻陷晉兗州刺史檀斌于鄒山斌死之勒西夷中郎將王騰殺并州刺史崔琨上黨內史王春以并州叛于勒先是石季龍攻劉曜將劉岳于石梁至是石梁潰執岳送襄國季龍又

攻王騰于并州斬之李矩以劉岳之敗也懼自滎陽遁歸矩長史崔宣率矩衆二千降于勒於是盡有司兖之地徐豫濱淮諸郡縣皆降之勒命徙洛陽晷影于襄國列之單于庭銘佐命功臣三十九人于石函置于建德前殿立桑梓苑于襄國勒常夜微行檢察營衛齎繒帛金銀以賂門者求出永昌門門候王假欲收捕之從者至乃止旦召假以為振忠都尉爵關內侯勒如苑鄉召記室參軍徐光光醉不至以光物情所奉常不平之因此發怒退為牙門勒自苑鄉如鄴徐光侍直慍然攘袂撫紛仰視不顧勒因而惡之讓光曰何負卿而敢快快邪於是幽光并其妻子于獄勒既將營鄴宮又欲以其世子弘為鎮密與程遐謀之石季龍自以勳效之重仗鄴為基雅無去意及脩構三臺遷其家室季龍深恨遐遣左右數十人夜入遐宅淫其妻女掠衣物而去勒以弘鎮鄴配禁兵萬人車騎所統五十四營悉配之以驍騎領門臣祭酒王陽專統六夷以輔之石聰攻壽春不尅遂寇逡遒阜陵殺掠五千餘人京師大震濟岷太守劉闓將軍張闔等叛害下邳內史夏嘉以下邳降于石

生石生屯河南太守王羨于邾陷之龍驤將軍王國叛以南郡降于勒晉彭城內史劉續復據蘭陵石城石瞻攻陷之勒令州郡有墳發掘不掩覆者推劾之骸骨暴露者縣為備棺衾之具以參軍行王度為記室參軍與定九流始立秀孝試經之制茌平令師懽獲黑兔獻之於勒程遐等以為勒龍飛革命之祥於晉以水承金兔陰精之獸玄為水色此示殿下宜速副天人之望也於是大赦以咸和三年改年曰太和石堪攻晉豫州刺史祖約于壽春屯師淮上晉龍驤將軍王國以南郡叛降于堪南陽都尉董幼叛率襄陽之衆又降于堪祖約諸將佐皆陰遣使附于勒石聰與堪濟淮陷壽春祖約奔歷陽壽春百姓陷于聰者二萬餘戶劉曜敗季龍于高候遂圍洛陽勒滎陽太守尹矩野王太守張進等皆降之襄國大震勒將親救洛陽左右長史司馬郭敖程遐等固諫曰劉曜乘勝雄盛難與爭鋒金墉糧豐攻之未可卒拔曜懸軍千里勢不支久不可親動動無萬全大業去矣勒大怒按劍叱遐等出於是赦徐光召而謂之曰劉曜乘高候之勢圍守洛陽庸人之情皆謂其鋒不可當也然曜帶甲十萬攻一城而百日不克師老卒怠以我初銳擊之可一戰而擒若洛陽不守曜必送死冀州自河已北席卷而向吾事去矣程遐等不欲吾親行卿以為何如光對曰劉曜乘高候之勢而不能進臨襄國更守金墉此其無能為也懸軍三時亡攻戰之利若鸞旗親駕必望旌奔敗定天下之計在今一舉今此機會所謂天授授而弗應禍之攸集勒笑曰光之言是也佛圖澄亦謂勒曰大軍若出必擒劉曜勒尤悅使內外戒嚴有諫者斬命石堪石聰及豫州刺史桃豹等各統見衆會滎陽使石季龍進據石門以左衛石邃都督中軍事勒統步騎四萬赴金墉濟自大堨先是流澌風猛軍至冰泮清和濟畢流澌大至勒以為神靈之助也命曰靈昌津勒顧謂徐光曰曜盛兵成皋關上計也阻洛水其次也坐守洛陽者成擒也諸軍集于成皋步卒六萬騎二萬七千勒見曜無守軍大悅舉手指天又自指額曰天也乃卷甲銜枚詭道兼路出于鞏訾之間知曜陳其軍十餘萬于城西彌悅謂左右曰可以賀我矣勒統步騎四萬入自宣陽門升故太極前殿季龍步卒三

萬自城北而西攻其中軍石堪石聰等各以精騎八千城西而北擊其前鋒大戰于西陽門勒躬貫甲冑出自閶闔夾擊之曜軍大潰石堪執曜送之以徇于軍斬首五萬餘級枕尸於金谷勒下令曰所欲擒者一人耳今已獲之其勅將士抑鋒止銳縱其歸命之路乃旋師使征東石邃等帥騎衛曜而北及是祖約與舉兵敗降于勒勒使王波讓之曰卿逆極勢窮方來歸命吾朝豈逋逃之藪邪而敢有靦面目也示之以前後檄書乃赦之劉曜子毗等去長安奔于上邽遣季龍討之勒巡行冀州諸郡引見高年孝悌力田文學之士班賜穀帛有差令遠近牧守宜告屬城諸所欲言靡有隱諱使知區區之朝虛渴讜言也季龍克上邽遣主簿趙封送傳國玉璽金璽太子玉璽各一于勒季龍進攻集木且羌于河西克之俘獲數萬秦隴悉平涼州牧張駿大懼遣使稱藩貢方物于勒徙氐羌十五萬落于司冀州勒群臣議以勒功業既隆祥符並萃宜時革徽號以答乾坤之望於是石季龍等奉皇帝璽綬上尊號于勒勒弗許群臣固請勒以咸和五年僭號趙天王行皇帝事尊其祖邪

曰宣王父周曰元王立其妻劉氏爲王后世子弘爲太子署其子宏爲
持節散騎常侍都督中外諸軍事驃騎大將軍大單于封秦王左衞將
軍斌大原王小子恢爲輔國將軍南陽王中山公季龍爲太尉守尚書
令中山王石生河東王石堪彭城王以季龍子邃爲冀州刺史封齊王
加散騎常侍武衞將軍宣左將軍挺侍中梁王署左長史郭敖爲尚書
左僕射右長史程遐爲右僕射領吏部尚書左司馬夔安右司馬郭殷
從事中郎李鳳前郎中令裴憲爲尚書署參軍事徐光爲中書令領秘
書監論功封爵開國郡公文武二十一人侯二十四人縣公二十六人
侯二十二人其餘文武各有差侍中任播等參議以趙承金爲水德旗
幟尚玄牲牡尚白子社丑臘勒從之勒下書曰自今有疑難大事八坐
及委丞郎齎詣東堂詮詳平決其有軍國要務須啓有令僕尚書隨局
入陳勿避寒暑昏夜也勒以祖約不忠於本朝誅之及其諸子姪親屬
百餘人羣臣固請勒宜即尊號勒乃僭即皇帝位大赦境內改元曰建
平自襄國都臨漳追尊其高祖曰順皇曾祖曰威皇祖曰宣皇父曰世

宗元皇帝妣曰元昭皇太后文武封進各有差立其妻劉氏爲皇后又
定昭儀夫人位視上公貴嬪貴人視列侯置各一人三英九華視伯淑
媛淑儀視子容華美人視男務簡賢淑不限員數勒荊州監軍郭敬南
蠻校尉董幼寇襄陽勒驛勅敬退屯樊城戒之使偃藏旗幟寂若無人
彼若使人觀察則告之曰自愛堅守後七八日大騎將至相策不復得
走矣敬使人浴馬于津周而復始晝夜不絕偵諜還告南中郎將周撫
撫以爲勒軍大至懼而奔武昌敬入襄陽軍無私掠百姓安之晉平北
將軍魏該弟遐等率該部衆自石城降于敬敬毀襄陽遷其百姓于沔
北城樊城以戍之秦州休屠王羌叛于勒刺史臨深遣司馬管光帥州
軍討之爲羌所敗隴右大擾氐羌悉叛勒遣石生進據隴城王羌兄子
擢與羌有仇生乃賂擢與掎擊之羌敗奔涼州徙秦州夷豪五千餘戶
于雍州勒下書曰自今諸有處法悉依科令吾所忿戮怒發中旨者若
德位已高不宜訓罰或服勤死事之孤邂逅罹譴門下皆各列奏之吾
當思擇而行也堂陽人陳豬妻一產三男賜其衣帛廩食乳婢一口復

三歲勿事時高句麗肅慎致其楛矢宇文屋孤並獻名馬于勒涼州牧
張駿遣長史馬詵奉圖送高昌于寘鄯善大宛使獻其方物晉荊州牧
陶侃遣兼長史王敷聘于勒致江南之珍寶奇獸秦州送白獸白鹿荊
州送白雉白兔濟陰木連理甘露降苑鄉勒以休瑞並臻遐方慕義赦
三歲刑已下均百姓去年逋調特赦涼州殊死涼州計吏皆拜郎中賜
絹十匹綿十斤勒南郊有白氣自壇屬天勒大悅還宮赦四歲刑遣使
封張駿武威郡公食涼州諸郡勒親耕藉田還宮赦五歲刑賜其公卿
已下金帛有差勒以日蝕避正殿三日令羣公卿士各上封事禁州郡
諸祠堂非正典者皆除之其能興雲致雨有益於百姓者郡縣更爲立
祠堂殖嘉樹準岳瀆已下爲差等勒將營鄴宮廷尉續咸上書切諫勒
大怒曰不斬此老臣朕宮不得成也勅御史收之中書令徐光進曰陛
下天資聰睿超邁唐虞而更不欲聞忠臣之言豈夏癸商辛之君邪其
言可用用之不可用故當容之奈何一旦以直言而斬列卿乎勒歎曰
爲人君不得自專如是豈不識此言之忠乎向戲之爾人家有百匹資

尚欲市別宅況有天下之富萬乘之尊乎終當繕之耳且勅停作成吾
直臣之氣也因賜咸絹百匹稻百斛又下書令公卿百寮歲薦賢良方
正直言秀異至孝廉清各一人答策上第者拜議郎中第中郎下第郎
中其舉人得遞相薦引廣招賢之路起明堂辟雍靈臺于襄國城西時
大雨霖中山西北暴水流漂巨木百餘萬根集于堂陽勒大悅謂公卿
曰諸卿知不此非爲災也天意欲吾營鄴都耳於是令少府任汪都水
使者張漸等監營鄴宮勒親授規模晉梓潼建平漢固三郡蠻巴降于
勒勒以成周土中漢晉舊京復欲有移都之意乃命洛陽爲南都置行
臺治書侍御史于洛陽勒因饗高句驪宇文屋孤使酒酣謂徐光曰朕
方自古開基何等主也對曰陛下神武籌略邁于高皇雄藝卓犖超絕
魏祖自三王已來無可比也其軒轅之亞乎勒笑曰人豈不自知卿言
亦以太過朕若逢高皇當北面而事之與韓彭競鞭而爭先耳朕遇光
武當並驅于中原未知鹿死誰手大丈夫行事當礌礌落落如日月皎
然終不能如曹孟德司馬仲達父子欺他孤兒寡婦狐媚以取天下也

朕當在二劉之間耳軒轅豈所擬乎其羣臣皆頓首稱萬歲勒將軍
趙亂攻刻馬頭石堪遣將軍韓雍救之至則無及遂寇南沙海虞俘
獲五千餘人初郭敬之退據樊城也王師復戍襄陽至是敬又攻陷
之留戍而歸暴風大雨震電建德殿端門襄國市西門殺五人雹起
西河界山大如雞子平地三尺洿下丈餘行人禽獸死者萬數歷太
原樂平武鄉趙郡廣平鉅鹿千餘里樹木摧折禾稼蕩然勒正服于東
堂以問徐光曰歷代已來有斯災幾也光對曰周漢魏晉皆有之雖
天地之常事然明主未始不為變所以敬天之怒也去年禁寒食介
推帝鄉之神也歷代所尊或者以為未宜替也一人吁嗟王道尚為
之虧況羣神怨憾而不怒動上帝乎縱不能令天下同尔介山左右
晉文之所封也宜任百姓奉之勒下書曰寒食既并州之舊風朕生
其俗不能異也前者外議以子推諸侯之臣王者不應為忌故從其
議儻或由之而致斯災乎子推雖朕鄉之神非法食者亦不得亂嘗
書其促檢舊典定議以聞有司奏以子推歷代攸尊請普復寒食更
晉書載記五 九
為植嘉樹立祠堂給戶奉祀勒黃門郎韋謏駁曰案春秋藏冰失道
陰氣發洩為雹自子推已前雹者復何所致此自陰陽乖錯所為耳
且子推賢者曷為暴害如此求之冥趣必不然矣今雖為冰室懼所
藏之冰不在固陰沍寒之地多皆川也之側氣泄為雹也以子推忠
賢令綿介之間奉之為允於天下則不通矣勒從之於是遷冰室於
重陰凝寒之所并州復寒食如初勒令其太子省可尚書奏事使中
常侍嚴震參綜可否征伐刑斷大事乃呈之自是震威權之盛過于
主相矣季龍之門可設雀羅矣季龍愈怏怏不悅郭敬南掠江西晉南中
郎將桓宣乘其虛攻樊城取城中之眾而去敬旋師救樊追戰于涅
水敬前軍大敗宣亦死傷太半盡收所掠而止宣遂南取襄陽留
軍戍之勒如鄴臨石季龍第謂之曰功力不可並興待宮殿成後當
為王起第勿以卑小悒也季龍免冠拜謝勒曰與王共有天下何
所謝也有流星大如象尾足蛇形自北極西南流五十餘丈光明燭地
墜于河聲聞九百餘里黑龍見鄴井中勒觀龍有喜色朝其羣臣

于鄴命郡國立學官每郡置博士祭酒二人弟子百五十人三考修
成顯升台府於是擢拜太學生五人為佐著作郎錄述時事時大旱
勒親臨廷尉錄囚徒五歲刑已下皆輕決遣之重者賜酒食聽沐浴
一須秋論還未及宮澍雨大降勒如其澧水宮因疾甚而還召石季
龍與其太子弘中常侍嚴震等侍疾禁中季龍矯命絕弘震及內外
羣臣親戚勒疾之增損莫有知者詐召石宏石堪還襄國勒疾小瘳
見宏驚曰秦王何故來邪使王處藩鎮正備今日有呼者邪自來也有
呼者誅之季龍大懼曰秦王思慕暫還耳今遣之數日復問之季
龍曰奉詔即遣今已半路矣更諭宏在外遂不遣之廣阿蝗季龍密
遣其子邃率騎三千遊于蝗所熒惑入昴星隕于鄴東北六十里初
赤黑黃雲如幕長數十匹交錯聲如雷震墜地氣熱如火塵起連天
時有耕者往視之土猶燔沸見有一石方尺餘青色而輕擊之音如
磬勒疾甚遺令三日而葬內外百寮既葬除服無禁婚娶祭祀飲酒
食肉征鎮牧守不得輒離所司以奔喪斂以時服載以常車無藏金
晉書載記五 十
寶無內器玩大雅沖幼恐非能構荷朕志中山已下其各司所典無
違朕命大雅與斌宜善相維持司馬氏汝等之殷鑒其務於敦穆也
中山王深可三思周霍勿為將來口實以咸和七年死時年六十在
位十五年夜瘞山谷莫知其所備文物虛葬號高平陵偽謚明皇帝
廟號高祖
弘字大雅勒之第二子也幼有孝行以恭謙自守受經於杜嘏誦律
於續咸勒曰今世非承平不可專以文業教也於是使劉徵任播授
以兵書王陽教之擊刺立為世子領中領軍尋署衞將軍使領開府
辟召後鎮鄴勒僭位立為太子虛襟愛士好為文詠其所親暱莫非
儒素勒謂徐光曰大雅愔愔殊不似將家子光曰漢祖以馬上取天
下孝文以玄默守之聖人之後必世勝殘天之道也勒大悅光因曰
皇太子仁孝溫恭中山王雄暴多詐陛下一旦不諱臣恐社稷必危
宜漸奪中山威權使太子早參朝政勒納之程遐又言於勒曰中山
王勇武權智羣臣莫有及者觀其志也自陛下之外視之蔑如兼荷

軍征歲久威振外內性又不仁殘忍無賴其諸子並長皆預兵權陛下在目當無他以其快快不可輔少主也宜早除之以便大計勒曰今天下未平兵難未已大雅沖幼宜任強輔中山佐命功臣親同魯衛方委以伊霍之任何至如卿言也卿當恐輔幼主之日不得獨擅帝舅之權故耳吾亦當參卿於顧命勿為過懼也遐泣曰臣所言者至公陛下以私賜距豈明主開襟納說忠臣必盡之義乎中山雖為皇太后所養非陛下天屬不可以親義期也杖陛下神規微建鷹犬之効陛下酬其父子以恩榮亦以足矣魏任司馬懿父子終於鼎祚淪移以此而觀中山豈將來有益者乎臣因緣多幸託瓜葛於東宮臣而不竭言於陛下而誰言之陛下若不除中山臣已見社稷不復血食矣勒不聽遐退告徐光曰主上向言如是太子必危將若之何光曰中山常切齒於吾二人恐非但國危亦為家禍當為安國寧家之計不可坐而受禍也光復承間言於勒曰陛下廓平八州帝有海內而神色不悅者何也勒曰吳蜀未平書軌不一司馬家猶不絕於

晉書載記五　十二

丹楊恐後之人將以吾為不應符錄每一思之不覺見於神色光曰臣以陛下為憂腹心之患而何暇更憂四支乎何則魏承漢運為正朔帝王劉備雖紹興巴蜀亦不可謂漢不滅也吳雖跨江東豈有虧魏美陛下既苞括二都為中國帝王彼司馬家兒復何異玄德李氏亦猶孫權符籙不在陛下竟欲安歸此四支之輕患耳中山王藉陛下指授神略天下皆言其英武亞於陛下兼其殘暴多姦見利忘義無伊霍之忠父子爵位之重勢傾王室觀其耿耿常有不滿之心近於東宮曲讌有輕皇太子之色陛下隱忍容之臣恐陛下萬年之後宗廟必生荊棘此心腹之重疾也惟陛下圖之勒默然而竟不從及勒死季龍執弘使臨軒命收程遐徐光下廷尉召其子邃率兵入宿衛文武靡不奔散弘大懼讓位于季龍季龍曰君薨而世子立臣安敢亂之弘泣而固讓季龍怒曰若其不堪天下自有大議何足預論遂以咸和七年逼立之改年曰延熙文武百寮進位一等誅程遐徐光弘策拜季龍為丞相魏王大單于加九錫以魏郡等十三郡為邑

總攝百揆季龍偽固讓久乃受命赦其境內殊死已下立季龍妻鄭氏為魏王后子邃為魏太子加使持節侍中大都督中外諸軍事大將軍錄尚書事宣為使持節車騎大將軍冀州刺史封河間王韜為前鋒將軍司隸校尉封樂安王遵齊王徙太原王斌為章武王勒文武舊臣皆補左右丞相閑任季龍府寮舊昵悉署台省禁要命太子宮曰崇訓宮勒妻劉氏已下皆徙居之簡其美淑及勒車馬珍寶服御之上者皆入于已署鎮軍夔安領左僕射尚書郭殷為右僕射劉氏謂石堪曰皇祚之滅不復久矣王將何以圖之堪曰先帝舊臣皆已斥外眾旅不復由人宮殿之內無所措籌臣請出奔兗州挾廢兵伍挾南陽王為盟主宣太后詔於諸牧守征鎮令各率義兵同討桀逆蔑不濟也劉氏曰事急矣便可速發恐事淹變生堪許諾微服輕騎襲兗州失期不剋遂南奔譙城季龍遣其將郭太等追擊之獲堪于城父送襄國炙而殺之徵石恢還于襄國劉氏謀泄季龍殺之尊弘母程氏為皇太后時石生鎮關中石朗鎮洛陽皆起兵于二鎮季龍

晉書載記五　十二

留子邃守襄國統步騎七萬攻朗于金墉金墉潰獲朗刖而斬之進師攻長安以石挺為前鋒大都督生遣將軍郭權率鮮卑涉璝部眾二萬為前鋒距之生統大軍繼發次于蒲阪前鋒及挺大戰潼關敗績挺及丞相左長史劉隗皆戰死季龍退奔澠池枕尸三百餘里鮮卑密通于季龍背生而擊之生時停蒲坂不知挺之死也懼單馬奔長安郭權乃復收眾三千與越騎校尉石廣相持于渭汭生遂去長安潛于雞頭山將軍蔣英固守長安季龍聞生之奔也進師入關進攻長安旬餘拔之斬蔣英等分遣諸將屯于汧隴遷秦州華戎十餘萬戶于關東生部下斬生于雞頭山季龍還襄國大赦諷弘命已建魏臺一如魏輔漢故事郭權以生敗據上邽以歸順詔以權為鎮西將軍秦州刺史於是京兆新平扶風馮翊北地皆應之弘鎮西石廣與權戰敗績季龍遣郭敖及其子武等率步騎四萬討之次于華陰上邽豪族害權以降徙秦州三萬餘戶于青并二州諸郡南氐楊難敵等送任通和長安陳良夫奔于黑羌招誘北羌四角王薄句大等

據北地馮翊與石斌相持石韜等率騎掎句大之後與斌夾擊敗之句大奔于馬蘭山郭敖等懸軍追北爲羌所敗死者十七八斌等收軍還于三城季龍聞而大怒遣使殺郭敖石宏有怨言季龍幽之弘齎璽綬親詣季龍諭禪位意季龍曰天下人自當有議何自論此也弘還宮對其母流涕曰先帝眞無復遺矣俄而季龍遣丞相郭殷持節入廢弘爲海陽王弘安步就車容色自若謂羣臣曰不堪纂承大統顧慚羣后此亦天命去矣又何言百官莫不流涕宮人慟哭咸康元年幽弘及程氏并宏恢于崇訓宮尋殺之在位二年時年二十二

張賓字孟孫趙郡中丘人也父瑤中山太守賓少好學博涉經史不爲章句闊達有大節常謂昆弟曰吾自言智算鑒識不後子房但不遇高祖耳爲中丘王帳下都督非其好也病免及永嘉大亂石勒爲劉元海輔漢將軍與諸將下山東賓謂所親曰吾歷觀諸將多矣獨胡將軍可與共成大事乃提劍軍門大呼請見勒亦未之奇也後漸進規謨乃異之引爲謀主機不虛發算無遺策成勒之基業皆賓之勳也及爲右長史大執法封濮陽侯任遇優顯寵冠當時而謙虛敬愼開襟下士士無賢愚造之者莫不得盡其情肅清百寮屏絕私昵入則格言出則歸美勒甚重之每朝常爲之正容貌簡辭令呼曰右侯而不名之勒朝莫與爲比及卒勒親臨哭之哀慟左右贈散騎常侍右光祿大夫儀同三司謚曰景送葬于正陽門望之流涕顧左右曰天欲不成吾事邪何奪吾右侯之早也程遐代爲右長史勒每與遐議有所不合輒歎曰右侯捨我去令我與此輩共事豈非酷乎因流涕彌日

載記第五　晉書一百五

載記第六　晉書一百六　御撰

石季龍上

石季龍勒之從子也名虎犯太祖諱故稱字焉祖曰𠢐邪父曰寇覓勒父朱幼而子季龍故或稱勒弟焉年六七歲有善相者曰此兒貌奇有壯骨貴不可言永興中與勒相失後劉琨送勒母王及季龍于葛陂時年十七矣性殘忍好馳獵游蕩無度尤善彈數彈人軍中以爲毒患勒白王將殺之王曰快牛爲犢子時多能破車汝當小忍之年十八稍折節身長七尺五寸趫捷便弓馬勇冠當時將佐親戚莫不敬憚勒深嘉之拜征虜將軍爲娉將軍郭榮妹爲妻季龍寵惑優僮鄭櫻桃而殺郭氏更納清河崔氏女櫻桃又譖而殺之所爲酷虐軍中有勇幹策略與己侔者輒方便害之前後所殺甚衆至於降城陷壘不復斷別善惡坑斬士女鮮有遺類勒雖屢加責誘而行意自若然御衆嚴而不煩莫敢犯者指授攻討所向無前故勒寵之信任彌隆仗以專征之任勒之居襄國署爲魏郡太守鎮鄴三臺後封繁陽侯勒即大單于趙王位署爲單于元輔都督禁衛諸軍事遷侍中開府進封中山公及勒僭號授太尉守尚書令進封爲王邑萬戶季龍自以勳高一時謂勒即位之後大單于必在己而更以授其子弘季龍深恨之私謂其子邃曰主上自都襄國以來端拱指授而以吾躬當矢石二十餘年南擒劉岳北走索頭東平齊魯西定秦雍克殄十有三州成大趙之業者我也大單于之望實在于我而授黃吻婢兒每一憶此令人不復能寢食待主上晏駕之後不足復留種也咸康元年季龍廢勒子弘羣臣已下勸其稱尊號季龍下書曰王室多難海陽自棄四海業重故俛從推逼朕聞道合乾坤者稱皇德協人神者稱帝皇帝之號非所敢聞且可稱居攝趙天王以副天人之望於是赦其境內改年曰建武以夔安爲侍中太尉守尚書令郭殷爲司空韓晞爲尚書左僕射魏槩馮莫張崇曹顯爲尚書申鍾爲侍中郎闓爲光祿大夫王波爲中書令文武封拜各有差立其子邃爲太子季龍以讖文天子當從東北來於是備法駕行自信都而還以應

之分變閻之柳鄉立停駕縣季龍徐州從事朱縱殺刺史郭祥以彭城歸順季龍遣將王朗擊之縱奔淮南季龍荒游廢政多所營繕使宣省可尚書奏事選牧守祀郊廟惟征伐刑斷乃親覽之觀雀臺崩殺典匠少府任汪復使修之倍於常度季龍自率衆南寇歷陽臨江而旋京師大震遣其征虜石遇寇中廬遂圍平北將軍桓宣于襄陽輔國將軍毛寶南中郎將王國征西司馬王愆期等率荊州之衆救之屯于章山遇攻守二旬軍中飢疫而還季龍以租入殷廣轉輸勞煩令中倉歲入百萬斛餘皆儲之水次晉將軍淳于安攻其琅邪費縣俘獲而歸石邃保母劉芝初以巫術進既養邃遂有深寵通賄路預言論權傾朝廷親貴多出其門遂封芝爲宜城君季龍下書令刑贖之家得以錢代財帛無錢聽以穀麥皆隨時價輸水次倉冀州八郡雨雹大傷秋稼下書深自咎責遣御史所在發水次倉麥以給秋種尤甚之處差復一年季龍將遷于鄴尚書請太常告廟季龍曰古者將大事必告宗廟而不列社稷尚書可詳議以聞公卿乃請使太

晉百六　二

尉告社稷從之及入鄴宮澍雨周合季龍大悅赦殊死已下尚方令解飛作司南車成季龍以其構思精微賜爵關內侯賞賜甚厚始制散騎常侍已上得乘軺軒王公郊祀乘副車駕四馬龍旂八旒朔望朝會即乘軺軒時有薄句大猶保險未賓遣其子章武王斌帥精騎二萬并秦雍二州兵以討之季龍如長樂衛國有田疇不闢桑業不修者貶其守宰而還咸康二年使牙門將張彌徙洛陽鍾虡九龍翁仲銅駝飛廉于鄴鍾一沒於河募浮沒三百人入河繫以竹絙牛百頭鹿櫨引之乃出造萬斛舟以渡之以四輪纏輞車轍廣四尺深二尺運至鄴季龍大悅赦二歲刑賚百官穀帛百姓爵一級下書曰三載考績黜陟幽明斯則先王之令典政道之通塞魏始建九品之制三年一清定之雖未盡弘美亦縉紳之清律人倫之明鏡從爾以來遵用無改先帝創臨天下黃紙再定至於選舉銓爲首格自不清定三載于茲主者其更銓論務揚清激濁使九流咸允也吏部選舉可依晉氏九班選制永爲揆法選畢經中書門下宣示三省然後行之

其著此詔書于令銓衡不奉行者御史彈坐以聞索頭郁鞠率衆三萬降于季龍署鞠等一十三人親通趙王皆封列侯散其部衆于冀青等六州時衆役煩興軍旅不息加以久旱穀貴金一斤直米二斗百姓嗷然無生賴矣又納解飛之說於鄴正南投石於河以起飛橋功費數千億萬橋竟不成役夫飢甚乃止使令長率丁壯隨山澤采橡捕魚以濟老弱而復爲權豪所奪人無所得焉又料殷富之家配飼人以食之公卿已下出穀以助振給姦吏因之侵割無已雖有賑之名而無其實改直盪爲龍騰冠以絳幘於襄國起太武殿於鄴造東西宮至是皆就太武殿基高二丈八尺以文石綷之下穿伏室置衛士五百人於其中東西七十五步南北六十五步皆漆瓦金鐺銀楹金柱珠簾玉璧窮極伎巧又起靈風臺九殿于顯陽後選士庶之女以充之後庭服綺縠玩珍奇者萬餘人內置女官十有八等教宮人星占及馬步射置女太史于靈臺仰觀災祥以考外太史之虛實又置女鼓吹羽儀雜伎工巧皆與外侔禁郡國不得私學星讖敢

晉百六　三

有犯者誅左校令成公段造庭燎于崇杠之末高十餘丈上盤置燎下盤置人絙繳上下季龍試而悅之其大保夔安等文武五百九人勸季龍稱尊號安等方入而庭燎油灌下盤死者七人季龍惡之大怒斬成公段于閶闔門季龍依殷周之制以咸康三年僭稱大趙天王即位于南郊大赦殊死已下追尊祖𠣄邪爲武皇帝父寇覓爲太宗孝皇帝立其鄭氏爲天王皇后以子邃爲天王皇太子親王皆貶封郡公藩王爲縣侯百官封署各有差太原徙還人百餘戶叛入黑羌武鄉長城徙人韓彊獲玄玉璽方四寸七分龜紐金文詣鄴獻之拜彊騎都尉復其一門夔安等又勸進曰臣等謹案大趙水德玄龜者水之精也王者古之寶也分之數以象七政寸之紀以準四極昊天成命不可久違輒下史官擇吉日具禮儀謹昧死上皇帝尊號季龍下書曰過相褒美猥見推逼覽增而然非所望也其亟上茲議令東作告始自非京城內外皆不得表慶中書令王波上玄璽頌以美之季龍以石弘時造此璽遇而獻之遂自揔百揆之後荒酒淫色

驕恣無道或盤游于田懸管而入或夜出于宮臣家淫其妻妾粧飾宮人美淑者斬首洗血置於盤上傳共視之又內諸比丘尼有姿色者與其交褻而殺之合牛羊肉煑而食之亦賜左右欲以識其味也河間公宣樂安公韜有寵於季龍邃疾之如仇季龍荒耽內游威刑失度邃以事為可呈呈之季龍恚曰此小事何足呈也時有所不聞復怒曰何以不呈誚責杖捶月至再三邃甚恨私謂常從無窮長生中庶子李顏等曰官家難稱吾欲行冒頓之事卿從我乎顏等伏不敢對邃稱疾不省事率宮臣文武五百餘騎宴于李顏別舍謂顏等曰我欲至冀州殺石宣有不從者斬行數里騎皆逃散李顏叩頭固諫邃亦昏醉而歸邃母鄭氏聞之私遣中人責邃邃怒殺其使季龍聞邃有疾遣所親任女尚書察之邃呼前與語抽劒擊之季龍大怒收李顏等詰問顏具言始末誅顏等三十餘人幽邃于東宮既而赦之引見太武東堂邃朝而不謝俄而便出季龍遣使謂邃曰太子應入朝中宮何以便去邃逕出不顧季龍大怒廢邃為庶人其夜殺邃及妻張氏并男女二十六人同埋於一棺之中誅其宮臣支黨二百餘人廢鄭氏為東海太妃立其子宣為天王皇太子宣母杜昭儀為天王皇后安定人侯子光弱冠美姿儀自稱佛太子從大秦國來當王小秦国易姓名為李子楊游于鄠縣爰赤眉家頗見其妖狀事微有驗赤眉信敬之妻以二女轉相扇惑京兆樊經竺龍嚴諶謝樂子等聚衆數千人於杜南山子楊稱大黃帝建元曰龍興赤眉經為左右丞相龍諶為左右大司馬樂子為大將軍鎮西石廣擊斬之子楊頭無血十餘日而面色無異於生季龍將伐遼西鮮卑段遼募有勇力者三萬人皆拜龍騰中郎遼遣從弟屈雲襲幽州刺史李孟退奔易京季龍以桃豹為橫海將軍王華為渡遼將軍統舟師十萬出漂渝津支雄為龍驤大將軍姚弋仲為冠軍將軍將步騎十萬為前鋒以伐段遼季龍衆次金臺支雄長驅入薊遼漁陽太守馬鮑代相張牧北平相陽裕上谷相侯龕等四十餘城並率衆降于季龍支雄攻安次斬其部大夫那樓奇遼懼棄令支奔于密雲山遼左右長史

劉羣盧諶司馬崔悅等封其府庫遣使請降季龍遣將軍郭太麻秋等輕騎二萬追遼及之戰于密雲獲其母妻斬級三千遼單馬竄險遣子乞特真送表及名馬季龍納之乃遷其戶二萬餘于雍司兗豫四州之地諸有才行者皆擢叙之先是北單于乙回為鮮卑敦那所逐既平遼而遣其將李穆擊那破之復立乙回而還季龍入遼宮論功封賞各有差初慕容皝與段遼有隙遣使稱藩于季龍陳遼可伐請盡衆來會及軍至令支皝師不出季龍將伐之天竺佛圖澄進曰燕福德之國未可加兵季龍作色曰以此攻城何城不克以此衆戰誰能禦之區區小豎何所逃也太史令趙攬固諫曰燕地歲星所守行師無功必受其禍季龍怒鞭之黜為肥如長進師攻棘城旬餘不克皝遣子恪帥胡騎二千晨出挑戰諸門皆若有師出者四面如雲季龍大驚棄甲而遁於是召赦攬復為太史令季龍旋自令支過易京惡其固而毀之還寓石勒墓朝其羣臣於襄國建德前殿復從征文武有差至鄴設飲至之禮賜俘偏於丞郎季龍將伐昌黎遣渡遼曹伏將青州之衆渡海戍蹋頓城無水而還因戍于海島運穀三百萬斛以給之又以船三百艘運穀三十萬斛詣高句麗使典農中郎將王典率衆萬餘屯田于海濱又令青州造船千艘使石宣率步騎二萬擊朔方鮮卑斛摩頭破之斬首四萬餘級冀州八郡大蝗司隸請坐守宰季龍曰此政之失和朕之不德而欲委咎守宰豈禹湯罪己之義邪司隸不進讜言佐朕不逮而歸咎无辜所以重吾之責可白衣領司隸加其子司徒韜金鉦黃鉞鑾輅九旒先是使襄城公涉歸上庸公日歸率衆戍長安二歸告鎮西石廣私樹恩澤潛謀不軌季龍大怒追廣至而殺之段遼於密雲山遣使詐降季龍信之使征東麻秋百里郊迎敕秋曰受降如待敵將軍慎之遼又遣使降于慕容皝曰胡貪而無謀吾今請降求迎彼終不疑也若伏重軍以要之可以得志皝遣子恪伏兵於密雲麻秋統衆三萬迎遼為恪所襲死者十六七秋步遁而歸季龍聞之驚怒方食吐餔乃削秋官爵下書令諸郡国立五經博士初勒置大小學博士至是復置國子博士助教季龍以吏部選舉斥外耆德而執門童幼多為美官免郎中魏奧為

庶人以其太子宣為大單于建天子旌旗以夔安為征討大都督統五
將步騎七萬寇荊揚北鄙石閔敗王師于沔陰將軍蔡懷死之寶將朱
保又敗王師于白石將軍鄭豹談玄郝莊隨相蔡熊皆遇害季龍將張
賀度攻陷邾城敗督將毛寶于邾西死者萬餘人夔安進據胡亭寇江
夏義陽將軍黃沖歷陽太守鄭進皆降之安於是掠七萬戶而還時其豪戚侵恣賄
託公行季龍患之擢殿中御史李巨為御史中丞特親任之自此百僚
震懾州郡肅然季龍曰朕聞良臣如猛獸高步通衢而豺狼避路信矣
哉鎮遠王擢表雍秦二州望族自東徙已來遂在戍役之例既衣冠華
冑宜蒙優免從之自是皇甫胡梁韋杜牛辛等十有七姓蠲其兵貫一
同舊族隨才銓敘思欲分還桑梓者聽之其非此等不得為例以其撫
軍李農為使持節監遼西北平諸軍事征東將軍營州牧鎮令支于時
大旱白虹經天季龍下書曰朕在位六載不能上和乾象下濟黎元以
致星虹之變其令百僚各上封事解西山之禁蒲葦魚鹽除歲供之外
皆無所固公侯卿牧不得規占山澤奪百姓之利又下書曰前以豐國
澠池二冶初建徙刑徒配之權救時務而主者循為恒法致起怨聲自
今罪犯流徙皆當申奏不得輒配也京獄見囚非手殺人一皆原遣其
日澍雨季龍將討慕容皝令司冀青徐幽并雍兼復之家五丁取三四
丁取二合鄴城舊軍滿五十萬具船萬艘自河通海運穀豆千一百萬
斛于安樂城以備征軍之調徙遼西北平漁陽萬戶于兗豫雍洛四州
之地季龍僭位之後有所調用皆選司擬官經令僕而後奏行不得其
人案以為令僕之負尚書及郎不坐至是吏部尚書劉真以為失銓考
之體而言之季龍責怒主者加真光祿大夫金章紫綬季龍如宛陽大
閱於曜武場慕容皝襲幽冀略三萬餘家而去幽州刺史石光坐懦弱
徵還賜徵士辛謐几杖衣服穀五百斛勑平原為起甲第先是李壽將
李宏自晉奔于季龍壽致書請之題曰趙王石君季龍不悅付外議之
多有異同中書監王波議曰今李宏以死自誓若得反魂蜀漢當率
宗族混同王化若其遣而果也則不煩一旅之師而坐定梁益就有進退
昔在挑命一夫書辭既號並日月躋僭一方今若制詔或敢酬反則取誚

戎狄且書異之并贈以楛矢使壽知我遐荒必臻也於是遣宏備物以
酬之以石韜為大尉與太子宣迭日省可尚書奏事自幽州東至白狼
大興屯田張駿畏季龍之盛遣其別駕馬詵朝之季龍初大悅及覽其
表辭頗蹇傲季龍大怒將斬詵侍中石璞進曰為陛下之患者丹楊也
區區河右焉能為有無今斬馬詵必征張駿則南討之師勢分為二建
鄴君臣延其數年之命矣勝之不為武弗克為四夷所笑不如因而厚
之彼若改圖謝罪率其臣職者則我又何求迷而不悟討之未後也季
龍乃止李宏既至蜀漢李壽欲誇其境內下令云羯使來庭獻其楛矢
季龍聞之怒甚黜王波以白衣守中書監季龍志在窮兵以其國內少
馬乃禁畜私馬匿者腰斬收百姓馬四萬餘匹以入于公兼盛興宮室
於鄴起臺觀四十餘所營長安洛陽二宮作者四十餘萬人又勑河南
四州具南師之備并朔秦雍嚴西討之資青冀幽州三五發卒諸州造
甲者五十萬人兼公侯牧宰競營私利百姓失業十室而七船夫十七
萬人為水所沒猛獸所害三分而一貝丘人李弘因眾心之怨自言姓
名應讖遂連結姦黨署置百僚事發誅之連坐者數千家季龍畋獵無
度晨出夜歸又多微行躬察作役之所侍中韋謏諫曰臣聞千金之子
坐不垂堂萬乘之主行不履危陛下雖天生神武雄據四海乾坤冥贊
萬無所慮然白龍魚服有豫且之禍海若潛游罹葛陂之酷深願陛下
清宮蹕路思二神為元鑒不可忽天下之重輕行斧斤之間一旦有狂
夫之變龍騰之勇不暇施也智士之計豈及設哉又自古聖王之營建
宮室未始不於三農之隙所以不奪農時也今或盛功于耘藝之辰或
煩役于收穫之月頓斃屬途怨聲塞路誠非聖君仁后所忍為也昔
漢明賢君也鍾離一言而德陽役止臣誠識慚昔士言無可採陛下道
越前王所宜哀覽季龍省而善之賜以穀帛而興繕滋繁游察自若石
僕射張離領五兵尚書專總兵要而欲求媚于宣因說之曰今諸公
侯吏兵過限宜漸削弱以盛儲威宣素疾石韜之寵甚說其言乃使離
奏奪諸公府吏秦燕義陽樂平四公聽置吏一百九十七人帳下兵二
百人自此已下三分置一餘兵五萬悉配東宮於是諸公咸怨為大釁

之衛矣遣征北張舉自雁門討索頭郁鞠剋之制征士五人車一乘牛二頭米各十五斛絹十匹調不辦者以斬論將以圖江表於是百姓窮窘鬻子以充軍制猶不能赴自經于道路死者相望而求發無已會青州言濟南平陵城北石獸一夜中忽移在城東南善石溝上有狼狐千餘迹隨之迹皆成路季龍大悅曰石獸者朕也自平陵城北而東南者天意欲使朕平蕩江南之徵也天命不可違其勑諸州兵明年悉集朕當親董六軍以副成路之祥群臣皆賀上皇德頌者一百七人時秋怪尤多石然于泰山八日而滅東海有大石自立旁有血流鄴西山石間血流出長十餘步廣二尺餘太武殿畫古賢悉變為胡旬餘頭悉縮入肩中季龍大惡之佛圖澄對之流涕寧遣劉寧攻武都狄道陷之使石宣討鮮卑斛穀提大破之斬首三萬級中謁者令申扁有寵於季龍而宣亦昵之扁聰辯明斷專綜機密之任季龍既不省奏案宣荒酒內游石韜沉湎好獵生殺除拜皆扁所決於是權傾內外刺史二千石多出其門九卿已下望塵而拜唯侍中鄭系王謨常侍盧諶崔約等十餘人與之抗禮季龍又取州郡吏馬一萬四千餘匹以配曜武闕將馬者皆復

一年鎮北宇文歸執送段遼之子蘭降于季龍獻駿馬萬匹季龍以平西張伏都為使持節都督征討諸軍事帥步騎一萬擊涼州既濟河與張駿將謝艾大戰于河西伏都敗績季龍雖昏虐無道而頗慕經學遣國子博士詣洛陽寫石經校中經于祕書國子祭酒聶熊注穀梁春秋列于學官燕公石斌性酒荒獵常懸管而入征北張賀度以其遊防宜警每規諫之斌怒辱賀度季龍聞之大怒杖斌欲殺賀度賀度嚴備馳白之季龍遣尚書張離持節帥騎追斌鞭之三百免官歸第誅其親信十餘人建元初季龍饗群臣于太武前殿有白雁百餘集于馬道南季龍命射之無所獲既將討三方諸州兵至者百餘萬太史令趙攬私於季龍曰白雁集殿庭宮室將空不宜行也季龍納之臨宣武觀大閱而罷嚴以燕公斌為使持節侍中大司馬錄尚書事置左右戎昭曜武將軍位在左右衛上東宮置左右統將軍位在四率上置上中光祿大夫在左右光祿上置五鎮衛將軍在車騎將軍上時石宣淫虐日甚而莫敢以告領軍王朗言之於季龍曰今隆冬雪寒而皇太子使人斫伐宮材引於漳水功役數萬士衆吁嗟陛下宜因游觀而罷之也季龍如其言既而宣知朗所為也欲殺之而無因會熒惑守房趙攬承宣旨言於季龍曰昴者趙之分也熒惑所在其主惡之房為天子此殃不小宜貴臣姓王者當之季龍曰誰可當者攬久而對曰無復貴於王領軍也季龍既惜朗且猜之曰更言其次攬曰其次唯中書監王波耳季龍乃下書追波前議遣李宏及答楛矢之罪腰斬之及其四子投于漳水以禳熒惑之變尋愍波之無罪追贈司空封其孫為侯平北尹農攻慕容皝凡城不克而還黜農為庶人時白虹出自太社經鳳陽門東南連天十餘刻乃滅季龍下書曰蓋古明王之理天下也政以均平為首化以仁惠為本故能允協人和緝熙神物朕以眇薄居臨萬邦夕惕乾乾思遵古烈是以每下書蠲除徭賦休息黎元庶俯懷百姓仰禀三光而中年已來變眚彌顯天文錯亂時氣不應斯由人怨于下譴感皇天雖朕之不明亦群后不能翼獎之所致也昔楚相脩政洪災旋弭鄭卿厲道氛祲自消皆股肱之良用康群變而群公卿士各懷道迷邦扶默成敗豈所望於台輔百司哉其各上封事極言無隱於是閉鳳陽門唯元日乃開立二畤于靈昌津祠天及五郊李壽時以建寧上庸漢固巴徼梓潼五郡降于季龍先是季龍起河橋於靈昌津采石為中濟石無大小下輒隨流用功五百餘萬而不成季龍遣使致祭沉璧于河俄而所沉璧流于渚上地震水波騰上津所殿觀莫不傾壞壓死者百餘人季龍恚甚斬士匠而止作焉命（一作省）石宣石韜生殺拜除皆迭日省決不復啓也司徒申鍾諫曰賞刑威后皇攸執名器至重不可以假人皆以防微杜漸以示軌儀太子國之儲貳朝夕視膳而不及政也庶人邃往以聞政致敗殷鑒不遠宜革而弗遵且二政分權鮮不及禍周有子頹之釁鄭有叔段之難此皆寵之不道所以亂國害親惟陛下覽之季龍不從太子詹事孫珍問侍中崔約曰吾患目疾何方療之約素狎珍戲之曰溺中則愈珍曰目何可溺約曰卿目晼晼正耐溺中珍恨之以白宣宣諸子中最胡狀目深聞之大怒誅約父子珍有寵于宣頗預朝政自誅約

之後公卿已下憚之側目季龍子義陽公鑒時鎮關中役煩賦重失關右之和其友李松勸鑒文武有長髮者拔為冠纓餘以給宮人長史取髮白之季龍大怒以其右僕射張離為征西左長史龍驤將軍雍州刺史以察之信然徵鑒還鄴收松下廷尉以石苞代鎮長安發雍洛秦并州十六萬人城長安未央宮季龍性既好獵其後體重不能跨鞍乃造獵車千乘轅長三丈高一丈八尺置高一丈七尺格獸車四十乘立三級行樓二層於其上剋期將校獵自靈昌津南至滎陽東極陽都使御史監察其中禽獸有犯者罪至大辟御史因之擅作威福百姓有美女好牛馬者求之不得便誣以犯獸論死者百餘家海岱河濟間人無寧志矣又發諸州二十六萬人修洛陽宮發百姓牛二萬餘頭配朔州牧官增置女官二十四等東宮十有二等諸公侯七十餘國皆為置女官九等先是大發百姓女二十已下十三已上三萬餘人為三等之第以分配之郡縣要媚其旨務於美淑奪人婦者九千餘人百姓妻有美色豪勢因而脅之率多自殺石宣及諸公又私令采發者亦垂一萬總會鄴宮季龍臨軒簡第諸女大悅封使者十二人皆為列侯自初發至鄴諸殺其夫及奪而遣之縊死者三千餘人荊楚揚徐間流叛略盡宰守坐不能綏懷下獄誅者五十餘人金紫光祿大夫逯明因侍切諫季龍大怒遣龍騰拉而殺之自是朝臣杜口相招為祿仕而已季龍常以女騎一千為鹵簿皆著紫綸巾熟錦袴金銀鏤帶五文織成鞾游于戲馬觀觀上安詔書五色紙在木鳳之口鹿盧迴轉狀若飛翔焉遣涼州刺史麻秋等伐張重華尚書朱軌與中黃門嚴生不協會大雨霖道路陷滯不通生因而譖軌不修道又訕謗朝政季龍遂殺之於是立私論之條偶語之律聽吏告其君奴告其主威刑日濫公卿已下朝會以目吉凶之問自此而絕軌之囚也蒲洪諫曰臣聞聖王之馭天下也土階三尺茅茨不翦食不累味刑措而不用亡君之馭海內也傾宮瑤榭象箸玉杯截脛剖心脯賢刳孕故其亡也忽焉今襄國鄴宮足康帝宇長安洛陽何為者哉盤于游田耽於女德三代之亡恒必由此而忽為獵車千乘養獸萬里奪人妻女十萬盈宮尚書朱軌納言大臣以道路不修將加酷法此自陛下政之失和陰陽災沴暴降霖雨七旬霽方二日縱有鬼兵百萬尚未及修之而況人乎刑政如此其如史筆何其如四海何特願止作徒休宮女赦朱軌允衆望季龍省之不悅憚其強但寢而不納弗之罪也乃停二京作役焉

載記第六　　晉書百六

石季龍下　子世　遵　鑒　冉閔

永和三年季龍親耕籍田于其桑梓苑其妻杜氏祠先蠶于近郊遂如襄國謁勒墓以中書監石寧為征西將軍率并司州兵二萬餘人為麻秋等後繼張重華將宋秦等率戶二萬來降河湟間氐羌十餘萬落與張璩相首尾麻秋憚之不進重華金城太守張沖又以郡降石寧麻秋等次曲柳劉寧王擢進攻始興武街重華將楊康等與寧戰于沙阜寧敗績乃引還金城王擢亂武街執重華護軍曹權胡宣徙七千餘戶于雍州季龍又以孫伏都為征西將軍與麻秋率步騎三萬長驅濟河且城長最重華大懼遣將謝艾逆擊敗之秋退歸金城勒及季龍並貪而無禮既王有十州之地金帛珠玉及外國珍奇異貨不可勝紀而猶以為不足曩代帝王及先賢陵墓靡不發掘而取其寶貨焉邯鄲城西石子堈上有趙簡子墓至是季龍令發之初得炭深丈餘次得木板厚一尺積板厚八尺乃及泉其水清冷非常作絞車以牛皮囊汲之月餘而水不尽不可發而止又使掘秦始皇冢取銅柱鑄以為器時沙門吳進言于季龍曰胡運將衰晉當復興宜苦役晉人以厭其氣季龍於是使尚書張群發近郡男女十六萬車十萬乘運土築華林苑及長牆于鄴北廣長數十里趙攬申鍾石璞等上疏陳天文錯亂蒼生凋弊及因引見又面諫辭旨甚切季龍大怒曰牆朝成夕沒吾無恨矣乃促張群以燭夜作起三觀四門三門通漳水皆為鐵扉暴風大雨死者數萬人揚州送黃鵠雛五頭長一丈聲聞十餘里泛之于玄武池郡國前後送蒼麟十六白鹿七季龍命司虞張曷柱調之以駕芝蓋列于充庭之乘鑿北城引水于華林園城崩壓死者百餘人命石宣祈于山川因而遊獵乘大輅羽葆華蓋建天子旌旗十有六軍戎卒十八万出自金明門季龍從其後宮升陵霄觀望之笑曰我家父子如是自非天崩地陷當復何愁但抱子弄孫日為樂耳宣既馳逐無厭在所陳列行宮四面各一百里為度驅圍禽獸皆暮集其所文武跪立圍守重行烽炬星羅光燭如晝命勁騎百餘馳射其中宣與姬顯德美人乘輦觀之嬉娛忘反獸殫乃止其有禽獸奔逸當之者坐有爵者奪馬步驅一日無爵者鞭之一百峻制嚴刑文武戰慄士卒饑凍而死者萬有餘人宣弓馬衣食皆號為御有亂其間者以冒禁罪罪之所過三州十五郡資儲靡有孑遺季龍復命石韜亦如之出自并州游于秦晉宣素惡韜寵是行也嫉之彌甚宦者趙生得幸于宣而無寵于韜微勸宣除之於是相圖之計起矣麻秋又襲張重華將張瑁於河陝敗之斬首三千餘級枹罕護軍李逵率衆七千降于季龍自河已南氐羌皆降石韜起堂于太尉府號曰宣光殿梁長九丈宣視而大怒斬匠截梁而去韜怒增之十丈宣聞之怒謂所幸楊杯牟成趙生曰凶豎傲逆敢違我如是汝能殺之者吾入西宮當盡以韜之國邑分封汝等韜既死主上必親臨喪因行大事蔑不濟矣杯等許諾時東南有黃黑雲大如數畝稍分為三狀若匹布東西經天色黑而青酉時貫日日沒後分為七道每相去數十丈間有白雲如魚鱗子時乃滅韜素解天文見而惡之顧謂左右曰此變不小當有刺客起于京師不知誰定當之是夜韜與其寮屬宴于東明觀樂奏酒酣愀然長歎曰人居世無常別易會難各付一杯開意為吾飲令必醉知後會復何期而不飲乎因泫然流涕左右莫不歔欷因宿于佛精舍宣使楊杯牟成趙生等緣獼猴梯而入殺韜置其刀箭而去旦宣奏之季龍哀驚氣絕久之方蘇將出臨之其司空李農諫曰害秦公者恐在蕭牆之內慮生非常不可以出季龍乃止嚴兵發哀于大武殿宣乘素車從千人臨韜喪不哭直言呵呵使舉衾看尸大笑而去收大將軍記室參軍鄭靖尹武等將委之以罪季龍疑宣之害韜也謀召之懼其不入乃偽言其母杜氏哀過危惙宣不虞已之見疑也入朝中宮因而止之建興人史科告其謀韜死夜宿東宮長上楊杯家杯夜與五人從外來相與語曰大事已定但願大家老壽吾等何患不富貴語訖便入科寢閤中杯不見也科尋出逃匿俄而一作杯與三人出求科不得杯曰向客聞人向語當殺之斷口舌今而得去作大事矣科踰牆獲免季龍馳使

收之楊杯牟成趙生等杯成皆亡去執趙生而詰之生具首服
季龍悲怒彌甚幽宣於席庫以鐵環穿其頷而鎖之作數斗木槽和
羹飯以豬狗法食之取害韜刀箭舐其血哀號震動宮殿積柴鄴北
樹標於其上標末置鹿盧穿之以繩倚梯柴積送宣於標所使韜所
親宦者郝稚劉霸拔其髮抽其舌牽之登梯上於柴積郝稚以繩貫
其頷鹿盧絞上劉霸斷其手足斫眼潰腹如韜之傷四面縱火煙炎
際天季龍從昭儀已下數千登中臺以觀之火滅取灰分置諸門交
道中殺其妻子九人宣小子年數歲季龍甚愛之抱之而泣兒曰非
兒罪季龍欲赦之其大臣不聽遂於抱中取而戮之兒挽季龍衣
而大叫時人莫不為之流涕季龍因此發病又誅其四率已下三百
人宦者五十人皆車裂節解棄之漳水洿其東宮養豬牛東宮衛士
十餘萬人皆謫戍涼州先是散騎常侍趙攬言於季龍曰中宮將有
變宜防之及宣之殺韜也季龍疑其知而不告亦誅之廢宣母杜氏
為庶人貴嬪柳氏尚書耆之女也以才色特幸坐其二兄有寵于宣
亦殺之季龍追其姿色復納耆少女於華林園季龍議立太子其太
尉張舉進曰燕公斌彭城公遵並有武藝文德陛下神齒已衰四海
未一請擇二公而樹之初戎昭張豺之破上邽也獲劉曜幼女年十
二有殊色季龍得而嬖之生子世封齊公至是豺以季龍年長多疾
規立世為嗣劉當為太后己得輔政說季龍曰陛下再立儲宮皆出
自倡賤是以禍亂相尋今宜擇母貴子孝者立之季龍曰卿且勿言
吾知太子處矣又議于東堂季龍曰吾欲以純灰三斛洗吾腸穢惡
故生凶子兒年二十餘便欲殺公今世方十歲比其二十吾已老矣
於是與張舉李農定議敕公卿上書請立世大司農曹莫不署名季
龍使張豺問其故莫頓首曰天下業重不宜立少是以不敢署也季
龍曰莫忠臣也然未達朕意張舉李農知吾心矣其令諭之遂立世
為皇太子劉氏為皇后季龍召太常條攸光祿勳杜嘏謂之曰煩卿
傅太子實希改轍吾之相託卿宜明之署攸太傅嘏為少傅季龍時
疾瘳以永和五年僭即皇帝位于南郊大赦增內改元曰太寧百官

增位一等諸子進爵為王以尚書張良為右僕射故東宮謫卒高力等
萬餘人當戍涼州行達雍城既不在赦例又敕雍州刺史張茂送之茂
皆奪其馬令步推鹿車致糧戍所高力督定陽梁犢等因眾心之怨謀
起兵東還陰令胡人頡獨鹿微告戍者皆踴抃大呼梁犢乃自稱晉征
東大將軍率眾攻陷下辨逼張茂為大都督大司馬載以軺車安西劉
寧自安定擊之大敗而還秦雍間城戍無不摧陷斬二千石長史長驅
而東高力等皆多力善射一當十餘人雖無兵甲所在掠百姓大斧施
一丈柯攻戰若神所向崩潰戍卒皆隨之比至長安眾已十萬其樂平
王石苞時鎮長安盡銳距之一戰而敗犢遂東出潼關進如洛川季龍
以李農為大都督行大將軍事統衛軍張賀度征西張良征虜石閔等
率步騎十萬討之戰于新安農師不利又戰于洛陽農師又敗乃退壁
成皋犢遂東掠滎陽陳留諸郡季龍大懼以燕王石斌為大都督中外諸
軍事率精騎一萬統姚弋仲苻洪等擊犢于滎陽東大破之斬犢首而
還討其餘黨盡滅之既而晉將軍王龕拔其沛郡始平人馬勗起兵秦
洿氏為名自稱將軍石苞攻滅之誅三千餘家時熒惑犯積尸又犯昴
月及熒惑北犯河鼓未幾季龍疾甚以石遵為大將軍鎮關右石斌為
丞相錄尚書事張豺為鎮衛大將軍領軍將軍吏部尚書並受遺輔政
劉氏懼斌之輔政也害世與張豺謀誅之斌時在襄國乃遣使詐斌曰
主上患已漸損王須獵者可小停也斌性好酒耽獵遂游獵縱飲劉氏
矯命稱斌無忠孝之心免斌官以王歸第使張豺弟雄率龍騰五百人
守之石遵自幽州至鄴敕朝堂受拜配禁兵一萬遣之遵涕泣而去是
日季龍疾小瘳問曰遵至未左右答言去已久矣季龍曰恨不見之季
龍臨于西閤龍騰將軍中郎二百餘人列拜于前季龍曰何所求也皆
言聖躬不和宜令燕王入宿衛典兵馬或言乞為皇太子季龍不知斌之
廢也責曰燕王不在內邪呼來左右言王酒病不能入季龍曰促持輦
迎之當付其璽綬亦竟無行者尋惛眩而入張豺使弟雄等矯季龍命
殺斌劉氏又矯命以豺為太保都督中外諸軍錄尚書事加千兵百騎
一依霍光輔漢故事侍中徐統歎曰禍將作矣吾無為豫之乃仰藥而

邪年十一龍乃卒前紀以咸康元年僭位至此太和六年凡在位十五歲以此世即僞位尊劉氏為皇太后臨朝進張豺為丞相豺辭請石遵石鑒為左右丞相以慰其心劉氏從之豺與張舉謀誅李農而舉與農素善以豺謀告之農懼率騎百餘奔廣宗率乞活數萬家保于上白劉氏使張舉等統宿衛諸軍圍之豺以張離為鎮軍大將軍監中外諸軍事司隸校尉為己之副鄴中群盜大起迭相劫掠石遵聞季龍之死屯于河內姚弋仲苻洪石閔劉寧及武衛王鸞寧西子午石梁王鐵立義將軍段勤等既平秦洛班師而歸遇遵于李城說遵曰殿下長而且賢先帝亦有意于殿下矣但以末年惛惑為張豺所誤今上白相持未下京師宿衛空虛若聲張豺之罪鼓行而討之孰不倒戈開門而迎殿下者邪遵從之洛州刺史劉國等亦率洛陽之眾至于李城遵檄至鄴張豺大懼馳召上白之軍遵次于蕩陰戎卒九萬石閔為前鋒豺將出距之耆舊羯士皆曰天子兒來奔喪吾當出迎之不能為張豺城戍也踰城而出豺斬之不能止張離亦率龍騰二千斬關迎遵劉氏懼引張豺入對之悲哭曰先帝梓宮未殯而禍難繁興今皇嗣沖幼託之將軍將軍何以匡濟邪加遵重官可以弭不豺惶怖失守無復籌計但言唯唯劉氏令以遵為丞相領大司馬大都督中外諸軍錄尚書事加黃鉞九錫增封十郡委以阿衡之任遵至安陽亭張豺懼而出迎遵命執之於是貫甲耀兵入自鳳陽門升于太武前殿擗踊盡哀退如東閤斬張豺于平樂市夷其三族假劉氏令曰嗣子幼沖先帝私恩所授皇業至重非所克堪其以遵嗣位遵僞讓至于再三群臣勸乃從之僭即尊位于太武前殿大赦殊死已下罷上白圍封世為譙王邑萬戶待以不臣之禮廢劉氏為太妃尋皆殺之世凡立三十三日於是李農歸罪請遵復其位待之如初尊其母鄭氏為皇太后其妻張氏為皇后以石斌子衍為皇太子石鑒為侍中石沖為太保石苞為大司馬石琨為大將軍石閔為都督中外諸軍事輔國大將軍錄尚書事輔政是夜風拔樹震雷雨雹大如盂升太武暉華殿災諸門觀閣蕩然其乘輿服御燒者太半光燄照天金石皆盡火月餘乃滅雨血周遍鄴城石沖時鎮于薊聞遵殺

世而自立乃謂其僚佐曰世受先帝之命遵輒廢殺罪莫大焉其勑內外戒嚴孤將親討之於是留寧北沭堅戍幽州帥眾五萬自薊討遵傳檄燕趙所在雲集比及常山眾十餘萬次于苑鄉遇遵赦書謂左右曰吾弟也死者不可復追何為復相殘乎吾將歸矣其將陳暹進曰彭城篡弒自尊為罪大矣王雖北旆臣將南轅平京師擒彭城然後奉迎大駕沖從之遵馳遣王擢以書喻沖沖弗聽遵假石閔黃鉞金鉦與李農等率精卒十萬討之戰于平棘沖師大敗獲沖于元氏賜死坑其士卒三萬餘人始葬季龍號其墓為顯原陵僞諡武皇帝廟號太祖遵揚州刺史王浹以淮南歸順西中郎將陳逵進據壽春征北將軍褚裒帥師伐遵次于下邳遣以李農為南討大都督率騎二萬來距裒不能進退屯廣陵陳逵聞之懼遂焚壽春積聚毀城而還石苞時鎮長安謀帥關中之眾攻鄴左長史石光司馬曹曜等固諫苞怒誅光等百餘人苞性貪而無謀雍州豪右知其無成並遣使告晉梁州刺史司馬勳勳於是率眾赴之壁于懸鉤去長安二百餘里使治中劉煥攻京兆太守劉秀離斬之三輔豪右多殺其令長擁三十餘壁有眾五萬以應勳苞輟攻鄴之謀使麻秋姚國等率騎距勳遵遣車騎王朗率精騎二萬外以討勳為名因劫苞送之于鄴勳又為朗所距釋懸鉤拔宛城殺遵南陽太守袁景而還初遵之發李城也謂石閔曰努力事成以爾為儲貳既而立衍閔甚失望自以勳高一時規專朝政遵忌而不能任閔既為都督總內外兵權乃懷撫殿中將士及故東宮高力萬餘人皆奏為殿中員外將軍爵關外侯賜以宮女樹已之恩遵弗之猜也而更題名善惡以挫抑之眾咸怨矣而又納中書令孟準左衛將軍王鸞之計頗疑憚閔稍奪其權閔益有恨色準等咸勸誅之遵召石鑒等入議于其太后鄭氏之前皆請誅之鄭氏曰李城迴師無棘奴豈有今日小驕縱之不可便殺也鑒出遣宦者楊環馳以告閔閔遂劫李農及右衛王基密謀廢遵使將軍蘇亥周成率甲士三千執遵于如意觀遵時方與婦人彈棊問成等曰反者誰也成曰義陽王鑒當立遵曰我尚如是汝等立鑒復能幾時乃殺之于琨華殿誅鄭氏及其太子衍上光祿張斐中

書孟準左衛王鸞等遵凡在位一百八十三日鑒乃僭位大赦殊死
已下以石閔為大將軍封武德王李農為大司馬並錄尚書事郎闓為
司空秦州刺史劉群為尚書左僕射侍中盧諶為中書監鑒使石苞及
中書令李松殿中將軍張才等夜誅閔農於琨華殿不克禁中擾亂鑒
懼閔為變偽若不知者夜斬松才於西中華門并誅石苞時石祗在襄
國與姚弋仲苻洪等通和連兵檄誅閔農鑒遣石琨為大都督與張舉
及侍中呼延盛率步騎七萬分討祗等中領軍石成侍中石啟前河東
太守石暉謀誅閔農閔農殺之龍驤孫伏都劉銖等結羯士三千伏于
胡天亦欲誅閔等時鑒在中臺伏都率三十餘人將升臺挾鑒以攻之
鑒見伏都毀閣道臨問其故伏都曰李農等反已在東掖門臣嚴率衛
士謹先啟知鑒曰卿是功臣好為官陳力朕從臺觀卿勿慮無報也於
是伏都及銖率眾攻閔農不克屯於鳳陽門閔農率眾數千毀金明門
而入鑒懼閔之誅己也馳招閔農開門內之謂曰孫伏都反卿宜速討
之閔農攻斬伏都等自鳳陽至琨華橫尸相枕流血成渠宣令內外六
夷敢稱兵杖者斬之胡人或斬關或踰城而出者不可勝數使尚書王
簡少府王鬱帥眾數千守鑒于御龍觀懸食給之令城內曰與官同心
者住不同心者各任所之敕城門不復相禁於是趙人百里內悉入城
胡羯去者填門閔知胡之不為己用也班令內外趙人斬一胡首送鳳
陽門者文官進位三等武職悉拜牙門一日之中斬首數萬閔躬率趙
人誅諸胡羯無貴賤男女少長皆斬之死者二十餘萬尸諸城外悉為
野犬豺狼所食屯據四方者所在承閔書誅之于時高鼻多鬚至有
濫死者半太宰趙鹿太尉張舉中軍張春光祿石岳撫軍石寧武衛張
季及諸公侯卿校龍騰等萬餘人出奔襄國汝陰王石琨奔冀州撫軍張沈
屯滏口張賀度據石瀆建義段勤據黎陽寧南楊群屯桑壁劉國據陽
城段龕據陳留姚弋仲據混橋苻洪據枋頭眾各數萬王朗麻秋自
長安奔于洛陽秋承閔書誅朗部胡千餘朗奔于襄國麻秋帥眾奔于
苻洪石琨及張舉王朗率眾七萬伐鄴石閔率騎千餘距之城北閔執
兩刃矛馳騎擊之皆應鋒摧潰斬級三千琨等大敗遂歸冀州閔與

李農率騎三萬討張賀度于石瀆鑒密遣宦者齎書召張沈等使承虛
襲鄴宦者以告閔農閔農馳還廢鑒殺之誅季龍孫三十八人盡殪石
氏鑒在位一百三日季龍小男琨永和八年將妻妾數人奔京師敕收
付廷尉俄而斬之於建康市季龍十三子五人為冉閔所殺八人自相殘
害至此又死初讖言滅石者陵尋而石閔徙封蘭陵公季龍惡之改
蘭陵為武興郡至是終為閔所滅始勒以成帝咸和二年僭立二主四
子凡二十三年以穆帝永和五年滅
閔字永曾小字棘奴季龍之養孫也父瞻字弘武本姓冉名良魏郡內
黃人也其先漢黎陽騎都督累世牙門勒破陳午獲瞻時年十二命季
龍子之驍猛多力攻戰無前歷位左積射將軍西華侯閔幼而果銳季
龍撫之如孫及長身長八尺善謀策勇力絕人拜建節將軍徙封脩成
侯歷位北中郎將游擊將軍季龍之敗於昌黎閔軍獨全由此功名大
顯及敗梁犢之後威聲彌振胡夏宿將莫不憚之永和六年殺石鑒其
司徒申鍾司空郎闓等四十八人上尊號於閔閔固讓李農農以死固
請於是僭即皇帝位于南郊大赦改元曰永興國號大魏復姓冉氏追
尊其祖隆元皇帝考瞻烈祖高皇帝尊母王氏為皇太后立妻董氏為
皇后子智為皇太子以李農為大宰領太尉錄尚書事封齊王農諸子
皆封為縣公封其子胤明裕皆為王文武進位三等封爵有差遣使
持節赦諸屯結皆不從石祗聞鑒死僭稱尊號于襄國諸六夷據州郡
擁兵者皆應之閔遣使臨江告晉曰胡逆亂中原今已誅之若能共討
者可遣軍來也朝廷不答閔誅李農及其三子并尚書令王謨侍中王
衍中常侍嚴震趙昇等晉廬江太守袁真攻其合肥執南蠻校尉桑坦
遷其百姓而還石祗遣其相國石琨率眾十萬伐鄴進據邯鄲祗鎮南
劉國自繁陽會琨閔大敗琨于邯鄲死者萬餘劉國還屯繁陽苻健自
枋頭入關張賀度段勤與劉國靳豚會于昌城將攻鄴閔遣尚書左僕
射劉群為行臺都督使其將王泰崔通周成等帥步騎十二萬次于黃
城閔躬統精卒八萬繼之戰于蒼亭賀度等大敗死者二萬八千追斬
靳豚于陰安鄉盡俘其眾振旅而歸戎卒三十餘萬旌旗鍾鼓綿亘

百餘里雖石氏之盛無以過之閔至自蒼亭行飲至之禮清定九流準
才授任儒學後門多蒙顯進于時翕然方之為魏晉之初閔率步騎十
萬攻石祗于襄國署其子太原王胤為大單于驃騎大將軍以降胡一
千配為麾下光祿大夫韋謏啟諫甚切閔覽之大怒誅謏及其子孫閔
攻襄國百餘日為土山地道築室反耕祗大懼去皇帝之號稱趙王遣
使詣慕容儁姚弋仲以乞師會石琨自冀州援祗弋仲復遣其子襄率
騎三萬八千至自滆頭儁遣將軍悅綰率甲卒三萬自龍城三方勁卒
合十餘萬閔遣車騎胡睦距襄于長蘆將軍孫威候琨于黃丘皆為敗
所敗士卒略盡睦威單騎而還琨等軍且至閔將出擊之衛將軍王泰
諫曰窮寇固迷希望外援今彊救雲集欲吾出戰腹背擊我宜固壘勿
出觀勢而動以挫其謀今陛下親戎如失萬全大事去矣請慎無出臣
請率諸將為陛下滅之閔將從之道士法饒進曰太白經昴當殺胡王
一戰百剋不可失也閔攘袂大言曰吾戰決矣敢諫者斬於是盡眾出
戰姚襄悅綰石琨等三面攻之祗衝其後閔師大敗閔潛于襄國行宮

與十餘騎奔鄴降胡栗特康等執冉胤及左僕射劉琦等送于祗悉殺
之司空石璞尚書令徐機車騎胡睦侍中李琳中書監盧諶少府王鬱
尚書劉欽劉休等及諸將士死者十餘萬人於是人物殲矣賊盜蜂起
司冀大饑人相食自季龍末年而閔盡散倉庫以樹私恩與羌胡相攻
無月不戰青雍幽荊州徙戶及諸氐羌胡蠻數百餘萬各還本土道路
交錯互相殺掠且飢疫死亡其能達者十有二三諸夏紛亂無復農者
閔悔之誅法饒父子支解之贈韋謏大司徒石祗使劉顯帥眾七萬攻
鄴時閔潛還莫有知者內外兇兇皆謂閔已沒矣射聲校尉張艾勸閔
親郊以安眾心閔從之訛言乃止劉顯次于明光宮去鄴二十三里閔
懼召衛將軍王泰議之泰恚其謀之不從辭以瘡甚閔親臨問之固稱
疾篤閔怒還宮顧謂左右曰巴奴乃公豈假汝為命邪要將先滅群胡
卻斬王泰於是盡眾而戰大敗顯軍追奔及于陽平斬首三萬餘級顯
懼密使請降求殺祗為效閔振旅而歸會有告王泰招集秦人將奔關
中閔怒誅泰夷其三族顯果殺祗及其太宰趙鹿等十餘人傳首于

鄴驃騎石寧奔于柏人閔命焚祗首于通衢閔兗州刺史劉
啟以鄄城歸順劉顯復率眾伐鄴閔擊敗之還稱尊號于襄國閔徐州
刺史周成兗州刺史魏統豫州牧冉遇荊州刺史樂弘皆以城歸順平
南高崇征虜呂護執洛州刺史鄭系以三河歸順慕容儁克中山殺
閔寧北白同幽州刺史劉準降于慕容儁時有雲黃赤色起東北長百
餘丈一白鳥從雲間西南去占者惡之劉顯率眾伐常山太守蘇亥告
難于閔閔留其大將軍蔣幹等輔其太子智守鄴親率騎八千救之顯
所署大司馬清河王寧以棗強降于閔收其餘眾擊顯敗之追奔及于
襄國顯大將曹伏駒開門為應遂入襄國誅顯及其公卿已下百餘人
焚襄國宮室遷其百姓于鄴顯領軍范路率眾千餘斬關奔于枋頭時
慕容儁已剋幽薊略地至于冀州閔帥騎距之與慕容恪相遇于魏昌城
閔大將軍董閏車騎張溫言於閔曰鮮卑乘勝鋒銳不可當也請避之
以溢其氣然後益師以擊之可以捷也閔怒曰吾成師以出將平幽州
斬慕容儁今遇恪而避之人將侮我矣乃與恪遇十戰皆敗之恪乃以
鐵鎖連馬簡鮮卑善射勇而無甲者五千方陣而前閔所乘赤馬曰朱
龍日行千里左杖雙刃矛右執鉤戟順風擊之斬鮮卑三百餘級俄而
燕騎大至圍之數周閔眾寡不敵躍馬潰圍東走行二十餘里馬無故
而死為恪所擒及董閏張溫等送之于薊儁立閔而問之曰汝奴僕下
才何自妄稱天子閔曰天下大亂爾曹夷狄人面獸心尚欲篡逆我一
時英雄何為不可作帝王邪儁怒鞭之三百送于龍城告廟遣慕
容評率眾圍鄴劉寧及弟崇帥胡騎三千奔于晉陽蘇亥棄常山奔于
新興鄴中飢人相食季龍時宮人被食略盡冉智尚幼蔣幹遣侍中繆
嵩詹事劉猗奉表歸順且乞師于晉濮陽太守戴施自倉垣次于棘津
止猗不聽進責其傳國璽猗使嵩還鄴復命幹沈吟未決施乃率壯
士百餘人入鄴助守三臺譎之曰且出璽付我今凶寇在外道路不通
未敢送也須得璽當馳白天子耳天子聞璽已在吾處信卿至誠必遣
軍糧厚相救餉幹以為然乃出璽付之施宣言使督護何融迎糧陰令
懷璽送于京師長水校尉馬願龍驤田香開門降評施蔣幹縋而

下斧于鑊垍討兵閔妻董氏太子智太尉申鍾司空條攸中書監聶熊司隸校尉籍羆中書令李垍及諸王公卿士于薊尚書令王簡左僕射張乾右僕射郎肅自殺儁送閔既至龍城斬于遏陘山山左右七里草木悉枯蝗蟲大起五月不雨至于十二月儁遣使者祀之諡曰武悼天王其日大雪是歲太和八年也

史臣曰夫拯溺救焚帝王之師也窮凶騁暴戎狄之舉也蠢茲雜種自古為虞限以塞垣猶懼侵軼況乃入居中壤窺我王政乘弛紊之機覩危亡之隙而莫不嘯羣鳴鏑汨亂天常者乎石勒出自羌渠見奇醜類聞鞞上黨季子驚其非凡倚嘯洛城甫識其為亂及惠皇失統寓內崩離遂乃招聚蟻徒乘間煽禍虔劉我都邑翦害我黎元朝市淪胥若沉航於鯨浪公卿顛仆譬游魂於龍漠豈天厭晉德而假殄妖孽者歟觀其對敵臨危運籌設策嘯吒則男葉嗚噪奇謀間發猛氣橫飛遠嗤魏武則風情慷慨近答劉琨則音詞倜儻焚元超於苦縣陳其亂政之愆戮彭祖於襄國數以無君之罪於是跨躡燕趙并吞韓魏杖奇材而竊徽號擁舊都而抗王室稽禮乘龍衮冠帶釋介冑開庠序鄰敵懼威而獻款絕域承風而納貢則古之為國曷以加諸雖曰凶殘亦一時傑也而託授非所貽厥無謀身隕嗣滅業歸攜養斯乃知人之闇焉季龍心昧德義幼而輕險假豹姿於羊質騁梟心於狼性始懷怨懟終行篡奪於是窮驕極侈勞役繁興畚鍤相尋干戈不息刑政嚴酷動見誅夷慘罰遂於衣冠坦地戎狄殘擯斯為甚乎既而父子猜嫌兄弟鬩隙自相屠膾取笑天下墳土未燥禍亂薦臻釁起於張豺族傾於冉閔積惡致滅有天道哉夫從逆則凶事符影響昔為天應理若循環世亂之殆哲人既窮其跡承曾之謀獨士亦殲其積無德不報斯之謂乎

贊曰中朝不競蠻狄爭衡塵飛五嶽霧暗三精役彼石氏怙亂窮其凶以肆虐剋己為城始自羣盜終假鴻名勿謂凶醜亦曰時英季龍篡奪淫虐橫恣身喪國泯其由禍盈

載記第七　　晉書一百七

載記第八　　晉書一百八　　御撰

慕容廆　裴嶷　高瞻

慕容廆字弈洛瓌昌黎棘城鮮卑人也其先有熊氏之苗裔世居北夷邑于紫蒙之野號曰東胡其後與匈奴並盛控弦之士二十餘萬風俗官號與匈奴略同秦漢之際為匈奴所敗分保鮮卑山因以為號曾祖莫護跋魏初率其諸部入居遼西從宣帝伐公孫氏有功拜率義王始建國於棘城之北時燕代多冠步搖冠莫護跋見而好之乃斂髮襲冠諸部因呼之為步搖其後音訛遂為慕容焉或云慕二儀之德繼三光之容遂以慕容為氏祖木延左賢王父涉歸以全柳城之功進拜鮮卑單于遷邑於遼東北於是漸慕諸夏之風矣廆幼而魁岸美姿貌身長八尺雄傑有大度安北將軍張華雅有知人之鑒廆童冠時往謁之華甚歎異謂曰君至長必為命世之器匡難濟時者也因以所服簪幘遺廆結殷勤而別涉歸死其弟耐篡位將謀殺廆廆亡潛以避禍後國人殺耐迎廆立之初涉歸有憾於宇文鮮卑廆將修先君之怨表請討之武帝弗許廆怒入寇遼西殺略甚眾帝遣幽州諸軍討廆戰于肥如廆眾大敗自後復掠昌黎每歲不絕又率眾東伐扶餘扶餘王依慮自殺廆夷其國城驅萬餘人而歸東夷校尉何龕遣督護賈沈將迎立依慮之子為王廆遣其將孫丁率騎邀之沈力戰斬丁遂復扶餘之國廆謀於其眾曰吾先公以來世奉中國且華裔理殊強弱固別豈能與晉競乎何為不和以害吾百姓邪乃遣使來降帝嘉之拜為鮮卑都督廆致敬於東夷府巾衣詣門抗士大夫之禮何龕嚴兵引見廆乃改服戎衣而入人問其故廆曰主人不以禮賓復何為哉龕聞而慚之彌加敬憚時東胡宇文鮮卑段部以廆威德日廣懼有吞并之計因為寇掠往來不絕廆卑辭厚幣以撫之太康十年廆又遷于徒河之青山廆以大棘城即帝顓頊之墟也元康四年乃移居之教以農桑法制同于上國永寧中燕垂大水廆開倉振給幽方獲濟天子聞而嘉之褒賜命服太安初宇文莫圭遣弟屈雲寇邊城雲別帥大素延攻掠諸部廆親擊敗之素延怒率眾十萬圍棘城眾咸懼人無距志廆曰素延雖犬羊蟻聚然

軍無法制已在吾計中矣諸君但為力戰無所憂也乃躬貫甲冑馳
出擊之素延大敗追奔百里俘斬萬餘人永嘉初廆自稱鮮卑大單
于遼東太守龐本以私憾殺東夷校尉李臻附塞鮮卑素連木津等
託為臻報讎實欲因而為亂遂攻陷諸縣殺掠士庶太守袁謙頻戰
失利校尉封釋懼而請和連歲寇掠百姓失業流亡歸附者日月相
繼廆子翰言於廆曰求諸侯莫如勤王自古有為之君靡不杖此以
成事業者也今連津跋扈王師覆敗蒼生屠膾豈甚此乎豎子外以
龐本為名內實幸而為寇封使君以誅本請和而毒害滋深遼東傾
沒垂已二周中原兵亂州師屢敗勤王杖義今其時也單于宜明九
伐之威救倒懸之命數連津之罪合義兵以誅之上則興復遼邦下
則并吞二部忠義彰於本朝私利歸于我國此則吾鴻漸之始也終
可以得志於諸侯廆從之是日率騎討連津大敗斬之二部悉降徙
之棘城立遼東郡而歸懷帝蒙塵于平陽王浚承制以廆為散騎常
侍冠軍將軍前鋒大都督大單于廆不受建興中愍帝遣使拜廆鎮

軍將軍昌黎遼東二國公建武初元帝承制拜廆假節散騎常侍都
督遼左雜夷流人諸軍事龍驤將軍大單于昌黎公廆讓而不受征
虜將軍魯昌說廆曰今兩京傾沒天子蒙塵琅邪承制江東實人命
所係明公雄據海朔跨總一方而諸部猶怙眾稱兵未遵道化者蓋
以官非王命又自以為強今宜通使琅邪勸承大統然後敷宣帝命
以伐有罪誰敢不從廆善之乃遣其長史王濟浮海勸進及帝即尊
位遣謁者陶遼重申前命授廆將軍單于廆固辭公封時二京傾覆
幽冀淪陷廆刑政脩明虛懷引納流亡士庶多襁負歸之廆乃立郡
以統流人冀州人為冀陽郡豫州人為成周郡青州人為營丘郡并
州人為唐國郡於是推舉賢才委以庶政以河東裴嶷代郡魯昌北
平陽耽為謀主北海逢羨廣平游邃北海西方虔渤海封抽西河宋
奭河東裴開為股肱渤海封弈平原宋該安定皇甫岌蘭陵繆愷以
文章才儁任居樞要會稽朱左車太山胡毋翼魯國孔纂以舊德清
重引為賓友平原劉讚儒學該通引為東庠祭酒其世子皝率國胄

束脩受業焉廆覽政之暇親臨聽之於是路有頌聲禮讓興矣時平
州刺史東夷校尉崔毖自以為南州士望意存懷集而流亡者莫有
赴之毖意廆拘留乃陰結高句驪及宇文段國等謀滅廆以分其地
大興初三國伐廆廆曰彼信崔毖虛說邀一時之利烏合而來耳既
無統一莫相歸伏吾今破之必矣然彼軍初合其鋒甚銳幸我速戰
若逆擊之落其計矣靖以待之必懷疑貳迭相猜防一則疑吾與毖
譎而覆之二則自疑三國之中與吾有韓魏之謀者待其人情沮惑
然後取之必矣於是三國攻棘城廆閉門不戰遣使送牛酒以犒宇
文大言於眾曰崔毖昨有使至於是二國果疑宇文同於廆也引兵
而歸宇文悉獨官曰二國雖歸吾當獨兼其國何用人為盡眾逼城
連營三十里廆簡銳士配皝推鋒於前翰領精騎為奇兵從旁出直
衝其營廆方陣而進悉獨官自恃其眾不設備見廆軍之至方率兵
距之前鋒始交翰已入其營縱火焚之其眾皆震擾不知所為遂大
敗悉獨官僅以身免盡俘其眾於其營候獲皇帝玉璽三紐遣長史

裴嶷送于建鄴崔毖懼廆之仇己也使兄子燾偽賀廆會三國使亦
至請和曰非我本意也崔平州教我耳廆將燾示以攻圍之處臨之
以兵曰汝叔父教三國滅我何以詐來賀我乎燾懼首服廆乃遣燾
歸說毖曰降者上策走者下策也以兵隨之毖與數十騎棄家室奔
于高句驪廆悉降其眾徙燾及高瞻等于棘城待以賓禮明年高句
驪寇遼東廆遣眾擊敗之裴嶷至自建鄴帝遣使者拜廆監平州諸
軍事安北將軍平州刺史增邑二千戶尋加使持節都督幽州東夷
諸軍事車騎將軍平州牧進封遼東郡公邑一萬戶常侍單于並如
故丹書鐵券承制海東命備官司置平州守宰段末波初統其國而
不脩備廆遣皝襲之入令支收其名馬寶物而還石勒遣使通和廆
距之送其使於建鄴勒怒遣宇文乞得龜擊廆廆遣皝距之以裴嶷
為右部都督率索頭為右翼命其少子仁自平郭趣柏林為左翼攻
乞得龜克之悉虜其眾乘勝拔其國城收其資用億計徙其人數萬
戶以歸成帝即位加廆侍中位特進咸和五年又加開府儀同三司

固辭不受廆嘗從容言曰獄者人命之所懸也不可以不慎賢人君子国家之基也不可以不敬稼穡有国之本也不可以不急酒色便佞亂德之甚也不可以不戒乃著家令數千言以申其旨遣使與太尉陶侃箋曰明公使君轂下振德曜威撫寧方夏勞心文武士馬无恙欽高仰止注情彌久王途險遠隔以燕越每瞻江湄延首遐外天降艱難禍害屢臻舊都不守奄為虜庭使皇輿遷幸假勢吳楚大晉啓基作流万世天命未改玄象著明是以義烈之士深懷憤踴猥以功薄受国殊寵上不能埽除群羯下不能身赴国難仍縱賊臣屢逼京輦王敦唱禍於前蘇峻肆毒於後凶暴過於董卓惡逆甚於傕汜普天率土誰不同忿深怪文武之士過荷朝榮不能滅中原之寇刷天下之恥君侯植根江陽發曜荊衡杖葉公之權有包胥之志而令白公伍員殆得極其暴竊為丘明恥之區區楚国子重之徒猶恥君弱群臣不及先大夫厲己戒眾以服陳鄭越之種蠡尚能弼佐句踐取威黃池況今吳土英賢比肩而不輔翼聖主陵江北伐以義聲之直討逆暴之羯命舊邦之士招懷存本之人豈不若因風振落頓坂走輪哉且孫氏之初以長沙之眾摧破董卓志匡漢室雖中遇寇害雅志不遂原其誠心乃忽身命及權據揚越外杖周張內馮顧陸距魏赤壁克取襄陽自茲以降世主相襲咸能侵逼徐豫令魏朝旰食不知今之江表為賢俊匿智藏其勇略邪將呂蒙凌統高蹤曠世哉況今凶羯虐暴中州人士逼迫勢促其顛沛之危甚於累卵假號之強眾心所去敵有釁矣易可震蕩王郎袁術雖自詐僭皆基淺根微禍不旋踵此皆君侯之所聞見者矣王司徒清虛寡欲善於全己昔曹參亦崇此道著畫一之稱庾公居元舅之尊處申伯之任超然高蹈明智之權廆於寇難之際受大晉累世之恩自恨絕域无益聖朝徒係心萬里望風懷憤今海內之望足為楚漢輕重者惟在君侯若戮力盡心悉五州之眾據兗豫之郊使向義之士倒戈釋甲則羯寇必滅国恥必除廆在一方敢不竭命孤軍輕進不足使勒畏首畏尾則懷舊之士欲為內應無由自發故也故遠陳寫言不宜書成廆使者遭風沒海其後廆更寫前箋并齎其東夷校尉封抽行遼東相韓矯等三十餘人疏上侃府曰自古有国有家鮮不極盛而衰自大晉龍興克平崏會神武之略邁蹤前史惠皇之末后黨構難禍結京畿釁成公族遂使羯寇乘虛傾覆諸夏舊都淪滅山陵毀掘人神悲悼幽明發憤昔獫狁之強匈奴之盛未有如今日羯寇之暴跨躡華裔盜稱尊號者也天祚有晉挺授英傑車騎將軍慕容廆自弱冠蒞国忠於王室明允恭肅志在立勳屬海內分崩皇輿遷幸元皇中興初唱大業肅祖繼統蕩平江外廆雖限以山海隔以羯寇翹首引領係心京師常假寤寐欲憂國忘身貢篚相尋連舟載路戎不稅駕動成義舉今羯寇滔天怙其醜類樹基趙魏跨略燕齊廆雖率義眾誅討大逆然管仲相齊猶曰寵不足以御下況廆輔翼王室有匡霸之功而位卑爵輕九命未加非所以寵異藩翰敦獎殊勳者也方今詔命隔絕王路嶮遠貢使往來動彌年載今燕之舊壤北周沙漠東盡樂浪西暨代山南極冀方而悉為虜庭非復國家之域將佐等以為宜遠遵周室近准漢初進封廆為燕王行大將軍事上以總統諸部下以割損賊境使冀州之人望風向化廆得祗承詔命率合諸國奉辭夷逆以成桓文之功苟利社稷專之可也而廆固執謙光守節彌高每詔所加讓動積年非將佐等所能敦逼今區區所陳不欲苟相崇重而愚情至心實為國計侃報抽等書其略曰車騎將軍憂國忘身貢篚載路羯賊求和執使送之西討段國北伐塞外遠綏索頭荒服以獻惟北部未賓屢遣征伐又知東方官號高下齊班進無統攝之權退無等差之降欲進車騎為燕王一二具之夫功成進爵古之成制也車騎雖未能為官摧勒然忠義竭誠今騰箋上聽可不遲速當任天臺也朝議未定八年廆卒乃止時年六十五在位四十九年帝遣使者策贈大將軍開封府儀同三司諡曰襄及儁僭號偽諡武宣皇帝

裴嶷字文冀河東聞喜人也父昶司隸校尉嶷清方有幹略累遷至中書侍郎轉給事黃門郎滎陽太守屬天下亂嶷兄武先為玄菟太守嶷遂求為昌黎太守至郡久之武卒嶷被徵乃將武子開送喪俱南既達

遼西道路梗塞乃與開投廆時諸流寓之士見廆草創並懷去就嶷首定名分為羣士啓行廆甚悅之以嶷為長史委以軍國之謀及悉獨官寇逼城下外內騷動廆問策於嶷嶷曰悉獨官雖擁大衆軍無號令衆無部陣若簡精兵乘其無備則成擒耳廆從之遂陷寇營廆威德於此甚振將遣使獻捷於建鄴妙簡行人令嶷將命初朝廷以廆僻在荒遠猶以邊裔之豪處之嶷既使至盛言廆威略又知四海英賢並為其用舉朝改觀焉嶷將還帝試留嶷以觀之嶷辭曰臣世荷朝恩濯纓華省因事遠寄投迹荒遐今遭開泰得覲朝廷復賜恩詔即留京輦於臣之私誠為厚幸顧以舊京淪沒山陵幽辱慕容龍驤將軍越在遐表乃心王室慷慨之誠義感天地方掃平中壤奉迎皇輿故遣使臣萬里表誠今若留臣必謂國家遺其僻陋孤其丹心使懷義懈怠是以微臣區區忘身為國貪還反命耳帝曰卿言是也乃遣嶷還廆後謂羣僚曰裴長史名重中朝而降屈於此豈非天以授孤也出為遼東相轉樂浪太守

高瞻字子前渤海蓨人也少而英爽有俊才身長八尺二寸光熙中調補尚書郎屬永嘉之亂還鄉里乃與父老議曰今皇綱不振兵革雲擾此郡沃壤憑固河海若兵荒歲儉必為寇庭非謂圖安之所王彭祖先在幽薊據燕代之資兵強國富可以託也諸君以為何如衆咸善之乃與叔父隱率數千家北徙幽州既而以王浚政令無恒乃依崔毖隨毖如遼東毖之與三國謀伐廆也瞻固諫以為不可毖不從及毖奔敗瞻隨衆降于廆廆署為將軍瞻稱疾不起廆敬其姿器數臨候之撫其心曰君之疾在此不在餘也今天子播越四海分崩蒼生紛擾莫知所係孤思與諸君匡復帝室翦鯨豕於二京迎天子於吳會廓清八表侔勳古烈此孤之心也孤之願也君中州大族冠冕之餘宜痛心疾首枕戈待旦奈何以華夷之異有懷介然且大禹出于西羌文王生于東夷但問志略何如耳豈以殊俗不可降心乎瞻仍辭疾篤廆深不平之瞻又與宋該有隙該陰勸廆除之瞻聞其言彌不自安遂以憂死

慕容皝　慕容翰　陽裕

慕容皝字元真廆第三子也龍顏版齒身長七尺八寸雄毅多權略尚經學善天文廆為遼東公立為世子建武初拜為冠軍將軍左賢王封望平侯率衆征討累有功太寧末拜平北將軍進封朝鮮公廆卒嗣位以平北將軍行平州刺史督攝部內尋而宇文乞得龜為其別部逸豆歸所逐奔死于外皝率騎討之逸豆歸懼而請和遂築榆陰安晉二城而還初皝庶兄建威翰驍武有雄才素為皝所忌母弟征虜仁廣武昭並有寵於廆皝亦不平之及廆卒並懼不自容至此翰出奔段遼仁勸昭舉兵廢皝皝殺昭遣使按檢仁之虛實遇仁於險瀆仁知事發殺皝使東歸平郭皝遣其弟建武幼司馬佟壽等討之仁盡衆距戰幼等大敗皆沒於仁襄平令王冰將軍孫機以遼東叛於皝東夷校尉封抽護軍乙逸遼東相韓矯玄菟太守高詡等棄城奔還仁於是盡有遼左之地自稱車騎將軍平州刺史遼東公宇文歸段遼及鮮卑諸部並為之援咸和九年皝遣其司馬封弈攻鮮卑木堤于白狼揚威淑虞攻烏丸悉羅侯於平岡皆斬之材官劉佩攻乙連不克段遼遣李詠趣武興都尉張萌擊敗之遼別遣段蘭與翰攻柳城柳城都尉石琮擊敗之旬餘蘭翰復圍柳城皝遣寧遠慕容汗及封弈救之皝戒汗曰賊衆氣銳難與爭鋒宜顧萬全慎勿輕進必須兵集陣整然後擊之汗性驍銳遣千餘騎為前鋒而進封弈止之汗不從為蘭所敗死者太半蘭復攻柳城為飛梯地道圍守二旬石琮躬勒將士出擊敗之斬首千五百級蘭乃遁歸是歲成帝遣謁者徐孟閭丘幸等持節拜皝鎮軍大將軍平州刺史大單于遼東公持節都督承制封拜一如廆故事皝自征遼東克襄平仁所署居就令劉程以城降新昌人張衡執縣宰以降於是斬仁所置守宰分徙遼東大姓於棘城置和陽武次西樂三縣而歸咸康初遣封弈襲宇文別部涉弈于大獲而還涉弈于率騎追戰于渾水又敗之皝將乘海討仁羣下咸諫以海道危阻宜從陸路皝曰舊海水無凌自仁反已來凍合者三矣昔漢光武因滹沱之冰以濟大業天其或者欲吾乘此

而剋之乎吾計決矣有沮謀者斬乃率三軍從昌黎踐凌而進仁不虞皝之至也軍去平郭七里候騎乃告仁狼狽出戰爲皝所擒殺仁而還立藉田於朝陽門東置官司以主之段遼遣其將李詠襲武興遇雨引歸都尉張萌追擊擒詠段蘭擁衆數萬屯于曲水亭將攻柳城宇文歸入寇安晉爲蘭聲援皝以步騎五萬擊之師次柳城蘭歸皆遁遣封弈率輕騎追擊敗之收其軍實館穀二旬而還謂諸將曰二虜恥無功而歸必復重至宜於柳城左右設伏以待之遣封弈率騎潛于馬兜山諸道俄而遼騎果至弈夾擊大敗之斬其將榮保遣長史劉斌郎中令陽景送徐孟等歸于京師使世子儁伐段遼諸城封弈攻宇文別部皆大捷而歸立納諫之木以開讜言之路後從昌黎郡築好城於乙連東使將軍蘭勃戍之以逼乙連又城曲水以爲勃援乙連飢甚段遼輸之粟蘭勃要擊獲之遼遣將屈雲攻興國與皝將慕容遵大戰於五官水上雲敗斬之盡俘其衆封弈等以皝任重位輕宜稱燕王皝於是以咸康三年僭即王位赦其境內以封弈爲國相韓壽爲司馬裴開陽

騖王寓李洪杜群宋該劉瞻石琮皇甫真陽協宋晃平熙張泓等並爲列卿將帥起文昌殿乘金根車駕六馬出入稱警蹕以其妻段氏爲王后世子儁爲太子皆如魏武晉文輔政故事皝以段遼屢爲邊患遣將軍宋回稱藩于石季龍請師討遼季龍於是總衆而至皝率諸軍攻遼令支以北諸城遼遣其將段蘭來距大戰敗之斬級數千掠五千餘戶而歸季龍至徐無遼奔密雲山季龍進入令支怒皝之不會師也進軍擊之至于棘城戎卒數十萬四面進攻郡縣諸部叛應季龍者三十六城相持旬餘左右勸皝降皝曰孤方取天下何乃降人乎遣子恪等率騎二千晨出擊之季龍諸軍驚擾棄甲而遁恪乘勝追之斬獲三萬餘級築戍凡城而還段遼遣使詐降於季龍請兵應接季龍遣其將麻秋率衆迎遼恪伏精騎七千於密雲山大敗之獲其司馬陽裕將軍鮮于亮擁段遼及其部衆以歸帝又遣使進皝爲征北大將軍幽州牧領平州刺史加散騎常侍增邑萬戶持節都督單于公如故皝前軍帥慕容評敗季龍將石成等于遼西斬其將呼延晃張支掠千餘戶以歸

段遼謀叛皝誅之季龍又使石成入攻凡城不剋進陷廣城皝雖稱燕王未有朝命乃遣其長史劉祥獻捷京師兼言權假之意并請大舉討平中原又聞庾亮薨弟冰翼繼爲將相乃表曰臣究觀前代昏明之主若能親賢并建則政致升平若親黨后族必有傾辱之禍是以周之申伯號稱賢舅以其身藩于外不握朝權降及秦昭足爲令主委信二舅幾至亂國逮于漢武推重田蚡萬機之要無不決之及蚡死後切齒追恨成帝闇弱不能自立內惑婦言外恣五舅卒令王莽坐取帝位每覽斯事孰不痛惋設使舅氏賢若穰侯王鳳則但聞有二臣不聞有二主若其不才則有竇憲梁冀之禍凡此成敗亦既然矣苟能易轍可無覆墜陛下命世天挺當隆晉道而遭國多難殷憂備嘗追述往事至今楚灼而其所由實因故司空亮居元舅之尊勢業之重執政裁下輕侮邊將故令蘇峻祖約不勝其忿遂致敗國至令太后發憤一旦升遐若社稷不靈人神無助豺狼之心當可極邪前事不忘後事之表而中書監左將軍冰等內執樞機外擁上將昆弟並列人臣莫疇陛下深敦渭陽

冰等自宜引領求退而安處重任豈惟辜負聖世而已若欲崇顯舅氏何不封以藩國豐其祿賜限其勢利使上無偏優下無私論如此榮辱何從而生噂沓何辭而起往者惟亮一人宿有名望尚致世變況今居之者素無聞焉且人情易惑難以戶告縱令陛下無私於彼天下之人誰謂不私乎臣與冰等名位殊班出處懸邈又國之戚昵理雖諱忌以臣赤心會自矯抗此言者上為陛下退為冰計疾苟容之臣坐鑒得失顛而不扶焉用彼相昔徐福陳霍氏之戒宣帝不從至令忠臣更為逆族良由察之不審防之無漸臣今所陳可謂防漸矣但恐陛下不明臣之忠不用臣之計事過之日更處焦爛之後耳昔王章劉向每上封事未嘗不指斥王氏故令二子或死或刑谷永張禹依違不對故谷身荷寵禹取譏於世臣被髮殊俗位為上將夙夜惟憂罔知所報惟當外殄寇讎內盡忠規陳力輸誠以答國恩臣若不言誰當言者又與冰書曰君以椒房之親舅氏之昵總據樞機出內王命兼擁列將州司之位昆弟網羅顯布畿甸自秦漢以來隆赫之極豈有若此者乎以吾觀之若功就事舉必享申伯之名

如戎不亦將不免梁竇之迹矣每觀史傳未嘗不寵恣母族使執權亂
朝先有殊世之榮尋有負乘之累所謂愛之適足以為害吾常忿歷代
之主不盡防萌終寵之術何不業以一土之封令藩國相承如周之齊
陳如此則永保南面之尊復何黜辱之憂乎竇武何進好善虛己賢士
歸心雖為閹豎所危天下嗟痛猶有能後以不驕闔國亡身故也方今
四海有倒懸之急中夏逋僭逆之寇家有漉血之怨人有復讎之憾寧
得安枕逍遙雅談卒歲邪吾雖寡德過蒙先帝列將之授以數郡之人
尚欲并吞強虜是以自頃迄今交鋒接刃一時務農三時用武而帑師
徒不頓倉有餘粟敵人日畏我境日廣況乃王者之威堂堂之勢豈可
同年而語哉永見表及書甚懼以其絕遠非所能制遂與何充等奏聽
皝稱燕王其年皝伐高句麗王釗乞盟而還明年釗遣其世子朝於皝
初段遼之敗也建威翰奔于宇文歸自以威名夙振終不保全乃陽狂
恣酒被髮歌呼歸伏而不禁故得周游自任至於山川形便攻戰要路
莫不練之皝遣商人王車陰使察翰翰見車唯撫膺而已車還以白皝
曰翰欲來也乃遣車遺翰弓矢翰乃竊歸駿馬攜其二子而還皝將圖
石氏從容謂諸將曰石季龍自以安樂諸城守防嚴重城之南北必不
設備今若詭路出其不意冀之北土盡可破也於是率騎二萬出蠮螉
塞長驅至于薊城進渡武遂津入于高陽所過焚燒積聚掠徙幽冀三
萬餘戶使陽裕唐柱等築龍城構宮廟改柳城為龍城縣於是成帝使
兼大鴻臚郭希持節拜皝侍中大都督河北諸軍事大將軍燕王其餘
官皆如故封諸功臣百餘人咸康七年皝遷都龍城率勁卒四萬入自
南陝以伐宇文高句麗又使翰及子垂為前鋒遣長史王寓等勒衆萬
五千從北置而進高句麗王釗謂皝軍之從北路也乃遣其弟武統精
銳五萬距北置躬率弱卒以防南陝翰與釗戰于木底大敗之乘勝遂
入丸都釗單馬而遁皝掘釗父利墓載其尸并其母妻珍寶掠男女五
萬餘口焚其宮室毀丸都而歸明年釗遣使稱臣於皝貢其方物乃歸
其父尸宇文歸遣其國相莫淺渾伐皝諸將請戰皝不許渾以皝為憚
之荒酒縱獵不復設備皝曰渾奢忌已甚今則可一戰矣遣翰率騎擊

之渾大敗僅以身免盡俘其衆皝躬巡郡縣勸課農桑起龍城宮闕尋
又率騎二萬親伐宇文歸以翰及垂為前鋒歸使其騎將涉奕于盡衆
距翰皝馳遣謂翰曰奕于雄悍宜小避之待虜勢驕然後取也翰曰歸
之精銳盡在於此今若克之歸則不勞兵而滅奕于徒有虛名其實易
與耳不宜縱敵挫吾兵氣於是前戰斬奕于盡俘其衆歸遠遁漠北皝
開地千餘里徙其部人五萬餘落於昌黎改涉奕于城為威德城行飲
至之禮論功行賞各有差以牧牛給貧家田于苑中公收其八二分入
私有牛而無地者亦田苑中公收其七三分入私皝記室參軍封裕諫
曰臣聞聖王之宰國也薄賦而藏於百姓分之以三等之田十一而稅
之寒者衣之飢者食之使家給人足雖水旱而不為災者何也高選農
官務盡勸課人治周田百畝亦不假牛力力田者受旌顯之賞惰農者
有不齒之罰又量事置官量官置人使官必稱須人不虛位度歲入多
少而制祿之供百僚之外藏之太倉三年之耕餘一年之粟以斯而積
公用於何不足水旱其如百姓何雖務農之令屢發二千石令長莫有
志勤在公銳盡地利者故漢祖知其如此以墾田不實徵殺二千石以
十數是以明章之際號次升平自永嘉喪亂百姓流亡中原蕭條千里無
煙飢寒流隕相繼溝壑先王以神武聖略保全一方威以殄姦德以懷
遠故九州之人塞表殊類襁負萬里若赤子之歸父母流人之多舊土
十倍有餘人殷地狹故無田者十有四焉殿下以英聖之資克廣先業
南摧強趙東滅句麗開境三千戶增十萬繼武闡廣之功有高西伯宜
省罷諸苑以業流人人至而無資產者賜之以牧牛人既殿下之人牛
豈失乎善藏者藏於百姓若斯而已矣邇者深副樂土之望中國之人
皆將壺餐奉迎石季龍誰與居乎且魏晉雖道消之世猶削百姓不至
於七八持官牛田者官得六分百姓得四分私牛而官田者與官中分百
姓安之人皆悅樂臣猶曰非明王之道而況增乎且水旱之厄堯湯所
不免王者宜浚治溝澮循鄭白西門史起溉灌之法旱則決溝為雨水
則入於溝瀆上無雲漢之憂下無昏墊之患句麗百濟及宇文段部之
人皆兵勢所徙非如中國慕義而至咸有思歸之心今戶垂十萬狹湊

都城恐方將為國家深害宜分其兄弟宗屬徙于西境諸城撫之以恩撿之以法使不得散在居人知國之虛實今中原未平資畜宜廣官司猥多游食不少一夫不耕歲受其飢必取於耕者而食之一人食一人之力游食數萬損亦如之安可以家給人足治致升平殿下降覽古今之事多矣政之巨患莫甚於斯其有經略出世才稱時求者自可隨須置之列位非此已往其耕而食蠶而衣亦天之道也殿下聖性寬明思言若渴故人盡芻蕘有犯無隱前者參軍王憲大夫劉明並竭忠獻款以貢至言雖頗有逆鱗意在無責主者奏以妖言犯上致之於法殿下慈弘苞納恕其大辟猶削黜禁錮不齒於朝其言是也殿下固宜納之其非也宜亮其狂狷罪諫臣而求直言亦猶北行詣越豈有得邪右長史宋該等阿媚苟容輕劾諫士已無骨鯁嫉人有之掩蔽耳目不忠之甚四業者國之所資教學者有國盛事習戰務農尤其本也百工商賈猶其末耳宜量軍國所須置其員數已外歸之於農教之戰法學者三年無成亦宜還之於農不可徒充大員以塞聰儁之路臣之所言當也願時速施行非也登加罪戮使天下知朝廷從善如流罰惡不淹王憲劉明忠臣也願宥忤鱗之愆收其藥石之效皝乃令曰覽封記室之諫孤實懼焉君以黎元為國黎元以穀為命然則農者國之本也而二千石令長不遵孟春之令惰農弗勸宜以尤不修闕者措之刑法肅厲屬城主者明詳推檢具狀以聞苑囿悉可罷之以給百姓無田業者貧者全無資產不能自存各賜牧牛一頭若私有餘力樂取官牛墾官田者其依魏晉舊法溝洫溉灌有益官私主者量造務盡水陸之勢中州未平兵難不息勳誠既多官僚不可以減也待克平凶醜徐更議之百工商賈數四佐與列將速定大員餘者還農學生不任訓教者亦除員錄夫人臣關言於人主至難也妖妄不經之事皆應蕩然不問擇其善者而從之王憲劉明雖其罪應黜亦猶孤之無大量也可悉復本官仍居諫司封生蹇蹇深得王臣之體詩不云乎無言不酬其賜錢五萬明宣內外有欲陳孤過者不拘貴賤勿有所諱時有黑龍白龍各一見于龍山皝親率群僚觀之去龍二百餘步祭以太牢二龍交首嬉翔解角而去皝大悅還宮赦其境內號新宮曰和龍立龍翔佛寺于山上賜其大臣子弟為官學生者號高門生立東庠于舊宮以行鄉射之禮每月臨觀考試優劣皝雅好文籍勤於講授學徒甚盛至千餘人親造太上章以代急就又著典誡十五篇以教冑子慕容恪攻高句驪南蘇克之王於幽川三年遣其世子儁與恪率騎萬七千東襲夫餘克之虜其王及部眾五萬餘口以還皝親臨東庠考試學生其經通秀異者擢充近侍以久旱丐百姓田租罷成周冀陽營丘等郡以勃海人為興集縣河間人為寧集縣廣平魏郡人為興平縣東萊北海人為育黎縣吳人為吳縣悉隸燕國皝畋于西鄙將濟河見一父老服朱衣乘白馬舉手麾皝曰此非獵所王其還也秘之不言遂濟河連日大獲後見白兔馳射之馬倒被傷乃說所見輦而還宮引儁屬以後事以永和四年死在位十五年時年五十二儁僭號追諡文明皇帝

慕容翰字元邕廆之庶長子也性雄豪多權略猿臂工射膂力過人廆甚奇之委以折衝之任行師征伐所在有功威聲大振為遠近所憚作鎮遼東高句驪不敢為寇善撫接愛儒學自士大夫至于卒伍莫不樂而從之及奔段遼深為遼所敬愛柳城之敗段蘭欲乘勝深入翰慮成本國之害詭說於蘭蘭遂不進後石季龍征遼皝親將三軍略令支以北遼議欲追之翰知皝躬自總戎戰必克勝乃謂遼曰今石氏向至方對大敵不宜復以小小為事燕王自來士馬精銳兵者凶器戰有危虞若其失利何以南禦乎蘭怒曰吾前聽卿誑說致成今患不復入卿計中矣乃率眾追皝蘭果大敗翰雖處仇國因事立忠皆此類也及遼奔走翰又北投宇文歸既而逃歸乃遣勁騎百餘追之翰遙謂追者曰吾既思戀而歸理無反面吾之弓矢汝曹足知無為相逼自取死也吾處汝國久恨不殺汝汝可百步豎刀吾射中者汝便宜反不中者可來前也歸騎解刀豎之翰一發便中刀鐶追騎乃散既至皝甚加恩禮建元二年從皝討宇文歸臨陣為流矢所中臥病積時後疾漸愈於其家中騎馬自試或有人告翰私習騎疑為非常皝素忌之遂賜死焉翰臨死謂使者曰翰懷疑外奔罪不容誅不能以骸骨委賊庭故歸罪有司天慈

曲賜不肆之市朝今日之死翰之生也但逆胡跨據神州中原未靖翰常剋心自誓志吞醜虜上成先王遺旨下謝山海之責不圖此心不遂沒有餘恨命也柰何仰藥而死

陽裕字士倫右北平無終人也少孤兄弟皆早亡單煢獨立雖宗族無能識者惟叔父耽幼而奇之曰此兒非惟吾家之寶乃佐時之良器也刺史和演辟為主簿王浚領幽州轉治中從事忌而不能任石勒既剋薊城問棗嵩曰幽州人士誰最可者嵩曰燕國劉翰德素長者北平陽裕幹事之才勒曰若如君言王公何以不任嵩曰王公由不能任所以為明公擒也勒方任之裕乃微服潛遁時鮮卑單于段眷為晉驃騎大將軍遼西公雅好人物虛心延裕裕謂友人成泮曰仲尼喜佛肸之召以匏瓜自喻伊尹亦稱何事非君何使非臣聖賢尚如此況吾曹乎眷今召我豈徒然哉泮曰今華夏分崩九州幅裂軌迹所及易水而已欲偃蹇考槃以待大通者俟河之清也人壽幾何古人以為白駒之歎少游有云郡掾足以蔭後況國相乎卿追蹤伊孔抑亦知機其神也裕乃應之拜郎中令中軍將軍處上卿位歷事段氏五主甚見尊重段遼與皝相攻裕諫曰臣聞親仁善鄰國之寶也慕容與國世為婚姻且皝令德之主不宜連兵構怨凋殘百姓臣恐禍害之興將由於此願兩追前失通款如初使國家有太山之安蒼生蒙息肩之惠遼不從出為燕郡太守石季龍剋令支裕以郡降拜北平太守徵為尚書左丞段遼之請迎於季龍也裕以左丞領征東麻秋司馬秋敗裕為軍人所執將詣皝皝素聞裕名即命釋其囚拜郎中令遷大將軍左司馬東破高句驪北滅宇文歸皆豫其謀皝甚器重之及遷都和龍裕雅有巧思皝所制城池宮闕皆裕之規模裕雖仕皝日近寵秩在舊人之右性謙恭清儉剛簡慈篤雖歷居朝端若布衣之士士大夫流亡羈絕者莫不經營收葬存恤孤遺士無賢不肖皆傾身待之是以所在推仰初范陽盧諶每稱之曰吾及晉之清平歷觀朝士多矣忠清簡毅篤信義烈如陽士倫者實亦未幾及死皝甚悼之時年六十一

載記第九　　晉書一百九

載記第十　　晉書一百十

御撰

慕容儁　韓恒　李產　產子績

慕容儁字宣英皝之第二子也初廆常言吾積福累仁子孫當有中原既而生儁廆曰此兒骨相不恒吾家得之矣及長身長八尺二寸姿貌魁偉博觀圖書有文武幹略皝為燕王拜儁假節安北將軍東夷校尉左賢王燕王世子皝死永和五年僭即燕王位依春秋列國故事稱元年赦于境內是時石季龍死趙魏大亂儁將圖兼并之計以慕容恪為輔國將軍慕容評為輔弼將軍陽騖為輔義將軍慕容垂為前鋒都督建鋒將軍簡精卒二十餘萬以待期是歲穆帝使謁者陳沈拜儁為使持節侍中大都督督河北諸軍事幽冀并平四州牧大將軍大單于燕王承制封拜一如廆皝故事明年儁率三軍南伐出自盧龍次于無終石季龍幽州刺史王午棄城走留其將王他守薊儁攻陷其城斬他因而都之徙廣寧上谷人于徐無代郡人于凡城而還及冉閔殺石祗僭稱大號遣其使人常煒聘於儁儁引之觀下使其記室封裕詰之曰冉閔養息常才負恩篡逆有何祥應而僭稱大號煒曰天之所興其致不同狼烏紀于三王麟龍表于漢魏寡君應天馭曆能無祥乎且用兵殺伐哲王盛典湯武親行誅放而仲尼美之魏武養於宦官莫知所出眾不盈旅遂能終成大功暴胡酷亂蒼生屠膾寡君奮劍而誅除之黎元獲濟可謂功格皇天勳侔高祖恭承乾命有何不可裕曰石祗去歲使張舉請救云璽在襄國其言信不又聞閔鑄金為己象壞而不成奈何言有天命煒曰誅胡之日在鄴者略無所遺璽何從而向襄國此求救之辭耳天之神璽實在寡君且妖孽之徒欲假奇眩眾或改作萬端以神其事寡君今已握乾符類上帝四海雲集大業集于身何所求慮而取信此乎鑄形之事所未聞也儁既銳信舉言又欣聞鑄形之不成也必欲審之乃積薪置火於其側命裕等以意喻之煒神色自若抗言曰結髮已來尚不欺庸人況千乘乎巧詐虛言以救死者使臣所不為也直道受戮死自分耳益薪速火君之惠也左右勸儁殺之儁曰古者兵交使在其間此亦人臣常事遂赦之遣慕容恪略地中山慕容

評攻王午于魯口恪次唐城冉閔將白同中山太守侯龕固守不下恪
留其將慕容彪攻之進討常山評次南安王午遣其將鄭生距評評逆
擊斬之侯龕踰城出降恪進剋中山斬白同儁軍令嚴明諸將無所犯
閔章武太守賈堅率郡兵邀評戰于高城擒堅於陣斬首三千餘級是
歲丁零翟鼠及冉閔將劉準等率其所部降于儁封鼠歸義王拜準左
司馬時鮮卑段勤初附於儁其後復叛儁遣慕容恪及相國封奕討冉
閔于安喜慕容垂討段勤于繹幕儁如中山為二軍聲勢閔懼奔于常
山恪追及於泒水閔威名素振眾咸憚之恪謂諸將曰閔師老卒疲實
為難用加其勇而無謀一夫之敵耳雖有甲兵不足擊也吾今分軍為
三部犄角以待之閔性輕銳又知吾軍勢非其敵必出萬死衝吾中軍
吾今貫甲厚陣以俟其至諸君但厲卒從傍須其戰合夾而擊之蔑不
剋也及戰敗之斬首七千餘級擒閔送之斬於龍城恪屯軍呼沲閔將
蘇亥遣其將金光率騎數千襲恪恪逆擊斬之亥大懼奔于并州恪進
據常山段勤懼而請降遂進攻鄴閔將蔣幹閉城距守儁又遣慕容
評率騎一萬會攻鄴是時鷰巢于儁正陽殿之西椒生三雛項上有
豎毛凡城獻異鳥五色成章儁謂羣僚曰是何祥也咸稱鷰者燕鳥
也首有毛冠者言大燕龍興冠通天章甫之象也巢正陽西椒者言至
尊臨軒朝萬國之徵也三子者數應三統之驗也神鳥五色言聖朝將
繼五行之籙以御四海者也儁覽之大悅既而蔣幹率銳卒五千出城
挑戰慕容評等擊敗之斬首四千餘級幹單騎還鄴於是羣臣勸儁稱
尊號儁答曰吾本幽漠射獵之鄉被髮左衽之俗歷數之錄寧有分邪
卿等苟相褒舉以覬非望實匪寡德所宜聞也慕容恪封奕討王午于
魯口降之尋而慕容評攻剋鄴城送冉閔妻子僚屬及其文物于中山
先是蔣幹以傳國璽送于建鄴儁欲神其事業言曆運在己乃詐云閔
妻得之以獻賜號曰奉璽君因以永和八年僭即皇帝位大赦境內建
元曰元璽署置百官以封奕為太尉慕容恪為侍中陽騖為尚書令皇
甫真為尚書左僕射張希為尚書右僕射宋活為中書監韓恒為中書
令其餘封授各有差追尊廆為高祖武宣皇帝皝為太祖文明皇帝時

朝廷遣使詣儁儁謂使者曰汝還白汝天子我承人之乏為中國所推已
為帝矣初石季龍使人探策于華山得玉版文曰歲在申酉不絕如綫
歲在壬子真人乃見及此燕人咸以為儁之應也改司州為中州置司
隸校尉官羣下言大燕受命上承光紀黑精之君運歷傳屬代金行之
右宜行夏之時服周之冕旗幟尚黑牲牡尚玄儁從之是從行文武諸
蕃使人及登號之日者悉增位三級泒河之師守鄴之軍下及戰士賜
各有差臨陣戰亡者將士加贈二等士卒復其子孫殿中舊人皆隨才
擢敘立其妻可足渾氏為皇后世子曄為皇太子冉閔寧朔將軍榮胡以
彭城魯郡叛降于儁常山人李犢聚眾數千反于普壁壘儁遣慕容恪
率眾討降之初冉閔既敗王午自號安國王午既死呂護復襲其號保
于魯口恪進討走之遣前軍悅綰追及于野王悉降其眾姚襄以梁國
降于儁以慕容評為都督秦雍益梁江揚荊徐兗豫十州河南諸軍事
權鎮于洛水慕容彊為前鋒都督荊徐二州緣淮諸軍事進據河南儁
自和龍至薊城幽冀之人以為東遷互相驚擾所在屯結其下請討之
儁曰羣小以朕東巡故相惑耳今朕既至尋當自定然不虞之備亦不
可不為於是令內外戒嚴齊將生河內太守王會黎陽太守韓高以郡歸
儁晉蘭陵太守孫黑濟北太守高柱建興太守高甕各以郡叛歸于儁
初儁車騎大將軍范陽公劉寧屯據狄城降于苻氏至此率戶二千詣
薊歸罪拜後將軍高句驪王釗遣使謝恩貢其方物儁以釗為營州諸
軍事征東大將軍營州刺史封樂浪公王如故儁給事黃門侍郎申胤
上言曰夫名尊禮重先王之制冠冕之式代或不同漢以蕭曹之功有
殊羣辟故劍履上殿入朝不趨世無其功則禮宜闕也至於東宮體此
為儀魏晉因循制不納舄今皇儲過謙準同百僚禮卑逼下有違朝式
太子有統天之重而與諸王齊冠遠遊非所以辨章貴賤也介幘朝服
宜正服袞衣九文冠冕九旒又仲冬長至太陰數終黃鍾產氣綿微於
下此月閉關息旅后不省方禮記曰是月也事欲靜君子齋戒去聲色
唯周官有天子之南郊從八能之說或以有事至靈非[illegible]之節故有
樂作之理王者慎微禮從其重前來二至闕鼓不宜有設今之鍾鼓蓋

以常儀二至之禮事殊餘節很動金聲驚越神氣施之宣養實為未盡又朝服雖是古禮絳褠始於秦漢迄于今代遂相仍準朔望正旦乃具袞舄禮諸侯旅見天子不得終事者三雨沾服失容其在一焉今或朝日天雨未有定儀禮貴適時不在過恭近以地濕不得納舄而以袞襈改履案言稱朝服所以服之而朝一體之間上下二制或廢或存實乖禮意大燕受命侔蹤虞夏諸所施行宜損益定之以為皇代永制儁曰其劍舄不趨事下太常參議太子服袞冕冠九旒超級逾上未可行也冠服何容一施一廢皆可詳定初段蘭之子龕因冉閔之亂擁眾東屯廣固自號齊王稱藩于建鄴遺書抗中表之儀非儁正位儁遣慕容恪慕容塵討之恪既濟河龕弟羆驍勇有智計言於龕曰慕容恪善用兵加其眾旅既盛恐不可抗也若頓兵城下雖復請降懼或不聽王但固守羆請率精銳距之若其戰捷王可馳來追躡使匹馬無反如其敗也還出請降不失千戶侯也龕弗從羆固請行龕怒殺之率眾三萬來距恪恪遇龕於濟水之南與戰大敗之遂斬其弟欽盡俘其眾恪進圍廣固諸將勸恪宜急攻之恪曰軍勢有宜緩以克敵有宜急而取之若彼我勢均且有強援慮腹背之患者須急攻之以速大利如其我強彼弱外無寇援力足制之者當羈縻守之以待其斃兵法十圍五攻此之謂也龕恩結賊黨眾未離心濟南之戰非不銳也但龕用之無術以致敗耳今憑阻天險上下同心攻守勢倍軍之常法若其促攻不過數旬可克之必矣但恐傷吾士眾自有事已來卒不獲寧吾每思之不覺忘寢亦何宜輕殘人命乎當持久以取耳諸將皆曰非所及也乃築室反耕嚴固圍壘龕所署徐州刺史王騰索頭單于薛雲降于恪段龕之被圍也遣使詣建鄴請救穆帝遣北中郎將荀羨救之憚恪兵強逗延不敢進攻破陽都斬王騰以歸恪遂克廣固以龕為伏順將軍徙鮮卑胡羯三千餘戶于薊留慕容塵鎮廣固恪振旅而歸儁太子曄死偽諡獻懷升平元年復立次子暐為皇太子赦其境內改元曰光壽遣其撫軍慕容垂中軍慕容虔與護軍平熙等率步騎八萬討丁零敕勒于塞北大破之俘斬十餘萬級獲馬十三萬匹牛羊億萬頭初廆有駿馬

曰赭白有奇相逸力石季龍之伐棘城也皝將出避難欲乘之馬悲鳴蹄齧人莫能近皝曰此馬見異先朝孤常仗之濟難今不欲者蓋先君之意乎乃止季龍尋退皝益奇之至是四十九歲矣而駿逸不虧儁比之於鮑氏驄命鑄銅以圖其象親為銘贊鐫勒其傍置之薊城東掖門是歲象成而馬死匈奴單于賀賴頭率部落三万五千降于儁拜寧西將軍雲中郡公處之于代郡平舒城晉太山太守諸葛攸伐其東郡儁遣慕容恪距戰王師敗績北中郎將謝万先據梁宋懼而遁歸恪進兵入寇河南汝潁譙沛皆陷置守宰而還儁自薊城遷于鄴赦其境內繕脩宮殿復銅雀臺廷尉監常煒上言大燕雖革命創制至於朝廷銓謨亦多因循魏晉唯祖父不殯葬者獨不聽官身清朝斯誠王教之首不刊之式然禮貴適時世或損益是以高祖制三章之約而秦人安之自頃中州喪亂連兵積年或遇傾城之敗覆軍之禍坑師沉卒往往而然孤孫煢子十室而九兼三方岳峙父子異邦存亡吉凶杳成天外或便假一時或依嬴博之制孝子糜身無補順孫心喪靡及雖招魂虛葬以敘罔極之情又禮無招葬之文令不此載若斯之流抱琳琅而無申懷英才而不齒誠可痛也恐非明揚側陋務盡時珍之道吳起二陳之疇終將無所展其才幹漢祖何由免于平城之圍郅支之首何以懸於漢闕今纂戎肇辰詔書蕩清瑕穢與天下更始以明惟新之慶五六年間尋相違伐於則天之體臣竊未安儁曰煒宿儒碩儒練明刑法覽其所陳良足採也今六合未寧喪亂未已又正當搜奇拔異之秋未可才行兼舉且除此條聽大同更議使昌黎遼東二郡營起廆廟范陽燕郡構皝廟以其護軍平熙領將作大匠監造二廟焉苻堅平州刺史劉特率戶五千降于儁河間李黑聚眾千餘攻略州郡殺害長吏遣衛顏討斬之常山大樹自拔根下得璧七十珪七十三光色精奇有異常玉儁以為岳神之命遣其尚書郎段勤以太牢祀之初冉閔之僭號也石季龍將李歷張平高昌等並率其所部稱藩於儁遣子入侍既而投款建鄴結援苻健並受爵位羈縻自固雖貢使不絕而誠節未盡呂護之走野王也遣弟奉表謝罪於儁以護為寧南將軍河內太守又上黨

馬犇自稱太守附于張平平遣言之儁以平故赦其罪以爲京兆太守護犇亦陰通京師張平跨有新興鴈門西河太原上黨上郡之地壘壁三百餘胡晉十餘万戶遂拜置征鎮爲鼎峙之勢儁遣其司徒慕容評討平領軍慕輿根討犇司空陽騖討呂護軍慕容臧攻壓并州壘壁降者百餘所以尚書右僕射悅綰爲安西將軍領護匈奴中郎將并州刺史以撫之平所署征西諸葛驤鎮北蘇象寧東喬庶鎮南石賢等率壘壁百三十八降于儁儁大悅皆復其官爵既而平率衆三千奔于平陽犇奔于野王悉走滎陽呂犇邵陵悉降其衆儁於是復圖入寇兼欲經略關西乃令州郡校閱見丁精覆隱漏一百五十万期明年大集將進臨洛陽爲三方節度武邑劉貴上書極諫陳百姓凋弊召兵非法恐人不堪命有土崩之禍并陳時政不便于時者十有三事儁覽而悅之付公卿博議事多納用乃改爲三五占兵寬戎備一周悉令明年季冬赴集鄴都是歲晉將荀羨攻山茌拔之斬儁太山太守賈堅儁青州刺史慕容塵遣司馬悅明救之羨師敗績復陷山茌儁立小學于顯賢

里以教胄子封其子泓爲濟北王沖爲中山王讌羣臣於蒲池酒酣賦詩因談經史語及周太子晉潸然流涕顧謂羣臣曰昔魏武追痛倉舒孫權悼登世已孤常謂二主緣愛稱奇无大雅之體自曄亡以來孤鬢髮中白始知二主有以而然卿等言曄定何如也孤今悼之得无貽怪將來乎其司徒左長史李績對曰獻懷之在東宮臣爲中庶子既忝近侍聖質志業臣實不敢不知臣聞道備无衍其唯聖人乎先太子大德有八未見闕也儁曰卿言亦以過矣然試言之績曰至孝自天性与道合此其一也聰敏惠悟機思若流此其二也沉毅好斷理詣无幽此其三也疾諛亮物雅悅直言此其四也好學愛賢不恥下問此其五也英姿邁古藝業超時此其六也虛襟恭讓尊師重道此其七也輕財好施勤恤民隱此其八也儁泣曰卿雖頌譽然此兒若在吾死无憂也吾既不能追蹤唐虞官天下以傳有德近模三王以世傳授景茂幼沖翫藝未舉卿以爲何如績曰皇太子天資岐嶷聖敬日躋而八德闕然二闕未補雅好遊田娛心絲竹所以爲損耳儁顧謂暐曰伯陽之言藥石之

惠汝且戢之因問高年疾苦孤寡不能自存者賜穀帛有差儁夜夢石季龍齧其臂寤而惡之命發其墓剖棺出尸蹋而罵之曰死胡安敢夢生天子遣其御史中尉陽約數其殘酷之罪鞭之棄于漳水諸葛攸又率水陸二万討儁入自石門屯于河渚攸部將匡超進據碻磝蕭館屯于新栅又遣督護徐冏率水軍三千泛舟上下爲東西聲勢儁遣慕容評傅顏等統步騎五万戰于東阿王師敗績塞北七国賀蘭涉勤等皆降儁而儁寢疾謂慕容恪曰吾所疾惙然當恐不濟脩短命也復何所恨但二寇未除景茂沖幼慮其未堪多難吾欲遠追宋宣以社稷屬汝恪曰太子雖幼天縱聰聖必能勝殘刑措不可以亂正統也儁怒曰兄弟之間豈虛飾也恪曰陛下若以臣堪荷天下之任者寧不能輔少主乎儁曰若汝行周公之事吾復何憂李績清方忠亮堪任大事汝善遇之是時兵集鄴城盜賊互起每夜攻劫晨昏斷行於是寬常賦設奇禁賊盜有相告者賜奉車都尉捕誅賊首木穀和等百餘人乃止升平四年儁死時年四十二在位十一年偽謚景昭皇帝廟號烈祖墓號龍陵

儁雅好文籍自初即位至末年講論不倦覽政之暇唯與侍臣錯綜義理凡所著述四十餘篇性嚴重慎威儀未曾以慢服臨朝雖閑居宴處亦无懈怠之色云

韓恒字景山灌津人也父默以學行顯名恒少能屬文師事同郡張載載奇之曰王佐才也身長八尺一寸博覽經籍無所不通永嘉之亂避地遼東廆既逐崔毖復徙昌黎召見嘉之拜參軍事咸和中宋該等建議以廆立功一隅勤誠王室位卑任重不足以鎮華夷宜表請大將軍燕王之號廆納之命羣寮博議咸以爲宜如該議恒駁曰自羣胡乘間人嬰荼毒諸夏蕭條无復綱紀明公忠武篤誠憂勤社稷抗節孤危之中建功万里之外終古勤王之義未之有也夫立功者患信義不著不患名位不高故桓文有寧復一匡之功亦不先求孔命以令諸侯宜繕甲兵候機會除羣凶靖四海功成之後九錫自至且要君以求寵爵者非爲臣之義也廆不平之出爲新昌令皝爲鎮軍復參軍事遷營丘太守政化大行儁爲大將軍徵拜諮議參軍加揚烈將軍儁僭位將定五

行次衆論紛紜恒時疾在龍城儁召恒以決之恒未至而羣臣議以燕
宜承晉為水德既而恒至言於儁曰趙有中原非唯人事天所命也天
實與之而人奪之臣竊謂不可且大燕王迹始自於震於易震為青龍
受命之初有龍見於都邑城龍為木德幽契之符也儁初雖難改後終
從恒議儁秘書監清河聶熊聞恒言乃歎曰不有君子國何以興其韓
令君之謂乎後與李產俱傅東宮從太子暐入朝儁顧謂左右曰此二
傅一代偉人未易繼也其見重如此

李產字子喬范陽人也少剛厲有志格永嘉之亂同郡祖逖擁衆部於
南土力能自固產遂往依之逖素好從橫弟約有大志產微知其旨乃
率子弟十數人間行還鄉里仕於石氏為本郡太守及慕容儁南征前
鋒達郡界鄉人皆勸產降產曰夫受人之祿當同其安危今若舍此節
以圖存義士將謂我何衆潰始詣軍請降儁嘲之曰卿受石氏寵任衣
錦本鄉何故不能立功於時而反委質乎烈士處身於世固當如是邪
產泣曰誠知天命有歸非微臣所抗然犬馬為主豈忘自效但以孤窮
勢蹙致力无術僶俛歸死實非誠款儁嘉其慷慨顧謂左右曰此真長
者也擢用之歷位尚書性剛正好直言每至進見未嘗不論朝政之得
失同輩咸憚焉儁亦敬其儒雅前後固辭年老不堪理劇轉拜太子太
保謂子績曰以吾之才而致於此始者之願亦已過矣不可復以西夕
之年取笑於來今也固辭而歸死於家子績

績字伯陽少以風節知名清辯有辭理弱冠為郡功曹時石季龍親征
段遼師次范陽百姓飢儉軍供有闕季龍大怒太守惶怖避匿績進曰
郡帶北裔與寇接壤疆埸之間人懷危慮聞輿駕親戎將除殘穢雖嬰
兒白首咸思效命非唯為國亦自求寧雖身膏草野猶甘為之敢有私
吝而闕軍實但比年災儉家有菜色困弊力屈無所取濟逋廢之罪情
在可矜季龍見績年少有壯節嘉而恕之於是太守獲免刺史王午辟
為主簿儁之南征也隨午奔魯口鄧恒謂午曰績鄉里在北父已降燕
今雖在此終不為用方為人患午曰績於喪亂之中捐家立義清節之
重有侔古烈若懷嫌害之必駭衆望恒乃止午恐績終為恒所害乃資
遣之及到儁責其背親後至績答曰聞殷識報智伯仇稱子前史既
臣身所在何事非君陛下方弘唐虞之化臣實未謂歸順之晚也儁曰
此亦事君之一節耳累遷太子中庶子及暐立慕容恪欲以績為尚書
右僕射暐憾績往言不許恪屢請乃謂恪曰萬機之事委之叔父伯陽
一人暐請獨裁績遂憂死

載記第十　　　　晉書一百十

慕容暐 慕容恪 陽騖 皇甫真　　御撰

慕容暐字景茂儁第三子也初封中山王尋立為太子及儁死羣臣欲
立慕容恪恪辭曰國有儲君非吾節也於是立暐升平四年僭即皇帝
位大赦境內改元曰建熙立其母可足渾氏為皇太后以慕容恪為太
宰錄尚書行周公事慕容評為太傅副贊朝政慕輿根為太師慕容垂
為河南大都督征南將軍兗州牧荊州刺史領護南蠻校尉鎮梁國孫
希為安西將軍并州刺史傅顏為護軍將軍其餘封授各有差暐既庸
弱國事皆委之於恪慕輿根自恃勳舊驕傲有無上之心忌恪之總朝
權將伺隙為亂乃言於恪曰今主上幼沖母后干政殿下宜慮楊駿諸
葛元遜之變思有以自全且定天下者殿下之功也兄亡弟及先王之
成制過山陵之後可廢主上為一國王殿下踐尊位以建大燕無窮之
慶恪曰公醉乎何言之勃也昔曹臧吳札並於家難之際猶曰為君非
吾節況今儲君嗣統四海無虞宰輔受遺奈何便有私議公忘先帝之
言乎根大慚懼謝而退恪以告慕容垂垂勸恪誅之恪曰今新遭大喪
二鄰伺隙山陵未建而宰輔自相誅夷恐乖遠近之望宜可容忍之根
與左衛慕輿干潛謀誅恪及評因而篡位入白可足渾氏及暐曰太宰
太傅將謀為亂臣請率禁兵誅之以安社稷可足渾氏將從之暐曰二
公國之親賢先帝所託終應無此未必非太師將為亂也於是使其侍中
皇甫真護軍傅顏收根等於禁中斬之大赦境內遣傅顏率騎二萬觀
兵河南臨淮而還軍威甚盛初儁所署寧南將軍呂護據野王陰通京
師穆帝以護為前將軍冀州刺史護謀引王師襲鄴事覺暐使慕容
恪等率眾五萬討之傅顏言於恪曰護窮寇假合王師既臨則上下喪
氣曾不敢闚兵中路是其螳螂之心此則士卒懾魂敗亡之驗也殿下
前以廣固天險守易攻難故為長久之策今賊形便不與往同宜急攻
之以省千金之費恪曰護老賊經變多矣觀其為備之道未易卒平今
圍之窮城樵採路絕內無蓄積外無彊援不過十旬其斃必矣何必遽
殘士卒之命而趣一時之利哉吾嚴濬圍壘休養將卒以重官賞間

而離之事淹勢窮其釁易動我則未勞而寇已斃矣此為兵不血刃坐以
制勝也遂列長圍守之護遣其將張興率勁卒七千出戰傅顏擊斬之
自三月至八月而野王潰護南奔于晉悉降其眾尋復叛歸于暐暐待
之如初因遣傅顏與護攻河陰顏北襲敕勒大獲而還護攻洛陽
中流矢而死將軍段崇收軍北渡屯于野王暐遣其寧東慕容忠攻陷
滎陽又遣鎮南慕容塵寇長平時晉冠軍將軍陳祐戍洛陽遣使請救
帝遣桓溫援之興寧初暐復使慕容評寇許昌懸瓠陳城並陷之遂略
汝南諸郡徙萬餘戶于幽冀暐豫州刺史孫興上疏請步卒五千先圖
洛陽暐納之遣其太宰司馬悅希軍于盟津孫興分戍成皐以為之聲
援既而陳祐率眾奔陸渾河南諸壘悉陷於希慕容恪攻陷金墉害揚
武將軍沈勁以其左中郎將慕容筑為假節征虜將軍洛州刺史鎮金墉
慕容垂為都督荊揚洛徐兗豫雍益涼秦等十州諸軍事征南大將軍
荊州牧配兵一萬鎮魯陽時暐境內多水旱慕容恪慕容評並稽首歸
政請遜位還第曰臣以朽闇器非經國過荷先帝拔擢之恩又蒙陛下
殊常之遇猥以輕才竊位宰錄不能上諧陰陽下釐庶政使水旱愆和
彝倫失序轅弱任重夕惕唯憂臣聞王者則天建國辨方正位司必量
才官惟德舉台傅之重參理三光苟非其人則靈曜為虧尸祿貽負
乘招悔由來常道未之或差以姬旦之勳聖猶近則二公不悅遠則管
蔡流言況臣等龍緣戚屬叨非才授而可以點天官塵蔽賢路是以中
年拜表披陳丹款聖恩昭鑒未忍遐棄奄冉偷榮愆責彌積自待罪鼎
司歲餘踰紀忝冒宰衡七載于茲雖乃心經略而思不周務至令二方
干紀跋扈未庭同文之詠有慚盛漢深乖先祖託付之規甚違陛下垂
拱之義臣雖不敢希闚君子之言敢忘虞丘避賢之美輒循兩疏知止
之分謹送太宰大司馬太傅司徒章綬惟垂昭許暐曰朕以不天早傾
乾覆先帝所託唯在二公二公懿親碩德勳高魯衛翼贊王室輔導朕
躬宣慈惠和坐而待旦虔誠夕惕美亦至矣故能外掃群凶內清九土
四海晏如政和時洽雖宗廟社稷之靈抑亦公之力也今關右有未賓
之氐江吳有遺燼之虜方賴謀猷候寧六合豈宜虛己謙沖以違委付

之事正宜割二跡獨善之小以成公旦復袞之大恪評等固請致政暐
曰夫建德者必以終善為名佐命者則以功成為効公與先帝開構洪
基膺天明命將廓夷羣醜紹復隆周之迹吳晉橫流乾光墜曜朕以眇
躬猥荷大業不能上成先帝遺志致使二虜游魂所以功未成也豈宜
沖退且古之王者不以天下為榮憂四海若荷擔然後仁讓之風行則
比屋而可封今道化未純鯨鯢未殄宗社之重非唯朕身公所憂也當
思所以寧濟兆庶靖難敦風垂美將來侔蹤周漢不宜崇飾常節以違
至公遂斷其讓表恪評等乃止暐鍾律郎郭欽奏議以暐承石季龍水
為木德暐從之大和元年暐遣撫軍慕容厲攻晉太山太守諸葛攸攸
奔于淮南厲悉陷兗州諸郡置守宰而還慕容恪有疾深慮暐政不在
己慕容評性多猜忌大司馬之位不能允授人望乃召暐兄樂安王臧
謂之曰今勁秦跋扈彊吳未賓二寇並懷進取但患事之無由耳夫安
危在得人國興在賢輔若能推才任忠和同宗盟則四海不足圖二虜
豈能為難哉吾以常才受先帝顧託之重每欲埽平關隴蕩一甌吳庶

嗣成先帝遺志謝憂責於當年而疾固彌留恐此志不遂所以沒有餘
恨也吳王天資英傑經略超時司馬職統兵權不可以失人吾終之後
必以授之若以親疏次第不以授汝當以授沖汝等雖才識明敏然未
堪多難國家安危實在於此不可昧利忘害以致大悔也又以告評月
餘而死其國中皆痛惜之先是晉南陽督護趙弘以宛降于暐暐遣其
南中郎將趙盤自魯陽戍宛至此晉右將軍桓豁攻宛拔之趙盤退奔
魯陽豁遣輕騎追盤及於雉城大戰敗之執盤戍宛而歸苻堅將苻廋
據陝降于暐時有圖書云燕馬當飲渭水堅恐暐乘與廋入關乃盡
精銳以備華陰暐羣下議欲遣兵救廋因圖關右慕容評素無經略又
受苻堅間貨沮議曰秦雖有難未易可圖朝廷雖明未如先帝吾等經
略又非太宰之匹終不能平秦也但可閉關息旅保寧疆埸足矣魏
尹慕容德上疏曰先帝應天順時受命革代方以文德懷遠以一六合
神功未就奄忽升遐昔周文既沒武王嗣興伏惟陛下則天比德揆聖
齊功方闡崇乾基纂成先志逆氐僭據關隴號同王者惡積禍盈自相

疑戮釁起蕭牆勢分四國投誠請援旬日相尋豈非凶運將終數歸有
道兼弱攻昧取亂侮亡機之上也今秦土四分可謂弱矣時來運集天
贊我也天與不取反受其殃吳越之驗我之師也宜應天人之會建牧
野之旗命皇甫真引并冀之眾徑趣蒲阪臣垂引許洛之兵馳解廋
圍太傅總京都武旅為二軍後繼飛檄三輔仁聲先路獲城即侯微功
必賞此則鬱概待時之雄抱志未申之傑必岳峙灞上雲屯隴下天羅
既張內外勢合區區僭豎不走則降大同之舉今其時也願陛下獨斷
聖慮無訪仁人暐覽表大悅將從之評固執不許乃止苻廋知評暐之
無遠略恐救師弗至乃致書於慕容垂皇甫真曰苻堅王猛皆人傑也謀
為燕患為日久矣今若乘機不赴恐燕之君臣將有甬東之悔垂得書
私於真曰方為人患者必在於秦主上富於春秋未能留心政事觀太
傅度略豈能抗苻堅王猛乎真曰然統朝有云謀之不從可如何暐僕
射悅綰言於暐曰太宰政尚寬和百姓多有隱附傳曰唯有德者可以
寬臨眾其次莫如猛今諸軍營戶三分共貫風教陵弊威綱不舉宜悉

罷軍封以實天府之饒肅明法令清四海暐納之綰既定制朝野震驚
出戶二十餘萬慕容評大不平尋賊綰殺之晉大司馬桓溫江州刺史
桓沖豫州刺史袁真率眾五萬伐暐前兗州刺史孫元起兵應之溫部
將檀玄攻胡陸執暐寧東慕容忠暐遣其將慕容厲與溫戰于黃墟厲
師大敗單馬奔還高平太守徐翻以郡歸順溫前鋒朱序又破暐將傅
顏于林渚溫軍大振次於枋頭暐懼謀奔和龍慕容垂曰不然臣請擊
之若戰不捷走未晚也乃以垂為使持節南討大都督慕容德為征南
將軍率眾五萬距溫使其散騎侍郎樂嵩請師於苻堅堅遣將軍苟池
率眾二萬出自洛陽師于潁川外為赴援內實觀隙有兼并之志矣慕
容德屯于石門絕溫糧漕豫州刺史李邦率州兵五千斷溫餽運溫頻
戰不利糧運復絕及聞堅師之至乃焚舟棄甲而退德率勁騎四千先
溫至襄邑東伏於澗中與垂前後攻擊王師大敗死者三萬餘人苟池
聞溫班師邀擊于譙溫眾又敗死者萬計垂既有大功威德彌振慕容
評素不平之垂又言其將孫蓋等摧鋒陷銳宜論功超授評寢而不錄

垂歎以為言頻与評廷爭可見彈氏未惡垂毀其勛功遂与評謀殺垂垂懼奔于苻堅先是暐使其黃門侍郎梁琛聘于堅琛還言於評曰秦揚兵講武運粟陜東以琛觀之無久和之理兼吳王西奔必有覬覦之計深宜備之評曰不然秦豈可受吾叛臣而不懷和好哉琛曰鄰国相并有自來矣況今並稱大號理无俱存苻堅機明好斷納善如流王猛有王佐之才鋭於進取觀其君臣相得自謂千載一時桓温不足為虞終為人患者其唯王猛乎暐評不以為虞皇甫真又陳其事曰苻堅雖聘使相尋託轉車為論然抗均鄰敵势同戰国明其甘於取利无慕善之心終不能守信存和以崇久要也頃來行人累續兼師出洛川实險要害具之耳目觀虛實以指姦圖隳風塵而伺国隙者寇之常也又吳王外奔為之謀主伍員之禍不可不慮洛陽并州壺關諸城並宜增兵益守以防未兆暐召評而謀之評曰秦国小力弱杖我為援且苻堅庶幾善道終不納叛臣之言不宜輕自擾懼以動寇心也暐從之俄而堅遣其將王猛率衆伐暐攻慕容筑于金墉暐遣慕容臧率衆救之臧次滎陽猛部將梁成洛州刺史鄧羌与臧戰于石門臧師敗績死者萬餘遂相持于石門筑以救兵不至以金墉降于猛梁成又敗慕容臧斬首三千餘級獲其將軍楊璩臧遂城新樂而還桓温之敗也歸罪于豫州刺史袁真真怒以壽陽降暐暐遣其大鴻臚温統署真為使持節散騎常侍都督淮南諸軍事征南大將軍領護南蠻校尉揚州刺史封宣城公未至而真統俱卒真黨朱輔立真子瑾為建威將軍豫州刺史以固壽陽時外則王師及苻堅交侵兵革不息內則暐母乱政評等貪冒政以賄成官非才舉羣下切齒焉其尚書左丞申紹上疏曰臣聞漢宣有言與朕共治天下者其唯良二千石乎是以特重此選必妙盡英才莫不拔自貢士歷資而外用能仁感猛獸惠致羣祥今者守宰或擢自匹夫兵將之間或因寵戚藉緣時會非但无聞於州閭亦不經于朝廷又無考績黜陟幽明貪惰為惡无刑戮之懼清勤奉法無爵賞之勸百姓窮敝侵賕無已兵士逋逃乃相招為賊盜風頹化替莫相糾攝且吏多則政煩由來常患今之見戶不過漢之一大郡而備置百官加之新立

軍號兼事有過往時虛假名位廢棄農業公私驅擾人无聊生宜并官省職務勸課農桑秦吳二虜僭偽一時尚能任道捐情肅諸偽部況大燕累聖重光君臨四海而可美政或虧取陵姦宄哉鄰之有善衆之所望我之不脩彼之願也秦吳狡猾地居形勝非唯守境而已乃有吞噬之心中州豐實戶兼二寇弓馬之勁秦晉所憚雲騎風馳国之常也而比赴敵後機兵不速濟者何也皆由賦法靡恒役之非道郡縣守宰每於差調之際無不舍越殷強首先貧弱行留俱窘資贍无所人懷嗟怨遂致奔亡進闕供国之饒退離蠶農之要兵豈在多貴於用命宜嚴制軍科務先饒復習兵教戰使偏伍有常從我之外自營私業父兄有陟岵之觀子弟懷孔邇之顧雖赴水火何所不從節儉約費先王格謨去華敦朴哲后恒憲故周公戒成王以蓄財為本漢文以皁幃変俗孝景宮人弗過千餘魏武寵賜不盈十万薄葬不墳儉以率下所以割肌膚之惠全百姓之力謹案後宮四千有餘僮侍厮養通兼十倍日費之重價盈萬金綺縠羅紈歲增常調戎器弗營奢玩是務今帑藏虛竭軍士无襜褕之歎宰相侯王迭以侈靡相尚風靡之化積習成俗卧薪之論未足甚焉宜罷浮華非要之役峻明婚姻喪葬之條禁絕奢靡浮煩之事出傾宮之女均商農之賦公卿以下以四海為家信賞必罰綱維肅舉者温猛之首可懸之白旗秦吳二主可以禮之歸命豈唯不復侵寇而已哉陛下若不遠追漢宗弋綈之模近崇先帝補衣之美臣恐頹風弊俗亦革変靡途中興之歌无以軼之叙詠又拓宇兼并不在一城之地控制戎夷者慎之以德今魯陽上郡重山之外雲蔭之北四百有餘而未可以羈服塞表為平寇之基且孤危託落今善門內駭宜攝就并豫以臨二河通接濟鄴擬之丘後重晉陽之戍増南藩之兵戰守之備衒以千金之餌蓄力待時可一舉而滅如其虔劉送死侯入境而斷之可令匹馬不反非唯絕二賊闚闢乃是殲殄之要惟陛下覽焉暐不納苻堅又使王猛楊安率衆伐暐猛攻壺關安攻晉陽暐使慕容評等率中外精卒四十餘万距之猛安進師潞川州郡盜賊大起鄴中多怪異暐憂懼不知所為乃召其衆而問秦衆何如今大師既出征等能戰否或

對曰秦國小兵弱豈王師之敵景略常才又非太傅之匹不足憂也黃門侍郎梁琛中書侍郎樂嵩進曰不然兵書之義計敵能鬭當以筭取之若冀敵不鬭非萬全之道也慶鄭有云秦衆雖少戰士倍我衆之多少非可問也且秦行師千里固戰是求何不戰之有乎暐不從猛與評等相持評以猛懸軍遠入利在速戰議以持久制之猛乃遣其將郭慶率騎五千夜從間道起火高山燒評輜重火見鄴中評性貪鄙鄣固山泉賣樵鬻水積錢絹如丘陵三軍莫有鬭志暐遣其侍中蘭伊讓評曰王高祖之子也宜以宗廟社稷為憂奈何不務撫養勳勞專以聚斂為心乎府藏之珍貨朕豈與王愛之若寇軍冒進王持錢帛安所置也皮之不存毛將安傅錢帛可散之三軍以平寇凱旋為先也評懼而與猛戰于潞川評師大敗死者五萬餘人評等單騎遁還猛遂長驅至鄴堅復率衆十萬會猛攻暐先是慕容桓以衆萬餘屯于沙亭為評等後繼聞評敗引屯內黃堅遣將鄧羌攻信都桓率鮮卑五千退保和龍散騎侍郎徐蔚等率扶餘高句麗及上黨質子五百餘人夜開城門以納堅軍暐與評等數十騎奔于昌黎堅遣郭慶追之暐于高陽堅將巨武執暐將縛之暐曰汝何小人而縛天子武曰我梁山巨武受詔縛賊何謂天子郭慶送暐于堅堅詰其奔狀暐曰狐死首丘欲歸死于先人墳墓耳堅哀而釋之令還宮率文武出降郭慶遂追評桓于和龍桓殺其鎮東慕容亮而并其衆攻其遼東太守韓稠于平州郭慶遣將軍朱嶷擊桓執而送之堅徙暐及其王公已下并鮮卑四萬餘戶于長安封暐新興侯署為尚書堅征壽春以暐為平南將軍別部都督淮南之敗隨堅還長安既而慕容垂攻苻丕于鄴慕容沖起兵關中暐謀殺堅以應之事發為堅所誅時年三十五及德僭稱尊號偽謚幽皇帝始廆以武帝太康六年稱公至暐四世暐在位一十一年以海西公太和五年滅通廆凡八十五年

慕容恪字玄恭皝之第四子也幼而謹厚沉深有大度母高氏無寵皝未之奇也年十五身長八尺七寸容貌魁傑雄毅嚴重每所言及輒經綸世務皝始異焉乃授之以兵數從皝征伐臨機多奇策使鎮遼東甚有威惠高句麗憚之不敢為寇皝使恪與儁俱伐夫餘儁居中指授而已恪身當矢石推鋒而進所向輒潰皝將終謂儁曰今中原未一方建大事恪智勇俱濟汝其委之及儁嗣位彌加親任累戰有大功封太原王拜侍中假節大都督錄尚書儁寢疾引恪與慕容評屬以後事及暐之世總攝朝權初建鄴聞儁死曰中原可圖矣桓溫曰慕容恪尚存所憂方為大耳恪以慕容根之就誅也內外危懼恪容止如常神色自若出入往還一人步從或有譏之者恪曰人情懷懼且當自安以靖之吾復不安則衆何瞻仰哉於是人心稍定恪虛襟待物諮詢善道量才處任使人不踰位朝廷謹肅進止有常度雖執權政每事必諮之於評罷朝歸第則盡心色養手不釋卷其百寮有過未嘗顯之自是庶僚化德稀有犯者恪之圍洛陽也秦中大震苻堅親將以備潼關軍迴乃定恪為將不尚威嚴專以恩信御物務於大略不以小令勞衆軍士有犯法密縱舍之捕斬賊首以令軍營內不整似可犯而防禦甚嚴終無喪敗臨終暐親臨問以後事恪曰臣聞報恩莫大薦士板築猶可而況國之懿藩吳王文武兼才管蕭之亞陛下若任之以政國其少安不然臣恐二寇必有窺闞之計言終而死

陽騖字士秋右北平無終人也父耽仕廆官至東夷校尉騖少清素好學器識沉遠起家為平州別駕屢獻安時彊國之術事多納用廆甚奇之皝即王位遷左長史東西征伐參謀帷幄皝臨終謂儁曰陽士秋忠幹貞固可託付大事汝善待之儁之將圖中原也騖制勝之功亞于慕容恪暐既嗣偽位申以師傅之禮親遇日隆及為太尉慨然而歎曰昔常林徐邈先代名臣猶以鼎足任重而終辭三事以吾虛薄何德以堪之固求罷職言甚懇至暐優答不許騖清貞謙謹老而彌篤既以宿望舊齒自慕容恪已下莫不畢拜性儉約常乘敝車瘠馬及死無斂財

皇甫真字楚季安定朝那人也弱冠以高才廆拜為遼東國侍郎皝嗣位遷平州別駕時內難連年百姓勞悴真議欲寬減賦休息力役不合旨免官後以破麻秋之功拜奉車都尉守遼東營丘二郡太守皆有善政及儁僭位入為典書令後從慕容評攻拔鄴都珍貨充溢真一无

所取唯存恤人物收圖籍而已儁臨終與慕容恪等俱受顧託慕輿根
將謀爲亂真陰察知之乃言於恪請除之恪未忍顯其事俄而根謀發
伏誅恪謝真曰不從君言幾成禍敗呂護之叛恪謀於朝曰遠人不服
修文德以來之今護宜以恩詔降乎不宜以兵文取也真曰護九年之間
三背王命揆其姦心凶勃未已明公方飲馬江湘勒銘劍閣況護蕞尔
近畿而不梟戮宜以兵算取之不可復以文檄喻也恪從之以真爲冠
軍將軍別部都督師還拜鎮西將軍并州刺史領護匈奴中郎將徵
還拜侍中光祿大夫累遷太尉侍中苻堅密謀兼并欲觀審釁隙
乃遣其西戎主簿郭辯潛結匈奴左賢王曹轂令轂遣使詣鄴辯因
從之真兄典仕苻堅爲散騎常侍從子奮覆並顯關西辯既至鄴
歷造公卿言於真曰僕家爲秦所誅故寄命曹王貴兄常侍及奮
覆兄弟並相知在素真怒曰臣无境外之交斯言何以及我君似姦
人得无因緣假託乎乃白暐請窮詰之暐評不許辯還謂堅曰燕朝
无綱紀實可圖之鑒機識變唯皇甫真耳堅曰以六州之地豈无智
識士一人故真亦秦人而燕用之固知關西多君子矣真性清儉寡
欲不營產業飲酒至石餘不亂雅好屬文凡著詩賦四十餘篇王猛入
鄴真望馬首拜之明日更見語乃卿猛猛曰昨拜今卿何恭慢之相違
也真答曰卿昨爲賊朝是國士吾拜賊而卿國士何所怪也猛大嘉
之謂權翼曰皇甫真故大器也從堅入關爲奉車都尉數歲而死

史臣曰觀夫北陰衍氣醜虜彙生隔閡諸華聲教莫之漸雄據殊壤貪
悍成其俗先叛後服蓋常性也自當塗秦紀典午握符推亡之功掩岷吳
而可錄御遠之策懷戎狄而猶漏慕容廆英姿偉量是曰邊豪釁迹
姦圖實惟亂首何者无名而舉表深譏於魯冊象龍致罰昭大訓于姬
典況乎放命挻禍距戰發其狼心剽邑屠城略地騁其蠆毒既而二帝
遘平陽之酷按兵窺運五銖啓金陵之祚乃覃禮稱藩勤王之誠當君危
而未立匡主之節俟國泰而將徇適所謂相時而動豈素蓄之款歟其
制敵多權臨下以惠勸農桑敦地利任賢士該時傑故能恢一方之業創
累葉之基焉元真體貌不恒暗符天表沉毅自處頗懷奇略于時
羣雄角立爭奪在辰顯宗主祚於沖年庾亮竊政於元舅朝綱不振天
步孔艱遂得據已成之資乘土崩之會揚兵南鶩則烏丸卷甲建旆東
征則宇文摧陣乃負險自固恃勝而驕端拱稱王不俟朝命昔鄭武職
居三事晉不改伯名桓績宜九合位止爲侯瞻曩烈而功微徵前經而
礼縟矜驕雖滿此之謂乎宜英文武兼優加之以機斷因石氏之釁首
圖中原燕士協其籌冀馬爲其用一戰而平巨寇再舉而拔堅城氣讋
傍鄰威加邊服便謂深功被物天數在躬遂竊偽名偷安寶籙將屠
奄京洛踐其畿聚之從寧割黎元縱其鯨呑之勢使江左疲於奔命職
此之由非夫天獻女虛而啓異類不然者其鋒何以若斯景茂庸材不
親厥務賢輔假秕通旦性其不是陷金墉而款河南包銅城而臨漠北
西秦功垂頓函關而不進東夏遽黎企鄴宮而授首當此之時也凶威
轉熾玄恭即世虐媼亂朝垂以勳德不容評以黷貨干政志士絕
忠貞之路讒人襲交亂之風輕鄰反速其咎禦敵罕修其備以搏噬之
衆抗敢死之師鋒鏑未交白溝淪境衝輣暫擬紫陌成墟是知由余出
而戎亡子常升而郢覆終於身死異域智不自全吉凶惟人良所謂也

贊曰青山徙構玄塞分疆蠢茲雜種奕世彌昌用端掩月步搖翻霜乘
危蝟起怙險鴟張假竊神器憑陵帝鄉不以德終致餘殃

載記第十一　晉書一百十一

載記第十二　　晉書一百一十二　　御撰

苻洪　苻健　苻生　苻雄　王墮

苻洪字廣世，略陽臨渭氐人也。其先蓋有扈之苗裔，世爲西戎酋長。始其家池中蒲生，長五丈，五節如竹形，時咸謂之蒲家，因以爲氏焉。父懷歸，部落小帥。先是，隴右大雨，百姓苦之，謠曰：「雨若不止，洪水必起。」故因名曰洪。好施，多權略，驍武善騎射。屬永嘉之亂，乃散千金，召英傑之士訪安危變通之術。宗人蒲光、蒲突遂推洪爲盟主。劉曜僭號長安，光等逼洪歸曜，拜率義侯。曜敗，洪西保隴山。石季龍將攻上邽，洪又請降。季龍大悅，拜冠軍將軍，委以西方之事。季龍滅石生，洪說季龍宜徙關中豪桀及羌戎內實京師。季龍從之，以洪爲龍驤將軍、流人都督，處于枋頭。累有戰功，封西平郡公，其部下賜爵關內侯者二千餘人，以洪爲關內領侯將。冉閔言於季龍曰：「苻洪雄果，其諸子並非常才，宜密除之。」季龍待之愈厚。及石遵即位，閔又以爲言，遵乃去洪都督，餘如前。洪怨之，乃遣使降晉。後石鑒殺遵，所在兵起，洪有眾十餘萬。永和六年，帝以洪爲征北大將軍、都督河北諸軍事、冀州刺史、廣川郡公。時有說洪稱尊號者，洪亦以讖文有「艸付應王」，又其孫堅背有「艸付」字，遂改姓苻氏，自稱大將軍、大單于、三秦王。洪謂博士胡文曰：「孤率眾十萬，居形勝之地，冉閔、慕容儁可指辰而殄，姚襄父子克之在吾數中，孤取天下，有易於漢祖。」初，季龍以麻秋鎮枹罕，冉閔之亂，秋歸鄴，洪使子雄擊而獲之，以秋爲軍師將軍。秋說洪西都長安，洪深然之。既而秋因宴鴆洪，將并其眾，世子健收而斬之。洪將死，謂健曰：「所以未入關者，言中州可指時而定。今見困豎子，中原非汝兄弟所能辦。關中形勝，吾亡後便可鼓行而西。」言終而死，年六十六。健僭位，偽諡惠武帝。

健字建業，洪第三子也。初，母姜氏夢大羆而孕之。及長，勇果便弓馬，好施，善事人，甚爲石季龍父子所親愛。季龍雖外禮苻氏，心實忌之，乃陰殺其諸兄，而不害健也。及洪死，健嗣位，去秦王之號，稱晉爵，遣使告喪于京師，且聽王命。時京兆杜洪竊據長安，自稱晉征北將軍、雍州刺史，戎夏多歸之。健密圖關中，懼洪知之，乃偽受石祗官，繕宮室於枋頭，課所部種麥，示無西意，有知而不種者，健殺之以徇。既而自稱晉征西大將軍、都督關中諸軍事、雍州刺史，盡眾西行，起浮橋於盟津以濟。遣其弟雄率步騎五千入潼關，兄子菁自軹關入河東。健執菁手曰：「事若不捷，汝死河北，我死河南，比及黃泉，無相見也。」既濟，焚橋，自統大眾繼雄而進。杜洪遣其將張先要健於潼關，健逆擊破之。健雖戰勝，猶修牋于洪，并送名馬珍寶，請至長安上尊號。洪曰：「幣重言甘，誘我也。」乃盡召關中之眾來距。健筮之，遇泰之臨，健曰：「小往大來，吉亨。昔往東而小，今還西而大，吉孰大焉！」時眾星夾河西流，占者以爲百姓還西之象。健遂進軍，次赤水，遣雄略地渭北，又敗張先於陰槃，擒之，諸城盡陷。菁所至無不降者，三輔略定。健引兵至長安，洪奔司竹。健入而都之，遣使獻捷京師，并修好於桓溫。健軍師將軍賈玄碩等表健爲侍中、大都督關中諸軍事、大單于、秦王，健怒曰：「我官位輕重，非若等所知。」既而潛使諷玄碩等使上尊號。永和七年，僭稱天王、大單于，赦境內死罪，建元皇始，繕宗廟社稷，置百官於長安。立妻強氏爲天王皇后，子萇爲天王皇太子，弟雄爲丞相、都督中外諸軍事、車騎大將軍、領雍州刺史。自餘封授各有差。初，杜洪之奔也，招晉梁州刺史司馬勳。至是，勳率步騎三萬入秦川，健敗之於五丈原。八年，健僭即皇帝位于太極前殿，諸公進爵爲王，以大單于授其子萇。杜洪屯宜秋，爲其將張琚所殺，琚自立爲秦王，置百官。健率步騎二萬攻琚，斬其首。健至自宜秋，遣雄、菁率眾掠關東，并援石季龍豫州刺史張遇於許昌。與晉鎮西將軍謝尚戰於潁水之上，王師敗績。雄乘勝逐北，至于壘門，殺傷太半，遂虜遇及其眾，歸于長安，拜遇司空、豫州刺史，鎮許昌。雄攻王擢於隴上，擢奔涼州，雄屯隴東。張重華拜擢征東大將軍，使與其將張弘、宋脩連兵伐雄，雄與菁率眾擊敗之，獲弘、脩，送長安。初，張遇自許昌來降，健納遇後母韓氏爲昭儀，每於眾中謂遇曰：「卿，吾子也。」遇慚恨，引關中諸將欲以雍州歸順，乃與健中黃門劉晃謀夜襲健，事覺，害之。孔特起池陽，劉珍、夏侯顯起鄠，喬景起雍，胡陽赤起司竹，呼延毒起霸城，眾數萬人，並遣使詣征西桓溫、中軍殷浩請救。雄遣菁掠上洛郡，於豐陽縣立荊州，以引南金奇貨、弓

牟潦蠲通關市來遠商於是國用充足而異賄盈積矣十年溫率衆四万趨長安遣別將從均口入淅川攻上洛執健荊州刺史郭敬而還司馬勳掠西鄙健遣其子萇率雄菁衆五万距溫于堯柳愁思堆溫轉戰而前次于灞上萇等退營城南健以羸兵六千固守長安小城遣精銳三万為游軍以距溫三輔郡縣多降于溫健別使雄領騎七千與桓沖戰於白鹿原王師敗績又破司馬勳于子午谷初健聞溫之來也收麥清野以待之故溫衆大飢至是徙關中三千餘戶而歸及至潼關又為萇等所敗司馬勳奔還漢中其年西虜乞伏軍邪遣子入侍健於是置來賓館於平朔門以懷遠人起靈臺於杜門與百姓約法三章薄賦卑宮垂心政事優禮耆老修尚儒學而關右稱來蘇焉新平有長人見語百姓張靖曰苻氏應天受命今當太平外面者歸中而安泰問姓名弗荅俄而不見新平令以聞健以為妖下靖獄會大雨霖河渭溢蒲津監寇登得一屐於河長七尺三寸人跡稱之指長尺餘文深一寸健歎曰覆載之中何所不有張靖所見定不虛也赦之蝗蟲大起自華澤至隴山食百草无遺牛馬相噉毛猛獸及狼食人行路斷絕健自蠲百姓租稅減膳徹懸素服避正殿初桓溫之入關也其太子萇與溫戰為流矢所中死至是立其子生為太子健寢疾菁勒兵入東宮將殺苻生自立時生侍健疾菁以健為死迴攻東掖門健聞變升端門陳兵衆皆舍杖逃散健菁殺之數日健死時年三十九在位四年偽謚明皇帝廟號世宗後改曰高祖

生字長生健第三子也幼而无賴祖洪甚惡之生无一目為兒童時洪戲之問侍者曰吾聞瞎兒一淚信乎侍者曰然生怒引佩刀自刺出血曰此亦一淚也洪大驚鞭之生曰性耐刀槊不堪鞭捶洪曰汝為爾不已吾將以汝為奴生曰可不如石勒也洪懼跣而掩其口謂曰此兒狂勃宜早除之不然長大必破人家健將殺之雄止之曰兒長成自當修改何至便可如此健乃止及長力舉千鈞雄勇好殺手格猛獸走及奔馬擊刺騎射冠絕一時桓溫之來伐也生單馬入陣搴旗斬將者前後十數及萇既死健以讖言三羊五眼應符故立為太子健死僭即皇帝位

大赦境內改年壽光時永和十二年也尊其母強氏為皇太后立妻梁氏為皇后以呂婆樓為侍中左大將軍苻安領太尉苻柳為征東大將軍并州牧鎮蒲坂苻詵為鎮東大將軍豫州牧鎮陝城自餘封授有差初生將強懷與桓溫戰沒其子延未及封而健死會生出游懷妻樊氏於道上書論懷忠烈請封其子生怒射而殺之偽中書監胡文中書令王魚言於生曰比頻有客星孛于大角熒惑入于東井大角為帝坐東井秦之分野於占不出三年國有大喪大臣戮死願陛下遠追周文脩德以禳之惠和群臣以成康哉之美生曰皇后與朕對臨天下亦足以塞大喪之變毛太傅梁車騎梁僕射受遺輔政可謂大臣也於是殺其妻梁氏及太傅毛貴車騎尚書令梁楞左僕射梁安未幾又誅侍中丞相雷弱兒及其九子二十七孫諸羌悉叛弱兒南安羌酋也剛鯁好直言見生嬖臣趙韶董榮亂政每大言於朝故榮等譖而誅之生雖在諒闇遊飲自若荒耽淫虐殺戮无道常彎弓露刃以見朝臣鍾鉗鋸鑿備置左右又納董榮之言誅其司空王墮以應日蝕之災饗羣臣于太極

前殿飲酣樂奏生親歌以和之命其尚書令辛牢典勸既而怒曰何不強酒猶有坐者引弓射牢而殺之於是百僚大懼无不引滿昏醉汙服失冠蓬頭僵仆生以為樂生聞張祚見殺玄靚幼沖命其征東苻柳參軍閻負梁殊使涼州以書喻之負殊至姑臧玄靚年幼不見殊等其涼州牧張瓘謂負殊曰孤之本朝世執忠節遠宗大晉臣無境外之交君等何為而至負殊曰晉王以鄰藩義好有自來矣雖擁阻山河然風通道會是不欲使羊陸二公獨美於前主上以叡明紹統八表宅心光被四海格於天地晉王思與張王齊曜大明交玉帛之好兼與君公同金蘭之契是以不遠而來有何怪乎瓘曰若陟一時之事亦非純臣之義也本朝六世重光固忠不貳若與苻征東交玉帛之好者便是上違先公純誠雅志下乖河右遵奉之情負殊曰昔微子去殷項伯歸漢雖背君違親前史美其先覺去晉之餘遂遊江會天命去之論絕已久故曹先王翻然改圖北面二趙蓋神算无方緣機而作君公若欲稱制河西東旅非秦之敵如欲宗歸遺晉深乖先君雅旨孰若遠蹤竇融附漢之

規近述先王歸趙之事垂祚无窮永享遐祉乎瓘曰中州无信好食誓
言往與石氏通好旋見寇襲中國之風誠在昔日不足復論通和之事
也負殊曰三王異政五帝殊風趙多姦詐秦以義信豈可同年而語哉
張先楊初皆擅兵一方不供王貢先帝命將擒之宥其難赦之罪加以
爵封之榮今上道合二儀慈弘山海信符陰陽御物无際不可以二趙
相況也瓘曰秦若兵強化盛自可先取江南天下自然盡爲秦有何辱
征東之命負殊曰先帝以大聖神武開構鴻基彊獷納款八州順軌主
上欽明道以隆世徽猷摛于河西正朔未加吳會以吳必須兵涼可
以義故遣行人先申大好如君公不能蹈機而發者正可緩江南數年
之命廻師西旆恐涼州弗可保也瓘曰我跨據三州帶甲十萬西包葱
域東阻大河伐人有餘而況自固秦何能爲患負殊曰貴州險塞孰若
崤函五郡之衆何如秦雍張琚杜洪因趙之成資據天阻之固衆三秦
之銳藉陸海之饒勁士風集驍騎如雲自謂天下可平關中可固先帝
神矛一指望旗冰解人詠來蘇不覺易主燕雖武視關東猶以地勢之

義順之理北面稱藩貢不踰月致肅慎楛矢通九夷之珍單于屈膝
名王內附控弦之士百有餘萬鼓行而濟西河者君公何以抗之蓋追
遵先王臣趙故事世尊大美爲秦之西藩瓘曰外秦之德義加於天下
江南何以不賓負殊曰文身之俗負阻江山道汙先叛化盛後賓自古
而然豈但今也故詩曰蠢爾荊蠻大邦爲仇言其不可以德義懷也瓘
曰秦據漢舊都地兼將相文武輔臣領袖一時者誰也負殊曰皇室懿
藩忠若公旦者則大司馬武都王安征東大將軍晉王柳文武兼才神
器秀拔入可允釐百工出能折衝萬里者衛大將軍廣平王黃眉後將
軍清河王法龍驤將軍東海王堅之兄弟其耆年碩德德侔尚父者則
大師錄尚書事廣寧公魚遵其清素剛嚴骨鯁貞亮則左光祿大夫強
平金紫光祿程肱牛夷博聞強識探賾索幽則中書監胡文中書令王
魚黃門侍郎李柔雄毅厚重權智無方則左衛將軍李威右衛將軍苻
雅才識明達令行禁止則特進領御史中丞梁平老特進光祿大夫強
汪侍中尚書呂婆樓文史富贍郁爲文宗則尚書右僕射董榮秘書監

王颺著作郎梁讜博學多權略攻必敗戰必勝關張之流万人之敵者
則前將軍新興王飛建節將軍鄧羌立忠將軍彭越安遠將軍范俱難
建武將軍徐盛常伯納言卿校牧守則人皆文武莫非才賢其餘懷經
世之才蘊佐時之略守南山之操遂而不奪者王猛朱彤之倫相望於
巖谷濟濟多士焉可罄言姚襄張平一時之傑各擁衆數万狼顧偏方
皆委忠獻款請爲臣妾小不事大春秋所誅惟君公圖之瓘笑曰此事
決之主上非身所了負殊曰涼王雖天縱英睿然尚幼沖君公居伊霍
之任安危所繫見機之義寧在君公瓘新輔政河西所在兵起懼秦師
之至乃言於玄靚遣使稱藩生因其所稱而授之慕容儁遣將慕輿長
卿等率衆七千入自軹關攻幽州刺史張哲于裴氏堡晉將軍劉度等
率衆四千攻青州刺史袁朗于盧氏生遣其前將軍苻飛距晉建節鄧
羌距燕飛未至而度退羌及長卿戰于堡南大敗之獲長卿及甲首二
千七百餘級姚襄率衆萬餘攻其平陽太守苻產于匈奴堡苻柳救之
爲襄所敗引還蒲坂襄遂攻堡剋之殺苻產盡坑其衆遣使從生假道

將還隴西生將許之苻堅諫曰姚襄人傑也今還隴西必爲深害不如
誘以厚利伺隙而擊之生乃止遣使拜襄官爵襄不受斬其使者焚所
送章策寇掠河東生怒命其大將軍張平討之襄乃卑辭厚幣與平結
爲兄弟平更與襄通和生發三輔人營渭橋金紫光祿大夫程肱以妨
農害時上疏極諫生怒殺之長安大風發屋拔樹行人顛頓宮中奔擾
或稱賊至宮門晝閉五日乃止生推告賊者殺之剖出其心左光祿
大夫強平諫曰元正盛旦日有蝕之正陽神明所虧大起兼水旱不時
獸災未息此皆由陛下不勤強於政事乖和氣所致也願陛下務養元
元平章百姓棄纖介之嫌含山嶽之過致敬宗社愛禮公輔去秋霜之
威垂三春之澤則災禍寢息妖祓自消亂靈祇祐皇家永保無窮之美
矣生怒以爲妖言鑿其頂而殺之平之舅也偽衛將軍苻黃眉前將軍
苻飛建節鄧羌先侍講禁中叩頭固諫以太后爲言平即生母強氏之弟
也生既弗許強氏憂恨而死生下書曰朕受皇天之命承祖宗之業君
臨萬邦子愛自然嗣統已來有何不善而謗訕之音扇滿天下殺不過

千而謂刑虐行者比肩未足為稀方當峻刑極罰復如朕何時猛獸及狼大暴晝則斷道夜則發屋惟害人而不食六畜自生立一年獸殺七百餘人百姓苦之皆聚而邑居為害滋甚遂廢農桑內外洶懼羣臣奏請禳災生曰野獸飢則食人飽當自止終不能累年為患也天豈不子愛羣生而年年降罰正以百姓犯罪不已將助朕專殺而施刑教故耳但勿犯罪何為怨天而尤人哉生如阿房遇兄與妹俱行者逼令為非禮不從生怒殺之又誘羣臣于咸陽故城有後至者皆斬之嘗使太醫令程延合安胎藥問人參好惡并藥分多少延曰雖小小不具自可堪用生以為譏其目也鑿延目出然後斬之有司奏太白犯東井東井秦之分也太白罰星必有暴兵起於京師生曰星入井者必將渴耳何所怪乎姚襄遣姚蘭王欽盧等招動鄜城定陽北地芹川諸羌胡皆應之有衆二萬七千進據黃落生遣苻黃眉苻堅鄧羌率步騎萬五千討之襄深溝高壘固守不戰鄧羌說黃眉曰傷弓之鳥落於虛發襄頻為桓溫張平所敗銳氣喪矣今謀固壘不戰是窮寇也襄性剛狠易以剛動若長驅鼓行直壓其壘襄必忿而出師可一戰擒也黃眉從之遣羌率騎三千軍於壘門襄怒盡銳出戰羌偽不勝引騎而退襄追之於三原羌廻騎距襄俄而黃眉與堅至大戰斬之盡俘其衆黃眉等振旅而歸黃眉雖有大功生不加旌賞每於衆中辱之黃眉與謀殺生自立事發伏誅其王公親戚多有死者初生夢大魚食蒲又長安謠曰東海大魚化為龍男便為王女為公問在何所洛門東東海苻堅封也時為龍驤將軍第在洛門之東生不知是堅以謠夢之故誅其侍中太師錄尚書事魚遵及其七子十孫又謠曰百里望空城鬱鬱何青青瞎兒不知法仰不見天星於是悉壞諸空城以禳之金紫光祿大夫牛夷懼不免禍請出鎮上洛生曰卿忠肅篤敬宜左右朕躬豈有外鎮之理改授中軍夷懼歸而自殺初生少凶暴嗜酒健臨死恐其不能保全家業誡之曰酋帥大臣若不從汝命可漸除之及即偽位殘虐滋甚耽湎於酒無復晝夜羣臣朔望朝謁罕有見者或至暮方出臨朝輒怒惟行殺戮動連月昏醉文奏因之遂寢納姦佞之言賞罰失中左右或言陛下聖明宰

出天下惟歌太平生曰媚於我也引而斬之或言陛下刑罰微過曰汝謗我也亦斬之所幸妻妾小有忤旨便殺之流其尸于渭水又遣宮人與男子裸交於殿前生剝牛羊驢馬活爓雞豚鵝三五十為羣放之殿中或剝死囚面皮令其歌舞引羣臣觀之以為嬉樂宗室勳舊親戚忠良殺害略盡王公在位者悉以疾告歸人情危駭道路以目既自有目疾其所諱者不足不具少無缺傷殘毀偏隻之言皆不得道左右忤旨而死者不可勝紀至於截脛刳胎拉脅鋸頸者動有千數太史令康權言於生曰昨夜三月並出孛星入於太微遂入于東井兼自去月上旬沉陰不雨迄至于今將有下人謀上之禍深願陛下修德以消之生怒以為妖言撲而殺之生夜對侍婢曰阿法兄弟亦不可信明當除之是夜清河王苻法夢神告之曰旦將禍集汝門惟先覺者可以免之寤而心悸會侍婢來告乃與特進梁平老強汪等率壯士數百人潛入雲龍門苻堅與呂婆樓率麾下三百餘人鼓譟繼進宿衛將士皆舍杖歸堅生猶昏寐未寤堅衆既至引生置於別室廢之為越王俄而殺之生臨死猶飲酒數斗昏醉無所知矣時年二十三在位二年偽諡厲王

苻雄字元才洪之季子也少善兵書而多謀略好施下士便弓馬有政術健僭位為佐命元勳權侔人主而謙恭奉法健常曰元才吾姬旦也及卒健哭之歐血曰天不欲吾定四海邪何奪元才之速也子堅別有載記

王墮字安生京兆霸城人也博學有雄才明天文圖緯苻洪征梁犢以墮為司馬謂洪曰讖言苻氏應王公其人也洪深然之及為丞相著匪躬之稱健常歎曰天下羣官皆如王令君者陰陽易不和乎甚敬重之性剛峻疾惡雅好直言疾董榮強國如仇讎每於朝見之際略不與言人謂之曰董尚書貴寵一時公宜降意墮曰董龍是何雞狗而令國士與之言乎榮聞而慙恨遂勸生誅之及刑榮謂墮曰君今復敢數董龍作雞狗乎墮瞋目而叱之龍榮之小字也

苻堅上

苻堅字永固，一名文玉，雄之子也。祖洪，從石季龍徙鄴，家于永貴里。其母苟氏嘗游漳水，祈子於西門豹祠，其夜夢與神交，因而有孕，十二月而生堅焉。有神光自天燭其庭。背有赤文，隱起成字，曰「艸付臣又土王咸陽」。臂垂過膝，目有紫光。洪奇而愛之，名曰堅頭。年七歲，聰敏好施，舉止不踰規矩。每侍洪側，輒量洪舉措，取與不失機候。洪每曰：「此兒姿貌瓌偉，質性過人，非常相也。」高平徐統有知人之鑒，遇堅於路，異之，執其手曰：「苻郎，此官之御街，小兒敢戲於此，不畏司隸縛邪？」堅曰：「司隸縛罪人，不縛小兒戲也。」統謂左右曰：「此兒有霸王之相。」左右怪之，統曰：「非爾所及也。」後又遇之，統下車屏人，密謂之曰：「苻郎骨相不恒，後當大貴，但僕不見，如何！」堅曰：「誠如公言，不敢忘德。」八歲，請師就家學。洪曰：「汝戎狄異類，世知飲酒，今乃求學邪！」欣而許之。健之入關也，夢天神遣使者朱衣赤冠，命拜堅為龍驤將軍，健翌日為壇於曲沃以授之。健泣謂堅曰：「汝祖昔受此號，今汝復為神明所命，可不勉之！」堅揮劍捶馬，志氣感厲，士卒莫不憚服焉。性至孝，博學多才藝，有經濟大志，要結英豪，以圖緯世之宜。王猛、呂婆樓、強汪、梁平老等並有王佐之才，為其羽翼。太原薛讚、略陽權翼見而驚曰：「非常人也！」及苻生嗣偽位，讚、翼說堅曰：「今主上昏虐，天下離心。有德者昌，無德受殃，天之道也。神器業重，不可令他人取之，願君王行湯武之事，以順天人之心。」堅深然之，納為謀主。生既殘虐無度，梁平老等亟以為言，堅遂弒生，以偽位讓其兄法。法自以庶孽不敢當。堅及苟氏並慮眾心未服，難居大位，羣僚固請，乃從之。以升平元年僭稱大秦天王，誅生倖臣董龍、趙韶等二十餘人，赦其境內，改元曰永興。追謚父雄為文桓皇帝，尊母苟氏為皇太后，妻苟氏為皇后，子宏為皇太子。兄法為使持節、侍中、都督中外諸軍事、丞相、錄尚書，從祖侯為太尉，從兄柳為車騎大將軍、尚書令，封弟融為陽平公，雙一本作為河南公，子丕為長樂公，暉為平原公，熙為廣平公，叡為鉅鹿公。李威為衛將軍、尚書左僕射，梁平老為右僕射，強汪為領軍將軍，仇騰為尚書、領選，席寶為丞相長史、行太子詹事，呂婆樓為司隸校尉，王猛、薛讚為中書侍郎，權翼為給事黃門侍郎，與猛、讚並掌機密。追復魏將毛貴、王墮、梁楞、梁安、段純、辛牢等本官，以禮改葬之，其子孫皆隨才擢敘。初，堅母以法長而賢，又得眾心，懼終為變，至此，遣殺之。堅性仁友，與法訣於東堂，慟哭嘔血，贈以本官，謚曰哀，封其子陽為東海公，敷為清河公。於是修廢職，繼絕世，禮神祇，課農桑，立學校，鰥寡孤獨高年不自存者，賜穀帛有差，其殊才異行、孝友忠義、德業可稱者，令在所以聞。其將張平以并州叛，堅率眾討之，以其建節將軍鄧羌為前鋒，率騎五千據汾上。堅至銅壁，平盡眾距戰，為羌所敗，獲其養子蚝，送之。平懼，乃降于堅。堅赦其罪，署為右將軍，蚝武賁中郎將，加廣武將軍，徙其所部三千餘戶于長安。堅自臨晉登龍門，顧謂其羣臣曰：「美哉山河之固！婁敬有言，『關中四塞之國』，真不虛也。」權翼、薛讚對曰：「臣聞夏殷之都非不險也，周秦之眾非不多也，終於身竄南巢，首懸白旗，軀殘於犬戎，國分於項籍者，何也？德之不脩故耳。吳起有言：『在德不在險。』深願陛下追蹤唐虞，懷遠以德，山河之固不足恃也。」堅大悅，乃還長安，賜為父後者爵一級，鰥寡高年穀帛有差，丐所過田租之半。是秋，大旱，堅減膳徹懸，金玉綺繡皆散之戎士，後宮悉去羅紈，衣不曳地。開山澤之利，公私共之，偃甲息兵，與境內休息。王猛親寵愈密，朝政莫不由之。特進樊世，氐豪也，有大勳於苻氏，負氣倨傲，眾辱猛曰：「吾輩與先帝共興事業，而不預時權；君無汗馬之勞，何敢專管大任？是為我耕稼而君食之乎？」猛曰：「方當使君為宰夫，安直耕稼而已。」世大怒曰：「要當懸汝頭於長安城門，不爾者，終不處於世也。」猛言之於堅，堅怒曰：「必須殺此老氐，然後百寮可整。」俄而世入言事，堅謂猛曰：「吾欲以楊璧尚主，璧何如人也？」世勃然曰：「楊璧，臣之婿也，婚已久定，陛下安得令之尚主乎！」猛讓世曰：「陛下帝有海內，而君敢競婚，是為二天子，安有上下！」世怒起，將擊猛，左右止之。世遂醜言大罵，堅由此發怒，命斬之於西廄。諸氐紛紜，競陳猛短，堅恚甚，慢罵，或有鞭撻於殿庭者。權翼進曰：「陛下宏達大度，善馭英豪，神武卓犖，錄功捨過，有漢祖之風。然慢易之言，所宜除之。」堅笑曰：「朕之過也。」自是公卿以下無不

悍猛爲將起明堂繕南北郊郊祀其祖洪以配天宗祀其伯健於明堂以配上帝親耕藉田其妻苟氏親蠶於近郊堅南遊霸陵顧謂群臣曰漢祖起自布衣廓平四海佐命功臣孰爲首乎權翼進曰漢書以蕭曹爲功臣之冠堅曰漢祖與項羽爭天下困於京索之間身被七十餘創通中六七父母妻子爲楚所囚平城之下七日不火食賴陳平之謀太上妻子克全免匈奴之禍二相何得獨高也雖有人狗之喻豈黃中之言乎於是酣飲極歡命群臣賦詩大赦復改元曰甘露以王猛爲侍中中書令京兆尹其特進強德健妻之弟也昏酒豪橫爲百姓之患猛捕而殺之陳尸於市其中丞鄧羌性鯁直不撓與猛協規齊志數旬之間貴戚強豪誅死者二十有餘人於是百僚震肅豪右屏氣路不拾遺風化大行堅歎曰吾今始知天下之有法也天子之爲尊也於是遣使巡察四方及戎夷種落州郡有高年孤寡不能自存長吏刑罰失中爲百姓所苦清脩疾惡勸課農桑有便於俗篤學至孝義烈力田者皆令具條以聞時匈奴左賢王衛辰遣使降於堅遂請田內地堅許之雲中護軍賈雍遣其司馬徐斌率騎襲之因縱兵掠奪堅怒曰朕方脩魏絳和戎之術不可以小利忘大信昔荆吳之戰事興蠶婦澠瓜之患來由兵矣然不任大事不在小擾邊動衆非國之利也所獲資產其悉以歸之免雍官以白衣領護軍遣使脩和示之信義辰於是入居塞內貢獻相尋烏丸獨孤鮮卑沒奕于率衆數萬又降于堅堅初欲處之塞內苻融以匈奴爲患其與自古北虜爲不敢南首者畏威故也今處之於內地見其弱矣方當闚兵郡縣爲北邊之害不如徙之塞外以存荒服之義堅從之堅僭位五年鳳皇集于東闕大赦其境內百寮進位一級初堅之將爲赦也與王猛苻融密議於露堂悉屏左右堅親爲赦文猛融供進紙墨有一大蒼蠅入自牖間鳴聲甚大集于筆端驅而復來俄而長安街巷市里人相告曰官今大赦有司以聞堅驚謂融猛曰禁中無耳屬之理事何從泄也於是敕外窮推之咸言有一小人衣黑衣大呼於市曰官今大赦須臾不見堅歎曰其向蒼蠅乎聲狀非常吾固惡之諺曰欲人勿知莫若勿爲聲無細而弗聞事未形而必彰者其此之謂也

堅廣脩學宮召郡國學生通一經以上充之公卿已下子孫並遣受業其有學爲通儒才堪幹事清脩廉直孝悌力田者皆旌表之於是人思勸勵號稱多士盜賊止息請託路絕田疇脩闢帑藏充盈典章法物靡不悉備堅親臨太學考學生經義優劣品而第之問難五經博士多不能對堅謂博士王寔曰朕一月三臨太學黜陟幽明躬親獎勵罔敢倦違庶幾周孔微言不由朕而墜漢之二武其可追乎寔對曰自劉石擾覆華畿二都鞠爲茂草儒生罕有或存墳籍滅而莫紀經綸學廢奄若秦皇陛下神武撥亂道隆虞夏開庠序之美弘儒教之風化盛隆周垂馨千祀漢之二武焉足論哉堅自是每月一臨太學諸生競勸焉屠各張罔聚衆數千自稱大單于寇掠郡縣堅以其尚書鄧羌爲建節將軍率衆七千討平之時商人趙掇丁妃鄒瓫等皆家累千金車服之盛擬則王侯堅之諸公競引之爲國二卿黃門侍郎程憲言於堅曰趙掇等皆商販醜豎市郭小人車馬衣服僭同王者官齊君子爲藩國列卿傷風敗俗有塵聖化宜肅明典法使清濁顯分堅於是推檢引掇等爲國御者降其爵乃下制非命士已上不得乘車馬於都城百里之內金銀錦繡工商皂隸婦女不得服之犯者棄市興寧三年堅又改元爲建元慕容暐遣其太宰慕容恪攻拔洛陽略地至于崤澠堅懼其入關親屯陝城以備之匈奴右賢王曹轂左賢王衛辰舉兵叛率衆二万攻其杏城已南郡縣屯于馬蘭山索虜烏延等亦叛堅而通于辰轂堅率中外精銳以討之以其前將軍楊安鎮軍毛盛等爲前鋒都督遣弟活距戰于同官川安大敗之斬活并四千餘級轂懼而降堅徙其酋豪六千餘戶于長安進擊烏延斬之鄧羌討衛辰擒之於木根山堅自驄馬城如朔方巡撫夷狄以衛辰爲夏陽公以統其衆轂尋死分其部落貳城已西二萬餘落封其長子璽爲駱川侯貳城已東二萬餘落封其小子寅爲力川侯故號東西曹秦雍二州地震裂水泉湧出金象生毛長安大風震電壞屋殺人堅懼而愈脩德政焉使王猛楊安等率衆二万寇荊州北鄙諸郡掠漢陽萬餘戶而還羌斂岐叛堅自稱益州刺史率部落四千餘家西依張天錫叛將李儼堅遣王猛與隴西太守姜衡南安太

守苻元討斬叛于略陽張天錫率步騎三萬擊李儼攻其大夏武始二郡克之天錫將掌據又敗儼諸軍于葵谷儼懼遣兄子純謝罪於堅仍請救焉而猛攻破略陽斂岐奔白馬堅遣楊安與建威王撫率眾會猛以救儼猛遣邵羌追斂岐使王撫守侯和姜衡守白石猛與楊安救枹罕及天錫將楊遹戰于枹罕東猛不利邵羌擒斂岐於白馬送之長安天錫引師而歸儼猶憑城未出猛乃服白乘輿從數十人請與相見儼開門延之未及設備而將士續入遂虜儼而還堅以其將軍彭越為平西將軍涼州刺史鎮枹罕以儼為光祿勳歸安侯苻雙據上邽將苻柳據蒲坂叛于堅苻廋據陝城苻武據安定並應之將共伐長安堅遣使諭之各齧梨以為信皆不受命阻兵自守堅遣後將軍楊成世左將軍毛嵩等討雙武王猛鄧羌攻蒲坂楊安張蚝攻陝城成世毛嵩為雙武所敗堅又遣其武衛王鑒寧朔呂光等率中外精銳以討之左衛苻雅左禁竇衝率羽林騎七千繼發雙武乘勝至于榆眉鑒等擊敗之斬獲萬五千人武棄安定隨雙奔上邽鑒等攻之柳出挑戰猛閉壘不應柳以猛為憚己留其世子良守蒲坂率眾二万將攻長安去蒲坂百餘里鄧羌率勁騎七千夜襲敗之柳引軍還猛又盡眾邀擊悉俘其卒柳與數百騎入于蒲坂鑒等攻上邽剋之斬雙武猛又尋破蒲坂斬柳及其妻子傳首長安猛屯蒲坂遣鄧羌與王鑒等攻陷陝城剋之送廋于長安殺之太和四年晉大司馬桓溫伐慕容暐次于枋頭暐懼屢敗遣使乞師于堅請割武牢以西之地堅亦欲與暐連橫乃遣其將苟池等率步騎二萬救暐王師屢敗引歸池乃還暐將慕容垂避害奔于堅王猛言於堅曰慕容垂燕之戚屬世雄東夏寬仁惠下恩結士庶燕趙之間咸有奉戴之意觀其才略權智無方兼其諸子明毅有幹藝人之傑也蛟龍猛獸非可馴之物不如除之堅曰吾方以義致英豪建不世之功且其初至吾告之至誠今而害之人將謂我何王師既旋慕容暐悔武牢之地遣使謂堅曰頃者割地行人失辭有國有家分災救患理之常也堅大怒遣王猛與建威梁成鄧羌率步騎三万署慕容垂為冠軍將軍以為鄉導攻暐洛州刺史慕容筑于洛陽暐遣其

將慕容臧率精卒十萬將解洛圍猛使梁成等以精銳萬人卷甲赴之大破臧於滎陽筑懼而請降猛陳師以受之留鄧羌鎮金墉猛振旅而歸太和五年又遣猛率楊安張蚝鄧羌等十將率步騎六万伐暐堅親送猛于霸東謂曰今授卿精兵委以重任便可從壺關上黨出潞川此捷濟之機所謂迅雷不及掩耳吾當躬自率眾以繼卿後於鄴相見已勅運漕相繼但憂賊不煩後慮也猛曰臣庸劣孤生操無豪介蒙陛下恩榮內侍帷幄出總戎旅錯宗廟之靈稟陛下神算殘胡不足平也願不煩鑾輅親犯霜露臣雖不武望克不淹時但願速勅有司部置鮮卑之所堅大悅於是進師楊安攻晉陽猛攻壺關執暐上黨太守慕容越所經郡縣皆降于猛留屯騎校尉苟萇戍壺關會楊安攻晉陽為地道遣張蚝率壯士數百人入其城中大呼斬關猛安遂入晉陽執暐并州刺史慕容莊暐遣其太傅慕容評率眾四十餘萬以救二城評憚猛不敢進屯於潞川猛留將軍毛當戍晉陽進師與評相持遣遊擊郭慶以銳卒五千夜從間道出評營後傍山起火燒其輜重火見鄴中暐懼遣使讓評時催之速戰猛知評賣水鬻薪有可乘之會評又求戰乃陣於渭原而誓眾曰王景略受國厚恩任兼內外今與諸君深入賊地宜各勉進不可退也願勠力行間以報恩顧受爵明君之朝慶觴父母之室不亦美乎眾皆勇奮破釜棄糧大呼競進猛望評師之眾也惡之謂鄧羌曰今日之士非將軍莫可以捷成敗之機在斯一舉將軍其勉之羌曰若以司隸見與者公無以為憂猛曰此非吾之所及也必以安定太守萬戶侯相處羌不悅而退俄而兵交猛召之羌寢而弗應猛馳就許之羌於是大飲帳中與張蚝徐成等跨馬運矛馳入評軍出入數四傍若無人搴旗斬將殺傷甚眾戰及日中評眾大敗俘斬五万有餘乘勝追擊又降斬十萬於是進師圍鄴堅聞之留李威輔其太子宏守長安以苻融鎮洛陽躬率精銳十萬向鄴七日而至于安陽過舊閭引諸耆老語及祖父之事泫然流涕乃停信宿猛潛至安陽迎堅堅謂之曰昔亞夫不出軍迎漢文將軍何以臨敵而棄眾也猛曰臣每覽亞夫之事常謂前却人主以此而為名竊未多之臣奉陛下神筭擊垂亡之虜

若撫於何及慮此監國沖幼鑾駕遠臨脫有不虞其如宗廟何堅遂攻鄴陷之慕容暐出奔高陽堅將郭慶執而送之堅入鄴宮閱其名籍凡郡百五十七縣一千五百七十九戶二百四十五萬八千九百六十九口九百九十八萬七千九百三十五諸州郡牧守及六夷渠帥盡降於堅郭慶窮追餘燼慕容評奔于高句驪慶追至遼海句驪縛評送之堅散暐宮人珍寶以賜將士論功封賞各有差以王猛為使持節都督關東六州諸軍事車騎大將軍開府儀同三司冀州牧鎮鄴以郭慶為持節都督幽州諸軍事揚武將軍幽州刺史鎮薊堅自鄴如枋頭讌諸父老改枋頭為永昌縣復之終世堅至自永昌行飲至之禮歌勞止之詩以饗其羣臣赦慕容暐及其王公已下皆徙于長安封授有差堅於是行禮于辟雍祀先師孔子其太子及公侯卿大夫士之元子皆束脩釋奠焉徙關東豪傑及諸雜夷十萬戶于關中處烏丸雜類于馮翊北地丁零翟斌于新安徙陳留東阿萬戶以實青州諸因亂流移避仇遠徙欲還舊業者悉聽之晉叛臣袁瑾固守壽春為大司馬桓溫所圍遣使請救于堅堅遣王鑒張蚝率步騎二萬救之屯據洛澗蚝屯八公山桓溫遣諸將夜襲鑒蚝敗之鑒蚝屯慎城初仇池氐楊世以地降於堅堅署為平南將軍秦州刺史仇池公既而歸順於晉世死子纂代立遂受天子爵命而絕於堅世弟統驍武得眾據武都與纂分爭堅遣其將苻雅楊安與益州刺史王統率步騎七萬先取仇池進圖寧益雅等次于鷲陝纂率眾五萬距雅晉梁州刺史楊亮遣督護郭寶率騎千餘救之戰于陝中為雅等所敗纂收眾奔還雅進攻仇池楊統率武都之眾降于雅纂將楊他遣子碩密降于雅請為內應纂懼面縛出降雅釋其縛送之長安以楊統為平遠將軍南秦州刺史加楊安都督鎮仇池先是王猛獲張天錫將敦煌陰據及甲士五千堅既東平六州西擒楊纂欲以德懷遠且跨威河右至是悉送所獲還涼州天錫懼而遣使謝罪稱藩堅大悅即署天錫為使持節散騎常侍都督河右諸軍事驃騎大將軍開府儀同三司涼州刺史西域都護西平公吐谷渾碎奚以楊纂既降懼而遣使送馬五千匹金銀五百斤堅拜奚安遠將軍漒川侯

堅嘗如鄴狩于西山旬餘樂而忘返伶人王洛叩馬諫曰臣聞千金之子坐不垂堂萬乘之主行不履危故文帝馳車袁公止轡孝武好田相如獻規陛下為百姓父母蒼生所繫何可盤于游田以玷聖德若禍起須臾變在不測者其如宗廟何其如太后何堅曰善昔文公悟愆於虞人朕聞罪於王洛吾過也自是遂不復獵堅聞桓溫廢海西公也謂羣臣曰溫前敗灞上後敗枋頭十五年間再傾國師七十歲公舉動如此不能思愆免退以謝百姓方廢君以自悅將如四海何諺云怒其室而作色於父者其桓溫之謂乎堅以境內旱課百姓區種懼歲不登省節穀帛之費太官後宮減常度二等百寮之秩以次降之復魏晉士籍使役有常聞諸非正道典學一皆禁之堅臨太學考學生經義上第擢敘者八十三人自永嘉之亂庠序無聞及堅之僭頗留心儒學王猛整齊風俗政理稱舉學校漸興關隴清晏百姓豐樂自長安至于諸州皆夾路樹槐柳二十里一亭四十里一驛旅行者取給於途工商貿販於道百姓歌之曰長安大街夾樹楊槐下走朱輪上有鸞棲英彥雲集誨我萌黎是歲有大風從西南來俄而晦冥恆星皆見又有赤星見于西南太史令魏延言於堅曰於占西南國亡明年必平蜀漢堅大悅命秦梁密嚴戎備乃以王猛為丞相以苻融為鎮東大將軍代猛為冀州牧融將發堅祖於霸東奏樂賦詩堅母苟氏以融少子甚愛之比發三至灞上其夕又竊如融所內外莫知是夜堅寢于前殿魏延上言天市南門屏內后妃星失明左右閽寺不見后妃移動之象堅推問知之驚曰天道與人何其不遠遂重星官王猛至長安加都督中外諸軍事猛辭讓再三堅不許其後天鼓鳴有彗星出于尾箕長十餘丈名蚩尤旗經太微埽東井自夏及秋冬不滅太史令張孟言於堅曰彗起尾箕而埽東井此燕滅秦之象因勸堅誅慕容暐及其子弟堅不納更以暐為尚書垂為京兆尹沖為平陽太守符融聞之上疏於堅曰臣聞東胡在燕歷數彌久逮于石亂遂據華夏跨有六州南面稱帝陛下爰命六師大舉征討勞卒頻年勤而後獲本非慕義懷德歸化而今父子兄弟列官滿朝執權履職勢傾勞舊陛下親而幸之臣愚以為猛獸不可養狼

子野心往年星異災起於燕願之留意以寇天戒臣據可言之地不容
嘿已詩曰兄弟急難朋友好合昔劉向以肺腑之親尚能極言況於臣
乎堅報之曰汝為德未充而懷是非立善未稱而名過其實詩云德輶
如毛人鮮克舉君子處高戒懼傾敗可不務乎今四海事曠兆庶未寧
黎元應撫夷狄應和方將混六合以一家同有形於赤子汝其息之勿
懷耿介夫天道助順脩德則禳災苟求諸己何懼外患乎梁州刺史
楊亮遣子廣襲仇池與堅將楊安戰廣敗績晉沮水諸戍皆委城奔潰
亮懼而退守磬險安遂進寇漢川堅遣王統朱彤率卒二萬為前鋒寇
蜀前禁將軍毛當鷹揚將軍徐成率步騎三萬入自劍閣楊亮率巴獠
萬餘距之戰于青谷王師不利亮奔固西城彤遂陷漢中徐成又攻
二劍剋之楊安進據梓潼晉奮威將軍西夷校尉周虓降于彤楊武將
軍益州刺史周仲孫勒兵距彤等于綿竹聞堅將毛當將至成都仲孫
率騎五千奔于南中安當進兵遂陷益州於是西南夷邛莋夜郎等皆
歸之堅以安為右大將軍益州牧鎮成都毛當為鎮西將軍梁州刺史
鎮漢中姚萇為寧州刺史領西蠻校尉王統為南秦州刺史鎮仇池蜀
人張育楊光等起兵與巴獠相應以叛於堅晉益州刺史竺瑤威遠將
軍桓石虔率眾三萬據墊江育乃自號蜀王遣使歸順與巴獠酋帥張
重尹萬等五萬餘人進圍成都尋而育與萬爭權舉兵相持堅遣鄧羌
與楊安等擊敗之育光退屯綿竹安又敗張重尹萬于成都南重死之
及首級二萬三千鄧羌復擊張育楊光于綿竹皆斬之桓石虔敗姚萇
于墊江萇退據五城石虔與竺瑤移屯巴東時有人於堅明光殿大呼
謂堅曰甲申乙酉魚羊食人悲哉無復遺堅命執之俄而不見祕書監
朱彤等因請誅鮮卑堅不從遣使巡行四方觀風俗問政道明黜陟恤
孤獨不能自存者以安車蒲輪徵隱士樂陵王勸為國子祭酒及王猛
卒堅置聽訟觀於未央之南禁老莊圖讖之學中外四禁二衛四軍長
上將士皆令修學課後宮置典學立內司以授于掖庭選閹人及女隸
有聰識者署博士以授經遣其武衛苟萇左將軍毛盛中書令梁熙步
兵校尉姚萇等率騎十三萬伐張天錫于姑臧遣尚書郎閻負梁殊銜
命宣前下書徵天錫堅嚴飾師旅萇等於城西賞行將各有差又
遣其秦州刺史苟池河州刺史李辯涼州刺史王統率三州之眾以繼
之閻負等到涼州天錫自以晉之列藩志在保境命斬之遣將軍馬建
出距萇等俄而梁熙王統等自清石津攻其將梁濟于河會城陷之苟
萇濟自石城津與梁熙等會攻纏縮城又陷之馬建懼自楊非退還清
塞天錫又遣將軍掌據率眾三萬與馬建陳于洪池苟萇遣姚萇以甲
卒三千挑戰諸將勸掌據擊之以挫其鋒據不從天錫乃率中軍三萬次金
昌萇與熙聞天錫眾遁急攻掌據馬建降於萇遂攻據害之及其軍司席仂
萇進軍入清塞萇乘高列陣天錫又遣司兵趙充哲為前鋒率勁勇五萬
與萇等戰于赤岸哲大敗天錫懼而奔還致牋請降萇至姑臧天錫乘
素車白馬面縛輿櫬降于軍門萇釋縛焚櫬送之于長安諸郡縣悉降
堅以梁熙為持節西中郎將涼州刺史領護西羌校尉鎮姑臧徙豪右
七千餘戶于關中五品稅百姓金銀一萬三千斤以賞軍士餘皆安堵
如故堅封天錫重光縣之東寧鄉二百戶號歸義侯初萇等將征天錫
堅為其立第於長安至是而居之堅既平涼州又遣其安北將軍幽州
刺史苻洛為北討大都督率幽州兵十萬討代王涉翼犍又遣後將軍
俱難鄧羌等率步騎二十萬東出和龍西出上郡與洛會于涉翼犍
庭翼犍戰敗遁于弱水苻洛逐之勢窘迫退還陰山其子翼圭縛父請
降洛等振旅而還封賞有差堅以翼犍荒俗未參仁義令入太學習禮
以翼圭執父不孝遷之于蜀散其部落於漢鄣邊故地立尉監行事官
僚領押課之治業營生三五取丁優復三年無稅租其渠帥歲終令朝
獻出入行來為之制限堅嘗之太學召涉翼犍問曰中國以學養性而
人壽考漠北人啖牛羊而人不壽何也翼犍不能答又問卿種人有堪將
者可召為國家用對曰漠北人能捕六畜善馳走逐水草而已何堪為
將又問好學否對曰若不好學陛下用教臣何為堅善其答堅以關中
水旱不時議依鄭白故事發其王侯已下及豪望富室僮隸三萬人開
涇水上源鑿山起堤通渠引瀆以溉岡鹵之田及春而成百姓賴其利
以涼州新附復租賦一年為父後者賜爵一級孝悌力田爵二級孤寡

高年穀帛有差女子百戶牛酒大酺三日遣其尚書令苻丕率司馬慕
容暐苟萇等步騎七萬寇襄陽使楊安將樊鄧之衆爲前鋒屯騎校尉
石越率精騎一萬出魯陽關慕容垂與姚萇出自南鄉苟池等與彊弩
王顯將勁卒四萬從武當繼進大會漢陽師次沔北晉南中郎將朱序
以丕軍無舟楫不以爲虞石越遂游馬以渡序大懼固守中城越攻陷
外郭獲船百餘艘以濟軍丕率諸將進攻中城遣苟池石越毛當以衆
五萬屯于江陵晉車騎將軍桓沖擁衆七萬爲序聲援憚池等不進保
據上明兗州刺史彭超遣使上言於堅曰晉沛郡太守戴逯以卒數千
戍彭城臣請率精銳五萬攻之願更遣重將討淮南諸城堅於是又遣
其後將軍俱難率右將軍毛當後禁毛盛陵江邵保等步騎七萬寇淮
陰盱眙揚武彭超寇彭城梁州刺史韋鍾寇魏興攻太守吉挹于西城
晉將軍毛武生率衆五萬距之與俱難彭超相持于淮南先是梁熙遣使
西域稱揚堅之威德并以繒綵賜諸國王於是朝獻者十有餘國大宛
獻天馬千里駒皆汗血朱鬣五色鳳膺麟身及諸珍異五百餘種堅曰
吾思漢文之返千里馬咨嗟美詠今所獻馬其悉反之庶克念前王彷
彿古人矣乃命羣臣作止馬之詩而遣之示無欲也其下以爲盛德之事
遠同漢文於是獻詩者四百餘人堅以苻丕久圍襄陽御史中丞李柔
劾丕以師老無功請徵下廷尉堅曰丕等費廣無成實宜貶戮但師已
淹時不可虛然中返其特原之令以功成贖罪因遣其黃門郎韋華持
節切讓丕等仍賜以劍曰來春不捷者汝可自裁不足復持面見吾也
初丕之寇襄陽也將急攻之苟萇諫曰今以十倍之衆積粟如山但掠
徙荊楚之人內於許洛絕其糧運使外援不接糧盡無人不攻自潰何
爲促攻以傷將士之命丕從之及堅讓至丕懼莫知所爲征南主
簿何東王施進曰以大將軍英秀諸將勇銳以攻小城何異烘爐燎羽
毛所以緩攻欲以計制之若決一旦之機可指日而定今破襄陽上明
自遁復何所疑願請一旬之期以展三軍之勢如其不捷施請爲戮首
丕於是促圍攻之堅將親率衆助丕等使苻融將關東甲卒會壽春
梁熙統河西之衆以繼中軍融肥並上言以爲未可興師乃止太元四

年晉兗州刺史謝玄率衆數萬次于泗汭將救彭城苻丕陷襄陽執南
中郎將朱序送于長安堅署爲度支尚書以中壘梁成爲南中郎將都
督荊揚州諸軍事荊州刺史領護南蠻校尉配兵一萬鎮襄陽以征南
府器杖給之彭超圍彭城也置輜重于留城至是晉將謝玄遣將軍何
謙之高衡率衆萬餘聲趣留城超引軍赴之戴逯率彭城之衆奔于謝
玄超留其治中徐褒守彭城而復寇盱眙俱難既陷淮陰留邵保戍之
與超會師而南晉將毛武生救魏興遣前鋒督護趙福將軍袁虔等將
水軍一萬溯江而上堅南巴校尉姜宇遣將張紹仇生等水陸五千距
之戰于南鄉王師敗績韋鍾攻陷魏興執太守吉挹毛當與王顯
自襄陽而東會攻淮南彭超陷盱眙獲晉建威將軍高密內史毛璪之
遂攻晉幽州刺史田洛于三阿去廣陵百里京都大震臨江列戍孝武
帝遣征虜將軍謝石率水軍次于涂中右衛將軍毛安之游擊將軍河
間王曇之次于堂邑謝玄自廣陵救三阿毛當毛盛馳襲安之王師敗
績玄率衆三萬次于白馬塘俱難遣其將都顏率騎逆玄戰于塘西玄
大敗之斬顏玄進兵至三阿與難超戰難超等又敗退保盱眙玄進次石
梁與田洛攻盱眙難超出戰復敗退屯淮陰玄遣將軍何謙之督護諸
葛侃率舟師乘潮而上焚淮橋又與難等合戰謙之斬其將邵保難超
退師淮北難歸罪彭超斬其司馬柳渾堅聞之大怒檻車徵超下獄超
自殺難免爲庶人堅以毛當爲平南將軍徐州刺史鎮彭城毛盛爲平
東將軍兗州刺史鎮胡陸王顯爲平吳校尉揚州刺史戍下邳賞堂邑
之功也又以苻洛爲散騎常侍持節都督益寧西南夷諸軍事征南大
將軍益州牧領護西夷校尉鎮成都命從伊闕自襄陽溯漢而上洛健
之兄子也雄勇多力而猛氣絕人堅深忌之故常爲邊牧洛有征伐之
功而未賞及是遷也恚怒謀於衆曰孤於帝室至親也主上不能以將相
任孤常擯孤於外既投之西裔復不聽過京師此必有伏計令梁成沉
孤於漢水矣於爲宜束手就命爲追晉陽之事以匡社稷邪諸君意如何
其治中平顏安陳祥瑞勸洛舉兵洛因攘袂大言曰孤計決矣沮謀者
斬於是自稱大將軍大都督秦王署置官司以平顏爲輔國將軍幽州

刺史爲其謀主分遣使者徵兵於鮮卑烏丸高句麗百濟及薛羅休忍等諸國並不從洛懼而欲止平顏曰且宜聲言受詔盡幽并之兵出自中山常山陽平公必郊迎於路因而執之進據冀州總關東之衆以圖秦雍可使百姓不覺易主而大業定矣洛從之乃率衆七萬發和龍將圖長安於是關中騷動盜賊並起堅遣使數之曰天下未一家兄弟匪他何爲而反可還和龍當以幽州永爲世封洛謂使者曰汝還白東海王幽州褊陋不足容萬乘須還王咸陽以承高祖之業若能候駕潼關者位爲上公爵歸本國堅大怒遣其左將軍竇衝及呂光率步騎四萬討之右將軍都貴馳傳詣鄴率冀州兵三萬爲前鋒以苻融爲大都督授之節度使石越率騎一萬自東萊出石徑襲和龍海行四百餘里苻重亦盡薊城之衆會洛次于中山有衆十萬衝等與洛戰于中山大敗之執洛及其將蘭殊送于長安呂光追斬苻重於幽州石越剋和龍斬平顏及其黨與百餘人堅赦蘭殊署爲將軍徙洛于涼州徵苻融爲車騎大將軍領宗正錄尚書事洛既平堅以關東地廣人殷思所以鎮靜之引其群臣于東堂議曰凡我族類支胤彌繁今欲分三原九嵕武都汧雍十五萬戶於諸方要鎮不忘舊德爲磐石之宗於諸君之意如何皆曰此有周所以祚隆八百社稷之利也於是分四帥子弟三千戶以配苻丕鎮鄴如世封諸侯爲新券主堅送丕於灞上流涕而別諸戎子弟離其父兄者皆悲號哀慟酸感行人識者以爲喪亂流離之象於是分幽州置平州以石越爲平州刺史領護鮮卑中郎將鎮龍城大鴻臚韓胤領護赤沙中郎將移烏丸府于代郡之平城中書令梁讜爲安遠將軍幽州刺史鎮薊城　毛興爲鎮西將軍河州刺史鎮枹罕王騰爲鷹揚將軍并州刺史領護匈奴中郎將鎮晉陽二州各配支戶三千苻暉爲鎮東大將軍豫州牧鎮洛陽苻叡爲安東將軍雍州刺史鎮蒲坂具高陸人穿井得龜大三尺背有八卦文堅命太卜池養之食以粟及此而死藏其骨於太廟其夜廟丞高虜夢龜謂之曰我本出將歸江南遭時不遇隕命秦庭又有人夢中謂虜曰龜三千六百歲而終終必妖興亡國之徵也堅自平諸國之後國內殷實遂示人以侈懸珠簾於正殿以朝群臣宮宇車乘器物服御悉以珠璣琅玕奇寶珍怪飾之尚書郎裴元略諫曰臣聞堯舜茅茨周卑宮室故致和平慶隆八百始皇窮極奢麗嗣不及孫願陛下則采椽之不琢鄙瑤室而不居敦純風於天下流休範於無窮賤金玉珍穀帛勤恤人隱勸課農桑捐無用之器棄難得之貨敦至道以厲薄俗修文德以懷遠人然後一軌九州同風天下刑措既登告成東嶽蹤軒皇以齊美哂二漢之徙封臣之願也堅大悅命去珠簾以元略爲諫議大夫鄯善王車師前部王來朝大宛獻汗血馬肅慎貢楛矢天竺獻火浣布康居于寘及海東諸國凡六十有二王皆遣使貢其方物初堅母少寡將軍李威有辟陽之寵史官載之至是堅取起居注及著作所錄而觀之見其事慙怒乃焚其書而大檢史官將加其罪著作郎趙泉車敬等已死乃止荊州刺史都貴遣其司馬閻振中兵參軍吳仲等率衆二萬寇竟陵留輜重于管城水陸輕進桓沖遣南平太守桓石虔竟陵太守郭銓等水陸二萬距之相持月餘戰于滶水振等大敗退保管城石虔乘勝攻破之斬振及仲俘萬七千

載記第十三　　晉書一百一十三

太元七年堅饗羣臣於前殿樂奏賦詩秦州別駕天水姜平子詩有丁字直而不曲堅問其故平子曰臣丁至剛不可以屈且曲下者不正之物未足獻也堅笑曰名不虛行因擢爲上第堅兄法子東海公陽與王猛子散騎侍郎皮謀反事洩堅問反狀陽曰禮云父母之仇不同天地臣父哀公死不以罪齊襄復九世之仇而況臣也皮曰臣父丞相有佐命之勳而臣不免貧賤所以圖富貴也堅流涕謂陽曰哀公之薨事不在朕卿寧不知之讓皮曰丞相臨終託卿以十具牛爲田不聞爲卿求位知子莫若父何斯言之徵也皆赦不誅徙陽于高昌皮于朔方之北苻融以位忝宗正不能肅遏姦萌上疏請待罪私藩堅不許以融爲司徒融固辭堅銳意荆揚將謀入寇乃改授融征南大將軍開府儀同三司新平郡獻玉器初堅即僞位新平王彫陳說圖讖堅大悅以彫爲太史令嘗言於堅曰謹案讖云古月之末亂中州洪水大起健西流惟有雄子定八州此即三祖陛下之聖諱也又曰當有草付臣又土滅東燕破白虜氐在中華在表案圖讖之文陛下當滅燕平六州願徙汧隴諸氐于京師三秦大戶置之于邊地以應圖讖之言堅訪之王猛猛以彫爲左道惑衆勸堅誅之彫臨刑上疏曰臣以趙建武四年從京兆劉湛學明於圖記謂臣曰新平地古顓頊之墟里名曰雞閒記云此里應出帝王寶器其名曰延壽寶鼎顓頊有云河上先生爲吾隱之于咸陽西北吾之孫有草付臣又土應之湛又云吾嘗齋於室中夜有流星大如半月落於此地斯蓋是乎願陛下誌之平七州之後出于壬午之年至是而新平人得之以獻器銘篆書文題之法一爲天王二爲王后三爲三公四爲諸侯五爲伯子男六爲卿大夫七爲元士自此已下考載文記列帝王名臣自天子王后內外次序上應天文象紫宮布列依玉牒版辭不違帝王之數從上元人皇起至中元窮于下元天地一變盡三元而止堅以彫言有徵追贈光祿大夫幽州蝗廣袤千里堅遣其散騎常侍劉蘭持節爲使者發青冀幽并百姓討之以苻朗爲使持節都督青徐兗三州諸軍事鎮東將軍青州刺史以諫議大夫裴元略爲陵江將軍西夷校尉巴西梓潼二郡太守密授規模令與王撫備舟師于蜀將以入寇車師前部王彌寘鄯善王休密馱朝于堅堅賜以朝服引見西堂寘等觀其宮宇壯麗儀衛嚴肅甚懼因請年年貢獻堅以西域路遥不許令三年一貢九年一朝以爲永制寘等請曰大宛諸國雖通貢獻然誠節未純請乞依漢置都護故事若王師出關請爲鄉導堅於是以驍騎呂光爲持節都督西討諸軍事與陵江將軍姜飛輕騎將軍彭晃等配兵七萬以討定西域苻融以虛耗中國投兵萬里之外得其人不可役得其地不可耕固諫以爲不可堅曰二漢力不能制匈奴猶出師西域今匈奴既平易若摧朽雖勞師遠役可傳檄而定化被崑山垂芳千載不亦美哉朝臣又屢諫皆不納晉將軍朱綽焚踐沔北屯田掠六百餘戶而還堅引羣臣會議曰吾統承大業垂二十載芟夷逋穢四方略定惟東南一隅未賓王化吾每思天下不一未嘗不臨食輟餔今欲起天下兵以討之略計兵杖精卒可有九十七萬吾將躬先啟行薄伐南裔於諸卿意何如祕書監朱肜曰陛下應天順時恭行天罰嘯咤則五嶽摧覆呼吸則江海絕流若一舉百萬必有征無戰晉主自當銜璧輿櫬啟顙軍門若迷而弗悟必逃死江海猛將追之即可賜命南巢中州之人還之桑梓然後迴駕岱宗告成封禪起白雲於中壇受萬歲於中嶽爾則終古一時書契未有堅大悅曰吾之志也左僕射權翼進曰臣以爲晉未可伐夫以紂之無道天下離心八百諸侯不謀而至武王猶曰彼有人焉迴師止旆三仁誅放然後奮戈牧野今晉道雖微未聞喪德君臣和睦上下同心謝安桓沖江表偉才可謂晉有人焉臣聞師克在和今晉和矣未可圖也堅默然久之曰諸君各言其志太子左衛率石越對曰吳人恃險偏隅不賓王命陛下親御六師問罪衡越誠合人神四海之望但今歲鎮星守斗牛福德在吳懸象無差弗可犯也且晉中宗藩王耳夷夏之情咸共推之遺愛猶在於人昌明其孫也國有長江之險朝無昏貳之釁臣愚以爲利用脩德未宜動師孔子曰遠人不服脩文德以來之願保境養兵伺其虛隙堅曰吾聞武王伐紂逆歲

犯星天道幽遠未可知也昔夫差威陵上国而為勾踐所滅仲謀澤洽全吳孫皓因三代之業龍驤一呼君臣面縛雖有長江其能固乎以吾之衆旅投鞭於江足斷其流越曰臣聞紂為無道天下患之夫差淫虐孫皓昏暴衆叛親離所以敗也今晉雖无德未有斯罪深願厲兵積粟以待天時羣臣各有異同庭議者久之堅曰所謂築室于道沮計万端吾當内斷於心矣羣臣出後獨留苻融議之堅曰自古大事定策者一兩人而已羣議紛紜徒乱人意吾當與汝決之融曰歲鎮在斗牛吳越之福不可以伐一也晉王休明朝臣用命不可以伐二也我數戰兵疲將倦有憚敵之意不可以伐三也諸言不可者策之上也願陛下納之堅作色曰汝復如此天下之事吾當誰與言之今有衆百萬資仗如山吾雖未稱令主亦不為闇劣以累捷之威擊垂亡之寇何不尅之有乎吾終不以賊遺子孫為宗廟社稷之憂也融泣曰吳之不可伐昭然虛勞大舉必无功而反臣之所憂非此而已陛下寵育鮮卑羌羯布諸畿甸舊人族類斥徙遐方今傾国而去如有風塵之変者其如宗廟何監国以弱卒數万留守京師鮮卑羌羯攢衆如林此皆国之賊也我之仇也臣恐非但徒返而已亦未必万全臣智識愚淺誠不足採王景略一時奇士陛下每擬之孔明其臨終之言不可忘也堅不納游于東苑命沙門道安同輦權翼諫曰臣聞天子法駕侍中陪乘清道而行進止有度三代末主或虧大倫適一時之情書惡來世故班姬辭輦垂美无窮道安毀形賤士不宜參穢神輿堅作色曰安公道冥至境德為時尊朕舉天下之重未足以易之非公与輦之榮此乃朕之顯也命翼扶安升輦顧謂安曰朕將与公南游吳越整六師而巡狩謁虞陵于疑嶺瞻禹穴于會稽泛長江臨滄海不亦樂乎安曰陛下應天御世居中土而制四維逍遙順時以適聖躬動則鳴鑾清道止則神棲无為端拱而化与堯舜比隆何為勞身于馳騎口倦于經略櫛風沐雨蒙塵野次乎且東南區區地下氣癘虞舜游而不返大禹適而弗歸何足以上勞神駕下困蒼生詩云恵此中国以綏四方苟文德足以懷遠可不煩寸兵而坐賓百越堅曰非為地不廣人不足也但思混一六合以濟蒼生天生蒸

庶樹之君者所以除煩去乱安得憚勞朕既大運所鍾將簡天心以行天罰高辛有熊泉之役唐堯有丹水之師此皆著之前典昭之後王誠如公言帝王无省方之文乎且朕此行也以義舉耳使流度衣冠之冑還其墟壤復其桑梓止為濟難銓才不欲窮兵極武安曰若鑾駕必欲親動猶不願遠涉江淮可暫幸洛陽明授勝略馳紙檄于丹楊開其改迷之路如其不庭伐之可也堅不納先是羣臣以堅信重道安謂安曰主上欲有事於東南公何不為蒼生致一言也故安因此而諫苻融及尚書原紹石越等上書面諫前後數十堅終不從堅少子中山公詵有寵亦諫曰臣聞季梁在隨楚人憚之宮奇在虞晉不闚兵国有人焉故也及謀之不用而亡不淹歲前車之覆軌後車之明鑒陽平公国之謀主而陛下違之晉有謝安桓沖而陛下伐之是行也臣竊惑焉堅曰国有元龜可以決大謀朝有公卿可以定進否孺子言焉將為戮也所司奏劉蘭討蝗幽州經秋不滅請徵下廷尉詔獄堅曰災降自天殆非人力所能除也此自朕之政違所致蘭何罪焉明年呂光發長安堅送于建章宮謂光曰西戎荒俗非礼義之邦羈縻之道服而赦之示以中国之威導以王化之法勿極武窮兵過深殘掠加鄯善王休密馱使持節散騎常侍都督西域諸軍事寧西將軍車師前部王彌寘使持節平西將軍西域都護率其国兵為光鄉導是年益州西南夷海東諸国皆遣使貢其方物堅南游灞上從容謂羣臣曰軒轅大聖也其仁若天其智若神猶隨不順者從而征之居无常所以兵為衛故能日月所照風雨所至莫不率從今天下垂平惟東南未殄朕忝荷大業巨責攸歸豈敢優游卒歲不建大同之業每思桓温之寇也江東不可不滅今有勁卒百万文武如林鼓行而摧遺晉若商風之隕秋籜朝廷内外皆言不可吾實未解所由晉武若信朝士之言而不征吳者天下何由一軌吾計決矣不復與諸卿議也太子宏進曰吳今得歲不可伐也且晉主无罪人為之用謝安桓沖兄弟皆一方之儁才君臣戮力阻險長江未可圖也但可厲兵積粟以待暴主一舉而滅之今若動而无功則威名損於外資財竭於内是故聖王之行師也内斷必誠然後用之彼若

憑長江以固守徙江北百姓於江南增城清野杜門不戰我已疲矣彼
未引弓土下氣癘不可久留陛下將若之何堅曰往年車騎滅燕亦犯
歲而捷之天道幽遠非汝所知也昔始皇之滅六國其王豈皆暴乎且
吾內斷於心久矣率必剋之何爲無功吾方命蠻夷以攻其內精甲勁
兵以攻其外內外如此安有不剋道安曰太子之言是也願陛下納之
堅弗從冠軍慕容垂言於堅曰陛下德侔軒唐功高湯武威澤被于八
表遠夷重譯而歸司馬昌明因餘燼之資敢距王命是而不誅法將安
措孫氏跨僭江東終并於晉其勢然也臣聞小不敵大弱不御強況大
秦之應符陛下之聖武強兵百万韓白盈朝而令其偷魂假號以賊虜
遺子孫哉詩云築室于道謀是用不潰于成陛下內斷神謀足矣不煩
廣訪朝臣以亂聖慮昔晉武之平吳也言可者張杜數賢而已若採羣
臣之言豈能建不世之功諺云憑天俟時時已至矣其可已乎堅大悅
曰與吾定天下者其惟卿耳賜帛五百匹彗星埽東井自堅之建元十
七年四月長安有水影遠觀若水視地則見至是則止堅惡之上林竹

死洛陽地陷晉車騎將軍桓冲率衆十万伐堅遂攻襄陽遣前將軍劉
波冠軍桓石虔振威桓石民攻沔北諸城輔國楊亮伐蜀攻拔伍城進
攻涪城龍驤胡彬攻下蔡鷹揚郭銓攻武當冲別將攻万歲城拔之堅
大怒遣其子征南叡及冠軍慕容垂左衞毛當率步騎五万救襄陽揚
武張崇救武當後將軍張蚝步兵校尉姚萇救涪城叡次新野垂次鄧
城王師敗張崇于武當掠二千餘戶而歸叡遣垂及驍騎石越爲前鋒
次于沔水垂越夜命三軍人持十炬火繫炬於樹枝光照十數里冲
懼退還上明張蚝出斜谷楊亮亦引兵退歸堅下書悉發諸州公私馬
人十丁遣一兵門在灼然者爲崇文義從良家子年二十已下武藝驍
勇富室材雄者皆拜羽林郎下書期剋捷之日以帝爲尚書左僕射謝
安爲吏部尚書桓冲爲侍中並立第以待之良家子至者三万餘騎其
秦州主簿金城趙盛之爲建威將軍少年都統遣征南苻融驃騎張蚝
撫軍苻方衞軍梁成平南慕容暐冠軍慕容垂率步騎二十五万爲前
鋒堅發長安戎卒六十餘万騎二十七万前後千里旗鼓相望堅至項

城涼州之兵始達咸陽蜀漢之軍順流而下幽冀之衆至于彭城東西
万里水陸齊進運漕万艘自河入石門達于汝潁融等攻陷壽春執晉
平虜將軍徐元喜安豐太守王先垂攻陷鄖城害晉將軍王太丘梁成
與其揚州刺史王顯弋陽太守王詠等率衆五万屯于洛澗柵淮以遏
東軍成頻敗王師晉遣都督謝石徐州刺史謝玄豫州刺史桓伊輔國
謝琰等水陸七萬相繼距融去洛澗二十五里憚成不進龍驤將軍胡
彬先保硤石爲融所逼糧盡詐揚沙以示融軍潛遣使告石等曰今賊
盛糧盡恐不見大將軍融軍人獲而送之融乃馳使白堅曰賊少易俘
但懼其越逸宜速赴之堅大悅恐石等遁也捨大軍于項
城以輕騎八千兼道赴之令軍人曰敢言吾至壽春者拔舌石等弗
知晉龍驤將軍劉牢之率勁卒五千夜襲梁成壘剋之斬成及王顯王
詠等十將士卒死者万五千謝石等以既敗梁成水陸繼進堅與苻融
登城而望王師見部陣齊整將士精銳又北望八公山上草木皆類人
形顧謂融曰此亦勍敵也何謂少乎憮然有懼色初朝廷聞堅入寇會

稽王道子以威儀鼓吹求助於鍾山之神奉以相國之號及堅之見草
木狀人若有力焉堅遣其尚書朱序說石等以衆盛欲脅而降之序詭
謂石曰若秦百萬之衆皆至則莫可敵也及其衆軍未集宜在速戰若
挫其前鋒可以得志石聞堅在壽春也懼謀不戰以疲之謝琰勸從序
言遣使請戰許之時張蚝敗謝石于肥南謝玄謝琰勒卒數萬陣以待
之蚝乃退列陣逼肥水王師不得渡遣使謂融曰君懸軍深入置陣逼
水此持久之計豈欲戰者乎若小退師令將士周旋僕與君公緩轡而
觀之不亦美乎融於是麾軍却陣欲因其濟水覆而取之軍遂奔退制
之不可止融馳騎略陣馬倒被殺軍遂大敗王師乘勝追擊至于青岡
死者相枕堅爲流矢所中單騎遁還於淮北飢甚人有進壺飧豚髀者
堅食之大悅曰昔公孫豆粥何以加也命賜帛十匹緜十斤辭曰臣聞
白龍厭天池之樂而見困豫且陛下目所覩也耳所聞也今蒙塵之難豈
自天乎且妄施不爲惠妄受不爲忠陛下臣之父母也安有子養而求
報哉弗顧而退堅大慙顧謂其夫人張氏曰朕若用朝臣之言豈見今

日之事邪當何面目復臨天下乎潸然流涕而去聞風聲鶴唳皆謂晉師之至其僕射張天錫尚書朱序及徐元喜等皆歸順初諺言堅不出項群臣勸堅停項為六軍聲鎮堅不從故敗諸軍悉潰惟慕容垂一軍獨全堅以千餘騎赴之垂子寶勸垂殺堅垂不從乃以兵屬堅初慕容暐屯鄖城姜成等守漳口晉隨郡太守夏侯澄攻姜成斬之暐棄其眾奔還堅收離集散比至洛陽眾十餘万百官威儀軍容粗備未及關而垂有貳志說堅請巡撫燕岱并求拜墓堅許之權翼固諫以為不可堅不從尋懼垂為變悔之遣驍騎石越率卒三千戍鄴驃騎張蚝率羽林五千戍并州留兵四千配鎮軍毛當戍洛陽堅至自淮南次于長安東之行宮哭苻融而後入告罪于其太廟赦殊死已下文武增位一級厲兵課農存卹孤老諸士卒不返者皆復其家終世贈融大司馬謚曰哀公衛軍從事中郎丁零翟斌反于河南長樂公苻丕遣慕容垂及苻飛龍討之垂南結丁零殺飛龍盡坑其眾豫州牧平原公苻暉遣毛當擊翟斌為斌所敗當死之垂子農亡奔列人招集群盜眾至數千丕

遣石越擊之為農所敗越死之垂引丁零烏丸之眾二十餘萬為飛梯地道以攻鄴城慕容暐弟泓先為北地長史聞垂攻鄴亡命奔關東收諸馬牧鮮卑眾至數千還屯華陰慕容暐乃潛使諸弟及宗人起兵于外堅遣將軍強永率騎擊之為泓所敗泓眾遂盛自稱使持節大都督陝西諸軍事大將軍雍州牧濟北王推叔父垂為丞相都督陝東諸軍事領大司馬冀州牧吳王堅謂權翼曰吾不從卿言鮮卑至是關東之地吾不復與之爭將若泓何翼曰寇不可長慕容垂正可據山東為亂不暇近逼今暐及宗族種類盡在京師鮮卑之眾布於畿甸實社稷之元憂宜遣重將討之堅乃以廣平公苻熙為使持節都督雍州雜戎諸軍事鎮東大將軍雍州刺史鎮蒲坂徵苻叡為都督中外諸軍事衛大將軍司隸校尉錄尚書事配兵五万以左將軍竇衝為長史龍驤姚萇為司馬討泓于華澤平陽太守慕容沖起兵河東有眾二万進攻蒲坂堅命竇衝討之苻叡勇果輕敵不恤士眾泓聞其至也懼率眾將奔關東叡馳兵要之姚萇諫曰鮮卑有思歸之心宜驅令出關

不可遏也叡弗從戰于華澤叡敗績被殺堅大怒萇懼誅遂叛竇衝擊慕容沖于河東大破之沖率騎八千奔于泓軍泓眾至十餘万遣使謂堅曰秦為无道滅我社稷今天誘其衷使秦師傾敗將欲興復大燕吳王已定關東可速資備大駕奉送家兄皇帝并宗室功臣之家泓當率關中燕人翼衛皇帝還返鄴都與秦以武牢為界分王天下永為鄰好不復為秦之患也鉅鹿公輕戇銳進為亂兵所害非泓之意堅大怒召慕容暐責之曰卿父子干紀僭亂乖逆人神朕應天行罰盡兵勢而得卿卿非改迷歸善而合宗蒙宥兄弟布列上將納言雖曰破滅其實若歸奈何因王師小敗便猖悖若此垂為長蛇於關東泓沖稱兵內侮泓書如此卿欲去者朕當相資卿之宗族可謂人面獸心殆不可以國士期也暐叩頭流血泣涕陳謝堅久之曰書云父子兄弟无相及也卿之忠誠實簡朕心此自三豎之罪非卿之過復其位而待之如初命暐以書招諭垂及泓沖使息兵還長安恕其反叛之咎而暐密遣使者謂泓曰今秦數已終長安怪異特甚當不復能久立吾既籠中之人必无還理

昔不能保守宗廟致令傾喪若斯吾罪人也不足復顧吾之存亡社稷不輕勉建大業以興復為務可以吳王為相國中山王為太宰領大司馬汝可為大將軍領司徒承制封拜聽吾死問汝便尊位泓於是進向長安改年曰燕興是時鬼夜哭三旬而止堅率步騎二万討姚萇于北地次于趙氏塢使護軍楊璧游騎三千斷其奔路右軍徐成左軍竇衝鎮軍毛盛等屢戰敗之仍斷其運水之路馮翊游欽因淮南之敗聚眾數千保據頻陽遣軍運水及粟以饋姚萇楊璧盡獲之萇軍渴甚遣其弟鎮北尹買率勁卒二万決堰竇衝率眾敗其軍于鸛雀渠斬尹買及首級万三千萇眾危懼人有渴死者俄而降雨於萇營營中水三尺周營百步之外寸餘而已於是萇軍大振堅方食去案怒曰天其无心何故降澤賊營沖又東引慕容泓為援泓謀臣高蓋宿勤崇等以泓德望後沖且持法苛峻乃殺泓立沖為皇太弟承制行事自相署置姚萇留其弟征虜緒守楊渠川大營率眾七万來攻堅堅遣楊璧等擊之為萇所敗獲楊璧毛盛徐成及前軍齊午等數十人皆禮而遣之苻暉率洛

陽陝城之衆七萬歸于長安益州刺史王廣遣將軍王虬率蜀漢之衆
來赴難堅聞慕容沖去長安二百餘里引師而歸使撫軍苻方戍驪山
拜苻暉使持節散騎常侍都督中外諸軍事車騎大將軍司隸校尉錄
尚書事配兵五萬距沖河間公苻琳為中軍大將軍為暉後繼沖乃令婦
人乘牛馬為衆揭竿為旗揚土為塵督厲其衆晨攻暉營于鄭西暉出距
戰沖揚塵鼓譟暉師敗績堅又以尚書姜宇為前將軍與苻琳率衆三
萬擊沖于灞上為沖所敗宇死之琳中流矢沖遂據阿房城初堅之滅
燕沖姊為清河公主年十四有殊色堅納之寵冠後庭沖年十二亦有
龍陽之姿堅又幸之姊弟專寵宮人莫進長安歌之曰一雌復一雄雙
飛入紫宮咸懼為亂王猛切諫堅乃出沖長安又謠曰鳳皇鳳皇止阿
房堅以鳳皇非梧桐不棲非竹實不食乃植桐竹數十萬株于阿房城
以待之沖小字鳳皇至是終為堅賊入止阿房城焉晉西中郎將桓石
虔進據魯陽遣河南太守高茂北戍洛陽晉冠軍謝玄次于下邳徐州
刺史趙遷棄彭城奔還玄前鋒張願追遷及于碭山轉戰而免玄進據
彭城時呂光討平西域三十六國所獲珍寶以萬萬計堅下書以光為
使持節散騎常侍都督玉門以西諸軍事安西將軍西域校尉進封順
鄉侯增邑一千戶劉牢之伐兗州堅刺史張崇棄鄄城奔于慕容垂牢
之遣將軍劉襲追崇戰于河南斬其東平太守楊光而退牢之遂據鄄
城慕容沖進逼長安堅登城觀之歎曰此虜何從出也其彊若斯大言
責沖曰爾輩羣奴正可牧牛羊何為送死沖曰奴則奴矣既厭奴苦復
欲取爾見代堅遣使送錦袍一領遺沖稱詔曰古人兵交使在其間卿
遠來草創得無勞乎今送一袍以明本懷朕於卿恩分如何而於一朝
忽為此變沖命詹事答之亦稱皇太弟有令孤今心在天下豈顧一袍
小惠苟能知命便可君臣束手早送皇帝自當寬貸苻氏以酬曩好終
不使既往之施獨美於前堅大怒曰吾不用王景略陽平公之言使白
虜敢至於此苻丕在鄴糧竭馬無草削松木而食之會丁零叛慕容
垂引師去鄴始具西問知苻叡等喪敗長安危逼乃遣其陽平太守邵
興率騎一千將北引重合侯苻謨高邑侯苻亮阜城侯苻定于常山固
安侯苻鑒中山太守王兗于中山以為己援垂遣將軍張崇要擊之于
襄國南又遣其冠軍封孚西引張蚝并州刺史王騰于晉陽蚝騰以衆
寡不赴丕進退路窮乃謀於羣寮司馬楊膺唱歸順之計丕猶未從會
晉遣濟北太守丁匡據碻磝濟陽太守郭滿據滑臺將軍顏肱劉襲次
于河北丕遣將軍桑據距之為王師所敗襲等進攻黎陽克之丕懼乃
遣從弟就與參軍焦逵請救于謝玄丕書稱假途求糧還赴國難須軍
援既接以鄴與之若西路不通長安陷沒請率所領保守鄴城乃羈縻
一方文降而已逵與參軍姜讓密謂楊膺曰今禍難如此京師阻隔吉
凶莫審密近寇仇三軍饑絕傾危之甚朝不及夕觀公豪氣不除非
救世之主既不能竭盡誠款速致糧援方設兩端必無成也今日之殆
疾於轉機不容虛設徒成反覆宜正書為表以結殷勤若王師之至必
當致身如其不從可逼縛與之苟不義服一人力耳古人行權寧濟為
功況君侯累葉載德顯祖初著名於晉朝今復建茲勳使功業相繼千
載時不可失也膺自以力能逼之乃改書而遣逵等并遣濟南
毛蜀王鮮等分房為仗於晉堅遣馮翊郡推徵處士王嘉于到獸山既
至堅每日召嘉與道安於外殿動靜諮問之慕容暐入見東堂稽首謝
曰弟沖不識義方孤背國恩臣罪應萬死陛下垂天地之容臣蒙更生
之惠臣二子昨婚明當三日愚欲暫屈鑾駕幸臣私第堅許之暐出嘉
曰椎蘆作蘧蒢不成文章會天大雨不得殺羊堅與羣臣莫之能解是
夜大雨晨不果出初暐之遣諸弟起兵於外也堅防守甚嚴謀應之而
無因時鮮卑在城者猶有千餘人暐乃密結鮮卑之衆謀伏兵請堅因
而殺之令其部帥悉羅騰屈突鐵侯等潛告之曰官今使侯外鎮聽舊
人悉隨可於某日會集某處鮮卑信之北部人突賢與其妹別妹為左
將軍竇衝小妻聞以告衝請留其兄衝馳入白堅堅大驚召騰問之騰
具首服堅乃誅暐父子及其宗族城內鮮卑無少長及婦女皆殺之慕
容垂復圍鄴城焦逵既至朝廷果欲徵丕任子然後出師逵固陳丕款
誠無貳并宣楊膺之意乃遣劉牢之等率衆二萬水陸運漕救鄴時
長安大饑人相食諸將歸而吐肉以飴妻子慕容沖僭稱尊號于阿房

改年更始堅與沖戰各有勝負嘗為沖軍所圍殿中上將軍鄧邁左中
郎將鄧綏尚書郎鄧瓊相謂曰吾門世荷榮寵先君建殊功於國家不可
不立忠效節以成先君之志且不死君難者非丈夫也於是與毛長樂
等蒙獸皮奮矛而擊沖軍沖軍潰堅獲免嘉其忠勇並拜五校加三品
將軍賜爵關內侯沖又遣其尚書令高蓋率眾夜襲長安攻陷南門入
于南城左將軍竇衝前禁將軍李辯等擊敗之斬首千八百級分其尸
而食之堅尋敗沖于城西追奔至于阿城諸將請乘勝入城堅懼為沖
所獲乃擊金以止軍是時劉牢之至枋頭征東參軍徐義宦人孟豐告
苻丕楊膺姜讓等謀將叛丕收膺讓戮之牢之以丕自相屠戮盤桓不進
苻暉屢為沖所敗堅讓之曰汝吾之子也擁大眾屢為白虜小兒所摧
何用生為暉憤恚自殺關中堡壁三千餘所推平遠將軍馮翊趙敖為
統主相率結盟遣兵糧助堅左將軍苟池右將軍俱石子率騎五千與
沖爭水戰于驪山為沖所敗池死之石子奔鄴堅大怒復遣領軍楊定
率左右精騎二千五百擊沖大敗之俘掠鮮卑萬餘而還堅怒悉坑之

定果勇善戰沖深憚之乃穿馬埳以自固劉牢之至鄴慕容垂北如新
城鄴中飢甚丕率鄴城之眾就晉穀于枋頭牢之入鄴城慕容垂軍
人飢甚多奔中山幽冀人相食初關東謠曰幽州𢧐生當滅若不滅百
姓絕𢧐垂之本名與丕相持經年百姓死幾絕先是姚萇攻新平新平
太守苟輔將降之郡人遼西太守馮傑蓮勺令馮羽等諫曰天下喪亂
忠臣乃見昔田單守一城而存齊今秦之所有猶連州累鎮郡國百城
臣子之於君父盡心焉盡力焉死而後已豈宜貳哉輔大悅於是憑城
固守萇為土山地道輔亦為之或戰山峯萇眾死者萬有餘人輔乃詐
降萇將入輔覺之引眾而退輔馳出擊之斬獲萬計至是糧竭矢盡外救
不至萇遣吏謂輔曰吾方以義取天下豈仇忠臣乎卿但率見眾男女
還長安吾須此城置鎮輔以為然率男女萬五千口出城萇圍而坑之
男女無遺初石季龍末清河崔悅為新平相為郡人所殺悅子液後仕
堅為尚書郎自表父仇不同天地請還冀州堅愍之禁錮新平人缺其
城角以恥之新平人酋望深以為慚故相率距萇以立忠義時有群烏數

萬翔鳴于長安城上其聲悲甚占者以為鬬羽不終年有甲兵入城之
象沖率眾登城堅身貫甲冑督戰距之飛矢滿身血流被體時雖兵寇
危逼馮翊諸堡壁猶有負糧冒難而至者多為賊所殺堅謂之曰聞來
者率不善達誠是忠臣赴難之義當今寇難殷繁非一人之力所能濟
也庶明靈有照禍極災返善保誠順為國自愛蓄糧厲甲端聽師期不
可徒喪無成相隨獸口三輔人為沖所略者咸遣使告堅請放火以為
內應堅曰哀諸卿忠誠之意也何復已已但時運圮喪恐無益於國空
使諸卿坐自夷滅吾所不忍也且吾精兵若獸利器如霜而衄於烏合
疲鈍之賊豈非天也宜善思之眾固請曰臣等不愛性命投身為國若
上天有靈單誠或冀一濟沒無遺恨矣堅遣騎七百應之而沖營放火
者為風焰所燒其能免者十有一二堅深痛之身為設祭而招之曰有
忠有靈來就此庭歸汝先父勿為妖形歔欷流涕悲不自勝眾咸相謂
曰至尊慈恩如此吾等有死無移沖毒暴關中人皆流散道路斷絕千
里無煙堅以甘松護軍仇騰為馮翊太守加輔國將軍與破虜將軍蘭

犢慰勉馮翊諸縣之眾眾咸曰與陛下同死共生誓無有二每夜
有人周城大呼曰楊定健兒應屬我宮殿臺觀應坐我父子同出不共
汝且尋而不見人跡城中有書曰古苻傳賈錄載帝出五將久長得先
是又謠曰堅入五將山長得堅大信之告其太子宏曰脫如此言天或
導予今留汝兼總戎政勿與賊爭利吾當出隴收兵運糧以給汝天其
或者正訓予也於是遣衛將軍楊定擊沖于城西為沖所擒堅彌懼付
宏以後事將中山公詵張夫人率騎數百出如五將宣告州郡期以孟
冬救長安宏尋將母妻宗室男女數千騎出奔百僚逃散慕容沖入據
長安縱兵大掠死者不可勝計初秦之未亂也關中土然無火而煙氣
大起方數十里中月餘不滅堅每臨聽訟觀令百姓有怨者舉煙于城
北觀而錄之長安為之語曰欲得必存當舉煙又為謠曰長鞘馬鞭擊
左股太歲南行當復虜秦人呼鮮卑為白虜慕容垂之起於山東歲
在癸未堅之分氐戶於諸鎮也趙整因侍援琴而歌曰阿得脂阿得脂
博勞舊父是仇綏尾長翼短不能飛遠徙種人留鮮卑一旦緩急語阿誰

堅叱而不納至是數其言驗矣堅至五將山姚萇遣將軍吳忠圍之堅衆
奔散獨侍御十數人而已神色自若坐而待之召宰人進食俄而忠至
執堅以歸新平幽之于別室萇求傳國璽於堅曰萇次膺符曆可以為
惠堅瞋目叱之曰小羌乃敢干逼天子豈以傳國璽授汝羌也圖緯符命
何所依據五胡次序无汝羌名違天不祥其能久乎璽已送晉不可得也
萇又遣尹緯說堅求為堯舜禪代之事堅責緯曰禪代者聖賢之事姚
萇叛賊奈何擬之古人堅既不許萇以禪代罵而求死萇乃縊堅于新平
佛寺中時年四十八中山公詵及張夫人並自殺是歲太元十年也宏之奔也
歸其南秦州刺史楊璧于下辯璧距之乃奔武都氐豪強熙假道歸順朝
廷處之于江州宏歷位輔國將軍桓玄篡位以宏為梁州刺史義熙初
以謀叛被誅初堅彊盛之時國有童謠云河水清復清苻詔死新城堅
聞而惡之每征伐戒軍候云地有名新者避之時又童謠云阿堅連牽三
十年若後欲敗當在江淮間堅在位二十七年因壽春之敗其國大亂後二
年竟死於新平佛寺咸應謠言矣丕僭號僞追謚堅曰世祖宣昭皇帝

○王猛字景略北海劇人也家于魏郡少貧賤以鬻畚為業嘗貨畚於
洛陽乃有一人貴買其畚而云无直自言家去此无遠可隨我取直猛利
其貴而從之行不覺遠忽至深山見一父老鬚髮皓然踞胡牀而坐左右
十許人有一人引猛進拜之父老曰王公何緣拜也乃十倍償畚直遣人送之猛
既出顧視乃嵩高山也猛瓌姿儁偉博學好兵書謹重嚴毅氣度雄遠
細事不干其慮自不參其神契略不与交通是以浮華之士咸輕而笑
之猛悠然自得不以屑懷少游於鄴都時人罕能識也惟徐統見而奇
之召為功曹遁而不應遂隱于華陰山懷佐世之志希龍顏之主斂翼
待時候風雲而後動桓溫入關猛被褐而詣之一面談當世之事捫虱而言
旁若无人溫察而異之問曰吾奉天子之命率銳師十萬杖義討逆為百
姓除殘賊而三秦豪傑未有至者何也猛曰公不遠數千里深入寇境長安咫
尺而不渡灞水百姓未見公心故也所以不至溫默然无以酬之溫之將還
賜猛車馬拜高官督護請与俱還猛還山諮師師曰卿与桓溫豈並世
哉在此自可富貴何為遠乎猛乃止苻堅將有大志聞猛名遣呂婆樓

招之一見便若平生語及廢興大事異符同契若玄德之遇孔明也及堅
僭位以猛為中書侍郎時始平多枋頭西歸之人豪右縱橫劫盜充斥乃
轉猛為始平令猛下車明法峻刑澄察善惡禁勒強豪鞭殺一吏百姓
上書訟之有司劾奏檻車徵下廷尉詔獄堅親問之曰為政之體德化為
先莅任未幾而殺戮无數何其酷也猛曰臣聞宰寧國以禮治亂邦以
法陛下不以臣不才任臣以劇邑謹為明君翦除凶猾始殺一姦餘尚萬數
若以臣不能窮殘盡暴肅清輕法者敢不甘心鼎鑊以謝孤負酷政之
刑臣實未敢受之堅謂群臣曰王景略固是夷吾子產之儔也於是赦之
遷尚書左丞咸陽內史京兆尹未幾除吏部尚書太子詹事又遷尚書左
僕射輔國將軍司隸校尉加騎都尉居中宿衛時猛年三十六歲中五遷
權傾內外宗戚舊臣皆害其寵尚書仇騰丞相長史席寶數譖毀之堅
大怒黜騰為甘松護軍寶白衣領長史爾後上下咸服莫有敢言頃之
遷尚書令太子太傅加散騎常侍猛頻表累讓堅竟不許又轉司徒錄
尚書事餘如故猛辭以无功不拜後率諸軍討慕容暐軍禁嚴明師无

私犯猛之未至鄴也劫盜公行及猛之至遠近帖然燕人安之軍還以功
進封清河郡侯賜以美妾五人上女妓十二人中妓三十八人馬百匹車十乘
猛上疏固辭不受時既留鎮冀州堅遣猛於六州之內聽以便宜從事簡召
英儁以補關東守宰授訖言臺除正居數月上疏曰臣前所以朝聞夕拜不
顧艱虞者正以方難未夷軍機權速庶竭命戎行甘驅馳之役敷宣皇
威展筋骨之效故僶俛從事叨據負乘可謂恭命於濟時俟太平於今
日今聖德格于皇天威靈被于八表弘化已熙六合清泰竊敢披貢丹誠
請避賢路設官分職各有司存豈應孤任愚臣以速傾敗東夏之事非
臣區區所能康理願徙授親賢濟臣顛墜若以臣有鷹犬微勳未忍捐
棄者乞待罪一州效盡力命徐方始賓淮汝防重六州處分府選便宜輒
以悉停督任弗可虛曠深願時降神規堅不許遣其侍中梁讜詣鄴喻
旨猛乃視事如前俄入為丞相中書監尚書令太子太傅司隸校尉持
節常侍將軍侯如故稍加都督中外諸軍事猛表讓久之堅曰卿昔螭
蟠布衣朕龍潛弱冠屬世事紛紜厲士之際顛覆厥德朕奇卿於暫見

擬卿為臥龍卿亦異朕於三顧迴者舟之雅志豈不精契神交千載之會
雖傅巖入夢姜公悟兆今古一時亦不殊也自卿輔政幾將二紀內釐百揆
外蕩群凶天下向定彝倫始敘朕且欲從容於上望卿勞心於下弘濟之務
非卿而誰遂不許其後數年復授司徒猛復上疏曰臣聞乾象盈虛惟
后則之位稱以才官非則曠鄭武翼周仍世載詠王叔昧寵政替身亡斯
則成敗之殷監為臣之炯戒竊惟鼎宰崇重參路太階宜妙盡時賢對揚
休命魏祖以文和為公貽笑孫后千秋一言致相匈奴嗤之臣何庸猥而應
斯舉不但取嗤邇遠實令為虜輕秦昔東野窮馭顏子知其將敗陛下不
復料度臣之才力私懼敗亡是及且上虧憲典臣何顏處之雖陛下私臣
其如天下何願迴日月之鑒矜臣後悔使上無過授之謗臣蒙覆燾之恩
堅竟不從猛乃受命軍國內外萬機之務事無巨細莫不歸之猛宰政
公平流放尸素拔幽滯顯賢才外修兵革內崇儒學勸課農桑教以廉
恥無罪而不刑無才而不任庶績咸熙百揆時敘於是兵彊國富垂及升
平猛之力也堅嘗從容謂猛曰卿夙夜匪懈憂勤萬機若文王得太公吾

十六五十 【王猛載記十四】 【十五】

將優游以卒歲猛曰不圖陛下知臣之過臣何足以擬古人堅曰以吾觀之
太公豈能過也常勑其太子宏長樂公丕等曰汝事王公如事我也其見
重如此廣平麻思流寄關右因母亡歸葬請還冀州猛謂思曰便可速
裝是暮已符卿發遣及始出關郡縣已被符管攝其令行禁整事無留
滯皆此類也性剛明清肅於善惡尤分微時一餐之惠睚眥之忿靡不
報焉時論頗以此少之其年寢疾堅親祈南北郊宗廟社稷分遣侍臣禱
河嶽諸祀靡不周備猛疾未瘳乃大赦其境內殊死已下猛疾甚因上疏
謝恩并言時政多所弘益堅覽之流涕悲慟左右及疾篤堅親臨省病問
以後事猛曰晉雖僻陋吳越乃正朔相承親仁善鄰國之寶也臣沒之後
願不以晉為圖鮮卑羌虜我之仇也終為人患宜漸除之以便社稷言終而
死時年五十一堅哭之慟比斂三臨謂太子宏曰天不欲使吾平一六合邪何奪
吾景略之速也贈侍中丞相餘如故給東園溫明祕器帛三千匹穀萬石謁
者僕射監護喪事葬禮一依漢大將軍霍光故事謚曰武侯朝野巷哭三日
苻融字博休堅之季弟也少而岐嶷夙成魁偉美姿度健之世封安樂

王融上疏固辭健深奇之曰且成吾兒箕山之操乃止苻生愛其器貌常侍
左右未弱冠便有台輔之望長而令譽彌高為朝野所屬堅僭號拜侍中
尋除中軍將軍融聰辯明慧下筆成章至於談玄論道雖道安無以出
之耳聞則誦過目不忘時人擬之王粲嘗著浮圖賦壯麗清贍世咸珍之
未有升高不賦臨喪不誄朱彤趙整等推其妙速力雄勇騎射擊刺百
夫之敵也銓綜內外刑政修理進才理滯王景略之流也尤善斷獄姦無
所容故為堅所委任後為司隸校尉京兆人董豐游學三年而返過宿
妻家是夜妻為賊所殺妻兄疑豐殺之送豐有司豐不堪楚掠誣引殺
妻融察而疑之問曰汝行往還頗有怪異及卜筮以不豐曰初將發夜夢
乘馬南渡水返而北渡復自北而南馬停水中鞭策不去俯而視之見兩日
在於水下馬左白而濕右黑而燥寤而心悸竊以為不祥還之夜復夢如
初問之筮者筮者云憂獄訟遠三枕避三沐既至妻為具沐夜授豐枕豐
記筮者之言皆不從之妻乃自沐枕枕而寢融曰吾知之矣周易坎
為水馬為離夢乘馬南渡旋北而南者從坎之離三爻同變變而

【晉書載記十四】 【十六】

成離離為中女坎為中男兩日二夫之象坎為執法吏吏詰其夫婦人被流
血而死坎二陰一陽離二陽一陰相承易位離下坎上既濟文王遇之囚牖里
有禮而生無禮而死馬左而濕濕水也左水右馬馮字也兩日昌字也其
馮昌殺之乎於是推檢獲昌而詰之昌具首服曰本與其妻謀殺董豐期
以新沐枕枕為驗是以誤中婦人融在冀州有老母遇劫於路母揚聲唱盜
行人為母逐之既擒劫者劫者返誣行人為劫時日垂暮母及路人莫知
孰是乃俱送之融見而笑曰此易知耳可二人並走先出鳳陽門者非盜既
而還入融正色謂後出者曰汝真盜也何以誣人其發姦摘伏皆此類也所
在盜賊止息路不拾遺堅及朝臣雅皆歎服州郡疑獄莫不折之於融融
觀色察形無不盡其情狀雖鎮關東朝之大事靡不馳驛與融議之性
至孝初為冀州遣使來問其母動止或日有再三堅以為煩月聽一使後
上疏請還侍養堅遣使慰喻不許久之徵拜侍中中書監都督中外諸
軍事車騎大將軍司隸校尉太子太傅領宗正錄尚書事俄轉司徒融
苦讓不受融為將善謀略好施愛士專方征伐必有殊功堅既有意荊

揚時慕容垂姚萇等常說堅以平吳封禪之事堅謂江東可平寢不暇旦融每諫曰知足不辱知止不殆窮兵極武未有不亡且國家戎族也正朔會不歸人江東雖不絕如綫然天之所相終不可滅堅曰帝王曆數豈有常哉惟德之所授耳汝所以不如吾者正病此不達變通大運劉禪可非漢之遺祚然終為中國之所并吾將任汝以天下之事奈何事事折吾沮壞大謀汝尚如此況於眾乎堅之將入寇也融又切諫曰陛下聽信鮮卑羌虜諂諛之言採納良家少年利口之說臣恐非但無成亦大事去矣垂萇皆我之仇敵思聞風塵之變冀因之以逞其凶德少年等皆富足子弟希關軍旅苟說佞諂之言以會陛下之意不足採也堅弗納及淮南之敗垂萇之叛堅悼恨彌深

苻朗字元達堅之從兄子也性宏達神氣爽邁幼懷遠操不屑時榮堅嘗目之曰吾家千里駒也徵拜鎮東將軍青州刺史封樂安男不得已起而就官及為方伯有若素士耽翫經籍手不釋卷每談虛語玄不覺日之將夕登涉山水不知老之將至在任甚有稱績後晉遣淮陰太守高素伐青州朗遣使詣謝玄於彭城求降玄表朗許之詔加員外散騎侍郎既至揚州風流邁於一時超然自得志陵萬物所與悟言不過一二人而已驃騎長史王忱江東之俊秀聞而詣之朗稱疾不見沙門釋法汰問朗曰見王吏部兄弟未朗曰吏部為誰非人面而狗心狗面而人心兄弟者乎王忱醜而才慧國寶美貌而才劣於弟故朗云然汰悵然自失其忤物侮人皆此類也謝安常設讌請之朝士盈坐並机褥壺席朗每事欲誇之唾則令小兒跪而張口既唾而含出頃復如之坐者以為不及之遠也又善識味鹹酢及肉皆別所由會稽王司馬道子為朗設盛饌極江左精餚食訖問曰關中之食孰若此答曰皆好惟鹽味小生耳既問宰夫皆如其言或人殺雞以食之既進朗曰此雞棲恒半露檢之皆驗又食鵝肉知黑白之處人不信記而試之無毫釐之差時人咸以為知味後數年王國寶譖而殺之王忱將為荊州刺史待殺朗而後發臨刑志色自若為詩曰四大起何因聚散無窮已既過一生中又入一死理冥心乘和暢未覺有終始如何箕山夫奄焉處東市曠此百年期遠同嵇叔子命也歸自天委化任冥紀著苻子數十篇行於世亦老莊之流也

載記卷第十四

苻丕　苻登　索泮　徐嵩

苻丕字永叔堅之長庶子也少而聰慧好學博綜經史堅與言將略嘉之命鄧羌教以兵法文武才幹亞于苻融為將善收士卒情出鎮于鄴東夏安之堅敗歸長安丕為慕容垂所逼自鄴奔枋頭堅之死也丕復入鄴城將收兵趙魏西赴長安會幽州刺史王永平州刺史苻沖頻為垂將平規等所敗乃遣昌黎太守宋敞焚和龍薊城宮室率眾三萬進屯壺關遣使招丕丕乃去鄴率男女六萬餘口進如潞川驃騎張蚝并州刺史王騰迎之入據晉陽始知堅死問舉哀于晉陽三軍縞素王永留苻沖守壺關率騎一萬會丕勸稱尊號丕從之乃以太元十年僭即皇帝位于晉陽南立堅行廟大赦境內改元曰太安置百官以張蚝為侍中司空封上黨郡公王永為使持節侍中都督中外諸軍事車騎大將軍尚書令進封清河公王騰為散騎常侍中軍大將軍司隸校尉陽平郡公苻沖為左光祿大夫尚書左僕射西平王俱石子為衛將軍濮陽公楊輔為尚書右僕射濟陽公王亮為護軍將軍彭城公強益耳梁暢為侍中徐義為吏部尚書並封縣公自餘封授各有差其時安西呂光自西域還師至于宜禾堅涼州刺史梁熙謀閉境距之高昌太守楊翰言於熙曰呂光新定西國兵彊氣銳其鋒不可當也度其事意必有異圖且今關中擾亂京師存亡未知自河已西迄于流沙地方萬里帶甲十萬鼎峙之勢實在今日若光出流沙其勢難測高梧谷口水險之要宜先守之而奪其水彼既窮渴自然投戈如其以遠不守伊吾之關亦可距也若度此二要雖有子房之策難為計矣地有所必爭真此機也熙弗從美水令犍為張統說熙曰主上傾國南討覆敗而還慕容垂擅兵河北泓沖寇逼京師丁零雜虜跋扈關洛州郡豪傑所在風扇王綱弛絕人懷利己今呂光回師將軍何以抗之熙曰誠深憂之未知計之所出統曰光雄果勇毅明略絕人今以蕩西域之威擁歸師之銳鋒若猛火之盛於原弗可敵也將軍世受殊恩忠誠夙著立勳王室宜在於今行唐公洛上之從弟勇冠一時為將軍

討者莫若奉爲明主以攝衆望推忠義以總率群豪則光無異心也資其精銳東爲手與連王統楊壁集四州之衆掃逆於諸夏寧帝室於關中此桓文之事也熙又不從殺洛于西海以子衛爲鷹揚將軍率衆五萬距光于酒泉敦煌太守姚靜晉昌太守李純以郡光降衛及光戰于安彌爲光所敗武威太守彭濟執熙迎光光殺之建威西郡太守索泮奮威督洪池已南諸軍事酒泉太守宋皓等並爲光所殺堅尚書令魏昌公苻纂自關中來奔拜太尉進封東海王以中山太守王兗爲平東將軍平州刺史阜城侯苻定爲征東將軍冀州牧高城侯苻紹爲鎮東將軍督冀州諸軍事重合侯苻謨爲征西將軍幽州牧高邑侯苻亮爲鎮北大將軍督幽平二州諸軍事並進爵郡公安紹據信都謨亮先據常山慕容垂之圍鄴城也並降于垂聞丕稱尊號遣使謝罪王兗固守博陵與垂相持左將軍竇衝秦州刺史王統河州刺史毛興益州刺史王廣南秦州刺史楊璧衛將軍楊定並據隴右遣使招丕請討姚萇丕大悅以定爲驃騎大將軍雍州牧衝爲征

晉書卷一百十五

西大將軍梁州牧統鎮西大將軍興車騎大將軍璧征南大將軍並開府儀同三司加散騎常侍廣安西將軍皆進位州牧於是王永宣檄州郡曰大行皇帝棄背萬國四海無主征東大將軍長樂公先帝元子聖武自天受命荊南威振衡海分陝東都道被夷夏仁澤光於宇宙德著侔于下武永與司空蚝等謹順天人之望以季秋吉辰奉公紹承大統銜哀即事栖谷總戎枕戈待旦志雪大恥慕容垂爲封豕于關東泓沖繼凶于京邑致乘輿播越宗社淪傾羌賊姚萇我之牧士乘釁滔天親行大逆有生之巨賊也永累葉受恩世荷將相不能滅山之戎翦澤之狄共戴皇天同履厚土諸牧伯公侯或宛沛宗臣或四七勳舊豈忍捨破國之醜豎縱殺君之逆賊于主上飛龍九五實協天心靈祥休瑞史不輟書投戈效義之士三十餘萬以康元戎之功可旬朔而成今以衛將軍俱石子爲前軍師司空張蚝爲中軍都督武將猛士風烈雷震志殄元兇義无它顧永謹奉乘輿恭行天罰君臣始終之義在三忘軀之誠勠力同之以建晉鄭之美先是慕容驎攻王兗于博陵垂長粮

竭矢盡郡功曹張猗踰城聚衆應驎兗臨城數之曰卿秦之人也吾卿之君也起衆應賊號稱義兵何名實相違之甚卿兄往合鄉宗親逐城主天地不容爲世大戮身嫁未幾卿復續之卿見爲吏親尋干戈競爲戎首爲君者不亦難乎今人可取卿一切之功寧能忘卿不忠不孝之事古人有云求忠臣必出孝子之門卿母在城不能顧之何忠義之可望惡不絕世卿之謂也不圖中州禮義之邦而卿門風若斯卿去老母如脫屣吾復何論哉既而城陷兗及固安侯苻鑒並爲驎所殺丕復以王永爲司徒錄尚書事徐義爲尚書令加右光祿大夫初王廣還自成都也奔其兄秦州刺史統及長安不守廣攻河州牧毛興于枹罕興遣建節將軍臨清伯衛平率其宗人千七百夜襲廣軍大敗之王統復遣兵助廣圍於枹罕興嬰城固守既而王廣敗之歸奔秦州爲隴西鮮卑匹蘭所執送詣姚萇興既敗廣謀伐王統平上邽枹罕諸氐皆窘於兵革而疲不堪命乃殺興推衛平爲使持節安西將軍河州刺史遣使請命刁雲殺慕容忠乃推慕容永爲使持節大都督中外諸軍事大將軍大單于雍秦梁涼四州牧錄尚書事河東王稱藩于垂征東苻定鎮東苻紹征北苻謨鎮北苻亮皆降於垂丕又進王永爲左丞相苻纂爲大司馬張蚝爲太尉王騰爲驃騎大將軍儀同三司徐義爲司空苻沖爲車騎大將軍尚書令儀同三司俱石子爲衛大將軍尚書右僕射餘官皆如故永又檄州郡曰昔夏有窮夷之難少康起焉王莽毒殺平帝世祖重光漢道百六之運何代無之天降喪亂羌胡猾夏先帝晏駕賊庭京師鞠爲戎穴神州蕭條生靈塗炭天未亡秦社稷有奉主上聖德恢弘道侔光武所在宅心天人歸屬必當隆中興之功復配天之美姚萇殘虐慕容垂凶暴所過滅夷煙燬發丘墓毒徧存亡痛纏幽顯雖黃巾之害於九州赤眉之暴於四海方之未爲甚也今素秋將及行師令辰公侯牧守壘主鄉豪或勠力國家乃心王室者宜所統以孟冬上旬會大駕于臨晉於是天水姜延馮翊寇明河東王昭新平張晏京兆杜敏扶風馬郎建忠高平牧官都尉王敏等咸承檄起兵各有衆數萬遣使應丕皆就拜將軍郡守封列侯冠軍鄧景

擁衆五千據直城與竇衝為首尾敕斗長平涼太守金熙安定北部都尉
鮮卑沒弈干率鄯善王胡員吒護羌中郎將梁苟奴擊萇左將軍姚
方成鎮遠強京戰于孫丘谷大敗之枹罕諸氐以衛平年老不可以成
事業議廢之而憚其宗彊連日不決氐有啖青者謂諸將曰大事宜
定東討姚萇不可沉吟猶豫一旦事發反為人害諸君但請衛公會集
衆將青為諸君決之衆以為然於是大饗諸將青抽劍而前曰今天下
大亂豺狼塞路吾曹今日可謂休戚是同非賢明之主莫可以濟難也
衛公老耄不足以成大事宜返初服以避賢路狄道長苻登雖王室疏
屬而志略雄明請共立之以赴大駕諸君若有不同者便下異議乃奮
劍攘袂將斬異己者衆皆從之莫敢仰視於是推登為帥遣使於丕請
命丕以登為征西大將軍開府儀同三司南安王持節及州郡督因其
所稱而授之又以徐義為右丞相丕留王騰守晉陽楊輔戍壺關率衆
四万進據平陽王統以秦州降姚萇慕容永以丕至平陽恐不自固乃
遣使求假道還東丕弗許遣王永及苻纂攻之以俱石子為前鋒都督
與慕容永戰于襄陵王永大敗永及石子皆死之初苻纂之奔丕也部
下壯士三千餘人丕猜而忌之及永之敗懼為纂所殺率騎數千南奔
東垣謀襲洛陽晉揚威將軍馮該自陝要擊敗之斬丕首執其太子寧長樂王
壽送于京師朝廷赦而不誅歸之於苻宏徐義為慕容永所獲械埋其
足將殺之義誦觀世音經至夜中土開械脫於重禁之中若有人道之
者遂奔楊佺期佺期以為洛陽令苻纂及弟師奴率丕餘衆數万奔
據杏城登稱尊號偽謚丕為哀平皇帝丕之臣佐皆沒慕容永永乃
進據上黨之長子僭稱大號改元曰中興丕在位二年而敗
登字文高堅之族孫也父敞健之世為太尉司馬隴東太守建節將軍
後為苻生所殺堅即偽位追贈右將軍涼州刺史以登兄同成嗣毛興
之鎮上邽以為長史登少而雄勇有壯氣粗險不修細行故堅弗之
奇也長而折節謹厚頗覽書傳拜殿上將軍稍遷羽林監揚武將軍
長安令坐事黜為狄道長及關中亂去縣歸毛興同成言之於興以登
為司馬常在營部登度量不群好為奇略同成常謂之曰汝聞不在其
位不謀其政無數干時將為博識者不許吾非疾汝恐或不喜人妄豫
耳自是可止汝後得政自可專意時人聞同成言多以為疾登而抑蔽
之登乃屏迹不妄交遊興有事召之戲謂之曰小司馬可坐評事登
出言輒折理中興內服焉然常憚而不能委任後姚萇作亂遣其弟碩
德率衆伐毛興相持久之興將死告同成曰與卿累年共艱辛此事
終不能何恨之深可以後事付卿小弟司馬殄碩德者必此人也卿可
換攝司馬事登既代衛平遂專統征伐是時歲旱衆饑道殣相望登
每戰殺賊名為熟食謂軍人曰汝等朝戰暮便飽肉何憂於饑士衆從
之噉死人肉輒飽健能鬭姚萇聞之急召碩德曰汝不來必為苻登所
食盡碩德於是下隴奔萇及丕敗丕尚書寇遺奉丕子渤海王懿濟北
王昶自杏城奔登登乃具丕死問於是為丕發喪行服三軍縞素登請
立懿為主衆咸曰渤海王雖先帝之子然年在幼沖未堪多難國亂而
立長君春秋之義也三虜跋扈僭稱大號豺狼梟鏡舉目而是自
古厄運之極莫甚於斯大王挺劍西州鳳翔秦隴偏師暫接姚萇奔潰
一戰之功可謂光格天地宜龍驤武奮拯拔舊京以社稷宗廟為先不
可顧曹臧吳札一介微節以失圖運之機不建中興之業也登於是以
太元十一年僭即皇帝位大赦境內改元曰太初立堅神主于軍中載
以輜軿羽葆青蓋車建黃旗武賁之士三百人以衛之將戰必告凡欲
所為啟主而後行繕甲纂兵將引師而東乃告堅神主曰維曾孫皇帝
臣登以太皇帝之靈恭踐寶位昔五將之難賊羌肆害于聖躬實登之
罪也今合義旅衆餘五万精甲勁兵足以立功年穀豐穰足以資贍即
日星言電邁直造賊庭奮不顧命隕越為期庶上報皇帝酷冤下雪
臣子大恥惟帝之靈降監厥誠因歔欷流涕將士莫不悲慟皆刻鉾鎧
為死休字示以戰死為志每戰以長矟鉤刃為方圓大陣知有厚薄從
中分配故人自為戰所向無前初長安之將敗也堅中壘將軍徐嵩屯
騎校尉胡空各聚衆五千據險築堡以自固而受姚萇官爵及萇之害
堅嵩等以王禮葬堅于二壘之間至是各率衆降登拜嵩鎮軍將軍
雍州刺史空輔國將軍京兆尹登復改葬堅以天子之禮又僭立其妻

毛氏為皇后弟懿為皇太弟遣使拜苻纂為使持節侍中都督中外諸軍事太師領大司馬進封魯王纂弟師奴為撫軍大將軍并州牧朔方公纂怒謂使者曰渤海王世祖之孫先帝之子南安王何由不立而自尊乎纂長史王旅諫曰南安已立理无中改賊虜未平不可宗室之中自為仇敵願大王遠蹤光武推聖公之義梟二虜之後徐更圖之纂乃受命

於是貳縣虜帥彭沛穀屠各董成張龍世新平羌雷惡地等盡應之有眾十餘万纂遣師奴攻上郡羌酋金大黑金洛生大黑等逆戰大敗之斬首五千八百登以竇衝為車騎大將軍南秦州牧楊定為大將軍秦州牧楊璧為司空梁州牧苻纂敗姚碩德于涇陽姚萇自陰密距纂纂退屯敷陸竇衝攻萇汧雍二城克之斬其將軍姚元平張略等又與萇戰于汧東為萇所敗登次于瓦亭萇攻彭沛穀堡陷之沛穀奔杏城萇遷陰密登征虜馮翊太守蘭櫝率眾二万自頻陽入于和寧與苻纂首尾將圖長安師奴勸其兄纂稱尊號纂不從乃殺纂自立為秦公蘭櫝絕之皆為姚萇所敗登進據胡空堡戎夏歸之者十有餘万姚萇遣其將軍姚方成攻陷徐嵩壘嵩被殺悉坑戎士登率眾下隴入朝那姚萇據武都相持累戰互有勝負登軍中大飢收葚以供兵士立其子崇為皇太子弁為南安王尚為北海王姚萇退還安定登就食新平留其大軍于胡空堡率騎万餘圍萇營四面大哭哀聲動人萇惡之乃命三軍哭以應登登乃引退萇以登頻戰輒勝謂堅有神驗亦於軍中立堅神主請曰往年新平之禍非萇之罪臣兄襄從陝北渡假路求西狐死首丘欲暫見鄉里陛下與苻眉要路距擊不遂而沒襄敕臣行殺非臣之罪苻登陛下末族尚欲復讎臣為兄報耻於情理何負昔陛下假臣龍驤之號謂臣曰朕以龍驤建業卿其勉之明詔昭然言猶在耳陛下雖過世為神豈假手于苻登而圖臣忘前徵時言邪今為陛下立神象可歸休於此勿計臣過聽臣至誠登進師攻萇既而升樓謂萇曰古及今安有殺君而反立神象請福望有益乎大呼曰殺君賊姚萇出來吾與汝決之何為枉害無辜萇憚而不應萇自立堅神象戰未有利軍中每夜驚恐乃嚴鼓斬象首以送登登將軍竇洛竇于

等詣万發登覘出奔于萇登進討彭池不克攻彌姐營及繁川諸堡皆克之萇將軍姚崇襲大界登引師要之大敗崇于安丘俘斬二萬五千進攻萇將吳忠唐匡于平涼克之以尚書苻碩原為前禁將軍滅羌校尉戍平涼登進據苟頭原以逼安定萇率騎三萬夜襲大界營陷之殺登妻毛氏及其子弁尚擒名將數十人驅掠男女五萬餘口而去登收合餘兵退據胡空堡遣使齎書加竇衝大司馬驃騎將軍前鋒大都督都督隴東諸軍事楊定左丞相上大將軍都督中外諸軍事楊璧大將軍都督中外隴右諸軍事[illegible]為先驅自繁川趣長安登率眾從新平逕據新豐之千戶固使定率隴上諸軍為其後繼璧留守仇池又命其并州刺史楊政冀州刺史楊楷率所統大會長安萇遣其將軍王破虜略地秦州楊定及破虜戰於清水之格奴坂大敗之登攻張龍世于鴛鴦堡姚萇救之登引退萇還其將任瓮宗度詐為內應遣使招登許開門納之登以為然雷惡地馳謂登曰姚萇多計略善御人必為姦變願深思之登乃止萇聞惡地之詣登也謂諸將曰此羌多姦知人其向登事必无成登且[illegible]以待之大饑謂左右曰雷征東其殆[illegible]萇攻陷[illegible]羅堡萇扶風太守齊益男奔登[illegible]強武等[illegible]降[illegible]萇將張業生于隴東萇救之不剋而退登將軍魏褐飛攻姚當成于杏城為萇所殺馮翊郭質起兵廣鄉以應登[illegible]三輔曰義感君子利動小人吾等生逢先帝堯舜之化累世受恩非常伯納言之子即卿校牧守之胤雖可以見利[illegible]之兆靈[illegible]辛何以諭之姚萇[illegible]分而[illegible]重名厚[illegible]二儀[illegible]假手于忠節凡百君子皆風漸相化有懷義方合[illegible]乎眾咸然之唯鄭縣人苟曜不從聚眾數千附姚萇登以質為平東將軍馮翊太守[illegible]大敗而歸[illegible]又與曜戰于鄭東為曜所敗[illegible]萇以為將軍[illegible]皆潰散登

自雍攻萇將金溫于范氏堡剋之遂渡渭水攻萇京兆太守韋範于段氏堡不剋進據曲牢苟曜有衆一萬據逆方堡密應登登去曲牢繁川次于馬頭原萇率騎來距大戰敗之斬其尚書吳忠進攻新平萇率衆救之登引退復攻安定為萇所敗據路承堡是時萇疾病見苻堅為祟登聞之秣馬厲兵告堅神主曰曾孫登自受任執戈幾將一紀未嘗不上天錫佑皇鑒垂矜所在必克賊旅冰摧今太皇帝之靈降災疾于逆羌以形類推之醜虜必將不振登當因其隕斃順行天誅拯復梓宮謝罪清廟於是大赦境內百寮進位二等與萇將姚崇爭麥于清水累為崇所敗進逼安定去城九十餘里萇疾小瘳率衆距登登去營逆萇萇遣其將姚熙隆別攻登營登懼退還萇夜引軍過登營三十餘里以躡登後旦而候人告曰賊諸營已空不知所向登驚曰此為何人去令我不知來令我不覺謂其將死忽然復來朕與此羌同世何其厄哉遂罷師還雍以竇衝為右丞相尋而衝叛自稱秦王建年號登攻之于野人堡衝請救於姚萇萇遣其太子興攻胡空堡以救之登引兵還赴胡空堡衝遂與萇連和至是萇死登聞之喜曰姚興小兒吾將折杖以笞之於是大赦盡衆而東攻屠各姚奴帛蒲二堡克之自甘泉向關中興追登不及數十里登從六陌趣廢橋興將尹緯據橋以待之登爭水不得衆渴死者十二三與緯大戰為緯所敗其夜衆潰登單馬奔雍初登之東也留其弟司徒廣守雍太子崇守胡空堡廣崇聞登敗出奔衆散登至無所歸遂奔平涼收集遺衆入馬毛山興率衆攻之登遣子汝陰王宗質于隴西鮮卑乞伏乾歸結婚請援乾歸遣騎一萬救登登引軍出迎與興戰于山南為興所敗登被殺在位九年時年五十二崇奔于湟中僭稱尊號改元延初偽謚登曰高皇帝廟號太宗崇為乾歸所逐崇安皆死始健以穆帝永和七年僭立至登五世凡四十有四歲以孝武帝太元十九年滅

索泮字德林敦煌人也世為冠族泮少時游俠及長乃變節好學有佐世才器張天錫輔政以泮為冠軍記室參軍天錫即位拜司兵歷位禁中錄事舉法御撿以肅然郡縣改迹遷羽林左監有勤幹之稱出為中壘將軍西郡武威太守典戎校尉政務寬和戎夏懷其惠天錫甚敬之苻畋見而歎曰涼州信多君子既而以泮河西德望拜別駕呂光既剋姑臧泮固郡不降光攻而獲之光曰孤既平西域將赴難京師梁熙無狀絕孤歸路此朝廷之罪人卿何為阻郡固迷自同元惡泮厲色責光曰將軍受詔討叛胡可受詔亂涼州耶寡君何罪而將軍害之泮但苦力寡不能固守以報君父之讎豈如逆氏彭濟望風反叛主滅臣死禮之常也乃就刑于市神色不變弟菱有雋才仕張天錫為執法中郎冗從右監苻堅世至伏波將軍典農都尉與泮俱被害

徐嵩字元高盛之子也少以清白著稱苻堅時以賢良為郎中稍遷長安令貴戚子弟犯法者嵩一皆考竟請託路絕堅甚奇之謂其叔父成曰人為長吏故當能爾此年少落落有端亮之才遷守始平郡甚有威惠及壘陷姚方成執而數之嵩厲色謂方成曰汝姚萇罪應萬死主上止黃眉之斬而宥之叨據內外位為列將無犬馬識養之誠首為大逆汝曹羌輩豈可以人理期也何不速殺我早見先帝取姚萇於地下方成怒三斬嵩漆其首為便器登哭之哀慟贈車騎大將軍儀同三司謚曰忠武

史臣曰自兩京殄覆九土分崩赤縣成蛇豕之墟紫宸遷螭龍之宅干戈日尋戰爭方興猶逐鹿之並馳若瞻烏之靡定苻洪擅秦隴之饒藉乘羯虜之危亡乃附款江東而志圖關右稱生萬壽未逞狼心健既承家克隆凶緒乘夷狄之衆拔山西之隘據億丈之巖險迴三秦之奧戮殘大賢承縱擅名伎戰英雄有可言矣長生慘虐自古罕觀窮象之災謂無是之夜飲刃宿霧之命疑猛獸之朝飢但肆毒於刑殘曾无心於戒懼招亂速禍不亦宜乎永固雅量瓌姿變夷從夏叶魚龍之謠詠挺草付之休徵剋翦姦凶篡承偽歷遵明王之德教闡先聖之儒風撫育黎元憂勤庶政王猛以宏材緯軍國苻融以懿戚贊經綸權薛以諒直進規鄧張以忠勇恢威略俊賢効能杞梓呈才文武兼施德刑具舉乃平燕定蜀擒代吞涼跨三分之二居九州之七遐荒慕義幽險宅心因止馬而獻歌託棲鸞以成頌因以功侔曩烈豈直化洽當年

雖五湖之盛莫之比也既而足以夸世復諫違謀輕敵怒鄰窮兵黷武
動三正之未叶取五運之猶乖率土之師起滔天之寇負其犬羊之
力肆其吞噬之能自謂戰必勝攻必取便欲鳴鑾禹穴駐蹕疑山疏爵
以侯其材築館以須歸命曾弗知人道助順神理害盈雖矜涿野之強
終致昆陽之敗遂使凶渠候隙狡寇伺間步搖啟其禍先燒當乘其
亂極宗社遷於他族身首罄於賊臣貽戒將來取笑天下豈不哀哉豈
不謬哉苻丕承亂僭竊尋及敗亡斯可謂天之所廢人不能支苻登集
離散之兵屬死休之亡雖眾寡不敵難以立功而義烈慷慨有足稱矣

贊曰洪惟壯勇威稜氐種健藉世資遂雄關隴長生昏虐取棄旋踵永
固禎祥肇自龍驤乘疏負眾竊帝圖王患生縱敵亂起於猶丕登僭
假淪胥以亡

載記第十五　　晉書一百一十五

載記第十六　　晉書一百一十六

御撰

姚弋仲　姚襄　姚萇

姚弋仲南安赤亭羌人也其先有虞氏之苗裔禹封舜少子于西戎世
為羌酋其後燒當雄於洮罕之間七世孫填虞漢中元末寇擾西州為
楊虛侯馬武所敗徙出塞虞九世孫遷那率種人內附漢朝嘉之假冠
軍將軍西羌校尉歸順王處之于南安之赤亭那玄孫柯迴為魏鎮西
將軍綏戎校尉西羌都督迴生弋仲少英毅不營產業唯以收恤為務
眾皆畏而親之永嘉之亂東徙榆眉戎夏襁負隨之者數萬自稱護西
羌校尉雍州刺史扶風公劉曜之平陳安也以弋仲為平西將軍封平
襄公邑之于隴上及石季龍剋上邽弋仲說之曰明公握兵十萬功高
一時正是行權立策之日隴上多豪秦風猛勁道隆後服道洿先叛宜
徙隴上豪強虛其心腹以實畿甸季龍納之啟勒以弋仲行安西將軍
六夷左都督後晉豫州刺史祖約奔于勒勒禮待之弋仲上疏曰祖約
殘賊晉朝逼殺太后不忠於主而陛下寵之臣恐姦亂之萌此其始矣
勒善之後竟誅約勒既死季龍執權思弋仲之言遂徙秦雍豪傑于
關東弋仲率部眾數萬遷于清河拜奮武將軍西羌大都督封襄平縣
公及季龍廢石弘自立弋仲稱疾不賀季龍累召之乃赴正色謂季龍
曰奈何把臂受託而反奪之乎季龍憚其強正而不之責遷持節十郡
六夷大都督冠軍大將軍弋仲清儉鯁直不修威儀屢獻讜言無所迴
避季龍甚重之朝之大議每與參決公卿亦憚而推下之武城左尉季
龍寵姬之弟也曾擾其部弋仲執尉數以迫脅之狀命左右斬之尉叩
頭流血左右諫乃止其剛直不回皆此類也季龍末梁犢敗李農於滎
陽季龍大懼馳召弋仲弋仲率其部眾八千餘人屯于南郊輕騎至鄴
時季龍病不時見弋仲引入領軍省賜其所食之食弋仲怒不食曰召
我擊賊豈來覓食邪我不知上存亡若一見雖死無恨左右言之乃引
見弋仲數季龍曰兒死來愁邪乃至于病兒小時不能使好人輔相至
令相殺兒自有過責其下人太甚故反耳汝病久所立兒小若不差天
下必亂當宜憂此不煩憂賊也犢等因思歸之心共為姦盜所行殘賊

此成擒耳老羌請效死前鋒使一舉而了弋仲性狷直俗無尊卑皆汝之季龍恕而不責於坐授使持節侍中征西大將軍賜以鎧馬弋仲曰汝看老羌堪破賊以不於是貫鎧跨馬于庭中策馬南馳不辭而出遂滅梁犢以功加劒履上殿入朝不趨進封西平郡公冉閔之亂弋仲率眾討閔次于混橋石祗僭號于襄國以弋仲為右丞相待以殊禮弋仲與閔相攻弋仲遣其子襄救祗戒襄曰汝才十倍於閔若不梟擒不須復見我也襄擊閔於常盧澤大破之而歸弋仲怒襄之不擒閔也杖之一百弋仲部曲馬何羅博學有文才張豺之輔石世也背弋仲歸豺豺以為尚書郎豺敗復歸弋仲勸殺之弋仲曰今正是招才納奇之日當收其力用不足害也以為參軍其寬恕如此弋仲有子四十二人常戒諸子曰吾本以晉室大亂石氏待吾厚故欲討其賊以報其德今石氏已滅中原無主自古以來未有戎狄作天子者我死汝便歸晉當竭盡臣節無為不義之事乃遣使請降永和七年拜弋仲使持節六夷大都督都督江淮諸軍事車騎大將軍儀同三司大單于封高陵郡公八年卒時年七十三子襄之入關也為苻生所敗弋仲之柩為生所得生以王禮葬之于天水冀縣萇僭位追謚曰景元皇帝廟號始祖墓曰高陵置園邑五百家

襄字景國弋仲之第五子也年十七身長八尺五寸臂垂過膝雄武多才藝明察善撫納士眾愛敬之咸請為嗣弋仲弗許百姓固請者日有千數乃授之以兵石祗僭號以襄為使持節驃騎將軍護烏丸校尉豫州刺史新昌公晉遣使拜襄持節平北將軍并州刺史即丘縣公弋仲死襄秘不發喪率戶六萬南攻陽平元城發干皆破之殺掠三千餘家屯于碻磝津以太原王亮為長史天水尹赤為司馬略陽伏子成為左部帥南安斂岐為右部帥略陽王黑那為前部帥強白為後部帥太原薛讚略陽權翼為參軍南至滎陽始發喪行服與高昌李歷戰于麻田馬中流矢死賴其弟萇以免晉處襄于譙城遣五弟為任單騎度淮見豫州刺史謝尚于壽春尚命去仗衞幅巾以待之一面交款便若平生襄少有高名雄武冠世好學博通雅善談論英濟之稱著于南夏中軍將軍揚州刺史殷浩憚其威名乃因襄諸弟頻遣刺客殺襄刺客皆推誠告實襄待之若舊浩潛遣將軍魏憬率五千餘人襲襄襄乃斬憬而并其眾浩愈惡之乃使將軍劉啟守譙遷襄于梁國蠡臺表授梁國內史襄遣權翼詣浩浩曰姚平北每舉動自由豈所望也翼曰將軍輕納姦言自生疑貳愚謂猜嫌之由不在於彼浩曰姚君縱放小人盜竊吾馬王臣之體固若是乎翼曰將軍謂姚平北以威武自強終為難保校兵練眾將懲不恪取馬者欲以自衞耳浩曰何至是也遣謝萬討襄襄逆擊破之浩甚怒會聞關中有變浩率眾北伐襄乃要擊浩於山桑大敗之斬獲萬計收其資仗使兄益守山桑壘復如淮南浩遣劉啟王彬之伐山桑襄自淮南擊滅之鼓行濟淮屯于盱眙招掠流人眾至七萬分置守宰勸課農桑遣使建鄴罪狀殷浩并自陳謝流人郭敞等千餘人執晉堂邑內史劉仕降于襄朝廷大震以吏部尚書周閔為中軍將軍緣江備守襄將佐部眾皆北人咸勸襄北還襄乃執北引自稱大將軍大單于進攻外黃為晉邊將所敗襄收散卒而勤撫之眾又復振乃據許昌將如河東以圖關右自許攻洛陽踰月不克其長史王亮諫襄曰公英略蓋天下士眾思効力命不可損威勞眾守此孤城宜還河北以弘遠略襄曰洛陽雖小山河四塞之固亦是用武之地吾欲先據洛陽然後開建大業俄而亮卒襄哭之甚慟曰天將不欲成吾事乎王亮捨我去也晉征西大將軍桓溫自江陵伐襄戰于伊水北為溫所敗率麾下數千騎奔于北山其夜百姓棄妻子隨襄者五千餘人屯據陽鄉赴者又四千餘戶襄前後敗喪數矣眾知襄所在輒扶老攜幼奔馳而赴之時或傳襄創重不濟溫軍所得士女莫不北望揮涕其得物情如此先是弘農楊亮歸襄襄待以客禮後奔桓溫溫問襄於亮亮曰神明器宇孫策之儔而雄武過之其見重如是襄尋徙北屈將圖關中進屯杏城遣其從兄輔國姚蘭略地鄜城使其兄益及將軍王欽盧招集北地戎夏歸附者五萬餘戶苻生遣其將苻飛拒戰蘭敗為飛所執襄率眾西引生又遣苻黃眉鄧羌等要之襄將戰沙門智通固諫襄宜厲兵收眾更思後舉襄曰二雄不俱立冀天

不吝大德以濟勳業元吾計決矣會堅師來逼襄怒遂長驅而進戰于三原
襄敗為堅所殺時年二十七是歲晉升平元年也苻生以公禮葬之萇
僭號追謚襄魏武王封襄孫延定為東城侯
萇字景茂弋仲第二十四子也少聰哲多權略廓落任率不修行業諸
兄皆奇之隨襄征伐每參大謀襄之寇洛陽也夢萇服袞衣升御坐諸
酋長皆侍立旦謂將佐曰吾夢如此此兒志度不恆或能大起吾族襄
之敗于麻田也馬中流矢死萇下馬以授襄襄曰汝何以自免萇曰但
令兄濟豎子安敢害萇會救至俱免及襄死萇率諸弟降于苻生苻
堅以萇為揚武將軍歷左衞將軍隴東汲郡河東武都武威巴西扶風
太守寧幽兗三州刺史復為揚武將軍步兵校尉封益都侯為堅將累
有大功初萇隨楊安伐蜀嘗晝寢水旁上有神光煥然左右咸異之及
苻堅寇晉以萇為龍驤將軍督益梁州諸軍事謂萇曰朕本以龍驤
建業龍驤之號未曾假人今特以相授山南之事一以委卿堅左將軍
竇衝進曰王者無戲言此將不祥之徵也惟陛下察之堅默然堅既敗
于淮南歸長安慕容泓起兵叛堅堅遣子叡討之以萇為司馬為泓
所敗叡死之萇遣龍驤長史趙都詣堅謝罪堅怒殺之萇懼奔于渭北
遂如馬牧西州豪族尹詳趙曜王欽盧牛雙狄廣張乾等率五萬餘家
咸推萇為盟主萇將距之天水尹緯說萇曰今百六之數既臻秦亡之兆
已見以將軍威靈命世必能匡濟時艱故豪傑驅馳咸同推仰明公宜
降心從議以副群望不可坐觀沈溺而不拯救之萇乃從緯謀以太元
九年自稱大將軍大單于萬年秦王大赦境內年號白雀稱制行事以
天水尹詳南安龐演為左右長史南安姚晃尹緯為左右司馬天水狄
伯支焦虔梁希龐魏任謙為從事中郎姜訓閻遵為掾屬王據焦世
蔣秀尹延年牛雙張乾為參軍王欽盧姚方成王破虜楊難尹嵩裴
騎趙曜狄廣党刪等為將帥時慕容沖與苻堅相攻眾甚盛萇將西恐
沖遏之乃遣使通和以子崇為質於沖進屯北地厲兵積粟以觀時變
苻堅先徙百人李詳等數千戶于敷陸至是降于萇北地新平安定羌
胡降者十餘萬戶堅率諸將攻之不能剋萇聞慕容沖攻長安議進

據之計群下咸曰宜先據咸陽以制天下萇曰燕因懷舊之士而起兵
若功成事捷咸有東歸之思安能久固秦川吾欲移兵嶺北廣收資實
須秦敝燕去然後垂拱取之兵不血刃坐定天下此卞莊得二之義也
堅平朔將軍宋方以騎三千從雲中將赴長安萇自貳縣要破之方單
馬奔免其司馬田晃率眾降萇萇遣諸將攻新平克之因略地至安
定嶺北諸城悉降之時苻堅為慕容沖所逼出入五將山中入長安堅
司隸校尉權翼尚書趙遷大鴻臚皇甫覆光祿大夫薛讚扶風太守段
鏗等文武數百人奔于萇萇遣驍騎將軍吳忠率騎圍堅萇如新平俄
而忠執堅送之慕容沖遣其車騎大將軍高蓋率眾五萬來伐戰于新
平南大破之蓋率麾下數千人來降拜散騎常侍中郎將眾東下長安
安定盧水郝奴稱帝于長安渭北盡應之扶風王驎有眾數千保據馬
嵬奴遣弟多攻驎萇伐驎破之驎走漢中執多而進攻奴降之以太元
十一年萇僭即皇帝位于長安大赦改元曰建初國號大秦改長安曰
常安立妻蛇氏為皇后子興為皇太子置百官自謂以火德承苻氏木
行服色如漢氏承周故事徙安定五千餘戶于長安以弟征虜緒為司
隸校尉鎮長安萇如安定擊平涼胡金熙鮮卑沒弈干大破之遂如秦
州刺史王統相持天水屠各略陽羌胡應萇者二萬餘戶統懼乃降因
擊長將士于上邽南安人古成詵進曰呂用人殷地險使得作用武之
國也王秦州不能以拔賢才定分鼎足而坐玩珠玉以至于此陛下宜
數秦川金帛以施六軍旌賢表善以副鄙人之望萇善之擢為尚書郎
拜弟碩德都督隴右諸軍事征西將軍秦州刺史領護東羌校尉鎮上
邽萇還安定修德政布惠化省非急之費以救時弊閭閻之士有豪介
之善者皆顯異之萇役如秦州為苻登所敗語在登傳以其太子興鎮
長安而與[illegible]馮翊太守蘭犢與苻師奴雖貳[illegible]之隨
遣使請救萇將赴之其將姚晃左僕射尹緯等言於萇曰苻登近在
瓦亭陛下宜輕將其後萇曰登遲重少決每失時機聞吾自行正當聚
兵積粟不能輕軍入兩月之間足可剋此二豎吾事濟矣遂師次于
泥源師奴率眾逆戰大敗之盡收其眾又禽蘭犢以其士馬萇乃

擁苻堅尸鞭撻無數裸剝衣裳薦之以棘坎土而埋之慕容永征西將
軍王宣率衆降萇初關西雄傑以苻氏既終萇雄略命世天下之事可
一旦而定萇既與苻登相持積年數為登所敗遠近咸懷去就之計唯
征虜齊難冠軍徐洛生輔國劉郭單冠威彌姐婆觸龍驤趙惡地鎮
北梁國兒等守忠不貳並留子弟守營供繼軍糧身將精卒隨萇征
伐時諸營既多故號萇軍為大營大營之號自此始也時天大雪萇下
書深自責散後宮文綺珍寶以供戎事身食一味妻不重綵將帥死
王事者加秩二等士卒戰沒皆有褒贈立太學禮先賢之後敦煌索盧
曜請刺苻登萇曰卿以身徇難將為誰乎曜曰臣死之後深以為人慮
西王羅伯詐萇遣之事發為登所殺萇以羅為驃騎都尉登進逼安定
諸將勸萇決戰萇曰與窮寇競勝兵家之下吾將以計取之乃留其
尚書令姚旻守安定夜襲登輜重於大界剋之諸將咸欲因登駭亂擊
之萇曰登衆雖亂怒氣猶盛未可輕也遂止萇以安定地狹且逼苻
登使姚碩德鎮安定徙安定千餘家于陰密遣弟征南靖鎮之立社稷
于長安百姓年七十有德行者拜為中大夫歲賜牛酒尹緯姚晃謂古
成詵曰苻登窮寇歷年未滅姦雄鴟峙所在糾合吾輩若之何
詵曰王上權略無方信賞必罰賢能之士咸懷樂推何患大業不成
氐賊不滅乎緯曰登窮寇未滅姦雄所在扇合吾等寧無懼乎詵曰三
秦天府之國主上十分已有其八今所在可慮者苻登楊定雷惡地耳
自餘瑣瑣焉足論哉然惡地地狹衆寡不足為憂苻登藉烏合犬羊
偷存假息料其智勇非至尊之匹勢王之起必有驅除然後克定大業
昔漢魏之興也皆十有餘年乃能一同於海內五六年間未為久也主
上神略內明英武外發可謂無敵於天下耳取登有餘力願布德行仁
招賢納士厲兵秣馬以候天機如其鴟業不成者詵請腰斬以謝明公
緯言之於萇萇大悅賜詵爵關內侯雷惡地率衆降萇拜為鎮東將
軍魏褐飛自稱大將軍衝天王率氐胡數萬人攻安北姚當城於杏城
雷惡地應之攻鎮東姚漢得於李潤萇議將討之群臣咸曰陛下不
憂六十里苻登乃憂六百里褐飛萇曰登非可卒殄吾城亦非登所能

卒聞惡地多智非常人也南引褐飛東結董成甘言美說以成姦謀若
得杏城李潤惡地據之控制遠近相為羽翼長安東北非復吾有於是
潛軍赴之萇時衆不滿二千褐飛惡地衆至數萬氐胡赴之者首尾不
絕萇每見一軍至輒有喜色群下怪而問之萇曰今同惡相濟皆來會
集吾得乘勝席卷一舉而覆其巢穴東北無復餘也褐飛等以萇
兵少盡衆來攻萇固壘不戰示之以弱潛遣子崇率騎數百出其不意
以乘其後褐飛兵擾亂萇遣鎮遠王超等率步騎擊之褐飛
衆大潰斬褐飛及首級萬餘惡地請降萇待之如初惡地每謂人曰吾
自言智勇所施足為一時之傑校數諸雄如吾之徒皆應跨據一方數
遇姚公智力摧屈是吾分也惡地猛毅有膽不可干以非義讀
北諸豪皆敬憚之萇命其將當城於營處一掘孔中樹一根以旌戰
功歲餘問之城曰營所至小已廣之矣萇曰吾少來鬭戰無如此快以千
六百人破三萬衆因之事業未由此剋舉小為奇大何足貴貳城胡曹
寅王達獻馬三千匹以寅為鎮北將軍并州刺史達鎮遠將軍金城太
守萇性簡率群下有過或面加罵辱太常權翼言於萇曰陛下弘達
自任不修小節馭群雄苞羅儁異棄嫌錄善有高祖之量然輕慢之
風所宜除也萇曰吾之性也吾於舜之美未有片焉漢祖之短已收其一
若不聞讜言安知過也南羌竇鴦率戶五千來降拜安西將軍萇下
書有復私仇者皆誅之將吏士滅者各隨所親以立後振給長育之鎮
東苟曜據逆萬堡密引苻登萇與登戰敗於馬頭原收衆復戰姚碩
德謂諸將曰上慎於輕戰每欲以計取之今戰既失利而更逼賊者必
有由也萇聞而謂碩德曰登用兵遲緩不識虛實今輕兵直進逼據吾
東必苟曜與之連結也事久變成其禍難測所以速戰者欲使豎
子謀之未就好之未成散敗其事耳進戰大敗之登退屯于郿登將金
槌以新平降萇萇將數百騎入槌營群下諫之萇曰槌既去苻登復
欲圖我將安所歸且槌德初附推款委質吾復以不信待之何以御物
乎群氐果有異謀槌不從而止萇如陰密攻登勅其太子興曰苟曜好
姦將為國患聞吾還北必來見汝汝便執之苟曜果見興於長安

興遣尹緯讓而誅之萇攻大敗登于安定東置酒高會諸將咸曰若值魏武王不令此賊至今陛下將牢太過耳萇笑曰吾不如亡兄有四身長八尺五寸臂垂過膝人望而畏之一也當十萬之衆與天下爭衡望麾而進前無橫陣二也溫古知今講論道藝駕馭英雄收羅儁異三也董率大衆履險若夷上下咸允人盡死力四也所以建立功業策任群賢者正望算略中一片耳群臣咸稱萬歲萇下書令留臺諸鎮各置學官勿有所廢考試優劣隨才擢叙苻登驃騎將軍沒弈于率戶五千降拜使持節車騎將軍高平公萇寢疾遣姚碩德鎮李潤尹緯守長安召其太子興詣行營征南姚方成言於興曰今寇賊未滅上復寢疾王統苻胤等皆有部曲終爲人害宜盡除之興於是誅苻胤王統王廣徐成毛盛乃赴召興至萇怒曰王統兄弟吾之州里無他遠志徐成等昔在秦朝世爲名將天下小定吾方任之奈何輒便誅害令人喪氣萇下書兵吏從征伐戶在大營者世世復其家無所豫苻登與竇衝相持萇議擊之尹緯言於萇曰太子純厚之稱著於遐邇將領英略未爲遠近所知宜遣太子親行可以漸廣威武防闚窬之望萇從之戒興曰賊徒知汝轉近必相驅入堡聚而掩之無不克矣比至胡空堡登圍自解登聞興向胡空堡引還興因襲平涼大獲而歸咸如萇策萇使興還鎮長安萇下書除妖謗之言及赦前姦穢有相劾舉者皆以其罪罪之晉平遠將軍護氐校尉楊佛嵩率胡蜀三千餘戶降于萇晉將楊佺期趙睦追之遣姚崇赴救大敗晉師斬趙睦以佛嵩爲鎮東將軍萇如長安至于新支堡疾篤輿疾而進夢苻堅將天官使者鬼兵數百突入營中萇懼走入宮宮人迎萇刺鬼誤中萇陰鬼相謂曰正中死處拔矛出血石餘寤而驚悸遂患陰腫醫刺之出血如夢萇遂狂言或稱臣萇殺陛下者兄襄非臣之罪願不枉臣至長安召太尉姚旻尚書左僕射尹緯右僕射姚晃尚書狄伯支等入受遺輔政萇謂興曰有毀此諸人者慎勿受之汝撫骨肉以仁接大臣以禮待物以信遇黔首以恩四者既備吾無憂矣以太元十八年死時年六十四在位八年僞謚武昭皇帝廟號太祖墓稱原陵

姚興上

姚興字子略萇之長子也苻堅時爲太子舍人萇之在馬牧興自長安冒難奔于萇北地立爲皇太子萇出征討常留統後事及鎮長安甚有威惠與其中舍人梁喜洗馬范勗等講論經籍不以兵難廢業時人咸化之萇死興祕不發喪以其叔父緒鎮安定碩德鎮陰密弟崇守長安苻德將佐言於碩德曰公威名宿重部曲最彊今喪代之際朝廷必相猜忌非永安之道也宜奔秦州觀望事勢碩德曰太子志度寬明必無嫌阻今苻登未滅而自相攻所謂追二袁之跡投首與人吾有死而已終不若斯及至興優禮而遣之興自稱大將軍以尹緯爲長史狄伯支爲司馬率衆伐苻登咸陽太守劉忌奴據避世堡以叛興襲擒忌奴苻登自六陌向廢橋始平太守姚詳據馬嵬堡以距之登衆甚盛興慮詳不能自固乃自將精騎以迎之遣尹緯領步卒赴詳緯用詳計據廢橋以抗登登因急攻緯緯將出戰興馳遣狄伯支謂緯曰兵法不戰而制人者蓋爲此也苻登窮寇宜持重不可輕也緯曰先帝登遐人情擾懼今不因思奮之力梟殄大敵大事去矣緯遂戰以死率衆與登戰大破之登衆渴死者十二三其夜大潰登奔雍興乃發喪行服太元十九年僭即帝位于槐里大赦改元曰皇初遂如安定先是苻登使弟廣守雍子崇守胡空堡聞登敗各棄守走登無所投據遂奔平涼收集餘衆入馬毛山興自安定如涇陽與登戰于山南斬登散其部衆歸復之農桑徙陰密三萬戶於長安分大營戶爲四置四軍以領之姜南強熙鎮遠楊多叛推竇衝爲盟主所在擾亂興率諸將討之軍次武功多兄子良國殺多而降衝弟彭武與衝離貳衛奔強熙熙聞興將至率戶二千奔秦州竇衝走汧川汧川氐仇高執送之衛從弟統率其衆降于興封征虜緒爲晉王征西碩德爲隴西王征南靖等及功臣尹緯齊難楊佛嵩等並爲公侯其餘封爵各有差鮮卑薛勃於貳城爲興將所伐遣使請救魏使姚崇赴之魏師既還薛勃復叛崇伐而執之大收其士馬而還興追尊其母孫氏爲皇后配饗太廟楊盛保仇池遣使

請命拜使持節鎮南將軍仇池公鮮卑越質詰歸率戶二万叛乞伏乾
歸降于興興處之于成紀拜使持節鎮西將軍平襄公姚碩德討平
涼胡金豹于洛城秋之初上邽姜乳據本縣以叛自稱秦州刺史碩德
進討之乳率衆降以碩德爲秦州牧領護東羌校尉鎮上邽徵乳爲尚
書強熙又略陽豪族權千城率衆三萬圍上邽碩德擊破之熙南奔仇
池遂假道歸晉碩德西討千城千城降與今郡國各歲貢清行孝廉
一人慕容永既爲慕容垂所滅河東太守柳恭等各阻兵自守興遣姚
緒討之恭等依河距守緒不得濟鎮東薛彊先據楊氏壁引緒從龍門
濟河遂入蒲坂恭勢屈請降徙新平安定新戶六千于蒲坂興母虵氏
死興哀毀過禮不親庶政群臣議請依漢魏故事既葬即吉興尚書郎
李嵩上疏曰三王異制五帝殊禮孝治天下先王之高事也宜遵聖性
以光道訓既葬之後應素服臨朝率先天下仁孝之舉也尹緯駁曰帝
王喪制漢魏爲準嵩矯常越禮請付有司以專擅論興曰
即吉之依前義但曰嵩忠臣孝子有何罪乎尹僕射棄先王之典而欲
遵之重禮權制豈所望於朝賢哉其一依嵩議群臣辭勅乃令旗設上
邽武川雜胡皆應之遣冠安遠將軍姚詳於金城遣姚崇尹緯討之勅
自三六祖至姚崇引營持之而糧運不繼三軍大飢緯言於崇曰輔國
祈姑爲地建營杜成等皆諸部之豪位班三品皆逋逃猶甚今三軍乏絕
宜明賞罰書以徵之不爾必斬之諸部大震相入者五十餘萬興率步騎
二萬親討之勒衆東其衆奔于高平谷及弁于于執而送之涉氏男
姚買得欲因興葬母虵氏殺興會有告之者興未之信買得嵩許往
買得具以告嵩嵩因以聞興乃賜買得死誅其黨與興下書稱百姓益
錦壤及往祀典率衆攻湖城晉弘農太守陶仲山華山太守董邁皆降
于興遂如陝城進寇上洛陷之遣姚崇寇洛陽晉河南太守夏侯宗之
固守金墉崇攻之不克乃陷柏谷徙流人西河嚴彥河東裴岐韓襲
等二萬餘戶而還興下書令士卒戰亡者守宰所在埋藏之求其近親
爲之立後武都氐屠飛啖鐵等殺隴東太守姚迥略三千餘家據方山
以叛興遣姚紹等討之斬飛鐵遣狄伯支迎流人曹會生等萬餘戶

于漢中興留心政事苞容廣納一言之善咸見禮異京兆杜瑾馮翊吉
默始平周寶等上陳時事皆擢處美官天水姜龕東平淳于岐馮翊
郭高等皆耆儒碩德經明行修各門徒數百教授長安諸生自遠而至
者萬數千人興每於聽政之暇引龕等于東堂講論道藝錯綜名理
涼州胡辯苻堅之末東徙洛陽講授弟子千有餘人關中後進多赴之
請業興勅關尉曰諸生諮訪道藝修己厲身往來出入勿拘常限於
是學者咸勸儒風盛焉給事黃門侍郎古成詵中書侍郎王尚尚書郎
馬岱等以文章雅正參管機密詵風韻秀舉確然不群每以天下是
非爲己任時京兆韋高慕阮籍之爲人居母喪彈琴飲酒詵聞而泣曰
吾當私刃斬之以崇風教遂持劍求高高懼逃匿終身不敢見詵興
射鎮東楊佛嵩攻陷洛陽班師郡邑百姓因荒自賣爲奴婢者悉免爲
良人興以日月薄蝕災眚屢見降號稱王下書令群公卿士將牧守宰
各降一等於是其太尉趙公旻等五十三人上疏諫曰伏惟陛下勳格
皇天功濟四海威靈振於殊域聲教暨于遐方雖成湯之隆殷基武王
之崇周業未足比喻方當廓靖江吳告成中岳豈宜過垂沖損違皇
天之眷命乎興曰殷湯夏禹德冠百王然猶順守沖沖未居崇極况朕
寡昧安可以處之哉乃遣旻告于社稷宗廟大赦改元弘始賜孤老鰥
寡粟帛有差年七十已上加衣杖始平太守周班槐里令李彭皆以贓
貨誅於是郡國肅然矣洛陽既陷自淮漢已北諸城多請降送任興下
書聽祖父母昆弟得相容隱姚緒姚碩德以興降號固讓王爵興弗許
京兆韋華譙郡夏侯軌始平龐眺等率襄陽流人一萬叛晉奔于興
興引見東堂謂華曰晉自南遷承平已久今政化風俗何如華曰晉主
雖有南面之尊無總御之實宰輔執政政出多門權去公家遂成習俗
刑網峻急風俗奢宕自桓溫謝安已後未見寬猛之中興大悅拜華中
書令興如河東時姚緒鎮河東興待以家人之禮下書封其先朝舊臣
姚驢碓趙惡地王平馬萬載黃世等子爲五等子男命百僚舉殊才
異行之士刑政有不便於時者皆除之兵部郎金城邊熙上陳軍令煩
苛宜遵簡約興覽而善之乃依孫吳誓衆之法以損益之興立律令

于長安召郡縣散吏以授之其通明者還之郡縣論決刑獄若州郡將
所不能決者讞之廷尉興常臨諮議堂聽斷疑獄于時號無冤滯姚
緒姚碩德固讓王爵詔之緒碩德威權日盛與凱姦佞小人沮惑之乃
簡清正君子為之輔佐興以司隸校尉郭撫扶風太守強超長安令魚
佩槐里令彭明倉部郎王年等清勤自守下書褒美增撫邑一百
戶賜超爵關內侯佩等進位一級使碩德率隴右諸軍伐乞伏乾歸興
潛軍赴之乾歸敗走降其部衆三萬六千收鎧馬六萬匹軍無私掠百
姓懷之興進如枹罕班賜王公已下綿千五伍與之西也沒弈干密欲
乘虛襲安定長史皇甫序切諫乃止干自恨失言陰殺序乞伏
乾歸以窮蹙來降拜鎮遠將軍河州刺史歸義侯復以其部衆配之
興下書將帥遭大喪非在疆場險要之所皆聽奔赴及葬乃從王役臨
戎遭喪聽假百日若身為邊將家有大變交代未至敢輒去者以擅
去官罪罪之遣晉將軍劉嵩等二百三十七人歸于建鄴魏又襲沒弈
干干棄其部衆率數千騎與赫連勃勃奔于秦州魏軍進次瓦亭長
安大震諸城閉門固守魏遣平陽太守貳塵入侵河東興於是練兵講武
大閱于城西幹勇壯異者召入殿中引見群臣于東堂大議伐魏群臣
咸諫以為不可興不從司隸姚顯進曰陛下天下之鎮不宜親行可使
諸將分討授以廟勝之策興曰王者正以廓土靖亂為務吾焉得而
辭之興立其子泓為皇太子大赦境內賜男子為父後者爵一級遣
姚平狄伯支等率步騎四万伐魏姚碩德姚穆率步騎六万伐呂隆平
等軍次河東興遣其尤遠覺娥立節雷星建忠王多等率杏城及嶺
北突騎自和寧赴援越騎校尉唐方積弩姚良國率關中勁卒為平
後繼姚緒統河東見兵為前軍節度姚紹率洛東之兵姚詳率朔方
見騎並集于望以會于興使沒弈干權鎮上邽中軍廣陵公欽權鎮洛
陽姚顯及內書令姚晃輔其太子泓入直西宮碩德至姑臧大敗呂隆
之衆俘斬一万降將呂他等率衆二万五千以東苑來降先是禿髮
利鹿孤據西平沮渠蒙遜據張掖李玄盛據敦煌與呂隆相持至
是皆遣使降興率戎卒四万七千自長安赴姚平平攻魏乾城陷之遂

據柴壁魏軍大至攻平截汾水以守之興至蒲坂憚而不進時碩德攻
呂隆撫納夷夏分置守宰節儉積粟為持久之計隆懼遂降碩德軍
令齊整秋毫無犯祭先賢禮名士西土悅之姚平糧竭矢盡將麾下三
十騎赴汾水死狄伯支等十將四万餘人皆為魏所擒興下書軍士
戰沒者皆厚加褒贈魏軍乘勝進攻蒲坂姚緒固守不戰魏乃引還
興徙河西豪右萬餘戶于長安晉輔國將軍袁虔之寧朔將軍劉壽
冠軍將軍高長慶龍驤將軍郭恭等貳于桓玄懼而奔興興臨東堂
引見謂虔之等曰桓玄雖名晉臣其實晉賊其才度定何如其父能辦
成大事以不虔之曰玄藉世資雄據荊楚屬晉朝失政遂偷竊宰
衡安忍無親多忌好殺位不才授爵以愛加無公平之度不如其父遠
矣今既握朝權必行篡奪既非命世之才正可為他人驅除耳此天以
機便授之陛下願便加經略廓清吳楚興大悅以虔之為大司農餘皆
有拜授虔之固讓請疆埸自效改授假節寧南將軍廣州刺史興立
其昭儀張氏為皇后封子懿弼洸宣諶愔璞質逵裕國兒皆為公遣
其兼大鴻臚梁斐以新平張構為副拜禿髮傉檀車騎將軍廣武
公沮渠蒙遜鎮西將軍沙州刺史西海侯李玄盛安西將軍高昌侯
興遣鎮遠趙曜率衆二万西屯金城建節王松忩率騎助呂隆守姑
臧松忩至魏安為傉檀弟文真所圍衆潰執松忩送于傉檀傉檀大
怒送松忩還長安歸罪文真深自陳謝興下書錄其戰時將吏盡
擢叙之其陣亡戶給復二十年興性儉約車馬無金玉之飾自下化之莫
不敦尚清素然好遊田頗損農要京兆杜挺以僕射齊難無匡輔之
益著豐草詩以箴之馮翊相雲作德獵賦以諷焉興皆覽而善之賜
以金帛然終弗能改晉順陽太守彭泉以郡降興遣楊佛嵩率騎五
千與其雍州刺史趙曜迎之遂寇陷南鄉擒建威將軍劉嵩略地至
于梁國而歸又遣其兼散騎常侍席確詣涼州徵呂隆弟超入侍隆
遣之呂隆懼禿髮傉檀之逼表請內徙興遣齊難及鎮西姚詰鎮
遠乞伏乾歸鎮遠趙曜等步騎四萬迎隆于河西難至姑臧以其司
馬王尚行涼州刺史配兵三千鎮姑臧以將軍閻松為倉松太守郭將

將番禾太守分戍二城徙隆及其宗室僚屬于長安沮渠蒙遜遣弟
如子貢其方物王尚綏撫遺黎導以信義百姓懷其惠化翕然歸之
北部鮮卑並遣使貢款桓玄遣使來聘請辛恭靖何澹之興留恭靖而
遣澹之謂曰桓玄不推計歷運將圖篡逆天未忘晉必將有義舉
以吾觀之終當傾覆卿今馳往必逢其敗相見之期邈不云遠初恭靖
至長安引見興而不拜興曰朕將任卿以東南之事靖曰我寧爲國家
鬼不爲羌賊臣興怒幽之別室至是恭靖亦踰垣遁歸興遣其將姚
碩德姚敏成姚壽都等率衆三萬伐楊盛于仇池壽都等入自宕昌敏
成從下辯而進盛遣其弟壽距成從子斌距都都率衆擊之壽戰使
其與楊壽等懼率衆請降碩德還師晉汝南太守趙策泰安守奔于興
興如逍遙園引諸沙門于澄玄堂聽鳩摩羅什演說佛經羅什通辯
夏言尋覽舊經多有乖謬不與胡本相應興與羅什及沙門僧略僧
遷道樹僧叡道坦僧肇曇順等八百餘人更出大品羅什持胡本興
執舊經以相考校其新文異舊者皆會於理義續出諸經并諸論三
百餘卷今之新經皆羅什所譯興既託意於佛道公卿已下莫不欽附
沙門自遠而至者五千餘人起浮圖於永貴里立波若臺于中宮沙
門坐禪者恒有千數州郡化之事佛者十室而九矣使姚碩德及冠軍
徐洛生等伐仇池又遣建武趙琨自宕昌而進遣其將斂俱寇漢中時
劉裕誅桓玄興復安帝玄衛將軍新安王桓謙臨原王桓怡雍州刺
史桓蔚左衛將軍桓謐中書令桓胤將軍何澹之等奔于興劉裕遣大
參軍衡凱之詣姚顯請通和顯遣吉默報之自是聘使不絕晉求南鄉
諸郡興許之群臣咸諫以爲不可興曰天下之善一也劉裕拔萃起
微匡輔晉室吾何惜數郡而不成其美乎遂割南鄉順陽新野舞陰
等十二郡歸于晉姚碩德等頓攻楊盛盛懼請降遣子難當及僚
佐子弟數十人爲質碩德等引還署盛爲使持節散騎常侍都督
益州諸軍事征南大將軍開府益州牧武都侯斂俱陷城固徙漢中流
人郭陶等三千餘家於關中興班告境內及在朝文武立名不得犯叔
父緒及碩德之名以彰殊禮興謙恭孝友每見緒及碩德如家人之禮

整服傾悚言則稱字車馬服玩必先二叔然後服其次者朝之大政必
諮之而後行太史令郭麐言於興曰戊亥之歲當有孤寇起於西北宜
慎其鋒起兵如流沙死者如亂麻戎馬悠悠會隴頭鮮卑烏丸居不安
國朝疲於奔命矣時所在有泉水涌出傳云飲則愈病後多無驗晏
有妖人自稱神女戮之乃止興大閱自杜郵至于羊牧興以姚碩德來
朝大赦其境內及碩德歸于秦州興送之及雍乃還禿髮傉檀獻興
馬三千匹羊三萬頭興以爲忠於己乃署傉檀爲涼州刺史徵涼州
刺史王尚還長安涼州人申屠英等二百餘人遣主簿胡威詣興請留
尚興弗許引威見之威流涕謂興曰臣州奉國五年王威不接衛膽據
水孤城獨守者仰恃陛下威靈俯杖良牧惠化勿遺天人之心以華土
資狄若傉檀才望雍代臣豈敢言竊聞乃以臣等貿馬三千匹羊三
萬口如所傳實者是爲棄人貴畜苟以馬供軍國直煩尚書一符
三千餘家戶輸一匹朝下夕辦何故以一方華土委此寇胡昔漢武傾
天下之資開建河西隔絕諸戎斷匈奴右臂所以終能屠大宛王毋寡
今陛下方布政玉門流化西域奈何以五郡之地資之寇化忠誠華族
棄之虜庭非但臣州里塗炭懼方爲聖朝旰食之憂興乃遣西平人
車普馳止王尚又遣使喻傉檀會傉檀已至姑臧普以狀先告傉檀
懼請遣王尚遂入姑臧尚既至長安坐匿呂氏宮人擅殺逃人薄禾
等禁止南臺涼州別駕宗敞治中張穆主簿邊憲胡威等上疏理尚
曰臣州荒裔鄰帶寇讎居泰無垂拱之安運否離傾覆之難自張
氏頹基德風絕而莫稱呂數將終梟鴟以之翱翔群生嬰罔極之痛
西夏有焚如之禍幸皇鑒降眷純風遠被刺史王尚受任垂滅之州策
成難全之際輕身率下躬儉節用勞逸豐約與衆同之勸課農桑
時無廢業然後振王威以掃不庭迴天波以蕩氛穢則群逆冰摧
不俟朱陽之曜若秋籜之隕籜豈待勁風之威何足遠之臣尚嘗平
之獨夷綏始雨露會朝算改授使希世之功不終於必成易失之機
踐之而莫展當其時而明其事者誰不慨然慨遠役遐方勳勞于外
雖効未酬恩而在公無闕自至京師二旬于今出車之命莫遑董斐

之責惟深以取呂氏宮人裴氏及殺逃人薄禾等為南臺所禁禾既文鏡數免囹圄識纔之文未離簡畢裴氏年垂知命首髮二毛猶居本家不在宮至年邁姿陋何用送為邊藩要捍眾力是寄禾等私逃罪應憲墨以殺止殺安邊之義也假若以不送裴氏為罪者正闕奚官之一女子耳論勳則功重言瑕則過微而執憲吹毛求疵忘勞記過斯先哲所以泣血於當年微臣所以仰天而洒淚且尚之奉國歷事二朝能否効於既往優劣簡於聖心就有微過功足相補宜弘罔極之施以彰覆載之恩臣等生自西州無翰飛之翼久沈偽政絕進趣之途及皇化既沾投竿之心冀發彈冠名委質位忝吏端主辱臣憂故重爾披款惟陛下亮之興覽之大悅謂其黃門侍郎姚文祖曰卿知宗敞乎文祖曰與臣州里西方之英儁興曰有表理王尚文義甚佳當王尚研思耳文祖曰尚在南臺禁止不與賓客交通敞寓於楊桓非尚明矣興曰若爾桓為措思乎文祖曰西方評敞甚重優於楊桓敞昔與呂超周旋陛下試可問之興因謂超曰宗敞文才何如可是誰輩超曰敞在西土時論甚美方敞魏之陳徐晉之潘陸即以表示超曰涼州小地寧有此才乎超曰臣以敞餘文比之未足稱多琳琅出于崑嶺明珠生于海濱若必以地求人則文命大夏之棄夫姬昌東夷之擯士但當問其文彩何如不可以區宇格物興悅赦尚之罪以為尚書

載記第十七　　晉書一百一十七

載記第十八　　晉書一百一十八

御撰

姚興下　尹緯

晉義熙二年平北將軍梁州督護苻宣入漢中興梁州別駕呂營僑中從事徐逸席難起兵應宣求救於楊盛盛遣軍臨濜口興梁州刺史王敏退守武興楊盛復通于晉興以太子泓錄尚書事慕容超司徒北地王鍾右僕射濟陽王凝高都公始皆來奔華山郡地涌沸廣袤百餘步燒生物皆熟經五月乃止赫連勃勃殺高平公沒弈于收其眾以叛先是魏主拓跋珪送馬千匹求婚於興興許之以魏別立后遂絕婚故有柴壁之戰至是復與魏通和魏放狄伯支姚伯禽唐小方姚良國康宦還長安皆復其爵位時禿髮傉檀沮渠蒙遜并相攻擊傉檀遂東招河州刺史西羌彭奚念奚念阻河以叛蜀譙縱遣使稱藩請桓謙欲令順流東伐劉裕興以問謙謙請行遂許之使中軍姚弼後軍斂成鎮遠乞伏乾歸等率步騎三萬伐傉檀左僕射齊難等率騎二萬討勃勃吏部尚書尹昭諫曰傉檀恃其險遠故敢違逆宜詔沮渠蒙遜及李玄盛使自相攻擊待其斃也然後取之此卞莊之舉也興不從勃勃退保河曲弼濟自金城弼部將姜紀言於弼曰今王師聲討勃勃傉檀猶豫未為嚴防請給輕騎五千掩其城門則山澤之人皆為吾有孤城獨立坐可克也弼不從進據昌松長驅至姑臧傉檀嬰城固守出其兵擊弼弼敗退據西苑興又遣衛大將軍姚顯率騎二萬為諸軍節度至高平聞弼敗績兼道赴之撫慰河外率眾而還傉檀遣使徐宿詣興謝罪秦雖為勃勃所擒興遣平北姚沖征虜狄伯支輔國斂曼嵬鎮東楊佛嵩率騎四萬討勃勃沖次于嶺北欲因師迴襲長安伯支不從乃止懼其謀泄乃鴆殺伯支時王師伐譙縱大敗之縱遣使乞師於興興遣平西姚賞南梁州刺史王敏率眾二萬救之王師引還縱遣使拜師仍貢其方物興遣其兼司徒韋華持節拜縱為大都督相國蜀王加九錫備物典策一如魏晉故事承制封拜悉如王者之儀興自平涼如朝那聞沖謀逆以其弟中最少雄武絕人猶欲隱忍容之斂成泣謂興曰沖凶險不仁每侍左右臣常寢不安席願早為之所興曰沖何能

史269 478

爲也但輕害名將吾欲明其罪於四海乃下書賜沖死葬以庶人之禮
晉河間王子國璠章武王子叔道來奔興謂之曰劉裕匡復晉室卿等
何故來也國璠等曰裕與不逞之徒削弱王室宗門有能自修者莫
不害之是避之來實非誠款所以避死耳興嘉之以國璠爲建義
將軍揚州刺史叔道爲平南將軍交州刺史賜以甲第興如貳城將
討赫連勃勃遣安遠姚詳及斂曼嵬鎮東彭白狼分督租運諸軍未
集而勃勃騎大至興欲留步軍輕如嵬營衆咸惶懼群臣固以爲不可
興弗納尚書郎韋宗希旨勸興行閘喜侍御史姜楞越次而進曰韋
宗傾險不忠沮敗國計宜先腰斬以謝天下脫車駕動六軍駭懼人
無守志取危之道也宜遣使以徵詳等興默然右僕射韋華等諫
曰若車騎輕動必不戰自潰嵬營亦未必可至惟陛下圖之興乃遣
左將軍姚文宗率禁兵距戰中壘將軍齊莫統氐兵以繼之文宗與莫皆
勇果善戰人以死力戰勃勃乃退留禁兵五千配姚詳守二城興還長安
譙縱遣其侍中譙良太常樓斌朝於興請大衆以寇江東遣其荊州刺

史桓謙梁州刺史譙道福率衆二萬東寇江陵興乃遣前將軍苟林
率騎會之謙屯枝江林屯江津謙江左貴族部曲遍於荊楚道規之將士
皆有叛心荊州刺史劉道規大懼嬰城固守雍州刺史魯宗之率襄
陽之衆救之道規乃留宗之守江陵率軍逆戰謙等舟師大盛兼列步
騎以待之大戰枝江謙敗績棄輕舸奔苟林苟林復入後而斷之苟林懼
而引歸興以國用不足增關津之稅鹽竹山木皆有賦焉群臣咸諫以
爲天殖品物以養群生王者子育萬邦不宜節約以奪其利興曰能踰
關梁通利於山水者皆豪富之家吾損有餘以裨不足有何不可乃
遂行之興從朝門游于文武苑及昏而還將自平朝門入前驅既至城
門校尉王尚執戟閉門距之曰今已昏闇姦良不辨有死而已
門不可開興乃迴從朝門而入旦而召尚補聰進位二等乞伏乾歸以衆
叛攻陷金城執太守任蘭蘭厲色責乾歸以背恩違義乾歸怒
而囚之蘭遂不食而死赫連勃勃遣其將胡金纂將萬餘騎攻平涼
興如二城救平涼金纂衆大潰生擒金纂勃勃遣兄子提南攻定陽

執其中郎將姚廣都興將曹熾曹雲王肆佛等各將數千戶避勃勃內
徙與處佛于湟山澤熾雲于陳倉勃勃寇隴右攻白崖堡破之遂趣清
水略陽太守姚壽都委守奔秦州勃勃又收其衆而歸興自安定追之
至壽渠川不及而還初天水人姜紀呂氏之叛臣阿諂姦詐好間人之
親戚興子弼有寵於興紀遂傾心附之弼時爲雍州刺史鎮安定與密
謀共傾心事常山公顯爲之黨左右至是興以弼爲尚書令侍中大
將軍既居將相虛懷引納收結朝士勢傾東宮遂有奪嫡之謀矣興
以勃勃乾歸作亂西北傉檀蒙遜擅兵河右疇咨將帥之臣欲鎮撫
二方隴東太守郭播言於興曰嶺北二州鎮戶皆數萬若得文武之
才以綏撫之足以靖塞姦路興曰吾每思得廉頗李牧鎮撫四方使便
宜行事然任非其人恒致負敗卿試舉之播曰清潔善撫邊則平陸
子王元始雄武多奇略則建威王廣賞罰必行臨敵不顧則奮武彭
蚝興曰蚝令行禁止則有之非綏邊之才也始興年少吾未知其爲人
播曰廣平公弼才兼文武宜鎮督一方願陛下遠鑒前車近悟後轍

興不從以其太常索稜爲太尉領隴西內史綏乾歸政績既表乾
歸感而歸之太史令任猛言於興曰白氣出於北方東西竟天五百里
當有破軍流血乞伏乾歸遣使送所掠守宰謝罪請降興以勃勃之
權宜許之假乾歸及其子熾磐官爵姚詳時鎮杏城爲赫連勃勃所
逼糧盡委守南奔大蘇勃勃要之衆散爲勃勃所執時遣衛大將
軍顯迎詳詳敗遂屯杏城因令顯都督安定嶺北二鎮事領太守姚
平都自許昌來朝言於興曰劉裕敢懷姦計屯聚芍陂有擾邊之志
宜遣燒之以散其衆謀興曰裕之輕弱安敢厲邊苟有好心其
在子孫乎召其尚書楊佛嵩謂之曰吳兒不自知乃有非分之意將
至秋當遣卿率精騎三萬焚其積聚嵩曰陛下若任臣以此役
者當從肥口濟淮直趣壽春舉大衆以屯城然後輕騎以掠野使淮
南蕭條兵粟俱了足令吳兒俯仰回惶神爽飛越興大悅時西胡梁國
兒於平涼作壽冢每將妻妾入冢飲讌酣醉詐靈牀而歌時人或譏
之國兒不以爲意前後征伐屢有大功興以爲鎮北將軍封平輿男

年八十餘乃死時客星入東井所在地震前後一百五十六興公卿抗
表請罪興曰災譴之來咎在元首近代或歸罪三公甚無謂也公等
其悉冠履復位仇池公楊盛叛侵擾祁山遣建威趙琨率騎五千為前鋒
立節伯壽統步卒繼之前將軍姚恢出鷲陝鎮西秦
州刺史姚嵩入羊頭陜右衛胡翼度從汧城討盛興將輕騎
五千自雍赴之與諸將會于隴口天水太守王松忿言於嵩曰先皇
神略無方威武冠世冠軍徐洛生猛毅兼人佐命英輔再入仇池無功
而還非楊盛智勇能全直是地勢然也今以趙琨之眾使君之威準之
先朝實未見成功使君具悉形便何不表聞嵩不從盛率眾與琨相
持伯壽畏懦弗進琨眾寡不敵為盛所敗興斬伯壽而還嵩乃具陳松
忿之言興善之乾歸為其下人所殺子熾磐新立群下咸勸興取之興曰
乾歸先已返善吾方當懷撫因喪伐之非朕本志也以楊佛嵩都督嶺
北討虜諸軍事安遠將軍雍州刺史率嶺北見兵以討赫連勃勃嵩
發數日興謂群臣曰佛嵩驍猛果銳每臨敵對寇不可制抑吾常節之
配兵不過五千今眾旅既多遇賊必敗今去已遠追之無及吾深憂之
其下咸以為不然佛嵩果為勃勃所執絕亢而死興立昭儀齊氏為皇
后又下書以其故丞相姚緒大宰姚碩德大傅姚旻大司馬姚崇司徒
尹緯等二十四人配饗於萇廟興以大臣屢喪令所司更詳臨赴之制
所司白興依故事東堂發哀興不從每大臣死皆親臨之姚文宗有寵
於姚泓姚弼深疾之誣文宗有怨言以侍御史廉桃生為證興怒賜文
宗死是後群臣累足莫敢言弼之短時貳縣羌叛興遣後將軍斂
成鎮軍彭白狼北中郎將姚洛都討之斂成為羌所敗其懼口男旗興大
怒守懼播歸罪相欲誅殺之成懼奔赫連勃勃興遣姚紹與姚弼率禁衛
諸軍鎮撫嶺北遼東侯彌姐亭地率其部人南居陰密劫掠百姓弼收
亭地殺之殺其眾七百餘人徙二千餘戶于鄭城弼寵愛之方隆所欲
施行無不信納乃以嬖人尹沖為給事黃門侍郎唐盛為治書侍御
史左右機要皆其黨人漸欲廣樹爪牙彌縫其闕右僕射梁喜侍中
任謙京兆尹尹昭承間言於興曰父子之際人罕得而言然君臣亦猶父

子也理不默並后匹嫡未始不傾國亂家廣平公弼奸凶無狀潛
有奪嫡之志陛下寵之不道假其威權傾險無賴之徒莫不鱗湊其側
市巷諷議皆言陛下欲有廢立之志誠如此者臣等有死而已不敢奉
詔興曰安有此乎昭等曰若無廢立之事陛下愛弼適所以禍之願去
其左右減其威權非但弼有太山之安宗廟社稷亦有磐石之固矣興
默然興寢疾妖賊李弘反于貳原貳原氐仇常起兵應弘興輿疾討
之斬常執弘而還徙常部人五百餘戶于許昌興疾篤其太子泓屯兵
于東華門侍疾於諮議堂姚弼潛謀為亂招集數千人被甲伏於其第
撫軍姚紹及侍中任謙右僕射梁喜京兆尹尹昭輔國斂曼
嵬並典禁兵宿衛于內姚裕遣使告姚懿于蒲坂收姦信諸弟論弼之逆
狀於是懿流涕以告將士曰上今寢疾臣子所宜冠履不暇而廣平公弼擁
兵私第不以中文於備宮正是孤徇義忘身之日諸君皆忠烈之士亦當
同孤徇斯舉也將士元不奮然攘袂曰惟殿下所為死生不敢貳於是
悉眾從徒散布帛數萬以賜其將士建牙誓眾將赴長安鎮東豫
州牧姚洸起兵洛陽平東將軍姚諶起兵於雍將以赴泓之難興疾瘳朝其
群臣征虜劉羌泣謂興曰陛下寢疾數旬奈何忽有斯事興曰朕過庭
無訓使諸子不穆愧于四海卿等各陳所懷以安社稷尹昭曰廣平公
弼恃寵不恭阻兵懷貳自宜肆之刑書以明典憲陛下若含忍未便加
法者且可削奪威權使散居藩國以紓關隴之禍全天性之恩興謂梁
喜曰卿以為何如喜曰臣之愚見如昭所陳興以弼才兼文武未忍致
法免其尚書令以將軍公就第懿等聞興疾瘳各罷兵還鎮懿恢
及弟諶等皆抗表罪弼請致之刑法興弗許時魏遣使聘于興且請
婚會平陽太守姚成都來朝興謂之曰卿久處東藩與魏鄰接應悉
彼事形今來求婚吾已許之終能分災共患遠相接援以不成都曰魏
自柴壁克捷已來戎甲未曾損失士馬桓桓師旅充盛今修和親兼
婚姻之好豈但分災共患而已實亦永安之福也興大悅遣其吏部郎
嚴康報聘并致方物時姚懿姚洸姚宣姚諶來朝使姚裕言於興曰
懿等今悉在外欲有所陳興曰汝等正欲道弼事耳吾已知之裕曰弼

苟有可論陛下所宜垂聽若歆等亡遺大義使當肆之刑辟奈何距之於是引見諮議堂宣流涕曰先帝以大聖起基陛下以神武定業方隆七百之祚爲萬世之美安可使弼謀傾社稷宜委之有司肅明刑憲臣等敢以死請興曰吾自處之非汝等所憂先是大司農竇溫司徒左長史王弼皆有密表勸興廢立興雖不從亦不以爲責撫軍東曹屬姜虬上疏曰廣平公弼懷奸積年謀禍有歲傾陷群賢爲之羽翼釁成逆著取嗤戎裔文王之化刑于寡妻聖朝之亂起自愛子今雖欲含忍其瑕掩蔽其罪而逆黨猶繁扇惑不已弼之亂心其可革耶宜斥散凶徒以絕禍始興以虬表示梁喜曰天下之人莫不以吾兒爲口實將何以處之喜曰信如虬言陛下宜早裁決興默然太子詹事王周亦虛襟引士樹黨東宮弼惡之每規陷害周周抗志確然不爲之屈興嘉其守正以周爲中書監興如三原顧謂群臣曰古人有言關東出相關西出將三秦饒儁異汝潁多奇士吾應天明命跨據中原自流沙已東淮漢已北未嘗不傾己招求冀匡不逮然明不照下忠賢靡留至於智效一官行著一善吾歷級而進之不使有後門之歎卿等宜明揚仄陋助吾舉之梁喜對曰奉旨求賢弗曾休懈未見儒異大才王佐之器可謂世之乏賢興曰自古霸王之起世莫不將則韓吳相則蕭曹然不採將於往賢求相於後哲卿自識拔不明求之不至奈何厚誣四海乎群臣咸悅晉荊州刺史司馬休之據江陵雍州刺史魯宗之據襄陽與劉裕相攻遣使求援興遣姚成王司馬國璠率騎八千赴之弼恨姚宣之毀己遂譖宣於興會宣司馬權丕至長安興責丕以無匡輔之益將戮之丕性傾巧因誣宣罪狀興大怒遂收宣于杏城下獄而使弼將三萬人鎮秦州尹昭言於興曰廣平公與皇太子不平握彊兵于外陛下一旦不諱恐社稷必危小不忍以致大亂者陛下之謂也興弗納赫連勃勃攻杏城興又遣弼救之至冠泉而杏城陷興如北地弼次于三樹遣弼及斂曼嵬向新平興還長安姚成王至于南陽司馬休之等爲劉裕所敗引歸休之宗之等遂與譙王文思新蔡王道賜寧朔將軍梁州刺史馬敬輔國將軍竟陵太守魯軌寧朔將軍南陽太守魯範奔于興勃勃進攻[illegible]

連建率眾寇貳縣數千騎入平涼姚恢與建戰于五井平涼太守姚周都爲建所擒遂入新平姚弼討之戰于龍尾堡大破之擒建送于長安初勃勃攻彭雙方于石堡方力戰距守積年不能剋至是聞建敗引歸休之等至長安興謂之曰劉裕崇奉晉帝豈使有闕乎休之曰臣前下都琅琊王德文泣謂臣曰劉裕供御主上剋薄奇深以事勢推之社稷之憂方未可測興將以休之爲荊州刺史任以東南之事休之固辭請與魯宗之等擾動襄陽淮漢乃以休之爲鎮東將軍楊州刺史宗之等並有拜授休之將行侍御史唐盛言於興曰符命所記司馬氏應復河洛休之既得濯鱗南翔恐非復池中之物可以崇禮不宜放之興曰司馬氏脫如所記留之適足爲患遂遣之楊武安鄉侯康宦驅略白鹿原氏胡數百家奔上洛太守宋林距之商洛人黃金等起義兵以擒宦宦乃率眾歸罪興赦之復其爵位時白虹貫日有術人言於興曰將有不祥之事終當自消時興藥動姚弼稱疾不朝集兵於第興聞之怒甚收其黨殿中侍御史唐盛孫玄等殺之泓言於興曰臣誠不肖不能訓諧於弟致弼構造是非仰懟天日陛下若以臣爲社稷之憂除臣而國寧亦家之福也若垂天性之恩不忍加臣刑戮者乞聽臣守藩興慘然改容召姚讚梁喜尹昭斂曼嵬於諮議堂密謀收弼時姚紹屯兵雍城馳遣告之數日不決弼黨凶懼興慮其爲變乃收弼囚之中曹窮責黨與將殺之泓流涕固請之乃止興謂梁喜曰泓天性平和心少猜忌必能容養群賢保全吾子於是皆赦弼黨密臺令張泉又言於興曰熒惑入東井旬紀而返未餘月復來守心王者惡之宜修仁虛己以答天譴興納之正旦興朝群臣于太極前殿小沙門賀僧勸泣不能自勝眾咸怪焉賀僧者莫知其所從來也言事皆有效驗興甚神禮之常與隱士數人預於讌會興如華陰以泓監國入居西宮因疾篤還長安泓欲出迎其宮臣曰今主上疾篤奸臣在側廣平公每希覬非常變故難測今殿下若出進則不得見主上退則有弼等之禍安所歸乎自宜深抑情禮以寧宗社泓從之乃拜迎於黃龍門樓下弼黨見興升興咸懷危懼尹沖

等先謀欲因弘出迎害之尚書姚沙彌曰若太子有備不來迎侍當奉
乘輿自趣公第宿衛者聞上在此自當來奔誰與太子守乎吾等以
廣平公之故陷身逆節今以乘輿南幸自當是杖義之理匪但救廣平
之禍足可以申雪前愆沖等不從欲隨興入殿中作亂復未知興之存
亡疑而不發興命弘錄尚書事使姚紹胡翼度典兵禁中防制內外遣
斂曼嵬收弼第中甲杖內之武庫興疾轉篤興妹南安長公主問疾
不應興少子耕兒出告其兄愔曰上已崩矣宜速決計於是愔與其
屬率甲士攻端門殿中上將軍斂曼嵬勒兵距戰右衛胡翼度率
禁兵閉四門愔等遣壯士登門緣屋而入及于馬道弘時侍疾于諮議
堂遣斂曼嵬率殿中兵登武庫距戰太子右衛率姚和都率東宮兵
入屯馬道南愔等既不得進遂燒端門興力疾臨前殿賜弼死禁兵見
興喜躍貫甲赴賊賊眾駭擾和都勒東宮兵自後擊之愔等奔潰
逃于驪山愔黨呂隆奔雍尹沖等奔于京師興引紹及讚梁喜尹昭
斂曼嵬入內寢受遺輔政義熙十二年興死時年五十一在位二十二
年偽謚文桓皇帝廟號高祖墓曰偶陵

尹緯字景亮天水人也少有大志不營產業身長八尺腰帶十圍魁
梧有爽氣每覽書傳至宰相立勳之際常輟書而歎苻堅以尹赤之
降姚襄諸尹皆禁錮不仕緯晚乃為吏部令史風志豪邁郎皆憚之
堅末年祅星見于東井緯知堅將滅喜甚向天再拜既而流涕長歎友
人略陽胡識怪而問之緯曰天時如此正是霸王龍飛之秋吾徒杖策
之日然知己難遇恐不得展吾才志是以吁嗟耳及姚萇奔馬牧
緯與尹詳龐演等扇動群羌推萇為盟主遂為佐命元功萇既得
堅遣緯說堅求禪代之事堅問緯曰卿於朕何官緯曰尚書令史堅歎
曰宰相之才也王景略之儔而朕不知卿亡也不亦宜乎緯性剛簡清
亮慕張子布之為人馬嵩段鏗性頗巧佞萇愛其博識引為侍中緯固
諫以為不可萇不從緯屢眾中辱鏗鏗心不平之萇聞而謂緯曰卿
性不好學何為憎學者緯曰臣不憎學憎鏗不正耳萇因曰卿好
不自知每比蕭何真如何也緯曰漢祖與蕭何俱起布衣是以相貴陛
下起壟中是以賤臣萇曰卿實不及胡亮不也緯曰陛下何如漢祖萇
曰朕實不如漢祖卿遠蕭何故不如甚也緯曰漢祖所以勝陛下者以
能遠段鏗之徒故耳萇默然乃出鏗為北地太守萇死緯與姚興滅
苻登成興之業皆緯之力也歷輔國將軍司隸校尉尚書左右僕射
清河侯緯友人隴西牛壽率漢中流人歸興謂緯曰足下平生自謂
時明也才足以立功立事道消世則追二疏朱雲發其狂直不能如胡
廣之徒浮沈隨俗今遇其時矣正是垂名竹素之日可不勉歟緯曰
吾之所裁如是但未能委宰衡於夷吾識韓信於酇蕭以斯為
愧耳立功立事竊謂未負昔言興聞而謂緯曰君之與壽言也何其
誕哉立功立事自謂何如古人緯曰臣實未愧古人何則遇時來之運
則輔翼大祖建八百之基及陛下龍飛之始翦滅苻登盪清秦雍
生極端右死饗朝廷古之君子正當爾耳興大悅及死興甚悼之贈
司徒謚曰中成侯

載記第十八　　晉書一百十八

姚泓

姚泓字元子興之長子也孝友寬和而無經世之用又多疾病興將以為嗣而疑焉久之乃立為太子興每征伐巡游常留總後事博學善談論尤好詩詠尚書王尚黃門郎段章尚書郎富允文以儒術侍講胡義周夏侯稚以文章游集時尚書王敏右丞郭播以刑政過寬議欲峻制泓曰人情挫辱則壯厲之心生政教煩苛則苟免之行立上之化下如風靡草君等參讚朝化弘明政軌不務仁恕之道惟欲嚴法酷刑豈是安上馭下之理乎敏等遂止泓受經於博士淳于岐岐病泓親詣省疾拜于牀下自是公侯見師傅皆拜焉興之如平涼也馮翊人劉厥聚眾數千據萬年以叛泓遣鎮軍彭白狼率東宮禁兵討之斬厥赦其餘黨諸將咸勸泓曰殿下神算電發蕩平醜逆宜露布表言廣其首級以慰遠近之情泓曰主上委吾後事使式遏寇逆吾綏御失和以長姦寇方當引咎責躬歸罪行間安敢過自矜誕以重罪責乎其右僕射韋華聞而謂河南太守慕容筑曰皇太子實有恭惠之德社稷之福也其弟弼有奪嫡之謀泓恩撫如初未嘗見于色姚紹每為弼羽翼泓亦推心宗事弗以為嫌及僭位任紹以兵權紹亦感而歸誠卒守其忠烈其明識寬裕皆此類也興既死秘不發喪南陽公姚愔及大將軍尹元等謀為亂泓皆誅之命其齊公姚恢殺安定太守呂超恢久乃誅之泓疑恢有陰謀恢自是懷貳陰聚兵甲焉泓發喪以義熙十二年僭即帝位大赦殊死已下改元永和權廬于諮議堂既葬乃親庶政內外百僚增位一等令文武各盡直言政有不便於時事有允益宗廟者極言勿有所諱初興徙李閏羌三千家於安定尋徙新支至是羌酋党容率所部叛還李閏遣撫軍姚讚討之容降徙其豪右數百戶于長安餘遣還李閏北地太守毛雍據趙氏塢以叛于泓姚紹討擒之姚宣時鎮李閏未知雍敗遣部將姚佛生等來衛長安衆既發宣參軍韋宗姦諂好亂說宣曰主上初立威化未著勃勃強盛侵害必深本朝之難未可弭也殿下居維城之任宜深慮之邢望地形險固扼三方之要若能據之匪心撫御不非惟克固維城亦霸王之業也宣乃率戶三萬八千棄李閏南保邢望宣既南移諸羌據李閏以叛紹進討破之宣詣紹歸罪紹怒殺之初宣在邢望泓遣姚佛生諭宣佛生遂讚成宣計紹數其罪又戮之泓下書士卒死王事贈以爵位永復其家將衛宮十六人五等子男姚讚諫曰東宮文武自當有守忠之誠未有赫然之功何受封之多乎泓曰縣爵所以懲勸未效撫明盛德元子遭家不造與宮臣同此百憂獨享其福得不愧於心乎讚默然姚紹進曰陛下不忘報德封之是也古若勸其事命之以始可須來春然後議之乃止并州定陽貳城胡數萬落叛泓入于平陽攻立義姚成都于匈奴堡推匈奴曹弘為大單于所在殘掠征東姚懿自蒲坂討弘戰于平陽大破之執弘送于長安徙其豪右萬五千落于雍州仇池公楊盛攻陷祁山執建節王總遂逼秦州泓遣後將軍姚平救之盛引退姚平追盛及于竹嶺姚讚率隴西太守姚秦都略陽太守王焕以禁兵赴之讚至清水平為盛所敗平及秦都王焕皆戰死讚至秦州泓還仇池也先是天水冀縣石鼓鳴聲聞數百里野雉皆雊秦州地震者三十二殷殷有聲者八山崩舍壞咸以為不祥及嵩將出群僚固諫止之嵩曰若有不祥此乃命也安所逃乎遂及於難識者以為秦州泓之故鄉將滅之徵也赫連勃勃攻陷陰密執秦州刺史姚軍都坑將士五千餘人軍都臨刑厲聲數勃勃殘忍之罪不為之屈勃勃怒而殺之勃勃既克陰密進兵侵雍嶺北雜夷悉奔五將山征北姚恢棄安定率戶五千奔新平安定人胡儼華韜等率眾拒恢恢單騎奔長安在郎弥姐成建武求救為儼所殺鎮西姚諶委鎮來奔勃勃遂據雍抄掠郡縣姚紹及征虜尹昭鎮軍姚洽等率步騎五萬討勃勃姚恢以精騎一萬繼之軍次橫水勃勃退保安定胡儼閉門距之殺鮮卑數千人據安定以降紹進兵躡勃勃戰于馬鞍坂敗之追至朝那不及而還楊盛遣兄子倦入寇長蛇平陽氐苟渴聚眾千餘據五丈原以叛遣鎮遠姚萬伐武姚難討之為渴所敗姚諶討渴擒之泓使輔國斂曼嵬前將軍姚光兒討楊倦于陳倉倦奔于散關勃勃遣兄子提南

侵泚陽車騎姚裕前將軍彭白狼建義蛇玄距却之寧而晉太尉劉裕總大軍伐泓次于彭城遣冠軍將軍檀道濟龍驤將軍王鎮惡入自淮肥攻漆丘項城將軍沈林子自汴入河攻倉垣泓將王苟生以漆丘降鎮惡徐州刺史姚掌以項城降道濟王師遂入潁口所至多降服惟新蔡太守董遵固守不降道濟攻破之縛遵而致諸軍門遵厲色曰古之王者伐國待士以禮君奈何以不義行師待國以非禮乎道濟怒殺之姚紹聞王師之至還長安言於泓曰晉師已過許昌豫州安定孤遠卒難救衞宜遷諸鎮戶內實京畿可得精兵十萬足以橫行天下假使二寇交侵無深害也如其不爾晉侵豫州勃勃寇安定者將若之何事機已至宜在速決其左僕射梁喜曰齊公恢雄勇有威名為嶺北所憚鎮人已與勃勃深仇理應守死無貳勃勃終不能棄安定遠寇京畿若無安定虜馬必及於郿雍今關中兵馬足距晉師豈可未有憂危先自削損也泓從之吏部郎懿橫密言於泓曰齊公恢於廣平之難有忠勳於陛下自陛下龍飛紹統未有殊賞以答其意今外則致之死地內則不豫朝權安定人自以孤危逼寇欲思南遷者十室而九若擁精兵四萬鼓行而向京師得不為社稷之累乎宜徵還朝廷以慰其心泓曰恢若懷不逞之心徵之適所以速禍耳又不從王師至成皋征南姚洸時鎮洛陽馳使請救泓遣越騎校尉閻生率騎三千以赴之武衞姚益男將步卒一萬助守洛陽又遣征東并州牧姚懿南屯陝津為之聲援洸部將趙玄說洸曰今寇逼已深百姓駭懼眾寡勢殊難以應敵宜攝諸戍兵士固守金墉以待京師之援不可出戰如脫不捷大事去矣金墉既固師無損敗吳寇終不敢越金墉而西困之於堅城之下可以坐制其弊時洸司馬姚禹潛通于道濟主簿閻恢楊虔等皆禹之黨嫉玄忠誠咸共毀之固勸洸出戰洸從之乃遣玄率精兵千餘南守柏谷塢廣武石無諱東戍鞏城以距王師玄泣謂洸曰玄受三帝重恩所守正死耳但明公不用忠臣之言為姦孽所誤後必悔之但無及耳會陽城及成皋滎陽武牢諸城悉降道濟等長驅而至無諱至石關奔還玄與晉將毛德祖戰于柏谷以眾寡而敗被瘡十餘據地大呼

玄司馬蹇鑒冒刃抱玄而泣玄曰吾瘡已重君宜速去鑒曰若將軍不濟當與俱死去將安之皆死於陣姚禹踰城奔于王師道濟進至洛陽洸懼遂降時閻生至新安益男至湖城會洛陽已沒遂留屯不進姚懿險薄惑於信受其司馬孫暢姦巧傾佞好亂樂禍勸懿襲長安誅姚紹廢泓自立懿納之乃引兵至陝津散穀以賜河北夷夏欲虛損國儲招引和戎諸羌樹己私惠懿左常侍張敞侍郎左雅固諫懿曰殿下以母弟之親居分陝之重安危休戚與國共之漢有七國之難實賴梁王今吳寇內侵四州傾沒西虜擾邊秦涼覆敗朝廷之危有同累卵正是諸侯勤王之日穀者國之本也而今散之若朝廷問殿下者將何辭以報懿怒笞而殺之泓聞之召姚紹等密謀於朝堂紹曰懿性識鄙近從物推移造成此事惟當孫暢耳但馳使徵暢遣撫軍讚據陝城臣向潼關為諸軍節度若暢奉詔而至者臣當遣懿率河東見兵共平吳寇如其逆釁已成遂距詔勅者當明其罪於天下聲鼓以擊之泓曰叔父之言社稷之計也於是遣姚讚及冠軍司馬國璠建義蛇玄屯陝津武衞姚驢屯潼關懿遂舉兵僭號傳檄州郡欲運匈奴堡穀以給鎮人寧東姚成都距之懿乃卑辭招誘深自結託送佩刀為誓成都送以呈泓懿又遣驍騎王國率甲士數百攻成都成都擒國囚之遣讓懿曰明公以母弟之親受推轂之寄今社稷之危若綴旒宜恭恪盡勤匡輔王室而更苞藏姦軌謀危宗廟三祖之靈豈安公乎此鎮之糧一方所寄鎮人何功而欲給之王國為蛇畫足國之罪人已就囚執聽詔所戮之成都方糾合義眾以懲明公之罪須大兵悉集當與明公會於河上乃宣告諸城勉以忠義厲兵秣馬徵發義租河東之兵無前訬者誘懿之臨晉數千戶叛應懿姚紹入自蒲津擊臨晉叛戶大破之懿等恐懼鎮人安定郭純王奴等率眾圍懿紹入于蒲坂執懿囚之誅孫暢等泓以內外離叛王師漸逼歲旦朝群臣于前殿悽然流涕群臣皆泣時征北姚恢率安定鎮戶三萬八千焚燒室宇以車為方陣自北雍州趣長安自稱大都督建義大將軍移檄州郡欲除君側之惡揚威將軍姜紀率眾奔之建節彭完都聞恢將至棄陰密奔

還長安恢至新支姜紀說恢曰國家重將在東京師空虛公可輕兵徑襲事必克矣恢不從乃南攻郿城鎮西姚諶為恢所敗恢軍勢彌盛長安大震泓馳使徵紹遣姚裕及輔國胡翼度屯于澧西扶風太守姚儁安夷護軍姚墨蠡建威姚娥都尉楊氏彭蚝皆懼而降恢恢舅苟和為亭節將軍守忠不貳恢召而謂之曰衆人咸懷去就卿何能自安邪和曰若天縱妖賊得肆其逆節者舅甥之理不待命馳而加親如其罪極逆銷天盈其罰者守忠執志臣之體也逞親叛君臣子所恥恢善其忠恕加金章紫綬姚紹率輕騎先赴難使姚洽司馬國璠將步卒三萬赴長安恢從曲牢進屯杜成紹與恢相持于靈臺姚讚聞恢漸逼留寧朔尹雅為弘農太守守潼關率諸軍還長安泓謂讚曰元子不能崇明德義導率群下致禍起蕭牆變自同氣既上負祖宗亦無顏見諸父懿殆搆逆徵士恢復擁衆內叛將若之何讚曰懿等所以敢稱兵內侮者諒由臣等輕弱無防遏之方故也因攘袂大泣曰臣與大將軍不滅此賊終不持面復見陛下泓於是班賜軍士而遣之恢衆見諸軍悉集咸懼而思善其將齊黃等棄恢而降恢進軍逼紹讚自後要擊大破之殺恢及其三弟泓哭之悲慟葬以公禮王師至宜陽毛德祖攻弘農太守尹雅于蠡吾城禽之遣使騎追獲之既而殺晉守者奔關灃關禮道將沈林子攻拔襄邑堡建威薛帛奔河東道濟自陝北渡攻蒲坂使將軍苟卓攻匈奴堡為泓寧東姚成都所敗泓遣姚驢救蒲坂胡翼度據潼關泓進紹太宰大將軍大都督督中外諸軍事假黃鉞改封魯公侍中司隸宗正節錄並如故朝之大政皆往決焉紹辭于朝見遣紹率武衛姚鸞等步騎五萬距王師于潼關姚驢與并州刺史尹昭為表裏之勢攻道濟道濟深壁不戰沈林子說道濟曰今蒲坂城堅池濬非可卒克攻之傷衆守之引日不如棄之先事潼關潼關天阻形勝之地鎮惡孤軍勢力方窮若使姚紹據之則難圖矣如剋潼關紹可不戰而服道濟從之乃棄蒲坂南向潼關姚讚率禁兵七千自渭北而東進據蒲津紹遣姚洽使沈田子及傅弘之率衆萬餘人入上洛所在多委城鎮奔長安田子等進及青泥姚紹方降而前

以距道濟道濟閉壘不戰紹乃攻其西營不克遂以大衆逼之道濟率王敬沈林子等逆衝紹軍將士離散引還定城紹留姚鸞守險絕道濟糧道時裕別將姚珍自入子午竇霸自入洛谷衆各數千人泓遣姚萬距霸姚彊距珍姚[illegible]為道濟將尹雅與道濟司馬徐琰戰于潼關南為琰所獲送之劉裕裕以雅前叛欲殺之雅曰前活本在望外今死寧不甘心明公將以大義平天下豈可使秦無守信之臣乎裕嘉而勉之泓遣給事黃門侍郎姚和都屯于堯柳以備田子姚紹謂諸將曰道濟等遠來送死衆旅不多嬰壘自固者正欲曠日持久以待繼援耳吾欲分軍還據閺鄉以絕其糧運不至一月道濟之首可懸之麾下矣濟等既沒裕計自沮諸將咸以為然其將胡翼度曰衆勢宜集不可以分若偏師不利人心駭懼胡可以戰紹乃止薛帛據河曲以叛紹分道置諸軍為掎角之勢遣輔國胡翼度據東原武衛姚鸞營于大路與晉軍相接沈林子簡精銳衝紋夜襲之鸞衆潰戰死士卒死者九千餘人姚讚屯于河上遣攻武姚難運蒲坂穀以給其軍至香城為王師所敗時泓遣姚諶守堯柳姚和都討薛帛于河東聞王師逼難乃兼道赴救未至而難敗因破裕裨將于[illegible]蒲坂姚讚為林子所敗留馬奔定城紹遣左長史姚洽及姚墨蠡等率騎三千屯于河北之九原欲絕道濟諸縣租輸洽辭曰夫小敵之堅大敵之擒今兵衆單弱而遠在河外雖明公神武然輔相勢殊恐無所及紹不聽沈林子率衆八千要洽於河上洽戰死衆皆沒紹聞洽等敗忿恚發病託姚讚以後事使姚難屯關西紹嘔血而死泓以晉師之逼遣使乞師于魏魏遣司徒南平公拔拔嵩右將軍安平公乙旃眷進據河內游擊將軍王洛生屯于河東為泓聲援劉裕次于洛城遣沈林子率精兵萬餘越山開道會沈田子等于青泥將攻堯柳泓使姚裕率步騎八千距之泓躬將大衆繼發裕為田子所敗泓退次于霸上關中郡縣多潛通于王師劉裕至潼關遣將軍朱超石徐猗之會薛帛于河北以攻蒲坂姚讚距裕于關西姚難屯于香城裕遣王鎮惡王敬自秋社西渡渭以逼難軍鎮東姚璞及姚和都擊敗猗之等於蒲坂猗之遇害超石棄其衆奔于潼關姚讚遣

司馬休之及司馬國璠自軹關向河內引魏軍以躡裕後姚難既為鎮惡所逼引師而西時大霖雨渭水汎溢讚等不得北渡鎮惡永陵衆進追及姚難泓自霸上還軍次于石橋以援之讚退屯鄭城鎮北姚彊率部人數千與難合陣于涇上以距鎮惡鎮惡遣毛德祖擊彊大敗彊戰死難奔還長安劉裕進據鄭城泓使姚裕尚書龐統屯兵宮中姚洸屯于灃西尚書姚白瓜徙四軍雜戶入長安姚丕守渭橋胡翼度屯石積姚讚屯霸東泓軍于逍遙園赴之逼水地狹因丕之敗遂相踐而退姚諶及前軍姚烈左衛姚寶安散騎王帛建武姚進揚威姚蚝尚書右丞孫玄等皆死於陣泓單馬還宮鎮惡入自平朔門泓與姚裕等數百騎出奔于石橋讚聞泓之敗也召將士告之衆皆以刃擊地攘袂大泣胡翼度先與劉裕陰通是日棄衆奔裕讚夜率諸軍將會泓于石橋王師已固諸門讚軍不得入衆皆驚散泓計無所出謀欲降于裕其子佛念年十一謂泓曰晉人將逞其欲終必不全願自裁決泓憮然不答佛念遂登宮牆自投而死泓將妻子詣壘門而降讚率宗室子弟百餘人亦降于裕裕盡殺之餘宗遷于江南送泓于建康市斬之時年三十在位二年建康百姓之南草木皆焦死焉姚萇以孝武太元九年僭立至泓三世以安帝義熙十三年而滅凡三十二年

史臣曰自長江徙御化龍創業巨寇乘機而未寧戎馬交馳而不息晦重氛於三漢鼓洪流於八際天未厭亂凶族寔繁弋仲越自金方言歸石氏抗直詞於暴主闡忠訓於危朝貽厥之謀在乎歸順嗚哀之義有足稱焉景國弱歲英奇見方孫策詳其幹識無忝斯言遂踐迷塗良可悲矣景茂因仲冀之猖蹶符亡之會嘯命群豪恢弘霸業假容沖之銳術交上秦挫雷亟之鋒載寧東北在茲奇略實冠凶徒列樹而末類苞雖云効績若棘而陵舊主何其不仁安枕而終斯為幸也子略剋推勍敵荷成先構虛襟訪道側席求賢敦友弟以睦其親明賞罰以臨其下英髦盡節爪牙畢命取汾絳陷許洛款僭燕而藩偽蜀夷隴右而静河西俗阜年豐遠安迩輯雖楚莊秦穆何以加焉既而逞志矜功弗虞後患委涼都於秃髮授朔方於赫連卑己生災違城勢陷距諫招禍萬壘靡發戰無寧歲人有危心豈宜騁彼雄圖役深兵於介士飾崇華說加殊禮於桑門當有為之時肆無為之業囊乏腴食殆將萬數祈寶爽空靡然成俗夫以漢朝殷廣猶鄙鳴都之費況乎偏境日侵寧堪永貴之役儲用殫竭山林有秘政荒威挫職是之由坐致淪胥非天喪也元子以庸懦之質屬傾擾之餘內難方殷外御斯輟王師杖順弭節而下長安凶嗣失圖係組而降軌道物極則反抑斯之謂歟

贊曰弋仲剛烈終表奇節襄實英果萇惟姦桀興始崇構泓遂摧滅貽誡將來無蹤危轍

載記第十九　晉書一百一十九

載記第二十　　　　晉書一百二十

李特　李流　李庠　　　　御撰

李特字玄休巴西宕渠人其先廩君之苗裔也昔武落鍾離山崩有石
穴二所其一赤如丹一黑如漆有人出於赤穴者名曰務相姓巴氏有出
於黑穴者凡四姓曰曋氏樊氏柏氏鄭氏五姓俱出皆爭為神於是相
與以劍刺穴屋能著者以為廩君四姓莫著而務相之劍懸焉又以土
為船雕畫之而浮水中曰若其船浮存者以為廩君務相船又獨浮於
是遂稱廩君乘其土船將其徒卒當夷水而下至於鹽陽鹽陽水神
女子止廩君曰此魚鹽所有地又廣大與君俱生可止無行廩君曰我
當為君求廩地不能止也鹽神夜從廩君宿旦輒去為飛蟲諸神皆從
其飛蔽日晝昏廩君欲殺之不可別又不知天地東西如此者十日廩
君乃以青縷遺鹽神曰嬰此即宜之與汝俱生弗宜將去汝鹽神受而
嬰之廩君立碭石之上望膺有青縷者跪而射之中鹽神鹽神死群
神與俱飛者皆去天乃開朗廩君復乘土船下及夷城夷城石岸曲泉
水亦曲廩君望如穴狀歎曰我新從穴中出今又入此奈何岸即為崩
廣三丈餘而階陛相乘廩君登之岸上有平石方一丈長五尺廩君休
其上投策計算皆著石焉因立城其旁而居之其後種類遂繁秦
并天下以為黔中郡薄賦斂之口歲出錢四十巴人呼賦為賨因謂之
賨人焉及漢高祖為漢王募賨人平定三秦既而求還鄉里高祖以
其功復同豐沛不供賦稅更名其地為巴郡土有鹽鐵丹漆之饒俗性
剽勇又善歌舞高祖愛其舞詔樂府習之今巴渝舞是也漢末張
魯居漢中以鬼道教百姓賨人敬信巫覡多往奉之值天下大亂自巴
西之宕渠移于漢中楊車坂抄掠行旅百姓患之號為楊車巴魏武帝
拜為將軍遷于略陽北土復號之為巴氐特父慕為東羌獵將特少
仕州郡見異當時身長八尺雄武善騎射沈毅有大度元康中氐齊萬
年反關西擾亂頻歲大饑百姓乃流移就穀相與入漢川者數萬家特
隨流人將入于蜀至劍閣箕踞太息顧眄險阻曰劉禪有如此之地而
面縛於人豈非庸才邪同移者閻式趙肅李遠任回等咸歎異之初

流人既至漢中上書求寄食巴蜀朝議不許遣侍御史李苾持節慰
勞且監察之不令入劍閣苾至漢中受流人貨賂反為表曰流人十萬
餘口非漢中一郡所能振贍東下荊州水湍迅險又無舟船蜀有倉儲
人復豐稔宜令就食朝廷從之由是散在益梁不可禁止永康元年詔
徵益州刺史趙廞為大長秋以成都內史耿滕代廞廞遂謀叛潛有劉
氏割據之志乃傾倉廩振施流人以收眾心特之黨類皆巴西人與廞
同郡率多勇壯廞厚遇之以為爪牙故特等聚眾專為寇盜蜀人患
之滕密上表以為流人剛剽而蜀人懦弱客主不能相制必為亂階宜
使移還其本若致之險地將恐秦雍之禍萃於梁益必貽聖朝西顧之
憂廞聞而惡之時益州文武千餘人已往迎滕滕率眾入州廞遣眾
逆滕戰于西門滕敗死之廞自稱大都督大將軍益州牧特弟庠與兄
弟及妹夫李含任回上官惇扶風李攀始平費佗氐苻成隗伯等以
四千騎歸廞廞以庠為威寇將軍使斷北道庠素東羌良將曉軍法
不用麾幟舉矛為行伍斬部下不用命者三人部陣肅然廞惡其齊
整欲殺之而未言長史杜淑司馬張粲言於廞曰傳云五大不在邊將
軍起兵始爾便遣李庠握強兵於外愚竊惑焉且非我族類其心必
異倒戈授人竊以為不可願將軍圖之廞斂容曰卿言正當吾意可謂
起予者商此天使卿等成吾事也會庠在門請見廞廞大悅引庠見之
庠欲觀廞意旨再拜進曰今中國大亂無復綱維晉室當不可復興
明公道格天地德被區宇湯武之事實在於今宜應天時順人心拯百
姓於塗炭使物情知所歸則天下可定非但庸蜀而已廞怒曰此豈人
臣所宜言令淑等議之於是淑等上庠大逆不道廞乃殺之及其子姪
宗族三十餘人廞慮特等為難遣人喻之曰庠非所宜言罪應至死
不及兄弟以庠屍還特復以特兄弟為督將以安其眾牙門將許弇
求為巴東監軍杜淑張粲固執不許弇怒於廞閤下手刃殺淑粲淑粲
左右又殺弇皆廞腹心也特兄弟既以怨廞引兵歸綿竹廞恐朝廷討
己遣長史費遠犍為太守李苾督護常俊督萬餘人斷北道次綿竹
之石亭特密收合得七千餘人夜襲遠軍遠大潰因放火燒之死者

十八九進攻成都歆聞兵至驚懼不知所為李苾張微等夜斬關走
出文武盡散歆獨與妻子乘小船走至廣都為下人朱竺所殺特至成
都縱兵大掠害西夷護軍姜發殺歆長史袁洽及歆所置守長遣其牙
門王角李基詣洛陽陳歆之罪狀先是惠帝以梁州刺史羅尚為平西
將軍領護西夷校尉益州刺史督牙門將王敦上庸都尉義歆蜀郡太
守徐儉廣漢太守辛冉等凡七千餘人入蜀特等聞尚來甚懼使其弟驤
於道奉迎并貢寶物尚甚悅以驤為騎督特及弟流復以牛酒勞尚於
綿竹王敦辛冉並說尚曰特等流人專為盜賊急宜梟除可因會斬
之尚不納冉先與特有舊因謂特曰故人相逢不吉當凶矣特深自猜
懼尋有符下秦雍州凡流人入漢川者皆下所在召還特兄輔素留鄉
里託言迎家既至蜀謂特曰中國方亂不足復還特以為然乃有雄據
巴蜀之意朝廷以討趙歆功拜特宣威將軍封長樂鄉侯流為奮威
將軍武陽侯璽書下益州條列六郡流人與特協同討歆者將加封賞
會辛冉以非次見徵不願應召又欲以滅歆為己功乃寢朝命不以實
上眾咸怨之羅尚遣從事催遣流人限七月上道辛冉性貪暴欲殺流
人首領取其資貨乃移檄發遣又令梓潼太守張演於諸要施關搜索
寶貨特等固請求至秋收流人布在梁益為人傭力及聞州郡逼遣人
人愁怨不知所為又知特兄弟頻請求停皆感而恃之且水雨將降
年穀未登流人無以為行資遂相與詣特特乃結大營於綿竹以處流
人移冉求自寬冉大怒遣人分牓通逵購募特兄弟許以重賞特見
大懼悉取以歸與驤改其購云能送六郡之豪李任閻趙楊上官及氐
叟侯王一首賞百匹流人既不樂移咸往歸特騁馬屬鞬同聲雲
集旬月間眾過二萬流亦聚眾數千特乃分為二營特居北營流居東
營特遣閻式詣羅尚求申期式既至見冉營柵衝要謀掩流人歎曰
無寇而城讎必保焉今而速之亂將作矣又知冉及李苾意不可迴乃
辭尚還綿竹尚謂式曰子且以吾意告諸流人今聽寬矣式曰明公惑
於姦說恐無寬理弱而不可輕者百姓也今促之不以理眾怒難犯恐
為禍不淺尚曰然吾不欺子子其行矣式至綿竹言於特曰尚雖云爾

然未可必信也何者尚威刑不立冉等各擁強兵一旦為變亦非尚所
能制深宜為備特納之冉苾相與謀曰羅侯貪而無斷日復一日流人
得展姦計李特兄弟並有雄才吾屬將為豎子虜矣宜為決計不足
復問之乃遣廣漢都尉曾元牙門張顯劉並等潛率步騎三萬襲特
營羅尚聞之亦遣督護田佐助元特素知之乃繕甲厲兵戒嚴以待之
元等至特安臥不動待其眾半入發伏擊之殺傷者甚眾害田佐曾
元張顯傳首以示尚冉尚謂將佐曰此虜成去矣而廣漢不用吾言以
張賊勢今將若之何於是六郡流人推特為主特命六郡人部曲督李
含上邽令任臧始昌令閻式諫議大夫李攀陳倉令李武陰平令李
遠將兵都尉楊褒等上書請依梁統奉竇融故事推特行鎮北大
將軍承制封拜其弟流行鎮東將軍以相鎮統於是進兵攻冉於廣漢
冉眾出戰特每破之尚遣李苾及費遠率眾救冉憚特不敢進冉智
力既竭出奔江陽特入據廣漢以李超為太守進兵攻尚於成都閻式
遺尚書責其信用讒構欲討流人又陳特兄弟立功王室以寧益土
尚覽書知特等將有大志嬰城固守求救於梁寧二州於是特自稱
使持節大都督鎮北大將軍承制封拜一依竇融在河西故事兄輔為
驃騎將軍弟驤為驍騎將軍長子始為武威將軍次子蕩為鎮軍
將軍少子雄為前將軍李含為西夷校尉含子國離任回李恭上官
晶李攀費他等為將帥任臧上官惇楊褒楊珪王達麴歆等為爪
牙李遠李博夕斌嚴檉上官琦李濤王懷等為僚屬閻式為謀主
何巨趙肅為腹心時羅尚貪殘為百姓患而特與蜀人約法三章施捨
振貸禮賢拔滯軍政肅然百姓為之謠曰李特尚可羅尚殺我尚頻為
特所敗乃阻長圍緣水作營自都安至犍為七百里與特相距河間王
顒遣督護衙博廣漢太守張徵討特南夷校尉李毅又遣兵五千
助尚尚遣督護張龜軍繁城三道攻特特命蕩雄襲博特躬擊
張龜龜眾大敗蕩又與博接戰連日博亦敗績死者大半蕩追博至
漢德博走葭萌蕩進寇巴西巴西郡丞毛植五官襄珍以郡降蕩蕩
撫恤初附百姓安之蕩進攻葭萌博又遠遁其眾盡降于蕩太安元

年，特自稱益州牧、都督梁益二州諸軍事、大將軍、大都督，改年建初，赦其境內。於是進攻張微，微依高據險，與特相持連日。時特與蕩分為二營，微伺特營空虛，遣步兵循山攻之，蕩逆戰不利，山險窘逼，眾不知所為。羅準、任道皆勸引退，特量蕩必來，故不許。微眾至稍多，山道至狹，唯可一二人行，蕩軍不得前，謂其司馬王辛曰：「父在深寇之中，是我死日也。」乃衣重鎧，持長矛，大呼直前，推鋒必死，殺十餘人。微眾來相救，蕩軍皆殊死戰，微軍遂潰。特議欲釋微還涪，蕩與王辛進曰：「微軍連戰，士卒傷殘，智勇俱竭，宜因其弊遂擒之。若舍而寬之，微養病收亡，餘眾更合，圖之未易也。」特從之，復進攻微，微潰圍走，蕩水陸追之，遂害微，生擒微子存，以微喪還之。以騫碩為德陽太守，碩略地至巴郡之墊江。特之攻張微也，使李驤與李攀、任回、李恭屯軍毗橋，以備羅尚。尚遣軍挑戰，驤等破之。尚又遣數千人出戰，驤又陷破之，大獲器甲，攻燒其門。流進次成都之北。尚遣將張興偽降於驤，以觀虛實。時驤軍不過二千人，興夜歸白尚，尚遣精勇萬人銜枚隨興夜襲驤營，李攀逆戰死，驤及將士奔于流栅，與流并力迴攻尚軍，尚軍亂敗，還者十一二。晉梁州刺史許雄遣軍攻特，特陷破之，進擊，破尚水上軍，遂寇成都。蜀郡太守徐儉以小城降，特以李瑾為蜀郡太守以撫之。羅尚據大城自守。流進屯江西，尚懼，遣使求和。是時蜀人危懼，並結村堡，請命于特，特遣人安撫之。益州從事任明說尚曰：「特既凶逆，侵暴百姓，又分人散眾，在諸村堡，驕怠無備，是天亡之也。可告諸村，密剋期日，內外擊之，破之必矣。」尚從之。明先偽降特，特問城中虛實，明曰：「米穀已欲盡，但有貨帛耳。」因求省家，特許之。明潛說諸村，諸村悉聽命。還報尚，尚許如期出軍，諸村亦許一時赴會。二年，惠帝遣荊州刺史宋岱、建平太守孫阜救尚。阜已次德陽，特遣蕩督李璜助任臧距阜。尚遣大眾奄襲特營，連戰二日，眾少不敵，特軍大敗，收合餘卒，引趣新繁。尚軍引還，特復追之，轉戰三十餘里。尚出大軍逆戰，特軍敗績，斬特及李輔、李遠，皆焚尸，傳首洛陽。在位二年。其子雄僭稱王，追諡特景王，及僭號，追尊曰景皇帝，廟號始祖。

李流字玄通，特第四弟也。少好學，便弓馬。東羌校尉何攀稱流有賁、育之勇，舉為東羌督。及避地益州，刺史趙廞器異之。廞之使庠合部眾也，流亦招鄉里子弟得數千人。庠為廞所殺，流從特安慰流人，破常俊於綿竹，平趙廞於成都。朝廷論功，拜奮威將軍，封武陽侯。特之承制也，以流為鎮東將軍，居東營，號為東督護，特常使流督銳眾，與羅尚相持。特之陷成都小城，使六郡流人分口入城，壯勇督領村堡。流言於特曰：「殿下神武，已克小城，然山藪未集，糧仗不多，宜錄州郡大姓子弟以為質任，送付廣漢，縶之二營，收集猛銳，嚴為防衛。」又書與特司馬上官惇，深陳納降若待敵之義。特不納。特既死，蜀人多叛，流人大懼。流與兄子蕩、雄收遺眾，還赤祖。流保東營，蕩、雄保北營。流自稱大將軍、大都督、益州牧。時宋岱水軍三萬，次于墊江，前鋒孫阜破德陽，獲特所置守將騫碩，太守任臧等退屯涪陵縣。羅尚遣督護常深軍毗橋，牙門左氾、黃訇、何沖三道攻北營。流身率蕩、雄攻深柵，克之，深士眾星散。追至成都，尚閉門自守。蕩馳馬追擊，觸倚矛被傷死。流以特、蕩並死，而岱、阜又至，甚懼。太守李含又勸流降，流將從之。雄與李驤迭諫，不納。流遣子世及含子胡質於阜軍。胡兄離聞父欲降，自梓潼馳還，欲諫不及，退與雄謀襲阜軍，曰：「若功成事濟，約與君三年迭為主。」雄曰：「今計可定，二翁不從，將若之何？」離曰：「今當制之，若不可制，便行大事。翁雖是君叔，勢不得已，老父在君，夫復何言！」雄大喜，乃攻尚軍。尚保大城。雄渡江害汶山太守陳圖，遂入郫城，流移營據之。三蜀百姓並保險結塢，城邑皆空，流野無所略，士眾飢困。涪陵人范長生率千餘家依青城山，尚參軍涪陵徐轝求為汶山太守，欲要結長生等，與尚掎角討流。尚不許，轝怨之，求使江西，遂降于流，說長生等使資給流軍糧。長生從之，故流軍復振。流素重雄有長者之德，每云：「興吾家者，必此人也。」勑諸子尊奉之。流疾篤，謂諸將曰：「驍騎高明仁愛，識斷多奇，固足以濟大事，然前軍英武，殆天所相，可共受事於前軍，以為成都王。」遂死，時年五十六。諸共立雄為主。雄僭號，追諡流秦文王。

李庠字玄序，特第三弟也。少以烈氣聞。仕郡督郵、主簿，皆有當官之

稱元康四年察孝廉不就後以善騎射舉良將亦不就州以庠才兼文
武舉秀異固以疾辭州郡不聽以其名上聞中護軍切徵不得已
而應之拜中軍騎督弓馬便捷膂力過人時論方之文鴦以洛陽
方亂稱疾去官性任俠好濟人之難州黨爭附之與六郡流
人避難梁益道路有飢病者庠常營護隱恤振施窮乏大收眾心
至蜀趙廞深器之與論兵法无不稱善每謂所親曰李玄序蓋亦
一時之關張也及將有異志委以心膂之任乃表庠為部曲督使招
合六郡壯勇至萬餘人以討叛羌功表庠為威寇將軍假赤幢曲
蓋封陽泉亭侯賜錢百萬馬五十匹被殺之日六郡士庶莫不流
涕時年五十五

李雄　李班　李期　李壽　李勢

李雄字仲儁特第三子也母羅氏夢雙虹自門升天一虹中斷既而生
蕩後羅氏因汲水忽然如寐又夢大蛇繞其身遂有孕十四月而生雄常
言吾二子若有先亡在者必大貴蕩竟前死雄身長八尺三寸美容
貌少以烈氣聞每周旋鄉里識達之士皆器重之有劉化者道術士也
每謂人曰關隴之士皆當南移李氏子中惟仲儁有奇表終為人主特
起兵於蜀承制以雄為前將軍流死雄自稱大都督大將軍益州牧都
於郫城羅尚遣將攻雄雄擊走之李驤攻犍為斷尚運道尚軍大餒
攻之又急遂留牙門羅特固守尚委城夜遁特開門內雄遂克成都于
時雄軍飢甚乃率眾就穀於郪掘野芋而食之蜀人流散東下江陽南
入七郡雄以西山范長生巖居穴處求道養志欲迎立為君而臣之長
生固辭雄乃深自挹損不敢稱制事無巨細皆決於李國李離兄弟
國等事雄彌謹諸將固請雄即尊位以永興元年僭稱成都王赦其
境內建元為建興除晉法約法七章以其叔父驤為太傅兄始為太保
折衝李離為太尉建威李雲為司徒翊軍李璜為司空材官李國為
太宰其餘拜授各有差追尊其曾祖武曰巴郡桓公祖慕隴西襄王父
特成都景王母羅氏曰王太后范長生自西山乘素輿詣成都雄迎
之于門執版延坐拜丞相尊曰范賢長生勸雄稱尊號雄於是僭即
帝位赦其境內改年曰太武追尊父特曰景帝廟號始祖母羅氏為太
后加范長生為天地太師封西山侯復其部曲軍征不預租稅一入其
家雄時建國草創素無法式諸將恃恩各爭班位其尚書令閻式上疏
曰夫為國制法勳尚仍舊漢晉故事惟太尉大司馬執兵太傅太保父
兄之官論道之職司空司徒掌五教九土之差秦置丞相總領萬機漢
武之末越以大將軍統政今國業初建凡百未備諸公大將班位有差
降而競請施置不與典故相應宜立制度以為楷式雄從之遣李國
李雲等率眾二萬寇漢中梁州刺史張殷奔于長安國等陷南鄭
盡徙漢中人於蜀先是南土頻歲飢疫死者十萬計南夷校尉李釗

固守不降雄誘建寧夷使討之毅病卒城陷殺壯士三千餘人送婦女
千口於成都時李離據梓潼其部將羅羕張金苟等殺離及閻式以
梓潼歸于羅尚尚遣其將向奮屯安漢之宜福以逼雄雄率眾攻奮不
克時李國鎮巴西其帳下文碩又殺國以巴西降尚雄乃引歸遣其將
張寶襲梓潼陷之會羅尚卒巴郡亂李驤攻涪又陷之執梓潼太守
譙登遂乘勝進軍討文碩害之雄大悅赦其境內改元曰玉衡雄母羅
氏死雄信巫覡之言多有忌諱至欲不葬其司空趙肅諫雄乃從之雄
欲申三年之禮群臣固諫雄弗許李驤謂司空上官惇曰今方難未
弭吾欲固請不聽主上終諒闇君以為何如惇曰三年之喪自天子達
於庶人故孔子曰何必高宗古之人皆然但漢魏以來天下多難宗廟至重不
可久曠故釋衰絰致哀而已驤曰任回方至此人決於行事且上常難
違其言待其至當與俱請及回至驤與回俱見雄驤免冠流涕固請
公除雄號泣不許回跪而進曰今王業初建凡百草創一日無主天下
惶惶昔武王素甲觀兵晉襄墨絰從戎豈所願哉為天下屈己故也願
陛下割情從權永隆天保遂彊扶雄起釋服親政是時南得漢嘉涪
陵遠人繼至雄於是下寬大之令降附者皆假復除虛己受人授用皆
得其才益州遂定立妻任氏為皇后氐王楊難敵兄弟為劉曜所
破奔葭萌遣子入質隴西賊帥陳安又附之遣李驤征越嶲太守李
釗降驤進軍由小會攻寧州刺史王遜遜使其將姚岳悉眾距戰驤
軍不利又遇霖雨驤引軍還爭濟瀘水士眾多死釗至成都雄待遇
甚厚朝廷儀式喪紀之禮皆決於釗楊難敵兄弟之奔葭萌也雄安北李稚
厚撫之縱其兄弟還武都難敵遂恃險多為不法稚請討之雄遣中領
軍琀及將軍樂次費他李乾等由白水橋攻下辯征東將軍李壽督琀弟玝
攻陰平難敵遣軍距之壽不得進而琀稚長驅至武街難敵遣兵斷
其歸路四面攻之獲琀稚死者數千人琀稚雄兄蕩之子也雄深悼之
不食者數日言則流涕深自咎責焉其後將立蕩子班為太子雄有
子十餘人群臣皆欲立雄所生雄曰起兵之初舉手扞頭本不希帝王
之業也值天下喪亂晉氏播蕩群情義舉志在救時而諸君橫見推

逼處王公之上本之基業功由先帝吾兄適統丕祚所歸恢懿明叡殆
天所命大事垂克薨于戎陣班姿性仁孝好學夙成必為名器李驤與
司徒王達諫曰先王樹冢嫡者所以防篡奪之萌不可不慎吳子捨其
子而立其弟所以有專諸之禍宋宣不立與夷而立穆公卒有宋督之
變猶子之言豈若子也深願陛下思之雄不從竟立班驤退而流涕曰
亂自此始矣張駿遣使遺雄書勸去尊號稱藩於晉雄復書曰吾
過為士大夫所推然本無心於帝王也進思為晉室元功之臣退思共為
守藩之將掃除氛埃以康帝宇而晉室陵遲德聲不振引領東望有
年月矣會獲來貺情在闇室有何已已知欲遠遵楚漢尊崇義帝春
秋之義於斯莫大駿重其言使聘相繼巴郡嘗告急云有東軍雄曰吾
常慮石勒跋扈侵逼琅邪以為耿耿不圖乃能舉兵使人欣然雄之雅
譚多如此類雄以中原喪亂乃頻遣使朝貢與晉穆帝分天下張駿
領秦梁先是遣傅穎假道於蜀通表京師雄弗許駿又遣治中從事張
淳稱藩於蜀託以假道雄大悅謂淳曰貴主英名蓋世土險兵彊何不
自稱帝一方淳曰寡君以乃祖世濟忠良未能雪天下之恥解眾人之
倒懸日昃忘食枕戈待旦以琅邪中興江東故萬里翼戴將成桓文之
事何言自取邪雄有慚色曰我乃祖乃父亦是晉臣往與六郡避難此
地為同盟所推遂有今日琅邪若能中興大晉於中原亦當率眾輔之
淳還通表京師天子嘉之時李驤死以其子壽為大將軍西夷校尉督
征南費黑征東任回攻巴東太守楊謙退保建平壽別遣費黑寇
建平晉巴東監軍毌丘奧退保宜都雄遣李壽攻朱提以費黑印攀為
前鋒又遣鎮南任回征木落分寧州之援寧州刺史尹奉降遂有南
中之地雄於是赦其境內遣班討平寧州夷以班為撫軍成和八年雄
生瘍於頭六日死時年六十一在位三十年僞謚武帝廟曰太宗墓號
安都陵雄性寬厚簡刑約法甚有名稱氐符成隗文既降復叛手傷雄
母及其來也咸釋其罪厚加待納由是夷夏安之威震西土時海內大
亂而蜀獨無事故歸之者相尋雄乃興學校置史官聽覽之暇手不
釋卷其賦男丁歲穀三斛女丁半之戶調絹不過數丈綿不過數兩事少役

稀百姓富實閭門不閉無相侵盜然雄意在招致遠方國用不足故諸將每進金銀珍寶多有以得官者丞相楊褒諫曰陛下為天下主當網羅四海何有以官買金邪雄遜辭謝之後雄嘗酒醉而推中書令杖太官令褒進曰天子穆穆諸侯皇皇安有天子而為酗也雄即捨之雄無事小出褒於後持矛馳馬過雄雄怪問之對曰夫統天下之重如臣乘惡馬而持矛也急之則慮自傷緩之則懼其失是以馬馳而不制也雄寤即還雄為國無威儀官無祿秩班序不別君子小人服章不殊行軍無號令用兵無部隊戰勝不相讓敗不相救攻城破邑動以虜獲為先此其所以失也

班字世文初署平南將軍後立為太子班謙虛博納敬愛儒賢自何點李釗班皆師之又引名士王嘏及隴西董融天水文夔等以為賓友每謂融等曰觀周景王太子晉魏太子丕吳太子孫登文章鑒識超然卓絕未嘗不有慚色何古賢之高朗後人之莫逮也為性汎愛動修軌度時諸李子弟皆尚奢靡而班常戒厲之每朝有大議雄輒令豫之班以古者墾田均平貧富獲所今貴者廣占荒田貧者種殖無地富者以己所餘而賣之此豈王者大均之義乎雄納之及雄寢疾班晝夜侍側雄少數攻戰多被傷夷至是疾甚痕皆膿潰雄子越等惡而遠之班為吮膿殊無難色每嘗藥流涕不脫衣冠其孝誠如此雄死嗣偽位以李壽錄尚書事輔政班居中執喪禮政事皆委壽及司徒何點尚書令王瓌等越時鎮江陽以班非雄所生意甚不平至此奔喪與其弟期密計圖之李玝勸班遣越還江陽以期為梁州刺史鎮葭萌班以未葬不忍遣推誠居厚無纖介之嫌時有白氣二道帶天太史令韓豹奏宮中有陰謀兵氣戒在親戚班不悟咸和九年班因夜哭越殺班於殯宮時年四十七在位一年遂立雄之子期嗣位焉

期字世運雄第四子也聰慧好學弱冠能屬文輕財好施虛心招納初為建威將軍雄令諸子及宗室子弟以恩信合眾多者不至數百而期獨致千餘人其所表薦雄多納之故長吏列署頗出其門既殺班欲立越越以期雄妻任氏所養又多才藝乃讓位於期於是僭即皇帝位大赦境內改元玉恒誅班弟都使李壽伐都弟玝於涪玝棄城降晉封壽漢王拜梁州刺史東羌校尉中護軍錄尚書事封兄越建寧王拜相國大將軍錄尚書事立妻閻氏為皇后以衛將軍尹奉為右丞相驃騎將軍尚書令王瓌為司徒期自以謀大事既果輕諸舊臣外則信任尚書令景騫尚書姚華田褒褒無他才藝雄時勸立期故寵待甚厚內則信宦豎許涪等國之刑政希復關之卿相慶賞威刑皆決數人而已於是綱維紊矣乃誣其尚書僕射武陵公李載謀反下獄死先是晉建威將軍司馬勳屯漢中期遣李壽攻而陷之遂置守宰戍南鄭雄子霸保並不病而死皆云期鴆殺之於是大臣懷懼人不自安天雨大魚於宮中其色黃又宮中豕犬交期多所誅夷籍沒婦女資財以實後庭內外汹汹道路以目諫者獲罪人懷苟免期又鴆殺其安北李攸攸壽之養弟也於是與越及景騫田褒姚華謀襲壽等欲因燒市橋而發兵期又累遣中常侍許涪至壽所伺其動靜及殺攸壽大懼又疑許涪往來之數也乃率步騎一萬自涪向成都表稱景騫田褒亂政興晉陽之甲以除君側之惡以李奕為先登壽到成都期越不虞其至素不備知壽遂取其城屯兵至門期遣侍中勞壽壽奏相國建寧王越尚書令河南公景騫尚書田褒姚華中常侍許涪征西將軍李遐及將軍李西等皆懷姦亂政謀傾社稷大逆不道罪合夷滅期從之於是殺越騫等壽矯任氏令廢期為邛都縣公幽之別宮期歎曰天下主乃當為小縣公不如死也咸康三年自縊而死時年二十五在位三年諡曰幽公及葬賜為王禮雄之子皆為壽所殺

壽字武考驤之子也敏而好學雅量豁然少尚禮容異於李氏諸子雄奇其才以為足荷重任拜前將軍督巴西軍事遷征東將軍時年十九聘處士譙秀以為賓客盡其讜言在巴西威惠甚著驤死遷大將軍大都督侍中封扶風公錄尚書事征寧州攻圍百餘日悉平諸郡雄大悅封建寧王雄死受遺輔政期立改封漢王食梁州五郡領梁州刺史壽威名遠振深為李越景騫等所憚壽深憂之代李玝屯涪每應期朝覲常自陳邊境寇警不可曠鎮故得不朝壽又見期越兄弟十

餘人年方壯大而並有彊兵懼不自全乃數聘禮巴西龔壯壯雖不應
聘數往見壽時岷山崩江水竭壽惡之每問壯以自安之術壯以特殺
其父及叔欲假手報仇未有其由因說壽曰節下若能捨小從大以危
易安則開國裂土長為諸侯名高桓文勳流百代矣壽從之陰與長史
略陽羅恒巴西解思明共謀據成都稱藩歸順乃誓文武得數千人襲
成都剋之縱兵虜掠至乃姦略雄女及李氏諸婦多所殘害數日乃定
恒與思明及李奕王利等勸壽稱鎮西將軍益州牧成都王稱藩於晉
而任調與司馬蔡興侍中李豔及張烈等勸壽自立壽命筮之占者曰
可數年天子調喜曰一日尚為足而況數年乎思明曰數年天子孰與百
世諸侯壽曰朝聞道夕死可矣任侯之言策之上也遂以咸康四年僭
即偽位赦其境內改元為漢興以董皎為相國羅恒馬當為股肱李奕
任調李閎為爪牙解思明為謀主以安車束帛聘龔壯為太師壯固
辭特聽縞巾素帶居師友之位拔擢幽滯處之顯列追尊父驤為獻
帝母昝氏為太后立妻閻氏為皇后世子勢為太子有告廣漢太守李

乾與大臣通謀欲廢壽者壽令其子廣與大臣盟于前殿徙乾為漢嘉
太守大風暴雨震其端門壽深自悔責命群司極盡忠言勿拘忌諱
遣其散騎常侍王嘏中常侍王廣聘於石季龍先是季龍遺壽書欲
連橫入寇約分天下壽大悅乃大修船艦嚴兵繕甲吏卒皆備糇糧以
其尚書令馬當為六軍都督假節鉞營東場大閱軍士七萬餘人舟師
泝江而上過成都鼓譟盈江壽登城觀之其群臣咸曰我國小眾寡務以
吳會險遠圖之未易解思明又切諫懇至壽於是命群臣議其利害
龔壯諫曰陛下與胡通孰如與晉通胡豺狼國也晉既滅不得不北面
事之若與之爭天下則強弱勢異此虞虢之成範已然之明戒願陛
下熟慮之群臣以壯之言為然叩頭泣諫壽乃止士眾咸稱萬歲
遣其鎮東大將軍李弈征牂柯太守謝恕保城距守者積日不拔會
弈糧盡引還壽以其太子勢領大將軍錄尚書事壽承雄寬儉
新行篡奪因循雄政未逞其志欲會李閎王嘏從鄴還盛稱季龍
威強宮觀美麗鄴中殷實壽又聞季龍虐用刑法王遜亦以殺罰

御下並能控制邦域壽心欣慕人有小過輒殺以立威又以郊甸未實
都邑空虛工匠器械事未充盈乃徙傍郡戶三丁已上以實成都興尚
方御府發州郡工巧以充之廣修宮室引水入城務於奢侈又廣太學
起讌殿百姓疲於使役呼嗟滿道思亂者十室而九矣其左僕射蔡興
切諫壽以為誹謗誅之右僕射李嶷數以直言忤旨壽積忿非一託以
他罪下獄殺之壽疾篤常見李期蔡興為祟八年壽死時年四十四在
位五年偽諡昭文帝廟曰中宗葬安昌陵壽初為王好學愛士庶幾
善道每覽良將賢相建功立事者未嘗不反覆誦之故能征伐四剋闢
國千里雄既垂心於上壽乃盡誠於下號為賢相及即偽位之後改立宗
廟以父驤為漢始祖廟特雄為大成廟又下書與期越別族凡諸制
度皆有改易公卿以下率用己之僚佐雄時舊臣及六郡士人皆見廢
黜壽初病思明等復議奉王室壽不從李演自越巂上書勸壽歸
正返本釋帝稱王壽怒殺之以威龔壯思明等壯作詩七篇託言應璩
以諷壽壽報曰省詩知意若今人所作賢哲之話言也古人所作死鬼
之常辭耳動慕漢武魏明之所為恥聞父兄時事上書者不得言先世
政化自以已勝之也

勢字子仁壽之長子也初壽妻閻氏無子驤殺李鳳為壽納鳳女生
勢壽為漢王拜勢翊軍將軍漢王世子勢身長七尺九寸腰帶十四圍
善於俯仰時人異之壽死勢嗣偽位赦其境內改元曰太和尊母閻氏
為太后妻李氏為皇后太史令韓皓奏熒惑守心以宗廟禮廢勢命
群臣議之其相國董皎侍中王嘏等以為景武創業獻文承基至親
遠無宜疏絕勢更令祭特雄同號曰漢王勢弟大將軍漢王廣以勢
無子求為太弟勢弗許馬當解思明以勢兄弟不多若有所廢則益孤
危固勸許之勢疑當等與廣有謀遣其太保李奕襲廣於涪城命
董皎收馬當思明斬之夷其三族貶廣為臨邛侯廣自殺思明有計謀
彊諫諍馬當甚得人心自此之後無復紀綱及諫諍者李奕自晉壽
舉兵反之蜀人多有從者眾至數万勢登城距戰奕單騎突門門者射
而殺之眾乃潰散勢既誅奕大赦境內改年嘉寧初蜀土無獠至此始

從山而出北至犍爲梓潼布在山谷十餘萬落不可禁制大爲百姓之患勢既驕吝而性愛財色常殺人而取其妻荒淫不恤國事夷獠叛亂軍守離缺境宇日蹙加之荒儉性多忌害誅殘大臣刑獄濫加人懷危懼斥外父祖臣佐親任左右小人群小因行威福又常居內少見公卿史官屢陳災譴乃加董皎太師以名位優之實欲與分災眚大司馬桓溫率水軍伐勢溫次青衣勢大發軍距守又遣李福與昝堅等數千人從山陽趣合水距溫謂溫從步道而上諸將皆欲設伏於江南以待王師昝堅不從率諸軍從江北鴛鴦碕渡向犍爲而溫從山陽出江南昝堅到犍爲方知與溫異道乃廻從沙頭津北渡及堅至溫已造成都之十里陌昝堅衆自潰溫至城下縱火燒其大城諸門勢衆惶懼無復固志其中書監王嘏散騎常侍常璩等勸勢降勢以問侍中馮孚孚言昔吳漢征蜀盡誅公孫氏今晉下書不赦諸李雖降恐無全理勢乃夜出東門與昝堅走至晉壽然後送降文於溫曰僞嘉寧二年三月十七日略陽李勢叩頭死罪伏惟大將軍節下先人播流恃險因釁竊自汶蜀勢以闇弱復統末緒偷安荏苒未能改圖猥煩朱軒踐冒險阻將士狂愚干犯天威仰慚俯愧精魂飛散甘受斧鑕以釁軍鼓伏惟大晉天網恢弘澤及四海恩過陽日逼迫倉卒自投草野即日到白水城謹遣私署散騎常侍王幼奉箋以聞并敕州郡投戈釋杖窮池之魚待命漏刻勢尋輿櫬面縛軍門溫解其縛焚其櫬遷勢及弟福從兄權親族十餘人于建康封勢歸義侯升平五年死于建康在位五年而敗始李特以惠帝太安元年起兵至此六世凡四十六年以穆帝永和三年滅

史臣曰昔周德方隆古公切踰梁之患漢祚斯永宣后興渡皇之師是知戎狄亂華釁深自古況乎巴濮雜種厥類寔繁資剽竊以全生習獷悍而成俗李特世傳凶狡奄擅梟雄大息關門志吞井絡屬晉綱之落紐乘羅侯之無斷驛馬屬[illegible]同聲雲集殲殄劉漢存食巴梁大野無半菽之資華陽有析骸之釁人蓋上失其道喪復敗之至於斯仲儁天挺英姿見稱奇傑雖鋒鏑累載克隆霸業蹈玄德之前基擬子陽之故地薄賦而綏繁俗約法而悅新邦擬於其倫寔孫權之亞也若夫立子以嫡待哲通訓紐躬承基前脩茂範而雄闇經國之遠圖蹈匹夫之小節傳大統於猶子託彊兵於厥倘遺骸莫斂尋戈之釁方深犀炮未周傾巢之禍俄及雖云天道抑亦人謀班以寬愛罹災期以暴戾速禍殊塗並失異術同亡武考憑藉世資窮兵竊位罪百周帶毒甚秦閩獲保妣全何其幸也子仁承緒纘傳昏虐驅率餘燼敢距大邦披甲晨征則理均於困獸斬關宵遁則義殊於前禽宜其懸首国門以明天戮遂得禮同劉禪不亦優乎

贊曰晉圖弛馭百六斯鍾天垂伏蟄野戰群龍李特窺釁務盜我巴庸世歷之朝年將四紀莫及移国昏任繼軌德之不脩險亦難恃

載記第二十一　晉書一百二十一

載記第二十二　晉書一百二十二　御撰

呂光　呂纂　呂隆

呂光字世明略陽氐人也其先呂文和漢文帝初自沛避難徙焉世爲
酋豪父婆樓佐命苻堅官至太尉光生於枋頭夜有神光之異故以光
爲名年十歲與諸童兒游戲邑里爲戰陣之法儔類咸推爲主部分詳
平群童歎服不樂讀書唯好鷹馬及長身長八尺四寸目重瞳子左
肘有肉印沈毅凝重寬簡有大量喜怒不形於色時人莫之識也唯
王猛異之曰此非常人言之苻堅舉賢良除美陽令夷夏愛服遷鷹
揚將軍從堅征張平戰于銅壁刺平養子蚝中之自是威名大著苻雙
反于秦州堅將楊成世爲雙將苟興所敗光與王鑒討之鑒欲速戰光
曰興初破成世姦氣漸張宜持重以待其弊興以乘勝輕來糧竭必退退
而擊之可以破也二旬而興退諸將不知所爲光曰揆其姦計必攻榆
眉若得榆眉據城斷路資儲復贍非國之利也宜速進師若興攻城
尤須赴救如其奔也彼糧既盡可以滅之鑒從焉果敗興軍從王猛滅
慕容暐封都亭侯苻重之鎮洛陽以光爲長史及重謀叛苻堅聞之曰
光忠孝方正必不同也馳使命光檻重送之尋入爲太子右率甚見敬
重蜀人李焉聚衆二萬攻逼益州堅以光爲破虜將軍率兵討滅之
遷步兵校尉苻洛反光又擊平之拜驍騎將軍堅既平山東士馬強盛
遂有圖西域之志乃授光使持節都督西討諸軍事率將軍姜飛彭
晃杜進康盛等總兵七萬鐵騎五千以討西域以隴西董方馮翊郭抱
武威賈虔弘農楊穎爲四府佐將堅太子宏執光手曰君器相非常必
有大福宜深保愛行至高昌聞堅寇晉光欲更須後命部將杜進曰
節下受任金方赴機宜速有何不了而更留乎光乃進及流沙三百餘
里無水將士失色光曰吾聞李廣利精誠玄感飛泉涌出吾等豈
獨無感致乎皇天必將有濟諸君不足憂也俄而大雨平地三尺進兵至
焉耆其王泥流率其旁國請降龜茲王帛純距光光軍其城南五里爲
一營深溝高壘廣設疑兵以木爲人被之以甲羅之壘上帛純驅徙城
外人入于城中附庸侯王各嬰城自守至是光左臂內脈起成字文曰

巨霸營外夜有一黑物大如斷堤搖動有頭角目光若電及明而雲霧
四周遂不復見旦視其躅南北五里東西三十餘步鱗甲隱地之所昭
然猶在光笑曰黑龍也俄而雲起西北暴雨滅其跡杜進言於光曰龍
者神獸人君利見之象易曰見龍在田德施普也斯誠明將軍道合靈
和德符幽顯願將軍勉之以成大慶光有喜色又進攻龜茲城夜夢金
象飛越城外光曰此所謂佛神去之胡必亡矣光攻城既急帛純乃傾國
財寶請救獪胡獪胡弟吶龍侯將馗率騎二十餘萬并引溫宿尉頭等
國王合七十餘萬以救之胡便弓馬善矛矟鎧如連鎖射不可入以革
索爲羂策馬擲人多有中者衆甚憚之諸將咸欲每營結陣案兵以
距之光曰彼衆我寡營又相遠勢分力散非良策也於是遷營相接陣
爲勾鎖之法精騎爲遊軍彌縫其闕戰于城西大敗之斬万餘級帛純
收其珍寶而走王侯降者三十餘國光入其城大饗將士賦詩言志見
其宮室壯麗命參軍京兆段業著龜茲宮賦以譏之胡人奢侈厚於
養生家有蒲桃酒或至千斛經十年不敗士卒淪沒酒藏者相繼矣諸
國憚光威名貢款屬路乃立帛純弟震爲王以安之光撫寧西域威恩
甚著桀黠胡王昔所未賓者不遠萬里皆來歸附上漢所賜節傳光皆
表而易之堅聞光平西域以爲使持節散騎常侍都督玉門已西諸軍
事安西將軍西域校尉道絕不通光既平龜茲有留焉之志時始獲鳩
摩羅什羅什勸之東還語在西夷傳光於是大饗文武博議進止衆咸
請還光從之以駝二万餘頭致外國珍寶及奇伎異戲殊禽怪獸千有
餘品駿馬万餘匹而苻堅高昌太守楊翰說其涼州刺史梁熙距守高
桐伊吾二關熙不從光至高昌翰以郡迎降初光聞翰之說惡之又聞
苻堅喪敗長安危逼謀欲停師杜進諫曰梁熙文雅有餘機鑒不足終
不能納善從說也願不足憂之聞其上下未同宜在速進進而不捷請
受過言之誅光從之及至玉門梁熙傳檄責光擅命還師遣子胤與振
威姚皓別駕衛翰率衆五萬距光于酒泉光報檄涼州責熙無赴難之
誠數其遏歸師之罪遣彭晃杜進姜飛等爲前鋒擊胤大敗之胤輕
將麾下數百騎東奔杜進追擒之於是四山胡夷皆來款附武威太守

彭濟執熙請降光入姑臧自領涼州刺史護羌校尉表杜進為輔國將軍武威太守封武始侯自餘封拜各有差光主簿尉祐姦佞傾薄人也見棄前朝與彭濟同謀執熙光深見寵任乃譖誅南安姚皓天水尹景等名士十餘人遠近頗以此離貳光尋擢祐為寧遠將軍金城太守祐次允吾襲據外城以叛祐從弟隤據鸇陰以應之光遣其將魏真討隤隤敗奔祐光將姜飛又擊敗祐眾祐奔據興城扇動百姓夷夏多從之飛司馬張象參軍郭雅謀殺飛應祐發覺逃奔初苻堅之敗張天錫南奔其世子大豫為長水校尉王穆所匿及堅還長安穆將大豫奔禿髮思復鞬思復鞬送之魏安是月魏安人焦松齊肅張濟等起兵數千迎大豫於揟次陷昌松郡光遣其將杜進討之為大豫所敗大豫遂進逼姑臧求決勝負王穆諫曰呂光糧豐城固甲兵精銳逼之非利不如席卷嶺西厲兵積粟東向而爭不及期年可以平也大豫不從乃遣穆求救於嶺西諸郡建康太守李隰祁連都尉嚴純及閻襲起兵應之大豫進屯城西王穆率眾三万及思復鞬子奚于等陣于城南光出

擊破之斬奚于等二万餘級光謂諸將曰大豫若用王穆之言恐未可平也諸將曰大豫豈不及此邪皇天欲贊成明公八百之業故令大豫迷於良算耳光大悅賜金帛有差大豫自西郡詣臨洮驅略百姓五千餘戶保據俱城光將彭晃徐炅攻破之大豫奔廣武穆奔建康廣武人執大豫送之斬于姑臧市光至是始聞苻堅為姚萇所害奮怒哀號三軍縞素大臨于城南偽謚堅曰文昭皇帝長吏百石已上服斬縗三月庶人哭泣三日光於是大赦境內建元曰太安自稱使持節侍中中外大都督督隴右河西諸軍事大將軍領護匈奴中郎將涼州牧酒泉公王穆襲據酒泉自稱大將軍涼州牧時穀價踊貴斗直五百人相食死者太半光西平太守康寧自稱匈奴王阻兵以叛光屢遣討之不捷初光之定河西也杜進有力焉以為輔國將軍武威太守既居都尹權高一時出入羽儀與光相亞光甥石聰至自關中光曰中州人言吾政化何如聰曰止知有杜進耳實不聞有舅光默然因此誅進光後讌群寮酒酣語及政事時刑法峻重參軍段業進曰嚴刑重憲非明王之

義也光曰商鞅之法至峻而兼諸侯吳起之術無親而荊蠻以霸何也業曰明公受天眷命方君臨四海景行堯舜猶懼有弊奈何欲以商申之末法臨道義之神州豈此州士女所望於明公哉光改容謝之於是下令責躬及崇寬簡之政其將徐炅與張掖太守彭晃謀叛光遣師討炅炅奔晃晃東結康寧西通王穆光議將討之諸將咸曰今康寧在南阻兵伺隙若大駕西行寧必乘虛出于嶺左晃穆未平康寧復至進退狼狽勢必大危光曰事勢實如卿言今而不往當坐待其來晃穆共相脣齒寧又同惡相救東西交至城外非吾之有若是大事去矣今晃叛逆始爾寧穆與之情契未密及其倉卒取之為易且隆替命也卿勿復言光於是自率步騎三万倍道兼行既至攻之二旬晃將寇顗斬關納光光於是誅彭晃王穆以其黨索嘏為敦煌太守既而忌其威名率眾攻嘏光聞之謂諸將曰二虜相攻此成擒也光將攻之眾咸以為不可光曰取亂侮亡武之善經不可以累征之勞而失永逸之舉率步騎二万攻酒泉剋之進屯涼興穆引師東還路中眾散穆單騎奔騂馬騂

馬令郭文斬首送之是時麟見金澤縣百獸從之光以為己瑞以孝武太元十四年僭即三河王位置百官自丞郎已下赦其境內年號麟嘉光妻石氏子紹弟德世至自仇池光迎于城東大饗群臣遣其子左將軍他武賁中郎將纂討北虜匹勤于三巖山大破之立妻石氏為王妃子紹為世子擢其群陞上中宛新堂太廟新成追尊其高祖為敬公曾祖為恭公祖為宣公父為景昭王母曰昭烈妃其中書侍郎楊穎上疏請依三代故事追尊呂望為始祖永為不遷之廟光從之其將張掖督郵傅曜考覈屬縣而丘池令尹興殺之投諸空井曜見夢於光曰臣張掖郡小吏案校諸縣而丘池令尹興贓狀狼藉懼臣言之殺臣投於南亭空井中臣衣服形狀如是光寤而猶見久之乃滅遣使覆之如夢光怒殺興著作郎段業以光未能揚清激濁使賢愚殊貫因療疾於天梯山作表志詩九歎七諷十六篇以諷焉光覽而悅之南羌彭奚念入攻白土都尉孫峙退奔興城光遣其南中郎將呂方及其弟右將軍呂寶振威楊範強弩竇苟討之伏乳歸于金城方屯河北寶進師濟河為[illegible]

所敗寶死之虎賁呂纂強弩竇苟率步騎五千南討彭奚念戰于盤夷大敗而歸光親討乾歸奚念遣其將揚武楊軌建忠沮渠羅仇建武梁恭軍于左南奚念大懼於白土津累石為堤以水自固遣精兵一萬距守河津光遣將軍王寶潛趣上津夜度湟河光濟自石堤攻克枹罕奚念單騎奔甘松光振旅而旋初光徙西海郡人於諸郡至是謠曰朔馬心何悲念舊中心勞燕雀何徘徊意欲還故巢頃之遂相扇動復徙之于西河樂都群議以高昌雖在西垂地居形勝外接胡虜易生翻覆宜遣子弟鎮之光以子覆為使持節鎮西將軍都督玉門已西諸軍事西域大都護鎮高昌命大臣子弟隨之光於是以太元二十一年僭即天王位大赦境內改年龍飛立世子紹為太子諸子弟為公侯者二十人中書令王詳為尚書左僕射段業等五人為尚書乾歸從弟軻彈來奔光下書曰乾歸狼子野心前後反覆朕方東清秦趙勒銘會稽豈令豎子鴟峙洮南且其兄弟內相離間可乘之機勿過今也其勒中外戒嚴朕當親討光於是次于長最使呂纂率楊軌竇苟等步騎

三萬攻金城乾歸率眾二萬救之光遣其將王寶徐炅率騎五千邀之乾歸懼而不進光又遣其將梁恭金石生以甲卒萬餘出陽武下峽與秦州刺史沒弈于攻其東光弟天水公延以枹罕之眾攻臨洮武始河關皆克之呂纂克金城擒乾歸金城太守衛鞬鞬瞋目謂光曰我寧守節斷頭不為降虜也光義而免之乾歸因大震泣歎曰死中求生正在今日也乃縱反間稱乾歸眾潰東奔成紀呂延信之引師輕進延司馬耿稚諫曰乾歸雄勇過人權略難測破王廣剋楊定皆羸師以誘之雖蕞爾小國亦不可輕也困獸猶鬭況乾歸而可望風自散乎且告者視高而色動必為姦計而今宜部陣而前步騎相接徐待諸軍大集可一舉滅之延不從與乾歸相遇戰敗死之耿稚及將軍姜顯收集散卒屯于枹罕光還于姑臧光荒耄信讒殺尚書沮渠羅仇三河太守沮渠麴粥羅仇弟子蒙遜叛光殺中田護軍馬邃攻陷臨松郡屯兵金山大為百姓之患蒙遜從兄男成先為將軍守晉昌聞蒙遜起兵逃奔貲虜扇動諸夷眾至數千進攻福祿建安寧戎護軍趙策擊

敗之男成退屯樂涫呂纂敗蒙遜于忽谷酒泉太守壘澄率將軍趙策趙陵步騎萬餘討男成于樂涫戰敗澄策死之男成進攻建康說太守段業曰呂氏政衰權臣擅命刑罰失中人不堪役一州之地叛者連城瓦解之形昭然在目百姓嗷然無所宗附府君豈可以蓋世之才而立忠於垂亡之世男成等既唱大義欲屈府君撫臨鄙州使塗炭之餘蒙來蘇之惠業不從相持二旬而外救不至郡人高逵史惠等言於業曰今孤城獨立臺無救援府君雖心過田單而地非即墨宜思高算轉禍為福業先與光侍中房晷僕射王詳不平慮不自容乃許之男成等推業為大都督龍驤大將軍涼州牧建康公光命呂纂討業沮渠蒙遜進屯臨洮為業聲勢戰于合離纂師大敗光散騎常侍太常郭黁明天文善占候謂王詳曰於天文涼之分野將有大兵主上老病太子冲闇纂等凶武一旦不諱必有難作以吾二人久居內要常有不善之言恐禍及人深宜慮之田胡王乞機部眾最強二苑之人多其故眾吾今與公唱義推機為王則二苑之眾盡我有也克城之後徐更圖之

詳以為然夜燒光洪範門二苑之眾皆附之詳為內應事發光誅之黁遂據東苑以叛光馳使召纂諸將勸纂曰業聞師迴必躡軍後若潛師夜還庶無後患矣纂曰業雖憑城阻眾無雄略之才若夜潛還張其姦志乃遣使告業曰郭黁作亂吾今還都卿能決者可出戰於是引還業不敢出纂司馬楊統謂其從兄桓曰郭黁明善天文起兵當有以涼城之外非復朝廷之有纂今還都復何所補統請除纂勒兵推兄為盟主西襲呂弘據張掖以號令諸郡亦千載一時也桓怒曰吾聞臣子之事君親有隕無二吾未有包胥存救之功豈可安其社亂增其難乎呂宗若敗吾為弘演矣纂聞而嘉之遂東奔郭黁遣軍邀纂于白石纂大敗光西安太守石元良率步騎五千赴難與纂共擊黁軍破之遂入于姑臧黁之叛也得光孫八人于東苑及軍敗恚甚悉投之于鋒刃之上枝分節解飲血盟眾眾皆掩目不忍視之黁悠然自若黁推後將軍楊軌為盟主軌自稱大將軍涼州牧西平公呂纂擊黁將王斐于城西大破之自是黁勢漸衰光遣楊軌書曰自卷胡不

聞郭黁叛逆南藩安否音問兩絕行人風傳云卿擁逼百姓為黁脣齒卿雖忠誠貞亮有史魚之操鑒察成敗遠侔古人豈宜聽納姦邪以虧大美陵霜不彫者松柏也臨難不移者君子也何圖松柏彫於微霜雞鳴已於風雨郭黁巫卜小數時或誤中考之大理率多虛謬朕宰化寡方澤不逮遠致世事紛紜百城離叛戮力一心同濟巨海者望之於卿也今中倉積粟數百千萬東人戰士一當百餘入則言笑晏晏出則武步涼州吞麴崇業綽有餘暇但與卿形雖君臣心過父子欲全卿名節不使貽笑將來乾不答率步騎二萬北赴郭黁至姑臧屯于城北光以士馬之盛議欲大決成敗麴督每以天文裁之呂弘為段業所逼光遣呂纂迎之軌謀於衆曰呂弘精兵一萬若與光合則敵強我弱養獸不討將為後患遂率兵邀纂纂擊敗之郭黁聞軌敗東走魏安遂奔于乞伏乾歸楊軌聞黁走南奔廉川光疾甚立其太子紹為天王自號太上皇帝以呂纂為太尉呂弘為司徒謂紹曰吾疾病惟增恐將不濟三寇闚關迭伺國隙吾終之後使纂統六軍弘管朝政汝恭己無為委重二兄庶可以濟若內相猜貳釁起蕭牆則晉趙之變旦夕至矣又謂纂弘曰永業才非撥亂直以正嫡有常猥居元首今外有強寇人心未寧汝兄弟緝穆則貽厥萬世若內自相圖則禍不旋踵纂弘泣曰不敢有二心光以安帝隆安三年死時年六十三在位十年偽諡懿武皇帝廟號太祖墓號高陵

呂纂字永緒光之庶長子也少便弓馬好鷹犬苻堅時入太學不好讀書唯以交結公侯聲樂為務及堅亂西奔上邽轉至姑臧拜武賁中郎將封太原公光死呂紹祕不發喪纂排閤入哭盡哀而出紹懼為纂所害以位讓之曰兄功高年長宜承大統願兄勿疑纂曰臣雖年長陛下國之冢嫡不可以私愛而亂大倫紹固以讓纂纂不許之及紹嗣偽位呂超言於紹曰纂統戎積年威震內外臨喪不哀步高視遠觀其舉止亂常恐成大變宜早除之以安社稷紹曰先帝顧命音猶在耳兄弟至親豈有此乎吾弱年而荷大任方賴二兄以寧家國縱其圖我我視死如歸終不忍有此意也卿慎勿過言超曰纂威名素盛安忍無親今不圖之後必噬臍紹曰吾每念袁尚兄弟未曾不痛心忘寢食寧坐而死豈忍行之超曰聖人稱知機其神陛下臨機不斷臣見大事去矣既而纂見紹於湛露堂超執刀侍紹目纂請收之紹弗許初光欲立弘為世子會聞紹在仇池乃止弘由是有憾於紹遣尚書姜紀密告纂曰先帝登遐主上闇弱兄總攝內外威恩被于遐邇輒欲遠追廢昌邑之義以兄為中宗何如纂於是夜率壯士數百踰北城攻廣夏門弘率東苑之衆斫洪範門左衛齊從守融明觀逆問之曰誰也衆曰太原公從曰國有大故主上新立太原公行不由道夜入禁城將為亂邪因抽劍直前斫纂中額纂左右擒之纂曰義士也勿殺紹遣武賁中郎將呂開率其禁兵距戰於端門驍騎呂超率卒二千赴之衆素憚纂悉皆潰散纂入自青角門升于謙光殿紹登紫閣自殺呂超出奔廣武纂憚弘兵彊勸弘即位弘曰自以紹弟也而承大統衆心不順是以違先帝遺勑慚負黃泉今復越兄而立何面目以視息世間大兄長且賢威名振于二賊宜速即大位以安國家纂以隆安四年遂僭即天王位大赦境內改元為咸寧諡紹為隱王以弘為使持節侍中大都督督中外諸軍事大司馬車騎大將軍司隸校尉錄尚書事改封番禾郡公其餘封拜各有差纂謂齊從曰卿前斫我一何甚也從泣曰隱王先帝所立陛下雖應天順時而微心未達唯恐陛下不死何謂甚也纂嘉其忠善遇之纂遣使謂征東呂方曰超實忠臣義勇可嘉但不識經國大體權變之宜方賴其用以濟世難可以此意諭之超上疏陳謝纂復其爵位呂弘自以功名崇重恐不為纂所容纂亦深忌之弘遂起兵東苑劫尹文楊桓以為謀主請宗燮與俱行燮曰老臣受先帝大恩位為列棘不能陷身授命死有餘罪而復從殿下親為戎首者豈天地所容且智不能謀衆不足恃將焉用之弘曰君為義士我為亂臣乃率兵攻纂纂遣其將焦辨擊弘弘衆潰出奔廣武纂縱兵大掠以東苑婦女賞軍弘之妻子亦為士卒所辱纂笑謂群臣曰今日之戰何如其侍中房晷對曰天禍涼室釁起戚藩先帝始崩隱王幽逼山陵甫訖大司馬驚疑肆逆京邑交兵友于接刃雖弘自取夷滅亦由陛下無常棣之義宜考

己責躬以謝百姓，而反縱兵大掠，幽辱士女。釁自由弘，百姓何罪！且弘妻，陛下之弟婦也；弘女，陛下之姪女也。奈何使無賴小人辱為婢妾！天地神明，豈忍見此！」遂歔欷悲泣。纂改容謝之，召弘妻及男女于東宮，厚撫之。呂方執弘繫獄，馳使告纂，纂遣力士康龍拉殺之。是月，立其妻楊氏為皇后，以楊氏父桓為散騎常侍、尚書左僕射、涼都尚書令、金城侯。纂將伐禿髮利鹿孤，中書令楊穎諫曰：「夫起師動眾，必參之天人，苟非其時，聖賢所不為。禿髮利鹿孤上下用命，國未有釁，不可以伐。宜繕甲養銳，勸課農殖，待可乘之機，然後一舉蕩滅。比年多事，公私罄竭，不深根固本，恐為患將來。願抑赫斯之怒，思萬全之算。」纂不從。度浩亹河，為鹿孤弟傉檀所敗。遂西襲張掖，姜紀諫曰：「方今盛夏，百姓廢農，所利既少，所喪者多。若師至嶺西，虜必乘虛寇抄都下，宜且回師以為後圖。」纂曰：「虜無大志，聞朕西征，正可自固耳。今速襲之，可以得志。」遂圍張掖，略地建康。聞傉檀寇姑臧，乃還。即序胡安據盜發張駿墓，見駿貌如生，得真珠簏、琉璃榼、白玉樽、赤玉簫、紫玉笛、珊瑚鞭、馬腦鍾，水陸奇珍不可勝紀。纂誅安據黨五十餘家，遣使弔祭駿，并繕修其墓。道士句摩羅耆婆言於纂曰：「潛龍屢出，豕犬見妖，將有下人謀上之禍，宜增修德政，以答天戒。」纂納之。耆婆即羅什之別名也。纂游田無度，荒耽酒色，其太常楊穎諫曰：「臣聞皇天降鑒，惟德是與；德由人弘，天應以福，故勃焉之美奄在聖躬。大業已爾，宜以道守之。廓靈基於日新，邀洪福於萬祀。自陛下龍飛，疆宇未闢，崎嶇二嶺之內，綱維未振於九州。當兢兢夕惕，經略四方，成先帝之遺志，拯蒼生於荼蓼。而更飲酒過度，出入無恒，宴安遊盤之樂，沈湎樽酒之間，不以寇讎為慮，竊為陛下危之。糟丘酒池，洛汭不返，皆陛下之殷鑒。臣蒙先帝夷險之恩，故不敢避干將之戮。」纂曰：「朕之罪也。不有貞亮之士，誰匡邪僻之君！」然昏虐自任，終不能改。常與左右因醉馳獵於坑澗之間，殿中侍御史王回、中書侍郎王儒扣馬諫曰：「千金之子坐不垂堂，萬乘之主清道而行。奈何去輿輦之安，冒奔騎之危！銜橛之變，動有不測之禍。愚臣竊所不安，敢以死爭。願陛下遠思袁盎攬轡之言，不令臣等受譏千載。」纂不納。纂番禾太守呂超擅伐鮮卑思盤，思盤遣弟乞珍訴超於纂，纂召超將盤入朝。超至姑臧，大懼，自結於殿中監杜尚。纂見超，怒曰：「卿恃兄弟桓桓，欲欺吾也，要當斬卿，然後天下可定。」超頓首不敢。纂因引超及其諸臣讌于內殿。呂隆屢勸纂酒，已至昏醉，乘步輓車，將超等游于內。至琨華堂東閤，車不得過，纂親將竇川、駱騰倚劍於壁，推車過閤。超取劍擊纂，纂下車擒超，超刺纂洞胸，奔于宣德堂。川、騰與超格戰，超殺之。纂妻楊氏命禁兵討超，杜尚約兵舍杖。將軍魏益多入，斬纂首，以徇曰：「纂違先帝之命，殺害太子，荒耽酒獵，昵近小人，輕害忠良，以百姓為草芥。番禾太守超以骨肉之親，懼社稷顛覆，已除之矣。上以安宗廟，下為太子報仇。凡我士庶，同茲休慶。」巴西公呂他、隴西公呂緯時在北城，或說緯曰：「超陵天逆上，士眾不附。明公以懿弟之親，投戈而起，姜紀、焦辨在南城，楊桓、田誠在東苑，皆我之黨也，何慮不濟！」緯乃嚴兵，謂他曰：「隆、超弒逆，所宜擊之。昔田桓之亂，孔子鄰國之臣，猶抗言於哀公，況今蕭牆有難，而可坐觀乎！」他將從之。他妻梁氏止之曰：「緯、超俱兄弟之子，何為舍超助緯而為禍首乎！」他謂緯曰：「超事已立，據武庫，擁精兵，圖之為難。且吾老矣，無能為也。」超聞而登城告緯曰：「纂信讒言，將滅超兄弟。超以身命之切，且懼社稷覆亡，故出萬死之計，為國家唱義，叔父當有以亮之。」超弟邈有寵於緯，說緯曰：「纂殘國破家，誅戮兄弟，隆、超此舉應天人之心，正欲尊立明公耳。先帝之子，明公為長，四海顒顒，人無異議。隆、超雖不達，臧否終不以孽代宗，更圖異望也。願公勿疑。」緯信之，與隆、超結盟，單馬入城，超執而殺之。初，纂嘗與鳩摩羅什棊，殺羅什子，曰「斫胡奴頭。」羅什曰：「不斫胡奴頭，胡奴斫人頭。」超小字胡奴，竟以殺纂。纂在位三年，以元興元年死。隆既篡位，偽謚纂為靈皇帝，墓號白石陵。

隆字永基，光弟寶之子也。美姿貌，善騎射。光末拜北部護軍，稍歷顯位，有聲稱。超既殺纂，讓位於隆，隆有難色。超曰：「今猶乘龍上天，豈可中下！」隆以安帝元興元年遂僭即天王位，超先以番禾得小鼎，以為神瑞，大赦，改元為神鼎。追尊父寶為文皇帝，母衛氏為皇太后，妻楊氏為皇后，以弟超有佐命之勳，拜使持節、侍中、都督中外諸軍事、輔國大將軍

司隸校尉錄尚書事封安定公隆多殺豪望以立威名內外囂然人不自固魏安人焦朗遣使說姚興將姚碩德曰呂氏因秦之亂制命此州自武皇棄世諸子競尋干戈德刑不恤殘暴是先饑饉流亡死者太半惟泣訴昊天而精誠无感伏惟明公道邁前賢任尊分陝宜兼弱攻昧經略此方救生靈之沈溺布徽政于玉門篡奪之際為功不難遣其子為質碩德遂率衆至姑臧其部將姚國方言於碩德曰今懸師三千後无繼援師之難也宜曜勁鋒示其威武彼以我遠來必決死距戰可一舉而平碩德從之呂超出戰大敗遁還隆收集離散嬰城固守時熒惑犯帝坐有羣雀鬭于太廟死者數万東人多謀外叛將軍魏益多又唱動羣心乃謀殺隆超事發誅之死者三百餘家於是羣臣表求与姚興通好隆弗許呂超諫曰通塞有時艱泰相襲孫權屈身於魏譙周勸王迎降豈非大丈夫勢屈故也天錫承七世之資樹恩百載武旅十万謀臣盈朝秦師臨境識者導以見機而愎諫自專社稷為墟前鑒不遠我之元龜也何惜尺書單使不以危易安且令卑辭以退敵然後內修德政廢興由人未損大略隆曰吾雖常人屬當家國之重不能嗣守成業以保安社稷以大祖之業委之於人何面目見先帝於地下超曰蛟龍以屈伸為靈大人以知機為美今連兵積歲資儲內盡強寇外逼百姓嗷然无糊口之寄假使張陳韓白亦无如之何陛下宜思權變大綱割區區常慮尚卜世有期不在和好若天命去矣宗族可全隆從之乃請降碩德表隆為使持節鎮西大將軍涼州刺史建康公於是遣母弟愛子文武舊臣慕容筑楊穎史難閻松等五十餘家質于長安碩德乃還姚興謀臣皆言隆藉伯父餘資制命河外今雖飢窘尚能自支若將來豐贍終非國有涼州險絕世難先違道清後順不如因其飢弊而取之興乃遣使來觀虛實沮渠蒙遜又伐隆隆擊敗之蒙遜請和結盟留穀万餘斛以振飢人姑臧穀價踊貴斗直錢五千文人相食飢死者十餘万口城門晝閉樵採路絕百姓請出城乞為夷虜奴婢者日有數百隆懼沮動人情盡坑之於是積尸盈于衢路禿髮傉檀及蒙遜頻來伐之隆以二寇之逼也遣超率騎二百多齎珍寶請迎于姚興興乃遣其將齊難率步騎四万迎之難至姑臧隆素車白馬迎于道旁使呂胤告光廟曰陛下往運神略開建西夏德被蒼生威振遐裔枝嗣不臧迭相篡弒二虜交逼將歸東京謹与陛下奉訣於此歔欷慟泣酸感興軍隆率戶一万隨難東遷至長安興以隆為散騎常侍公如故超為安定太守文武三十餘人皆擢敘之其後隆坐与子弼謀反為興所誅呂光以孝武太元十一年定涼州十五年僭立至隆凡十有三載以安帝元興三年滅

史臣曰自漢室不綱中原蕩析苻氏乘釁竊號神州世明委質偽朝位居上將爰以心膂受脤遐征鐵騎如雲出玉門而長騖琱戈耀景捐金丘而一息蕞爾夷陬承風霧卷宏圖壯節亦足稱焉屬永固運銷羣雄競起班師右地便有覬覦於是要結六戎潛窺雙鼎并吞五郡遂假鴻名控黃河以設險負玄漠而為固自謂克昌霸業貽厥孫謀暮而耄及政昏親離衆叛瞑目甫爾釁發蕭墻紹纂凡才負乘致寇弘超兇狡職為亂階永基庸懦面縛姚氏昔竇融歸順榮煥累葉隗囂干紀禍終身世而光業殘勝踵遺迹得偏霸十數年間不致殄滅向使矯邪歸正革偽來庭鳴擲而蓄己朝於義而誅醜虜則隴秦之地可定桓文之功可立郭黁段業豈得肆其姦蒙遜烏孫無所窺其隙矣而猥竊非據何其繆哉夫天地之大德曰生聖人之大寶曰位非其人而處其位者其禍必速在其位而忘其德者其殃必至天鑒非遠庸可濫乎

贊曰金行不競寰宇斯屯氐分九寓冷聚三秦呂氏伺隙欺我人神天命難假牧亦傾淪

載記第二十二　　晉書一百二十二

慕容垂

慕容垂字道明皝之第五子也少岐嶷有器度身長七尺七寸手垂過膝皝甚寵之常目而謂諸弟曰此兒闊達好奇終能破人家或能成人家故名霸字道業恩遇踰于世子儁故儁不能平之以滅宇文之功封都鄉侯石季龍來伐既還猶有兼并之志遣將鄧恆率眾數萬屯于樂安營攻取之備垂戍徒河與恆相持恆憚而不敢侵垂少好畋遊因獵墜馬折齒慕容儁僭即王位改名𡙇外以慕郤缺為名內實惡而改之尋以讖記之文乃去夬以垂為名焉石季龍之死也趙魏亂垂謂儁曰時來易失赴機在速兼弱攻昧今其時矣儁以新遭大喪不許慕輿根言於儁曰王子之言千載一時不可失也儁乃從之以垂為前鋒都督儁既克幽州將坑降卒垂諫曰弔伐之義先代常典今方平中原宜綏懷以德坑戮之刑不可為王師之先聲儁從之及儁僭稱尊號封垂吳王徙鎮信都以侍中右禁將軍錄留臺事大收東北之和又為

征南將軍荊兗二州牧有聲于梁楚之南再為司隸偽王公已下莫不累迹時慕容暐嗣偽位慕容恪為太宰恪甚重垂常謂暐曰吳王將相之才十倍於臣先帝以長幼之次以臣先之臣死之後願陛下委政吳王可謂親賢兼舉及敗桓溫于枋頭威名大振慕容評深忌之乃謀誅垂垂懼禍及己與世子全奔于苻堅堅自恪卒後堅密有圖暐之謀憚垂威名而未發及聞其至大悅郊迎執手禮之甚重堅相王猛惡垂雄略勸堅殺之堅不從以為冠軍將軍封賓都侯食華陰之五百戶王猛伐洛引全為參軍猛乃令人詭傳垂語於全曰吾已東還汝可為計也全信之乃奔暐猛表全叛狀垂懼而東奔及藍田為追騎所獲堅引見東堂勞勉之曰卿家國失和委身投朕賢子志不忘本猶懷首丘書不云乎父父子子無相及也卿何為過懼而狼狽若斯也於是復垂爵位恩待如初及堅擒暐垂隨堅入鄴收集諸子對之悲慟見其故吏有不悅之色前郎中令高弼私於垂曰大王以命世之姿遭無妄之運迍邅棲伏艱亦至矣天啟嘉會靈命暫遷此乃鴻漸之始龍變之初深

願仁慈有以慰之且夫高世之略必懷遺俗之規方當網漏吞舟以弘苞養之義收納舊臣之胄以成為山之功奈何以一怒捐之竊為大王不取垂深納之垂在堅朝歷位京兆尹進封泉州侯所在征伐皆有大功堅之敗於淮南也垂軍獨全堅以千餘騎奔垂垂世子寶言於垂曰家國傾喪皇綱廢弛至尊明命著之圖籙當隆中興之業建少康之功但時來之運未至故韜光俟奮耳今天厭亂德凶眾土崩可謂乾啟神機授之於我千載一時今其會也宜恭承皇天之意因而取之且夫立大功者不顧小節行大仁者不念小惠秦既蕩覆二京窺竊神器仇恥之深莫甚於此願不以意氣微恩而忘社稷之重五木之祥今其至矣垂曰汝言是也然彼以赤心投命若何害之苟天所棄圖之多便且縱令北還更待其釁既不負宿心可以義取天下垂弟德進曰夫鄰國相吞有自來矣秦強而并燕秦弱而圖之此為報仇雪恥豈所謂負之宿心也昔鄧祁侯不納三甥之言終為楚所滅吳王夫差違子胥之諫取禍句踐前事之不忘後事之師表也願不棄湯武之成蹤追韓信之

敗迹乘彼土崩恭行天罰斬逆氐復宗祀建中興繼洪烈天下大機弗宜失也若釋數萬之眾授干將之柄是卻天時而待後害非至計也語曰當斷不斷反受其亂願兄無疑垂曰吾昔為太傅所不容投身於秦主又為王猛所譖復見昭亮國士之禮每思報德之分未一如使秦運必窮厯數歸我者授首之便何慮無之關西之地會非吾有自當有以擾之者吾可端拱而定關東君子不怙亂不為禍先且可觀之乃以兵屬堅初寶在長安與韓黃李根等因讌摴蒱寶危坐整容誓之曰世云摴蒱有神豈虛也哉若富貴可期頻得三盧於是三擲盡盧寶拜而受賜故云五木之祥堅至澠池垂請至鄴展拜陵墓因張國威刑以安戎狄堅許之權翼諫曰垂爪牙名將所謂今之韓白世豪東夏志不為人用頃以避禍歸誠非慕德而至列土干城未可以滿其志冠軍之號豈足以稱其心且垂猶鷹也飢則附人飽便高颺遇風塵之會必有凌霄之志惟宜急其羈靽不可任其所欲堅不從遣其將李蠻閔亮尹國率眾三千送垂又遣石越戍鄴張蚝戍并州時堅子丕先在

鄴及垂至丕館之于鄴西垂具說淮南敗狀會堅將苻暉告丁零翟斌
聚衆謀逼洛陽丕謂垂曰翟斌兄弟因王師小失敢肆凶勃子母之軍
殆難為敵非冠軍英略莫可以滅也欲相煩一行可乎垂曰下官殿下
之鷹犬敢不惟命是聽於是大賜金帛一無所受惟請舊田園丕許之
配垂兵二千遣其將苻飛龍率氐騎一千為垂之副丕戒飛龍曰卿王
室肺腑年秩雖卑其實帥也垂為三軍之統卿為謀垂之主用兵制勝
之權防微杜貳之略委之於卿卿其勉之垂請入鄴城拜廟丕不許乃
潛服而入亭吏禁之垂怒斬吏燒亭而去石越言於丕曰垂之在燕破
國亂家及投命聖朝蒙超常之遇忽敢輕侮方鎮殺吏焚亭反形已
露終為亂階將老兵疲可襲而取之矣丕曰淮南之敗衆散親離而垂
侍衛聖躬誠不可忘越曰垂既不忠於燕其肯盡忠於我乎且其亡
虜也主上寵同功舊不能銘澤誓忠而首謀為亂今不擊之必為後
害丕不從越退而告人曰公父子好存小仁不顧天下大計吾屬終當
為鮮卑虜矣垂至河內殺飛龍悉誅氐兵召募遠近衆至三萬濟河

焚橋令曰吾本外假秦聲內規興復亂法者軍有常刑奉命者賞
不踰日天下既定封爵有差不相負也翟斌聞垂之將濟河也遣使推
垂為盟主垂距之曰吾父子寄命秦朝危而獲濟荷主上不世之恩蒙
更生之惠雖曰君臣義深父子豈可因其小隙便懷二三吾本救豫州
不赴君等何為斯議而及於我垂進欲襲據洛陽故見苻暉以自歸
退又未審斌之誠款故以此言距之垂至洛陽暉閉門距守不與垂通
斌又遣長史河南郭通說垂乃許之斌率衆會垂勸稱尊號垂曰新
興侯國之正統孤之君也若以諸君之力得平關東當以大義喻秦奉
迎返正無上自尊非孤心也謀于衆曰洛陽四面受敵北阻大河至於控
馭燕趙非形勝之便不如北取鄴都據之而制天下衆咸以為然乃引
師而東遣建威將軍王騰起浮橋于石門初垂之發鄴中子農及兄子
楷紹弟子宙為苻丕所留及誅飛龍遣田山告農等使起兵趙魏
以相應於是農宙奔列人楷紹奔辟陽衆咸應之農西招庫辱官偉
于上黨東引乞特歸于東阿各率衆數萬赴之衆至十餘萬丕遣石

越討農為農所敗斬越於陣垂引兵至滎陽以太元八年自稱大將軍
大都督燕王承制行事建元曰燕元令稱統府府置四佐王公以下稱
臣凡所封拜一如王者以翟斌為建義大將軍封河南王翟檀柱國
大將軍弘農王弟德為車騎大將軍范陽王兄子楷征西大將軍太原
王衆至二十餘萬濟自石門長驅攻鄴農楷紹宙等率衆會垂立子
寶為燕王太子封功臣為公侯伯子男者百餘人苻丕乃遣侍郎姜讓
謂垂曰往歲大駕失據君保衛鑾輿勤王誠義邁蹤前烈宜述脩前
規終忠貞之節奈何棄崇山之功為此過舉過貴能改先賢之嘉事也
深宜詳思悔而未晚垂謂讓曰孤受主上不世之恩故欲安全長樂公使
盡衆赴京師然後脩復家國之業與秦永為鄰好何故闇於機運不以
鄴見歸也大義滅親況於意氣之顧公若迷而不返者孤亦欲窮兵勢
耳今事已然恐單馬乞命不可得也讓厲色責垂曰將軍不容於家
國投命於聖朝燕之尺土將軍豈有分乎主上與將軍風殊類別臭味
不同奇將軍於一見託將軍以斷金寵踰宗舊任齊懿藩自古君臣

冥契之重豈甚此邪方付將軍以六尺之孤萬里之命奈何王師小敗
便有二圖夫師起無名終則弗成天之所廢人不能支將軍起無名之
師而欲興天所廢竊未見其可長樂公主上之元子聲德邁於唐衛居
陝東之任為朝廷維城其可束手輸將軍以百城之地大夫死王事國
君死社稷將軍欲裂社毀冕拔本塞源者自可任將軍兵勢何復多
云但念將軍以七十之年懸首白旗高世之忠忽為逆鬼竊為將軍痛
之垂默然左右勸垂殺之垂曰古者兵交使在其間犬各吠非其主何所
問也乃遣讓歸垂上表於苻堅曰臣才非古人致禍起蕭墻身嬰時難
歸命聖朝陛下恩深周漢猥叨微顧之遇位為列將爵忝通侯誓在戮
力輸誠常懼不及去夏桓沖送死一擬雲消迴討鄖城俘馘萬計斯誠
陛下神筭之奇頗亦愚臣忘死之効方將飲馬桂州懸旌閩會不圖
天助亂德大駕班師陛下單馬奔臣臣奉衛匪貳豈陛下聖明鑒臣
單心皇天后土實亦知之臣奉詔北巡受制長樂然丕外失衆心內多
猜忌令臣野次外庭不聽謁廟丁零逆豎寇逼豫州丕遣臣單赴救以

師程惟給步卒二千盡無兵杖復令飛龍潛爲刺客及至洛陽平原公
暉復不信納臣竊惟進無淮陰功高之慮退無李廣失利之愆懼有青
蠅交亂白黑之變以臣忠而見疑乃推臣爲盟主臣受託善始不
遂令終臣以兩京揮涕即萬軍次石門所在雲赴雖復周武之會於孟
津漢祖之集於垓下不期之衆實有甚焉欲令長樂公盡衆赴難以禮
發遣而丕固守匹夫之志不達變通之理臣息農收集故營以備不虞
而石越傾鄴城之衆輕相掩襲兵陣未交越已隕首臣既單車懸軫歸
者如雲斯實天符非臣之力且鄴者臣國舊都應即惠及然後西面受
制永守東藩上成陛下遇臣之意下全愚臣感報之誠今進師圍鄴并
喻丕以天時人事而丕不察機運杜門自守時出挑戰鋒戈屢交恒
恐飛矢誤中以傷陛下天性之念臣之此誠未簡神聽輒遏兵止銳不
敢窮攻夫運有推移去來常事惟陛下察之堅報曰朕以不德忝承靈
命君臨萬邦三十年矣遐方幽裔莫不來庭惟東南一隅敢違王命朕
爰奮六師恭行天罰而玄機不弔王師敗績賴卿忠誠之至輔翼朕躬
社稷之不隕卿之力也詩云中心藏之何日忘之方任卿以元相爵卿
以郡侯庶弘廖鮑[illegible]酬勳烈何圖伯夷忽毀冰操柳惠倏爲淫夫覽
表惋然有慚朝士卿既不容於本朝匹馬而投命朕則寵卿以將位禮
卿以上賓任同舊臣爵齊勳輔歃血斷金披心相付謂卿食椹懷好音
保之偕老豈意畜水覆舟養獸反害悔之噬臍將何所及誕言駭衆
誇擬非常周武之事豈卿庸人所可論哉失籠之鳥非羅所羈脫網之
鯨豈罟所制翹陸任懷何須聞也念卿垂老老而爲賊生爲叛臣死爲
逆鬼侏張幽顯布毒存亡中原士女何痛如之朕之歷運興喪豈復由
卿但長樂平原以未立之年遇卿於兩都慮其經略未稱朕心所恨者
此焉而已垂攻拔鄴郛丕固守中城垂塹而圍之分遣老弱於魏郡肥
鄉築新興城以置輜重擁漳水以灌之翟斌潛諷丁零及西人請斌爲
尚書令垂訪之群僚其安東將軍封衡厲色曰馬能千里不免羈靽明
畜生之不可以人御也斌戎狄小人遭時際會兄弟封王自驩兜已來未
有此福忽履盈忘止復有斯求魂爽錯亂必死不出年也垂猶隱忍容

之今宜臣王之功宜居上輔但臺既未建此官不可便置待六合廓清
更當議之斌怒密應苻丕潛使丁零決防潰水事洩垂誅之斌兄子真
率其部衆北走邯鄲引兵向鄴欲與丕爲內外之勢垂令其太子寶冠
軍慕容隆擊破之真自邯鄲北走又使慕容楷率騎追之戰于下邑爲
真所敗真遂屯于承營垂謂諸將曰苻丕窮寇必死守不降丁零叛
擾乃我腹心之患吾欲遷師新城開其逸路進以謝秦主疇昔之恩退
以嚴擊真之備於是引師去鄴北屯新城遣慕容農攻翟嵩于黃泥
破之垂謂其范陽王德曰苻丕吾縱之不能去方引晉師規固鄴都不
可置也進師又攻鄴開其西奔之路垂將有北都中山之意農率衆數
萬迎之群僚聞慕容暐爲苻堅所殺勸垂僭位垂以慕容沖稱號關
中不許晉龍驤將軍劉牢之率衆救苻丕至鄴垂逆戰敗績遂徹鄴圍
退屯新城垂自新城北走牢之追垂連戰皆敗又戰于五橋澤王師敗
績德及隆引兵要之于五丈橋牢之馳馬跳五丈澗會苻丕救至而免
翟真去承營徙屯行唐真司馬鮮于乞殺真盡誅翟氏自立爲趙王
營人攻殺乞迎立真從弟成爲主真子遼奔黎陽高句驪寇遼東垂
平北慕容佐遣司馬郝景率衆救之爲高句驪所敗遼東玄菟遂沒建
節將軍徐巖叛于武邑驅掠四千餘人北走幽州垂馳敕其將平規曰
但固守勿戰比破丁零吾當自討之規違命距戰爲巖所敗巖乘勝
入薊掠千餘戶而去所過寇暴遂據令支翟成長史鮮于得斬成而降
垂入行唐悉坑其衆苻丕棄鄴城奔于幷州慕容農攻剋令支斬徐巖
兄弟進伐高句驪復遼東玄菟二郡還屯龍城垂定都中山群僚勸即
尊號具典儀修郊燎之禮垂從之以太元十一年僭即位赦其境內改
元曰建興置百官繕宗廟社稷立寶爲太子以其左長史庫傉官偉
右長史段崇爲龍驤張崇中山尹封衡爲吏部尚書慕容德爲侍中都
督中外諸軍事領司隸校尉撫軍慕容麟爲衛大將軍其餘拜授有
差追尊母蘭氏爲文昭皇后遷皇后段氏以蘭氏配饗博士劉詳董
謐議以堯母妃位第三不以貴陵姊明聖王之道以至公爲先垂不
從遣其征西慕容楷鎮南慕容紹征虜慕容宙等攻

畧冀州牧苻定、鎮東苻紹、幽州牧苻謨、鎮北苻亮。楷與定等書，喻以禍福，定等悉降。垂留其子寶守中山，率諸將南攻翟遼，以楷為前鋒都督。遼之部眾皆燕趙人也，咸曰：「太原王之子，吾之父母。」相率歸附。遼懼，遣使請降。垂至黎陽，遼肉袒謝罪，垂厚撫之。為其太子寶起承華觀。以寶錄尚書政事，巨細皆委之，垂總大綱而已。立其夫人段氏為皇后。又以寶領侍中、大單于、驃騎大將軍、幽州牧。建留臺于龍城，以高陽王慕容隆錄留臺尚書事。時慕容暐及諸宗室為苻堅所害者，並招魂葬之。清河太守賀耕聚眾定陵以叛，南應翟遼，慕容農討斬之，毀定陵城。進師入鄴，以鄴城廣難固，築鳳陽門大道之東為隔城。其尚書郎婁會上疏曰：「三年之喪，天下之達制；兵荒殺礼，遂以一切取士，人心奔競，苟求榮進，至乃身冒縗絰，以赴時役，豈必殉忠於國家，亦昧利於其間也。聖王設教，不以顛沛而虧其道，不以喪亂而變其化，故能杜豪競之門，塞奔波之路。陛下鍾百王之季，廓中興之業，天下漸平，兵革方偃，誠宜蠲蕩瑕穢，率由舊章。吏遭大喪，聽終三年之礼，則四方知化，人斯服礼。」垂不從。翟遼死，子釗代立，攻逼鄴城，慕容農擊走之。垂引師伐釗于滑臺，次于黎陽津，釗於南岸距守，諸將惡其兵精，咸諫不宜濟河。垂笑曰：「豎子何能為，吾今為卿等殺之。」遂徙營就西津，為牛皮船百餘艘，載疑兵列杖，溯流而上。釗先以大眾備黎陽，見垂向西津，乃棄營西距。垂潛遣其桂林王慕容鎮、驃騎慕容國於黎陽津夜濟，壁于河南。釗聞而奔還，士眾疲渴，走歸滑臺，釗攜妻子率數百騎北趣白鹿山。農追擊，盡擒其眾，釗單騎奔長子。釗所統七郡戶三万八千皆安堵如故。徙徐州流人七千餘戶于黎陽。於是議征長子。諸將咸諫，以慕容永未有釁，連歲征役，士卒疲怠，請俟他年。垂將從之，及聞慕容德之策，笑曰：「吾計決矣。且吾投老，扣囊底智，足以克之，不復留逆賊以累子孫也。」乃發步騎七万，遣其丹楊王慕容瓚、龍驤張崇攻永弟支于晉陽。永遣其將刁雲、慕容鍾率眾五万屯潞川。垂遣慕容楷出自滏口，慕容農入自壺關，垂頓于鄴之西南，月餘不進。永謂垂詭道伐之，乃攝諸軍還杜太行軹關。垂進師入自天井關，至于臺壁，永率精卒五万來距，阻河曲以自固。馳

使請戰。垂列陣于臺壁南，農、楷分為二翼，慕容國伏千騎于深澗，與永大戰。垂引軍偽退，永追奔數里，國發伏兵馳斷其後，楷、農夾擊之，永師大敗，斬首八千餘級，永奔還長子。慕容瓚攻克晉陽，垂進圍長子。永將賈韜等潛為內應，垂進軍入城，永奔北門，為前驅所獲，於是數而戮之，并其所署公卿刁雲等三十餘人。永所統新舊八郡戶七萬六千八百及乘輿、服御、伎樂、珍寶悉獲之，於是品物具矣。使慕容農略地河南，攻廩丘、陽城，皆克之。太山、琅邪諸郡皆委城奔潰，農進師臨海，置守宰而還。垂告捷于龍城之廟。遣其太子寶及農與慕容麟等率眾八万伐魏，慕容德、慕容紹以步騎一萬八千為寶後繼。魏聞寶將至，徙往河西。寶進師臨河，懼不敢濟。還次參合，忽有大風黑氣，狀若隄防，或高或下，臨覆軍上。沙門支曇猛言於寶曰：「風氣暴迅，魏軍將至之候，宜遣兵禦之。」寶笑而不納。曇猛固以為言，乃遣麟率騎三万為後殿，以禦非常。麟以曇猛言為虛，縱騎遊獵。俄而黃霧四塞，日月晦冥，是夜魏師大至，三軍奔潰，寶與德等數千騎奔免，士眾還者十二三，紹死之。初，寶至幽州，所乘車軸無故自折。術士靳安以為大凶，固勸寶還，寶怒不從，故及於敗。寶以參合之敗，屢言魏有可乘之機。慕容德亦曰：「魏人狃于參合之役，有陵太子之心，宜及聖略，摧其銳志。」垂從之，留德守中山，自率大眾出參合，鑿山開道，次于獵嶺。遣寶與農出天門，征北慕容隆、征西慕容盛踰青嶺，經天門，襲魏陳留公泥于平城，陷之，收其眾三万餘人而還。垂至參合，見往年戰處積骸如山，設弔祭之礼，死者父兄一時號哭，軍中皆慟。垂慚憤歐血，因而寢疾，輿而進，過平城北三十里，疾篤，築燕昌城而還。寶等至雲中，聞垂疾，皆引歸。及垂至于平城，或有叛者奔告魏曰垂病已亡，輿尸在軍。魏又聞參合大哭，以為信然，乃進兵追之，知平城已陷而退，還館陰山。垂至上谷之沮陽，以太元二十一年死，時年七十一，在位十三年。遺令曰：「方今禍難尚殷，喪礼一從簡易，朝終夕殯，事訖成服，三日之後，釋服從政。強寇伺隙，祕勿發喪，至京然後舉哀，行服如常。」偽諡成武皇帝，廟號世祖，墓曰宣平陵。

載記第二十三　晉書一百二十三

慕容寶　慕容盛　慕容熙　慕容雲

慕容寶字道祐垂之第四子也少輕果無志操好人佞己苻堅時為太子洗馬万年令堅淮肥之役以寶為陵江將軍及為太子砥礪自脩敦崇儒學工談論善屬文曲事垂左右小臣以求美譽垂之朝士翕然稱之垂亦以為克保家業甚賢之垂死其年寶嗣偽位大赦境內改元為永康以其太尉庫傉官偉為太師左光祿大夫段崇為太保其餘拜授各有差遵垂遺令校閱戶口罷諸軍營分屬郡縣定士族舊籍明其官儀而法峻政嚴上下離德百姓思亂者十室而九焉初垂以寶冢嗣未建每憂之寶庶子清河公會多材藝有雄略垂深奇之及寶之北伐使會代攝宮事總錄禮遇一同太子所以見垂意也垂之伐魏以龍城舊都宗廟所在復使會鎮幽州委以東北之重高選僚屬以崇威望臨死顧命以會為寶嗣而寶寵愛少子濮陽公策意不在會寶庶長子長樂公盛自以同生年長恥會先之乃盛稱策宜為儲貳而非毀會寶大悅乃訪其趙王麟高陽王隆麟等咸希旨贊成之寶遂與麟等定計立策冊段氏為皇后策為皇太子盛會進爵為王策字道符年十一美姿貌而蠢弱不慧魏伐并州驃騎農逆戰敗績還于晉陽司馬慕輿嵩閉門距之農率騎數千奔歸中山行及潞川為魏追軍所及餘騎盡沒單馬遁還寶引群臣于東堂議之中山尹苻謨曰今魏軍強盛千里轉鬥乘勝而來勇氣兼倍若逸騎平原形勢彌盛殆難為敵宜杜險距之中書令眭邃曰魏軍多騎師行剽銳馬上齎糧不過旬日宜令郡縣聚千家為一堡深溝高壘清野待之至無所掠資食無出不過六旬自然窮退尚書封懿曰今魏師十万天下之勍敵也百姓雖欲營聚不足自固是則聚糧集兵以資強寇且動眾心示之以弱阻關距戰計之上也慕容麟曰魏今乘勝氣銳其鋒不可當宜自完守設備待其弊而乘之於是脩城積粟為持久之備魏攻中山不克進據博陵魯口諸將望風奔退郡縣悉降于魏寶聞魏有內難乃盡眾出距步卒十二万騎三万七千次于曲陽柏肆魏軍進至新梁寶憚魏師之銳乃遣征北隆夜襲魏軍敗績而還魏軍方軌而至對營相持上下兇懼三軍奪氣農麟勸寶還中山乃引歸魏軍追擊之寶農等棄大軍率騎二万奔還時大風雪凍死者相枕於道寶恐為魏軍所及命去袍杖戎器寸刃無返魏軍進攻中山屯于芳林園其夜尚書慕容晧謀殺寶立慕容麟晧事洩奔魏寶使慕容隆收晧與同謀數十人斬之麟懼不自安以兵劫左衛將軍北地王精謀率禁旅弒寶精以義距之麟怒殺精出奔丁零初寶聞魏之來伐也使慕容會率幽并之眾赴中山麟既叛寶恐其逆奪會軍將遣兵迎之麟侍郎段平子自丁零奔還說麟招集丁零軍眾甚盛謀襲會軍東據龍城寶與其太子策及農隆等万餘騎迎會于薊以開封公慕容詳守中山會傾身誘納繕甲厲兵步騎二万列陣而進迎寶薊南寶分其兵給農隆遣西河公庫傉官驥率眾三千助守中山會以策為太子有恨色寶以告農隆俱曰會一年少專任方事習驕所致豈有他也臣等當以禮責之幽平之士皆懷會威德不樂去之咸請曰清河王天資神武權略過人臣等與之誓同生死感王恩澤皆勇氣自倍願陛下與皇太子諸王止駕薊宮使王統臣等進解京師之圍然後奉迎車駕寶左右皆害其勇略譖而不許眾咸有怨言左右勸寶殺會侍御史仇尼歸聞而告會曰左右密謀如是主上將從之大王所恃唯父母也父已異圖所杖者兵也兵已去手進退路窮恐無自全之理盍誅二王廢太子大王自處東宮兼領將相以匡社稷會不從寶謂農隆曰觀會為變事當必然宜早殺之不爾恐成大禍農曰寇賊內侮中州紛亂會鎮撫舊都安眾寧境及京師有難萬里星赴威名之重可以振服戎狄又逆跡未彰宜且隱忍今社稷之危若綴旒然復內相誅戮有損威望寶曰會逆心已成而王等仁慈不欲去之恐一旦釁發必先害諸父然後及吾事敗之後當思朕言農等固諫乃止會聞之彌懼奔于廣都黃榆谷會遣仇尼歸率壯士二十餘人分襲農隆隆是夜見殺農中重創既而會歸于寶寶意在誅會誘而安之潛使左衛慕輿騰斬會不能傷會復奔其眾於是勒兵攻寶寶率數百騎馳如龍城會率眾追之

遣使請誅左右佞臣并求太子寶弟詔入會圍龍城侍御郎高雲夜率敢死士百餘人襲會敗之衆悉逃散單馬奔還中山乃踰圍而入為慕容詳所殺詳僭稱尊號置百官改年號荒酒奢淫殺戮無度誅其王公以下五百餘人內外震局莫敢忤視城中大飢公卿餓死者數十人麟率丁零之衆入中山斬詳及其親黨三百餘人復僭稱尊號中山飢甚麟出據新市與魏師戰于義臺麟軍敗績魏師遂入中山麟乃奔鄴慕容德遣侍郎李延勸寶南伐寶大悅慕容盛切諫以為兵疲師老魏新平中原宜養兵觀釁更俟他年寶將從之撫軍慕輿騰進曰今衆旅已集宜乘新定之機以成進取之功人可使由之而難與圖始惟當獨決聖慮不足廣採異同以沮亂軍議也寶曰吾計決矣敢諫者斬寶發龍城以慕輿騰為前軍大司馬慕容農為中軍寶為後軍步騎三萬次于乙連長上段速骨宋赤眉因衆軍之憚役也殺司空樂浪王宙逼立高陽王崇寶與騎奔農乃引軍討速骨衆咸憚征幸亂投杖奔之騰衆亦潰寶與農馳還龍城蘭汗潛與速骨通謀速骨進師攻城農為汗所譖潛出赴賊為速骨所殺衆皆奔散寶與慕容盛慕輿騰等南奔蘭汗奉太子策承制遣使迎寶及于薊城寶欲還北盛等咸以汗之忠款虛實未明今單馬而還汗有貳志者悔之無及寶從之乃自薊而南至黎陽聞慕容德稱制懼而退遣慕輿騰招集散兵于鉅鹿慕容盛結豪桀于冀州段儀段溫收部曲于內黃衆皆響會剋期將集會蘭汗遣左將軍蘇超迎寶寶以汗垂之季舅盛又汗之婿必謂忠款無貳乃還至龍城汗引寶入于外邸弑之時年四十四在位三年即隆安二年也汗又殺其太子策及王公卿士百餘人汗自稱大都督大將軍大單于昌黎王盛僭位偽諡寶惠愍皇帝廟號烈宗統之迁于龍城也植松為社主及秦滅燕大風吹拔之後數年社處忽有桑一根生焉先是遼川無桑及廆通于晉求種江南平州桑悉由吳來廆終而垂以吳王中興寶之將敗大風又拔其一

盛字道運寶之庶長子也少沉敏多謀略苻堅誅慕容氏盛潛奔于沖及沖稱尊號有自得之志賞罰不均政令不明盛年十二謂叔父柔曰今中山王智不先衆才不出下恩未施人先自驕大以盛觀之鮮不覆敗俄而沖為段木延所殺盛隨慕容永東如長子謂柔曰今將嶮於累卵之間任疑忌之際愚則為人所猜智則危甚巢幕當如鴻鵠高翔一舉萬里不可坐待罟網也於是與柔及弟會間行東歸于慕容垂遇盜於陝中盛曰我六尺之軀入水不溺在火不焦汝欲當吾鋒乎試豎爾手中箭百步我若中之宜慎爾命如其不中當束身相授盜乃豎其箭盛一發中之盜曰郎貴人之子故相試耳資而遣之歲餘永誅儁垂之子孫男女無遺盛既至垂問以西事畫地成圖垂笑曰昔魏武撫明帝之首遂乃侯之祖之愛孫有自來矣於是封長樂公驍勇剛毅有伯父全之風烈寶即偽位進爵為王寶自龍城南伐盛留統後事及段速骨作亂馳出迎衛寶寶既為速骨所獲賴盛以免盛勸寶進討策於寶寶不能從是以屢敗寶既知龍城盛留在後寶為蘭汗所殺盛馳進赴哀將軍張真固諫以為不可盛曰我今投命告以哀窮汗性愚近必顧念婚姻不忍害我旬月之間足展吾志遂入赴哀汗妻乙氏泣涕請盛汗亦哀之遣其子穆迎盛舍之宮內親如舊汗兄提弟難勸汗殺盛汗不從慕容奇汗之外孫也汗亦宥之奇入見盛遂相與謀盛遣奇起兵于外衆至數千汗遣蘭提討奇提驕佷荒酒事汗無禮盛因間之於汗曰奇小兒也未能辦此必內有應之者提素驕不可委以大衆汗因發怒收提誅之遣其撫軍仇尼慕率衆討奇汗兄弟見提之誅莫不危懼皆阻兵背汗襲敗慕軍汗大懼遣其子穆率衆討之穆謂汗曰慕容盛我之仇也奇今起逆盛必應之此乃有蕭牆之難不宜養心腹之疾汗將誅盛引見察之盛妻以告於是偽稱疾篤不復出入汗乃止有李旱衛雙劉志張豪張真皆盛之舊昵蘭穆引為腹心旱等屢入見盛潛結大謀會穆討蘭難等斬之大饗將士汗穆皆醉盛夜因如廁袒而踰牆入于東宮與李旱等誅穆衆皆踴呼進攻汗斬之汗子魯公和陳公揚分屯令支白狼遣李旱張真襲誅之於是內外怡然士女咸悅盛謙揖自卑不稱尊號其年以長樂王稱制赦其境內改元曰建平諸王降爵為公文武各復舊位初慕容奇聚衆于建安將討

蘭汗古姓翁然從之汗遣兄子全討奇奇擊滅之進屯乞連盛既誅汗命奇罷兵奇遂與丁零嚴生烏丸王龍之阻兵叛盛引軍至橫溝去龍城十里盛出兵擊敗之執奇而還斬龍生等百餘人盛於是僭即尊位大赦殊死已下追尊伯考獻莊太子全為獻莊皇帝尊寶后段氏為皇太后全妃丁氏為獻莊皇后諡太子策為獻哀太子盛幽州刺史慕容豪尚書左僕射張通昌黎尹張順謀叛盛皆誅之改年為長樂有犯罪者十日一自決之無捶之罰而獄情多實異高句驪王安遣使貢方物有雀素身綠首集于端門栖翔東園二旬而去改東園為白雀園盛聽詩歌及周公之事顧謂群臣曰周公之輔成王不能以至誠感上下誅兄弟以杜流言猶擅美於經傳歌德於管絃至如我之太宰桓王承百王之季主在可奪之年二寇闚闕難過往日臨朝輔政群情緝穆經略外敷闢境千里以禮讓維宗親德刑制群后敦睦雍熙時無二論勳道之茂豈可與周公同日而言乎而燕詠闕而不論盛德掩而不述非所謂也乃命中書更為燕頌以述脩之功焉又引中書令常忠尚書陽璆秘書監郎敷于東堂問曰古來君子皆謂周公忠聖豈不謬哉璆曰周公居攝政之重而能達君臣之名及流言之謗致烈風以悟主道契神靈義光萬代故累葉稱其高後世無以奪其美盛曰常令以為何如忠曰昔武王疾篤周公有請命之誠流言之際義感天地雖伯禽以訓就王德周公為臣之忠聖達之美詩書已來未之有也盛曰異哉二君之言朕見周公之詐未見其忠聖也昔武王得九齡之夢白文王文王曰我百爾九十吾與爾三焉及文王之終以驗武王之壽矣武王之算未盡而求代其死是詐乎若惑於天命是不聖也據攝天位而丹誠不見致兄弟之間有干戈之事夫文王之化自近及遠故曰刑于寡妻至于兄弟但時無直筆之史後儒承其謬談故也忠曰啓金縢而返風亦足以明其不詐遭二叔流言之變而能大義滅親終安宗周復子明辟輔成大業以至太平制礼作樂流慶無窮亦不可謂非至德也盛曰鄉徒因成文而未原大理朕今相為論之昔周自后稷積德累仁至于文武文武以大聖應期遂有天下生靈仰其德四海歸其仁成王雖幼統

洪業而世脩長加呂召毛畢為之師傅若無周公攝政王道足以成也周公無故以安危為己任專臨朝之權闕北面之禮管蔡忠存王室以周公代主非人臣之道故言公將不利於孺子周公當明大順之節陳誠義以曉群疑而乃阻兵都邑擅行誅戮不臣之罪彰于海內方貽王鴟鴞之詩歸非於主是何謂乎又周公举事稱告二公二公足明周公之無非而坐觀成王之疑此則二公之心亦有猜於周公也但以疏不間親故寄言於管蔡可謂忠不見于當時仁不及乎兄弟知群疑之有歸天命之不在己然後返政成王以為忠耳大風拔木之徵乃皇天祐存周道不亡武王之德足以救周公之始逆終成周室之大美若周公之心原周公之行乃天下之罪人何至德之謂也周公復位二公所以杜口不言於本者以明管蔡之忠也又謂常忠曰伊尹周公孰賢忠曰伊尹非有周公之親而功濟一代太甲亂德放於桐宮思愆改善然後復之使主無怨言臣無流謗道侔往哲美溢來今臣謂伊尹之勳有高周旦盛曰伊尹以舊臣之重顯阿衡之任太甲嗣位君道未洽不能竭忠輔導而放黜桐宮事同夷羿何周公之可擬乎郎敷曰伊尹處人臣之位不能匡制其君恐成湯之道墜而莫就是以居之桐宮與小人從事使知稼穡之艱難然後返之天位此其忠也盛曰伊尹能廢而立之何不能輔之以至於善乎若太甲性同桀紂則三載之間未應便成賢后如其性本休明義心易發當務盡匡規之理以弼成君德安有人臣幽主而據其位哉且臣之事君惟力是視奈何挾智藏仁以成君惡夫太甲之事狀已鑒之矣太甲至賢之主也以伊尹歷奉三朝績無異稱將失顯祖委授之功故闇其日月之明受伊尹之黜所以濟其忠貞之美夫非常之人然後能立非常之事非常人之所見也亦猶太伯之三讓人無德而稱焉敷曰太伯三以天下讓至仲尼而後顯其至德太甲受謗於天下遭陛下乃申其美因而談讌賦詩賜金帛各有差遼西太守李朗在郡十年威制境內畏盛之猜嫌不赴以母在龍城未敢顯叛乃陰引魏軍將為自安之計因表請發兵以距寇盛曰此必詐也召其使而詰之果驗乃盡滅其族遣輔國將軍李旱率騎討之師次建安召旱還

師朗聞其家被誅也擁二千餘戶以自固及聞旱中路而還謂有內變
不復設備留其子養守令支躬迎魏師于北平旱候知之襲克令支遣
廣威孟廣率騎追朗及于無終斬之初盛之追旱還也群臣莫知其
故旱既斬朗盛謂群臣曰前以追旱還者正為此耳朗新叛逆必忌官
威一則祖父同類劫害良善二則亡竄山澤未可卒平故非意而還以
怠其志然後掩之必剋之理也群臣皆曰非所及也李旱自遼西還
聞盛殺其將衛雙懼棄軍奔走既而歸罪復其爵位盛謂侍中孫勍
曰旱總三軍之任荷專征之重不能杖節死綏無故逃亡考之軍正不
赦之罪也然當先帝之避難親情離貳骨肉忘其親股肱失忠節惟旱
以刑餘之體効力盡命忠款之至精貫白日朕故錄其忠身之功免其
在山之罪耳盛去皇帝之號稱庶人天王魏襲幽州執刺史盧溥而去
遣孟廣平援之無及盛率眾三萬伐高句驪襲其新城南蘇皆剋之
散其積聚徙其五千餘戶于遼西盛引見百僚于東堂考詳器藝超
拔者十有二人命百司舉文武之士才堪佐世者各一人立其子遼西

公定為太子大赦殊死已下讌其群臣于新昌殿盛曰諸卿各言其志朕
將覽之七兵尚書丁信年十五盛之舅子也進曰在上不驕高而不危
臣之願也盛笑曰丁尚書年少安得長者之言乎盛以威嚴馭下驕暴
少親多所猜忌故信言及之盛討庫莫奚大虜獲而還左將軍慕容國
與殿中將軍秦輿段讚等謀率禁兵襲盛事覺誅之死者五百餘
人前將軍段璣與秦輿子興讚子泰等因眾心動搖夜於禁中鼓
譟大呼盛聞變率左右出戰眾皆披潰俄而有一賊從闇中擊傷盛遂
輦升前殿申約禁衛召叔父河間公熙屬以後事熙未至而盛死時年
二十九在位三年偽諡昭武皇帝墓號興平陵廟號中宗盛幼而羈賤
流漂長則遭家多難夷險安危備嘗之矣懲寶闇而不斷遂峻極威
刑纖介之嫌莫不裁之於未萌防之於未兆於是上下振局人不自安
雖忠誠親戚亦皆離貳舊臣靡不夷滅安忍無親所以卒於不免是
歲隆安五年也
熙字道文垂之少子也初封河間王段速骨之難諸王多被其害熙素

為高陽王崇所親愛故得免焉蘭汗之篡也以熙為遼東公備宗祀之
義盛初即位降爵為公拜都督中外諸軍事驃騎大將軍尚書左僕射
領中領軍從征高句驪契丹皆勇冠諸將盛曰叔父雄果英壯有世祖
之風但弘略不如耳及盛死其太后丁氏以國多難宜立長君群望皆
在于元而丁氏意在於熙遂廢太子定迎熙入宮群臣勸進熙以讓
元元固以讓熙熙遂僭即尊位誅其大臣段璣秦興等並夷三族元以
嫌疑賜死元字道光寶之第四子也赦殊死已下改元曰光始以北燕臺
為大單于臺置左右輔位次尚書初熙烝于丁氏故為所立及寵幸苻
貴人丁氏怨恚咒詛熙與兄子七兵尚書信謀廢熙熙聞之大怒逼丁氏
令自殺葬以后禮誅丁信熙狩于北原石城令高和殺司隸校尉張顯
閉門距熙熙率騎馳返和眾皆投杖熙入誅之於是引見州郡及單于
八部耆舊于東宮問以疾苦大築龍騰苑廣袤十餘里役徒二萬人
起景雲山于苑內基廣五百步峰高十七丈又起逍遙宮甘露殿連房
數百觀閣相交鑿天河渠引水入宮又為其昭儀苻氏鑿曲光海清涼

池季夏盛暑士卒不得休息暍死者太半熙遊于城南止大柳樹下若
有人呼曰大王且止熙惡之伐其樹乃有蛇長丈餘從樹中而出立其
貴嬪苻氏為皇后赦殊死已下熙北襲契丹大破之昭儀苻氏死偽諡
愍皇后贈苻謨太宰諡文獻公苻氏美而艷好微行遊讌熙弗之禁
也請謁必從刑賞大政無不由之初昭儀有疾龍城人王溫稱能療之
未幾而卒熙忿其妄也立於公車門支解溫而焚之其后好遊田熙從
之北登白鹿山東過青嶺南臨滄海百姓苦之士卒為虎狼所害及凍
死者五千餘人矣會高句驪寇燕郡殺略百餘人熙伐高句驪以苻氏
從為衝車地道以攻遼東熙曰待剗平寇城朕當與后乘輦而入不聽
將士先登於是城內嚴備攻之不能下會大雨雪士卒多死乃引歸擬
鄴之鳳陽門作弘光門累級三層熙與苻氏襲契丹憚其眾盛將還
苻氏弗聽遂棄輜重輕襲高句驪周行三千餘里士馬疲凍死者屬
路攻木底城不剋而還[illegible]諸子大城肥如及宿軍以仇尼倪為鎮
東大將軍營州刺史鎮宿軍上庸公懿為鎮西將軍幽州刺史鎮令支

尚書劉木爲鎮南大將軍冀州刺史鎮肥如爲符氏起承華殿高承光
一倍負土於北門土與穀同價典軍杜靜載棺詣闕上書極諫熙大怒
斬之符氏嘗季夏思凍魚膾仲冬須生地黃熙下有司切責不得加以
大辟其虐也如此符氏死熙悲號躃踊若喪考妣擁其尸而撫之曰體
已就冷命遂斷矣於是僵仆氣絕久而乃蘇大斂既訖復啟其棺而與
交接服斬縗食粥制百僚於宮內哭臨令沙門素服使有司案檢哭者
有淚以爲忠孝無則罪之於是群臣震懼莫不含辛以爲淚焉慕容
隆妻張氏熙之嫂也美姿容有巧思熙將以爲符氏之殉欲以罪殺之
乃毀其襚鞾中有敝氈遂賜死三女叩頭求哀熙不許制公卿已下至
于百姓率戶營墓費殫府藏下錮三泉周輪數里內則圖畫尚書八
坐之象熙曰善爲之朕將隨后入此陵識者以爲不祥其右僕射韋璆
等並懼爲殉沐浴而待死焉號符氏墓曰徽平陵熙被髮徒跣步從
符氏喪轜車高大毀北門而出長老竊相謂曰慕容氏自毀其門將不
久也衛中將軍馮跋左衛將軍張興先皆坐事亡奔以熙政之虐也與
跋從兄萬泥等二十二人結盟推慕容雲爲主發尚方徒五千餘人
閉門距守中黃門趙洛生奔告之熙曰此鼠盜耳朕還當誅之乃收髮
貫甲馳還赴難夜至龍城攻北門不克遂敗走入龍騰苑微服隱于林
中爲人所執雲得而弒之及其諸子同殯城北時年二十三在位六年
雲葬之于符氏墓僞謚昭文皇帝垂以孝武帝太元八年僭立至
熙四世凡二十四年以安帝義熙三年滅初童謠曰一束藁兩頭然禿
頭小兒來滅燕藁字上有艸下有禾兩頭然則禾艸俱盡而成高字
雲父名拔小字禿頭三子而雲季也熙竟爲雲所滅如謠言焉
慕容雲字子雨寶之養子也祖父高和句驪之支庶自云高陽氏之苗
裔故以高爲氏焉雲沈深有局量厚重希言時人咸以爲愚惟馮跋
奇其志度與之友善寶之爲太子雲以武藝給事侍東宮拜侍御郎襲
敗慕容會軍寶子之賜姓慕容氏封夕陽公熙之葬符氏也馮跋等謀雲
告之以謀雲懼曰吾嬰疾歷年卿等所知願更圖之跋逼曰慕容氏世
衰河間虐暴或妖淫之女而逆亂天常百姓不堪其害思亂者十室九
焉此天亡之時也公自高氏名家何能爲他養子機運難邀千歲一
時公焉得辭也扶之而出雲曰吾疾苦日久廢絕世務卿今興建大事
謬見推逼所以徘徊非爲身也實惟否德不足以濟元元故耳跋等彊
之雲遂即天王位復姓高氏大赦境內殊死以下改元曰正始國號大燕
署馮跋侍中都督中外諸軍事征北大將軍開府儀同三司錄尚書事
武邑公封伯子男鄉亭侯者五十餘人士卒賜穀帛有差熙之群官復
其爵位立妻李氏爲天王后子彭爲太子越騎校尉慕輿良謀叛雲誅
之雲臨東堂幸臣離班桃仁懷劍執紙而入稱有所啟拔劍擊雲雲以
几距班桃仁進而弒之焉跋遷雲尸于東宮僞謚惠懿皇帝雲自以無
功德而爲豪桀所推常內懷懼故寵養壯士以爲腹心離班桃仁等並
專典禁衛委之以爪牙之任賞賜月至數千萬衣食起居皆與之同終
以此致敗云
史臣曰四星東聚金陵之氣已分五馬南浮玉塞之雄方擾市朝屢
改服章靡常慕容垂天資英傑威震本朝以雄略見猜而庇身寬
政承國之亡而以偏師明事之而畢力於秦年踰艱難猶懷狼心自野淮南
失律三甥之謀已構河朔分麾五木之祥方啟斬飛龍而遐舉踰石門
而長邁遂使翟氏景從鄴師宵遁收羅趙魏駕英雄和囊餘奇
摧五萬於河曲浮船從策招七郡於黎陽返遼陰之舊物創中山之新
社頹帝禋宗僭擬斯備夫以重耳歸晉賴五臣之功句踐絕吳資五千
之卒惡有業殊二霸衆微一旅猗拔而傾山嶽騰嘯而御風雲雖衛人
忘亡復傳於東國任好餘裕伊媿於西鄙符氏之蘇回非晉室之鯨
鯢矣寶以庸材踵獲于收文御俗齋壇內嚴動敵外陵墜毒不被物而爲
足自勒盛則孝友冠符文武又隆韜光而夷雖賊寵已而遘其危蹶
然濁世之佳人矣熙乃地非奧主舉因莊衛驕戎之能取悅於匡牀玄
妻之女身尋於鎮髮蕩輕舟於曲元之海經朝步於昇雲之山飾士
木於驕心窮兒嬈於嚴壤宗祀夷滅爲馮氏之驅除焉
贊曰戎狄馬陵山川沸騰天未悔禍人非與能疾走而捷先鳴則興道
明烈烈難符纂業燕夷覆剝屠求戚太益僭移爲名遂竊寶心

生亂成清家難興極驕淫人懷憤惋孽盈身沒災無以逭

載記第二十四　晉書一百二十四

載記第二十五　晉書一百二十五

乞伏國仁　乞伏乾歸　乞伏熾磐　馮跋 弟素弗　御撰

乞伏國仁隴西鮮卑人也在昔有如弗斯出連叱盧三部自漠北南出大陰山遇一巨蟲於路狀若神龜大如陵阜乃殺馬而祭之祝曰若善神也便開路惡神也遂塞不通俄而不見乃有一小兒在焉時又有乞伏部有老父無子者請養為子眾咸許之老父欣然自以有所依憑字之曰紇干紇干者夏言依倚也年十歲驍勇善騎射彎弓五百斤四部服其雄武推為統主號之曰乞伏可汗託鐸莫何託鐸者言非神非人之稱也其後有祐鄰者即國仁五世祖也泰始初率戶五千遷于夏緣部眾稍盛鮮卑鹿結七萬餘落屯于高平川與祐鄰迭相攻擊鹿結敗南奔略陽祐鄰盡并其眾因居高平川祐鄰死子結權立徙于牽屯結權死子利那立擊鮮卑吐賴于烏樹山討尉遲渴權于大非川收眾三萬餘落利那死弟祁埿立祁埿死利那子述延立討鮮卑莫侯于苑川大破之降其眾二萬餘落因居苑川以叔父軻埿為師傅委以國政斯引烏埿為左輔將軍鎮蔡園川出連高胡為右輔將軍鎮至便川叱盧那胡為平羲將軍鎮牽屯山述延死子傉大寒立會石勒滅劉曜懼而遷于麥田無孤山大寒死子司繁立始遷于度堅山為苻堅將王統所襲部眾叛降於統司繁歎謂左右曰智不距敵德不撫眾勍騎未交而本根已敗見眾分散勢亦難全若奔諸部必不我容吾將為呼韓邪之計矣乃詣統降于堅堅大悅署為南單于留之長安以司繁叔父吐雷為勇士護軍撫其部眾俄而鮮卑勃寒侵牟隴右堅以司繁為使持節都督討西胡諸軍事鎮西將軍以討之勃寒懼而請降司繁遂鎮勇士川甚有威惠司繁卒國仁代鎮及堅興壽春之役徵為前將軍領先鋒騎會國仁叔父步頹叛於隴西堅遣國仁還討之步頹聞而大悅迎國仁於路國仁置酒高會攘袂大言曰苻氏往因趙石之亂遂妄竊名號窮兵極武跨僭八州疆宇既寧宜綏以德方虛廣威聲勤心遠略騷動蒼生疲敝中國違天怒人將何以濟且物極則虧禍盈而覆者天之道也以吾量之其役也難以免矣當與諸君成

一方之業及堅敗歸乃招集諸部有不附者討而并之衆至十餘萬及
堅爲姚萇所殺國仁謂其豪帥曰苻氏以高世之姿而困於烏合之衆
可謂天也夫守常迷運先達恥之見機而作英豪之舉吾雖薄德藉
累世之資豈可覩時來之運而不作乎以孝武太元十年自稱大都督
大將軍大單于領秦河二州牧建元曰建義以其將乙旃音埿爲左相
屋引出支爲右相獨孤匹蹄爲左輔武群勇士爲右輔弟乾歸爲上將
軍自餘拜授各有差置武城武陽安固武始漢陽天水略陽漒川甘松
匡朋白馬苑川十二郡築勇士城以居之鮮卑匹蘭率衆五千降明年
南安秘宜及諸羌虜來擊國仁四面而至國仁謂諸將曰先人有奪人
之心不可坐待其至宜抑威頓敵羸師以張之軍法所以如我而息寇
也於是勒衆五千襲其不意大敗之秘宜奔還南安尋與其弟莫侯悌
率衆三萬餘戶降於國仁各拜將軍刺史苻登遣使署國仁使持節
大都督都督雜夷諸軍事大將軍大單于苑川王國仁率騎三萬襲鮮
卑大人密貴裕苟提倫等三部于六泉高平鮮卑沒弈于東胡金熙連
兵來救相遇于渴渾川大戰敗之斬級三千獲馬五千匹沒弈于及熙

奔還三部震懼率衆迎降署密貴爲建義將軍六泉侯裕苟建忠將
軍蘭泉侯提倫建節將軍鳴泉侯國仁建威將軍叱盧烏孤跋擁衆叛
保牽屯山國仁率騎七千討之斬其部將其羅侯降者千餘戶跋大懼
遂降復其官位因討鮮卑越質叱黎于平襄大破之獲其子詰歸男子
復半及部落五千餘人而還太元十三年國仁死在位四年僞謚宣烈
王廟號烈祖

乾歸國仁弟也雄武英傑沈雅有度量國仁之死也其群下咸以國仁
子公府沖幼宜立長君乃推乾歸爲大都督大將軍大單于河南王赦
其境內改元曰太初立其妻邊氏爲王后以出連乞都爲丞相鎮南將
軍南梁州刺史悌眷爲御史大夫自餘封拜各有差遷都于金城太元
十四年苻登遣使署乾歸大將軍大單于金城王南羌獨如率衆七千
降之休官阿敦侯年二部各擁五千餘落據牽屯山爲其邊害乾歸
討破之悉降其衆於是聲振邊服吐谷渾大人視連遣使貢方物鮮卑

豆留鞬叱豆渾乃南丘鹿結并休官曷呼奴盧水尉地跋並率衆降于
乾歸皆署其官爵隴西太守越質詰歸以平襄叛自稱建國將軍右
賢王乾歸討敗之詰歸東奔隴山既而擁衆來降乾歸妻以宗女署立
義將軍由八代於將沒弈于遣使結好以二子爲質請討鮮卑大兜國乾歸
乃與沒弈于攻大兜於安陽城大兜退固鳴蟬堡乾歸攻陷之遂還金
城爲呂光弟寶所攻敗於鳴雀峽退屯青岸寶進逼乾歸乾歸使其將
彭奚念斷其歸路寶與諸軍連戰敗之寶及將士投河死者萬餘人苻
登遣使署乾歸假黃鉞大都督隴右河西諸軍事左丞相大將軍河南
王領秦梁益涼沙五州牧加九錫之禮將登爲姚興所敗遣使請兵進封
乾歸梁王命置官司納其妹東平長公主爲梁王后乾歸遣其前將軍
乞伏益州冠軍翟瑥率騎二萬救之會登爲興所殺乃還師氐王楊定
率步騎四萬伐之乾歸謂諸將曰楊定以勇虛聚衆窮兵逞欲兵猶
火也不戢將自焚定一此役殆天以之資我也於是遣其涼州牧乞伏
軻彈秦州牧乞伏益州立義將軍詰歸距之定敗益州於平川軻彈詰

歸引衆而退翟瑥奮劍叱軻彈曰吾王以神武之姿開基隴右東征西討靡
不席卷威振秦梁吉光已委將軍以維城之重受閫外之寄宜宣力致
命輔寧國家秦川雖敗二軍猶全奈何不思赴救便逆奔散何面目以
見王乎昔項羽斬慶子以寧楚胡建戮監軍以成功將軍之所聞也
瑥誠才非古人敢忘項氏之義乎軻彈曰向所以未赴秦州者未知衆
心何如耳既不相救軍國所先敢自專乎乃率騎赴之益州詰歸亦勒
衆而進大敗定斬定及首虜萬七千級於是盡有隴西巴西之地太元十
七年赦其境內殊死已下署其長子熾磐領尚書令左長史邊芮爲
尚書左僕射右長史秘宜爲右僕射翟瑥爲吏部尚書翟勍爲主客
尚書杜宣爲兵部尚書王松壽爲民部尚書樊謙爲三公尚書方弘麴
景爲侍中自餘拜授一如魏武晉文故事猶稱大單于大將軍楊定之
死也天水姜乳襲據上邽至是遣乞伏益州討之邊芮王松壽言於乾
歸曰益州以懿弟之親屢有戰功恃於累勝常有驕色若其遇寇必
將易之且未宜專任宜有所先乾歸曰益州驍勇善御衆諸將莫有

及之若任孫其專擅耳若以宗輔佐之當無慮也於是以乞北平虔為長史散騎常侍務和為司馬至大寒嶺益州恃勝自矜不為部陣將士解甲游畋縱飲令曰敢言軍事者斬虔等諫曰王以將軍親重故委以專征之任庶能摧彼凶醜以副具瞻賊已垂逼奈何解甲自寬宜安酖毒務為將軍危之益州曰孔以為合之衆不聞吾之理雁達遠見人乃與吾決戰若斯庶擒也吾自揣之有方卿等不足慮也乾歸率衆距戰益州果敗乾歸曰孤違蹇叔以至於此將士何為孤之罪也皆赦之光駿如苟率户二萬降之乾歸妻以宗女呂光率衆十萬將伐乾歸左輔密貴周左衛莫者羖羝言於乾歸曰光且夕將至陛下以命世雄姿開業兆從先則附衆撫遐邇將敢以屈於東自建八百之鴻業不忍小忿與強堅競於一時若機事不捷非國家利也宜還質子以退之乾歸乃稱藩於光遣子勅勃為質既而悔之遂誅周等乞伏軻彈與乞伏益州不平奔于呂光光又伐之咸勸其東奔成紀乾歸不從謂諸將曰昔曹孟德敗袁本初於官度陸伯言摧劉玄德於白帝皆以權略取之豈在衆乎光雖并全州之軍而無經遠之算不足憚也且其精兵盡在呂延延雖勇而愚易以奇制之延軍若敗光亦逃還乘勝追奔可以得志衆咸曰非所及也隆安元年光遣其子纂率衆伐乾歸使呂延為前鋒乾歸將謂衆曰今事勢窮蹙進欲擒初死中求生正在今日涼軍雖四面而至然相去遼遠山河阻險力不周接敗其一軍而衆軍自退乃縱反間稱秦王乾歸衆潰東奔成紀延信之引師輕進果為乾歸所敗遂斬之光駿為孫遣使來結和親使乞伏益州攻支陽鸇武允吾三城俘獲萬餘人而還又遣益州與武衛慕兀谷允冠軍翟瑥率騎二萬伐吐谷渾視羆大敗于度周川大破之視羆遁保白蘭山遣使謝罪貢其方物以子宕豈為質鮮卑疊掘河內率戶五千自魏降乾歸乾歸所居南景門崩惡之遂遷于苑川姚興將姚碩德率衆五萬伐之入自南安峽乾歸次于隴西以距碩德興潛師繼發乾歸聞興將至謂諸將曰吾自開建以來屢摧勍敵乘機藉算舉無遺策今姚興盡中國之師軍勢甚盛山川阻狹無縱騎之地宜引師平川伺其怠而擊之存亡之

機在斯一舉卿等勠力勉之若梟斬姚興關中之地盡吾有也於是遣其衛軍慕容允率中軍二萬屯于柏陽鎮軍羅敦將外軍四万屯于侯辰谷乾歸自率輕騎數千候興軍勢俄而大風昏霧遂與中軍相失為興追騎所逼入于外軍旦而交戰為興所敗乾歸遁還苑川遂走金城謂諸豪帥曰吾才非命世謬為諸君所推以存撥亂而德非時雄叨竊名器年踰一紀負乘致寇傾喪若斯今大衆已散勢不得安吾欲西保允吾以避其鋒若方軌西邁理難俱濟卿等宜安土降秦保全妻子群下咸曰昔古公杖策豳人歸懷玄德南奔荊楚襁負父歧之感古人所悲況臣等義深父子而有心離背請死生與陛下俱乾歸曰自古無不亡之國廢興命也苟天未亡我庶興復有期德之不建何為俱死公等自愛吾將寄食以終餘年於是大哭而別乃率騎數百馳奔允吾尋歸利鹿孤遣弟傉檀迎乾歸處之於晉興南涼文寺遣使招之乾歸將叛謀洩利鹿孤遣弟吐雷屯于捫天嶺乾歸懼為利鹿孤所害謂其子熾磐曰吾不能召負荷大業致茲顛覆以利鹿孤義兼姻好甚存脣齒之援方乃忘義背親謀人父子恐吾忌其名勢不全姚興乃盛言吾將歸之若其住去以為追騎所及今送汝兄弟及汝母為質彼必不疑吾既在秦終不害汝於是送熾磐兄弟於西平乾歸遂奔長安姚興見而大悅署乾歸持節都督河南諸軍事鎮遠將軍河州刺史歸義侯遣乾歸還鎮苑川盡以部衆配之乾歸既至苑川以邊芮為長史王松壽為司馬公卿大將已下悉降號為偏裨元興元年熾磐自西平奔長安姚興以為振忠將軍興晉太守尋遣使者加乾歸散騎常侍左賢王遣熾磐與將麴雅迎呂隆于河西討叛羌党于頭于滋川攻楊盛將荷兒于皮氏堡並克之又破吐谷渾將大孩俘獲万餘人而還尋復率衆攻楊盛將楊玉于西陽堡剋之既而苑川地震裂生毛狐雉入于寢內乾歸甚惡之姚興慮乾歸終為西州之患留其朝也興留為主客尚書以熾磐為建武將軍行西夷校尉監撫其衆熾磐以長安兵亂將始乃招結諸部二萬七千築城于嵻崀山以據之熾磐攻剋枹罕遣使告之乾歸奔還遂苑川鮮卑悅大奴有衆五千自龍馬苑降乾歸乾歸遷都枹罕

留熾磐鎮之乾歸收衆三万遷于度堅山群下勸乾歸稱王乾歸以衆
弱弗許固請曰天道推移存亡雖殊必以圖籙所興雖成必敗本初之衆
非不多也魏武之衆嵩岳州之騎已之在非不盛也世祖龍申　新鳥
散困大命不可虛邀符籙不可妄冀姚萇將終否極斯泰乘機撫運而
寶係聖人今見衆二万足可以彊理秦隴倩隔洮河跨下雍凉再思四
海鵲安豈宜固守謙沖不以社稷為本願時即大位允副群心乾歸從
之義熙三年僭稱秦王赦其境內改元更始置百官公卿已下皆復坎
仍遣熾磐討諭薄地延師次慣于地延率衆出降署為尚書拔其部
落于苑川又遣隴西尭昌何攻克姚興金城郡以其驍騎乞伏務和為
東金城太守乾歸復都苑川又攻剋興略陽南安隴西諸郡徙二万五
千戶於苑川枹罕姚興以力未能西討恐更為邊害遣使署乾歸使持
節散騎常侍都督隴西嶺北匈奴雜胡諸軍事征西大將軍河州牧大
單于河南王乾歸方圖河右權宜受之衆稱藩於興遣熾磐與其子中
軍審虔率步騎一万伐禿髮傉檀師濟河敗傉檀太子武臺于嶺南

晉書一二五　六

獲牛馬十餘万而還又攻剋興別將姚龍于伯陽堡王憬于永洛城徙四
千餘戶於苑川二千餘戶於譚郊乾歸率步騎三万征西羌彭利髮于枹
罕師次于奴葵谷利髮棄其部衆南奔乾歸遣其將公府追及于清水
斬之乾歸入枹罕收羌戶一万三千因率騎二万討吐谷渾支統阿若
千于赤水大破降之既而于吾有奚集于其年其西之六年為兄子公
府所弒并其諸子十餘人公府奔固大夏熾磐遣乾歸弟廣武智達
陽武木弈干討之公府走遂等追擒于嵻峎南山并其四子轘之於譚
郊葬乾歸于枹罕偽謚武元王在位二十四年
熾磐乾歸長子也性勇果英毅饒機能斷權略過人初乾歸為姚興所
敗熾磐以太子充質於姚興後自南平逃而降興興以為振忠將軍興晉
太守又拜平戎將軍行西夷校尉留其衆鎮北川及乾歸返政復立熾
磐為太子領冠軍大將軍都督中外諸軍事錄尚書事後乾歸稱藩于
姚興興遣使署熾磐假節鎮西將軍左賢王平昌公尋進號撫軍大
將軍乾歸死義熙八年熾磐僭稱偽位大赦改元曰永康署翟勍為相國

麴景為御史大夫段暉為中尉弟延祚為禁中錄事樊謙為司直熊尚
書令僕射尚書六卿侍中散騎常侍黃門郎官署非左右常侍侍郎各
三人義熙九年遣其龍驤乞伏智達平東王松壽討吐谷渾樹洛干於
浇河大破之獲其將呼那烏提虜三千餘戶而還又遣其鎮東曇達與
松壽率騎二万東討破休官權小郎呂破胡于白石川虜其男女万餘
口進據白石城休官降者万餘人後顯親休官權小成呂奴迦等叛保
白坑曇達謂將士曰昔伯珪憑險卒有滅宗之禍韓約肆兇終受覆族
之誅今小成等違命白坑宜在除滅王者之師有征無戰專爾興人勁力
勉之衆咸拔劍大呼於是進攻白坑斬小成奴迦及首級四千七百隴右
休官悉降遣安北烏地延冠軍翟紹討吐谷渾別統句旁于泣勤川大
破之俘獲甚衆熾磐率諸將討吐谷渾別統支旁于長柳川掘達于渴
渾川皆破之前後俘獲男女二万八千僭立十年有雲五色起于南山
熾磐以為己瑞大悅謂群臣曰吾今年應有所定王業成矣於是繕甲
整兵以待四方之隙聞禿髮傉檀西征乙弗投劍而起曰可以行矣率

晉記　十

步騎二万襲樂都禿髮武臺憑城距守熾磐攻之一旬而剋遂入樂
都論功行賞各有差遣平遠捷虔率騎五千追傉檀徙武臺與其文
武及百姓万餘戶于枹罕傉檀尋亦降署為驃騎大將軍左南公傉檀
文武依才銓擢之熾磐既并傉檀兵強地廣置百官立其妻禿髮氏
為王后十一年熾磐若攻沮渠蒙遜河湟太守沮渠漢平以其左衛匹
達為河湟太守因討乙弗窟乾而還遣其將曇達王松壽等討南
羌彌姐康薄于赤水降之熾磐若攻湟川師次谷中沮渠蒙遜率衆攻石
泉以救之熾磐聞而引還遣曇達與其將出連虔率騎五千赴之蒙
遜聞曇達至引歸遣使聘于熾磐熾磐遂結和親又遣曇達王松壽等率
騎一万伐姚艾于上邽曇達進據浦水艾距戰大敗之艾奔上邽曇達
進屯大利破黃石大羌二戍徙五千餘戶于枹罕令其安東木弈干率騎
七千討吐谷渾樹洛干于塞上破其弟阿柴於堯杆川俘獲五千餘口
而還洛干奔保白蘭山而死熾磐聞而喜曰此虜矯矯所謂有豕白蹢
徒咸曇達東伐姚艾敗走入木菲　西秦驍勇遠逃境土稍清蒙遜方

珍服玩惟良吾無患矣於是以曇達為左丞相其子元基為右丞相麴
景為尚書令翟紹為左僕射遣曇達元基東討姚艾降之至是乙弗鮮
卑烏地延率戶二萬降於熾磐署為建義將軍地延死弟他子立
以子軻蘭質于西平他子從弟提孤等率戶五千以西還叛于熾磐涼
州刺史出連度遣使喻之提孤等歸降熾磐以提孤蕃積教為邊將統
其部中戎馬六萬匹後二歲而提孤等翻動部落而奔出塞他子率戶
五千人居丙平先是姚艾叛降蒙遜蒙遜率衆迎之艾叔父儁言於衆
曰秦王寬仁有雅度自可安主事之何為從涼王西還衆咸以為然相
率逐艾推儁為主遣使請降熾磐大悅徵儁為侍中中書監征南將軍
封隴西公邑一千戶使征西孔子討吐谷渾覓地于弱水南大破之覓地
率衆六千降於熾磐署為弱水護軍遣其左衛匹逵建威梯君等討
彭利和于湟萬餘戶皆安堵如故元熙元年立其第二子慕末為太子
領撫軍大將軍都督中外諸軍事大赦境內改元曰建弘其臣佐等多
所封授熾磐在位七年而宋氏受禪以宋元嘉四年死子慕末嗣偽位
在位三年為赫連定所殺始國仁以孝武太元十年僭位至慕末四世
凡四十有六載而滅

史臣曰夫天地閉大祲生雲雷屯群凶作自晉室遘屯胡兵肆禍封
域匪他干戈是務國仁陰山遺醜難以義服伺我阽危長其陵暴向使
偶欽明之運遭雄略之主已當跼蹐沙漠請命藁街豈暇竊據近郊
經綸王業者也乾歸知其不及遠而以力詐自矜陷呂延之師兹謀潛斷
俘視羆之衆威棄還牽便欲拯昇浴龍之餘卒窺嶓山之奧區秣馬
而宵征剪勍敵而朝食飲而控弦鳴鏑欲恣未逞俄岸崩山其功已喪
猶重客於外難幸以計全貽巨與於蕭牆終成以禍宜哉熾磐叱咤
風雲見機而動牢籠儁傑決勝多奇故能命將掩澆河之酋臨戎襲
樂都之地不盈數載遂隆偽業覽其遺迹盜亦有道乎

馮跋字文起長樂信都人也小字乞直伐其先畢萬之後也萬之子孫
有食采馮鄉者因以氏焉永嘉之亂跋祖父和避地上黨父安雄武有
器量慕容永時為將軍永滅跋東徙和龍家于長谷幼而謹重少言
寬仁有大度飲酒一石不亂三弟皆任俠不修行業惟跋恭慎勤於家
產父母器之所居上每有雲氣若樓閣時咸異之嘗夜見天門開神
光赫然燭於庭內及慕容寶僭號署中衛將軍初跋弟素弗與從兄
万泥及諸少年游于水濱有一金龍浮水而下素弗謂万泥曰頗有見
否万泥等皆曰無所見也乃取龍而示之咸以為非常之瑞慕容熙聞
而求焉素弗秘之熙怒及即偽位密欲誅跋兄弟其後跋又犯熙禁懼
禍乃與其諸弟逃于山澤每夜獨行猛獸常為之避路時賦役繁數人
不堪命跋兄弟謀曰熙今昏虐兼忌吾兄弟既還首無路不可坐受誅
滅當及時而起立公侯之業事若不成死其晚乎遂與万泥等二十二
人結謀跋與二弟乘車使婦人御潛入龍城匿于北部司馬孫護之室
遂殺熙立高雲為主雲署跋為使持節侍中都督中外諸軍事征北大
將軍開府儀同三司錄尚書事武邑公跋饗群僚忽有血流其左臂跋
惡之從事中郎王垂因說符命之應跋戒其勿言雲為其幸臣離班
桃仁所殺跋升洪光門以觀變帳下督張泰李桑謂跋曰此豎勢何
所至請為公斬之於是奮劍而下桑斬班于西門泰殺仁于庭中衆推
跋為主跋曰范陽公素弗才略不恒志於靖亂掃清凶桀皆公勳也素
弗辭曰臣聞父兄之有天下傳之於子弟未聞子弟藉父兄之業而先
之今鴻基未建危甚綴旒天工無曠業係大兄願上順皇天之命下副
元元之心群臣固請乃許之於是以太元二十年乃僭稱天王于昌黎而
不徙舊號即國曰燕赦其境內建元曰太平分遣使者巡行郡國觀察
風俗追尊祖和為元皇帝父安為宣皇帝尊母張氏為太后立妻
孫氏為王后子永為太子署弟素弗為侍中車騎大將軍錄尚書事
弘為侍中征東大將軍尚書右僕射汲郡公從兄万泥為驃騎大將軍
幽平二州牧務銀提為上大將軍遼東太守孫護為侍中尚書令陽平
公張興為衛將軍尚書左僕射永寧公郭生為鎮東大將軍領右衛
將軍陳留公從兄子乳陳為征西大將軍并青二州牧上谷公姚昭為
鎮南大將軍司隷校尉上黨公馬弗勤為吏部尚書廣宗公王難為
侍中撫軍將軍潁川公自餘拜授文武進位各有差尋而万泥抗表

請代跋司禦以不德讓爲群僚所推思與兄弟同茲休戚今万難未寧
維城任重非明德懿親孰克居也且折衝禦侮爲国藩屏雖有他人
不如我弟兄豈得如所陳也於是加開府儀同三司義熙六年跋下書
曰昔高祖爲義帝奉哀天下歸其仁今與高雲義則君臣恩踰兄
弟其以礼葬雲及其妻子立雲廟於韮町置園邑二十家四時供薦初
跋之王也万泥乳陳自以親而有大功謂當入爲公輔跋以二藩任重因而
弗徵迯有憾焉乳陳性粗獷勇氣過人密遣告万泥曰乳陳有至謀
願與叔父圖之万泥遂奔白狼阻兵以叛跋遣馮弘與將軍張興將步
騎二萬討之弘遣使喻之曰昔者兄弟乘風雲之運撫翼而起群公
以天命所鍾人望攸係推逼主上光踐寶位裂土疏爵當與兄弟共之
柰何欲尋干戈於蕭牆棄友于而爲閼伯竊謂兄能改者莫大焉宜舍茲
嫌同獎王室萬泥欲降乳陳按劒怒曰大丈夫死生有命決之于今何
謂降也遂剋期出戰興謂弘曰賊明日出戰今夜必來驚我營宜命三
軍以備不虞弘乃密嚴人課草十束畜火伏兵以待之是夜乳陳果遣
壯士千餘人來斫營衆火俱起伏兵邀擊俘斬無遺乳陳等懼而出降
弘皆斬之署素弗爲大司馬改封遼西公馮弘爲驃騎大將軍改封中
山公跋下書曰自頃多故事難相尋賦役繁苦百姓困窮宜加寬宥
務從簡易前朝苛政皆悉除之守宰當垂仁由己無得侵害百姓蘭臺
都官明加澄察切莫容貸之敗也工人李訓竊寶而逃貲及巨万行貨
於馬弗勤弗勤以訓爲方略令既而失志之士書之於闕下碑馮素弗
言之於跋請免弗勤官仍推罪之跋曰大臣無忠清之節貨財公行於
朝雖由吾不明所致弗勤宜肆諸市朝以正刑憲但大業草創彝倫
未叙弗勤拔自寒微未有君子之志其特原之李訓小人汙辱朝士可
東市考竟於是上下肅然請賕路絶蠕蠕勇斛律遣使求跋女僞樂
浪公主獻馬三千匹跋命其群下議之素弗等議曰前代舊事皆以宗
女妻六夷宜許以妃嬪之女樂浪公主不宜下降非類跋曰女生從夫
千里豈遠朕方崇信殊俗柰何欺之乃許焉遣其遊擊秦都率騎
二千送其女歸于蠕蠕庫莫奚虞出庫眞率三千餘落請交市獻

馬千匹許之亂亡之後營丘分遣使者巡行郡國孤老久疾不能自存者
振穀帛有差孝悌力田閨門和順者皆褒顯之昌黎郝越營丘張買
成周刁温建德何纂以賢良皆擢敍之遣其太常丞劉軒徙北部人五
百戶于長谷爲祖父園邑以其太子永領大單于置四輔跋勵意農桑
勤心政事乃下書省徭薄賦墮農者戮之力田者褒賞命尚書紀達
爲之條制每遣守宰必親見東堂問爲政事之要令極言無隱以觀其
志於是朝野競勸焉先是河間人褚匡言於跋曰陛下至德應期龍飛
東夏舊邦宗族傾首朝陽以日爲歲若聽臣往迎致之不遠跋曰隔絶
殊域阻迴數千將何可致也匡曰章武郡臨海船路甚通出於遼西臨
渝不爲難也跋許之署匡游擊將軍中書侍郎厚加資遣匡尋與跋
從兄買從弟睹自長樂率五千餘戶來奔署買爲衛尉封城陽伯睹爲
太常高城伯契丹庫莫奚降署其大人爲歸善王跋又下書曰今疆宇
無虞百姓寧業而田畝荒穢有司不隨時督察欲令家給人足不亦難
乎桑柘之益有生之本此土少桑人未見其利可令百姓人殖桑一百
根柘二十根又下書曰聖人制礼送終有度重其衣衾厚其棺槨將
何用乎人之亡也精魂上歸於天骨肉下歸於地朝終夕壞無寒煖之
期衣以錦繡服以羅紈寧有知哉厚以送終貴而改葬皆無益亡者有
損於生是以祖考因舊立廟皆不改營陵寢申下境內自今皆令奉之
魏使耿貳至其国跋遣其黃門郎常陋迎之于道跋爲不稱臣怒而不
見及至跋又遣陋勞之貳忿而不謝陋散騎常侍申秀言於跋曰陛下
接貳以礼而敢驕蹇若斯不可容也中給事馮懿以傾佞有幸又盛稱
貳之陵慠以激跋跋曰亦各其志也匹夫尚不可屈況一方之主乎請幽
而降之跋乃留貳不遣是時井竭三日而復其尚書令孫護里有犬與
豕交護見而惡之召太史令閔尚筮之尚曰犬豕異類而交違性失本
其於洪範爲犬禍將勤亂失衆以至敗亡明公位極家寵假爵且隆諸
弟並封列侯貴傾王室妖見里庭不爲他也願公戒滿盈之失脩尚恭
儉則妖怪可消永享元吉護默然不悅昌黎尹孫伯仁護之弟叱支叱
支弟乙拔等俱有才力以驍勇聞跋之立也並冀開府而跋未之許由

是有怨言每於朝饗之際常拔劍擊柱曰興建大業有功力焉而滯於散將豈是漢祖河山之義乎跋怒誅之進護左光祿大夫開府儀同三司錄尚書事以慰之護自三弟誅後常快快有不悅之色跋怒酖之尋而遼東太守務銀提自以功在孫護張興之右而出爲邊郡抗表有恨言密謀外叛跋怒殺之跋下書曰武以平亂文以經務寧國濟俗實所憑焉自頃喪難禮崩樂壞閭閻絕諷誦之音後生無庠序之教子衿之歎復興於今豈所以穆章風化崇闡斯文可營建太學以長樂劉軒營丘張熾成周翟崇爲博士郎中簡二千石已下子弟年十五已上教之跋弟丕先是因亂投於高句驪跋迎致之至龍城以爲左僕射常山公蝚蠕斛律爲其弟大但所逐盡室奔跋乃館之於遼東郡待之以客禮跋納其女爲昭儀時三月不雨至于夏五月斛律上書請還塞北跋曰棄國萬里又無內應若以強兵相送糧運難繼少也勢不能固且千里襲國古人爲難況數千里乎斛律固請曰不煩大眾願給騎三百足矣得達敕勤國人必欣而來迎乃許之遣單于前輔萬陵率騎三百送之

陵憚遠役至黑山殺斛律而還遼西晉青州刺史申永遣使浮海來聘跋乃使其中書郎李扶報之蝚蠕斛律大但遣使獻馬三千匹羊萬口有赤氣四塞太史令張穆言於跋曰兵氣也今大魏威制六合而聘使斷絕自古未有鄰國接境不通和好違義怒鄰取亡之道宜還前使修和結盟跋曰吾當思之尋而魏軍大至遣單于右輔古泥率騎候之去城十五里遇軍奔還又遣其將姚昭督丁甫軌等距戰軌中流矢死魏以有備引還跋境地震山崩其光門鵲作折又地震右寢壞跋問閔尚曰比年屢有地動之變卿可明言其故尚曰地陰也主百姓震有左右比震皆向右臣懼百姓將西移跋曰吾亦甚慮之分遣使者巡行郡國問所疾苦孤老不能自存者賜以穀帛有差跋立十一年至是元熙元年也此後事入於宋至元嘉七年死弟弘殺跋子翼自立後爲魏所伐東奔高句麗居二年高句麗殺之始跋以孝武太元二十年僭號至弘二世凡二十有八載

馮素弗跋之長弟也慷慨有大志姿貌魁偉雄傑不群任俠放蕩不脩小節故時人未之奇惟王猛甞異焉曰撥亂才也惟交結時豪爲務不以產業經懷弱冠自詣慕容熙尚書左丞韓業請婚業怒而距之復求尚書郎高邵女邵亦弗許南宮令成藻豪俊有高名素弗造焉藻命門者勿納素弗逕入與藻對坐旁若無人談飲連日藻始奇之曰吾遠求騏驥不知近在東鄰何識子之晚也當世俠士莫不歸之及熙僭號爲侍御郎小帳下督跋之僞業素弗所建也及爲宰輔謙虛恭慎非禮不動雖廝養之賤皆與之抗禮車服屋宇務於儉約脩己率下百僚憚之初爲京尹及鎮營丘百姓歌之及謂韓業曰君前既不顧今將自取何如業拜而陳謝素弗曰既往之事豈復與君計之然待業彌厚好存亡繼絕申拔舊門問侍中陽哲曰秦趙勳臣子弟今何在乎哲曰皆在中州惟桃豹孫鮮在焉素弗召爲左常侍論者歸其有宰衡之度跋之七年死跋哭之哀慟比葬七臨之

史臣曰自五胡縱慝九域淪胥帝里神州遂混之於荒裔鴻名寶位咸假之於雜種竊謂戎狄凶嚚未窺道德肆其擅命抑乃其常而馮跋

出自中州有殊醜類因鮮卑之昏虐亦盜名於海隅然其遷徙之餘少非雄傑幸以寬厚爲眾所推初雖砥礪終罕成德權臣史稱其信義妖祀斥黜惰民無聞取之才異經決之士信矣速禍致寇良猶在茲猶能撫育黎萌保守疆宇發號施令二十餘年豈天意乎非人事也乞國仁驍武乾歸勇悍矯矯熾磐臨機能斷晚謂偏虜亦懷沉并文起常才馮跋撥擾咸竊大寶爲我多難

載記第二十五　晉書一百二十五

禿髮烏孤　禿髮利鹿孤　禿髮傉檀

禿髮烏孤河西鮮卑人也其先與後魏同出八世祖匹孤率其部自塞北遷于河西其地東至麥田牽屯西至濕羅南至澆河北接大漠匹孤卒子壽闐立初壽闐之在孕母胡掖氏因寢而產於被中鮮卑謂被為禿髮因而氏焉壽闐卒孫樹機能立壯果多謀略泰始中殺秦州刺史胡烈於萬斛堆敗涼州刺史蘇愉于金山盡有涼州之地武帝為之旰食後為馬隆所敗部下殺之以降從弟務丸立死孫推斤立死子思復鞬立部眾稍盛烏孤即思復鞬之子也及嗣位務農桑修鄰好呂光遣使署為假節冠軍大將軍河西鮮卑大都統廣武縣侯烏孤謂諸將曰呂氏遠來假授當可受不眾咸曰吾士眾不少何故屬人烏孤將從之其將石真若留曰今本根未固理宜隨時光德刑脩明境內無虞若致死於我者大小不敵後雖悔之無所及也不如受而遵養之以待其釁耳烏孤乃受之討乙弗折掘二部大破之遣其將石亦干築廉川堡以都之烏孤登廉川大山泣而不言石亦干進曰臣聞主憂臣勞主辱臣死大王所為不樂者將非呂光乎光年已衰老師徒屢敗今我以士馬之盛保據大川乃可以一擊百光何足懼也烏孤曰光之衰老亦吾所知但我祖宗以德懷遠殊俗憚威盧陵契汗萬里委順及吾承業諸部皆叛邇既乖違遠何以附所以泣耳其將苻渾曰大王何不振旅誓眾以討其罪烏孤從之大破諸部呂光封烏孤廣武郡公又討意云鮮卑大破之光又遣使署烏孤征南大將軍益州牧左賢王烏孤謂使者曰呂王昔以專征之威遂有此州不能以德柔遠惠安黎庶諸子貪淫三甥暴虐郡縣土崩下無生賴吾安可違天下之心受不義之爵帝王之起豈有常哉無道則滅有德則昌吾將順天人之望為天下主留其鼓吹羽儀謝其使而遣之隆安元年自稱大都督大將軍大單于西平王赦其境內年號太初曜兵廣武攻克金城光遣將軍竇苟來伐戰于街亭大敗之降光樂都湟河澆河三郡嶺南羌胡數萬落皆附之光將楊軌王乞基率戶數千來奔烏孤更稱武威王後三歲徙于樂都署弟利鹿孤為驃騎大將軍西平公鎮安夷傉檀為車騎大將軍廣武公鎮西平以楊軌為賓客金石生時連珍四夷之豪儁陰訓郭倖西州之德望楊統楊貞衛殷麴丞明郭黃郭奮史暠鹿嵩文武之秀傑梁昶韓疋張昶郭韶中州之才令金樹薛翹趙振王忠趙晁蘇霸秦雍之世門皆內居顯位外宰郡縣官方授才咸得其所烏孤從容謂其群下曰隴右區區數郡地耳因其兵亂分裂遂至十餘乾歸擅命河南段業阻兵張掖虜氏假息姑臧吾藉父兄遺烈思廓清西夏兼弱攻昧三者何先楊統進曰乾歸本我所部終必歸服段業儒生才非經世權臣擅命制不由己千里伐人糧運懸絕且與我鄰好許以分災共患乘其危弊非義舉也呂光衰老嗣紹沖闇二子纂弘雖頗有文武而內相猜忌若天威臨之必應鋒瓦解宜遣車騎鎮浩亹鎮北據廉川乘虛迭出多方以誤之救右則擊其左救左則擊其右使纂疲於奔命人不得安其農業兼弱攻昧於是乎在不出二年可以坐定姑臧姑臧既拔二寇不待兵戈自然服矣烏孤然之遂有吞并之志段業為呂纂所侵遣利鹿孤救之纂懼燒氐池張掖穀麥而還以利鹿孤為涼州牧鎮西平追傉檀入錄府國事是歲烏孤因酒墜馬傷脅笑曰幾使呂光父子大喜俄而患甚顧謂群下曰方難未靜宜立長君言終而死在位三年偽諡武王廟號烈祖弟利鹿孤立

利鹿孤以隆安三年即偽位赦其境內殊死已下又徙居于西平使記室監麴梁明聘于段業業曰貴主先王創業啟運功高先世宜為國之太祖有子何以不立梁明曰有子羌奴先王之命也業曰昔成王弱齡周召作宰漢昭八歲金霍夾輔雖嗣子沖幼而二叔休明左提右挈不亦可乎明曰宋宣能以國讓春秋美之孫伯符委事仲謀終開有吳之業且兄終弟及殷湯之制也亦聖人之格言萬代之通式何必胤已為是紹兄為非業曰美哉使乎之義也利鹿孤聞呂光死遣其將金樹蘇翹率騎五千屯于昌松漠口既而年赦其境內改元曰建和二千石長史清高有惠化者皆封亭侯關內侯呂纂來伐使傉檀距之纂士卒精銳進度三堆三軍擾懼傉檀下馬據胡床而坐士眾心

乃始攻呂纂戰敗之斬二千餘級纂西擊段業傉檀率騎一萬乘虛襲姑臧纂弟緯守南北城以自固傉檀置酒于朱明門上鳴鐘鼓以饗將士耀兵于青陽門虜八千餘戶而歸乞伏乾歸為姚興所敗率騎數百來奔處之晉興待以上賓之禮乾歸遣子謙等質於西平鎮北將軍俱延言於利鹿孤曰乾歸本我之屬國妄自尊立理窮歸命非有款誠若奔東秦必引師西侵非我利也宜徙於乙弗之間防其越逸之路利鹿孤曰吾方弘信義以收天下之心乾歸投誠而徙之四海將謂我不可以誠信託也俄而乾歸果奔于姚興利鹿孤謂延曰不用卿言乾歸果叛卿為吾行也延追乾歸至河不及而還利鹿孤立二年龍見于長寧麒麟游于綏羌於是群臣勸進以隆安五年僭稱河西王其將鍮勿崙進曰昔我先君肇自幽朔被髮左衽無冠冕之儀遷徙不常無城邑之制用能中分天下威振殊境今建大號誠順天心然寧居樂土非貽厥之規倉府粟帛生敵人之志且首兵始號事必無成陳勝項籍前鑒不遠宜置晉人於諸城勸課農桑以供軍國之用我則習戰法以

誅未賓若東西有變長算以縻之如其敵強於我徙而以避其鋒不亦善乎利鹿孤然其言於是率師伐呂隆大敗之獲其右僕射楊桓傉檀謂之曰安寢危邦不思擇木老為囚虜豈曰智也桓曰受呂氏厚恩位忝端貳雖洪水滔天猶欲濟彼俱溺實恥為叛臣以見明主傉檀曰卿忠臣也以為左司馬利鹿孤謂其群下曰吾無經濟之才忝承業統自負乘在位二載于茲雖夙夜惟寅思弘道化而刑政未能允中風俗尚多凋敝戎車屢駕無闢境之功務進賢彥而下猶蓄滯豈所任非才將吾不明所致也二三君子其極言無諱吾將覽焉祠部郎中史暠對曰古之王者行師以全軍為上破國次之拯溺救焚東征西怨今不以綏寧為先唯以徙戶為務安土重遷故有離叛所以斬將克城土不加廣今取士拔才必先弓馬文章學藝為無用之條非所以來遠人垂不朽也孔子曰不學禮無以立宜建學校開庠序選耆德碩儒以訓胄子利鹿孤善之於是以田玄沖趙誕為博士祭酒以教胄子時利鹿孤雖僭位尚臣姚興楊桓兄經佐命姚萇早死興聞桓有德

望徵之利鹿孤餞桓于城東謂之曰本期與卿共成大業事乖本圖分岐之感實情深古人但鯤非溟海無以運其軀鳳非脩梧無以晞其翼卿有佐時之器夜光之寶當振纓雲閣耀價連城區區河右未足以逞卿才力善勗日新以成大美桓泣曰臣往事呂氏情節不建陛下宥臣於俘虜之中顯同賢舊每希攀龍附鳳立尺寸之功龍門既開而臣違離公衡之戀豈曰忘之利鹿孤為之流涕遣傉檀又攻呂隆昌松太守孟禕於顯美克之傉檀執禕而數之曰見機而作賞之所先守迷不變刑之所及吾方耀威玉門埽平秦隴卿固守窮城稽淹王憲國有常刑於分甘乎禕曰明公開翦河右聲播宇內文德以綏遠人威武以懲不恪況禕蕞爾敢距天命釁鼓之刑禕之分也但忠於彼者亦忠於此荷呂氏厚恩受藩屏之任明公至而歸命恐獲罪於執事惟公圖之傉檀大悅釋其縛待以客禮徙顯美麗靬二千餘戶而歸嘉禕忠烈拜左司馬禕請曰呂氏將亡聖朝之并河右昭然已定但為人守而不全復忝顯任竊所未安明公之恩聽禕就戮於姑臧死且不朽傉檀

義而許之呂隆為沮渠蒙遜所伐遣使乞師利鹿孤引群下議之尚書左丞婆衍崙曰今姑臧饑荒殘弊穀石萬錢野無青草資食無取蒙遜千里行師糧運不屬使二寇相殘以乘其釁若蒙遜拔姑臧亦不能守適可為吾取之不宜救也傉檀曰崙知其一未知其二姑臧今雖虛弊地居形勝河西一都之會不可使蒙遜據之宜在速救利鹿孤曰車騎之言吾之心也遂遣傉檀率騎一萬救之至昌松而蒙遜已退傉檀徙涼澤段冢五百餘家而歸利鹿孤寢疾令曰內外多虞國機務廣其令車騎嗣業以成先王之志在位三年而死葬于西平之東南偽謚曰康王弟傉檀嗣

傉檀少機警有才略其父奇之謂諸子曰傉檀明識幹藝非汝等輩也是以諸兄不以授子欲傳之於傉檀及利鹿孤即位垂拱而已軍國大事皆以委之以元興元年僭號涼王遷于樂都改元曰弘昌初乞伏乾歸之在晉興也以世子熾磐為質後熾磐逃歸為追騎所執利鹿孤命殺之傉檀曰子逃歸君父振古通義故魏武善關羽之奔秦

昭如頊襄之逝熾盤雖逃叛孝心可加宜垂全宥以弘海岳之量乃赦之至是熾盤又奔允街傉檀歸其妻子姚興遣使拜傉檀車騎將軍廣武公傉檀大城樂都姚興遣將齊難率衆迎呂隆于姑臧傉檀攝昌松魏安二戍以避之興涼州刺史王尚遣主簿宗敞來聘敞父燮呂光時自湟河太守入為尚書郎見傉檀于廣武執其手曰君神爽宏拔逸氣凌雲命世之傑也必當剋清世難恨吾年老不及見耳以敞兄弟託君至是傉檀謂敞曰孤以常才謬為尊先君所見稱每自恐有累大人水鏡之明及忝家業竊有懷君子詩云中心藏之何日忘之不圖今日得見卿也敞曰大王仁侔魏祖存念先人雖朱暉眄張堪之孤叔向撫汝齊之子无以加也酒酣語及平生傉檀曰卿魯子敬之儔恨不與卿共成大業耳傉檀以姚興之盛又密圖姑臧乃去其年號罷尚書丞郎官遣參軍關尚聘于興興謂尚曰車騎投誠獻款為國藩屏擅興兵衆輒造大城為臣之道固若是乎尚曰王侯設險以自固先王之制也所以安人衛衆預備不虞車騎僻在遐藩密邇勍寇南則逆羌未賓西則蒙遜跋扈蓋為國家重門之防不圖陛下忽以為嫌興笑曰卿言是也傉檀遣其將文支討南羌西虜大破之上表姚興求涼州不許加傉檀散騎常侍增邑二千戶傉檀於是率師伐沮渠蒙遜次于氐池蒙遜嬰城固守芟其禾苗至于赤泉而還獻興馬三千匹羊三萬頭興乃署傉檀為使持節都督河右諸軍事車騎大將軍領護匈奴中郎將涼州刺史常侍公如故鎮姑臧傉檀率步騎三萬次于五澗興涼州刺史王尚遣辛晁孟禕彭敏出迎尚出自清陽門鎮南文支入自涼風門宗敞以別駕送尚還長安傉檀曰吾得涼州三千餘家情之所寄唯卿一人奈何捨我去乎敞曰今送舊君所以忠於殿下傉檀曰吾今新牧貴州懷遠安邇之略為之若何敞曰涼土雖弊形勝之地道由人弘實在殿下段懿孟禕武威之宿望辛晁彭敏秦隴之冠冕裴敏馬輔中州之令族張昶涼國之舊胤張穆邊憲文齊楊班梁崧趙昌武同飛羽以大王之神略撫之以威信農戰並修文教兼設可以從橫於天下河右豈足定乎傉檀大悅賜敞馬二十匹於是

大饗文武於謙光殿班賜金馬各有差遣西曹從事史暠聘于姚興興謂暠曰車騎坐定涼州衣錦本國其德我乎暠曰車騎積德河西少播英問王威未接投誠萬里陛下官方任才量功授職彝倫之常何德之有興曰朕不以州授車騎者車騎何從得之暠曰使河西雲擾呂氏頹傾者實由車騎兄弟傾其根本陛下雖鴻羅遐被涼州猶在天綱之外故征西以周召之重力屈姑臧齊難以王旅之盛勢挫張掖王尚孤城獨守外逼羣狄陛下不連兵十年殫竭中國涼州未易取也今以虛名假人內收大利乃知妙算自天聖與道合雖云遷授蓋亦時宜興悅其言拜騎都尉傉檀讌羣僚于宣德堂仰視而歎曰古人言作者不居居者不作信矣孟禕進曰張文王築城苑繕宗廟為貽厥之資萬世之業秦師濟河漼然瓦解梁熙據全州之地擁十萬之衆軍敗於酒泉身死于彭濟呂氏以排山之勢王有西夏率土崩離銜璧秦雍寬饒有言富貴無常忽輒易人此堂之建年垂百載十有二主唯信順可以久安仁義可以永固願大王勉之傉檀曰非君無以聞讜言也傉檀雖受制於姚興然車服禮章一如王者以宗敞為太府主簿錄記室事傉檀僞遊澆河襲徙西平湟河諸羌三萬餘戶于武興番禾武威昌松四郡徵集戎夏之兵五萬餘人大閱于方亭遂伐沮渠蒙遜入西陝蒙遜率衆來距戰于均石為蒙遜所敗傉檀率騎二萬運穀四萬石以給西郡蒙遜攻西郡陷之其後傉檀又與赫連勃勃戰于陽武為勃勃所敗將佐死者十餘人傉檀與數騎奔南山幾為追騎所得傉檀懼東西寇至徙三百里內百姓入于姑臧國中駭怨屠各成七兒因百姓之擾也率其屬三百人叛傉檀於北城推梁貴為盟主貴閉門不應一夜衆至數千殿中都尉張猛大言於衆曰主上陽武之敗蓋恃衆故也責躬悔過明君之義諸君何故從此小人作不義之事殿內武旅正爾相尋目前之危悔將無及衆聞之咸散七兒奔晏然殿中騎將白路等追斬之軍諮祭酒梁裒輔國司馬邊憲等七人謀反傉檀悉誅之姚興以傉檀外有陽武之敗內有邊梁之亂遣其尚書郎韋宗來觀釁傉檀與宗論六國從橫之規三家戰爭之略遠言天命廢興近陳人

事成敗機變無窮辭致清辯宗出而歎曰命世大才經略名教者不必華宗夏士撥煩理亂澄氣濟世者亦未必八索九丘五經之外冠冕之表復自有人車騎神機秀發信一代之偉人由余日磾豈足為多也宗還長安言於興曰涼州雖殘弊之後風化未頹傉檀權詐多方憑山河之固未可圖也興曰勃勃以烏合之眾尚能破之吾以天下之兵何足剋也宗曰形移勢變終始殊途陵人者易敗自守者難攻陽武之役傉檀以輕勃勃致敗今以大軍臨之必自固求全臣竊料群臣無傉檀匹也雖以天威臨之未見其利興不從乃遣其車騎姚弼及斂成等率步騎三萬來伐又使其將姚顯為弼等後繼遺傉檀書云遣尚書左僕射齊難討勃勃懼其西逸故令弼等於河西邀之傉檀以為然遂不設備弼眾至漠口昌松太守蘇霸閉城固守弼喻霸令降霸曰汝違負盟誓伐委順之藩天地有靈將不祐汝吾寧為涼鬼何降之有城陷斬霸弼至姑臧屯于西苑州人王鍾宋鍾王娥等密為內應候人執其使送之傉檀欲誅其元首前軍伊力延侯曰今強敵在外內有姦豎兵交勢踧禍難不輕宜悉坑之以安內外傉檀從之殺五千餘人以婦女為軍賞命諸郡縣悉驅牛羊於野斂成縱兵鈔掠傉檀遣其鎮北俱延鎮軍敬歸等十將率騎分擊大敗之斬首七千餘級姚弼固壘不出傉檀攻之未剋乃斷水上流欲以持久斃之會雨甚堰壞弼軍乃振姚顯聞弼敗兼道赴之軍勢甚盛遣射將孟欽等五人挑戰于涼風門弦未及發材官將軍宋益等馳擊斬之顯乃委罪斂成遣使謝傉檀引師而歸傉檀於是僭即涼王位赦其境內改年為嘉平置百官立夫人折掘氏為王后世子武臺為太子錄尚書事左長史趙晁右長史郭幸為尚書左右僕射鎮北俱延為太尉鎮軍敬歸為司隸校尉自餘封署各有差遣其左將軍枯木駙馬都尉胡康伐沮渠蒙遜掠臨松人千餘戶而還蒙遜大怒率騎五千至于顯美方亭破車蓋鮮卑而還俱延又伐蒙遜大敗而歸傉檀將親率眾伐蒙遜趙晁及太史令景保諫曰今太白未出歲星在西宜以自守難以伐人比年天文錯亂風霧不時惟修德責躬可以寧吉傉檀曰蒙遜往年

無狀入我封畿掠我邊疆殘我禾稼吾蓄力待時將報東門之恥今大軍已集卿欲沮眾邪保曰陛下不以臣不肖使臣主察乾象若見事不言非為臣之體天文顯然動必無利傉檀曰吾以輕騎五萬伐之蒙遜若以騎兵距我則眾寡不敵兼步而來則舒疾不同救右則擊其左赴前則攻其後終不與之交兵接戰卿何懼乎保曰天文不虛必將有變傉檀怒鎖保而行曰有功當殺汝以徇無功封汝百戶侯既而蒙遜率眾來距戰于窮泉傉檀大敗單馬奔還景保為蒙遜所擒讓之曰卿明於天文為彼國所任違天犯順智安在乎保曰臣匪為無智但言而不從蒙遜曰昔漢高困于平城以婁敬為功袁紹敗于官渡而田豐為戮卿策同二子貴主未可量也卿必有婁敬之賞吾今放卿但恐有田豐之禍耳保曰寡君雖才非漢祖猶不同本初正可不得封侯豈慮禍也蒙遜乃免之至姑臧傉檀謝之曰卿孤之蓍龜也而不能從之孤之罪也封保安亭侯蒙遜進圍姑臧百姓懲東苑之戮悉皆驚散疊掘麥田車蓋諸部盡降于蒙遜傉檀遣使請和蒙遜許之乃遣司隸校尉敬歸及子他為質歸至胡坑逃還他為追兵所執蒙遜徙其眾八千餘戶而歸右衛折掘奇鎮據石驢山以叛傉檀懼為蒙遜所滅又慮奇鎮剋嶺南乃遷于樂都留大司農成公緒守姑臧傉檀始出城焦諶王侯等閉門作難收合三千餘家保據南城諶推焦朗為大都督龍驤大將軍諶為涼州刺史降于蒙遜傉檀遣鎮軍敬歸討奇鎮於石驢山戰敗死之蒙遜因剋姑臧之威來伐傉檀遣其安北段苟左將軍雲連乘虛出番禾以襲其後徙三千餘家於西平蒙遜圍樂都三旬不剋遣使謂傉檀曰若以寵子為質我當還師傉檀曰去否任卿兵勢卿違盟無信何質以供蒙遜怒築室返耕為持久之計群臣固請乃以子安周為質蒙遜引歸吐谷渾樹洛干率眾來伐傉檀遣其太子武臺距之為洛干所敗傉檀又將伐蒙遜邯川護軍孟愷諫曰蒙遜初并姑臧凶勢甚盛宜固守伺隙不可妄動不從五道俱進至番禾苕藋掠五千餘戶其將屈右進曰陛下轉戰千里前無完陣徙戶資財盈溢衢路宜倍道旋師早度險阨蒙遜善於用兵士眾習戰若輕軍

卒至出吾慮表大敵外逼徙戶內攻危之道也衛尉伊力延曰我軍勢方盛將士勇氣自倍彼徒我騎勢不相及若倍道旋師必捐棄資財示人以弱非計也屈右出而告其諸弟曰吾言不用天命也此吾兄弟死地俄而昏霧風雨蒙遜軍大至傉檀敗績而還蒙遜進圍樂都傉檀嬰城固守以子染干為質蒙遜乃歸久之遣安西紇勃耀兵西境蒙遜侵西平徙戶掠牛馬而還邯川護軍孟愷表鎮南湟河太守文支荒酒慢諫不卹政事傉檀謂伊力延曰今州土傾覆所杖者文支而已將若之何延曰宜召而訓之使改往脩來傉檀乃召文支既到讓之曰二兄英姿早世吾以不才嗣統不能負荷大業顛狽如是胡顏視世雖存若隕庶憑子鮮存衛藉文種復吳卿之謂也聞卿唯酒是耽荒廢庶事吾年已老卿復若斯祖宗之業將誰寄也文支頓首陳謝邯川人衛章等謀殺孟愷南啓乞伏熾磐郭越止之言孟愷負以臣下何罪而殺之吾寧違眾而死不負君以生乃密告之遂誘章等飲酒殺畢餘人愷懼熾磐軍之至馳告文支文支遣將軍匹珍赴之熾磐軍到城聞珍將至引歸蒙遜又攻樂都二旬不剋而還鎮南文支以湟河降蒙遜徙五千餘戶于姑臧蒙遜又來伐傉檀以太尉俱延為質蒙遜乃引還傉檀議欲西征乞弗孟愷諫曰連年不收上下飢弊南逼熾磐北迫蒙遜百姓騷動下不安業今遠征雖剋後患必深不如結盟熾磐通糴濟難慰喻雜部以廣軍資畜力繕兵相時而動易曰其亡其亡繫於苞桑惟陛下圖之傉檀曰孤將略地卿無沮眾謂其太子武臺曰今不種多年內外俱窘事宜西行以拯此弊蒙遜近去不能卒來旦夕所慮唯在熾磐彼名微眾寡易以討禦吾不過一月自足周旋汝謹守樂都無使失墜傉檀乃率騎七千襲乞弗大破之獲牛馬羊四十餘萬熾磐乘虛來襲撫軍從事中郎尉肅言於武臺曰今外城廣大難以固守宜聚國人於內城肅等率諸晉人距戰於外如或不捷猶有萬全武臺曰小賊蕞爾旦夕當走卿何慮之過也武臺懼晉人有二心乃召豪望有勇謀者閉之於內孟愷泣曰熾磐不道人神同憤愷等進則荷恩重退顧妻子之累豈有二乎今事已急矣人思自效有何猜邪武

臺曰吾豈不知子忠實懼餘人脫生虞表以君等安之耳一旬而城潰安西樊尼自西平奔告傉檀傉檀謂眾曰今樂都為熾磐所陷男夫盡殺婦女賞軍雖欲歸還無所赴也卿等能與吾藉乞弗之資取契汗以贖妻子者是所望也不爾歸熾磐便為奴僕矣豈忍見妻子在他懷抱中遂引師而西眾多逃返遣鎮北段苟追之苟亦不還於是將士皆散唯中軍紇勃後軍洛肱安西樊尼散騎侍郎陰利鹿在焉傉檀曰蒙遜熾磐昔皆委質於吾今而歸之不亦鄙哉四海之廣匹夫無所其身何其痛也蒙遜與吾名齊年比熾磐婚好少年俱其所忌勢集滅與其聚而同死不如分而或全樊尼長兄之子宗部所寄吾眾在北者戶垂一萬蒙遜方招懷遐邇存亡繼絕汝其西也紇勃洛肱亦與尼俱吾年老矣所適不容寧見妻子而死遂歸熾磐唯陰利鹿隨之傉檀謂利鹿曰去危就安人之常也吾親屬皆散卿何獨留利鹿曰臣老母在家方寸實亂但忠孝之義義不俱全雖不能西哭沮渠申包胥之誠東感秦援敢辭毛遂之操負羈紲而侍陛下者臣之分也惟願開弘遠猷審進止之算傉檀歎曰知人固未易人亦未易知大臣親戚皆棄我去終始不虧者唯卿一人歲寒不凋見之於卿傉檀至西平熾磐遣使郊迎待以上賓之禮初樂都之潰也諸城皆降于熾磐傉檀將尉賢政固守浩亹不下熾磐遣人謂之曰樂都已潰卿妻子皆在吾闕孤城獨守何所為也賢政曰受涼王厚恩為國家藩屏雖知樂都已陷妻子為擒先歸獲賞後順受誅然不知主上存亡未敢歸命妻子小事豈足動懷昔羅憲待命晉文亮之文聘後來魏武不責遂待之榮王委之重竊用恥焉大王亦安用之哉熾磐乃遣武臺手書喻賢政曰汝為國儲不能盡節面縛於人棄父負君虧萬世之業賢政義士豈如汝乎既而聞傉檀至左南乃降熾磐以傉檀為驃騎大將軍封左南公歲餘為熾磐所鴆左右勸傉檀解藥傉檀曰吾病豈宜療邪遂死時年五十一在位十三年偽謚景王武臺後亦為熾磐所殺傉檀少子保周臘于破羌俱延子覆龍鹿孤孫副周烏孤孫承鉢皆奔沮渠蒙遜久之歸魏魏以保周為張掖王覆龍酒泉公破羌西平公副周永平公承

鮮卑秃髮烏孤以安帝隆安元年僭立至傉檀三世凡十九年以安帝義熙十年滅

史臣曰秃髮累葉酋豪擅彊邊服控弦玉塞躍馬金山候滿月而窺兵乘折膠而縱鏑禮容弗被聲教斯阻烏孤納苻渾之策治兵以討不賓鹿孤從史暠之言建學而延胄子遂能開疆河右抗衡強國道由人弘抑此之謂傉檀承累捷之鋭藉二昆之資摧呂氏算無遺策取姑臧兵不血刃武略雄圖比蹤前列既而叨竊重位盈滿易期窮兵以逞其心縱慝自貽其斃矣地奪於蒙遜勢屈於赫連覆國喪身猶爲幸也昔宋殤好戰致災於華督楚靈黷武取殺於乾谿異代同亡其於傉檀見之矣

贊曰秃髮弟兄擅雄群虜開疆河外遺氛西土傉檀傑出騰駕時英窮兵黷武喪國頹聲

載記第二十六　　晉書一百二十六

載記第二十七　　晉書一百二十七　　御撰

慕容德

慕容德字玄明皝之少子也母公孫氏夢日入臍中晝寢而生德年未弱冠身長八尺二寸姿貌雄偉額有日角偃月重文博觀群書性清慎多才藝慕容儁之僭立也封爲梁公歷幽州刺史左衛將軍及暐嗣位改封范陽王稍遷魏尹加散騎常侍俄而苻堅將苻雙據陝以叛堅將苻柳起兵枹罕將應之德勸暐乘釁討堅辭旨慷慨識者言其有遠略暐竟不能用德兄垂甚壯之因共論軍國大謀言必切至垂謂之曰汝器識長進非復吳下阿蒙也枋頭之役德以征南將軍與垂擊敗晉師及垂奔苻堅德坐免後遇暐敗徙于長安苻堅以爲張掖太守數歲免歸及堅以兵臨江拜德爲奮威將軍堅之敗也堅與張夫人相失慕容暐將護致之德正色謂暐曰昔楚莊滅陳納巫臣之諫而棄夏姬此不祥之人惑亂人主戎事不邇女器秦之敗師當由於此宜掩目而過奈何將衛之也暐不從德馳馬而去之還次滎陽言於暐曰昔句踐棲於會稽終復吳國聖人相時而動百舉百全天將悔禍故使秦師喪敗宜乘其弊以復社稷暐不納乃從垂如鄴及垂稱燕王以德爲車騎大將軍復封范陽王居中鎮衛參斷政事久之遷司徒于時慕容永據長子有衆十萬垂議討之群臣咸以爲疑德進曰昔三祖積德遺訓在耳故陛下龍飛不謀而會雖由聖武亦緣舊愛蓋越之土漁爲燕臣也今永既建僞號扇動華戎致令群豎從橫逐鹿不息宜先除之以一衆聽昔光武馳蘇茂之難不顧百官之疲夫豈不仁機急故也兵法有不得已而用之陛下容得已乎垂笑謂其當輿曰司徒議與吾同二人同心其利斷金吾計決矣遂從之垂臨終勑其子寶以鄴城委德寶嗣位以德爲使持節都督冀兖青徐荆豫六州諸軍事特進車騎大將軍冀州牧領南蠻校尉鎮鄴罷留臺以都督專總南夏魏將拓跋章攻鄴德遣南安王慕容青等夜擊敗之魏師退次新城青等請討之别駕韓諄進曰古人先決勝廟堂然後攻戰今魏不可擊者四燕不宜動者三魏懸軍遠入利在野戰一不可擊也深入近畿頓

死地二不可擊也前鋒既敗後陣方固三不可擊也彼衆我寡四不可擊也官軍自戰其地一不宜動動而不勝衆心難固二不宜動城隍未脩敵來无備三不宜動此皆兵家所忌不如深溝高壘以逸待勞彼千里饋糧野无所掠久則三軍靡資攻則衆旅多斃師老釁生詳而圖之可以捷矣德曰韓別駕之言良平之策也於是召會還魏又遣遼西公賀賴盧率騎與章圍鄴德遣其參軍劉藻請救於姚興且宜參冊兒之問而興師不至衆大懼德於是親撫戰士厚加撫接人感其恩皆樂為致死會章盧內相乖爭各引軍潛遁章司馬丁建率衆來降言章師老可以敗之德遣將追破章軍人始則時魏師入中山慕容寶出奔于薊慕容詳又僭號會劉藻自姚興而至與太史令高魯遣其甥王景暉隨藻送玉璽一紐并圖讖秘文曰有德者昌无德者亡德受天命柔而復剛又有謠曰大風蓬勃揚塵埃八井三刀卒起來四海鼎沸中山頹惟有德人據三臺於是德之羣臣議以慕容詳僭號中山魏師盛于冀州未審寶之存亡因勸德即尊號德不從會慕容達自龍城奔鄴稱寶猶存群議乃止慕容寶以德為丞相領冀州收承制南面[illegible]兄子麟自義臺奔鄴因說德曰中山既沒魏必乘勝攻鄴雖糧儲素積而城大難固且人情沮動不可以戰及魏軍未至擁衆南徙就魯陽王和據滑臺而聚兵積穀伺隙而動計之上也魏雖拔中山勢不久留不過驅掠而返人不樂徙理自生變然後振威以援之魏則內外受敵使恐情之志有所依憑開恩信招集遺黎可一舉而取之先是慕容和亦勸德南徙於是許之隆安二年乃率戶四万車二万七千乘自鄴將徙于滑臺遇風船沒魏軍垂至衆懼議欲退保黎陽其夕流澌凍合是夜濟師旦魏師至而冰泮若有神焉遂改黎陽津為天橋津及至滑臺景星見于尾箕漳水得白玉狀若璽於是依燕元故事稱元年大赦境內殊死已下置百官以慕容麟為司空領尚書令慕容法為中軍將軍慕輿拔為尚書左僕射丁通為尚書右僕射自餘封授各有差初河間有獸見慕容麟以為己瑞及此僭謀為亂事發見賜死其夏魏將賀賴盧率衆附之于是慕容寶自

龍城南奔至黎陽遣其中黃門令趙思召慕容鍾來迎鍾本首議勸德稱尊號聞而惡之執思付獄馳使白狀德謂其下曰卿等前以社稷大計勸吾攝政吾亦以嗣帝奔亡人神曠主故權順群議以繫衆望今天方悔禍嗣帝得還吾將具駕奉迎謝罪行闕然後角巾私第卿等以為何如其黃門侍郎張華進曰夫爭奪之世非雄才不振從橫之時豈懦夫能濟陛下若蹈匹婦之仁捨天授之業威權一去則身首不保何退讓之有乎德曰吾以古人逆取順守其道未足所以中路徘徊悵然未決耳慕輿護請馳問寶虛實德流涕而遣之乃率壯士數百隨思而北因謀殺寶初寶遣思之後知德攝位懼而北奔護至无所見執思而還德以思閑習典故將任之思曰昔關羽見重曹公猶不忘先主之恩思雖刑餘賤隸荷国寵靈犬馬有心而况人乎乞還就上以明微節德固留之思怒曰周室衰微晉鄭夾輔漢有七国之難實賴梁王陛下親則叔父位則上台不能率先群后以匡王室而幸根本之傾為趙倫之事思雖无申胥哭秦之効猶慕君賓不生莽世德怒斬之晉南陽太守閭丘羨寧朔將軍鄧啓方率衆二万來伐師次管城德遣其中軍慕容法撫軍慕容和等距之王師敗績德怒法不窮追晉師斬其撫軍司馬斯琛初苻登既為姚興所滅登弟廣率部落降德拜冠軍將軍處之乞活堡會熒惑守東井或言秦當復興廣乃自稱秦王敗德將慕容鍾時德始都滑臺介于晉魏之間地无十城衆不過數万及鍾喪師反側之徒多歸于廣德乃留慕容和守滑臺親率衆討廣斬之初寶之至黎陽也和長史李辯勸和納之和不從辯懼其事泄乃引晉軍至管城欲因德師之出作亂會德不出而不自安及德此行也辯又勸和反和不從辯怒殺和以滑臺降于魏時將士家悉在城內德將攻之韓範曰魏師已入城據国成資客主之勢翻然復異人情既危不可以戰宜先據一方為關中之基然後蓄力而圖之計之上也德乃止德右衛將軍慕容雲斬李辯率將士家累二万餘人而出三軍慶悅德謀於衆曰苻廣雖平而撫軍失據進有强敵退无所托計將安出張華進曰彭城阻帶山川楚之舊都地嶮人殷

可攻而據之以為基本慕容鍾慕輿護封逞韓𧦬等固勸攻滑臺潘聰曰滑臺四通八達非帝王之居且北通大魏西接強秦此二國者未可以高枕而待之彭城土曠人稀地平无嶮晉之舊鎮必距王師又密邇江淮水路通浚秋夏霖潦千里為湖且水戰國之所短吳之所長今雖剋之非久安之計也青齊沃壤號曰東秦土方二千戶餘十萬四塞之固負海之饒可謂用武之國三齊英傑蓄志以待孰不思得明主以立尺寸之功廣固者曹嶷之所營山川阻峻足為帝王之都宜遣辯士馳說于前大兵繼進于後辟閭渾昔負方命之誅必翻然向化如其守迷不順大軍臨之自然瓦解既據之後閉關養銳伺隙而動此亦二漢之有關中河內也德猶豫未決沙門朗公素知占候德因訪其所適朗曰敬覽三策潘尚書之議可謂興邦之術矣今歲初長星起於奎婁遂掃虛危而虛危齊之分野除舊布新之象宜先定舊魯巡撫琅邪待秋風戒節然後北轉臨齊天之道也德大悅引師而南兗州北鄙諸縣悉降置守宰以撫之存問高年軍无私掠百姓安之牛酒屬路德遣使喻齊郡太守辟閭渾渾不從遣慕容鍾率步騎二万擊之德進據琅邪徐兗之士附者十餘万自琅邪而北迎者四万餘人德進攻莒城守將任安委城而遁以潘聰鎮莒城鍾傳檄青州諸郡曰隆替有時義烈昔經困難啓聖事彰中錄是以宣王龍飛於危周光武鳳起於絕漢斯蓋曆數大期帝王之興廢也自我永康多難長鯨逸網華夏四分黎元五裂承遂殿辟閭渾父蔚昔同段龕阻亂淄川太宰東征勦絕凶命渾於覆巢之下蒙全卵之施曾微犬馬識養之心復襲凶父繼禍之志盜據東秦遠附吳越割剝黎元委輸南海皇王應期天命再集將於彼昔所阻王略故以七州之眾二十餘万巡省岱宗問罪遺孽昔韓信以裨將伐齊有征無戰取弁以偏軍討步亂不移朔況以万乘之師掃一隅之寇傾山碎卵方之非易孤以不才忝荷先驅都督元戎一十二万皆烏丸突騎三河猛士奮劍與夕火爭光揮戈與秋月競色以此攻城何城不克以此衆戰何敵不平昔竇融以河西歸漢茂勳於後裔彭寵盜逆漁陽身死於奴隸近則曹嶷肆虐見擒於後段龕干紀取滅於前覩此非

古今之言已然之成敗乎渾若先迷後悟榮寵有加如其敢抗王師敗滅之無遺類稷下之雄岱北之士有能斬送渾者賞同佐命脫履機不發必玉石俱摧渾聞德軍將至徙八千餘家入廣固諸郡皆承檄降于德渾懼攜妻子奔于魏德遣射聲校尉劉綱追斬於莒城渾參軍張瑛為渾作檄辭多不遜及此德擒而讓之瑛神色自若徐對曰渾之有臣猶韓信之有蒯通通遇漢祖而蒙宥臣遭陛下而嬰戮比之古人竊為不幸防風之誅自實甘之但恐堯舜之化未弘於四海耳德初善其言後竟殺之德遂入廣固四年僭即皇帝位于南郊大赦改元為建平設行廟於宮南遣使奉策告成焉進慕容鍾為司徒慕輿拔為司空封孚為左僕射慕輿護為右僕射遣其度支尚書封愷中書侍郎封逞觀省風俗所在大饗將士以其妻段氏為皇后建立學官簡公卿已下子弟及二品士門二百人為太學生後因讌其群臣酒酣笑而言曰朕雖寡薄恭己南面而朝諸侯在上不驕夕惕於位可方自古何等主也其青州刺史鞠仲曰陛下中興之聖后少康光武之儔也德顧命左右賜仲帛千匹仲以賜多為讓德曰卿知調朕朕不知調卿乎卿飾對非實故亦以虛言相賞賞不謬加何足謝也韓範進曰臣聞天子无戲言忠臣无妄對今日之論上下相欺可謂君臣俱失德大悅賜範絹五十匹自是昌言競進朝多直士矣德母兄先在長安遣平原人杜弘如長安問存否弘曰臣至長安若不奉太后動止便即西如張掖以死為效臣父雄年踰六十未沾榮貴乞本縣之祿以申烏鳥之情張華進曰杜弘未行而求祿要利情深不可使也德曰吾方散所輕之財招所重之死況為親而可吝乎且弘為君迎親為父求祿雖外如要利內實忠孝乃以雄為平原令弘至張掖為盜所殺德聞而悲之厚撫其妻子明年德如齊城登營丘望晏嬰冢顧謂左右曰禮大夫不逼城葬平仲古之賢人達禮者也而生居近市死葬近城豈有意乎青州秀才晏謨對曰孔子稱臣先人平仲賢則賢矣豈不知高其梁豐其禮蓋政在家門故儉以矯世存居湫隘卒豈擇地而葬乎所以不遠明君猶冀悟平生意也遂以謨從至漢城陽景王廟讌庶老于申池北登社

酋山東登高望遠因目牛山而歎曰古無不死愴然有終焉之志遂問謨
以齊之山川丘陵賢哲舊事謨歷對詳辨畫地成圖德深嘉之拜尚
書郎立冶於商山置鹽官於烏常澤以廣軍國之用德故吏趙融自長
安來始具母兄凶問德號慟吐血因而寢疾其司隸校尉慕容達因此
謀反遣牙門皇璆率衆攻端門殿中帥侯赤眉開門應之中黃門孫
進扶德踰城匿於進舍段宏等聞宮中有變勒兵屯四門德入宮誅赤
眉等達懼而奔魏慕容法及魏師戰于濟北之摘攄谷魏師敗績其尚
書韓諄上疏曰二寇逋誅國恥未雪關西為豺狼之藪揚越為鴟鴞之
林三京社稷鞠為丘墟四祖園陵蕪而不守豈非義夫憤歎之日烈士
忘身之秋而皇室多難威略未振是使長蛇弗翦封豕假息人懷憤慨
室謂一日之安不可以永久終朝之逸無卒歲之憂陛下中興大業務在
遵養矜遷萌之失士假長復而不役賦發庶之有貴因循而不擾
斯可以保寧于營丘難以經措于秦越今群以借逆莊聚有徒撓我
三方伺國蹶縈深冥宜審量虛實大校戍敗養兵厲甲廣農積糧進

為雪恥討寇之資逸為山河萬全之固而百姓因秦晉之弊迭相蔭冒
或百室合戶或千丁共籍依託城社不懼熏燒公避課役擅為奸宄損
風毀憲法所不容但檢令未宣弗可加戮今宜隱實黎萌正其編貫庶
上增皇朝理物之明下益軍國兵資之用若蒙採納冀裨山海觸遇逋
軼之刑僑舊之害所不辭也德納之遣其車騎將軍慕容鎮率騎三
千緣邊嚴防備百姓逃竄以諄為使持節散騎常侍行臺尚書巡郡
縣隱實得蔭戶五萬八千諄以廉正直所在野次人不擾焉德大集諸
生親臨策試既而饗宴乘高遠瞻顧謂其尚書魯邃曰齊魯固多
君子當昔全盛之時接慎巴生淳于鄒田之徒蔭修簷臨清沼馳朱輪
佩長劍恣飛馬之雄辭奮談天之逸辯指麾則紅紫成章俛仰則丘陵
生韻至於今日荒草頹墳氣消煙滅永言千載能不依然邃答曰生王
封比干之墓漢祖祭信陵之墳皆留心賢哲每懷往事陛下慈深二主
澤被九泉若使彼而有知寧不銜荷矣先是妖賊王始聚衆于太山自
稱太平皇帝號其父為太上皇兄為征東將軍弟征西將軍慕容鎮

討擒之斬於都市臨刑或問其父及兄弟所在始答曰太上皇帝蒙塵
於外征東征西亂兵所害惟朕一身獨無聊賴其妻怒之曰止坐此口以
至於此奈何復爾始曰皇后自古豈有不破之家不亡之國邪行刑者
以刀鐶築之仰視曰崩即崩矣終不改帝號德聞而哂之時桓玄將行
篡逆誅不附己者冀州刺史劉軌襄城太守司馬休之征虜將軍劉敬
宣廣陵相高雅之江都長張誕並內不自安皆奔於德德中書侍
郎韓範上疏曰夫帝王之道必崇經略有其時無其人則弘濟之功闕有
其人無其時則英武之志不申至於能成王業者惟人時合也自晉國內
難七載于茲桓玄逆篡虐踰董卓神怒人怨其殃積矣可乘之機實過
此也以陛下之神武經而緯之驅樂奮之卒接厭亂之機譬猶聲發響
應形動影隨未足比其易也且江淮南北戶口未幾公私戎馬不過數百
守備之事蓋亦微矣若以步騎一萬建雷霆之舉卷甲長驅指臨江會
必望麾草偃無將之獨路跨地數千衆踰十萬可以西并強秦北抗大
魏夫欲拓境開疆保寧社稷無過今也如使後機失會豪桀復起梟

除桓玄布惟新之化遐邇既寧物無異望非但建鄴難屠江北亦不可
冀機過患生憂必至矣天與不取悔將及矣惟陛下覽之德曰自頃數
緣百六宏綱暫弛遂令蕞爾亂逆據有京城每歷否運慨撫膺昔
少康以一旅之衆復夏配天況朕據三齊之地藉五州之衆敷之以軍
旅訓之以禮讓上下知義人思自奮繕甲待機為日久矣但欲先定
中原掃除逆類然後宣布淳風經理九服飲馬長江懸旌隴坂此志未
遂且韜戈耳今者之事王公其詳議之咸以桓玄新得志未可圖乃止
於是講武於城西步兵三十七萬車一萬七千乘鐵騎五萬三千周亘
山澤旌旗彌漫鉦鼓之聲振動天地德登高望之顧謂劉軌高雅之曰
昔郤克殄齊于脊外廷故能暢其威烈名流千載卿等既知投身有道
當使無愧古人也雅之等頓首答曰陛下天覆之恩大造之澤存
亡繼絕寔在聖明雖則萬隕何以上報俄聞桓玄敗德以慕容鎮為前
鋒慕容鍾為大都督配以步卒二萬騎五千剋期將發而德寢疾於
是罷兵初德迎其兄子超于長安及是而至德夜夢其父曰汝既無子

何不早立超爲太子不爾惡人生心竊而告其妻曰先帝神明所勑觀此夢意吾將死矣乃下書以超爲皇太子大赦境内子爲父後者人爵二級其月死即義熙元年也時年七十乃夜爲十餘棺分出四門潛葬山谷竟不知其尸之所在在位五年僞謚獻武皇帝

載記第二十七　　晉書一百二十七

載記第二十八　　晉書一百二十八

慕容超　　慕容鍾　封孚

慕容超字祖明德兄北海王納之子苻堅破鄴以納爲廣武太守數歲去官家于張掖德之南征留金刀而去及垂起兵山東苻昌收納及德諸子皆誅之納母公孫氏以耄獲免納妻段氏方娠未決囚之于郡獄獄掾呼延平德之故吏也嘗有死罪德免之至是將公孫及段氏逃于羌中而生超焉年十歲而公孫氏卒臨終授超以金刀曰若天下太平汝得東歸可以此刀還汝叔也平又將超母子奔于呂光及呂隆降于姚興超又隨涼州人徙于長安超母謂超曰吾母子全濟呼延氏之力平今雖死吾欲爲汝納其女以答厚惠於是娶之超自以諸父在東恐爲姚氏所錄乃陽狂行乞秦人賤之惟姚紹見而異焉勸興拘以爵位召見與語超深自晦匿興大鄙之謂紹曰諺云妍皮不裹癡骨妄語耳由是得去來無禁德遣使迎之超不告母妻乃歸及至廣固呈以金刀具宣祖母臨終之言德撫之號慟超身長七尺腰帶九圍精彩秀發容止可觀德甚加禮遇始名之曰超封北海王拜侍中驃騎大將軍司隸校尉開府置佐吏德無子欲以超爲嗣故爲超起第於萬春門内朝夕觀之超亦深達德旨入則盡歡承奉出則傾身下士於是内外稱美焉頃之立爲太子及德死以義熙元年僭嗣僞位大赦境内改元曰太上尊德妻段氏爲皇后以慕容鍾都督中外諸軍錄尚書事慕容法爲征南都督徐兗揚南兗四州諸軍事慕容鎮加開府儀同三司尚書令封孚爲太尉鞠仲爲司空潘聰爲左光祿大夫封嵩爲尚書左僕射自餘封拜各有差後又以鍾爲青州牧段宏爲徐州刺史公孫五樓爲武衛將軍領屯騎校尉内參政事封孚言於超曰臣聞五大不在邊五細不在庭鍾國之宗臣社稷所賴宏外戚懿望親賢具瞻正應參翼百揆不宜遠鎮方外今鍾等出藩五樓内輔臣竊未安超新即位害鍾等權逼以問五樓五樓欲專斷朝政不欲鍾等在内屢有間言孚說竟不行鍾宏俱有不平之色相謂曰黃犬之皮恐當終補狐裘也五樓聞之嫌隙漸遘初超自長安行至梁父慕容法時爲兗州鎮南

長史悅壽還謂法曰向見北海王子天資弘雅神爽高邁始知天族多
奇玉林皆寶法曰昔成方遂詐稱衛太子人莫辨之此復天族乎超聞而
恚恨形于言色法亦怒處之外館由是結憾及德死法又不奔喪超遣
使讓焉法常懼禍至因此遂與慕容鍾段宏等謀反超知而徵之鍾
稱疾不赴於是收其黨侍中慕容統右衛慕容根散騎常侍段封誅
之車裂僕射封嵩於東門之外西中郎將封融奔于魏超尋遣慕容
鎮等攻青州慕容昱等攻徐州慕容凝韓範攻梁父昱等攻莒城拔
之徐州刺史段宏奔于魏封融又集群盜襲石塞城殺鎮西大將軍餘
鬱青土振恐人懷異議慕容凝謀殺韓範將襲廣固範知而攻之凝
奔梁父範并其眾攻梁父克之凝奔姚興慕容法出奔于魏慕容鎮剋
青州鍾殺其妻子為地道而出單馬奔姚興于時超不恤政事畋游是
好百姓苦之其僕射韓諄切諫不納超議復肉刑九等之選乃下書於
境內曰陽九數纏永康多難自北都傾陷典章淪滅律令法憲靡有
存者綱理天下此焉為本既不能導之以德必須齊之以刑且虞舜
大聖猶命皋陶作士刑之不可已已也如是先帝季興大業草創兵革尚
繁未遑修制朕猥以不德嗣承大統撫御寡方致蕭牆釁發遂戎
馬生郊典儀寢廢今四境無虞所宜修定尚書可召集公卿至如不忠
不孝若封嵩之輩梟斬不足以痛之宜致烹轘之法亦可附之律條納
以大辟之科肉刑者乃經之先聖不刊之典漢文易之輕重乖度今犯
罪彌多死之者稍眾肉刑之於化也濟育既廣懲慘尤深光壽建熙中
二祖已議復之未及而晏駕其令博士已上參考舊事依呂刑及漢魏
晉律令消息增損議成燕律五刑之屬三千而罪莫大於不孝孔子
曰非聖人者無法非孝者無親此大亂之道也轘裂之刑烹煮之戮雖
不在五品之例然亦行之自古渠彌之轘著之春秋哀公之亨爰自中
代世宗都鄴亦愍刑罰失中咨嗟寢食王者之有刑糾猶人之左右手
焉故孔子曰刑罰不中則人無所措手足是以蕭何定法令而受封叔
孫通以制儀為奉常立功立事古之所重宜明議損益以成一代準式
周漢有貢士之條魏立九品之選二者孰愈亦可詳聞群下多不同乃
止超母妻既先在長安為姚興所拘責超稱藩求太樂諸伎若不可使
送吳口千人超下書遣群臣詳議左僕射段暉議曰太上囚楚高祖不
迴今陛下嗣守社稷不宜以私親之故而降統天之尊又太樂諸伎皆
是前世伶人不可與彼使移風易俗宜掠吳口與之尚書張華曰若彼
侵掠吳邊必成鄰怨此既能往彼亦能來兵連禍結非國之福也昔孫
權重親致屈之命屈己以臣魏惠帝愛子之頭捨生以尊承迎陛下慈
德在秦方于崩亂宜暫降大號以申至孝之情權變之道典謨所許韓
範智能迴物辯足傾人昔與姚興俱為秦太子中舍人可遣將命降號
修和所謂屈於一人之下申於萬人之上也超大悅曰張尚書得吾心
矣使範聘于興及至長安興謂範曰封愷前來燕王與朕抗禮及卿至
也款然而附焉依春秋以小事大之義為當專以孝敬為母屈也範曰
周爵五等公侯異品小大之禮因而生焉今陛下命世龍興光宅西秦
本朝主上承祖宗之烈定鼎東齊中分天曜南面稱帝通聘結好義
尚謙沖便至於誕其折行人殊以吳晉爭盟滕薛競長恐傷大秦堂
堂之盛有損皇燕巍巍之美彼我俱失竊未安之興怒曰若如卿言
便是非為大小而來範曰雖由大小之義亦緣寡君純孝過於重華
願陛下體功親之道霈然垂愍興曰吾久不見賈生自謂過之今不及
矣於是為範設舊交之禮申敘平生謂範曰燕王在此朕亦見之風
表乃可於機辯未也範曰大辯若訥聖人美之況爾日龍潛鳳戢和
光同塵若使負日月而行則無繼天之業矣興大笑曰可謂使乎延譽
者也範承間逞說姚興大悅賜範千金許以超母妻還之慕容凝自梁
父奔于姚興言於興曰燕王稱藩本非推德權為母屈耳古之帝王尚
興師徵質豈可虛還其母乎母若一還必不復臣也宜先制其送伎
然後歸之興意乃變遣使聘於超超遣其僕射張華給事中宗正
元入長安送太樂伎一百二十人於姚興興大悅延華入讌酒酣樂作興
黃門侍郎尹雅謂華曰昔殷之將亡樂師歸周今皇秦道盛燕樂
來庭廢興之兆見乎此矣華曰自古帝王為道不同權譎之理會於
功成故老子曰將欲取之必先與之今總章西入必由余東歸禍福之驗

此其小小與欲曰昔齊楚競辯二國連師卿小國之臣何敢抗衡朝士華遜辭曰奉使之始實願不辱上國上國既遣小國之臣辱及寡君社稷臣亦何心而不仰酬興善之於是還超母妻義熙三年追尊其父為穆皇帝其母段氏為皇太后妻呼延氏為皇后祀南郊將登壇有獸大如馬狀類鼠而色赤集於圓丘之側俄而不知所在須臾大風暴起天地晝昏其行宮羽儀皆振裂超懼密問其太史令成公綏對曰陛下信用姦臣誅戮賢良賦斂繁多事役殷苦所致也超懼而大赦譴責公孫五樓等俄而復之是歲廣固地震天齊水湧井水溢女水竭河濟凍合而澠水不冰超正旦朝群臣于東陽殿聞樂作歎音佾不備悔送伎於姚興遂議入寇其領軍韓諄諫曰先帝以舊京傾沒戢翼三齊苟時運未可上智輟謀今陛下嗣守成規宜閉關養士以待賊釁不可結怨南鄰廣樹仇隙超曰我計已定不與卿言於是遣其將斛穀提公孫歸等率騎寇宿豫陷之執陽平太守劉千載濟陰太守徐阮大掠而去簡男女二千五百付太樂教之時公孫五樓為侍中尚書領左

衛將軍專總朝政兄歸為冠軍常山公叔父頹為武衛興樂公五樓宗親皆夾輔左右王公內外無不憚之超論宿豫之功封斛穀提等並為郡縣公慕容鎮諫曰臣聞懸賞待勳非功不侯今公孫歸結禍延兵殘賊百姓陛下封之得無不可乎夫忠言逆耳非親不發臣雖庸朽忝國戚藩輔敢竭愚款惟陛下圖之超怒不答自是百僚杜口莫敢開言尚書都令史王儼諂事五樓遷尚書郎出為濟南太守入為尚書左丞時人為之語曰欲得侯事五樓又遣公孫歸等率騎三千入寇濟南執太守趙元略男女千餘人而去劉裕率師將討之超引見群臣于東陽殿議距王師公孫五樓曰吳兵輕果所利在戰初鋒勇銳不可爭也宜據大峴使不得入曠日延時沮其銳氣可徐簡精騎二千循海而南絕其糧運別敕段暉率兗州之軍緣山東下腹背擊之上策也各命守宰依險自固校其資儲之外餘悉焚蕩芟除禾苗使敵無所資堅壁清野以待其釁中策也縱賊入峴出城逆戰下策也超曰京都殷盛戶口衆多非可一時入守青苗布野非可卒芟設使芟苗守城以全性

命朕所不能今據五州之強帶山河之固戰車萬乘鐵馬萬群縱令過峴至於平地徐以精騎踐之此成擒也賀賴盧苦諫不從退謂五樓曰上不用吾計亡無日矣慕容鎮曰若如聖旨必須平原用馬為便宜出峴逆戰戰而不勝猶可退守不宜縱敵入峴自貽窘逼昔成安君不守井陘之關終屈於韓信諸葛瞻不據束馬之險卒擒於鄧艾臣以為天時不如地利阻守大峴策之上也超又不從鎮出謂韓諄曰主上既不能芟苗守險又不肯徙人逃寇酷似劉璋矣今年國滅吾必死之卿等中華之士復為文身矣超聞而大怒收鎮下獄乃攝莒梁父二戍修城隍簡士馬蓄銳以待之其夏王師次東莞超遣其左軍段暉輔國賀賴盧等六將步騎五萬進據臨朐俄而王師度峴超懼率卒四萬就暉等于臨朐謂公孫五樓曰宜進據川源晉軍至而失水亦不能戰矣五樓馳騎據之劉裕前驅將軍孟龍符已至川源五樓戰敗而返裕遣諮議參軍檀韶率銳卒攻破臨朐超大懼單騎奔段暉于城南暉衆又戰敗裕軍人斬暉超又奔還廣固徙郭內人入保小城使其尚書郎張

綱乞師于姚興赦桂陽王鎮進錄尚書都督中外諸軍事引見群臣謝之曰朕嗣奉成業不能委賢任才而專固自由覆水不收悔將何及智士運謀必在事危忠臣立亦存臨難諸君其勉思六奇共濟艱運鎮進曰百姓之心係於一人陛下既躬率六軍身先奔敗群臣解心士庶喪氣內外之情不可復恃如聞西秦自有內難恐不暇分兵救人正當更決一戰以爭天命今散卒還者猶有數萬可悉出金帛宮女餌令一戰天若相我足以破賊如其不濟死尚為美不可閉門坐受圍擊司徒慕容惠曰不然今晉軍乘勝有陵人之氣敗軍之將何以禦之秦雖與勃勃相持不足為患且二國連橫勢成脣齒今有寇難秦必救我但自古乞援不遣大臣則不致重兵是以趙求三請楚師不出平原使援至從成尚書令韓範德望具瞻燕秦所重宜遣乞援以濟時艱於是遣範與王蒲乞師于姚興未幾裕師圍城四面皆合人有竊告裕軍曰若得張綱為攻具者城乃可得耳是月綱自長安歸遂奔于裕裕令綱周城大呼曰勃勃大破秦軍無兵相救超怒伏弩射之乃退右僕射張

華中丞封愷並爲裕軍所獲裕令華愷與超書勸令早降超乃遣裕
書請爲藩臣以大峴爲界幷獻馬千匹以通和好裕弗許江南繼兵相
尋而至尚書張俊自長安還又降于裕說裕曰今燕人所以固守者外
杖韓範冀得秦援範既時望又與姚興舊昵若勃勃敗後秦必救燕
宜密信誘範啗以重利範來則燕人絕望自然降矣裕從之表範爲散
騎常侍遺範書以招之時姚興乃遣其將姚強率步騎一萬隨範就
其將姚紹于洛陽幷兵來援會赫連勃勃大破秦軍興追強還長安範
歎曰天其滅燕乎會得裕書遂降於裕裕謂範曰卿欲立申包胥之功
何以虛還也範曰自亡祖司空世荷燕寵故泣血秦庭冀匡禍難屬西
朝多故丹誠無効可謂天喪弊邑而賢明公智者見機而作敢不至乎
翌日裕將範循城由是人情離駭無復固志裕謂範曰卿宜至城下告
以禍福範曰雖蒙殊寵猶未忍謀燕裕嘉而不強左右勸加誅範家
以止後叛超知敗在旦夕又弟諶甚盡忠無貳故不罪焉是歲東萊雨血
廣固城門鬼夜哭明年朔旦超登天門朝群臣于城上殺馬以饗將士
文武皆有遷授超幸姬魏夫人從超登城見王師之盛握超手而相對
泣韓諄諫曰陛下遭百六之會正是勉強之秋而反對女子悲泣何其
鄙也超拭目謝之其尚書令董銑勸超出降超大怒繫之於獄於是賀
賴盧公孫五樓爲地道出戰王師不利河間人玄文說裕曰昔趙攻曹嶷
望氣者以爲澠水帶城非可攻拔若塞五龍口城必自陷石季龍從之
而嶷請降後慕容恪之圍段龕亦如之而龕降降後無幾又震開之今
舊基猶在可塞之裕從其言至是城中男女患腳弱病者大半超輦而
升城尚書悅壽言於超曰天地不仁助寇爲虐戰士尪病日就凋隕守
困窮城息望外援天時人事亦可知矣苟歷運有終堯舜降位轉禍
爲福聖達以先宜追許鄭之蹤以存宗廟之重超歎曰廢興命也吾寧
奮劍決死不能銜璧求生於是張綱爲裕造衝車覆以版屋蒙之以皮
幷設諸奇巧城上火石弓矢無所施用又爲飛樓懸梯木幔之屬遙
臨城上超大怒懸其母而支解之城中出降者相繼裕四面進攻殺傷
甚衆悅壽遂開門以納王師超與左右數十騎出亡爲裕軍所執裕數

之以不降之狀超神色自若一無所言惟以母託劉敬宣而已送建康
市斬之時年二十六在位六年德以安帝隆安四年僭位至超二世凡
十一年以義熙六年滅

慕容鍾字道明德從弟也少有識量喜怒不形於色機神秀發言論
清辯至於臨難對敵智勇兼濟累進奇策德用之頗中由是政無大
小皆以委之遂爲佐命元勳後公孫五樓規挾威權慮鍾抑已因勸超
誅之鍾遂謀反事敗奔于姚興興拜始平太守歸義侯

封孚字處道渤海蓨人也祖悛振威將軍父放慕容暐之世吏部尚書
孚幼而聰敏和裕有士君子之稱寶僭位累遷吏部尚書及蘭汗之
篡南奔辟閭渾渾表爲渤海太守德至莒城孚出降德曰朕平青州不
以爲慶喜於得卿也常外總機事內參密謀雖位任崇重謙虛博納
甚有大臣之體及超嗣位政出權嬖多違舊章軌憲日頹殘虐滋甚
孚屢盡匡救超不能納也後臨軒謂孚曰朕於百王可方誰乎對曰桀
紂之主超大慚然孚徐步而出不爲改容司空鞠仲失色謂孚曰與天
子言何其亢厲宜應還謝孚曰行年七十墓木已拱惟求死所耳竟不
謝以超三年死于家時年七十一文筆多傳于世

史臣曰慕容德以季父之親居鄴中之重朝危未聞其節君存遽踐其
位豈人理哉然要以儁偉之權安縱橫之遠略屬分崩之運成角逐之
資踰有全齊竊弄神器撫劒而爭衡秦魏練甲而志靜荆吳崇儒術以
弘風延讜言而勵己觀其爲國有足稱焉超繼已成之基居霸者之
業政刑莫恤畋游是好杜忠良而讒佞進暗聰受而黜戚雖先緒俄頹
家聲莫振陷宿豫而貽禍啟大峴而延敵君臣就虜宗廟爲墟迹其
人謀非不幸也

贊曰德實英雄轉敗爲功奄有青土淫名域中超承僞祚撓其固
步覆失良籌庭悲霜露

載記第二十八　　晉書一百二十八

沮渠蒙遜

沮渠蒙遜臨松盧水胡人也其先世為匈奴左沮渠遂以官為氏焉蒙遜博涉群史頗曉天文雄傑有英略滑稽善權變梁熙呂光皆奇而憚之故常游飲自晦會伯父羅仇麴粥從呂光征河南光前軍大敗麴粥言於兄羅仇曰主上荒耄驕縱諸子朋黨相傾讒人側目今軍敗將死正是智勇見猜之日可不懼乎吾兄弟素為所憚與其經死溝瀆豈若勒眾向西平出苕藋奮臂大呼涼州不足定也羅仇曰理如汝言但吾家累世忠孝為一方所歸寧人負我無我負人俄而皆為光所殺宗姻諸部會葬者萬餘人蒙遜哭謂眾曰昔漢祚中微吾之乃祖翼獎竇融保寧河右呂王昏耄荒虐無道豈可不上繼先祖安時之志使二父有恨黃泉眾咸稱萬歲遂斬光中田護軍馬邃臨松令井祥以盟一旬之間眾至萬餘屯據金山與從兄男成推光建康太守段業為使持節都督涼州諸軍事大將軍涼州牧建康公改呂光龍飛二年為神璽元年業以蒙遜為張掖太守男成為輔國將軍委以軍國之任業將使蒙遜攻西郡眾咸疑之蒙遜曰此郡據嶺之要不可不取業曰卿言是也遂遣之蒙遜引水灌城城潰執太守呂純以歸於是王德以晉昌孟敏以敦煌降業業封蒙遜臨池侯呂弘去張掖將東走業議欲擊之蒙遜諫曰歸師勿遏窮寇弗追此兵家之戒也不如縱之以為後圖業曰一日縱敵悔將無及遂率眾追之為弘所敗業賴蒙遜而免歎曰孤不能用子房之言以至於此業築西安城以其將臧莫孩為太守蒙遜曰莫孩勇而無謀知進不知退所謂為之築冢非築城也業不從俄而為呂纂所敗蒙遜懼業不能容己每匿智以避之業僭稱涼王以蒙遜為尚書左丞梁中庸為右丞呂光遣其二子紹纂伐業業請救於禿髮烏孤烏孤遣其弟鹿孤及楊軌救業紹以業等軍盛欲從三門關挾山而東纂曰挾山示弱取敗之道不如結陣衝之彼必憚我而不戰也紹乃引軍而南業將擊之蒙遜諫曰楊軌恃虜騎之強有窺覦之心紹纂兵在死地必決戰求生不戰則有太山之安戰則有累卵之危業曰卿言是也乃按兵不戰紹亦難之各引歸業憚蒙遜雄武微欲遠之乃以蒙遜從叔益生為酒泉太守蒙遜為臨池太守業門下侍郎馬權儁爽有逸氣武略過人業以權代蒙遜為張掖太守甚見親重每輕陵蒙遜蒙遜亦憚而怨之乃譖之於業曰天下不足慮惟當憂馬權耳業遂殺之蒙遜謂男成曰段業愚闇非濟亂之才信讒愛佞無鑒斷之明所憚惟索嗣馬權今皆死矣蒙遜欲除業以奉兄何如男成曰業羈旅孤飄我所建立有吾兄弟猶魚之有水人既親我背之不祥乃止蒙遜既為業所憚內不自安請為西安太守業亦以蒙遜有大志懼為朝夕之變乃許焉蒙遜期與男成同祭蘭門山密遣司馬許咸告業曰男成欲謀叛許以取假日作逆若求祭蘭門山臣言驗矣至期日果然業收男成令自殺男成曰蒙遜欲謀叛先已告臣臣以兄弟之故隱而不言以臣今在恐部人不從與臣剋期祭山返相誣告臣若朝死蒙遜必夕發乞詐言臣死說臣罪惡蒙遜必作逆臣投袂討之事無不捷業不從殺之蒙遜泣告眾曰男成忠於段公枉見屠害諸君能為報仇乎且州土兵亂似非業所能濟吾所以初奉之者以之為陳吳耳而信讒多忌枉害忠良豈可安枕臥觀使百姓離於塗炭男成素有恩信眾皆憤泣而從之比至氐池眾逾一萬鎮軍臧莫孩率部眾附之羌胡多起兵響應蒙遜壁于侯塢業先疑其右將軍田昂幽之於內至是謝而赦之使與武衛梁中庸等攻蒙遜業將王豐孫言於業曰西平諸田世有反者昂貌恭而心很志大而情險不可信也業曰吾疑之久矣但非昂無可以討蒙遜豐孫言既不從昂至侯塢率騎五百歸于蒙遜蒙遜至張掖昂兄子承愛斬關內之業左右皆散蒙遜大呼曰鎮西何在軍人曰在此業曰孤單飄一己為貴門所推可見丐餘命投身嶺南庶得東還與妻子相見蒙遜遂斬之業京兆人也博涉史傳有尺牘之才為杜進記室從征塞表儒素長者無他權略威禁不行群下擅命尤信卜筮讖記巫覡徵祥故為奸佞所誤隆安五年梁中庸房晷田昂等推蒙遜為使持節大都督大將軍涼州牧張掖公赦其境內改元永安署從兄伏奴為鎮軍將軍張掖太守和平侯弟挐為建忠將

軍都谷侯田昂為鎮南將軍西郡太守臧莫孩為輔國將軍房晷梁中庸為左右長史張騭謝正礼為左右司馬擢任賢才文武咸悅時姚興遣將姚碩德攻呂隆于姑臧蒙遜遣從事中郎李典聘于興以通和好蒙遜以呂隆既降于興酒泉涼寧二郡叛降李玄盛乃遣建忠挐牧府長史張潛見碩德于姑臧請軍迎接率郡人東遷碩德大悅拜潛張掖太守挐建康太守潛勸蒙遜東遷挐私於蒙遜曰呂氏猶有姑臧未拔碩德糧竭將還不能久也何故違離桑梓受制於人輔国莫孩曰建忠之言是也蒙遜乃斬張潛因下書曰孤以虛薄猥忝時運未能弘闡大猷戡為群孽使桃蟲鼓翼東京封豕烝涉西裔戎車屢動干戈未戢農失三時之業百姓戶不粒食可蠲省百徭專功南畝明設科條務盡地利時梁中庸為西郡太守西奔李玄盛蒙遜聞之笑曰吾與中庸義深一體而不信我但自負耳孤豈尤之乃盡歸其孥蒙遜下令曰養老乞言晉文納輿人之誦所以能招禮英奇致時邕之美況孤寡德智不經遠而可不思聞讜言以自鏡哉內外群僚其各搜揚賢儁

進諂謇以匡孤不逮遣輔國臧莫孩襲梁山北虜大破之姚興遣將齊難率眾四万迎呂隆隆勸難伐蒙遜難從之莫孩敗其前軍難乃結盟而還蒙遜伯父中田護軍親信臨松太守孔篤並驕奢侵害百姓苦之蒙遜曰亂吾國者二伯父也何以綱紀百姓乎皆令自殺蒙遜襲狄洛磐于番禾不剋遷其五百餘戶而還姚興遣使人梁斐張構等拜蒙遜鎮西大將軍沙州刺史西海侯時興亦拜禿髮傉檀為車騎將軍封廣武公蒙遜聞之不悅謂斐等曰傉檀上公之位而身為侯者何也構對曰傉檀輕狡不仁款誠未著聖朝所以加其重爵者褒其歸善即敘之義耳將軍忠貫白日勳高一時當入諧鼎味匡贊帝室安可以不信待也聖朝爵必稱功官不越德如尹緯姚晃佐命初基齊難徐洛元勳驍將並位纔二品爵止侯伯將軍何以先之乎竇融殷勤固讓不欲居舊臣之右未解將軍忽有此問蒙遜曰朝廷何不即以張掖見封乃更遠封西海邪構曰張掖規畫之內將軍已自有之所以遠授西海者蓋欲廣大將軍之國耳蒙遜大悅乃受拜時地震山崩折木太史令劉

梁言於蒙遜曰辛酉金也地動於金金動刻木大軍東行无前之徵時張掖城每有光色蒙遜曰王氣將成百戰百勝之象也遂攻禿髮西郡太守楊統於日勒統降拜為右長史寵踰功舊張掖太守句呼勒出奔西涼以從弟成都為金山太守羅仇子也鄯為西郡太守麴粥子也句呼勒自西京奔還待之如初蒙遜率騎二万東征次于丹嶺北虜大人田竊亦率部落二千降之時木連理生于永安永安令張披上書曰異枝同幹遐方有齊化之應殊本共心上下有莫二之固盖至道之嘉祥大同之美徵蒙遜曰此皆二千石令長匪躬濟時所致豈吾薄德之所能感也蒙遜率步騎三万伐禿髮傉檀次于西郡大風從西北來氣有五色俄而晝昏至顯美徙數千戶而還傉檀追及蒙遜于窮泉蒙遜將擊之諸將皆曰賊已安營弗可犯也蒙遜曰傉檀謂吾遠來疲弊必輕而无備及其壘壁未成可以一鼓而滅進擊敗之乘勝至于姑臧夷夏降者万數千戶傉檀懼請和許之而歸及傉檀南奔樂都魏安人焦朗據姑臧自立蒙遜率步騎三万攻朗克而宥之遷其文武將

士于張掖立謙光殿班賜金馬有差以敦煌張穆博通經史才藻清贍擢拜中書侍郎委以機密之任以其弟挐為護羌校尉秦州刺史封安平侯鎮姑臧俄而挐死又以從祖益子為鎮京將軍護羌校尉秦州刺史鎮姑臧俄而蒙遜遷于姑臧以義熙八年僭即河西王位大赦境內改元玄始置官僚如呂光為三河王故事繕宮殿起城門諸觀立其子政德為世子加鎮衞大將軍錄尚書事傉檀來伐蒙遜敗之於若厚塢傉檀湟河太守文支據湟川護軍成宜侯率眾降之署文支鎮東大將軍廣武太守振武侯成宜侯為振威將軍湟川太守以殿中將軍王建為湟河太守蒙遜下書曰古先哲王應期撥亂者莫不經略八表然後光闡純風孤雖智非靖難職在濟時而狡虜傉檀鴟峙舊京毒加夷夏東苑之戮酷甚長平邊城之禍害深獫狁每念蒼生之无辜是以不遑啓處身疲甲冑務俗風塵雖傾其巢穴傉檀猶未授首傉檀弟文支追項伯歸漢之義據彼重藩請為臣妾自西平已西連城繼順惟傉檀窮城守樂都四支既落命其久乎今五緯之會已卯清一之期無

縣方散馬全山谷元承遐可露布遠近咸使聞知蒙遜西如苕藋遣冠
軍伏恩率騎一万襲卑和烏啼二虜大破之俘二千餘落而還蒙遜寢
于新臺閹人王懷祖擊蒙遜傷足其妻孟氏擒斬之夷其三族蒙遜母
車氏疾篤蒙遜升南景門散錢以賜百姓下書曰孤庶憑宗廟之靈乾
坤之祐濟否剝之運會拯遺黎之荼蓼上望掃清氛穢幸與休寧家
福而太后不豫涉歲彌增將刑獄枉濫衆有怨乎賦役繁重時不堪乎
群望不絜神所譴乎內省諸身未知罪之攸在可大赦殊死已下俄而車
氏死蒙遜遣其將運糧于湟河自率衆攻克乞伏熾磐廣武郡以運糧
不繼自廣武如湟河度浩亹熾磐遣將乞伏魋尼寅邀蒙遜蒙遜擊
斬之熾磐又遣將王衡折斐麴景等率騎一万據勒姐嶺蒙遜且戰
且前大破之擒折斐等七百餘人蒙遜遂以弟漢平為折衝將
軍湟河太守乃引還晉益州刺史朱齡石遣使來聘蒙遜遣舍人黃迅
報聘益州因表曰上天降禍四海分崩靈耀擁于南裔蒼生沒于醜虜
陛下累聖重光道邁周漢純風所被八表宅心臣雖被髮邊徼才非時
儁謬為河右遺黎推為盟主臣之先人世荷恩寵雖歷夷險執義我回不
傾首朝陽乃心王室去冬益州刺史朱齡石遣使詣臣始具朝廷休問
承車騎將軍劉裕秣馬揮戈以中原為事可謂天贊大晉篤生英輔臣
聞少康之興大夏光武之復漢業皆奮劍而起衆无一旅猶能成配天
之功著車攻之詠陛下據全楚之地擁荊揚之銳而可垂拱晏然棄二
京以資戎虜若六軍北軫克復有期臣請率河西戎為晉右翼前驅
熾磐率衆三万襲湟河漢平力戰固守遣司馬隗仁夜出擊熾磐斬
級數百熾磐將引退先遣老弱漢平長史焦昶將軍段景密信招熾磐
熾磐復進攻漢平漢平納昶景之說面縛出降仁勒壯士百餘據南門樓
上三日不下衆寡不敵為熾磐所擒熾磐怒命斬之段暉諫曰仁臨
難履危奮不顧命忠也宜宥之以厲事君熾磐乃赦之而歸在熾磐所
五年暉又為之固請乃得還姑臧及至蒙遜執其手曰卿孤之蘇武也
以為高昌太守為政有威惠之稱然頗以愛財為失蒙遜西祀金山遣
沮渠廣宗率騎一万襲烏啼虜大捷而還蒙遜西至苕藋遣前將軍

沮渠成都將騎五千襲卑和虜蒙遜率中軍三万繼之卑和虜率衆迎
降遂循海而西至鹽池祀西王母寺寺中有玄石神圖命其中書侍郎
張穆賦焉銘之于寺前遂如金山而歸蒙遜下書曰頃自春炎旱害及
時苗碧原青野悉為枯壤將刑政失中下有冤獄乎役繁賦重上天所
譴乎內省多缺孤之罪也書不云乎百姓有過罪予一人可大赦殊死已
下是日而澍雨大降蒙遜聞劉裕滅姚泓怒甚門下校郎劉祥言事於
蒙遜蒙遜曰汝聞劉裕入關敢研研然也遂殺之其峻暴如是顧謂左
右曰古之行師不犯歲鎮所在姚氏舜後軒轅之苗裔也今鎮星在軒
轅而裕滅之亦不能久守關中蒙遜為李士業敗于解支澗復收散卒
欲戰前將軍成都諫曰臣聞高祖有彭城之敗終成大漢宜旋師以為
後圖蒙遜從之城建康而歸其群下上書曰設官分職所以經國濟時
恪勤官次所以緝熙庶政當官者以匪躬為務受任者以忘身為効自
皇綱初震戎馬生郊公私草創未遑舊式而朝士多違憲制不遵典章
或公文御案在家所著或事无可否望空而過至令黜陟絕於皇朝駮
議寢於聖世清濁共流能否相雜人无勸競之心苟為度日之事豈能
憂公忘私奉上之道也今皇化日隆遐邇寧泰宜肅振綱維申修舊
則蒙遜納之命征南姚艾尚書左丞房晷撰朝堂制行之旬日百僚振
肅太史令張衍言於蒙遜曰今歲臨澤城西當有破兵蒙遜乃遣其世
子政德屯兵若厚塢蒙遜西至苕藋謂張衍曰吾今年當有所定但太
歲在申月又建申未可西行且當南巡要其歸會主而勿害以順天心
計在臨機慎勿露也遂攻浩亹而蛇盤於帳前蒙遜笑曰前一為騰
蛇今盤在吾帳天意欲吾迴師先定酒泉燒攻具而還次于川巖聞李士
業徵兵欲攻張掖蒙遜曰入吾計矣但恐聞吾迴軍不敢前也兵事尚
權乃露布西境稱得浩亹將進軍黃谷士業聞而大悅進入都瀆澗
蒙遜潛軍逆之敗士業于壞城遂進克酒泉百姓安堵如故軍无私焉
以子茂虔為酒泉太守士業舊臣皆隨才擢叙蒙遜以安帝隆安元年
自稱州牧義熙八年僭立後八年而宋氏受禪以元嘉十年死時年六
十六在偽位三十三年子茂虔立六年為魏所擒合三十九載而滅

史臣曰蒙遜出自夷陬擅雄邊塞屬呂光之悖德深懷仇恥之憂推段業以濟時假以陳吳之事揚兵台輔南涼請和出師齊嶺北寇賓服然而見利忘義苞禍滅親雖能制命一隅抑亦備諸凶德者矣

贊曰光猜人傑業思時賢遊飲自驕權智圖全咒心既逞偽績攸宣毋孩孫成敗馳鶩當年

載記卷第二十九　晉書一百二十九

載記第三十　晉書一百三十　御撰

赫連勃勃

赫連勃勃字屈孑匈奴右賢王去卑之後劉元海之族也曾祖武劉聰世以宗室封樓煩公拜安北將軍監鮮卑諸軍事丁零中郎將雄據肆盧川為代王猗盧所敗遂出塞表祖豹子招集種落復為諸部之雄石季龍遣使就拜平北將軍左賢王丁零單于父衛辰入居塞內苻堅以為西單于督攝河西諸虜屯于代來城及堅國亂遂有朔方之地控弦之士三萬八千後魏師伐之辰令其子力俟提距戰為魏所敗魏人乘勝濟河剋代來執辰殺之勃勃乃奔于叱干部叱干他斗伏送勃勃於魏他斗伏兄子阿利先戍大洛川聞將送勃勃馳諫曰鳥雀投人尚宜濟免況勃勃國破家亡歸命於我縱不能容猶宜任其所奔今執而送之深非仁者之舉他斗伏懼為魏所責弗從阿利潛遣勁勇篡勃勃於路送於姚興高平公沒弈于弈于以女妻之勃勃身長八尺五寸腰帶十圍性辯慧美風儀興見而奇之深加禮敬拜驍騎將軍加奉車都尉常參軍國大議寵遇踰於勳舊興弟邕言於興曰勃勃天性不仁難以親近陛下寵遇太甚臣竊惑之興曰勃勃有濟世之才吾方收其藝用與之共平天下有何不可乃以勃勃為安遠將軍封陽川侯使助沒弈于鎮高平以三城朔方雜夷及衛辰部眾三萬配之使為伐魏偵候姚邕固諫以為不可興曰卿何以知其性氣邕曰勃勃奉上慢御眾殘貪暴无親輕為去就寵之踰分終為邊害興乃止頃之以勃勃為持節安北將軍五原公配以三交五部鮮卑及雜虜二萬餘落鎮朔方時河西鮮卑杜崘獻馬八千匹于姚興濟河至大城勃勃留之召其眾三萬餘人偽獵高平川襲殺沒弈于而并其眾眾至數萬義熙三年僭稱大王大單于赦其境內建元曰龍昇署置百官自以匈奴夏后氏之苗裔也國稱大夏以其長兄右地代為丞相代公次兄力俟提為大將軍魏公叱干阿利為御史大夫梁公弟阿利羅引為征南將軍司隸校尉若門為尚書令叱以鞬為征西將軍尚書左僕射乙斗為征北將軍尚書右僕射自餘以次授任其年討鮮卑薛干等三部破之降

衆萬數千進討姚興三城已北諸戍斬其將楊丕姚石生等諸將諫固
險不從復言於勃勃曰陛下將欲經營宇內南取長安宜先固根本
使人心有所憑係然後大業可成高平險固山川沃饒可以都也勃勃
曰卿徒知其一未知其二吾大業草創衆旅未多姚興亦一時之雄關中
未可圖也且其諸鎮用命我若專固一城彼必并力於我衆非其敵亡
可立待吾以雲騎風馳出其不意救前則擊其後救後則擊其前
使彼疲於奔命我則遊食自若不及十年嶺北河東盡我有也待姚興
死後徐取長安姚泓凡弱小兒擒之方略已在吾計中矣昔軒轅氏亦
遷居無常二十餘年豈獨我乎於是侵掠嶺北嶺北諸城門不晝啟興
歎曰吾不用黃兒之言以至於此黃兒姚邕小字也勃勃初僭號求婚
於禿髮傉檀傉檀弗許勃勃怒率騎二萬伐之自楊非至于支陽三
百餘里殺傷萬餘人驅掠二萬七千口牛馬羊數十萬而還傉檀率
衆追之其將焦朗謂傉檀曰勃勃天姿雄驁御軍齊肅未可輕也
今因抄掠之資率思歸之士人自為戰難與爭鋒不如從溫圍北渡
趣萬斛堆阻水結營制其咽喉百戰百勝之術也傉檀將賀連怒曰
勃勃以死亡之餘率烏合之衆犯順結禍幸有大功今牛羊塞路財寶
若山窘弊之餘人懷貪競不能督厲士衆以抗我也我以大軍臨之必
土崩魚潰今引軍避之示敵以弱我衆氣銳宜在速追傉檀曰吾追計
決矣敢諫者斬勃勃聞而大喜乃於陽武下陝鑿凌埋車以塞路傉檀
遣善射者射之中勃勃左臂勃勃乃勒衆逆擊大敗之追奔八十餘
里殺傷萬計斬其大將十餘人以為京觀號髑髏臺還于嶺北勃勃
與興將張佛生戰于青石原又敗之俘斬五千七百人興遣將齊難
率衆二萬來伐勃勃勃勃退如河曲難以勃勃既遠縱兵掠野勃勃潛軍
覆之俘獲七千餘人收其戎馬兵仗難引軍而退勃勃復追擊于木
城拔之擒難俘其將士萬有三千戎馬萬匹嶺北夷夏降附者數萬計
勃勃於是拜置守宰以撫之勃勃又率騎二萬入高岡及于五井掠平
涼雜胡七千餘戶以配後軍進屯依力川姚興來伐至三城勃勃候興
諸軍未集率騎擊之興大懼遣其將姚文宗距戰勃勃偽退設伏以

待之興遣其將姚榆生等追之伏兵奮擊皆擒之興將王奚聚羌胡三
千餘戶于敕奇堡勃勃進攻之奚驍悍有膂力短兵接戰勃勃之衆多
為所傷於是堰斷其水堡人窘迫執奚出降勃勃謂奚曰卿忠臣也朕
方與卿共平天下奚曰若蒙大恩速死為惠乃與所親數十人自刎而
死勃勃又攻興將金洛生于黃石固彌姐豪地于我羅城皆拔之徙七
千餘家于大城以其丞相右地代領幽州牧以鎮之遣其尚書金纂率
騎一萬攻平涼姚興來救纂為興所敗死之勃勃兄子左將軍羅提率
步騎一萬攻興將姚廣都于定陽坑將士四千餘人以女弱為軍賞
拜廣都為太常勃勃又攻興將姚壽都于清水城壽都奔上邽徙其人
萬六千家于大城是歲齊難姚廣都叛皆誅之姚興將姚詳棄三城
南奔大蘇勃勃遣其將平東鹿奕于要擊之執詳盡俘其衆詳至勃
勃數而斬之其年勃勃率騎三萬攻安定與姚興將楊佛嵩戰于青
石北原敗之降其衆四萬五千獲戎馬二萬匹進攻姚興將党智隆于
東鄉降之署智隆光祿勳徙其三千餘戶于貳城姚興鎮北參軍王買
德來奔勃勃謂買德曰朕大禹之後世居幽朔祖宗重暉常與漢魏
為敵國中世不競受制於人逮朕不肖不能紹隆先構國破家亡流離
漂虜今將應運而興復大禹之業卿以為何如買德曰自皇晉失統神
器南移群雄岳峙人懷問鼎況陛下奕葉載德重光朔野神武超於
漢皇聖略邁於魏祖而不於天啟之機建成大業乎今秦政雖衰藩鎮
猶固深願蓄力待時詳而後舉勃勃善之拜軍師中郎將乃赦其境
內改元為鳳翔以叱干阿利領將作大匠發嶺北夷夏十萬人於朔方
水北黑水之南營起都城勃勃自言朕方統一天下君臨萬邦可以統
萬為名阿利性尤工巧然殘忍刻暴乃蒸土築城錐入一寸即殺作者
而并築之勃勃以為忠故委以營繕之任又造五兵之器精銳尤甚既
成呈之工匠必有死者射甲不入即斬弓人如其入也便斬鎧匠又造百
鍊剛刀為龍雀大環號曰大夏龍雀銘其背曰古之利器吳楚湛盧
大夏龍雀名冠神都可以懷遠可以柔邇如風靡草威服九區世甚珍
之復鑄銅為大鼓飛廉翁仲銅駝龍獸之屬皆以黃金飾之列於宮殿

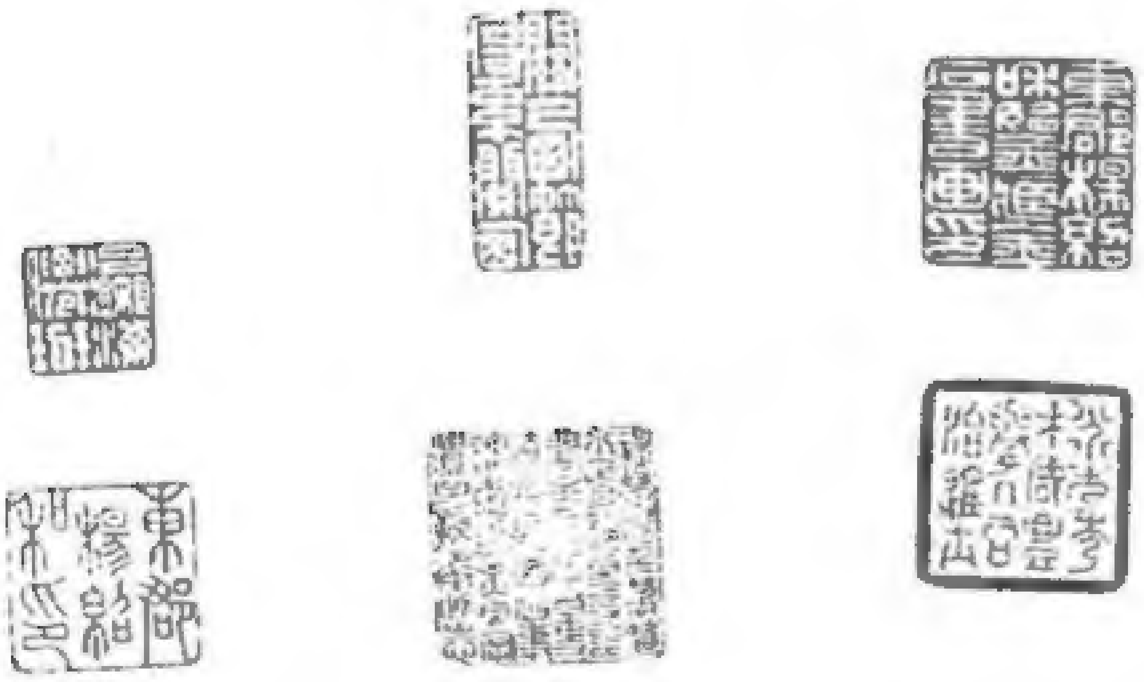
之前凡殺工匠數千以是器物莫不精麗於是議討乞伏熾磐王買德諫曰明王之行師也軌物以德不以暴且熾磐我之與國新遭大喪今若伐之豈所謂乘理而動上感靈和之義乎苟恃眾力因人喪難匹夫猶恥為之而況萬乘哉勃勃曰甚善微卿朕安聞此言其年下書曰朕之皇祖自北遷幽朔姓改姒氏音殊中國故從母氏為劉子而從母之姓非禮也古人氏族無常或以因生為氏或以王父之名朕將以義易之帝王者係天為子是為徽赫實與天連今改姓曰赫連氏庶協皇天之意永享無疆大慶係天之尊不可令支庶同之其非正統皆以鐵伐為氏庶朕宗室子孫剛銳如鐵皆堪伐人立其妻梁氏為王后子璝為太子封子延陽平公昌太原公倫酒泉公定平原公滿河南公安中山公又攻姚興將姚逵于杏城二旬剋之執逵及其將姚大用姚安和姚利僕尹敵等坑戰士二萬人遣其御史中丞烏洛孤盟於沮渠蒙遜曰自金晉數終禍纏九服趙魏為長蛇之墟秦隴為豺狼之穴二都神京鞠為茂草蠢爾群生罔知憑賴上天悔禍運屬二家封疆密邇道會義親宜敦和好弘康世難爰自終古有國有家非盟誓無以昭神祇之心非斷金無以定終始之好然晉楚之成吳蜀之約咸口血未乾而尋背之今我二家契殊曩日言未發而有篤愛之心音一交而懷傾蓋之顧息風塵之警同克濟之誠戮力一心共濟六合若天下有事則雙振義旗區域既清則並敦魯衛夷險相赴交易有無爰及子孫永崇斯好蒙遜遣其將沮渠漢平來盟勃勃聞姚泓將姚嵩與氐王楊盛相持率騎四萬襲上邽未至而嵩為盛所殺勃勃攻上邽二旬剋之殺泓秦州刺史姚平都及將士五千人毀城而去進攻陰密又殺泓將姚良子及將士萬餘人以其子昌為使持節前將軍雍州刺史鎮陰密泓將姚恢棄安定奔于長安安定人胡儼華韜率戶五萬據安定降于勃勃以儼為侍中韜為尚書留鎮東羊苟兒鎮之配以鮮卑五千進攻泓將姚諶于雍城諶奔長安勃勃進師次郿城泓遣其將姚紹來距勃勃退如安定胡儼等襲殺苟兒以城降泓勃勃引歸杏城笑謂群臣曰劉裕伐秦水陸兼進且裕有高世之略姚泓豈能自固吾驗以天時人事必

當剋之又其兄弟內叛安可以距人裕既剋長安利在速返正可留子弟及諸將守關中待裕發軫吾取之若拾芥耳不足復勞吾士馬於是秣馬厲兵休養士卒尋進據安定姚泓嶺北鎮戍郡縣悉降勃勃於是盡有嶺北之地俄而劉裕滅泓入于長安遣使遺勃勃書請通和好約為兄弟勃勃命其中書侍郎皇甫徽為文而陰誦之召裕使前口授舍人為書封以答裕裕覽其文而奇之使者又言勃勃容儀瓌偉英武絕人裕歎曰吾所不如也既而勃勃還統萬裕留子義真鎮長安而還勃勃聞之大悅謂王買德曰朕將進圖長安卿試言取之方略買德曰劉裕滅秦所謂以亂平亂未有德政以濟蒼生關中形勝之地而以弱才小兒守之非經遠之規也狼狽而返者欲速成篡事耳無暇有意於中原陛下以順伐逆義貫幽顯百姓以君命望陛下義旗之至以日為歲矣青泥上洛南師之衝要宜置遊兵斷其去來之路然後杜潼關塞崤陝絕其水陸之道陛下聲檄長安申布恩澤三輔父老皆壺漿以迎王師矣義真獨坐空城逃竄無所一旬之間必面縛麾下所謂兵不血刃不戰而自定也勃勃善之以子璝都督前鋒諸軍事領撫軍大將軍率騎二萬南伐長安前將軍赫連昌屯兵潼關以買德為撫軍右長史南斷青泥勃勃率大軍繼發璝至渭陽降者屬路義真遣龍驤將軍沈田子率眾逆戰不利而退屯劉迴堡田子與義真司馬王鎮惡不平因鎮惡出城遂殺之義真又殺田子於是悉召外軍入于城中閉門距守關中郡縣悉降璝夜襲長安不剋勃勃進據咸陽長安樵採路絕劉裕聞之大懼乃召義真東鎮洛陽以朱齡石為雍州刺史守長安義真大掠而東至於灞上百姓遂逐齡石而迎勃勃入于長安璝率眾三萬追擊義真王師敗績義真單馬而遁買德獲晉寧朔將軍傅弘之輔國將軍蒯恩義真司馬毛脩之於青泥積人頭為京觀於是勃勃大饗將士于長安舉觴謂王買德曰卿往日之言一周而果效可謂算無遺策矣雖宗廟社稷之靈亦卿謀猷之力也此觴所集非卿而誰於是拜德都官尚書加冠軍將軍封河陽侯赫連昌攻齡石及龍驤將軍王敬於潼關之曹公故壘剋之執齡石及敬送于長

安群臣乃勸勃勃稱尊號勃勃曰朕无撥乱之才不能弘済兆庶自枕戈寢甲十
有二年而四海未同遺寇尚熾不知何以謝責當年垂之来葉將明揚
仄陋以王位讓之然後帰老朔方琴書卒歲皇帝之號豈薄德所
膺群臣固請乃許之於是為壇于灞上僭即皇帝位赦其境内改元為
昌武遣其將叱奴侯提率步騎二万攻晋并州刺史毛德祖于蒲坂德
祖奔于洛陽以侯提為并州刺史鎮蒲坂勃勃帰于長安徴隱士京兆
韋祖思既至而恭懼過礼勃勃怒曰吾以国士徴汝奈何以非類処吾
汝昔不拜姚興何獨拜我我今未死汝猶不以我為帝王吾死之後汝
輩弄筆當置吾何地遂殺之群臣勸都長安勃勃曰朕豈不知長安
累帝舊都有山河四塞之固但荊呉僻遠勢不能為人之患東魏與我
同壤境去北京裁數百餘里若都長安北京恐有不守之憂朕在統万
彼終不敢済河諸卿適未見此耳其下咸曰非所及也乃於長安置南
臺以璝領大將軍雍州牧録南臺尚書事勃勃還統万以宮殿大成
於是赦其境内又改元曰真興刻石都南頌其功徳曰夫庸大徳盛者
必建不刊之業道積慶隆者必享无窮之祚昔在陶唐數終厄運我
皇祖大禹以至聖之姿當經綸之會鑿龍門而闢伊闕疏三江而決九
河夷一元之窮災拯六合之沉溺鴻績侔於天地神功邁於造化故二
儀降祉三霊叶賛揖譲以終光啓有夏傳世二十歴載四百賢辟相
承哲王継軌徽猷冠於玄古高範煥乎疇昔而道无常夷數或屯険
王桀不綱網漏殷氏用使金暉絶于中天神轡輟于促路然純曜未渝
慶縣万祀龍飛漠南鳳峙朔北長轡遠馭則西罩崐山之外密網遐
張則東絓滄海之表爰始逮今二千餘載雖三統迭制於崤函五徳革
運於伊洛秦雍成篡弑之墟周豫為爭奪之藪而幽朔謐爾主有常尊
於上海代晏然物无異望於下故能控弦之衆百有餘万躍馬長驅鼓
行秦趙使中原疲于奔命諸夏不得高枕為日久矣是以偏師暫擬涇
陽摧隆周之鋒赫斯一奮平陽挫漢祖之鋭雖霸王継蹤猶朝日之升
扶桑英豪接踵猶夕月之登濛汜自開闢已來未始聞也非夫卜世與
乾坤比長鴻基與山嶽齊固孰能本枝於千葉重光於万祀履寒
霜而逾榮蒙重氛而彌耀者哉於是我皇誕命
世之期應天縱之運仰協時來俯順時望龍升北京則義風蓋於九區
鳳翔天域則威聲格于八表属奸雄鼎峙之秋群凶嶽立之際昧旦臨
朝日旰忘膳運籌命將擧无遺策親御六戎則有征无戰故偽秦以
三世之資喪魂於関隴河源望旗而委質北虜欽風而納款徳礼著於
秦涼威刑章乎沙漠文教與武功並宣俎豆與干戈俱運五稔之間道
風弘著曁乎七載而王猷允洽乃遠惟周文啓經始之基近詳山川究
形勝之地遂營起都城開建京邑背名山而面洪流左河津而右重塞
高隅隠日崇墉際雲石郭天池周綿千里其為獨守之形険絶之狀固
以遠邁於咸陽超美於周洛若乃廣五郊之義尊七廟之制崇左社之
規建右稷之礼御太一以繕明堂模帝坐而營路寢閶闔披霄而山
亭象魏排虚而嶽峙華林霊沼崇臺秘室通房連閣馳道苑囿可
以陰映万邦光覆四海莫不鬱然並建森然畢備若紫微之帶皇穹
閶闔之跨后土然宰司鼎臣群黎士庶僉以為重威之式有闕前王於
是延王爾之奇工命班輸之妙匠搜文梓於鄧林採繡石於恒嶽九域
貢以金銀八方獻其瑰寶親運神奇參制規矩營離宮於露寢之
南起別殿於永安之北高構千尋崇基万仞玄棟鏤榥若騰虹之揚
眉飛簷舒咢似翔鵬之矯翼二序啓矣而五時之坐開四隅陳設而一
御之位建温宮膠葛涼殿崢嶸絡以隋珠綷以金鏡雖曦望互升於
表而中无晝夜之殊陰陽迭更於外而内无寒暑之別故善目者不能
為其名博辯者不能究其稱斯蓋神明之所規模非人工之所經制若
乃尋名以求類跡狀以効真據質以究名形疑妙出雖如来須彌之寶
塔帝釋忉利之神宮尚未足以喻其麗方其飾矣昔周宣考室而詠於
詩人閟宮有恤而頌聲是作況乃太微肇制清都啓建軌一文昌舊章
惟始咸秩百神賓享万国群生開其耳目天下詠其来蘇亦何得不播
之管絃刊之金石哉乃樹銘都邑敷讃碩美俾皇風振於來葉聖庸
垂乎不朽其辭曰於赫霊祚配乾比隆巍巍大禹堂堂聖功仁被蒼
生徳格玄穹帝錫玄珪揖讓受終哲王継軌光闡徽風道无常夷數

或不覿金精淌滿天輝北映靈沚踰昌世業彌盛惟祖惟父克廣休命如彼日月連光接鏡玄符瑞德乾運有歸誕鍾我后應圖龍飛落落神武恢恢聖姿名教內敷羣妖外夷化光四表威截九圍封畿之制王者常經乃延輸爾肇建帝京土苞上壤地跨勝形庶人子來不日而成崇臺霄峙秀闕雲亭千榭連隅萬閣接屏晃若晨曦昭若列星離宮既作別宇云施爰構崇明仰準乾儀懸薨風閱飛軒雲垂溫室嵯峨層城參差楹彫虬獸節鏤龍螭瑩以寶璞飾以珍奇稱因褒著名由實揚偉哉皇室盛以厥章義高靈臺美隆未央邁軌三五貽則霸王永世垂範億載彌光其秘書監胡義周之辭也名其南門曰朝宋門東門曰招魏門西門曰服涼門北門曰平朔門追尊其高祖訓兒曰元皇帝曾祖武曰景皇帝祖豹子曰宣皇帝父衞辰曰桓皇帝廟號太祖母苻氏曰桓文皇后勃勃性凶暴好殺無順守之規常居城上置弓劍於側有所嫌忿便手自戮之羣臣忤視者毀其目笑者決其脣諫者謂之誹謗先截其舌而後斬之夷夏囂然人無生賴在位十三年而宋受禪以宋元嘉二年死子昌嗣偽位尋為魏所擒弟定僭號於平涼遂為魏所滅自勃勃至定凡二十有六載而亡

史臣曰赫連勃勃獯醜遺類入居邊宇屬中壤分崩緣間肆慝控弦鳴鏑據有朔方遂乃法玄象以開宮擬神京而建社竊先王之徽號備中國之禮容驅駕英賢闚闢天下然其器識高爽風骨魁奇姚興覩之而醉心宋祖聞之而動色豈陰山之韻異氣不然何以致斯乎雖雄略過人而凶殘未革飾非距諫酷害朝臣部內嚻然忠良卷舌滅亡之禍宜在厥身猶及其嗣非不幸也

贊曰淳維遠裔名王之餘嘯群龍漠乘舋侵漁爰創宮宇易彼穹廬雖弄神器猶曰凶渠

載記卷第三十　晉書一百三十